Donated by

MR. SUIMEI AZUMI

TOKYO, JAPAN
on April 19, 1979

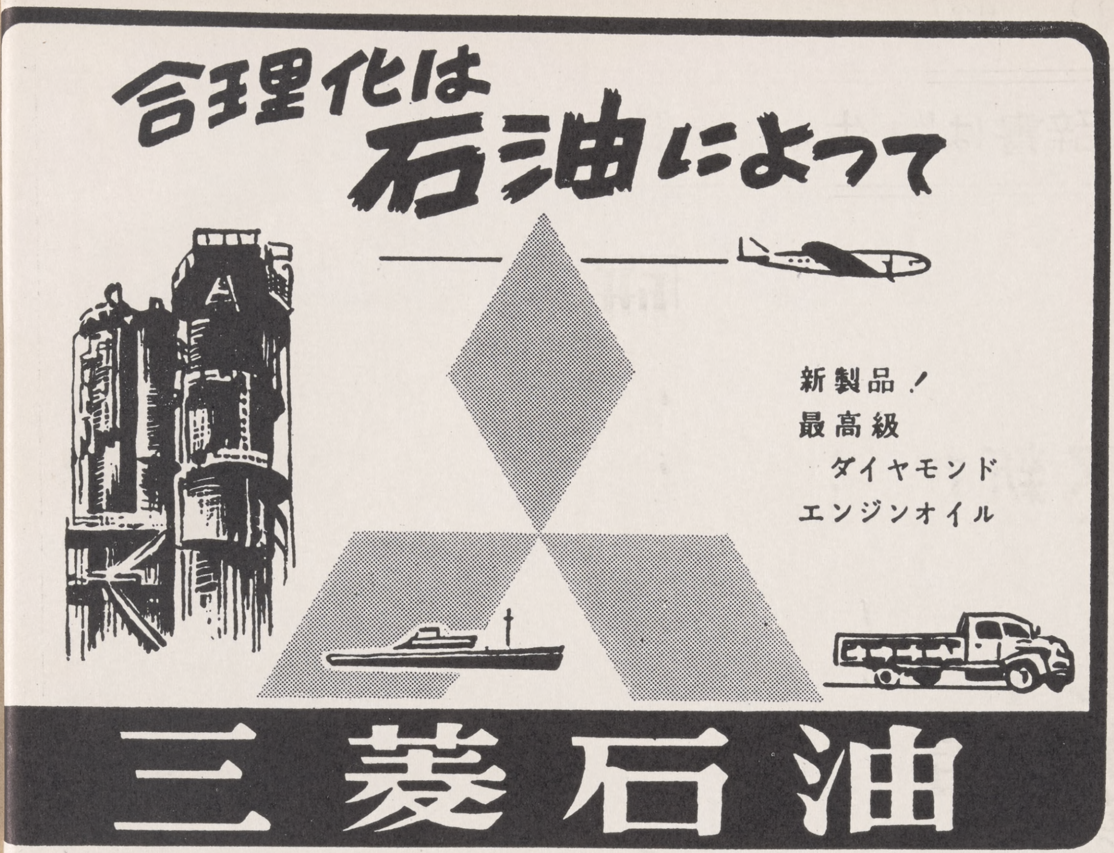
to California First Bank

CALIFORNIA
1ST
FIRST BANK

日本とアメリカ
NIPPON & AMERICA

創刊昭和六年(1931)

1月



合理化は
石油によつて
新製品！
最高級
ダイヤモンド
エンジンオイル
三菱石油

外国為替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る
加州
東京銀行へ

FOREIGN EXCHANGE BANK

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

辞書は私達の生涯の伴侶です

研究社の英語辞書

新英和大辞典
新和英大辭典
英語学辞典
新スクール英和辞典
スクール和英新辭典

新ポケット和英辞典
新ポケット英和辞典

五車堂の全景

大特価

三省堂
コンサイス英和辞典
$2.40
コンサイス和英辞典
$2.10

1738 POST ST.
SAN FRANCISCO 15
CALIF.

北米の五車堂

COSHA-DO
CO.
TEL: WALNUT 1-0200

日本を毒する左翼と右翼

在米 本社　安（あ）曇（づみ）穂（すい）明（めい）

新しき年を迎えて思うことは、この一年間がどんな風に推移して行くかということである。一九六一年という年は果してどんな年で終るであろうか。昨年一九六〇年を迎えたときは、この年を黄金の年として期待し喜び迎えた。それは米ソ冷戦が解け始めたと見えたからであった。

ところが、解け始めたと見えた東西の冷戦は、以前にも増して厳しくなり、期待された国連総会も、何らの曙光も見出せず、米州では、キューバ問題がますますこじれてゆくようだし、アフリカのコンゴ問題も早急には解決の見通しもたたない。日本は日本で、左翼の台頭はますます目に余るものがあり、ついにこれが集団暴力となって、ハガチー氏暴行事件、国会乱入、アイク訪日取り消しという、空前の悲しむべき事態さえ惹き起してしまった。

こういう事態は、必然的に右翼を刺戟し、ついに浅沼刺殺事件という一大汚点となって現われてきた。

日本の総選挙は終った。そして池田内閣は安定し、これからいよいよ本格的に、新しい内閣の施政が行なわれんとしている。だが、日本の政情には安定するという保証は一つもない。それは、左翼と右翼の衝突が、今後ますます日本を暗いものにしてゆくのではないかという懸念が消えないからである。

日本のマスコミは、殆ど全部が進歩主義である。そのこと自体は決して悪いことではない。保守主義に対する進歩主義があってこそ国家は発展する。

ところが、日本の進歩主義というのは、保守主義に対する進歩主義という車の両輪の意義が失なわれて、進歩主義ということが直ちに左翼的という一方的なものになって、進歩主義の軌道を外れているか、または非常な行き過ぎに陥っている。

従って進歩的な人々や、マスコミは、左翼のやることは大目にみて、それの行き過ぎを是正しようとしない。たまたま政府側がそれを是正しようとすれば、直ちにこれに反対的態度をとり、警察は犬であり、民衆の敵だという観点から、ことごとく左翼擁護である。

社会党が国会でどんな非民主的な行動をとろうと、その結果、やむなく現われる政府側の悪い点だけが新聞に報道される結果、利するところは共産党だけということになる。

昨年行なわれた、あのいまわしいデモ事件はなんで起ったか。それは、安保条約は戦争になると、安保条約の悪いところだけを取り上げて宣伝し、ついに純心な人々をあの事件のなかに巻き込んでしまった。そして集団暴力のありったけをつくしたのである。マスコミも初めはこれに同調していた。彼らはこれを輿論のバックと見て、ますます図に乗って行ったのである。

そして、その結果はどういうことになったか。

ついに浅沼刺殺事件という悲しむべき事態となって現われ、右翼の急速な台頭をうながし、日本を暗黒の中に陥し入れてしまったのである。

この責任の大半は、日本のマスコミにあり、進歩的文化人の行き過ぎた言論にある。

日本を毒するものは左翼であり、右翼である。それがどんな立派な動機であろうと、この両者は必ず暴力となって現われる。その傾向が昨年来、日本に顕著に現われて来た。

これが、この新しき年を迎えて、海外にある日系人の一番の憂いであり、関心事なのである。

一月号目次

日本を毒する左翼と右翼……安曇穂明……2
年頭の言葉……池田 勇人……4
年頭の辞……小坂善太郎……5
年頭所感……八木 正男……6
年頭の辞……小沢総領事……7
年頭の挨拶……浦部 勝馬……8
表紙解説……6
世界の荒波に棹すケネディ新政権……岩室吉秋……10
アメリカの日系人から故国への言葉（アンケート）……14
発展の慈雨を浴びて……中島 梧街……12
一時訪問の女性と永久滞在者との結婚……両角 伝……72
米国地名の略称について……石田 光正……74
「ロス」の呼称に抗議……村上 経雄……80
警鐘は鳴り響く……富本 岩雄……78
二心の日本人……石坂浦次郎……37
日本よいとこ野猿峠の焼鳥会……小川 亀重……76
米国一のカクタス業者 島晨吉郎翁……関口野薔薇……107

写真頁

日系市民協会主催一世謝恩祝賀大晩餐会……39
桑港太平洋祭画報……100
海外から見た日本の政情（5）……40
日系人社会の動き……108
映画と演芸……102
観光ニュース……105
スポーツ欄……106
シカゴ通信……120
ハワイ通信……123
ハワイの動き……124
想像を許さぬハワイの発展……127
デザート……128
日米PHOTO便り……130
人事消息……132
編集後記……134

（DC−8Cジェット機ラウンジ）

新春のおよろこびを申しあげます

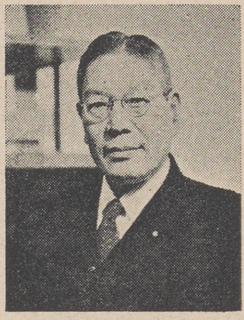
日本航空では，今年もいっそう空路の拡充とサービスの向上に努め，皆様のご愛顧におこたえしたいと存じます。ご旅行は今年も“空飛ぶデラックスな日本間”と定評の日航の新鋭ジェットでどうぞ……

- ●6月よりDC―8Cジェット機による北廻りヨーロッパ線開始！
- ●7月より東南アジア線に中距離ジェット機コンベア880が就航！
- ●1962年1月より，南廻りヨーロッパ線開始！

日本航空
JAL JAPAN AIR LINES

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Chicago, Cleveland, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D.C.

のになって、進歩主義の軌道を外れているか、または



年頭の言葉

内閣総理大臣

池田勇人

新らたなる年を迎えるにあたり、アメリカ合衆国の日系人の皆様に、新年の御挨拶を申し上げる機会をえましたことは、まことに喜びにたえません。

昨年は、米国と日本との間に、最初の修好通商条約が結ばれてから、丁度百年目に当る慶賀すべき年でありまして、皇太子、両妃両殿下の御訪米をはじめとし、両国におきまして、各種の記念行事が盛大にとり行なわれ、日米親善の誓いを新らたにすることができましたことは、まことに御同慶のいたりであります。

日米両国がともに民主主義に立った友邦として近年政治に、経済に、文化にますますその提携協力の関係を深めていることは皆様御承知のとおりでありますが、一九六一年の新春を迎えるにあたり、私は皆様とともに日米両国民のこの密接な提携協力関係が今後ますます深められることを切望いたしたいと存じます。私は、またこの機会に、日米両国民の友好のくさびとなり、両国親善に常に貢献しておられます皆様方に対し、心からなる敬意と感謝の意を表わしますとともに、今後における一層の御活躍と御協力をお願いいたしたいと存じます。

私は、一九六〇年代が自由世界のすべての国にとり輝やかしき進歩と繁栄の世代でありますことを希望する次第でありますが、わが国におきましても、近年民生の向上と経済の発展には真に目覚しいものがございます。私はこの度新らたに組閣いたしました内閣をもって、内には一層の政治的安定と経済の成長を期しますとともに、国際社会におけるわが国の地位の向上に格段の努力をいたしたい所存であります。

終りにアメリカ合衆国の皆様とともに、今年も平和と幸福に満ちた明るい年であることを希望し、皆様方がよき市民として、在住国のそれぞれの分野におきましてますます発展を遂げられますよう衷心から祈念いたします。

年頭の辞

外務大臣

小坂善太郎

一九六一年の初春を迎えるに当り、広く全米日系市民の間に読者層を持つ「日本とアメリカ」を通じて年頭の辞を述べうることは、私の最も喜びとするところであります。

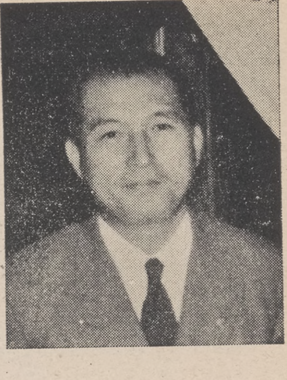
われわれはいま日米関係の新しい世紀の門口に立っております。黒船が初めて日本に渡来し、開国の警鐘を鳴らして以来、昨年の日米安全保障条約改定に至るまで過去百年にわたる日米関係史を繙いて見ますと、そこにはいろいろ迂余曲折がありましたが、その間在米日系市民の方々はよく試練に堪え、つねに日米両国民理解の楔となり、両国の親善のために尽してこられました。この多年の努力が実を結び、日米両国の間に、今日の固い友好の伝統が生まれるようになったのであります。

私は昨年はからずも外務大臣の職に就き、国際連合の総会に出席するため渡米する機会を得ましたが、その際在米日系市民の方々とも親しくお目にかかり、日米修好百周年の意義をだれよりも身近かに強く感じているのが在米の日系市民の皆様であることを目のあたりに見聞きし、一入感慨を深ういたしました。

ことしは、アメリカでは若いケネディ氏が大統領になり、同氏が強調するニュー・フロンティア精神に満ちた力強い歩みが期待される一方、わが国においても昨秋行なわれた総選挙の結果国民の信頼を受けた池田内閣が新しいスタートを切りました。ことしこそ第二世紀に入った日米関係史の第一年にふさわしく、この両国の間を貫く伝統的な友好精神が、新しい時代の脚光を浴び、これまでにも増して輝かしい発展をなす出発点となることを心から念願するとともに、その原動力ともいうべき皆様の御健闘を祈りまして新年の御挨拶といたします。

機会に、日米両国民の友好のくさびとなり、両国親善に常に貢献し

心から祈念いたします。



年頭所感

在桑港総領事　八木正男

一九六一年を迎えるに当って、「日本とアメリカ」誌の読者諸賢に年頭の御挨拶を申し述べます。

一九六〇年は、いろいろな意味において、全人類にとって記念すべき年でありました。昔から「暗黒大陸」と呼ばれ、「文化果つる所」と蔑まれたアフリカ大陸の中から、実に二十に垂んとする新しい独立国が誕生した壮観は、まことに人類の輝かしい進歩を象徴するものがあります。既にその新生国家群の中に、私たちは或いは生れ出でる苦痛の呻き声を聞き、或いは独り歩きの足許の頼り無さを見つつも、とにも角にも、全人類の長い間の悲願であった自主独立の達成が、形骸のみとは言え、実現されつつあることに深い満足を覚えます。これ等の新しい国家群が、来るべき年を迎えて国際社会に如何なる影響を与えて行くかは、全世界が何にも増して注視しているところでありましょう。

世界の二大陣営のチャンピオンである米、ソ両国の角逐も亦、一九六〇年を通じての最大の関心事であったこと、言を俟ちませんが、両国の近代科学の目覚ましい進歩が遂に人類に宇宙時代の第一歩を踏み出させた業績もさること乍ら、この両大国の要路の人達の間の、人類の平和と福祉とを念願する熱意が、徐々にではあるが着実に固められつつある有様を私たちは見逃してはならないと思います。昨年中を通じて、ソ連と中共との間に燻り続けた、共産主義社会の実現方式を繞る理論闘争は、見方によっては、ソ連の為政者たちが、国際情勢を現実的な立場において把握せんとする努力の現われとも言えませう。この様な、地味ではあるが真剣な両陣営の有識者たちの努力が来る年を通じて一段の進展を見ることこそ、全人類の宿願であります。

一九五〇年代を通じての全国民の必死の努力と、アメリカを始めとする友邦の好意とによって、日本も深淵の沈潜から漸くにして脱却し得て、再び先進国家群の中にその位置を占めることになりましたが、客年を通じて、或いはアイゼンハワー大統領の訪問延期や、或いは浅沼社会党書記長の暗殺など、近代民主国家としては、まことにお恥かしい一連の事象を生み、国際社会に与えた心証は何とも言い様のないものがありました。然しながら、これ等の事件が日本国民一般に与えた強い衝撃は、国民の政治意識の向上に大きく作用したことが認められており、私たちは災を転じて福となすために今後一段の努力を尽さなければならぬと思います。

現実の国際関係を概観するとき、何人も日本の占める重要性に注視しない訳にはゆきません。米・ソ両国が担う程度には及ばぬとは言え、日本が人類の平和と福祉とにたいして負う責任の度合いは、決して低いものではなく、殊に全人類の半数を占めるアジアを通じての唯一の先進国としての日本の挙措は、数少い有色人種の代弁者の随一として、世界注目の的であること、今更、贅言を要しません。近代的民主国家として再発足した日から、日本が、自由陣営の一員として、国際連合を通じての世界平和の達成を念願とし、この精神が日米修好百年を祝った昨年を通じて幾多の両国の行事の上に反映していることも亦、皆様の熟知されている如くであります。

国際関係の進展の上に幾多の問題を包蔵する一九六一年を迎えるに当り、日本人もアメリカ人も共に、人類の福祉と進歩とにたいするその責任を、改めて反省する必要が痛感されますが、この秋に際し自由陣営の一つの鞏固な中核である日米両国民の間の友好関係の増進に、「日本とアメリカ」誌が過去において果された輝かしい業蹟を回顧しつつ、多事を予想される新しい年を通じて、更に格段の発展を示されることを待望します。

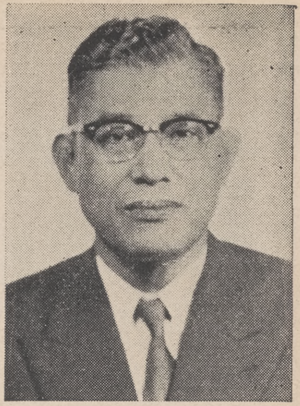
表紙解説

文楽の人形芝居の美しさは、義太夫と三味線と人形が三位一体となって動くところから生まれる。音楽はもとより写真では把えられない。動く姿でもそれを瞬間に固定させて把えるよりほかない。写真では文楽の美しさの概念を与えるのは少し無理なのである。しかし人形の首や人形の胴や、或いはちゃんと衣裳をつけたすがたで楽屋にぶら下っている人形などを見たあとで、これが舞台ではたらきを目のあたり見るならば人形使の技術が如何に驚嘆すべきものであるかを、痛切に感ぜずにはいられないであろう。例えば女の人形でも首と胴だけ見たのでは男やら何やら区別もつかない。脚もないのであるが、しかしこれを紋十郎が遣えば肩から背中から腰から腰の下から裾先まで、感覚的に色気が出てきて、いかにも現実的に活きた女になるのである。

写真は夕霧伊左衛門曲輪文章（くるわぶんしょう）
遣い手　**桐竹紋十郎**
斎藤康一　撮影

年頭の辞

在シカゴ　小沢総領事



一九六一年の新春に当り一言ご挨拶申述べます。

思えば一九六〇年は、日本及び米国にとり多端な年でありました。日米修好開始百年の記念すべき年に当り、多彩な祝賀行事が日米両国の間で実行されつつあった際に、その重要行事であるアイゼンハワー大統領夫妻の訪日が中止されたかと思うと、皇太子殿下ご夫妻の最初の公式訪米が実現されたり、米国の大統領選挙は、ケネディ民主党候補の勝利に終って政権の交替が行なわれるかと思うと我国に於ける総選挙に於ては自由民主党の勝利となり、第二次池田内閣の出現を見るなど大きな動きがあったのでありますが、その中で最も憂慮されたことはアイゼンハワー大統領の訪日中止事件でありました。折角第二次大戦後現在迄育くまれ、増進された未層有の日米親善関係に大きくひびが這入り、親善関係が冷却されるのではないかと密かに懸念したのとでありますが、米国政府及び国民の良識寛容とにより、事態が平静に一段落しましたことは不幸中の幸いでありました。

第二次大戦後の日米関係が、未曽有の親善関係にあることは事実でありますがこれには色々の原因があると思います。両国共民主主義国家であること、経済、貿易関係が密接であること等も大きな原因と思いますが、その他に私は、両国民の間にお互いをよく認識しようとする雰囲気が強く醸成されて来たことを指摘したいのであります。これは言い換えれば両国文化の交流であり、人と人との接触であります。今日程米国人が日本の文化風俗、習慣に対して関心を持っている時はなく、又多数の米国人が日本を訪問していることはないと思われますし、又日本側からも今日位学者の交流、留学生として多数の日本人が米国に来ている時はなかったと思います。このことが政治上、経済上の問題と一緒になり、未曽有の親善関係を作り上げていると云うことが出来ましょう。私は日米親善の重要性を認識しているが故に、かかる人的接触、相互理解によって生ずる親善関係の増進切を望するものであります。

日米関係にとり、在米日系人は大きな役割を果しております。それあるが故に日本には親近感を与え、米国にあっては日本人の血を代表し、発展しているのであります。それは日米間を結ぶ紐帯であり、日米間に懸っている橋梁です。この紐帯、橋梁が強靱堅固であればある程、日米間の結び付きもそれに応じて益々強靱堅固になるものと信じております。この意味に於ても私は、日系人各位の今後の発展躍進を心から祈ってやみません。

六一年の四囲の情勢は必ずしも平穏と言い切れない様相を示しておりますが、国民の与望を荷って立った新指導者は、必ずや更に世界の繁栄と平和維持増進の為努力するものと信じております。

又日米関係もアイゼンハワー大統領訪日中止事件が、所謂雨降って地固まるの例の通り、却って両国を結ぶより強い絆となり、両国民の相互理解と親善意識が更に更に増進することを祈って已みません。

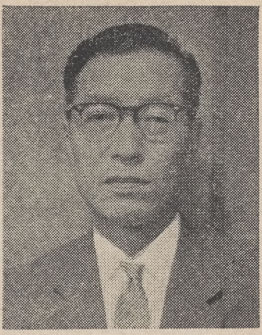
一九六一年の年頭に当りいささか所感を述べお祝いの言葉にかえますと共に、「日本とアメリカ」社の今後の躍進を切望する次第であります。

日本の
御旅行には
五〇年の豊富な経験
を持ち
二四五ヶ所に及ぶ
営業所の五千人の
社員による
完璧なサービスで
皆様の絶大な
信頼を頂いている
日本交通公社を
御利用下さい。

日本交通公社
本社ー東京・丸ノ内・一ノ一
社長　西尾　寿男
外人旅行部長　木村　重雄
外人旅行中央営業所長　江上左武郎

年頭の挨拶

在ポートランド領事　浦部勝馬



浦部勝馬領事

明けましてお目出度うございます。

昨年は恰も日米修好通商百周年に当ったので、米国で勤務する私どもにとっては、可成り多忙な年でありました。当ポートランドに例をとって見ても、在米日系人功労者の表彰、海上自衛隊練習隊群の来訪、百年祭祝賀使節団の来訪、百年祭祝賀会の開催、皇太子ご夫妻のご来訪等、いずれも綿密な企画と長期間の準備と細心の注意を要するものばかりであり当事者としては、相当の苦心と努力を払わなければならなかったのであります。

然し幸いにして、これらの諸行事も極めて順調に、予期以上の好成績をもって無事終了し、いささか日米親善の増進に寄与することが出来ましたことは、寔に欣快に堪えません。

かように当地における百年祭行事が円滑に進捗したのは、日米協会を中心とする米人側諸団体、及び日系人会を中心とする日系人諸団体の協力に負うところが極めて大きいのでありますが、それというのも、ポートランド市長シュランク氏を始め、一般市民の日本に対する深い理解と、対日友好を希望する旺盛なる親日気分が、その背景と地盤をなしているからであります。

一昨年秋、札幌市と姉妹都市の契りを結んだのもその一つの現われでしょうし又本年秋開催予定の、日米市長商議会頭会議を当市に招致することに成功したのも、その熱意を示すものでありましょう。

さて愈々本年は、八ケ年に亘り米国の政権を担当した共和党に代って、新進気鋭のケネディ大統領を首班とする民主党政府が国民の与望を担って新発足することになり、日本においても安保条約に対する国民の審判を経て、すっきりした姿で出直して来た新内閣によって国政が行なわれることになりましたが、日米外交関係の基調に変化があるとは思われないし、新しい年を迎えて、両国の友好関係が益々緊密強化を加えるよう期待している次第であります。

皆さんのご多幸をお祈りいたします。

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。

羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　$ 488（税別）

日本訪問は……………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

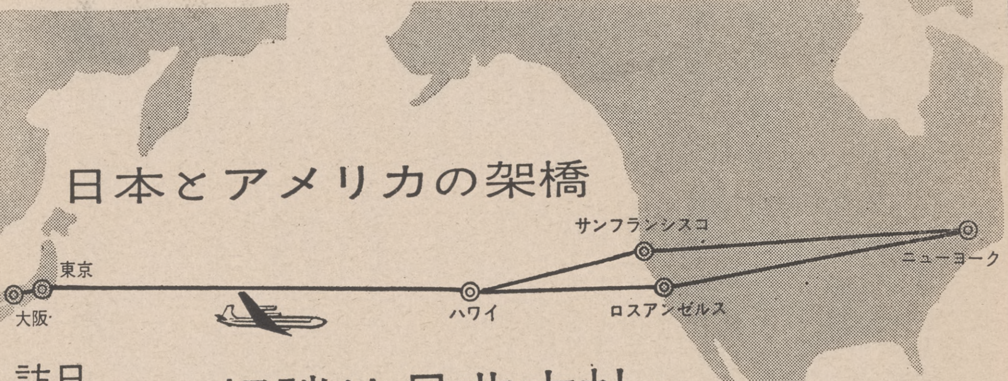
MAdison 7-0744

Ticket office: 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif

DC7C
NORTHWEST

NORTHWEST *Orient* AIRLINES

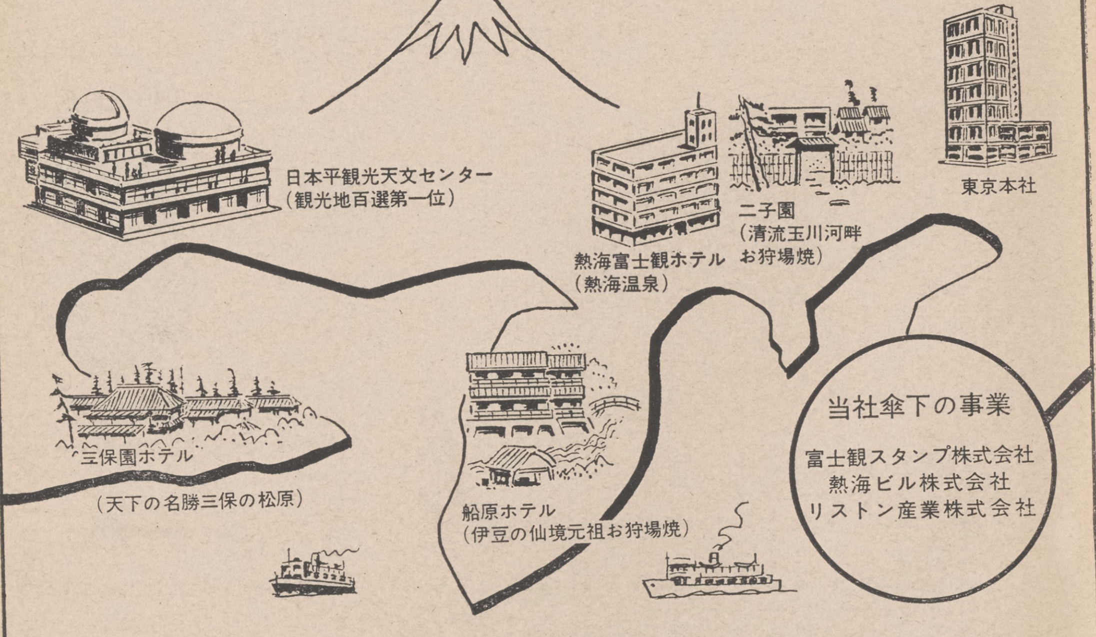
株式会社 ミヤコ・トラベル・サービス


日本とアメリカの架橋
サンフランシスコ
東京
ニューヨーク
大阪
ハワイ
ロスアンゼルス

訪日渡米のご相談は是非本社へ

社長石川武義

東京本社：東京都港区芝琴平町2番地
TEL（501）3411～5，3287～9
大阪支店：大阪市東区京橋3—1—5
TEL（94）8190
羅府支店：121 Weller St., Los Angeles, Calif.
TEL MA-8—88134～5
紐育店：Fuii Orient Tours. Inc. c/o Victoria Hotel
7th Ave. at 5lst St., New York 19, N. Y.
TEL CI—77800


日本平観光天文センター
（観光地百選第一位）
熱海富士観ホテル
（熱海温泉）
二子園
（清流玉川河畔
お狩場焼）
東京本社
三保園ホテル
（天下の名勝三保の松原）
船原ホテル
（伊豆の仙境元祖お狩場焼）

当社傘下の事業

富士観スタンプ株式会社
熱海ビル株式会社
リストン産業株式会社

富士観光株式会社

かように当地における百年祭行事が円

皆さんのご多幸をお祈りいたします。

世界の荒波に棹す

ケネディ新政権

—大統領選挙を見て—

岩室吉秋

一九六〇年の大統領選挙は、色々な意味で私達に、アメリカを再発見させてくれた。と同時に、重大な国際情勢下にあって、この国の直面する問題に就て考えさせられた。

アメリカは一見単純な国のように見えるので、その正体を理解しない人は一口に若い国だとか、資源に恵まれた国だとか言って片付けてしまう。併し、この国には欧州の伝統や東洋の思想では到底わりきれない性格を包含している。簡単に説明しきれない処にこの国の偉大さがあり、その反面未熟さがあるようだ。

こんどの大統領選挙で火花を散らせたケネディ、ニクソンの両氏は、アメリカを代表する典型的人物と云えよう。あの進取性に富み、真摯な活動振りや国を思うて難局に挺身する情熱は他の国では見られない。第一、四十代で分別盛りの二人が大統領候補に指名されたことはアメリカのみで見られる光景であろう。ニクソン氏は天と地の利を得ず、意に敗れたが、二人共精一杯、よき戦いを戦ったといったステートマン・シップに拍手を送らずにはいられない。

× ×

選挙前アイゼンハワー大統領は、次回大統領はアメリカの運命を双肩にになう、といった意味のことを述べており、この国が内外共に危機に直面しているといった声も聞かれた。従って新大統領の登場は、この国難を打破して、国民を導く救国者であるかのように見られて来た。その反面、アメリカのように民主政治が徹底している国では、政権担当者は投票に表われた民意を尊重しなくてはならない。勝ち取った政権を我物顔で振り廻すようなことは絶対に許されない。このたび民主党は一般票数の二十五万票、一パーセント以下の差で天下を取ったわけであるが、これでは大多数の有権者が民主党の政綱を支持したとは受け取れない。その半数は八年間のアイゼンハワー共和政権の政策、その中でもインフレを喰いとめた健全経済政策を支持したもので、民主党政綱に対するインフレ増進と、プロ労働組合政権の出現を危惧された点も多分にあった。ケネディ政権は、労働組合と黒人有権者を含む下層労働者層の得票で天下を取ったと言ってもよい位で、ここでも民主党は、『働く者の政党』といった。一九三二年ルーズベルト政権のイメージが投票を稼いだわけである。何れにせよ労働組合は、華府に自分達の言分に耳を傾けてくれるよき味方を得たわけである。

×

ソ連のラジオは大統領選挙を指して、アイゼンハワー政策が国民から見放されたものだと放送したが、これは共和党政権の失却を喜こんだに過ぎない。アメリカ国民は民主党の政綱をそのままうのみにして、ケネディ政権が魔術を以て国民の懐をゆたかにさせたり、明日にでも景気が立直るといった幼稚な考えは誰一人として持っていない。その点、大陸国民の神経の太さというか、成熟した人間のゆとりというか、事態を冷静に客観視する性格を持っている。自分の狭い視野の中で無暗に感情的にならず、常に国家、社会といった広い視野に立って常識的に物を考えて、自分の正しい判断の下に行動をする。

アメリカ人の独立独歩、自から信ずる方向に行動する生活態度の面白い例を、大統領選挙戦の時に見ることが出来た。シカゴの新聞は全部申し合せたようにニクソン副大統領を支持しており、連日のように共和党推奨論説を掲げ、気の毒なようなケネディ氏の諷刺漫画を連載したものである。併し開票してみると四十万票、即ち四割の差でケネディ氏が快勝していた。勿論シカゴは民主党の強い地盤であるためであろうか、新聞がどんな偉そうなことを書きならべようが、そんなものには目もふれず、自分勝手の判断で行動する態度は如何にもアメリカ人らしいと思う。一般アメリカ人は新聞の論説欄など目を通さないのではないかとある人は指摘するかも知れない。それはそう

謹賀新年

遙かに在米邦人皆様の
御清福と御活躍を心から
お祈り申し上げます

昭和三十六年　元旦

東京都知事

東龍太郎

かも知れない。併しそこにもアメリカの一面が現われている。

×　　×

ケネディ氏当選の背後には一般国民の懐具合が有利に働いたのではないかと言われておるがたしかにそうした点もあったようだ。まして一九三〇年代、民主党政権の下に植え付けられた福利社会傾向は、今日もアメリカ生活様式の中に根を下しており、経済生活の不安が民主党への魅力を倍加したことも容易に想像出出る。

アメリカの国民性は元米楽天的であって、多少景気が低下したからとて開き直って悲観的な言い方はしない。特に今回の戦後四回目の景気後退は、一九六〇年の下半期から始まっていると言われてはいるが、経済は本質的に高水準を維持しており、国民の心理状態が大きな影響力を持つアメリカの経済では、縁起の悪い不景気の話や悲観論は禁物である。併し人間の体でも病気で実際に体力が弱ってくれば病は気からとばかり言っておられないように、景気はたしかに後退している。この調子で行けば一月には失業者五百万を突破するのではないかと憂慮されている。ケネディ政権は早速この問題と取組まなくてはならず労働組合の主脳者はその対策について対議することになっている。

ケネディ政権の直面する焦眉の難題は、前記の失業対策の外に政府予算余剰金の減少、国際収支赤字による金の国外流出といった問題で、どれを取ってみても、アメリカ自身で解決されるものでなく、自由国陣営間の対外援助政策、自由貿易、対共産圏勢力との経済国防競争といった世界問題と直結しておるものばかりである。国内の景気対策でも下手をやればこれ以上にインフレを増進させて、今以上に弗の信用を落してしまい自由国経済に致命的混乱を来たす恐れがあるので、慎重に対策が立てられることになろう。

×　　×

ケネディ政権が取組む問題が、如何に困難であるかという一例を見るために、労働問題を取りあげてみよう。戦後のアメリカ経済が労働組合の賃金引上げ要求による物価の上昇がインフレ増進の大きな要因であったことは周知の通りである。現在では今まで国内問題位に考えられていたこの賃金物価のせり上げ競争が、国際市場、貿易に影響を及ぼしてきて、アメリカの国際収支の上に現われて来たのである。国内でも高賃銀と対抗するために、他方競争激化に備えて産業はより合理化され、オートメーションに進展して来た。その上国内消費市場へは輸入商品が食い込んで来て、流石の消費市場も飽和状態に入り、景気低下を招来してその結果失業者の増加を見るに至るのである。民主党政権はこの事態を如何なる面から取組み、解決の道を見出すであろうか、それには不況地域に於ける政府資金放出による産業援助、斜陽産業の育成、輸入品制限の検討といった一連の対策が考えられるわけであるが、何れも面白くない副作用を起す恐れがあるので、自由国陣営の団結にひびを入れることなく、この問題を解決しようとすると甚だ容易でない。就働時間を週三十時間に短縮する法案なども、近く考えられて来るような気がする。

日本ではケネディ政権の出現に就て、民主党の伝統的自由通商政策を指し、今後の対米貿易に明るい期待を寄せているようであるが、一方的な楽観は禁物ではないかと思う。新政権が直面している目前の諸問題や、今回ケネディ氏を支持して来た勢力には労働組合の他に、輸入品の進出によって圧迫を受けている企業々界の保護貿易輸入制限派の力があったことも見逃せられない。

×　　×

ケネディ氏は選挙前、ソ連のフルシチョフ首相に向って、われわれは第二次世界大戦で、自由のために戦った若い世代で、世界平和を建設して行くのだと述べたことがある。たしかに、新政権は四十三才の新大統領を中心に、年齢三十から四十代の幕僚達によって、大胆な革新的指導力が発揮されるのではないかと、嘗て十八年前、ローズベルト大統領に対して抱かれた期待が掛けられている。

アメリカの歴史を要約すれば理想が大胆にして果敢な進取的努力によって実現された記録であり、夢とイメージに向って渾身をこめて邁進した国民の姿でもある。これはアメリカの開拓の事実を顧みればよく解ることであって、理想と夢の実現のためには、南北戦争のような惨事も通って来ておるし、幾多の艱難辛苦を乗り越えて今日に至っているのである。今やアメリカは外にはソ連、中共のチャレンジに直面し、内には種々難題に取組んでいるが、ケネディ政権の指導の下に国民一致の団結と良識の支持によってこの難局を打破り、アメリカの本来の理想に向って邁進して行くことを誰もが待望している。

（十一月十八日記）

謹賀新年
昭和三十六年一月元旦
神奈川県知事
内山岩太郎

発展の慈雨を浴びて

中島梧街

反米運動の台風騒ぎに少しく脅えた在米日系人社会も、今は全然憂慮を解消し去って、安住楽業の幸に発展の道を眺めている。さて六一年の占いはどうであろうか。

黒系を除いて日系人ほど、このアメリカでいぢめられ、苦労をしぬいた人種はない。排斥は暴力に始まり、立法に移り最後に戦争となって、事業は根こそぎ大破壊を受けたのである。帰化不能外人の烙印は、最後まで圧迫を加え、四面楚歌の声であった。

だが、日系人ほど辛抱強い人種はない。しかも祖国から見離され、孤立無援血涙を拭って奮闘し、刻々地盤を築きあげ、賢明にも子女の教育に熱意と犠牲を惜しまず、よく今日日系二世、三世の優位を獲得し、民族の誇りとしている。その昔先住者互いに「日本人だ辛抱しろ」「名を汚がすな」の鼓舞、激励は未だ後輩の耳朶に響いている。

アメリカ先住者の精神の発露は、人心を支配し、西部劇となつているが、日系人の奮闘努力と、排斥対抗の艱難、辛苦は、悲劇的であったが、隠忍よく職域、事業を厳守し、一歩を譲らず、悪戦苦闘を続けたのである。それがために多くの犠牲者は、所謂アップルの肥、鉄道の虫となって、後継者の前途を見護っているのである。

太平洋の荒波は、日米の友好関係を中断したが、よく在米日系人に捲土重来を指示し、復興に馬力をかけ、その間若人二世の忠誠、愛国の精神発揮は、全米に異常の反省を促がし、移民帰化法の改正強制立退損害賠償、外人土地法の撤廃等等、排日圧迫の空気は消散し、所謂好人気の輝く晴やかさである。住み心地よきアメリカは、果然活動の舞台となった。

同胞の発展、永住的精神の発揚は、先住指導者の叫びであった。在留日本人は拳々服膺、その論議を拝聴したが、現実は常に逆行し、しかも本国政府の棄民主義、搾取主義に妨げられて、消費経済の一本立に終始し、右手は排日に対抗し、左手は無為無能の祖国の移住政策の挾撃に苦しめられ、惜しむ可し、組織的発展の機会を失したのであった。

好機は戦禍建て直しの復興時代に台頭し、奪われた廃墟、憧憬の古巣を凝視し再び先住者精神は湧き立ち、赤手空拳、回復に邁進した。たまたま「日本人は帰るな」の妨害運動は起ったが、同心協力よく処理対策に当り、僅かの年月に復興の事業を完了し、今日の発展を見るに至ったのである。

現時、日系人社会を支配する指導的精神は、戦前の消費経済から蓄積経済への転向である。即ち雇傭勤労から離脱して蓄積資本の活用による組織的規模の大事業経営の時代に進展しつつあるのである。農業に於ても幾多の産業に於ても、資本の合同によって日系の事業に対抗し発展路を開拓する意気込みは、明かに時代の伸展であり、日系人事業界の一大好転を意味する。

殊に顕著の進展は、日系一、二世、更に三世を加えての協力である。一世旧来の宿弊に数えられた共同事業の失敗は、復興と共に一掃され、大資本、大事業の現代的経営に目醒め、資本の合同に若人の技術的能力を迎えて、堂々組織、経営の大道を闊歩するに至ったことは、日系人社会の一大進歩で、その発展性の拡大をこい願うものである。

労務から農、商業への発展の経路は、今や企業のフリー・ウエーを辿っている。日系人のこの事業進展は、アメリカ繁栄の資本蓄積、それが活動に添う発展策でなくてはならない。各都市に見るサブ・デビジョン、プラザ、ショッピング・センターの広大な建設を見て、日系人は趨勢を洞察し、発展の大道を凝視しなければならないと思われる。

幸に池田新内閣の組織と共に、ハーター・小坂共同声明により、新安保条約のワク内で、緊密な協力を話し合い、日米友好関係を促進するため、経済、文化、科学の諸分野で、日米両国間の一層の接触と、理解促進について意見の一致を見た。

これは即ち、新条約頭書の両国の間に存在する平和及び友好関係の強化、並に民主主義の擁護、緊密な経済的協力促進を再確認したものである。反米デモの颱風一過により日系人社会は安堵と共に、産業に貢献し、経済的協力に全面的寄与を惜しんではならない。

米国の総選挙は終り、ケネディ氏の白亜館入りとなった。その外交政策は超党派の協力、国内対策は挙国繁栄である。日本の選挙もまた民自党の勝利により、親ソをしりぞけ親米主義を厳守し、自由陣営への固め、経済外交、国内繁栄の持続である。

日系人社会は斯くも発展の慈雨に浴し六一年の繁栄の企画に忠実であって欲しいのである。

飯野海運
社長 俣野健輔
IINO LINES
東京都千代田区内幸町2丁目22番地

池坊ニュース

手頃な〝外人入門書〟

＝池坊で待望の発刊＝

海外に池坊のいけばなファンが激増している折から、池坊には、英文による手頃なテキストがないため、各方面からその発刊が渇望されていたが、このほど、池大華道文化研究所では、山本同所長の執筆で、これを出版した。

この本は「イケバナ」というもので、週刊誌などと同じ大きさのB5版。総頁約一〇〇頁で美しいカラー写真も十六頁くらい挿入されている。

同書は、特に目でみてわかり易いようにという配慮から、ほかにも、二頁に一葉位の率で作品写真をふんだんに載せ、また技術的な点では、文章による説明よりも図による方が便利だとの見地から、挿し口のフカン図や、挿し方の順序、とめ方の分解図などをかなり豊富にしている。

ひと口にいって同書は〝池坊のダイジェスト〟版で第一章「日本芸術の真髄」からはじまる内容は、池坊の誇る古典を中心に現代に至るまでの様式の変遷、基礎的な技術が要点だけを抽出してのべられている。

従来池坊には、日本華道社から出した「英文華道」があるが、これは、終戦直後につくられたものであり、当時の印刷事情がいまと比べものにならないほど悪かったこともあってあまり評判もよくなく、しかも、外人にすごく好まれる「三種生」はもとよりなかった。加えて、定価が三千円近くもする高いものとあってはおいそれと買えず、米国ロサンゼルス支部長岡本千花女史らが昨秋来日のときにも、山本専務理事に「簡単な〝池坊入門書〟的なテキストの早期刊行」を強く要望されたのをはじめ、外人を社中にもつ沖縄、京阪神、東京、神奈川などの各都府県の教授者からも発行が待たれていたもの。

近く国内はいうまでもなく、世界各国の池坊いけばなファンに大々的に売り出すことになっている。同書の主な内容は次の通り。

「第一章・日本芸術の真髄」
「第二章・いけばなの様式の発生とその歴史」
「第三章・立華様式の成立」
「第四章・生花様式の発生とその種類」
「第五章・投入れ、盛花の発生とその美術的要素」
「第六章・いけばなの実技」
「第七章・生花の変化形式」
「第八章・現代生花三種生の基本形式」
「第九章・投入れ、盛花（自由創作花）の基本形式」

昨秋東京駿河台の高台に竣工をみた池坊学園お茶の水学院の本館

華道家元四十五世

池坊専永

また、正月がやってきた。といっても、私はまだまだ〝また〟などというほどの年令でもないが、何にしても年あらたまる初春というものは、理屈をぬきにしてよいものである。

ところで、これも型通りの新春の抱負という類いのものだが、やりたいことの多いなかでも、ことしは特に〝内容〟について研究を深めてみたい。東西に池坊のビルは完備したが―ではいけない。芸術意欲の衰退したところには如何なる発展もあり得ない。なさねばならない内容の問題が、いまのいけばなにはあまりに多すぎると思う。

池坊大学専務理事

山本忠男

〝縄文景気〟とやらの一九六一年。まずは皆さまと共に祝いたい。

昨年は池坊にとって、東京に新しいビルも完成し、京都の池坊学園と相まって、飛躍の態勢を整えた年であった。

昨年秋には、拙著「IKEBANA」を世に出したが、これを機に、ことしからは、伝統を誇る池坊のいけばなを、外人に正しく普及することに主眼をおいてみたいと思う。

アメリカの日系人から故国への言葉

故国の政情について日系人の声をきく

一、社会党のやり方について
二、全学連や総評に対する批判
三、左翼と右翼の衝突する日本の風潮について

昨年は五月から六月にかけて日本は安保反対のデモ騒ぎのために、国会侵入、ハガティー氏への暴行、アイク訪日中止という、実に恥かしい事態まで惹き起し、そのため日米間の友好を傷け、在米日系人の心痛は一方ならぬものであった。しかし幸い事態はアメリカの寛容によって悪化せず、皇太子ご夫妻のご訪米も暖かいアメリカ人の心からなる歓迎で、日米間の親善は続けられつつある。だが故国の政情は今年はどのように動いて行くのか。

昨年十一月二十日の日本の総選挙で社会党は、浅沼刺殺事件で有利に展開し、基盤の薄い民社党を食って予想外に延びた。しかしこれは、日本国民が、真に社会党の政策に共鳴して延びたとは信じ難い。それは社会党自身が今のままで、日本の政局を担当して行く資格のないことをよく知っているところをみてもよく解る。われわれは日本の社会党が、アメリカの二大政党のようになるまでは信用することは出来ない。そこで、この左翼ばかりの故国の政情について、海外日系人の声をきいてみた。以下の回答は到着順で順序不同である。

シアトル市

前野邦三

一、マッカーサー将軍から、「日本はまあまあ十二才位であろう」と云われ、唇を噛んだ日系人も少なくなかったが、今日現実にあんなデモ騒ぎをみせつけられると、この十二才説が的中したようにがっかりしてしまう。特に社会党はあのデモを煽動した責任者として自ら墓穴を掘っているようにも見えてくる。こうしたいたずら息子のお詫びをかねたような皇太子両殿下のご訪米により、米国民にあたえたあの割り切れない低気圧はすっかり洗い流され、その上百年の星霜をけみした日米両国の修好史上に輝かしい足跡を残したことは大変よろこばしい事であった。

二、「日本という国は法治国か」と不思議な顔で米人から訊ねられる。約一ケ月にわたるあの革命的なデモを、そのまま何等の処置もできなかった岸政府の腰の弱さにも憤りを覚える。全学連や総評はとくに「赤」の字から蟬脱することが、自己の団体の力を高め、第三者の信頼を得られ得ると思うのだが。

三、左翼のデモ隊が日々「赤」の色彩を濃厚にうち出してくるに比例して、右翼なるものの数がどしどしふえてくることも自然の理であり、そこに両極端の対立抗争となって国家の発展上実に憂うべき現象を招来することは必定だ。

そこで現下の急務として第一にあの擬装的な自衛隊なる存在を廃して戦前のようにやはり徴兵制を断行することと、第二は陛下を大元帥として仰ぐことと、第三は国民の生活にもっと光彩のある安全燈をともすべきである。しかも最高の政策として世界の大勢に順じて自由国とのつながりを強化することが急務だ。更にまたこのいわゆるインテリ属といわれる学者達の中には、二股膏薬のような中立論を得意然として発表しているが、こうした論法は、国際的威信を失墜するデマゴックな痲薬であると思う。

（日系人会副会長）

サクラメント市

杉山渓流

一、日本の将来はどこまでも中立でなければいけないと云う皮相的観念に支配され、日米安保条約は有害無益なアメリカ一辺倒のやり方であるとなし、自民党にたてつき、議会政治にもっとも大切な協調を破り、排米熱を盛りあげソ連中共の若干の紬金と洗脳工作に迷い、国造りに一番大切な滅私奉公の誠意を裏切者として、道徳的根拠なき社会過程の浅薄な構想を以て一切を支配せんとするモップ式な存在である。日本の現状は日米の堅き結果を以て漸進的国力の充実を計る実際問題に就て甚だ無関心であると申さねばならない。

二、三千年の美しい伝統を破り、草鞋と考え、歴史と文化民族の至宝である国民の誇りを捨てて、忠孝両全の愛国精神をタッタ一度の敗戦で愛想をつかしたのが全学連及び総評の愚連隊であると思う。何でも新らしいものを好むうした斜陽的な学者と其の弟子は、社会主義即ちマルキシズム学閥の理想論に迷い、精神文化より形式文化に憧れ、実力を暴動に転化した非国民的存在である。全学連に共鳴する総評は勝手な理屈である労働神聖を叫び、高度の労金を要求すべきであるとなし、資本と労働のチャツキバランス（均衡）を度外視し烏合の衆をたのみ、採算がとれない罷業行為を常套手段とする全学連と呼応し、暴動化に依り所期の目的を達せんとする——何れも日本の再建には有害にして無益な存在である。日本国民は正しき意味に於ける再教育が是非必要であると思う。

三、十五年前の終戦——無条件降服と共に、時のアメリカ大統領トルーマンは日本の内治に大きなメスを入れた。即ちマッカーサー元帥を登用して教育・思想・経済等あらゆる角度から一大転換を命じたのである。マッカーサー元帥は日本の共産化に対しては無頓着で、進駐政策に反する者には厳しい弾圧を加えた。日本の歴史・教育・思想・貴族・財閥・軍備・農耕地等々、百八十度の転換をなし、太陽を見なかった左翼一派の言論の自由は追手に帆を上げる気勢を添えた。

しかし朝鮮事変がおきて南北二分されたとき、トルーマンはマッカーサーの行き過ぎを糾弾した。また国際情勢の変化によって、畳の上にカーペット

フレッシュ・エイジ’61

あけまして
おめでとう
ございます

東京　池袋の西武百貨店では、日米親善の一翼を担い　今秋**ロスアンゼルス**に支店を開設米国の皆さまに、衣料品、美術工芸品家具、家庭用品など、選ばれた日本の逸品をお届け申し上げます。ご期待下さい

西武百貨店
東京　池袋

を敗いた日本の憲法が批判され、国防にまつわる再軍備問題、更に日米安保条約に対する左翼の極端な行動等、日本国民への衝撃は大きかった。浅沼氏狙撃事件の如きは、氷炭相容れない右翼の感化を受けた一青年の、たんなる暴行とのみ軽視してはならぬ。隠された思想の露出とみなければならないであろう。

惟うに日本の今後に於ける理想国家の建設は左右両翼の接触と調和に依る中道実践をめざし、日米両国が互に理解し親密なる提携に依り、世界永久の平和に乗り出すべき機会と信ずるものである。

（日蓮宗海外布教師　評論家）

ニューヨーク市　**照屋善四郎**

一、多数決で決定さるべき議会政治下においては、よし自党の政策に反する政策であっても、それが多数決ならばこれに従うのが議会政治である。それが国家のためにならぬと信じたら、次ぎの総選挙で国民に問い、その賛成を得るべきである。この三才の児童も知っている民主政治を認めず暴力をふるって実力闘争に出るような社会党は、日本にとって百害あって一利なき悪政党だと断ぜざるを得ない。

二、伝うるところによれば、まだ世の中の事情も知らぬ純な学生や、自分のことばかりしか考えない若者を、一日三百円、五百円の日給でかりたてて、国民多数の大反対とカモフラージュしてデモ行進をするような連中は、日本には不必要な人間なので、ソ連首相にお年玉として、シベリアへ送り届けるが良策と信ずる。

三、神様は人間に、右の手と左の手を造って下すった。これは人間がこの世の中で働くのに便利なためである。これは保守と進歩のようなものだ。ところがこれが両方に別れて争っていたら、人間は生きては行けない。つまり左右の手が衝突するということは、人間が生きて行けないと同じように、社会は亡びるより外はない。

日本は戦前まで神武天皇、二千六百年説を信じ、この国家に誇りを持っていたからこそ、明治の大治世を造り上げたのだ。神話も歴史も否定するような国民は栄えることは出来ないだろう。

アメリカにヤンキー魂があるように日本にも新しい大和魂が復活しなければ国の興隆は望めないと思う。

サンフランシスコ　**岸田英山**

一、一国の政治はすべて国家の伝統と民族思想に基き、広くは国際間に融合しつつ国民生活の向上を目指すべきものであろう。然るに社会党の政策や行動を見ると、その時その時の大衆の騒擾に煽りをかけて、社会を騒乱せしむることのみに終っている。特に左傾的の行動に於いては日本民族の伝統的思想を無視してソ連の思想に追従して行こうとしている。それは正しい政治理念ではない。

二、学生は勉学にいそしむべきものであり、思想的な研究は許されるとしても政治上に介入する如きデモ行動は逸脱である。若しも社会的政治活動を望むならば、学窓を出てから社会人となって行うのが至当である。総評もその目的は労働者の生活権擁護であるにもかかわらず、むしろその生活力を破壊するが如き行動が多い。これ等は全く無智な幼童の暴挙に等しい。共に更に広く進歩せる民主々義の実態を学んで、その思想を成長させねばならない。

三、左翼でも右翼でも共に一方に傾けば危険の生ずることは当然であり、現在の日本の状況は左翼の極度な左傾的行動に対して反撥的に右翼の右傾的行動が始まったと見ることが出来よう。これは政治に正しい中道保持の力がないためである。中道とは強ち中立を意味するものではなく、中正公明の道であり、国家の実情に応じて執るべき道を公明に徹底することである。

（解脱教会米国総長）

ハワイ・ホノルル市　**尾崎音吉**

一、日本の社会党のやり方を見ていると反対のための反対に政争を続けているように思われて仕方ない。世の中には競争相手も必要で、一党に偏し過ぎる事が危険であることは当然だが、民主々義の根本である議会政治の議事堂で暴力をふるうような事は誠に情ないと思う。

二、自分の本分を忘れて徒らに「力」に頼ろうとする傾向がありはしないか。何かと云えばスクラムを組んで行動するが、ジクザクダンスとこれを評した外人があるそうだ。云い得て妙、腹がへるだけでも莫迦らしいことと、吾々海外のものの多くは話している。

（布哇タイムス広告部長）

在ハワイ　**新庄青涯**

一、自民党と出来るだけ話し合って協調的になっても、社会党の政策はいつか実現できると考える。余りにも急ぎすぎ、やりすぎるようにみえる。

二、政府から憲法違反と考察されないようにやっても、全学連や総評はそれ自体の理念なり目的なりを遂行してゆく事は出来る。どうも今迄のやり方は行きすぎのことがかなり多いようだ。

三、真に日本を愛し、日本の発展と国民の福祉を心から望むならば、左右両翼はやはり協力の面を多くしてゆき、バラバラの行動をとってはならない。

（評論家）

在ハワイ　**内田清人**

一、社会党は日本に革命を起そうとしているように見える。全学連や総評の先頭にたって大衆を指揮するとはもっての外。「生長の家」では浅沼稲次郎氏の遭難を「天誅」だと云っているではないか。日本の対外的立場を良く考慮善処せねば日本の体面を汚す事になろ

う。

二、本来の使命を省りみぬゴロツキ連の集団であり、共産国の手先団にすぎない。

三、左右両党の衝突、暴力行使は絶対に排斥する。真の民主主義に則して行動せねば、悔を千載に残す事になろう。

ハワイ・ホノルル市　**森田利秋**

一、中立外交方針は結局、自由共産両陣営の何れからも信用を失ない、日本を世界の孤児とする危険がある。一辺倒は不可能だが基本的態度ははっきり打出すべきだろう。日本の大衆の支持を受け得る理由を反省し、実現可能な社会主義政策を以て一歩々々前進してほしい。小児病的な理想論には賛成出来ない。

二、多数を恃む暴力には反対する。組織された庶民の利益をはかるのが必要なこと勿論だが、そのために組織を特たない大衆を犠牲にする危険がある。又日本が法治国家であることを忘れないよう希望する。

三、左翼を進歩的だと考え右翼を一律に反動とする公式的な考え方には賛成出来ない。然し保守党のやっているような左翼敵視措置にも反対。左翼を抑えるよりむしろ右翼の暴力を徹底的に芟除する必要がある。

（週刊タイムス編集長）

関谷重雄

一、米国を疎外して日本の保安は期し難い。日本を離れ日本を観察して社会党の非情なやり方にわれら日系人は大なる不安を痛感する。

二、全学連や総評の言動は行き過ぎも甚だしい。学生の本文は先ず学を修め人格の養成に努力することである。政治を論難し暴力行使に出るなど沙汰の限りである。

三、戦後いちじるしく増長して来た左右両翼ののさばり方は寒心の極みである。伝統日本の真精神は左様な軽挙妄動をゆるさない。母国現今の風潮はわれら在外日本人の最も憂慮するところである。

（信濃会幹事）

ハワイ　**豊平良金**

一、この党の主張する「軍備反対」というのが、どうも解せません。隣りの韓国からさえ軽視されている日本の姿を遠くから眺めて歯がゆくてなりません。

二、自分たちの行動に世界的の批判の眼が向けられていることをいつも自覚して貰いたいものです。

三、この風潮は、時代の渦巻の一つですから、楽観も悲観も出来ないでしょう。

（布哇タイムス記者）

ハワイ　**平井隆三**

一、暴力デモなど止めて、真の民主国日本建設に努力してもらいたい。社会党

謹賀新年

INVESTMENT OPPORTUNITIES

in Japanese Securities

先づ御決心！　その瞬間から貯蓄の道が開かれる!!

ご請求次第説明書は無料でお送りいたします

大和證券

THE DAIWA SECURITIES CO., LTD.

2, 2-Chome Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo

Tel：(231) 6611

New York Office

149 Broadway, New York 6, N. Y.

Tell: BEekman 3-3622

取締役

外国部長

浦野重雄

を中心とする反米活動が、四十万近い在米日系人に如何に悪影響を及ぼすかということを考えて頂きたい。

二、ソ連より自分の国日本を愛するよう自覚すべきである。

三、左右どちらも日本を誤らすものであり、日本国民の良識でどちらへも偏せぬよう望みたい。

（布哇タイムス記者）

ハワイ

小阪嵓夫

一、議会での武者振り等破壊のための破壊であるだけで、建設的なところのないのは大変遺憾に思われる。

二、デモに始まってデモに終る。デモすることが一種のお祭りを祝うようにしか見られない。確固たる主義主張の下にデモ隊全員が動いているのだろうか。お祭り酒に酔っている大衆は何時何をするか分らない。

三、情無いこととしか思われない。特にその衝突に武力が使われていることは何としても恥しい極みである。

（布哇報知記者）

オレゴン州、ポークデール

佐藤忠雄

一、社会党のやり方を見ていると全くうんざりする事ばかりです。時には悲憤慷慨禁ずあたわずというような事もあります。彼等は常に中共やソ連に媚び事毎にアメリカを中傷して反米思想を煽り、以て事足れりとしている連中です。或いは斯うしなければ総評や左傾した分子共の支持を得られない故かも知れませんが、全く寒心に堪えません。天災地変の度毎に、もしもアメリカからあの莫大な援助がなかったら、どんなに悲惨なものであったでしょうか。

特に終戦直後にアメリカの援助がなかったら二千万の同胞は餓死したであろうとさえ云われております。「恩を仇で売る」とは彼等の言動です。全く情なくなります。

安保条約は両国のため最も必要なもので若しも之が無かったなら、日本の国民は枕を高くして眠る事は出来ないでしょう。ソ連の従来のやり方をトックと胸に手を置いて考えて見るがよいと思います。

二、「獅子身中の虫」とは彼等全学連や総評に当てはまる最もふさわしい言です。光栄ある日本を攪乱し冒瀆し遂には危地に陥し入れるものは彼等の存在です。国際情勢など少しも解していない青二才や労働者が、ソ連や中共の宣伝におどり、無暗やたらにアメリカを罵倒し、政治に容喙したり、暴力にまで訴えたり、実に言語同断な行き過ぎです。それよりも学生諸君は学術的にも精神的にもウンと勉強する事が大切です。もしもデモに明け暮れする様なタイムがあるなら、ハンガリーやポーランドの有様でも深く研究するがよい。そして又労働者諸君はそれぞれの分野に於て己が職責に向って奮闘努力すればよい。各自がこうすることによって、初めて健全な社会、健全な国家が構成されるのです。これは要するに自己のためであると同時に、社会国家を益するものであります。

三、現在のように左翼が跋扈すればこれを黙視するにしのびず、右翼が台頭するのは当然であります。若しも、これがなければ、誇るに足る大和魂（真の愛国心）は泣くでしょう。そして左翼は益々増長の一途を辿り、何れの日か全日本を赤に塗りつぶす憂いが充分にあります。然し悲しむべきは両者の衝突であります。これを防止し得る大為政者の出現を望むこと切であります。

（農　業）

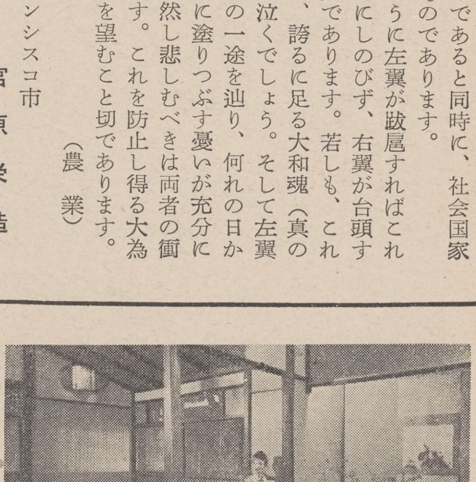
サンフランシスコ市

宮原栄造

一、極端な方向をたどって共通の広場を持ち得ず、まるでソ連を祖国の様に考え、赤旗を打ち立てたのでは、結局国の破滅であり、政治は信頼であって口先ではどんなうまい事を言っても国民の信頼を失なって了います。共産党は徹底的に排除すべきだと思います。

二、学生は学生らしく、自分のため国家の建設の為に真面目に勉強ひとすじに全力を打ち込まれたし。高校や大学の指導者達は大いに教育法を改正して頂き度く念じるものです。

三、あまりにも左翼の目に余る暴力が続くのにたえかねて、山口少年をして憤激させ、あのような悲劇をもたらす結果となった事と思います。右翼のことをかれこれ言う前に、社会党の行動を胸に手をあててよく考えるべし、代議



東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

士諸氏は自分の為や党のためばかりでなく、正しい政治を行なって国家本位に尽して頂きたく望むものです。海外に在る同胞は常に祖国を憂えて見守って居るのです。

（鹿児島県人会会長）
星　野　久　雄

一、小生は政治問題が大好きだが、社会党の行き過ぎには困ったものだ。大言壮語、無智と暴力の集まりが社会党の実相だ。右派左派どちらにも指導的立場の人物が無い。物事も行き過ぎるとつまらぬ結果になる。

　もう少し日本国家の安泰を心掛け、自重してほしい。

二、此の問題は将来の日本に悪影響をもたらす事でしょう。特に日教組の勢力と子弟の教育に関しては、冷汗を覚えるものがあります。これらの青少年が将来の日本を背負ってたつ事になれば悲惨なことでしょう。共産の分子は此の際潔ぎ良く解雇し、善良なる教育指導が出来る様に祈って居ります。

三、飛行機でも或いは一羽の鳥でも、左翼と右翼がある。これらが何時の時代にも衝突して居っては、物事は何時も墜落して成功出来ない。自己の主張に対しては大いにがんばるが、妥協性にかけている。これでは次代の天下は取れまい。もっと国民に真意を伝え信頼出来る党になって欲しいものである。

サンフランシスコ市
元　木　一　治

一、新聞、雑誌、講演、ラジオ等を通じて政府のやり方に批判をやったりするのは良いことであり又了解出来ます。併し、街頭に出てハチ巻やタスキをかけデモの先頭に立ってあばれるのは議員としてよくありません。勿論大人のすることではありません。はずかしい事です。この人達がよく米国にきて、そしらぬふりをして人前に出ますが、日本人は恥かしい事を知らぬ人間としか思えません。

二、あのデモを見るとアフリカの野蛮人よりまだ下品に見えます。ハチ巻き姿竹ざを持ってねり歩くサマは幼稚園の子供に見えます。おかしくもあり哀れです。この人達には是非アメリカを見て貰うよう、そしてその人達の眼で文化国の現状をみて貰うより方法はありますまい。

三、今の日本の現状では左翼と右翼の衝突はまだ何年も続きましょう。貧乏の国、非文明の国にはこの風潮は絶えません。日本がもっと豊かな国になる迄は、何かの動機で左翼と右翼のケンカはありましょう。貧乏すると心も荒れるし大きな希望もなくその日暮しの見識しか起りません。

シ　カ　ゴ　市
古　山　北機堂

一、日本は敗戦により国民一般虚脱状態に陥り、我国古来の歴史文化及大和魂を喪失して、人心方途に迷える折柄、ソ連の宣伝誘惑により共産主義に同調したのが社会党であります。日本現代の国是国策は日本をソ連の毒手より救って独立国として今日の隆盛を来したのであり、それは米国のおかげであるのですから、絶対に米国を信頼して相互提携して邁進すべきです。中立は不可能です。社会党は我国の国是国策に反対して共産主義的革命を策謀して一般人心を攪乱しているように思われます。

二、吾々が日本の一中、一高、大学時代は学校を卒業するまでは絶対に社会や政治問題に嵌口すべからずと誓約したのでありました。今や校紀廃頽して、日教組は勿論、大学、高校の校長までが共産主義に伝染して、自校の学生を抑制することをせず、全学連に組して国会や首相、果ては国賓の米国大統領に対してデモ騒ぎし、浅沼がその棟梁であるとは誠に驚き入りたり。嗚乎国賊遂に誅せらる。総評も之に類似の国家の癌なれば、須らく切除して国家の安泰を祈る。日本は米国の加州ほども無いから一国一党でよいと思う。

三、日本の政党連は第一に自己のことを思い、第二に自己の仲間のことを思い、第三に自己の政党のことを思い、最後に国家のことを思う。社会党は自我、位置、名誉、我欲に没頭して世界の大勢を達観せず、国家の国是・国策・安危・消長を考慮せず、道義と宗教観念に欠乏し、唯現政府の施政方針に反対するを目的とする暴徒の一種である。

　右翼は我国天照皇大神以来皇紀二千六百有余年の古き歴史・伝統・文化・国粋を尊重し、忠君愛国の至誠に燃え

謹　賀　新　年
一　月　元　旦

皆様の御訪日をお待ちして居ります

御荷物その他一切の御相談は 30 年の歴史のある当社へ

JAPAN EXPRESS YOKOHAMA

TRAVEL IN JAPAN?

Finest Service of . . . .

JAPAN EXPRESS CO., LTD.

Baggage Agent
Sea & Air Travel Service
Freight Forwarding
Air Cargo Agent
Sea Van Service

Head Office : No. 1, 1 chome, Kaigandori
Naka-ku, Yokohama
Tel. (2) 3471-6, 7270-1
Branch Office: Tokyo Tel. (27) 3825-9
Haneda Tel. (74) 0842

た大和魂の権化にして、我政府の劃策したる国是、国策の遂行に努力する熱血勇士なるが故に、常に左翼と衝突する。左翼は国家の有害分子なれば、之を適宜に仕末するの要あり。

サンマテオ　**山内好子**

一、社会党という子供は、赤いおじさんからお小使いを貰って踊っているのだから取り上げる価値なし。

二、全学連の行動は敗戦ボケが原因している。そのうちに快癒する事だろう。

三、敗戦憲法の不完全なる結果、右翼も左翼もその日本精神を忘れ、宙に迷った行動をしている。

日米須市支社　**石原鉄夫**

一、社会党のやり方については余りにも極端すぎることがある。ほんとうに日本国家を思うのなれば、なぜ自己党本位を捨てて各党と協力して、本質的に行動しないのだろう。

二、米国々務長官ハガチー氏への暴行、アイゼンハワー大統領訪日中止などの原因をつくった若い学生の行き過ぎた行動は余り感心出来ない。吾々の在米同胞は精神的に傷けられたことは一生忘れられない。いやしくも学生は一生懸命学業に励んで将来の日本を背負って立つことが急務である。政治は政治屋にまかせておくべきだ。

三、戦後の激しい社会的政治に左翼と右翼が対立して相反目するが、何故話し合いが出来ないのだろうか。安保阻止の闘争で左翼はシノギをけずり、右翼はテロ行動殺人で左翼に対抗する有様で、両翼共に暴力を振って勢力争いをすることが、善か悪かわかるだろう。

関口野薔薇

一、岸氏が新安保条約採択の時取った態度が理想的ではなかったと非難する人もあるが、あの時の社会党のやり方が間違っていたから、岸氏としては他に方法がなかった。社会党の議員二百名は清瀬議長が議長席に行けないように暴力を以て通路をさえぎり、清瀬氏を押さえようとした。社会党は暴力を第一の手段とすることに依って、民主政治の破壊者であることを自ら立証している。

二、全学連の主流派は東京大学（戦前の帝大）の学生で、その副主流派が教育大学（戦前の高等師範）の学生だときいて、私共はビックリした。歴史も修身もなくなった学校で学んだ彼等のすることを、今更批評しても何の役にも立たぬが、今日の大学教授の頭の腐っているのを嘆かわしく思う。

三、ものごとには二つのポラリテイ（極）があるもので、政治上にも左翼と右翼があって然るべきだが、日本人は直ぐに暴力に訴えるから困ったものだ。米国のように只一すじに言論の力のみで雌雄を争ってほしい。

ニューヨーク　**木下寿雄**

一、とにかく幼稚だ。党あって国家が無い。何でもかんでも政府の政策に反対しろという態度は、日本の社会党が如何に低脳であるかということを証明して居る。世界中から馬鹿にされて居る。日本の社会党は悪党である。

二、これも社会党と同じく低脳の集合である。もっと卒直に云えば非国民である。こんな団体は早く解消されなければ、日本は亡国する。

三、左翼とか右翼とかいえば非常に範囲が狭くなる。憂国者と非国民といった方が適切であろう。グズグズすべき時ではない。左翼の非国民を今や一掃すべきである。日本の現状はそれを求めている。

ハーフムーンベイ　**佐藤杖山**

一、
社会党行道
一邦虎視不堪嗟　唱口和平磨爪牙
想到蘇連迎赤意　地維天柱凡如床

二、
邦家多難策将窮　粉乱誰能慰聖衷
全学総評尤要断　国民不満語秋風

三、
粉争世態正驚人　左右疑何失本真
綱紀弛紊無定跡　何時得見維新春

両角伝

一、議会政治の訓練を経ていない日本の政党政治、従って政治訓練の無い日本の国民が形成する国会に馬鹿者の多いのは何も社会党に限ったことではないが、社会党の諸君がオレの政党こそ進歩的だなどとウヌボレルことは止せ。そうして何でもかんでも政府与党に反対せんが為の反対的態度をとることも止めなくちゃいかん。端的に言うと、もっと慎重の態度でなければいかんということだ。

二、日米安保条約に対して彼等の執った行動を、僕は赤の手先などとは思っていない。もちろんどこからか金が出て日当稼ぎをした奴もあるであろう。又僕はあの騒動が愛国心の発露だとも思わない。何か知ら日本国民の間には、不安がある。その不安が過々日米安保条約に名を借りて爆発したものに違いないと思う。若しそうだとすれば、これは二十年五十年先の革命の前兆だ。為政者よ、シッカリしろ。

三、封建思想を脱皮し得ない右翼に、左翼がブッツカルのは当り前ではないか右翼と左翼があれ程ハッキリして居る日本が、民主国家の看板をあげているのは羊頭を掲げて狗肉を売るものだ。今の憲法がホンモノなら、その民主々義を高調し徹底させるために識者は叫びつづけて国民を教育しろ。日本の国粋右翼団体なんてものは、今丁度アフリカの独立小国が西も東もわからずに騒ぐのと撰ぶところはない。（弁護士）

ポートランド　**中島梧街**

一、共産党との一線を越えて赤旗を振る鵺的態度を止めてほしい。

二、いずれも共産党の走狗、全学連は学問を、総評は労働層の経済攻勢を棚上げにして違った軌道を走っている。

三、左翼は暴力、右翼も又暴力、占領政

治の左翼擁護、右翼弾圧の行き過ぎが、日本の風潮混乱の根本をなしているようだ。

（評論家）

ポートランド市　**民安薫人**

一、日本の中立を党規、党政策として国民に呼びかけているが、その政策の出所は赤い国共産圏のねらうところ。

お互いにいかなる角度から見ても現在二つの世界に弱小国日本の中立はあり得ない。絶対国民の支持を得るには党そのものの方針が変更し、日本の二大政党として恥かしからぬようにつとめることであろう。

二、親の脛かぢりの学生時代は万事に騒ぎたくなるが、その心理をねらう指導者に罪がある。

三、左右共に自重すべし、第一国民に国家観念が必要。特に国旗等に対する観念のうすれたことは、日本民族の発展に大なる障害であろう。

（日系人会長）

サンフランシスコ　**酒井勇吉**

一、昨年の社会党の行動は行き過ぎの一言につく。若し政府の方針が社会党方針にくい違いの起った場合、アメリカの如く百人位の同勢で各々、プラカードを持ち、議事堂の前なり或はその他適当な場所をジグザク行進などやらず一路行進すれば事足りる筈です。この位の示威運動をやる分には、警官と衝突して怪我人或は死人を出す事もない。

二、全学連とか総評とかこういう団体を設けるには反対ではない。又こういう団体が他に向って団体交渉をするのも反対ではないが、昨年のやり方はなっていなかった。どうして交渉員を十五人なり二十人なりえらんで平和裡に交渉の目的を達せられぬものか。

三、左翼と右翼とが衝突し易いのは、余りに日本人は熱し易くさめ易い性癖があるからで、左翼右翼とも行き過ぎが高まりすぎて両派の衝突をきたすのである。両派共に民主的アイデアを忘れず自己の派にのみこだわらず、自我の観念を捨てて行動することである。

（貿易商）

ヒューストン市　**岡林実**

一、誠に残念に思います。アメリカの民主々義を習うべきです。

二、何とも批判の仕方もありません。非常識でただ暴君そのものと思われます。日本の正しい教育の指導者が現われることを希望してやみません。

三、自分さえ良ければよろしい。他人の迷惑はどうでもよろしい。良否にかかわらず自分の意志を貫き、他人との融和を欠くという現状であります。故に真の民主々義を普及する外ありません。

（農業）

ユバシテイ　**応治亮蔵**

一、在米生活六十年も経て、日本の政治

新春のお慶びを申し上げます
一九六一年 元旦
本年も相変りませず 黒龍で 貴女の素肌を若々しく美しくお整え下さい
肌あれ ソバカス シミ ニキビに
薬効クリーム
黒龍
KOKURYU MEDICATED CREAM
東京黒龍堂
KOKURYU-DO CO., LTD. TOKYO JAPAN

については何も知らない私は、兎や角云う資格もありませんが、社会党にしても大衆の為を思ってやることでしょうけれど、余り尖鋭になりすぎると弊害があると思います。

二、全学連は学生の団体ですから、自分の本分を守り、学ぶ時には学んで、政治から手を引いてもらい度いと思います。総評にしても労働者の一方的無理押しをしないで、国全体の為に妥協すべき時はその手をうっていただき度いと思います。

三、利害の相反する両陣営の衝突は世界的の現象で困ったものだと思います。この衝突で誰が犠牲になるかを考え、良識に訴えて「話し合い」の交渉をしてほしいと思います。

（農　業）

ポートランド市　**穴沢忠次**

一、日本国民の思想界を共産社会主義に誘導して世界民主自由主義国家と離反せしめんとする様な政策には賛成出来ません。

二、日本国家全体の福利民福を考慮せずに、彼等組合員の多数の勢力を恃んで主義主張を貫徹せんとする様な行動には賛成出来ません。

三、これ等の風潮についてはそれぞれの主張する根本思想理念が妥協出来ぬ性質のものでありますから、日本国民大衆の批判によって解決する事が良策と思われます。

フレスノ市　**坂本節吾**

一、戦後日本国民の餓死を救い、極貧の経済の再建をはかり、今日の盛況に復せしめたア大統領の親善訪日旅行の阻止運動を援助したり（又米国は日中共同の敵だと云ったり）又最近は反米にあらず親米だと焼直したりする連中が威力を振う現在の日本は寒心の至りです。社会指導を自認する大新聞が、岸首相の退陣をこそ進言したが、全学連や総評の暴挙を戒めなかった理由が私には不明です。

二、学生が本来の目標をよそに、政治知識未完成のまま政治運動に参加するのは危険です。大学生諸君は将来の日本国を背負って呉れる大切な人々である事を忘れないで下さい。総評は社会党のバックだときいています。新進の我が国家のために善処されんことを望みます。

三、左翼運動がその程度を越せば、その反対に右翼がとび出るのは必然の風潮でしょう。為政者も一般国民も自重が必要です。さもなくば、不安な状態は永久に続くでしょう。

（信託代理業）

テキサス州　エルパソ市　**古河内貞一**

一、反対党が政府の施政方針を批判攻撃することは政治の常道であり、現在の社会党には有名人が多数居るときいていますが、その政綱も批判力も、国民の意向を無視した一つの煽動政治にほかなりません。遂に浅沼さんの惨殺事件を招来したのは全くお気の毒ですがこれに反省して政治の要点も、国民の幸福と国家の繁栄を目ざして努力するべきと思います。

二、全く困った病理学的な日本の時世です。学問の探究に全力をつくして国民を善導すべき人々が、国民の生存に異常なる不安を与える行動をとることは全く遺憾のきわみです。一般国民はその盲動にまよわされず、健全なる思慮のもとに国民一致団結、日本の将来を建設のため努力されることを望みます。

三、左翼が出れば右翼が興る。国民思想の反動現象です。煽動政治を排して国民思想の向上と平等、国民教育の基本方針を確立して、生活様式の改善を企図せねばならぬと思います。弾圧は禁物です。

（医　師）

サンフランシスコ市　**妹尾剛**

一、外国からも日本の政党は見守られて居る。ことに社会党の動向は注目の的である。合理性と国際性のある施策を紳士的に行わなければ、外国に居る我々は肩身が狭い。

二、全学連のデモで感ずることは知能的に優秀な日本の学生も、国際的常識や国際的な行動に於いて欧米の学生の標準に達していないことである。ジェット時代であるから、世界のどの国にも

謹賀新年

フラ印　ポテトチップ　ピーナッツ　パプコーン　製造販売
アメリカンポテトチップ株式会社
取締役社長　浜田音四郎
東京都新宿区牛込納戸町四四
電話九段(331)七一四九、四二四四、九一〇七

ビヤホール、レストラン
株式会社　東京苑
取締役社長　浜田音四郎
東京都千代田区丸の内二の一
国鉄労働会館地階
電話（231）二六二九番

納得される行動でなければならない。

三、日本人は国際的に社交をすることや議論をすることが下手である。長時間に亘る熱烈な討論にも冷静にやれる修練が必要であって、日本の政界の如くなぐり合いや殺し合いにならぬ様、今後の教育方針を建てるべきだ。

（日本航空桑港支店長）

南加州　アルテデナ市
植松　三代作

一、社会党の遣り方を米国で「共産党に結びついている。」と云ったのに対し社会党は、「米国の認識は全く誤っている」と反駁しているが、社会党のやっていることが、日本の国是国民の希望に反し、共産党の政策に陥っている事実をみると「結びついている」と言えましょう。

二、総評には多くの文化智識階級の人々があり、一致しがたい理想と現実の一致を要求しております。全学連はそれを丸のみにして時局を混乱させて居ります。彼等に政事を執らせても出来ないでしょう。

三、ひと口に云えば時計の振子が左右に振れるように、中心から右によるも左によるも大差なく、中心を離れ平静を失なう事が現在の日本に対し危険です。左右に分れるのは、左に反対せんがために右になるのです。たとえ憂国心に燃えて居っても、時局と民衆を混乱せしめることとは、外国に恥ずることと悲しみます。

（スター植木株式会社）

サンフランシスコ市
小田切　五郎

一、安保反対デモやハガチー事件における社会党の行動は、たしかに行き過ぎと思う。日本の外交経済が、アメリカとの提携によらねば成り立たない以上一連の反米行為は大きなマイナスだった。社会党はあくまで議会主義に徹して、院内で自民党と政策をたたかわすべきだろう。

二、全学連や総評は、一部の政治的リーダーにひきずられて方向を見失なっている。彼等が政治にもし参加するならば学業や生産を通じて参加すべきだった。学生や労働者が特定の傾向を持つ政治意識に煽動され、本来の在り方を見失なうことには反対する。

三、左翼右翼ともに狂信的な風潮になることが危険と思う。左翼の集団的暴力右翼のテロ、ともに国民の力で排撃し文化国家として恥かしくない状態をつくるべきだ。それには個人々々の知性とモラルが強く打ちたてられなければならない。

（小田切貿易会社々長）

コロラド州　デンバー市
坪川　容山

一、日系人も米国人も同様に、日本の社会党はイギリスの二大政党の一つである労働党を標榜しているものとして解しているが、事実はこれとかけはなれている。議会政治を通じての社会改革を目指すなら、今すこし常識的であってほしい。

二、この項でも一々同じようなことが云えそうだ。学生は学生らしく、労働組合はそれらしいということ。

三、どうも極端に走りすぎるとみる。ハガチー事件しかり。浅沼事件しかり。そして山口自殺も。

日本ブームでお茶だとかお花だとか日本庭園など盛んだが、こんなものを持つ日本は文明国であるという観念と未開発の野蛮国だと見る観念とが交錯して矛盾を感じている。

社会党も困ったものだが、一方自民党の反省も必要であると思う。ハガチー事件を赤がやったとアッサリ片付けるアメリカの態度もどうかと思う。反省してみるべきだろう。その意味で次のケネディ民主党大統領に期待される。

サンフランシスコ市
川口　三次郎

一、社会党の今迄の行動は何事か。日本国民の恥曝しというの外なし。あの国会での暴れざま、亦ハガチー氏への暴行は何事か。気の毒にも浅沼氏は少年山口二矢に一命を奪われたが、これは日本国家に対しての行動の返報であろうと思われる。

二、全学連の多くは日教組に踊らされた共産党員と見てよかろう。総評は赤化してはいないようだが、今少し考えて国家を愛する念を高めなくてはならない。

謹賀新年
はるかに在米邦人皆様の
御清福と御活躍をお祈りします
柳川アートギャラリー
東京芝虎の門交叉点
日本古美術の粋数々の名品取揃え
母国観光の皆様のお出をお待ち申上げます

三、これまでの左翼の行動が目に余るものがあり、もっと真面目に国家を思うの念を高めて行動をとるならば、右翼は決して衝突することなく、国家は安泰であると思う。（日米会々計）

サンフランシスコ市　**北野基次**

一、社会党の暴力を以て問題を解決しようとし、党主浅沼氏が先頭に立ち、全学連や総評を利用している。党主の暗殺は誠に気の毒だが、その暗殺される動機は浅沼氏が提供しているので仕方がない。今後社会党は、親米になれとまでは云わないが、排米ということだけはやめてほしい。

二、全学連は学校に止まって勉強すべしデモなどに参加することは止めてもらい度い。また総評は日本の国益にならないようなストライキは中止すべし。余り政治問題に口を出さないこと。

三、この両翼には誠に困ったもの。最後の暗殺だけは是非中止すべし。

サンフランシスコ市　**島岡英雄**

単なる批判ではなく、それによって彼等の反省を求めようとするのであれば、凡そ無駄なことだと思います。少数の我々が如何に言をつくしたところで、それに耳を傾ける彼等ではありますまい。他人の言を素直にきく程の人間は、最初からこんな馬鹿げた騒ぎは起さないでしょう。（写真師）

サンフランシスコ市　**秋谷満寿**

一、イデオロギーだけで政治は解決するものではない。政治は現実である。人間が呼吸をとめることが出来ないように、国家も寸刻の空白を持つことは出来ない。アメリカとの関係を離れて、日本の経済は成立しない。この現実を無視して、労組や総評の急進分子の御機嫌をとるようでは、国民の信頼を勝ちとることは出来ない。社会党幹部は中ソ以外にもっとアメリカを知るべきである。

二、学生諸君は現在課せられた使命がある。学業をはなれれば否応なしに次代を背負うべき運命にある。あせる必要はない。舞台が諸君にまわってくる迄雑音をはなれて本来の使命に邁進すべきである。それこそ次代を改善するよりよき基礎を作ることになるからである。総評は真の意味の社会の総評に耳を傾けるべきである。日本の総評であることを銘記すべきであろう。

三、白でなければ黒、黒でなければ白と極端から極端に移るのが日本人の特性というが、白と黒との間に灰色もある。真の民主々義は、相手の意見をも尊重するところにあると思う。由来単色を好むのは未開人種に多いと云われている。社会の複雑性と国際間のより複雑性のあることを学びとるべきである。左翼右翼共に日本の信用を傷つけるはこれより大なるものはない。（キッコーマン・インターナショナル支配人）

北加州　サンノゼ　**北沢武右衛門**

一、在米同胞は誰一人として心よく感じている人はないでしょう。日本の将来を考えている人は、決して賛成することは出来ません。

二、全学連に対しては社会党の責任大であります。

三、左翼と右翼の衝突するのも社会党に責任があると感じます。（植木種物商）

オークランド市在住　**竹下静馬**

一、社会党の名のもとにかくれて、共産主義の宣伝及び直接行動は今後断然せざること。社会党の議員はその職責を自覚し議会の神聖を汚さぬ様真剣に自戒すること。共産系の社会党員は共産党に移籍し、真に日本を憂慮する社会党員のみ一団となり合同する事。若し合同不可能の場合は一見国民に了解出来る党に各々分離すること。右派は憂国社会党と名付けてはいかが？左派は正直に実質に伴う党名にすること。

二、全国学生連盟は学生の本分を厳守し直接政治運動に参加せざること。日本全国の学校教師に連絡し、国家治安維持のため警察並に警吏に対し、尊敬服従の教育を施すよう尽力あり度し。労働組合員は労働者の本分を守り、自己所属組合の規約に従い、労働者の権益擁護以外に脱線せざるよう自重のこと。

三、社会の師表となるべき社会党員、全学連並びに総評が、国家公安維持の警察と警吏を無視し、直接行動に出る以上、右翼団体の台頭は当然の結果と思います。政府も議会も国民も真剣に考慮し根本的先決問題として、左翼の取締りを厳重に励行し、然る後に右翼の問題を考慮すべきであると思います。勿論双方を同時に取締ることが出来れば更に結構です。今後警察無視の暴動発生の場合は自衛隊を出動せしめて、徹底的に暴行取締りを断行してもらい度いです。日本の名誉のために断行して下さい。

オークランド市　**赤星信太**

一、国家の統治には立法行政に優秀なる内閣を造るため、政党の組織が最も重要なる要素であるが、自党の拡大や単に党員の結束のみに依存して、国家百年の計をたてる重大なる責任のある事を忘れてはならぬ。自党の見解のみによる目的の遂行に対して手段をえらばぬ事態となっては、大局より見て不合理であり、折角の目的達成も危険なる世相をかもす事にもなるので、充分考慮して行動に移る事が肝要である。先般強引に強行された議会ボイコット、ひた押しの安保条約反対デモの如きはたとえ成功したとて好結果は得られず、諸外国の不評を買う率が多かったようだ。終戦後数年にして、米国との理解ある提携により、講和批准となり

国連の仲間入りが出来、東洋に於ける優秀国としての国威を加盟国より認められてきた日本の前途を、より明るくする事が目下の急務ではなかろうか。

現在既成国家も新興国家も各国相互の信認を深めることに努力して世界人類の平和を希望しているのが共通の時勢である。第二次大戦勃発前の国連加入国は五十四ケ国、終戦後八十二ケ国となったが、先般の国連総会では新興国十二ケ国を加えて九十六ケ国となった。日本としては此の際自重して国民一致国内の内容充実に努め、各国の信認を深め、国連の理事国として努力する事が恒久平和の確立にも、日本の再建躍進にも最も得策ではあるまいか。

二、Ⓐ全学連に対する批判

平和を愛好する純心な気持から、社会党と組み、総評と協調して安保条約に反対、岸内閣打倒を目指して気勢をあげたデモ隊は、遂に国会侵入、またハガチー氏への暴行、アイク氏の訪日中止とまで進展した。終戦後日米間の親善は、今迄かって無い程の増進を示していた。此の事件が折角の友交関係を傷つけたことは否定出来ない事実で、在米同胞としては誠に遺憾な事であった。議会に対する政党としての建前がある如く、全学連の学生諸君にも学生としての任務や使命が双肩にかかっている事を忘れぬよう望む

敗戦後低下せる日本の国際的地位、世界的に従前の水準への建直しに対する国民の期待は、気骨隆々たる諸君の勇気と智能の向上に依存する所多大である事を記憶して貰い度い。日本将来の内閣組織の重要地位も、責任あるポストも、知識階級の人物となり、また良識を育て学識技術の指導者となって一般を善導する事も学生諸君の特権でありまた責任でもある。止むに止まれぬ場合の決断力、それに対する勇気の函養が最も大切であるは云うまでもない。然し今回の如き純情な安保反対の意志表示のデモが、目的には共通点がある如く見える共産党陣営に飛込み、一致した行動をしたのは誤解のおそれあり警戒すべき事であろう。祖国日本の再建に自重し反省し、全学連の堅実なる統制をもって善処されんことを祈るや切である。

B、総評に対する批判。

労働組合やユニオン組織の問題は非常にデリケートであって、組合や団体を統制する総評に対する批判は簡単に解釈してくちばしを入れることは危険であると思う。労働組合組織には国々によってそれぞれ建前があり、幾多の分業的産業に就ての利害得失の条件やハンデキャップがあって仲々批判にむづかしいことである。自由民主々義のリーダーたる米国に於いても国策は政党と共に労働ユニオン組織は最も大切な事であり、その組織に対しては永年に亘る研究が続けられ、資本家の生産力と勤労による労働力との均衡に細密な調査が行なわれている。当時者もユニオンリーダーも相当の訓練と経験により賃金の協定も出来るが、不成立の場合にはストライキに入る。合法的に解決しているようであるが時々は社会問題として見て何か割り切れぬものがある。日本の労働組合組織は米国と比較して日なお浅いもので将来のために総評の統制下に堅実な発展を希望するものである。

先頃の三池炭坑のストはハラハラさせられた。中央委員会統制下の三池炭労と会社側との交渉決裂が争議となり一九九日も続けられ、警察力の大牟田集中も一三〇日に及ぶ程の物凄いものであったことは通信網を通じまた、雑誌新聞の報道によって見聞し心配していたが、幸い総評の斡旋によって終結の道が開けたのは何よりであった。三池炭坑ストは日本に於ける総資本と総労働との対抗による最も激しい争議であったと伝えられているが、将来再びこうした悲惨な生産力消耗の争いが起らぬよう、労資双方の善処を祈る。

三、日本が大東亜戦争に突入して遂に英米両国相手に乾坤一擲の挙に出るに至った導火線は、炉溝橋事件であった。此の事件前の日本の内地の状態は、軍部の永田鉄山少将の血祭り以来、二・二六、五・一五事件と起こり政界の要人が次々にテロに倒れる混乱時代が、悪夢の思い出として耳朶に残る。日本の世界的人物高橋是清翁、犬養木堂翁、斎藤実翁等、其の死は尊とい犠牲で、日本にとっては大きな損失であった。敗戦後聯合国の日本統治、占領政策によりGHQより開放された共産党の台頭、民主々義の原則による自由労働運

東京支店
羅府（ロスアンゼルス）の川福・東京銀座にも開店！
アメリカより御帰りの皆様の御来店をお待ちします。
アメリカ式
喫茶とバー
銀座川福
東京都中央区銀座三ノ五（松屋裏）
電話（56）五四〇二番

本店
羅府
本店
御料理　川福
すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います。
204 1/2 E. Ist St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8-9054, 5-0910

動の認定が左翼の進出となり、ストに次ぐストと、政界も経済界も不安定な社会が出来たのである。自然の対抗策として生まれたのが右翼の復活、当然衝突はまぬかれぬ状態となった。戦前のテロ、戦後のデモスト、何れも遂行した結果が、世相に、世界の見解批判に、いかに反映するか充分に考慮し、時勢を達観して百年の計を建て、真の民主々義国家の建設に協調努力されんことを希望する。

（日米時事オークランド支局長）

多志満　彦市

一、社会党は右翼を根絶せよとか、浅沼暗殺の山口二矢青年を極刑にせよと叫ぶ前に、全学連や総評を煽動して首相官邸になぐり込み、ハガチー氏への暴行、デモ騒ぎで市民に迷惑をかけ、ひいては大統領訪日中止の止むなきに至らしめたことを反省して、その罪をつぐなうべきではないか。

二、学生が勉強という学生の本文を忘れ事の善悪をたださず行なうデモの馬鹿騒ぎには賛成出来ぬ。労資は協調してこそ事業は発展し生産は向上する。それを忘れ数にものを云わせ、ストライキ等賛成出来ぬ。第三者のみた正しい抗議はしてもよいが、それを暴力で勝とうとすることは賛成出来ぬ。見よ！米大統領候補のテレビ討論。自分の長を主張し相手の短をつき、正々堂々と舌戦を交し、敗れれば相手の勝に祝意をあらわす美しい態度を！

三、右翼と左翼の衝突にも困ったものだ。昔の軍国主義の復活もどうかと思うが、と云って日本人が日本の国体と民族の誇りを忘れ、使命を誤り、ソ連の手先のような暴力行為を起せば、必然的に左翼と違った考えを持つ青年が現われて来るだろう。山口の罪をせめる前に山口のような純心な青年が、如何してあんな恐ろしい暗殺行為を起そうなどと云う気持になったかを考えるべきではないか。

（北米毎日新聞湾東支社）

ロサンゼルス市　風早勝一

一、社会党のやり方を遠くから見て居りますと、どうも日本の将来に日本人の幸福と繁栄を希望する気持ちが少しもないように思われます。若し真実日本国の将来に幸福と希望を持たせるように願うのでしたら、今少し万事に協調してやって貰い度いと思います。

二、全学連や総評などのやり方を一口に申すなら、日本国の秩序を乱してその間隙に自己の希望する勢力を増加せしめんとする一種の策謀としか思われない。従来世界の何れの地に於てもソ連のやり方はいつもこれであった。真に日本の独立をねがうならば、よろしく方針を変えて貰い度いと存じます。

三、左翼が只今のように或る種の暴力を使用せられるならば、その反動として右翼が各方面で左翼と衝突するのは当然のことであって、右翼のみ悪く云う可きではない。左翼のイデオロギーが、ソ連や中共の指令で動くのかどうかは知りませんが、日本国内の同じ兄弟が、真実の友情をもって談合が出来るものなら、どうか左右両翼共に今迄の考え方を変えてもらわねばならないと思います。

ロサンゼルス市　一評論家

一、議会政治を心得ぬ人々のやり方だと申しましょう。

二、治安を乱す暴力行為に近いものは、学生としても国民としても、つつしむべきである。

三、甚だ遺憾を覚えます。赤と国粋者との中庸を歩む処に、国家も国民も幸福の道を辿ることになると信じます。

シカゴ市　菅野武雄

一、中共依存主義をやめて、日本は日本独自の立場に於いてあく迄も共産主義を排撃すべきであり、反米態度はいけません。

二、一部の共産主義者に煽動されて、世界より信頼感をなくし、今後の対外政策にまで悪影響を及ぼす行動はあく迄も慎しむべきである。尚又、学生は学生の立場に於いて勉強し、政治運動に入るべきではない。祖国日本の歴史をもっと勉強すべきである。

三、日本は戦後、思想の自由を容認したため、急激に左翼勢力が台頭し、現在はそのために総べてが逆行しつつあり将来日本の思想を赤化する恐れもあるこれに対し従来の右翼と称す団体が如何なる反撃に出るか問題であるが、日本国民は現在を冷静に見つめて考えるべき事柄である。赤化することをいましめるべきである。

シカゴ市　中曾根武平

一、私は社会党の政策全部を否定する程社会党が嫌ではありません。むしろ、幾年経っても大政党という表看板だけいかめしいが、到底政権にありつけそうもない社会党に同情を覚えている程なのです。然し去る五月から六月にかけての安保反対デモ騒ぎだけは、日本建国以来の国辱をつくりました。吾々在米邦人は敗戦の時以上に失望落胆激昂したことを卒直に申上げます。之が市井の無頼漢の集団ならばいざしらず、我々の次世を継承する有為の青年学徒をたのみにしての蛮行とは、実に言語同断です。切に切に反省を促す所以です。

二、全学連諸氏へ。

諸君は既に学校に籍を置く以上勉強に余念なく、又帰宅後もホームウォークが沢山ある筈です。安保反対デモ等には参加する時間の余裕など無いものと信じております。しかるに事実は之に反し諸君の多数が之に参加したとの記事を見て驚き且失望いたしました。諸君今後は決して政治家の煽動等に眩惑されてはなりません。諸君は既に六、七才の子供ではなく、事の善悪を充分識別出来る年輩なのです。悪と信

じたなら断固として之を謝絶して下さい。吾等の次代を継承する重大な責任を双肩に荷なっているという事を自覚して決して軽挙盲動をしないよう願っております。

三、いかなる国家においても多少相違こそすれ左右両翼の存在はあることです。然し両翼共が自己の主義主張が絶対優秀であると盲信し、反対者の主張に耳を傾けることが出来ない時、結局去る年の五・六月のデモ騒ぎや、浅沼氏刺殺事件等の不詳事が起ると思います。要は両翼共無理押しは禁物。個人同志の議論もたまたま前後の見境いもなく果ては肉戦迄発展する場合もあるごとく、国家もこのような事がありますがよく話し合って善処すべきです。

シカゴ市　**加藤　喜三郎**

一、表面では共産主義と一線を劃していると云っておりますが、彼等の言論と行動は共産党と同一のように思われます。彼等の標榜する中立主義は、理想として甚だ結構ですが、現実を無視しており、強国との保障の方法なく、過去の歴史が証明するごとく国際間の条約は空に等しきものですから、日米両国の安全保障条約は絶対に必要と思われます。

二、空想と理想に走り、現実を無視した極端な思想と行動に対し、是非強力な良い指導機関が必要と思います。

三、今後共引き続き衝突は免れないと思いますが、その中間をゆく有力なる指導機関をつくることにより、衝突をさける事は可能と思います。

ポートランド市　**坪井　輝男**

一、国民から赤化の怖れを抱かしめられぬように行動してもらい度い。

二、今少し自重してもらいたい。

三、多少の衝突はまぬがれないが、大した事はあるまい。

サンフランシスコ市　**浜田　定衛**

一、社会主義の基礎をなす政治理論、社会組織観の中にも耳を傾けるべきものは沢山あると思う。しかし日本の社会党が此の度の安保問題を中心として取った煽動行為は実に劣悪を極めたものであった。国民の利益と世界の平和のことは忘れ、唯党の利益一途に手段をえらばぬという小人ぶりであった。

二、集合体の能力を発揮する事は悪い事ではない。唯その結果何を生み出したかが問題である。安保問題を中心とした両団体の行動は、お世辞にもほめることは出来ない。国民の頭が自然と下る様な良い仕事の出来る団体となってほしい。

三、左翼にしても右翼にしても、優れた知性に根をおろした主観が基礎となって行動すれば、決して流血衝突とはならぬ筈だ。日本の左と右の暴力衝突は、思想の貧困の暴露であり、恥かしいことである。

サンフランシスコ市　**関野　勇**

社会党、総評、全学連或は左翼、右翼をとわず、その言動は余りにも皮相的売名的且つ党利党略私利私欲に走っている感じがします。本当に自己の固い信念にもとずいた思想行動であるならば、私は反対はしません。暴力に訴えて物事を一挙に解決するが如き手段をとらず、先ず公の場に於いて大いに言論で争い、一般民衆にその批判を問うべきです。又その思想はあく迄日本が世界に占める地位と現状をみつめて熟考したものであってほしいです。その出発点が間違っているものならば、もう一度冷静に考えなおして下さい。

（日商株式会社支店長）　**渡辺　与三**

一、日本建国の精神を忘れているのではないかと思われます。言葉をかえて申しますなら、真の日本人でありたいと思います。

二、馬鹿らしくて批判の余地はありませんが、一言申しますならば、国なき人々の事を考えて、愛国心をもってほしいと思います。

三、左翼右翼とも、行過ぎはよくないと思います。また真に国家、国民を思うならば、自己の利益のみ考えてもらいたくはありません。

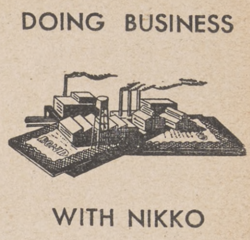
百球入り
養老ビタミン
定価七弗

老衰を防ぎ活力を増す

老衰の方で、視力根気減退またホルモン精力衰微し、早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱
▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893



投資の窓

一九六一年の株式市場の展望

日興証券株式会社
外国課長 **根本 順**

アメリカの皆様お目出度うございます。

省みますれば一九六〇年は波乱の多い年でございました。国際関係では東西両陣営が雪どけの方向にむかつて進み、四巨頭会談の実現によつて、大戦後十五年も続いた冷戦も終止符をうつかと期待されたのも束の間、U2型機事件によつて忽ち崩れ、以前にも増して激しい東西間の緊張がもたらされました。次いでアフリカに続々と独立国が誕生し、これら新興国は、インド・アラブ共和国を中心として東西間の第三勢力として国連に、否世界に侮り難い地歩を占めるに至り、コンゴ問題を契機としてこれら三勢力の間に微妙な関係をもたらし、世界の平和に危機をもたらしている事。更に数年来続いたアメリカの金保有の減少に対処して、アイゼンハウワー大統領が任期中の最後の仕事として突然ドル防衛措置を執り、これが今後の世界経済に対して色々の大きな問題を含んでいるという事。ここに新大統領ケネディ氏がニューフロンティヤ政策を以ていかに失なわれたアメリカの威信を回復して行くか、又共産勢力に対しいかに西欧陣営を導いて行くかが、一九六一年の世界の課題となつております。

翻つて日本の国内では、五月六月に日米安全保障条約の改訂を巡つて、社会党、総評、全学連を中心とするデモ、アイクの訪日中止、日本議会政治の危機状態の現出など続けざまに日本の前途の危惧を思わせるような一連の事件が起りましたが、秋の総選挙では、国民の信任を得て、池田氏に率いられる自由民主党が大勝し、親米的な池田内閣が誕生、結局紆余曲折を経ながらも、新安保の成立、池田内閣の成立によつて、日米のより緊密なる関係が確立された年でした。

一九六一年は前述の様な六〇年の後を受け、持ち越された問題、即ち東西両陣営更に第三勢力の関係が今後どの様に発展するか、次にドル危機の問題がどの様な形で解決されるかに焦点が合わされ、この動きを中心に、アメリカだけでなく自由諸国が一致団結して、此等を解決する事が、課題として与えられた年と申せましょう。

次に株式市場の動きはどうであつたかといえば、前述の波乱に富んだ事件の度に、一時は胆を冷やす動きはあつたものの、国外、国内の景気の好調、経済の体質改善の進行等に支えられ、大発会の東証旧ダウ平均八六九円よりスタートして、十一月十四日には一三二一円をつけその騰貴率は実に五一%高を記録しました。その直後ドル防衛措置の発表のニュースで三日間に五十三円安の暴落を演じましたが、根強い強基調は崩れず食品、建設関係産業を中心に徐々に回復し、十二月十二日現在旧ダウ平均一三一五円をつけ、一九五八年の四〇%、五九年の三一%、更に六〇年の五〇%の騰貴に引続いて、好況を一九六一年の第四年目に繰越すことになつたのです。

六一年に予想される材料は国際的には

(1)アメリカの景気がケネディ政府の積極政策により、下半期には回復に向う事が期待されること。

(2)ドル危機の問題は当面一〇億ドルの海外援助費の削減輸出の二〇億ドルの増加により切り抜けることが計画されており、経済の自由化を通じ、西欧諸国の協力を得て何とか解決が期待されること。更にトリフィン教授の首唱する世界中央銀行の設立等、次々と解決策が考えられていること。

(3)中共貿易の問題もアメリカの弾力的態度から好転の傾向にある。

(4)ドル防衛措置も今迄の所では日本に関係のあるものでは年一億二千万弗程度で、年四〇億弗の輸出をする日本の経済では大した影響はなく、その影響がまともに現われるのは二年後の六二年であること。

要するに直ちに影響する事は少くても、気分的には明るい材料が控えているといえましょう。

国内的材料としては

(1)新年度予算が、池田内閣の所得倍増、年九%の成長の目標のもとに、公共投資、減税、社会保障の三本の柱を中心にかなり大規模なものとなること。

(2)預金利子課税の減免の特別措置を延長することと相俟つて、公定歩合、貸出金利、預金金利の引き下げの実現が確実視されること。

(3)新年度も昨年の二兆七千億の膨大な民間設備投資に続いて三兆円も期待されること。

この様な好材料に支えられ、今年も個人消費の大幅増加、公共投資を中心とする財政支出、輸出の拡大基調をもとに経済成長を続けると期待されます。

唯、注意せねばならぬのは一月から三月にかけて二千億円に近い増資払込が集中すること、第二に昨年二兆七千億に及ぶ設備投資が生産化されて市場に出てきた場合一時的にせよ供給過剰となつて商品市場を圧迫することが考えられますので、三月以降一時的な押が起るかもしれません。然し乍ら大勢として景気は高原景気を続けるものと思われます。

お推めできるものとしては、まず国内的に安定している食品、建設関連産業、更に国際関係の動きを微妙に反映する機械、自動車、化学株などの押目は、日本経済の先の成長を見込めばすかさず捨てて行くべきだと信ずる次第です。

謹賀新年

一九六一年元旦

日本の部

（ABC順）

謹賀新年

福岡市江上料理高等学院
八王子市江上料理学院

江上料理学院

院長 江上トミ

東京都新宿区市ケ谷左内町二一
電話(331)四九三九 (301)〇四八四

謹賀新年

山一証券株式会社
取締役副社長

花岡実

東京都中央区日本橋兜町一の三

謹賀新年

紀州社社長 紀州クラブ理事

稗田秀吉

東京都目黒区向原町二三八
電話(712)一六九二

明けましておめでとう御座います

マヤ片岡美容室

マヤ片岡

銀座店	東京・銀座・表通り六丁目松坂屋前
数寄屋橋店	東京・銀座・数寄屋橋交叉点角
新宿店	東京・新宿・伊勢丹横・文化映画館前
熱海店	熱海市・銀座四角上
名古屋店	名古屋市栄町・丸栄百貨店内

謹賀新年

日本冶金工業株式会社

森曉

東京都中央区宝町一丁目七

謹賀新年

熱海ヘルスセンター
代表取締役

中島宗一

静岡県熱海市和田川沿い

謹賀新年
松風流国際華道会館
松風流家元
押川如水
東京都文京区同心町九
電話(921)五〇三一番

謹賀新年
坂本まつゑ
和歌山県東牟婁郡太地町

謹賀新年
竹内俊一
東京都目黒区中根町二〇九一

外科診療所
浅海吾市
山口県徳山市野上町二の二五

道面豊信
東京都世田谷区玉川
等々力町一ノ六一ノ八

遠藤千之
神奈川県鎌倉市小町八三

明治大学嘱託（前教授）
藤森達三
東京都中野区野方町二の一六一九
電話(385)七五一二

藤岡繁野
東京都杉並区西高井戸一の一一七

藤原義江
東京都港区赤坂氷川町五〇

青山学院大学教授
古坂嵓城
東京都港区赤坂青山南町六の一三五

日本ナショナル金銭登録機株式会社
相談役
後藤達也
東京都品川区小山七の五〇三

飯野海運株式会社
常務取締役
花田傑四
東京都千代田区内幸町二の二二

住田物産株式会社
取締役社長
半田進
東京都中央区銀座東二の三

歯科医師
原田良種
東京都大田区田園調布五の四の七

横浜貿易建物株式会社
取締役社長
東久世昌枝
東京都港区芝白金猿町四四ノ二

弁護士
平田政蔵
東京都中央区日本橋堀留町一の一四
電話(661)一九六〇、一四一二

太陽殖産株式会社々長　岡山市下岩井
株式京都ステーシヨン
会社ホテル取締役会長　京都駅東口前
澱粉助成株式会社々長　鹿屋市本町
井上太志
自宅　岡山市小橋町七六

商船航空サービス株式会社
井上正朋
東京都渋谷区宇田川町一六

サンフランシスコ日米時事新聞特派員
石坂浦次郎
静岡県清水市三保松原三三六四
日本神学連盟内

井谷真基
和歌山県那賀郡岩出町

株式会社パレスホテル建設部長
小林荘次郎
東京都大田区新井宿三の一、三八九
電話(771)六九九六

日本画家
古城江観
千葉県市原町菊間
東京連絡所　東京都北区滝野川九三　永友方
電話(911)八六〇一

(株)アジア旅行社（アジア・トラベル・ビュロー）
国際輸送協会公認代理店
小暮祥夫
東京都港区市兵衛町二の三五（アジア・ビル）
電話(481)一七九二、二〇三七、四四一六

小松隆
東京都大田区新井宿一の二三七〇

日米戦没学徒奉讃会理事長
日本大学顧問
文学博士　**小松雄道**
東京都杉並区和泉町一八一
宇宙学荘

近藤市九郎
門司市大里原町別院通り三丁目

小山三蔵
大阪府布施市小坂町下小坂七一九

紐育テイラー丸山商店
丸山幸作
東京駅前丸ビル二階
電話(201)二六一三
自宅　東京都渋谷区代々木大山町一〇七九
電話(368)〇八九三

歯科ドクトル
松川勝吉
東京都千代田区有楽町一の四

紐育スマドレ化粧品会社極東支社
株式会社スマドレトーキョー
宮内牧太郎
東京都世田谷区松原町二の六五一
電話 松沢(321)七〇〇四

株式会社ジャパン・エキスプレス
取締役社長
水島久馬
横浜市中区海岸通一の一

東京クロードネオン電気株式会社
相談役
森山富蔵
東京都渋谷区氷川町一
電話(401)一〇四三・四三七二番

社団法人国際倶楽部
内藤民治
東京都港区麻布霞町八
電話(408)〇〇〇六・一八八一

弁護士中松法律特許事務所
中松潤之助
東京都大田区新井宿四の一三〇九

中村四郎
東京都練馬区南町三の六〇七八
電話(991)五二八三

日本ハワイ協会
参与
中村辰一
東京都世田谷区砧町一七四の四
電話(416)〇七六四

評論家・戦史家
中野五郎
（日米開戦当時の朝日新聞ニューヨーク特派員・交換船にて帰国す）
東京都目黒区上目黒五の二三八〇

安全自動車株式会社
株式会社山王ホテル
社長
中谷保
東京都港区赤坂溜池町三一

野村吉三郎
東京都大田区田園調布三ノ一二七

山形新聞社常務取締役・主筆
大平槙介
山形市城北一一七

古河マグネシウム株式会社
取締役社長
大坪徹心
東京都調布市金子町二一三一

参議院議員
笹森順造
東京都世田谷区下代田町七六

社団法人大日本農会
会長
佐藤寛次
東京都港区赤坂溜池町一 三会堂ビル

安全自動車株式会社
副社長
佐藤虎吉
東京都杉並区大宮前六の三五九

野村貿易株式会社
顧問
柴垣清郎
大阪市住吉区万代東五の二七

株式会社 信陽新聞社
取締役社長
下条寛一
松本市西堀町三一四

親王院
和歌山県高野山

立教大学教授
白鳥清
東京都目黒区上目黒六の一五七五

レースと毛織物 杉浦レース株式会社
衣料品問屋 株式会社 杉浦商店
取締役社長
杉浦武一
東京都中央区日本橋馬喰町二の二

株式会社日本交通事業社
高橋蔵司
浦和市前地町一ノ一四一

パレスホテル専務取締役
立花盛枝
東京都千代田区丸の内一の一〇
自宅横浜市神奈川区松ケ丘八五

水産業・国際水産株式会社
取締役社長
立川直三郎
東京都港区芝巴町二四
電話(431)二七三四—五

東雲ゴルフクラブ
支配人
武田左文司
東京都江東区深川東雲町
電話(641)五五八九・一八五〇

大日本農会顧問 農業
滝口喜造
山梨県都留市法能四七九

時計バンド製造業（株式会社）嘉美製作所
滝本嘉美
東京都板橋区大山町五五

賀正
田原紅人
鹿児島市上竜尾町一三

国際法渉外代理士
帝国地方行政学会顧問
手代木禎二
東京都新宿区西落合二の三六三

ジャパンタイムス
相談役
東ヶ崎潔
東京都杉並区天沼一の一六八

ワシントン靴店
東条[illegible]
東京都中央区録座五丁目

医師　ロスアンゼルス・クラブ理事長
津田亨
東京都豊島区巣鴨三の三〇
電話(983)一二六一

大和証券株式会社
取締役　浦野重雄
東京都世田谷区玉川奥沢町三の二二八

ハリウッド化粧料本舗
牛山清人
東京都麻布区材木町六四

日本吟詠協会
会長　渡辺嘉之
東京都文京区駒込曙町一

株式会社銀座山野楽器店
会長　山野政太郎
店　東京都中央区銀座四丁目二
宅　沼津市静浦町志下

コンソリデーテッド通商株式会社
社長　吉田樹正（Toshio Yoshida）
事務所　東京都千代田区有楽町一の一〇
三信ビル二一八号室

相沢美代志
東京都阿佐ケ谷
四の三五一
電話(311)六一六八

秋山産業株式会社
代表取締役
秋山高
東京都港区芝
高輪南町三

富士ファーマシー
取締役
青木得聞
自宅　東京都世田ケ谷区
松原町一ノ一〇四
電話(328)七二八一

相愛女子大学教授
荒井貞雄
神戸市東灘区御影町
郡家庄田二一四
電話御影二九二六

日米薬剤師
有馬登雲
東京都世田谷区
代田町一ノ六一九

馬場雨林
名古屋市千種区星ケ
丘四号館一〇三号

西本願寺総務
湯川汝劼
京都市下京区堀川通　西本願寺内

山岸主計
神奈川県藤沢市川名五九　小野方

福田卯吉
東京都渋谷区
鉢山町一五
電話(461)七七六九

東部貿易株式会社
取締役社長
福島昇
東京都千代田区
有楽町一の一四
有楽ビル六階

富米野絹子
熱海市小嵐
アメリカ村

農業
藤井周吉
宮崎県都城市
五十町二八八〇

藤田企業株式会社
取締役社長
藤田政輔
東京都千代田区丸の
内二の一八内外ビル

蜂谷経一
芦屋市松浜町三五
電話芦屋(2)三八〇五

伊佐建材並ブラザーストレーディング株式会社
顧問
波多江 実
福岡県糸島郡波多江六八五

日本アマチュアレスリング協会
会長
八田一朗
東京都品川区西戸越一の九四三

日京貿易株式会社
社長
林 房雄
東京都渋谷区代々木西原町九一一
電話淀橋(371)〇八一一

加州毎日新聞大阪支局
主任
平良唐人
大阪市東淀川区三津屋北通一ノ四四

ジャパンタイムズ主幹
NHKニュース解説委員
平沢和重
東京都大田区北千束町四三五

星崎定五郎
熱海市西山六〇〇
電話熱海局三〇七六

本州製紙株式会社
専務取締役
市川義夫
東京都目黒区中根町二二五

僧侶
池田順教
東京都世田谷区玉川瀬田町三七一

東京都外事部長
今城 登
東京都世田谷区上北沢二の四六九外務省アパート三十一号

無職
井上欣次
静岡県蒲原町本町

日本茶輸出組合参事
石原一郎
静岡市北番町八一の一

国際教育振興会 理事長
日米会話学院 院長
板橋並治
東京都三鷹市上連雀八二四

通商産業省大臣官房文書課長
影山衛司
東京都目黒区上目黒七丁目駒沢住宅RL34

片岡定一
東京都世田谷区代田一の三八九

日星製作所顧問
片山 倫
東京都世田谷区代田一ノ四三五

フランセス商会
河原良雄
東京都渋谷区エビス南一の四
電話(713)二五五三

大和証券株式会社調査部
株式会社小松製作所
海外事業部
川崎寅雄
東京都渋谷区桜丘町二

菊池歯科医院
ドクトル
菊池武利
東京都中野区打越町二二

社団法人世界友の会
常務理事
木下乙市
東京都北多摩郡狛江町和泉二〇五六
電話(416)一三〇〇

布哇日米映画 株式会社
日米キネマ 連絡所
木下靖之甫
東京都中野区江古田一の二一四八
電話野方(386)五〇二一

レディス洋裁学院
木崎都代子
東京都港区青山二の一八

アクメ貿易株式会社
代表取締役
小林専四郎
横浜市港北区篠原町二一六
電話(49)九六三四

油谷重工業株式会社
小林虎之助
東京都新宿区舟町七

外国映画株式会社々長
小松良基
東京都港区赤坂桧町三

増野隼熊
山口県熊毛郡平生町佐賀

松岡 与
東京都世田谷区北沢三の八八二
電話松沢(321)〇一二〇

日本聖書協会
総主事
都田恒太郎
事務所 東京都中央区銀座四の二 日本聖書協会

メリヤス製品製造輸出
宮崎商会
宮崎太一郎
東京都中央区八重洲四の七

水木まつ
東京都大田区山王一ノ二八八一

日本出版貿易株式会社
取締役社長
望月政治
東京都千代田区神田猿楽町一の一

喪中につき
年賀の礼を欠く
村田俊一
福井県小浜市府中

医師
村山病院
村山三十五郎
埼玉県朝霞町
浜崎一五一九

ジャパンタイムス社
渉外部長
村山有
東京都目黒区
芳窪町四

羅府新報東京支社
武藤省吾
東京都大田区
南千東町二四四
電話（781）六二一七

キリスト新聞社　社長
株式会社教文館　社長
武藤富男
東京都世田谷区玉川
奥沢町三の一五七
電話（701）二二七一

財団法人日本力行会々長
永田稠
東京都練馬区
小竹町二の四三

政治大学校総長
中村嘉寿
東京都目黒区
衾町一一五

画家
楢原益太
東京都練馬区
上石神井一ノ六〇四

松竹株式会社
歌舞伎座渉外係
西田実
東京都杉並区下高井
戸町四の八九二

野々口一誠
京都市右京区
西院西今田町七

著述業
布利秋
東京都世田谷区
玉川奥沢町二ノ二八一

浅野物産株式会社
常務取締役
小田光次
東京都世田谷区
世田谷一ノ三七三

法務事務官
沖本伊三次
東京都町田市
玉川学園住宅地

カイロプラクテツク医院
桜庭豊
室蘭市幸町五一
電話三五一四

大手不動産株式会社
大岡富太郎
東京都世田谷区
赤堤町一ノ二七八

大竹正太郎
東京都田園調布
四の四三の一

農業
大塚俊一（漁夫）
千葉県印旛郡栄町
安食四五六

日本出版貿易株式会社
取締役
小沢武雄
東京都世田谷区
赤堤町二の五〇九
電話（321）二五〇七

榊原亀之甫
東京都豊島区
長崎六ノ四一

佐々木武行
高知県土佐山田町久次

島兵之助
和歌山市山東局内
平尾四三六
平松康英方

島本長太郎
和歌山県有田郡
金屋町小川

四至本八郎
東京都大田区
安方町七

主婦
袖山花子
大阪市阿倍野区
阪南町西二の四〇

歯車工場
有限会社鈴木機械製作所
鈴木隼太郎
横浜市西区
浅間町三ノ一三〇

毎日新聞社
高田市太郎
東京都新宿区
新小川町二ノ一〇

高橋一雄
東京都世田谷区
若林町五一六
電話（421）八三二二

高沢つる
横浜市磯子区
森町二〇〇一

昭和産業株式会社相談役
コロンビア大学同窓会会長
武井大助
東京都文京区
関口台町七〇

二科会々員
寺田竹雄
東京都杉並区
久我山二ノ五八八
電話（391）七二五四

東福義雄

冨本岩雄
東京都杉並区
成宗一の七〇
電話（391）三七五四

露木海蔵
神奈川県足柄
上郡福沢村

無職
山本いね
横浜市南区
東蒔田町二五

米布時報主幹
山下草園
東京都世田谷区
松原一ノ八〇
電話（321）〇七二七

カイロプラクテック治療院同科ドクトル
横矢重孝
東京都港区青山
高樹町八
電話（401）七〇二五

二心の日本人

石坂浦次郎

日本人は二心の所有者である。人間は性質の違った男女両性の結合から生れたのであるから、その現われであるかも知れぬが、日本には朝鮮のように国土的に三十八度線はないけれども、国家的観念に統一性がなく、二つの相異なるイデオロギーが対立し敵視あっている。即ち永久独裁政治を夢見ている社会党及び共産党とアメリカの自由民主義に依存しようとしている自由民主党とが対立し、ことごとに衝突し、国会議事堂は修羅の巷と化し名状すべからざる混乱状態を惹き起したことは、将に国辱である。日本の対外信用を傷けているのに気がつかぬ有様は言語同断である。

◎日本は二政府状態

一般国民の投票により信任を受けて成立している政府があるに拘わらず、その政府の要路者をさしおいて、前社会党浅沼書記長は米国大使館に乗り込み、外交問題をマッカーサー大使と直談判するかと思えば、同じ与党の自民党員でありながら石橋、松村の如き大立物が中共へ行って政府の外交方針に反する如き交渉をして何とも思っていない。

◎主流派と反主流派

自由民主党と社会党の如き反対党の立場にたてば、意見の対立は当然のことであるが、同じ党内に於ても、必ず主流派と反主流派とがあり、反主流派は常に陰に陽に主流派の邪魔をしている。そしてこれは啻に政党ばかりではない。過般安保条約反対デモ騒動で有名になった全学連にも主流派と反主流派とある。

◎全学連と日本愛国党

学生の身分で勉強中であり、未だ社会の情勢も能く分らぬ者が、一部新聞の偏重せる正しからざる報道をそのまま鵜呑みにして、国際共産党から日当を支給されて政治問題に介入し、多数をたのんで暴動を起すかと思えば、単身国のため命を捧げて、日本国を守ろうとする日本愛国党員あり、青年の間にも右派と左派が対立しているのが日本の現状である。

◎教育の二方面

文部省と日本教員組合の対立。

日本には国民教育を指導し、これを管理する文部省があるに拘わらず、教師達は、日本教員組合を組織して文部省の指導に反対し、彼等独自の教鞭を取っている。文部省は日本人としての教育をせねばならぬと云えば日教組は人間教育をするのだと主張して意見が対立している。その日教組の中の幹部は直接児童教育に当っているのではなく、所謂ダラ幹と称する連中で、共産主義にかぶれている者が多く、従って真剣に児童教育の直接任務に当っている学校の教師達の間には、幹部の指令に従わず、組合を脱退している者があるかと思えば、学校長として部下職員の監督の任にある者が、組合員であったりしている。この教職員組合の中にも亦主流派と反主流流とがある。

◎二種類の貨幣

日本へ来て一番困ることは、アメリカの弗が三百六十倍になるので、買物をする時頭で換算するのにひと苦労する。

その上貨幣に二種類あることである。紙幣と硬貨は世界何れの国にもあるが、日本には、一円、五円、十円、五十円、百円の貨幣が現在通用している。一円はアルミ製で、水に浮ぶ程軽い。五円銅貨には孔のあるのと、無いのと二種類あり、孔のないのはよく十円銅貨と間違う。五円と十円銅貨の大きさにあまり差がないからである。十円銅貨にも亦二種ある。サイズは同じだが、周囲にギザギザのある銅貨とギザギザの無い銅貨がある。これなどは全く何のために二種類造ったのか理解に苦しむ。これも日本人の二心の現われであるかも知れぬ。別の人が発案して別の所で造るのなら兎も角、同じ造幣局で同じ人が発案して造るのに二種類造っている。更に、五十円銀貨と百円銀貨を能く間違える。サイズは百円銀貨の方が五十円銀貨より少し小さい。

これなどもアベコベだ。

尚アメリカの紙幣は、一弗、五弗、十弗、二十弗、百弗、千弗と金額は違っても、皆同一サイズであるから、携帯に便利であるが、日本の紙幣は百円、千円、五千円、一万円と皆少しづつサイズに大小がある。紙幣は貨幣の代用品で、紙の価値に相違がないから、百円でも千円でも一万円紙幣でも同じサイズにしたら携帯に便利のようだが、そこが階級観念のある日本人の頭脳では満足しないらしい

◎日本は二種の電流

日本のような小さな島国で二種の電流が使用されているのは誠に不自由でもあるが不可解である。関東、東北地区は五〇キロサイクルで、関西地区は六〇キロサイクルである。東京から僅か百哩内外の清水市は六〇であるから、東京で購めたテープレコーダーは、清水地方では六〇に換えぬと使えない。その理由を問えば大阪は米国流の六〇で東京は英国流の五〇なのであるという。だからアメリカ製のテープレコーダーは関西地方では使用出来るが、関東北方地区では使用出来ぬ。東京は政治の中心であり、学問の中心であり、大阪は実業の中心であるからであるのかも知れないが、カリフォルニアよりも小さな日本の土地で、電流を二つにして機械を製作しなければ気の済まぬ日本人のあることを知らねばならぬ。

◎洋服と和服

アメリカでは洋服の一張羅で間に合うが、日本では男女とも高齢者を除く外は洋服と和服を着用し、下駄を履いたり、靴を履いたりしている。

住宅も中産階級以上の少し気のきいた家庭では、大低応接間は洋間で、テーブルか椅子が並べられておるほか、日本間の応接間もある。それより下のクラスの家庭では、日本間に接して僅かの板の間を造り、そこにテーブルと椅子を並べて置く。旅館でも日本間の外に板の間を造り、そこにテーブルと椅子を並べてあるところもある。

◎日の丸の国旗と赤旗

日本の国旗は日の丸であるが、今は国旗に対する尊厳の念は薄れ、祭日に日の丸の国旗を立てる立てぬは自由勝手だという観念が強くなっている。日曜でもないのに学校が休みのことがあるから、子供達に「今日は何の日かネ」と尋ねると「旗日で学校が休みなんです」と答える。その旗日の休日に、日の丸の国旗を立てない。学校当局者も何も云わなければ、両親も我れ関せずで済ませている。

昨夏私は軽井沢の村山別荘で過したが丁度中軽井沢の五十年祭に学校は休校。停車場には大きな日の丸の国旗が交叉して立てられていたにも拘わらず、三百余名の児童の旗行列は何と日の丸の旗ではなく、朝日・毎日・読売・産経などの宣伝用の紙旗を手に手に持ち、君が代を吹奏する自動車が旗行列を導いて居るのを見たが、学校の先生も、町の人達も平気でそれを見送って居ったのが、私には不思議に思われたので、今尚その光景が眼前に浮ぶが、それほど今の日本国民には国旗に対する尊敬の念が無くなっているのである。そして労働者は何かと云えば赤旗を押し立て、賃銀の値上げと政治反対の気勢を挙げている。　（以下次号）

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人**ニューヨーク山一のホノルル支店**を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone：COrtlandt 7－5680

ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone：66240・65847

日系市民協会主催

一世謝恩祝賀 大晩餐会

日米修好百年を記念して

日米修好百周年を記念して、日系市民協会桑港支部では、昨秋桑港グラント街の「四海」において、一九二四年以前に渡米した桑港在住の一世を招き、謝恩祝賀大晩餐会を開催した。出席者一世二世で四百五十名、非常な盛況で、近来にない美わしい催しであった。

桑港最年長者は九十二才　①

桑港で最年長者は野中万次郎翁九十二才で、翁は市内金光教会の信者。教会に毎日出て、まだ元気で働いている。

八十六才より八十七才まで　②

次ぎの年長者は左から宮田宅一翁（七六）故塚本松之助翁未亡人（八七）一安博孝翁（八六）

八十才より八十四才まで　③

八十才から八十四才までは十五名で、この中には人間文化財といわれている森野庄吉翁、上田光三翁、榎本峰楠翁、千里翁などの顔も見える。

七十七才より七十九才まで　④

この組も十五名で、この中には、勲四等に叙せられた国府田敬三郎氏や、芦沢履一氏、故岡繁樹氏未亡人トシ夫人。M・浅野氏、土井氏、古畑八郎氏、K・小野氏などの顔もみえる。

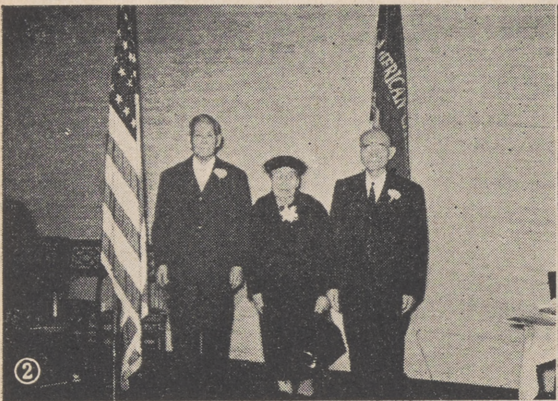
七十五才より七十六才まで　⑤

一つ違いの七十六才組も同じく十五名。この中には、森野庄吉氏のキク夫人、野中正一氏、川口三次郎氏、重任香之助氏、吉村栄一氏、北野基次氏、秀島七三郎氏、作久田夫人、田中小十郎氏などの顔がみえる。

城戸三郎氏の挨拶　⑥

当夜のメーン・スピーカーは元全市民協会々長、新日米新聞社々長城戸三郎氏の日英両語による挨拶で、一世に感謝する心情を吐露した切々たる名演説であった。

①


②

③

④

⑤

⑥

海外から見た日本の政情（5）

公正を欠いた新聞雑誌の論調と左右両翼衝突の傾向

一九六一年の新しき年を迎えて、まず第一に希うところは世界の平和である。この点アメリカでは、いよいよ第三十五代アメリカ大統領として登場する若きケネディ氏に期待するところが大きい。

若いアメリカは、まだフロンティア精神に衰えをみせてはいない。そのアメリカに、清新発溂たる大統領を迎え、さらにアメリカの威信を高揚して世界の平和に貢献することが期待されるが、日本は一体今後どうなるのか。このアメリカと協力して、自由国家として生き抜くことが出来るのか。

だが、日本を覆うマスコミの論調は、依然として左翼一方的に偏している。ここに右翼の台頭がある。そしてこの両者の衝突がますます熾烈を加えて行くのではないか。日本を亡すものはこの両翼である。

そこに海外日系人の深刻な憂いがあるわけだ。

公正を欠いた新聞への小泉信三氏の鋭い論調

左の一文は、公正を欠いた日本の新聞雑誌に対する、小泉信三氏の鋭い論調である。

今日こうしたことに、勇気を持っている人は実に少い。またあっても、新聞雑誌の方で載せたがらない。小泉信三氏のような人であればこそ、言えもし、新聞も載せるわけで、他の大多数のリベラリストは、このような公正な考えをもっていても、それを口にしたり、書いたりすることは、右翼にみられたり、保守反動にみられたり、政府擁護にみられたりすることを恐れて口をつぐんでいる有様だ。そして新聞雑誌はますます左翼一方的な論調になって行くのが、今日の日本のマスコミの傾向である。

それでは小泉信三氏は日本の新聞雑誌の論調についてどんなことをいっているのであろうか。

進歩主義への気がね

小泉信三

多くの新聞雑誌を見ると、そこにしばしば「進歩主義への気がね」ともいうべきものが感ぜられるように思う。人々の所感もきいて見たが、同感だというものが多い。やはり、今日言論界の問題にして好いことではないだろうか。更に多くの人々の意見もきいて見たいと思う。

先頃各新聞が「暴力を排し、議会主義を守れ」との標語をもって一斉に立ち上ったのは当然のことながら、心強く思われる。ただ、なぜもっと早くあの態度を明らかにしなかったか。大新聞が若し数月早く起ち上っていやしくも違法を許さぬ態度を明らかにしていたなら国民にとって不幸な出来事の幾つかは、全く避けられるか、或は少なくもそれを緩和することが出来たのであったろう。その事が悔まれる。ここにも「進歩主義への気がね」或はそれに類するものが働いたのではなかったか。

言論と暴力とは相容れない。したがって言論人は常に暴力の敵でなければならない筈であるが、事実は必ずしもそうでなく、暴力がいわゆる革新派の側によって行使される場合には、新聞雑誌の筆鋒(ぼう)はしばしばにぶり、顧みて他をいうか、或は無理に理屈をつけて暴行者をかばい、何とかその一派に悪く思われまいとするのかと疑われるような、表現の混濁を示すことが珍しくないのである。

過去数ケ月の新聞雑誌からその実例を拾い集めることは容易であるが、試みにその一二をいえば、あの衆議院に於ける単独審議の場合はその一つである。あのような単独審議が望ましからぬことであり、避けるべき一の先例をなすものであることは、だれがいう迄もなく明らかである。しかしこの単独審議に先だって、院内で暴力による開議妨害が行なわれたこともだれも知らないものはない。しかし、仮りにひとしく悪であるとして、この二つの悪の何れが重いかといえば、それはいう迄もないことである。合法的で

あるということは無論理想的であり、申し分ないということではない。否な、往々それから遠いこともある。しかし、いやしくも吾々が日本の法を重んじ、憲法を重んずる以上は、如何なる場合にも合法に味方し、厳しく違法を責めなければならぬ筈である。当時の新聞の論説、記事は十分この大義を明らかにして遺憾なきを得たといい得るのか否なか。私はここにも暗々の中に「進歩主義への気がね」が働いたのではなかったかを疑う。

国会周辺の騒動で多くの犠牲者を出し殊に一人の死者を出したことは、何と悔むべき言葉もない惨事であった。ただ、この横死を、警官による虐殺と断定して之を公言するというのはどうであろう。また、言論機関がそれをそのままに看過して、批判を加えないというのはどうであろう。私たち普通人の人間的感情をもってすれば、横死そのことがすでに十分悲惨であって悔むにあまりあることであるが、その死が、何人の加害によるものでもなく、全く混乱の間の不慮の出来事であったとしたら、それはせめてもの事だと思いたい。そうして、人間的感情を失わぬすべての日本人は、同じ思いであるにちがいないと信ずるのであるが、一部の人々は、あの令嬢の死が無惨なる虐殺であったことを願っているように見えるのは、どうであろう。確証なくして人を罪するな、とは法律の大原則であり、また道徳の大原則であり、いやしくも人権の重きを知るものは寸時もこれを忘れてはならぬ筈である。闘争者自身は何事をも闘争に利用することを躊躇（ちゅうちょ）しないとしても、言論人にはそれに対する批判があるべき筈と思われる。それがないように見えるのはどうしたものか。これも「進歩主義への気がね」の一つの現われか。

英語に「晴天の友」（フェア・ウェザー・フレンド）という言葉があるという。「晴天の友」とは勢いの好いもの、或は勢いのよくなりそうなものに近づく友である。反対の側から見れば、不人気のものからは離れる味方である。普通の言葉でいえば、オポチュニストである。

日本のいわゆる進歩的文化人はみなオポチュニストだ、といったら、それは暴言である。私は親しく反対の実例を知っている。けれども、晴天の友的性格の人は、正にその性格の故に進歩主義者になりやすい、ということは、或る程度までの真実ではないか。すでに幾つかの実証も示されている。若しもこの種の進歩主義に対する「気がね」言論が行なわれ、その言論は第二の「気がね」言論を生み第二は第三、第三は第四とその手つづきがくり返されて行ったなら、それは単なる循環ではなくして、螺旋（らせん）的拡大をもたらすことになるであろ。今にして戒めなければそれが人を誤り、世を誤る影響ははかり知るべからざるものがあるであろう。この点やはり必要なのは、忌憚（きたん）なき批判であり、今後日本のジャーナリズムそのものに対する批判の益々盛んとなることを、私は切に願う。

偶々或る人が時事に感じて詩を作ったという。写せば、左のごときものである。

偶成

だれも平和を、
願わないものはない。
ただ、それを、
看板にするか、しないかだ。
安保もそうだ。
まじめに心配しているものは
たしかにある。
ただ、オポチュニストは決して、
安保賛成とはいわないようだ。

詩としての巧拙（こうせつ）はほとんど論ずるを要しない。ただ、その論旨には首肯すべきものがあると思う。

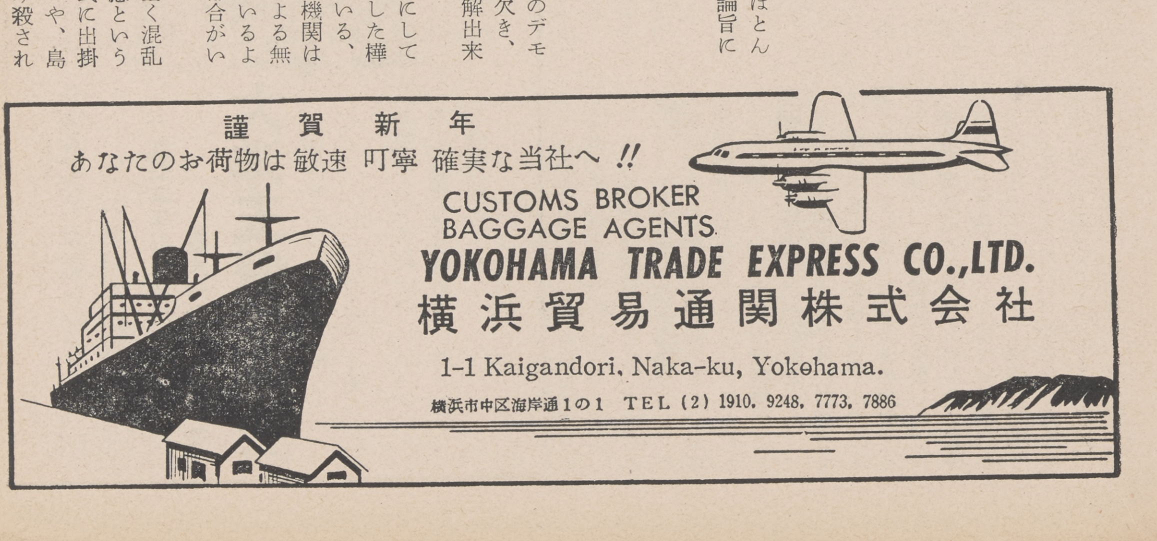
樺　美智子さんの死について

この一文を読んだだけでも、あのデモ騒擾に、如何に新聞雑誌が公正を欠き、一方的であったかということが理解出来るのではないか。

そして、この一文の中に、不幸にしてこのデモ騒擾に巻き込まれ、横死した樺美智子さんの死に対してもふれている、

小泉氏もいう如く、当時の報道機関は美智子さんの死がまことに警官による無惨なる虐殺であったことを願っているようであった。その方が左翼には都合がいいのである。

だが、樺美智子さんの死は、全く混乱の間の不慮の出来事で、その不慮という点においては、元旦に宮城拝賀式に出掛けて、二重橋で踏み殺された人々や、島倉千代子の歌を聴きに行き、踏み殺され



謹　賀　新　年
あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!
CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO.,LTD.
横浜貿易通関株式会社
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1　TEL（2）1910. 9248. 7773. 7886

た人々や、お祭りに行って石がけが崩れて横死した人々と全く同じである。

不幸な出来事として、その死を悼むのは当然であるが、それを何か特別に意義づけて、政府攻撃の材料にし、美智子さんの屍を越えて行け、といったような言動に出るのは、まことに正常なふるまいとはいえない。

これによって教えられるものは、今後女性などは、こうした人ごみの中などへは、出来るだけ注意して出ないことである。樺美智子さんの死は、そういう教訓をわれわれに与えただけである。主義に生きるにしても、もっと外に道があった筈だ。

日本の進歩主義者は、大半はオポチュニストであると小泉氏はいっている。そして終りに面白い詩をのせている。

全くこれに該当した進歩的文化人が、如何に日本に多いことか。こういう人々が、目先きの時流に巧みに泳ぎ廻って、平和愛好者は自分だというような顔をしてマスコミの人気者となり、原稿や講演で稼ぎまくっているのである。

日本を亡す担い手はこういう種類の人々である。日本に右翼が台頭するのも、こういう人々にも大きな責任がある。

進歩主義について

進歩主義それ自体については国家の発展上、保守主義と共に絶対に必要なものである。だから日本の報道関係者が、進歩主義そのものに気がねするのはあながち無理とはいえないが、日本の進歩主義は、「進歩主義、即左翼」である。そこに問題がある。日本の進歩主義は、何故左翼と結びつかねばならないのか。進歩主義が左翼と結びつく時、それは既に真の進歩主義ではない。それは丁度、保守主義が右翼と結びつく時、それは既に真の保守主義といえないものであると同じことだ。

ところが、日本の進歩主義者は、殆どことごとく左翼的である。それは左翼が革新的であることにおいて、進歩的であることに間違いはないが、日本の進歩主義者の言動は、ただ共産党を有利にするだけの効力しかない。彼らのいうところを聴いていれば、アメリカは帝国主義でソ連や中共は民主主義、平和国家のようないい方である。

いま日本で恐れなければならないことは共産党の革命である。

日本に仮りに安保条約がなくても、ソ連や中共が、自国の兵を動かして日本へ侵略するなぞということは考えられない。そんなことはしなくても、日本国内で共産分子による革命を起させれば、わけなく日本は共産圏に入る。丁度昨年のデモ騒擾のようなことをやって、大勢の純真なものを踊らせて、一部の共産党分子が武器をとり、新聞、ラジオの報道機関をのっとり、警察を占領し、閣僚を襲ったら、革命の大半は成功するのである。

だが、日米安保条約がある限り、こういう挙には出られない。それがソ連、中共には困るのである。

日本の進歩主義者はきまって日本の「中立主義」を説く。だが、日本が中立主義になったとき、一体誰がこの革命を防ぐのか。

いま日本の中立主義を説く位い無責任な話はない。日本で中立主義の行なえるのは、もっと先きの話である。行き過ぎは国を亡す。その意味において、いま中立を称える社会党は、日本を亡す悪党だといえるわけだ。こんな政党にどうして日本の政権が渡せるだろうか。そこで浅沼刺殺事件のようなことも起って来るわけだ。

一つが狂うとほかも狂って来る。進歩主義が左翼に結びつく時、それは既に狂っているのである。それは保守主義が右翼と結びつく時、既に正常でないと同じである。

海外の日系人は、日本の進歩主義者がなぜ左翼と結びつかねばならないのか分らないというわけだ。

治安対策と警職法

左翼の集団暴力と右翼のテロを取り締る為

浅沼刺殺事件は戦後最大の事件の一つといっていい。これに対して日本は、テロと暴力に対する怒りで充ち充ちているが、それをどんなに否定し、根絶を期しても、それは言葉だけで、こういう事件の発生を食い止められるものではない。

右翼のテロを招いたのは、左翼の集団暴力の結果である。こういう集団暴力がなくならなければ、これからも右翼のテロは発生するだろう。

そこで左翼の集団暴力をなくすためには、どうしても警職法が必要である。若し事前に日本に警職法があったら、左翼の集団暴力もあれほどのものにはならなかったろうし、従って浅沼刺殺事件なども発生しなくて済んだのではないか。

この警職法案を葬ったのは社会党であり、総評であり、日教組など、一連の左翼であり、それにいわゆる進歩的文化人がこれに和し、新聞雑誌が同調した。

勿論警職法などというものがなくて済むならこれに越したことはない。理想として反対するのはいいが、現実の問題としてこれをみるとき、これがないために日本の治安対策は少しもなり立たない。いつも全学連や、共産党や、社会党や、

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社
大洋玉塚証券株式会社
加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三
お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

総評の蹂躙にまかせっぱなしである。それが日本の右翼の台頭と、テロの発生となって現われてくるわけだ。

山口少年の幼い頭でも、社会党は国家のためにならない党だ。その党首を葬ることにおいて、日本の左翼に反省を与えようとしたのだろう。彼は十七歳だから未成年者として死刑になることもなく、出所の暁は、一種の英雄として、右翼の一方の旗頭になれることも約束済みだ。ところが彼は、自からの命も絶って責任を明かにしている。かくして彼は、身を殺して国家に殉じたものとして死んで行った。しかし彼のなしたことは、結果において社会党を利し、社会党はこれをフルに自党のために利用した。山口少年の頭では、そこまで見透しは利かなかった。彼は間違ったことをしたのだが、しかし、彼をここまで思いつめさせたのは日本の国情がそうさせたものであって、彼にも一抹の憐憫の情を寄せざるを得ない。彼を憎み彼を馬鹿呼ばりする前に、彼をそこまで追いつめたものに対しても深い反省を要求せざるを得ない。

▲

これについて桑港日米時事新聞の「一日一題」のカラムを担当している池添一馬氏は、

民主々義の敵

日米時事編集長　**池添一馬**

浅沼暗殺事件に対して、米国務省が記者会見で声明を発表し「彼が狂信的な者の手にかかって暗殺されたことは歎げかわしい。米国政府は民主的制度の強化に献身しているあらゆる人々と共に、この意味のない行動を非難するものである」と日本の暴力テロを責めている。池田首相も「暴力によって問題を解決しようとする傾向は明るい民主政治の敵でありそれは左右を問わず、個人、集団の区別なく断じて排除しなくてはならない」と憤りを表明しているが、日本の民主主義の根本を脅やかす右と左の暴力争いは日米両国良識者の重大関心事であろう。

▲

ハガティー襲撃事件発生の当時、桑港に滞在していたある日本財界の巨頭が左翼デモの行き過ぎを突き「このように左翼陣営が思い上った乱暴を続けていると必ず右翼が反撃に出てくる。全く困ったことである」と懸念していたが、それは現実となって現れたのである。考えてみると、安保反対を繞る一連の左翼デモ事件が、〃浅沼暗殺〃の導火線になった事は否定できないようだ。浅沼委員長自身も親ソ・反米一辺倒のきわ立った言動が多かった。暗殺犯人が元党員だった、大日本愛国党赤尾敏党首は「浅沼さん個人にはお気毒なことだが、社会党は暴力主義的な政党であり、天罰が当ったのだ」と嘯いているそうだが、暴力が暴力を呼び、左右の力と力の悪循環に日本が包まれたとしたら、取返しのつかないことになる。法と秩序を無視した左翼のデモ、問答無用の右翼テロを取締る治安確立を急がないと、日本の対外信用は地に墜ちるであろう。

謹賀新年
昭和三十六年　元旦
華道家元四十五世
池坊専永
池坊大学専務理事
山本忠男
京都市下京区四条室町西入

謹賀新年
昭和三十六年　元旦
裏千家今日庵
千宗室
千宗興
京都市上京区小川頭

日本の治安

臨時国会衆院の代表質問では「暴力排除」で派手なやり取りが行なわれたが、同じ暴力の問題を繞りながらも、自民党と社会党の間では強調点が違うようだ。社会党が右翼団体と保守党との繫りを曝そうとするのに対して、自民党は革新勢力の実力行使を排撃することに比重を持たせている、といった批判がそれである。各々の党の立場、選挙の駈引きなどが交錯しているのではあろうが、それにしても「暴力の根絶」という大義名分のまえに、二大政党が同調できぬとは恥の上塗りも甚しい。

▲

社会党は、右翼対策が手ぬるいと政府を攻め立てているが、左翼の暴力も目に余るものがあることを反省しなくてはならない。国会乱闘はいつも外国の物笑いになるし、それ安保改訂反対のデモ騒ぎに至っては、例え短期間にせよ、日本を無警察状態に追い込んだものだ。当時日本を訪れていた米人は、一連のデモを見做して「法と秩序を無視した集団暴行」だと非難していたが、全くそれに間違いない。暴力は左右の別なく同罪である。

▲

浅沼暗殺は安保デモの連鎖反応であったといわれる。テロは国民の敵として憎むが、連鎖反応の事実と、この種事件が今後も起り得る危険性とは否定できない、と東京の有力紙が論じているが、まさしく暴力の悪循環であろう。問題点は暴力根絶に必要な治安確立にある。暴力のよってきたる所以を掘り下げないと、いつまでたっても日本の対外信用は回復されまい。

米側の日本情勢分析

米上院国内治安分科委員会が「赤い外交の道具としての暴徒暴力」と題する報告書を公やけにしたが、その中で東京安保デモ騒ぎにも触れて、情勢分析を行なっている。米国側が社会党やデモ事件の背景を、どう割り切っているかの手掛りとして何かと興味深いものがある。

▲

それによると「社会党は総評という労組々織の政治上の延長だ。社会党は実際上、共産党と固く結びついている。というのは社会党は共産党が実力を握っている総評に財政上依存しているからだ。社会党は議会政治を阻みその代りに大衆の圧力と暴徒による暴力という共産主義者の用いる政策の方向に進む決定をしている」と断定し「五、六月のデモ騒ぎの背後には共産分子と社会党の幹部たちがいた」とえぐっている。

▲

また「デモ参加の学生の大多数は非共産主義者か反米の徒であったが、デモの真相に気付かなかったため、知らず知らずのうちに共産主義者の目的に奉仕してしまったのだ」と判断し、デモ騒ぎの費用百四十万弗ないし千五百万弗は「日本を乗っ取るか。或は少くとも日本を中立化したいと望んでいる国際共産主義の対外財政援助運動の一部であった」としているが、摑むところは、ちゃんと摑んでいるようだ。これでは社会党が脱皮の〝親米〟を唱えても、米国に信用されるまでには大変な努力が必要であろう。

米上院国内治安小委員会の報告

米国側で日本情勢の分析の結果、上院国内治安小委員会で報告された重な内容は、左のようなものである。

東京暴力について

一、国際共産主義者たちは、東京暴動を惹き起すに当り、ソ連の侵略的利益を助長するための長期的、短期的諸目的を心において描いていた。まず短期的目的としては、

(1)日米安全保障条約の廃止。

(2)アイゼンハワー大統領の訪日取り止め。

(3)岸親米政権の打到。

(4)日本共産党の力の示威。

などが挙げられている。右の四つの目的のうち、すでに(1)を除く三ツは達成された。

長期的目的では、

(1)米国から極東におけるその重要軍事基地を奪い去り、北はアリューシャンから南はフィリピンに到る米国の太平洋防衛網を打ち破ることである。

(3)中国共産党は、中南米や日本の共産党に多大の援助を与え、暴動の組織に貢献した。

日本雑誌
英和辞典
日本書籍
日本新聞
レコード各種
人形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

(3)共産主義者は、こうした暴動の惹起から、ある種の利益を得ることが出来る。まづ、ソ連人の生命を犠牲にしないですむし、暴徒たちは、武器をそれぞれ自分たちで都合をつける。さらに民主主義の下では、そうした暴動を、ソ連がハンガリー動乱でやったように無茶に弾圧するわけにはゆかない。また暴動が発生したら、共産側はその国の政府を非難しさえすればよいのである。

社会党反論

これに対して社会党は、全く誤まった認識の上に立つ報告だとして反論しているが、それが仮りに誤まった認識だとしても、そのような行動をとったのはたしかに社会党である。東京暴動に全学連を煽動したのは社会党ではなかったか。そして、その先頭にいたのは浅沼委員長だと報ぜられている。また共産党が三千人もいるといわれている日教組の、勤評反対を援助したのは社会党である。

社会党は政党としては共産党と激しく対立しているといっているが、それは他の政党と対立しているのと同じで、東京デモや勤評では、共産党と全く同調していたのである。『安保闘争の際の大衆デモ参加者が、真相を気づかずに、共産主義の目的に奉仕したというのは事実と反し大衆を侮辱するものだ』

といっているが、それならその事実をはっきりと説明して貰いたい。あの東京デモが、結果において共産党の目的に奉仕したことは、誰の目にも明かなことである。それは社会党の本意ではなかったかも知れないが、そのような結果になってみれば、共産党の同調者とみられても仕方がないではないか。

また、「デモ資金が、国際共産主義の援助による……というのも全く根拠がなく、ためにする宣伝でしかない」

といっているが、全く言葉ほど重宝なものはない。それではあの、三百円、五百円、千円と、デモ参加者に渡ったと報ぜられている巨額の日当はどこから出ているのか。あのデモで使われた巨額の資金の出所をはっきり明かにされない限り、こんな言葉の上だけでは誰が信用するだろうか。

社会党が左派のその幻想的政策を捨てない限り、国民からの信用も得られないし、大政党としても伸びることはないだろう。アメリカだって、そんな政策をもっている社会党の親善使節などが訪米したとしたところで、誰が心から話し合える気になるだろうか。言葉の上でどんなにうまいことをいっても、それを行動の上で証明しない限り、ソ連と同じように信用はされない。

▲

また、コロラド・タイムスの小笠原謙三氏は左のように述べている。

治安弱化は社会党の責任

コロラド・タイムス社長

小笠原謙三

従来、自衛隊や、警察の弱化に躍起になって来た社会党が、自党の党首が殺されてみると、警察の手落ちであり、政府の全責任だという。

まさに社会党のジレンマである。言論界によると、いくら法規を変えても、警察を増員しても、国民から暴力を是認する風潮を一掃せねば、暗殺政治を根絶することは出来ぬという。

まことにご説ご尤もだが、警察が手薄であったり、思うように活動の出来ぬように法でしばっておいて、社会党の党員だけは身辺の護衛をしろと注文したり、テロ気風を反安保デモに限りこれを是認した言論界などが、こんなことをいうのはちゃんちゃらおかしい。

尤も言論界もその記事の故におりおり暴力団から脅迫されたり、殴り込みをかけられたりする。その場合はまた大いにテロの横行を呪う。

そしてきまって警察の治安対策の手ぬるいことの非を鳴らす。

世界の何処に、日本のように警察をケイベツする国があるか。警察は盗人さえ捕えておればよく、デモやストの暴行は治外法権として来たのが日本の新聞であった。

そしてデモ隊が警察ラインで衝突すると、決まってポリスの暴行にしてしまう。

斯んな世の中で暗殺が止む筈はない。アメリカの新聞から、日本は政治的におくれた貧困な国だから、暴力が横行するのだと言われても、ロンドン・タイムスからアメリカ輸入の未成熟な民主主義は、日本の政治を一層弱めるだろう。日本の民主主義はまだまだオトナになっていないと言われても、日本は一言も弁解

IMPORTERS EXPORTERS
M O C INC
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY
直輸出入卸商　小田切商事株式会社
本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222 - 5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

できぬ。共産国はもっとひどいことを言っている。

ペキンの大公報は、日本ではアメリカの悪口を言うと殺されると報じ、また暗殺は日本の伝統であり、軍国主義の常套手段だ、とコキ卸した。どうも支那さんは自分の国の歴史はお忘れのようだ。まるで支那では暗殺というものはなかったような口吻である。（後略）

以上は小笠原氏の所説だが、それなら、

共産圏に テロはないか

日本に浅沼刺殺事件が起きてみると、共産圏までが日本のテロを攻撃しているが、それなら共産国にはテロはないかといえば、ソ連でも、中共でも、ハンガリーでも、世界衆知の通りで、日本どころの騒ぎではない。党規に反したという理由だけで、どの位の政府要路者が消されて行ったか。それは「粛清」という名のテロである。権力者が行なう暗殺処分はテロではなく、個人が行なう場合だけが馬鹿げたテロだと、どうして断言出来るのか。

日本に若し革命が起って、共産国になるときが来たら、ソ連や、中共や、ハンガリーと同じように、「粛清」という名において、どの位権力者によるテロが行なわれるか分らない。

日本の観念的な進歩的文化人や、言論界は、こういう事態に日本が追いやられた場合を予想して、それを身近かに感じ恐れ、おののいたことがあるだろうか。

この階層は、まるでそんなことは等閑に付しているようだ。

日本がなにか狂っているといわれるのは、そういうところも指しているといわれているのである。

日米安保条約があってこそ、繁栄の上にあぐらをかいて、言論界も、進歩的文化人も、一部大学教授も、好き勝手な観念論をならべていられるのである。そしてその観念論は、自分で自分の墓穴を掘るような議論ばかりである。

そしてこの階層のその議論の根幹をなすものは「平和」である、

まことに平和こそ、何時の世の世界でも、古い、新しいの別なく、これこそ永久にかわらぬ「錦の御旗」である。これを掲げておりさえすれば、絶対に間違いはない。

さればこそソ連でも「平和共存」を唱え、中共でも和平を説き、自由国家群も勿論平和論者である。このように、東西対立して、ただ「平和」のために闘っているようだ。

平和と国民の幸福のために、その全く反した戦争が起きる。

日本はその谷間にあって中立を守ろうとする階層と、それは観念的幻想だとして攻撃する階層とが争っている。

だが、共産党の戦術が、常に錦の御旗の蔭にかくれてその野望を達しているところをみると、彼らの唱える中立や、平和には、どうしても信用出来ない人の方が多い。アメリカはその急先鋒である。それを帝国主義だというのが、ソ連であり、中共であり、刺殺された浅沼氏であ

謹賀新年
1961年　元旦

宗教法人 生長の家教団
谷口雅春著
東京都渋谷区原宿三の二六六

生命の実相
第一巻
第二巻
第三巻
第四巻
第五巻
第六巻
第七巻
第八巻
第九巻
第十巻
第十一巻

総説篇・実相篇
光明篇・生命篇
聖霊篇・実証篇
生活篇・観行篇
霊界と死後の生活篇
万教帰一篇
教育篇・倫理篇
人生問答篇
宗教問答篇
神示を受くる迄
経典篇・参考篇
宗教問答続篇

第十二巻
第十三巻
第十四巻
第十五巻
第十六巻
第十七巻
第十八巻
第十九巻
第二十巻
△白鳩 婦人向
者向

常楽篇・経典篇
参考篇・質疑篇
教育実践篇
久遠仏性篇
真理体験篇
女性教育篇・児童
教育篇・聖典講義篇
宗教戯曲篇
随喜篇・道場篇
下化衆生篇・幸福
生活篇・功徳篇
幸福篇
仏教篇・家庭教育篇
向光の泉初心
理想世界青年向

新生への言葉
谷口雅春

新たに生れる時が来たのである。今日がその時である。この瞬刻限あなたの生命は新たになったのである。あなたの魂よ、目覚めよ……既にあなたの魂は目覚めたのである、光があなたの魂にしのび入る。光明があなたの心に射し入る。そしてあなたの肉体も生命の輝きに満たされる。今あなたは完全に自由である。あなたは神の生命である。

った。

　社会党は、アメリカの日本の情勢判断は全く誤まったもので、反論の価値さえないといっているが、この情勢判断はアメリカばかりではない。日本の足下の、然もつい昨日までは一緒の党員であった西尾民社党委員長でさえ左の如く所信を述べている。

社会党は反米だ

　社会党の主張する中立主義は贋物で、彼らが実際に望んでいるのは、日本を共産陣営に追い込むことだ。もし社会党が反米でないといい張るなら、ハガティー事件の責任をとって、米国に公式使節団を送り、アメリカ国民に許しを乞うべきである。社会党が最近親米態度を打ち出しているのは空虚な選挙運動でしかないソ連及び中共が、中立国としての日本の独立性を保証することは考えられないので、社会党のいう中立主義には反対だ。民社党としては、自由陣営にとどまったうえで、もっと独立した外交政策をとって行きたい。（十月二十八日）

　右の見解は、アメリカ上院国内治安分科委員会の研究の結果まとめた報告と少しも違ってはいない。社会党がアメリカの報告を誤りだというなら、まづ足下の西尾民社党委員長の声明からはっきりと是正する必要がある。昨日までの同じ党員から、社会党は日本を共産陣営に追い込むことを実際に望んでいるといわれているのである。

　社会党が米上院治安小委員会の報告に対して、どこに抗議を申込む資格があるというのか。

　海外の日系人が、最近の社会党を日本国家の悪党とみて、これを極度にきらうのも決してゆえなきことではない。

（十一月十日）

左・右の暴力を排除

在米　中島梧街

　日本では、暴力排除が三政党満場一致で可決された。

　永らく国民を悩ました暴力テロを放逐する決心、即ち国会の意思表示、三政党の集団決意は固より当然のこと、寧ろ遅かりし感が深い。

　勿論、浅沼刺殺の不祥事件を指さし、この種不祥事件の再発防止に、万全の措置が約束されたもので、平和と民主主義の最大の敵の排除に、異議あろうはずはない。

　決議案に、最近頻発する右翼のテロ行為に鑑み、暴力の根絶をはかるあらゆる施策を講じ、もって国民の不安を除去すべきであるとあるが、暴力行為は右翼だけであるのか左翼は平和民主主義だったのであるのか。

　国会に乱入、羽田の暴動、殺傷沙汰は左翼のテロでなかったろうか、ジグザグ行進、直接行動の若殿原の尻を叩いて、煽動、指導したのは、左翼と自認する歴々の政客ではなかったろうか。

　三党の決議案に、右の字ばかりを掲げ左の字を除いたことは、国民にとって魔可不思議の感を免れまい。いや公正な批判は、既に国民の間に下っている。民主主義に片手落ちがあってはならない。

　最近日本からの通信に、左翼の大物が暴力テロを指揮したのは、暴力ではなく全国民の意思代表であるかのごとく、文化人共が筆陣を張り、国民に訴えていますが、大多数国民の心はその逆でありました。

　テロを憎まぬものはありませんが、左翼暴力の先頭に立ち、彼等を鼓舞激励した政客は、テロでないでしょうか、今日本国民は国会決議を前にして、その厳正な批判を下していますと、言論の鋭さを書いて来たのであった。

　政治力が弱くなると、市井の暴漢がのさばり出し、良民を苦しめ、無政府状態に陥れる、国会の決議は、政治的テロの撲滅ばかりでなく、今お膝元の東京に横行しているギャングスターの大掃除断行でなくてはならない。

　結局は政治力の強化で、国会に乱入して、主権在民の神聖な殿堂を汚がすような乱痴戦の防止により、先づ民主主義を建て直さなくては、折角の決議も空文に終る虞がある。右でも左でも暴力テロの根絶だ。

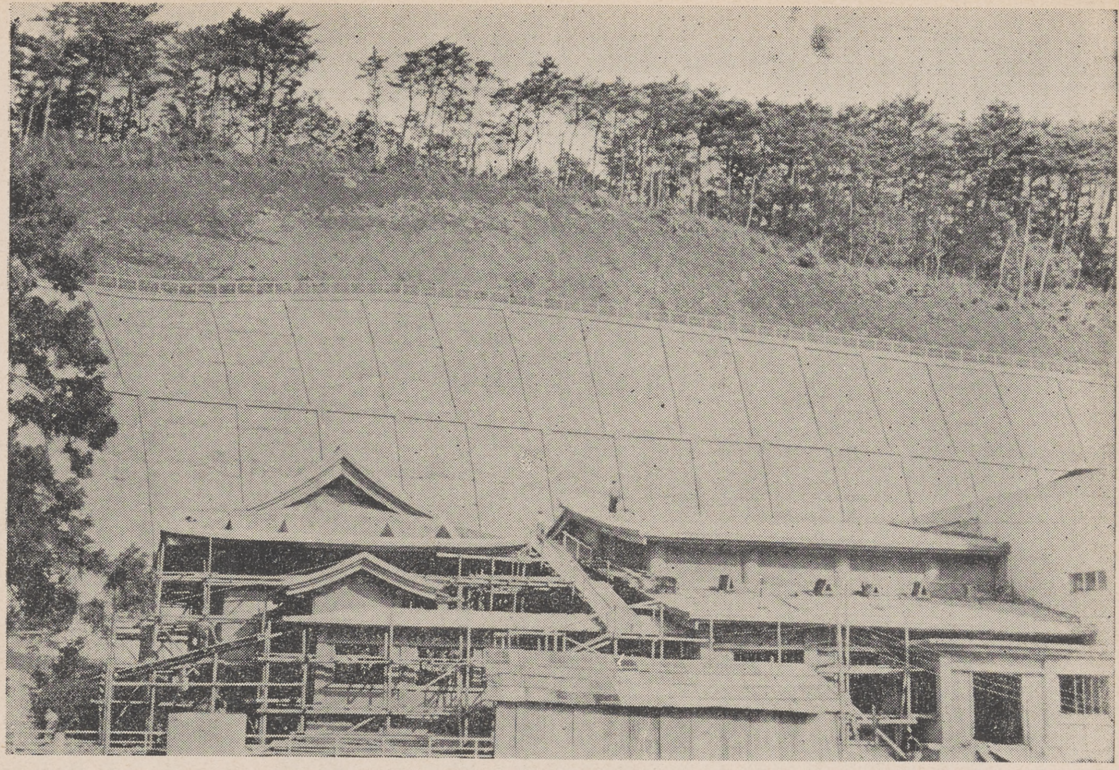
　左翼も、右翼も、同罪である。それを右翼だけを挙げた決議に至っては徒らに国民の疑惑となり、決議の権威が割引きされよう。折角の国会の意思表示が、気休めの弔詞であってはならない。

（評論家）

HAPPY NEW YEAR
IKEBANA SOGETSU SCHOOL
SOFU TESHIGAHARA
HIROSHI TESHIGAHARA
KASUMI TESHIGAHARA
3—7, Omotemachi. Akasaka
Minato-ku. Tokyo
Tel. 408—1126/9

謹賀新年

財団法人
草月會本部
いけばな
草月流家元
勅使河原蒼風
勅使河原宏
勅使河原霞



日本のパルテノン世界救世教

瑞雲郷は世界救世教の目的実現の一端として、教祖の偉大な創造力と近大建築技術、造園技術の粋を結集し、自然と人工の美をタイアップして創造された「天国」で、景勝の地熱海にある。

敷地約一万平方米、底園は約三千六百本を密植したツツジ山、築山の曲線と交叉して樹齢百年を越える数百本の梅林等がある。建造物はこれら庭園の中心部、ツツジ山の頂上に海に面して半円形、前方百八十度アクリート張りの特異な建築様式の水晶殿があり、ここよりの眺望は素晴らしく相模湾を一望に収める。またコルビュジエ式を加味し、ギリシャのパルテノンの風格を偲ばせ、一切の宗教行事を執り行なう白堊の救世会館がある。

そして、この救世会館裏側に独立した主神殿、幣殿を建設する神殿造営工事が急がれていたが、一九五九年二月四日地鎮祭を行ない、工事は清水建設が担当、山側の崖の切り崩しよりはじまり、切り取つた土は約二万立方米、また鉄筋の擁壁は高さ四十米、全長百五十米に達する。以後、基礎工事、鉄骨鉄筋工事は着々進捗して、一九六〇年十一月十日、その上棟祭が行なわれたが、それまでに動員された人数は一万人を越えた。造営工事予算は約一億六千万円、参道、電気施設、造園等の附帯工事が併行した。

左手破風の見える主神殿は鉄筋コンクリート造り平家建て、建坪は約百十平方米、内装は木造総桧造りで屋根は桧皮葺型式銅板葺。主神殿右の幣殿は鉄骨鉄筋コンクリート造り平家建て、建坪約五百十平方米で既成の救世会館に連絡している。

造営工事は本年十月完了の予定で、盛大に落慶祭が行なわれるが、すでに海外教会よりの参拝団の申し込みもなされ、その完成が待たれる。

本年の歩み

大草直好

読者の方々に謹しんで新春のお慶びを申しあげます。

この誌も年々号数を重ね、日本とアメリカの交流に大きな役割を果しておりますことは誠にご同慶に堪えないのでありまして、本教も度々この誌に記事を寄せており、本年も又その機会を得た次第であります。

さて、本教の目的はこの地上を天国化することとでありまして、この一つの方法

として、地上天国の雛型を作つておりますことは毎度申しあげております。これを簡単に説明致しますと、この美の世界の模型を作ることによつて、そこに集ってくる人々の心を和やめ、清美なる雰囲気に浸らせることにより、良心を呼びおこし、人間本来の姿に立替えらせ、これらの人々を多く作ることによって、この世界を天国化しようとするものであります。これを本教ではまず日本景勝の地である箱根と熱海にその地を選び、二大模型を作りつつありますが、先程の言を裏付けるようにこの雛型が着々出来上つていくに従い、教線が伸長している事であります。このようにこの二つの地は他の宗教で申しますと本山或いは総本山というものでありますが、われわれの場合は本山即天国の雛型でありまして、本山というよりは寧ろ美の楽園と申した方がぴつたり当嵌るようであります。特に熱海の聖地（瑞雲郷と称す）に一九五九年より新神殿建設の工事に取かかり、それが本年の十月に落成するのでありますが熱海の海に面した山間地でありますので敷地を造成するのに意外に大工事になりました。この神殿工事は神殿と幣殿（祭事行事を司る所）と別れ、神殿三三坪（一〇九平方米）幣殿その他附属設備約二二〇坪（七二七平方米）の外郭鉄骨鉄筋コンクリート内装総桧造りの建造物でありますが、これを現存の救世会館に接続させ、新装の礼拝施設が完成するのであります。

昨年の十一月十日にこの工事の上棟式を挙行致しましたが、コンクリートの外郭が殆んど出来上り、いよいよ本年よりその肉付けが始まる訳であります。

一方、日本という国は世界の中で文明国の中に数えられ乍らも、道路の悪いことは又有名になつているそうであります。その上乗用車ラッシュが加わった関係で国家もそれに対処すべく道路建設に力を入れておりますが、なかなか地方の間道には手が廻らないようであります。しかし、一九六四年に開かれる東京オリンピックまでには相当完備されると思われます。併しながら、これからの時代は自動車交通量の増大は必然でありますので、本教施設内の道路も爽快なドライブが楽しめるよう完全鋪装をする為、神殿工事と平行して道路工事を進め、両工事同時に完成させる心算であります。

このように本年の本教はこの工事の完成に全力を傾注するのでありますが、十月の完成には十五日間に亙り祝典を挙行し、全国信者代表が約四万名参列することになっております。以上が本年の概要でありますが、年頭にあたり読者の皆様の御多幸をお祈り申し上げます。

新春所感

岡田よ志

新玉の春を迎え謹しんでお喜び申し上げます。昨今の一年は昔の百年にも相当すると申されますが、ここ数年の科学の進歩は実に驚くべきものがあります。古来から人間の求めて参りましたものはこの世に天国を築くことですが、それはすぐ手の届くところまで来ていると申しても過言ではありません。それにも拘わらず世界を蔽うている緊迫感が寧ろ日一日とその度合を増しておりますのは何としたことでありましょうか。

私共は多年唯物文化に偏した文明は真の文明にはあらず、唯物文化が進歩すればするほど世の中には歪みを生ずるであろうということそして霊的文化の飛躍的発展こそ人類の急務であることを力説して参りましたが、昨今の世界情勢は全くこれを裏書きする状態となりました。最終兵器の研究発達は悪魔的行為であり、よく考えれば狂気の沙汰であります。そのようなものがこの世に存在すること自体が人間の希望とはあまりにもかけ離れております。

これは人間が本来の姿を見失っていることであると思います。ここにおいて私は宗教の真の意味を思うのであります。宗教とは真理の具現であり、それは人間が神の心に叶う生活をすること、いい換えれば人間が本来の霊性に目ざめ、主体性のある働きをすることであります。このこと以外に現代を救い得る道はありません。人間の手で危くしたものはやはりその人間の心を改め救うことであります。私共はこの意味において営々多年努力して参りましたが、昨今漸くその意図が世人の容れるところとなりつつありますことは心強く感ずると共に、天国の近づきつつあるを思わせるものであります

北米南米の地におきましても布教が活発に行われておりますが、さすがに宗教についての深い伝統を持たれますだけに神の深き御意図を解され、白人中に宗教同信の方々を得ておりますことは両国親善理解という意味からもまことに喜ばしいのであります。

アメリカは自由主義の最先端を歩み、大きな責任を果して来ておりますが今や新しき大統領を迎え、より一層若返り脱皮し、正しき施策に向つて思い切った前進が可能ではないかと思います。またそれが世界の真の平和に大きく寄与するものであることを衷心より期待するものであります。

日本においても終戦後早や十五年余を経、日本流に申せば元服といって一人前に入る時期であります。英智と能力を持つた国民でありますから、必ずよりよき前進をするであろうと思うのであります

わが教団と致しましては、人間が神を認め本来の霊性を復活し、よりよき日本又世界が建設されるよう最大の努力を払い神の心に答えたいと思うのであります。

どうか今年一年が平和への強い一歩でありますよう心から祈りまして、新春の挨拶と致します。

World Messianity Spreading Thoughout the World

Superintendent Priest of the Church of the World Messianity

by Naoyoshi Ogusa

I should like to offer all the readers of the Nippon to America my hearty wishes for their happiness, in the New Year.

It is a matter of mutual congraturation that the Nippon and America, which has gone through many editions year after year, has played a major role in fostering ties of friendship between the United States and Japan. The Church of World Messianity has often written for this magazine.

The ultimate object of this religion is to convert the entire world into a paradise. As I have often mentioned before, the Church has established what could be called models of the Heaven on Earth.

To put into more simple language, the establishment of such models is designed to set at rest the heart of those who gather at these places, awaken their conscience by placing them in an exquisitely beautiful atmosphere and ultimately to convert the entire world into a paradise by increasing the number of such people.

At the first step, two major models are being established at Hakone and Atami, Japan's representative spots of natural beauty. The congregation of World Messianity expands as the construction of these two models makes progress.

These two places correspond to what they call headtemples or cathedrals in other religions. In our religion, however, what is called the model of the Heaven is equal to the headtemples in others. The word, Paradise of Beauty—rather than the headtemple—fitly applies to our religion.

Construction of new halls of worship and festivals, which began at the sacred place of Atami (named the Zuiunkyo) in 1959, will be completed next October. The Hall of Worship covers a floor space of 33 tsubo or 109 square meters and the floor space of the Hall of Festivals and its facilities is 220 tsubo or 727 square meters. This ferro-concrete building will be connected to the existing Messianity Hall.

Construction of this building has almost been completed. Internal decoration work for the building will begin in the early part of this year.

It is a fact that Japan is regarded as one of the civilized countries in the world, bnt it is said that Japan is notorious for the bad conditions of its roads.

Due partly to the rapid incrcase in the number of passenger cars in this country, the Government has concentrated its efforts on the construction of more highways, to be sure, but it is a fact that most roads in rural countries still remain to be repaired. It seems, however, that most of Japan's roads will be repaired to a considerably large extent by 1964 when the Tokyo Olympic Games are scheduled to be held.

It is inevitable that the traffic volume of automobiles should increase in the future. The Atami Church has planned to pave all roads within its facilities to streamline the operation of automobiles. Such paving work will be done concurrently withthe construction of the halls of worship and festivals.

The Church will concentrate all its efforts on such construction work this year. Next October when the building is completed, about 40,000 local representatives of World Messianity will gather in Atami for 15 days to commemorate the occasion.

A Happy New Year

アメリカ　北加の部

1961

謹賀新年

一九六一年　元旦

加州東京銀行

サンフランシスコ　本店
ロスアンゼルス　支店
ガーデナ　支店

64 Sutter St.
San Francisco, Calif.
120 S. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif.
16401 S. Western Ave.
Gardena, Calif.

謹賀新年

一九六一年　元旦

加州住友銀行

サンフランシスコ　本店
ロスアンゼルス　支店
サクラメント　支店

440 Montgomery St.
San Francisco 4, Calif.
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Calif.
1400 4th St.
Sacramento, Calif.

謹賀新年

一九六一年　元旦

株式会社

三和銀行

サンフランシスコ支店
465 California St.
San Francisco, Calif.

ニューヨーク駐在事務所
26 Broadway, New York, N. Y.

謹賀新年

一九六一年　元旦

日興笠井証券株式会社

会長　笠井健治
社長　早瀬鎮雄

サンフランシスコ　本店　111 Sutter St., S. F. Calif.
ロスアンゼルス　支店　235 E. 2nd St., L. A. Calif.

謹賀新年

一九六一年　元旦

米国三菱商事株式会社

謹賀新年

一九六一年　元旦

米国丸紅飯田株式会社

謹賀新年

一九六一年元旦

在桑港日本総領事館

総領事　八木正男
領事　谷忠正
領事　川畑塚夫
領事　西脇敏彦
副領事　斉藤一成
副理事官　土屋洋作
副理事官　堀靖夫
常任顧問　熊本幸雄
補佐総務　森山耕二
経済　岡本進
館長秘書　岡本キヨ
庶務　山本増三
情報　井芹三郎
査証　夏原律子
会計　石原トシ子
証明事務　吉竹悦子
文書　小林絹子

謹賀新年

一九六一年元旦

加州住友銀行

サンフランシスコ
440 Montgomery St., San Francisco, Calif.

頭取　佐々木真
岡野内卓造
佐藤清人
中野純一
沢田清
鈴木昭
草場重能
斉藤秀雄

ロスアンゼルス
101 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.

三輪興
芦沢猛
藤井義之
小林完
山神初夫
都田正彦

サクラメント
1400 4th St., Sacramento, Calif.

森際幸夫
野口雄次
満留洋一

謹賀新年　一九六一年　元旦

日本美術・文化普及を目的とする学校

日本アート・センター

JAPANESE ART CENTER

960 Bush St., San Francisco, Calif.
Phone：GR 4－0779

三上隆彦

謹賀新年

一九六一年元旦

加州東京銀行桑港本店
64 Sutter St., S. F. Calif.

頭取 **柴田辰一**
石飛一雄
関口正道
遠藤芳夫
白柳秀夫
佐々木恒
渡辺寿男
ジョセフ・久保川
ロバート・永田

加州東京銀行羅府支店
120 S. San Pedro St., L. A. Calif.

奥戸武
粟野原基之
市川深次
小林英一
小林正彦
吉野誠一郎
池田英蔵
芥川正之
石田美

加州東京銀行ガーデナ支店
15433 S. Western Ave., Gardena, Calif.

梅川清
小田安彦
ダニエル・吉村

謹賀新年

一九六一年元旦

三和銀行桑港支店
465 California St., San Francisco, Calif.

田川孝治
嶋正彦
山本米三
佐藤昭二
小谷俊二郎
尾崎宗秀
小崎済

三和銀行紐育駐在員事務所
26 Broadway, New York, N. Y.

宮道大五
山浦勝郎
田附正夫

謹賀新年　一九六一年　元旦

直輸入商　**小田切商事株式会社**

OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY

70 Pine St., San Francisco 11 • 222 Fifth Ave., New Yok 1
Los Angeles • Chicago • Coral Gables • Dallas • Denver

謹賀新年

昭和三十六年　元旦

日本航空株式会社

米州支社	240 Stockton St., San Francisco, Calif.	YU-2-7343
桑港支店	45 Grant Ave., San Francisco, Calif.	YU-2-8141
ホノルル支店	749 Bishop St., Honolulu, Hawaii	5-0955
羅府支店	606 South Hill St., Los Angeles, Calif.	MA-7-0405
沙市支店	355 W.H.S. Bldg.,4th Ave., Seattle, Wash.	MA-4-8550
ニューヨーク支店	620 5th Ave., New York City, N. Y.	JU-6-7400
ダラス支店	211 N. Evary Bldg., Dallas, Texas	RI-8-8057
シカゴ営業所	60 Monroe St., Chicago Ill.	AN-3-1384
ワシントン営業所	1008 Connecticut Ave.,N.W. Washington,D.C.	ME-8-2315
クリーヴランド営業所	1501 Euclid Ave., Cleveland, Ohio	CH-1-4331
ボストン営業所	20 Providence St., Boston, Mass.	HU-2-5390
フィラデルフィア営業所	6 Penn Center Plaza., Philadelphia, Pa.	LO-8-4642
デトロイト営業所	Book Bldg., Detroit, Michigan	WO-2-2890

謹賀新年
一九六一年元旦
ジャパン・トレード・センター
JAPAN TRADE CENTER
Main Office: 531 Sutter St.
San Francisco, Calif.
Phone: DO 2-0915
Plywood Section: World Trade Center, Room 103
Phone:EX 7-6132

所長 中野秀雄
河崎澄男
経沢富次郎
井手俊弘
杉岡一馬
関山敏治
熊野聖子
万庭恵美
自転車部 相田豊
加藤恵美
合板部 星賢司
中重ジーン

謹賀新年
一九六一年 元旦
伊藤忠商事株式会社
465 California St., San Francisco, Calif.
425 Park Ave., New York, N. Y.
510 West Sixth St., Los Angeles, Calif.
411 LeWis Bldg., Portland, Oregon
711 Cotton Exchange Bldg., Dallas, Tex.

謹賀新年
一九六一年 元旦
日商株式会社
THE NISSHO PACIFIC CORPORATION
San Francisco, Calif.
Los Angeles, Calif.
Portland, Oregon
Seattle, Washington

謹賀新年

一九六一年 元旦

輸出入商

米国木下産商株式会社

THE KINOSHITA CO.
465 California St.
San Francisco, Calif.
Tel: EX 2—8735

謹賀新年

一九六一年 元旦

猪野商事株式会社

347 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
Phone: SUtter 1—2417, 2418, 2419

謹賀新年

一九六一年 元旦

太平洋コースト・ドライ・グーズ商会

254 Sutter St., San Francisco, Calif.

紐育支店 225 Fifth Ave., Room 1010
New York City, New York

日本支店 太平洋ドライ・グーズ商会
横浜市中区北仲通り五ノ五七 帝産ビル内
電話本局 (2) 三二五二・八五〇六

SOKO HARD WARE

謹賀新年

今年も相変らず御引立願い上げます

何んでも間に合う店

（直輸入商） **桑港金物商会**

1698 Post St., San Francisco, Calif.
Phone: WEst 1—5510, 5511

桑港金物店佐市支店
219 Jakson St., San Jose., Calif.
Phone: CYpese 4—4195

新年御芽出度う御座居ます。今年も御旅行はパンアメリカンで

皆様待望の日本への料金が安くなります

◎サンフランシスコから東京……片道　＄435.00……往復　＄783.00
◎パンアメリカンは加州から日本への最も速い最短の北廻り線も使用しています
◎パンアメリカンのジエット機は，ロスアンゼルス，サンフランシスコ，ポートランド，シヤトルの各空港から始発し日本へ参ります。
◎パンアメリカンは世界一を誇る経験を重ね，そして定評あるサービスで皆様の信頼を頂いております。
◎二世ホステスと地上日系職員の親切なサービスで気楽な旅行が出来ます。
▲詳細は最寄りの交通社かパンアメリカンの事務所へ御問い合せ下さい

Call Your Travel Agent or

PAN AMERICAN
WORLD AIRWAYS SYSTEM

PAN AMERICAN OFFICES

Chicago, Ill.	30 S. Michigan Ave	RA 6-6272
Los Angeles, Calif.	Sixth & Grand	MA 9-3292
New York N. Y.	80 E. 42nd St.	ST 6-5858
San Francisco, Calif.	222 Stockton St.	EX 7-1414
Seattle, Washington	1320 Fourth Ave.	MA 4-2121

And every Major city throughout the United States and Canada.

in the atmosphere
of Old Japan

Delicious authentic cuisine
Luncheon ≡ Dinner ≡ Cocktails

717 California Street at Grant
Telephone EXbrook 7-3456

yamato

新年お芽出度う御座います
今年も一層の御引立て願い上げます
一九六一年　元旦
大和すきやき

謹賀新年

1961年1月1日

ジャパン　フード　コーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif. Phone: VA 6—7800
San Francisco - Los Angeles - Chicago - New York

Soy Sauce

Kikkoman

新年お芽出度うございます

All Purpose Seasoning

KIKKOMAN INTERNATIONAL INC.

桑港本社

900 Marin St., San Francisco
Phone: VA 6—7440

羅府支店

930 So. Mateo St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 7—3906

紐育支店

33-59 Vernon Blvd.
Long Island City 6, New York

SEASON'S GREETINGS
FROM

MT. EDEN NURSERY

GROWERS—SHIPPERS—WHOLESALE ONLY
P. O. Box 84, Mount Eden. US-2-0660

謹賀新年

一九六一年　元旦

マウント・エデン

柴田花園

柴田小百合
柴田善美
柴田善人
柴田善衛
柴田善国
外従業員一同

謹賀新年

米国仏教団本部

総長 花山信勝
主事 藤永覚眠
教育部長 辻 隆
英文書記 柏木 弘

桑港仏教会

主任開教使 小原静爾
幹事 赤星真教
理事 一同

謹賀新年

金光教北米教務所

所長 安村安吉
所員 木村広道
同 松井文雄
書記 湯浅道広

金光教桑港教会

信徒会 福田真子
信美会 木村広道
日曜学校 川上重雄
婦人会 田村久江
青年会ボーイスカウト五八少隊 森太次郎

謹賀新年

米国日蓮仏教団本部

2016 Pine St., San Francisco, Calif.

開教総長 大僧正日天
執事長 平 顕明
早瀬竜山
小沢恵寿

日蓮教会

立正日曜学校
日蓮仏教壮年会
同 青少年会
妙法婦人会
立正学園（塾）
日本文化学院

謹賀新年

米国解脱教会

401 Baker St., San Francisco, Calif.
Phone: WE 1—1386

総長 岸田英山
教師 清田憲佑
教師 野村聖光

理事長 辻村要蔵
副理事長 塚本義視
同 Ronald Larson
会計 井手勘三郎
同 北添新一郎
監査 本田義友
理事 竹内顕治
理事 熊坂重治
書記(英) 城石悟郎
書記(日) 滝本正司
顧問 酒井勇吉
同 松田 貢
同 田中幸男

謹賀新年

一九六一年元旦

国府田敬三郎

3771 Clay St.
San Francisco, Calif.

K. SAIBARA AND SONS
SEED RICE GROWERS
P. O. Box 136
WEBSTER, TEXAS

謹賀新年

一九六一年元旦

西原農場主

西原清顕

謹賀新年

一九六一年元旦

古河内医院

古河内貞一

北米テキサス州エルパソ市
3101 Douglas St., El Paso, Texas

謹賀新年

一九六一年元旦

島本運送会社

島本彦一

1736 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone : JOrdan 7-7880

謹賀新年

一九六一年元旦

本年も相変らず御引立て願上げます

魚喜酒井商店

1684 Post St., San Francisco, Calif.
Phone : WAlnut 1-0514

謹賀新年

Tashiro & Tashiro Farm (Grower & Shipper)

田代農園

田代初喜

P. O. Box 98, Mesilla, New Mexico
Phone : Home—JAckson 6-9675
Office—JAckson 6-8520

謹賀新年

一九六一年元旦

弁護士　両角（モロズミ）洋三（ヨウソウ）

両角伝

事務所

東京都中央区入舟町三丁目三番地
米国＝595-15th St., Oakland 12, Calif.
米国＝137-Beluedere St., San Francisco 17, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

小圃千浦

2430 Oregon St., Berkeley, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

保険証券信託代理事務所

池田早苗

820 E. 4th Ave., San Mateo, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

朝日機材株式会社

631 4th St., San Francisco, Calif.
Phone: SUtter 1-2238

CROWN IMPORTS CO., INC.
EXPORTERS-IMPORTERS
37 PACIFIC AVE.
SAN FRANCISCO 11, CALIF.
PHONE: YUkon 6-1350
Cable address "CROWNIMP"

謹賀新年

さくら米・オーケッド米

ミツカン酢
ヒゲタ醤油
ノボピン温泉素
一手特約

輸出入商

クラウン貿易株式会社

各種食料品

花嫁印・さくら印
オーケツド印・ボナンサー印
各種日本紙・文房具・一般雑貨類

謹賀新年

美術雑貨商

本阿弥大栄堂

本阿弥彦六

1709 Buchanan St., San Francisco, Calif.

謹賀新年

輸入卸商
イースト・ウエスト
マーチヤンダイス株式会社
松岡藤吉

12West 27th St., New York. 1, N. Y.
Telephone : MUrray Hill 5-1640-1
Cable Address : NIKONIKO

「日本のライフ」日英両文説明の月刊誌
○国際文化画報
毎日出版文化賞に輝く写真で見る生きた日本の歴史
○図説総合日本史　全十巻

国際文化社　小野寺重弘
1784 Sutter St., San Francisco, Calif.

明けましてお芽出度う御座います
五百人まで仕出し御引受け致します
日本料理　木村すきやき
William and Mary Kimura Sukiyaki
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone : SKyline 2-5533

謹賀新年
一九六一年元旦

禅宗桑港寺
住職　鈴木俊隆
開教使　加藤和光
外開教使一同
教団、婦人会、禪友会

謹賀新年
一九六一年元旦

金門旅行案内社
星野久雄
1662 Post Street, San Francisco, Calif.
Phone FIllmore 6-7277

謹賀新年
一九六一年元旦

（映画絵画）浪右衛門興行社
1482 Ellis St., San Francisco, Calif.
Phone : FI 6-4230
日本支社　檜枝満
東京都中野区江古田一ノ二一〇七

謹賀新年
一九六一年　元旦
桑港日米会会長
秀島七三郎
771 28th Ave.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
一九六一年　元旦
日米時事王府支社主任
赤星信太
3750 Lake Shore Ave.
Oakland 10, Calif.

謹賀新年
一九六一年　元旦
宮本孝内
(医業隠退)
3011 Dexter St.
Denver 7, Colo.

謹賀新年
一九六一年　元旦
輸出入商　芙蓉商会主
神崎吉三
THE FUYO CO.
270 Riverside Drive
New York 25, N. Y.

謹賀新年
一九六一年　元旦
レストラント
照屋善四郎
63 W. 107th St.
New York City 25, N. Y.

謹賀新年
輸入商
日本貿易会社
谷口博文
1600 Post St.
San Francisco, Calif.
Phone : JO 7-0249

謹賀新年
一九六一年　元旦
古賀商店
古賀猛
1766 Buchanan St.
San Francisco, Calif.
Phone : JO 7-7331

謹賀新年
一九六一年　元旦
草野ホテル
平井貞明
1492 Ellis St.
San Francisco, Calif.

新年お芽出度う御座います
本年も相変らず御引立て願い上げます
勉強堂製菓会社
岡村博文
外職員一同
1745 Buchanan St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年

松本商会

松本三郎

504 Sutter St., S. F., Calif.
Phone: YU 6-2282

UNITED ENTERPRISES

Importers-Wholesalers

"*Distinctive Japanese Decorative Arts & Crafts*"

1923 Bush St., San Francisco,
Calif. Phone: WAlnut 1-2013

謹賀新年

（東洋美術雑貨 直輸入卸商）

協同企業

合資会社

平野ジエームス

謹賀新年

ジミス・ドラツク・ストア

山田初登

1695 Sutter St.
San Francisco, Calif.
Phone: WE 1-5893

謹賀新年

一九六一年 元旦

日本商会

加古得哉

227 Steuart St., San Francisco, Calif.
Phone: EX 2-1486

謹賀新年

保険各種、家屋売買周旋

岡本事務所

岡本武男

1850 Fillmore St., San Francisco, Calif.
Phone: WE 1-6290

謹賀新年

桑港草月会

内田春永
内田友穂
他会員一同

6536 Kensington Ave., Richmond, Calif.
Phone: BE 2-7355

謹賀新年

全米に誇る盆栽園

Bonsai

盆栽
渓楓園

BONSAI BY KAY

2566 California St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1-2259～1421
Proprietor: Mr. Kay K. Omi
Mr. George M. Omi

謹賀新年
北河慶次郎
3310 California St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
喜安都定
3905 Sacramento St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
国際観光協会サンフランシスコ事務所
所長 大迫辰雄
651 Market St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
北野基次
2202 California St.
San Francisco, Calif.

鹿児島県人会会長
宮原栄造
1958 Vallejo St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
川口三次郎
1435 Eddy St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
古田武雄
5847 Calif. St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
道田弥市
850 Cole St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
菊川甚之助
1743 Laguna St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
川尻栄太郎
1831 Blake St.
Berkeley 3, Calif.

謹賀新年
河合興行社・河合観光団
河合大洋
1763 Sutter St.,
San Francisco 15, Calif.

謹賀新年
共同消費会社
東ケ崎進
220 Davis St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
アメリカン魚市場
1836 Buchanan St., San Francisco, Calif.
Phone: WA 1-5154

謹賀新年
森野兄弟商会
（近江屋）
1806 Sutter St., San Francisco, Calif.

謹賀新年
ポスト・マーケット
渡辺義雄
2019 Fillmore St.
San Francisco, Calif.

あけましてお芽出度う御座います
御食事 松屋
1729 Buchanan St., San Francisco, Calif.
Phone: JO 7-7600

明けましてお芽出度う御座います
御食事 ひさご
1762 Buchanan St., San Francisco, Calif.
Phone: JO 7-9916

あけましてお芽出度うございます
御食事 みやこ
1719 Buchanan St.
San Francisco, Calif.

謹賀新年
桑港日米時事東部通信主任
片瀬多門
14700 Riverside
Detroit 15, Michigan

謹賀新年
北米毎日新聞湾東支社
多志満彦市
2015 16th Ave.
Oakland 6, Calif.

謹賀新年
日米時事スタクトン支社
石原鉄夫
2135 S. American St.
Stockton., Calif.

謹賀新年
岡林実
303 W. Gulf Bank Rd.
Houston 9, Texas

新年お芽出度う御座います
山内好子
1007 E. 5th Ave.
San Mateo, Calif.

謹賀新年
坂本保険・証券事務所
坂本節吾
937 E. Street
Fresno, Calif.

謹賀新年
一九六一年元旦
川崎常楠
Rt. 2 Box 456, Delano, Calif.

謹賀新年
須藤和四郎
44 E. Clay St.
Stockton, Calif.

紐育生命保険会社
山中部特別代理人　勤務四十六年
笠井喜彦
413 First Security Bldg.
405 S. Main St.
Salt Lake City 11, Utah

謹賀新年
三谷権作
1115 S. 9th East St.
Salt Lake City 5, Utah

謹賀新年
食料品雑貨及日本月刊雑誌
高橋商店
2446 Lincoln Ave.
Ogden, Utah

謹賀新年
農業　三宅密正
Rt. 2 Box 80, Alamosa, Colo.

謹賀新年
一九六一年元旦
日本とアメリカ社
在米　安曇穂明
同　安曇綾子
顧問　佐藤明治郎
顧問　小沢武雄
客員　冨本岩雄
日本　山鹿博
日本　松本寛
ロスアンゼルス本社事務局　月岡武
シアトル支局　佐藤仁三
ポートランド支局　谷文男
コロラド州デンバー支局　都鉱造
ニューヨーク支局　木下寿雄
シカゴ支局　菅野武雄
ハワイ総局　三隅愛吉
顧問　木村宗雄

浅野七之助
248-16th St.
San Francisco, Calif.

池添一馬
1157 Fell St.
San Francisco, Calif.

木田喜代治
728 Green St.
Salt Lake City 2, Utah

北米毎日桜府支社
中谷十一
1217 8th Ave.
Sacramento 18, Carif.

清水巌
1738 Laguna St.
San Francisco, Calif.

谷文男
1221-20th St.
Denver, Colo.

加州東京銀行羅府支店
副支配人　山隈滝人
3770 Olmsted Ave.
Los Angeles 18, Calif.

Sea Rock 海水浴場主
秋野熊夫
823 Ave., G
Galveston, Texas

今関ハワード
2351 Post St.
San Francisco, Calif.

北沢植物園
北沢武右エ門
597 Polhemus St.
San Jose, Calif.

西岡源九郎
3076 Washington St.
San Francisco, Calif.

小沢滋太郎

竹下静馬
1828 E. 22nd St.
Oakland 6, Calif.

吉次茂生
160-4th St.
San Francisco, Calif.

榎本定楠
522-36th Ave.
San Francisco, Calif.

井上良盛
8738 Bradley Ave.
Sun Valley, Calif.

熊谷標三
374 S. 11th East
Salt Lake City 2, Utah

大月正一
2225 Glenarm Pl.
Denver 5, Colo.

日蓮宗海外布教師
評論家　杉山渓流
1840 Vallejo Way
Sakuramento 18, Calif.

寺地英三
61 Monterey Rd.
Salinas, Calif.

吉藤寛
339 N. Claremont St.
San Mateo, Calif.

藤岡千代子
1400 Gordon Ave.
Hollywood, Calif.

石原義弘
2948 S. Norton Ave.
Los Angeles 18, Calif.

松村奈美恵
1729 Lyon St.
San Francisco, Calif.

岡田勉三
422-5th Ave.
San Francisco, Calif.

鈴木政太郎
13000 Doty Ave.
Hautharm, Calif.

寺尾キヌ
5100 N. Kenmore
Chicago 40, Ill.

山田重任
106 S. Humboldo St.
San Mateo, Calif.

みつばずし
畑下帝三
240 E. 1st St.
Los Angeles, Calif.

板谷元雄
1715 Buchanan St.
San Francisco, Calif.

元木一治
260-27th Ave.
San Francisco, Calif.

高橋理珂
1718 W. Vernon Ave.
Los Angeles 62, Calif.

農業
只野武雄
217 W. E. St.
Glendale, Arizona

外川明
503 So. Fickett St.
Los Angeles 33, Calif.

篠田茂三郎
1909 E. 14th St.
San Leandro, Calif.

中央太平洋銀行支配人
石井一夫
50 N. King St.
Honolulu, Hawaii

小宮仁三郎
1165 O'Farrell St.
San Francisco, Calif.

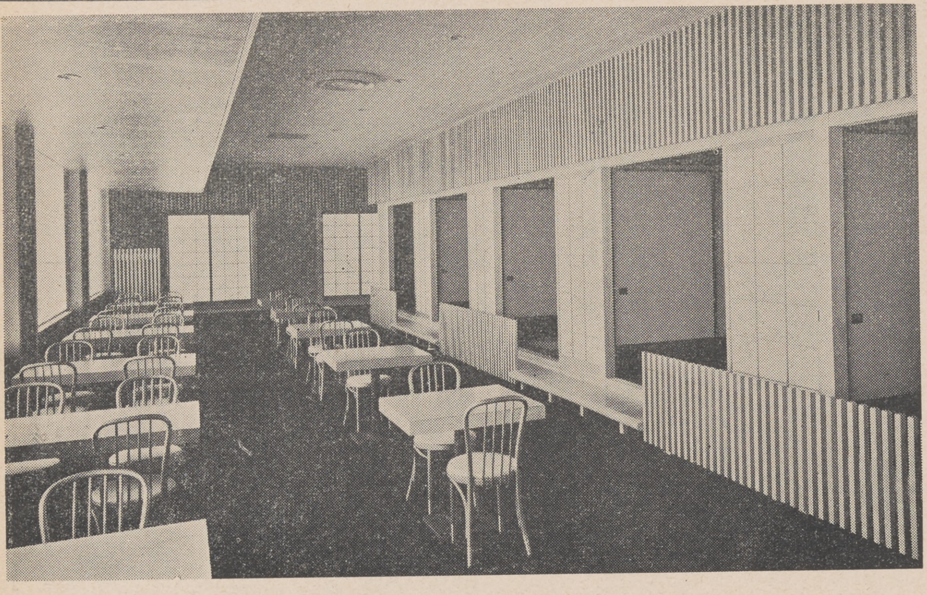
森野庄吉
c/o Morino Bros.
1806 Sutter St.
San Francisco, Calif.

北米短歌会　主宰
高柳沙水
425 Hartford Ave.
Los Angeles, Calif.
Phone : MI 5660

竹腰雄朗
312 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.

ユタ日報支局
浦野かほる
Rt. 2, Box 108
Fort Lupton, Colo.

前田保忠
824 57th St.
Oakland 8, Calif.



近代日本の建築美を誇る東京すきやきの一部

東京すきやき

TOKYO SUKIYAKI

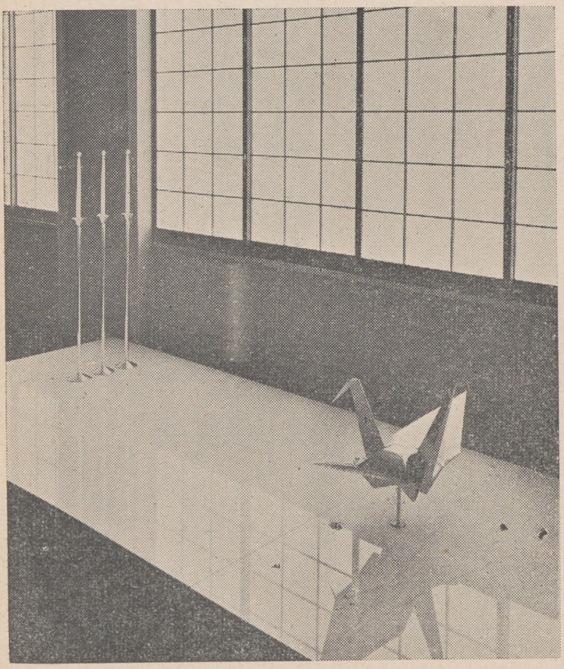
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.

Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone : PROSPECT 5-9030

謹賀新年

一九六一年元旦

桑港名所
フィシャーマンス・オーフの
東京すきやき



美しく改装された日本座敷が沢山御座居ます。

DINING ROOM
. . . one of the many beautiful new private dining rooms to add pleasure to your dining.

謹賀新年

日本人の舌が育てた独特の旨さ
品質本位
キリンビール
KIRIN MADE IN JAPAN BEER

ハワイ銘酒
宝正宗

國寶
国宝米
KOKUHO RICE

野村商会
NOMURA & COMPANY, INC.
35 Main St., San Francisco, Calif.

一時訪問の女性と永久滞在者との結婚

桑港　両角伝

移民事項質問者に答える

『私は四年程前に、難民として日本から永久滞在の資格で渡米した者です。この手紙に入れてある移民記事に依れば、三年前に永久滞在移民として入米した男が一時訪問の資格で米国に来て居る婦人と結婚すればその婦人は良人と同じ永久滞在の資格を得られると書いてあります。これが事実とすれば、私は現在永久滞在の資格を持って居るから日本から一時訪問で来て居る女性と結婚すれば夫婦としてその婦人も永久滞在を許されるのですか。どうもはっきりしない点がありますから、ご教示をお願いします』

右の質問が手紙の全部であるが、成程その英文記事には、一時的訪問者でも結婚によって永滞の資格変更が出来ると書いてある。併しそう書いてあるからとて、直ちにそれを鵜呑にしてはいけない。その法的根拠は後から述べるとして、第一に知らなければならぬ事は、永久滞在者の妻子呼寄に関する移民法規である。

それは移民法の第二百三条の第三項で、それには何んと書いてあるかと言うと『永久滞在者の妻又は子女は、割当移民として渡航を

謹賀新年
ヴィクトリア・ホテル
590 Bush St.
San Francisco 8, Calif.

謹賀新年
林田盛雄
1814 W. 39th Pl.
Los Angeles 62, Calif.

謹賀新年
愛央国誠詩吟会
尾神真一
P.O. Box 369, Weiser, Idaho

許すが、それは第三順位で割当総数の二十%である』というのが規定の概略である。さてこの規定をあなたの場合に当てはめるとすれば、あなたは先づ第一に、自分は日本人だと言うことを頭に入れてかからなければ、あなたの疑問は解決しない。新移民法が日本人に許す割当移民数は、一ケ年僅に百八十五名に過ぎない。この百八十五名の二割は三十七人と言うことになる。あなたが一時的訪問の日本婦人と結婚すれば、この三十七人の中に持って行かれる。

移民法の第一優先割当の五十%、第二優先の三十%の中に入る資格のある人々ですら渡米出来ないのに、第三順位の渡航などは、二十年三十年待ったとて、順番が廻って来る筈はないということになります。それ故順位の廻って来ない、日本の一時的訪問の婦人と結婚したからとて、永久滞在の資格を得られるなどと勘違いするのは、木に倚って魚を求める類いで、現行移民法が改正されない限り不可能であると断言します。

されればあなたが若し間違ってその日本婦人と結婚でもした日には、妻は日本に還される日が来て、泣きの涙で別れなければならぬ破目に陥るか、サモなければそんな惨酷な移民法のあるアメリカに尻をまくって、サッサと日本に切り上げるかの二つに一つです。

さてそれなら、あの英文移民記事は間違っているのかとの疑問に対し、僕は間違ってはいないと即答します。あの記事は日本人の移民を指して居るものでなく、たとえば英国人の場合だと考えてご覧なさい。英国移民は一ケ年に六万五千三百六十一人を許されている。そのイギリス移民の永久滞在者が英国から来て居る一時的訪問の婦人と結婚したとすると、上述の二十%の中に持って行かれる。英国の一年の割当移民六万五千三百六十一人の二十%はいくらになると思いますか、これは一万二千人だ。この一万二千人の中に結婚した婦人が持って行かれるのだから、渡航は自由で朝飯前に許されるから、資格変更が出来るのである。

換言すれば割当人員に満たない国の人だから資格変更を許されて永久滞在者になれると言う事なのです。なぜなら英国では五万人も六万人も毎年アメリカに来たがらない国だから、割当移民として渡米したい者には、いつでも大きな口が開いて居ると言うことだ。

更にこの事を演釈して言うと、英国の男がアメリカで永久滞在者として入米して居て、この男が日本から来て居る一時訪問の婦人と結婚したとすれば、この日本婦人は資格を変更して、永久滞在者になれるのです。なぜかと言うと亭主の国（英国）の割当移民の二十%の中に持って行かれるから一万二千人で、この数はいつでも口が開いて居るからだ。

であるから日本人の男と日本人の女のと結婚では、何んとしても上に書いた移民法の二百三条第三項は、坊主のお経みたいなものでお題目ばかりで実際問題としては適用されない。

だからあなた許りでなく、現在アメリカに永滞権を持っている人達（第一世は皆それだ）が、日本に居る妻子を呼寄せようとして移民局に行って手続きを出願すると、移民局の係りの人は、オーケーとばかりに書式をくれて、これを出せと教えてくれる。その書式の質問事項に記入して差出すと受けつけてくれる。

移民局が受けつけたその請願書は、日本駐在の米領事に廻って行く、受け取ったアメリカ領事は、渡米したい人のところに通知を発して、書類はたしかに受け取ったから、こちらから再び通知してやるまで待ちなさいと、親切な手紙が本人のところに届く。

するとアメリカに行けるものと思い込んで、二年待っても三年待っても通知が来ないからアメリカに居る親はシビレを切らして僕のところなどに尋ねて来る。

『それは割当移民の二十%の中に繰り込まれたのだから、五十年待っても来られませんよ』と答える外ない。

それなら、その事を移民局で教えてくれるかと言うと、彼等には、『そんな手続きをしたって、渡米は出来ませんよ』と教える義務はない。ただ義務的に移民法で許す範囲内の事務を取扱うだけの事であるから、彼等には罪はない。

このことを知らずして、移民局の言うことだからと鬼の首を取ったつもりで居る申請人は頭が悪い。

本問題の英文記事もその通りで、お前は日本人だからダメだとは書いていない。書いてないから一読したあなたが不審を起すのも無理のない話だ。かくの如くマツカラン新移民法なるものは、日本人に帰化権を与えたなどとウレシがらせているが、実は一九二四年の排日移民法でさえ許した割当移民数の百名に対して、タッタ八十五名を増加しただけの、純然たる排日移民法であることを知らねばならぬ。

この排日移民法に対してこんな悪法は今の世界に通用しないから改正して欲しいと、日本の政府当局なり政治家なりが、タッタ一人でも申し出たものがあるか。ヤレ日米友交だの日米親善だのとお題目ばかり唱えて、自分の国民がかくの如く排斥されていることを知らずに居るとすれば、日本の政治家なんて言うものは、どれもこれもアンポンタンだと言うことになる。

（法律家）

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.　Phone : MA 6-5284

米国地名の略稱について

＝日本には知られていない各地の略称＝

在米　石田光正

私は日本から来て四年になり、その間在米日本人のアメリカにおける過去の歴史などを興味をもって調べていますが、その中に、自分の住む地名を略称をもって呼びならして、われら新来のものを実にまごつかせています。

これは一体どういうところから来ているのかと考えましたが、結局この傾向の素因は日本にあることが解りました。

日本でまづアメリカの都市の略称を使い出したのが、華府であり、費府であり桑港でありました。そして新聞などで常にこの略称を書いて来たために、今日では別に誰れも奇妙とも思わず使用していますが、それにならって。羅府とか、沙市とかいっても、もう日本の人には通じません。ニューヨークを紐育と書いたり、シカゴを市加古と書いたりするのは、英語を漢字にあてはめたもので、略称ではありませんが、これは歴史が古いだけに日本でも通用しています。

そこで在米日本人の先住者たちが、これにならって、無暗に自分の住む州や、土地を略称にしたようです。

州として日本で知られている略称は、『加州』でしよう。これは「加州日本人排斥」とか、「加州排日土地法」とか、常に日本の新聞でも書かれて来たので、加州がカリホルニアの略称であることを知らぬ人はないようです。

しかし、これにならって央州とか寧州、愛州とか格州などということになると、まるでチンプンカンプンで、それが何んという州であるのか皆目分りません。それがしばらくして、央州がオレゴン州であり、格州がコロラド州であり、寧州がネブラスカ州であり、愛州がアイダホ州であることが分りました。

地名の略称で、大きな都市で分らないのはロスアンゼルスの羅府であり、カリホルニアの州都であるサクラメントの桜府なのでしよう。分らないといっても、これは日本のことで、アメリカ関係者にはこれらは余りにも有名です。

ところが、同じアメリカに住んでいても一寸略称の分らないのがあります。

例えば左に列記する土地名の略称は、これに興味を持たない人達には、アメリカにいてもその地方以外にいる人には分らないのではないでしようか。

素市、須市、沙市、布市、佐市、巴市、亜市、楼亜、楼台、画村、散港、讃港、門徒嶺、華村、長浜、聖林、伝馬、奥殿、塩湖、王府、白河、風郡、麦嶺、この外まだ、山東三州、とか、愛央とかいうのもあります。

この中でやや意味の通じるのは、聖林でしよう。これはハリウッドという字義を漢字にあてはめたようです。長浜というのはロングビーチで、これもやや字義通にじるようです。その他、門徒嶺（モントレー）伝馬（デンバー）奥殿（オクデン）ユタ州の塩湖は、ソート・レーキ市の日本漢字訳になり、西北部にある白河というのは、ホワイト・リバーの漢字訳になるといえば言えますが、他の地名略字は、只頭字をとった丈けのもので、日本の人には勿論、アメリカに住んでもその地方に住まないと分りません。

この中で「楼亜」というのは、北加州のローダイとアキャンポという地名の略称です。それから「愛央」というのは、アイダホ州と、オレゴン州の略称のようです。「素市」というのはスポーケンというシアトルの方にある地名です。

画村はガーダループ、須市はスタクトン、沙市はシアトル、佐市はサンノゼ、散港はサンピードロ、讃港はサンデーゴ、布市はフレスノ、王府はオークランド、亜市はアラメダ、巴市はパサデナ、風郡はフードリバー、麦嶺はバークレー。

大体右のようです。そこでその可否の問題ですが、こうした略称をノーとすれば、昔の華府も費府もいけないことになります。地名の略称は、われわれを戸惑いさせますが、といって、今さらこれを廃止するにも及びますまい。三世、四世の時代になれば、やがて消えて行く略称でしよう。しかし一世時代には、新聞な

Yamato Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

どで書く場合、この略称は便利のようです。分らないという点では、仮りに英語名のカナで書かれても、われわれにもそれがどこにあるのか分らなかったのですから……。

ただ略して意味が通づれば、これほど便利なことはありません。アメリカではいろいろの言葉や、名称などを略しています。日本でも英語を随分略して使っています。アメリカの地名にしても、ロスアンゼルスのことを「ロス」といっています。しかし、これは同地方の人々はあまりいい感じを持っていないようです。

アメリカでは最近までジャパンのことを略して「ジャップ」といったり、書いたりしていました。この言葉の中には非常な侮蔑を含んでいるというので、在米の日系人は実に神経質になっています。

そこで今日では、これに抗議した結果、英字紙でもジャップとは書かなくなりました。略称というものは便利なものですが、それが使いようによっては愛称ともなり、侮蔑ともなります。

地名の略称について、ちょっと興味を感じたので書きました。

春の観光地神奈川え!!

神奈川県が優れた観光地に恵まれ、首都に隣接して古くから観光のメッカとして、内外人の視聴を集めていることは周知のことである。中でも百年前我が国貿易の礎を築いた、ミナトヨコハマの名は全世界に知られ、その伝統ある偉容と誇りは今日なお継承せられている。この港都横浜を起点として、県内いたるところ観光資源に恵まれ、西には名だたる国立公園中の白眉としての箱根団地と、湯河原温泉郷を持ち、南部は湘南の臨海観光地大磯、茅ケ崎、江の島、鎌倉、逗子、葉山とそれぞれ櫛比していづれも内外観光客受入れのための近代設備を充実しつつある。特に江の島周辺は東洋のマイアミと呼ばれて、整備せられ、昭和三十二年十一月県立湘南海岸公園の指定を受けるに至った。

この地区に隣り合はせる鎌倉は史都と呼ばれるのに相応しく名勝、古蹟、社寺仏閣や国宝重要文化財等の歴史的遺産に富み、華やかであったそのかみの武家政治の俤を回顧するのに充分な味わいをもっている。とりわけ長谷大仏や、鶴岡八幡宮は有名で四季を通じて修学旅行や観光団はあとを絶たない。又相模湾と東京湾の水を分けて南部に突出した三浦半島は頸部に逗子、横須賀の両市、南端に三浦市を擁して急テンポで観光施設の整備に当っている。中でも昨年四月竣切した城ケ島大橋は、漁業振興と、観光開発に貢し、三浦半島の将来に大きな発展を約束している。

又、県の西北部には相模の屋根と云われる、丹沢山塊が重畳として打ち重なり若き登山家、狩猟家たちに愛好されている。この山塊にはとりわけ高い山はないが、丹沢山、塔の岳、大山等多くの山々が相擁して、男性的な山容をつくっている。山塊は北北東にその裾を引いて、中津、津久井の両溪谷を走らせている。近傍には人造湖として昭和二十二年竣功を見た相模湖があり、東京に近い観光地としてハイカーや団体で賑わっている。

このような資源を保護育成するほか、国際観光客、特に来るべきオリンピックに備えては接遇態勢の充実を期して接客業者に対する語学の育成、観光土産品の改良等立体的な施策を行なっている。

このように数え来れば枚挙に遑ない程である。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

日本よいとこ

野猿峠の焼鳥会

小川亀重

一九六一年を迎えるに当って、吾々米国から帰った者が思うのは、アメリカを忘れないことと、いま日本に住んでいることに感謝していることである。在米の一世の諸君も年々年をとって来て、今後十年もすると全部が二世三世の世の中となって、生き残っている者は稀どころではなく、殆んど影を消すようになるかも知れない。淋しいと思えば限りもないが、また考えようによっては、真の人生というものは限られた時間に存在しているだけのものではない。一世の諸君が残してくれた功績は無限の生命となって、永遠に生きていることは確だ。

人間も年をとって来るにつれて、若い頃とは違った人生観を持つようになるものだ。哲学観然り、宗教観然りで、各人各様に、自分というものを見つけだそうとして現在を直視し乍ら、結局落付くところは、幸福というものは遠いところにあるものでなく、自分自身の心の中に湧いてくるもので、他人に対し、友人に対し、国家社会に対して感謝する心持を働かせることこそ、真の幸福そのものだと悟って来るだろう。

一九六〇年の日本は苦難の年だった。在米の諸君は新聞や、ラジオなどのマスコミを通じて、騒がしかった日本を知るにつけ、何時革命が起るかと心配したこともあったろう。

私は五、六月頃の国会周辺のデモ騒ぎも、ハガチー氏事件も、すっかりこの目でみた。恥かしい事だとは思ったが、危際なことだとは思わなかった。モッブの騒ぎを取締まれない程日本の警察力は弱くはない。あの事件では実際社会党の責任を免れないことは確だ。他にもあのような騒ぎをけしかけて、それを飯の種にして無智の労働者階級の上にあぐらをかいて生きているつらの皮の厚い種族もあるにはある。デモも見ようによっては日本の景気が好くなったからだとも云える。食えるから暇人が騒ぐ事にもなるだろう。生活に喘いでいる人間にはデモだオルグだなどと云って騒いでいる暇はない筈だ。文明が進んで来るに比例して、気違いの数は殖えて来るものだ。日本も近頃幾分進歩して来た。ご他聞に洩れずインテリと自称する気違い族は殖えて来ている。気違いが街頭へ出て踊っていると思えば、狂暴性が無い限りほったらかして、真人間はそっぽを向いて歩くのも一つの生き方だ。

私達は一瞬といえども幸福を求めて生きて行く人間の仲間だ。（或いは自己陶酔かも知れないが）常に日本の国民であることに感謝と誇りとを感じている。気違い共の為に神経を使いたくない。

この頃気のあった友人達が寄り合って、最近米国から帰って来た小胎君夫婦を、東京郊外で野趣に富んだ野鳥焼きの名所へ案内して浩然の気を養おうというので、新宿から電車で約一時間の野猿峠へ行った。片道の電車賃は僅か百五十円のところにある風光明媚な平山城址公園を選ぶことにした。ここは源平盛衰記で有名な平山秀重の城址で、多摩川から武蔵野を一望の下に眺められる景務の地で、春夏秋冬を通じて、ハイキングには好適の地だ。ここにある六国台に小磯治郎氏経営の六国亭と云うのがあって、座敷も相当あるし、雀、うずら、鳩、雉子などの野鳥を焼いて食わせる。此処で一杯やり乍ら鳥の付け焼きを囲炉裏を囲んで食うのは、何とも云えない。吾々皆七十才を越した、若い老人たち四夫婦揃って行った。

平山城址公園には野猿峠に因んで、猿の木彫、見ざる

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
梅屋商店
こけしアラレ・真珠入あられ
417 E. 4th St., Los Angeles Calif.
Phone: MA 6-8341

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L.A. 12 Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

聞かざる、云わざるの三猿の極彩色したトーテムポールがある。六国亭はそこから二、三丁の所にある。米国帰えりばかりで誰に遠慮もなく、焼鳥で一杯飲むなんて日本に居ればこそ出来る楽しみだと、つくづく感じさせられた。酒も良し焼鳥もまた格別だつた

これにつけても米国に居る友人諸君に是非一度来てこの山で焼鳥会をして貰いたいと思う。

写真左より　ミセス小川、ミセス鳥羽、ミセス小胎、宮島立躬、ミセス宮島、鳥羽栄一、小川亀重、園内は小胎俊司、野猿峠、猿のトーテム前にて

「皇太子ご夫妻ご訪米抄」特別招待試写会におけるマッカーサー駐日米大使のあいさつ

皇太子、同妃両殿下ご訪米の記録映画の試写会にみなさんをお迎えして大変うれしく存じております。

本年は、日米両国内で、日米修行百周年を記念する幾多の催し物や祝賀行事が開かれました。どの行事もそれぞれ意義を持つものでありますが、この百周年の一番素晴らしい一番喜ばしい行事は何といっても皇太子ご夫妻のご訪米でありました。私は当時、米国にあって、多数の米国民とともに両殿下を心からご歓迎申しあげられたことを幸運と存じている次第であります。ご夫妻は行かれる先き先きで、そのご気品と、人としての魅力と親しさで、米国民一般に感銘を与えられ、人気を博されたのであります。両殿下のご訪米中両殿下と親しくご交際できましたことは大きな光栄であり、また忘れがたい体験でもありました。

今夜ご覧頂くＵＳＩＡ製作の映画は、皆さまに、いま日本とアメリカを固く結びつけている友好関係がどんなに深く、幅広いものであるかを、皆さまの目ではっきりたしかめられることと思います。

この映画のほかに、今一つ「日米百年の歩み」という映画を最初にご覧に入れますが、これは、太平洋をへだてる日本とアメリカを結びつける友情のかけ橋を築く上で、預って力あった過去百年の出来事を歴史的に描いた映画であります。この映画は東京のＵＳＩＳが日米修好百年祭記念事業の一つとして製作したもので、ただいま全国各地のアメリカ文化センターで上映しております。

日米両国の提携がいかに広く、深いかを示すばかりでなく、すべてのアメリカ人が日本人の皆さまに対して抱いている友情を示すこれらの映画をご覧になるため、皆様のご高来を賜わりましたことは私たちの最も喜びとするところであります。

エバグリーン石碑社

櫛山保基
櫛山ジョン

2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN.1729. VA.-1721

船客
航空客
手荷物
取扱

アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店

島運送会社

荷造一切　市内外一般運送

1736 Sutter St., San Francisco
Phone: JORDAN 7-7880

警鐘は鳴り響く

冨本岩雄

多事多端であった一九六〇年は去り、一九六一年の新春を迎えんとするに当り、過去一年を回顧すれば、社会党の故浅沼委員長は北京で演説中、アメリカは日本及び中国共同の敵であると放言したため、日米両国民、特に在来同胞に異常のショックを与えた。もとよりデリケートな立場にある同胞に一抹の不安と憤慨感をあたえるものがあったことはいうまでもない。

更に大統領の使節ハガチー氏がマッカサー米国大使と同乗した自動車は羽田で暴徒に襲われ、車上混棒を振う暴徒は狼藉を極め、最大の侮辱を加え無智愚昧なる蛮行を逞しうした。暴徒は赤魔の煽動に依る全学連、総評、社会党、共産党に属する人達であった。そしてこれを煽動するものはあながち外部赤色分子のみならず、国内に於ける大新聞紙の如き一脈相通ずるものがあった事は争う可からざる事実であった。

△

私共在京米国関係者は、議会に闖入し、或いは一国の大使を襲撃した暴徒は、軽佻愚劣なる紳士であり、またジャーナリストであるのに驚き且つ呆然たる外なかった。その頃アイゼンハワー大統領の来朝を伝えられたので万一に対する憂色頗る濃厚なるものがあった。併しもし来朝されるなら誠実をこめて歓迎しようとしたが、全学連、総評、社会党の不穏分子の行動と流言蜚語が乱れ飛ぶので、日本政府は来朝せんとする大統領の旅程変更を求め、折角の好意を辞退した揚句、皇太子ご夫妻は逆に米国で大歓迎を受けると云う破目になったのであった。こうした渦巻く混乱の中で浅沼委員長は白昼、日比谷公会堂の演壇で十七歳の少年の為め刺殺され、その未亡人は今次の総選挙で多数の得票で代議士に当選した。

世論は暴力排除の声に沸きかえり、右翼に対する非難攻撃となった。

△

太平洋戦争の真の原因と目的は、力の均衡上、日本を破滅するに非ざれば中共四億の顧客を争奪することが出来なかったからである。日本はこの際米国の理解を深め、対中共貿易を振興さすべきであると云う意見は浸透してきて、第一、赤に対する考え方も違ってきた。赤必ずしも恐るべきでない。寧ろこれを容認する態度で迎え、せき止める防波堤を設けて苦戦悪闘は避くるがよいと見なす思潮がひそかに脈動しつつあるかの如き傾向である。

そして「日本よ、何処へ行く」と云う問題は、外人間でも国内でも論議されるに到り、米誌タイム誌上に日本の大新聞に対する批評が掲載され、これを反駁したのは正力読売新聞社長であるが、その是非は読者の判断にまかせる。

米誌タイムの日本新聞評

次に掲げるのは十月二十四日附米誌タイム所載の記事である。このタイム誌は去る六月二十七日号においても**「誤りをおかした新聞の自由」**と題して、日本の朝日、毎日、読売三紙の左翼偏向ぶりを痛烈にこきおろした。またそれに対して**正力読売社長が八月二十四日附の読売紙上にて**、大いに反駁を加えたことは、同紙の読者の知るところである。それらの事実を承知の上で、今回のタイム誌の文章を読まれたい。

赤い新聞記者の勝利

日本において去る六月あの激烈な暴徒をあおり立てた熱病の大部分は、岸首相と日米安保条約排撃を叫びつづけていた日本の新聞紙の仕業によって起こされたものであった。

しかし日本の新聞経営者達は「アイク大統領訪日を閉め出し、岸内閣を崩壊せしめる上に大きな役割を演じたものは、所有者は保守であるけれども、左翼分子の社内滲透によって、動きがつかぬ日本の新聞である」と示唆された時、大いに憤慨して、そのすべてを否定し去った。ところが先週彼等左翼新聞記者は、彼等のうけた非難は、彼等にとって逆に手柄であったと自負している事を明白に示した。

彼等の機関誌は
自ら語る

会員千七百人を擁する「日本ジャーナリスト会議」の会員機関紙「ジャ

支那料理
GYOKKOKEN
玉壺軒
藤井寿三郎
510 Main St. Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662
シアトル市メーン街五〇八ー五一〇
電話メーン二ー三六六二

TEN KATSU
天ぷら
すき焼
並に丼類一切
天勝
520 Main st.
Seattle 4, Wash.
Phone: MU 2-2912 自宅 EA 5-4344
シアトル市メーン街五二〇
電話MU二ー二九一二

ーナリスト」は、勝ち誇るかのように、如何にして赤の新聞記者達が、日本人の感情を狂暴状態にかり立てたかの事実を、詳細にわたって述べている。「ジャーナリスト」紙はいう「偉大なる闘争に参加した日本の記者達は新聞、ラジオ、テレビ等の労組を舞台として大いに働いた。彼等は各職場で何回となく抗議大会を開いたり、議会への陳情を激励したり、直接デモに参加したりする活躍を演じた。

「同時にまた民主主義記者達は、人民の闘争と憤怒の真実の姿を報道するため戦った。彼等は軍事条約（即ち日米安保条約）の危険性を指摘し、そして政府と与党の非行を摘発する多くの記事、社説、及び解説を書いた」二、三の新聞経営者達は「このような〃言論の自由〃を抑圧しようとしたが、彼等（経営者）は直ちに、主として民主主義記者と新聞労組の圧力によって、再び真実を報道」し始めざるを得ない立場においやられてしまった。

東京ニューヨーク会
紐育と東京の姉妹市祝賀と
カブキ渡米俳優の歓迎を兼ね

日米修好百年の最終を飾るにふさわしき、東京ニューヨーク会忘年懇親会を、去る十二月二十二日午後五時より東急ホテルに於て、大島豊、萱重義両氏の斡旋と司会で開催した。

当夜は東都知事よりの祝辞、続いて渡米カブキ団と行を共にした河竹登志夫、西田実両氏の実感あふれる土産話とカブキ俳優側より尾上九朗右衛門、中村吉十郎両優その他の感想談があって、和やかな裡に九時散会したが、当夜の出席者は左の通り（順不同、敬称略）

片山哲同菊枝夫妻、大島豊、萱重義、加藤普佐次郎、小松雄道、川村栞、原為徳、長田信、伊佐秀雄、山田藤男、西田実、渡辺嘉之、山鹿博、河竹登志夫、沖タク、石川正太、長野国助、今井一也、宮内牧太郎、山路寛、大野辰夫、井上氏男、田口利吉郎、鎌田藤七、新庄三治、加藤一雄、弘重醇、丸山幸作、山口（軍）、古賀夏雄、戸崎誠喜、木村忠雄、市川一郎、中村吉十郎、加藤善直、尾上九朗右衛門。

日本の大新聞は赤の勝手

赤色ドクトリンは一九五五年以来、時々少しの間その姿を隠したことはあったが、大体常に大手をふって、日本の各新聞の編集室の中を濶歩していた。この一九五五年に国際新聞記者機構（インターナショナル・オーガニゼーション・オブ・ジャーナリスツ）と呼ばれていた共産主義記者の一団体は、新たに日本にも「日本ジャーナリスト会議」を創設したのである。

一国の新聞界にして、恐らく日本の現状位、赤の浸透に熱し切っている所はないであろう。日本の新聞界は、日刊紙百三を擁し、発行総部数は三千五百万にも達するような巨大な組織であって、各紙の間には猛烈な競争が演ぜられている。日本新聞紙は、凡ての権威に反抗しつづける以外に、何等の主義主張をも持たない、一つのバキューム（真空）状態にある。

各新聞社は大体その編集室から遠く離れている実業家達が所有して居り、彼等は直接編集業務にタッチしていない。それ故社内では赤の記者連中が、勝手気儘にその活躍をつづけられるのである。

各社に巣喰う赤い記者

日本ジャーナリスト会議は、日本全土の若い自称インテリ記者達をひきつけた。若い記者達は競って、会議が主催する講議に出席し、どうしたら色のついていない記事を共産色にぬり上げるか、どうしたら左翼に同情的な人士に迎合することが出来るか、またどのように煽動記事をつくるかなどを学ぶのである。彼等の細胞は到る所で成長拡大されつつある。

東京の最大新聞朝日（発行部数五百万）には、二百五十人の会議メンバーがいる。共同通信社には百九十人（この社の西部本社は共産色が最も濃いので有名）、毎日新聞（部数三百五十六万）には八十人、読売新聞（部数三百五十万）には五十人のメンバーがいる。

経営者は眠っている

日本ジャーナリト会議の勢力が着々と伸びているにも拘わらず、経営者側はただ漠然とその存在を知るに止まり、あまり深く心配はしていない。読売の正力松太郎は「吾々新聞経営者達はその組織を見守る必要を認めている。けれども現在の段階においてそのメンバーの活動や影響は、驚く程のものではない」といった。実際各社の経営者達は、あまり驚いてはいないようだ。それ故本年度の新聞大会で彼等は大会の主題として「ゆるぐ社会にゆるがぬ指標」という、物々しい宣言を選んで平然としている。

けれども会議は相も変らず、日本の新聞をゆるぎつづける指標になすため、盛んに活躍している。彼等は寸毫もその活動をやめるような意志をもっていないのである。

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。

日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、御申越し次第無料発送、各船及航空会社指定切符代理店

平井貞明

KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 ELLIS ST., S.F.
TEL…JO.7-1402, 1403

Kusano Hotel

ロスの呼称に抗議

ロスアンゼルス市　村上経雄

ロスアンゼルス市在住の医師村上経雄氏は、日本の人がロスアンゼルスのことを『ロス』と呼称することに不愉快を感じ、かかる悪い言葉の流行は絶対に阻止しなければならぬと、左のような一文を発表した。

世間にはジャップと言われてもロスと言われても少しも痛痒を感じない人もあります。中には非常に不愉快に思うのみならず、かかる悪い言葉の流行を絶対に阻止しなくてはならぬと感じる人も多いのです。

ロスとは南米航路の船員がリオにならない当市を略してロスと言い出したことに始まり、丁度省略語を使用して無暗に得意がっている日本の時勢に迎合して今日ではまさに日本語にならんとしています。

当市の本名は実に長いものでありまして、既に省略されてロスアンゼルスになったものであります。ロスはスペイン語の男性複数の定冠詞でありましてロスアラモスを始めとし、加州にもロスアルトス、ロスアラミートス、ロスバニオス、ロスガートス等と数うるに暇のない程沢山にありまして、当市だけがロスと申す謂われはないのみならず、このロスという言葉は実に響きが悪いのです。言う方では勿論悪意はないのですけれども、聞く側は誠に不愉快であります。支那人といわれて中国人が憤慨するのと似ているかも知れません。ロスはロスケに通じ、移民共に対してはロスで沢山だというように響きます。

一面識もない人から姓名の一字例えば山田というべきを「おい山」と呼ばれたならば必ず相手の無礼をとがめる気持になるでしょう。極めて親しい間柄ならば或いは親愛感を現わすかも知れません。アイゼンハワー大統領をアイクの愛称で呼ぶのとは趣を異にしています。ロスという言葉には親愛感の片鱗すら認めることは出来ません。

「羅府」呼称の由来

ロスでは東京を東と呼ぶようなもので米人には通じません。しかし通じないという点からいえば米国も桑港、羅府も同様でありますが、羅府は昔当市を中国人は羅省と申しました。後から来た日本人は当時ロンドン府とかブラッセル府、費府、桜府等と大都会に府をつけることが流行していた時代のことでありましたので、苦辛の結果羅府としたものと思います。数十年間使いなれて当地の日本語となり、親愛感さえありますが、日本の人には或いはおかしく響くかも知れませんので、今これを奨励しようという気持は全然ありません。しかし当地では一向に差支えない言葉となっていますが、ロスは絶対にいけません。

ロスとは何んの考慮も払わずに言い出したものと思われます。およそ外国の地名、人名は現地で発音されている通りにするのが合理的であり、礼儀に叶っています。しかし外国語を仮名で現わすのが第一不自然であり、これを土台として省略するのですから不思議な省略語の出来るのも当然です。

現在得意然として使用されているスト、ロケ、オケ、ギャラ等の省略語は外人が見ると実に噴飯ものですが、これ等にはロスの場合と異なって憤慨する相手がないから差支えありません

「ロ市」ならまだ無難

前にも申した通りロスは冠詞で冠詞にのみ省略するということは世界に類例を見ないのみならず不可能のことです。

元来冠詞には意味はありませんが、この場合ロスという冠詞に強いて意味をつけるなら無智、無反省、軽卒、悪趣味、無礼以外の何物でもありません。またかりに羅府を排しロスにすべきであるというような意図のもとにロスを使用する人あらばこれは言語同断であります。

ロスアンゼルスを省略するならば当地ではエルエイでありますが、仮名で現わしたのでは意味も通じないし、また省略にもなりませんから、ロ市とでもしたならば無難と思いますが如何でしょう。

一九三二年、当地でオリンピックのありました際、当市はロスアンゼルスと呼ぶべきであると日本の当局から注意のあったことを確に記憶しています。

愛するロスアンゼルスが何故にロス等という失礼な言葉で呼び捨てにされなくてはならぬのでしょう。

阻止と啓蒙運動

今度、日本人以外の数百万の当市市民がロスアンゼルスのことをロスと呼んでいるという事実を知りましたならば、どういう感じがするであろうか。これは大問題です。この阻止運動を起こすことについては皆感謝の意を表すという確証を得ました。この際有為の人または団体が中心となり、積極的に組織立った啓蒙運動を起こす必要があり、これが去る一世が愛するロスアンゼルスに対する最後のご奉公であると信じます。

なお若しこの軽蔑的なロスという言葉が数百万の市民に知れたならば、更に大きな問題になると思います。

謹賀新年
武田四郎
3782 So. Norton Ave.
Los Angeles 18, Carif.

新年お目出度う御座います
別別すみ
1015 N. 2nd St., San Jose 12, Calif.

A Happy New Year

アメリカ　南加の部

1961

謹賀新年
一九六一年元旦
南加日本人商業会議所顧問
迎田勝馬
112 N. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 9-1247

謹賀新年
一九六一年元旦
仲村権五郎
258 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 6-1659
2420 W. 23rd St., L. A. 18, Calif.
Phone : RE 1-6504

謹賀新年
一九六一年元旦
南加日系人商業会議所顧問
佐藤明治郎
328 N. Rampart Blvd.
Los Angeles, Calif.
Phone : DU 3-8130

JAPAN AMERICA
TRADING AGENCY, INC.
謹賀新年
一九六一年元旦
和田勇
2320 S. Hill St.
Los Angeles 7, Calif.
Phone : RIchmond 7-0141

謹賀新年

一九六一年元旦

茅野恒司

845 E. McFadden St.
Santa Ana, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

L. A. 箱とクレーツ会社

オックスナード・バックス会社

矢野和雄

1500 E. Olympic Blvd.
Los Angeles, Calif.
Phone: MA 3-6894. 3608

ARLINGTON HOTEL
611 E. 5th St.
HOUSTON HOTEL
1226 Georgia St.

謹賀新年

一九六一年元旦

南加日本人商業会議所顧問

吉富淳一

Los Angeles, Calif.
Phone: MA 9-0793
Phone: RI 8-9189

謹賀新年

一九六一年元旦

旭靴百貨店

清水三彦

321 E. 1st St. L. A. Calif.
Phone: MA 9-3807

謹賀新年
一九六一年元旦

在ロスアンゼルス
日本総領事館

総領事　蓮見幸雄
領事　内海清一
副領事　塚本政雄
副領事　新行内義兄
副理事官　藤沢利博
秘書事務　中木ペギー
経済担当　松田豊
政務担当　富士本真上
邦人関係　長谷川新男
庶務担当　山村裕
査証担当　山岸芳郎
査証担当　奥野喜久子
査証担当　三宅和子
庶務担当　佐賀良優

謹賀新年
一九六一年元旦

H. Y. MINAMI & SONS

南父子農産商会

南弥右エ門
南弥太郎
P. O. Box 818
Guadalupe, Calif.
Phone: GUadalupe 3844

南芳松
1725 E. Stowl Rd.
Santa Maria, Calif.
Phone: WAlnut 5-1843

南勇
P. O. Box 818,
Guadalupe, Calif.
Phone: GUadalupe 4241

入山登
1000 W. Barrett St.
Santa Maria, Calif.
Phone: WAlnut 5-6040

謹賀新年
一九六一年元旦

KOYAMA & SON FARM

GROWERS • PACKERS • SHIPPERS • TRACKING

小山父子農園

小山四郎一
同　　　玲

P. O. Box 726, Guadalupe, Calif.
Phone: GUadalupe 4291
WAlnut 5-1526

賀正

一九六一年元旦

ロスアンゼルス
誌友相愛会

生長の家

北米大陸連絡部

白鳩会
青年会
西南区誌友会
ソーテル誌友会
パサデナ誌友会
ガーデナ誌友会
サンタアナ誌友会
ウエストミンスター誌友会
サンデーゴ誌友会

SUN INVESTMENT CO., INC.

125 Weller Street
Los Angeles 12, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

会長　市岡つた代
社長　矢野和雄
副社長　福井宗一
専務取締役　木村誠三
書記　中村哲二郎
会計　丸山清
同　松原信雄

会計監査　越智道順
同　保坂信重
常務取締役　石岡利一
同　鳴海米生
同　新仏悟
同　吉村和一

サン投資株式会社
インベストメント・コンパニー

謹賀新年
一九六一年元旦
富士ファーマシー
（薬学士／薬剤士）**国吉保隆**
東京都千代田区大手町
産経ビル一階

TOYO Miyatake
謹賀新年
一九六一年元旦
宮武東洋写真館
318 East First St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 6-5681

AMERICAN COMMERCIAL INC.
Importers and Exporters
Los Angeles · New York · Tokyo
謹賀新年
一九六一年元旦
アメリカン・コンマーシャル株式会社
社長　荒谷哲夫
3700 S. Broadway PL., L. A. 7, Calif.
212 5th Ave., New York 10, N. Y.
東京都文京区春日町一ノ一
アメリカン・コンマーシャル株式会社

UNION PAPER SUPPLY CO.
謹賀新年
一九六一年元旦
ユニオン・ペーパー・サプライ会社
1717 E. 7th St. L. A. Calif.
Phone: MAdison 6-9321

謹賀新年

羅府運動具店

ウィルソン
スポーデング
マツクグレガ

代理店

鳴海米生

L. A. SPORTING GOODS CO.

(Yoneo J. Narumi)

Wilson Spalding and Macgregor Sporting Goods.

200 S. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-8611
MA 5-3988

L. A. MERCANTILE CO.

234 So. San Pedro St., L. A. 12, Calif.
MA 9-3812　MA 8-3855

謹賀新年

一九六一年 元旦

LA貿易

電気機具 カーペット

テレビジョン・家具一切

謹賀新年

一九六一年元旦

最新式オフセツト印刷
日英支各国語印刷
鮮明無比写植印刷

東洋印刷所

片山一同

309 S. San Pedro St. L. A. Calif.
Phone : MA 6-8153

STAR BEVERAGE CO.

622 Banning St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 4-7681

謹賀新年

一九六一年 元旦

銘酒

※ 澤之鶴

輸入販売元

スター飲料商会

石井忠

キリンビール

謹賀新年

SHOCHIKU FILMS OF AMERICA, INC.

社長　城戸四郎

アメリカ松竹株式会社

専務取締役（支配人）　水野貢
取締役　和田勇
紐育駐在　高村孝

2320 South Hill St.
Los Angeles 7, Calif.
Phone: RI 7-8507

謹賀新年
一九六一年元旦

日米キネマ株式会社

熊本俊典
246 E. 2nd St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 5-2295

キネマ常設館

324 E. 1st St., L. A, 12, Calif.

ASIA TRAVEL BUREAU

301 E. First St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8-4657 MA 8-3232

謹賀新年
一九六一年元旦

汽船、航空、切符代理店
外国旅行、移民手続き一切

アジア旅行社

佐藤明治郎
橋本ヘンリー

東京支社　東京都港区麻布市兵衛町二ノ三五
電話（481）一七九二
支社主任　小暮祥夫

TOYO THEATER

謹賀新年
一九六一年元旦

今年もよき映画で皆様に奉仕致します

日本映画常設館

東洋劇場

劇場主　大下エドワード卓栄
3020 Crenshaw Blvd.
Los Angeles, Calif.
Phone: RE 2-7103

TAIYO TAMAZUKA SECURITIES CO.

123 Weller St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8-8293 MA 8-8294

謹賀新年

一九六一年元旦

大洋玉塚証券株式会社

市岡つた代

外社員一同

TAMURA & CO. INC.

The Finest in Home Furnishings
3420 WEST JEFFERSON BLVD.
LOS ANGELES 18, CALIF.
REpublic 1-7261

謹賀新年

一九六一年元旦

田村商会

各種テレビジョン

家具・家庭用品一切

謹賀新年

一九六一年 元旦

タウンクライヤー新聞社

社長 赤星最
支配人 吉村正一郎
編集員 Miss L. Pard
写真班 Mr. M. R. McCoy
渉外員 大岡、関口、苅屋

124 So. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

国風流
詩吟

北米尚道会

会長 杉田国峯

師範一同

会員一同

294 Winona Ave.
Pasadena 3, Calif.

謹賀新年

杵家九代家元　**杵屋弥十郎**
三条流五代家元　**三条勘弥**
桔蝶会　一同

南加州
3415 So. Bronson Ave.
Los Angeles 18, Calif.
Tel: RE 1-5824

北加州
264 3rd Ave.
San Francisco, Calif.
Tel: BA 1-1538

北加州
822 Tilton Ave.
San Mateo, Calif.
Tel: DI 3-33215

謹んで新年のお慶びを申上げます

一九六一年　元旦

藤間勘須磨

124 S. Lafayette Park PL.
Los Angeles 4, Calif.
Phone: DU 8-9061

謹賀新年

舞踊　**花柳禄香**
禄香会

教授所　羅府東一街三二一、トール・ビル二階ルーム二一一、二一〇A
同　羅府西南区二六二五、ホールデール・アベニュー
同　ガーデナ市日本語学園三号室
電話（RE 三—七〇五九）

明けましてお芽出度う御座います

アメリカ式喫茶とバー
銀座の川福

東京都中央区銀座三ノ五（松屋裏）
電話（561）五四〇二番

御宴会は四百人迄御引受け出来ます

上は川福の日本座敷
下は新装のスキヤキテーブル・ブース

すき焼・鍋物・定食・その他お好み御料理
カクテル・バーの設備もあります

会席　**羅府の川福**

204 ½ E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8-9054

謹賀新年

一九六一年

一月一日

ロスアンゼルス市小東京の中心
日系人経営

都ホテル

258 E. 1st St. Los Angeles 12, Calif.
Phone : MI 9581

天下一品
福助米

謹賀新年

一九六一年元旦

共同貿易株式会社

石井忠平

MUTUAL TRADING CO. INC.
803 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MAdison 6-9458.9459.9450

謹賀新年

一九六一年元旦

佐々木雅実

424 S. Lorena St.
Los Angeles 63, Calif.
Phone: AN 3-1070

謹賀新年

一九六一年元旦

南加岡山系倶楽部

部長 **岡兼次**

301 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8-3232

謹賀新年

一九六一年元旦

羅府書店

130 N. San Pedro St., Los Angeles 12, Calif.
3384 Crenshaw, Los Angeles 8, Calif.
309 E. First St., Los Angeles 12, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

森証券会社

202 So. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-5981

謹賀新年

一九六一年元旦

各種写真機・フイルムと現像

木村写真機店

114 N. San Pedro St. L. A. Calif.
Phone: MA 2-3968

謹賀新年

一九六一年元旦

U・S生命保険会社

ケン **佐藤総代理店**

代理人一同

366 E. 1st St., L. A. 12, Calif.
Phone: MA 9-1425

サト

謹賀新年
一九六一年元旦
各種せんべい
アラレ製造卸販売
梅屋商店
417 E. 1st St. L. A. Calif.
Phone : MA 6-8341

謹賀新年
御菓子司
まるや
342 E. 1st St. L. A. Calif.
Phone : MA 6-7522
青柳製菓工場
339 E. 2nd St., L. A. 12, Calif.
Phone : MA 5-2021

賀正
一九六一年元旦
雷おこし販売元
御菓子司
元祖　**風月堂**
鬼頭和一
315 E. 1st St., L. A. 12, Calif.
Phone : MA 5-8595

特製 うどん
謹賀新年
一九六一年元旦
南加製麺会社
908 E. 1st St.,
Los Angeles, Calif.
Phone : MA 3-2844

謹賀新年
一九六一年元旦
土地・家屋・周旋・保険
村山ベン事務所
Japanese American Realty Co.
301 E. 1st St., L. A. 12, Calif.
Phone : MA 6-9445

謹賀新年
一九六一年元旦
中国屋ホテル
金子倉吉
106 S. Hewitt St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-2067

謹賀新年

一九六一年元旦

（本派本願寺）羅府別院

羅府北セントラル街一一九

謹賀新年

一九六一年元旦

高野山米国別院

別院幹部総代顧問
高野山婦人会

342 E. 1st St. L. A. Calif.
Phone : MA 9-8807

謹賀新年

一九六一年元旦

東本願寺羅府別院

輪番　伊東抱竜

118 N. Mott St. L. A. Calif.
Phone : AN 8-5580

謹賀新年

洗心仏教
洗心学院

木村義文

1336 W. 36th PL. L. A. 7, Calif.
Phone : RE 4-9313

謹賀新年

一九六一年元旦

天理教（アメリカ）伝道庁

2727 E. 1st St. L. A. Calif.
Phone : AN 1-3379

謹賀新年

一九六一年元旦

金光教会

露木大一

2924 E. 1st St.
Los Angeles, Calif.
Phone : AN 8-6980

謹賀新年

北米浄土宗別院

野崎霊海
伊藤正穏
原田宏俊
野崎霊峰

2003 W. Jefferson Blvd.
Los Angeles 18, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

羅府禅宗寺別院

123 S. Hewitt St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 4-2574

謹賀新年

一九六一年元旦

（ハーバー地区）仏教会

主管　長田康哉

2360 Santa Fe Ave.
Long Beach 10, Calif.
Phone : HE 5-9469

明けまして御芽出度う御座居ます
一九六一年元旦
南加日系婦人会
会長　**白川咲**
258 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.

謹賀新年
一九六一年元旦
日本書店
本店　羅府東一街三六四
電話ＭＡ四—二〇八九
支店　羅府東一街三一七
電話ＭＡ八—六七〇七

謹賀新年　一九六一年元旦
スター植木株式会社（家族組織）
創立一九〇八年　社長　長男源一郎
創立者現在隠退　**植松三代作**
207 W. Figueroa Drive
Altadena, Calif.

明けまして御芽出度う御座居ます
一九六一年元旦
ダイヤモンド・ホテル
白川咲
2326 W. 23rd St.
Los Angeles, Calif.
Phone : RE 3-3777

謹賀新年
一九六一年元旦
生命、自動車、火災
その他保険一切
広畑保険代理店
広畑弘
354 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8-1215

謹賀新年
一九六一年元旦
小山幸次郎
24425 ¼ Narbonne Ave.
Lomita, Calif.
Phone : DA 6-2390

謹賀新年
一九六一年元旦
ロス観光案内所
妹川芳雄
Japanese Travel Information Service
Room 203, 305 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 9-2373 DU 9-9421

謹賀新年
一九六一年元旦
岡運送店
置塩元
761 E. 18th St., L. A. 21, Calif.
Phone : RI 7-3688

謹賀新年
一九六一年元旦
ラジオ小東京
上手亦男
110 N. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8-4688

明けまして御芽出度う御座居ます

風早島惠

教授茶道　（宗惠）
生花　（島水）

640 Stanford Ave.
Los Angeles, Calif.

明けまして御芽出度う御座居ます

藤間千勢絵

三味線舞踊教授

稽古場　345 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.
同　1604—164 Pl.
Gardena, Calif.

明けまして御芽出度う御座居ます

二代目

杵屋栄君代

長唄　八千代会

紘栄会

1347 W. 30th Pl.
Los Angeles, Calif.

明けまして御芽出度う御座居ます

小唄教授

蓼胡初

2047 Corinth Ave.
Los Angeles, Calif.
Phone: GA 7-0664

稽古場　Room 16-133 Weller St.
Los Angeles, Calif.

HARUNA APART

明けましてお芽出度う
御座います

はるなアパート

榛名静子

332 ½ E. 1st St., L. A. 12, Calif.
Phone: MA 8-9543

謹賀新年

一九六一年元旦

井芹婦人洋服店

井芹勝次郎

236 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 6-3020

明けまして御芽出度う御座居ます

一九六一年元旦

杵屋勝千嬉

長唄、琴曲教授

勝諷会一同

327 ½ E. First St.
Los Angeles 12, Calif.

謹賀新年

京

丸京呉服店

京染の美しさは世界に定評が有ります。伝統の優雅に現代の感覚をあざやかに織り込んだお召物を御来店御撰択下さい。

126 So. San Pedro St.
Los Angeles, Calif.

CUSTOM TAILORS

賀正

篠山洋服店

篠山定一

最新流行
布地豊富

126 S. San Pedro St.
Los Angeles 12, Calif.

謹賀新年
林田盛雄
1814 W. 39th PL.
Los Angeles, Calif.

謹賀新年
風早勝一
風早里子（生花教授）
414 N. Coronado St., L. A. 26, Calif.

謹賀新年
窪田純孝
14519 S. Budlong Ave.
Gardena, Calif.

謹賀新年
三森仁甫
313 ½ E. 1st St.
Los Angeles, Calif.

謹賀新年
日商顧問
大井松之助
1269 W. 36th St., L. A., Calif.

謹賀新年
武田四郎
3782 S. Norton Ave.
Los Angeles, Calif.

謹賀新年
南加庭園業連盟書記長
河合伊博
423 S. Gladys Ave.
San Gabriel, Calif.

研晶会　会主
長唄・琴曲　稀音家浄六晶
新舞踊　西崎晶美
712 Echo Park Ave.
L. A. 26, Calif.

賀正
御食事
まさご
まさごホテル
230 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.

謹賀新年
水島歯科医
羅府東一街三五五本願寺ビル
電話　MA 八・七四七〇

謹賀新年
貴家璋造
1062 Sentinel Ave., Los Angeles 63, Calif.
AN 2-8915

謹賀新年
田中確夫
341 E. 65th St.
Los Angeles, Calif.

謹賀新年
加藤忠法
700 Sunset Ave., San Gabrel, Calif.
Phone. AT 6-7608

謹賀新年
小林栂（トガ）雄
813 S. Euclid Ave.
San Gabriel, Calif.

謹賀新年
トラスト・ファンド
桝中幸一
1014 N. Hicks Ave., L. A. 63, Calif.
Tel. AN 9-3660

明けましてお芽出度う御座います
二世シユガボール
108 S. San Pedro St., L. A., Calif.
Phone: MA 9-9637

謹賀新年
南加百働会会長
高田義一
4324 Bums Ave.
Los Angeles, Calif.

明けまして御芽出度う御座います
田和千代香
962 S. Catalina St.
Los Angeles 6, Calif.

謹賀新年

一九六一年元旦

南加日本人商業会議所

会頭　栗原進

368 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 6-4779

謹賀新年

一九六一年元旦

月刊雑誌『ガーデナの友』

編集長　中村史朗

3050 MAIDEN LANE
ALTADENA, CALIF.

謹賀新年

フェローシップハウス支配人

柏原三郎

506 N. Evergreen Ave., L. A. 33, Calif.
Tel.: AN 8-5373

謹賀新年

一九六一年元旦

帝国印刷所

羅府ウエラー街百十四番
電話　MA　八・七〇六〇

謹賀新年

国際東宝株式会社

369 E. First St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4-3607

東宝ラブレア劇場

857 S. La Brer Ave.
Los Angeles 36, Calif.
Phone: WE 4-2342

謹賀新年

航空、汽船、切符代理店

アジア旅行社
301 E. First St.
Los Angeles 12, Calif.

極東旅行社
258 E. 1st St.
Los Angeles 12, Calif.

都旅行社
121 Weller St.
Los Angeles 12, Calif.

太陽堂旅行社
327 E. 1st St.
Los Agneles 12, Calif.

**SHIMATSU OGATA
and
KUBOTA
MORTUARY**

謹賀新年

島津・緒方
久保田葬儀社
（旧名ミツション二世葬儀社）

久保田　豊
緒方　正治
島津　五留治

911 Venice Blvd., L. A. 15, Calif.
Phone: RI 9-1449

謹賀新年

一九六一年元旦

「日本とアメリカ」南加後援会

発起人（順序不同）

南弥右衛門　迎田勝馬
仲村権五郎　佐藤明治郎
清水三彦　伊藤健次
矢野和雄　和田勇
国吉保隆　近藤長衛
城戸三郎　永井伊太郎
橋田悌穂　佐藤鉄雄
上井義雄　室中治夫
茅野恒司　浜野保雄
竹安繁松　佐々木雅実
宮武東洋　石井忠平
吉富淳一　荒谷哲夫
高田義一　田辺英二
竹田力

後援会々長　佐藤明治郎

謹賀新年
一九六一年元旦
エヴアグリーン石碑社
櫛山保基
櫛山ジヨン
2935 E. 1st St. L. A. Calif.
Phone : AN 1-7279 VA 1721

謹賀新年
一九六一年元旦
福井葬儀社
社長　福井宗一
支配人　中川ジエームス

FUKUI MORTUARY
707 Turner St.
Los Angeles 12, Calif.
MA 6-5825

桑港最大の祭り「太平洋祭」画報

大行進にこたえる市長　①

「桑港太平洋祭」は市祭として毎年秋に盛大に行なわれる。写真は昨秋の賑わいの模様。大行進にこたえるクリストファー市長と大阪市より派遣の代表達。

大阪市よりの代表　②

桑港の姉妹都市大阪市よりは代表者たちが派遣された。写真は一行が自動車で行進するところ。

ボーイスカウト第十二少隊　③

桑港市祭のハイライト、大行進には、桑港日系ボーイスカウト第十二少隊の鼓笛隊も参加し、みごとな行進を繰り展げて大喝采を博した。

日系三世が日本着で行進　④

太平洋祭には日系人も、日米親善のために大々的に参加した。写真は第三世が美しい日本着でパレードに参加。桑港マーケット街を行進するところ。

百年前の遣米使節　⑤

昨秋の太平洋祭は、丁度日米修好百周年に当るので、それを記念して、百年前の遣米使節の扮装で行進に参加し異彩をはなった。

日系人側の「山車」　⑥

日系人側から出した「だし」は今年は提燈を沢山さげ、美人を配した華やかなもので好評を博した。

市公会堂における展示会　⑦

桑港の太平洋祭には、毎年「貿易観光展」が開かれる。今年も太平洋沿岸の各国よりの参加を得て、市公会堂に盛大な貿易観光展が開かれた。写真は日本貿易斡旋所よりの自動車展示場。トヨペット、ダットサン、プリンスなどが出品された。

日本より渡米の水芸大好評　⑧

太平洋祭に日本から水芸が参加し、アメリカ人に好評を博した。水芸をみるには会堂が少し大き過ぎ、それに黒い幕で遠くからは水がよく見えなかった。

いけ花展示会　⑨

市公会堂の一隅に、国際生花会より、会員のいけた花が沢山に展示され、米人の関心を呼んだ。

日本舞踊紹介　⑩

太平洋祭では、下町商店街の中心地にあるユニオン・スコエヤーにステージが作られ、毎日各国の特色ある出しものが紹介された。写真は「日本デー」に日本の舞踊が紹介されたところ。出門は藤間緑恵師匠及びその門下生。

ファッション・ショウ　⑪

ユニオン・スコエヤーで催される出しものの中に呼びものの「ファッション・ショウ」がある。写真は美しいモデルとギッシリつまった観客。

キッコーマン醤油の宣伝　⑫

市公会堂では各国から出店が設置されそれぞれ自国品を宣伝した。写真はキッコーマン醤油の宣伝。陣頭に立ち宣伝しているのは秋谷米国支配人夫人。

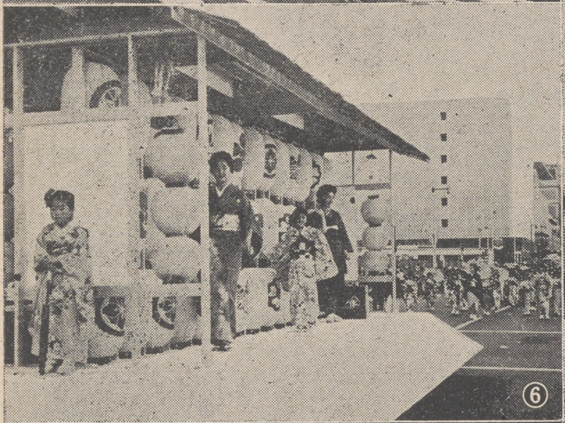
PACIFIC FESTIVAL
SHOW
⑩

OUR SISTER CITY
OSAKA
JAPAN

②

③

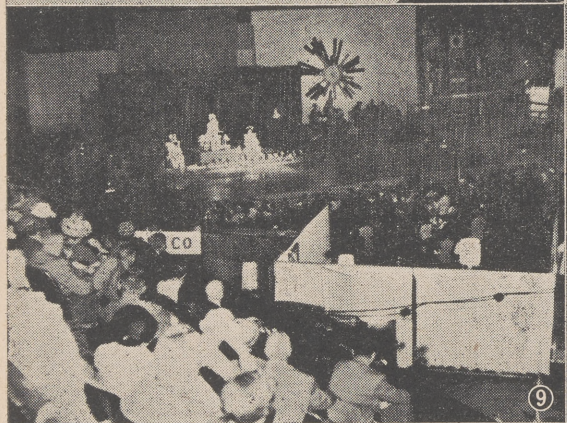
⑤



⑥

IKEBANA INTERNATIONAL
いけ花

⑧



⑨

PACIFIC FESTIVAL
SHOW

⑪

⑫

映画と演芸

宝塚歌劇と歌舞伎渡米

宝塚歌劇団が秋に二度目のアメリカ公演を行ない、歌舞伎も更に明年再渡米する話が進んでいる。これは昨年渡米した吉右衛門劇壇の一座がアメリカ公演で予想以上の成績をあげたためであり、ニューヨークのギンス興行会社は、今後出来るならば歌舞伎と宝塚歌劇を一年おきにこちらに招いて米国各地を巡演させたいとのプランをたてている。羅府のドーリトル氏も、それから桑港のルリ興行師も歌舞伎招聘の希望を持っており、松尾国三氏を通じて下交渉をはじめている。昨年は吉右衛門劇壇がきているので、今度は菊五郎劇壇の渡米が具体化するのは当然であり、そうなれば幸四郎、梅幸のコンビがアメリカの舞台でみられるようになる。

舞台といえば、今度桑港ポスト街に出来る日本文化センター内に映画、演劇、歌劇向きの千人劇場が計画されているので、若しこれが実現すれば案外、次の歌舞伎はバンネス街のオペラ劇場まで行かなくても、お膝元の日本人街で見られるようにならんとも限らない。

桑港の国際映画祭

第四回国際映画祭が十月十九日からユニオン街のメトロ劇場で開催され、日本からは日活の「にあんちゃん」が参加した。作品賞は貰えなかったが、女優助演賞にありついたので、先づないよりはというところ。今度の映画祭には、ソ連映画が一枚加わったため、内容がやや充実してきた感があるが、まだ桑港の映画祭は世界各国が認めていないのが残念。フランスやイタリアなど一流映画を製作する国などは他の映画祭に出品したものを桑港に特ち出してお茶をにごしているがこれなどは一寸ひどい。日本でも映画製作者協会では『今少し桑港の映画祭が充実しないことには話にならない』とてんで問題にしていない。「にあんちゃん」など羅府の倉庫にあったものも、已むを得ず引っ張り出してこの程度で充分だとばかり、少しも真剣にはなっていない。

桑港の国際映画祭が、本当に世界から認められるようになるまでには、十年はかかるだろう。それまでに主催者側が持ちこたえてくれれば大したものである。

十六ミリ映画「人形誕生」

桑港日航渉外部に勤務している元桑港仏教会の開教使さんだった小原静爾氏が製作した十六ミリ映画『人形誕生』が、今度南加アマチュア・ムービー・クラブの一九六〇年度コンテストに、「ベスト・テン」の栄誉をかち得た。この映画は人形が出来上るまでを克明に記録した天然色フィルムであり、小原氏の非凡の才能が場面の隅々にまで滲み出てなかなかの力作である。小原氏は既にこの種のコンテストでは数回受賞しているが、これを機会に次は全米コンテスト、それから世界コンテストにまで意欲を燃やして、入賞する日を期待するものである。

ゲーブルの死

ハリウッド映画界のキングとして自他共に許していた、今年五十九才のドル箱スター、クラーク・ゲーブルが十一月六日死去した。死の原因はやはり心臓の疾患だったが、ゲーブルの死はあらゆる方面で惜しまれている。

メトロ映画と二十数年間も専属契約を結んで会社を儲けさせただけあって、この俳優には一人も敵がなかった。キャロル・ランバートとの恋愛事件も、彼女が先夫のウイリアム・パウエルと縁を切ったのちのことであり、映画俳優としては無難な生涯を終ったわけである。ゲーブルは然し一九四二年の戦争勃発当時、ボンドを売るため各地を廻っていたキャロル・ランバートが、ネバタ州の飛行機事故で変死して以来、すっかり元気を失なってしまった。それから二人の女性と結婚したが、結局は余り楽しくなかったらしい。ゲーブルの遺体がランバートの墓地の傍に埋められたことも衆知のことである。

米国で公開される映画

大映スコープ総天然色

「薄桜記」

（解説）今や各方面から要望されている新らしい時代劇には、まずその素材の異色さと、新鮮さが第一の条件となっているが、その意味でも「薄桜記」は出色のものであり、有名な赤穂浪士の仇討が背景となっているが、義士外伝的なものとはおよそ感じが違う。格調の高い運命と剣と悲恋の叙事詩ともいうべき時代劇である。原作は五味康祐、産経新聞に連載されたものを、伊藤大輔が二カ月の日時を費して脚色、主演は市川雷蔵、勝新太郎の他に新スタア真城千都世、三田登喜子、島田竜三等が出演している。

（物語）中山安兵衛が高田の馬場へ伯

大映スコープ
總天然色
薄桜記

薄桜記の勝新太郎

父菅野六左衛門の決闘の助勢に駈けつける途中、道をすれちがった旗本丹下典膳は、彼が不用意に掛けた襷の危険を伝えようと、その跡を追って現場へ赴いたが決闘の相手が、同門知心流の村上兄弟たちと知ると、公用中でもあり掛り合いをおそれ、急いでその場を離れた。果して安兵衛は重傷の伯父主従を助けて奮戦中タスキが解けて危機に陥ったが、居合せた堀部弥兵衛親娘の気転で反撃の機を摑み、見事に村上の党を悉く倒した。この噂は忽ち拡がり、安兵衛の人気は江戸中に拡がったが、その反面、知心流は悪評の的となり、旅から帰った典膳は師匠の知心斎から破門された……。

映画全体は吉良家討入り直前の堀部安兵衛の回想でフチ取られ、高田の馬場でめぐりあった典膳と安兵衛の二人が、意外な運命にあやつられて二転、三転、四転と絡み合いつつ皮肉な方面へと追い込んで行く。

東宝スコープ

「つづり方兄妹」

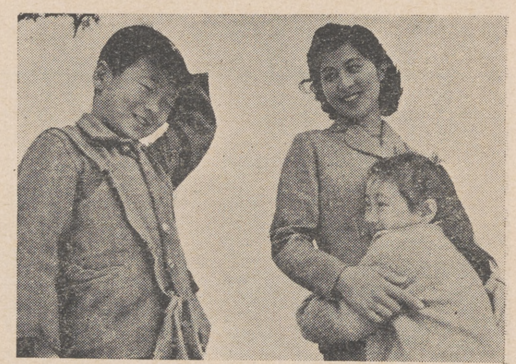
（解説）朝日新聞児童作文、読売新聞つづり方及びクスクワ国際つづり方など各コンクールに第一位を獲保して一躍話題となった、野上丹治、洋子、房雄三兄妹の物語の映画化である。

貧しい暮しに負けないで、どこまでも明るく伸びやかに、健気に生き抜きながら書き綴った、三人兄妹の珠玉の名作をもとにして、八住利雄が脚色、「雨情」や「母三人」と数々の詩情溢れる作品を生んだ才匠久松静児が監督している。出演者は子供たちの母親になる望月優子、父親に織田政雄、教師に香川京子と津島恵子、ブリキ屋の親方河原に森繁久弥、叔母に乙羽信子、その他左卜全、二木てるみ等が出演するという豪華配役である。

（物語）枚方市（ヒラカタ）のはづれ柿の木の下の小さなボロ家、この物置小屋のような貧しい家が、つづり方兄妹の住む野村家である。粗末な家の中にある目星しいものといえば、兄妹達が綴方入選の賞品に貰ったものばかり。作文コンクールで貰った自転車で、懸命に新聞配達をしながら勉強する中学の三年生の長男圭一、小学校五年生のまち子は、小さな頃から口が少し不自由で、自分の思っていることを満足に相手に分って貰えず、心の中でつづり方に書くことで表現することを知った。

或日、三人兄妹の耳に流れ込んだニュースは、モスクワの国際作文コンクールのはなしである。三人揃って書いたつづり方は、いぢらしい祈りをこめて遙か北の国の都へ送られた。折返し受取りの通知がきたが、一人にだけはこなかった。

『何でボクだけこないんや』フウフウの愛称で呼ばれている二年生の文雄はさびしかった。



香川京子の教師と二兄妹

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社

日米キネマ株式会社

社長　熊本俊典

本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話（27）四四八七

日活スコープ総天然色

「喧嘩太郎」

（解説）「天下を取る」で文字通り疾風怒濤の勢いをみせた石原裕次郎が、今度は熱血の正義派として縦横無尽にあばれまわる姿を諷刺的なタッチで描く、異色の明朗アクション大作である。演出は「青年の樹」で益々快調の舛田利雄監督が再び裕次郎と名コンビで明るく大らかな青春像を追究している。キャストは、天下の裕次郎をめぐって柔道達人の婦人警官に芦川いづみ、お色気満点のグラマー芸者に白木マリ、ガムシャラな社長令嬢に中原早苗、この三人がきらびやかな恋の鞘当てをみせるほか、多彩な助演陣が網羅されている。

（物語）「僕は自分でも呆れるほどよく喧嘩をする。赤ん坊の時から小学校、中学校と、いつも人一倍闘うセンスを身につけていたようだ。但し中学時代から僕の喧嘩はテーマを持ちはじめた。つまり弱きを助け、強きをくじくことである。高校時代にはとうとう喧嘩太郎という仇名までついてしまった」

その太郎が、大学を卒業して就職したところは、丸の内ビル街にある第百商事である。ここの早田社長と大竹外国部長は、目下東南アジア賠償物資の入札をめぐって奔走していたというのも競争相手の東洋物産が、やはりその入札をせり合う有力候補として存在しているからだ。

石原裕次郎の扮する喧嘩太郎の一場面

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス**　に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに**　LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食事付**　室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者**　にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問　牧師　幸田宗平
支配人　柏原三郎

FELLOWSIHP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone: AN8-5373. AN3-9910

観光ニュース

△浄土宗観光団

日本念仏門の開祖であり、浄土宗の宗祖法然上人の七百五十年大遠忌法要が、三月一日より京都知恩院で奉修されるので、羅府浄土宗教団では、経験のある野崎霊海師が責任者として祖山参拝と併せ関西地方も旅行する。

△ニューヨーク仏大観光団

ニューヨーク仏教大学主催で、三月一日ニューヨークを出発し、仏教史蹟をたづねてインド、タイ国を廻り、最後に京都市の聖人七百年祭典に参列する。全行程は三十二日間で、第一、第二団にわかれる。

日米倶楽部忘年会

日米倶楽部では十二月十七日正午、日比谷公園松本楼で、恒例の忘年会を催した。出席者四十五名。

今回は特に皇太子ご夫妻の親善訪米旅行に随行した榊原亀之甫氏（産経新聞記者）並に今秋欧米及び中南米十数ケ国を巡遊視察して先頃帰朝した小沢武雄氏（日米倶楽部常務理事、日本出版貿易取締役）による講演があったが、最近の国際情勢をめぐる視察談は会衆一同に深い感銘を与え、午後三時半盛況裡に忘年の会を閉じた。

△海外旅行制限緩和

大和銀行は、将来の海外渡航の制限緩和を見越して、「海外旅行式積立信託」を十一月下旬から開始、世界一周、欧州一周、ハワイ、東南アジア一周、米国一周、香港行きなど六コースにわけ、所要資金の全額に近い金を積み立てることを奨励している。

△都旅行社の春の訪日団

羅府の都旅行社では、東京都庁や日航その他の後援で、「春の訪日観光団」の募集を始めている。団費は一、一四〇弗であり、出発は三月二十七日、羅府空港からジェット機で日本各地を旅行する。

またノースウエスト航空後援の、シアトル経由観光団の団費は八百九十五弗で、十二月十日、一月十四日、二月十一日、三月十一日の五回にわけて出発している。

△アジア旅行社観光団

橋本ヘンリー氏が随行する、羅府アジア旅行社主催の「春の訪日観光団」は三月二十九日、ジェット機で羅府空港を出発、第一部と第二部に分け、団費は往復旅費が七八三弗一二仙で、内地観光費はこの他に一五四弗と二四二弗の二種にわかれている。

△太陽堂の広島観光団

羅府太陽堂（竹田順一氏）旅行案内社では、春の日本訪問「広島観光団」を、四月三日羅府国際空港より出発して行なう。団体の観光地は東京から広島まで、団費は一、〇二五弗、日本内地では交通公社が案内する。

△六四年の五輪大会参加

六四年度に東京で催されるオリンピック大会見学のため、その旅費一切を日本の株や公社債への投資で積み出してもらったらと、兜町のある証券会社が世界各国の銀行、証券業者に出したら大変な反響で、その返事が続々舞い込んでいる。

△海外旅行積立貯金

日本では今海外旅行積立貯金が流行し出した。勧業銀行が日本通運会社とタイアップして十二月から開始、三井信託も交通公社とタイアップして既に実行している。この仕組みをみると、大体三カ年積立てると海外旅行ができるというもので、毎月一万二千円から三万円程度となっている。

3
7· 33·43· 6104 31731·7 16 —·· 0

懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー
責任者 大上一彦
日本文化放送局提供・KLOK の電波を通じてお送りします。
放送 月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時
（日）午後五時～六時
1795 Sutter St. S.F. Calif
Phone: WE 1—7467

スポーツ

ジャイアンツの評判

去る十月十四日、読売新聞社に招かれて訪日した桑港ジャイアンツの成績が、今まで日本に遠征したアメリカのプロ野球に比較して不振だつたので、「弱いジャイアンツ」の汚名をきせられ、十一勝四敗一引分の戦績を残して帰米した。

一体今度の遠征で、果してジャイアンツが弱かつたのか、或いは日本チームが強くなつていたのか。この問題は今でもまだ解決されていないが、二年前に訪日したカージナルスの場合からみて、日本チームがそれほど強くなっているとは考えられない。結局ジャイアンツが弱かつたことに結論を持つて行くよりほかはあるまい。

ジャイアンツは一九六〇年の公式戦で有力な優勝候補のチームに祭りあげられていた。それが四月、五月と過ぎ、六月の終りごろから急に負けが続き、結局最後には五位に転落してしまつた。この辺から既にジャイアンツは弱いチームとされていたわけで、監督の更迭があつてからはいよいよいけなくなつた。

日本の批評家にいわせるとジャイアンツの内野、特にキャッチングは、日本より劣っていると酷評している。またジャイアンツはウイリー・メイズによってチームが編成されており、メイズがスランプに陥れば不思議に全チームが打てなくなる。これは或いは黒人選手が多過ぎるからではあるまいかとも評している。

メイズがスランプに陥ったことはシーズン中に数回あったので、これも一寸おかしな現象であり、あれほどの名選手がよくもあんなにスランプになれるものだと、不審に思ったことが何回もあった。こんな時に何故休場させないか、休場させれば他の選手は益々打てなくなるから不思議である。

ジャイアンツの内野陣の守備に対しても、余り高く買われなかった。結局まあまあといわれるのは投手陣と外野だけということになり、投手もアントネリを失うとなれば、一九六一年の公式戦も余り期待が持てないことになる。アントネリほどの投手が出現するかどうか、桑港ジャイアンツの前途は、益々多難のように思われる。

ゴルフ熱いよいよ盛ん

南加でも北加でも、ゴルフ熱は益々盛んになっている。北加方面では、日本人商議主催の下に行なわれた十月末のトーナメントへの参加者は、九十二名という大多数にのぼり、A組では山崎、B組では中村テッド、C組では佐藤氏がそれぞれ優勝した。

またかすみゴルフ・クラブの十月の月例トーナメントでは、佐武前加州住友銀行支配人寄贈杯の争奪戦があり、清村ヘンリー氏が、ネット六八で優勝、B組では桑田一明氏が優勝した。

南加方面ではジェット、フライト主催の下に、シニア・総領事館、一〇一クラブ招待親睦ゴルフ大会が十月末に行なわれ、六十名が参加し、Aフライトは一等迎田氏、Bフライトは一等旗本氏となった。

また十月十一日のシニア・ゴルフ大会では一等西本氏、一〇一クラブは中山氏が優勝した。

HOLLAND HOTEL
504 - 4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with
Private Telephone and
Private Bath
Dining Room with
Cocktail Lounge
(Tulip Room)

Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門ロシアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二―六四九一

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

在米人物列伝

米国一のカクタス業者
島晨吉郎翁

関口野薇薔

島晨吉郎氏は、九州の一角に武士の息子として生れ、少年時代厳格な家庭教育を受けながらも、剣道や柔術には興味を持たず、幼い時から野山の草花を愛で、田畑の作物と親しみ、田園生活によって身を立てようと志をきめていた。

その彼が今日、南加のイングルウードで、カクタスの栽培により成功した。カクタスは別名をサボテンともいう。漢字で書けば覇王樹である。

島氏の家の周りは、百種類以上のカクタスで一ぱいである。硝子張りの温室も数棟あるが、温室中のものは殆んど皆商用で、何時でも全米各地に送荷し得るように作られている。畑のものは小は豆粒ほどのサイズのものから、大は高さ三丈に及ぶものもある。家の大黒柱にしてもよい程の太さである。

花を見ても黄色、紅、緋色、白、オレンヂなど、色彩も形も様々であるが、よくもこれほど多くの種類を集めたものと、誰しも驚くであろう。

島晨吉郎翁（自宅の庭で）

晨吉郎氏の父は島国衛と云い、福岡県京都郡犀川村の住人である。晨吉郎氏はその長男として一八七七年十月二十四日に生れた。幼い時から植物が好きで、事情が許せば帝国大学に入学して農学でも専攻したかったであろうが、家庭の事情はそれを許さず、郷里の小学校を経て一八九四年の三月福岡県京都郡立の商業学校を卒業した。

その頃、晨吉郎氏の叔父渡辺嘉一郎という人が既に米国に渡っていて、加州のフレスノ地方で葡萄園関係の仕事に従事していたが、その叔父の呼寄せで晨吉郎氏も渡米を志願するようになった。

晨吉郎氏は一八九四年十月横浜港を出帆し、ヴィクトリヤ港及び桑港を経て、同年十二月フレスノ郊外の叔父の家にたどり着いた。然し折角アメリカに来ても英語が判らねば良い仕事にもありつけぬので、叔父の世話で地方の富豪アンダーソンという人の家に学童として雇われ、そこから毎日小学校にかよい、英語会話を勉強した。

約一年経ってから、叔父の渡辺氏は農園の仕事をやめ、一八九六年一月、南加のサンバナデノに移り、そこで飲食店を経営する事となった。従って晨吉郎氏も叔父と共に移り、叔父の仕事の手伝いをさせられたが、これは晨吉郎氏の志と違い、その腕を磨く為めには大きなマイナスであった。

一八九七年一月、叔父はロサンゼルスに移り、労働者の口入並びに宿泊業を始めたが、晨吉郎氏も未だ二十歳未満の青年では事業上の独立も出来ず、叔父の仕事の手伝いをしていた。この年十一月、日本人美以教会の吉田牧師に導かれて晨吉郎氏は基督教の洗礼を受けたが、この事は氏の一生涯中、大きなプラスになった。

然し、事業に関しては何よりも草木を友として働きたいというのが、本来の志望であったから、一八九七年の末に一先ず日本に帰り、某植木屋の弟子となり、そこで植木業に関する一通りの仕事を教えて貰った。

そして、一八九八年の八月に五人の友人を連れて再渡米したが、自らは米国人の経営する植木屋に雇われて、働く事が出来た。それと同時に友人達を自分の借家に無料で泊め、各自の仕事先きにかよわせた。それ程友情の厚い人であった。

一九〇〇年までに一千弗の預金が出来たので、それを資金として氏はハモサビーチに五英加の土地をもとめ、花豌豆、カーネーション、薔薇、菫、菊等の栽培を始め、更に地方の日本人農家に、野菜耕作のかたわら草花作りを教えて、これを市場に出す世話をした。

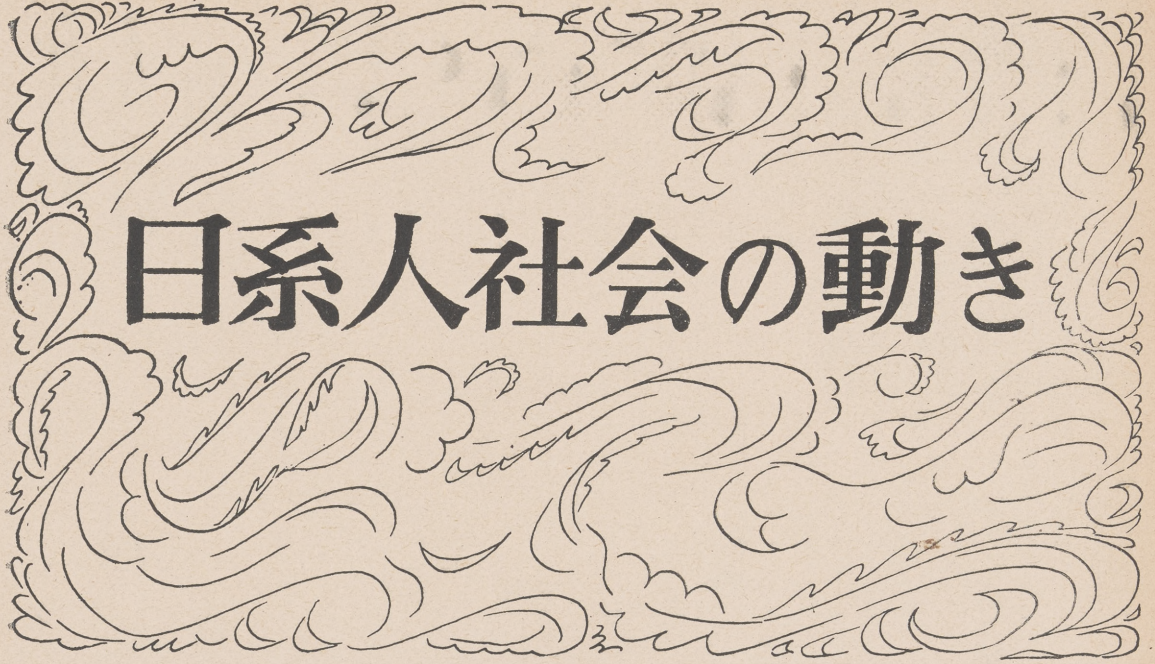
氏は一九一五年、二度目の祖国訪問をなし、妻イセさんを迎えて三度目の渡米を試みた。夫婦の間に長男新吾君が生れたが妻のイセさんは不幸にして一九一八年に他界した。

一九二〇年、氏はハモサビーチの花畠を村田という人に譲り、イングルウードに現在の土地をもとめてカクタスの栽培を始めたのである。一九二一年、日本から宮崎タキさんを迎えて二度目の妻としたが、タキさんは東京音楽学校卒業の才媛で、晨吉郎氏とタキさんの間に次男の譲治君が生れた。

氏はひとり北米や中米だけでなく、南米やアフリカ、濠洲のカクタス数百種を集めて栽培し花粉の交配と接木に依って毎年植物改良を行ない、新しい種類を作り出しつつあるのである。

一九五八年には愛妻タキさんに逝かれ、今は事業を長男の新吾君に譲って隠居したが、毎朝五時には床を離れ、キリストの肖像画の前で座禅をくみ、夜は十時から約一時間ずつの瞑想祈禱をして魂の修養をしていると、筆者に語った。

八十二歳を超えた同氏が今なほ健全で、会う人毎に笑顔で昔の苦辛談を話すのである。



日系人社会の動き

北加州地方

桑港文化センターに『平和の塔』を建てる

東洋への表玄関、サンフランシスコに一千万ドルを投じて建設される「日本文化センター」に、今度ニューヨークの平和の女神にならって、「平和の塔」が建てられることになり、このほど世話役であるハワイの実業家、時岡政幸氏（本誌で紹介）が日本を訪問した。

日本ではアメリカ国民への贈り物として、この塔を日本人の手で寄贈しようということになり、近く「サンフランシスコ平和の塔建設委員会」をつくって大々的に乗り出すといわれ、委員長に野村吉三郎元大将が内定した。

桑港総領事館内の在留邦人の調査発表

■日本国勢調査に順応して、桑港総領事館で実施した管内四州、即ち北加、ネバダ、ユタ、コロラド州居留の日本国籍所有者数の調査は、十月末日で締切った。それによると在留邦人数は三、二五二人であり、北加二、六九六名、コロラド一五八名、ユタ二一三名、ネバダ二〇名という内訳になっている。またこのうちで最高齢者は、フレスノ市居住の福岡県人柿本光太郎氏の九十一才であることが判明した。なお北加居留者のうち、明治生れが全体の五割を占め、昭和生れは三五％となっている。

難民移民法の渡米者 今年で全部満五年

一九五五年十月以来、難民救済法の特別移民法で渡米した人は全体で千六名であるが、一九六一年十月までにこの千六名が全部満五ケ年になるので殆んどの人々が米国へ帰化する予定である。なおマウンテンビューに在住する斎藤尚策氏は満五年になった去る十月、帰化市民第一号となった。

日本人最古の教会 創立七十五周年祝賀

桑港ポスト街の日本人キリスト教会は、六十年十月二十三日に教会創立七十五周年祝賀会を催し、引続き晩餐会を催した。同教会の発足は日本人最古の団体福音会に端を発し、最初は聖書研究、英語教授の程度であったが、ストージ博士夫妻がシャムより帰米し、青年教化にのり

日本交通公社協定旅館

荷物の税関検査，郷里送り，其他一切，
親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田空港内のことも一切御世話致します。

港愓館

横浜市中区桜木町2の2
電話 (2) 9410

日本観光旅館連盟会員

東大病院御使用・南極観測隊御携帯

赤松の精

深山の赤松の新芽を原料とし，その葉緑体を濃縮した天然の健康素です。長寿，健康，美容にお試し下さい。345E. First St., LosAngeles12, Calif.

25日分
60日分
説明書贈呈

東京都文京区真砂町 18
株式会社 松葉商会
Tel (921) 2225

出し、長老と組合教会の合併成立し、以来堅実に発展してきた。

金門学園創立五十周年
記念祝賀学芸会開催

桑港金門学園はさきに皇太子殿下ご夫妻ご来観の光栄に浴したが、六〇年を以て創立五十周年を迎えたので、十一月十日夜学園ホールにおいて記念祝賀学芸の夕を催した。同学園は創立以来既に三千に余る卒業生を出し、幾多の人材も各方面で活躍しており、またパブリック・スクールとして数々の名誉を博している。

修好百年祭を祝し
東銀から記念品出る

日本修好百年記念に際して、日本政府は在米日系人中、永年にわたって日米両国の親善と友好関係に貢献した人々に対し、外務大臣の謝状と木杯を贈ったが、加州東京銀行でもこれらの貢献者に対し、記念として京都清水焼ツル型の徳利と盃二個を各受賞者におくった。

商議主催の新年宴会
素人芸人が総出動

化加日本人商議年行事の新年大親睦会は、一九六一年一月七日（土曜）サター街のスカテッシュ・ライト・テンプルで開催されるが、一世、二世及び商社と在留民が一堂に会して、面白く愉快に懇談しようというのであるから、今年も折詰にすることに決定。今年は余りプロ芸人に重点をおかず、アマチュア芸人で抱腹絶倒するようなものを出すこととした。

南北連合の詩吟会
尚道会の発表大成功

尚道会秋季連合大会は、十一月六日午前十時からメリスビルの日本人ホールで開催され、羅府本部の主幹杉田国峰師をはじめシアトル国風会師範内藤国玄師の参加の下に、出場吟士百七十五名という空前のプログラムで盛会裡に終了した。

中川、桐野江両画伯
桑港市で個展開催

日本版画の大家として朝日新聞や毎日新聞で推賞され、日本アカデミー賞を受賞した中川伊作氏は、十一月十一日たり二十日まで幸港仏教会で個展開催、また三輪自動車で世界一周の青年画家桐野江節雄氏も十二月十五日からリンコルン公園内のリジォン・オブ・オーナー美術館で個展開催。

百万弗の巨費投じ
ボーリング場完成

[illegible]ウォーナツ・グローブ河下フリーポート、ブルバードをはさんで、その向い側に今度境権蔵氏一家の単独出資で百万ドル出資の最新式によるボーリング場が竣工、「ランドパーク・ボール」と名づけた三十二アーレーの大規模のものが開き、十月十五日にオープン・ハウスを行なった。

桑港広島日系人会
今年度新役員改選

桑港広島日系人会では十一月十五日、三松食堂で総会を開き明年度の行事と新幹部を改選した。

会長和田朔、副会長西村豊吉彰広覚、会計土井総一、会計監査大村庄松、片岡隆、幹事新東次郎、書記水入正美、山本俊行、顧問理事板谷元雄、石田日天師、内藤静夫、中尾勝、高野春三、池田義信、水入一郎、宮尾徳男、田辺徳太郎、蔭本清吾、上畠周、玄道整一、名誉顧問土井稔一、榎本峰吉、瀬川幸太

柔道家の名簿完成
有段者千名を越す

米国柔道有段者会では第一回全米柔道名簿を発行することになった。全米に現在二百五十の柔道学校、クラブ、道場があり一万人の名前がつらなっており有段者（黒帯）だけでも一千人を越えている。最高有段者は七段四名、六段は十一名ある。白人の最高段者はエミリオ・ブルノ氏が五段である。

桑港寺先祖大供養
総持寺貫主が渡米

曹洞宗大本山総持寺貫主孤峰智璨禅師は、ハワイ曹洞宗開教五十周年記念法要を終えられて十一月十五日、渡米され、七日桑港に滞在、十一月二十日、ブッシュ街の桑港寺で大法要を営んだ。同師はワシントンで大統領にメッセージを贈呈する。

金光教会の大祭余興番組は盛沢山

桑港金光教会の教祖大祭、桑港布教三十年記念大祭と故福田美亮師三年忌は十一月二十日午後一時から開かれ、同夜午後五時から教会において奉納余興が催され、盛会を極めた。

金門カメラ・クラブ
ムービー・コンテスト

金門カメラ・クラブは二年前趣味の会として発足以来、各関係者の適切な指導と、会員の熱心な研究で技術的にも進歩をみせ、十一月二十六日午後八時から桑港仏教会社交室で第二回ムービー・コンテストを開催した。

丸紅飯田桑港支店

米国法人会社丸紅飯田桑港支店は、このほど桑港カリフォ

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会公認代理店
太平洋船客同盟
航空機・船舶切符発売
新移民法による永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA－八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一－一、七九二番
小暮祥夫
PHONE: MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

ニア街二五五番に新築されたジョン・ハンコック・ビル十階の新事務所に移転拡張した。

桑港日米会の忘年会

桑港日米会では十二月八日の午後六時から、ポスト街の蘇州楼において一九六〇年度の忘年会を催し、新書記長川瀬泰一氏の歓迎会も併せて開催した。

三上隆彦画伯
ドイツに招聘さる

予てスタンフォード大学を通じて、幸港日本アートセンター館長三上隆彦画伯に訪独交渉中であった、ドイツのテレビジョン・プログラム製作会社より、三上画伯に電報で正式に招待状が届いた。

招待主は西独ゲテルスローのバーテルスマン・ファーンゼェン製作会社で、三上画伯の出演は独乙語で、日本文化プログラム各十五分宛十三回を組んでいる。なお三上画伯の出発は来る二月頃と予定され、フイルム製作は約三週間の模様である。製作終了後は欧州各地を廻り、古い文化を訪ね、今後の日本文化宣伝の資にもする由で、右について三上画伯は、

「広く世界各国の人々に日本への興味を湧かさせることが私の信念であり、欧州に実現の一歩を踏み出し得ることを光栄に思う。昔大学時代に独乙語を専攻したが、二十七年後に役に立つとは思わなかった。桑港を基点として、広く世界に日本文化を拡めることの出来るのも皆ご支援のお陰です」と語っていた。

加大校友会同窓会で
喜安、林両氏表彰

バークレー加州大学日本人同窓生の戦後初のビックゲーム前夜リュニオンは去る十一月十八日午後六時半より大学構内学生センター食堂で開かれたが、出席者百名で賑わった。当夜はカー加州大学総長、シーボーク麦嶺加大学長、エリックソン校友会書記長各夫妻も特に出席、祝辞を述べたし、また加大音楽隊やグリー・クラブも参加して興を添えた。

喜安都定医師、林徳太郎歯科医は長年校友会のため尽力した功により、校友会表彰状を授与された。

食後協議会に移り、日本人同窓会再建の件が討議され、更に本年度加大校友会の「最優秀人物」表彰審査会に在東京のジャパン・タイムズ会長東ケ崎潔氏を推薦する事など決議した。

桑港基督教会
布教七十五周年

桑港日本人基督教会創立七十五周年祝賀会は去る十一月二十日午後四時より鳥海牧師司会で士肥牧師の開禱、北加基教同盟を代表して堀越牧師、米人教会協議会議長チェスター・スミス牧師、桑港市長クリストファー氏よりの祝詞あり、教会歴史田中長老、（日語）星山フレッド長老、（英語）聖書朗読和田長老説教ジョン・マッカーレー博士（英語）幸田牧師（日本語）イー・レムレー博士の祝禱で記念礼拝を終り、直後階下社交室で祝賀感謝晩餐会が開かれた。

星山フレッド司会、食後来賓を紹介、次に教会員中の一世老令者七十五歳以上の方々に敬意を表し、教会々員四十年以上の方を紹介、最後に長老職二十五年以上の人に表彰状を捧じ、平井嬢の独唱にてなごやかに祝賀会が閉ぢられた。当夜の出席者三百名余の盛会であった。

南加州地方

南加の百周年記念
表彰者追加

日米修好百周年記念行事の一つとして、外務省では在米日系功労者を先きに表彰したが、当時ロサンゼルス総領事館では、何分管内居住者が多く、調査洩れのあることを惧れ、その後調査の結果、次ぎの三十七名を続いて表彰した。

表彰者氏名（ABC順）

秋山　清美　ウエストミンスター
安西　清春　馬場　千助
遠藤　源次　藤野小平次
藤壺　貞記　福山　敬吉
橋本　数市　林田　盛雄
星山　富貴（以上羅府）
井上　通政　サン・ゲーブル
石田　順造　ガーデナ
伊藤権次郎　ウエストミンスター
岩田辰五郎　アナハイム
川上　武馬　ウエスト・コビナ
古賀熊太郎　ガーデナ
小林　栂雄　サンゲーブル
杵屋勝千嫣　川崎雪太郎
以上羅府
間所三之助　アーリングトン
杉本　一満　杉本　宗静
以上羅府
松下好太郎　サンタ・アナ

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave.,S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶ノ湯道具セット
本阿彌大栄堂
碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

中谷　善英　　則武　始男
以上羅府
岡　兼次　　トーレンス
岡本梅次郎　　置塩　元
以上羅府
坂本　乙吉　　サマール
高橋　一　　作田今朝之助
竹田　順一　　徳山実太郎
浦田恵佐次郎　　以上羅府
山口　広次　　マリブ
山本太次兵衛　　ホーソン
山本　儀八　　羅府

以上三十七名で、これでロサンゼルス総領事館管内の表彰者は合計五百五十五名となった。

日米修好百年を記念「日本貿易展」ひらく

日米修好百年を記念して、羅府アンバサダー・ホテル前の広場で十一月十六日から二十二日まで「日本貿易展」が開催された。

豪華な日光東照宮の模型や、時価二十五万ドルの真珠のダイヤで造られた「自由の鐘」の模型などが飾られ、七日間に七千人以上の観衆が押しかけ近来にない盛況を極めた。

大日本農会支会三十周年記念誌出す

羅府大日本農会北米支会では創立三十周年記念誌の発刊を昨年より着々と進めていたが、いよいよ資料蒐集完了し、去る十月十日を以て編集を終り、製本中のところ十一月五日までには一千部の記念誌が納品となった。

野村証券を取次いで「森証券会社」が発足

ローマ五輪大会で任務を果し無事帰米した森寅雄氏は、今度十一月一日から南サンピドロ街二〇二番に「森証券会社」を発足することになった。同会社は日本における業界の随一といわれる野村証券株式会社を取次店とし、同社の誇る凡ゆる機能を通じて最善のサービスを行なうと発表している。

ラジオ東京の八周年記念芸能祭

ラジオ小東京では、十二月四日創立八周年記念日を迎えたので芸能祭を開催、今年で第六回目の芸能マックは毎年千名以上の入場者があり、本年度は更に上手亦男氏が腕にヨリをかけ、スッキリとしたプログラムを盛ってお目見得、出演者は実に六十名にのぼった。

一米人が数千弗投じ柔道々場を建設

南加柔道界の重鎮、山田弥重六段の門弟である鉄工会社々長ロバート・パフィル氏は父子ともに柔道に精進してきたが、今度私財数千弗を投じて新型の道場を建設し山田師範に酬ゆるため、これを提供し、名前も一心館と命名、モントローズ市オーション街四四三一に去る九月から開館した。

詩舞と剣道　高野範士が猛稽古

剣道範士高野弘正七段による羅府における初の詩舞稽古は、十一月十日午後七時半より開始、約二週間にわたって第二学園内で行なわれ、詩吟は錦友会の総師榧本観水師の肝入りで同会メンバーが受持った。

東羅府市協支部が「一世慰安の夕」開催

東羅府市協支部は、今年もまた「一世慰安の夕」を、十一月五日天理教ホールで開催した。この長老者を敬う催しは今年が七回目であり、一世の人々にとっても年に一度の楽しみということになっている。

羅府日米証券再開

戦前羅府で手広く営業していた羅府日米証券株式会社は開戦と同時に凍結されていたが、十一月一日附を以て凍結解除された旨デンバー在住の小沢滋太郎氏から発表。整理つき次第に羅府において営業を再会する。

シアトル通信

支局　佐藤仁三

外人土地法廃棄案住民投票で反対さる

ワシントン州の法文に残って撤いる、「外人土地法」の字句を撤廃しようとする運動は、去る十一月八日の一般投票で根強い反対にあい、敗北した。同案廃棄には日系団体はもとより、州議会、言論界もこぞって支持し、事実上無効となっている外人土地法の字句を撤廃しようというものであったが、六万四千票の差で大敗した。

日会の役員選挙

十二月六日に行なわれる日会定期総会で、一九六一年度の役員及び参事員の選挙が行なわれるが、このほど倍数の候補者を指名した。十一月の選挙委員会では、故深野利一郎理事の霊に一分間の黙禱が棒げられ、後任として日高重氏があげられた。

東銀シアトル支店一月か二月に開業

シアトル支店開設の下工作を着々進めていた東京銀行では関係方面の諒解獲得に成功、十一

KOBE TRAVEL SERVICE
海外旅行手続は（神戸）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼寄・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関、外貨両替、内外汽船、航空切符取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

月四日に営業開始の登録をすませ、正式に受理されたので、いよいよ発足する段取となった。東銀シアトル支店は沢田節男氏が支店長に、西田寧氏が支店長代理になって、一月半ばから二月初旬にノートン・ビル十三階で店開きする。

七百回忌参拝団
第三回会議ひらく

宗祖親鸞聖人七百回大遠忌の北米西北教区参拝観光団に関し各地仏教会の代表者第三回会議が、十月三十一日シアトル別院で催され、百名内外の場合はCPALの定員百名、百四十名の場合はNWAL定員七十名を二機利用する。

各仏教会の信徒の満足を得るには、参加団員の数により最後の計画が必要のため、十一月三十日を以て締め切ることを了解願いたいとのこと。

初音会の大温習会

創立以来殆んど半世紀、その間多数の芸能人を生み出してきた初音会の大温習会が十一月十二日開かれ盛会を極めた。

×　×　×

ポートランド通信

支局　**都　鉱造**

渋谷、西牧氏歓送会

十一月二十五日帰朝の当市領事館深谷哲夫理事官並に十九日着任した西牧寅夫副領事夫妻の歓送迎会が、二十二日夜新東京において日系人会、日系婦人会共催で開かれた。

東野事務所が移転

東野保険旅行事務所は、今度西南第四街二〇〇番、マルトノマホテル南向き側角に移転、十一月十四日より同所で事務をとることになった。日系人の顧客に対しては隣のインペリアル・グラージを駐車場としている。

華道展覧会賑わう

北米真言宗大本山遍照寺と、北米華道学院本部支部共同主催の第八回華道展覧会は、十一月四日より三日間、遍照寺の大殿堂全ホールを開放して数百の花材を配置し、大小百三十数杯の傑作が陳列され、身動きも出来ぬような盛会であった。

米国から帰った花柳寿美

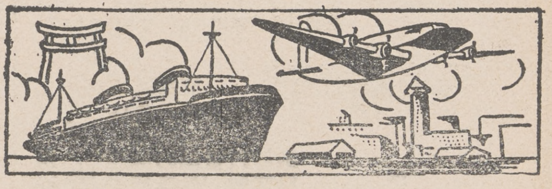
——渡米中どんなことを体験したか——

十七才で三代目を襲名した花柳寿美が、一九五九年八月渡米したが、一年三ケ月ぶりで昨年十一月末帰国した。

はじめの二ケ月目はハワイで英語の勉強、続く七ケ月はロサンゼルスで吾妻徳穂と共に英語、モダンバレエ演技などを、後の六ケ月間はニューヨークで俳優志願の米人スーザン嬢と共同生活して、やはり語学、ドラマ、モダンダンス、モダンバレエなどを学んできた。「かわい子には旅を」という彼女の母宗岳の希望もあり、寿美も真剣に生活体験を積み人間修業に心がけたのである。

「舞踊の勉強というよりも、大きな視野を持つこと、米国の生活とか感情を吸収することにつとめました。楽しいことが多くて心の中が豊かになったような気がします。また日本を離れてみて、日本の伝統的な芸術の偉大さをつくづくと思いました。舞踊の勉強としてモダン・バレエをえらんだのは、基本的に違うクラシックとくらべて、体のしんの動かし方、フィーリングが日本舞踊と共通すると思ったからです。」

と語っている。



Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and Steamship Lines
521 Main St.　Seattle 4 Wash.
Phone MAin 2-1522, 2-1523　Res. EM 3-9062
Cable Address: "KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフィスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にチケツの用意致します

木野本
旅行社

内外旅行は経験と信用ある
各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タツキス
計理士
公証人　木野本豊

日本
往復・荷物
荷作り・切

岡運送店

その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St. Los Angeles, Calif.
Phone: RI 7-3688

日曜日開店
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St. Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 9-3807

謹賀新年

昭和三十六年元旦

在シアトル日本国総領事館

総領事　**藤崎萬里**

外館員一同

Room 64, Norton Bldg., 801 2nd Ave.
Seattle, Wash.

謹賀新年

シアトル日系人会会長

三原源治

1414 Weller St.
Seattle 44, Wash.

謹賀新年

一九六一年元旦

窪田竹光

3425 S. 15th Ave.
Seattle, Wash.

謹賀新年

ノースコースト貿易商会

山口正
山口敬
山口実

515 Maynard, Seattle, Wash.

新年お芽出度う御座います

一九六一年元旦

元田清子

1332 14th Ave., So.
Seattle, Wash.

謹賀新年

一九六一年元旦

伊達昇

3204 Yesler Way,
Seattle, Wash.

謹賀新年
一九六一年元旦
CT高橋株式会社
社長　高橋武夫
社員一同
220 3rd Ave., Seattle 4, Wash.

謹賀新年
一九六一年元旦
HS川部商会
川部惣太郎
外職員一同
515 Madison St., Seattle 4, Wash.

CITY PRODUCE CO.
Wholesale Staple Produce
謹賀新年
食料品卸小売・農産物全米送
送金迅速取扱
日本食料品・農産物仲買
シテー・プロデュース商会
須山庄作
外職員一同
1003-5 Weller St., Seattle 4, Wash.
Phone: MU 2-0320-0321

謹賀新年
N・P旅行案内所
ホーランド・ホテル
藤井義人
下前兄弟
504 4th Ave., Seattle 4, Wash.

謹賀新年
一九六一年元旦
東貿商会
TOBO COMPANY
鈴木ヨシ
504 12th Ave., So. Seattle 44, Wash.
Phone: ER 4-2100

謹賀新年

KCW家具商会

神八浜太郎

614 Dearbon St.
Seattle, Wash.

謹賀新年

ウエスタン牡蠣会社

山下雅英
山下英一
家族一同

6018 32nd Ave., So. Seattle, Wash.

謹賀新年

一九六一年元旦

尾沢永吉

2913 S. 19th Ave.
Seattle, Wash.

謹賀新年

菓子舗

相模商店

浅場金蔵
浅場周蔵
柴田信太郎

524 Main St., Seattle, Wash.

謹賀新年

武井農園

武井崎太郎
同　勝

P. O. Box 566, Wapato, Wash.

謹賀新年

一九六一年元旦

農業　吉野平蔵

Rt. 2 Box 45
Moses Lake, Wash.

謹賀新年

ジャクソン
洋食店

江頭壮一
沢孝一
江頭博

610 Jackson St.
Seattle, Wash.

謹賀新年

玉壺軒

藤井寿三郎

シアトル市メーン街五〇
電話メーン二―三六六二

謹賀新年

天ぷら・すきやき

高等料理　**天勝**

シアトル市メーン街五二〇
電話ミュチアル二―二九一二

謹賀新年
前野邦三
502 Main St.
Seattle 4, Wash.

謹賀新年
原誠一
822 Jackson St, Seattle, Wash.

謹賀新年
大利実男
3014 14th Ave., So. Seattle, Wash

謹賀新年
松下巌
1919 Jackson St., Seattle 44, Wash.

謹賀新年
川口又平

謹賀新年
渡辺与三
3112 Lane St., Seattle, Wash.

謹賀新年
東郷ガーデン
植田正人
211 23rd Ave., Seattle, Wash.

謹賀新年
スタンダード生命保険会社
尾藤生三
1806 E. Spruce St., Seattle, Wash.

謹賀新年
荒木仁作
839 Elmgrove St., Seattle 8, Wash.

謹賀新年
藤井来作
1516 B. E. Fir St., Seattle, Wash.

謹賀新年
笥井庄太郎
1819 King St., Seattle, Wash.

謹賀新年
渡辺義学
2104 Lander St., Seattle, Wash.

謹賀新年
N・Pホテル
平野盛三郎
306 6th Ave., Seattle 4, Wash.

謹賀新年
エバグリーン・ホテル
池田対治郎
655 Jackson St., Seattle, Wash.

謹賀新年
アマハスト・ホテル
小嶋伊造
1610½ 2nd Ave., Seattle, Wash.

謹賀新年
パシフイツク・ホテル
岡田善登
604½ 6th Ave., So. Seattle, Wash.

謹賀新年
田城金物店
田城勘治郎
109-113 Prefontaine Place, Seattle 4, Wash.

謹賀新年
簗野豊治郎
10606 Desmoines Way, Seattle, Wash.

謹賀新年
シアトル日本人静養院
主事　平林俊吾

華道　小原流国風会シアトル支部
松翠会（小原流、古遠州流）
晴峰斉一松　藤門光翠
2017 Charles St., Seattle 44, Wash.
Phone: EA 3-0283

謹賀新年
布上春吉
1907 First Ave., Seattle, Wash.

謹賀新年
薬剤師　市川巖（ジヨー）
1620 Jackson St., Seattle, Wash.

謹賀新年
歯科医院
福田進
318 Jackson St., Seattle, Wash.

謹賀新年
ブッシュ・ホテル
大久保菅夫
621 Jackson St., Seattle 4, Wash.

謹賀新年
レッキスメーヤー・ホテル
春原候
1919 Broadway, Seattle, Wash.

謹賀新年
ブレッジ・ホテル
日高重
3525 Iowa St., Seattle, Wash.

謹賀新年
モントローズ・ホテル
西川常一郎
310 Jackson St., Seattle 4, Wash.

謹賀新年
高野写真館
三宅博（ヘンリー）
518 Jackson St., Seattle, Wash.

謹賀新年
裏千家、池坊、玉泉会師範
児玉細江
215 So. 160th St., Seattle, Wash.
Tel: CH 2-8371

謹賀新年
熊坂悠次
1522 Yesler Way, Seattle, Wash.

新春を迎えて

シアトル支局

佐藤仁三

一昨年、三原日会長や、亡くなつた深野利一郎氏らにすすめられて、本誌の支局を引き受けてから、今年で足掛け三年目に入つた。なんとも早い月日で、われわれの年になると、「光陰矢の如し」という言葉が、そのまま実感として受けとれる。しかし、光陰は矢の如く去つても、そういう実感をもつて、今年も無事で新春を迎えたということは、矢張り感謝でもあり、喜びでもある。

昨年の秋、本誌の通信を担当していた深野兄が、突然他界されて、実に大きな驚きだつた。シアトル日系人社会としても、実に惜しい人を失なつた。誠実で温厚で義理固く、一世のいいところをことごとく兼ね備えた人だつた。そして私として困ることは、本誌の通信のことである。しかしこうなつたら、私が今後及ばずながら通信も兼ねて行きたいと思つている。切に皆様のご支援をお願いする次第である。

ジエツト機富士号シアトル着

シアトル着の日航ジエツト一番機と出迎えの小林実郎、三原源治、植田政人の諸氏。長野機長に花束を贈る長谷川夫人（日本着、植田氏令嬢）

謹賀新年

一九六一年元旦

在ポートランド
日本国領事館

領事　**浦部勝馬**
副領事　西牧寅夫
商務・査証担当　園生タム
邦人・庶務担当　堂園朝蔵
秘書　グロリヤ・ジャネリ

北米オレゴン州
ポートランド市
名刺交換（ABC順）

謹賀新年
藤井米蔵
3006 S.E. 39th Ave., Portland, Oregon

謹賀新年
尚道詩吟会ポートランド支部師範
平田国鵬（正一）
128 N. W. 3rd Ave., Portland, Oregon

謹賀新年
柏原喜一
631 N. W. Glisen St., Portland, Oregon

謹賀新年
歯科医院
小山敬
219 W. Burnside St., Portland, Oregon

謹賀新年
黒岩信次
10 S. W. Columbia St., Portland, Oregon

謹賀新年
北米報知ポートランド支社
京野千代吉
321 S. W. Salmon St., Portland, Oregon

謹賀新年
安全貿易商会
松島馬太
211 N. W. Devis St., Portland, Oregon

謹賀新年
丸山教（のり）安（やす）
333 N. W. 6th Ave., Portland, Oregon

謹賀新年
マグノリア・アパートメント
三浦屯（タモル）
820 S. E. 3rd Ave., Portland, Oregon

謹賀新年
南信一
530 S. W. 4th Ave. Portland, Oregon

謹賀新年
日本とアメリカ支社
都鉱造
204 N. E. Fremont St., Portland, Oregon

謹賀新年
中島勝治（梧街）
同　すず
4111 S. E. Madison St., Portland, Oregon

謹賀新年
テンプル・ホテル
児子　武
1232 S. W. 4th Ave. Portland, Oregon

謹賀新年
バアバー・アパートメント
新山種蔵
536 S. E. Grand Ave., Portland, Oregon

謹賀新年
各種保険並に公証人
西本芳松
7407 S. E. Harrison Court, Portland, Oregon

謹賀新年
ランバード・フード・センター
岡崎秀吉
N. Denver & Lombard St., Portland., Oregon.

謹賀新年
ポートランド日系人会々長
民安薫人
327 N. W. Couch St., Portland, Oregon

謹賀新年
ポモナ・ホテル
橘　正一
23 N. W. 2nd Ave., Portland, Oregon

謹賀新年
ストップ・セーブ食料品店
丹原浅吉
8703 S. E. 72nd Ave., Portland, Oregon

謹賀新年
砂本　博
12050 S. W. 135th Ave., Tigard, Oregon

謹賀新年
ニクソン・アパートメント
山田玉一
632 S. W. Hall St., Portland, Oregon

ポートランド展望

支局　都　鉱造

昨年も、一昨年も、ポートランド市は忙しかった。一昨年はオレゴン州百年祭とともに、貿易博が開かれて、日本もこれに参加し、地元日本人もこれに協力して多大の成果を収めた。

それから昨年は日米修好百年祭の記念行事で、練習隊群の来港や、皇太子陛下ご夫妻のご来市で、日系人社会としては、ポートランド居住以来の大行事であった。

また民安薫人氏が勲五等瑞宝章を贈られ、日本政府からは多数の人々が表彰された。日系人としては、我が生涯の最良の年であったと思う。

だがこの中、日本におけるデモ騒擾で、米大統領の訪日が中止されたことは当地日系人社会でも、千載の痛恨事として、これを煽動した社会党に対し憤激したことは忘れられない。

そこで、ポートランド市は一九六一年はどんな年を迎えるだろうか。

まず考えられることは、今年当市で行なわれる日米市長会議のことである。

この日米市長会議には、外貨も緩和されて来た今は、このついでにアメリカを視察しようという希望の人で、従来にない多数の人が日本から来るようである。

これはポートランド市の催しであるが、来るお客様が、全部日本人ということになれば、これは日系人社会でも放っておけぬわけで、また案内や、歓迎会など行なわれることであろう

このように、この二年間は、ポートランド市が、日系人に関係のある行事で大賑わいを呈したが、今年はまた市長会議で、日本から多数の名士が来市し、ポートランドが日米間にさらに大きくクローズアップされることが予想される。

われわれポートランドの日系人として、この新しき年を迎えて希望することは姉妹都市札幌との一層の緊密提携化である。

アメリカには日本と姉妹都市を結んだ都市は実に多い。しかし、それは結んだというだけで、実際は何も行なわれていないところが多い。ということは、一面熱意が足らないということでもあるが、実際は何をしていいのか、見当がつかないでいるところが多いのではないか。これでは折角都市が提携したといっても何んにもならない。当市もそのようにならぬよう、日系人会に、都市提携研究部でも設けて、今後その結果を市にアドバイスするようにして行ったらどうであろうか。

× ×

謹賀新年

一九六一年元旦

在シカゴ　**日本国総領事館**

520 N. Michigan Ave.
Chicago, Ill.
Phone: MI 2-1959

総領事　**小沢武夫**
越智啓介
加藤昇
小浜正助
田原毅
西村隆雄
佐藤啓太郎
宇都宮享
丸山陽子

シカゴ通信

シカゴ支局　菅野武雄

貿易商社の進出

日本商社のシカゴ進出は昨年末来とみに加わり、最近に至っては丸紅飯田商事会社（所長田中留次郎氏）日商株式会社（所長関満一雄氏）伊藤忠商事（駐在員広野、神谷両氏）がすでに事務所を開設した。更に遠からず飯野海運や東京銀行の駐在員や支店開設も噂さにのぼっている。

定住者創立十五年
十年以上の功労者表彰

シカゴ定住者会では十一月二十一日に定期総会を開催、今年は特に創立第十五周年の記念すべき年でもあるので、本会のため十年以上特別の奉仕をされた功労者に対する表彰が行なわれた。

七百回忌訪日観光団

中西部仏教会では、来年京都の西本願寺において修行される親鸞上人の七百回忌法要に参拝すべく、訪日観光団を組織するため、昨年より準備中であったが、いよいよ本格的に団員募集運動を開始した。団員は全部シカゴを出発して四月七日東京着、十五日間の観光日程が組まれている。

定住者会の映画会

シカゴ定住者会は、本年会計年度の収入予算が凡そ三千ドルほど不足するので、捻出の一方法として、十一月十二日、十三日に映画会を開催した。なお当夜石井漠氏の愛娘カンナ嬢が特別に出演した。

城市潔氏帰米

シカゴ訪日観光団長として、五十五年ぶりに初めて故国の土をふんだ城市潔氏は郷里で病床についていたが、十一月十日シカゴに安着した。

日本棋院シカゴ支部
支部長林　勝氏

前支部長大石光次氏の死去に伴い、今般左の如き陣容が整った。

師範　伊藤　隆清
支部長　林　勝
会計　中村　義光
幹事　木村　政一
名誉顧問　小沢　武夫
専属棋士　酒井　康雄

尚左の如き昇段があった。

四段　林　勝
初段　中村　義光
〃　土井　光二
〃　木村　政一
〃　槇山　昇
〃　ゼームソン
〃　ケー中村
〃　野沢　七六

茶道裏千家シカゴ支部役員決る

十月十六日シカゴ市ノース・パーフ・ホテルに於いて宗家千宗巳津彦師が、宗家を代表して出席し、支部の発会式が厳粛に行なわれた。

尚当日決定された役員は左の通りである。

支部長　土井　光二
副支部長　喜多ジョージ

七百回忌法要
シカゴ仏教訪日観光団

中西部仏教会では、来年四月親鸞上人七百回忌法要に参拝のため、訪日観光団百名の募集を開始し、既に現在定員に達し、四月五日出発の予定となっている。団長は河野行道開教使、二ケ月滞在の予定。

戸松総合文化協会長 大講演

総合文化協会長戸松慶義氏並に同機関誌「総合文化」の編集長永鳥大助氏の講演会が、満員の盛況にて行なわれ、聴衆に多大の感銘を与えた。更に同機関誌購読者のために、左に連絡所を設けた。

821 N. LA SALLE ST.
CHICAGO 10, ILL.
PHONE: WH 4-5444
菅野武雄氏

中川次郎氏 シカゴ来訪

シカゴ会の中心人物であった、中川守一氏の令弟中川次郎氏夫妻が、昨年十月二十一日来訪し、数日滞在の後帰国した。

謹賀新年
一九六一年元旦
重留留次郎
923 W. Belden Ave.
Chicago, Ill.
Phono: BU 1-6967

日本とアメリカ社 顧問 小沢武雄氏 シカゴ来訪

欧米出版産業視察団一行に同行していた、本誌の顧問小沢武雄氏が、去る十月二十四日シカゴ着、盛大な歓迎会が開かれ、数日滞在の後、加州に向け出発した。

福田二清氏訪日

シカゴ市の元老福田二清氏は、去る十月二十三日、半年の予定で空路日本に向け出発した。

大川由郎氏夫妻訪日

シカゴ市にて永年写真館を経営していた大川由郎氏と、寿会を主宰していた杵屋福鈴師匠こと大川鈴夫人が、十月下旬訪日した。

島原、横田氏歓送迎会

第一銀行の初代シカゴ事務所長であり、且つ東京シカゴ会の理事長である島原健一氏が、欧米視察の帰路に、又同行シカゴ事務所長であった横田正氏が、本店に栄転されるので、両氏の歓送迎会が、十月三十日盛大に行なわれた。

野村健一郎氏訪市

高知県交通株式会社々長、並に高知県旅客自動車協会会長の野村健一郎氏が、全国バス業者世界交通事情視察団一行と共に来市した。

京都同志社大学総長 大塚節治博士来市

アメリカンボード百五十年記念に出席のため、大塚博士が、十一月一日シカゴ大学訪門の途次、シカゴを訪れ講演会を開いた。

日本の貿易商社 シカゴ進出

シカゴに第一銀行が進出しているが、今回更に丸紅飯田商事会社（所長田中留次郎氏）、日商株式会社（所長関満一雄氏）、伊藤商事（広野、神谷両氏）の諸社が進出した。

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444
President Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機船舶切符発売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京市内案内
日本東京都千代田区神田神保町 一ノ五三
電話(291)五五一五、六〇〇二番
支社長 菅野武雄（渡米中）
支配人 鴨田 章

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone: MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文 書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部 シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部 シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部 シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店 シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部 ダイヤモンド貿易商会 シカゴ市北クラーク街一〇一二

謹賀新年

一九六一年元旦

一般雑貨食料品輸入卸小売商
戸栗商事社
社長　戸栗遵
1012-1124-1128-5254
North Clark St.
Chicago 10, Ill.

謹賀新年

中西部仏教会
開教使　河野行道
多田覚英
板原顕示
1763 N. North park Ave.
Chicago 14, Ill.

在シカゴ山梨県人
古山北機堂
同　さとえ
6021 S. Kenwood Ave.
Chicago 37, Ill.　DO 3-2872

直輸入業　加藤兄弟商会
加藤喜三郎
4826 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.

シカゴ仏教会
久保瀬暁朋
斎藤暁紅
1151 W. Leland Ave.
Chicago 40, Ill.

シカゴ禅宗仏教会
開教使　松岡操雄
1316 N. Clark St.
Chicago 10, Ill.

謹賀新年

菅野末
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.

菅野旅行案内社
航空汽船切符代理店
菅野利雄
同　貴美子
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.

ナショナル雌雄鑑別協会
菅野譲治
同　アナー・芳枝
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.

謹賀新年

菅野タム富夫
同　エミ子
2476 Fashion Ave.
Long Beach 10, Calif.

スガノトラベル・サービス社（米国）
オール観光株式会社（日本）
菅野フランク武雄
同　昭子
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.

謹賀新年

菅野マーク清
同　アイリン鐘子
5728 N. Ridge Ave.
Chicago 40, Ill.

謹賀新年

菅野ステイブ清次
同　キャセー綾子
2336 Baltic Ave.
Long Beach 10, Calif.

岩室吉秋
3719 N. Seminary St.
Chicago 13, Ill.

山崎安馬
3951 Forest Ave.
Western Springs Ill.

中河頼覚
158 W. Huron
Chicago 10, Ill.

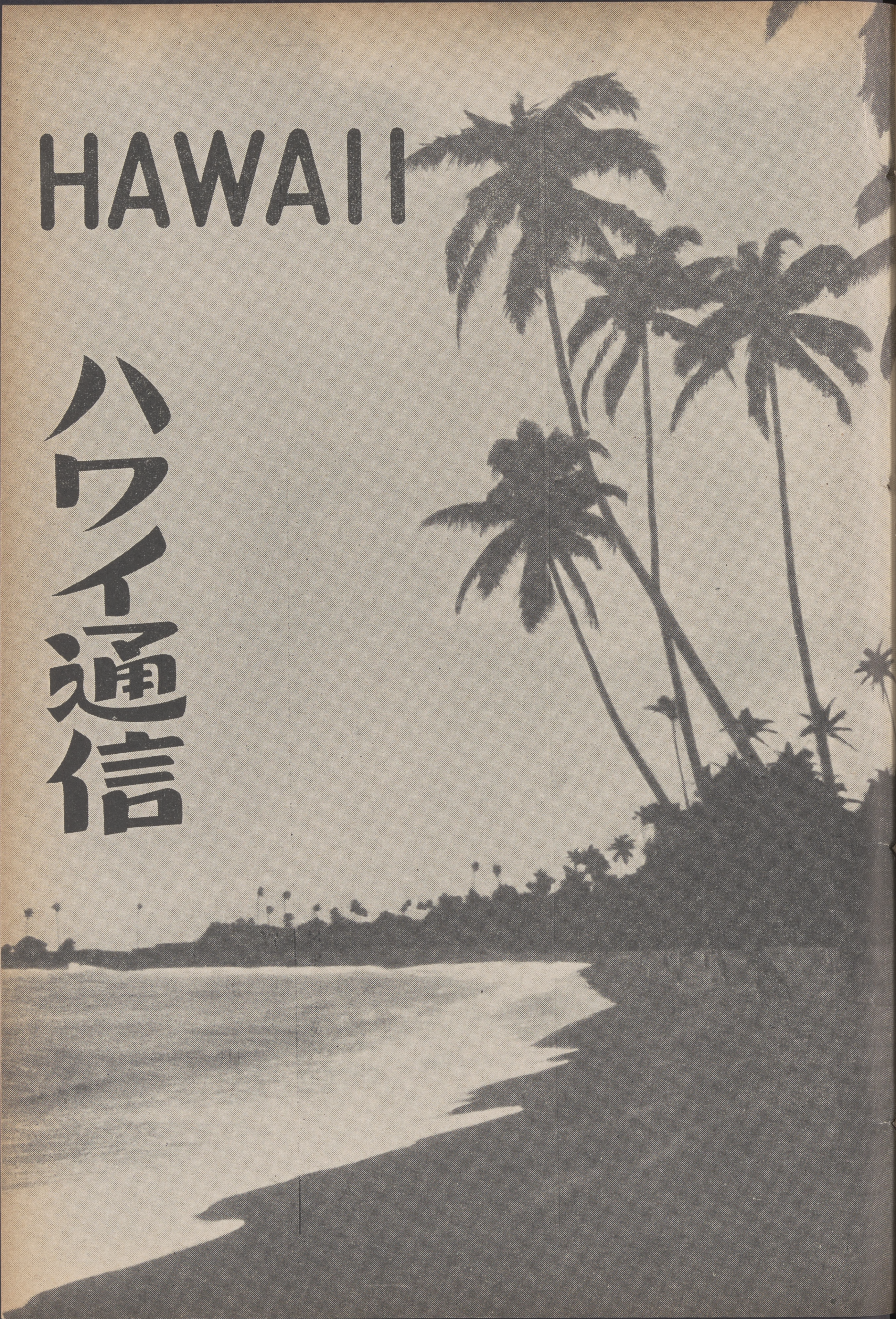
シカゴ新報社
杉本幸八郎
3744 N. Clark St.
Chicago 13, Ill.

洗染業
中曾根武平
シカゴ市西百六十九街
千二百二十六番地

日本とアメリカ社
シカゴ支局長
菅野武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.

HAWAII

ハワイ通信



ハワイの動き

ハワイ総局　三隅　愛吉

ハワイの経済力
他州より優位

布哇銀行の調査による一九六〇年度のハワイ州の経済力は、全米五十州中最も小さな州に属する土地柄とあつて、その数字は大きな米本土の各州には及ばないが、しかし、人口に比例すると断然優位を示し、農業家一人の生産額平均五、三四六弗に対し、全米の平均額は二、五六三弗に過ぎない。

またハワイ州民の保険加入額は、一人平均三、二六四弗で、全米平均額は二、八一一弗である。またハワイ州住宅の電気消費高は、全米七位個人サービス価格は全米中十六位である。なおハワイ州の経済各方面における合計数字を、全米各州に比較して順位をきめると、

△面積六、四三五平方マイル（四十七位）
△人口六二一、四五五人（四十四位）
△農業物価格三億百三十七万二千弗（三十一位）
△製造価格（砂糖及パイナップルの加工を除く）一億二千九百十二万三千三百九十二弗（四十四位）
△銀行預金高六億六千九百万弗（四十五位）
△生命保険金高二十二億弗（三十六位）
△サービス業一億九千八百万弗（四十三位）
△日刊新聞購読者数一九五八年七万六千名（四十位）
△自動車登録数二十万二千九百九十一台（四十四位）

多忙な記念祭典と
日系の政界進出

ハワイにおける一九六〇年度の後半は、夏から秋にかけ日米修好百年祭、布哇官約移住七十五年祭の二大記念行事をはじめ、高松宮ご夫妻、次いで皇太子殿下ご夫妻をお迎えしてこの盛典を意義づけ、初代老令者の労苦を犒らうと共に、公共事業への貢献者を表彰するなど、この人選にはいささか疎漏のそしりは免れなかつたが、在布哇日本総領事館及び在住日系人有志の協力が実を結んで、見事移民史を飾る世紀の記念事業を成し遂げた事は、我らの大きな慶びであり、この祝典遂行の衝に当った日本人連合協会の滅私奉公的な努力もまた、万人の認むるところであつた。

当選を喜ぶ井上氏夫妻

しかしお祭り済まして金足らずならとも角、何もかも差し引いて、一万数千弗の剰余金を生じたことから、その使途についての問題をめぐつて連協自身の意向を中心に、日刊邦字紙の論争をはじめ、意見百出の話題がいつまでも繰り返されている時、ハワイ立州はじめての大統領選挙及び国会下院議員選挙、さらにこれに併行してホノルル市長並に市会議員の総選挙が一斉に行なわれ、その結果、大統領にケネディ氏、ハワイ選出国会下院議員には、共和党の対抗馬テトカム氏の三倍に達する十三万四千余票を獲得して新記録を樹立し、ダン・井上氏が選出され、民主党のために気を吐いた。

そして次のように来るべき議会への抱負を語っている。

「僕は前回同様、ハワイの製糖、パイナップル両産業及びコーヒー業の如き小農業、小産業保護のために全力を尽す考えであり、また世界平和のため、東西文化センターが最高能力を発揮するよう、同会の勢力増進に援助を与える覚悟である」

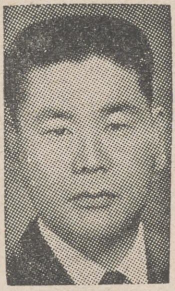
日系市会議員
九名中六名当選

今次選挙戦中、最も華々しい共、民九名宛選出の市会議員戦は、中堅政客の発刺たる動きを見せたが、その結果、九名の当選者は全部民主党員で、共和党は全滅した。

ホノルル市会議員

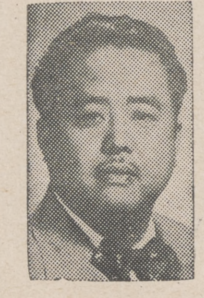
中村義郎氏

高久公雄氏


毎東冬則氏

土肥正登氏

近末康人氏

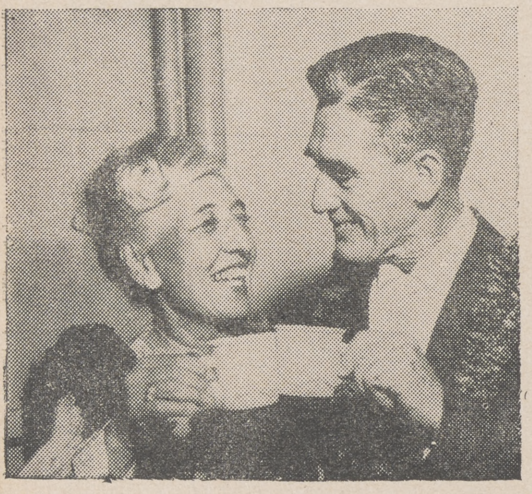

影山正人氏

その上九名の当選者中六名は日系で、氏名は左の通りである

ホノルル現市長
選挙戦に快勝

ホノルル市長の選挙戦はブレイスデル現市長（共）と、フランク・ファシー氏（民）との間に行なわれ、好取組の宣伝模様を描いていたが、予想を裏切つて一万六千余票の大差で現市長の勝利に帰し、泥合戦戦術で散々相手を非難攻撃したファシー氏は、圧倒的優勢を示した民主党にあって、唯一人の宿敵、ブレイスデル市長のために惨敗を喫した。

かくて市長戦に、四回に亙り連続連勝したニール・ブレイスデル氏は、今後の抱負を左のように語つた。



「また新たな四年間を、皆さんの協力の下に、ホノルル市の善政に努力する事になつたが、私はこれまで同様、積極的な行政方針で進む覚悟でいる。私の本選挙における勝因の主なるものに、選挙運動委員長エンゼル前原君の誠意ある活動力を認める」

なお、市長夫人ルーシーさんも喜色を満面にうかべ、

「この度の選挙戦はニールの政治生活十六年間の中で、一番激戦のようにおもいましたが、ニールが飽くまでも冷静に、清く正しく男らしく、悪罵の中を堂々と乗り切つたことに、私はひそかな誇りを感じています」と語つた。（写真はブレィスデル市長夫妻）

一九七〇年の布哇人口八十五万の予想

U・S世界ニュースの報告によれば、今年（一九六〇）のハワイ総人口は六十二万五千であるが、十年を経た（一九七〇）には八十五万に達し、三十六パーセントの増加率が予想され、その人口増加に伴なう市としての対策は、商業、建築、生産面の膨脹を必須の条項として研究されている。

なお現在では、ニューヨーク州が人口において第一位を示しているが、同州の増加率八%に対し、カリフォルニア州は、三割七分六厘の増加率で計算すれば、ここ十年目には、現在の千五百六十五万五千人から、二千百五十三万九千人に達する予定で、ニューヨーク州を凌駕し、全米五十州中の首位を占めるわけである。

日本語学校生徒の話し方大会

去る十一月五日、日本劇場を会場に挙行された、布哇官約移住七十五年記念日本語学校生徒の話し方大会は、空前の盛況を示し、各日語校よりよりぬきの

HISAGO
Sushi - Tempura
Sukiyaki
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい　お食事
お酒にお ビール
ひさご
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

SAN OKW LOW
Famous Chinese Fodo
支那御料理
三光樓
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0520, 4—5720

布哇官約移住七十五周年記念
日本語学校生徒話方大会

日本語話し方大会当日の出演生徒

日本語の上手な男女生徒二十四名が、こもごも起つて熱弁をふるい、満場を魅了した。

生徒の話題は主として、初代開拓者の労苦に感謝し、低収入の炎天下、長時間の労働に堪えかつ粗食に甘んじ子孫の養育と教育に尽してくれたため、我ら三、四世は、今日のハワイの発展と繁栄に貢献し、文化生活を営むことができるようになつた。我らは草分け一世の美点を生かし、太平洋の十字路に位するハワイにおいて、日米親善に貢献する義務があると強調し、その内容、態度、姿勢、口調ともに申し分のない出来ばえは満場の聴衆に深い感銘を与えた。

かくて七十五年祭の一事業としての日本語話し方大会は、大成功をおさめて終つた。

国際航空公認代理店に躍進の小林ホテル

ハワイにおける最も古い歴史と信用を背景に、最新式の完備した大旅館を経営、あまねくハワイ通過の旅客に重宝がられている、ホノルル市アアラ公園前の小林ホテル、同旅行案内所は、今回国際航空輸送協会の公認代理店に任命され、太平洋の十字路における最も便利で、重要な地位に恵まれたホテルとしての特長を益々発揮し、在住者はもちろん、観光に、商用に、航空旅客のホノルル寄港を歓迎し、そのサービスに専心する旨の抱負を語つた。

SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS　JAPANESE DEPT
Post & Kearny Sts., San Francisco

毎月十日迄に御預け入れになれば其月より四分五厘の利息が儲けられます
▲各口座一万弗迄保証

4½%
INSURED
SAFE

皆様！御預金は桑港のサンフランシスコフェデラル・セイヴィングスで

本社　ポストとカーネー街角
資産　九千万弗以上
創業　二十有五年

詳細はどうぞ日系人部へ
本社桑港ポスト街カネー街角
登世岡　香代子
ＹＵ２・８１００
新サンノゼ支店
マーケット街と西サンタクララ角
中山　栄
ＣＹ８・０５６７

SF
FEDERAL
SAVINGS

想像を許さぬハワイの発展

在ハワイ　津島十吉

エワ・ビーチに建造中のカリフォルニア・スタンダード・オイル会社の精油工場は完成し、昨年十月製造を開始したが、これは最近開発されんとしているハワイ新産業の一大象徴となるものである。

一九五五年ハワイの実業界巨頭は協議の結果、今後ハワイの実業発展策としては産業の多様性化にあるとの意見が一致し、各種の新工業建設を企画するに至つた。この新工業建設に過去五カ年間に投資された金額は約一億弗に上つている。

このハワイ実業界の動向は米大陸企業家の注目する処となり、ハワイにおける企業の将来性を研究に多数来布した。ハワイ総人口の八割を有するオアフ島は種々の理由で土地を必要としている。第一にオアフ島は米国の太平洋における最重要の国防前哨地である。第二にオアフ島はパイナップル産出の半分、砂糖生産の五分の一を有している。第三にオアフ島は全ハワイの商業、産業の中心地である。第四にオアフ島はハワイ観光の中心地で他島への出入口である。第五にオアフ島のホノルル市はハワイ州の首府であり、合衆国政府の官衙を多数有している。第六にオアフ島はこれらの仕事をする人々の住む土地と住宅を提供せねばならぬ。

雪村いづみ米映画に主演

ナンシー梅木が主演してブロードウェイデヒットした、故オスカー・ハマースティン二世とリチャード・ロジャースのコンビによるミュージカル「フラワー・ドラム・ソング」が、ユニヴァーサルで映画化が決まり、二月のサンフランシスコのチャイナタウンのロケからクランク・インが予定され、舞台でナンシーが好評を博した主役の中国娘の役で雪村いづみが出演に内定した。

雪村は、スチュード・バーカーとシャーリー・マクレーン夫妻のサチコ・プロから招かれ、昨年七月六日に渡米し、日本人ショー「ホリデイ・イン・ジャパン」のスターとして巡演を続け、現在はボストンで公演中である。

これらの重要点を頭に置いてオアフ島のマスター・プランが出来上りつつある。観光客の激増はホテルの建築を続出せしめている。人口の増加とホーム所有希望者の増大で農業地、未開地の多くが住宅地に開発され今日では、ホノルル市はココヘッドの東はマウナルア湾から、西はモアナルアガーデンまで拡大した。

しかし、経済的に見る時住宅地開発より更に重要性の多いのは工業地の開発、工業施設の企画である。一九五六年エワのキャンベル財団の土地千二百五十エーカーが工業地帯に設定されたことがその開幕である。

観光業もハワイ今後の経済的発展に重要性を有し、種々の計画が進められいる。ワイキキにはこれ以上漫遊客を収容し得るホテルを建て得ない時代が間もなく来るから、ワイアナエ又はカフクに、第二の観光客収容地を造り、ホノルル空港に降りた旅行客はヘリコプターでここへ送る方法を考慮している。

とにかく新工業建設に、住宅開発に、観光業発展のために過去五カ年間に投資された五億弗に、今後更に数億弗、数十億弗の投資によつて各事業の発展策が講ぜられることは明らかで、ハワイ実業界、経済界の発展は想像を許さぬ大きなものがある。

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商　みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話　50388

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭　歓楽（かんらく）
ホノルル市カパラマ河七五〇、コホウ街
電話　868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話　95=848

デザート

★ハワイの問題
★ブロック投票
★白人の激増

ハワイの問題

昨年十一月、アメリカの選挙の終った後、ハワイ・タイムスのカラム「余沫」に左のような一文が載っていた。

比較的に明朗であったこんどのオアフの選挙戦で、一つ不愉快に思ったことは市会議員選挙に妙な恐日的広告が両英字新聞に出たことであった。

それは戦時中にパールハーバー奇襲事件調査で、ＦＢＩの一人が「ハワイが州に昇格したら日本人は州会を支配するだろう」と証言したロバート報告書の一部を引用して、予選で当選の日系市会議員のスケッチ顔を並べ、「これこの通り」と言わんばかりのイヤがらせのものであった。

ブレチン紙は直ちにこれを非難した記事を掲げ、タイザー紙もこの広告を取扱ったことを遺憾とした社告を出したが、ハワイでこんな人種的感情を誘発するようなことは、お互いに慎まなければならぬ。両英字紙広告部はこんな広告は断然拒絶する態度が欲しかった。

この問題の広告は、先きの予選で落選した一白人候補者が出したものである。こんな仕打ちを英語で「サワー・グレープス」といっている。負け惜しみに要らないことをと言うことである。

市会議員選挙の結果は、その広告に顔を出された通りに、日系議員が六名も当選しているが、これはこの人たちの公共的業績、人格が各国人系選挙民に認められた結果であって、ブロック（集団）投票を受けた形跡はない。

日系人にブロック投票が過去に於いてなかったことは、記録的調査によって判然としていることであるし、恐らく今後もそうであろう。

一般はむしろ、その反対面を杞憂している。というのは立州以来毎年約一万人の白人が米大陸より入来しつつあり、白人投票者数はすでに他人種を遙かに凌いでいる。

これで新渡来白人候補者にブロック投票するという意味では決してない。ただ彼ら新渡来者は、土地の事情に精通せず東洋人のことも知らない。選挙のときに知らない東洋人に投票することはないわけで、勢い比較的によく知るチャンスの多い、白人同志の候補者に投票する傾向になろう。

つまり故意にあらず、自然的にブロック投票の形に流れるわけで、将来のハワイ選挙戦で憂慮されるのは、むしろこれであり、警戒しなければならぬことである。

ブロック投票

ハワイでは選挙の折よく問題になるのは、この「ブロック投票」ということである。これは従来ハワイには日系人が断然多く、従って選挙の時に日系人が団結して、日系人から推す候補者に投票するようにしたら、白人でも、中国系でも、どんな優秀な候補者が立っても当選はむづかしい。それでは真にハワイの為めになる候補者は日系人以外に当選の望みは薄いことになる。これでは民主主義に反する、というのである。

そこでハワイの日祭人は、そうした非難を受けないためにも、従来この「ブロック投票」には随分神経を使い、人物を公平に判断して、いやしくも投票に当って、そこに人種的差別などないように配慮されてきた。

が、これは特に「配慮」されたというわけではなく、先にハワイの日系人には人種的な考えなどはなく、白人でも、中国

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話 589855

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-1505・Res. PA 8-7079

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長 木村宗雄
1246Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国 桑港サター市街一七九七
JO七ー一一四

人でも、日系人でも、それが立派な人物なら、ハワイ州民として人物本位に投票して来た。だから、政党所属関係を別にすれば、そこにブロック投票などという事実はなかったのである。

ハワイが州に昇格しなかった理由に、若しハワイが州に昇格したら、ハワイの日系人が州会を支配するだろうという、一部アメリカ側の心配があった。

そこで選挙となると、白人は日系人の集団投票を恐れるのである。

だが情勢は変って来た。

アメリカ製品は親切

舞台美術家の吉田謙吉氏は、外国の庶民生活を知るひとつの方法として、外国を訪ねるたびに、安くて便利な荒物雑貨品を買っているが、こんどは四度目の訪欧と、初めてのアメリカで、台所用品から紙細工、学用品の類まで、ざっと五十点、大型トランクいっぱいの買い物をしてきた。

「アメリカにはとにかく便利ないい品物がどっさりあります。しかし安い物になると日本製が多い。それも日本にはないものが随分ありました」という。

そのひとつは〃おしりをぴしゃり〃という意味の英語〃Heat for the Seat〃をプリントした板切れ。カリフォルニアで買ったもので百七十円。坊やがいたずらをしたら、ママはこれでぴしゃりとおしりをたたいてしかるのである。

白人の激増

ハワイがアメリカの五十州となり、ここが世界有数の観光地として宣伝され、非常な活気を及びて来ると、アメリカ人の伝統的「西漸」は、遂にハワイに及んで来た。

ゴールドラッシュから、アメリカのフロンテア精神は、太平洋沿岸が最後の地であった。それが今度ハワイが州となりそこがアメリカ唯一のエキゾティックな島として、また世界の楽園として脚光を浴び、ブームを起して来た今日、アメリカ人がこれに注目して、潮のようにハワイに押し寄せるようになってきた。この傾向が続くなら、ハワイ総人口の三分の一を占める日系人の比率は忽ち破られ、日系人の人口優越の夢は消え、やがて白人が半分以上を占める日が来るであろう。

そうなると今度はブロック投票の憂いは日系人側ではなく、あべこべに白人側ということになって来る。

この場合白人は、従来日系人が神経を使ったように、このブロック投票ということに神経を使うであろうか。これは土地の事情に精通して来たとしても問題である。新来の白人は、恐らく白人同志の候補者に投票するようになるのは人情然らしめるところだとみられる。

こうなると、日系の優秀な人物の当選が阻まれて来る時代がやがて到来するのではないか。これは将来のハワイの大問題であろう。

謹賀新年
一九六一年元旦
デンバー会
日米倶楽部
ニューヨーク会
ロサンゼルス会
サンフランシスコ会
シアトル会
シカゴ会

謹賀新年
板前に冴える庖丁
新鮮な味覚の魅力
一度ご試食を
たまえ
日本食堂
きらく
ホノルル市北ベレタニア街一四四
電話 5 8 9 7 0 0

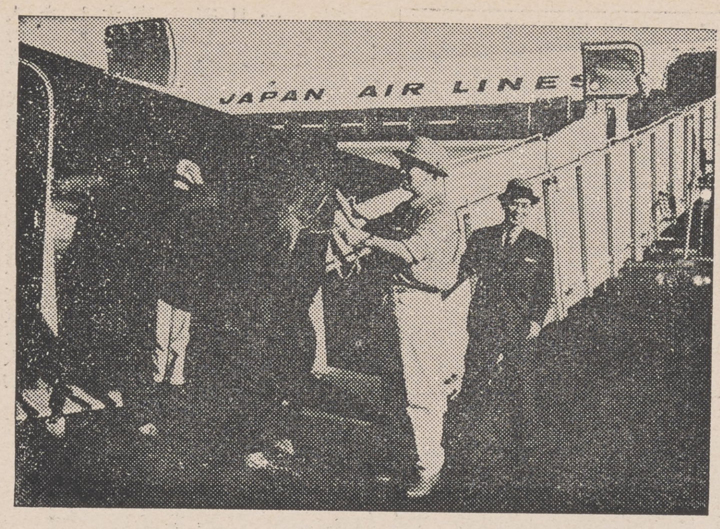
謹賀新年
ちから餅
お祝い仏事などのご贈答用
生菓子、餅類一切
三十余年の経験を生かし調製いたしております
餅は餅屋の手腕にご朝待下さい
ちから餅
（関谷）
ホノルル市北キング街4-6
電話 5 0 4・7 4 4 4

謹賀新年
毎週大作巨篇を提供して優秀大映映画を紹介し、娯楽の大殿堂国際劇場を拠点に、布哇全島及び全米に大映作品を普及し、日米交友のかけ橋としての一助に微力を捧げております。何卒今年も亦倍旧のお引立を懇願致します。
一九六一年 元旦
大映々画封切館国際劇場
太平洋映画株式会社
社長 木村宗雄

アメリカPHOTO便り

日航に馬のお客様

日航では、飛行機による日米間の荷物専門の運航も活発に行なっているが、昨秋初めて競争馬を日本に運んだ。



これは北海道に二つ競争厩舎を持つ大井盛夫氏（音訳）のもので、日航が馬のお客様を運んだのは今度が初めてということだ。

日本からは、前に名馬「ハクチカラ」が渡米して、サンタ・アニタ、その他の競馬場に出て、数々の話題を残し、二千万円ほど稼いだが、今度はこの逆で、アメリカの名馬を日本に持って行って大いに稼ごうというわけである。

三、四年前、自民党の河野一郎氏や、大映の永田社長なども二四買って帰って、当時話題をまいたが、あの時は船で送ったようだ。しかし、馬主としてみれば飛行機で送りたいだろう。

日本でもいい馬が出れば、またアメリカで稼がせようとしているから、これから飛行機による馬のお客様もだんだんふえて行くものとみられている。

丸紅飯田移転拡張

輸出入商として丸紅飯田株式会社も米国法人として発足し、非常ないきおいで発展しているが、昨秋十月一日にカリフォルニア街二五五番の近代建築の大ビルに移転し大拡張を行なった。

丸紅飯田は、一九五三年に駐在員二人で来て支店を開設したが、七年目の現在では十五人にふえて社員も忙しく働いている。

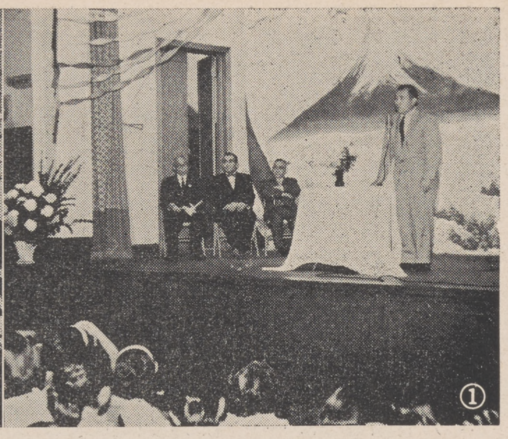
新しい事務所は、広々として、会議室まであって気持よく、窓から外をながめると、桑港湾は一望の下におさまる。これなら社員の能率もあがらずにはおられない。

事務所の中に使用しているマテリアルも、丸紅飯田が扱っている日本製品が多く、壁紙や、下に敷くラグなども、安くて立派なものだ。

写真は新事務所の一部で、このほかに、応接室会議室、事務用品置き室や、その他いろいろの設備が出来ている。

支店長荒木一郎氏はポートランドと桑港で既に二年間駐在し活躍している。

× ×


①

②

桑港金門学園創立五十周年
記念祝賀学芸の夕

桑港金門学園は昨年創立満五十周年に当ったので、十一月十日午後七時半より、同学園において「創立五十周年記念祝賀学芸の夕」を開催したが、来会者数百人で非常な盛会を極めた。

第一式は、秀島七三郎氏が司会して八木総領事、日米時事社長浅野七之助氏、北米毎日編集長清水巖氏、理事長秀島七三郎氏などの祝辞があり、それより学芸に移り、大前富学園長の司会で、十一時、五十四番の演芸までギッシリのプログラムで賑わった。

受持ち先生の熱心な指導で三世の児童たちが日本語で一生懸命努めたのには、来会者全員大満足であった。

八木総領事の祝辞　①

金門学園五十周年記念祝賀学芸の夕にのぞんで、八木桑港総領事が祝辞をのべているところ。

「金剛石」を合唱する生徒　②

金門学園生徒一同、大前学園長の指導で「金剛石」を合唱するところ。「玉磨かざれば光なし」という歌は、何時の時代にも新しい意味を持つ。

日本語で歌う三世　③

美しい日本着で、富士山の絵を背景に、日本語の歌を歌う三世の姿は、これがアメリカかと疑われるほどだ。これからの日系男女は、日本をよく知っていることが、強味だろう。たのもしい姿である。歌っているのは、清水和子、川端久子、堀尾純子の諸嬢。

学芸会をみる子供達と一般来会者　④

写真は子供たちと一般来会者で賑わう当夜の盛況。

五十周年記念の歌（大前富作）

(1)
めぐる月日の　あしはやみ
学びの園の　なりてより
五十周年の　時は来ぬ
いざや祝わん　もろともに

(2)
あしたに仰ぐ　高き屋根
夕べに憩う　広き庭
これぞ輝く　金門の
学びの園の　誇りなる

(3)
仰げ貴き　一世の
築きし礎え　ゆるぎなく
三千人の　卆業生
これぞ我らの　宝なり

(4)
大和島根の　こころなる
孝と礼との　道を踏み
強く正しく　誠もて
希朝の峰を　仰ぎつつ

(5)
理想は高き　富士の嶺
使命は高き　金門の
千代の栄を　寿ぎて
いざや祝わん　もろともに

（以上国際文化社小野寺氏撮影）

③

④

人事消息

▲小説家井上靖氏

日本の流行作家井上靖氏は、ローマ五輪大会を毎日新聞社のためカバーし、その後ヨーロッパ方面を旅行、十一月十八日ワシントンから羅府入りした。井上氏はかつて毎日新聞学芸部長でもあり、作品「闘牛」で芥川賞を獲得した。氏は二十一日桑港に着き二十四日帰国の途についた。なお明年九月頃再渡米の上、日系人をテーマにした移民地文学を発表する。また桑港の井上欣一氏は靖氏の叔父に当る人で、生れて初めて紐育で会つたという。

▲米元治一郎氏

来春四月郷里和歌山県に帰つた当市の米元次一郎氏は、今度海南市ロータリー・クラブの会長に選ばれたため、渡米の時期は決定し難くなつた。なお氏の三男澄雄氏は桑港小田切商事に勤務中。

▲中富丘邦氏

サロンパス本舗、久光兄弟株式会社取締役社長中富丘邦氏は、十月十五日東京を出発、十一月十九日桑港を訪問した。

▲山野治一氏

日本美容界のリーダー山野愛子女史の経営する山野高等美容学校長山野治一氏は、ロサンゼルスに分校開設のため十一月七日羅府を訪問した。

▲故渋谷良弼氏

マウンテンビューの渋谷花園主だった故渋谷良弼氏に対し、生前の花卉研究、その他の功績を認められ遺族渋谷毅氏に日本政府は銀杯を贈った。

▲東銀藤沢善郎氏

約一年半、加州東京銀行羅府支店の渉外関係の仕事をして桑港本社に転勤した藤沢善郎氏は、今度東京本社の命令で十一月末日に帰国、大阪支店に勤務する。

▲青木明氏

日本スーパー・マーケット協会副会長青木明氏は、十一月七日シアトルを訪問した。氏はニューヨーク、シカゴ、羅府、桑港方面のマーケットを視察した。

▲木村重雄氏

交通公社外国部長木村重雄氏は、十一月六日夜、今度ロサンゼルス支店長に新任した横山信夫氏とともにシアトルを訪問した。

▲東ケ崎進氏

東京衛生病院にあって危篤状態に陥っている東ケ崎菊松翁（九十四）を見舞うため、桑港の東ケ崎進氏は四女よし子さんを同伴して十一月九日、空路日本に向った。

▲小圃千浦氏夫妻

秋の観光団米人約三十名を引きつれて日本訪問中だった小圃千浦氏夫妻は、十一月十五日、無事帰米、明春はまた新たに日本へ向う予定。

▲熊本俊典氏

日米キネマ社長熊本俊典氏は、訪日中病気にかかり慶応病院に入院していたが健康を回復して十一月六日元気で帰米した。

▲佐藤明治郎氏

アジア旅行社秋の訪日観光団を連れて、去る九月五日日航ジェット機第一号で渡日中だった佐藤明治郎氏は、十一月二日帰米した。

▲米村ケニー氏

加州東銀に勤務する米村ケニー佳治君（二十八才）は十一月六日、羅府メリノール教会で日航スチュワーデスの神田笑子さんと結婚式をあげた。

▲内藤浄君

北米仏教団シアトル輪番内藤照善師二男浄君（二十六才）は、加州東銀員松尾久雄氏長女田鶴子さん（二十才）と十一月十三日に婚約披露式をあげた。

▲水野寛氏

桑港ポスト街在住の水野寛氏は十一月十五日午後八時ごろ自動車にはねられ腰部を負傷して入院、全治まで二、三週間を要した。

▲藤田邦子夫人

日本人慈恵会顧問藤田邦子夫人は、シカゴの令嬢を訪問中、腰部を負傷し病院生活中であったが、十一月初旬バークレーに帰宅した。

▲山田昭義氏

加州毎日新聞記者山田昭義氏は、今春大沼和枝さんと結婚、披露宴を十一月三日羅府三光楼で開いた。

▲越智道順氏

長い間羅府新報紙上に「無孔笛」を執筆していた越智道順氏は、こんど一身上の都合で退社した。同氏への連絡は、羅府ウェラー街一二五のサン投資となっている。

▲浅野七之助氏

日米時事新聞社社長浅野七之助氏は宿痾の胆石病で十一月十五日夜加大病院に入院、十八日切開手術したが経過は良好。

▲三上隆彦画伯

桑港日本アート・センターの三上画伯に対し、スタンフォード大学を通じ、ドイツのテレビ・プログラム製作会社から十一月十五日正式招聘状が届いたので、画伯は二月出発の予定。

▲故福田美亮師

前金光教北米教務所長故福田美亮師を追悼する単行本がこのほど金光教会より発行された。

▲田中良夫氏

大阪に本店を有する江商株式会社は、アメリカに支社開設のため田中良夫氏を派遣中であったが、いよいよ十一月一日よりサンフランシスコのカリフォルニア街二六〇、ニューホール・ビル八階に事務所を開設した。

▲川口康氏

近江屋の森野庄吉氏女婿

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機、フイルムと現像
木村寫眞機店
羅府北サンピードロ街114 電話 MA 2-3968

TOYO Miyatake
318. E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA. 6-5681.
宮武東洋寫眞館

川口康氏は、今度骨董品及び美術雑貨商「ビジュツ」を開業、十一月十一日からカリフォルニア街一五二八番において売出し中。

▲永田勇氏

羅府の加州東銀二世役員永田ロバート勇氏は今度桑港本店の重要ポストにつくため栄転することになった。

▲山田霊林総監

禅宗北米開教総監山田霊林師は総持寺貫主の全米巡錫に同行、十一月五日までに帰羅する予定。

「水の守護神像」除幕式

横浜市と姉妹都市関係にあるサンジエゴ市から先頃横浜市に、南加とメキシコ市を最初に結びつけた由緒ある道路沿いのスペイン公使館に取りつけられた鐘の複製を贈ったが、今度は「水の守護神」の彫像が新たにサンジエゴ市から贈られ去る十二月三日午後一時より、横浜市、山下公園で、半井横浜市長初め官民多数の出席の下に盛大に行なわれた。

式はマッカーサー駐日米大使のあいさつを、横浜駐在米国総領事、ジュアン・デ・ゼンゴチタ氏が代読した。

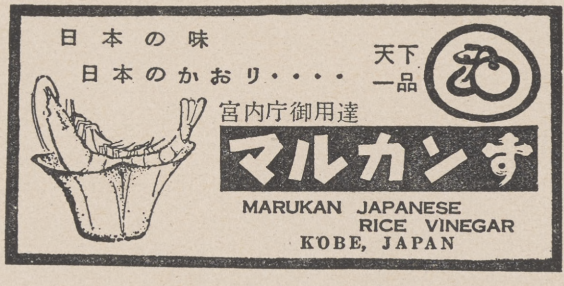
あいさつの要旨は

「日米間には両国の友好関係によって結ばれた多くの姉妹都市提携があるが、横浜とサンジエゴほどの親密で有意義なものはこれまでにない。両市民は相互に相手の習慣や伝統を理解するようになり両市の美しさを一段と増すような美術品の交換をして来た。先には横浜市より日本の美しい石燈籠や、日本の茶室が贈られ、サンジエゴ市よりは歴史的興味ある鐘の複製や今度の「水の守護神」像が贈られ、両市間の親密の度が更に深められたことはまことに喜ばしい。」

絵画と映画
浪右衛門興業社
1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO CALIF,. U,S,A
6—4230
日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、一〇一
檜枝満

▲野村ゼリー氏

オークランドの有力者野村一氏令息ゼリー氏は、アメリカ有数の証券投資会社ハリス・アッバム社の代理人として活躍中であるが、今度ニューヨーク取引所の登録を認可された。



日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

▲清水レイ子画伯

古代の衣裳研究家であり美人画で有名な東京の清水レイ子画伯は、十二月二日から三日間、桑港の仏教会会議室で個展を開いた。

▲高野弘正範士帰国

日本剣道界の重鎮高野弘正範士は、詩舞による剣道普及のため去る十月渡米以来各地を廻り普及に努めていたが、桑港、デンパー、羅府等に「水月会」が設立され、今後水月流の詩舞が盛んになる傾向であるが、高野師は各地の師匠に後事を依頼して、去る十二月三日の日航機で帰国した。

▲島本源徳氏訪日

元桑港在住の建築家島本源徳氏は、戦後ニューヨークにおいて活躍しているが今回ニューヨークに、日本文化を紹介する大建築にとりくむことになり、その設計の用務をおびて去る十一月二十一日のパンアメリカン機で日本に向った。滞在約一カ月半の予定。

▲吉村酋二氏帰米

一九五八年十一月に盆栽を米人に紹介する目的で渡米した、日本盆栽界の権威吉村酉二氏は、ニューヨークに盆栽店を開き、昨年夏日本に帰国、昨秋約二カ月にわたって濠州へ講演旅行し、今年一月中旬帰米、更に紐育で活躍の予定、来る五月には当地方を訪問する由。

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子
欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務　輸出入
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話　千代田(271)（八一一四・八二八五・八三〇五　九三六三一四・八〇七九(直通)）

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
取締役会長　杉原軍造
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一—五

日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学—十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
厚生大臣指定
早見美容学校
校長　遠藤千之
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習（神奈川県鎌倉駅前）

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又次
取締役副社長　力丸昭
専務取締役　長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話　和田倉(201)四〇三五・四一一五

編集後記

新年お芽出度う。

十年一日の如くいい馴らされているこの言葉は、既に何百年一日の如くいい馴らされてきた言葉だ。

それでも毎年この言葉に新鮮味を感じ、新しい年を迎えた喜びを感じる。

不思議なものである。

人間には、年移り行く毎に「成長」という喜びと望みがある。が、一方年齢には寿命というものがあつて、人間には「老年期」が忍びよってくる。

成長の喜びはやがて墓場への「無」に近づく。これこそどうにもならぬ人間の宿命である。

▼

だから、老年期の人々にとっては、年が明けたということは、それだけ墓場に近づいたわけで、本来ならばなげいていいものだ。一休が、「芽出度くもあり、芽出度くもなし」といったのはこの意味である。

ところで年が明けて、墓場に近づいたといって、なげく人は一人もいないから妙である。それは自分の死期というものが分らないからだ。

▼

人間には成長の喜びと、老年期があって、新年には二つの感慨が湧くわけであるが、この成長の喜びには、子供が大人になって行く形の上の成長と、精神的成長とがある。

形の上の成長は、二十一才ともなればすつかり形成されてしまうが、精神的成長となるとこれは本人の心がけ次第で、死ぬまで続けることが出来る。八十才になっても、なおかつ求めて止まぬ意欲があれば、精神的の成長は続いているわけで、この人達にとっては、老年期に入っても新年を迎えたということは、新しい成長の年を迎えたわけで喜ばしく、また祝福すべきことになる。

新年お芽出度うとわれわれが、何気なくいっている言葉の中には、深い深い意味のあることが領けるわけだ。

在米一世はことごとく老年期だが、求めて止まぬ意欲をもって、新年を喜び迎える気持ちでありたい。

アンケートについて

本誌では新年号に毎年アンケートを出して、その回答を誌上で発表して来た。これはその人の考えを端的に現わすもので一種の与論みたようなものにもなる。

本号ではご覧の如く、

一、社会党のやり方に就て。

二、全学連や総評に対する批判。

三、左翼と右翼の衝突する日本の風潮について。

等であった。

初め、こんな問題には、大して回答は望めないと思っていたが、結果は予想外の多数となり。日本の左翼に対して海外日系人の憂いがどんなに深いものだかということが改めて痛感される次第だ。

▼

回答をみると、一の社会党のやり方には、ことごとく反対である。また二の問題では、学生や労働者はその本分に還れという答えが圧倒的に多い。三の問題では右翼も左翼も同罪として、両方を排撃している。

さすがに永いアメリカ生活で自然に自由主義的な民主々義になっているところが覗える。ここに現われたものは本当の健全な思想である。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.,
Seattle 22, Wash.
Phohe: EA 2-9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N.E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2-0019

ニューヨーク支局
木下寿雄
1272 Amsterdam Ave.
New York 27.
New York
Phone : MO 6-1030

主任　菅野　武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444

南加本社事務局
月岡　武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8-5688

デンバー支局
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St,. Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部　山本　三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone: 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone: JO 7-0362

米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone: MA 8-3232

南加後援会本部
会長　佐藤明治郎

東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ　一月号
昭和三十五年十二月廿五日　印刷
昭和三十五年一月一日　発行

編集兼発行人　安曇穂明
総務局長　山鹿博（等々カ利明）

顧問　小沢武雄

定価
日本　一カ年　一,000円（送料共）
米国　一カ年　五弗（送料共）

印刷所　東京都新宿区筑土八幡町八
千代田出版印刷株式会社

預　金　貸　金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK (CALIFORNIA)

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
440 Montgomery Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU BRAND 大 · WEL-PAC BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

—— 一手特約 ——

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醤油・サッポロビア・マルカンナ

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日　第三種郵便物認可
昭和三十六年一月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第一号（通巻第一六〇号）

日本とアメリカ　一九六一　一月号

伝統ある 色・味・香り

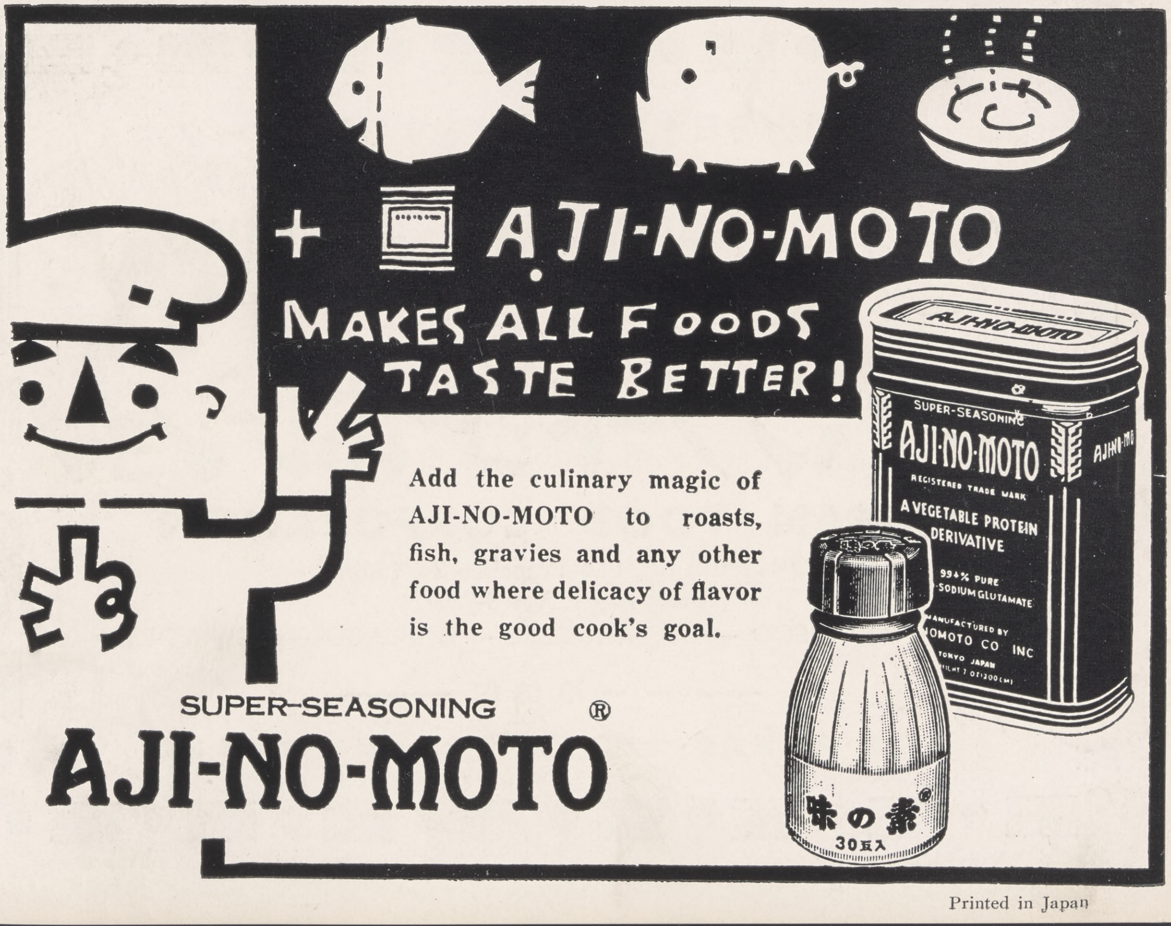
キッコーマンね！

しょうゆという言葉を知らないアメリカの奥様でも“キッコーマン”といえば　チャンとご存じです　バービキュー　ロースト　スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料だからです　天然のすばらしい香味（フレーバー）が　おいしさを決めるポイントです

天下一品

キッコーマン醤油

宮内庁御用達 野田醤油株式会社


+ AJI-NO-MOTO
MAKES ALL FOODS TASTE BETTER!
AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE
SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
AJINOMOTO CO INC
TOKYO JAPAN
味の素
30瓦入

Add the culinary magic of AJI-NO-MOTO to roasts, fish, gravies and any other food where delicacy of flavor is the good cook's goal.

SUPER-SEASONING ®
AJI-NO-MOTO

Printed in Japan

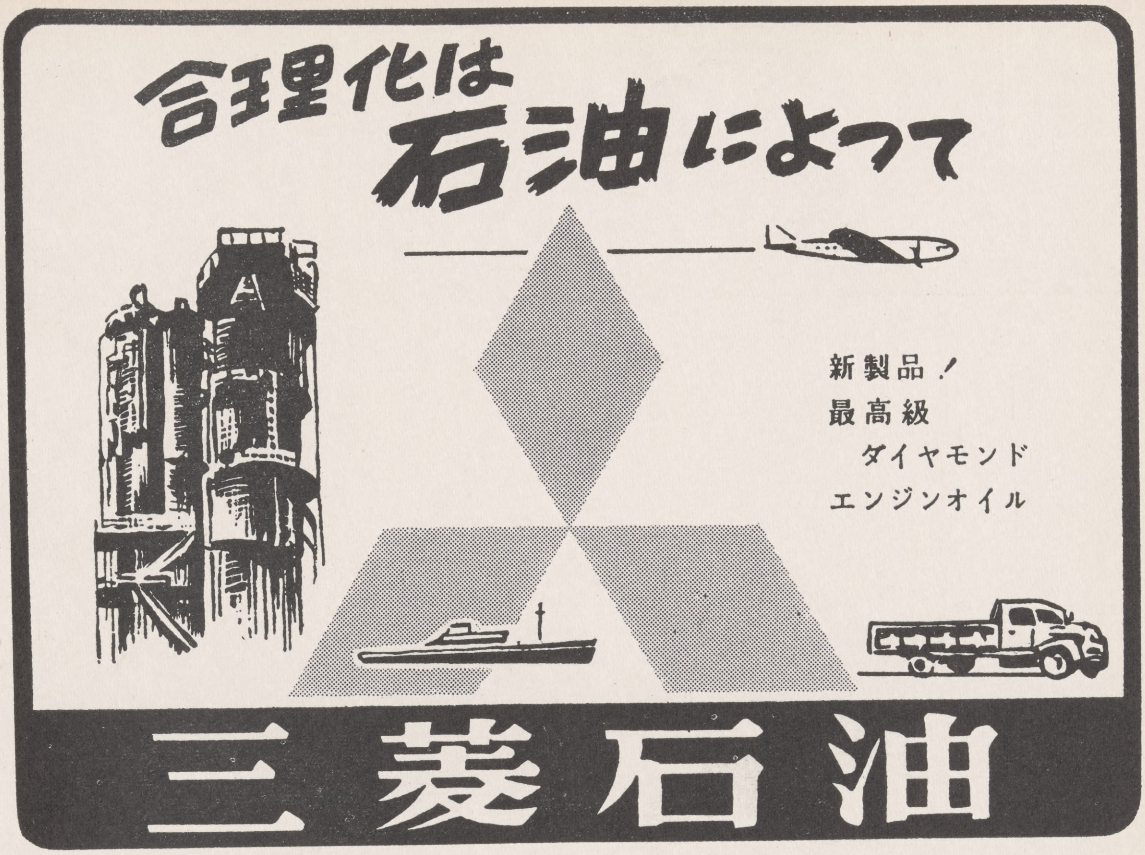
日本とアメリカ

NIPPON & AMERICA

和二十三年二月十三日 第三種郵便物認可
和三十六年二月一日発行（毎月一回一日発行）
十五巻 第二号（通巻 第一六一号）

2 月号

創刊昭和六年(1931)


合理化は石油によって

新製品！
最高級
ダイヤモンド
エンジンオイル

三菱石油

外国為替と
御送金(貿易金融)は
伝統を誇る

FOREIGN EXCHANGE BANK

加州
東京銀行へ

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

アメリカの前進

不安と期待・フロンティア精神は甦えるか

在米 本社　安（あ）曇（ずみ）穂（すい）明（めい）

アメリカはいまや内外共に最も重大な時機にさしかかって来た。

アメリカは行きつまりつつある。少なくとも停滞していると多くのアメリカ人は考えている。アメリカは前進しなければならない。またアメリカの威信を取り戻さなければならぬ。こういった考えが、意識するとしないに拘わらずアメリカ人全体を押し包んで行なわれたのが、今度の大統領選挙だった。

ケネディは若い。従って経験は浅い。しかし頭はいいし、なによりも新鮮で未知であるだけに、この行きつまったアメリカの現状を大きく動かし、そして前進するのではないか。

一抹の不安はありながらも、期待がそれを上廻ったといった気持ちが、僅かにニクソンの安定性を抜いてケネディを大統領に当選させたようだ。

しかし米国民の半数はニクソンの安定性を選んでいることも事実である。国民の裁断は、正に五分五分で、殆ど優劣はみられない。保守傾向と、革新傾向が、今度ほど最後まで優勝を争ったことは、アメリカの歴史にもない。いうなればその差は紙一重である。

その紙一重で勝ったケネディ新大統領には、実に容易ならぬ大問題が次ぎ次ぎと控えている。果して彼はこれをどう切り拓いて行くか。

まず大きな問題は財政問題で、これをどうまとめて行くか。これは直接日本とも関係が深く、また世界中に響く大問題であるだけに、一番注目されているようだ。

昨年アメリカの金の流出は、八十二万三千ドルで、一個二十八パウンドの金塊が、一時間に五十九個の割で海外に流れ出ているといわれている。

外交問題でも、対ソ交渉は依然として困難とみられているし、お膝下のキューバ問題も、どう展開して行くか、考えてみると頭の痛いことばかりである。

ケネディ大統領就任は、東西両陣営共歓迎している。それは現実に即して、なんらかの前進が行なわれるだろうという期待があるからだ。しかし、この中で一番希望的観測を行なっているのが日本の社会党である。その中立主義をケネディなら認めて貰えるだろうと期待していることだ。社会党の反米政策をアメリカに認めて貰おうというのである。どうしてこんな希望的観測が生まれるのか。忘れてならぬことは、ケネディはアメリカの大統領だということだ。従って彼の政策はアメリカ第一主義である。そのアメリカが、アメリカに不利となる日本の中立を、どうして喜んで認めるだろうか。中立は日本にも不利だが、アメリカにも不利だということは、ケネディでも、ニクソンでも変わらない。

いずれにしても、ケネディ新大統領となって、アメリカは大きく動く気配である。由来アメリカはフロンティア精神の旺盛な国だ。そして開拓に不安のつきまとうのは当然である。だが、希望はそれを上廻るのだ。

アメリカ国民がケネディを選んだのは、不安を押して前進を期待したところにある。アメリカは動く、しかしその動きは慎重であろう。少なくとも中ソや、日本の社会党などに、満足を与えることは期待できないと知るべきである。

だが、甦えるフロンティア精神がどのように前進するか、われわれの期待は実に大きい。

二月号目次

アメリカの前進
不安と期待・フロンティア精神は甦るか……安曇　穂明……1
海外から見た日本の政情（6）……2
アメリカ日系人の社会相
移民史の中に消え行く一世の悲哀…白井　昇…9
劣等感の支配する日本
外国偏尊の弊……武藤　省吾…10
アメリカ東部に来て
日本調の深さを見る……中島　梧街…11
東京から東京へ（1）……小沢　武雄…18
欧州食道行脚……石崎　茂松…24

太平洋航空界

太平洋航空路は空の黄金ルート……12
日米修好百年余談
おけいこのこと……古川佐寿馬…8
戸松慶議氏の講演に対するアメリカ
日系人の反響……23
熱海ヘルスセンターの将来
社長辞任について……浜田音四郎…30
二心の日本人（2）……石坂浦次郎…16
桑港雑記……27
史実の正確……21
日本印象記……大城美紗子…32
白内障……富本　岩雄…56
新年号掲載アンケート続き……56
映画・演芸……34
アメリカPHOTO便り……38
日系人社会の動き……40
ハワイ通信……57
ハワイの動き……58
随筆……63
人事消息……64
編集後記……66
表紙説明……22

海外から見た日本の政情（6）

総選挙の結果とか、社会党の中立論とか、左翼、右翼の今後に予想される激闘とか、あるいは進歩的文化人といわれている人々の所論などについて、海外の日系人はどんなふうに解釈しているか。昔は海外の日系人は、三十年も、四十年も遅れているといわれたものだが、いまはどうやら主客顛倒の位置にたちそうだ。

この意味は、日本が正常な民主国からは、三十年も、四十年もおくれているという意味だ。

総選挙の結果について

総選挙は終った。そして予想通り自民党が絶対多数を占めたが、一方社会党の伸び方も大変なもので、その数は民社党と別れない前の数に逆戻りしてしまった一番惨胆たる姿になったのが民社党だった。殆ど社会党に食われてしまったのだ

そこで社会党は大変な鼻息で、今後ますます高姿勢に出るということだ。

今度の選挙で、浅沼刺殺事件は非常に社会党にプラスしたと伝えられる。これでは山口二矢の志とは反対の結果になったわけでこれでどんな場合でも暴力は絶対に否定さるべきだという、右翼にもいいレッスンになったとみられている。が、山口二矢のテロ行為は、全学連や、総評や、社会党の集団暴力がその原因であるということは、もっともっと一般の言論機関も強調していいことだし、日本国民もこの点をもっとよく解ってもいいことではないか。結果があるのは、そうなる原因があったからであるが、どうも日本の言論機関は、結果ばかり悪くいって、その原因について追求しないのは、実に片手落ちだと、海外の日系人はみている。

テロ行為が悪いのは、いわなくても解っているが、それと同じように、なぜ、左翼の集団暴力についても、もっと言論機関がこれを激しく否定しなかったのか。

あれは国民の怒りの現われだから仕方がないといったような、寧ろあのデモ行為を是認するような言論や、これに理解のあるような書き振りをする進歩的文化人といった人々の書いたもののみが、言論の大部分を占めていたのはどういうわけか。

こういう民主主義的でない日本の情勢について、海外の日系人は非常な憂いの眼でみているわけである。

社会党の立場

今度の総選挙で社会党は予想外の伸び方をしたといって、日本国民の社会党支持がふえたような口振りだが、これは少しおかしいのではないか。

自民党が減って、社会党がふえた、というなら話は解るが、相手の自民党もふえているのである。しかしそのふえかたは社会党ほどではなかったが、しかし社会党のふえたのは、結党間もなく、準備も地盤もない民社党を食っただけで、大して自慢になる勝ちぶりではない。

それにもかかわらず、社会党の中立論が、国民の支持を得たというに到っては、少しどうかしているのではないかと思われる。そして一層おかしいのは、ケネディ大統領の当選を、まるで左翼が勝ったように、これで社会党の中立政策がアメリカにも解ってもらえるというような口振りで、近くアメリカに親善使節を送って、社会党の政策が、決して反米的でないという了解を得る、というのである。

アメリカの日系人は「ちょっと待って下さい」といわざるを得ない。

アメリカは日中共同の敵

総選挙前の、三党主のテレビにおける立会い演説で、池田さんが、社会党委員長代理である江田氏に、社会党は浅沼氏のいった「アメリカ帝国主義は日中共同の敵だ」という言葉を取消せと迫ったが、江田氏はついにこれを取消さなかったではないか。してみれば、アメリカは依然として、日中共同の敵である筈だ。その敵であるアメリカに、親善使節を送って、社会党は決して反米的ではないといっても、誰れがこれを信用するだろうか。アイゼンハワーとケネディでは違うというかも知れないが、ケネディになってもアメリカ外交は超党的で、百八十度

社会党に味方するような変り方があろう筈はない。

社会党がアメリカに親善使節を送るなら、その前になすべきことがある筈だ。ソ連と中共の出店のような日本の社会党が、アメリカは日中共同の敵だ、という宣言をそのままにしておいて、どうしてアメリカに親善使節を送れるというのか。そして、こういう親善使節を、アメリカでも暖かく迎えられるだろうか。

天地共にあい入れない宣言をしておいて、その党の支持する中立政策を、アメリカに解ってもらうというのである。

アメリカの日系人は、こんなわけの解らないことはきいたことがないというのがその心持ちだ。

観念論に埋る日本

日本はドイツの影響を受けて、昔から観念論が旺んである。ところが本場のドイツでは、戦後既にこの観念論は卒業して、現実的に目醒めて来たと、あるドイツを視察してきた人の話である。日本はいまやこの観念論で埋っている有様だ。

左翼的な日本の人の言論は、すべてこれ観念的であって、それが進歩的思想だと固く思い込んでいるようだ。

その最大なものが日本の「中立主義論」である。

世界の情勢は、究局するところ、食うか、食われるかの現実問題で、この場合どんな条約も役には立たないのである。これをどんなに説いても解らないし、また解ろうとしないのが、日本の進歩的文化人といわれる一部大学教授や、評論家である。もっとも彼らから観念論を取り去ったら、明日から原稿は売れなくなるし、人気もなくなるので、保身のために止むを得ないかも知れない。しかし、日本の将来を誤まるのは、こういう曲学阿世の徒がいるからだ。

この人たちは、右翼のテロには怒り心頭に発しても、左翼の集団暴力には、国民の正しい怒りの発露として、一言もこれを批判しないのみか、寧ろこれを弁護している有様だ。そして日本の報道機関がことごとくこれらの人達の味方で、中道を説く人のものは、封建的言論としてこれをさけた。こうした集積が今日の日本の右翼の台頭を招いた最大の原因ではないか。

「中立」は観念論

日本の社会党や、左翼の人々の唱える中立主義は、現実を無視した一つの観念論でしかない。池田首相は、中立は幻想だといっているが、結果においては、いまの日本の世界の情勢の上におかれている位置からいえば、中立はまったく幻想に過ぎない。しかし、観念論からいえば中立論は実に立派な組み立てが出来る。これほどもっともな議論はないが、しかしもっともな議論だということと、これがそのまま行なえるということとはまったく別の問題である。

国連に中立国家がふえたといって、社会党は鬼の首でもとったように、中立の

山一証券のシンボルは富士山です。
輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人**ニューヨーク山一のホノルル支店**を通じて，サービスに努めております。
山一証券は日本の代表的証券会社です。
ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7－5680
ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

可能性を強調している。現存の中立国家と、日本とを同列におくところに、既に現実を無視した観念論に囚われていることが明かである。

日本がアフリカのような国だったら、両方をうまくあやつって、中立を守り、うまい汁を吸うこともできるかも知れない。幸か不幸か、日本はアジアにおける一大工業国である。これの向背は、東西両陣営にとって重大な影響があるわけで、アメリカが沖縄の守りを固くし、ひいては台湾に援助を与えているのも、日本が中立の守れない国であることの結果であるとみられている。

若しも日本に、社会党のような政策が実行されたとしたら、日本は今のキューバのような立場となって、徴兵制度をとらざるを得なくなり、国民は戦前のように兵隊に狩り出され、ソ連、中共よりの武器の供給を受け、まったく平和とは逆な状態になるだろう。全学連の一部のものは、祖国の為にアメリカの帝国主義を仆すのだ、といって銃をとるだろう。

彼らは平和を叫んで結局銃をとり、不自由な言論の中に一方的な馬車馬となるのは明かである。右翼の軍国主義で日本は亡びたが、今度は左翼の軍国主義で、再び日本の自由は亡びるわけだ。

日本の観念論の行きつくところは、現実的にはこういう結果にならざるを得ないのである。

社会党の「中立主義」について、日本の林正夫という人は左のように述べている。これはもっと日本国民も読んでいいことだと思うので左に掲載してみる。

危険極まる社会党の中立主義

林　正　夫

東西対立の意義

現在一般に使われている中立の概念には、かなり曖昧なところがあり、国際法上の観念である「一国家が他国間の戦争に参加していない状態」というのよりも、広い意味を含んでいる。しかし現在使われている中立の概念を、自由、共産両陣営のいずれにも加わらないこと、さらに具体的には、両陣営のいずれの相互条約にも参加しないことと、規定できるであろう。

このような意味における中立が、理想的な価値があるかのように、なぜ一部に錯覚されているのであろうか。

それは両陣営の対立を醜くいことであるかのように考え、それから超然としていることが、より高く、清らかな態度であるかのような、誤解があるからである。

両陣営の対立は、そのように否定さるべきものではない。この対立がなかったならば、世界はソ連の世界共産化政策の下に屈服していたことであろう。両陣営の対立は、世界共産化政策に対する対抗として、起っていることなのである。

共産主義を讃美し、世界共産化を肯定するのでない限りは、両陣営の対立の意義を認め、自由世界の抵抗力を強化するために、その陣営に加わるべきである。

中立であることは名誉ではない。それは国家的利己主義にほかならない。したがって中立国は、世界政治に参画する資格はない。歴史的にみても、中立は小国が大国の間にあって、自己の安全を図るために、あるいは自からの意志により、或は大国に要求されて、そうなったものである。

〃中立化する〃ということを意味する「ニュートラライズ」という英語は、一方に〃無力化する〃という意味をもつ。国家の国際的なあり方として中立がより高い、理想的なものだとするのは、誤りである。

危険回避としての中立

次に現実論として、〃中立は危険回避という利益がある〃という考え方がある。この考え方こそ、中立論の最有力の論拠であるといえよう。

米国と相互防衛条約を結んで、基地を提供している国に対して、ソ連は、そこがソ連の攻撃の対象となるであろうと警告して、中立化することを呼びかけている。このおどしにおびえている人々は、日本ばかりではなく、英国のような国もある。ＲＢ47型機事件で、ソ連が英国を非難したときには、英国議会では労働党左派の議員の中から、危険を回避するために、米空軍基地を断われという主張が出て、基地の前で撤退を要求するデモもあった。

米国の基地があっては、ソ連の報復が恐ろしいという素朴な感情は、どの国にもあることであり、これに訴えるのが、ソ連としては最も有効な手である。

日本は中立主義では耐えられぬ

しかし、米国との同盟関係を断ち切ることが、果して真の安全をもたらすのであろうか、事実は、むしろその逆であろう。戦争は不可能であるという考え方が、一九五五年のジュネーヴ巨頭会談以来、常識的になっているのは、両陣営の結束が対立し、両陣営が発達した核兵器をもっているからである。ソ連は米国を除く自由陣営のどの国に対しても、それを瞬時に潰滅し去るだけの力をもっていよう。しかしながらそういうことをすれば、それは直ちに米国の報復を招き、世界は全面的な核戦争に突入し、人類の破滅となろう。これは米国としても同様である。そのために、米国はハンガリーの悲劇に対して、介入し得なかった。チャーチルはかつて、戦争終了後の数年間に、米国の原爆独占ということがなかったならば、ヨーロッパの全部はソ連に征服されていただろうということをいったが、これは現在についてもいえることで

ある。

ソ連は日本を武力征服することは容易である。しかし米国との相互防衛条約下にある日本を武力征服することは、米国との戦争を意味するから、全面的核戦争が不可能である限りそれは不可能である。

武力征服というような乱暴なことが、実際には起らないにせよ、日本が中立していれば、その危険の際の無力を、常に感じていなければならないであろう。そうなれば日本の進路は、ソ連の威圧の下に定められるであろう。西独は基地問題でソ連の抗議を受けたとき、その一新聞は「西独が米国との同盟を断てば、ソ連のロケットの威嚇の下に自由にされるであろう」といった。

中立諸国が現在侵略を受けずにいることは、事実であるが、これは中立でも安全であるという証明にはならない。対立する両陣営の間にはさまれ、両陣営ともに、これを自己の陣営に引き入れようとして働きかけているから、そのバランスの上に乗って、安全が保たれているに過ぎない。その安全度は、非中立国に比べて極めて少ないといわざるを得ない。

中立国の型は大別すると、ヨーロッパでは、スイスのように伝統的に特殊の立場にあるもの（そのためにスイスは国連にも加入していない）またスエーデンやフィンランドのように地理的にソ連を恐れて中立しているもの、オーストリアのように平和条約の代償としてソ連に中立を要求され、米英仏もこれを認めたものがあり、また特異なものとして、ユーゴは国際共産主義運動の指導方針についてソ連と争い、東欧共産圏から締出しを食って、やむを得ず中立の立場をとっている。

しかし、ヨーロッパでは中立国は例外的であり、アジア・アフリカの戦後の独立諸国に多い。これらの諸国が中立の立場をとっているのは、西欧植民地主義に対する反感、民主主義と共産主義に対する理解不足、国家的利己主義などが原因である。

社会党が中立国の模範として考えているのは、インドのようであるが、インドを中立国たらしめているような原因は、日本にはない。しかもこれらの諸国がはじめから中立を標榜しているに対して、日本は平和発効と同時に自由陣営に加わっている。いまかりに、日本が中立に至るとすれば、はじめから中立にあったのと違って、自由陣営に対する一種の敵対行為となる。そうなれば、米国はじめ自由諸国は、はじめからのアジア・アフリカの中立諸国を自由陣営に引き入れようとして働きかけているのとちがって、日本を断念するであろう。その結果は、日本は孤立に耐えずに、共産陣営に吸収されるだけである。

経済的利益もない

さらにまた、現実論として〝中立によって経済的利益を得られる〟という主張がある。なるほど、後進中立国は、米国とソ連との双方から、経済的援助を得ている。しかし、日本はいまや援助を求め

桜咲く日本へ……

日航のジェット機で！

世界でいちばん美しい日本の春…桜につゝまれた、かずかずの名所が、あなたのおいでをお待ちしています。今年も日本観光は最高のジェット日航のＤＣ－８Ｃでお出かけ下さい。アメリカ－日本間を毎日運航していますからご希望の便を気軽にご利用頂けます。

JAPAN AIR LINES

日本航空

- ６月よりＤＣ－８Ｃジェット機で北廻りヨーロッパ線開始！
- ７月より中距離ジェッ機コンベア８８０東南アジア線に就航！
- 1962年１月より南廻りヨーロッパ線新設！

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Chicago, Cleveland, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D.C.

る後進国の地立にあるのではなく、逆に後進国を援助する立場にある。そうすると、この経済的利益とは貿易を意味する。中立によって、共産圏との貿易が開けるということにほかならない。しかし、共産圏との貿易は中立という犠牲を払ってまで求むべきものであろうか。中立の結果、共産圏との貿易は増加しても、現在日本の最大の貿易相手である米国との貿易は減少するであろう。米国が日本を断念して報復的に出れば、対米貿易は絶無になるかも知れない。そうなれば日本は、共産圏との貿易に完全に依存することになる。ソ連、中共はそれを使って、日本にいくらでも内政干渉をし得る。対ソ貿易に依存しているフィンランドの実例がこれを示して余りある。共産圏との貿易はそれが事業の主体をなす個々の業者にとっては重大問題であろう。しかし国としてそれに依存することは、極めて危険である。

共産党を拒否出来ぬ中立連立政権

このように、中立は理想論としても、観念論としても、価値は与え難い。中立を有難がるのは錯覚である。

社会党は自から錯覚に陥っているか、或は国民の一部にある錯覚を利用しているかである。いずれにせよ、社会党の中立論は、日本にとって危険である。ことに中立連立政権というに至っては、ソ連の外交戦術に奉仕するものといわざるを得ない。

ソ連は戦後最初は、直線コースによる共産圏の膨脹を意図したが、米国の抵抗に会い、自由陣営の結束が形成されてからは、当面の目標を変更している。現在当面の目標となっているのは、戦争の収穫物である共産党の現状確認（日本についていえば、樺太からハボマイ・シコタンに至る占領地域のソ連領確認であって）日本新安保条約の締結に当って、ソ連は日本が中立する場合にのみ、ハボマイ・シコタンの返還を考慮するということをいった。これは日ソ国交回復共同声明におけるよりも強く、領土問題を餌に中立化を迫ったものである。

社会党は中立化によって、南千島の返還も可能であるかの如く考えているが、これは錯覚であって、中立化の代償は、ハボマイ・シコタンのみであろう。日ソ国交回復共同声明では、日本が中立しなくても、南千島とその以北をゆずれば、日本に返還されるものであったのである。だから、社会党が国民の目を欺いてみても、やはりソ連のいうままになっている全貌が、中立論を通じて明らかにされたのである。

ソ連の意図は、共産圏周辺の中立化であって、ソ連はあらゆる機会を捉えて、これを要求しつづけている。この要求が通れば、ソ連は安心して共産圏の経営に当り得る。そして力を蓄えた上で、再び共産圏の膨脹が意図されるであろう。その場合に、現在の共産圏の周辺が中立化されているならば、そこを共産圏に輸入することは、そこが自由陣営に加わっているときよりも、遙かに抵抗が少なくて容易であろう。

現在ソ連の目標が、共産圏の周辺諸国を共産主義化することではなく、中立化させることにあるということは、充分に注意されなければならない。就中、ソ連がねらいをつけているのは、西の周辺では西独、東の周辺では日本である。

この二国を米国の同盟国として、その価値を重要視することは、逆にソ連の同盟国とした場合の価値を重要視するからである。

ソ連の意図

ソ連がいま直ちに日本を共産化しようとしても、国民の抵抗を受けて出来ないであろう。共産党が日本で延びないことがそれを証明する。もちろん武力占領すれば簡単であるが、米国が控えている以上、それはできない。

しかし、中立化ということは、共産化よりも遙かに抵抗が少ない。新安保阻止運動は、それを実証した。

それは、中立ということについて、国民の中に錯覚があるからである。ソ連当面の目標からするならば、日本において共産党よりも、むしろ役に立つのは、この錯覚を利用し得る社会党であろう。

社会党が中立政策の上に立つ連立政権を作るというのであれば、共産党はそれに参加しようとするであろう。社会党自身は、共産党陣営に入れることを目標とするもので、中立を目標とするものではないから、参加を拒否するというかもしれないが、共産党が当面目標を下げて中立に置くといえば、参加を拒否する理由は薄弱となる。事実、現段階の問題として、日本を中立化させようという意図は、社会党よりも共産党の方が真剣であろう。

ソ連の当面の目標がそこにあるからである。したがって、共産党を参加させるのでなければ、中立連立政権ということの意味をなさない。

社会党の中立政権という言葉は、かってソ連が幾度か指導して来た〃人民戦線〃を連想させる。

その時の情勢と必要に応じて、ソ連はその国の共産党に、目標を下げさせて、より抵抗の少ない目標について、社会党や、いわゆる進歩的インテリとの共同戦線を張らせた。これが〃人民戦線〃の戦術である。

〃人民戦線〃を思わせるようなものが現われて来たのは、日本では今度の社会党の中立連立政権のスローガンが始めてである。これは注目すべきことだ。

社会党は、或は自民党の中の中立論者に近い人たちを、目標としたのか知れない。或は、なにも知らずに、ソ連に奉仕するようなことを〃中立〃に人気があると思って、いったのかも知れない。しかし、或は共産主義の潜入者に躍らされたのかもしれない。

社会党のいう中立連立政権の主張は、ソ連の〃人民戦線〃に通じるものであり、ソ連の当面の外交政策に、最も奉仕するものであるということを、自民党は、中立ということの価値錯覚を国民に訴えると共に、これを鋭く追求すべきで

ある。

昨年のデモは「人民戦線」

林正夫氏は右のように「中立論の危険について」説いているが、昨年のデモ騒擾は、完全にこの〃人民戦線〃の戦術に乗ぜられたもので、社会党や、総評や、進歩的文化人など、それは新聞雑誌、その他の報道機関、それに一部大学教授やキリスト教の信者や教師までが、立派にソ連の日本共産化のお手伝いをした結果となった。彼らの錯覚と、純心さを利用されたのである。

純心だということと、なにをしてもいいということとは別問題である。

社会党が国会内で身体を張って、衆院議長の入るのを拒んだ。そしてこれを傷つけるような暴力をふるいながら、今度清瀬氏が再び議長に選ばれたことについて、新安保単独審議を決行した人だから反対だという。

自民党を単独審議に追い込んだのは社会党である。社会党は、岸政権がアイク来日の日に合せて新安保を成立させ、アイクを歓迎しようとしたことを、岸政権の延長策として攻撃し、安保は戦争につながると宣伝してあのデモ騒動を煽動して、ついにアイクの訪日を取消させた。そして非常にいいことをしたように思っているようだが、これを海外からみるときに、どうせ成立させねばならぬ新安保条約であり、この条約成立には、何年審議してみても社会党に妥協は初めからないことは明かなのであるから、折角アイクが訪日するなら、その時にこれを成立させて、共に喜んでもらい度いと思ったとしても、あながちこれを責むべきものでもあるまい。

立場を変えて社会党が、ソ連や中共と何かの条約を結ぼうとしたとき、フルシチョフでも訪日するとなったら、やはりこのような心持ちになるのではないか。いずれにしても身体を張って実力行動に出て、勝手なことをするのが社会党だという印象が深い。そしてこれは、日本を亡すようなことをしているのだと海外日系人はみている。

海外の日系人が、社会党のやり方について、心から憤りを覚えるのは、彼らが保守党に反対していることではなく、日本の前途を誤まらせるようなことをしているからである。

桑港の古賀さん詠進歌入選

去る一月十二日午前十時から皇居内仮宮殿「西の間」で行なわれた「歌会始めの儀」に、サンフランシスコの古賀智野さん（五五）の詠進した、

うら若く渡りきたりしアメリカに
いつしか二人の祖母と吾がなる

の召歌が入選した。

古賀さんは歌会始めが終ったあと、「自分で思ったままを詠んだのが思いがけず選にはいり、知り合いの米国人も在米同胞も非常に喜んでくれた。応募したのはこれで三回目です。三十五年ぶりの帰国。そしてきょうの歌会始めはただ感激で胸がいっぱいでした」とその喜びを語った。

INVESTMENT OPPORTUNITIES
in Japanese Securities

先づ御決心！　その瞬間から貯蓄の道が開かれる!!
ご請求次第説明書は無料でお送りいたします

大和證券

THE DAIWA SECURITIES CO., LTD.
2, 2-Chome Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
Tel: (231) 6611

New York Office
149 Broadway, New York 6, N. Y.
Tell: BEekman 3-3622

取締役
外国部長
浦野重雄

日米修好百年余談

おけいのこと

会津若松市　古川佐寿馬

㈠　明治初年の日本三大移民と称せられる一つに、当会津藩四十人の北米カリフォルニア州、ゴールド・ヒルに、ワカマツ・コロニーを建設した「会津藩北米集団農業移民」の史実があり、今回の百年祭に一行の乙女〝おけい〟の墓の整美拡張が米国で完成された。

㈡　会津としては昭和三十二年九月に、会津東山温泉の背後にある都市自然公園脊炙山に、加州にあるのと同型の墓碑を、おけいのあちらからの霊石を迎えて建て、駐日米国大使のメッセージと大使代理の臨席のもとに除幕式を行ない、ＮＨＫの国際放送によって、ハワイ、米国西部などに伝えられた。

㈢　それで、米国のおけいの墓の整美につれ、日本（私）と加州の北加委員会の中谷十一氏との提携で、両方から樹種の交換をすることに決り、会津からは椎、樫、椋、楢の樹種を各半斤づつ、加州からはオーク樹、ユーカリプタス、オレゴンパインの種子各半斤を交換することになり、一月中には会津から送る。

㈣　昨年十一月十五日には、東京から昨年八月歌舞伎座で上演された「黄金の丘」の原作者木村毅氏ご夫妻と、仙台アメリカ文化センター館長ユージン・Ｇ・ウインチー氏を迎え、おけいの墓前慰霊祭を「おけい顕彰会」（会長古川佐寿馬）主催で行ない、更におけい史料展を市民会館で開催した。

㈤　更に日本と米国に、この史実を知悉宣伝させようとして唄と踊りを計画しておった所、昨年十二月二十日、東京築地のビクターで「おけいの子守唄」の吹込みが完成、三月五日に発売、日本全国に宣伝する。この歌詞は

おけいの子守唄
ねんねん、おころり　異国の丘で
おけい十七　あゝ　なぜ泣いた
お国なまりのヨ　子守唄
唄いながらもサ　なぜ泣いた

○

ねんねん、おころり　浮雲追って
おけいしよんぼり　あゝどこ見てた
夢でなければヨ　帰れない
恋し会津のサ　空見てた

○

ねんねん、おころり　唄って泣いて
おけい、いとしやあゝ　何待った
春が来たのにヨ　まだ来ない
故国のたよりをサ　ただ待った

この唄の踊りは竹原舞踊研究所（東京都杉並区阿佐ケ谷三の三二三）で舞台用と一般用の二通りに振付け、一月十五日、同所で発表した。

㈥　当市としては三月五日、当市の市民会館で、右の唄と踊りの発表会を開く

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。

羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　$ 488（税別）

日本訪問は…………………………
皆様のノースウエスト航空て！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

MAdison 7-0744

Ticket office: 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif

DC7C
NORTHWEST

NORTHWEST *Orient* AIRLINES

アメリカ日系人の社会相

移民史の中に消えゆく一世の悲哀

在米　白井昇

「移民史は日に日に遠くなりにけり」チャイナ号で渡航した、シベリヤ丸で渡米した、太洋丸、竜田丸で入国したと云う一世の人たちの昔語りはジェット機の飛ぶ今日、何か神話のように我々には響く。

古老と逢えば話はいつも移民当時の苦労談、回顧談へと落ちてゆく。無理のないこと、高齢者にとっては未来の映像はなく、過去の追憶の中に生きることが一番楽しいものであろう。

話に聴く写真結婚当時の珍妙な日系社会風景や悲劇。又排日時代の社会的圧迫や、人種差別は、シビル・ライト（人権尊重）が喧しく叫ばれる今日、只想像を逞しくして振返る外はない。

明治日本の社会の一部を切取ってアメリカに移植したような日本人社会。その社会は今日では日系社会と呼ばれる程、社会の内容は変って来た。その日系社会なるものもここ数年の間に、その中に住む者同志さえつながりが薄くなって来ている。

戦前日本領事館の出店であった日本人会は姿を消し、今日会の性質はずっと違った市民協会がこれに代って来た。云うなればそれ程社会の構成人口の内容が変って来たわけで、又それだけに日本と結ばれたヒモがゆるんで来たとも云える。

では移民時代の日本人社会とはどんな意味を持っていたものであろうか。移民が言葉も風習も分らない土地にやって来る。そこに必要であったものは身の安全と生活の保証ということであった。移民はその「社会」に足掛りを求めて米国の社会で口すぎをすることになっていたのだ。

従って初期の移民に課せられた条件は労働と云うことであった。加州のような農業地帯（今日は少し変って来たが）では、日本移民が飛込む職場は農業しかなかった。又日本人にはそれが適していたわけだった。

▲

それ等農業労働者、後には少数の農園経営者を基盤として街には商家が次々と出来、日本人社会は農園と町の商家との結び付きで経済が回転していった。だが今日では一世老いて農園労働者は減り、日本人商家にとって地方農家は最早固定客ではなくなって来た。

従来日本人社会の諸行事は町の商家の寄附に負うところが多かった。商家は日頃の愛顧に答えるためと、又PRの意味で心よく寄附に応じたものであったが、日本人の気持の薄れた今日、寄附の態度にも変化が起っているようだ。従って昔日の催し物はだんだんと不活発になって来ている。この辺に古老の〃あの頃はよかった〃と云う郷愁がしきりに起って来るのであろう。

ごく最近まで都会から少し離れた地方へ行くと、明治日本の人情風習が残っていたものだが、それもだんだん消えて行っていることは物淋しい。一世が一人減り二人減り、若い世代がこれに代っていくためであろう。それと又マスコミ（大衆通報）による嫌が上にも地方の都会化によるものであろう。

お正月前ともなるとペタンコペタンコと餅をついたものであるが、若い世代は食べたがらない。又正月は三日間年始廻り喰い歩きをしたものだが正月は形だけ残してクリスマスに代ろうとしている。一世が持っている義理人情の風習は薄れて割切った物の考え方に変っている。この意味で明治は遠くなっているとも云えそうだ。

今、日系社会から最後の移民時代の姿が消え去り、意識するとしないとを問わず社会はあげて米国社会同化の一途を辿っている。

時代の流れに対する善し悪しの批判はさておき、古い日本の姿が移民史の中に押し流されてゆくことは、残る一世にとっては耐えられぬ哀愁に違いない。

（日米時事桜府支社主任）

日本の
御旅行には
五〇年の豊富な経験
を持ち
二四五ケ所に及ぶ
営業所の五千人の
社員による
完璧なサービスで
皆様の絶大な
信頼を頂いている
日本交通公社を
御利用下さい。

日本交通公社
本社ー東京・丸ノ内・一ノ一
社長　西尾寿男
外人旅行部長　木村重雄
外人旅行中央営業所長　江上左武郎

劣等感の支配する日本

外国偏尊の弊

武藤省吾

過日の朝刊朝日の「きのうきょう」欄に「私の心配」と題して犬養道子さんが、〃外国にも名の知られているホテル〃で、日本語を使ったらバカにされ、英語で話したら懇切丁寧に応対されたとて、〃外人偏尊〃の気風を嘆いていた。

◇

道子さんは原稿を書くためそのホテルに泊り、ルーム・サービスに電話をかけてメニュー以外の料理を頼んだら、剣もほろろに断られた。そして「では食後は」といいかけると「デザートでしよう」とやられる。「焼きリンゴありますか」と聞いたら、「ベークド・アップルでしよう」とやり返され、あまり癪にさわったので電話を切った。

◇

そこで暫くしてから今度は英語を使って、さんざん難癖をつけた注文をして見た。驚いたことにさっきと同一人の交換嬢のていねいなこと、親切なこと、「イエス、マダム、サンキュー・ベリー・マッチ」と言う返事、以来私は都内有名ホテルをつくづく観察し、つくづくと悲しんだ——と結んでいる。

◇

更に今朝の東京新聞の「石筆」欄で吉田健一氏は、「ホテル」と題する記事の中で「最近方々にやたらにホテルが出来た。そこに泊っている客に、用事があって電話をかけても、交換手が初めから日本語で返事したためしがない。まずペラペラとしやべった後で、こっちが日本語で話していることがわかると、改めて日本語で返事をする」といい、「日本では日本語を使うべきで、アメリカ軍の占領がまだ続いているのかと、錯覚することがある」と書いている。

◇

私も犬養さんと同じような気まずさを何回となく味わっている。それでこの頃は英語で話すことにしているが、まったく日本語だとツンケンドンに応対されるが、英語だととても親切だ外人客が多いと言った所で、日本人が日本語を使うとバカにされ、同じ日本人が英語を使うと尊敬されると言うのは、一体どう言うことなのだろう。

◇

私は先に或る航空会社が同じ乗客であるのに、外人客を優先扱いをすることを指摘したが、要するに〃外人偏尊〃の気風は日本人の大部分に滲みこんでいる。〃自己劣等感〃の現われだ。外国人が有難く見えたり、偉い者に見えたりして仕方がないのだろう。実に情ない話だ。

◇

これとは逆に外国人に接する場合、ムヤミに肩をいからしたり威張って見せたりする日本人もいる。偉そうに見せようとするお芝居だが、此の種の者は低調な政治家や、下級官吏などに多い。これも自己の劣等感を、逆な形で現わしているものだ。

◇

どうして日本人は、あるがままの姿で人に接することが出来ないのだろうか。何等利害関係のない場合でも差別観をもって接する弊がある。ホテルの客を電話で呼び出すのに、日本語を使うのと、英語を使うのとで応待が違うなどと言うのは極端な例だが、ざらにある。これに類似した事は、一日も早くなくなって貰いたいものだ。

『渋い』の反響

アメリカの家庭雑誌、「ハウスビューチフル」誌の八月号が大変な好評で、忽ち売り切れとなり、続いて九月号も売り切れとなったと言うことだが、もうここで紹介するまでもなく、日本の衣食住に就ての特集号で、その優れた編集ぶりと充実した内容とは、アメリカで好評を博すのは当然の事であろうとうなずける。

○

日本でも大きな反響を呼んで、丸善など出版元に追加注文を数回出したそうで、結局希望通りの数は得られず、売り切れとなってしまったと言う話だ。新聞や雑誌などにも紹介されたが、中には「この頃のケバケバしい傾向から見て、やがて日本からは〃渋い〃などと言う好みはなくなって、アメリカに研究に行かなければならないようになるかも知れない」と書いている人もあった。

○

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社
大洋玉塚証券株式会社
加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三
お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

この雑誌は、一ページの中に「派手」「地味」「意気」「渋い」と四つを並べて、簡単ではあるが要領よく説明されている。日本人でも「派手」に対して「地味」はわかるが、「意気」になると説明しにくくなるし、更に「渋い」となると一層むずかしくなってくる。

○

「地味」と「渋い」は、表面的にはかなり接近しているが、地味は言わば「派手」の反対の色彩であって、黒ずんだ色とか、くすんだ色とか、とに角けばけばしい色の逆が「地味」だと思えば間違いない。然し「渋い」にはその人の持つ〝好み〟がひそんでいるその好みが〝渋さ〟となって現われてくるわけで、精練された感覚、情緒、気分など、精神的な裏づけから生れてくる趣味であり、嗜好であるのだ。

○

私はアメリカ婦人の洋装の中にも、実に〝渋い〟好みをしばしば見受ける。特に中年の婦人などで、落ちついた色調やスタイルで、それがいかにも、その人柄と好みにぴったり合っている姿は、日本人の言う〝渋さ〟である。家具、装飾品、食器などにも〝渋い〟ものがあるが、アメリカにもある。〝渋い〟は決して日本だけにあるものではない。

○

しかし古い歴史、国民性、民族的趣向と言ったものを総合して、〝日本的〟と言う一つのワクの中に入れてみると、より多く日本人の間に〝渋さ〟が存在する。そして〝渋さ〟に対する理解力も、自然日本人が優れていると言う結果にもなっている。

○

日本には〝渋い〟のほかに、〝わび〟だの〝さび〟だのと言うむずかしいものがある。外国人にとっては、〝渋い〟以上に理解しにくいものだろうと思う。ただ書物の上などで説明されて見ても、それを本当にのみこめる素地がないと無理だろうと思う。それには日本に住み、日本の風物や習慣、人情、生活などに触れたり体得して初めて得られる素地である。

○

つい先日面白い話を聞いた。それはアメリカの大学の教授から日本の知人に宛て、「私の娘も二才になり、キレイでなかなか〝渋い〟娘になりました」と言う手紙が来たそうだ。この教授も雑誌で、〝渋い〟を識ったのだろうが、大学の教授でも、〝渋い娘〟と言うような事になる。理解することのむずかしさを物語る一例だと思う。

附記。先にどなたから私宛に「渋い号」を送って戴いたが、差出人の氏名がなかったので、この機会にお礼を申し上げます。

（羅府新報東京支局長）

アメリカ東部に来て
日本調の深さをみる

在米　中島梧街

日米文化の交流が親善の強力な支柱であることは申すまでもないが、その流れ、その調子がいよいよブームと」なったことは、親善の本格的な発展とみてまことに喜ばしい限りである。

今度東部に来てみて、美衛家作家、その他の人に会うたびにその日本趣味の探究が、私共の想像外で、底深く掘り下げて、日本文化の真価を極めようとする態度が実によく現われた。

日本趣味の渋さを解し、地味ワビ、サビにまで研究が及んでいることは、私共の日本文化研究の浅薄さを恥じ入る場合がしばしばであった。彼らの研究は真剣である。

従って日本建築式の取り入れ、戸障子、ふすま、家具、台所道具、食品に至るまで、単に表面に現われた流行だけではなく、生活を豊かにする工夫にまで進展しているようだ。

日本の型をそのまま模倣し、独り楽しむ時代は過ぎ、日本の美を応用し消化して、自分のデザインを工夫し、生活と調和せしめた独得のものである。最早真似ではない。

建築でも、日本丸出しの時代は過ぎ、生活と調和のデザインに進み家具は既に、渋味、サビと木目の面白味を選んで、珍材を狙う時代になっている。平々凡々は顧みられない。

庭造りでも、石を集め、砂を敷いて日本風仕立ての整った樹を植えるという趣向もある。鳥居、セメント製の石燈籠で日本庭園の味を出したのは、既に時代遅れになっているようだ。

うすっぺらな日本模倣ではなくなっている。その傾向は、殊に、文化人の間に、日本の美を理解し、自己の生活に滲透せしめようとする努力をみて、日本調ブームの手堅い進展を祝さずにはいられなかった。

日本調を単なる流行に終らせないで、底深く宣伝する役目は日系人の親善運動をさらに徹底させる道だと深く感じさせられた。

（評論家）

アジア旅行社
ASIA TRAVEL BUREAU
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA一八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一一一、七九二番
小暮祥夫
PHONE: MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

太平洋航空界

太平洋航空路は空の黄金ルート

世界は狭く、小さくなったという、なげきとも喜びともつかぬ嘆声が人々の口からもれる。

しかし、世界は狭くも、小さくもなったわけではない。昔ながらの世界である。そしてその中で一番遠い、そして広い距離のあるのが太平洋である。

果しもない海原といえば、それは太平洋だった。ところが、この一番遠い、そして広い太平洋が、航空路としては世界の黄金ルートとなった。ジェット機が飛ぶようになって、アメリカと日本は北廻り八時間、ハワイ経由で十二時間である。これこそ夢物語りの実現である。

だがもう一つの夢が実現するという。それは「超音速旅客機」の完成である。これは時速二千哩の性能をもつ超スピードの旅客機で、アメリカでは七年後の一九六八年までに完成され就航する運びになるという。これだと太平洋を二時間半で飛び、アメリカと日本を午前中に往復して、用事を足すことができる。

この時速二千哩の超音速機は、これから発明するというものではなく、既に現在米空軍で使用しているB―七〇型爆撃機を旅客機に改良すればよいわけで、ソ連などでは既に軍隊輸送専用機として、国防上にこの超音速機が使用されているくらいだから、必要とあれば、七年を待たなくても出来るわけである。

アメリカでは、アイゼンハワー大統領が昨年の在任中に、政府の補助によって、この旅客機の完成を早めるよう指令したということが伝えられているほどだから、まづ実現は確かで、太平洋を二時間そこそこで翔破する日ももう遠くない。

ところで、もう一つの夢がある。それは時速一万哩のロケットの出現で、これは今のところ二十年先きの話であるが、このロケットが実現すると、アメリカと日本は二十五分位で飛んでしまう。全くアッという間に太平洋を飛んでしまうわけで、こうなるとなんとも地球は狭く、いままで一番遠く広いと思っていた太平洋でもアッという間だから、もうこうなると距離感もヘチマもあったものではない。だから太平洋でも飛ばなければ、こんな速いロケット旅客機が出来ても使用する場所もないわけだ。さりとてこれで月の世界に行くわけにはゆかないが、二十年先のことを考えると、全くおっかないようなものだが、これも立派な可能性のある夢である。

だが、大きな難点は、製作費が膨大になり、ちょっとやそっとの運賃では運んではもらえない。飛行機も商業ベースに立たなければ、どんなに速い性能のものが出来ても実用はむづかしい。まづロケット旅客機は一応の夢とあきらめても、七年後の超音速旅客機の実現の可能性はある。日航でもボンヤリしているわけにも行かぬということになる。

この超音速旅客機が出来ると、太平洋が丁度手頃の場所となり、太平洋空の争奪戦は未曽有の激しさを加えてくるだろう。

飛行運賃値下げ

夢物語りはこの位にして、現実的に嬉しいニュースは、昨年の十二月一日からの飛行運賃の値下げである。

日本航空の発表によると、ジェット機の運賃はエコノミー料金に限って、従来より一割四分下がって、桑港＝東京間片道四百三十五弗、往復七百八十三弗となるので、往復だと百三十五弗四十仙の値下げになるというから大きい。

パン・アメリカン航空の小桜日本人部主任の話では、ＰＡＡ航空の世界一周料金は、従来千三百九十一弗であったもの

が、新料金だと千二百六十五弗四十仙となり、百二十五弗四十仙の値下げとなる。

なお、日本航空、パン・アメリカン、ノースウエスト、BOACなど四社では、日本行冬季エコノミー級三十五人以上の団体だと三割引制が適用される。これは十二月一日から翌年の三月一日までの三ケ月間であるが、若し三月一日までに帰ることが出来ない場合は、普通の運賃にすればよく、この場合行きだけ三割引の運賃が認められる。

三十五人以上の団体でこの冬季三割引運賃を利用すると、桑港＝東京間は往復六百四弗で、片道三百四弗五十仙となるということである。またこの冬季三割引は、昨年は十二月一日からであったが、今年は十一月一日から翌年の三月一日までの期間となる。

太平洋空路
米国は一社一線
共喰いをさけよと勧告

パンアメリカン、ノースウエストの太平洋新線開設問題に関して、アイゼンハワー大統領は、「ユーナイテッド・リサーチ会社」に委託し、公平中立な調査を行なわせていたが、九日調査結果の報告書内容が白亜館より公やけにされた。それによると、

一、パンアメリカン航空が申請中の、米東岸よりアラスカ経由東京を結ぶ航空路は、ノースウエスト航空路と重複し、しかも外国航空の喰い込みの折柄、同じ空路に米航空を二つも乗入れさすべきでないとの見地から、認可すべきでないと勧告している。

二、ノース・ウエスト航空が申請している加州＝布哇＝日本を連絡する空路も、パンアメリカン航空が飛んでいる現在、同様の理由で認可されてはならないと勧告している。

報告書の骨子は外国航空会社が続々と乗り入れて、競争が激化している事を指摘、同じ航空路に米航空会社が、二社またはそれ以上就航する事は、共喰いになる恐れがある点を警告している。

日航紐育乗入れ問題
航空協定改正の交渉中

日本航空のニューヨーク乗入れと、パン・アメリカン、ノースウエストなど米有力数社の太平洋路線拡張が問題になり日米の民間航空関係は複雑な様相を帯びてきた。それとともに、現行の日米航空協定、とりわけ、路線を取り決めた同協定の付表の不平等性が改めて注目されている。日本航空は一九六二年中に世界一周路線の開設を計画し、その一環として六一年中にシャトル経由ニューヨーク乗り入れを予定している。日航が太平洋に運航している、東京からサンフランシスコ、ロサンゼルス、シャトル三路線の便数は、いまでも米航空会社の合計便数の三分の一以下であり、米国の航空会社の太平洋線がさらに強化されると、ニューヨーク乗り入れ以外には対抗手段はないとみられている。そのため、日本政府は日米航空協定の改定交渉を行なう準備を進めており、在米大使館を通じて米国務省に改定交渉の開始をしている。

日航ジェット機で躍進
創業以来最高成績

日本航空太平洋線は、九月にジェット機DC八型が就航していらい千客万来、ことに桜咲く今春の観光シーズンには早くも団体申込みが殺到。昨年九月からジェット機が就航するや営業成績もジェット機のように急上昇し、九月には四〇％の増収、月平均三〇％の増加となっているという。本年三月から五月までの観光シーズンには、羅府日航支店に昨年十月一日までに申込んだ観光団体だけで日系人、米人合わせて八七団体、頭数にして凡そ千五百人と推定されているほどだ。その上に今春は東京国際見本市が開かれるのに加えて、五月下旬にはロータリー国際大会が東京で開かれ、四千五百人の出席が予想されるうち、大半が米国から行くとあって、太平洋線は満員が予想され、日航ではフルに飛行機を飛ばせても間に合わない。もっともDC八型ジェット四号機が十一月に、五号機が明春四月には日航へ引渡されることになっているので、その時は場合によっては臨時便出動の余裕も出ると予想されている。

さらに本年四月までに東京から渡米、または米国経由で日航機利用の観光団が七五団体、そして一九六三年までの団体申込みが、スケジュールにのせられたのをみると羅府が一六八団体、紐育が一〇七団体桑港が七七団体、という豪勢さで、

日本観光は都旅行社へ

社長　石川武義

★航空機・船舶切符発売★
★渡航手続に関する一切のお世話★

懇切・丁寧・確実

東京本社　港区芝琴平町2番地
電話(501)3411～5 (501)3287～9
支配人　渡辺敬一郎
大阪支店　大阪市東区京橋3丁目1の5
電話 (94) 8190

羅府支店
121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa

ミヤコ・トラベル・サービス

日航ジェット機一番機シアトル着の風景

写真は昨年11月から東京＝シアトル線が開始され，その一番機「富士号」が，シアトル・タコマ空港に到着したときの歓迎の一風景。東京からシアトルへわずか8時間と20分で着いた。東京11月2日の朝刊と夕刊の新聞が，シアトルで同じ日の午前中に読めるのである。

向って右より，お祝の花束を捧げる長谷川芙美子夫人（植田政人氏令嬢）シアトル日系人会々長三原源治氏，日航シアトル支店長大滝ピーター氏，花束を受ける日航米州支店長，桑港の小林実郎氏，日航米州支社広報部，浅野キャシイ嬢，初のＤＣ８のパイロット・キャプテン，長野英麿氏，スチュワーデス，小松佳子嬢。

日航の株価がグンとはね上ったのと同様に、ここ当分は目が回るほどの忙しさだということである。

日航全米各地に事務所開設

日本航空では、フィラデルフィア、デトロイト、ボストン、ダラス等中小都市にも続々事務所を開き、乗客の便宜を計ってきたが、この度桑港支店セールスマネージャーのマッケーブ・ロバート氏をデンバーに転出させ、山東三州ユタ方面を中心とする事務所を開く事になった。その外明春までには、サンジェゴ、カナダのバンクーバー、トロント市にも日航事務所が開設される。

ポリオ・ワクチン日航機で空輸

昨年来北海道の小児麻痺病は非常な流行をみ、これが予防のポリオ・ワクチン不足がなげかれていたが、ニューヨークのチャールス・フィザー会社発送のポリオ予防注射液七千六百八十ポンドが、昨年十二月三日出発の日航ＤＣ六型貨物機で、サンフランシスコ空港から空輸され、現地を喜ばせている。

日航スチュワーデス三十人に八百六人の応募

日本航空では、昨年末国内線の増便、ジェット化並に欧州線の運航にそなえて、約三十名のスチュワーデスを募集したところ、八〇六名の応募者があり、その審査に大童である。先づ応募者中より百名を選び、さらに厳選して約三十名を採用、トレーニングすることになった。今もってスチュワーデスは若い日本女性の羨望の的らしい。

日航桑港＝東京間一便増して週四回

日本航空では、去る十二月十六日より毎週金曜日午後一時半、桑港ホノルル経由東京行きジェット便が増設され、一週日、火、木、金の四便となった。これで羅府からの月、水、土の三便を加え、中央太平洋線はジェット機一日一便制が確立したわけである。

なお水曜日と土曜日には、荷物専用のＤＣ七Ｆが桑港＝東京間を飛んでいるので、桑港から日航の東京へ飛んでいるのは一週六回である。またこの荷物専用飛行機は最近ますます利用が多く、昨年末には競走馬を送ったり、牛を送ったりもしている。

パン・アメリカン航空日本人部を強化拡張

ジェット機の出現により、太平洋上日米間の航空は極めて短縮され、交通は更に頻繁となって来たので、各航空会社では、太平洋航空時代の草分け、パンアメリカン・エア会社では、この趨勢に順応し、先づ事務局を強化する事となり、全米の事務所に日系人十数名を採用する旨、発表があった。右によれば、同社はシカゴ以西と以東に分け、以西は桑港を本部とし、小桜繁氏を日系人部の支配人とする。現在事務所は九名就働、（内二名は日系人部）外飛行場に九人、十二人はメンテナンスに居り、更に日系人部には二、三名を容れる計画であり、エヤーボートにも一名を採用する。日系人中高級社員は山本博氏、ウエストコーストのトレーニング・バイヤー、堀井スパイク、乗客部スーパーバイザー、塩坂エデー入荷監督。

シカゴ以東は渡部マイク氏日系人部支配人となり、将来同社が紐育から直接日本への線完成に備え、日系人十五名を採用する。即ち紐育本社に五名、五街事務所に二名、飛行場に二、三名、ワシントン三名、シカゴ二人など考えられている。その他沙港に現在二名のガールが勤務しているが、数名増員する。伝馬、ボストン、ポートランドにも数名の日系人を採用する方針である。

パン・アメリカン航空 昨年九月までの収入

三億弗

パン・アメリカン世界航空では、一九六〇年最初の九カ月の収入は三億千六十四万九千弗で、一九五九年同期の二億六千六百三十三万三千弗より四千四百三十一万六千弗の増収であった。九カ月間の乗客収入は二億四千八百万六千万弗で、前年同期の二億六百七十八万九千弗より二〇％増収であった。貨物収入は二千九百三十一万九千弗で、前年同期の二千六百七十八万弗より九％の増収を示し、経常費は一五％増加した。税金控除後の九カ月純収入は七百二十一万七千弗で、六、六一一、三一七株に対して一株当り一弗十一仙で、これは前年同期の六百二十八万四千弗、六、五八〇、一九八株の一株当り九五仙、六仙増しであった。

パン・アメリカン航空 のジェット機試乗

昨年十一月九日、パンアメリカン航空の小桜日本人部主任の好意で、同社の最大ジェット機の試乗に招待された。

このジェット機は、ボーイング七〇七型で、現在の旅客機としては最大のものである。

私はこのジェット機でハワイまで乗った経験はあるが、その時はツーリスト・クラスだったが、今度の試乗では幸運にも一等に試乗のクジを引いたので、百三十人位の試乗者の中で二十四人の一等に乗り込んだ。一等の方は機の前方で、エンジンの振動や音も少く、両翼の前であるために、下界の眺めはすこぶるよい。

第一座席が二人掛けであるため実にゆっくりとしている。待遇も違う。これは高い運賃をとられるのだから、違うのはあたりまえだ。

音もなく上空に達すると、まづシャンペンが出て、乗員一同祝杯を上げる。それから続いて機内の見学である。

機内はこの見学でごった返した。そのうちに、いつの間にかジェット機はオレゴン境いに来ている、アッという間もない。この下には、かつて日系人が戦時中多数収容されていたツール・レーキ収容所があった。いまはあの配所も夢の跡となり、訪う人もなく荒れ果てた淋しさであろうなどと感慨にふけっていると、もう機は桑湾の上空に来ている。

私は目の前のテーブルを下ろして、試みにシガレットを立ててみた。噂さ通り立って微動だにしない。なんと静かなことであるか。こんなにもバイブレーションもゆれもないのだ。これでは疲れるということはない筈だ。それにも拘わらず、飛行機の旅で疲れるのは、乗り込む前のあわただしい準備と、十二時間もすればアメリカから日本に着くのだから、目の廻るような環境の変化と、それに順応して行く精神的の疲れが主なるものではないかと思った。飛行機の旅は肉体的の疲れではなく、精神上の疲れの方が多い。が、これは馴れないことから来ているのであるから、飛行機旅行になれてしまえば、こんな楽な旅はないわけだ。

忙しい世の中で、急を要する人達には、何よりも速いということが一番の魅力である。それが速くて楽な旅が出来るのだから、誰でも飛行機に乗り度いと思うのは無理もない。私などは一度この飛行機にはのっているのであるから、試乗などしなくてもよさそうなものだが、ただで乗れるとあれば、矢張りノコノコと出掛けて行くから妙である。それというのも、上空の快適な気分を味わいたいからだろう。雲の上に乗れるということは、人類の永い永い夢だったのだ。

ボイング七〇七機内で，日米時事新聞
佐々木静雄氏（左）と本社安曇穂明。

あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!

CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS.
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO., LTD.
横浜貿易通関株式会社

1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1　TEL (2) 1910, 9248, 7773, 7886

JAPAN AIR LINE

丑歳の日本へ
名牛三頭空輸

日本航空では先に、ケンタッキー名馬を無事日本へ空輸したが、今度は神奈川県と福島県第一酪農組合の要請に応じ、昨年十二月二十一日、世界一といわれるカナダ、オンタリオ州の牛三頭を日本に空輸した。

神奈川県に買われた一頭は本年生れで価額は何と二万五千ドルとのこと。

電気製品を積んで
米国へ日航の貨物専用機就航

昨年まで日航の花形旅客機だった〃ダグラスＤＣ７Ｃ〃型四機のうち二機が、今年から貨物専用機として太平洋線に週二往復就航、その第一便がアメリカ某社の電気製品約一・五トンを積んで一月六日午後十一時二十分サンフランシスコに向け羽田を飛び立った。

これは最近貿易が盛んになって貨物の航空輸送がふえ、これまで同線を一機だけで飛んでいた〃ダグラスＤＣ６Ａ〃では追いつけなくなったので昨年秋ジェット旅客機を買い入れたのを機会に、時代おくれになった〃７Ｃ型〃を貨物機に変えたわけ。

大きな荷物も積めるようにドアを三倍にひろげ、積載量も約十四トンと〃６Ａ型〃の二倍になったとはいうものの、この７Ｃ型〃は昨年九月皇太子殿下が訪米のさい利用されたばかり。いまさらながら〃ジェット機時代〃を感じさせるものがあった。

二心の日本人

石坂浦次郎

（一月号より続く）

日本が、戦後今日の如く、急速に復興し、国民は戦前以上の生活をしておるに拘わらず、こうなった原因については考えないらしい。自分達の勤労の結果だと思っているようである。然し、如何に勤勉努力する国民でも、事業を興す資材と資金がなかったなら、今日の繁栄はあり得ない。この資金と資材をアメリカから供給され、然もアメリカはカナダに次いで日本品を輸入し、日本の経済を助長していることを日本の人は考えないのであろうか！。今の日本人はアメリカの良いことを云うと不気嫌で悪口を云うと喜ぶと云った現況で、日本国民の気持ちは分らない。何でも悪いことはアメリカさんが教えたのだと云う。

日本の人は政治ばかりではなく、何事でも根本的な問題は等閑に附し、枝葉の小さなことに視線を注ぎ、人の揚足を取ることに専念し、一丈嘘に伏して万丈実を伝うるという不和雷同する国民性であり、理性よりも、感情が強く働らくから直ぐ手出しをして殴り合いを始める。それで世界で最もさかしい人間であるから、まことに始末の悪い文化人である。

◎日本人は口と肚は違う

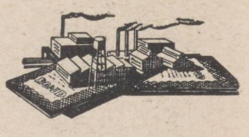
アメリカ人ならば、相手のいうことをそのまま受取っても大した誤算はないが、日本の人は口で云うことと肚で思っていることとは一致しない場合が多い。従って、云うこととアベコベのことを行動に現わして平気でおる。尚云いたいことを全部云わず、半分は肚に一物持っているから奥歯に物の挾まったような云い方をする。肚と口が別々に働いているから、先方の云うことをそのまま受取るととんでもないことになる。

◎日本の道路

道は人の歩むところであるが、世界の文明国中日本の道は最悪ではないかと思われる。そして狭くて曲っている。その狭い曲った道を、車は左、人は右と二列になって行く。向うからも二列になって来るから狭い道が更に狭くなる。その上最も混雑する汽車や電車の地下道や階段には「此処は左側通行」という貼紙がしてあるところがある。かように右左が一定していない。

この悪い然も曲った狭い道を歩きつけている日本の人は、又道徳観念は文明人としては非常に低く遅れている。そこで文部省が道徳教育の必要を唱えれば、又「忠君愛国」かと云って、人の云うことを皆まで聴かずに反対する。今の日本人は、忠君愛国というような問題よりも、先ず国民が身のまわりの道徳から始めて、公衆道徳へ進まなければならないのだが、中々今の混乱した自由民主主義を履き違えている日本では容易ではない。

DOING BUSINESS



WITH NIKKO

投資の窓

愈々ＡＤＲの発行決る

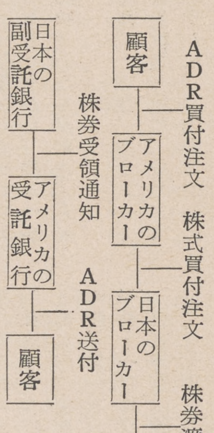
日興証券株式会社
外国課長　**根本　順**

新春の日本株式市場は好調裡に展開致しておりますが、更に華をそえるが如く、待望のＡＤＲの発行が本決りとなり、愈々日本株式も国際市場の桧舞台に罷り出る事になりました。二月八日頃には日本株式のＡＤＲ第一号が誕生することとでしょう。

ＡＤＲの事は既にアメリカの皆様も御存知の方も多いと存じますが、ＡＤＲは（American Depositery Receipt）の略で、日本語に訳してアメリカ預託証券といいます。此の制度はアメリカから外国株式に投資する場合、⑴通貨が円とかポンドの様に違い馴染みにくいこと。⑵売買は外国証券市場でやらねばならぬこと。⑶各々の国に外国投資に対する法律がある等の不便が多々あるのを、普通のアメリカ株を売買するとどうようなたやすさで外国証券に投資する方法として考え出されたものです。

その仕組みは、仮りに皆様がソニー一千株のＡＤＲをお持ちになり度い場合、⑴御自分のブローカーにソニー一千株相当のＡＤＲを持ちたい旨御注文になりますと、⑵ブローカーは日本の証券会社にソニーの買注文を出す。⑶日本のブローカーはソニー一千株の株式を東京市場で買付け、その株式が品廻り致しますとそれを日本の副受託銀行に預けます。⑷副受託銀行はその株式を受取ると、ニューヨークの受託銀行即ちＡＤＲ発行会社に受取り通知を致します。⑸受託銀行はその通知に基きＡＤＲを発行し、顧客にＡＤＲを送ります。

これを図に書きますと



となります。

このＡＤＲがアメリカ株同様弗でニューヨークで相場が立ち、売買されます。従ってＡＤＲの相場の方が日本の相場よりやすい場合には、アメリカでいきなり、ＡＤＲを買ってもいいわけです。

売却の場合、お金のお急ぎの方は、日本で売却されると、外資法の送金制限ですぐ弗にならない時もありますから、アメリカで売却せねばなりませんが、お金をお急ぎでない方は、日本の相場の方がＡＤＲ相場より高い場合は、日本で売却されて、そのお金で他の有利な日本株を買うという事も考えられます。

この様にＡＤＲになる事により、アメリカで自由に売買出来るようになった許りでなく、日本の相場とアメリカの相場の比較により売買出来るため、株式投資の旨味も一段と増すと申せましょう。

今度発行される日本株のＡＤＲは次の通りです。

⑴　モルガン・ギャランティ（ＡＤＲ発行銀行）
ソニー、日立、東芝、八幡、富士鉄、以上五銘柄何れも副受託銀行、東京銀行

⑵　ケミカル・コーン
東芝（三井銀行）八幡（富士銀行）新重工（三菱銀行）
丸善石油（三和銀行）三菱商事（三菱銀行）

⑶　アービング・トラスト
日立（富士銀行）富士鉄（三和銀行）日本電気（住友銀行）三井造船（勧業銀行）三菱化成（三菱銀行）

⑷　ファースト・ナショナル・シティー
東京海上（三菱銀行）関西電力（興業銀行）川崎製鉄（第一銀行）三井物産（富士銀行）日本鋼管（富士銀行）

尚ＡＤＲの発行単位は株式一〇株についてＡＤＲ一株の割合で発行されます。又ＡＤＲの売買単位は一〇〇ＡＤＲですから日本株一〇〇〇株がＡＤＲの売買単位となります。ＡＤＲの発行費用も低廉で一〇〇ＡＤＲについて三弗の割合です。

配当金については受託銀行より毎決算後三ケ月以内にチェックで送金されますし、増資は新株引受権をアメリカ乃至日本で売却の上、それを弗の現金乃至はＡＤＲの株にしてくれることになっております。

今度ＡＤＲで発行される日本の会社を見ますと何れも日本の産業を代表する会社で、アメリカの受託銀行側の厳密な調査の上選ばれた輝かしい将来をギャランティされた会社と申せましょう。特に最近の中小型成長株を中心に動いていた日本株式市場が、再び大型株中心の相場に移向せんとする動きも見られる時であり、更に今度ＡＤＲの発行により、国際市場で、国際的尺度で世界一の成長を誇る日本経済の担手たるこれらの日本株式が評価されるわけですから、その投資による結果は必ず素晴らしいものとなって還って来ると信ずる次第です。現在ＡＤＲ銘柄をお持ちのお方も費用もやすいのですから、日米両方でいつでも売却出来るよう、ＡＤＲに切換えておくのが得策ではないかと考える次第です。

日興笠井証券
Nikko Kasai Securities Co.
SAN FRANCISCO OFFICE:
111 Sutter St., San Francisco
California, U.S.A.
Tel: YU 2-0246
LOS ANGELES OFFICE:
235 East 2nd St., Los Angeles
California, U.S.A.
Tel: MA 6-7163

東京から東京へ

小沢武雄

（一）西独点描

東京国際空港の深夜十一時三十分、北極廻りのエールフランス・ジェット機はかぶりつくような姿勢で北の空を切って昇る。

轟音が、やがて静かになり、機窓をのぞくと機は、ふんわりと闇の宙に浮いて満目の星と遊んでいる。

カーテンを閉めて、座席の背を後に倒し毛布をひざにして、これからの旅路を想いつつ、いつか夢路をたどる。

私たちの時計は、しかし、それから狂いだす。時差のいたずらである。

時差から時差へ、世界を旅ゆく人の心もまたこの時差にひっぱりまわされ、その時差が一度に多ければ多いほど、距離感をそう失し尺度は狂ってゆくのである。

東京時間午前六時すぎ、しかし、ここアラスカのアンカレッヂ（ANCHORAGE）は真昼の十一時三十分。私はその空港レストランで実質は朝食で時刻は昼食らしきものをとりながら、住みつかぬ心を北海の陸吹きわたる風になぶらせている。

一九六〇年九月二十三日、ここアンカレッヂの山も野も秋気一色に、丘のアスペンの黄葉は鮮やかに、遠山の雪が心に沁みわたるように清冽に美しい。

雑沓の日本を遠く離れたことに日本からの旅人たちは、こころもち寂しい表情で、夢遊病者のようにキャメラのシャッターを切っている。

やがて、アンカレッヂを飛び立つと、北極圏の自然と風物は、更に私たちを時差の虜（とりこ）にし、昼と夜との区別を迷わせる。

アンカレッヂ時間午後四時、機窓から下界に見わたす氷原に夕暮近しの陽ざしを眺めながら東京出発以来二度目、即ち理屈から言えば昼食をとっているうちに太陽は地平線に低く、いよいよ夜がくるかと思う間に黎明が逆にやってきた。

東京時間二十三日午後四時三十分と時計の針が示すときに、機内アナウンスはストックホルム（STOCKHOLM）着陸を伝える。

東京出発以来約十七時間後私たちはスエーデンの大地に立っている。ストックホルム時間午前七時三十分。飛行場は清秋の晴れた朝、ここのアスペンの木も黄葉を朝陽に輝やかしている。

かくて時差の魔術は、旅人を迷わし奔ろうしつつ二十三日午前九時五十五分私たちの旅の第一歩の独乙ハンブルグ（HAMBURG）空港にエールフランス機は翼を休めた。

私は、もう時差には神経質にならぬことにして、東京時間午後六時五十五分の針を思いきって進めてハンブルグ時間午前十一時に合わした。

東京時間の針を、くずしてしまうと私は、もう東京のことをあっさりと忘れてハンブルグの空港の柵ぎわに美しく咲くダリアとコスモスの花に見入った。

東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

美しい空である。あの戦争中に爆撃の轟音と爆風におびえたハンブルグの空と同じとはどうしても思えぬのどかな秋空である。

ハンブルグは欧州きっての港町だけに活気があるがその表情は街を歩く人たちが、速足でさっさとゆくその活ぱつな姿に、まず独乙人の張りきった復興の気構えが充実しているようにみえる。

独乙国民が国産自動車を主力にしていることは、かねて聞いていたが、市中を走る自動車は、なるほど甲虫のようなフォルクスワーゲン一色であり、いわゆる軍艦型のアメリカ製の大型車など、めったに見られぬガッチリとした街頭風景である。

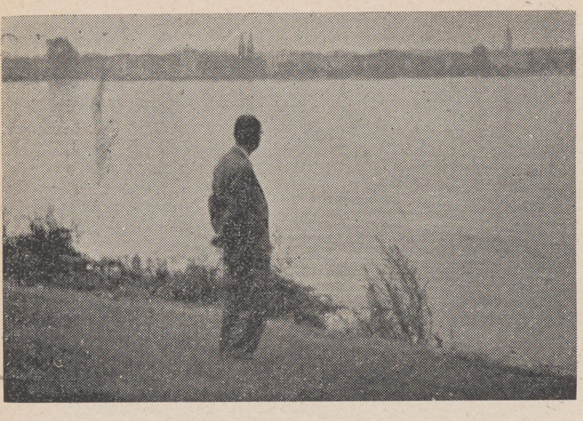


写真　アルスター湖畔にて筆者

巨軀を海老のように曲げて車内にいる独乙人の姿をみて、私は、日本の狭い道路をいっぱいに埋めて豪然と横行する外国産大型車を思いくらべた。

そしてニセモノとホンモノの区別を、はっきりと自覚させられた気分でアルスター湖を見つめれば湖面に浮くロイヤルスワンの羽の白さが旅人の目にしみるのである。

花が美しく街を、住宅を飾り、ハーゲンベック動物園の玄関口の熊は悠々と遊覧客に愛きょうを振りまき、小さい家、小さな庭の独乙人好みの住宅には梨、りんごが実り、庭々の野趣美しく、ハンブルグは、東京と同じに戦争の惨禍は忘れはてているかに見えたが、有名なセントミカエル寺院、ビスマルク銅像の立つ附近の荒れはてた戦禍の姿に接すると、平和の夢は一挙に消しとんだ。

雲は急に低く、風が冷く、私はコートの襟を立てて、ビスマルク像を仰いだことであった。

独乙には、まだ生々しい戦禍が各所に見られ、その点で東京のように焼き払われた戦禍の様相とは似ても似つかぬ凄惨さを感じさせられる。

さて、ホテルでまず気づいたことは、バスルームに石鹸の無いことであり、またコーヒーが貴重な飲料であることであった。

重税を課せられたコーヒーともなればその取扱いかたもみみっちく、爪の色が茶色に染まるほどコーヒーを飲む東京人には住みにくい国かもしれぬ。

ハンブルグから、フランクフルト（FRANKFURT）へ向うみちは、西独のルフト・ハンザ航空機をとったが、ブレーメン（BREMEN）経由で西独の中央を貫くこの地帯を空から眺めるのは楽しい

豊沃な農地が整然と区劃されて展開しその地帯に見える農村の町々はいかにも豊かな表情であり、その間に強力な感じの工場が点々として眺められるのは生産西独乙の逞しい息吹きを肌に感じ、私のからだもひきしまり、さて、独乙と独乙人と取っ組めるぞと心が張り切る。

その西独も南に下るとともに、明快さを加える。

フランクフルト空港の空気は、ハンブルグよりもぐっと明るく、空港を彩る婦人の服装も、お色気を増し、口紅も明るい。

この空港は、まだ施設が新らしく、従って花壇なども作ったばかりだが折しも秋の陽を浴びて、ダリヤの花が美事に咲きほこっているのは、手入れの良さもあるが、花をいじめぬ人の心が豊かな肥料となっているものであろう。

比較して、またここでも東京空港を顧みるのであるが、どう思い出してみても東京空港の、どんな一角にも、日本の誇る雅趣ある風景も、四季の花々の花壇の美しさも目に浮ばぬのは、どうしたらよかろう、などと妙に自信の無い顔で、空港から中央停車場へ通ずる四車線の堂々たるアウトバーンをがっちりした大型バスでゆられてゆくのだった。

逞しい西独の復興を、独乙魂の権化だと信じることの愉しさは、しかしひとつ

日本雑誌
英和辞典
日本書籍
日本新聞
レコード各種
人形

北米の五車堂
GOSHA-DO CO.
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

の街頭広告が、そのイメージを、たたきこわしてしまったことは皮肉であった。

「ここから世界が始まる」というスローガンを大きく現して「コカコラ」の広告が目を見張らせる大きさで至るところに見せつけられたからである。

コカコラと、ときにペプシコラの広告塔や野立の広告板は、デザインは、アメリカ式で文字は独乙語で、思い切って度ぎつく、これほどアメリカンナイズされた西独の姿を、はっきり示しているものはなかろう。

「君もまた然りか」と私は西独の国民に呼びかけることの自然さを感じ、なにかしら、しみじみした共感を覚えるのであった。

「コカコラ化する世界」その感傷と現実を、それから私は随分と各国で見せつけられた。その後ブラジルのサンパウロ（SAO PAULO）のホテルの窓から正面にも、これと同様なコカコラの広告（文字はポルトガル語）を毎日見せつけられたからでもあったが……。

写真　コカコラの広告板

さてしかし、そんな感傷や、身体薄弱児に似たレジスタンスを、心の底に沈澱させて一週間も旅行していたら、みごとに神経衰弱となることは必至である。

南の風は右の頬に、北の風は左の肩にとすなおに受けて流して、こだわらず、旅を往くことにしよう。ただ眼玉のレンズは大切に、心の受像板は鋭敏確実に、と私は、フランクフルト郊外・バッドハンブルグ（BAD HOMBURG）のリッタースパークホテルのバーで、ワインの杯を静かに重ねたことであった。

欧洲が、過去を誇ることの回顧趣味に私は次第に抵抗したが、しかしその過去を残す重量感のみちた方法と手段に私は次第に魅力を感じさせられていった。

フランクフルト市は六十二万五千人の人口をもつ中都市だが、旧独乙の姿をそのままに残し、独乙魂の保存を極限にくいとめる努力を、あらゆる文化面で各種各様の形で示していることは教えられることが多い。

ゲーテ・ハウス（GOETHEHAUS）なども心うたれるもののひとつだが、ゲーテが生きぬいた家をそのまま再現して今日その芸術的生涯のふん囲気を伝えていることの美しさと雅味とは、フランクフルトでの好印象である。

ゲーテの使用した机は、インクのシミと、煙草の火の焼けこげの跡で貴重な古物だが、その小さな机を見れば見るほどに、ゲーテの芸術が生々しく我々の心に強く深く喰い入ってくる。

写真　ゲーテの書斎

折から、窓を通してさしこむ秋の陽の光を受けて、在りし日のゲーテの姿と心境を身近く感じるその幸福は、世界の旅人に豊かな雅情を添えて尽きない。

ゲーテが自らきざんだという自分の恋人の顔の紙切りが、机の上に飾られているのも、私のまだ知らなかったゲーテの人物のプロフィールを知るに適切な遺物であった。

もちろん、日本にも、こうした遺跡は有るには有るが、ここの場合その保存の形が、堂々とした貫録があり、また見物人が、この遺跡を自分たちのもののように大切にし、注意して参観することが、今日こうして清楚な遺跡として私たちを魅了する理由であろう。

ともあれ戦禍の中に破壊し尽されながら百五十年前のゲーテの姿を今にして我々の心に生かすことのできる有難さはやはり民族の魂を尊重する独乙人のこころなるが故にというものであろう。

（以下次号）

7· 33·43· 6 104 31731·7 16 −−· 0

懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー
責任者　大上一彦
日本文化放送局提供・KLOK の電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時〜九時
（日）午後五時〜六時
1795 Sutter St. S.F. Calif
Phone: WE 1— 7467

史実の正確

誤植＝訂正＝校正の誤り

昨年十月発行した本社の、「日米修好百周年記念特集号」は意外の好評で、相当部数増刷りしたにも拘わらず不足を告げるほどだった。

しかし、この中にはいろいろの誤植や校正の誤りなどがあり、人物紹介の上に誤りなども発見して、訂正の申込みもあり、旁々、少しでも史実の正確を期する上にも、また誤植校正の誤りなどもここに旁しておきたい。

坂本節吾氏の略歴

坂本節吾氏は、中央加州フレスノ市の大元老で、昨年天皇陛下より勲五等瑞宝章を贈られた人だが、この人の紹介は初めから誤りがあるので、左にこれを訂正する。

昨年5月，日米修好百年祭に親善使節として渡米した吉田茂元首相と語る坂本節吾氏，後方はキッコーマン・インターナショナルの総支配人秋谷満寿氏

一、原籍、広島県安佐郡安古町字大町

一、明治十七年九月二日生。

一、一九〇〇年渡米（この点前には、一九〇三年三月渡米と紹介）従って同氏は滞米六十年のパイオニア。

最初はサクラメントにて白人家庭の学僕となり、英語習得及び米国事情の研究に努む。

一、一九〇三年サクラメントにおいて時計店を開業。

一九〇九年フレスノ市に移りリードレー附近にて葡萄園四百英加の耕作契約を結ぶ。

一、一九一三年 Stone Coraal Investment Co. 農耕会社を興し、自ら社長兼支配人となり、ウードレーキにて四十英加のオレンジ園購入と共に、同地において七百英加の荒地開墾契約を結ぶ。

一、一九一八年、第二の農耕会社を興し、自ら社長兼支配人となり、千二百英加の荒地を購入し全部をブドウ並に果樹園となす。

一、一九二七年農地を他に譲り、フレスノ市において保険業並に証券事務所を開設し今日に至る。

坂本節吾氏の公歴

一、ツラレ郡日本人会々長。一九一九年より、一九二六年まで八カ年。その間在米日本人会、副会長を一九二四年より一九二五年までの二カ年間。その他在米日本人会、参事員、土地法実行委員に歴任五カ年間。

一、フレスノ日本人会々長、一九四一年より一九四五年まで五カ年間。

戦後日本人会を改称して、「日系人協会」と改め、一九四六年より、一九五七年の十二カ年間、会長として歴任。

後さらに、日系人協会を改称して、「一世倶楽部」と名付け、主役を歴任して今日に至る。

一、フレスノ仏教会別院日本語学園学務委員長として七カ年務む。

一、日系人米国帰化権獲得期成同盟会並に民権擁護協会の副会長として一九四五年より一九五二年の八カ年間歴任。

一、戦時収容所ポストン第二キャンプ参事員会議長を二カ年間歴任。

賞　罰

一、一九五三年度、「シスター・フレスノ」として坂本節吾氏選ばる。

右は、加州在郷軍人団ポスト第四より贈られたもの。

因に、過去において「ミスター・フレスノ」の称号を贈られた人は、一九五二年度、フレスノ名市長、フランクホーマン氏。

一九五四年度、フレスノ郡上等裁判所判事長（十三年勤続）アーサー・シェパート氏。

一九五五年度、フレスノ郡立病院長（十六年勤続）H・M・ギンスバーク氏等々の諸氏である。

一、アリゾナ州ポストン収容所長よりの感謝状。

一、中加日系人協会よりの感謝状。

一、フレノ別院よりの感謝状。

一、日米修好百年記念、大日本農会より表彰状並に紅白綬有功章。

一、日米修好百年記念、外務省より、表彰状並に木杯。

一、日米修好百年記念、日本天皇陛下より、勲五等、瑞宝章を贈らる。

罰なし、

というものである。

誤植恐るべし

この記念号で一番失敗したのは、誤植のために、現在健在の人を亡くなった人にしてしまったことだ。

それは、在米日系人功労者表彰の人名において、桑港の発表の中に、北河慶次郎氏の頭に「故」を冠してしまったことだ。

これはその隣りにある川守田英二氏の頭に冠すべきものが、どういう間違いか隣の北河慶次郎ドクターの上にのっかってしまった。なんとも申訳のないことである。桑港で事情を知っている人は直ちに間違いと解るが、知らない人にはこれで通るから困った事である。後で気が付いて、北河ドクターにお詫びしたが、

「いやァ、そんな事は少しも気にしていませんよ。隣の川守田さんの間違いである事は誰でも知っていますよ。私もこれで長生きするでしょう。」と、実に寛大なご返事だった。

ここに訂正し、改めて深くお詫び申上げる次第である。

「数」と「静」と間違い

誤植の中で指摘されたのは、オークランドの竹下静馬氏の名が、表彰者発表の方ではこれが「数馬」となっていた。自分の名が間違って発表されるものはいやなものである。

これもここで訂正させて頂く次第だがまだこの外にも間違いや、誤植があることと思うが、本誌は原稿を日本に送り、日本で印刷するため校正は一切日本でやる。この為めに間違わずにすむ場合も、それを印刷前にみることは不可能のため、つい間違う場合もあるのでこの点切にご了承を願いたい。

表紙説明　所得倍増論に明けた正月の銀座某デパートのショウ・ウインドウに、今年の希望をあらわす豪華生花「あかつき」が池坊学園より出品され、街行く人の足をとどめた。

昆田亨撮影

（夜間撮影）

絵画と映画

浪右衛門興業社

1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO CALIF,. U,S,A
6—4230

日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、一〇一
檜枝満

最優秀日本映画独占

布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄

1246Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス**に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに**　LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食事付**　室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者**にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問　牧師　幸田宗平
支配人　柏原三郎

FELLOWSIHP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

戸松慶議氏の講演に対する
アメリカ日系人の反響

昨年日本から、「日本綜合文化協会」の理事長戸松慶議氏なる人が渡米し、日本の今日の左翼傾向は、アメリカの占領政策の結果であるから、日本の今日の窮状を救うために、アメリカからの資金の援助を得て赤化の防止を計りたいというので、その趣旨を米国の要路の人々に訴えたり、またアメリカの日系人間に講演して廻った。

一寸考えると、日本の赤化を防止する運動だから、誰一人の反対もなく、全面的に戸松氏の趣旨に賛成すると思われがちだが、実はそうではなかったようだ。

赤化防止は大賛成だが、その手段が気に入らぬというのである。

つまり日本の共産勢力の伸張は、アメリカの占領政策が悪かったのだから、それを防止する団体に金を出して貰いたいと、米国の要路の人に訴えに来たことに対して賛成しないのである。

これは複雑な日系人の心持ちを示すもので、在米の日系人は、こういう日本の人の心持ちに賛成しないのである。日本の赤化防止は、日本の自力で行なうべきで、アメリカから金を出して貰って、そのヒモ付きのような形でやる赤化防止は、かえって彼らの逆宣伝の材料となり、恰もアメリカが日本の右翼を援助しているようにも解せられ、逆効果になるのではないかという心配がある。これでは日本国民の正しい支持が薄れるのではないかという憂いもあるわけだし、その上日系人としては、なにかというとアメリカの人の懐ろを狙って来る日本の人に対して反感をもち、こうした戦後の根性を捨ててもらいたいと希望しているので、今回の戸松氏の計画に対しても賛成しなかったようだ。

左の一文は、羅府の加州毎日新聞にカラムを持つ近藤長衛氏のこれに対する所論である。

時代錯誤の
日本復興思想

近藤長衛

つい二週間許り前のこと、日本綜合文化協会という会の理事長の戸松慶議という人が、日本の赤化防止の目的のため、米人並に日系人間の援助を得んとの目的を以て渡米し、来羅したので、座談会を開くから私にも出席しろとの事で参会しました。

参会者は、同氏が紹状介を持って来た人々の主催で、全部で十二人ほどでした。彼氏は一時間半ほど、丁度明治三十年代頃に、我々が東京で聴かされた神道神主の思想を、繰返し述べ立てたのでした。

話の中心思想は、天皇を以て日本を建直す可きである。神ながらの政治にかえす事により、日本は堅実に建直すことが出来るのだ。日本の神道―別言で表わすなら、あま照す大御神の御子孫なる、あまつ日つぎの天子を以て、国民生活の基本的信念とすべきである。

米軍が日本を占領後、実施した政策は大きな過りだった。赤の者共をマ将軍が解放したのは大きな間違い、今日の日本が混乱状態にあり、赤化運動が深入しているのは、一に米国の罪である。よって我々はその防止に奮闘努力するから米人は朝野共に、資金を出す可し、但しその用途は干渉す可からず、援助金の監督などをするのは米人の欠点である―東洋人は太っ肚だから用途先など一々文句は言わない。我等は信頼されたら充分にやって見せると、言うのが彼氏講演の中心思想であったと思われました。

然もこの人の英文小冊子、『米国民に訴える』は、如何程寛大な目で見ても、当時の日本政府の欠点と非とを棚にあげ、米国政府に、自国過失の罪を転嫁するあたり、実に笑う可きの到りであったのです。

在米日系人は、この種の人々には警戒す可しです。お人よしになる要はないのです。ここは米国であり、民主主義は日本立国の基礎であります。戦前のような天皇制の復活は時代錯誤な考え方であるでしょう。

（十一月三十日）

日本赤化防止
自力解決へ

上井義雄

また同じく時評を書いている上井義雄氏は、今日日本では共産勢力が何うにもならぬ程度にはびこっているが、日本を今日の窮状に追い込んだのは誰の責任か、日本では米国の占領政策に帰する見方が強い。即ち米国の指示によって戦争放棄、軍備撤廃の憲法が採用され、マ元帥は日本へスイスのような中立国となるよう勧告した。

また占領政策により赤が保護され、労組が奨励され警察が無力化し、教育の自治が行なわれた。米国は一九四九年の朝鮮戦争以来、日本への占領政策を逆転し、日本の強化に努めた。然し占領当時の法令はそのままに放置され、今これを変えようとしても、警職法の改正が遂にお流れとなったように、法令の改正は事実上不可能となっている。

このような事情の下に、国民使節として米国に乗り込み、政府当局者と交渉し、財界人と会見している人がある。然し吾等から見ればその結果は極めて疑わしいと思われる。日本は独立国である以上、日本のことは日本人自身で処理すべきである。殊に法令の改正に於て然り、日本政府当局は何故もっと国民の啓蒙運動を起さないのか。民間団体が出て国民運動を展開しないか。自分のことは自分で解決すべきであると信ずる。

（十一月二十一日）

欧州食道行脚

石崎茂松

昔コロンブスが七十日もかかった大西洋を、六年前私共が渡欧した時には、パン・アメリカンで十時間で飛びましたが、今度の旅行では、更に時間が短縮されて、ジェット機で僅五時間でロンドン着、日進月歩のめざましさに、今更ながら驚きを新らしくするのでした。それは到底無関心であり得ないものをひしひしと感じさせます。今後五年、或いは十年後には、果してどんな変り方をすることでしょう。

▲

ロンドンではウエストミンスター・アベーに立派に祭られている無名戦士の墓にお詣りし、またロンドンを発って、パリは空路一時間ですが、パリでもシャンゼリゼーの凱旋門の戦士の墓にお詣りしました。六年前と同じく、不滅の燈火と、生花で飾られたそのお墓の中の、スウエーデンの無名戦士の墓の一きわ大きな十字架がとても印象的でした。

▲

世界の人が来り楽しむ

Tour d. Argent

パリでNO一のレストラン、パリの名高いセーヌの左岸に立派なビルデングの、入口はさほど立派とは思われませんが、中にはいると総ガラス張りで、外をのぞきますとセーヌ川が静かに流れ、月の光に映じてキラキラと輝き、ノートルダム寺院は、空高くそびえ立ち、さすがは世界のパリらしい貫録を思わせます所。この店は何百万という人の心をしっかりととらえて、世界中の人を引き寄せております。

この店ではさきにダックの丸焼を持ってきて、これをあなた方に出すダックですと、この丸焼のダックにNOが付いている。NOはこの店の開店以来のNOである。このダック抱身は手ぎわよくさばかれ、骨部分は手早くはさみでチャキチャキ切り、肉汁しぼりミシンにかけて、銀皿にジュースをしぼり、そのジュースにブランデーを合せ、その他の調味料を加えて銀皿鍋に入れて、客前でアルコールの火で煮つめたソースを充分かけて戴ますから、骨のエキスやカルシューム等まで無駄なく食べられます。

フライポテト・ネストサラダボール大のポテトでつくってネストの中に入れて持ってくるスタイルは、ウエーター一同のモーニング姿がよくマッチして、NO付のダックのご馳走が立派に見え、すべてがおいしく戴けました。

尚お店の地下客室に案内してくれまして、洋酒ワインが各室に山をなし、中にはナポレオンが愛用したというワインもあ、り、ほこりのまま飾られてあり、何百年と一々記してあり、伝統を持つレストランの格式がおのずからうかがわれます。

筆者紹介

「欧州食道行脚」の筆者石崎茂松氏は桑港市で「大和すきやき」を経営する著名な人だが、この大和すきやきは、アメリカの有力誌「ホリデイ」で、連続五年、全米優秀レストラントに推薦されて全米的に知られている。

昨年九月、日本料理界の権威、辻徳光氏夫妻が欧米食道行脚の途次桑港に立ち寄ったが、石崎氏はこれと同行すべく、夫人同伴で二度目の欧州食道めぐりをした。

▲

ローマのビア・ベネードや、パリのシャンゼリゼーといった目抜き通りには、高級料理店がいくらもあるが、パリの七つの通りがオペラ広場にある、カフエ、エドラベーは今でも世界で最も有名。世界の人々に一番愛されているカフエとして知られている。このカフエは世界の集会所といって、自分の店を広告している通りだといってもよいだろう。毎年世界各国から来る、何百万人という旅行者がこの店を訪れる。

店の前のサイドウォークの、すずかけの並木の日影に並べられたテーブルでは、ギリシャ人と出会い、イタリア人がイタリア人と顔を合せ、学校を卒業して以来、全く会う機会のなかったアメリカ人同士が、ここで偶然にも出会うなどという事が、毎日の様に起っている。

日本交通公社協定旅館
荷物の税関検査，郷里送り，其他一切，親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田空港内のことも一切御世話致します。
港 愓 館
横浜市中区桜木町2の2
電話 (2) 9410
日本観光旅館連盟会員

この世界の十字架は、料理を食べたり、食前の酒を飲んだりするのに楽しい店であるというだけではなく、多数のお客の為に手紙を保管したり、電話の取り次ぎをしたりしている。

又国内電報や、海外電報の受け付けや、シィアタの入場券の取り次ぎもしている。そして劇間売場では、アラビア語、ヘブライ語、オランダ語、イングリシ、ドイツ語その他、さまざまな国のお客が集まって来る店なのだが、それにもかかわらず、カフ

エ・ドミノ・ペーはエッフェル塔と同じ様に、パリ市の象徴であることに変りはない。

この店にはサイドウォークに並べられたテーブルの座席が四百五十ある。パリ市は、このサイドウォーク使用料として、年にカヘド・ラ・ペー三万三千フラン徴収している。そして屋外には八百人のお客が食事をする事が出来る設備がある。

パンアメリカン機で欧州に出発する石崎氏夫妻。向って左より石崎氏，同夫人，辻夫人，辻徳光氏。

又八ツの貸切り用の食堂があり、三ツのケチン調理場と、四方にワインの貯蔵でうまる酒庫がある。一般食堂は三ツに分かれており、一ツは高級料理を主としている。もう一ツの食堂はそれよりも手軽料理を食べさせる冷肉料理などをして、三番目にはアメリカのドラクストワ式、大衆なもの、誰でも充分楽しく食べられる様になっている。

カフェ・ドラヘーの前、サイドウォークのテーブルはある意味では特別席である。コーヒー一杯の代金を払いさえすれば、そこで地上最大のショーを見物することが出来るのである。それは目の前を通り過ぎて行く、各国各様の実にさまざまな人間の姿である。そこのテーブルについて、外を眺めている人々も、通り過ぎて行く人と同じ様に実にさまざまである。ある英国の陸軍大佐が、毎年一カ月の休暇をここえ腰かけて過ごす事にしている。

隣りのグランドホテルに泊っていて、毎日午前十時にはきちんとやってくる。そして朝食を注文し、中食も夕食もここで食べて、深夜になってからホテルに帰って行くのである。

これは十年間も続けられてきたのである。その間、前の通りを向う側へ渡ることとさえしなかった。ある日給仕が大佐に向って、たまには映画でも行かれたらどうですかと話しかけた。すると大佐は、わしはこれで十分満足しているのだ。このやり方を変える必要は少しもないと言った。

又七十才を過ぎたフランス老婦人も、朝の十時になると毎日ここへやって来た。その老婦人を乗せたタキシーが歩道のふちに止ると、二人の給仕が飛んでいって彼女を車から助け降す。老婦人はこの店のやり方はなっていないとか、給仕達がトンマだとか、サービスの仕方がまるでかたつむりの様にのろのろしているとか、いろんな小言を言いはじめる。そんな小言が午後の五時まで続く、それから老婦人は、タップリ、チップを置いて、二度とこんな店へは来てやらないと言って、立ち去るのが日課であった。

ところがある日老婦人が姿を現わさなかったので店中大騒ぎになった。その理由は新聞が説明してくれた。

彼女は死んだのであった。新聞特派員は後の方の列のテーブルを、まるで自分の事務所の様に使っている。そこでインタビューする人に会ったり、本社へ通信を書いたりした。フランスの文筆家でこのテーブルで数冊の本を書いた人もある。

北欧の旅

北欧スエーデンは、私を強くひきつけるものがあった。ストックホルムは、空も水も美しく、他の国々の大都市のように、濁りに犯されていない清らかな都会でした。私共の投宿したホテルは、丁度王宮の前で、すばらしいホテルでした。王宮を観光客に解放し、閣議の部屋から王様の居間までみせてくれるといった警戒心のない土地柄が気に入りました。

またデンマークの首都、コペンハーゲンのパラスホテルも立派でした。それよりもドイツに入って、第一に飛行場の立派な

SAN OKW LOW
Famous Chinese Fodo
支那御料理
三光樓
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0529, ＃ 4—5720

HISAGO
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい お食事
お酒におビール
Sushi - Tempura
Sukiyaki
ひさご
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

ことと、道路の広くて完全なのには全く緻密遠大なその復興計画と、ドイツ民族の持ったくましい底力に驚歎させられました。殊に西ベルリンの復興と活況は、史上人類最大の破壊の街に立派なビルをずらりと建てつらねて、目抜き通りの生き生きとした発展ぶりは、ドイツ人の〃鉄の意志〃を如実に物語っているかのようでした。それでいて商店のウインドの飾りつけがすっきりしたアイデアで軒を並べているのは、ベルリンにみる風景の一つです。

　ケレンスキ・ホテルの造りもみるからにがっしりと堅実そのもので、派手なデコレーションは少ないけれども、どことなく優美さを匂わせ、ボーイ全員が、人なつこく日本語の片言まじりで愛想よく出迎えてくれたのには、何処の国よりも親しみを覚えて、鉱物的な感じのするドイツ人に、こんな情緒のてんめんたる世界があるのを発見して、ヒットラーを生んだ半面、ベートーヴェンやワグナーを生んだ、本当のドイツを知ることができました。

　レストランで、豚の脚肉とイスピンを添えてたべるベルリンの名物がありますが、名物にうまいものなしのたとえに洩れませんでした。

　ベルリン第一の繁華街（東京の銀座）通りをゆく人々の姿をみていると、まことに興味がありました。敗戦のいたましい傷痕は、無残にもまだ教会の大時計台などに残っていますが…。

　ところが東ドイツへゆくとどうでしょう。まだ昨日まで戦争がつづいていたかのような気の毒な有様で、完全な建物はソ連の大使館だけといった、焼けただれた赤い土の色が眼にしみる瓦礫の原が、到るところに赤黄色く口を開けているのでした。

　ディーから車で東南に向って約二〇〇キロ、ジャムナ川の右岸にあるアグラの街は、あの有名な世界的名建築タジ・マハールのあるところです。

　タジ・マハールは、ムガール王朝の美主シャー・ジャハン帝が、愛妃ムンタツ・マハールの死を惜しんで、一六三三年に起工し、二十二年の歳月と巨費を注ぎ込んで建てた墓宮で、文字通り王冠（マハールは王冠の意味）に王の思慕の情を美事に表現した、乳白色の大理石の中央の大ドーム、それを取り囲んで四つのドームがあり、テラスの四隅にすらりとした高塔がそびえて、前庭の花園の中のプールにうつるたぐいなき調和の美しさは、国土を挙げての財宝と、美術工芸の粋を尽した豪華さと、詩情豊かな歴史的過去の栄光を背景として、月夜に行きあわせたしあわせに、絵も及ばないその夢幻美にコウコツとしてしまいました。

ローマへ

　絶好の天候に恵まれた世界一の水の都ヴェニスに着いて、ため息の橋に近いローヤル・ダニエル・ホテルに入りましたが、ここは料理の方でも、雑誌「ホリデー」でその優良さを認められているだけあって、当地では外食を試みる用もなく、どの料理も出来る毎に、舌鼓を打たずにおられないほど美味なのに感心させられました。一日ゴンドラに乗ってキャナルに出かけましたら、偶然アメリカの素封家でデーボスの名家、ウールウォスの昔の令嬢ババラハント嬢にめぐり会い、お互いに元気よくハローの挨拶を交わしましたが、天国のようなこの美しい水の都ヴェニスをたずねる嬢をここで見出すことも、決して不思議ではありません。お金に不自由のない嬢が世界の旅を楽しむお道楽は、むしろ当然のことでしょう。

　いつまで思いがけない奇遇をよろこび合っていても、私も家内同伴であり、お金持ちのババラさんの婿養子に迎えてくれそうにもないので、思い切りをつけ、嬢のご無事を祈って、ローマへ飛びました。

　〃永遠の都〃ローマの由緒ある大寺院や、コロッセオ等を見物した私共は、世界の三大美港で、南イタリアの風光明媚なナポリへ、ナポリからムッソリーニが全盛時代につくった、世界的に名高いハイウエーをドライヴして、ソレントに行く途中、左手に今は一名伊太利富士と呼ばれて、まばゆいばかりの陽光の中に、青々とスロープの裳裾を引いてそびえている、ヴェスヴィオ火山の噴煙が望まれるのでした。

　ヴェスヴィオ火山の爆発で二千年間、灰をかぶって地下深く埋もれていた古代の文化が、約二百年前に発掘のいとぐちを発見してから、組織的に復旧作業が進められ、石の家や石の道が見わたす限りつづくポンペイ廃墟に立ちますと、当時の豪華な町のたたずまいや、市民の生活がしのばれて、感慨を催すのでしたが、とりわけ大爆発の犠牲となった、二万の市民の冥福を祈らずにいられませんでした。

　戦争の恐しさもさることながら、一朝にして埋もれ去った大爆発の惨状は、想像するだに慄然とするのでした。

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶ノ湯道具セット
本阿彌大栄堂
碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave., S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

桑港雑記

寄贈書籍の紹介

最近といっても、もう昨年のことになるが、寄贈を受けた書籍が数冊ある。毎月紹介したいと思いながら、ついたまってしまった。

随想集

これは四十年来の、私の尊敬する友で、関西学院の教授荒井貞雄氏の教え子が、同氏の還暦の祝いに、荒井教授に対する各自の感想を集めたもので、美しい師弟愛の結集ともいうべきもの。

荒井氏はデンバー大学を卒業して、シカゴ大学院に学び、哲学博士の学位をとって日本に帰り、戦後ずっと日本の教育界に捧げた人だが、同氏に教えられた人が今日では各方面で活躍している。

先生としては多くの教え子が社会で活躍し、昔の師としてそれらの教え子から暖かく見まもられるのは、なによりの満足であろう。

今度還暦のお祝いに、荒井氏を浮ぼりにしたこの「随想集」が刊行されことは、同氏にとってなにものにも増したよき記念として、我が友の今日を祝福せずにはおられない。

「戦後教育の仕事に携わって来て、その間教えたもののホンの一部の人々が、私の還歴を祝ってくれ、そして私を浮き彫りにしたのがこの「随想集」です。価値のないものかも知れませんが、私には金で買えない記念です。これが良きにつけ、悲しきにつけ、現在の私の姿であり、私の通ってきた道なのです。」

と添え書きがしてあった。

日本には学ばつというものがあって、アメリカで苦学した者など、なかなか日本では喰い込む余地はないというから、荒井氏も、実力はあってもその点随分苦労したことと推察できる。

夫人の愛子女史は、デンバー在住の大月正一氏の令嬢で、二世の大先輩である夫人もまた英語の教師として、ずっと教育事業に尽して来ている人だ。令息二人は既に帰米してアメリカの教育を受けつつあるというから、いづれは夫妻揃ってアメリカに来るかも知れない。

荒井氏の日本学界並びに社会における活動は、日本教育学会々員、日本教育哲学会々員、日本心理学会々員、日本教育心理学協会々員、御影教育研究所々長、神戸矮正保護研究会々員、甲南学園評議員、関西教育学会理事、神戸栄光教会終身長老、日本力行育英社理事、社団法人神戸旧友会評議員、社会福祉法人恵泉寮評議員などであるが、著書としては教育に関するもの、訳書などを入れると十五冊に及び、各刊行物に発表した論文は二十三篇に及んでいる。

アメリカ帰りの日本教育界における異色である。

写真は、荒井氏の教え子が開いた還暦祝いで、立って挨拶しているのが荒井夫人、左が荒井教授。

文明の片隅から

これは日本生産性本部の専務理事、経済同友会の幹事、そして評論家として有名な郷司浩平氏の著書である。

これは同氏が新聞に発表したもの、その他を集めたものだが、随筆「おかめ八目」の章に収めるもの八十二篇、その他日本経済に関するもの、欧州紀行記、生産性運動に関する講座などからなっている。短文の中に同氏独得の鋭い観察が含まれ、論旨は、右にも左にも片寄らない中道を歩み、万人を深くうなづかせる迫力を持っている。

この章の中の「革命の前夜」という日本にとって非常に示唆に富む一篇をとり上げてこの著書の紹介に代えよう。

今日の学生や若い労働者の情熱を、共産党に駆り立てている動機は、所謂、革命の前夜的期待と興奮にあるといってもいいすぎではあるまい。

行動や生活態度が、デスパレートで狂気じみているのは、こうした興奮のためである。本人は勿論、大真面目であるだけでなく、革命が来ることを知らずに営々として働き、孜々として営業にいそしむ常人を軽べつするのであるが、革命の前夜を信じない冷静な人が傍からみると、まことに滑稽なドンキホーテーに見えるのである。丁度「踊る宗教」の信者が、深刻な顔をして街頭で踊るのを、不信仰な見物人がみるのと全く同型のコントラストである。

キリスト教の宗派に「キリスト再臨派」と呼ばれる一派がある。

キリストが、肉体を持って、地上に間もなく再臨し、これを信ずるものを糾合して、千年王国（ミレニヤム）を建設するという教義を掲げる宗派で、欧米ではなかなか盛んであり、日本でも相当信者がいる。これも、再臨前夜の気分から、甚しく狂信的で、家屋敷を売って教会に献金するものも少なくない。その心理状態は、革命前夜組とちっとも変りない。

　共産党が、既成宗教を阿片として否定する代りに、青少年の宗教的情熱を、革命前夜の餌で釣り出している新阿片戦術は、巧妙を極めているが、しかし大人が冷静に見ると、常套的で鼻にもつく。

　四半世紀以前の、日本の左翼学生や、労働者も、全く同じ手口で釣られていた。彼らも今日の連中と同じように、革命の前夜の興奮に酔って、無暴な行動をやっていたのである。

　私の知っているある金持ちのシンパが友人の党員から「数年ならずしてお前の財産、貯蓄は無価値になる。いま党に献金しておけばその時なんとかしてやる」と甘言？　をもって口説かれ、全財産に近いものを党に献金した例も当時あった。

　三年程前、北海道で、共産党である数人の国鉄職員が、計画的な鉄道事故を起したことがあったことは、読者も記憶しているであろう。

　この事件に関連して、こういうエピソードがある。犯人はいづれも二十才前後の少年であるが、党のオルグから「お前達は事故を起してから、一週間ほど内地の山間にかくれておれ、その間に革命政府が出来るから、一週間目にここに帰ったら、お前達のためにこの駅の駅長、助役等の席を決めておく」と指令され、その通りに事故を起し、英雄的行為に伴う興奮と、出世の期待とに胸をふくらませて青函連絡船の上から、鉄道パスを気前よく海に投じ、東北の山間をうろついて、指定された一週間後に帰って見ると革命が起ったような気配はなく、駅長の代りに馘首が待っていた、という悲喜劇を、私は当時の国鉄労組の最高幹部からきいたことがある。とんだ道化役者であるが、騙されたことを体験するまでは、青少年はこの手にひっかかるのである。

　これと対蹠的なのは、謂うところの、「支配階級」である。これはまた革命の前夜の代りに「永遠の現状」を信じ易いことは、東西古今の歴史が教えるところである。

　考えてみると、現状組も、前夜組も、要するに希望的観測が理性を曇らせているので、人間の判断力など、ことの渦中にあると頼りないものである。

　最近飜訳された、ハーバード大学の歴史学教授クレーン・プリントンの著書「革命の解剖」は考証の該博な点、観察の公平な点で名著だと思うが、この本の中に、革命の前夜における支配階級の状態が分析されている。

　挿話的であるが、フランス革命を、ロシア革命当時の、支配階級の甘さを示す好例として、ルイ十六世と、ニコラス二世の、革命当日の日記が引用されている。

　フランスの場合は、バスティユ監獄が占領されたその日、ルイは狩猟に出かけているが、その日の彼の日記には「記することなし」と書かれている。

　同様の条件の日におけるニコラスの日記に「長い散歩をし、鴉を二羽射つ。夕方お茶を飲む」と記されている。

　いかにも、春風駘蕩たる支配者の甘さ無知、無能力を語っている。

▲

　日本は、占領から解放されて漸やく半年、社会を構成する層や、その力関係が固まっておらず、支配階級と称すべき特定の階級はどれを指していいのか、実は私にもよくわからない。保守政党、大資本家、地主、高級官僚を支配階級の範疇に入れる公式は、日本の現在では寸法が合わないが、しかし、権力の中枢、若しくはそれに大きな影響力を持つ層はある

　現在、それらの人達の革命に対する認識は、やはり歴史の例にならって、甘く希望的であると私はみる。もっとも甘いとか辛いとかいっても、厳密にいえば、客観的な可能性に照しての問題だが、それは誰にも判らない。

　ここで問題になるのは、前夜組と、現状組の感覚のづれが大きいということで、この大きさが、次第に革命の条件を各方面に亘り造り上げて行くのではあるまいか。

（昭和二十七年十月）

　右の一文は既に十年近くも前に書かれたものだが、今日でも日本の状態はこの通りではないか。前夜組と、現状組の感覚のづれは、ますます大きくなって行くようだ。

　著書全篇示唆に富む文章である。一読をすすめたい。

移植樹の花開く

「移植樹の花開く」これは布哇タイムスの記者川添樫風氏の近刊である。

　川添樫風氏は、布哇タイムス紙上に、「ゴシップ」というカラムを受け持って毎日執筆しているが、詩想豊かで、広い眼界と博学は、その美しい筆となってこの欄を特異のものとして多くの読者を持っている。

　「移植樹の花開く」は、長年この欄に書かれたものや、ホノルル発行の雑誌などに発表したもののうち、布哇日本人の歴史的なものを取り上げて、昨年の第一回官約移民来航七十五周年及び日米修好百年を記念して、ハワイの多くの支持者の後援を得て、一つの記念事業として発刊されたものである。

　ハワイの日本人史実を本格的に研究しそれを発表している人に山下草園氏がある。山下氏は日本において、この困難な仕事ととりくんで輝やかしい業績をあげているが、ハワイの史実については、山下氏は実に貴重な存在で、同氏のものが正面切ってのハワイ日本人史実と取りくんでいるものならば、川添樫風氏のものはその側面史ともいうべきもので、それだけに興味深々たるものがある。

　布哇日本移民は、日本が始まって以来初めて海外に植えられた苗木であった。はじめは、つくか、つかぬかさえわからないほどの頼りないものだった。その最たるものが、明治元年者だった。今から九十三年の前の話なのである。それが七十五年前に、初めて第一回ハワイ官約

移民が渡った。それから続々として日本の苗木はここに植えつけられたが、この苗木の成長ぐらい難渋を極めたものは稀れだったろう。気候風土の変ったところで、肥料はなし、あまつさえ、そのテッケヤーに到っては言語同断であった。

こんなにいじめられた苗木が、ここですくすくと伸び育つだろうか。「ここが思案の布哇島」というのは、「居ようか、戻ろうか」と、この初代苗木はどんな苦悩を味わったことか。

だが、七十五年後の今日はどうか、この苗木は驚嘆すべき成長をとげたのである。移植樹の花は開いた。今日のハワイを見るものは、その旺んなる開花に驚かずにはおられない。

だがこの花が絢爛と咲き競うその裏には、長い長い忍従の生活があった。花は一世にも開いたことは事実だが、今やこの移植樹の実が成長して、アメリカ中央に国会議員を出し、ハワイに大審院々長を出すまでに到った。然もそれはピラミットの尖塔で、そのすそは広く且つ長い。

これは初代一世が、己れを空しくして、その子女の教育に心血を注いだからにほかならない。民族として、この業績に打たれないものがあるだろうか。

川添氏の著書「移植樹の花開く」は、このハワイ日本人史実の側面をついて遺感がない。正に波瀾万丈を極める民族史である。

私はこれを、日本の人達にも広く読んでもらたいと思う。

日本民族が初めて海外に移住して、そこでどんなことが起ったか、そして日本民族というものが、どんなものであったか。日本にいては、日本民族の価値は解らない。日本の人は、自分自身を眺めるつもりで、この著書を読んで欲しいと思うのである。

私は通り一辺にこの著書のお提灯をもっているのではない。日本には、何千、何億の出版物がある。が、海外における己が民族の姿を書いたものはまことに少ない。シャムの山田長政の業績に興味があるなら、布哇日本人の百年に近い業績にもっと興味があっていい筈だ。

作家井上靖氏は、この二、三年のうちに、アメリカに来て自分のもつとも力を入れるものとして、国際的に苦悩にもまれた日本人の歴史を基として、雄大な小説を書き上げるつもりだと、桑港で語っていたが、こういう所へ眼をつけた、一流作家の出現は実に喜ばしい。

われわれはもっと海外日系人が、そのやって来たことについて、自信と価値と誇りを持っていいのではないか（安曇）

松風流五十周年記念祭

本年は松風流華道創業五十周年に当るので、北米に於ても、日本華道の開拓者として知られている松風流家元、押川如水女史の主宰する松風会によって、五十周年記念祭が、去る一月二十八日文京公会堂で行なわれた。

当日のプログラムは日本舞踊、洋舞映画等の三部に分かれ、午後一時より四時まで催され盛会であった。

SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS JAPANESE DEPT
Post & Kearny Sts., San Francisco

皆様！御預金は桑港の
サンフランシスコ
フェデラル・セイヴィングスで
本社　ポストとカーネー街角
資産　九千万弗以上
創業　二十有五年

4½%
INSURED
SAFE

毎月十日迄に御預け入れになれば其月より四分五厘の利息が儲けられます
▲各口座一万弗迄保証

詳細はどうぞ
日系人部へ
本社桑港ポスト街
カネー街角
登世岡　香代子
YU2・8100
新サンノゼ支店
マーケット街と
西サンタクララ角
中山　栄
CY8・0567

SF
FEDERAL
SAVINGS

熱海ヘルス・センターの将来

社長辞任について

浜田音四郎

左の一文は、一九五七年四月、米国及び布哇の出資者を主体として創業開館した熱海ヘルス・センターの前社長浜田音四郎氏が、営業不振を伝えられているセンターの経営責任者の位置をしりぞくに当って、布哇の新聞に発表した声明書である。

株式会社錦郷クラブ熱海ヘルス・センターは、去る昭和三十二年四月十日、在外株主の絶大なる御支援の下に開館いたし、ここに満三ケ年の歳月は過ぎた。

この間開館当時の一期間約五ケ月間、中島氏と共同代表にて会社の重大期を打開致し、同年九月定期総会において中島氏、天坂氏共同代表就任、直接会社運営に全力を集中し、営業実績に身を以て尽くした事は真実で有りますが、その効果なく、同年九月の定期総会において、会社運営の無能と営業不振の責任を追求され、辞任致し、後任として馬哇島の小田氏が社長に就任、同時に私は副社長として小田氏を補佐し、誠心誠意身を以て会社運営に全力を尽して参り、一昨年の総会には辞退したにもかかわらず、又々最高責任者として選任され、株主各位の皆様方にご期待に副い得る様努力を重ね、重役陣一丸となって経営に体あたり致したのでご座いますが、其の実績を得ず、結株主各位に非常に申訳なく痛感致し、結局はこの熱海ヘルス・センターが創立当時より非常に無理を重ねて発足した会社であると言う事は、西松の建築資金の一億三千万円以上の未払金を以て開館いたし、その利息だけでも大変である。営業面でこの建築未払金返済は到底不可能であることは、三ケ年半身を以てセンター復興一途に生きて来た私の経験として卒直に申述べましょう。このセンターの建物は本格的営業実績の出来得る建物ではない事、外観は非常に好い様に見えるが、内部は総て無駄が多く、屋上の雨漏りを防ぎ内部を改造するには、三千万円位投入する必要がありましょう。眼新しい日本人、特に帝都の人達を相手に商売、営業して行く上には、二年前より今年に掛けて熱海の復興は驚くほどで、出来る建造物は総て最新式優秀を誇る立派な設備の建物ばかり、その上この道で生抜いた熱海の業者を相手どっての決戦である。センターの行末を考慮致す時、又株主各位の前途を思う時、如何に処理すれば好いか、如何にすれば万分の一でも株主各位のご期待に沿う営業が出来るか、一年有余ただ思い通して来た私でありました。在外生活を多とする我々では、この幅広い観光業は実際無理である。第一宣伝費用及び設備費が不足である。

感ずる処矢張り宣伝機関を有し、この道で生抜いている東京の著名な業者でなければ駄目だ。意を決した私は心秘かにこの道の大人物数十人にも相談した。申わせた様に彼等の言う事は、土地及び温

Yamato
Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

泉は他人名儀、建物は西松建設会社に担保物件とし差押えられている。その上八千万円の投資株主は背後にいる。

八千万円全額株券を買い取って見ても後何億円かの借財はある。株券を三分一にして評価してもこれは大変な事ですよ云々と云う様な訳で、何れの角度から見ても仲々株主の有利の様に思って呉れる業者はいない。と言って営業方針も又集客についての手腕も、開館当初よりの中島氏の行き方も総ては試験済で希望は持てない。思い余って銀座のこの道の業者の一人、手塚氏に相談致した処、今迄の業者と全然異った意見であり、私も同感である。この人物であれば株主の為希望は持てる。自分に変るセンターの社長としての最適任者で、希望をもって迎えたのである。以下手塚氏の最初の感想である。

(一)現在のセンターの建物では駄目だ。三千五百万円程度投資致し、屋上に純日本式の立派な客室を敷十室建造し、又内部の個所修理或いは改造せねばならぬ。

(二)西松建設の負担は約半分支払額七千万円程度と見て、早急に現金一千万乃至二千万支払い、後は毎月百五十万円の振出し手形を充当す。場合に依っては目下飯田橋に、『大松閣』結婚式場兼食堂を経営しているから、これと合併の線迄持って行って増資をする。早急に西松の負債を増資によって支払う事も可能である。

(三)在外株主の八千万円はその儘の据置きにて、五百円株は六百円、七百円迄値打ちの出る迄大いに頑張り、株の評価を上昇する。

(四)各業者並びに銀行の借入金は、種々相談の結果、出来得る限り営業面に支障の無き様処理する。

以上

四十二才の手塚氏、若い血潮は漲って非常に雄々しい人物である。この幅の広い観光事業、常に銀座のこの道の手塚氏を一人、二人重役に迎えようと希望に燃えていた私には大賛成であり、早速この報を伝え、中島氏にも面会を求めた。大松閣でも数回となく三人で話し合った。或いは天の助けと中島氏も喜んで呉れた。手塚氏を社長に重役は中島、浜田、渡辺円次郎氏の三人で宜敷い。総会二、三週間前の話である故、強固な人選も予想談合して総会を待った。所が総会二、三日、西松建設も手塚氏の社長に大賛成であったにも拘わらず、中島氏はこの大役の社長を自ら引受けた。と言うのも在外の株主の日本の事情に暗い皆様方の一方的の総会の委任状が拍車を掛けた。中島氏中島氏と或第三者の書面や伝言に依り、事情の解らぬ株主が送付いたして来た委任状を楯に取って非常な強気である。今迄試験済の中島氏は、この大役を引受けた。このため、日本内地の株主、事情を知っている株主は不安のどん底につき落された。センターの前途も益々暗黒である。行く処迄行け。この見解は一般的の当時の憂慮であった。そして自分の希望通りの陣容を組んで発足した。

手塚氏と言う非常に温情ある殊に義に厚い事業家がいるにもかかわらずこの大役社長を引受け、自ら買って出た中島氏の真意は如何。全面的株主の将来を思っての行動か否や。株主各位の皆様方とこのセンターで結ばれ、馬鹿呼ばわりもされ、時に依っては泥棒呼ばわりもされて来ました私ではありますが、三年間の間、株券以外に一千九百万円以上の現金を投入し、今日迄の運営に全面的援助を致して来た。コーヒー一杯飲むにも必ず支払って、会社対個人関係をはっきり付け今日迄来た。会社の為、株主の為身を以て尽し、誠心誠意不屈の勉力を重ねて来た。この私に対し、今尚泥棒呼ばわりをされる株主があったとしたら、私個人は元より友人知己としても心外に堪えず、このまま黙視する訳には行かない。結論としては私は一歩センターより退去した。この退去したセンターの将来がどうなるであろうか。その結果を見れば解る事でありましょう。そして総てが判明する時期も最早遠くはないと思います。

株式会社であるが故、委任状は非常に重要であります。常に私に対しての委任状を提出下さる人には私は責任上身を以って保証し、又ご迷惑を掛けぬ様努力致さねばならぬ覚悟は、何時も忘れた事はありません。それと同様に中島氏を全面的に信頼し、委任状を提出している人達に、中島氏は如何なる犠牲を払っても、全面的の支援と責任を果さねばならぬ事は当然の事であります。

株主各位は三者の意味の解らない書面なり、一寸日本に立寄って走り掛けで聴いた話に依って、一方的に総てを判断する事は非常に危険である。好く情勢を調査し、今後の我身の処理に尽されます様、くれぐれもお願い申し上げます。

IMPORTERS EXPORTERS
M O C INC
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY
直輸出入卸商　小田切商事株式会社
本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALiF.
紐育支店　222 - 5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

日本印象記

加州ロサンゼルス市
協同システム日本語学園生徒

大城美紗子

左の一文は、加州ロサンゼルス市、協同システム日本語学園の生徒で、第三世の大城美紗子さんが、杉町園長や、田中先生に引率されて、日本の学生と日本語で弁論をたたかわすべく、昨年夏訪日して北海道に遊び、そこからロサンゼルスの学友の洋子さんに送った手紙で、勿論日本語で書かれたものだ。

アメリカの三世の中にも、日本語でこの位うまい文章を書く娘さんもいるのである。

北海道に来て

洋子さん、とうとう北海道にきたの。とても素的だったわ。ほんとうにきてよかった。このつぎにくる時には、必ずスケジュールに入れてもらうんですね

私達一行十名は七月三十一日に東京で再会したんです。もち論みんながわかれてからの色々な物語で、夜はなかなか眠られませんでした。

東京から北海道千歳まで飛行機で三時間、千歳から一時間バスにのって、私達は札幌市教育局の客間に通され、少しぐずぐずして商工会議所の講堂へ案内されました。

そこにはもうすでに大勢の人々が集まっていました。原田市長、宇野教育委員長、広瀬北海道日米修好通商百年記念行事運営会々長、アメリカ文化センター館長マクドナルド、中島教育長、それに杉町先生という長いあいさつや祝辞があって、初めて弁論大会に入りました。アメリカ側からは高田亮子、中谷美恵子、森本香代子の皆さんに、私の四人でした。日本側からは日本の家庭生活、英語をなぜ勉強するか、我校について、日本の憲法についてのお話がありました。

洋子さん、成績はどうであったでしょ？ 私たちはいつもよりどこか元気がなかったんです。でも皆さんはびっくりしたのよ。皆にほめられた。主客てんとうだと、新聞記者はいっていたのよ。お話をしているのにテレビのさつえいでしょう、私まったくこまってしまったのよ。

その夜はね、テレビとラジオに何回も出たんですって、北海道の人皆感心させてしまったの。

一日の夜、演説会がおわってからは、私たち分宿したのよ、私と香代ちゃんは、雪印のバターやチーズ、アイスクリームの社長さんの佐藤さんのお宅に厄介になったの。素晴らしかったのよ。中谷さんはね、とまった所があんまり大きな家で、御殿のような所で、二階でも、下でも迷ってしまったんですって。私たちは皆、それぞれ面白いお話を沢山つくったんですよ。でもあんまり書くとボロが出るから帰ってからゆっくりお話します。それよりももっと素晴らしい経験をしたのでそれをかくわ。

二日の日、私達は市内観光をし、午後二時から学生との交歓会、それがすんでから、私達は成吉思汗鍋をたべに藻岩山の山ロクに行ったわ、そこは札幌市が一目で見える所でした。

市街はゴバンになって美しいこと、家庭の屋根が色とりどりにぬってあり、森の中にそれがたっている。私たちは誰も、これが日本だとは思いませんでした。北加かオレゴンのどこかの町のようでした。私たちは札幌から定山溪という温泉町へ行きました。そこは杉町先生が少年の頃修学旅行に行った所なんですが杉町先生はどこへいらっしゃったのか、一つもお顔をお見せになりませんでしたので、私たちは心配しました。しかし私たちには札幌市教育局の指導主事と局長付の方が昨日からついてお世話していて下さいました。

洋子さん、定山溪という所は完全な温泉町で、溪谷の両側にづらりとならんでいる旅館の風景に私たちは夢の国にきたような感じがしました。

大きな温泉で、ここは入浴は男女別なんです。ですけれども私たちは水泳着をもってこなかったので、こんな公の温泉に入らずに、みんな家族風呂に入ってきました。杉町先生は市の方に送られていらっしゃいまして夕食を一緒にしました。その時のお話によると、昨夜一時まで

醬油｛チェリー印
　　｛食料品
食料・雑貨輸出入卸商・特約発売店
共同消費会社
Cable Address:
"Togasaki" San Francisco
Code Used
Acme, Duo, Bentley Private
MUTUAL SUPPLY CO.
GENERAL IMPORTER & EXPORTER
200 Devis St. San Francisco 11, Calif.
Phones: YUkon2-5703,-2-0520

かかって、今度アメリカにつれて行く、札幌の中学校の英語教師を選抜し、朝から昨夜のテレビ放送で先生のきていることを知り、おしかけた友人に朝早くからおこされ、市長の招待会や新聞記者との会見等でおくれた事がわかったのでした。

翌朝、私たちはバスで洞爺湖に向いました。そのために中山峠を越えました。北海道はアメリカそっくりという気持を持ちました。もち論すう年前北加に旅行したからかもしれません。

洋子さんにはきっと畑が毎日二、三呎づつもりあがって、それが一年もかかって、六百七、八十呎の山になるなんて、今時考えられますか？……

それがあったのよ。この洞爺湖は昔々羊蹄山が出来た時、今の湖の所がこの山になったっていうことはよくわかるんですが十七年前に出来たこの昭和新山は、湖のそばに出来たのです。ですから運転士さんの話では、「この山が地下から出てきたのであるから、このまっすぐ下に空洞が出来ているにちがいない」との事です。この山が出来た時には、毎日地震があったんですって、山の上は赤色のはげ山ですが、このあたりにある沢山の山が同じようにして出来たのかと思うと、何か地理がよくわかるような気持がしました。

この噴火山のそばに熱帯植物園がありました。土地が暖かいので、それを利用したものです中にはロサンゼルスにあるようなものばかりでした。

バスにゆられて、私たちはそれから登別という温泉につきました。大きな大きな所で三町四方位もある第一滝本館という所に泊りました。学生や色々な人々で、大変な賑わいでした。

驚いた男女混浴風呂

地獄谷に行きました。そこは灰色の熱湯がゆげをたてて、ふき出ていました。田中先生が、北海道は何から何まで大きい。地獄谷まで大きい。別府などとはくらべものにならないといって、六百何人か飛び込み自殺をしたという所を見ていました。夕食のはじまる前、この不夜城みたいな旅館のどこかに泊っている杉町先生から〃今泳いできたから、生徒をつれて、温泉へ入っていらっしゃい素的だよ〃と杉町先生からお電話だった。私たちはお隣りの田中先生の所に行って、温泉に入るか入らないか…みんなで、丁度三池炭鉱の争議のような相談をしましたそしてとうとう見にだけ行くことにしました。

旅館の中をグルグル二町ぐらいまわって大浴場へ出ました。一番先におりていった生徒が、「いやだわ、男と女と一緒よ」といって大きな声を出して、よこを向くのでした。私たちはいそいで下へおりました。

すると、どうでしょう、アメリカの大学かハイスクールの体育館位の大きさで、天井はガラスばり、その下に真裸体の男と女とが平気で右に行き左に行き体を洗っているもの、たっているもの、横になっているもの、美人、不美人、老若、……心静かに眺めると、彫刻をならべたようにも見えるし、また人間の群の混浴、いやになるのね。若い娘さんがタオル一つ前にあてないで、乳はもち論……まる出しよ。

肥ったお母さんが三人子供をつれて入ってきた有様は、まさに深山で母親熊が子熊をつれて川に遊ぶの観あり……とでもいうべきでしょう。あんまりこんなことを書くと先生に叱られるといけないから、このへんでとめておくわ。

滅び行くアイヌ

次の日、私たちは白老のアイヌ部落を見ました。私は色々なことをおそわりました。熊の彫刻を売っている小さなお店の前を通って行くと、左に山本酋長右に松沢酋長の家がありました私たちはそこでアイヌ民族の話を酋長からききました。

昔アイヌは北海道から九州にまでいたのです。くまそ族などはその有名なものでした。しかし農業をもつ集団的人種が入ってきたので、ハンティングを生活とした民族は段々追われたのですですけれどやはり産財というものがあった、たとえば熊の穴にはちゃんと所有権があって決してその熊をとってはいけないこと。日本人がどうしてアイヌからごまかして物をとりあげたか魚のとり方や、熊のとり方、木の皮から着物をつくる方法、そしてアイヌ民族は亡びて行きつつあるか？という問題まで知りました。アイヌ族は日本人と結婚し、純血の者が段々なくなり、完全にここ三十年たら混血し、その混血児は色が白く、眼の大きい美人が多く、三世になると、アイヌの特長がなくなっているとのことでした。

アイヌの見学をすまして、私たちは杉町先生を北海道に残して、東京へ出発しましたが、札幌につい時から国語の先生であった教育局の指導主事及び若い局員をつけて、万事行きとどいた心温まるもてなしに、今更の如くいくども感じたような日本人の心からなる親切は、生涯忘れることの出来ないものでした

KOBE TRAVEL SERVICE
海外旅行手続は（神戸）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼寄・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関、外貨両替、内外
汽船、航空切符取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

映画と演芸

三浦環以来の大歌手 今井久仁恵さん

武藤省吾

ニューヨークの桧舞台メトロポリタン劇場で「蝶々夫人」を演じ得る人は、日本人では今井久仁恵さん一人である。

今井さんは七年前、NHK主催の全国歌謡コンクールに、四国代表として出演したが選に洩れたものだった。全くの素人で、歌が好きで歌っていた〝田舎娘〟にすぎなかったのだ。

NHKのTV放送にゲストとしてキャソリック教会のサンタマリア神父が出席して、いろいろ話をしたが、この神父さんが今井さんの才能を発見して、イタリーに留学させた人で「今井さんは教会のコーラスのメンバーでしたが、実にいい素質を持っていたのに驚いていました。

それでイタリーに留学させる話を持ち出していたのですが、NHKのコンクールで落ちたので実はがっかりしたのです。然し落したNHKが正しいか、私が勝つかと思って留学させました」と語っていた。

名馬もよい伯楽に見出されなければ驢馬として終る。いくら素質があったとしてもサンタマリア神父が居なかったら素人ノド自慢の人気者位で終ってしまったであろう。全く音楽の知識のない今井さんが、僅か七年足らずの勉強で、オペラの殿堂メトロポリタンのプリマ・ドンナとなったのだから、「名伯楽」に出会った幸運は大きい。

今井さんは歌劇トスカの一節、スペインやイタリーの歌、それから最後の「蝶々夫人」の「ある晴れた日」を歌った。肥った美事な体格、豊かな声量、そして声質が日本人離れのしたものだ。

TVで見たり聴いたりしたのだから、明確ではないにしても、ソプラノ・シンガーとして現在日本に比べる人はないといえよう。何人かのソプラノはいるようだが、太陽と星位の差はありそうだ。

歌いぶりや発声法など日本人歌手とは大変違っている。今井さんは生のままでイタリーに行き、初歩から本場流の歌い方を習ったということが、結果において大きく幸いしたのではあるまいかと思う。何十万かに一人という天分に理想的に磨きがかかったというのだろう。

三浦環さんも世界的なオペラ歌手だった。そして艶のある美しい声は、日本人特有のものだったと思う。今井さんは荒けずりだがスケールが大きい。まだ若いのだから恐らくぐいぐい伸びて行くことだろう。〝日本人離れのした〟本格的の歌手として期待出来そうだ。

メトロポリタン劇場で「蝶々夫人」の演出に当っていた青山圭男氏も、ゲストとしてTV放送に出ていたが、「劇場の支配人が〝クニイ〟が来ると大悦びで私に話すのですが、誰の事か全然わからなかったのです。今井久仁恵の苗字と名をごっちゃにしていたわけです」と語っていた。それほど無名の今井さんがミラノで偶然発見されたのだった。それは留学して五年目だったそうだ。

四年の大学を三年で卒業し、しかも首席で金メダルを貰ったというから偉材に相違ない。

アメリカで上映される 優秀映画

ふんどし医者

中野実原作「ふんどし医者」は、明治維新頃、清貧に甘んじながら、権力、迷信にたちむかい、ひたすら庶民のために自分の医術を捧げた、善意そのものの名医が、歴史の流れにさからえず、医学の進歩にとり残されるというもので、出演俳優は森繁久弥、原節子、山村聰、夏木陽介、江利チエミ、志村喬などベテラン揃い。東宝作品、稲垣浩監督作品である。飄々逸々と、善意一路を歩む、大らかなお人好の医者小山慶斎を、森繁は実によく演じている。

ものがたりの内容は、

今を去る百年前、ご維新の時代の波は東海道大井川の宿場にも打ち寄せていた。そこに住む蘭法医小山慶斎は、腕の立つ名医としてきこえ高いが、貧しい者にはどぶろく一杯でも気軽に脈を取るのでそこいらの人気者であった。その妻いくは美人で主人の子供みたいなわがままにも優しく仕えるよい女房だが、賭け事が唯一の楽しみ。荒くれ男相手に丁半とやる女房をみながら一杯かたむけ、負けると一枚づつ着物をぬがされふんどし一つにされてしまう処からいつしか慶斎は「ふんどし医者」とよばれることになった。

この辺りの遊び人半五郎は、やくざの喧嘩からじんぞうを摘り出さないと命が危いまで切られたが、彼に想いを寄せる駿河屋のお咲のたっての頼みで日本で初めてその摘出手術を行なった。

思えば慶斎が十五年前、長崎から若かりし慶斎と親友池田明海が、和蘭医学をおさめた新進気鋭の医師として徳川家のご典医の考査を受けるため大井川を渡ったが、丁度その頃そこらにはやり病が万えんしていた。明海のあとを慕って来たいくは、治療に精を出す慶斎の姿にうた

れ、夫婦になり大井川の宿にとどまったのであった。ご典医になった明海は、折があると慶斎を江戸に呼ぼうとたくらんだが、慶斎は今の仕事に生甲斐を感じがんとしてきき入れなかった。

　これをきいて感じ入った半五郎は是非とも弟子入りさせてくれと頼みこんできた。庭先に三日間座りこんでの頼みも甲斐なく半五郎は「一人前になったら弟子にして下さい」と置手紙して長崎に行ってしまった。

　八年たった。維新を経た日本は明治四年になっていた。上海で新しい医学を納め、かってのヤクザ伊東半五郎は帰って来た。彼は新しい知識新しい医療器具を持ってきた。慶斎はわびしい気持になった。丁度その折疫病がはやり出した。単なる腹痛とする慶斎とチフスと主張する半五郎。問題は三百倍の顕微鏡で病原体をつきとめれば事たりるのだ。自らの体をはって賭けに勝ち、三百両をえたいくは、夫のために顕微鏡を買ってあげた。しかし慶斎の敗けであった。敗北にひるむ暇なく看護に当った慶斎らは、村人の「隔離」に対する不理解から暴動に合った。医学にも遅れ、出世もかえりみず、村人に尽した結果がこれだった。

　慶斎は東京に出て勉強しなおそうと考えた。折から明海が東京からむかえに来たのは半五郎であった。慶斎は自信喪失からとりみだし、半五郎の上京に反対した。いくはそれをとりなし、お咲と半五郎は手に手をとって上京していった。村人たちも慶斎にわびをいいに来、再び平和な慶斎の生活がめぐって来た。

　しかし、彼のほほえましいふんどし姿もみられなくなるかも知れなかった。道端の立札には「爾今、往来ニテノ裸通行ヲ禁ズ」と書かれていたからである。

「王者の剣」
山田長政の壮途

村松梢風原作の「山田長政」は、今回大映がタイ国アスピン映画会社と提携して、日・タイ親善の合作映画として製作したものである。出演は、大映の長谷川一夫、中田康子（東宝）根上淳、市川雷蔵、金田一敦子、浦路洋子、若尾文子、田崎潤、舟木洋一、千田是也、清水将夫浦辺粂子、永田靖、その他多数のベテランが活躍している。大映の特作として推賞に値いする作品である。

「王者の剣」の梗概

寛永二年（一、六二五年）のシャムロ国（現在のタイ国）は、アユチャ王朝ソンタム王の治世下にあった。駿府生れの青年浪人山田長政が、御朱印船海神丸に乗って、メナムの河口にさしかかったのは、年の暮れも迫った十二月なかば―。

　主都アユチャには、遠く故国を離れ、南国に新しい天地を求めて集った人々で日本人町を形作っていた。袴をつけ大小を腰にした長政を迎えたのは、意外にも〝だるま屋〟で法螺話に花を咲かせながら盃を重ねていた自称宝蔵院流の槍の使い手大西五郎兵衛と、日本人町のオンブラ（頭領）津田又左衛門の家で居候をしていた跛の有村左京の二人である。大西とは旧知の間柄で、全くの奇遇であったが、有村は何故かいきなり長政の胸元に槍をつきつけ、又左衛門の娘あやがあわててこれを制止するという有様で、鋭く光る有村の眼には、長政に対し何かふくむものが感じ取られた。というのは、かつて関ケ原の合戦で長政と槍を交わした有

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社

日米キネマ株式会社
社長　熊本俊典

本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話（27）四四八七

村は、その傷がもとで跛となり、流浪の民と化したが、いまその相手を目前にして恨みを晴らさんと狙うのだった。

この日、アユチャの都は、国王ソンタムの誕生日というので、町中が挙ってお祭騒ぎを演じていたが、名主の津田と古老格の松木の両名も日本人代表として王宮に招かれ、このお祝に参列していた。祝典がようやく最高潮に達したとき、手傷を負って駈けつけた青年士官オーク・ヤー・カムヘーンによって、ビルマの大軍が国境を越えて侵入してきたという知らせがもたらされた。御前会議の結果、ソンタム王は白象将軍とおそれられたオーク・ヤー・カラホーム軍務大臣に、直ちにビルマ軍撃滅の出陣を命じたが、長政は市中を行進するシャムロ軍を眺めて、敗戦を予言するのだった。

果して長政の言葉の通り、シャムロ軍は大敗を喫して総退却を開始、あまつさえ、カンボジャ軍にも不穏な気配があると伝えられた。海神丸が長政を残して帰って行ったあとの日本人町に、ソンタム王がお忍びで現われ、この危機を打開するために、ぜひ日本人の協力が欲しいと懇望するのだった。又左衛門は司会に長政を推挙、これをうけた長政は、カムヘーンの率いるシャムロ軍二千の精鋭とともに、五百の日本人義勇隊の先頭に立って、ビルマ軍十万の討伐にのぞんだが、長政の作戦が見事に成功し、敵陣は動揺を来たして壊滅した。

熱狂する市民の歓呼に迎えられながら凱旋した長政は、彼の希望通りシャムロ国民の市民権を得るとともに、異例にもオーク・プラ・セーナピモック（伯爵）の位と親衛隊司令官の大任をソンタム王から仰せつかった。王はさらに彼のために、姪にあたるこの国一番の舞姫ナリニーに祝いの舞いを踊らせてその武勲をたたえるのだった。しかし長政に対する絶大な知遇を快く思わないシーオラウオン宮内大臣は、敗戦の憂き目を喫したカラーホームをそそのかし、刺客を使って長政暗殺をはかるが、この密議を立聞いたナリニー姫は、日本人町出身の侍女とともに長政にことの急を告げるのだった。彼はシャムロの剣法を学ぶまたとない機会だといって、敢えて死地に踏入れたがもとより長政の敵ではなかった。長政の姿をみたナリニー姫は、妹のパツタマー姫とともにその無事を心から喜んだが、それはいつしか烈しい恋心と変って行った。

親衛隊長に就任した長政は、連日練兵場で隊員を相手に武技に励んだ。そんなとき、カラホームがシー・シン親王を擁して反乱を起し、加えて豪勇を四隣にうたわれた猛将オーク・ロワン・モンコン（ペッチャブリーの総督）がこれの後押しをしているという。王の命により長政はペッチャブリー目指して軍を進めたが大西はじめ、長政を仇と狙っていた有村もそれを忘れたかのように、率先、他の日本人とともに義勇軍としてこれに参加した。しかし戦闘なかばにしてさらにカンボジャ軍が越境したため、シャムロ軍は腹背に敵をうけることになった。長政はこの危機を救うため、超人といわれたモンコンに一騎打ちを挑み、これを見事

打ち倒したのち、カンボジャに立向ったが、モンコンを破ったという情報に恐れをなした敵軍は既に撤退した後だった。

アユチャに凱旋した長政は、さらにオークヤー・セナピモック（公爵）に叙せられるとともに、貴族としての豪華な邸宅を賜わったが、彼は高位高官をうるほど、周囲の妬みが烈しくなるのを秘かに案じていた。……さらにソンタム王からのもう一つのすばらしい贈りものは、清楚な衣裳をつけ恥らいに身を固くするナリニー姫であった。しかし津田又左衛門の娘あいも、早くから長政を恋い慕っていたが、日本人町の人たちも二人はやがて結ばれるものと思っていた。

次の御朱印船海神丸がもたらしたものは、切支丹禁制のための鎖国令のおふれであった。このため日本人町は帰る者残る者でわき返った。長政は大西、有村ほか二十人ばかりの日本人とともに断腸の思いで留り、久右衛門とあいの父娘は、大勢の人たちと一緒に第二の故郷に後髪を引かれながら帰って行った。

ソンタム王逝いて半年、早くも六昆に反乱の火の手が上った。長政をなきものとし、あわよくば王位さん奪を策すシーオラウオンとチャオピヤ・プラクラン（大蔵大臣）はシエター幼王をそそのかして、長政を六昆征討の総将として討伐に派遣し、ソンタム王佩用の剣とともに反乱鎮圧のあかつきは六昆王に赴任させようとした。賢明なシエター王も、年若くしては背後に悪辣な計略があることも知らず、中央から隔絶されることを案じて辞退する長政の意向も退けて、六昆への進軍を命じた。

背後にイスパニヤの扇動があるという六昆軍は、意外にも新兵器で強力な抵抗を示した。長政は大西、有村らと作戦をめぐらし、奇襲戦法でこれを打ち破ったが、大西は流れ弾に当って遂に南国に骨を埋めることとなった。しかしシーオラウオンはなおも非常手段に訴え、長政失脚を図ろうとした。シーオラウオンの命令でアユチャの留守宅にはナリニー逮捕の警ら兵が立廻ったが、すでに彼女の姿は見えなかった。日本の着物にきかえた彼女は、赤ン坊を抱いて日本人町の善太郎猪之吉につれられ舟で六昆の長政のもとへ無事たどりつくことが出来た。シーオラウオンはさらにカムヘーンに向い、相次ぐ内乱はすべて長政に起因していると力説、シャム国百年の大計のためにも、長政を暗殺せよと命じた。止むなく六昆に赴いたカムヘーンは、長政に新しいポルトガルのワインだと称して毒酒をすすめ、自分もこれを仰ごうとしたが、長政は毒としりつつこれを飲み乾すと同時に、カムヘーンのグラスをたたき落し「あなたはシャム国に必要な人です。死んではいけない。シーオラウオンの邪悪に向うのはカムヘーンあなたの勇気だけです……私は今やシャム国にとって用のない人間……むしろ害のある人間かもしれません」と息も絶え絶えに語るのだった。ナリニーはさらに有村に子供を托し突然毒酒を仰いで夫のあとを追った。……かくて波乱に満ちた長政の生涯は、南十字星の下、静かに終りを告げた

△三橋美智也再び欧米へ

東京日本劇場で、正月興行〃三橋美智也歌謡ショウ〃で多くの中年婦人を魅了し、大当りをとっている三橋美智也は、三年前初めて欧米旅行をしたが、六月再びホノルルの興行師、ジャック松浦氏から招かれて欧米へ行く。

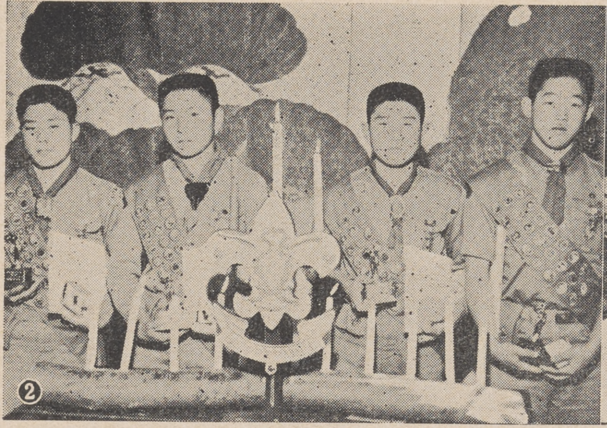
今度二度目の海外旅行プランは、前回同様、仕事のよき相談相手である親友の東宝演出家塚田茂氏が同行し、約一ヶ月半の予定で、ホノルルを振り出しに、米本土から欧州を廻り、各国の民謡を聞いたり、調べたりするのが目的である。

△イブ・モンタン来日

さんざん日本のファンをじらせたフランスのシャンソン歌手、俳優イブ・モンタンがパラマウント映画〃マイ・ゲイシャ〃（青い目の芸者）に出演のため、去る一月十一日、羽田着パン・アメリカン機で来日した。モンタンは約二カ月間滞在、東京、京都、奈良、鎌倉などでロケする。

空港にはさきに〃太陽にかける橋〃撮影のため来日中の、共演米女優シャリー・マックレーンやジャック・カーディフ監督ら関係者が出迎えた。東京では高輪のプリンスホテルに滞在する。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533



アメリカPHOTO便り

ボーイスカウト二十九小隊年次晩餐会盛況 （1）

桑港ボーイスカウト第二十九小隊は仏教会系統のボーイスカウトであるがその年次指導者感謝晩餐会及び「コート・アーナー」は去る十二月三日夜桑港仏教会ホールにおいて催された。出席者四百名に達し、辻本フレット氏の司会で、国旗入場、忠誠宣誓、寺川開教使の祈念、橋本博氏の歓迎の辞、関野理事長の挨拶などあり、過去三年間両親会々長として尽力した橋本博氏を表彰し記念品を贈呈、コート・オブ・アナーに入り、羽入昇氏の司会で進級メリット・バッチなどの授与、本部のデビス氏の挨拶後、ボーイスカウト最高のイーグル・スカウト証書の授与式が行なわれた。

ボーイスカウト最高のイーグル章四名に （2）

昨年の年次晩餐会において、ボーイスカウト最高のイーグル章を授与されたのは四名で、写真はその授章者。向って左より浜田ゲリー、風間ドナルド、宮崎ローナルド、佐藤ケネス、

最後に父兄会より、前会長橋本博氏に感謝記念品が贈呈され、国旗退場とともに閉会したが、非常に印象的で盛会であった。

清水叡子さんの美人画の席画 （3）

現代では珍しい日本古代の美人画を描く閨秀画家清水叡子さんは、桑港日本アート・センター館長三上隆彦画伯の後援を得て、去る十二月桑港で二回の個人展を開催した。

一回目は桑港仏教会の社交室で開き二回目は主として米人方面のために、桑港市カリホルニア街一五四八番のミラード・ギャラリーで開かれた。

会場では清水叡子さんが席画を描き来場者を喜ばせた。二回共入場者多く大成功であった。

由上、加川嬢結婚 （4）

前羅府東本願寺開教使由上正道師の子息周行氏は、南加の加川初基氏三女美由紀嬢と東本願寺で結婚式を挙行し「川福」にて盛大な披露宴を張った。写真はケーキにナイフを入れるところ

大本山総持寺貫首孤峰智燦禅師巡錫 （5）

大本山鶴見の総持寺貫首、孤峰智燦禅師は、八十三才の高齢にも拘わらず非常な元気で、随行の野本浩智駒沢大学教授、羅府の禅宗北米開教総監山田

⑤

⑥

豊林師とともに、米国巡錫の途次桑港にも立寄り、講話があった。

写真は去る十一月二十日夜、桑港の桑港寺主催の同師一行の歓迎会が木村すきやきで開催され、信徒多数出席し非常な盛会であった。前列向って左より六人目が孤峰禅師、他は一行と当夜参集の信徒一同。

羅府西武百貨店の起工地鎮祭（6）

日本の海外進出の百貨店として、全米一を誇る西武百貨店が、羅府市の目抜街ウィルシア街に新築されることになり、昨秋その地鎮祭が行なわれた。

写真は当日の光景、向って左より、堤西武社長、羅府金光教会長露木大一師、建築会社々長ウェルトン・ベケット氏、西武鉄道会社々長小島氏、今回新築される西武百貨店は、非常に規模の大きなものでこれが成功は注目の的である。

ムービー・コンテスト

金門カメラ・クラブ主催第二回ホーム・ムービー・コンテストで優勝した広田要氏が、日本航空桑港支店長妹尾氏より日航杯を授与されているところ。

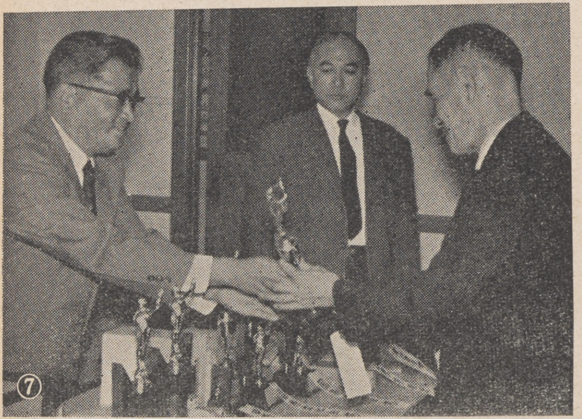
金光教布教三十周年祭（8）

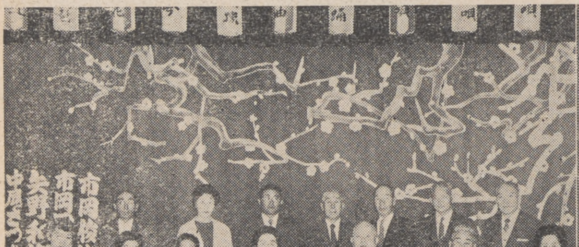
桑港金光教では米国布教三十周年祭と、故福田美亮師三年祭が行なわれたが、写真は当日の光景で、祭祠を奏上する斉主福田真子教師と各地教会師。

小梅丈引幕披露会（9）

羅府石井小梅さんの浄瑠璃引幕披露会が昨秋盛大に行なわれた。

写真は当日の出演者、後援者で、引幕は故市岡俊雄、同つた代、矢野和雄、中尾さつきの諸氏から贈られた見事なもの。


⑦



⑨

⑧

日系人社会の動き

北加州地方

（桑港市　コイト・タワー）

桑港の日本文化センター
今年中に起工の運び

桑港日本人文化センターは、全米有数の建築家山崎氏が日本訪問より帰米して、設計図も出来、今年中には起工の運びになるものとみられているが、さらにこの文化センター推進の中心人物、ハワイの時岡政幸氏が訪日し、池田首相初め朝野の名士に働きかけ、東京、大阪、名古屋などの大都市の賛成も得て、その構想はますます雄大になるようである。

「平和塔」の建設

桑港日本文化センターの構想は、営利と日本文化紹介を平衡して行なおうとするもので、非営利的なものではない。そこでこれを単に「桑港日本文化センター」と呼称するのは、このセンターにピッタリと合わないと思われるので、これは、「桑港日本貿易文化センター」とするか、その正しい呼称はまだハッキリとしていないようだが、内容は、日本文化のセンターでもあり、また、日本貿易にも役立たせようとするものでもある上、このセンターには日本からの各商店も名店街を開くというから、一面日本商業センターのようにもなる。

しかし、ここが単なる日本の商業センターになるならば、それは一つの魅力を失なうことにもなる。ここで日本文化を紹介してこそ、切めてこのセンターの意義も出てくるわけで、その点に時岡氏の苦心もあるわけだろう。

そこでここに「平和塔」の建設が提唱されている。これは本格的な五重の塔であるというがこれには日本全国より基金を集め、このセンターのシンボルとする構想で、既にこの挙を聞いて送金して来たという女性もあって、募金の前途は明るいようだ。

この平和塔は、登ってみせるようにするのか、また、その中に大きなホールでも作って、ここで各種の日本文化の紹介でもするようにするのか、その辺まだ不明だが、出来れば、この中を何か有効に使用出来るようにしたいというのが一般の声のようだ。

なにより大切なことは、この日本文化センターを魅力あるものにすることで、ただここが商魂たくましい商業センターだけであったら、その魅力は半減するだろう。

これは今後、日米の衆知を集めて、どうしたらこのセンターが魅力あるものになるかを研究することが大切ではないか、折角造るものだから、出来るだけ内容の立派なものにしたいというのが地元桑港人の気持ちのようだ。

日本センターの模型

今回山崎ミノル建築技師らによって作られた日本文化センターの大型模型をみると、ゲリーポスト街間で、ラグナ街に面してそびえる十六階建二百室のホテルから西に向って、フィルモア街近くの大劇場に至るまで、約三ブロックをすっきりしたモダンな商店街が埋めている。建物の多くは二階建で、一階は主として展示用、二階が土産物店、料亭などに当てられる。ウェブスター街は屋根のある橋で渡し、橋の中にも店を作るという凝りかた。日本からも寄付を募るというパゴダ（五重の塔）は、現在のブキャナン街をつぶしたところに建って、周囲を池や沼に取まかれている。商社支店や各種事務所は、ホテルの下部各階を占める予定だという。そしてセンターの地下には、五百台入りの駐車場が建設されることになる。

北加日本人商議盛会を極める新年宴会

北加日本人商業会議所は、昨年小林実郎氏を会頭に、日米修好百年祭の種々の行事を遂行し、各役員の非常な努力献身によって万事大成功に終り、各方面から感謝されているが、今年の商議主催の新年宴会は、昨年の忘年会に引き続き、慰労の意味も加え、非常な熱の入れ方で入場券も一人六弗が千枚近くも出て、さしも広いスカッテシ・ライト・テンプルもギッシリの大賑わい。役員は慰労されるどころではなく、テンテコ舞の忙しさで、汗だくだくという有様。

今年の宴会の総委員長はキッコーマンの秋谷満寿氏、余興委員長は日本アート・センター館長三上隆彦画伯、余興のハイライトは下町商社員による素人劇「無銭往来検門関」という喜劇、その出演者は左の人々であった。

「無銭往来検門関」役割

検門関　関守南（住友）
太刀持　松　尾（東銀）
番　卒　三　橋（日商）
貿易商人　堤　（東洋綿）
教祖様　坂本登美男
スチュワーデス　佐藤（JTA）
チンドン屋　深見（三菱海）
大阪市長　川　崎（日航）

「ウソ大学」役割

先　生　井　尻（岩佐）
生　徒　藤　本（東綿）
　　　　山　田（力商）

児玉パー（リッチモンド）

幕裏でセリフを読む役は荒井住友商事、マスター・オブ・セレモニー二宮ジョージ、マイクロフォン岡、道具、上野（三菱）、タン山形、二宮、中山、照明、種村（日航）、中谷（東銀）菅原、幕引岡川（東京食品）、メーキャップ、小沢久、サウンド大工古屋。以上である。

なお写真は次号で紹介する。

全米最大の外車展
小型は外車に限る

全米最大を誇る桑港の第三回外車展は、去る十一月下旬一週間にわたって桑港市庁前のブルックス・ホールで開かれたが、全世界卅六会社から新型モデル百数種の出品があり、日本産ではダットサン、トヨペットなどの新車も展示されていた。値段は一台千二百弗から最高二万弗位のものまであった。

アメリカでも最近、外国の小型に対抗して、フォードや、ゼネラル・モーターで製作をはじめたが、今の所まだ小型車では矢張り外国車の方がよいということで、この点日本産のダットサンなど、アメリカ輸出が今後も有望とされている。

日米会忘年会
出席者多数で賑わう

桑港日米会では、昨年の日米修好百年祭の諸行事に対し、秀島会長初め各役員は非常な骨折りで、費用募金も割当三千弗のところ四千弗以上という好成績をあげ、百年祭の行事を盛大にすることが出来た。その慰労と病気辞職した佐藤書記長に代って、川瀬新書記長の歓迎を兼ね去る十二月八日夜、ポスト街蘇州楼において開催した。出席者五十名以上、秀島会長司会し、北米毎日清水、日米時事池添、川畑領事、川瀬書記長等諸氏の挨拶があって、食後は宮原栄造氏の二式の司会で、出席者の隠し芸が披露され、非常な盛会であった。

金門・ムービー競技会
広田、小原氏受賞

金門カメラ・クラブ主催第二回ホーム・ムービー・コンテストは、去る十一月二十六日桑港仏教会社交室で開催された。その結果左の通り入賞が決定した。

八ミリの部一位の広田氏に対し日本航空杯が、又十六ミリ参考作品として上映された小原氏撮影「人形作り」に日本アート・センターの芸術杯が、夫々妹尾日航支店長と三上画伯により手渡された外、参加作品全部に各社寄贈のトロフィーや賞品が授与され、最後に寺川開教使および小原氏より参加作品に対する建設的批評あり有意義に審査会を終了した。

▼八ミリの部

広田要（桑港の一日）三橋照蔵（シェラ高原の秋）三上画伯（アフター・ユー・フランク）、東郷泰彦（太平洋祭）小

BENKYO-DO
FOUNTAIN
1747 Bnchanan St., San Francisco,
Calif.　WA : 2-1244

新築移転
餅菓子・各種
てんぷら・きんつば・饅頭
その他お菓子ならなんでも
間に合います。

勉強堂製菓会社
桑港市ブキャナン街
一七四七
電話WA二—一二四四

野寺重弘（魚釣）土佐谷ハリン（桑港の風景）

▼十六ミリの部

上映順、二階堂玄水（カリフォルニアの夏）高野春三（カニ祭）小原静爾（人形作り）

金門親睦忘年会

金門カメラ・クラブでは、会員もふえますます盛大になるので、会員の親睦を計るため、十二月十八日（日）午後五時よりブッシュ街九六〇の日本アート・センターにおいて忘年会を開催、三上館長作製の賑やかなプログラムで大賑わいを呈した。

加州住友銀行本店
近く移転大拡張

加州住友銀行桑港本店は一九五三年以来、モンガモリー街四四〇番地に店舗を構えているが、年々業務拡張の一途をたどり、事務所が狭隘を来し、適当な移転先を物色中であったが、この程カリフォルニア街三六五バルファー・ビルの一階、中二階を契約、二日から工費二十万ドル以上の予算で改装工事に着手した。

工事完成は三カ月間の予定で、明春三月一日から新事務所に移転する。

改装工事は現代調を基調に日本趣味を生かすことになっており、資材、装備品の一部は日本から取寄せる。また新事務所にはセーフティ・ボックス、ナイト・ボックスを設置する外、中二階に会議室を特設し、日系人公共団体の集会用にも提供したいという。

桑港仏教会定期総会

桑港仏教会では去る十一月二十五日定期総会を開き、諸議案が討議された。

法務、事務、会計諸報告を承認、次いで諸議案の討議が行なわれたが、当夜の中心議題として「壮年会設置」と「邦語学園再編成」が取り上げられ、慎重熟議の結果、前者は直ちに実動に入ること、後者は仏教会側と学園関係とが、改めて合同会議を開き、根本的に再検討を行なう事に決し、委員として、佐藤、深貝、鬼頭、阿部、清木、有川の諸氏が挙げられた。なお開票の結果別記三十名が六十一年度仏教会理事として当選。

六十一年度理事（ＡＢＣ順）

阿部誠、有川実、深貝孝造、副島義富、羽入昇、橋本渡、部谷篤爾、堀田直、石井要、影広覚、鬼頭正脇、高野春三、桑田一明、宮尾徳男、水入一郎、野中正義、岡本武夫、佐藤英一、里田米一、清木正、部谷健爾、今井政人、中尾勝、鳥海保夫、安本照夫の諸氏が当選した。

桑港仏教会新幹部
理事長羽入昇氏

桑港仏教会理事会の幹部互選が九日（夜）行なわれ、過去二ケ年献身的に奉仕した関野行雄氏に代って、次年度は永年教団本部理事として活躍している羽入昇氏が、理事の重職を踏襲することになった。

新幹部諸氏は左の通り

理事長　羽入　昇
副理事長　部谷　篤爾
同　有川　実
会計　宮尾　徳男
同　鬼頭　勝
同監査　石井　要
同　矢尾　嘉夫
書記　辻本フレッド

▽アパートメント委員

阿野誠、閑野行雄、清木正敏、有川実。

▽階下ジム委員

橋本渡、影広、覚野、野中正義、なお理事の推薦により山田初登、武井兵部の両氏が名誉顧問に挙げられた。

第九回派米農業実習
生目的を果して帰国

第九回派米農業実習生五五名は、昨年四月一日空路来桑して以来八カ月間加州各地の農園で実習を終り、一行そろって約一週間にわたって北、中、南加州の最後の視察旅行をすませ、十二月六日桑港を出帆したウイルソン号で帰国の途についたが、五日（月）午後六時半より、農友後援会主催で、グランド街上海楼において送別会が開かれた。

秀島七三郎氏の司会で加州大学農事部マダース氏の挨拶、岡本氏（通訳）川畑領事、加大エキステンションのアルコン博士、両新聞社代表清水厳氏、農友後援会々長国府田敬三郎氏の送別の辞があり、実習生代表の答辞、出席者の自己紹介等あり、最後に隠芸を披露して九時半盛会裡に閉会した。

明年十回からは加州ファーム・ビューローが主催となって、多数の実習生を受け容れる計劃が進められている。

盛況だつた
金光教祖大祭

金光教会の教祖大祭及び桑港布教満三十年記念祭、故福田美亮師三年祭は二十日午後一時より全米教師参列の上厳粛盛大に行なわれた。玉串奉献は信徒各団体及び各地教会代表の外、来賓として団体を代表し左の人々から奉献された。

慈恵会（国府田敬三郎、北野基次）日米会（秀島七三郎）桑港婦人会連盟（芦沢スズ夫人）神道連盟（神沢美之師）新聞、

船客
航空客
手荷物
取扱

アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店

島運送会社

荷造一切　市内外一般運送

1736 Sutter St., San Francisco
Phone: JORDAN 7-7880

雑誌社（今関ハワード、安曇穂明）ボーイスカウト五十八小隊（高橋太郎、藤本明）五十八小隊父兄会（細田寿郎、中尾勝）桑港アソシエイション（松井政治、福田裕）桑港文化協会（小圃千浦）参拝者代表（宮原栄造、川口三次郎、海老名ひさ夫人、稲田虎夫、小圃千浦）吉備舞奉納は二見ケ浦が舞、福田真喜子嬢、吟、坊ゆり子嬢、山村貞子。常盤の松が舞、芝崎幸子嬢、木村道子嬢、吟、林玉枝夫人、説教は松井文雄師（日語）石渡春子師（英語）露木大一師（日語）。

祭典後、直会接待があり、引続いて田中ジェームス、綾部栄治両氏の司会で、奉祝演芸の夕が催され、夜の九時まで続き賑わった。

加州住友銀行英文名

加州住友銀行では英文名を従来 The Sumitomo Bank (California) としていたのを本年一月から左のように改めた。

The Sumitomo Bank of California.

日本郵船桑港支店赤羽支店長大阪に栄転

後任は内田讓太氏

日本郵船サンフランシスコ支店長赤羽乙哉氏は昨年十一月二十九日付をもって大阪支店長に転任命に接した。後任には、戦後再開当初、桑港に勤務していた内田讓太氏が任命された。

赤羽氏は桑港在勤三年半になり、今回の大阪支店長は栄転である。後任の内田氏は現在香港の首席駐在員であり、一月末赴任し、赤羽氏は二月初旬帰国した。

日商議忘年会大和すきやきで賑わう

桑港日本人商業会議所では、昨年中、日米修好百年祭の諸種の行事が会頭初め各役員の献身的奉仕で大成功に終了したので、その慰労の意味をも含めて、十二月二十八日夜、大和すきやきにおいて商議主催の忘年会を開いたが、多数の出席者で非常な賑わいをみせた。

金子邸招待会

アサトンの金子秀雄氏夫妻は、最近訪日の旅より帰った北毎今関英文欄主任及び東部旅行を終った三上隆彦画伯を主賓に、二十七日午後三時より自宅でリセプションを開いたが、報道関者や知友多数が出席深更まで賑わった。

宗家荒国誠師を迎え北加連合詩吟大会

詩吟国誠会バークレー、サンノゼ、ローダイ北加三支部では、宗家荒国誠師を迎えて、会員は一段と熱心に稽古を重ねているが、去る十一月二十六日（土）午後一時より、ローダイの楼亜会館において、三支部連合歓迎詩吟大会を開催したが、多数の吟士出席し非常な盛会であった。

詩吟尚道会

祝賀と感謝の夕

国風流詩吟尚道会桑港支部では、去る十二月二日午後六時よりポスト街蘇州楼において日頃の精進が認められ、今回国号奥伝に昇格した、東輝風氏の祝賀並に献身的指導に当られる古沢師範に対し、感謝の夕を開催した。

福留氏の司会により古沢師範の挨拶、東氏の謝辞などあってなごやかに会食、引つづき十九街の青木国南氏宅において、二次会を開き大いに賑わった。

錦友会展覧会

米国詩吟錦友会第一回吟士所蔵美術展覧会は、去る十二月二十六、七日金門学園社交室で催されたが、同好者多数来観大成功裡に終った。出品物も収容所時代の能面や木瘤、化石、矢尻等は一般の注目の的となり、百年前の花瓶の陳列や、数百年前の書画等も有り、特に徳富蘇峰先生の絶筆は人目を引き、国宝鑑定となった千二百年前の木版も陳列され、じつに日本美術の粋を一堂に集めた感が有り、来観者は異句同音に第二回目の展覧を熱望していた。

宮本マリア門下生

ピアノ・リサイタル

桑港のピアノ教師宮本マリアさんの門下生は、去る十二月三日（土）午後七時半、四日（日）午後二時より暁星学院ホールで弾奏会を開催。

出場門下生は次の通り。

▽三日の出演者。風間ダイアン、阿部マリ子土橋パメラ、リナト・ロゥデス、増田グレース、中西ナンシー、吉原ジョーアン、森口キャサリン、石井リチャード、管谷ヨウ子、永瀬キャロライン、ステファニ・ウイリアムス、遠藤早苗、藤井ヒロ子、ローザリンド・ウイリアムス、石田キャロライン。

▽四日の出演者。安村トーマス、有田ネリー、山口キャロール、佐伯ジュリ、有田ジュリ、佐藤綾子、小野テブラ、佐々木百合、佐藤ヤス子、芦沢プレンダ、ジュリー・ジャビヤ、山口ナオミ、保坊シャロン、同デニス、マーガリー・リー、吉田キンバーレー、吉村ダグラス、パ

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。

日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊
館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、
御申越し次第無料
発送、各船及航空
会社指定切符代理店

平井貞明

KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRLLE
ST., S. F,
Kusano Hotel

メラ・リード、中津アン、エベリン・リー、ピーター・ソナト、スースン・レオング、上田バラ、木下ミチ、キャーロット・ウイリアムス、リイン・リナト、木下エミー、中津ペニー、畑光江、吉村キャサリン、寺島ジョイース、小田ジュン子、バーバラ・タム、松野マリリン。

三日、四日にわたって多数の来会者で大成功であった。

清水叡子美人画展
日本アートセンター後援

東京女子美術大学卒業、日本古代衣裳研究家、歴世服装美術研究会員である清水叡子嬢の「美人画展」は、日本アートセンター三上画伯後援で、去る十二月二、三、四の三日間、毎日午後一時より九時まで桑仏会議室で開催され、席画なども行なわれて大成功を収めたが、さらに日本アートセンター主催で、十二月十二日より十七日まで桑港カリホルニア街のミラード画廊で個展が開かれ、米人間でも好評を博した。また十五日は午後神谷嬢の人形作りの実験も行なわれた。

広島県人会理事会
会長　和田朔氏

桑港広島日系人会では五日午後八時より三松食堂において、一九六一年度第一回理事会を開催、二十八名の出席者があり、本年度の諸行事を協議した。

来年度の新役員は左の如し、

会　長　和田　朔
副会長　西村豊吉、影広　覚
会　計　土井総一
会計監査　大村庄松、片岡隆
幹　事　新東　次郎
書　記（日本語）向井　昭
（英語）山本　俊行
顧問理事　板谷元雄、石田日天、内藤静夫、中尾　勝、高野春三、池田義信、水入一郎、宮尾徳男、田辺徳太郎、藤本清吾、上畠　周、玄道整一
名誉顧問　土井稔一、榎本峰吉、瀬川幸太

ピアノ・バー
「クラブ富士」

もと東京スキヤキにいた加藤英明さん夫婦が、こんど市内ブロードウエー街四六七にピアノ・バー「クラブ富士」を開店、十二月三十日晩総領事館、日白人商社、報道関係など二百人近くを招いて、オープン・ハウスを催した。ゆったりしたスペースを、粋な和洋折衷デザインに改造したバー。「毎晩ピアノを聞きながら飲んで貰い、週末は特別演しものもやる心算ですから、どうぞよろしく」とマダム・スミさんは語っていた。

南北柔道大会北加軍一点の差で勝つ

このほど北加サンノゼ市では南北柔道大会を行ない、南加からは西南道場の選手二十五名が国行六段に引卒されてサンノゼに遠征、同仏教会ホールで紅白及びチーム対抗試合を行ない、熱戦溢れるような試合ぶりをみせたが、紅白試合では一点の差で北軍が勝った。またチーム戦は北加六七点、西南四六点、しかし有段者は西南軍十二名だったのに対し、北加チームは二十名という差であった。

桐野江節雄画伯の
桑港風景画展覧会

三輪自動車で世界一周旅行の途にある青年画家桐野江節雄氏は、桑港に数カ月滞在して、多くの作品をものにしたが、十二月十五日（木）より一カ月間、リンカーン公園内のカリフォルニア・パレス・オブ・ザ・リジヨン・オブ・アーナー美術館において、「桑港風景展覧会」を開催し、非常な好評を博した。

今から新しい旅券

米国のパスポートが時代に即応して本年一月二日から新型になった。国際旅行者が年々増加しているので、飛行場や商港の移民局や税関での検査が、スムーズに最少の時間でなされるように、パスポートの型を簡易化した。

㈠　整形術の発達した今日、個人の手や顔にある傷などを旅券に記入するのは無意味だと、特徴あるマークの記入は廃止。

㈡　写真のあるページと、その人物外観に関する項のあるページを向い合せにして、検査官はページをめくらないでも両方を本人と照し合せることができる。

㈢　旅券の種類は三種あり、普通のものは青表紙、公務旅行者は茶色、外交官のは黒色となり、従来のグリーンはなくなる。表紙もプラスチックで丈夫になる。

㈣　表紙に「窓」がなくなり、

百球入り
養老ビタミン
定価　七弗
老衰を防ぎ活力を増す
老衰の方で、視力根気減退またホルモン精力衰微し、早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。
▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱
▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元
ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

番号は穴を開ける機械でスタンプされるので、旅券の半分位まで通り、ページごとに現われる。これまでのタイトルのページがなくなり、査証のページに替る。

㈤ 旅行者の職業は新しい旅券には記入されない。申告書に職業を記入するのは統計をとるためであり、パスポート発給は市民を基準としたものであるため、職業の記入は不必要としたためである。

日航招待忘年会

日本航空桑港支店長妹尾剛氏は、去る十二月十六日夜、市内大和すきやきに桑港の報道関係者を招き、報道陣の協力を感謝する意味で忘年会を開いた。席上妹尾氏より種々飛行関係の話があり、一九六一年度の抱負が語られた。

北海通信部拡充マリン郡からカナダ迄

最近英領カナダ・バンクーバー市、及び近傍のステーブストン地方に日系人の帰還者がふえたので、同地方の要望により、今回バンクーバー通信部を設置し、主任に西秀太郎が就任した。

また、功州マリン郡では、同地方の読者の便宜を計るため通信主任として、ミルバレーの奥原ローイ氏が任命された。

草野ホテル移転 便利な場所へ

戦後逸早く桑港エリス街一、四九二番に開業した草野ホテルは、日本人街付近の市街改築により立退きがはじめられ、最後のホテルとして残っていたが、去る一月一日より、下町オファレル街四三八番（テイラー街とジョーンス街間）に移転し開業した。

新ホテルは従来のものより部屋数は少ないが、エヤー・ターミナルから僅か半丁の所にあり、飛行機の旅客には非常に便利な位置にある。また近くに自動車のパーキングもあり、下町繁華街にも近く好適地である。

桑港年会センターク市長が港に建設提案

クリストファー桑港市長は去る十二月二十七日、桑港市と加州政府が共同出資して、桑港湾地区の中心点フェリー・ビルの北側でエムバカデロ街に沿う、約二十エーカーを埋立て、そこに予算二千五百ドルで〃コンベンション・シティ〃（年会、大会などに使用すを特別区域）を建設するよう提案した。

羅府日本商社全米一の商社団体懇話クラブ結成

ロサンゼルスへの日本商社の進出はここ数年来、まったくめざましいものがあり、一九五四年数社にすぎなかったものが、現在では実に六十四社にも達し、まだまだ増加の一途をたどるものと予想されている。ロサンゼルスからの輸出入もこの増加に比例して年々伸長に伸長を続け、現在ではサンフランシスコを凌いで、東のニューヨークとならび、名実ともに米西岸日米貿易の中心地となっている。

このように日米貿易の急激な進展にともない、対米貿易の過当競争を避けるために、羅府駐在の日本商社の横の連絡を緊密にしようという日本貿易懇和会設立準備委員会が昨秋末川福で開かれ、約四十人が出席、熱意あるところをみせた。

先ず三井物産矢野支店長が、この話が起きて以来今日までの経過報告を行なったが、それによると準備委員らは今年七月以来、毎月三回以上に亘って相談会を開き、慎重協議を重ねてきた。目的とするところはニューヨーク、桑港などにある日本人クラブとは異なったものとし、内容を充実して全米随一の商社団体にしたいというところにある。

そして将来は対日貿易の問題が華府議会で起きたときには代表を華府へ送ったり、また日本へのPRも活発に行なおうということになり、一口に言えば羅

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ

▲三階 十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半
床の間付完備
▲二階大広間

御料理 羅府の 川福

〔お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
〔おでん等浅草式の立食もあります
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います

204 1/2 E. 1st. St. Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8-9054, 5-0910

府の経団連という性格をおびた団体にしたいとある。

この羅府経団連ともいえる懇和会は免税の点から考慮して、日米貿易発展というところにも目的を一ツにしぼり、各商社の親睦、社交の点は表面にうたわないことになったが、時には麻雀やダンス・パーティも、非公式には行ないましょうということになっているらしい。

目下急いでいる定款が完成次第、来年一月中旬までに発会式を行なうが、各商社は入会金百弗、会費は毎月商社員の数によって、ＡＢＣの種類に分けられることになっているという。

日商とも協力して

矢野・三井支店長の話……このクラブと日商の関係は親密なもので、いわば日商の一翼として協力していくつもりだ。

石橋・伊藤忠支店長の話……この会に似たものはニューヨーク、サンフランシスコにもあるが、名実ともに全米一のクラブに仕立て上げたい。

日米修好百年記念
日本展示会
記録破りの成功

去る十一月十六日より二十日まで、羅府アンバサダー・ホテル前庭で開催された「日本展示会」は、日本のだした単独ショウとして最高の入場者を記録、日米修好百年祭の記念行事にふさわしい成功をみ、展示会の一切を担当した桑港貿易斡旋所副所長河崎澄男氏たちの喜びは大きい。

十六日開場以来二十二日夜までに入場した人の数は、正面入口からの入場者だけで四万四千百六十六名、横又は後部から入った人も多数あるので、恐らく五万を越えた人が、この展示会を鑑賞したと推定されている。ことに二十日の入場者は八千七百四十六名を数えて最高、土曜も八千三百六十五名を記録した。二十一日の日曜はぐっと落ちて三千二百二十六名だったが最終日の火曜は四千七十名、しかも入場者は米人が殆んどであったという事実から、日米修好百年祭を祝う目的は完全に果されることになる。入場者は米人の中でもハイクラスの人ばかりで、河崎主任は今回の成果を喜びながら、次のような印象を語った。

▽羅府で開催する以上、何かざん新奇抜なものと考えてテントを張ってやる構想がヒットした。

▽アンバサダー・ホテルの前庭という場所を選んだのがよかったと考えられる。

▽効果的な飾りつけ、展示が米人の眼や心を奪った。

全米仏教婦人会
総連盟大会

去る一月二十一、二十二日の二日間に亘り、第五回全米仏教婦人会総連盟大会が、西別院とスタトラーの二カ所を会場として大々的に開かれたが、日程は次の通り。

大会第一日の二十一日（土）午前十一時半スタトラー出発、マリンランド、デズニーランド、ナッツベリーファーム見学。同夜八時より西別院会館にて代表会。二十二日（日）は午前十時より西本願寺別院を会場として開会式、親鸞聖人七百回忌記念法要（導師花山総長、講師竜谷大学教授藤原凌雪師）午後一時半総会、午後三時閉会式。三時半より会場をスタトラー・ホテルにうつし、部門会議、午後五時よりパシフィック・ルームで晩餐会と余興、午後七時閉会。

総連盟の役員は南加仏教婦人会連盟より理事長王利ヨネ（西別院）、副理事長渡辺ベバリー（サンタバーバラ）、同川崎みさを（サンデーゴ）、幹事上川秀美（ガーデナ）、会計宮田マス（西羅府）、監査片山よぶ（ガタループ）、英文書記菊永静江（洗心）邦文書記平本富士枝（バサデナ）を選出、当日の出席者は目下登録七百名ご当番の担当部門はガーデナ（代表者会議、登録、送迎）サンタバーバラ（閉会式）西羅府（閉会式）パサデナ（プログラム）洗心（部門会議）羅府別院（会場、中食、晩餐会余興、宿泊、観光）

羅府に日本貿易センター雑貨類大量陳列

東京都経済局では雑貨などの輸出促進のため、ロサンゼルスに貿易駐在員を送っているが、今回市内西七番街七一七にジャパン・トレード・センターを十二月十五日から開所した。これは日本貿易振興会（ジェトロ）企画の一つで、これからは羅府を中心とした日米貿易が、さらに拡大されることを予想して開設するものである。開所当日から雑貨類一千三百点を陳列している。

雲水二人渡米
妙心寺派米国進出

南加州ガーデナ西一八二街一五八四番の雨宮亥之助氏（山梨県人）の好意によって、臨済宗妙心寺派（大本山京都妙心寺）が米国に根をおろし、禅の布教を本格的にはじめることになった。

目下米国仏教界視察のため渡米し、雨宮氏宅に旅装を解いている管長古川大航師ら一行四人は、米人らに禅の指導を続けているが、朝早くから夜おそくまで、時間かまわず押しかける信

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12,
Calif. Phone : MA 6-5284

徒らには古川管長らの方が気兼ねしてしまい、途方にくれていたところ、気を利かした雨宮氏が、自宅の隣に空いている家と、一ラットの土地を寄贈すると同時に、州政庁に対し寺院許可の申請手続きをしてくれたので、妙心寺派としてはここを根城に、米国の布教に着手しようということになったものだった。

したがって本年早々、臨済宗の浅野修禅氏（五〇）と菊川玄光師（三三）の二人が渡米することに決定した。

米国布教には立ちおくれているが、近年鈴木大拙師や故千崎如幻師の著書によって、米人方面に非常な関心をひいている禅の真髄を理解してもらうために、雲水生活十五年以上のベテランを選び米国へ派遣することになったもので、二人は出発を前にして、米国に骨を埋めるつもりで布教すると、澄み切った心境を語っていると日本近信は伝えている。

二世女流剣士 世界選手権大会へ

羅府に在住する宮本ディビット夫妻の愛娘メデリン宮本さん（十八）は、日系少女のなかから最も優秀なフェンシング選手として、米国女流剣士三人のなかに選ばれ、本春四月西ドイツのディスバルグ市で開かれる、世界フェンシング選手権大会に出場する。メデリンさんは現在ニュージャージー州チーネックのフェアレイト・デイキンソン大学に通学、左腕剣士として全米に名を馳せているが、彼女は現在まで四十三勝一敗の記録を保持、ニューヨークの八大学クリスマス招待試合では、十七戦全勝の記録をつくつている。

大日本農会北米支会三十周年記念史完成

さきに三十周年記念に功労者表彰を行なった大日本農会北米支会では、茅野恒司氏を始め、北米加の元老国府田敬三郎氏及び大日本農会常務理事久保田鉄夫氏が中心となって記念史の編集を急いでいたが、このほど見事に完成された。

これは装釘も美しいもので四八〇頁にわたり農会の略歴、論述、随想、年表、百五十名の人物紹介など写真入りで編集した豪華版で、英文欄は城戸本社長が執筆して二世にも農会の歩みの跡が分る意義深いもの。

茅野氏は「全部で千部を出版したが、南加に四百冊、北加に二百冊が船便で来るので贈呈するが、寄附だけでは費用をみたせないので、希望者には実費四弗で分配する。日本の官庁、その他に二百冊寄贈外に二百冊は、こちらから郷里その他へ直接送付を希望する人のため日本に置いてあります」と語った。

なお茅野氏は〃だるま〃に南弥右エ門、佐藤明治郎両氏を始め、滞羅中の小沢武雄氏、それに邦字記者を招き昼餐会を共にして出版の喜びを分った。

効果をあげた派米青年団総領事館で懇談

皇太子殿下ご結婚記念の第二回海外派遣青年視察団一行二十七名は来羅後農園など各方面を見学し、パサデナ総領事公邸の晩餐会に招かれて、蓮見総領事一家や、館員、農園関係の竹安氏、崎岡父子、宗光父子等の他、日商幹部、（田辺、池田、岩本諸氏）青年会代表二名が加わり会食後、約二時間に亘って日・米社会の比較や、日系人問題をめぐり、熱心に話し合った。

蓮見総領事は視察青年団の意義を重視し、この試みが実現したのは、自分の夢がかなったようで嬉しい。視野を広めて優れた指導者になるようと激励した。その後で団員と出席者の間に活気ある質問や、意見の応酬があって、団員の一青年は印象を次のように語った。

良い意味の古き日本精神の所有者が、海外に未だあり、カナダのトロントでも、日系人が二世三世さえ日本に非常な誇りをもって生活しているのを見て感動した。

又女子団員の一人は

日本婦人の地位が向上したといっても、実力の点で、米婦人に見ならう点が多い。古きものから脱しようとするたたかいには苦悩もある事を海外の人に知っていただきたい。

この後団員は夫々お国ノド自慢を公開し、十一時近くまで興じて、最後に団長の永杉群馬大教授より感謝の辞があって散会した。

八島画伯の書籍展

「金いろの足跡」を最近発刊した八島太郎画伯は去る十一月二十五、二十六の二日間に亘り、ウエラー街サンビル内のサン小劇場にて、「児童絵本署名パーティー」を催した。

このような催しは、米人社会では「書籍祭り」として開かれているが、日系人社会では今回が初めてのことである。当日は八島画伯の「村の樹」「道草いっぱい」「烏太郎」「雨傘」「金いろの足跡」をみな取り揃えて購入の便をはかり、八島氏が各冊の巻頭に淡彩墨絵を即席揮毫した。

パサデナ＝三島市美わしい姉妹都市の交流

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L.A. 12 Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

日本の可愛い児童芸術家をそだてるために、アメリカの姉妹都市が「少しでもお役に立てば」と、資金集めのスポンサーをつとめる。これは三島市とパサデナ市とをつなぐささやかな、しかし美しいこぼれ話。

去る十二月九日からパサデナ市のアート・ミュージアムでは、日本画家十四名の「三島市画展」が開かれた。目的は姉妹都市パサデナの芸術愛好家に買い上げてもらって、集まったお金をそっくり、「三島市児童芸術学校」の奨学資金にしようというもの。主催は同市の三島都市提携委員会と芸術家協会だが、この試み実現のかげには、実はパサデナ市一芸術家の美しい願いが秘められているのである。

話は二カ月前にさかのぼる。パサデナ市のレイモンドチュアン夫妻が日本をおとずれ、姉妹都市の三島に立ち寄った。その時芸術協会のメンバーである夫人は、三島市の画家たちとも交歓し、いろいろもてなしを受けたが、その時三島市児童芸術学校を見学して、「子供たちの才能をのばすために、パサデナ市が役に立つことはないかしら」とふと考えた。松田市長や、三島市芸術家グループの下田さんらと話し合ったあげく、「それでは三島画家の作品をパサデナに送ってもらって、奨学資金をつくることにしては」ということになった。

チュアン夫人は日本から帰って、早速パサデナ市の妹妹都市提携委員会にこの話をもち込み、グループの芸術家協会にも一肌抜いでもらうことにした。通知と折返しに、三島市から作品を発送した返事がとどいた。これら十四点の作品は、いずれも三島市の新進作家の作で、ヨーロッパ諸国で開かれた画展に出された作品もある。なお画展は一月四日まで続けられた。

「正教授」をうけて
松本宗静師帰米
佐藤氏「宗明」の茶名

裏千家羅府支部副会長の松本宗静さんは、昨年九月以来京都の家元にて修業をつんでいたが裏千家における最高の正教授免状をお土産に去る十二月五日帰羅した。茶の湯観光団を引率して渡日した松本さんは、十一月十五日から十九日まで、京都会館で開かれた淡交二十周年記念祝賀会には、米国における茶の湯紹介の功労者として、三千五百人の前で表彰される栄誉を受け、家元での修業中は、大宗匠自らの指導を受けて裏千家最高の免状、正教授をおくられたものだった。

また松本さんと同行し、修業した、絹部豊女（宗豊）正木文子（宗文）、仁武さよ（宗佐）、川上礼子（宗葉）の四人も、家元から利久堂にて茶名をおくられた。

また佐藤明治郎氏は、羅府支部に側面から援助した功績を認められ、名誉茶名として宗明の名をおくられたことが、松本宗静さんから明らかにされた。

姉妹都市名古屋が
「しやちほこ」を贈る

昨年十一月十六日、日米修好百年祭を記念するロサンゼルス展示会に、「名古屋特設館」が設置されるのを機会に、羅府市と妹妹市関係にある名古屋市の代表が到着、ビルティモア・ホテルに投宿した。一行は展示会開催期間中滞在し、その間羅府市市庁を親善訪問し、名古屋城のシャチホコ（十分の一に縮少したもの）を市に贈呈する。一行の顔触れは次の通り。

杉戸清（名古屋市助役）杉山定吉（名古屋市会議員）熊沢国一（名古屋港管理組合議会議長、愛知県議会議員）舟橋金造（シャチハタ工業会社々長）米村克人（増山貿易会社営業部次長）横井亀吉（日本計器株式会社々長）田中恒一（田中トランスファー・プリンテング会社々長）森田秀雄（名古屋港渉外部長）倉橋高徹（名古屋市役所）

横浜からサンジエゴへ
「友愛の鐘」贈呈

横浜市と姉妹市関係にあるサンジェゴ市は、去る十二月十日午後二時から港湾を一目に眺められるシェルター島の南端に、横浜市から寄贈された銅製の〃友愛の鐘〃を設置する式を行なった。

サンジェゴ市の都市提携委員会（委員長トール夫人）は、友好の象徴として贈られた鐘のベル・ハウスもつくる資金を各方面から捻出、立派なハウスも建造した。

ベイル市長を筆頭に、羅府からは蓮見総領事夫妻、禅宗寺の山田霊林総監が招かれて出席、山田師が鐘を鳴らす役をつとめた。この様子はテープレコードにおさめられ、横浜に送られて、除夜の鐘として放送された。

一方、横浜市ではサンジェゴから贈られた石の像「ガッド・オブ・ウォーター」（水の神）を山下公園に据えつけ、十二月三日には米大使の出席を得てディデケイションの式を営んだ。横浜、サンジェゴ両市の交流はこのように極めて頻繁で、形式だけで実の伴わない姉妹市多数の模範となっている。（既報）

ラジオ小東京
芸能祭賑わう

上手亦男氏の「ラジオ小東京」

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
梅屋商店
こけしアラレ・真珠入あられ
417 E. 4th St., Los Angeles Calif.
Phone: MA 6-8341

主催の恒例の芸能祭は、去る十二月四日夜高野山ホールにおいて開催されたが、歌あり、舞踊あり、バンドあり、音楽ありで充実したプログラムにホールは一杯で非常な賑わいをみせた。

高野弘正師主宰
詩舞「水月会」発足

米国における剣道普及の目的で昨年十月渡米した範士高野弘正師は、桑港、デンバー、羅府等において剣道とさらに、水月流詩舞を教授していたが、羅府でも「水月会」が発足して、錦友会の榧本観水師が会長に就任、斯道の興隆を計ることになった。

なお高野師は去る十二月上旬帰国した。

南加開教使会

去る十二月七日、西本願寺別院において、米国仏教団南加教区開教使会を開き次の事項を協議した。

大畠（オクスナード）中垣（パサデナ）、藤村（西羅府）、海野（洗心）、川崎（ガーデナ）、山本（サンジェゴ）、久間田、毛利、姫路、平田、升岡、中神、早島（羅府）各開教使出席。

一、一月二十二日（日）別院及び、スタートラー・ヒルトン・ホテルで開かれる第五回全米仏教婦人会連盟大会についてのプログラムの再検討。

二、四月初旬三台のチャーター機で出発する。親鸞聖人七百回忌本山参拝団につき。

三、二月下旬シァトル別院において開かれる全米門信徒総会に関して、また南加教学審議会の諸問題を討議した。

一九六一年度の南加教区々長と教学審議会会長は、西羅府の藤村師を選出した。

南加剣道連盟
新役員選出
会長に浅利良雄氏

南加剣道連盟では去る十二月三日夜開催された理事会において、六十一年度幹部を左の如く選出。

△会長　浅利良雄　△副会長
香川春夫、弓削長次　△会計
米本岩雄、川口次雄　△幹事
大坪正己（日）、芥川勝（英）
△通信　松田徳治

なお当夜は布哇剣道連盟会長として多年奉仕し来った高橋師範が、今回合気道普及のため当市に移住したので、この会合に出席挨拶があった。

岡山系クラブ南加
七十年史を日本へ

南加岡山系倶楽部では去る三日高野山別院において最終理事会を催し、次の事項に就いて協議決議した。

一、六一年度新年総会並に親睦会の件。

一、時、一月十四日（土）午後五時、所三光楼。

恒例の県人先亡者慰霊祭並に親睦のピクニックは双方共に催す事に決定し、次に南加州日本人七十年史を県下の大都市十三ケ所に寄贈する事、その他二、三の件について協議した。

福井宗一氏が
市協下町支部長

市民協会下町支部では、去る十二月六日栄菊で特別集会を催し、来年度新幹部選定を行なったが、支部長には福井宗一氏が選出された。他顔触れ左の通り。

支部長	福井　宗一
副支部長	上手　亦男
第二回	鈴木田フランク
第三回	白川　咲
会計	大松フランク
監督	内間　ケイ
書記	杉田マリー
団体牧師	クレメント神父
顧問	迎田勝馬、仲村権五郎、城戸三郎

新幹部の就任式は一月に行なわれた。

都旅行社へ
橋本一二氏着任

羅府ウェラー街一二一の都旅行社へ今回東京本社から橋本一二氏が着任した。同氏は本社に三年間勤務し、米国からの観光団の世話をしていた関係で南加に知人も多い。

加州庭園業者大会千二百名出席で大成功

去る十一月十九日、二十日の両日、羅府スタトラー・ヒルトン・ホテルで開催された加州庭園業者大会は、予想以上の盛大さで、ホテルの二階は二日間に亘って日系人が占領した形であった。幾つもの部屋で会議が開かれ、パシフィック・ボールルームとシエラ・ルームを一緒にした晩餐会の会場は、定員千二百名というのが殆んど満員、日曜日の屆食会でも同じ会場が一杯になった。ロビーには登録、インフォーメーションなどのブースがつくられ、またウイルシャー・ルームには、庭園業関係の機械その他の展示がなされていた。大会のプログラムは次のようなものであった。

◇十九日

午前―加州庭園業連絡委員会（ニューヨーク・ルーム）本会議（ゴールデン・ステート・ルーム）

午後―講義と討議（ゴールデン・ステート・ルーム）生花盤景デモンストレーション（セイント・ルイス・ルーム）

エバグリーン石碑社

櫛山保基
櫛山ジョン

2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN.1729. VA.-1721

晩餐会、ダンス。

◇二十日

午前—ユニオン・オイル・ビル見学、展示会、連絡委会議
　本会議。

午後一時—昼食会

大会後ガーデナの友編集長中村史朗氏は、大会で南加庭園連盟が全加一帯に紹介される重要機会となった事に意義があった。

　と語っており、村上大会総委員長も大会成功に満足の体で、一般の協力を感謝していた。

南加庭園業連盟理事会

南加庭園業連盟の本年度の最終理事会が、同連盟事務所で去る十二月十一日（日）午後一時半から開かれた。十六加盟の組合代表四十名、古賀、林田（盛）両顧問、岩崎ロバート法律顧問も出席して議事は粕山会長の主宰で進められた。

　通常（楠本）特別（谷）機関誌（林田岩）の三会計報告があり、何れも承認。

一、災害補償保険は毎日加入申し込が続けられている（寺家ジミー）

一、上町組合で催された日本語ガーデン講座を他の組合でも開くよう連盟で斡旋することを希望する。（沖本ジュン）

一、ガーデナーの友新年号は増頁の計画で編集当事者は準備に忙がしい。（井上良盛）

一、ビル四一九号に似た法案（職業勤労団体のユニオン化）が、来る州議会に提出される公算が強いと警告（粕山会長）があった。

一、新たに組織されたベーカスフィールド庭園業組合が、サンゲーブル、上町両組合の推薦で、正式に連盟に加入した。（満場一致）ベーカスフィールド組合長今村清氏の挨拶、同氏から庭園代表を紹介した。これで南加連盟は十九組合で組織されることになり、名実共に庭園業者界の中枢団体として今後の活動が期待される。なお左の事項が満場一致で決議された。

一、未曽有の成功を収めた第四回全加州庭園業者大会の主催者ガーデナ平原組合に感謝する。

一、同大会の会議で議長として善処した橋井ゼリー氏に感謝する。

一、本年度の各部常任委員の労をねぎらう晩餐会を催す。場所日光楼、時日は十二月十九日（月）午後六時半。

一、一九六一年一月十五日午後一時に新理事会を催し、新年度の幹部を選出する。

　以上で閉会し、ベーカスフィールド代表の歓迎会が有志で日光楼で盛大に開かれた。

シアトル通信

支局　佐藤仁三

日系人会定期総会

会長三原源治氏が十三選

　本年度の役員選挙を重点とするシアトル日系人会の定期総会は、去る十二月六日午後八時から日会ホールにおいて開催された。前野議長開会を宣し、三原日会長の挨拶があって、直ちに議事に入った。

　日高臨時書記より前参事員会の記録朗読、三原会長の会務報告、山口会計の会計報告、大利特別会計の日米修好百年記念特別会計報告があって、これらを全部承認、読いて、

一、総会を十二月の第二火曜日に開催するよう会則を改正。

二、特別基金残金八百六十弗八十仙を本会計に繰入れる。

の二件を討議、採決の結果これを承認して諸条件の審議を終り、来年度役員選挙に移った。

先ず植田政人、渡辺与三正副選挙委員長により、田中、大利、小島、尾沢、尾藤、福井六氏を開票委員に任命して投票開票の結果、会長には三原源治氏が再選、故深野利一郎氏がなが年勤めた理事後任には若手の日高重氏が当選したのをはじめ、次の通り役員及び参事員の決定をみた。

役員

会長　三原　源治
副会長　前野邦三、坂原　亨
理事　日高　重、松岡ゼームス
会計　山口　正、堀　隆

参事員

TEN KATSU
天勝
天ぷら
すき焼
並に丼類一切
シアトル市メーン街五二〇
電話MU二—元三
520 Main st.
Seattle 4, Wash.
Phone: MU 2-2912　自宅 EA 5-4344

支那料理
GYOKKOKEN
玉壺軒
藤井寿三郎
電話メーン二—三六六二
シアトル市メーン街五〇八—五一〇
510 Main St. Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662

川部惣太郎、岸田治三郎、加藤　久、尾藤生三、福井久太郎、川口又平、植田政人、大利実男、水木義一郎、天野正十九、木下末吉、尾沢永吉、荒木仁作、平野盛三郎、志萱清吉、小島伊造、内藤一衛、窪田竹光、藤井義人、布上春吉、湊　小市、田中義一、角島一夫、今村　勝、渡辺興三、谷口　学、日高平蔵、寺西定次郎、近村改蔵、田辺国太郎、狩野輝光、須山庄作、大塚栄一、疋田平太郎、古川惣一、原　誠一、鈴木弥八、岡田伴三、佐藤仁三、池田対治郎、新田林次、岡田善登、小口連作。

次点者　福田　進、坪田　実、
　野地　貢。

シアトルの人口五十五万七千八十七人

昨年四月一日、全米一斉に行なわれた国勢調査中の人口動態に関する最終的統計が完成、フレデリック・ミューラー商務長官によって昨二日公表された。特に右の内ワシントン州の最終的人口統計は、華府のマグヌソン上議事務所より直ちにリレーされて来たが、これによれば、シアトルの正式人口は五十五万七千八十七人（前回発表の暫定数より六千四百四十八人増加）キング郡九十三万五千十四人となっている。一方ワシントン州の正式総人口は、二百八十五万二千二百十四人と、前回発表数より二万三千三百四十三人増加している。そして一九五〇年の国勢調査から十年間に四十七万四千二百五十一人、一九・九％の人口増加をもたらしたことが判明した。シアトル以外の州内諸都市の公式人口次の通り。

スポーケン	一八一、六〇八
タコマ	一四七、九七九
ヤキマ	四三、二八四
エペレット	四〇、三〇四
ベリングハム	三四、六八八
バンクーバー	三二、四六四
プレマトン	二八、九二二
ワラワラ	二四、五三六
リッチランド	二三、五四八
ロングビュー	二三、三四九
アバディーン	一八、七四一
レントン	一八、四五三
オリンピア	一八、二七三
ウイナッチー	一六、七二六
パスコ	一四、五二二
ケネウイク	一四、二四四
ベルビュー	一二、八〇九
ポート・アンゼルス	一二、六五三
モーゼヌレーキ	一一、二九九
ホーキアム	一〇、七六二
セントラリア	八、五八六
ケルソ	八、三七九
マントバーナン	七、九二一
ユフラタ	六、五四八

スポーケン出身の故クローソン女子表彰

日米修好百年を機にワシントン州スポーケン出身のバーティー・フワイテリック・クローソン女史の許に、日米修好百年祭委員長石坂泰三氏より昨年十一月十日、東京において開かれた表彰式に出席するよう招待状が届いた。ところが、同女史は先年引退して、加州サンゲーブルで静養中召天しているので、実弟にあたる当市のジェーストラウス・クローソン氏に政務長官マイヤース氏を経て通達された然し、何分にも遠路と急のため代表出席が叶わず謝絶したところ再び返電あり、そのうち表彰の品を贈与する旨したためてあったが、この事実が当市の英字紙に報道され大いに市民に好感を与えた。

クローソン女史は若くして渡日、一九〇五年東京に女子聖学院を創立し、当時は百名内外の在学生だったが次第に発展して現在では千有余名に達し、日本キリスト教徒に依って隆盛に連営され、東京都内名校の一つに挙げられている。女史の働きは単に女子教育のみならず、陰に陽に国民生活向上に大いに貢献し、殆んど全生涯を捧げて献身奉仕されたので、表彰されたものである。先に米国映画協会長エリック・ジョンストン氏が勲章を贈与されたが、今回はクローソン女史で二名の素市出身米人が表彰の栄に浴したので日系人も特に感激している。

なお夫人はスポーケンと西宮市との姉妹都市計画にも島田牧師と共に、委員の一人として尽力した。

東銀シアトル支店二月六日から業務開始

東京銀行シアトル支店開設は昨年十一月四日州政府より認可を得て以来、当地住在の沢田節男、西田寧両氏によって開業準備が進められていたが、去る二月六日から第二街八〇一番のノートン・ビル一三一六号室で正式に店開きし、貿易、金融、日本送金などの業務を開始した。

なお新事務所の電話はMA三—二一五三。

HOLLAND HOTEL
504 - 4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with
Private Telephone and
Private Bath
Dining Room with
Cocktail Lounge
(Tulip Room)

Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門口シアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二—六四九一

ホーランド　ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

ワシントン州から日本へ鮭の卵を贈る

ロゼリニ州知事は、キングサモンの卵を十万、昨年十一月二十七日の航空便で鮭資源保護協会宛送ったと語った。これは最近右保護協会長小林小一郎氏が、丁度当州を訪問した時、鮭孵化場プログラムに興味をもち試験的に日本の河へ卵を移植したい希望をもらしたところ、このたびの運びに至ったもの。このお返しには日本から州水産局へ貝類とカニを送ることになっている。なお州水産局では今年チヌーク種鮭の卵四千万個から五千万個を採集するはずで、今回送られる卵は州のグリン・リバー孵卵所産のものである。

シアトル人事消息

▲藤瀬五郎氏

NHKの嘱託としてニュース解説を担当、現在財団法人世界経済調査会調査部長の評論家藤瀬五郎氏は、米国務省の招待を受けて渡米した。

▲春原候氏移転

長野県人春原候氏は戦後ブロードウエイのレッキス メーヤー・ホテルを経営していたが、今回これを米人に譲り渡し、エスラー街一五二二番のセント・ゼームス・アパート十六号室に移転した。電話EA三—八六六八四。

▲古川惣一氏夫妻

日米修好百年記念事業視察団に加入し訪日した古川惣一氏夫妻は病気も全快し、去る十二月六日ハワイ経由無事帰米した。

▲山岡アイリスさん

紐育で死去

シアトル出身の山岡アイリスさんは、昨年十一月二十八日自宅で急逝した。享年四十九才。葬儀はさる十二月二日午後一時からコロンバス・サークル・チャペルで執行された。アイリスさんは一九四三年、ハートマウンテン転住所から当市へ移住、十七年間メソジスト派の海外救済委員会へ勤務していた。戦前ロサンゼルスに住んで「ナヌーク・オブ・ザ・ノース」その他の映画にも出演したことがある。

▲三菱の榎本氏

本社課長に栄転

後任は永原竜亮氏

米国三菱商事会社シアトル支店に約三年間勤務していた木材部の榎本政明氏は今回東京本店の木材部輸入課長に栄転し、昨年十二月三日シアトル市発、布哇経由帰国した。後任として永原竜亮氏が本店木材部より昨年十一月十七日着任。

▼真正国風会

本年度の役員

シアトル真正国風会では本年度の新役員を左の如く決定した。

名誉会長　川部国惣、会長

岩田国研、副会長　寺西東風、

第二副会長　田辺荘風、会計

小島国洒、会計補　向井勇夫、

幹事　鈴木弥八、会員部長

中村才次、同補　大塚国練、

同補　橋本千太郎。

ポートランド通信

支局　都鉱造

オレゴン州排日土地法試訴当時の残金整理さる

戦時中オレゴン州議会で制定された、在住日本人に対する悪法（央州排日土地法）抹殺試訴のた※ ※め、一般同胞社会より資金募集、一九四八年十月オレゴン州大審院の判決は日本人側の勝利に帰し、爾来州内在住日系人は、央州を安住楽土として今日の発展を遂げるに至ったが、当時の試訴委員会は既に収支の発表を行ない、残金一百三十四弗十四仙を抱え今日に及んだが、未だ委員会解散されず、既に当時の委員長竹岡太一、会計原儀之助、委員小山厳、清水松次の四氏は物故され一昨年三月右残金は監事会計藤居米蔵氏に依託、以来山田玉一副委員長以下各委員の間で整理の相談中であったが、この度各委員了解の下に右残金百三十四弗十四仙を左の如く処分した。

一金、五拾弗は昨年二月末ポ市々民協会へ寄附。

一金、七拾四弗十四仙、去る十一月十六日日系人会へ寄附。

一金、拾弗オレゴン週報広告代。

以上計百三十四弗十四仙也

右は当時の委員藤居米蔵氏が来社発表したものである。

Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and
Steamship Lines
521 Main St.　Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 2-1523　Res. EM 3-9062
Cable Address: "KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄留・学及び国内・外旅行手続一切

各航空・汽船会社指定代理店

直接ダウンタウンのオフイスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タツキス

計理士
公証人　木野本豊

美しい日米親善風景 華道展大成功

北米真言宗大本山遍照寺と北米華道学院本部支部共催の第八回華道展覧会は、去る十一月四日より三日間、遍照寺殿堂全ホールを会場として、遍照寺総長夫妻指導の下に研究を続けている多数の学院生によって妙技を揮い、様々な花器に数百の花材を配置し、大小百三十数杯の傑作が陳列されたが、参観者は三日間共開会一時間前から押かけ、広大なる会場も身動き出来ぬ有様であった。

本年は特に遍照寺総長が高野山別格本山住職に就任し、その関係する古美術的な花器類が多数持参され、その上市内最大の鉄輪出会社のシュニツア社長夫妻、家具会社ディレクター社長夫妻を初め、財界有力者達の後援を得て異常な活気を呈し、然もオレゴニアン新聞社は、五日朝刊紙に遍照寺総長夫妻を写真入りで約四分の一頁のスペースに、詳細なる日本華道を紹介報道をなしたので、市内外の有識者が殺到し、来市中のイタリヤ、南米、メキシコの観光客も来会し大盛況であった。

婦人会腕自慢のスキヤキデナーは、階下ホールに於てサーブされたが、日本着姿の十数名の接待係にて周到な応待がなされ、混雑の中にも来会者一同は美味を喜び、大満足であった。

尚華道学院本部の上級クラス及審査員クラスは、毎週水、木曜夜四クラスに分れ、引続き研究が進められているが、二十数名の新入学希望者のため、一月十日より新クラスが開かれる事になっている由。

西收副領事着任

深谷理事官の後任西牧副領事は去る十一月十九日、操子夫人と紀子さん同伴、当市空港に着いた。空港には、浦部領事初め、深谷理事官夫妻、食糧庁の民谷正夫氏、外日系人会から民安、松島副会長等が出迎えた。

西收、深谷氏両夫妻歓送迎会賑わう

日系人会、日系婦人会共催の深谷、西牧氏両夫妻の歓送迎会は、去る十一月二十二日、午後六時半新東京に於て、日系人代表者八十名出席し、民安会長司会の下に、松島副会長主催側並に一般を代表して送迎の辞、最後に深谷、西牧両氏より丁重な謝辞と共に第一式を終り、登森社会部長第二式を司式し、出席者各自の喉自慢などあり、稀れに見る盛会であった。

オレゴン州の人口百七十六万八千六百八十七人

十年毎に挙行される本年度米国々勢調査に基ずくオレゴン州の人口調査の結果が当局より発表されたが、矢張り央州内の人口は漸増と言う処、但し、一九五〇年即ち十年前の国勢調査から見ると州内全体では二十四万七千三百四十六人が増加している。

現在の総人口は百七十六万八千六百八十七人と発表された。一九五〇年には百五十二万一千三百四十一人。

州内人口の増加と反対に、ポートランド市内は居住民が市外に転住するため、十年前より見ると九百五十二人の減少となった。

今次国勢調査によるポ市市内の総人口は三十七万二千六百七十六人、一九五〇年の調査は三十七万三千六百二十八人であった。但しポ市を中心とするマルトノマ郡の人口は、十年前よりは約五万人の増加を見ている。

央州内十大市の人口は

ポ市	三十七万二千六百七十六人
ユージン市	五万〇九百七十七人
セーラム市	四万九千百四十二人
メドホード市	二万四千四百二十五人
ゴーバリス市	二万〇六百六十九人
スプリングフイルド	一万九千六百十六人
クラマスホール	一万六千九百四十九人
ペンデルトン	一万四千四百三十四人
オルバニイ	一万二千九百二十六人
ベンド	一万一千九百三十六人

ポートランド空港は全米第十四位

ポートランド国際空港は、ジェット機の離着港で第十四位に進み、毎日ジェット機は十回も出発し、布哇廻り北極経由欧州行きなど飛行旅行の中心となっている。

愛央国誠会総会

詩吟の殷賑時代の波にのり創立されて十有余年間、会長尾神真一氏の献身的努力はむくいられ、今や五十余名の会員を有する愛央国誠詩吟会は、昨年十一月二十六日午後七時日系人会館で総会をひらき、会務会計の報告異議なく承認、新幹部選挙の結果、

会長　神尾国仁、副会長　長谷川国青、同森川国蒼、金川国悦、会計　長谷部国聖。協議事項は来春来訪の予定の宗家荒国誠師範歓迎、ならびに春季詩吟大会開催の件等であった。

深谷理事官一家帰国

永らくポートランドに在住し日系人に親しまれた深谷理事官一家は、去る十一月二十六日空路桑港、ハワイを経由して帰国した。

西牧副領事

着任した西牧副領事の住宅は、西南パーク街一四三一番、アパート五〇一、電話CA八ー三〇五四番である。

孤江雑話

オレゴン州の良さ

梧街

お隣りの加州は、今繁栄のブームで、フリーウエイは出来る

し、建築は激増し、到る処サブデビジョンが現われ、ハイウエイは町続きとなっている。加州は儲かる企業は拡大するが、その半面犯罪の増加で、市民は脅威を受けている。

州の法務長官が州内の犯罪は減少していると言明したが、本年前半期の統計は悪化を示し、昨年の上半期より一割七分強の増加を示しているのは痛嘆事である。

なんと昨年一月から六月までの重犯罪は、二十万七百五十件、このうち殺人は一昨年より二割四分の大増加、強盗は二割二分増、自動車泥棒は六分の増加であった。

加州内の重罪犯は全般的に激増し、昨年上六ケ月間に、人口十万人につき七百六十二件と云う統計になっている。即ち過去前半期六ケ月の犯罪率と比べると、昨年は最高率、恐しい嫌な年であった。

人口が増加すると犯罪は増えるのが当り前に聞えるが、犯罪が増えなければ比率が低下するのが順序であるために、犯罪率の最高とは余程の悪化危険状態と見える。

聴く処によると加州の大都市には、異人種激増し、それが群居し集団生活をやっている。その生活状態は低く、道徳も亦よろしくない。しかも多産であるから、異人種の人口増加は驚くばかり、それが善良市民の生活を脅かしていると、人種のメルティング・ポットとなり、文化の融合、生活の向上となれば理想的であり、寄合世帯のアメリカは是非そうでなくてはならないが、人種問題が行詰まると、異人種の群居を生み、遂に道徳風紀の難問題をひき起す。

日系人は群居から解放され、善良なコムミュニチーの一員となり、模範視されている。多少不良少年問題はあっても、全般的に比率は低い。殊にオレゴン州の如きは安住楽業の佳き日を送っている。幸福ではないか。

シカゴ通信

支局　**菅野武雄**

シカゴ定住者会定期総会
新会長に葛原ダン氏

創立満十五周年にあたる。シカゴ定住者会の定期総会に於いて、次の新役員が決定した。尚今回は特に十年以上同会のために尽力した人々の表彰も併せ行なわれた。

十年以上奉仕者表彰

前田ハリ、杉本幸八郎、増田志直、川崎徳義、本田登、城市潔、熊本綾子、高橋泰輔、高橋フランク、山口次郎、寺岡竜一、日高虎雄、萩原エーブ、早野三重喜、橘高亀一、奥原忠一、高野文次、山田寛、近藤市九郎、関口正造。

新幹部及び理事氏名。

会　長　葛原　ダン

副会長　力石ベン、橘高亀一、高野文次、見崎俊子

会計（普通）　飯野　友尚

同（会館）　奥原　忠一

書　記　熊田ルース

監　査　田中ハリー、西栄蔵、寺岡ジョージ

エキス・オフィシオ（相談役）

萩原エーブ、本田登、増田志直、前田ハリー、杉本幸八郎、山田寛

理事（三十五名）

安瀬ポール、堂本トミ、福田二清、ゴッドフリー・キチー早野三重喜、日高虎雄、日浦桝夫、堀ヘレン、出野順造、城市潔、加賀美チエ、要石ペチー、梶原フランク、金本豊、川口恵三、木村リリアン、古賀メリー、松本幸一、前田弘、森岡ヱドワード、向山ヘレン、中河頼覚、片山登、小椋亮三、大竹ポール、尾崎ヨージ、柴山勇蔵、重留留次郎、白石万之助、高橋泰輔、戸栗遵、高橋フランク、若松シグ、山口次郎、安武マイクル

孤峰智燦禅師一行来市

日米修好百年記念に日本仏教界代表として渡米した、曹洞宗本山、鶴見総持寺貫主弧峰禅師は、随行者乙川師、通訳野本氏、羅府の山田別院監督と共に昨年十一月二十三日当市を訪れ、シカゴ全仏教会開教使及び、禅宗寺松岡開教使主催の歓迎会に臨み、終って中西部仏教会に於いて講演会が行なわれ、盛大であった。

真珠湾攻撃飛行隊長
淵田氏講演会

戦後、キリスト信者となった淵田氏が、十二月十日より十三日、シカゴ市イエスキリスト教会に於いて、「ドイツより帰って」と題する講演会を開き盛況であった。

シカゴ領事館移動

加藤昇副領事は在任満三年四ケ月、査証事務主任とし、また在留同胞関係事務を担当していたが、今回任期満了のため帰国することとなり、後任に本省西欧課勤務の小浜正吉氏が副領事

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444
President Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機船舶切符発売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京市内案内
日本東京都千代田区神田神保町
一ノ五三
電話(291)五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

シカゴ往来の人々

山田寛氏観光事情調査のため東洋へ旅行

コスモポリタン旅行社の山田寛氏は、東洋方面の観光事情視察のため、十二月十日シカゴを出発、一月二十日帰市の予定。

勝野新城氏夫妻訪日

シカゴ街の美術造花店主勝野新城氏と千枝子夫人は今回商用にて訪日のため、十二月十日出発した。

▲名取順一博士（早大教授）

▲佐伯秀章博士（篠山農大教授）

▲城市　潔、三宅五十松、串野音吉、田代勇ドクター

以上いずれも訪日中の所帰市した。

死　亡

中村はるの夫人死去

元イエスキリスト教会役員中村正之氏夫人はるのさんは胆石症のため逝去した。

川崎俊三氏死去

戦前華州タコマ方面に居住、戦後シカゴに転住した、広島県人川崎俊三氏は、かねてより病気加療中であったが、遂に逝去した。

米大統領就任式に親友細野軍治氏に
ケネディ氏より招待状

一月二十日ワシントンで行なわれたケネディ米大統領晴れの就任式に、日本外政学会理事長細野軍治氏が、長女の治子さんと親友の資格で、日本人としては初めての招待を受け、去る一月十六日午後十一時羽田発のノースアメリカン機で出発した。

細野氏は去る二十六年当時下院議員だったケネディ氏が来日した際知り合い、太平洋戦争中魚雷艇長として活躍していたケネディ中尉の魚雷艇に体当たりした旧帝国海軍駆逐艦〃天霧〃の勇敢な乗組員を探してくれと頼まれ、それから文通が始まった。

治子さんも三十一年米国に留学したとき、ケネディ氏の世話になり、三十四年帰国したが、その後も文通を続け、大統領選挙中は電報や手紙で励ましたという。

招待状は就任式委員会から来たもので、就任式見物の切符、十八日のレセプションと、十九日のコンサート、舞踊会の招待状も同封され、十八日から三日間ぎっしりつまったお祭り行事に全部招待を受けるという最高の待遇である。

細野氏は、「大統領に当選してからなんの連絡もないので、忙しいのだろうと思っていた。友情の深さに感激している」と、喜びを語った。

シカゴ雑録

百歳の石田賀枝夫人

シカゴには今年とって百一才の長寿者、石田賀枝夫人がいる。夫人が渡米したのは一八九八年というから、本年で在米六十二年になる。シカゴに住みついたのは一九一八年、夫君愛三郎氏とは数年前に死に別れた。シカゴだけで在住四十二年に及んでいる。二男三女があったが、長兄は二十年前に死去。二男デクシー氏は本年五十五才。実業界に活躍している。

昨年九月、石田賀枝夫人が百才に達した時、日米修好百年祭の折でもあるので、総領事小沢武夫氏が祝賀文を送り、賀枝夫人を招いて祝宴を催した。

お酒と赤飯とするめ、数々の心をこめたご馳走に賀枝夫人初め列席の一同、総領事夫妻の好意を謝しつつ賀枝夫人の長寿を祝った。

賀枝夫人は、この予期せざる賀宴に感激、

左のような即席和歌を総領事に呈した。

いろいろの心づくしの
　祝いしな
なみだにうくる
　百才のいま

○

身を正し百年うくる
　お品をば
ひらけば扇の
　風香るらん

賀枝子

島原健一氏重役に

第一銀行シカゴ事務所初代所長として満五ケ年間在勤して、シカゴ事務所の基礎を築いた島原健一氏は、シカゴ日系人とも交友の広い人だが、日本に帰ってもシカゴ会の会長として何かとシカゴ日系人のために尽されている。

その島原氏が、昨年十月末、欧米の銀行及び金融状態の視察旅行の途次シカゴを訪問、数日滞在し旧知と親交を暖め、ポートランドでは川崎徳義氏や、同氏の斡旋で同市の銀行家と会見などして日本へ帰ったが、帰る早々十一月末の同銀行株主総会で、同氏多年の功績が酬いられて重役に昇進して、同氏を知る人々を喜ばせている。

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone: MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文　書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

白内障

冨本岩雄

白内障とだけでは何のことかわかるまいが、白そこひと云う眼病のことで、壺坂観世音霊験記の浄瑠璃にでてくる沢市がそこひにかかり完全失明に近い頃、崖に転落して眼が何かの障害物にふれ、自然に手術をした結果になり、パッと眼が開いて見えるようになった。これは観音様に女房が願かけした功徳だということだ。青そこひならば見込みがないが、白そこひなら時期を見て手術すれば又明晰に見えるから心配に及ばぬというが、見えぬものは残念ながら見えぬ。故茂木清吾君も五明忠一郎君も悩まされた一人で、尾崎行雄翁も九十を越して白内障の手術の結果見えるようになり、五明君も入院手術して大道を濶歩している。私は数ケ月前から視力が怪しくなってきたから、眼鏡を取替えたり、眼の灸点をやったりして見たが一向効きめなく、そこひの権威庄司博士の診療を受けたところ、老人性の白内障で、時期を見て手術する。それ迄点眼用の注入薬を一日四回使用せよ。恐らく効果はあるまいと心細い宣告である。目下「唐変木」執筆中なのに、眼に支障あっては少なからず困る。

眼は見えず筆は進まず想いは涸れて
　今日もむなしくカナリヤを聞く

こうした日は続いた。この和歌を安藤博士夫人に伝え、悶々の情を訴えたら、同夫人は電話で、元柳原白蓮（現宮崎氏夫人）が矢張りそこひで困っていて、そのことを白蓮夫人に伝えると、直ちに同病の誼みでその歌を伝え聞き、返歌を寄越された。女性らしい哀趣をそえるもの、

眼を病みて月はいびつに見ゆるとも
　人にはつけしひとりさみしも

私の歌を見て内藤民治氏は、三度の飯を一食減じても君の失明を救いたいと、哀愁切なる慰藉の手紙をおくられ、京都妙心寺大通院の住職芦刈禅喜和尚は、延命祈願をした神社仏閣の納経帳を贈られた。数ならぬ私のため心配して下さる友情と親切は感激に堪えぬ。従来、電車、バスの中では他人に座席を譲るものとしていたのに、

手をとりてバスの座席を与えられ
　かなしくもあり　うれしくもあり

盲人の表徴に白い杖をと勧める人もいるが、日中はそれには及ばぬ。但し夕暮近くなれば危険だから大急ぎで帰宅する

僧良寛は

頑愚信無比　草木以為隣
瀬問迷悟岐　自笑老朽身
褰脛間渉水　携嚢行歩春
聊可保此生　敢非厭世塵

私としては

　会心の歌一つ得ば望み足る
　　富も宝もわれ何かせさむ

砂に杭を七十余年　打ちつづけ
　おのれをそしりひとり笑える

新年号掲載アンケート続き

左の二つの回答は、本誌新年号のアンケートへのハワイ在住の方からのもので締切り後到着のため、本号にのせた。質問事項は

一、社会党のやり方について
二、全学連や総評に対する批判
三、右翼と左翼の衝突する日本の風潮について

花園業　本田又喜

一、明治の末年にハワイに流され、そのまま在住五十五年、一度も日本訪問の機会に恵まれず、日本の事情に通じませんので、とかくの批判はできませんが、社会党に対する私の見解は、共産党とイトコ同志程度のこの党派にのさばられると不安でなりません。

たとえば、浅沼さんのように、庶民に親しまれていた人気男でさえ、社会党の大将ともなれば、暗殺の的に晒される。といって山口少年に組するものではありません。彼は誤った観念の憂国の志士であったようです。

二、日本ものの映画館で、日本のニュース映画を見ますと、警官隊の防衛陣を必死に突破し、国会に殺倒する全学連の狂態ぶりが毎週のように描かれておりました。最近外人観客も多数日本映画を観にきています。私はその都度、ひや汗をかきます。

三、左翼にも、右翼にも山口少年に類似の青少年がいくらもいるような気がします。なんとかあの真剣な精神力を、有益な方面に転向させたいものです。

商業金融社長　松井右

一、もう自民党にはあきあきしているがまさか社会党には任されずという国民感情に早く気がつくまでの成長をして欲しい。全学連に毛の生えた様な現状無視の机上の空論でもあるまい。

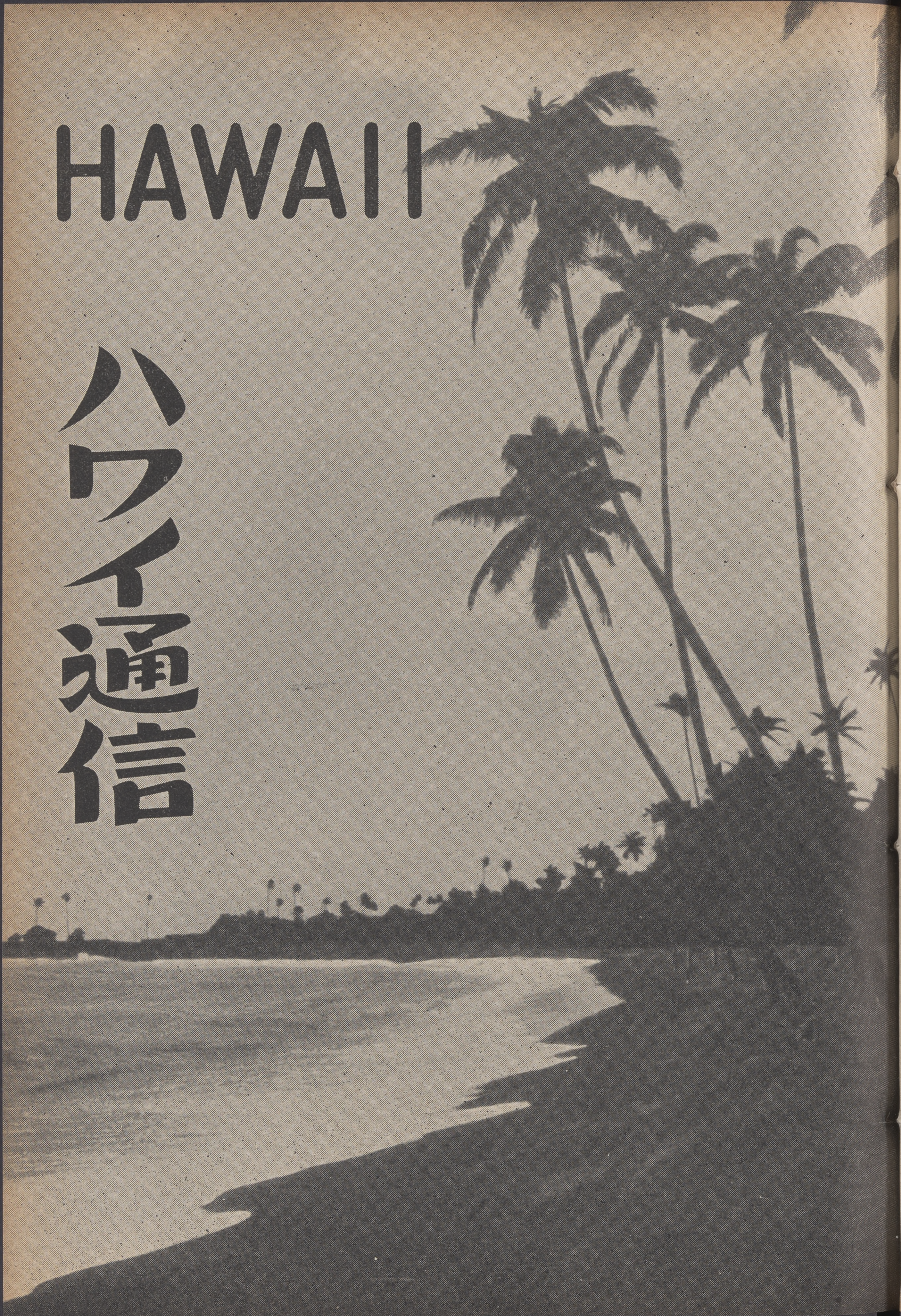
二、全学連は、明日の大任をにないうる資格をつくる勉強に、総評は産業の発展と、労働者の福祉に専念し、赤のお先棒をかつぐ弥次的政治デモでもあるまい。もっとも「アルバイトでね」というならば、何をかいわんやである。

激しやすい、熱しやすい国民性とはいえ極端に走って暴力、沙汰を演じ、甚だ不面目な恥さらしである。しかし中道を重んずる日本人、何れ都合よく落ちついてくれるであろう。

ハワイ大和証券
日本への
投資のことなら
お気軽に
ハワイ
大和証券へ！
DAIWA SECURITIES OF HAWAII, INC.
32, South King Street, Honolulu, Hawaii
P. O.Box 1520　Tel: 501-409

HAWAII

ハワイ通信



ハワイの動き

布哇の四大財源
観光業、鳳梨産業を追い越す

総局　三隅夕陽丘

ハワイの四大財源はこれまでの順位として、第一位、陸海軍関係、第二位、砂糖産業、第三位、パイナップル産業、第四位、観光事業という順であったが、最近における観光事業は躍進に躍進を続け、ついにパイナップル産業を追い越し、砂糖産業に次ぐ大産業に発展して来た。ハワイの観光事業は、昨年度だけでパイナップル産業を凌駕すること一千万弗にのぼるものとみられている。この順で進むと、やがて砂糖産業をも追い抜き陸海軍関係の落す金額に次ぐ、大産業に発展することも予想されている。

なお昨年までの陸海軍関係のハワイに落した金額は、左の如く巨大なものに上っている。

一九四〇年……一億四千七百万弗
一九五四年……一億七千二百万弗
一九五六年……二億八千四百五十万弗
一九四七年……三億七百九十万弗
一九五八年……三億二千七百四十万弗
一九五九年……三億三千五百万弗

右について、ハワイタイムスは左の如く報じている。

この増加の原因は種々ある。一九五四年に第二十五歩兵師団が朝鮮からハワイへ移され、一九五五年の軍部消費額は前年より三千六百万弗増加した。

一九五七年には陸海空三軍統帥組織が出来たため将兵の増員、新建築、建物改造等が行なわれた。

更に太平洋区域の国際緊張化に伴い、合衆国政府のハワイ軍備拡張が行なわれ、一九五八年の軍部消費額はパイナップル、砂糖、コーヒー、その他産物の輸出総額よりも多くなった。一九五八年は台湾海峡危機の年であった。

ハワイ国防
今後も拡張

陸海軍の国防拡張が、ハワイの経済界を潤したことは甚大である。一九三七年日支事変が開始された時、ハワイの米軍国防行動が敏活になり、ハワイは経済的に好影響を受けた。

また一九四九年ハワイの失業状態が記録的最悪となり、長い棧橋ストライキが起った時、軍部の工事でハワイを不況から救った。

また一九五〇年六月二十五日共産軍の南朝鮮攻撃がハワイに反響を及ぼした。これで失業時代は去り一九五一年、五二年のブーム時代を齎した。

一九五〇年以後、ハワイは極東及び太平洋各地への前哨となって軍部の消費が増大し、今後も暫らくこの状態を続ける模様である。中でも最も顕著なものは、パールハーバー造船所の拡張で、ここで潜水艦の近代化、駆逐艦の改造が行なわれるに至った。軍部の消費額は今後更に増大する見込みである。

問題のスラム街一掃
一億五千万弗必要

ホノルル市からスラム街を一掃するため、今後二十年内に一億五千万弗が使用されると、ホノルル再開発局主事リーメイス氏は昨夜布哇渉外関係協会で講演し、この中一億二千万弗までは連邦補助を仰ぐことが出来るが、残りの三千万弗は市民が負担しなければならない。したがって市政府だけでは負担があまりにも重過ぎるため、一般の投資家もこれに参加することを奨励すべきである。この計画には商店街も大きな影響を受ける。我々はダウンタウンが存続するものと信じており、このためその発展に力を尽くしている。新しい事業は今後開発された地区を中心に延びていくものと、信じられる、と、述べた。

また、ホノルル不動産局のテッド・ジェームス氏は、都市開発は不動産のインフレーション的な傾向をおさえることにも役立ち、不動産業者は全部賛成していると述べ、ダウンタウン開発協会のJ・ワード・ラッセル氏は、市民が誇りとするに足る、中央商店街を造り上げることが出来る都市開発を推奨している。

かくの如く、当局者はホノルル市の美化、発展、衛生、生活の向上は説いているが、現在このスラム街で生活している住人の運命については一言も言及していないが、この方がもっと切実な当面の問題とみられている。

三十年以上日語に
専心　盛大に挙行
された表彰式

日米修好百年祭、ハワイ日本人官約移住七十五年祭の棹尾を飾る、ハワイ日本語教育史上初めての、ハワイ教育会所属

日本語学校教師、勤続三十ケ年以上の表彰式が、昨年末ホノルル市の日本劇場で針谷総領事、太田薫連協副会長はじめ、多数の人々の出席を得て盛大に開催された。

被表彰者の氏名

田辺日語校	四八年	田辺三之丞
東洋学園	四七年	芹沢　秀行
カカアコ地方学園	四七年	上杉　等
マカレー日語校	四六年	古生　美男
フォート学園	四五年	下川　範三
浄土宗学院	四四年	宮本　文哲
パラマ学園	四四年	菊池しげを
ワイキキ・カパフル日校	四三年	名田勇次郎
パラマ学園	四三年	大浜　太
パロロ日語校	四二年	鞍掛　寅市
新カイムキ日校	四一年	太田　邦雄
マキキ日校	四〇年	佐々木芳信
浄土宗学院	三八年	宮本　フミ
パラマ学園	三八年	大浜　克子
フォート学園	三六年	日野　尚子
パラマ学園	三五年	浦田　芳子
マキキ日語校	三五年	長谷川松代
ワイキキ・カパフル日校	三五年	中村　静夫
モイリリ日校	三五年	岩崎　志恵
パラム学園	三四年	水上　宗一
モイリリ東本願寺学園	三四年	毛利　典欖
フォート学園	三二年	大山　幸雄
ワイキキ・カパフル日校	三二年	名田しげよ
東洋学園	三二年	津川　初代
フォート学園	三一年	水田　光枝
マノア日校	三一年	竹下　和足
パラマ学園	三〇年	松田　淑子

右について、ハワイ報知のカラム「南船北馬」欄では当日の模様を左の如く報じている。

被表彰者は勤続四十八年の田辺日語校々長田辺三之丞氏以下二十七名の校長と教師である。

布哇の日語教育は長い間茨の道を歩んで来た。吉上氏の言葉の如く、日語校は戦前英語教育の邪魔とされ県政府の圧迫を受け、市民の排斥に会い、その存続のために敢えて試訴を提起し、勝訴によって外語教育の自由を認められたが、第二次世界大戦で全部閉鎖し、戦後再開して今日に到った。

大戦で日系兵は日語校に学んでも忠誠を尽し得ることを立証し、太平洋戦では通訳兵として功績を挙げ、日語教育の成果を明示した。

戦後殆ど最近は米国の国策に副う人と人の交流に外語の必要が認識され、公立校で小学校から外語を教授する時代となったことは、戦前に比し、隔世の感を深くする。

その間、日語校の教師達は、恵まれぬ薄給の天職に甘んじ、孜々として日系子弟の教育のみならず、日語校の特色とされる徳育にも尽瘁して来た。今回の被表彰教師は、四半紀以上半世紀近くの長年月に亘り、殆んどその一生を日語教育に捧げた人々である。

善良なる米国市民の養成に大きな貢献をした人々が、日米修好百周年、日本人移住七十五周年の二重の栄えある年に、その功績を再認され、表彰されたことは洵に意義が深い。

針谷総領事と連協代表太田馨氏も勤続教師連へ敬意を表し、その功を称え、今後の努力を期待したのに対し、田辺三之丞氏は被表彰者を代表し、善良なる米国市民の養成に今後の努力を誓うと共に、一般の日語教育への協力を要請した。

布哇大学に東西文化センターが創設されんとし、太平洋時代の黎明を告げんと

Kobayashi Hotel

ホノルル市　小林ホテル

日米をつなぐ太平洋の要港ホノルルで！
船のお客・空のお客に最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

する今日、布哇の日語校が人と人の交流に必要な外語教育の一翼を担う役割は非常に大きくなって来た。日語校教師の責務は、この点で戦前よりも遙かに大きく、新たな使命を持っている。一般日語教師もこの日語教育の新たな意義と使命を認識されていることと思う。（北海）

ハワイ移住記念写真展
ホノルル商工会館で

日米修好百年祭を飾る〝日本の過去と現在〟と題する記念大写真展が昨年十一月二十五日から三日間、南ベレタニア街二、四五四のホノルル日本人商工会館で開催された。写真展には百年前の遣米使節団の歴史的写真、日本の文化、産業や教育施設の写真、天然色観光写真、日本と布哇に於ける百年祭と七十五年祭の写真など、何れも新聞一頁大の写真で展示される。主催は布哇日米修好百年祭委員会、日本総領事館、日本観光協会、日本航空、連協、布哇タイムス、布哇報知の共催である。

写真の外に在日大使館作成の十六ミリ映画（日米関係百年の歩み）総領事館及び日本観光協会提供の映画数本とスライドも紹介され、隣接の日本庭園内の茶屋で茶道の実演も行なわれたが、連日参会者で賑わい大成功であった。

ホノルル中央太平洋銀行
農業貸金計画に参加

州経済開発局は、州内の農業発展を促進する為、農業貸金計画の法律をつくった。この法律による農業貸金は、農家が一般の金融機関から適当な条件で融資を受け得ない場合、州当局が長期且つ低利の貸金を行なうものであって、この計画には銀行も参加することが出来る。

中央太平洋銀行は農家のこの種貸金の需要に応じ、便宜を計るようにする為、今回州経済開発局と「農業貸金参加契約」を締結した。ホノルル市外には店舗を構えていない銀行として、この種計画に参加したのは中央太平洋銀行だけであって、同銀行が市外の農家援助にも関心を持っていることがうかがわれる。

農業貸金はその用途によって次の通り分けられる。

一、農地買取貸金。
二、農家住宅貸金。
三、地味並びに水利関発貸金。
四、農業運転資金貸金。

何れも可成長期であり、且つ利息が安いので、農家の返済は至極楽である。

右発表に当り、中央太平洋銀行総支配人石井一夫氏は、

「州の最も大な財産である土地の有効利用を図ることは、州の経済力発展のため緊要事である。農業による現在の州内食糧自給度は、約半分程度でしかないが、この農業貸金を通じて自給度が高められれば、州として利する処が大きい。農業貸金を希望される農家は、中央太平洋銀行本店融資部へ御打合わせ願い度い」と語った。

二世の副領事出現
林田幸男氏墨国に赴任

米国務省は、ホノルル生れ林田ロバート幸男氏（二十一才）を副領事兼書記官に任命し、昨年末よりメキシコに在任している。

林田氏はホノルル市内アラネオ・プレース一六五七G在住の林田直七氏夫妻の次男として一九三八年ホノルルに生れ、一九五六年イオラニ校を卒業し、今年ウイリアムス・カレッジ（マセチュウセッツ州）を卒業後、間もなく外交官養成所に入学していたもの。林田氏の父直七氏、母ツヨさんともに熊本市出身で、直七氏はハワイアン電気会社を引退し、目下隠居生活を送っている。

浅山副領事帰国
後任は鈴木副領事

当地総領事館に在勤中の浅山副領事は今回本省から帰朝命令に接したので、十二月三十日から正月四日までの間に帰国することになった。今のところ浅山夫人は正月四日のプレシデント・クリブランド号で、浅山氏は日航機で帰国する予定になっている。尚後任には曾てワシントンに駐在していた鈴木辰郎副領事が着任した。

久原房之助氏一家
ホノルルに滞在

戦前、日本政界、財界の大立物だった山口県出身の久原房之助氏が、たま夫人と愛娘文子さんと共に米大陸から帰国の途、昨年十一月十五日ホノルルに寄着、曾て久原奨学金を贈られた築山長松、丸本正二両氏夫妻らが出迎えていた。

久原氏夫妻は築山大審院長宅に滞在しているが、文子さんは左の如く語っていた。

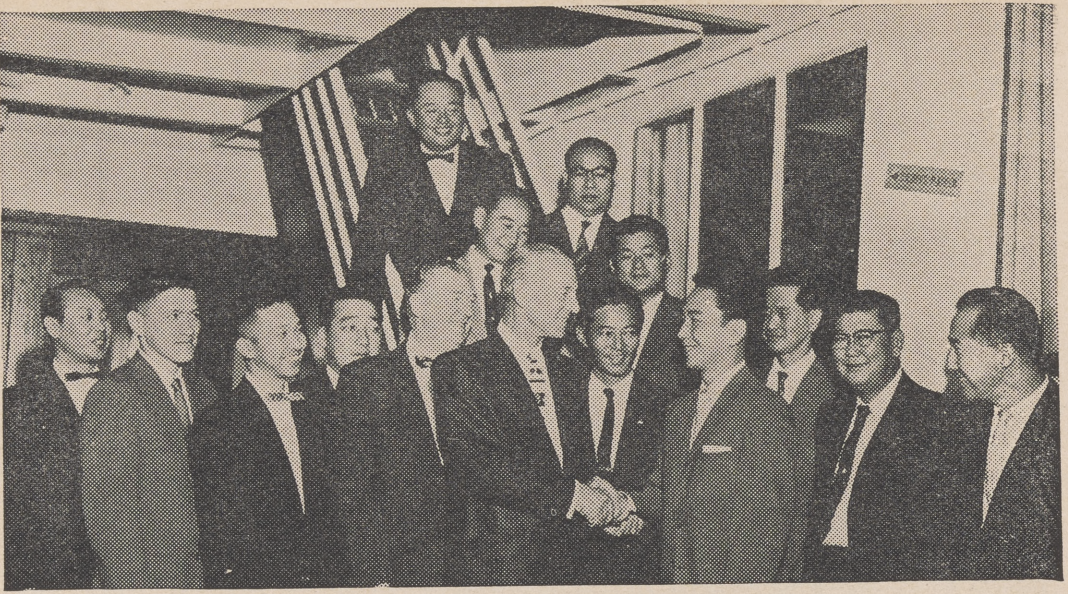
「父は今年九十一歳ですがまだまだ元気です。今年はニューヘーブンに住んでいる妹（まつのさん、ご主人はエール大学教授）を訪問するのが目的で、二ケ月もあちらにいました。私はニューヨークの伊藤忠商事に四年半勤務しており、両親と共にハワイに来たのです。両親はアメリカでも好印象を受け大満足のようでしたが、ハワイは四十三年ぶりの訪問でなつかしがっています」

尚、文子さんの実姉くみ子さんは、東急社長五島昇氏の夫人である。久原氏一家は気の向く儘に当分ホノルルに滞在する由。

ハワイの旅行業者
ウイルソン招待乗船

アメリカン・プレシデント・ラインでは、今回ハワイの旅行業者十一人をウイルソン号に招待乗船せしめ、ホノルルより香港に向ったが、一行は香港より、羅府、ラスベガス等を廻って帰布した。

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-1505・Res. PA 8-7079



米本土に招待されたハワイ旅行業者の一行

小林旅行案内社国際航空輸送協会公認代理店

ホノルル市北ベレタニア街二五二アアラ公園前の小林ホテル内の小林旅行案内社が、今回新たに国際航空輸送会社（IATA）公認代理店に任命され、旅行案内社として一層重きをなし、今後日本、米大陸、南米その他各地をはじめ、布哇各島への旅行に直接飛行切符を発売し、顧客に便利を図り得ることになった。同社では海外旅行にアメリカン・エキスチェンジ・トラベラス・チェッキを発給し、郷里送金、マネーオーダー等も取扱い一般の便宜を図っている。

小林旅行案内社は左記航空会社と汽船会社の公認代理店である。

パン・アメリカン航空会社、日本航空会社、ユナイテッド航空会社、布哇航空会社、アロハ航空会社、アメリカン・ブレシデント汽船会社、P&Oオリエント汽船会社、日本郵船会社、大阪商船会社、マトソン汽船会社。

最古のホテル

小林ホテルは、一八九二年故小林卯之助氏が初代館主として六十八年前創業した布哇日本人経営最古のホテルとして知られている。一九〇三年十二月、二代故小林金次郎氏が父の帰国後継承したが、先見の明があり、現在の商業区域の大地所を購入して、旅館を新築して業務は繁栄に赴いた。一九二四年その病没後、長男小林金衛氏が三代目館主となり、時代の要求を洞察し、将来の発展に備え、一九五七年春四十万弗を投じて、五階建の現代的新館を建築すると共に、株式組織に改組した。

旅行案内社新設

改組と同時にホテル・ビル内に新たに小林旅行案内社を創設し、社長小林金衛氏、副社長兼支配人に次男小林七郎氏、副支配人に末弟小林達吉氏の陣容で三兄弟が協力一致、全力を挙げて業務の発展を期して来た

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話 503388

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭 歓（かん）楽（らく）
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話 868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話 95-848

が、今回の国際航空輸送会社の総代理店任命で同館の信用を高め、旅行案内社として重きをなすことになった。

案内社の陣容

社　　　長　小林　金衛
副社長兼支配人　小林　七郎
副　支　配　人　小林　達吉

△太平喜久栄　一九五七年十月小林旅行案内社入社、一九五五年＝一九五七年来布迄阪急航空船舶代理店勤務、日本国内旅行の種々斡旋事務を担任。

△岡田すえ子　一九六〇年九月来小林旅行案内社勤務、一九五一年＝一九五九年迄ニューヨーク市ニューヨーク旅行案内社勤務、米大陸各地の旅行に詳しく、本人自身ヨーロッパ及び日本への旅行経験あり。

△柴田よしえ　一九六〇年六月小林旅行案内社入社。

△小林富美　一九五九年八月来小林旅行案内社勤務。小林旅行案内社の電話は五〇二五〇五及び五〇二三七三で、小林ホテルは従前通り六二三七七。

小林ホテル扱いの観光団十五団体

ホノルル市の小林ホテル扱いの観光団は左の如く十五団体である。

春の部

▲青木観光団　団長　青木　保
▲吉永観光団　団長　吉永　繁男
▲アロハ観光団　団長　船越　千生
▲山田観光団　団長　山田　静人
▲井上観光団　団長　井上　恵支
▲平野観光団　団長　平野　孝春

親鸞聖人七百回大遠忌ハワイ本願寺参拝団

▲本願寺参拝団　団長　泉　覚性
　　　　　　　　　　吉上　生
▲布哇仏教婦人会本山参拝団　団長　熊谷　雄幸
▲ヒロ別院参拝団　団長　拓植　義弘
▲コナ別院参拝団　団長　為国　正念

夏の部

▲本派本願寺別院夏の観光団　団長　大山　幸雄
　　　　　　　　　　　　　　　　招　積貨
▲アロハ米大陸観光団　団長　船越　千生
▲楢原観光団　団長　楢原ヘレン
▲アロハ観光団　団長　殿川グレース

国際貯蓄建築協会ビル盛大なる落成祝賀会

時岡政幸氏を社長とするインターナショナル貯蓄建築協会では、百万ドルを投じて元〃ハウス三越〃ビルを大改造中であったが、面目を一新して見事に出来上り昨年末の十二月八、九、十の三日間に亘って盛大な落成祝賀式を催した。

この新ビルはキング街とベセル街の角にあり、過去一年二カ月を要して改装された四階建てモーダン商業ビルで、キング街の一偉観を呈している。

ここに移転開業する時岡社長傘下の六大会社は、インターナショナル貯蓄建築協会。ナショナル金融会社。ナショナル証券投資会社。アイランド保険会社。ハワイ人和証券会社。ツレード、ウインズ保険会社。

日本全国の寄付による平和五重の塔建設期待される桑港名物

一千万ドルの予算で、桑港の中心街に建設される、〃日本文化貿易センター〃の要務で渡日していた、ナショナル金融会社々長時岡政幸氏は、主な用務をすませて昨年十一月八日帰布したが、訪日の成果について左の如く語った。

時岡社長談　今度の訪日は桑港に建設される日本文化貿易センターに平和塔を建設することと、日本商社の開店、陳列等の交渉をするのが主目的であった。

日米修好百年祭に当る年、日本と縁浅からぬ桑港に、平和塔（五重の塔）が建設されることは意義極めて深いものがあると、大きな反響をよび、池田総理大臣初め、日本の朝野から賛同、協力を約された。

最初私は日本の学生の零細な寄付によって……と希望していたが、有力な後援者の意見に従って各界から援助を受けることにし、桑港平和建設委員会まで組織して貰った。

予算三億円

この平和塔は東京工科大学谷口吉郎博士（東宮御所を設計）によって設計され、奈良法隆寺の〃五重の塔〃そっくりなものを建設するよう計画されている。

ハワイ縁故の野村吉三郎氏も大賛成で、積極的に後援して下さることになり、日本国民の総意で、ニューヨークの〃平和の女神〃に匹敵するような平和塔（予算三億円）が、桑港の日本文化貿易センター内に建設されるようになったのである。また同センター内に日本側から商社を進出させたいという申込みも頗る多かったが、この方はマチマチにしないで統一的に日本商品、美術品、民芸品など陳列、紹介して貰うことになっている。

ホノルルと那覇の姉妹都市那覇の成長に役立てたい

兼次佐一市長来布

ホノルル市を姉として那覇市を成長させたいと、ホノルル市と姉妹都市縁組を結んだが、その祝賀会にホノルル市よりの招きで、市長秘書新垣盛信、市会議員宮城実、民政経済開発部移住移民係官バート・アンの諸氏帯同で、那覇市長兼次佐一氏は、昨年十一月十六日、軍チャーターのシュライン・タイガー機で来着し米市民、在米沖縄県人はじめ、一般日系人からも熱誠をこめた歓迎を受けた。

随筆

MUU - MUU

大地黄子

「これがムウムウなの」胸のあたりに当てて見せ、人なつっこい眼つきで私の注意を確めてからFさんは言った。「着て見ましょうか?」黒地に、何やら原色の花をあしらった綿プリントのガウンを着て私の前に立つ。やや肥り加減で色の白いからだに、それはひどく似合って見えた。「これはジュディーの。皆デリーの妹が送って寄こすの」なる程小さな赤いガウンもある。衿の廻りを紅木綿で縁取ったあたりは、野趣に溢れて面白いが、東京の柔かな光では少し刺戟が強かろう。それにいくらか厚地に過ぎて、ナイト・ドレスには矢張り薄地がいいと私は思った。

ムウムウ＝ナイト・ドレスだと言う観念が、その時私を俘にしていた。

間もなくハワイに来て、私はさまざまの「それ」を見た。寝巻には勿論のこと外出着から訪問着、パーティーにもと至極便利なものらしい。その後、それとなく気をつけて見たけれど、通学服とオフィスには殆んど見かけることが出来なかった。常夏の気温に合せて広く取った衿廻りを、別布で囲んだもの、共布で縁取ったもの、袖の無いもの、広袖のと形は変っても巾広くゆったりと仕立て、楽着であるのは言う迄も無い。生地もやゝ厚手のものからシルク風の手ざわり迄、とりどりであり、アロハと対の仕立など、思わず振り返って見る気にもなる。

——折からアロハ週間でハワイ中がアロハとムウムウ一色になると聞かされた。頂きもののムウムウの生地に好きな柄があって、夫も着せたそうにしているし、仕立に出したいドレスもあって、婦人服の仕立屋を馴れぬ町で探して見たが、教えられた一軒では、狭い店口に花のようにドレスを吊し、十一月一ぱいはダメですとにべもない。どの店もあらましそんな状態らしく勝手を知らぬハワイの町に私は、たった一人取り残されたように味気ない。デパート・センターで見るドレス等、例えようもなく大きくて、私に合うサイズなどまるであろう筈もない。当分私は途方に暮れ、何時迄も緑を失おうとせぬ木の色に、心の中の紅葉をそっと描いて見たりするだけである。

（一九六〇—一〇）

（画家「婦人文芸」同人）

（ハワイ・タイムスより）

私のムウムウ観

津島十吉

ムウムウの独特の持味

▽…近頃は婦人のムウムウ着用がめっきりえふて来た。夜映画行きの女性の十中八九はムウムウだ。

▽…私はムウムウを初めて見た時は何てダラシのない、芸術的味のない、衣裳なんだろうと厭だった。それは初めはムウムウ独特の持ち味が分らなかったのだ。

▼…所が度々見ているうちに私にはムウムウのよさが分って来た。ナイト・ガウンにも劣らぬ美しい線の衣裳である。普通のドレスの様に腰のあたりも、どこも締める所がなく、ゆったりと肩から足の先まで長くダラリとたれて着ているのは見てもすがすがしいが、着ているご本人は更にいい気分だろうと思う。

▽…ムウムウを着てるご婦人たちはまるで裸の上に一寸何か布を掛けて歩いてるような気がするのではないか、しかし余りに締りがなくて、ご本人変な気がするのではなかろうかと、私は気に掛かる。…体のどこも引きしめていないのだから着物に接する感触すらない。自分の腹はどこにあるんだろう? オシリはどこだろう? という様な気がしわしないか、私は女の人のことなのにいらない心使いをするのである。

（ハワイタイムス記者）

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話 589855

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国 桑港サター市街一七九七
JO七—一一一四

日本
往復・荷物
荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone: RI 7-3688

日曜日開店
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 9-3807

人事消息

帰米の人々

▲石崎茂松氏夫妻

日本調理界の権威、辻徳光氏夫妻らと共に、去る十月初旬から欧州各国及び日本など十九カ国の調理界視察に出掛けていた。桑港大和すきやきの経営者石崎茂松氏夫妻は、十二月七日元気で帰米した。

▲城茂氏夫妻帰米

城観光団を組織して訪日した城茂氏夫妻は、日本の秋を満喫して去る十一月二十七日パンアメリカンで帰米した。

▲滑川巖氏帰米

日米新聞記者滑川巖氏は中部日本の招待で訪日し、約一カ月半振りで十二月十一日の日航機で帰米した。

▲今関ハワード氏

桑港北米毎日新聞英文編集長今関ハワード氏は、BOACの招待飛行で訪日したが、滞日三週間で去る十一月四日帰米した。

▲安田庄太郎氏夫人

東京すきやきの主人安田庄太郎氏夫人は、日本料理界の視察と、事業充実の目的で渡日中であったが、滞日一カ月余、十二月上旬帰米した。三十数年振りの訪日である由。

渡米の人々

▲名取順一氏

早稲田大学工業経営学科長名取順一教授は、昨年九月各地米大学を訪問のため渡米、十二月十一日桑港着当地では早稲田校友会が主催して歓迎した。

▲滝田あゆちさん

日本航空広報室勤務の滝田あゆち嬢は、桑港を中心に六ケ月間、米国大陸における報道関係の仕事を視察する為昨年末渡米した。日航の広報室には女性としては滝田嬢一人である。

▲香川京子さん

東宝映画女優で人気ものの香川京子さんは、去る十二月十三日、BOACジェット機の招待飛行で渡米、桑港ロサンゼルス、ラスベガスなどを見物し、羅府東宝のラブレア劇場に上映中の自演映画「日本誕生」で舞台から挨拶して帰国した。

▲神楽坂うき子さん

流行歌手の神楽坂うき子さんも香川さんと同道で渡米した。

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

▲朝丘雪路さん

映画女優で歌手である朝丘雪路さんは、ダイナ・ショウのクリスマス特別テレビ番組に出演のため昨年末渡米した。ハリウッドに約十日間滞在。

▲熊木延夫氏

日本交通公社観光部の熊木延夫氏は、明年の日系人日本観光計画打合せのため昨年末渡米、米国各地を廻って帰国したが、今春は京都西本願寺の団体参拝だけで米国から三十八団体、約二千人が訪日する予定だと語った。

▲石井政一氏

元岡山、福島両県の知事で桑港金光教の故福田美亮師とは無二の親友である石井政一氏は、この一月ローマで開かれる国際社会事業大会に出席の途次渡米、桑港では三日間滞在し、その間合同慰霊祭にも参列、月並祭後有益な講演を行なった。

▲田付久江師

桑港金光教会には今回田付久江師が教師として着任した。

▲高畠画伯父子

高畠華宵、華晃画伯父子は絵画行脚に渡米、ホノルル、ロサンゼルス等に滞在中であったが、十一月三十日桑港を訪問、しばらく滞在。

▲岡本画伯

東光会の中堅画家岡本肇氏は欧米絵画修業のため、去る十二月十二日渡米した

雑件

▲高野弘正範士帰国

剣道範士高野弘正氏は昨年米国剣道興隆の為め渡米詩舞の「水月会」を桑港、デンバー、ロサンゼルス市などに設け、去る十二月三日の日航機で帰国した。

▲小桜繁氏訪日

パン・アメリカン航空の日本人部主任小桜繁氏は、去る十一月二十八日、観光地、ホテル、旅行斡旋業などの視祭の為約三週間日本各地を旅行して昨年末帰米した。

▲浅野七之助氏

胆石病で切開手術後、自宅で静養中だった日米時事新聞社長浅野七之助氏は、経過良好で回復、十二月中旬より出社出来るようになった。

▲内田春水師転居

桑港在住草月流生花師範内田春水師は、今回湾東リッチモンド市ケンシングトン・アベニュー六五三六に移転。電話はビーコン二—七三五五番。

▲福田嬢畑氏と婚約

桑港金光教会所長福田真子師令嬢真喜子さんは、小

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機、フイルムと現像
木村寫眞機店
羅府北サンピードロ街 114 電話 MA 2-3968

TOYO Miyatake
318. E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA. 6-5681.
宮武東洋寫眞館

圃千浦氏、湯浅広道師両氏夫妻の媒酌で、畑秀雄氏と婚約成立、真喜子さんはステート大学で教育学を専攻中、畑氏は加大化学科を卒業して桑港病院衛生課に勤務中。結婚日は明春真喜子さんの卒業を待って行なう由。

▲浦野重雄氏

前加州住友銀行支配人浦野重雄氏は、帰国後大和証券外国部長として入社、非常な活躍で、今回取締役に選任され、外国部長として活躍している。東京の「経済日報」には「今日の人物」として、浦野氏を写真入りで紹介している。

▲新田寿師帰国

ロサンゼルス東本願寺別院の新田寿師は、家庭の都合で昨年末帰国。滞米四年と三ケ月で、布教の為め活躍した。

▲谷暁美嬢渡日

羅府二世週の今年の女王谷暁美嬢は、BOACの招待で去る十二月十日訪日、東京、和歌山、名古屋その他の旅行。名古屋ではポールソン羅府市長のメッセージを小林市長に手交した。

▲小野寺重弘氏遭難

桑港国際文化社の小野寺重弘氏は、帰国の途次にある自衛隊の岩野一佐、和田一佐、高瀬一佐の三名を案内してオークランドからサンノゼへ向うミッツ・フリーウエイを自家用車で走っていた際、後から迫って来た酔払い自動車に追突され、そのため小野寺氏の自動車も前の自動車に追突、三重衝突となったが、幸い同乗の三人の自衛隊員も小野寺氏も大きな怪我はなく自衛隊員は予定通り翌日の日航機で帰国した。

▲小林実郎

▲妹尾則氏渡日

日本航空米州総支配人小林実郎氏と同桑港支店長妹尾剛氏は、一九六一年度の路線拡張、販売網充実などの協議会に出席のため一月東京へ出張した。

▼大沼ルミ子嬢結婚

桑港岡繁樹氏令嬢大沼道子夫人の長女ルミ子さんはサンノゼ市シェラロード在住の宮原数人氏息広美氏と去る十一月四日結婚式を挙げた。新郎は薬剤師、新婦は加大細菌科を卒業して同医学部のキャンサー・リサームに勤務中。

▲内芝良雄氏通信員に

北米毎日の加州スースン地方の通信員辻利一氏がバークレー市へ移転したので後任として内芝良雄氏が就任した。

◀佐藤章氏

ブラウン加州知事は、カ大法学部佐藤章教授（三〇七）ーバークレー在住ーを、今回州法律改正委員会委員に任命した。同氏はハーバード大学法学部出身、加大就職前はブラウン知事のもとで州検事をつとめていた。

▲城戸崎悟氏帰国

前ひさご経営者、桑港在住城戸崎悟氏は昨年末郷里福岡に帰国しばらく滞在の由。

▲高山栄一氏帰国

三和銀行桑港支店長代理高山栄一氏は、今回大阪本店詰となり、昨年末帰国した。

▲藤沢善郎氏帰国

加州東京銀行本店の藤沢善郎氏は羅府支店、桑港本店など前後三年余勤務し、昨年末東京本社に帰任した

▲武井古流星氏逝く

戦前コルサ在住、現リッチモンドに居住の福岡県人武井盛蔵氏は、去る十二月十五日脳溢血のため急逝した。故人は古流星と号して俳句をよくし、在米同胞に知られた人である

日本孝道教団岡野統理夫妻
招かれて印度、セイロンへ

仏教を通じ国際親善に努力している、日本孝道教団岡野統理夫妻及副統理は、インド大菩提会事務局長バリシンハ氏、駐日セイロン大使フォンセカ氏、セイロン国立美術協会長、ヴィプラサーラ長老、ネパール仏教会長アムリタナンダ長老達の招待により四十日間の予定で南方各国を訪問した。

日程は一月十日パンアメリカン機で羽田を出発、バンコック、ラングーンを経てインドのサンチに到着、一月十七日行なわれた舎利仏、日蓮尊者の聖骨堂記念式典に臨み、一月二十七日セイロンに渡り、第十回国立美術展開会式の宣言をし、二月四日のセイロン独立記念祭に出席、またセイロン側の要請により両統理の特別講演会が催された。後ネパールのルンビニ園、インドのブツダガヤ、ベナレス、舎衛城、クシナガラ、ナーランダ大学等の仏蹟を巡拝、二月下旬帰国の予定である。

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子　欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務　輸出入
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話　千代田(271)八一一四・八二八五・八三〇五
九三六三一四・八〇七九(直通)

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
取締役会長　杉原軍造
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一―一五

厚生大臣指定
日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学―十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
早見美容学校
校長　遠藤千之
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習（神奈川県鎌倉駅前）

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又次
取締役副社長　力丸昭
専務取締役　長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話　和田倉(201)四〇三五・四一五五

編集後記

昨年の百周年記念特集号が予定したものより部厚なものになって、発行が非常に遅延した。そのため九、十月と合併号にならざるを得なかったが、その代り、量においては毎月出したより多くなったわけだし、また予想外の好評で、日本もアメリカも売れ切れになったのは望外の喜びだった。

しかし、発行の遅延はどうしても取り戻さなければならない。編集はいまその為めに苦心している。少なくとも今後三、四ケ月の裡には、従来にない早い発行としたいと専念している。

▼

昨年の暮、アメリカの日系人にショッキングだったのは中央公論の十二月号に掲載された深沢七郎氏の小説「風流夢譚」の内容だった。

全くこんなものを、書く方も書く方だし、載せる方も載せる方だと、アメリカの日系人は呆れてしまった。

ここで首を切られるという皇太子ご夫妻には、ついこの間お目にかかったばかりである。日本国民の表徴として、親愛をこめてお迎えした方のことを、こんな無惨な取り扱いをした、その非常識に驚くばかりだった。

作者の意図がどこにあったのか知らないが、これを芸術的価値があったと思って掲載したという編集者の言は、どうしても詭辯としか受けとれない。

昔の中央公論には権威があったが、戦後はひどいものになった。今日では中央公論ではなく。「一方公論」ともいうべき内容で、一左翼雑誌にしか過ぎない。社会党や、総評や、曲学阿世の進歩的文化人達の機関雑誌のような姿だ。中央公論は、竜田樗蔭、嶋中雄作で終ったのである。

しかし、こんな大きな新聞種になって、雑誌は物凄い売れ行きを示し、会計は笑いが止まらぬという。無精に腹の立つことではないか。民主主義のはき違いここに極まるともいうべきで、指導的立場にあるものが、はずかしいことである。

▼

戦後皇室に対する不敬罪がなくなったが、それだからどんな不敬を働いても書いてもいいということではない。そこにはおのずからの常識があって、責任ある態度をとるのが民主主義である。他人の人権を尊重しないような国は、やがて乱れて亡び行くほかはない。非常識で、責任の伴わないような自由は、自由ではなく、野獣に過ぎない。礼儀は、たとえ夢譚でも失なってはなるまい。

デンバー支局長に谷文男氏就任

本社デンバー支局長に谷文男が就任した。谷氏は和歌山県海草中学出身、在米四十年、現在、コロラド州日本人会幹事、山東三州仏教会理事、デンバー大師講理事等の公職をもち、コロラドに於ける名士として知られている。また同地のマンダリン・カフエの経営者としても活動している。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.,
Seattle 22, Wash.
Phohe : EA 2-9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N.E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2-0019

ニューヨーク支局
木下寿雄
1272 Amsterdam Ave.
New York 27.
New York
Phone : MO 6-1030

主任　菅野　武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8-5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St,. Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部　山本　三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7-0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8-3232
南加後援会本部
会長　佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座（571）〇〇七二番
振替東京六八二二八番
日本とアメリカ　二月号
昭和三十五年一月廿五日印刷
昭和三十五年二月一日発行
編集兼発行人　安曇穂明（等々力利明）
総務局長　山鹿博
顧問　小沢武雄
定価
日本　一部　九五円
一カ年　一,000円（送料共）
米国　一カ年　五弗（送料共）
印刷所　東京都新宿区筑土八幡町八
千代田出版印刷株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK (CALIFORNIA)

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
440 Montgomery Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU BRAND 大 · WEL-PAC BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醬油・サッポロビア・マルカンす

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日 第三種郵便物認可
昭和三十六年二月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻 第二号（通巻 第一六一号）

日本とアメリカ 一九六一年 二月号

SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
AJINOMOTO CO INC
TOKYO JAPAN
味の素®
30瓦入

+ AJI-NO-MOTO
MAKES ALL FOODS TASTE BETTER!

Add the culinary magic of AJI-NO-MOTO to roasts, fish, gravies and any other food where delicacy of flavor is the good cook's goal.

SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO ®

伝統ある 色・味・香り

キッコーマンね！

しょうゆという言葉を知らないアメリカの奥様でも"キッコーマン"といえば チャンとご存じです バービキュー ロースト スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料だからです 天然のすばらしい香味（フレーバー）が おいしさを決めるポイントです

天下一品

キッコーマン醤油

宮内庁御用達 野田醤油株式会社

Printed Japan

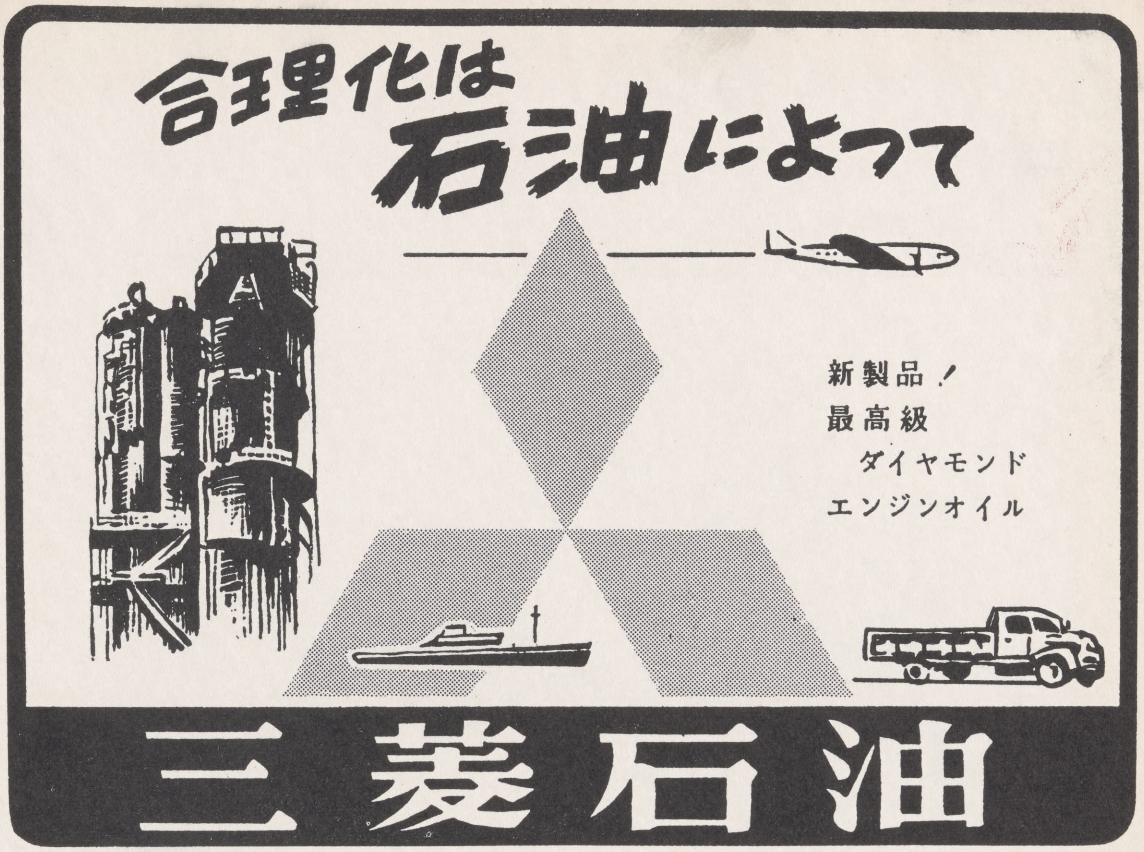
日本とアメリカ

NIPPON & AMERICA

昭和二十三年二月十三日 第三種郵便物認可
昭和三十六年三月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻 第三号（通巻 第一六二号）

3 月号

創刊昭和六年（1931）


合理化は石油によって

新製品！
最高級
ダイヤモンド
エンジンオイル

三菱石油

外国爲替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る
加州
東京銀行へ

FOREIGN EXCHANGE BANK

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

排日思想は根絶していない

在米　本社　安曇穂明（あづみすいめい）

冷水三斗。思いがけない結果をみるとき、われわれはこの感を深くするが、昨年十一月、米大統領選挙のときこれに準じて行なわれたワシントン州の知事選挙や、一般投票において、同州の上院合同決議案たる排日土地法案が破れ去ったとき、われわれはこの感を深くせざるを得なかった。

排日土地法は、アメリカの憲法に違反するものとして加州でも、オンゴン州でも既に撤廃されている。従って今度のワシントン州の一般投票でも、易々とこの撤廃に賛成投票があるものと思っていた。

況んや日本ブームの今日、こんなアメリカにとっても恥かしい悪法は、必ず圧倒的大多数で撤廃されるものとばかり思っていた。

ところが、これは甘い考えで、思いがけない結果に終った。同州における排日土地法撤廃案に賛成投票したものは、四十六万六千七百五票で、これに対し反対投票は五十六万四千三百五十票もあり、実に十万票迎くの大差で破れ去ってしまったのである。

つまり同州には、四十六万人に対して五十六万人の人が、未だに排日思想を持っているということが解る。

今日では、どこえ行っても排日気分などはなく、実に有史以来の日本ブームで、到るところ日米親善風景に充ちているということも決して間違いではない。

しかし、既に往年の如き排日は根絶されたように思い込んでいるのも、われわれの誤りであったということが証明されたのである。

加州の排日土地法が、一般投票によって撤廃されたときにも、決して圧倒的大差をもって撤廃されたのではなかった。矢張り意外なほど反対者は多かったのである。

またシアトルでは、姉妹都市神戸から贈られた茶室が何者かによって破壊、汚損されたこともあった。なおまた最近は、ハワイ官約移住七十五年祭に当り、広島市から贈られた記念碑や、五重の塔にも、ナチのマークをぬり、真珠湾を忘れるなと書いてあったり、破損したりしたと伝えられている。これらは単なる悪戯として葬り去ってはしまえないものがある。そこに、よってくる深い根をわれわれは感じないわけはゆかないのである。

アメリカは日本ブームで、既に排日などは根絶されたと思うものがあったら、これらの事実をどう説明したらよいか。

排日の旺盛だった太平洋沿岸諸州には、まだ半数乃至それ以上の排日思想の持ち主がいるわけで、彼らはいまアメリカの対日政策により、親日の時勢に従っているだけで、アメリカのこの方針が少しでも変ったら、再び猛然と頭をもち上げるのは余りにも明かである。

ただしかし、今後彼らが排日を行なうにしても、既に往年のような、その対象となる一世の存命者は少ないし従って彼らが行なう排日は、僅かに残された日本人と、日貨排斥と、日系米人に対する差別待遇となって現われるのではないか。

何れにしても、外人土地法の如き日本人を目的とする土地法など、今日では事実上あって無きが如き法案すらまだ残しておきたいという心持ちが彼らに存在しているところに問題があるわけだ。

われわれは、この太平洋沿岸における排日思想が、如何に執念深いものであるかということを知ると共に、今後の日米関係を甘くみて、安心ばかりしてはおられないということと共に、この問題を共産党などに利用されないよう、新たなる覚悟をしておかなければならぬことを痛感せずにはおられないのである。

三月号目次

排日思想は根絶していない……安曇　穂明……1
太平洋航空界
　太平洋航空路は空の黄金ルート(2)……2
日米報道欄……10
　大増築新装成った羅府の「川福」……14
孤独な一世老人へ死後の事を依頼しておけ……白井　昇……15
東京から東京へ……小沢　武雄……16
日米春秋……20
私は米国市民権を放棄した……村山　有……23
加州東京銀行第八回株主総会……24
　時の流れ――改善される二世待遇問題……25
混血する海外日本民族……杉町八重充……26
日本便り
　早川雪洲君祝賀宴と高橋松太ドクター新邸……30
　詠進歌に入選の古賀夫人……30
五代目家元　**三条勘弥女史**……関口野薔薇……31
パサデナのローズ祭り
振袖姿の日系人で日本調……32
観光団ニュース……34
　新聞やTVを見ながらの食事は害があるか……池谷　潤……38
映画と演芸……39
スポーツ……42
日系人社会の動き……44
ハワイ通信……67
　ハワイの動き……三隅夕陽丘……68
　ハワイの情勢と将来……南船北馬子……73
　ハワイに貢献した明治生れの良質……川添　樫風……74
　ハワイの日本映画……75
　ハワイ怪奇物語
　　時計仕掛の殺人事件……77
すさみ……富本　岩雄……78
表紙説明……79
アメリカPHOTO便り……80
北加商議新年宴会画報……82
人事消息……84
編集後記……86

太平洋航空界

太平洋航空路は空の黄金ルート（2）

都市と空港

従来余りに時間がかかり過ぎた

飛行機がジェット化されて飛行時間はますます短縮されているが、さっぱり短縮されないのが、都市と空港との往復時間である。桑港からロサンゼルスまで飛行時間は約一時間だが、桑港市から空港まで行くのに大体三十分、羅府について市内まで来るのにザット三十分。その間荷物など待っているとこれだけで一時間以上はかかる。その上飛行機に乗るには相当早く空港に行く必要があるので、乗っている時間は短かいが、この前後の時間が、乗っている時間よりはるかに長い。日本内地でも、東京から大阪へ行くのにジェット機なら一時間もかからないが、東京から羽田まで行く方が時間がかかるということになっては、折角飛行機が速く飛んでくれたのに、なんにもならないという感がする。

そこで、都市と空港をどうしたら早く繋げるかということが考えられているわけだが、当然ここにはヘリコプターが登場せざるを得なくなる。

桑港ではこの春から、桑港市と空港を直結するため、ヘリコプターを使用することになった。これだと桑港市内から空港まで八分間で行ける。桑港からオークランドまで五分間、バークレーまで十二分間、料金は桑港から空港まで六弗五十仙というから、大体今までのリムジン、タキシーと同じ位ということになる。桑港オークランドも同値、バークレーまでは八弗五十仙となっている。

使用機はシコルスキー一六二型。毎日午前六時半から午後十時半までに、七十回の往復サービスを計画している。乗客の収容力は一回十名。時速百哩で桑港と空港を直結する。開業当初は当分二機を使用するとのことである。

これはロサンゼルス国際空港でも始められるし、東京＝羽田間でも早晩開始されざるを得なくなるだろう。

飛行場で荷物を取るのに、一時間も待たされることがあると、なんのために飛行機で早く来たか分らなくなるという人がある。もっともなことで、飛行機の時速が速くなればなるほど、空港でのサービスも改善する必要が起ってくるわけだ。

航空排外政策について

柳田前日航社長警告

左の一文は、去る一月中旬、ホノルル市で開かれた、第十回太平洋地域旅行協会年次総会本会議において、日本航空社長柳田誠二郎氏の行なった演説の要旨である。

「ドル防衛を強化すれば、世界観光業に致命傷を与えるだろう」

本日は皆様と一堂に会する機会を得、光栄に存じます。また太平洋地域旅行協会に対しまして今回ご招待にあづかりましたことを深く感謝致します。現在、私は日本航空の事業に専念して居りますが以前の職業でありました銀行家としての考えから脱し切ることは出来ません。し

かし、これも日航が営利会社として成立つ以上有益なことと考えます。私も大部分の皆様と同様家庭を持ち、子供達を育てて居りますが、屢々考えますことは、将来この子供達が巣立ってゆく社会はどういうものであろうかと言うことです。

旅行業にたづさわる我々は、近代的運輸機関が如何に世界を変えてゆくものであるかを熟知しています。それにもかかわらずジェット機の出現に依って世界にもたらされた変化は、我々の想像をも超えていたのです。これまで時間の問題で旅行をすることが不可能であった人達が、今はジェット機に依る所要時間の短縮に依り、自由に遠隔の地を訪れられるようになりました。これまでヨーロッパ地域は世界中の旅行の中心でありまして、現在もその地位を守ってはいますが、太平洋地域も急激にこれに近づいてきています。

この機会にハワイ観光局の果している役割の大きさを賞讃したいと思います。ピストン機からジェット機への過渡期に当り、色々の問題が太平洋地域に起りましたが、国際航空輸送協会の不断の努力に依り解決を見ています。太平洋旅行協会は構成されてから十年にも満たないものですが、その間の太平洋地域にある国々の間の相互理解、並びに経済向上のために尽した業績は偉大なものがあります。交通機関の発達に依る旅行時間の短縮は目覚ましいものがあります。たとえば今から百年前に、三十七日間要して太平洋を渡ったものが、今のジェットでは十二間以内で太平洋地域のどの場所へでも行かれることになり、各国民間の親交が深められる結果となっています。そして太平洋はその名の示す通り平和そのもので特にハワイにあっては、先日もクイン知事が訪日されたとき強調されましたように、東西両洋の文化の融和場となっているのです。また太平洋地域に於ける観光業の急速な発展の裏には、スキー、水泳に始まり、火山あり、温泉ありという観光資源の豊かなことを挙げねばなりません。

柳田前日航社長

日本に於きましては、現在外資の投資が活発に行なわれて居ります。これは双方にとって利益となるのみならず、事業商取引を通して国際親善を深めているのです。現在の観光旅行業はしかし未だ初期の段階にあるとも言えます。それは旅行を考えたこともない人が数多く居るからです。こうした人達が将来広く旅行することによって知識を拡大し、あらゆる面で利得をもたらすことになるのが我々のゴールであるからです。太平洋地域旅行協会は、この大きい目的を持つ各国の政府、航空会社、旅行業者を一つに集め強力な推進役として成果をあげているわ

桜咲く日本へ……

日航のジェット機で！

世界でいちばん美しい日本の春…桜につゝまれた、かずかずの名所が、あなたのおいでをお待ちしています。今年も日本観光は最高のジェット日航のＤＣ－８Ｃでお出かけ下さい。アメリカ－日本間を毎日運航していますからご希望の便を気軽にご利用頂けます。

JAPAN AIR LINES

日本航空

- ６月よりＤＣ－８Ｃジェット機で北廻りヨーロッパ線開始！
- ７月より中距離ジェット機コンベア８８０東南アジア線に就航！
- 1962年１月より南廻りヨーロッパ線新設！

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Chicago, Cleveland, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D.C.

けです。外国を訪れる旅行者は平和の使者ともなり、そして外国に対する理解をますます深めるのです。

これに関連して私は、最近の国際商業界に於ける国際相互理解を傷つけるとも云える成りゆきに言及したいと思います。即ち外国の航空会社を自発的に避けるようにと、事業家に呼びかける米国のドル政策であります。銀行家として私はこの政策の裏づけが何であるか理解が出来るものではありますが、一方、長い目で見た場合、こうした政策に依って、アメリカの最も近い友好国の経済力が大きく左右されるものと言えましょう。今此処に会して居ります我々、特に他国からの代表者は、国際旅行界にとって米国の市場が占める重要度を熟知しています。観光業を主産業としている国にとっては其処を代表する航空、船舶会社が国の生命線ともなります。そして、こうした国々は米国を自由、民主主義の大黒柱と見ているのです。しかし、この外国旅貨客運送会社から利益源を引き離すということは、国際市場に於ける自由の原則を破るものと誤解されるのではないでしょうか。

若し米国人が旅行のため、あるいは物品運送のために使用する交通機関を指定されるとしますと、今後外国で使用する金額、またその使用目的なども、指示を受けるのではないでしょうか。もしこのような事態に立ち至ったなら、正に世界の観光業には致命的となりましょう。これまで米国のドルが海外に流れましたように、他の通貨もアメリカに流れ込むようになることは明らかです。国際貿易及び観光事業は一方交通のかたちをとって発展することはあり得ません。私は米国人に依って海外に落されるドルの額が大きいのと同様、外国人旅行者が多額の貨幣をアメリカに流し込むようになる日も遠い将来ではないと信じます。外国の人達は強く米国訪問を望み、機会を待っています。そして彼等の国が経済的に確立され、交通機関の発達が伴えば、この望みはかなえられることになるのです。

太平洋沿岸旅行者会議

日航よりの出席者

去る一月六日ハワイに飛来した、太平洋沿岸旅行者会議に出席の日本航空会社よりの出席者は、社長柳田誠二郎氏、常務取締役児島義人氏、広報室長千田図南男の三氏で、一月七日正午ハワイアン・ビレッジ・ホテル内ビーチ・クラブで行なわれた記者会見で席上柳田社長は左のように語った。

全世界の著名飛行会社九社に依って組織されているＩＡＪＡ（国際航空輸送協会）に依って、スーパー・ソニック飛行機が研究されているが、恐らく十年後には就航出来るようになるだろう。そうすると東京—ハワイ間は二時間位で飛べるので益々近くなる訳だ。

ロケット飛行を利用しての太平洋郵便輸送は恐らく五、六年以内には実現されるだろう。

日航は今年の六月頃に、北廻りヨーロッパ線のジェット機を就航、八月頃から中型ジェット機による沖縄、香港バンコック、マニラ等の西部線が全部ジェット機に切替えられる予定だ。それと同時に東京—ニューヨーク間線の開設に努力している訳である。

現在行なわれている冬季割引は格安値段なので、今後は日本からもどしどし観光客がハワイを訪れることになるだろう。

柳田日航社長転出

後任は松尾静磨氏

藤山愛一郎氏の後任として、永らく日航の社長として献身して来た柳田誠二郎氏は、去る一月十九日付で、海外経済協力基金総裁に任命され転出することになり、後任日航社長として副社長松尾静磨氏が選出された。

柳田前日航社長は、木星号時代から困難な日本航空の社長として非常な苦労をして来た人で、日航が今日の隆盛をもたらしたのも、氏の努力に負うところが多かった。

柳田誠二郎氏は、その名が示す如く実に誠実な人で、木星号で遭難した三十数名の遺族に、自から筆写した長い経文を贈り、その冥福を祈ると共に、ひたすらに詫びたその誠実さには当時感心しない人はなかった程だ。日航としては惜しい社長である。

後任の松尾静磨氏（五七才）は、これまた民間航空に二十八年の経験をもつベテラン。

佐賀県杵島郡若木村出身。昭和三年九大機械科卒、大邸、大阪飛行場長らを経て、二十五年十二月航空庁長官に任ぜられ翌年退官し、同年七月日航専務に就任、三十二年日航副社長となった。

日航も社長が若返って、松尾氏の活躍が期待されている。

日航の副社長に

石河幹武氏選任

日航では去る一月十九日午後、緊急取締役会を開き、柳田誠二郎社長の海外経済協力基金総裁就任にともない、後任人事を協議した結果、社長に松尾静磨副社長、副社長に石河幹武日本航空整備社長を選任した。

なお石河新副社長は現職を兼ね、柳田氏は同社相談役になる。

▲石河幹武氏略歴　明治二十七年水戸市に生まれ、慶大卒。三井銀行入社、専務顧問を経て、三十年九月日航副社長、三十二年五月日航整備社長、日航取締役。

日航北極廻り欧州線

さらに世界一周ルートへ

ニューヨーク乗り入れが鍵

日航の国際線はオール・ジェット化、国内線にもジェット計画、世界の民間航空と肩を並べる「航空日本」の話題は、今年めまぐるしい日航国際線は太平洋中心の運営から、ロンドン、パリ線開設へと進み、世界一周ルートへ踏み出すことになる。日航は昨年の太平洋線ジェット化に続いて今年は東南アジア線全線を五、六月に入る新鋭機コンベア八八〇型

（一八五人のり）で、ジェット化する。

同機は最も強力、高速の四発ジェット旅客機とされ、日航は三機買い入れる。また大型ジェットＤＣ８型五番機が五月に入るので、六月から東京—アンカレッジ—コペンハーゲン—ロンドン—パリの北まわりヨーロッパ線を新設。週二便運航する。昨年以来のフランス航空との提携は続けられ、このルートの稼ぎ高は両者間でプール計算される。このほかニューヨーク線、インド廻りヨーロッパ線、ジャカルタ線、京城線などが今年の予定新路線で、特にニューヨーク乗り入れが最大の課題となる。これはＤＣ８型機による週三往復の東京シヤトル線を、ニューヨークまで延長するもので、日航機のニューヨーク乗り入れを、米政府に認めさせる今後の日米航空交渉が注目される。

一方、この一月にはドイツの航空会社ルフトハンザがボーイング７０７ジェット機で羽田に乗り入れ、インドまわりの日独空路を新設する。また既設の日印空路では、インド航空がルフトハンザと同様のジェット機７０７型を就航させる。

激増した日本人機長

日航外人機長は後退

日本航空はこのほど乗務員の数を明らかにしたが、これによると、外国人機長に代り、日本人機長の進出が目立ってきた。即ち一九五四年、日航発足当時の機長は外国人二十名に対し日本人はわずかに八名であったものが、現在では外国人機長三十二名に対し、日本人機長は百六十六名となっている。

なお現在の日航乗務員数内訳は、機長一九八人、航空士四五人、航空機関士六三人、スチュワーデス一五六人、パーサー四八人、スチュワード一三人となっている。

これまで日航は機長、航空士など、外人が殆どで、従ってその給与も莫大なものになっていたが、これらが日本人に代るに及んで、毎月の給与だけでも、日航としては非常に巨額な節約になるとみられている。

日本国内のジェット化

東京＝大阪間四十五分

日航では東南アジア線のジェット化、ヨーロッパへの乗り入れなど、国際線の主要計画に実現の見通しがついたので、ことしはいよいよ国内線のジェット化に乗り出すことになり、機種調査員をアメリカ、イギリス、フランスに派遣、年内には機種を決定する。このため各国飛行機メーカーのはげしい売り込み合戦がくりひろげられそう。日航が国内線のジェット化に踏み切ったのは、乗客が年ごとにふえ、ここ一、二年の間に日航だけで百万人を越えるものとみこまれるからで全日空ではすでにターボ・プロップのバイカウントで国内機ジェット化に切り替えており、また三十九年完成する新東海道線は東京・大阪間を三時間で結ぶなどこのままでは乗客確保競争にまったくたち遅れてしまうというわけ。

日航では小型機、あるいは中型機を使う計画で、現在候補に上っているうちにはボーイング七二七型（百十四人）もあり、いずれも時速マッハ八〇・七五あるいはマッハ八〇・八四（音速の七五％か八四％）級のもので、東京—大阪、大阪—福岡は四十五分から五十分、東京—札幌、東京—福岡は一時間五分から一時間二十五分と、現在のプロペラ機の半分で飛ぶ。

日航貨物機

本格的に就航

日本としては初の本格的な貨物専用機日航のＤＣ７Ｓ機が去る一月六日夜、羽田空港から桑港に向けて飛び立った。旅客機のＤＣ７Ｃを約一億円かけて改装したもので、東京—サンフランシスコ間を週二回往復する。さらに三月にはもう一機が貨物機としてお目見得する。

日航桑港支店

人事移動

先にロバート・マッケーブ氏は、デンバーにレジデント・レプレセンテチブを設置すべく転任したが、その後任としてエルマー・ベーシー氏が新に日航桑港支店セールズ・マネジャーに任命された。

ベーシー氏は航空業界三十年の豊富な経験の持ち主で、一九三〇年ユナイテッド航空のパタソン社長と同時代にハリウッドのテケツマネジャーに赴任、フィリッピン航空羅府支店長、日航全米インターライン・エージェンシイ・マネジャー

日本観光は都旅行社へ

★航空機・船舶切符発売★

★渡航手続に関する一切のお世話★

懇切・丁寧・確実

東京本社　港区芝琴平町２番地
電話 (501) 3411～5 (501) 3287～9
支配人　渡辺敬一郎
大阪支店　大阪市東区京橋３丁目１の５
電話 (94) 8190

羅府支店
121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa

社長　石川武義

ミヤコ・トラベル・サービス

を経て、この度桑港支店セールズ・マネジャーに任命された。

この好機にあたり妹尾支店長は、北加ユタ、ネバタ、コロラド諸州にわたり、ジェット旅客販売に全力を注ぐ方針をきめている。

ノースウエスト航空に十二年勤続、セールズレプレゼンテティブとして、桑港の米人、日本人、支那人、フィリッピン人社会に親しまれて来た井芹サム氏は、今般日本航空桑港支店に入社、糠谷拓氏の後任として、日本人代理店及（マーケット、バンネス、ゲリーを挾む）白人代理店、又全北加のフィリッピン社会の旅客販売もうけもつことになった。多年の経験を生かし、今後の活躍が期待されている。ちなみに過去四年間にわたり、日本人社会に親しまれて来た糠谷氏は、その優秀な成績と非凡な判断力が買われて米国支社の代理店航空会社係（エイジェンシイインターライン）の仕事をうけもつことに抜擢された。今後の活躍に期待がかけられている。

日航桑港副支店長
遠藤親夫氏カラチへ

日本航空欧州線の延長運航にともないカルカッタ、カラチ、カイロ、ローマ、フランクフルト、パリ、ロンドン等に新に支店が設置されるが、この度桑港支店長遠藤親夫氏はカラチ支店準備員に転勤することになり、去る二月十六日帰国した。

遠藤氏は学習院高等科卒業後、東北大学に学び、日航入社後、羽田空港国際旅客課長、日航本社々長室附、ホノルル次長、桑港次長を歴任してこのたびの栄転に浴したもの。遠藤氏は学習院時代、三笠殿下とは旧学友の間柄で、一九五八年五月に催されたブラジル移民五十年祭にあたっては、殿下のお伴をしてブラジルに赴いたこともある。

欧州線の処女飛行は、一九六二年一月に予定されているが、この一年その準備に大童であるとのこと。ちなみに支店開設準備員は大抵の場合支店長に昇格される。

ア大統領の置土産
北太平洋空路新設を拒否

アイゼンハワー大統領はその椅子を去る一日前の十二月十九日ホワイト・ハウスにおいて、過去二年来の懸案であったノースウエスト航空と、パンアメリカン航空の太平洋北回り及び中央太平洋空路の開設、並びに増便について『外交上、これを許可することを拒否する』との重要な発表を行なった。ア大統領の増便拒否は、サンフランシスコ国際空港の将来の発展にも大きく響くものであり、従ってノースウエスト航空の桑港乗入れも不可能になったわけ。一方今度の拒否は日航及び英国海外航空には朗報であり、羽田＝桑港間の定期便にはこれ以上の増便はなくなることになる。

ノースウェスト航空
東京行は毎日続行
所要時間僅か十一時間

ノースウエスト航空の国内線は航空技師の罷業で釘付けとなったが、極東行きの東京線は特別措置で、ジェット機を一日一便制で飛ばしているが、桑港から東京行きの時間表を桑港支店より次のよう発表、東京への最短距離で最も速い定期便である点を強調している。

午後二時二十分桑港発ウエスターン航空ジェット機で沙港に着き、同七時五十分沙港・タコマ空港発ノースウエスト航空ジェットDC8C型に乗継いでアラスカ・アンカレッジ経由、東京に翌日午後十一時五十九分（現地時間）に到着する。沙港から東京までの所要時間はアンカレッジ着陸時間を含めて十一時間九分である。

ノースウエストの浜田氏
桑港支店へ

ノースウエスト航空桑港支店では、井芹サム氏が日本航空桑港支社に転任したので、その後任としてシアトル事務所に赴任以来一年半にわたり、同地日系人に親しまれた浜田ビル氏が着任した。

パンアメリカン航空
サービス満点

パンアメリカン航空のサービスは人種の如何を問わずサービス満点という評判であるが、パンアメリカンの北加日本人部には小桜繁氏がいて、実によく世話をする。

太平洋航空路は既にジェット化し、その速さに於いて競争するところはなくなった。残されたものはサービスの競争である。同じものなら気持よくサービスしてくれる方に乗りたいのが人情である。

従来日本のスチュワーデスのサービス振りは天下一品で、世界中群を抜いているというので、日本航空のサービスは定評があった。ここに目をつけたのがパンアメリカンで、今やパンアメリカンでも日本人のスチュワーデスをどの航路にものせるし、そのサービスは微に入り細にわたって研究しているようだ。

左の一文は、羅府の新日米紙のカラム曲り角子の書いたものであるが、パンアメリカンのサービス振りが、乗客に接する社員にどのように徹底しているかの一端が覗えるわけである。

▲

航空界に世界一と謳われ、隅々まで航空網を完備したパン・アメリカン航空会社。

×

〝世界を近づけた〞この航空会社は規模が大きく、いつなんどきでも乗せてくれるので、よく旅行する人は、一度か二

度はお世話になっている。

万全のサービスで、世界一に飛躍しただけに、南米、欧州、東洋など、それぞれのコースに向く人員の配置を整えている。

×

日本向けには、近く日系スチュワーデスも乗せるが、地上事務員の到れり尽せりのサービス振りはまた有名だ。

×

日系人部主任小島テッド輝正氏は、真面目で親切な人として深く信頼され〃パン・アメリカンの小島さん〃と同胞間に広く親しまれている。

×

一九五五年に入社、もう満五ケ年も勤めあげているが、そのかん小島さんのお蔭で楽しい旅が出来たと喜ぶ人は数知れないほどだ。

×

航空機の発着毎に、羅府国際空港の事務所に殆ど欠かさず姿を現わす小島氏。

日系人は小島氏の顔さえ見れば、何でも世話してくれるので、もうジェットに乗込んだような気易さ。

×

荷物のことで困っているような旅客なら、永年の経験とカンでちゃんと分るので、手際よく手配することを忘れない。

〃小島さんが居合せたので助かった〃これは、同胞間で異口同音に発する感謝の言葉だ。

小島さんを持つパンアメリカンは完全に日系人社会につながっており、その機数と物量は一層旅客に満足を与えるであろう。

今後は東洋方面に一段と力を入れるため、日系スチュワーデスを乗せると宣言する同社。

小島さんも、これから益々多忙になるが〃人の世話は楽しいもの〃と悟り切っている。これはまた、パンアメリカン社のスピリットでもあろう。

×

ところで、この一文は、そのまま北加日本人部主任の小桜繁氏にもあてはまるから妙だ。

小桜繁氏も、誠実と親切で実によく世話する。パンアメリカンは小桜氏によって、しっかりと日系人とつながっているという感じである。

銀行は窓口の人。商店は社員の応待、すべての商売は、社長や上役の人よりも直接客に接する行員なり、社員の態度にかかっているといっても過言ではない。

その最も大切な社員に、乗客に満足を与えるように仕込むのが、その会社の社長なり、上役のやり方である。ここに心をくだいて研究しているのがパンアメリカン航空のようだ。

日航の最大の強敵はパンアメリカンである。日航も今後この最も大切なサービスについて、パンアメリカンにまけぬよう研究努力して欲しいという声がある。

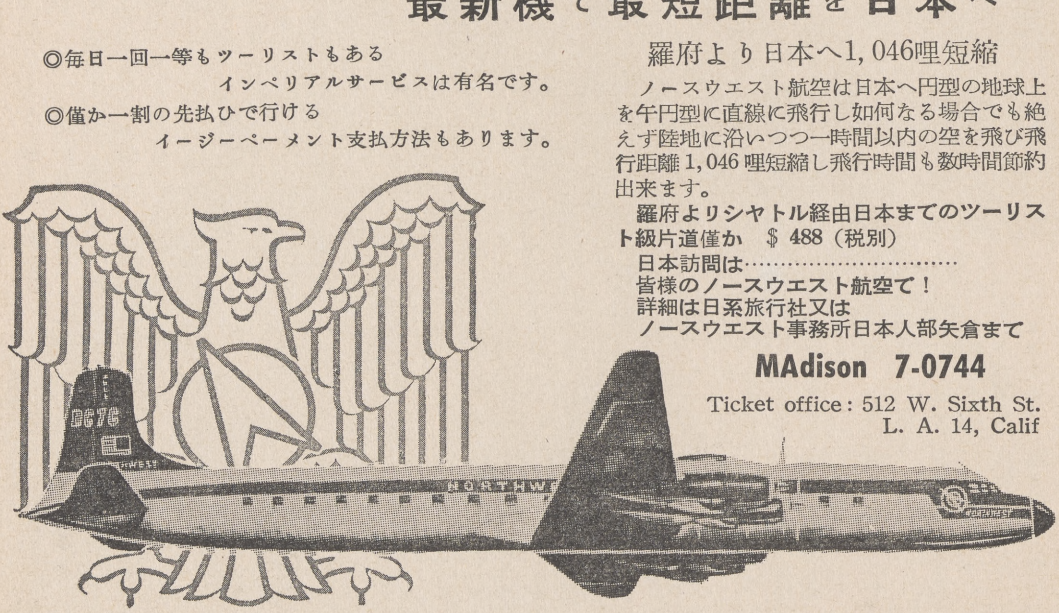
サービスの競争。これが今後残された太平洋航空路戦に勝抜く秘訣ではないだろうか。

機種にも速さにも、最早さしたる優劣はないのである。

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮
ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。
羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　＄488（税別）
日本訪問は……………………
皆様のノースウエスト航空て！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まて
MAdison 7-0744
Ticket office: 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif



NORTHWEST *Orient* AIRLINES

太平洋航空路の歴史

偉大なるパン・アメリカンの業績

昭和１０年（１９３５年）
マーチンM-130（CHINA CLIPPER）

25年前最初に太平洋線に登場した花形チャイナ・クリッパー機

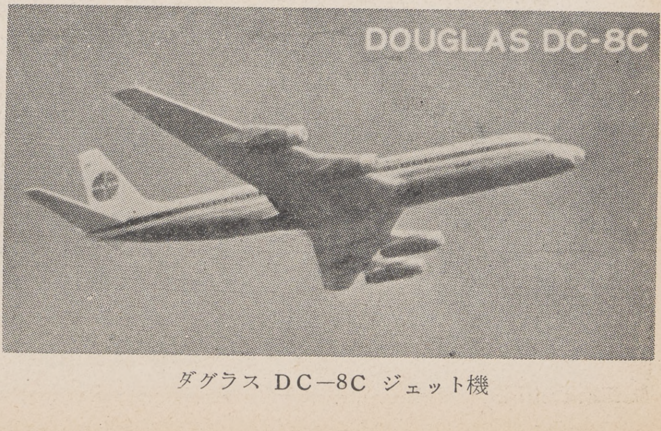
今や、太平洋航空路は黄金ルートとして、また世界航空の花形競争場として登場しているが、これが歴史をみると、この航空路を開拓したパンアメリカン航空の業績は偉大なものである。

まず、シコルスキーS－四二によって一九三五年四月はホノルル往復航路、六月はミッドウエー往復空路、七月にはグアム、マニラへの空路というように、次々と新ルートを開拓した国際航空の先達PAAは、着々と無線通信やサービス施設を充実しながら堅実な発展を遂げてきたが、更に太平洋線の花形役者マーチンM-一三〇の登場により極東進出の第一期黄金時代を迎えることになった。即ちカリフォルニアからホノルル、ミッドウエー、ウエーキ、グァムを経て、マニラにいたる延々一三、八五〇粁に及ぶ大空路の開設に当って、前記大型飛行機S－四二に加え、当時飛行艇の方面では鳴りをひそめていたマーチン社にPAAが特別発注したのがこの巨人艇3機（China Clipper Hawaiian Clipper, Philipine Clipper）もちろん今日の基準からいえば小型だが当時としては最大の輸送機で、新しい時代を開く〃空の快速船〃の名にふさわしいスマートで見事なものであった。銀白色に輝く全長二七米余のアルミニウムの艇内には最高四八人を収容できる豪華な客室があり、厚い主翼の長さも四〇米近くあり、主翼面積は二一五平方米、エンジンはプラット・アンド・ホイットニー九〇〇馬力 Twine-wasp（双子のじが蜂）四基を揃え、太平洋の女王の貫録を備えた思い出の傑作機であった。本機は一九三五年（昭和十年）十一月二十二日太平洋横断の最初の定期（航空郵便）飛行を行ない、サンフランシスコ・マニラ間を五九時間四十八分で飛んだ。なお本機の改良型はソ連に売られたというエピソードもある。

25年後の今日の花形，ボーイング707ジェット機

次に登場したのが、ボーイングB－三一四で、本機はPAAが使用した飛行艇のうち最終で、かつ最大のものであり、一九三九年（昭和十四年）最初の太平洋横断飛行を行なった。本機ができたのは一九三八年で、PAA社は合計六機を発注し大西洋、太平洋線に三機ずつ使用した。その各機は、Yankee Clipper, American Clipper, Dixie Clipper, Atlantic Clipper, Honolulu Clipper, California Clipper と命名された。その機内装備は大洋を航海する客船の如く、特別室、※新婚室などもあり、本機の改良型B－三一四a三機は他の航空会社に譲渡された。一九四二年五月時のイギリス宰相チャーチル卿が初めてアメリカを訪問した際、その往復に一役買ったのがこのB－三一四である。戦争中は徴発されてC－九八となり、専ら軍用輸送機として活躍した。

尚、一九三九年六月から七月にかけ、Dixie Clipper は十六日十九時間四分で世界一周を成就したし、Yankee Clipper は一九四〇年四月初めニューヨーク→リスボン間を十八時間三十分、リスボン→ニューヨーク間を二十五時間一分で飛び当時の定期旅客機の新記録を樹立した。



ダグラス DC−8C ジェット機

増加の一途を辿る
航空貨物

戦後十五年、復興につぐ成長と、日本経済の歩みは、素晴しいテンポで発展をとげ、いまや飛躍的な繁栄に向って進んでいる。

昭和三十四年のわが国の経済の成長率は、十七・三%と、ついに世界最高の記録を樹立したが、特に、一九五〇年六月の朝鮮動乱以降、十年間における発展には、実にめざましいものがあり、国民総生産の伸長は、平均九・三%という驚異的なレベルに達した。

これは、戦前の日本はもとより、現在の欧米諸国と比較しても、実に倍以上という、史上いまだかつてその例をみない上昇ぶりである。

この黄金時代に、民間航空界も「ジェット機時代」を現出した。ボーイング七〇七、ダグラスDC8－Cによって代表されるところの、巨人ジェット機の出現は、世界の航空輸送に一大革命をもたらしたわけである。

即ち、その音速に近いスピード、倍加された輸送力によって、国際貿易の急激な進展に多大の貢献をしているわけで、昨年度の航空白書によると、世界の主要航空会社七四社の、昨年度の総輸送量は一〇七億五千万トンキロで、初めて一〇〇億トンキロ台を越え、前年度より十二・二%の増加を示し、世界経済の好況と発展を如実に立証している。

地球上の距離は、いまや半分に短縮され、世界の人的交流も直線的になって来た。

このような動向は、単に旅客数にとどまらず、貨物輸送の面にも大きく反映され、航空貨物の利点が認識されるようになり、国際経済の活発化と相まって、いまや海の時代から、空の時代へと、着々と転換されている。

国際間の貨物輸送面でいうと、パンアメリカンが、一九五六年の輸送量は、八千三百九十万トン・マイルであったものが、一昨年の一九五九年には一億一千六百万トン・マイルと伸び、一九五二年から一九六〇年までの八年間に三倍という増加を示している。

日本航空でも、今年から本格的に貨物専門の飛行機が太平洋を飛び、牛や馬まで運ぶ様になって来たが、これは旅客機につぐ大きな事業となるものと予想されている。

パンアメが東京＝伯国間
空便開始

パンアメリカン航空では、去る一月十六日より東京＝ブラジルのサンパウロ向け直航ジェット定期便を開設する。所要時間は、途中着陸時間を加えて四十二時間。商業機としては最も短時間で連絡する。経路は東京＝桑港＝羅府＝グァテマラ＝パナマ＝リオデジャネイロとなっている。

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人**ニューヨーク山一**の**ホノルル支店**を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7－5680

ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

日米報道欄

昨年の十大ニュース

アメリカのUPI通信社が、昨年度の十大ニュースとして選んだのは次ぎのようなものであった。

一、ジョン・ケネディ氏が米大統領に当選したこと。
二、U2型機事件とその余波。巨頭会談の決裂。ゲリー・パワーズの裁判。
三、第十五回国連総会。
三、コンゴの情勢。と三位が二つあった。
五、キューバの問題。
六、アイク訪日中止。
七、カール・チェスマンの死刑執行。
八、南部における黒人問題。
九、ドンナ台風。
十、ピッツ・パークの世界野球選手権獲得。

という順位だが、この決定のあった後ジェット機衝突事件など突発し、当然十位のどこかに喰い込むであろうし、キューバ問題なども、五位の上に行くであろう。今年はラオスの問題、キューバの問題、中共の問題などがどこまで大きくなるか、またアメリカの経済問題なども多大の注目を惹くところだ。

アメリカに来た
折鶴少女

アメリカが北海道のポリオ治療用の鉄の肺を送ったことに対する感謝の印に、折鶴千羽をアイゼンハワー大統領に贈ったやさしい日本の少女、ミチ子さんこと小寺しげ子さん（十七才）は、招待されて去る一月末渡米し、アイゼンハワー前大統領にも会い、お礼と訪日を懇請し、また米国ナショナル・ファウンデーションの小児マヒ撲滅運動にも参加、日米間に美しい話題をまいたが、人間には感謝の心がどんなに大切かということを教えるものとして、近頃にない佳話である。

感謝、報恩の心というものが社会を明るくし、人間と人間の心をつなぎ、それが国際間にまで大きくひびくということをしげ子さんは身をもって証明してくれた。

折鶴少女のことは忘れまい。

アイク訪問

アイゼンハワー前大統領の訪日が、十月下旬約十日間の日程で実現することになった。

昨年のアイク訪日中止は、岸内閣の不人気に巻き込まれたような結果で、アイクに対する悪感情はなかったにせよ、まことに後味の悪いものになっている。

幸いアメリカ人の寛大な心とよき理解は、皇太子ご夫妻を心よく迎え、この事件をスムースにするに役立ったが、今度アイクが訪日し、日本の官民に大歓迎を受けたら、あの痛痕極まりない事件も一層緩和されたものになり、あの事件が反米ではなかったという証明にもなる。

そこでアイクを迎える日本の社会党の態度だが、社会党は反米でないといっているのだから、またアブノーマルな全学連の飛び上りものと同一歩調をとるようなことはあるまいと思うが、願わくば社会党も、今度はアイクをあたたかく迎えて欲しいというのは日本国民の声でもあろう。それは、アイクが既に大統領の資格ではないというようなことでなしに、ただ心からあたたかく迎えて欲しいというのである。政府が招待しようが、民間団体が招待しようが、そんなことは問題にしてもらいたくないというのが、アメリカの日系人の願いでもある。

在外米軍人、軍属
家族引揚げ六万五千人

アメリカのドル節約令に基く、海外駐留米軍人、軍属の家属削減計画は、その指令によると、日本、ドイツ、英国、フランス、イタリアなどに駐留する米軍人、軍属の家族に対し、約五〇％から五五％の間で削減が行なわれるということで、本年一月から明年六月末まで一年半の間に実施され、今年末までには、合計六万五千五百五十人の在外米軍人、軍属家族が引揚げることになっている。右のうち日本からは、二万人以上が引揚げるものとみられている。

日本には現在、駐留米軍家族は四万九千五十四人。軍属家族は、四千七百三十人、合計五万三千七百三十四人である。

話題に上った
大統領就任式

去る一月二十日、首都ワシントンで行なわれたケネディ新大統領の就任式は、いろいろの意味で話題に上った。

ニュー・フロンティア精神を掲げて、いよいよ若い大統領の清新な政治が始まったのである。「アメリカ丸」という巨大な船の舵が、この若い大統領の双手に

ゆだねられたのだ。

そのケネディ大統領の就任式には、従来にみられない多彩な顔ぶれの人達が招待をうけた。学者、小説家、芸術家、俳優などの一流どころはみな招待を受けた。

フランク・シナトラの発意になる百弗演芸会も大成功で、民主党の選挙の赤字二百万弗が、一夜にして精算されるという豪勢さ。但し招待された人々は、夫妻で千二百弗以上はかかるという高価なもので、これに妻君のドレス費用をいれるとご亭主たるもの、うなりたくなるくらい大変な費用らしい。

南加でも日系人で招待状の来たのは、仲村権五郎、迎田勝馬、城戸三郎、フランク・中馬、大森エデーの五氏、中加では三上精一氏に来ているという。その他北加方面の日系人にも来ているようだったが、本人からの発表がなかった。

異色は日本からの細野軍治氏

日本からの招待客として列席した中での異色は細野軍治氏であろう。

細野氏は青山学院大学教授で、本誌の古い誌友でもあるが、氏はその地位によって招待されたのではなく、ケネディ新大統領の親友として招かれた。

細野氏は今から約十年前、当時下院議員だったケネディ氏が訪日した時、当時国連協会常務理事だった細野氏は、羽田空港にケネディ氏を迎えに出て、同日の午後までの短い交わりだったのが、その僅かの時間に、築地のヤミ料理屋で屆食を共にし、その席上、戦争中ケネディ海軍中尉の指揮する魚雷艇に体当りした駆逐艦「天霧」の勇敢な乗組員を探して欲しいと頼まれ、その訪ねる人は、福島県塩川町に住む、花見弘平海軍中佐（五一）と分ったが、かつての敵に敬意を表したいというケネディ氏の話に感激した細野氏は、それから文通がはじまり、クリスマス・カードや贈り物のやりとりもして今では「ジャック」「軍治」と呼び合うほどの間柄になっていた。どちらも十年来の友達となっていたわけだが、十年前に細野氏は、ケネディ氏の精神に感激はしたが、まさか十年後にこの人が、アメリカの大統領になろうとは夢にも思ってはいなかった。この間細野氏の令嬢治子さんが、アメリカに三年間留学したとき、そのスポンサーになったのはケネディ氏だった。この日本とアメリカの親友同志が、一方はアメリカの大統領としての就任式に、この日本の一親友を迎え、喜びの握手を交したとき、細野氏はただ感激の涙にむせんだという。

いま、アメリカの大統領には、日本に「軍治」と呼び合う親友があり、日本には、アメリカの大統領を「ジャック」と呼び合う細野氏のあることは、日本両国にとってこの上の喜びはない。

加州横浜正金の預金六万弗保管

日本在住者に心当りはないか

加州当局の発表によると、真珠湾奇襲

INVESTMENT OPPORTUNITIES
in Japanese Securities

先づ御決心！　その瞬間から貯蓄の道が開かれる!!
ご請求次第説明書は無料でお送りいたします

大和證券

THE DAIWA SECURITIES CO., LTD.
2, 2-Chome Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
Tel: (231) 6611

New York Office
149 Broadway, New York 6, N. Y.
Tell: BEekman 3-3622

取締役
外国部長
浦野重雄

の翌日から押収した日系人の横浜正金銀行の預金が、桑港及び羅府支店に総額四百六万弗以上あったが、そのうち四百万弗以上返金し、まだ住所不明のまま保管している残額預金が六万弗ほどあるが、これを出来るだけ早く本人に返し度いので住所を探している。

アラン・クランストン加州会計検査官は、「第二次大戦突発当時のヒステリアのため、多数の日系人に予期しない困難や迷惑をあたえたことは遺憾であるが、十数年前のこの過失を元通りに訂正することは不可能としても、我々は当然返還すべきものは最善の努力をつくして預金者に返すべきである」と語っているが、日本に帰った人で、心当りの人はないか

アメリカの新聞発行状況益々増加

去る一月六日シアトルで開かれた第二十五回ワシントン州日刊新聞連盟大会の席上、米国新聞発行者協会のスミス総支配人の語るところによると、

「現在米国の日刊新聞発行部数は、五千八百万部で、今後二十五年間には、八千百万部となるだろう。一九三五年の米国の人口は一億二千七百万で、新聞発行部数は三千八百万部であった。そしてこれが広告代は七億六千二百万弗であったが、一九五九年の広告売上高は、三十五億四千万弗に達し、昔とは雲泥の差で、従って発行部数も、人口が四〇％増加したのに対し、新聞は五二％も増加している」

と述べ、ラジオ、テレビが今日の如く普及されても、新聞の発行部数は何らの影響を受けず、また広告代もますます順調に進展していることを如実に示した。

華府の市協事務所去る一月から廃止

全米日系市民協会々長中馬フランク氏の発表によると

首都ワシントンにある全米市民協会の事務所は、その使命を果したので、今年一月からこれを廃し、これまで同所の代表者だったマイク正岡氏を、今後相談役顧問の資格で維持することになった。

全米市協の正岡氏の新しい同意によると、正岡氏はもはや市協のスタッフの資格をとり除いているが、今後顧問、相談役の資格で市協を援助し、市協の全会議会合には出席することになっている。従ってこれからは市協の各支部やメンバーからの正岡氏宛市協に関する通信は、一応全米市協の本部に送るようになる。もちろん、市協の各地区評議会や市部が正岡氏の出席を求める場合は、正岡氏と直接交渉が出来るようにしてある。

正岡氏はこうした新しい資格によって市協以外の雇傭を受諾できることになる市協と正岡氏の同意は今年一月一日から六二年十二月三十一日までの二年間有効とし、両者の相互了解があればこれを再契約できるようになっている。

正岡氏は昨年はじめから全米市協との束縛をはずし、自由な立場で活動することを要請していたが、市協としては正岡氏の知識、豊富な経験の持主を手放すのは惜しいとし、全日系人の福祉のため首都ワシントンの市協代表として留保してきたのである。

また、市協は首都ワシントンの電話帳には全米市協の名前をリストし、ニュース発表も適当と考えられる場合は、首都ワシントン事務所の名前を使用することになっている。

国勢調査による米国都市人口五位まで変らず

昨年十二月六日、米国勢調査局は米都市人口の最終集計の発表を行なったが、それによると、新たに加州の六市が人口十万以上の都市に含まれた。桑港市は三万二千五百人を失なったものの、七十四万二千八百五十五人で、十年前同様米第十一番目となっている。

人口最大の都市は依然として紐育市で七百七十八万一千九百八十四人、第二位はシカゴの三百五十五万四百四人、第三位は羅府の二百四十七万九千十五人、四位費府二百万二千五百十二人、五位デトロイト百六十七万百四十四人である。

以下六位から二十位までは次の都市。

バルチモアー、ヒューストン、クリーブランド、華府、セントルイス、桑港、ミルウォーキー、ボストン、ダラスニューオーリンス、ピッツバーグ、サンアントニオ、サンデーゴ、沙港

バッファロー

王府は三十三位

その他加州都市で人口十万以上三十五万のものは次の通り

ロングビーチ（三五位）サンノゼ（五七位）桜府（六三位）布市（九〇位）グレンデル（百位）パサデナ（一〇四位）バークレー（一一三位アナハイム（一二二位）トーランス（一二七位）サンクァンナ（一二九位）

日本の海外旅行者中税関無申告が増加

日本人の海外旅行に必要な外貨のワクが拡げられて以来、欧米旅行者が、急激に増加して業者の団体とか地方の有力者とか婦人を含めて外遊熱が高まって来たことは結構だが、これら団体や個人の旅行者が、欧州各国を巡って米国経由で帰国する者が多いことが目立っている。

これらの旅行者は相当に金のある連中なので、千ドルとか二千ドルのヤミ弗を腹巻きにつけている者もあり、パリーをはじめ、欧州各国でどっさりと土産物を仕入れてニューヨークへ着く者が多いが最近これら欧州からニューヨークへ入った日本人旅行者の団体が、スイス製の時計や高価なダイヤモンドなどを、税関で無申告で通そうとしたことが発覚して問題となり、最近のニューヨーク国際空港（アイドルワイルド）の税関では、特に日本人旅行者の荷物検査が厳重となり、善良な一般旅行者に多大の迷惑をかけるようになった。去る十月中に国際空港の税関から摘発された日本人旅行者団体だけでも、三十名の団体（時計百三十個）、

十六名の団体（時計三十個）、二十三名の団体（価格四千弗のダイヤと時計多数）、七名の団体（時計二十個）。

腹巻きに隠しても駄目
電波探知機で発覚

この他に個人旅行者で摘発された事件は相当の数にのぼると思われるが、右の中、七名の団体の場合は一応取調べがOKとなり出て行く際、例の電波探知機に引っかかりポケットや腹巻に穏していた時計、その他の貴金属品があることを発見され、再び呼びもどされて再調査という醜態を演じたものだ。またどの団体であったか不明だが、怪しい写真や絵を所持していた者もあり、勿論それは税関で没収された。

こうした頻々と起る日本人旅行者の無申告に対し、空港税関では「申告さえしてあれば、三つや、四つの時計は問題ではなく、もっと多くても米国内で売らぬということが判れば課税はせぬ」と言っており、日本人旅行者が申告をせぬのは、無智か故意か判断に苦しむと言っている。だが結局こうした事件が頻発するので税関では止むなく、日本人旅行者の荷物は特に厳重に検査することになったように思われる。

現地の日系人には
迷惑千万な話
田中紐育総領事談

ニューヨーク総領事館では、本省に打電して昨年十月中に起った団体旅行者の四件を報告すると共に、海外旅行者に警告するよう要請したが、田中総領事は次のように語った。

ニューヨークの税関は他の米国内税関と同様に、従来は荷物の検査も寛大であったが、最近は厳重を極め、スーツ・ケースは全部調べるようになった。

その原因が一部日本人旅行者の不心得のためだから残念だ。総領事館員や日航の人は、税関の検査場に特に立入りが許されているが、無申告の時計などが続々出て来るのには全く閉口した。

最近は日本人の信用暴落というわけ、今ごろの旅行者は金を持っている人が多いので買い物はご自由だが、規則だけは守ってもらわないと現地の日本人がどれだけ迷惑するか判らない。本省へも詳細に報告して善処方を要請した。

日系人の平均年齢
男子七十二才、女子六十二才

昨年末サクラメントで開かれた加州の老齢者問題会議に、サクラメントの松本ウイリアム、辻田タック氏とともに市民協会を代表して出席した、全米市協会長中馬フランク弁護士は

一世の平均年齢は男子七十二才、女子六十二才くらいになっている。

と語った。

一九四〇年までの密入国者も
永久滞在が出来る

米国へ密入国した者が、資格を変更して永久滞在者になれるとのマッカラン移民法は、その密入国が、一九二四年七月一日以前の入国者でなければいけないということになっていた。それ故一九二四年以後に船から飛び上ったとか、国境を越えて来たとかいった人々は、資格変更出来ないものとあきらめて、不愉快の日を送っている人々も多いようである。

ところが一九二四年七月一日以前の密入国者のみに制限されていた。この法律は一九五八年に改正されて、期間が十六年も延長され、一九四〇年の六月二十八日前の入国者なら、資格変更を許すということになっている。

居住記録を確認し
永久滞在権をとる

この旧法律の改正を知らない人たちは今でも永久滞在権は得られないし、帰化したくても、それは不可能だと思い込んでいるらしい。

そこで提唱したいことはら折角改正法が入国期日を十六年も延ばしてくれたのだから、この恩典法を利用しなければウソだというのである。

但し旧法も改正法も入国してから、

あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!

CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS.
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO.,LTD.
横浜貿易通関株式会社

1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1　TEL (2) 1910, 9248, 7773, 7886

「引続いて米国に住んでいた者」との条件にあるから、その条件にかなうように入国以来の居所の証明書を出さなければならないことは、改正法と同じだ。

しかし、その証明を年代別に揃えることは、実際問題としてはなかなか困難であるから誰でも二の足をふむが、入国以来米国から外に出たとの記録がないかぎり、何んとかして居住記録は、出来るはずである。たとえば、戦時中、自分の持っていた古い記録は全部焼き捨ててしまったから、証明する方法がないとか、友人は皆死んでしまったから、その証言を得る道もないとか、それを条理づける正当の理由があれば移民局では或る程度まで大目に見てくれるが、入国以来の手がかりがない場合にはどうにもならない。やはり一度永滞権を申請するからには、手筈を固めてかからねば、失敗する恐れがあるということも心得可きである。

密入の事実発覚で 送還にはならぬ

永滞申請をしても、それが許されなかった時は藪蛇で、密入の事実が発覚して送還される恐れはないという点であるが、二十年も三十年も滞在しておった者に永久滞在権を与えようとするのが法の精神だから、居住証明が不足のために申請を拒否されても、送還などにはならない。居住証明が出来たら、又手続きをやり直せとの態度も大目に見ているから、この点は心配ないが、五ケ年に遡って道徳的の人間でなければならぬことになっている**（以上は桑港両角法律事務所の発表）**

大増築新装成った

羅府の「川福」

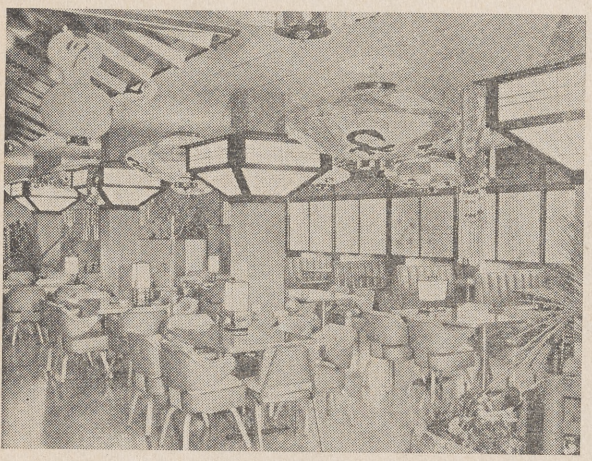
今度は四百人の宴会が出来る

ロサンゼルスの名物「川福」は、今回裏側の建物を購入し、日本より大工を呼び寄せ、材料一切も特に厳選して日本より取り寄せ大改築をして、見違えるように美装し、言葉通り羅府の「大川福」として出現した。

二階は豪華な腰かけ式ブースで、美しく日本色を出し、屋台を設けて、寿司、焼鳥、天ぷら、おでん等浅草式立食も出来るようになっており、楽しい雰囲気をつくっている。

三階は元の日本座敷のほかに、新しく純日本間、床の間付き十二畳、十畳、八畳等、思い思いの座敷や、さらに水屋のある四畳半の茶の間もあり、全く日本へ行ったような気分である。

また中庭を作り、全部日本から取り寄せた庭石や、池を造り、見事な庭園で日本情緒の溢れたものである。



二階大広間西側半面

ロサンゼルスの「川福」は、戦後の日本ブームの波にのり、従来でも羅府一流の日本料理店として毎夜白人で一パイであったが、只一つの欠点は「狭い」ことであった。そのためいままで大きなパーティーは引受けられなかったが、今度は四百人位の宴会は引受けられるというから豪勢である。

経営者中島時次郎氏は人も知る太っ腹な事業家で、それに夫人の中島千穂子さんが素晴しい女将ぶり、その切り盛りは一切夫人の手であざやかにやってのける。料亭にはいわゆる内助の功などというものはない。女将の腕が何より大切である。その点でも「川福」は一流である。

IMPORTERS EXPORTERS
M O C INC.
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY
直輸出入卸商　小田切商事株式会社
本社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222 - 5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

孤独な一世老人へ死後の事を依頼しておけ

白井　昇

最近次々と近所のルーミングハウスで、消えるように亡くなった二人の老人があった。検死官の話では二人共所持金は無かったと云う。これについてどうも自分は疑問に思うフシがある。

一人の方の老人が亡くなった時、職業意識から検死官が死体を持ち出す場面に飛びこんで行ったが、部屋からは隣室のご老人達は追い出されていた。どうして遺品を調べる時に立合わなかったかと訊ねたら、役人達は叱りつけるように自分達を追払ったと云うことである。

その死んだご老人は社会保障金を貰っていたので、全然金が無かったと云うことは考えられないわけだ。若し死んだ時に無一文だったら、次に貰う保障金が入るまで、どうして喰って行く積りだったのだろうか。たとえ十弗にせよ、二十弗にせよ所持金があっただろうと推測するのが常識だろう。

もう一人の老人は社会保障金は貰ってはいなかったが、とても辛抱人で、今までにも郷里の姪、甥に送金した礼状が、遺品の中から出て来ているそうだ。その老人が僅か四十五仙しか持っていなかったとは周囲の者は信じられないのだ。只の四十五仙しかないとすれば、これからどうして喰って行く積りだったのだろうか。ルーミング・ハウスに居るとなれば、僅かの部屋代にせよ支払わなければならぬ。若しそれが出来ないとすれば、餓死するのをジッと待ってでもいたのだろうか。そう考えることは常識的の物の考え方だとは云えまい。本人がどうしても生活出来ないと観念すれば、自ら養老院にでも入れて貰っていただろう。

こう書いたからと云って検死官に不正なことがあったと云っているのではない。又そう云う大それた言葉を吐く証拠としては、何も目撃したわけではない。だが不審な気持ちだけは拭うことは出来ない。

こうした問題に突き当ってみると独身者で、頼る人がない方は、日頃からまさかの場合に、骨を拾ってくれる人をつくっておかないといけない。そしてその人に金銭の一切を依頼して、死後のことをよく頼んでおくべきだと思う。さもないと金を持ちながら葬議一つ出して貰えず郡立病院裏の公衆墓地に、放り出されて、埋められる結果にならないとも限らない。

（日米時事桜府支局長）

THE SANWA BANK LTD

OVERSEAS OFFICES

SAN FRANCISCO BRANCH:
465 California St., San Francisco, Calif.

LONDON BRANCH:
London, England

NEW YORK REPRESENTATIVE OFFICE:
26 Broadway, New York, N.Y.

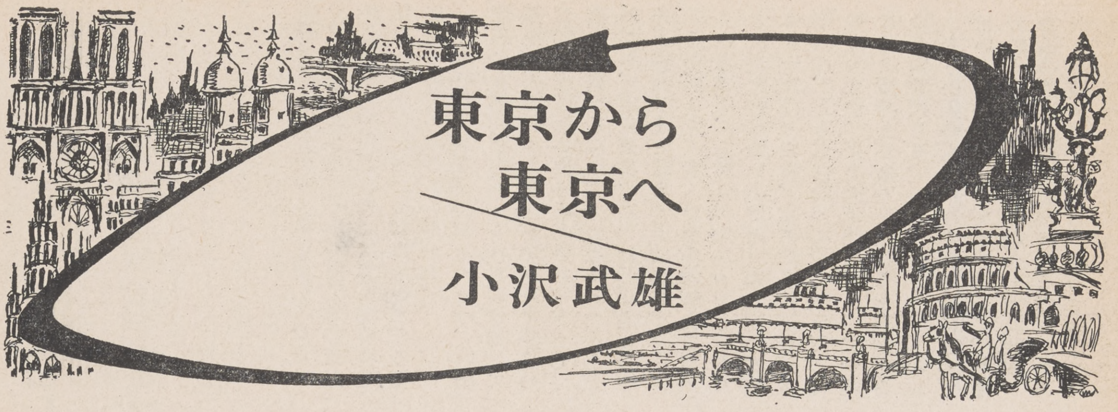
TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE:
Taipei, Formosa

Capital ¥5,000,000,000

HEAD OFFICE: Fushimimachi
OSAKA

TOKYO OFFICE: Marunouchi
TOKYO

A Complete Network of over 180 Branches
in Japan and world wide correspondents



東京から東京へ

小沢武雄

第二回

ハイデルベルヒ

ハイデルベルヒ（HEIDELBERG）は古城と大学と恋とワインの古都、ハインリッヒとケテイのロマンスを秘めて、ネッカの流れは今日もまた悠久のいのちを伝えている。

私はその古城の酒庫の二十二万一千七百二十六リットル入るという酒樽のかたわらで、名物の葡萄酒をのみながら、この国の古人たちがこの都に漂わした詩情と情熱と意慾に憧れる。

十三世紀に初めて建てられたというこの古城はいま見るかげもないが、その色あせた淡紅色の城壁をケーニヒシュトールの山につらなる丘の森の中に、がっちりとうずめて、つたかつらの真紅が目ざめる鮮やかさである。

この葡萄畑と果樹の谷間の町は人口十二万、てのひらで一つかみの小さい町だが、これほど深く厚い雰囲気をかかえた町はおそらく他にみられないであろう。

アルト・ハイデルベルヒ。その優雅、愛情の詩境は、ここに尽きて悠遠である。

それにしても、この世界的観光地が、このような静けさと、みやびやかな雰囲気を破壊されていないことは、なんという嬉しいことであろう。

お互いに、この空気を、こわさぬように、この名勝地を、いたわり合っているかのようにみえる。

清潔に、騒音を避け、互いにこの町を閑寂とさびの世界に沈ませている。

それはいったいどこからくるものであろうか。

私は、ワインの酔いを快よくからだいっぱいに流しながら、ひとり、静かに、せまい歩道をあてもなくあるいてみた。

折からの秋の陽をあびたその歩道には名もしれぬ黄葉が、散るが、その葉の落ちる音さえもきこえる静けさである。

大学生の幾組かが、書物をかかえて愉快そうな語らいで通り過ぎる。

その学生たちにつながるハイデルベルヒ大学は、一三八六年に創設されたというが、この古い歴史は十六世紀から十七世紀にかけての、けんらんたる活躍時代の名残をとどめ、権威そのものの印象を訪れる人々に与え、有名な学生カフェー ROT EROCHSE（赤い雄牛）も、また歴史に残る学生監獄もいまなお人々のこころに学問と情熱とロマンスをいっぱいにあびせかけてくれる。

学生監獄は、大学の校規に違反した学生が収容された旧蹟で、いまは名勝として観光客の足をひいているが、野心ぼつぼつたる若き学徒が収容された独房には楽書きが壁いっぱいに書き残され、その独房に入れられた学生の古めかしい写真が額の中にれいれいしく並べられている。

雄心保ちがたく発散したその行動が校規に反し、この監獄に入れられたとはいうものの、その覇気と若き情熱は、この暗い牢獄の中で火と燃えて、狭い窓から

東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

ハイデルベルヒの空にのぼったことであろう。

　規律の厳粛と、情熱の学生生活えの郷愁は、私の胸に鮮やかによみがえり、惜別の情は、この牢獄から離れがたいものにした。

　ハイデルベルヒ大学は今もなお欧州に於ける格調高い権威で人気を博しているが、こうした、みやびやかな古都に、学問一途に生きぬける大学生は何んという幸福であろうか。

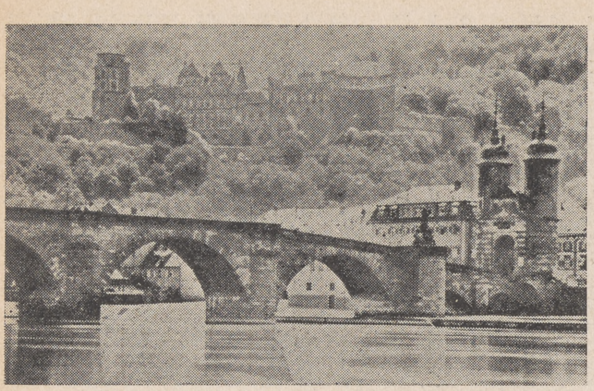
　私は、はるかに遠く祖国日本の現代大学生の在り方と思想に想いをはせて、日本の大学生の不幸さを憐れむ感傷にとらわれ、ふと憂鬱の境にさそわれるのであった。

　憎しみなく、日本の現在の学生はただ気の毒である。このことはいったい、どこに原因があろう？　学生だけを攻めるべきではない。責任は政治にある。

　ともあれ日本の学生を、このような静かな環境で学問一途に生かしてやりたい

　それにはどのような方策があろうか？

仰いでハイデルベルヒの秋空は、いよいよ高く、青く、私はひとり、ぽつねんと落葉散りしく大学々庭の一隅に心むなしく佇むのであった。


（写真はハイデルベルヒ）

ライン川をゆく

　霧が深くウイスバーデン（WIESBADEN)にたちこめて、秋十月というのに、ひどい寒さである。

　私は、いまライン川を下る船を待っ河畔の船着場に待っている。

　ここは十三世紀から十五世紀にかけてゴールデンマインツの繁栄を誇ったマインツ市の対岸で、ここから、ビンゲン、コブレンツ、ボン、ケルン等をつないでライン川を下る観光船が出る所である。風が寒く、雲がひくく、ライン川の水は濁っていた。

　このライン川が独乙の産業文化に及ぼした影響は、はかりしれぬ大きさだが今は更に一層大きな効用でこの国の産業と経済に貢献している。

　巨大な運送船が、いくつもいくつも前後してこの川を上下している。

　ありとあらゆる資材が、船いっぱいに積みこまれて船体を深く水面から沈めて早いスピードで流れてゆくさまは、産業西独乙の面目躍如たるものがある。

　私たちをのせた観光船は、なかなかに大きなもので、凡そ二百人近い大人や子供の客が川の両岸に展開する風景を楽しんでいる。

　目につくのは、両岸の山にそびえた古城の数々である。

BURG ELTVILLE. MAUSETURN. BURGSOONECK　等々、十三世紀時代前後に建てられた古城の雅趣ゆかしい姿がラインの流れに映えて、雄観でありいづれも中世紀に、その数々の歴史をのこす城塞でその城の描きだす思い出の歴史は、尊くも美しいかぎりである。

　両岸の山の斜面には、信州姥捨山附近の田圃のような形で、葡萄畑が限りなく展開する。

　この地帯からとれる「PALATINE WINE　は欧州の人々に美しい味覚と明るい快感を与えて尽きない珠玉の特産物なのである。

　船の食卓には、ワインとビールがふんだんにあふれ、世界のあらゆる国々からの観光客は乗合船の心易さから、各国語を混んがらかせながら湧くような歓談で賑やかである。

　やがてローレライが近いと、客がざわめきだす。

　両岸が峡谷の様相となり、川幅は狭く大きなカーブで、流れが激しくなる。

　右側に切りたった岩山が急に高く、おおいかぶさるように聳えたつ。

　とたんに船のなかに、耳なれたローレ

日本雑誌　日本書籍　レコード各種
英和辞典　日本新聞　人形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.

ライのメロデイが流れ

ICH WEIB NICHT, WAS SOLL ES BEDEUTEN,

からはじまるローレライの歌が高らかにひびき出し、客達もいっしょに唄い出す。

妖しき乙女がこの巖頭にたって金色の髪をなびかせて唄ったという伝説は、あまりにも有名で、ハイネの詩情に、この風景は、世に高く謳われているが、しかし実際にこのローレライの風景は、実に味気なく、空疎である。

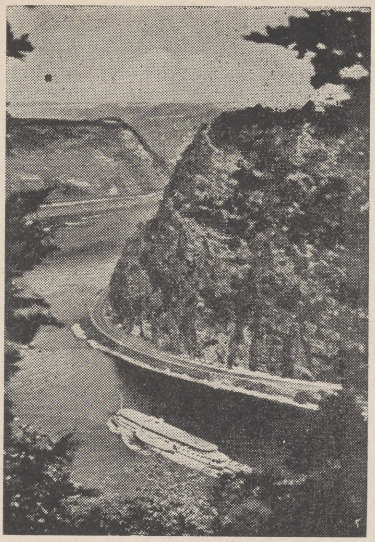
ローレライは私にとって、ひようしぬけであったが、客たちもまた、なアんだという表情で、ワインにほてった顔をつき合せていた。

船あしは、またたく間にローレライの岩山を遠くあとにしていた。

葡萄畑は、しかし、依然としていつまでもこの観光船から離れずについてゆく。

それにしても、この川を上下する運送船のなんと数多いことであろう。

一〇〇〇トン級のその運送船がいっぱいに積荷して動くその姿は、西独乙の、とどまることを知らぬ産業を物語り、私のライン川えの詩情は次第に薄れてゆく。



（写真はライン川とローレライの岩）

そしてこの川に沿って展開された独乙軍と連合軍の激烈な戦争を思い起させ、なにかしら粛然たる気もちにさせられた。

コブレンツ（KOBLENZ）で船を離れる約四時間余りの船旅であった。

この町は大戦の際、大激戦で町は九割まで破壊され尽したが、今はきれいに復興している。

船着場の土産品売店にはいづこも同じ MADE IN JAPAN の品が並んでいた。

伯林への道

西独乙工業地帯の中心デュッセルドルフ（DUSSELDORF）空港、朝七時、ベルリンに向けてエールフランス機で飛びたつ。

すぐ雲の上に出る。美しい早朝の雲である。

ふと私の胸をつくものがその雲間からのぞいている。

もうもうと煙をはく煙突と、教会の尖塔が、下界を覆った雲の間から、見事なデザインの様に、点在している。

静かな朝の空から見おろ・この風景は独乙復興のその基本的な要素を端的に表現し尽して巧みだと私は直感する。

いったいに欧州にくると宗教的な感触を、どこでも煙突と教会の尖塔だけを見ると、心を深くうつ象徴的な風物である。

あらゆる産業復興の影に、基盤に、宗教というカーペットが、いちめんに敷かれていることの力強さと美しさは、やはり日本人が学ばなければならぬものであろう。

また、ふと思う。この空で、どんな激しい空中戦が行われたであろうかと。

若くして散った数限りない戦士たちの魂魄よ安らかにねむり給え。

更に、戦争よ永久に去れ！

じっと機窓の外に心をひかれているとスチュアデスの Coffee or tea？ の声に、ふと現実世界にひきもどされた。

ほんの短い時間で（二時間）東独の空を越えてベルリン（BERLIN）テンペルホフ空港に着くのだ。

ベルリン。悲劇の都ベルリン。さて私の筆はどこから始めたらよいであろう。

なにかしら落ちつけない。言いようもない異様な空気を感じる。これはこのベルリンの政治的な都市性格を考えすぎる私の神経が少々冴えすぎているせいかもしれぬ。

鉄のカーテンの中におき去りにされた離れ孤島の都市伯林。

私はクルフエルステンダム（西伯林第一の繁華街）に面したホテル・アム・ズーのバーで、住みつかぬ心をビールに慰やして、街に出ると、大戦中、無惨に破壊された姿そのままのカイゼル・ウイルヘルム一世記念教会が、おしつけるような重圧力で私の視界に迫っていた。

（以下次号）

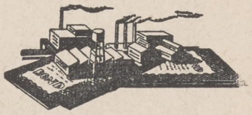
懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー

責任者 大上一彦

日本文化放送局提供・KLOK の電波を通じてお送りします。
放送 月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時
（日）午後五時～六時
1795 Sutter St. S.F. Calif
Phone: WE 1— 7467

DOING BUSINESS



WITH NIKKO

投資の窓

海外からの投資に臨んで

　新春の日本株式市況は、昨年暮アイクが発令したドル防衛措置の影響に対する不安が総ての人々の念頭を去らず経済専問家ですら予測し得なかった程の好調の中にスタート致しました。

　引続き、積極的な政府三十六年度予算案二月中旬発表予定の預金金利の引き下げ、投資購買力の増大などの好材料が支援、二月十五日には旧東証修正平均株価の一・五八七円と高値を更新、発会より早くも一三一円と、ほとんど一本調子の騰勢を示しております。

　この好勢も当面とくに悪材料の出現が予想されない事と、直接投資から間接投資に移った一般大衆投資資金募集の好調により株式購買力の増大から、一時的な国際収支の悪化、増資払込の集中等株価に調整期があったとしても、新政策の具体化、財政、消費、投資の内需増加等、更に次の好材料の展開も期待される事から景気の上昇力に不足はなく、長期的には更に株価水準を上げる事に問題はないと考えます。

　併し、今年の株式市場は、このような強い好材料に支援されている反面、三十五年の株式市場のように経済の成長力と、旺盛な購買意慾によって自然の結果構成された株価水準とは異なり、ドル防衛、貿易の自由化、設備過剰等により特需に直結する産業、輸出依存度の高いもの、自由化促進で不利になるもの等は、投資対象から除外されてゆくため、日本の経済成長力にも多少影響する事と思われます。そこで、世界一の成長力を誇る日本産業への投資を考える時、長期的にはなんら不安は感ぜられないにしろ従来のように、ただ買えば上るといったような考え方から更に冷静な態度で堅実に投資に臨むように注意が必要でしょう。

　新政策に関連した消費株、建設関連株、又低意鍛錬の進んだ大型優良株、大型株としては重電、造船、商社など、又これに関連系統を持ち材料含みの中小型成長株、食品特に新事業の開拓好調な水産株等日本産業の育成、発展を考え腰をすえて投資されれば必ず将来大きな成果を生む事でしょう。

日本の景気はどうなるでしょうか？

御持株の検討，新規投資の時と銘柄は何か，詳しい
資料がございます。御相談をお待ち申し上げます。

日興笠井証券

Nikko Kasai Securities Co.

SAN FRANCISCO OFFICE:
111 Sutter St., San Francisco
California, U. S. A.
Tel: YU 2-0246

LOS ANGELES OFFICE:
235 East 2nd St., Los Angeles
California, U. S. A.
Tel: MA 6-7163

日米春秋

★『四季の丘』
★客なき歓迎会
★あきれた日本庭園

天下の名園『四季の丘』

波多江実氏の近況

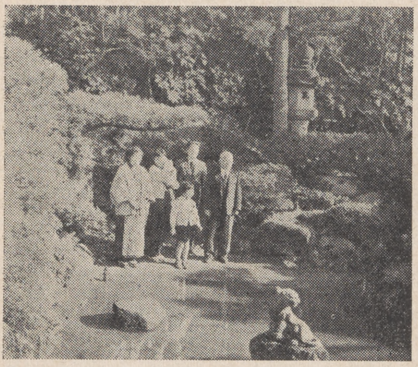
　波多江実といえば、戦前派の在米日系人社会では知らない人はないほど名の通った、桑港波多江商会の主人で、当時日本人会の幹部も承り、九州男子の本領を発揮して、タンクのように活躍した人だが、この人、日本に帰ってから、戦争中は上海で、軍の機関商人として活躍し、巨万の資本を動かしていたが、終戦後日本に引き上げてからずっと貿易方面に従事していた。

　しかし、戦後は事志と違い、あまりいい芽は出ず、いまは郷里福岡の前島の自邸に閑居しているが、波多江さんが顧問をしている、矢野徳助という大資本家が門司の裏側で、元宮本武蔵の住んでいたと伝えられる、十六万坪以上ある広大な場所に、一億円を投じ、天下の名園『四季の丘』を築造した。

　波多江さんは顧問の関係で、この名園を広く海外にもPRし、海外の日系人で九州に来る人には、是非観てもらいたいというので、現在その宣伝に大童だが、波多江さんによると、この日本庭園『四季の丘』は四年後のオリンピックを控えて、世界一の日本庭園たらしめんと、なお築造を続行中とのことだが、話は昨夏門司港に、アメリカの軍艦で一万五千トンのキャンベラ号が乗組員千五百人を乗せて入港した。ところが当時は、共産党や労務者関係が騒いでいるときなので、日本政府では乗組員の上陸を遠慮して貰った。

　波多江さんは在米当時、練習艦隊が来港すると、真先きに立ってその歓迎に熱中した人なので、アメリカの軍艦が門司に入港したと聞いてはじっとしておれずこの『四季の丘』で大歓迎会を目ろんだが、前紀の如く上陸禁止で止むを得ず、こん度は艦を訪問した。

　その様子は、福岡糸島新聞昨年の七月三十日付けの「よもやま」欄に左のように報ぜられている。


『四季の丘』庭園で，向って右端が波多江氏

私設アメリカ大使さん

　このあいだアメリカの練習艦隊が門司に入港したとき、その接待から案内役までを一人でひきうけて活躍する光頭紳士があった。言わずとしれた波多江の波多江実さん(七十二才)。何しろ二十二才から渡米して二十五年間、アメリカの実業界に活躍した波多江さんのこと、英語はベラベラ、そのうえ大の海軍びいきで、アメリカ艦隊が来日したとあっては矢もタテもたまらずかけつけたもの。ときどき忘れた英語は、いい加減にごま化してしゃべったが、それがまた士官たちに大人気、大いに日米修交の実をあげて「この次ぎは糸島の白糸滝に案内する」と約束して帰られた。伴晩霞（バン・バンカー）という日本名の名刺まで用意していた艦長さんも大満悦で「波多江さんは私設アメリカ大使さんです」（門司通信）

　なお波多江さんは艦上で『四季の丘』の天然色映画と、矢野社長の歓迎の辞をテープ・レコーダーで述べ、波多江さんの挨拶で大喝采を受けたが、とに角『四季の丘』という庭園は相当なものらしい。今後九州へ観光に行かれる人は、門司でこの庭園をみるようスケジュールを組まれるとよろしい。波多江さんはよろこんで接待されるに違いない。

客なき歓迎会

サクラメント市での話

　サクラメント市の広島県人会では、呉市の中郵交通局長がやって来るというので、特別理事会を開いて歓迎準備をしていたが、待てども待てどもご本人は姿を見せず、歓迎会は『客なき歓迎会』となってしまった。

　色々と連絡をとった会長の宅へ桑港から電話で自分としては一切を依頼した覚えはない。依頼した男（日本の）に今怒って手紙を書いた処だと云って返事して

来たそうな。

まるで人を喰った話で、幾らタガのゆるんだ在米邦人でも左様でござりまするかと引下れるだろうか。邦人を馬鹿にするにも程がある。何等話のないのに、日本の友人か部下か知らぬが、何日の何時頃錦地訪問、桜府の交通事情を視察の上一泊。翌日帰桑と云うことをタンネンに通知し、一切を依頼して来るだろうか。

若し国務省のスケジュールで動きが取れぬ場合は、電報でも、電話でも、通知して来るのが礼儀と云うものだろう。そんなこと依頼した覚えはないとは言わさぬ。若し怠慢の為来られなかったのなら、なぜ男らしく謝って来ないのか。

こんなダラシの無い奴が居る為に、折り目正しい渡米者達がとんだ迷惑を受けるのだ。物事は十把一からげにして見られ易いからだ。中には律義な人もあってこちらが大したことしないのに、痛み入る程感謝して来られることがあるものだ。

この一件にこりた歓迎会出席者達は、以後チンピラ共が訪問した場合、理事会など開いて協議しないこと。歓迎も人により程々にすること。と云うことをその場で取決めてしまった。

無理もないことで、幹事氏など朝から当支社へ出たり入ったり。昼食も一緒にと云うので一二時頃まで腹を減らして待っていると云う始末だった。待ちぼうけを喰う身は決して楽じゃない。一方コチラも少々甘過ぎた嫌いがないではなかった。折角頼んで来ているのに、薄情なことをしたら桜府の県人は……と云われてはいかぬと思ったと云うのは会長の言だった。温い人情もさることながら、過分の歓待は却って相手になめられる結果になりかねない。

（日米タイムス、霧笛欄）

こういう話はロサンゼルスにもあった。手違いというものはどこにでもあることなので、呉市の中郵交通局長に悪意があったとは思えぬが、待つ身になってみれば、タイムをかけて準備していたのだから、都合が悪くなったら電話なりかけて知らすべきであるといって怒るのはもっともである。

これからもあることだ。日本からアメリカに来る人は、こういうことのないよう充分に注意して欲しい。さもないと礼儀正しい渡米者までが、信用をおとすことになる。

見てあきれた金門日本庭園

サンフランシスコの名所の一つとなって、一ケ年何十万人という、全米から集まる観光客から喜ばれている、金門公園内にある庭園を「これが日本庭園とは、見てあきれる」とこっぴどくやっつけた人がある。

それは、東京教育大学教授、日本学術会議会員、文学博士小保内虎夫という人である。

小保内博士の「シスコ印象記」によると「桑港美術館の隣にある日本庭園も見たが、これにはいたく失望した。まるで

SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS　JAPANESE DEPT
Post & Kearny Sts., San Francisco

毎月十日迄に御預け入れになれば其月より四分五厘の利息が儲けられます
▲各口座一万弗迄保証

4½%
INSURED
SAFE

皆様！御預金は桑港の
サンフランシスコ
フェデラル・セイヴィングスで
本社　ポストとカーネー街角
資産　九千万弗以上
創業　二十有五年

SF FEDERAL SAVINGS

詳細はどうぞ
日系人部へ
本社桑港ポスト街
カーネー街角
登世岡　香代子
YU2・8100
新サンノゼ支店
マーケット街と
西サンタクララ角
中山　栄
CY8・0567

日本の田舎の、無趣味な金持ちの庭園である。あの樹のたてこみ方は一体なんたることか、日本美の真髄は、簡素と空白にあることを全く知らない仕業である。これが日本庭園とは見てあきれる。一刻も早く樹を半減すべし。これが、当地を去るにあたっての、わたしの苦言である」と結んでいる。

日本美の真髄が、簡素と空白にあることはよく解る。これは庭園のみにかぎらない。他のあらゆるものにもいえることで、「わび」とか「さび」とかいうものも、この簡素と空白の中にあることも解る。

ここでむづかしい問題に突き当る。

従来、日本文化を海外に伝えるのに、一足飛びに「石庭」のようなものをもって行っても、外国人はふりむいてもくれなかった。わびや、さびを説いても解らない。そこで外人に合うようなものから出発せざるを得なかった。

東京の駐留軍相手の土産物店をみればあれが日本の土産かと、情なくなるようなものばかりがならんでいる。しかし、あれでなければ売れないとあれば、いたし方もない。

簡素と空白をもって行っても、歓迎されなければ困るという面も出てくる。

狭い中に、あれもこれもと日本式のものを並べたて、異国情緒を出して外人を吸収するのも、初期としては仕方のない面もあるわけだ。

今はその過渡期にある。

最近全米ではやり出して来た「すきやき・ハウス」でも、ごてごてと日本趣味を、これでもかこれでもかというように飾りたてたところもある。またその反対に、しごくあっさりと、近代的な美を発揮しているところもあるし、その中間もある。いづれが本当の日本美なのか。これは、みる人によって異るわけだが、しかし、どれも日本式でないとはいえない。が、商売をやるものの身になれば、本物か、本物でないかという問題よりも、どうしたら客を引くかということの方が重大である。「石庭」や「桂離宮」をもって来て、これが日本美であると示しても、一般うけがしなければ、商売とは両立しない。

金門公園の日本庭園にも、これと同じようなことがいえるのではないか。あそこも観光客に来てもらわなければ経費はあがらないのである。

いいことは解っていても、すぐに実行に移せるものと、或るタイムを辛棒強く待たねばならぬものとがある。理想を一足飛びに求めると、かえって元も子もなくすおそれもあるわけだ。

日本から来る達眼の士が、アメリカにおける日本文化だと称するものをみて、「フフン」と笑う気持ちもよく解るが、ここは日本ではないのである。

全然、歴史を異にし、生活、習慣、風俗の違ったところに、とも角も日本文化がたどりついた。それは幼い姿である。何千年の歴史の中に育てられて来たものが、まるで異った風土に移されるとき、それがその風土に合うように、初期において育つべき手心が加えられることは当然であり、それは必要なことでさえあるのではないか。そういうあたたかい心持ちでアメリカにおける日本文化を観、そしてこれを本物の日本文化に導いて行く心掛けが必要だと思う。

「これは立派な日本庭園だ。しかし、こうすれば、もっと立派な日本庭園になる」

といった導き方が外国人には必要なのではないか。

スミソニアン博物館に

日本文化展示部

米国の首都ワシントン市にあるスミソニアン博物館に、今年中に日本文化展示部を作る計画が持ち上がり、博物館当局と日本の外務省、文部省など関係当局の間で準備が進められている。

スミソニアン博物館は英人科学者ジエームス・スミソンの遺産五十五万ドルを基金にして一八四六年にできたもの。博物館のほか天文台、動物園などがあり、ワシントンでは国会、ホワイトハウスにつぐ名所で、毎年延べ数百万人の参観者があるという。

展示品は日本人の社会生活の移り変わりを表現するため、東京と京都の街頭風景を中心に、伝統的なものと近代的なものとが並べて出されるが、絶好の日本宣伝の場所がまたひとつふえるわけ。

Yamato Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

私は米国市民権を放棄した

――日米両国のために新使命を痛感――

村山有

米国憲法修正第十四条により、米国にて出生せる者は人種、宗教の如何を問わず、米国合衆国市民としての特権を与えられた。戦前に於てはこの条文により、米国に出生せる二世は市民となったのである。戦後はいわゆるウォールター・マッカラン法により、日本人も米国に帰化する機会を与えられた。私の場合は米国出生により、米国市民としての取扱いをうけた。然し戦時中日本に住居していたことにより、市民権を喪失したが、捕虜の人々が努力して再び米国市民権を回復した。しかるに戦後、日本のボーイスカウト運動を再建し、混迷の中に於て日本の青少年に、国家に忠誠を誓うことを指導して来た。日本のボーイスカウト憲章の規定に於て、この団体の役員として奉仕する者は、日本人でなくてはならない。要するに外国の国籍を有する者は、日本のボーイスカウトの指導者となることは出来ない規定がある。私は三十年前に米国に於て、日系市民協会を組織し日本人の権益擁護に全力を尽して闘ってきた。日本に来ても常に二世の福祉のために、大なる犠牲を払って来たのである。マッカーサー大使に旅券を返還するに及んで、私は別に永遠に米国との別離に非ずして、日米両国のために新らしい使命を痛感して、新らしい門出であることを信じていることを彼に伝えた。

私が市民権を放棄して日米のために尽しても、別に何も出来ないかも知れない。物笑いとなるかも知れない。しかし何事かしたいと云う信念は、人後に落ちないのである。また何事か成さねばならぬと云う責任感も強い。日米関係に於て真に米国を知る人々が結集して仕事をすべきであると思うが、何か最近米国で教育を受けて帰国する人々の中には、戦前の留学生のような気魄が感じられない。またそれだ米国が日本の学生に与える影響というものが、大きく変化して来ていることを痛態させられる。

現在の日本の政界にしても、米国出身の人々が次第に少くなって来ている。従来の米国関係者は、無条件に日米親善のために努力してきた。時代が変ったといえばそれまでであるが、私としては私なりに真剣に問題を考え、そして取組んで行きたいのである。今後日本における私の歩んで行く途は、決して平坦でないことも判る。国際情勢もいよいよ複雑化してきて、日本民族の歩む途はいよいよ苦難を極めるであろう。

過去五十数年間誠に変化に富んだ人生を歩んできた。また将来一層波乱に満ちた闘いの途を歩むことであろう。私に与えられた運命の世界で、充分力を出して突進して行こうと思っている。

（ジャパン・タイムス渉外部長）

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問 牧師 幸田宗平
支配人 柏原三郎

FELLOWSIHP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

加州東京銀行第八回株主総会

営業成績更に伸長

——純益七十四万六千弗——

待望の行員年金制度実施へ

加州東京銀行の第八回株主総会は、一月十七日午後三時から同行桑港本店において、株主側赤星、石松、板谷、笠井、北野曽我、元木各氏。重役側　柴田頭取はじめ各重役それぞれ出席のもとに行なわれ、同四時すぎ無事終了した。

同総会の席上、柴田頭取は、同行今日の発展は、主として日系人各位の力強い協力に基くものであることを力説、同行に対する一層の支援を特に要望した後、第八年度の営業成績並びに今後の方針について、次のとおり報告した。

なお、この報告において、同行がかねてより検討中であった行員年金制度を正式に実施する方針であることを明らかにしたが、これは米国一流銀行並みの制度であり、同行の業績発展を何よりもよく物語っている。

柴田頭取の挨拶は次の通りであった。

「一九五九年度に示された米国経済の発展を受けつぎ、昨年は黄金の六十年代の第一年をかざるにふさわしい繁栄の年になるであろうというのが年初一般の期待でありました。しかるに現実の推移は全く予想と異なり米国経済は意外の低調に終始したのであります。

例えば、米国景気の一つの重要な指標たる鉄鋼稼動率をとってみますと、昨年九月には五四・七%、更に十一月には四七・五%に低下し、鉄鋼スト期間中を除くと、一九五八年以来最低の数字を示しました。自動車工業も十一月に入ってからは二十二%の操短を余儀なくされるに至った次第で、この景気低調から失業者は昨年十一月に四百万台を越え、労働省の推定によれば、現在の景気基調に変化なき限り、本年二月には五百三十万に達するものと予想されています。此の様な経済活動の低下による企業の流動性の上昇は、短期金利の低下を必然的なものとし、連銀も昨年六月には二年振りに公定歩合引下げにふみ切り更に八月には、この景気の鈍化に対処するため、公定歩合を三%迄引下げ、金利政策による景気振興を図ってのでありますが之もいささか機を失った感がありました。

他方、米国の国際収支に目を転じてみますと、商品貿易収支は、ジェット機等の輸出増もあって四十億ドルに近い黒字を計上したにもかかわらず、依然引続いている海外経済軍事援助に加え、短期資本勘定に於て金利差を求めて多額のホットマネーが流出し、更に長期資本勘定に於いて、米大企業の海外直接投資が増加したのを原因に、国際収支は大幅に逆調を示し、米国の金保有高は百八十億ドル台を割るに至り、ここにドル不安という厄介な問題を引起したのであります。

この様な背景の下に大統領選挙が行われ、積極的な経済政策による『より高度の経済成長』を唱えたケネディ氏が、一般の支持を受けて大統領に選ばれたわけでありますが、之も米国民が今迄の沈滞傾向に、何等かの転換が必要であると感じた結果であるともいえましょう。

さて一方、弊行の第八年度の営業成績は、かかる一般的な米国景気の沈滞にもかかわらず、皆様の変らぬご支援の下に幸い順調に推移致しまして、十二月末総預金残高は、四五、〇〇〇千弗の関門を遥かに突破し、四八八四〇千弗、総貸付残高は二四九九一千弗に達し更に資本金勘定は七月一日に六〇〇千弗の増資を実行致しまして、十二月末には三、一〇二千弗と前年度に比し九〇六千弗の増加を見ました。投資勘定におきましても米国政府公債を主とする有価証券一七、一二四千弗と七、一九四千弗の増加となりました。損益勘定につきましては、一般商業貸付、不動産その他の貸付の増加に努め、また日本の国際収支並に対米輸出の好調から来る外国為替取扱い、貿易金融の増加もあり、一方経費の節減を続行致しました結果、純益七四六、〇六九弗六八仙を計上する事を得ました。之は五九年度純益に比し三一一、五三二弗〇三仙の増収であります。

右当期純益は左の通り処分致しました。

法定準備金	八五、〇〇〇弗
諸積立金	四三〇、七一三弗 三六仙
配当金	六三、〇〇〇弗
後期繰越金	七一、四九八弗 四〇仙

尚第五回配当金支払を十一月の重役会において決定、十二月三十一日現在の株主各位に対し一株当り一弗七十五仙（年率参弗五十仙）の割合にて配当金をお支払い致すこととし、本日小切手にて発送のことと致します之は昨年度に比し、一株当り年率五十仙の増配となります。

又、この機会にご報告させていただきますと、弊行の業績伸長に併ない、かねてより検討中であった行員年金制度の実施の見込みが立ち、十一月の重役会でも承認を得ましたので、現地行員の老後の生活安定をはかる事によって、安んじて仕事に精を出して貰うために米国一流銀行並の弊行の年金制度を実行に移すべく目下諸般の準備をすすめております。

本年も役職員一同更に一層業務に精励、業績を伸長すべく決意を新たにしておりますが、株主各位におかれましても何卒倍旧のお引立ご鞭韃を賜わります様、ここに改めてお願い申上げ

る次第でご座います。

　また、同総会において、同行本年度重役に次の諸氏が選任された。

△頭取＝柴田辰一　△副頭取＝奥戸武。

△北加＝林テリー、国府田敬三郎、小田切五郎、チャルマーズグラハム。

△南加＝南弥右衛門、稲垣ジョージ、矢野和雄。

△東京銀行＝堀江薫雄（頭取）津久井七雄（紐育駐在取締役）

二世オフィサーに
岡省三氏任命

総会後ただちに開催された重役会で、桑港本店岡省三氏（二世）のオフィサー起用が決定され、同氏はアシスタント・キャッシャーに任命された。

　同氏は、一九一七年桑港に生れ、その後日本に渡り、東京外国語学校英法科を卒業後横浜正金銀行に入行、神戸支店に勤務したが、一九四八年帰米、同五七年三月加州東京銀行に入行したものである。

　現在同氏は貸付並びに外為関係の業務を行なっているが、前記の通り日本での銀行経験もあり、今後の活躍を大いに期待されている。

　同行では、昨年暮にも羅府支店において二世の粕谷治明氏をオフィサーに任命しているが、柴田頭取並びに奥戸副頭取の方針によって、優秀な二世行員が続々とオフィサーに登用されていることは大いに注目される。

　なお同日の重役会で、同行はヘンリー・N・トムプソン氏をVice Presidentに任命した。同氏は最近まで州銀行局の検査官を勤めていたもので、その経歴と手腕は、同行発展に大いに貢献するものと期待される。

時の流れ

改善される二世待遇問題

　戦前、戦後の時の流れをみると時代は大きく変りつつある。

　戦前は二世の就職問題は、まことに狭き門であった。大学を卒業して日英両語の出来る優秀な二世が、米人方面では相手にしてくれず、日本商社の支店にでも就職出来れば、それが「現地雇い」で、待遇が悪かろうが、安月給であろうが、まづ最高であった。そして父兄も鼻が高かったものである。三井、三菱、日本郵船、正金銀行、住友銀行に勤めているなどといえばまるで人種でも違っているように羨望の眼でみられたもの。

　アメリカの日系人も、日本が戦争に敗けた為めに、はかり知れない幸運に恵まれた。帰化権がとれたのも、土地法を廃案にさせたのも、戦争というものがあったためだった。

　また二世も大きな犠牲を戦場で払ったが、その代り、彼らの前途は大きく開けた。彼らはその適する仕事で、米人方面にいくらでも伸びられる時代となった。最早往年のような就職の心配はないのである。待遇の悪い「現地雇い」などの位置に甘んじていなくても、前途の開ける仕事はいくらでもあるのである

　こういう時代になってみると日本大会社の支店就職が別に大した魅力ではなくなって来た。

　いい人材は競って米人社会に向って行く時代である。このときに、日本商社の支店が、その現地雇いの待遇問題を考えるのは当然である。

　ましてや、現地法人の日本商社が、昔のような現地雇いの待遇を持続するなら、決していい人材は集まらないだろう。

　事業は「人物」だ。その「人」に前途に希望を与えずして働かせようとするのであれば、このような無理な話はない。

　これまでの二世の頭にしみ込んでいるこの希望のない「現地雇い」に対して、加州東京銀行や、加州住友銀行が、進んで優秀な人材をどんどんオフィサーに抜てきして来たことは、働く者にとっても、また銀行のためにもこの上ないプラスである。

　このような情況の時に、更に今回加州東京銀行が、現地雇いの年金制度実施に踏み切ったということは、時の流れとはいえ実に朗報である。

　然もその制度は、米国の一流銀行なみだというから、魅力のある年金制度であることが解る

　いい人材を得ようとすれば、よき待遇が先決問題である。

加州東銀本店へ更に新行員二名

桑港の加州東京銀行本店では本年になって前述の如く、その素晴しい発展ぶりの発表があったが、それだけに業務はますます繁忙を加え、今回更に二名の行員を加えることになった。東京より着任した長村登志雄氏と、羅府支店より転勤の永田勇氏である。

　永田氏は元ガーデナー支店に勤務東銀最初の二世オフィサーに昇進、羅府より本店勤務となった銀行家である。

×　×

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会公認代理店
太平洋船客同盟
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA－八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一ー一、七九二番
小暮祥夫
PHONE : MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

混血する海外日本民族

杉町八重充

海外に出て少数民族となっている日本民族は、今後五十年または百年の後に、人種として純血を保って行けるであろうか……？　と言う問題を、今度テキサス、メキシコを旅行して新しく考えさせられた。

もち論、世界のどこに行っても純血の人種はいない。日本民族でも、一つの民族として考えることに幾多の疑いがある。シャム系日本人もいるであろう、朝鮮系、支那系、原始日本人のインディアン系、アイヌ系等、おそらく純日本人と考えている人々の先祖を洗ってみると、思いがけない所に我々の先祖を発見するかもしれない。

こんな事を考えながら、海外にある日本人民族は、今後五十年百年の間に、漸次多数民族の間に結婚を通じて、征服されて行くのではないかと考えてみた北海道旅行中に、学生の問いにアイヌの酋長が

アイヌ族は実質的に純血は減少している。しかし混血を通じてアイヌの血は増加している。と答えたことが思い出される。

世界は混血を通じて同一化され、結局落付く所は人種は黄色化する……と言うことは単なる仮説ではないことを、眼のあたりに見せつけられたように考えさせられた。

混血は是か非か

他人種との混血はさけられるものか、さけられないものか、それはよい結果になるか、悪い結果になるか、さらに他人種との結婚は積極的に奨励すべきものなりや、それとも反対すべきものなりや……このような問題には一応我々は常識として割切った考えを持つ必要がある。

何故なればアメリカにおける我々の社会生活は他人種との雑居生活であり、我々の子供は彼らと同一環境にすみ、同じネーバーを持ち幼稚園、小学、中学、高等学校はもち論、大学も職場も共に学び共に働く共同生活をしている。そして人種偏見は年と共に消え、人種平等の思想は全世界を支配しつつある。このような時代であるから、雑婚の可否、これに対する社会政策、民族の子弟教育に対する考え等を一応検討することが必要であるまいか。

雑婚の実験室

今日、日本民族の雑婚に対する実験室はメキシコ市とアメリカに来た戦争花嫁である。そして後者を代表するものは、テキサス州のエルパソの軍人花嫁である。

メキシコ日本領事事務報告書（一九五九年）には、メキシコ在留日系人総数は六千名でメキシコ日系人の特長は第一世の約九割五分が五十万以上である。また配遇者の四割がメキシコ婦人であり、第二世第三世の子女の四割が混血である……と書かれているが、メキシコにおいては、雑婚と言うことに対しては、人種的偏見も感情もない。丁度赤犬が黒犬に恋をしても何らの不思議も、感情上の動きもないように、メキシコの人達は雑婚を何とも考えていない。このような社会情勢の中にあって、最近一層二世の男子でメキシコ婦人と結婚するものが多くなりつつあるので、同地方の有識者の間に社会問題化としてとりあげられている。

日系人は優秀な努力をする民族であると定評があるので、メキシコの上流階級の女学生が必ず日本人の学生には眼をつける。彼女達は純スペイン系か混血である。混血児には美人が多い。体格もよい。しかも日系移民よりも生活の程度も高く、かつ上流社会に属し、親子が協力をして日系男子を迎えるのでこのような結果になる。そして混血児は全部が全部メキシコ人の社会に入って行き、日系人の社会には入ってこない。何故ならば、上、中、下いづれのメキシコ人と結婚しても、全部がメキシコ人という中にあっては、日本人種の教養や日本人社会には遠ざかって行くのが当然である。

エルパソの軍人花嫁

以上のようにして、メキシコにおいては第四世にもなれば純血日本人はいなくなるであろう移民法のために移民後続部隊がこないので、丁度往年山田長政がシャムにおいて折角樹立した日本人植民地が、シャム人の中

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶ノ湯道具セツト
本阿彌大栄堂
碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave., S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

で解消して行ったように、メキシコからも純血日本人がなくなると古老はかんがえている。

このような見方に対して、戦後アメリカに来た戦争花嫁の運命は、どうなっているであろうか……幸福な者もあろうし、人生の悲劇を体験しているものもあるであろうが、戦争花嫁が一番多く集まっているエルパソは、メキシコとは社会的背景が完全に異なり、それは軍人という特殊な生活だけに、問題は四百名の花嫁の家庭生活を中心に複雑なようである。ことに子供の教育が問題化しつつある。

それでは他の人種は、この問題に対してどのような政策をとっているかドイツ人の例をとって見よう。

ドイツ人の歩き方

元来ドイツはヒトラーが純血ゲルマン民族主義……世界征服論をとなえただけあって、彼らは混血メキシコにあっても断然たるドイツ民の教育主義をとっている。彼らは五階建の宏壮な大学と称しているが、幼稚園から高等学校に至る立派なドイツ語学校を持っている。そしてそこで祖国の文化教養を教えると共に、ドイツ魂を子弟につぎこんでいる。このドイツ語学園を卒業した者は無試験でメキシコの各方面の重要地位についている。しかも彼らはこのドイツ人学校にメキシコの中流以上の家庭の子弟の入学を許可しているので、ドイツ人のメキシコに対する感化力は偉大化しつつある。しかし「純血ドイツ人」の思想が学園を通じてどこまで行くか、興味ある問題である。

問題はどこにある

異人種同志の結婚について、反対される一番大きな問題は、結婚する同志の教養、文化距離の問題である。相手を選ぶ場合同一民族でも相手の教養、家庭経済、社会的……とそこに選択の距離がある。百万長者の息子と女中との結婚にはあまりに多くの社会的距離の相違がある。

その結婚は同じような教養の者同志の結婚に比較すると、破鏡の率が多い。これと同じように外国人との結婚は風俗、習慣、民族観、教養等、同じ日本人同志よりも距離が遠い。それだけに、家庭内の問題も多くなるのである。換言すれば異人種との結婚は、同一民族内の者同志との結婚より家庭内の生活距離が多く、破乱が予想され、それを克服するためには、非常な努力と覚悟及び忍耐が必要であることを自覚しなければならない。

同時に結婚は子供という子孫を考えなければならない。そして教育するのに偏見に満ちた社会というものを予想しなければならないのである。それ故に単に自分ら同志の恋愛のみを至上と考えず、よく自分及び子孫のことを考えて見るべきである。

しかし同一環境に住み、同一教養を持つ在米日系人の将来においては、国際結婚に対しては感情問題または習慣、民族的意識以外に反対すべき時間的理由を発見し得なくなるであろう。

墨国の教育政策

私はこの問題を聞かれた時にこんな風に答えてきた。

「もしも、諸君が国際結婚に反対であり、それを出来るだけ防止をしようと言うなら、日本語学園を強固にして、日本文化の誇り、また日本民族の優秀な点をはっきりと二世三世に教えると同時に、現在の様に四つの学園が別個に存在せず、この四つの学園を全部売却して、日系人文化会館の敷地内に売却をした金で二階建てまたは三階建ての幼稚園、小学部、中学部、高等学部の学校を開設して、メキシコ人の教師をやとい公立学校を経営し、毎日一時間なり二時間なり日本語及び日本文化を教え、日本民族の優秀性及び日本文化は尊敬すべき価値あるものと教え、かつこれには混血児及びメキシコ人の上流社会を全部入学させる様に社会全体で世論をつくって行くならば、新しい血の入った日本人種が生れて行くであろう。そして日本人同志の社交範囲が広くなるので、今の様な分離の形式を離れて大同団結の社交機関となり、ひいては、日本人同志の結婚率も多くなるのではないか」と。

このような考え方から、在米同胞の将来を考える時に、日本語学園の存在は、民族的な教育哲学と結びつき、日本語を教えるという以外に、もっと徹底した日系子弟の将来に対して視野を広げるべきであると考える。

(日本語学園協同システム園長)

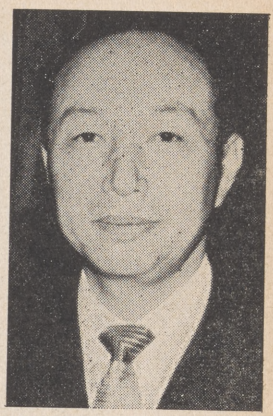
第四回東京国際見本市
アメリカ館の輪郭

四月十七日から五月七日迄東京晴海に開かれる第四回東京国際見本市のアメリカ館は、ことしは館内を米国の工業会社二十六社に賃貸し、展示の設計や配置をこれらの会社自身に委せる。米国商社の日本での配給元や代理店も、館内の五四コマ、および呼び物として自動式ピンセット・マシンつきの実物のボーリング場（二コース）が設けられる館外広場を自由に利用し得る。

東大病院御使用・南極観測隊御携帯
赤　松　の　精
深山の赤松の新芽を原料とし，その葉緑体を濃縮した天然の健康素です。長寿，健康，美容にお試し下さい。345E. First St., LosAngeles12, Calif.
東京都文京区真砂町 18
株式会社　松　葉　商　会
Tel (921) 2225
25日分
60日分
説明書贈呈

日本交通公社協定旅館
荷物の税関検査，郷里送り，其他一切，親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田空港内のことも一切御世話致します。
港　愓　館
横浜市中区桜木町2の2
電話 (2) 9410
日本観光旅館連盟会員

加州における住友銀行四十五年の歩み

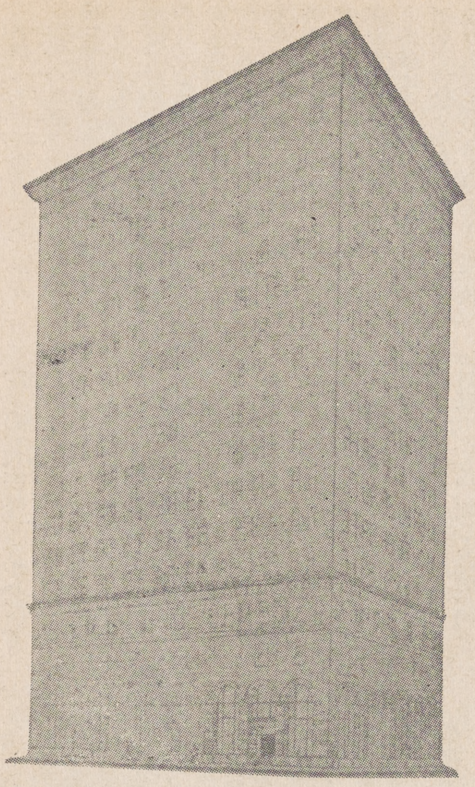


加州住友銀行
頭取　佐々木真氏

いまから約四百年前、住友の業祖は、銅製錬の新しい技術を習得し、一六九〇年には、四国に別子銅山を開発して日本を世界最大の銅産出国とした。

住友銀行の創業と現在

住友は、事業の発展につれ、一六七〇年頃より、両替金融を行っていたが、明治維新後、一八九五年住友本社に銀行部を設けた。



加州住友銀行の新本店ビル

この明治の文明開化時代には、新しく銀行をつくることが盛んで、一時その数は一八〇〇の銀行にも達した。その後の五十年間に四大恐慌と二つの世界大戦を経て、多くは合併、ないし破産により、一九四五年には銀行の数は六十行に減じている。

その間、終始一貫して堅実経営を誇ってきたのが住友銀行である。

戦後の日本は、幾多の困難に直面したが、今日では日本の経済力とその生長率は、世界の驚威と賞讃の的となった。

この間、住友銀行は常に経済界金融界に指導的役割を果し、総預金一五億弗相当額以上を有する日本の四大銀行（住友銀行、富士銀行、三菱銀行、三和銀行）の一として、他の外国為替取扱銀行とともに、世界を相手とする貿易、為替業務に活躍している。

ロスアンゼルス支店

現在の住友銀行は、強力な金融力をもって、約三十社に上る住友企業集団と、非常に密接な取引関係にある各種業界の代表的会社と力をあわせ、日本経済の繁栄と、世界貿易発展に努力している。

加州住友銀行の設立

一八九八年住友銀行は、カリフォルニヤ、ハワイ両州の全米日系人の経済発展にともない、在米支店銀行の設立にのりだした。

一九一六年に大平会長（佐々木加州銀行頭取の缶父）の調査にもとずき、同年サンフランシスコ支店を開き、つづいてハワイ住友銀行、シアトル住友銀行、ニューヨーク支店、ロンドン支店、ロサンゼルス支店を次々と設け、一九二五年には、サクラメント市に加州住友銀行を開設した。

このようにして在米日系人社会の要望にこたえ、サービスにつとめてきたが、不幸にして第二次大戦が勃発したため、一九四一年十二月やむなく閉店することとなった。

戦後カリフォルニヤに復帰した日系人の、経済基盤が確立し、将来への明るい見透しがたつにつれて、日系人の間に銀行設立を要望する声がたかまってきた。

そこで住友銀行では、日系人のための日系人による銀行設立の要請にこたえ、一九五三年二月に現在の加州住友銀行を設立した。

その後三回の増資により、現在の資本金は二一〇

サクラメント支店

万弗（総資本勘定三〇〇万弗以上）で加州在住の日系人約六七〇人と住友銀行が株主である。

サンフランシスコ本店、ロサンゼルス支店及びサクラメント支店は、何れも地元日系人の力強い支援を得て、躍進に躍進を続け、総資産五二〇〇万弗、最近の年間預金増加率は、二〇パーセントを超えている。これらは全く加州日系人の経済力の発展を如実に表わすものである。

HEAD OFFICE, THE SUMITOMO BANK, LTD., OSAKA, JAPAN

The Sumitomo Bank of California is Pleased to announce the removal of its Head office to 365 California st. San Ftancisco, California

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

IN	IN	IN
San Francisco	Los Angeles	Sacramento
365 California St.	101 So. San Pedro St.	1400 Fourth St.
EXbrook 2-1961	MAdison 4・4911	GIlbert 3-4611

COMMERCIAL - SAVINGS - FOREIGN EXCHANGE

Member: Federal Reserve System - Federal Deposit Insurance Carporation

BOARD OF DIRECTORS

Eiya Furuhata　Ko Miwa　Henry Robinson　Makoto Sasaki
Louis Sutter　Naka Takizawa　Susumu Togasaki

ADVISORY BOARD

San Francisco………
Carl T. Hirota　Haruo Ishimaru
Tokuya Kako　Tadashi Nakamura
San Jose……………
Wayne Kanemoto　Kohei Kogura
Los Angeles………
George T. Aratani　Shohei Iwamoto　Taro Kawa　Saburo Kido
Geo. Y. Kuniyoshi　Yataro Minami　Kuichiro Nishi　Masami Sasaki
Meijiro Sato　Mitsuhiko Shimizu　Taul Watanabe　Taisuke yasukochi

Sacramento………
Kiyoshi Hamatani　Sumio Miyamoto
Soichi Nakatani
Fresno ……………
Masao Nakata　Setsugo Sakamoto

日本便り

早川雪洲君祝賀宴と高橋松太ドクター新邸

東京　武藤省吾

昨年早川雪洲君は、演芸界に尽した功労で、紫綬褒章を授与されたが、その折三、四の関係団体で祝賀会を催したいと申込んだものだ。所が雪洲君は「厚意は有難いが」と言って全部を断わったものだった。

○

ところで七日夜、雪洲夫妻と親交の深い高橋松太ドクター夫妻が、「極内輪の人達だけで」と言うことで自宅で祝賀会を催された。私も招かれて出席したが、話の通り極親しい人達ばかりで、呑むほどに回るほどに話は世間話から政治、経済にも及んで談論風発、測らずもお正月気分を満喫した。

○

その席上、紫綬褒章のことから、まだ世間に知られていないが、「ワシントン市の鍵」の話が出た。その大きな鍵を見せてもらった。先年雪洲君がワシントンを訪れた際授与されたものだがこれは極めて少数の人が貰っているだけで、大変名誉のものだそうだ。

○

「この鍵を貰っている人はワシントンではいくら泥棒しても捕まらないそうだヨ。何んせ鍵をくれてるんだからネ」と雪洲君は皆を笑わせていたが、そんな名誉に浴してもあまり人に語らない所に雪洲君の人柄がうかがえる。

○

この席には細野軍治君も招かれて居合わせたが、ケネディ新大統領からの招待状を受けとる前日の事だったので、その芽出たい出来事を知らなかった。一日違いで、細野君の慶びに対するお祝いともなったのだろうに高橋ドクター夫妻もこの一日違いを残念がっていることだろう

○

高橋ドクターはスタンフォード大学の出身で、暫く羅府で耳鼻咽喉科の医院を開業していた人、古い羅府人にはなじみが深いが、東京に来て三十余年前から目黒駅の近く権之助坂で開院、終戦後はアメリカ人の患者が多く、今も毎日午後は米人診療のために横浜に出張している。

○

ところが、その目黒の医院が某証券会社に望まれて、相当高価に売る事が出来たので、白金台町に三百坪の敷地を求め、八十余坪の豪奢な住宅兼医療所を新築して、昨年十一月に移転したのである。

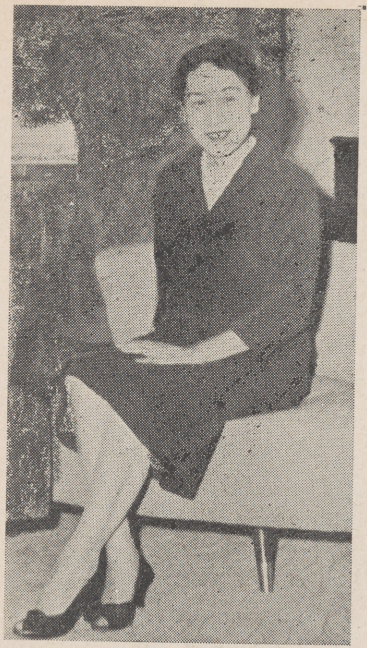
○

鉄筋二階建、暖冷房つきで純洋式、土地建物で五千万円近くかかったと言うことだ。高橋夫妻もこれでやっと落ちついたので、久しぶりにアメリカを訪問する計画だったが、アメリカに居る娘や孫が、新らしい家を見たいと言って日本に来ることとなったので、今年のアメリカ行きはむずかしく、来年になりそうだと言う話だ。

○

高橋邸から三軒先がデンチストの秀吉魁氏の広大な邸宅で、秀吉ドクターも羅府で開業していたことがあり、当時は奥吉と呼んでいたが帰国後改姓し、米国関係者中、成功者の一人である。それで測らずも、アメリカ帰りの両ドクターが軒を並べて居住と言うことになったわけだ

詠進歌に入選の古賀夫人



古賀智野夫人

前号に既報の今年の御題「若」に、全国よりの応募一万首の中から選ばれて入選の栄を得た十七首の詠進歌の中に、桑港の古賀智野夫人の

うら若くわたりきたりし
アメリカに
いつしか二人の祖母と
吾がなる

の一首があった。

古賀夫人はこの奇跡的な入選に、夢かとばかり驚いた。そのうちに宮中歌会始めの招待状が来たが、とても行けそうにもない。しかし夫君古賀猛さんのたってのすすめで行く気になり、二週間の短い期限で渡日し、今回の荘厳な式に列席して感涙にむせんだ。

そして夫人の一生を通じて永久に忘れることの出来ぬ思い出となった。訪日して本当によかったと夫人はしみじみ思った。

古賀夫人は短歌を始めて十五年になり、詠進はこれまで二回したが駄目だったたという。

なお夫人は「東津久仁短歌会」の同人である。

五代目家元

三条勘弥女史

関口野薔薇

「栴檀は二葉よりかんばし」という格言がある通り、大樹となる素質はその果実から発芽したばかりの苗木の中にも、何かの形で顕われて見えるものである。

後日の三条勘弥女史事山下春子さんは、その幼時、父母と共に羅府の小東京に住んで居たが、或る年の基督降誕祭に、教会から帰った後も、長く人達の歌った唄や、踊った踊りの所作をよく記憶して居て、毎夜その真似事をして父母に見せたという。

両親は、春子さんが小学校に入ると共に、当時の舞踊の師匠・清村さんや、少女歌舞伎の中村友福さんの許に毎夜通わせた。

五代目家元　三条勘弥女史

山下春子さんは一九二一年四月三日、秀吉氏を父とし、安芸さんを母として羅府に生れ、羅府で育った。春子さんが初等高校に入学した頃、羅府には坂東流の師匠、坂東三津之亟師と坂東三津美師が来て居たので、一九三三年頃から春子さんは坂東流の舞踊を学び始めた。一九三七年の四月、師匠が日本に行くことになったので、春子さんは三津美師匠に連れられ、東京に勉強に行く事となった。

坂東流の舞踊は三津五郎師匠を家元とするが、日本の舞踊界では三指を以て数えられるほど有名である。春子さんは日米両国に於て七年間を坂東流舞踊の稽古に精進したわけだが、一九三九年、遂に同流の名取を許され、坂東三春の名を与えられた。

更に東京に於て長唄の稽古をも始め、杵屋栄左衛門氏の紹介により、杵屋栄造を家元とする芳村伊登寿師匠についた。一九四〇年二月、父母の許に帰った春子さんは、同年三月から坂東三春と名のって加州の羅府で長唄と舞踊の教授を始め、ひとり同胞社会だけでなく、白人の中に日本舞踊を伝えることに専念したが、一九四一年十二月、日米戦争突発の為め、羅府での教授は一時中止の止むなきに至った。

一九四五年、終戦と共に、坂東三春師匠は羅府に帰り、再び長唄や舞踊の教授を開始することが出来た。

向上心に燃える彼女は、一九五四年三月再び日本に渡り、地唄舞という特種のおどりを学び、神崎ひで師に就て勉強した結果、一年後には地唄舞の名取となり、神崎ひで春の芸名を与えられた。

東京に於て彼女は又、歌舞伎の勉強に精進し、一九五五年八月には三条流の名取となり、三条勘弥の芸名と共に同流五代目の家元を継ぐ事となった。

歌舞伎には市川団十郎系のものと、中村系のものとがあるが、中村勘三郎師に依り中村系の中に更に三条流が立てられたものの由。これは特に「狂乱もの」を得意とするものだという。

一九五五年九月、三条勘弥師匠は米国に帰って桔喋会という教授所を設け、長唄や舞踊や歌舞伎の教授を再開したが、神の導きで九代目家元の杵屋弥十郎師匠と家庭を共にする事となり、幸福へのスタートをきった。

一九五五年十一月、羅府高野山ホールに於て、三条勘弥の襲名披露会が催された時、日系同胞の入場者は余りにも多数で、ホールに収容し切れぬ程であった。

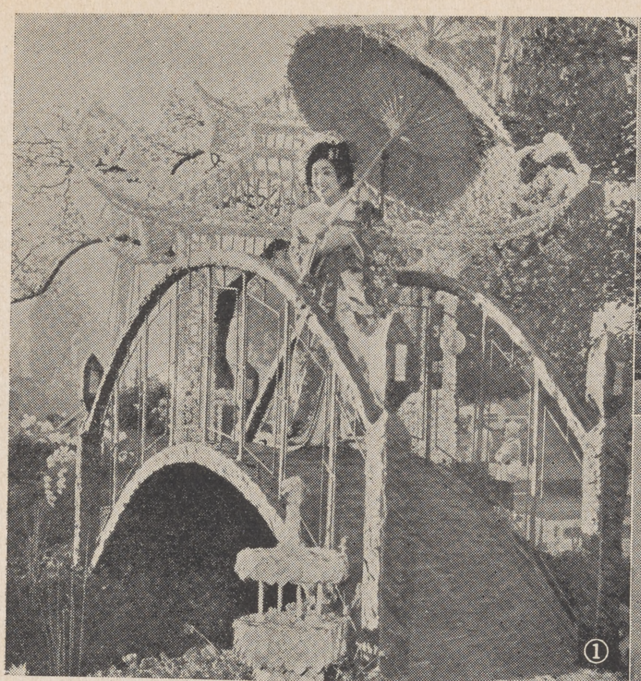
一九五六年十二月、羅府ウイルシャー街のエーベル劇場に於て舞踊発表会が開催された時は、白人の入場者で満員であった。かくして日本舞踊の名は米国人の社会に、月毎、日毎に知られて行くようになったのである。

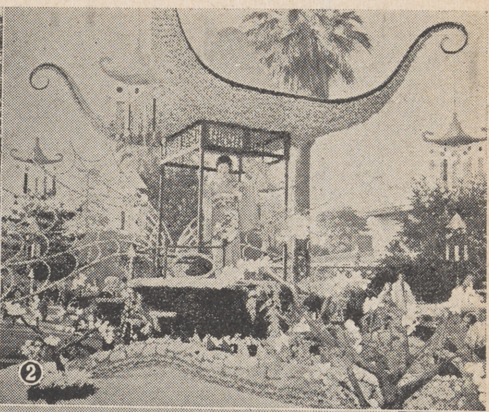
一九五七年、杵屋弥十郎、三条勘弥両師は羅府の南ブロンソン街に日本音楽・舞踊学校を開設し、政府公認の専門学校として外国から教授を招聘し、又学生を呼び寄せ得る資格を与えられた。

両師はロサンゼルス、ロングビーチ、サンフランシスコ及びフレスノ地方に多数の弟子を持ち、交互に其処に出張して生徒達を指導しているが、毎年春は羅府、秋は桑港でリサイタルの催しがある。或る年のプログラムを見ると、舞踊には松の緑、紅葉の橋、飛梅の譜、汐汲等があり、長唄には四季の山姥、巽八景、花の友などがあり、皆筆者の好きなものばかりである。

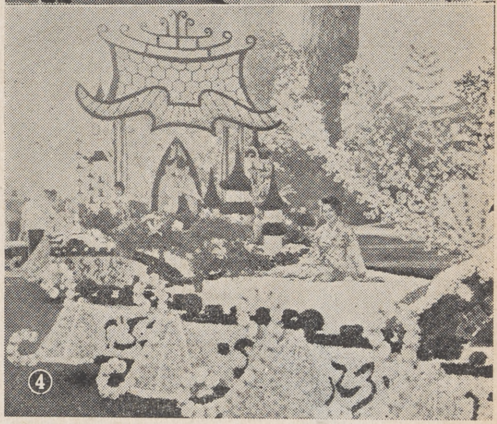
一九五七年には三条勘栄、三条勘紫、三条勘菊の三名の名取の弟子を生み、一九六〇年には三条勘左、三条勘寿の二人の名取の弟子を生んだ。かくて三条流の舞踊がこの米国の地に益々栄え行くと共に、杵屋弥十郎師匠の努力も加わって、日本文化の粋が米国人の社会に益々高く評価されて行きつつある。

筆者は一日、或る友人の紹介で、三条勘弥女史をその住居に訪い「何か特筆す可き苦辛談はありませんか」と訊いて見たら「ほかにこれといってありませんが、米国育ちの我儘が日本の家庭に入って、日本式の躾を受けるのですもの、ツライ事も沢山ありました。然し総ての技芸は只その全身の形や手足の動きにのみあるのでなく、その心の有り方が大切な要件となるのでしょう。この心の有り方を体得する為めに日本の家庭に在ってツライ生活を重ねた事も、私にとっては貴い事であったと思います」と語った。





③
THE GREEN E



パサデナのローズ祭り
振袖姿の日系人で日本調

毎年正月元旦に、南加州パサデナ市で催される同市の「ローズ祭り」は、その豪華な催しと、前年中の優勝チーム同志のフット・ボールの試合と共に全米的に有名であるが、今年は一月二日に、第七十二回目の「ローズ祭り」が行なわれ、これには五十九の花のフロートが参加、五哩の沿道は百七十万人の観衆で非常な賑わいをみせた。

パレードにはバンド二十、音楽家二千名が出場し、行進は二時間も続いたが、今年の特色は、日本趣味をとり入れたものが例年よりふえて、日系人の乗ったフロートが多く、振袖姿で日本調ブームも華やかにくり展げられた。

最高の「スイブステーク賞」は、バーバンク市より出した「月光の中のオーキッド」が獲得したが、これはバンダ・オーキッドを四万輪、白の菊花を七万七千個、ピンクの菊を三万四千個、ストックを二万五千も使った豪華極まるもの。

グランド・プライズは、ヘルムス・ベーカリーが出した「緑の眼の竜」が獲得これは赤、黄、オレンヂ、ラベンダーの花と、緑で飾った竜の口から火をはくもので、このフロートのお城には、プリンセス、藤野ドリスさんが乗っていた。

ローズを最もよく利用して、「女王杯」を獲得したサンタモニカ市の「プーア・バタフライ」には、日本着姿の西村シャーリーさんが乗った。

ビネス協会のF級で一等に選ばれたのは「ミカド」で、これには花で造った東洋ガーデンがあり、山口フレッドさんがミカドになり、大西パメラさんや、小林アリーンさんがプリンセスになって乗った。またAの十七級で二等になった「水兵パーナクル・ビル」には岡崎スジーさんが乗り、またパサデナ市の「ゴット・プレス・アメリカ」には、長谷ケイさんが乗り、救世軍のフロートには九歳の元山マーシャさんが乗るといったように、日系諸嬢で実に華やかだった。

写真①は、サンタモニカの「プーア・バタフライ」のフロートと西村シャーリー嬢。②は「緑の目の竜」のフロートに乗ったプリンセス、藤野ドリスさん。③は「グランド・プライズ」を獲得した「緑の目の竜」のフロート。④は、フロート「ミカド」と、小林アイリーンさんと大西パメラさん。

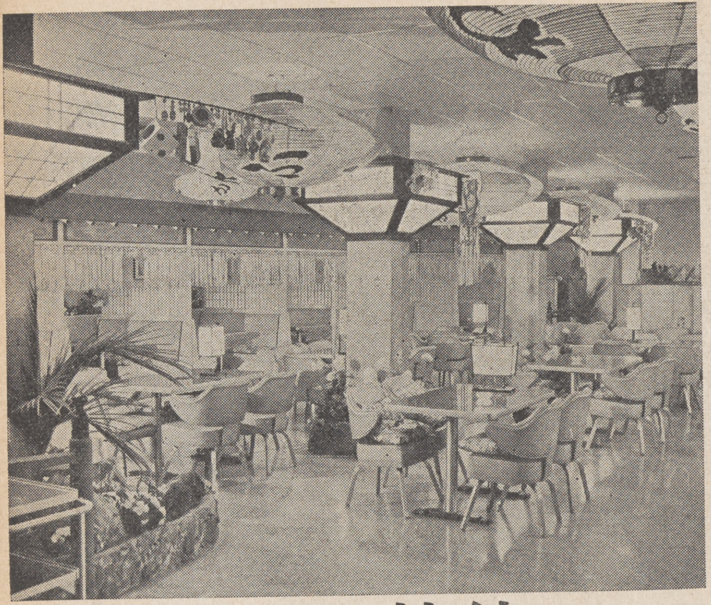
お客さまへ!!

大増築改造された「川福」

四百名様のパーティーもできます

予てご贔屓を賜わっております「川福」が、今度大増築と同時に、暖冷房装置を完備し、更に日本から呼寄せた大工の手と、日本から取寄せた建物材料などによって、純日本座敷の増築改造と、二階の大広間、その他寿司、焼鳥、天ぷらなどの売店も設備し、今度は四百名様のご宴会にもご使用していただけるようになりました。

また本場腕ききの調理人を揃え「味の川福」の名にそむかぬよう、精々努力いたしますから、何とぞ今後一層のご利用の程偏えにお願い申しあげます。



憧れの日本情緒は
川福の純日本間で

どうぞゆつたりした気分で＝お食事を!!

川福三階，日本座敷の中庭

ご案内

▲二階大広間　両側にお好みのブースがあり、焼鳥天ぷら、おでんなど、浅草式の立食も出来ます

▲三階　旧日本座敷の外に、純日本間、床の間つき十二畳、十畳、八畳、六畳など、思い思いの座敷また水屋のある四畳半の茶の間もあります

▲中庭　全部日本から新しく取寄せました庭石を配し、日本よりの庭師になる素晴らしいものです

お料理

川福

川福二階，寿司，焼鳥，天ぷら売店

KAWAFUKU

204½ E. FIRST ST., LOS ANGELES 12
PHONE: MAdison 8-9054

観光団ニュース

観光ブームの日本
今年は二十五万人の予想

昨年日本を訪問した観光客の総数は、二十一万という記録的な数字であった。そして日本におとした金は実に一億弗に達すると、日本の運輸省が発表してい※

世界ロータリー・クラブ大会で訪日者五千人

今年は日本で初めての、世界ロータリー・クラブ大会が開かれ、これに参加する人が、アメリカからでも四千人、それに濠洲、英国、その他からを合せると、五、六千人が訪日するものと見込まれている。

親鸞聖人七百回大遠忌参拝団

更に今年は、宗祖親鸞聖人七百回大遠忌参拝団約二千人が、北米、ハワイ、カナダ等から、三月下旬より四月にかけてどっと押しかける予想であるし、その他普通の観光団も例年の通り賑やかに出発する。

それに年毎にふえる外人の観光客※

※るが、今年はこれをさらに上回って、二十五万人を突破するのではないかと予想されている。

※で、今年の日本は、近年にない観光ブームとなり、到るところの観光地はごったがえすものとみられている。

まず例年の如く出発する各地観光団の情況をみると。

北米観光団

南加方面

アジア旅行社

全米で、邦人観光団の最大を扱うロサンゼルスのアジア旅行社主催、春の訪日観光団は、三月二十九日羅府国際航空を出発、日航ジェット機。

同社では今年より第一部と第二部とに分け、第一部は、三月三十日より十一日間

東京、日光、鬼怒川、松竹大船撮影所鎌倉、箱根、熱海、伊東、名古屋、那智勝浦、紀伊白瀬、大阪、奈良、京都（四月十日朝食後解散）ということになっており、第二部は、さらに第一部に引続き四月十日より七日間京都、宝塚、神戸、瀬戸内海の遊覧、別府、熊本、三角、島原、雲仙、長崎、博多、宮島、広島（四月十七日朝食後解散）というスケジュールで、団費は

往復旅費（日航ジェット航空料金）……………七八三弗一二仙

第一部内地観光費（十一日間）……………二四二弗〇〇仙

第二部内地観光費（七日間）……………一五四弗〇〇仙

である。随行者は橋本ヘンリー氏

都旅行社

羅府の都旅行社は、東京の都旅行社、富士観光株式会社と一体となって、訪日観光団を親切に取扱っているが、今年は三月二十七日羅府国際空港より、日本航空のジェット機で出発。

東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江の島、箱根、熱海、伊東、京都、大津（琵琶湖）、奈良、伊勢、鳥羽、賢島、大阪宝塚、別府、広島、宮島、松江、出雲大社、天の橋立（十六泊十七日）の日程である。団費は千百四十弗。随行者は、久保田正一、石井政吉、それに都旅行者の社員である。

太陽堂旅行社

羅府太陽堂旅行案内社主催の春の広島観光団は、四月三日、日航のジェット機で羅府国際空港を出発。四月五日より日本観光は東京、日光、中禅寺湖、華厳の滝、鬼怒川温泉、鎌倉、江の島、箱根、熱海、伊勢、二見ケ浦、御木本真珠島、京都、奈良、大阪、瀬戸内海の絶景（鞆の浦より仙酔島巡り）、広島（日本三景の一つ厳島等）観光中京都の都おどり、観劇、芸者パーティー、遊覧船等春の日本満喫、四月十五日広島市に於て解散

（帰米は随時随意）

ということになっている。随行者はお馴みの竹田順一氏、団費は往復千〇二十五弗で、日本内地は交通公社が世話をみる。

ホテル組合観光団

今年は羅府のホテル・アパート組合が主催して、訪日観光団が組織される。団長は岩本諒平氏、顧問に三田村増雄、吉富淳一の両氏が当り、取扱い後援はアジア旅行社で行なっている。出発は四月十日、日航ジェット機で羅府国際空港を出発する。日本観光は十日間で、東京、日光、中禅寺湖、華厳の滝、鎌倉、江の島芦の湖遊覧、箱根、熱海、名古屋、宇治山田、伊勢神宮、二見ケ浦、鳥羽、御木本真珠島、大阪、奈良、京都（四月二十一日朝食後解散）、というスケジュール。団費は最も安く、千三弗十二仙ということまかい勘定で、まことに良心的な観光団である。

北加方面

草野ホテル後援
佐々木観光団

毎年観光団を組織して来た桑港の草野ホテルでは、今年は下町に移転したり、また、親鸞聖人七百回大遠忌参拝団の世話や、佐々木観光団の後援で、今年は草野ホテル主催の観光団はない。

佐々木観光団というのは、桑港日米時事新聞社の営業部長、佐々木静雄氏の主催するもので、今回で二度目である。

先年の同観光団が評判がよく、その後他にも希望者続出で今年さらに組織することになった。出発は五月初めとのことである。

河合観光団

サンフランシスコの河合大洋氏が主催する河合観光団は、毎年多数の団員でその旅行を喜ばれているが、今年も組織され、船便は早くも三月八日ウイルソン号で出発、飛行便は四月二日、日航ジェット機で出発する。

なお日本観光は第一陣と第二陣とあって、

第一陣は

東京、日光、鬼怒川、横浜、鎌倉、江の島、小田原、箱根、熱海、錦ケ浦、名古屋、伊勢、二見ケ浦、御木本真珠島、伊勢松島巡り、新宮、勝浦、那智串本、白浜、和歌山市、大阪、宝塚、京都、奈良、広島、岩国、博多、長崎諫早、小浜温泉、雲仙、島原、三角、熊本、阿蘇登山、内の牧温泉、別府。

第二陣は

仙台、松島、花巻温泉、浅虫、十和田湖、青森、函館、洞爺湖、登別、旭川定山渓、札幌。

というスケジュールである。

小圃観光団

外人専門の小圃千浦氏の引率する観光団が、今年も四月初め、パンアメリカン航空のジェット機で出発する、

小圃氏の観光団は、全部米人の観光団で、大体三十人前後を限度として組織し、その観光ルートも、従来の名所のほかに、同氏の郷里東北や、北海道を廻り、日本の農民の真の姿や、残された日本の真随に触れるように心がけ、米人に日本を理解して貰うために、普通のガイドに頼らないで、千浦氏自身で説明を試み、非常な好結果をあげている。

小圃氏は既に戦後一九五四年以来、十何回目かの観光団を組織して日本に行っているが、これまでの団員の中には、三回も同団に加わって日本を訪問している婦人もあるくらいで、異色ある観光団として米人方面に喜ばれている。

三上画伯観光団

日本アート・センターの館長三上隆彦画伯も毎年、米人を主とする春の観光団を組織して日本に行っているが、本年も四月九日、日航のジェット機で、アメリカ人を主とする文化交流の観光団を引率して日本に向う。

観光日程は四月九日から四月二十六日まで約十五日間で、この観光団は他にみられないゆっくりとした日程となっており、東京は、四月十日から十三日まで滞在。また京都も、四月二十日から二十三日まで滞在して日本の古典美術や日本文化の研究を行ない、帰りはさらに東京に戻ってここで解散するということになっている。

安芸ホテル観光団

桑港安芸ホテル行案内部主催の「春の日本観光団」は四月二日の日航機で、船便は三月六日出帆のウイルソン号で出発する。今回で安芸ホテルは第十八回目の観光団である。なお今年は特に親鸞聖人七百回忌の法要参拝を中心に、京都に丸四日間の滞在を計画している。

熊本屋ホテル観光団

桑港の古い歴史のある熊本屋ホテルでも春の日本観光団を組織し、四月二日の日航ジェット機、船便三月六日のウイルソンで出発することになった。

なお今年は京都西本願寺で親鸞聖人七百年忌式があるので、これに参加するよう日程を合せ、東京から関東地方の名所、旧跡をめぐり、名古屋から京都に入り、さらに奈良、伊勢、白浜、大阪、神戸、高松、広島で解散する組と、九州観光組とに別れる。

なおパロアルト仏教会の団体参拝は元山開教使を団長として、四月三日のパン・アメリカン機で出発するが、諸手続は熊本屋ホテルで斡旋している。

的場交通社

コロラド州デンバーにある的場交通社主催の第十四回国際観光団が、四月四日ノースウェスト航空のジェット機でシアトルを出発する。

船便は三月十八日桑港出港のフーバー号一等で出発。観光期日は十五日間。

観光地は関東、関西で、広島で解散することになっている。

KOBE TRAVEL SERVICE
海外旅行手続は（神戸）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼寄・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関、外貨両替、内外汽船、航空切符取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

——各地で希望者の多い——

親鸞聖人七百回大遠忌参拝団

今年は従来の観光団の外に、親鸞聖人七百回大遠忌参拝団に加入して日本観光を兼ねて行く人が実に多い。

そのために、近畿日本ツーリスト社から山口源司課長が出張、教団本部に事務所を構え執務中であり、各参拝団の輪郭もはっきりして来たので、本部団参委員会では各グループの責任者を中心に出発期日、使用航空機、国内観光日程、特別法要参詣などの具体的取決めを行ない、団員募集に拍車をかけているくらいで、この方面の日本訪問者は、北米、ハワイ、及びカナダを加えると、約二千名にも達するのではないかとみられている。

一月二十五日現在、桑港の米国仏教団本部に出張して、この方面の事務をとっている近畿日本ツーリスト社の課長山口源司氏の発表によると、北米、カナダで約千二百名、ハワイは予想された千名には達せず、約五百人くらいになっているということであったが、これはまだ出発期日までにはふえるものとみられているので、結局二千名の数に近づくものと予想される。

この参拝団の総団長は総長花山信勝博士であるが、花山総長にも一団を引率して貰うことになっている。

このグループは三月二十七日に桑港国際空港を出発。まづ北陸まわりの観光ルートを通って四月六日、京都西本願寺で海外邦人向け特別法要に参加することになっており、さらに各地を観光することになっている。

北加地方参拝団

北加地方参拝団はこの外にサクラメント地方、河下地方、中加地方、ペニンスラ方面、湾東方面など、各地の仏教会の開教使が、それぞれ団長となって団員を組織して出発する。

南加方面参拝団

南加方面では別院の中神開教使が中心となって団員を組織し、二百名位を三回に分けて出発し、その他の教会でも組織している。

また北米浄土宗別院では、野崎霊海師を団長に、宗祖法然上人七百五十年大遠忌、浄土宗大本山参拝観光団を組織し、三月一日、羅府国際空港を日航ジェット機で出発した。

デンバー方面

コロラド州デンバー市では、同地の仏教会が主催して、信徒代表者が団長として三月二十四日出発。観光ルートは北陸線まわりをとり、観光日程は左のように従来とは違ったものである。

観光日程

第一日　東京羽田着　宿泊第一ホテル
二日　東京市内見物
三日　東京発　日光　東照宮　中禅寺ホテル泊り
四日　日光　鬼怒川　ケゴン滝　鬼怒川ホテル泊り五日　長野　日本有数長野宝物館　戸倉湯泉笹屋泊
六日　長野善光寺参詣　金沢　親鸞聖人流罪の地を訪問　白雲楼泊
七日　金沢日本三大公園兼六公園　九谷焼工場　東条大将遺品　前田侯遺物　山中温泉よしの屋泊
八日　山中発　蓮如聖人遺跡　絶景東尋坊　福井芦原温泉べニヤ泊
九日　芦原発　曹洞宗本山永平寺参詣　大津琵琶湖ホテル泊
十日　京都法要参拝　本願寺ガーデンパーティ柊家泊
十一日　京都見物　柊屋泊
十二日　奈良　大阪見物　初勢泊
十三日　大阪見物　午後解散

また日本観光の世話は、近畿日本ツーリスト社が永年の経験をもって旅行サービスをしてくれることになっている。

なお、東海道方面の観光は解散後でも十分見物出来る由。

ユタ州方面

ユタ州オクデンでは、同地の仏教会が主催して、米国仏教団山中部、親鸞聖人七百回忌大法要参拝、日本観光団が組織され、小野開教使が団長として、三月二十三日の日航ジェット機で出発。日本観光十五日間。旅行手続きは桑港日本ホテル旅行案内所が取扱っている。

シアトル方面

シアトルでは、参拝団本部事務所を同市の木野本旅行社におき、団員を募集していたが、西北部教区団参拝者は合計百七十名に達する見込みで、往復共二台の飛行機をチャーターする。一台はキャナ

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12,
Calif. Phone: MA 6-5284

ディアン・エア・ライン、一台はノースウェスト・エア・ラインで、出発は三月三十一日、帰米は両機共五月三十日羽田発となっている。右について、シアトル別院理事長谷部惣太郎氏は左の如く発表している。

西北教区参拝団について

川部惣太郎

宗祖七百回大遠忌の西北部教区参拝団に関し、観光事務本部と各教会代表者よりの報告で、現在正式の申込者は百五十二名。その他の予約申込者が十三名ある。各代表者の意見と各旅行者の説明の結果、左の事項が決議された。

チャーター機利用の定員は百七十名とする。今後も満員になるまで団員を募集する事、往復チャーター機はCPAL定員百名、MWAL定員七十名を併用する事、出発期日は両機とも三月三十一日、日本羽田空港着は四月二日早朝（日本時間）、帰米期日は両機とも五月三十日羽田発、CPALはバンクーバー空港、NWALはシー・タク空港到着、観光団員の米国居住地より各飛行場までの往復バス代は、（旅費）団参本部会計より支払う事、観光団費全額は、（往復旅費及び日本観光費）来る二月十五日以前に全納する事、団員の出入国手続きは、各地旅行業者によって早目に終る事、団員手荷物は四十斤とする。それ以上の手荷物は全部一まとめにし、船便にてフレーツにて前送りするので、三月一日までに本部事務所に連絡する事、在中品目と姓名を明記する事、各仏教会及び旅行社は団員の姓名、年令、体重、観光グループを申込書に書き入れ、事務本部に早目に送り届ける事、これは予約者も同様である。往復チャーター機及び日本観光のグループの組合せは、都合上やむを得ぬ場合、多少の変更をお願いする事もある。

今回はチャーター機利用の特別の観光団であり、一般参加団員の安くて最上の旅行と、団費の公平を期する事が原則であり、全面的のご協力とご後援によって団員の利益を計りたいと存じます。特に参加される開教使には、観光班長として何かとお世話役を依頼するため、当事者には特に色々と考慮が払われております。

ニューヨーク方面

世界一周も行なう

ニューヨークにおける参拝団は、同市仏教会の開教使関法然師が中心となって団員の組織を行なったが、これはまづニューヨークから欧州を廻って日本に行くもので、相当の申し込みがあるようだ。加州方面からの参加者もあるということである。この一団は三月一日にニューヨークを出発した。

カナダ方面

三百名の参拝団

京都西本願寺に於ける親鸞聖人七百忌大法要に参拝の観光団は今までにない大人数で、全加を通じてざっと三百名を突破する訪日者となっている。トロント仏教会では、この参拝観光団組織をすでに三、四年前より計画し、シーピー大型旅客機を往復ともチャーターして、百名が三月下旬に晩市空港を出発する予定だが、トロントからの列車便による出発は三月二十五日で、目下その準備に忙殺されている。一方、平原三州、およびビーシー州方面からは、約二百名が団参することになっており、二班がそれぞれ晩市空港を出発する。東部カナダ組は日本観光（十日間）を終えて、四月十日の第二回海外参拝者特別法要に参詣することになっている。

出発は大多数がキャナディアン・パシィフイック・エア・ラインで三月二十五日残余は二十七日空路の予定。

ハワイ各地参拝団

◎ハワイ別院

ハワイ本派本願寺別院主催の参拝団は二団に別れて組織され、団長には泉開教使と、吉上生氏が当る。出発三月三十一日、日航ジェット機。

◎ワヒアワ本願寺

団長　赤星開教使、副団長　富田進氏、出発　三月二十四日、パンアメリカン・ジェット機。

◎ブナ本願寺

団長　白須開教使

◎モイリリ本願寺

団長　八田開教使、出発四月一日、パンアメリカン・ジェット機。

◎ハワイ仏教婦人会

団長　熊谷開教使、出発三月三十日、日航及びパンアメリカン・ジェット機。

◎本願寺青少年

団長　大山幸雄、同招開教使、出発六月二十日、パンアメリカン・ジェット機。

◎パパロア、ホノヒナ本願寺

団長　八田開教使

◎ホノカア、カムエラ、
パウイロ本願寺

右三本願寺を中心に組織され、団長　若山実次氏。

◎ポールシティ本願寺

団長　岡野開教使、出発三月三十一日日航ジェット機。

◎慈光園本願寺

団長　大兼久秀一氏、出発四月一日、日航ジェット機

◎ワイパフ、エクワイアナエ本願寺

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L.A. 12 Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

団長　岸開教使、出発三月三十一日、パンアメリカン・ジェット機。

◉ワイアルア本願寺

団長　長谷川開教使、出発三月三十一日、パンアメリカン・ジェット機。

◉カパア本願寺

団長　篁園開教使、出発三月三十一日パンアメリカン機。

◎ハナペペ・コロア本願寺

団長　河内開教使、出発三月三十一日パンアメリカン・ジェット機。

◎リフエ本願寺

団長　寺山開教使、出発四月一日、日航ジェット機。

◎ワイメア本願寺

団長　安満開教使、出発三月二十一日、アメリカン・ジェット機。

◎マウイ本願寺

団長　三浦開教使、松林開教使、藤谷開教使、出発三月二十四日、オーソルソパ号。飛行便はラハイナの団長中本副一氏と同行。

◎ラハイナ本願寺

団長　中本福一氏、出発四月一日、パンアメリカン・ジェット機。

◎ヒロ別院

団長　拓植義弘氏、出発四月一日（飛行便）

◎コナ別院

団長　為国正念氏、出発四月一日（飛行便）

ハワイ東本願寺参拝団

なお、ハワイでは東本願寺でも参拝団が組織されているが、オアフ島、カネオヘの松本信雄氏団長のもの、四月十二日出発。ホノルル市パラマの井上素枝氏団長のもの、四月十二日出発。ハワイ島ヒロ市の堀泰氏団長のもの、四月十二日出発。同じく同市の浜田丈吉氏団長のもの、四月十二日出発。

等がある。

一般観光団

右のほかハワイには一般観光団として、

▼青木観光団　▼井上観光団
▼アロハ観光団　▼山田観光団
▼吉永観光団　▼平野観光団
▼ホロホロ観光団　▼小出観光団
▼中村ホテル観光団　▼宮里観光団
▼東海寺観光団　▼水野観光団
▼ふる里観光団　▼シネフネ観光団

その他が、この春日本を訪づれる予定となっている。

以上諸団体の団員は大体約三十名内外である。

新聞やTVを見ながらの食事は害があるか

東京九段坂病院　胃腸科部長　池谷　潤

そのほうが食事が進むなら、それで差し支えないと思います。新聞を読んだりテレビを見たりすることくらいは、毎日それが習慣的になると、そうひどく脳を使う仕事ではないので、胃腸の消化には、あまり悪影響はないと思います。

愉快な気持ちで話しながら食事をとるのと大同小異で、楽しんでテレビを見ながら食事をとれば、胃液の分泌もよくなり、したがって消化もよくなります。

ウォルフらは患者について、愉快な感情の動きのときには、胃液の分泌は増加し、粘膜は充血して血行は増し胃の運動は活発になるが、これに反して悲哀、失望、落たん、自責のような感情の動いているようなときは、胃の粘膜はそう白となり、胃液の分泌が減少することを証明しております。

われわれが同じ食事をとっても、きれいな部屋で、テーブルを美しい花でかざって食事をとるのと、反対にきたない部屋で、よごれたテーブルで食事をとるのでは、人にもよりますが、食物の消化や吸収に多少とも影響すると思います。

要するに愉快な気持で食事をとるということが大切です。食堂のテーブルの上に花を飾って楽しくするのは、こういった意味で必要なことです。

それから、テレビを見ながら食事をすると、知らず知らずのうちに時間がたちますから、食事時間が長くなり、けっきょく、ゆっくり食事をすることになりますから、食物の消化や吸収もよくなるのではないかと思います。

急いで食物をつめこむと、早く胃が一杯になって食べられなくなりますがゆっくり食べると先に食べたものは、すでに腸に送られて、胃の中は多少余裕ができますから、食欲もすすみ、多く食べられることになるのです。

若いときは、急いで短時間に、たくさんの食物をたべられますが、年をとると、ゆっくり食べないと、食事を多くとれません。

（人間ドックより）

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。

日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、御申越し次第無料発送、各船及航空会社指定切符代理店

平井貞明

KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5 —9583
Kusano Hotel

映画と演芸

ハリウッド映画界近状

映画専門記者 ロイド・シェーア

映画はスターが支配

最近製作されたハリウッドの映画一本につき、主演スターに映画会社が支払った金は次ぎのようであったという。

ジェームス・スチュワート	二百万弗
ケリー・グラント	百万弗
エリザベス・テーラー	百万弗
ドリス・デー	百万弗
ジョン・ウエイン	七十五万弗
ゲーリー・クーパー	七十五万弗
マーロン・ブランド	五十万弗
クラーク・ゲーブル	五十万弗
グレゴリー・ペック	五十万弗
トニー・カーティス	四十万弗
デボラ・カー	四十万弗

現在の映画会社は、会社の重役が支配しているのではなく、大スターが支配しているといえる。

前記の大スター達は、映画一本に対する契約金を右のように受けるほかに、脚本の選択権、監督、助演俳優の選択権を有し、その上ロケーション地の選定、就業時間の決定等まで干渉出来るようになっている。換言すれば、スター達は映画産業の支配権を持っているのだ。

ジェリー・ルイスの場合

だが、彼らスターの出演する映画が、全部経済的に成功するというのではない。しかし、いつ作っても必ず成功し、会社の儲けになると保障の出来るという映画がある。

それこそ、喜劇俳優ジェリー・ルイスの映画なのである。ルイスこそは現在映画ファンの吸引力の最も大きなスターである。

ルイスのファンの大部分は子供である。そして彼の人気は随分永く続く。

「ルイスはチャーリー・チャップリン、ハロルド・ロイドの後継者だ」と、リオ・マッキャレー監督はいっている。

また二十世紀フォックス会社の重役ナット・ダイリス氏も

「経済的に一度も失望させないのは、ジェリー・ルイスだ。その次はエルビス・プレスレーとパット・ブーンだ。経済的成功ではルイスが第一だ」といっている。

ルイスの製作心境

ルイスは自分の作る映画に対してこういっている。

「僕は、子供たちがしたいが、やると親に叱られるのでやれないでいることをやるので、子供に好かれるんだ。例えば、皿を落して割ったり、ファニチャーを傷つけたり……そのしたいことが、子供は出来ぬから、子供は大人に対していつも反抗心を持っている。そこへ僕が子供に代って、彼らのやりたいことをやるので、子供は夢中になって喜ぶんだ。僕はスクーリンの上でバカになって子供を喜ばしているんだ。僕の映画一本には、大抵百万弗から百五十万弗使っているが、売れ行きはどの映画でも五百万弗を下らない。」

ルイスの契約

一九五九年に、ルイスはパラマウント映画会社と次のような新しい契約を結んだ。

一、来る七ケ年間に映画十四本を製作する。

一、映画各々につき、会社は二百万弗を消費する。

一、ルイスはこの純益全部を取り、七年の後、全フイルムはルイスの所有となる。

一、会社はフイルムを劇場へ配布するために、二十五%取る。

一、会社は毎年ルイスのテレビ・フイルム二本の作製に資金を出す。利益があった場合は、ルイスと会社が半分づつとる。

ルイス会社は純益五百万弗

ルイスは自分の出演する映画の脚本を書き、その監督をし、製作するばかりでなく、一年に二度ラス・ベガスのサンズ・ホテル、年一回三週間連続のショウとシカゴのシエズ・パリーに一回出演する。

また、スーパー・マーケット主催のショウにも出演する。このショウは、スーパー・マーケットで二十五弗以上の買物をしたお客に、一枚のテケツを与えて、無料でみせることにしているのである。

このほかルイスは、ジェリー・ルイス製作会社を組織して、自から社長となっているが、同会社の純益は毎年最低五百万弗である。

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-1505 • Res. PA 8-7079

チャップリンに次ぐ俳優

ルイスの夫人パティーさんは、ルイスのことをこういってる。

「初め結婚した時、私はルイスは若い道化役者に過ぎないと思っていましたその道化役者が、頭のある俳優になりました」

マッキャレー監督は、

「ジェリー・ルイスは心のあたたかい親切な男で、そして頗る敏感だ。小細工する男ではない。チャーリー・チャップリン以来、最も偉い喜劇俳優だ」と激賞している。

日米合同映画

シャーリー・マクレーンの「青い眼の芸者」

「大津波」「太陽にかける橋」など、昨年は外国映画の日本ロケが多かったが、今年も一月十六日から、イブ・モンタン、シャーリー・マクレーンと、日本の俳優十数人が共演する、「マイ・ゲイシャ」（日本題名・青い目の芸者）がその第一陣として京都でクランク・インした。

この映画は京都を中心に、東京箱根、蔵王などほとんど日本ロケで撮影するが、内容はハリウッドのある映画会社の「青い眼の芸者」で芸者に扮するシャーリー・マクレーン話。モンタンはその会社専属の監督、マクレーンはモンタンの奥さんで、ハリウッドの大女優にふんしている。モンタンはマクレーンの主演映画を何本か作って成功し、かなり有名になっているが、それは彼自身の力ではなく、奥さんのおかげだと一般に思われている。内心面白くないモンタンは一度、妻のマクレーンを使わないで傑作を作り、世間に自分の実力を示そうと思い立つ。そこで考えたのが「お蝶夫人」の映画化。これなら舞台は日本だし、主演女優も日本人を使わなければならないから、妻の入り込む余地はないというわけ。早速京都にきてお蝶夫人のイメージに合った芸者を捜し歩く。

一方マクレーンも、やはりその作品に出たいため、夫の後を追って東都にきて芸者をしている。うまく化けていた妻とは知らずに、一目見てモンタンは彼女を主役に抜てきする。作品は大変な評判を呼び、モンタンは目的を達したと思って有頂天になるがそれも束の間、実はこの作員にも妻が出ていたことを知って怒り出す……という話。

芸者になるマクレーンは、来日後すぐに京都にある舞妓さん食成専門学校女紅場学園へ入り、約二週間勉強のために通った。

日本側で出演が決まっているのは映画会社の東京支社長の役で出る斎藤達雄、その他芸者の役など十数人の出演が予定されているが、まだ決まっていない。製作はマクレーンの夫スチーブ・パーターでバラマウントが配給する。

なおマクレーンさんは去る一月二日羅府を出発して日本に行った。

ロバート・カミシングス
日本ロケに出発

去る一月十六日から京都を中心に喜劇映画「マイ・ゲイシャ」の撮影を開始したが、アメリカの一流俳優として日本に行ったのはシャーリー・マクレーンとイヴ・モンタン、それにロバート・カミングスの三人である。

シャリー・マクレーンと「マイ・ゲイシャ」で共演する、ロバート・カミングスと日航スチュワーデスの佐藤とも子さん

米国で公開される映画

女の坂

原作、沢野久雄の「愛する権利」よりの映画化で、女を描いては当代随一の称ある吉村公三郎監督の「女の坂」は、美しき古都、京都の生活の中に、現代の女とクラシックな女の気持ちを併せて持つ女心の綾を、抒情的に描いたもの。

物語りは

京銘菓の老舗「鍵村」は当主の亡くなって以来、親類で同業である「藤膳」が面倒を見てきていたが、血族の津川明恵が女相続人として乗り込んで来た。

津川明恵は箱根で育った発らつとした現代娘で、京都へ来るまでは「鍵村」の家を改造して洋裁店を開く考えでいたが、「鍵村」の家に落着き古くから働いていた谷次が「鍵村」自慢の京時雨をつくる姿を見て、その美しさに京時雨をつくってゆく決心をするのだった。

京都にも明恵と同じ年頃の由美と千穂がいた。由美は骨とう商松井太平の娘で、洋裁学院に通いながら市役所に勤める矢崎と恋愛関係にありながら男の煮え切らない態度に無理心中を遂げ、千穂は陶芸家清井三郎次の娘で、芸術院を狙う父が現在芸術院会員である人の息子修二を養子とも内弟子ともつかずおいておきながら、芸術院会員の父が死ねば修二を冷遇する父に反撥し、修二と結婚するのだった。

こうした中に明恵にも愛情を抱く人がいた。かって母の恋人である版画家矢追三郎が母の紹介で「鍵村」に泊まり舞妓の画を描きに来て以来、明恵は矢追にひかれていった。京都の因習と伝統に反撥しながらも矢追を中に母と娘が女として対立した時、明恵はこの恋をすて、京時雨一つに打ち込んでいくのだった。

そうしてやがては彼女も京女として育っていくのだった。

出演者は、岡田茉利子、乙羽信子、佐田啓二、夏木康次郎、沢村国太郎、河内桃子、中村雁次郎、高千穂ひづる、北上弥太郎、森美樹その他である。松竹映画総天然色。

白い肌と黄色い隊長

原作、菊地政雄、監督、堀内真直、松竹天然色映画、「白い肌と黄色い隊長」は、太平洋戦争中の南海の収容所に展開された千八百人の貞操と、一人の軍人の物語で、出演者は、大木実、杉浦直樹、信欣三、笠智衆、山茶花究、春山勉、殿山泰司、、永井達郎その他ジェレイ・コスビイ、ほか多数の日本人、外人が登場する。

昭和十七年――セレベスの首都マカッサルから十数キロ離れた敵国婦女子抑留所長に山路軍曹が赴任した。収容婦女子は千八百人。この統制だけでも大変だが敗色濃厚と共に、日本軍の一部には好奇心でのぞいたり、慰安婦として供出命令を迫ったり、幾つかの波乱が訪れる。が、山路は上官の命に背いても彼女たちの貞操を守りぬく。やがて終戦、山路は捕虜虐待暴行の疑いで戦犯になった。

しかし、彼が命を賭けて守りぬいた人道主義が、当時の収容所の婦女子達の証言で明かになり、山路の名は世界の良心を強くうつのだった。

× ×

「白い肌と黄色い隊長」の一場面，右は大木実。

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社
日米キネマ株式会社
社長 熊本俊典
本社 246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社 東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話 (27) 四四八七

スポーツ

昨年の異変

一九六〇年という年は、国際的にも国内的にも、いろいろ異変のあった年だったが、スポーツの世界でも異変の多い年だったといえる。

まず、イタリーのオリンピックで、日本の水泳陣が、あんなみじめな敗け方をするとは思えなかった。

マラソンでエチオピアのはだしの選手が世界記録で一等になった。

野球界では、毎年どん底の成績を続けていた大洋が優勝した。

アメリカでは、ピッツバークがヤンキースを破って、三十五年目に覇権を握った。

デ杯戦で、アメリカがもう一息のところでイタリーに逆転勝ちされ、インターゾーンで敗退してしまった。

これらは何れも番狂わせともいうべきもので、そこにスポーツの面白味もあるわけだ。

ゴルフのようなデリケートなゲームには、常にこの番狂わせがある。

前の試合に勝った選手が、その次ぎの試合でも勝つということはまず珍しいことで、それだけにアメリカには雲の如くプロ選手が競っているが、その中で、往年のボビー・ジョンス、バイロン・ネルソン、ベン・ホーガンというような名選手はなかなか出ない。

現役で有名なのはサム・スニード、ケン・ベンチュリー、アーノルド・パルマー、その他数人に限られている。

日本人では往年の佐藤選手、現役では中村選手などがトップ・クラスであるが、しかし上手なのが若い人の間に段々ふえつつある。

去る一月、桑港のラッキー・インターナショナル・ゴルフ大会に日本から招待されて参加した小針春芳、橘田規の両選手などもまだ若いので将来有望であろうが、世界的選手となるには、体格の点で一寸気になる。両選手共平均二百四、五十ヤード飛ばすというから、白人などは、あの小さな身体でと驚いている。

だが、ゴルフも結局体力の問題になってくる。四日間も続けて七十二ホールも打つと、前半はよくても後半で乱れ、四日のうちには雨の日もあり、強風の日もある。十八ホールを六十六で、六つもアンダーを出して勝ったものが、翌日は三ツも四ツも余計に打って、七十四、五ということもあって、全く勝敗逆賭し難いのがゴルフのようだ。

日系人のゴルフ熱

アメリカの日系人のスポーツも、若い人は野球や、フットボールや、また柔道や剣道、バスケットボールなど楽しむが、老若共に熱を上げているスポーツはゴルフとボーリングというところ。

このうちでもゴルフが一番旺んだ。一世の平均年齢は七十二、三歳というところらしいが、七十五、六歳の一世老人組が、若い者にまけずに競っているのがゴルフである。

昨年末の南加のシニア・ゴルフ・クラブの年末ゴルフ大会で、西本麻次郎氏という七十六歳になる一世が、八六＝一五ハンデのネット七一で優勝している。

また旭靴百貨店の清水三彦氏も七十五歳位にはなるが、壮者をしのぐとは全くこの人のことで、今でも二百ヤード位平気で飛ばし、八十五、六で打っているという有様だ。

桑港の試合

桑港でもっとも大きなゴルフ・クラブは「霞ゴルフ・クラブ」「下街ゴルフ・クラブ」などであろう。

この霞クラブには、シングル・ハンデの人が四、五人いる。

昨年の霞クラブ最終試合では、

A組

一等	土屋	八九＝一七＝七二
二等	飯野	八二＝　九＝七三
三等	南	九一＝一七＝七四

HOLLAND HOTEL
504 - 4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with Private Telephone and Private Bath
Dining Room with Cocktail Lounge
(Tulip Room)

Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門口シアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話ＭＡ二―六四九一

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

四等　赤羽　九二＝一六＝七六
五等　柳瀬　九三＝一六＝七七
B組
一等　八木　八八＝一八＝七〇
二等　妹尾　九九＝二六＝七三
三等　広川　九九＝二一＝七八
四等　喜安　一〇六＝二七＝七九
五等　桑田　一〇〇＝二〇＝八〇
五等　柴田　一〇〇＝二〇＝八〇

霞杯はB組でネット七〇で優勝した八木総領事が獲得した。

下街ゴルフ・クラブ

今年に入って、日本商社員の組織する下街ゴルフ・クラブの一月トーナメントは、十五日にソノマ・コースで行なわれ参加者六十四名、成績は

A組
一等　笹川(三井)九五＝二一＝七四
二等　石井(大同)九一＝一六＝七五
三等　後藤(三井)八九＝一四＝七五
四等　大島(三井)八九＝一二＝七七
五等　久保(富士)八八＝一一＝七七
B組
一等　平野(山下)九九＝二六＝七三
二等　川原(木下)九五＝二二＝七三
三等　佐藤(住友)九九＝二四＝七五
四等　秋庭(木下)一〇〇＝二四＝七六
五等　関本(　)一〇三＝二七＝七六

霞ゴルフ倶楽部
総会と新年宴会

桑港霞ゴルフ倶楽部は創立以来四十年の歴史を持ち、戦後再発足してから既に十五年になるので、その記念と総会を兼ね、去る一月二十日、市内木村すきやきにおいて盛大な新年宴会を開いた。

席上この十五年間にわたり役員を勤めた会長柳瀬覚一郎、副会長高桑信吉（故人）会計力丸岩輔、幹事岸の諸氏に、記念品を贈呈して謝意を表し、食後役員選挙を行ない左の諸氏が選出された。

会長　柳瀬覚一郎　副会長　清水　巖
会計　力丸岩輔　幹事　岸
ハンデー委員長　喜安都定ドクター
の諸氏

なお当夜はラッキー・インターナショナル・トーナメントに招待されて日本から渡米した、小針、橘田両プロ選手も出席して、種々ゴルフに関する技術的な質疑に応じ有益であった。

南加の試合

商社ゴルフ

ロサンゼルスの商社ゴルフ倶楽部では一月二日早くも今年のトップを切ってボルドウイン・コースで初試合を行ない、左のようなスコアで朝日の森尾氏が優勝した。

一等　森尾（朝日）八九　一九　七〇
二等　山隈（東銀）八一　一〇　七一
三等　鈴木（兼松）九七　二五　七二
四等　小菅（伊忠）八六　一三　七三
五等　市川（東銀）九二　一九　七三
六等　後藤（伊忠）九二　一八　七四
七等　奥戸（東銀）九五　二一　七四
八等　鈴木（豊島）九三　一六　七七
九等　羽白（安宅）一〇五　二八　七七
十等　米井(住商)一〇八　三一　七七

ジェット・フライト

ジェット・フライト倶楽部では、一月の試合を八日にリオホンド・コースにおいて、蓮見総領事杯争奪戦を行なったが、東銀の田端氏が、ネット六二という記録的スコアで優勝し総領事杯を獲得した。

スコアは左の如し
一等　田端　八三　二一　六二
二等　渡辺　七六　一一　六五
三等　越智A　八六　二〇　六六
四等　中川　八七　二〇　六七
五等　柳本　八〇　一二　六八
六等　浜　八三　一三　七〇
七等　村上　九二　二二　七〇
八等　前田　八五　一四　七一
九等　神谷　九六　二五　七一
十等　奥野　八九　一七　七一
ブビー　綿村

なお同クラブで昨年度の最高優勝者は久保田フレッド氏で、ミッキー時計店寄贈の大銀優勝杯が贈られた。

また今年度の役員は
△会長　迎田勝馬△書記　浦神バブ、久保田フレッド△会計　野沢憲次、佐藤ジョージ△幹事　野沢穰二

シニア・ゴルフ倶楽部

シニア・ゴルフ倶楽部の一月トーナメントは、蓮見総領事杯と羅府新報社杯と合同で、一月十五日ボールドウィン・ヒル・コースで盛大に行なわれたが、この日は東西貿易の池本保氏が素晴しい当りをして優勝し、二つの優勝杯を獲得した。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

日系人社会の動き

北加州地方

桑港日本文化センター
五月に第一期工事着工

日米両国より注目されている桑港日本文化センターは、三月中に設計を終り、いよいよ来る五月から起工に掛かるというが第一期の工事は、地下駐車場、ホテル、劇場などの順で、全工事の完成は、一年半ないし、二年後であるという。

文化センターの構想

桑港日本文化センターの設計に当っているのは、全米一流の建築技師で、世界的に名声のある二世の山崎ミノル氏であるが日本文化センターの構想は、近代的建築には日本調をとり入れたもので、山崎氏は次ぎのように述べている。

「寺院様式の日本建築をそのまま米国の都市に再現することは非現実的なので、こんどの日本センター設計に当ってもそれは避け、米国の製品、知識、設備を使用して〃日本の感じ〃を生かすセンターとしたい。難しい仕事だが、ともかくこれを目標としている。」

山崎氏によると、ポスト街やゲーリー街などの通りからセンター各商店へ直接入口は作らずお客はいったんセンター内に入り、内側の道を歩きながら買物をするようになるという。

「平和の塔」は日本から
日本朝野でも支援

日本文化センターを計画しているホノルル実業家時岡氏は、桑港日本人町建設に対して、日本朝野の協力支持を求めるため昨秋二週間に亘って日本を訪れ池田首相、石坂泰三経団連会長足立日商会頭など政、財界の巨頭と会見したが、何れも趣旨に賛同し、出来るだけ援助すると確約、『平和の塔』寄贈運動には努力を惜まないとの意向であったという。桑港は日本への米国の玄関であり、またボストンに匹敵する米国の文化都市であり、日米親善の表徴である『平和の塔』を寄贈するには最も適当な土地だと、日本朝野の有力者は大乗気だと云われる。経費は約百万弗、五重の塔にするが完成すれば仏蘭西が寄贈した、紐育の『自由の女神』に対抗する意義を持つものになるだろうと、日本側では期待しているそうである。

ホテルは十六階建
二百室で日本部屋
もある

新日本人町のホテルは最初八階建百部屋の予定であったが、これが運営に当るウエスターン・ホテル株式会社（桑港セイント・フランシス・ホテル初め米一流ホテル多数を経営）が、二百部屋にして欲しいとの希望なので、十六階建にする事になった。ホテルも他の米ホテルと変

った味を出すため、日本部屋を三分の一ぐらい作る構想が考えられているようである。

予算一千万円　センターの構想

日本文化センターの予算は約一千万円で、十六階建の日本式ホテルをはじめ、日本の各県の名産を米国に紹介する民芸館、五百台以上の自動車を収容できる地下パーキング場、百軒の商店街、日本式庭園、文化センターオフィス・ルーム等が計画されており、歌舞伎調の劇場をはじめ、日本から寄贈される平和の塔『五重の塔』が採用される予定である。時岡氏は特に、現地日系人の精神的支援を希望していた。

日米修好百年を記念しサンノゼ州大へ書籍贈呈

八木総領事出席

日米修好百年祭を記念して、日米親善を増進するため、日本では米国の十大学に日本の書籍を寄贈することになったが、桑港総領事館ではサンノゼの州立大学に寄贈することになり、一月十六日午後三時より八木総領事、斎藤副領事はサンノゼ州大を訪問、同大学会議室において贈呈式を行なった。ウォル・クイスト総長以下、各学部主任教授図書館、各クラブ代表、学生代表約三十名が出席した。

ウォル・クイスト総長は『全米十大学の一つとしてサンノゼ州大が選ばれ、書籍の寄贈を受けることは感謝にたえない』と挨拶をのべ、八木総領事より『多くの書籍ではないが、日本を知る一助にもなれば幸いである』と語り贈呈式を終った。

式後茶菓の饗応があった。この書籍は二週間特別に図書館に飾り、一般に供覧した後、それぞれ分類されることになっている日本政府はこんどの寄贈校選択に当って、日本に対する関心が深く、その関係講座を持ってはいるものの、まだ参考文献が充分とととのっていない大学を選ぶ方針をとったとのことだが、その点から云って、桑港総領事館管内でサンノゼ州大を選んだことは、誠に当を得たものといえよう。

書籍は八十六種類、百六冊の主として英文のものである。

桑港日米会新幹部

桑港日米会では、定期総会を去る一月十九日夜同会事務所で開き、国府田敬三郎、芦沢履一北野甚次、宮原栄造、川口三次郎、秀島七三郎、頓戸武一、森野庄吉、谷村徳三、石田日天、笠井健治、平井定明、岡部宗三郎、金森晴朗、木村広道、古賀猛、石田勘次、松尾久雄等の諸氏出席

一、提出議案

A、日本人町再建、美化運動その他の問題に対して積極的なる協力並びに解決に骨折る事

B、本会創立以来の先亡者慰霊祭執行の件、期日場所は新幹部一任

C、会員募集の件

D、経営費捻出映画会開催の件

一、本年度参事員選挙推薦選考委員により七十五名選定承認

さらに一月二十六日夜、新参事員会が開かれ、役員幹部の互選が行なわれた。当日の出席参事員は、川口三次郎、秀島七三郎、石田日天、磯江太郎、谷村徳三、関野行雄、木村広道、宮原栄造、北野基次、佐藤清人、石田勘次笠井健治、栗田伊三郎、森野庄吉、芦沢履一、小坂粂三郎、松本勝次、浜田正行、追野鈴次、古賀猛、金森晴朗、今村豊次の諸氏ら二十二名。

今年度の役員幹部は次の通りに決定した。

会長　秀島七三郎、副会長川口三次郎、同宮原栄造、同谷村徳三、会計平井定明、同板谷元雄、会計監査木村広道、同古賀猛、同小宮仁三郎

▲顧問　浅野七之助、清水巖、国府田敬三郎、北野基次、道田弥一、花山信勝、柴田辰一佐々木真、田川孝治、石田日天、福田真子

▲講演部長　木村広道、栗原益夫

商工部長　元木一治、本阿弥彦六

社会人事部長　芦沢履一、磯江太郎

会計部長　小坂粂三郎、広瀬孫太郎

救済部長　栗田伊三郎、渡辺義雄

▲日米会書記長　川瀬泰一

なお新年宴会は大和スキヤキにおいて、二月二日午後六時より開催。

報道関係を招待　公邸で忘年会

昨年末の十二月二十日夜、八木総領事夫妻は、館員及び日系報道関係者二十数名を、市内エル・カミノ・デルマーの公邸に招いて忘年会を催した。

日商議忘年会　夫人同伴で大賑わい

北加日本人商業会議所理事会では、二十八日夜六時より奥さん同伴の忘年会を開いたが、小林会領進行係りとなり、固苦しい演説抜きで会を進め、福引や秋谷キッコーマン氏の粋な司会による隠芸の披露などが行なわれ、九時過ぎまで賑わった。

公邸で名刺交換会

桑港総領事館では、一九六一年元旦の名刺交換会を一月一日午前十時より総領事公邸（桑港エル・カミノ・デルマー八〇一）で開催したが、参会者多数で、正午過ぎまで賑わった。

日商議新年宴会　会場を埋めて盛ん

北加商議主催の本年度新年親睦会は六日夜、スコテッシュラ

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

イト・テムプルで開かれ、数百人が出席して賑わった。二重折詰の晩饗後、秋谷、小川両委員長司式で小林会頭挨拶、クリストファー市長夫妻など来賓紹介があり、つづいて二階では余興一階ではダンスが深更まで行なわれて、ともどもに新しい年を祝った。余興ではプロ二つの出演のほか、新生バンド、三世バンド、日本舞踊数番、商議演芸部員出演の劇二つなどが繰り拡げられ大喝采を浴びた。

日本郵船支店長
歓迎送パーティー

日本郵船桑港支店では、支店長赤羽乙哉氏の送別、新支店長内田譲太氏の歓迎カクテル・パーティーを一月十九日午後五時より七時まで、スタック・エキスチェンヂ・クラブにおいて開催した。

赤羽氏は二月はじめ帰国、大阪支店長に栄転、後任の内田桑港支店長は去る一月十五日来桑したが、同氏は一九五二年戦後日本郵船の支店開設に努め、その後シアトル、香港、大阪支店を経て再び桑港支店長となった。

米国書道会
書初会賑わう

桑港パイン街二〇一六米国書道会の新年書初会は、一月六日午後六時半より、日蓮教会本部の文化教室ホールで行なわれたが、目下桑港風景画展覧会を、レジョンオブオーナー美術館で開催している桐野江画伯も出席石田日天先生と合作して興を添え、北毎清水編集長、吉次同次長の寄書、吉田柑山氏を初め全会員諸兄姉の書初めは目ざましい進歩を物語り、十才の上田バラ嬢、吉石幸代嬢の書初、左手で書く白人のウイリス氏、ボスナー夫人の書初めは共に拍手を以てたたえられた。引続き新春親睦宴会に入って益々和気靄々隠し芸続出で賑やかであった。

なお書道新春開講は一月十三日より石田日天師指導の下に行なわれている。

大浜早大総長
盛大な歓迎宴

当地の早大校友会は、ミシガン大学からの名誉博士の学位を受けるため渡米した、大浜早大総長夫妻を迎えて、一月十日午後七時から、東京スキヤキで歓迎会を催した。土地と商社関係の校友二十数名が出席、総長夫妻を囲んで懐旧談や学生生活のあれこれなどに話の花を咲かせなごやかな宴であった。

豊本与八氏歓迎会

東京パシフィック・コースト・ドライグーズ社長豊本与八氏は、商用を帯び数日前来桑したので、小田切五郎氏の肝入りで戦前の桑港美術雑貨商を経営していた旧知の人々が、去る一月十三日夜グランド街遠東楼において歓迎会を開催、出席者多数で賑わった。

浅野七之助氏全快祝

昨年胆石で入院手術を行なった日米時事社長浅野七之助氏は全快したので、その祝賀晩饗会が去る一月二十六日夜、市内ブキャナン街『お多福亭』において開催された。北米毎日清水巖氏の司会で、日本とアメリカ社安曇穂明氏、小田切商事社長小田切五郎氏、両角伝氏の祝辞があり、乾杯、第二式は日米時事の滑川氏が司会して大いににぎわい、九時すぎ散会した。

日本アート・センター主催
全米第一回
日本画コンテスト

桑港日本アート・センターでは、館長三上隆彦画伯が三年半にわたるテレビを通しての全米の師弟に呼びかけ、第一回日本画コンテストを行なうことになり、墨絵または墨と絵具のものサイズ十一吋×八吋半（普通のタイピング・ペーパー・サイズ）のものを募集。締切りは一月十五日で、審査は日本アート・センター館長三上隆彦画伯。応募作品は二月七日より二十七日まで、サンノゼ市の東洋美術館で展示された。

桐野江画伯の個展
桑港美術館で好評

三輪自動車で絵の世界行脚を企て、目下当市滞在中の桐野江画伯は、数カ月来、サンフランシスコ風景を油絵と墨絵で写生して居ったが、カリフォルニヤパレス美術館では、墨絵による桑港風景画は非常に興味あるとて、画伯の作品三十六点を同館に陳列し、去る十五日以来一般に公開した。一月二十日まで展覧、来観者も多く好評を博しているというが、会期中には太平洋戦で勇名を轟かしたニミッツ提督も来観し、桐野江氏に、日本に帰国の際は横須賀にある三笠艦が元の姿に復帰した場合、それを描写して送ってくれと依頼があったという。三笠艦は日露の役で、東郷元帥の旗艦として、露国のバルチック艦隊を全滅した歴史的な軍艦であるが、時代の推移から三笠艦は横須賀で遊興の場所になっているのを見て、ニミッツ提督は軍人魂から歴史的な軍艦は、やはり元の姿に戻して保管すべきものであると提唱し、自ら寄金を出して復元の日を待っているという。

スタクトン市近郊に三年計画で日本庭園

一九五九年の秋より三カ年計画、五万ドルの工事費予算で着手されている、須市とローダイ間のミッキーグローブ公園内の一大日本庭園造営は、サンオキン郡とスタクトン並に地方、ローダイの日系人合同で、横井技師を中心になされているが、数ケ月の桜井氏の訪日、庭園業者の多忙、悪天候等々種々の障害があり、なかなか進行されなかったが、昨秋海軍建設隊の力によって搬入された、約三百コ石の配置を手始めに、献身的本格的に造営にあたり、着々とその仕事は進行している。

同庭園の完成は、同公園の美観を加えるばかりでなく、日米親善に大いに役立つものと思われるので、ぜひ一日も早く完成させたいと、関係者は努力しているが、莫大な経費を要することとて、一般の援助がなければ完成はむづかしく、今後さらに一般の人のご支援を願っている。

加大留学生千六百余人
内日本人は六十四名

加州大学当局の明かにしたところによると、今学期同学に就学中の外国人留学生は千六百五十人で、全学生の約七・五％を占め、しかもその半数以上の八百十五人はアジアからの学生となっている。欧州からの学生は三百八十四人、ソ連学生も二人いる。

各国別に見ると、国府からがとび抜けて多く、百七十二人、ついでカナダ百五十九人、香港百八人、印度百七人、英国七十六人、イラン七十一人、日本六十四人、アラブ五十一人、韓国とイスラエル各五十人、西独四十九人の順だ。留学生を送っている国の総数は九十カ国以上に達している。

留学生の内訳では、大学院に籍を置くものが九百七十五人で学部学生の六百八十一人より多い。

竹中工務店
桑港に支店
日本文化センター建設

桑港日本文化センターの設計建築を引受ける大阪の竹中工務店では、今回桑港に現地法人として『竹中・アソシエイツ会社』を設立、最近新築されたマーケット街とサター街角のクラウンゼラバック・ビルの五階に事務所を設けた。

米国竹中工務店の社長の本社取締役設計部長小川正氏も、昨年末より渡米、来市中であったが、ひとまづ帰国、三月頃来市の予定である。

大阪本社よりは六名が派遣されているが、ゆくゆくは十名ぐらいに増員、現地採用を加えて二十名近くの世帯になるはず。

なお米国竹中工務店には、ユタ州バウンティフル在住、浅野幸平氏令息富士雄設計技師（ユタ大学卒業二世、本社浅野社長令甥）が、大阪本社より派遣されて来ている。同氏は大阪竹中工務店より招聘されて昨年三月以来渡日中であった。

日本の大建設会社が米国に進出したのは、戦前、戦後を通して今度が最初である。

役員決まる

竹中工務店桑港支店の現地法人名称は『タケナカ・アンド・アソシエート』、役員は次の諸氏。

会長竹中宏平（竹中工務店副社長）社長小川正（同設計部長）副社長北村隆夫、会計・書記宇野宏、理事平生舜一

技師として浅野富士雄氏、平世真一氏等を擁して発足した。

日本の洋服店が
桑港に進出計画

東京中央区湊町と銀座に二店舗を持つ洋服店、山形屋の主人山形政男氏は、今年サンフランシスコに支店を開設し、注文服のアメリカ進出を行なう計画をたてている。

山形屋は東京でも注文服専門店として知られる一流の洋服店であり、注文服は既に斜陽という言葉をはね返して企業の徹底的な体質改善を断行し、それに成功した経営店の一つである。

山形屋には外交官筋の客種が多く、また外国人も多数この店を利用しているところから、今度のこの海外進出を計画したもので、『決してアメリカの仕立屋に負けない品物をつくって、あちらの人々をあツと言わせてみせます』とのこと。

各団体の総会
と役員

鹿児島県人会
会長　宮原栄造氏

桑港鹿児島県人会の総会並に新年宴会は去る一月十五日に開催されたが、総会は同会事務所新年宴会は市内日光すきやきで開かれた。総会においては選挙の結果本年度の役員は次の通りに当選。

会長宮原栄造、副会長福留与之丞、幹事池之上文治、上原一夫、会計有馬英憲、浜崎慶之助、書記宮内壮明諸氏

終って夜の日光すきやきにおける新年宴会は出席者約六十名で、宮原会長司会挨拶の後、川端領事、安曇穂明氏の祝賀の挨拶があって第二式に移り、福留副会長の二次会司会により各自隠し芸続出して、盛況裡に九時散会した。

北加基督同盟新役員

北加キリスト教同盟第三十四回総会は、去る一月十九、二十日の両日間、布市に於いて開催新年度の役員として左の諸氏選挙された。

△会長　堀越吉一△一世部長　伊藤道夫△副　滝沢応輔△会

百球入り

養老ビタミン

老衰を防ぎ活力を増す

老衰の方で、視力根気減退またホルモン精力衰微し、早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。

定価七弗

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱
▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

ジミス・ドラッグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

計　鍋田虎太郎△書記　三宅強△伝道部　尾崎憲尾△社会部　伊藤道夫△視聴覚中村勇△救霊　小見正博△日語青年部　甲賀純男△修養会　藤成淳一△渉外部　小見正博△全米連絡部＝堀越吉一、林実

基督教会新年度役員

当市ポスト街基督教会は、去る十五日定期総会を開催し、鳥海牧師議長となり、新年度教会運営について協議し、更に新役員を左の如く選挙。

△長老＝二世、河村ジョージ　星山ウイリアム　星山タム　星山フレッド　大本クランス　広川賢次　和田行夫　大前ウエン　酒井ジョージ△一世の部　榎本定楠　白木次郎　田中小十郎　元木一治　満永卯平△執事　田中信子　丸岡良子　樫原敏子　岡崎あさの　上田君代　清水伊之助　鎌田巌　吉岡真　江草良輔　尾山新次郎　辻坂震三　香川虎美男　古畑八郎　新城米治

かすみゴルフ
総会の新年宴会
会長　柳瀬覚一郎氏

霞ゴルフ・クラブの本年度総会ならびに新年宴会は、去る一月二十日午後七時より木村食堂において開催された。清水巌氏の司会で、開会の挨拶があり、会長柳瀬覚一郎氏の年頭の辞、全出席者を紹介、次週ハーデング・ゴルフ・コースで挙行されるラッキー国際ゴルフ大会に出場する日本代表、小針春芳、橘田規両選手を紹介、会計報告（力丸岩輔）事務報告（岸稔）を承認し、過去十五年間幹部役員として尽瘁した会長柳瀬、副会長高桑、会計力丸、幹事岸の四氏に対し、感謝の記念品を、中村進、喜安都定両氏によって贈呈本年度役員の選挙を行なった結果左の如く決定。

会　長　柳瀬覚一郎
副会長　清水　巌
会　計　力丸岩輔
幹　事　岸　稔
ハンディ委員長　喜安都定

ベイ・エリア・ゴルフ協会の報告、北加ゴルフ協会の今年度トーナメントの報告を二宮ジョージ氏が行ない総会を終り、小針、橘田両プロに対して種々質問を出し指導をうけた。

日蓮教団本部総会

米国日蓮教団本部では、去る一月二十二日午後二時より教会本部で、石田大僧正導師のもとに護持会及び婦人会合同新春祈禱会を虔修、引続き会議室で教団本部定期総会を、婦人会は文化教催で定期総会を催した。石田総長指名により吉田理事長、平執事書記となり事務報告、会計報告（小野会計）満場一致承認①年中行事②布教講座③文書伝道④社会奉仕⑤宗教法人米国日蓮数団本部基本金積立の件等協議可決、幹部を左の如く選出した。

△総長石田日天。執事平顕明△顧問＝土橋慶作、保坂光重　竹下栄光　古庄寅喜△理事長吉田操△副理事長＝長田孝二宮戌、大森近義△会計＝高柳日徳　小野宏平　内田源五郎△幹事＝高木威　鈴木申一近江謙吾　近江六郎　鈴木勇児玉智仁　谷村徳三　大沢巌栗原益夫△記録幹事＝松浦茂池永米造　吉田智　佐藤智恵子
虫明正功　前田実△会計監査　田淵源六、同前清一　古庄ジョー　大久保忠章

なお理事役員中各部門部長等は次の理事会で選出される。終って午後五時半より新杏香楼で新睦新年宴会を開き、竹下顧問司会、和気靄々裡にかくし芸続出盛宴であった。

桑港演芸会総会
新年宴会盛ん

桑港演芸会の定期総会並に新年宴会は、一月二十三日夜恵齢園において開催された。阿部会長挨拶し、行徳会計の会計報告満場異議なく承認、幹部互選は昨年通りと決定

△会長　阿部誠△会計　行徳寅次郎△幹事　星野久雄

引続き新年宴会に入り行徳氏第二式司会、芸達者の猛者揃いで大いに賑わった。

和歌山県人会
総会と新年宴会
会長　中村源一郎氏

北加和歌山日系人会の総会と新年宴会は、去る一月二十二日東京スキヤキで催され、参加者四十名の盛況であった。中村会長、城幹事、山坂会計の各報告全承の後、安田、柳瀬、島本三氏が新役員推せん委員となり、別室で協議の結果、昨年度の役員が留任する事に決定。城氏から昨秋和歌山県観光課との懇談の報告あり、本年度は県の同課と連絡して、県の観光地宣伝に協力する事になった。

湾東鳥取日系人会
総会と新年宴会

湾東鳥取日系人会の総会及び新年宴会は、去る一月三日大和スキヤキで催されたが、昨年度の日米修好百年祭に於ける県出身の篠田茂三郎、川尻栄太郎、川端延恵、川端勇治、足立啓止の五氏に記念品を贈呈した。本年度の会長として根平芳雄　副会長二名松下正友　篠田譲次　会計川尻栄監査西田精　根平正夫　書記松篠三郎の諸氏が決定した。

サクラメント市の北加熊本県人会
会長　西島修蔵氏

北加熊本県人会は、去る一月十四日和歌の浦において総会を開いたが、終って引き続き新年宴会を催した。なお今年度の役員選挙は互選の結果左の通り、会長＝西島修蔵、副会長（市内）副島重、同（河下地方）境権蔵同（メリスビル地方）北川友彦、会計＝緒方敬吾、会計監査＝飯田哲三、同＝中尾官次郎、幹事＝星子寛、顧問＝杉山一次、同＝紫垣卯一郎、同＝井芹改造、相談役＝稲葉彦太郎。

サクラメント市　広島県人会
理事長　正木九市氏

広島県人会の総会と新年宴会は、去る一月十五日和歌の浦で催されたが、出席者二百五十余名非常な盛会であった。

なお六一年度の役員は左の如く選出された。

理事長＝正木九市、副理事長＝藤原助惣、会計＝船越国雄

県人相互扶助会々長＝谷花岩太郎、幹事＝山崎稔。

神奈川県人会

桑港神奈川県人会の本年度定期総会は、去る一月十五日午後一時より、金門社交室において開催され、引つづき大和スキヤキにおいて敬老会および新年宴会が開催された。第一式は関野行雄氏の司会で、会長露木豊吉氏の祝辞があり、敬老会に招かれた元老に記念品が鳥海保雄氏によって贈呈され、神谷元次郎氏の謝辞があり。第二式に入り市川実、星野久雄両氏の名司会により、のど自慢大会のような賑やかな宴会となり、敬老者の記念撮影、（小野寺氏）を行ない九時半散会した。

敬老会招待者は、瀬戸福太郎氏夫妻　浅見エイ夫人　神谷元次郎氏　鈴木延三氏夫妻　鈴木ノブ夫人　吉村徳助氏夫妻　鳥海キヨ夫人　瀬戸金太郎氏　佐野増造氏夫妻（竹内為久氏も招かれていたが三日急逝した）

広島日系人会

広島日系人会の新年宴会は、去る一月十五日午後五時よりクレメント街木村食堂において開催された。昨年度会長水入ジェリー氏の司会で、本年度新会長和田朔氏以下新幹部役員を紹介し、第二式に入り、西村豊吉、高野春三、内藤テム三氏の司会で約百五十名の出席者中から美声を選び、次々と紹介して大いに賑わった。

禅宗桑港寺総会と新年会

桑港寺教団の本年度定期総会は、去る一月二十二日同寺において開催。なお新年宴会は二十一日午後六時より木村食堂に於いて盛大に開催された。

福岡県人会

桑港福岡県人会の本年度定期総会は去る一月十五日午後五時よりグランド街国華において開催され引つづき午後六時より同所において新年会員親睦会が開催された。

尚道会桑港支部

国風流詩吟尚道会桑港支部では去る一月六日午後六時から大和スキヤキで新年宴会、引きつづき十九アベニュー青木平吉氏宅で二次会開催、全会員が家族同伴で出席して賑わい、十一時半散会した。

錦友会吟じ初め新年会大賑わい

米国詩吟錦友会六支部合同新春吟じ初めは去る一月八日午後一時より金門ホールで開催されたが、百名近い吟士の参加があり、盛会を極めた。終って午後六時より遠東楼で新年宴会が開かれたが、これは宇野観雪師範の還暦祝いをも兼たもので、赤い頭巾とチョッキ姿の宇野師範に対して、プレゼントやケーキの贈呈が行なわれ、引続き星野久雄氏らの司会で隠し芸の披露があったが、流石にノド自慢揃いの錦友会だけに、唄のほうも大したもの、九時過ぎまで賑わった。

熊本県人会の新年宴会

桑港熊本県人会では、去る一月二十二日午後五時よりポスト街蘇州楼において、本年度の定期総会ならびに新年宴会を開催親睦をはかった。

草月流盛花稽古開始

桑港草月会では、内田春永師範指導教授のもとに、ここ数年来、米国日蓮教会本部内文化教室において、毎週木曜日草月流盛花を続講して来たが、新春を迎えて左の通り活花稽古日を決定。

▽毎週月曜日自宅に於て一月九日（月）稽古始め。内田師範の自宅

6536 Kensington Ave.,
Richmond, Calif.
Tel. : BEacon 2-7355

△毎週木曜日、日蓮教会本部内文化教室に於て。午後の部、夜間七時の部、一月十二日（木）稽古始めと発表された。

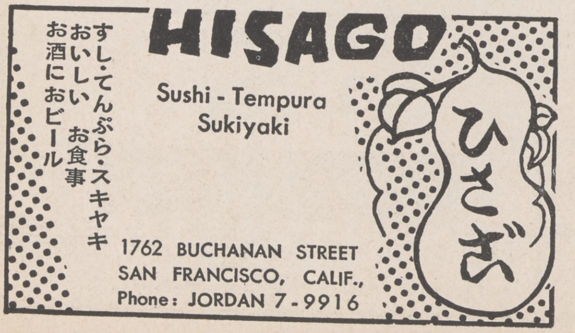
バークレーに旅行案内所を城茂氏が開始

湾東方面、南はヘイワードから北はリッチモンド及びコンコードを含む日系人の人口は現在五千人以上もあると推定されている。近来日系人の旅行者が多くなって来ているが、未だ同方面に日本人の旅行案内所がなかったが、今回城茂氏がバークレーのグローブ街二四三九番で旅行案内所を設け、いわゆる湾東方面の日系人の便宜を計ることになった。

同氏はすでにアメリカンプレシデント汽船会社の代理店として活躍しているが、日航およびパンアメリカン航空会社直属の代理店として許可されるのも近い将来であり、目下サブ・エージェントとして切符の販売をする事になっている故、皆さまのご利用を願うと云っている。同所の電話はソンウォル五一一九七七である。

桑港日米協会日本紹介映画上映

桑港ジャパン・ソサイティーでは去る一月三十一日午後八時半より、クレイ街一七五〇カリフォルニヤ・クラブで日本記録映画『カブキ』『ツレディショナル・ジャパニーズ・ミュージック』を上映し、無料で一般の観覧に供した。なおこれに加え


HISAGO
Sushi - Tempura
Sukiyaki
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい　お食事
お酒におビール
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone : JORDAN 7-9916

て中川伊作氏の版画カラーフィルムも上映し、実演もあり種々質問にも答えて有益なる会であった。

開教使異動

米国仏教団本部は去る一月十五日付を以て、左の如き開教使異動を発令した。

石原精樹　フローリン仏教会駐在を命ず。

寺尾英雄　アラメダ仏教会駐在を命ず。

佐々木頭取宅で
活花研究会

日本に十三年滞在の活花の研究をした、ノーマン・スパーノン氏を囲む活花研究会が去る一月二十三日午前十時より、当市住友銀行頭取佐々木真氏宅カステナド街二二五（電話LO四―六〇二二）に於て催された。

フレスノ別院輪番に
木村義文師就任

米国仏教団本部では、今回京都本願寺より、左の如き別院輪番の交迭の辞令が到達した。

▼フレスノ別院副輪番木村義文
フレスノ別院輪番を命ずる。

▼北米開教区開教総長、兼カナダ教区開教総長、兼フレスノ別院輪番花山信勝、フレスノ別院輪番を解く。

英文写真画報
「東京メール」
小野寺重弘氏が取次ぎ

二世、三世及び一般アメリカ人に、日本の政治経済文化を写真を通して知らしたいという立場から、今度東京で英文『東京メール』という写真画報が創刊された。責任者は元国際文化画報の編集長不動健治氏で、昨年欧米を旅行中、たまたま日本に対する認識が、アメリカの若い人々に欠けている事を痛感し、国策的な立場から、外務省辺の後援も得て創刊するに至ったものであるというが、これを今回国際情報社の小野寺重弘氏が米国の代理店となり販売を取り次ぐことになった。

浜谷兄弟農園が
九十五万弗で農地購入

サクラメント市郊外のコートランドの浜谷兄弟農園が、サター郡からサクラメント郡にまたがる農地、二千二百エーカーを九十五万弗で、桜府のT・リチャーズ夫妻から買いとったことが明らかにされた。同農地は六百エーカーが放牧場となっている他は、果樹園及びトマト、米ビーツ、コーンなどの耕作地となっている。浜谷農園では、コートランドに六百エーカーの農地を所有するかたわら、リチャーズ氏の農園を十三年来契約耕作してきたが、こんど買いとったものである。

加州住友銀行
配当小切手発送

加州住友銀行本店では、今回業務拡張のため、従来のモンゴメリー街より、カリホルニア街三六五番の広大な新事務所に移転したが、先般の取締役会において、一九六〇年度決算の利益の中から、一株あたり、一弗七十五仙の配当を行なうことに決定した。

今回の配当は、昨年末現在の株主に対して支払われ、配当小切手は一月十七日にメールにより直接株主まで発送された。

同行では昨年六月の中間決算においても、一株あたり一弗七十五仙の配当を行なっており年率にすると一株につき三弗五〇仙となる。

なお加州住友銀行の定期株主総会は二月七日に開かれたが、報告は本誌締切りまでは間に合わなかった。

若返り清新の
気溢れる南加日
商議新陣容新会
頭に田辺英二氏

南加日系人商業会議所では、去る一月十二日定期総会を開き、従来の理事百名を百二十五名に増加する幹部案を決議し、その結果、二十七名の新顔も選出されて、今年度の新理事は次ぎの如く発表された。

【ABC順】

阿部正美　相原清吉
茅野恒司　近沢頼雄
福井宗一　藤重井利
浜野保雄　浜口嘉朗
広畑弘　比嘉朝信
早川一正　星崎しげ
芳賀功　出光興産
伊賀上惣太郎　池田ヴィクター
石井忠平　伊藤健次
伊藤忠商会　岩本諒平
岩本昌平　神谷嘉栄
加藤忠法　勝田保
鍬田美則　川崎安次郎
風早勝一　加州住友銀行
加州東京銀行
亀甲万インターナショナル
近藤長衛　小山四郎一
国吉保隆　倉橋寛一
栗原進　草柳竹次郎
久保田豊　南弥右衛門
迎田勝馬　籾井潔
宮原広次　森口信行

SAN OKW LOW
Famous Chinese Fodo
支那御料理
三光樓
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0529, 〃 4—5720

宗光　清馬　　丸善オイル会社
宮武アーチー　　三菱インターナショナル
三田村　増雄　　三井物産
村山ヘンリー　　仲村　権五郎
長野　喜郎　　中岡　澄人
中島　時次郎　　日本航空会社
日本郵船会社　　大井　松之助
小川　勇吉　　佐藤　明治郎
佐藤　三郎　　清水　三彦
佐々木　雅実　　柴　庄吉
坂倉　幸太郎　　重松　健一
渋谷　欽吉　　杉町　八重充
須藤　佐太郎　　鈴木　喜衆
崎岡　勝正　　四島　勝助
高田　義一　　竹安　繁松
高橋　亀斗　　高橋　理珂
田村　勝己　　田中　平次郎
田島　真澄　　田中　確夫
田辺　英二　　玉城　重盛
戸島　勇夫　　豊田自動車会社
上手　亦男　　植松　三代作
上野　孝作　　和田　勇
若林　新助　　綿村　勝
吉富　淳一　　安河内　泰介
矢野　和雄　　山本　国之助
山崎　平七　　八幡　藤三
山根　貫一　　山本　藤次
米村　実　　山崎　節
山本太次兵衛

新加入理事

羅府市内
西本　麻次郎　　橋本ヘンリー
置塩　元　　朱雀野　有造

菅野　今朝治　　大阪商船
城戸　三郎　　駒井　明
菱木　寛　　熊本　俊典
原　初治　　白川　咲
ガーデナ地方
西田　万之助　　下原フランク
喜多　一男　　杭田　亀一
サンフアナンド地方
村中　実
西羅府
西　九一郎
サンゲーブル
吉村　和一
リバサイド地方
間所　三之助
オクスナード地方
佐々木　米蔵　　伊藤　権助
比地　辻雄
オレンジ郡
三宅　明己　　伊藤　権作
秋山　清美　　石井　久太郎

なお当日発表された昨年度収支決算報告によると、

収入合計　三万八千百四十九弗七五仙
支出合計　二万二千八百六八弗七一仙
差引残金　一万五千二百八一弗〇四仙

となり、前年の繰り越金より四千弗も多くなった。

初の理事会で会頭に
田辺英二氏当選

南加日系人商議では去る一月十九日同所会議室にて今年度最初の理事会を開催、出席者四十三名、先ず先週開かれた総会議事録朗読とその承認に次ぎ、左記諸項を上程し、何れも満場一致可決した。

一、日米修好百年祭で特に収支の多かった本会昨年度財務部長として、極めて良心的に努力され、非常な好成績を挙げられた田中確夫氏に対し感謝状と記念品を贈呈する。

二、日米修好百周年記念事業として昨年本会が創設した恒久奨学基金の委員長としてその募金に挺身され、予定額を突破する程の好成績を挙げられ、更に過去数カ年に亘り本会の「南加州日本人七十年史」の刊行委員長として献身的に努力、遂にこれを立派に完成し今や配本も完了された佐々木雅実氏に対し感謝状と記念品を贈呈する。

三、小東京北側削り取り企画変更を市長及び市議会に請願する小東京委員本会代表として新会頭（田辺英二氏）と伊藤健次弁護士を選定。

次に今年度幹部互選に入ったが仲村権五郎氏の動議により、会頭だけを議場において直接選挙し、残余の幹部員は例年通り選考委員制度によって選出する事となり、改めて仲村氏より「今や同胞社会も二世時代に入りつつあり、日商も益々米人社会との関係を密接拡大しつつある時に当り、名会頭振りを百パーセント発揮した栗原現会頭の後継者として語学、社会経験、学識人格、団体指導者としての経過の諸点において現日商副会頭田辺英二氏を最適任者と確信し、私は同氏を本会本年度会頭として推薦します」という意味の推薦動議あり、近藤、重松両氏の賛成動議、広畑、山崎両氏の推薦打切り動議あり、万場破るるが如き拍手を以て田辺氏の会頭当選を確認した。

微力ながら最善を尽すと田辺新会頭
挨拶

栗原議長は「誠に申分なき後任会頭が選ばれてこんな嬉しい

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ

▲三階　十二疊、十疊、八疊、六疊、四疊半
床の間付完備

▲二階大広間

御料理　羅府の　川福

〔お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
〔おでん等浅草式の立食もあります

▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います

204 1/2 E. Ist. St. Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8-9054, 5-0910

ことはありません。グッド・ラック！　田辺さん！」と堅い握手をもって迎えれば、田辺新会頭議長席に着き大要左の如き就任挨拶をした。

　数日前新聞紙上で今年度の日商会頭は田辺氏に内定といった記事が出たので、拙宅では家内も息子たちもそんな重大な役を引受けるべきではないといって大反対するので、内心少からず動揺を感じていた次第ですが、只今大先輩の仲村氏より身に余る御推薦のお言葉を頂き心より感謝、多くの悪条件と闘いつつ今日の同胞社会を築き上げて下さった一世先輩諸氏の尊い御奮闘の後を継ぐ者としての責任の重大さを自覚させられた次第であります。微力ながら皆さんの御信任に応えるべく向う一カ年最善を尽したいと思います。何卒よき御指導と御協力をお願いします。

次に選考委員に挙げられた出席中の前会頭、清水、仲村、佐藤佐々木、竹安、伊藤、栗原の七氏に田辺新会頭が加わって別室にて委員会を開き、左の四氏を新副会頭として議場に推薦すれば満場拍手を以てその当選を確認した。

　岩本諒平、田中確夫、藤井重利、原初治ドクター

次いで会則に従い、これ等四副会頭に田辺会頭を加えた五名が新選考委員となり、左記の如き残余の幹部を議場に推薦、満場拍手を以てその当選を確認した

▲副会頭　池田ヴィクター、石橋正秋、中岡澄人、佐藤忠治

▲会計　綿村勝、阿部正実

▲会計監査　八幡藤三、福井宗一、玉城重盛、高橋亀斗、矢野成文、斎藤吉雄、宗光清馬朱雀野有造

　さらに新しく顧問に栗原前会頭矢野和雄、鍬田美則両前副会頭を追加する事を満場可決した。

日商各部門の新陣容

　南加日系人商議では去る一月二十六日夜新幹部による初の幹部会を開催、田辺新会頭を議長に左記事項を協議決定した。

一、今年度の活動体制を整う可く左記の如く各部々長を選定

△財務部　（共同）藤井重利阿部正実△社会部　広畑弘△文化部　迎田勝馬△渉外部と通商部々長の選定は会頭に一任△奨学基金部　佐々木雅実△調査部　朱雀野有造△教育部　近藤長衛△講演部　重松健一△農業部　竹安繁松△社交部　岩本諒平△帰化市民部仲村権五郎△殉国碑保存委員藤井重利（長）、佐々木雅実高橋亀斗、阿部正実

二、会員の住所録、日商の組織と機能、南加日系人に関する諸統計、日米貿易に関する統計、羅府市内及びその近郊の名所案内、その他大羅府の行政、経済教育、その他一般の参考事項を記載した「一九六一年度日商年鑑」を三月中に発行して全会員に配布する。ただしその費用は広告代によって補う。

三、栗原前会頭、日本人史刊行委員長佐々木氏、前年度財務部長田中氏、追加新顧問矢野鍬田両氏に対する記念品は前例通りとし、感謝状と共に新役員就任披露席上において贈呈する。

四、本年度役員就任披露兼関係米人団体代表者招待のＰＲ晩餐会は来る二月十四日（火）午後六時半より川福二階大広間において会費一人七弗として開催する。その委員長を広畑弘氏に依頼、他の委員の任命は同委員長に一任。

五、今年度予算案は財務部長及び会計が作成して次の理事会に提出する。

羅府「小東京」に異変東一街北側の徴用

　小東京の東一街北側（北サンピードロ、セントラル街問）が、将来羅府市当局によって徴用され、道路拡張となる問題について、日商栗原会頭は去る一月十七日午後二時、小東京内の不動産所有者及び実業人を日商会議室に招いて情報を提供、対策を講じた。この結果、東一街北側のとりこわしは、日系人全体の問題であるという結論に達し強制徴用となるような場合、小東京日系人の希望を考慮して貰うため、ペテイション（請願書）を羅府市長及び羅府市会に提出することを満場一致でとり決めた。

　この問題は不動産所有者はもちろん、小東京の将来に重大な影響を及ぼす性質をもっているため、約三十数名が出席、栗原日商会頭が得た情報を基礎として、真剣な討議を行なった。栗原氏は市のチーフ・エンジニア（市企画局）のラブレット氏ほか市の要人と話し合って得たインフォーメイションを、まず出席者に説明したが、その内容は次の通り

　連邦税関ビル（マーチャンとコマーシャル街）が建設となれば、東一街の自動車交通が頻繁となり、市当局で東一街北側を二十四呎ほど広げる必要があるため、北側の強制徴用問題が浮きでてきたわけである。すでにラヴレット氏は二回日商を訪れ、小東京の将来のあり方に関する設計マップまで持参した。しかしこのような「日本人町」的形式の小東京づくりは、莫大な資金を要し、市当局の財的援助も望めないし、不可能なことである。

　そこで現在市当局が決定しているテンプル街をアラメダ街まで延長する計画を生かし東一街北側の道路拡張の代りに、新設のテンプル街を自動車交通をはかすようにすることを市当局に求めてはどうかこの案は私が話し合った市要人もそれは可能なことであると洩らしている。こういう案をだして現状維持を求める運動として、ペテイションを出したらどんなものであろうか。

　この説明後出席者の一部から強制徴用がいつ頃になるかの問いもだされたが、これは市当局にも全く目途がなく、この席上でも徴用があり得るという程度の話しかでなかった。結局ペテイションをだす栗原会頭案が討議の中心となり、①東一街北側の強制徴用は日系人に重大な利害関係があること、②小東京は現状のまま自動車交通をはかす道路として延長する。テンプル街を活用する二項をもった

ペテイションを起草し、市長及び市会に提出する案が異議なく採択された。続いてペテイション起草委員として

日商二人、不動産所有者三人合同教会一人、西本願寺別院一人、実業組合二人、加州住友、東京両銀行一人づつ、出して貰うことを協議して閉会した。

不動産所有者
擁護協会設立

小東京内の不動産所有者及び実業家たちは、日商会議室における協議会のあと、同夜六時半から三光楼で会合を開き、将来の東一街北側の強制徴用問題と小東京の将来について真剣な討議を行なった。

この席上では東一街の徴用という話は、三十年前から市当局でくり返してきたことで、十年前は徴用に要する不動産評価額が四百万弗以上のため、一応取り止めになったが、現在の評価額は五百万弗程度になっていることが明らかにされた。出席者は徴用という事態に備えて、現在から研究しておく必要のあることを十分に認め、徴用が意外に早くくる可能性もあることから、小東京不動産所有者協会を組織し、同時に研究委員として木村誠三、上田喜一、中島時次郎三氏をあげ、ペテイションの内容を検討、次期会合に提出して討議することなどを決めた。

近く起工に着手する
連邦税関ビル

目下小東京日系人の話題となっている連邦税関ビルの建設はゴードン・マクドノー連邦下議からの知らせによると、六カ月以内に起工の運びになる。すでに大統領が議会に提出した予算の中に、税関ビル建設の予算が入っており、その建設予算額は三千二十七万一千弗となっている。マクドノー下議は建設予算額が議会によって早期に承認されるだろうとし、同下議の予想によれば、起工式は六カ月以内に行なわれるだろうといっている。

出席協議者

この問題で出席協議した人々は、中島時次郎（川福）、南　芳松（ビーコン・ホテル）、木村誠三桑原フランク（サン投資）八幡藤三（広島ビル）、白川咲子（アラン・ホテル）、山本国之助（サンヨー駐車場）、倉本ジャック（ガス・ステーション）、星崎好太郎・前原（安全ホテル・サプライ）、中島帝国印刷、上田喜一（上田百貨店）、伊東ジョセフ（伊東洋服店）、渡辺トール・川崎安次郎（松のずし）、宮武東洋（宮武写真館）、田中征雄（羅府物産）、早島大徹（西別院）、幸田宗平（合同教会）、菱木寛（加州毎日）、バーブ・テンプルトン（駐車場）、西本麻次郎、城戸三郎（新日米）、田辺英二（日商代表）

山野美容学校
三月一日から
羅府で開校

山野美容学校がいよいよアメリカにも進出することになり、ロサンゼルスの目貫通り、ウイルシャー大通りのミラクル・マイルに日本調豊かな最新式設備を取付けた美容学校が、この三月一日から開校する。

今年は百名の生徒を募集する予定。先生も全米的に知られる人四名の就任が決定、これに近く日本から山野美容学校卒業の中堅クラスの選り抜きの助手らが十数名参加するという。この新しい学校はアメリカ式とかフランス式というのでなく、流行の本場パリはじめローマやニューヨークなど、世界各地の美容術の長所をとりいれた「山野方法」という特別な教授方法であり、同校卒業者には就職斡旋の便宜なども計るという。

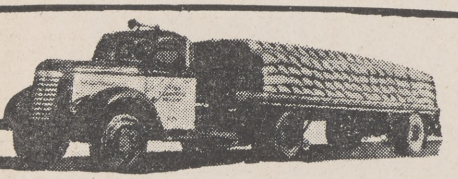
年間四千五百人の卒業者を送り出すという、世界最大の東京の山野美容学校、校長で、山野美容院経営者で知られる山野愛子女史は、ロサンゼルスの分校開校のため二月下旬に渡米した。

伊勢神宮大祭で
南、丸山、国府田、
坂本の四氏を顕彰

伊勢神宮では年に一度の皇大神宮新穀感謝奉仕祭を取行なうに当って、日本全国の農事功労者を表彰し、海外の功労者も一昨年初めて一名顕彰されたが、今年の大祭で南北加から四名が顕彰伝達式が行なわれることになった。之は大日本農会推薦の下に行なわれるもので、南加支会関係者では支会長南弥右衛門、同顧問丸山栄蔵両氏で、既に伊勢神宮奉賛会々長佐藤尚武氏から祝典参列の招待状が届いている北加支会で表彰される人は支会長国府田敬三郎、同顧問坂本節吾両氏である。

尚大日本農会南加副支会長沢田幸道氏死亡による補欠として南支会長推薦で、佐藤会長から佐々木雅実氏に後任委嘱の辞令が届いた。

×　　×



船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan 7-7880

南加在住の日本人は五千六百六十二名

日本の国勢調査に平行して、外国在住の日本国籍保持者と二重国籍者の人口調査を行なったが、羅府日本総領事館では南加方面とアリゾナ、ニュー・メキシコ、テキサス州エルパソ郡などの人口が十一月三十日現在で二千八百十五戸、日本国籍者五千七百五十五人、二重国籍者四百七十六人と判明、これが男女別、出身県別、職業別を次の如く発表した。

総領事館では右調査に当って日本からの出国者数の数字は或る程度摑めても、古くからの外地に在住して、在住国の国籍を取得した人の実数を得る手段がないので、何割程度手続きを終ったか不明のようである。この為日本国籍者の実数を得る手段として、登録届出締切りを昨年十二月末日まで延期した。

羅府総領事館管下の南加方面戸数は二千七百四十戸、日本国籍者五千六百六十二人、二重国籍者四百五十八人で、結局南加方面の日系人人口が六万人とすれば、日本国籍人が約この一割在住すると判断される。

△日本国籍者

	男	女
羅府郡	二〇五四	二〇八八
オレンジ郡	二一一	四七
讃港郡	二三六	四二
サンタ・バーバラ郡	一七三	二七
ベンチュラ郡	四八三	一二
サン・ルイス、オビスポ郡	一四三	一五
サン・バナディノ郡	三	五
リバサイド郡	六六	三〇
インペリアル郡	一七	八
合計	三三八八	二二七四
アリゾナ州	二〇	二三
ニュー・メキシコ	一	四
テキサス	八	三七
総計	三四一七	二三三八
男女総合計		五七五五

△二重国籍者

	男	女
羅府郡	一八九	二三三
オレンジ郡	六	四
讃港郡	六	五
サンタ・バーバラ郡	四	四
ベンチュラ郡	〇	〇
サン・ルイス、オビスポ郡	一	二
サン・バナディノ郡	〇	〇
リバサイド郡	〇	三
インペリアル郡	一	〇
合計	二〇七	二五一
アリゾナ州	六	六
ニュー・メキシコ	〇	〇
テキサス	一	五
総計	二一四	二六二
男女総合計		四七六

職業別にみた日本人

職業別に南加関係の人口を見ると、短期農業労務者が第一位で千百九十六人、この中大部分がベンチュラ郡に居住している第二位は留学生で四百三十六人大部分が羅府市に居住している第三位はガーデナで三百七十六人、これまた大部分が羅府に居住している。第四位は農家で二百三十五人、第五位は貿易業者で百九十人、第六位はナーセリとドレス・メイキングが同数の百六十人、第七位はホテル・アパート、ボーディングが九十四人、第八位が飲食店業で七十四人、第九位はリテイル・トレイド業で五十一人、第十位が銀行で五十人となっている。

次に出身県別に見ると広島県が断然他を圧して第一位で、八百十八人、第二位は和歌山県の六百十九人、第三位は熊本県の四百四人、第四位は福岡県の三百四十七人、第五位は鹿児島県の三百二十七人、第六位は東京都の三百十六人、第七位は岡山県の二百三十九人、第八位は高知県の百五十六人、第九位は福岡県の百五十二人、第十位は静岡県の百四十二人の順となっている。在住者四十七都道府県その他の中で一番少い県は青森県の四人である。なお東京都の三百十二人は商社関係の人で目立っている。

右の人口はいうまでもなく、日本籍を持つ日本人で、例えば第三位にあるガーデナが三百七十六人であるが、これに帰化したもの、米国生れのものを加算すると、日系人でこの職業のものは六千人以上に達し、断然第一位とみられているが日本国籍を持つ日本人は、この国勢調査で非常に減少していることが分る。

全米一の南加庭園業者連盟新会長

橋井ジェリー氏

ベーカスフィールドを含む、南加州の十九組合で組織する南加庭園業連盟の本年度の新理事会は、去る一月十五日午後一時から、サンビル内の同連盟事務所で開かれた。粕山実前年度会長が仮議長に推され、先づ粕山前年度会長より、新たに結成されたアズサ組合の前村一男会長浜田正宏、玉寄明長両理事が紹介された。シェラマドレ・モンロビアと東サンゲーブル平原の両組合の推薦で、同理事会はアズサ組合の連盟加入を正式に承認するや、歓迎の拍手は満場を圧したが、これで加盟二十団体に拡大された。

一、十二月二十七日、フレスノ組合に連盟幹部が出張してライセンス問題、その他重要な協議を遂げ、相互の理解を深めた（橋井ジェリー報告）

一、前年度幹部と機関誌当事者と協議の結果、同誌予算案を予算委員会に提出することに意見一致（粕山実報告）

一、報道機関を通じて連盟を支援した羅府新報、新日米、加州毎日の三新聞社に感謝を決議（満場一致）

右終ってから本年度の役員選挙に入り、左の新幹部が成立した

会長	橋井ジェリー
第一副会長	村上隆一
第二〃	沖本ジュン
第三〃	栃岡シゲオ
第四〃	楠本清志
書記	杉本チェスター
〃	藤沢マイク
会計	附田タム
〃補佐	谷良
〃監査	有座ヤス
〃	橋本安太郎
〃	栗原アイバ

新幹部の就任式と祝賀会は二月五日（日）午後一時から市内日光楼で開くことに決定、会員諸氏多数の出席を希望している

る。会議の後でアズサ組合代表を主賓にベ市、サンタバーバラ、サンデーゴの代表を招いて、有志による歓迎会が日光楼で催され賑わった。

羅府に禅寺妙心寺建立
外人の坊さんも出現

昨年暮に渡米して以来、米人家庭の禅研究会に出張して、臨済の座禅指導を続けている、九十一歳翁の妙心寺派管長古川大航師は去る一月八日、ガーデナ雨宮亥之助氏の別棟に創立した羅府妙心寺の披露挨拶を兼ねてお茶の会を催した。

参列者は訪日中に古川師と親しくなった、ガダループの南弥右衛門氏をはじめ、約百五十名の多数に達し、このうちには三十人の米人らも含まれていた。米人には雨宮夫人の通訳で、古川老師の講話などが伝えられ、日本の最も戒律厳しい禅を通じて、日米人が一室で懇親する親善風景がみられた。

またこの日は碧眼の坊さんが現われて羅府妙心寺に勤務、今後は米人方面へも精神的な支えとして、禅紹介に努めることが発表された。

碧眼坊さんはプラトブ氏といい、欧州から米国へ移住したお医者さん。一九五二年、五七年の二回にわたって日本を訪れ、石庭として有名な京都竜安寺で座禅の修業を行ない、古川師が渡米したのち一昨年十二月二十七日に得度して竹園の名を許されたという変り種。プラトブ氏は

臨済宗は東洋哲学の真髄をなすものであり、深さの点においても無限だと思う。我々の精神的な悩みを救ってくれるものは禅以外にはない。

と語っており、近く三度日本を訪れ修業をしたいと語っていた

加州住友銀行で
二世職員大松氏を抜擢

加州住友銀行では新春早々に銀行名を戦前の行名に復帰し、桑港本店も近く拡張移転を計画するなど発展を続けているが、このたび羅府支店で、再び優秀な二世職員のオフィサー登用を発表した。

同行では既に山神、都田の両君を、アシスタント・キャシャーに登用しているが、今回さらにフランク・敬・大松氏をアシスタント・キャシャーに任用し一月十日の取締役会で承認された。大松氏は一九五六年六月に加州住友銀行に入行し、長らく取引先係を勤めていたが、現在は貸付係を担当し、今後はローン・オフィサーとなる。

わづか三年半の勤務でオフィサーとなるのは、米国銀行界でも異例の抜擢である。同氏は一九五三年に羅府加大を卒業、二男一女がある。

羅府日商主催で
橋本徹馬氏講演

羅府日系人商業会議所では去る一月十三日夜、川福亭で、右翼理論の指導者橋本徹馬氏の歓迎会を開催したが二十五名が出席、同七時半より日商事務所で講演会に移り、五十余の聴衆に強い感銘を与えた。氏は日米外交の表裏を鋭く解説、自分のサゼスションが政府で如何なる形で取り入れられたかなど、直接その衝に当った貴重な体験談だったので、興味深いものがあった。

観光事業で活躍の
石川武義氏来羅

都旅行者、富士観光会社々長石川武義氏は、ニューヨークに開設された支店披露の為渡米し去る一月十二日シカゴを経由して来羅した。日本の観光業界は政府も本腰を入れ益々躍進して居り、富士観光会社も大きな陣容を擁すが尚足らぬ状態で、更に今年も五十名増員することになっている。

現在の実状では巴里を始め世界各所に支店を設け、連絡網を拡充することが便利なのでそう計画しているというが、氏は新アイデアの実業家で、最近日本において、アメリカのブルー・チップ・スタンプを真似たものを応用し、一千万円の賞金を出す計画をしたり、またトイレットペーパーに広告を刷り込む新案を実行に移す計画であるという。

なお石川氏経営の富士観光株式会社の株価は約三倍に上っており、今度増資の方針である由。

茅野恒司氏
米国市民に帰化

去る一月十八日サンタアナ上級裁判所法廷で、オレンジ郡一帯からの八十六名が厳粛な帰化市民となったが、この帰化宣誓者のなかには、サンタアナの元老茅野恒司氏夫妻があった。宣誓式はカールリンデビス判事によって司式されたが、茅野氏夫妻はアメリカ人になって大喜びである。茅野氏は昨年日米修好百年祭にあたって、日本政府から勲五等瑞宝章を叙勲され、大日本農会から表彰されたり、このところ「わが世の春」といった喜びが続いている。五十五年前渡米した当時からの労苦が、実を結んだわけだが、みよし夫人と仲よく宣誓これからも一層日米親善に尽したいと元気一ぱいだ。夫妻はサンタアナの東マクファデン八四五に住んでいる。

全米仏教婦人連盟大会

親鸞聖人のみ跡を慕う全米各地の婦人仏教信者、八百名を集めて開幕した全米仏婦人総連盟大会は、去る一月二十一日から二十二日に亘り、色々の行事日

絵画と映画

浪右衛門興業社

1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO CALIF., U,S,A
6—4230

日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、一〇一
檜枝満

最優秀日本映画独占

布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄

1246 Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

程も滞りなく完了し、午後五時からスタトラー・ホテルで、盛んなお別れ晩餐会が開かれ賑わった。

晩餐会は当市婦人会々長中村美智江婦人が、仏教婦人は「手の平に塩を握る」様なものだと例えて、責任の重大なことを日英両語で説き司会の劈頭挨拶をした。後プログラムを進めて花山総長や、幹部、来賓の紹介に次いで、フレスノ婦人会々長関舎栄子夫人が来年度大会を引受けた。

第二式は山田富士代夫人の司会でアカツキバンドが登場、専属歌手八名の唄の間にはバンドの菊地青年がチャリー・マカシーまがいの腹話術で来会者を喜ばせ、笑いを誘った。

参会者は遠くはニューヨーククリーブランド、アリゾナからも集まった。

赤堀最夫人
強盗に殴打さる

羅府のタウンクライヤー社主赤堀最氏の夫人が、去る一月十六日夜アリソ・ビレージ付近で主人の車を待つホンの一瞬の間に誰かに後頭部を殴打され、付近の住民によってホワイト・メモリアル病院に収容されるという災難にあった。

同夜赤堀氏夫妻は、日本劇場へ映画見物に出かけ、日本劇場一ブロック手前のアリソ・ビレージ南側に車をパークした。映画が終って外に出て赤堀氏が車をとりに行った時、赤堀夫人は同じく映画見物後に帰宅の電車を待っている鮫島直太郎氏夫人が立っていた。犯人は鮫島夫人が電車に乗るのを見てから、突然後方から赤堀夫人に躍りかかって殴打し、手提鞄を強奪して逃走したものと推定される。

一方車をとって帰って来た赤堀氏は、夫人の姿が見えないので日本劇場に帰り、警察に急報したところ、パトロール車三台が馳けつけ付近を捜索したが不明、やがて四台目の車が馳けつけて来て「いま日本人の婦人がホワイト・メモリアル病院に収容された」と報告があり、直ちに同病院に行ったところ、応急手当をうけているのは同夫人であった。

赤堀氏は

ホンの一瞬の出来事でした。殴打された後で、妻は意識を失なって付近の芝生に倒れているのを住民が病院に送ってくれたようです。後頭左部に裂傷があり、X線で精密検査をしています。骨にさえ影響なければ大丈夫だそうです。

と語った。

日系岸山夫人が
名誉市長に選ばる

サンルイスオビスポ・カウンチーのロスオソスで、初めて二世女性の名誉市長が選ばれた。ロサンゼルスから五年前にベイウッド・パークに移転した、岸山エレン夫人がその人。七名の候補の中から選ばれて、サウス・ベイ実業者協会からトロフィーをもらった岸山夫人は、一九三三年にピュエンテ高校を卒業一九五六年にサンルイスオビスポ初等大学を卒え、五八年に加州ポリテックニック大学を卒え、現在はモロベイ高校で帰化学校の教師であり、またサンルイスオビスポ・カウンチーの学校教師である。岸山氏夫妻には三人の子供がある。

日本力行会の西名氏
フエローシップ・ハウスで歓迎茶話会

東京の日本力行会で、過去三十年間ブラジル移民の世話をしてきた西名皆四郎氏が、半年間を費してサンパウロを地点に、ブラジル各地及びアルゼンチン・パラガイの視察旅行を終え帰国の途次、当地に滞在中であるが、来る二十八日午後七時半より関係有志のはからいで、北エバリーン街五〇六のフェローシップ・ハウスにて歓迎茶話会が開かれたが出席者多数で盛会であった。

なおフェローシップ・ハウスは日本留学生に非常に便宜を計って奉仕している寄宿舎であるが、支配人は元日本中学の教頭柏原三郎氏が当っている。

蓮見英子さん
結婚披露宴

当地総領事蓮見幸雄氏夫妻の令嬢英子さんと、劉銘泉氏の結婚レセプションは、去る一月二十日午後八時からパサデナのハンチントン・シェラトン・ホテルで二百名の客が来会し、盛大に行なわれた。英子さんは東京の自由学園を卒業後、父君の転任と共に欧米に在住し、語学に堪能な才媛で、バサデナ大学に修学、一方新郎の劉氏は中国財閥の名門の出で、幼少より渡米、パサデナ工大を卒業後ヒューズ航空会社に勤務中で、ニューヨークのゼネラル・エレクトリックに転勤する予定である。新夫妻は東部へハネムーンの旅に立った。

映画女優ノブさん
激励送別宴

ハリウッド映画界で大いに将来を期待され、すでにいくつかの映画で馴染まれている、ノブマッカーシーさんを大いに激励して、日米親善に努力している彼女に感謝しようという集いが去る一月二十五日夜〃川福〃で有志たちの主催で催された。

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子　欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務　輸出入
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話　千代田(271)〔八一一四・八二八五・八三〇五
九三六三—四・八〇七九(直通)〕

ノブさんは五月ごろブラジルに求めた新しい果樹園設営のため夫君デイビド氏と南米に向けて出発する予定であるが、これの送別会もかねることになった。

なおノブさんは南米訪問後、再びハリウッドに帰って今後も女優として精進する予定であるという。

当夜は上手亦男氏司会し、蓮見総領事、田辺日商会頭、石橋日米協会、日商副会頭が激励の挨拶をし、羅府日系婦人会の白川会長から記念品贈呈、グレースベーカリーの泉氏から美しいケーキがおくられた。

東京銀行羅府支店
業務拡張で移転

昨年開設した東京銀行羅府市支店は加州東銀内で営業していたが、事務繁忙と拡張でカナダ銀行跡（南スプリング街六四九）に移転し、更に一層躍進する。

堤康次郎氏講演

池田首相の特別使節として渡米、ワシントンへ行く途次来羅した堤康次郎氏は、去る一月六日カリフォルニア・クラブで開かれた、世界問題研究会の歓迎昼食会に出席して講演し、七日は、ベバリ・ヒルトン・ホテルにおける日米協会主催の昼食会であいさつした。世界問題研究会のランチョンには、ポールソン市長、市会及び参事会の有力者、クラインシュミット南加大学前総長など多数の知名の士が出席した。堤氏は六日の昼食会で米国の援助と指導に感謝し、これから四十三日間各国を廻る自分の使命、は国際親善の促進であると述べた。

南加柔道界の功労者
吉富淳一氏表彰

南加講道館柔道有段者会と連合父兄会合同の新年親睦会は、去る一月二十一日夜川福二階広間において催されたが、来賓のAAU太平洋沿岸区協会柔道委員長バーチャード氏、元北加有段者会々長で北加AAU代表のカロロ氏夫妻を加え、出席者百名をこえる盛況を呈した。定刻石谷副会長が司会し、国行新会長の挨拶と有段者会幹部の紹介林父兄会々長の父兄会幹部紹介に引続き、国行新会長より顧問長野喜郎氏（訪日中のため欠席）前会長地上清五郎氏、長年幹事長を勤めた辰野竜二氏及び連合父兄会顧問吉富淳一氏に感謝状と記念プラックを贈呈、また吉富氏には南加における最初の高段者待遇が授与された。

第二式は清広、加藤両氏が司会しバーチャード氏の黒田節を始め、各自の隠し芸が続出、非常な賑わいを見せた。

なお当夜有段者会へ、吉富氏より百弗、林氏より二十弗の特別寄付があった。

東宝ラブレア支配人
北島清造氏来任

ロサンゼルス東宝ラブレア劇場の支配人として、国際東宝専務取締役北島清造氏が去る一日中旬来任した。同氏は劇場経営のベテランであり、和洋映画、演劇方面では、東宝切っての通人として知られている。

禄香師の日本舞踊
加大生が感嘆

バレーの歴史を講議する羅府加大のジョン・ドーハティ氏の学生は、同氏に引卒されて一月一日花柳禄香師匠宅を訪れ、禄香師から日本舞踊の説明を聴きデモンストレーションをみて感銘をうけた。ドハティ氏は紐育で刊行されるダンス・マガジンの南加特派員で、禄香師を訪問したのは師の舞踊、精進の熱意を知ったこと、グリーク劇場における歌舞伎公演で関心を深めたこと、日米修好百年祭に際しての日本芸術の理解の重要性などの理由によった。ドーハティ氏及び学生たちは、門下生今本シノブ、加藤マリ子、ジュン子肥田ヨシキさんたちによる実演最後には禄香師自らのメーキャップ、舞踊をみて、その手足、身体の動きがまるで「詩のようだ」と感嘆していた。その後、一行は正月料理をご馳走になって大喜びで引きあげた。

尚、米大学ではバレー課で日本舞踊も正科とし、クレジットを与えようとの動きがあり、日本ブームは更に大きく波打とうとしている。

大洋玉塚へ小島氏入社

今回大洋玉塚証券株式会社へ西羅府在住の小島譲治氏が加州公認セールスマンとして入社した。

和田氏から五十弗

来羅中の全日本高校レスリング選抜選手団の歓待費として和田勇氏が日商に五十弗寄付した。

盤景と生花の合同教室

三才流宗家師範近藤武川女史と、草月流常任総務小林州弘師は、今回市内ウエラー街一二三のサンビル三階第三〇一号室に合同教室を開設し、希望者のために教授に当っている。

大統領就任式に
日系七人に招待状

去る一月二十日、首都ワシントンで行なわれたケネディ大統領就任式に、南加では左の七名に招待状が届いた。

仲村権五郎、迎田勝馬、中馬

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
取締役会長　杉原軍造
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一―五

厚生大臣指定
早見美容学校
校長　遠藤千之
日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学―十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
（神奈川県鎌倉駅前）
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又次
取締役副社長　力丸昭
専務取締役　長松宗一
東京・丸の内ビルヂィング七九五
電話和田倉（201）四〇三五・四一五五

フランク、河野ケン、大森エディ、城戸三郎、松尾フレッド

但し七人のうち五人までは共和党で、比率は五対二という奇現象だった。

北米短歌会新年会

恒例の北米短歌会新年親睦の会は去る一月十五日午後正二時より日光楼二階で催されたが、余興には福引の外、会員の案になるクイズの番組があり、賞品としてトロフィの贈呈もあって非常な盛会であった。

明治クラブ新年宴会

明治の青年たちを会員とする南加明治クラブの新年宴会をかね総会が、去る一月二十五日午後六時半から「川福」で催された。会員は夫人同伴で出席、当夜は余興に、歌合戦を行なって会員の元気のよいところをみせ非常な盛会であった。

南加各団体の今年度新陣容

愛媛クラブ

会長　佐々木譲治氏

愛媛クラブの本年度の役員は左の如く決定した。

△会長　佐々木譲治△第一副会長兼渉外部長　木下定光△副会長　安部正二　坂木金作　菊地隆茂　古能稔△書記長　井上慎二　日文書記　上田洋△英文書記　中川フレッド△書記補佐　藤本明△会計　出野照男　大谷安則△特別会計　浜本ハップ△会計監査　中広伝次郎　早瀬忠次郎△監査役　青山実　三好繁栄　大森大助　井上和夫　武智実△顧問　相原清吉　高橋理珂　茂川常太郎　伊賀上惣太郎　近藤長衛　中川無衆　杉浦守正　新宅此助　土居与佐次郎

静岡クラブ

会長　森田二郎氏

会長　森田二郎

副　斎藤万平　柴庄吉　川崎安次郎　堀参五郎　遠藤権五郎　山崎平作　岩田宝作

会計　瀬川彦次郎　遠藤伊之吉

監査　久保田豊　宮城島豊吉　遠藤栄作　藤浪勝太郎　望月五郎　山本止男

顧問　岩本諒平　久保田一正　置塩元　鈴木与平　高柳沙水　堀伊三郎

名誉顧問　植松三代作　渡辺友吉　朝倉準二　相磯判事

雅友会役員

生花の「雅友会」では今年度の新幹部は次の通り。

△会長　角素水

△副会長　田中政水、岩本富水　ダーリング蘭水

△会計　新仏梅野、池田明水

△会計監査　竹下雲水、川口伝水

△記録書記　草間糸水

△通信書記（日）山手武水　（英）渡辺浄水

△社交部長　戸川きみ、メロー利水

△顧問　稲田雅水、風早島水

△理事　五反田治水、浜本君水　茨木康水、渡辺久水、岸田雪水、宮本錦水、中野久水、坂原澄水、田村初水、田村華水　辰井紀水、鶴留美水、明石昭水、藤本春水、池本時水、伊藤順水、川浪糸水、吉田美水　プレニンガー久水

山梨クラブ

会長　竹下義明氏

△会長　竹下義明△副会長　古屋盛平、武井武富、外川卓雄、武藤三郎、川口寅重、滝口喜文　雨宮玄之助△会計　丸山千代光　若林博、山本茂、武井光敏△監査　桜井藤平、川口与作、加藤孫一、西村喜孝、若林安定

南加熊本県人会

会長　大森エデー氏

△会長　大森エデー

△第一副　林田岩吉

△第二副　橋本重、森正寿、田島美義、河野日義、松永唯雄　坂本睦雄、吉田栄蔵

△会計　建岡次男、平田正雄

△幹事　林定

△会計監査　岩城俊蔵、寺田一男、山隈滝人、竹隈嘉市、西村栄次郎、村井喜代治、萩尾太助、坂本仁一郎、井上光雄　丈島明次郎、国武己太郎、谷川行雄、芥川豊記、樋口久之丞、荒木茂、藤本昌義、牧民男、山下瞭、内村泉、三枝安記、大塚輝次、藤原茂

△顧問　迎田勝馬、村田末松、大石与次郎、藤壺貞喜、上中太郎次、桑原音吉、河部健次　小原庄蔵、坂田市次郎、櫛山保基、松本万亀、鍬田美則、安部万記、村崎善八、西坂芳雄、坂本乙吉

△地方支部長

ハリウッド　大塚輝次　北ハリウッド　藤本昌義　ソーテル　三枝安記　オーションサイド　内村泉

熊本婦人会幹部

会長　鍬田カネキ夫人

△会長　鍬田カネキ

△副会長　西坂律子、藤壺イキ　櫛山町子、伴誠子、竹隈静枝　田中香

△会計　中原政枝、大森菊枝

△会計監査　迎田ミノリ、井上清女、小原頼子、大塚直枝、井上静江、木村ノシ、東ミネ　小林ツヨ、荒木静

△幹事　杉本富子

△理事　住田ヨシエ、一山ヤヨイ、上中イチ、赤星テッオ、西島マシカ、星子テツオ、松野トサ、東サエ、清水夫人、松永タケオ、平川夫人

△顧問　中村静子、清田金鹿、山下津代、水本清女、村田梅子、河部勢子。

ホテル組合

組合長　三田村増雄氏

羅府日系人ホテル・アパート組合では総会において、佐藤明治郎氏の提案通り全幹部留任と決定した。

組合長三田村増雄、副　四島勝助、橋本重、鍬田美則、同監査渡辺次良秀、浜口嘉郎、須藤佐太郎、森野正一、白川さく、星崎しげ、甲斐クラ、人見てつ、書記　竹田力

顧問　佐藤明治郎、高田義一　吉富淳一、伊賀上惣太郎、佐々木雅実、田島直澄、風早勝一、金子倉吉、田中確夫、重松健一、比嘉朝信、小口清一　岩本諒平の諸氏

なお同組合は、今年より財団法人として発足する由。

岡山系クラブ
部長　岡　兼次氏

岡山系クラブ本年度の役員は次の通り、

部長　岡兼次　副部長　小山幸二郎、向井ゝ郎、長崎藤末田辺英二、浅野多久美、小坂亀太郎、福本寿男、本安勝義会計　則武国男、堀忠一　会計監査　森林清光、狩山真金向井拓二、三宅雄一郎、和一夫、熊井茂夫

顧問　風早勝一、大倉百太、佐藤明治郎、渡辺和一、須々木栄、三宅運右衛門、阿部鶴彦、田中確夫、則武始男、木山惣四郎、堀角太郎、堀徳一郎、高知鶴造、横溝守三、原初治、黒宮寿元、梅本寿五郎幹事渡辺武市の諸氏

詩吟尚道会

国風流詩吟尚道会では、一月十一日理事会を開き、六十一年度新幹部を選定し、次の事項を決定した。

△二月四日（土）日蓮教会に於て新年親睦会を開催。

△二月二十六日（日）高野山米国別院に於て、南北連合春季大会を開く。なお新幹部は次の通り。

△理事長　副島国捲△副理事長　清水国右△会計（正）石橋国曜（副）池宮蒼風△記録書記　古益国天△通信書記上本領峰△企画部長　酒谷国司△渉外部長　横見裕風△幹事　海蔵寺国杳

日蓮宗身延山
米国別院新役員

△理事長　浅野多久美△副理事長　高梨勝平、遠藤為吉、牧野柾治、峰谷坦、木山惣四郎、中村健太、野沢秀嘉、若林新助、古屋信子△会計　則武国男、熊代茂男△会計監査　遠藤権五郎、藤井関造、武藤幸、久保田一正、難波正、池内岩夫、田和助五郎、中岡数馬、藤浪栄作、健岡次男、野沢ジョージ△幹事長　風間亀治△幹事　原元一、濁沢豊次郎、則武信吾、近藤令夫△書記　西原菊雄、原正二、若林博、中野秀男、佐古田ジョージ、石本ジョージ△御宝前係木山惣四郎、黒崎光次、川崎雪太郎、則武始男、梅本寿五郎△顧問　川崎安次郎、芳賀功、則武始男、木下参次、川崎雪太郎、伊藤徳好、本田津守、黒崎光次、風間亀治、山岸義茂、梅本寿五郎、大倉百太、江見弥之助、高知鶴造、石沢千代八、遠藤光雄

長命会新年度役員
会長　久保義則氏

△相談役　三枝安喜、馬場千助、西九一郎△会長　久保田義則△副会長　八幡藤三、川口与作、福元勝美、石川平八山路智恵留、海崎俊二、西本明、西本弥七△幹事長　頼常義行△幹事　池田武雄、直江進、鳥場博一夫妻、遠藤博、坂原重人、西村満、村田武夫手柴△通信書記　畑耕一夫妻△理事　十七名

天狗釣クラブ幹部

天狗釣クラブの今年度幹部は次の如く決定した。

△会長　塩浜ヘンリー△副会長　海野清△会計　高瀬鉄夫△記録書記　塩崎ジョー△通信書記　塩浜チャンプ△顧問河太郎、種崎智明、伊藤ジミー、鞘野計一郎

南加剣道連盟
会長に宮原広次氏

南加剣道連盟では去る一月久保田・島津・緒方葬儀社に於て新年理事会を開催した結果、連盟の新会長には剣道七段の宮原広次氏を推し、久保田氏よりこの旨宮原氏に伝え、同氏の快諾を得て決定し、新しい年の活動が始まることになった。当初新会長には浅利義雄氏が選出されていたが、同氏の辞退により宮原氏と決定した。

南加柔道連盟
会長　藤井定良氏

△会長＝藤井定良△副＝ダグラス・ホール、西原菊雄、柳井友澄、白井秀雄、相原サム、ジンラベル△会計＝豊福団蔵、中渡瀬謙造△会計監査＝刈谷、福田、向井キャンプル、小田切ビール有田、北村△幹事長＝小柳覚△書記＝日文、小荘ジョージ、英文、土佐谷敏夫△記録書記＝日文、井上通政、英文、本良、大田△渉外記事新聞係り＝大島明治△法律顧問＝ロバート・バーチャード博士△顧問＝望月五郎玉那覇晃洋、萩尾太助、山田弥重

シアトル通信

支局　佐藤仁三

州内日本国籍者

シアトル総領事館では昨年末行なわれた国勢調査の結果を左の如く発表した。

これによれば、申告した管下在住の日本国籍者総数は、千七百四十四人、千百十八世帯で、ワシントン州内には千四百十人、九百九世帯の日本国籍者が居住していることが判明した。総領事館では無申告者もまだあると考えられるので、さらに多少の増加をみることになると予測している。内訳は次の通り。

（カッコ内は世帯数）

◇シアトル	一〇五五（六七七）
◇スポーケン	八二（六一）
◇タコマ	六八（四五）
◇ケント	二六（一七）
◇ヤキマ	二二（一四）

◇オーバン	二〇	（一二）
◇ベーション	一五	（八）
◇パスコ	一四	（四）
◇モーゼスレーキ	一四	（一〇）
◇ウインスロー	一二	（一〇）
◇ベルビュー	一〇	（五）
◇ピアロップ	一〇	（五）
◇クインシー	六	（四）
◇サムナー	六	（四）
◇レントン	五	（四）
◇その他	四五	（二九）
計	一四一〇	（九〇九）
◇モンタナ州	一四	（九）
◇アイダホ州	六	（四）
◇アラスカ	二	（一）
国際結婚者（軍人花嫁）	一〇一	（八八）
学生	五七	（四六）
商社関係	一五四	（六一）
総計	一七四四	（一一一八）

この集計の細目にわたっての整理はまだ完了していないので出来次第随時発表されることになっている。

シアトル日本語学校の現状
生徒総数百三十八人

昨年末開かれた日本語学校維持会の評議員会の席上、松下学務委員長より左の如く、シアトル日本語学校の現状について説明があった。

一、生徒総数百三十八人うち夜学部二十人、第一クラスはなお増加の見込みがある。白人生徒は四人、各クラスを通じて先生、生徒間の親和が保たれている。

一、ニュース・レターは年末に発送する。

一、皆勤生には新学期より皆勤証と絵本を授与した。

なお来る四月一日に基金募集映画会の開催を決定。左の委員を挙げた。

日高重、鈴木弥八、小島伊造、尾沢永吉、阿久津喜代之助の諸氏。

日米協会年次晩餐会
新会長にウエバー氏

日米協会の第九回年次晩饗会は、総会をもかねて去る一月二十六日午後七時からオリンピック・ホテルのスパニシュ・ボール・ルームで盛大に催された。

この日六時からのナン・ホストのレセプションに引続いて催された晩餐会には、クリントン市長、藤崎総領事をはじめ日白人二百名以上が出席、さしも広い会場もところ狭きほどに感じるほどだった。定刻直ちに食事に入り、終ってジョハンセン会長の司会でプログラムの幕をあけ、服部フランク、ケネス・ソーレルス両氏によって、ドア・プライズの抽選が行なわれた後来賓の紹介、有信ゆきえさんが地頭代清氏のアコーディオン伴奏で日本の歌謡曲を独唱し、日米協会にふさわしい雰囲気をかもし出した。続いてクリントン市長から一場の挨拶があり、皇太子ご夫妻歓迎に貢献したシアトル美術館長フーラー博士、実業家ブローデルの功績を讃えてシアトル市及び日米協会からの表彰状を授与した。終ってジョハンセン会長からの会務報告、役員及び理事選挙、新役員紹介新会長ウエバー氏の挨拶、最後にメーン・スピーカー藤崎総領事が『米国の印象』について、諧謔まじりの演説を行なって九時半閉会となった。新役員は次の通り。

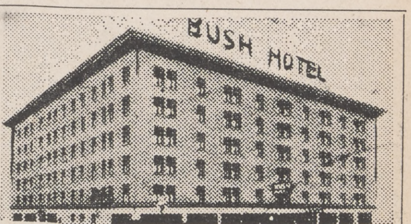
会長　M・J・ウエバー（前港湾局委員長）
副会長　クレム・バーゼット（アメリカン・メイル・ライン）
三原源治（日系人会々長）、ケネスソーレルス（ノースウエスタン相互保険）、武居純一郎（三菱）
会計　ジェームス・トッパー（ピーポルス・ナショナル・バンク）
書記　服部フランク
新理事　デービッド・ダイサルト、民部ウイリアム、ロバート・マーフイー、グリフス・ウエイ、ローイ・ウエンスバーグ

なおジョハンセン会長在任中の努力に感謝して、外務省から贈られる記念品の花瓶を藤崎総領事が贈呈、また会員を代表して中山久（三井）氏からペンセットが贈られた。

今年の貿易博
新しい会場が決定

陽春四月二十日から三十日までの十日間、シアトル年中行事のさきがけとして華々しく開催される、ワシントン州国際貿易博の会場は、明年開催される二十一世紀博工事のため、毎年使用して来たナショナル・ガード・アーモリーが手にはいらず、種々物色中であったが、最適の場所として、九万平方呎の面積（アーモリーは六万平方呎）を持ち、二千台の自動車を無料で駐車出来る、海軍補給廠のピア九十一号に白羽の矢をたてて交渉した結果、海軍側の諒解が得られたので、ここを会場とすることに正式決定、貿易博当局からそのむね正式に発表された。メルビル・マクイニス会長は右について『過去数年間海外からの出品が著増し、観覧者も激増したため、アーモリーではせまく、展示を制限せざるを得なかったが、ピア九十一号は三万平方呎も大きく、会場としてこの上ない』と語っていた。

なお同補給廠司令官スタンレイ大佐は『海軍としては可能な限り、シアトルの団体を援助する方針であり、これに基いて場所を提供したのである』と説明している。



BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。
ブッシ・ホテル
大久保菅夫
御一人室十弗より、御家族室
テレビ付十弗まで

見事に出来上つた「日会十周年記念帳」

戦後再発足して、昨年十週年を迎えたシアトル日系人会が、記念事業として日本で印刷中だった『十周年記念帳』は、昨年末上梓を終ったが、三井船舶株式会社所有船共栄丸で当地に到着、税関を無事通過して去る一月五日、ノースコースト貿易会社の山口正氏の奉仕で日系人会へ運ばれて来た。

この『十周年記念帳』は千二百冊印刷されたのだが、日本の官民関係方面へ五十冊を配布、残り千百五十冊が十五箱に荷造りされ、三井船舶の好意で運賃無料で送られて来たものである。

出来上った『十周年記念帳』はその製本の豪華さにまづ驚く。草色の絹地に秋草を裏表紙にかけてそめ抜いたもので、その上に金文字で、「十周年記念」、「シアトル日系人会」とあざやかに押されている。そしてこれを白の絹ひも八本をもって結んである格調の高いもので、百五十三頁にわたって、過去十年間のシアトル日系人の歩んで来た歴史が、写真と共に、年代、月順に編集されている。

前外務大臣藤山愛一郎氏、駐米大使朝海浩一郎氏、前東京都知事安井誠一郎氏、クリントンシアトル市長、日系人会長三原源治氏などの祝辞序文がある。

これを編集したのは、シアトル日系人会理事の深野利一郎氏であるが、同氏は惜しくも昨秋この本の完成をみずして他界したことは、かえすがえすも残念なことであった。

これで、十周年のシアトル日系人社会が歩んで来た歴史は、後世に永く残ることであろう。

宗家荒国誠師を迎え 国誠会が吟詠大会

国誠会の宗家荒国誠師は、去る一月シアトル市を来訪、元旦の総領事公邸の新年祝賀式に参列、その後滞在中であったが、一月十五日正午より、コーリンス・ブィルド会館において、吟詠大会を開催した。当日は、国風詩吟会、真正国風会、総誠会、吟友会などの賛助出演もあり非常な盛会であった。

東京銀行沙港支店 陣容整備し営業開始

東京銀行沙港支店は、昨年来営業開始の準備をしていたが、このほど日本から黒柳陽太郎、図子清、高野武氏などが渡米して前任者に加わり、陣容整備も終り去る二月六日より、ノートンビル（第二街八〇一番）の新事務所で営業を開始した。（電話はMA二＝四三七二番）

各団体の新陣容

日系人会参事員会 各部正副部長決定

一千九百六十一年度日系人会初の参事員会は、予定の如く一月十七日午後八時日系人ホールに於て開催された。出席者数三十二名、前野邦三副会長定刻に開会を宣し、三原源治会長の挨拶があった後、日高重理事が十二月六日開催された定期総会の議事録を朗読した。ひきつづき三原会長より昨年暮以来今日までの会務報告があり、山口正会計の会計報告、植田政人社会部長より社会部の活動につきそれぞれ報告、これら全部を承認した。協議事項は次のとおり。

一、本年度ワシントン州国際貿易博参加委員を十五名選定する事、選定は首脳部に一任する。

二、新年及び新役員就任、祝賀晩餐会の準備委員五名選定は役員に任す事。

三、本年度の予算提出。

四、拾周年記念帳配布の件＝二月十四日本年度会員募集を期して配布する事。

五、記念帳配布責任者は新財務部長とする事。

以上の五事項は全部承認された。次に各部正副部長の選挙に移り、選挙委員長は議長が兼任、開票委員として福井、尾沢、小島、小口、田辺の五氏を任命して選挙の結果、左の諸氏が当選した。

商工部長　渡辺与三、副　川部惣太郎、教育部長　藤井義人、副　田中義一、社会部長　植田政人、副　尾沢永吉、財務部長　大利実男、副　福井久太郎

貿易博委員十五名

渡辺与三、植田政人、大利実男、藤井義人、尾藤生三、福井久太郎、平野盛三郎、木下末吉、岸田治三郎、小島伊造、川部惣太郎、窪田竹光、湊小市、田中義一、尾沢永吉

新年宴会委員五名

大利実男、田中義一、小島伊造、内藤一衛、岸田治三郎

ホテル・アパート組合 組合長 窪田竹光氏

日系人ホテル・アパートメント組合の定期総会兼新年宴会は去る一月十八日夕六時からまねき亭で催された。先づ藤井義人副組合長を議長に総会に入り、藤井議長から開会の辞、先亡者の霊へ一分間の黙禱、組合長窪田竹光氏の挨拶、柴山会計、原

TEN KATSU

天ぷら
すき焼
並に丼類一切

天勝

シアトル市メーン街五二〇
電話MU二―二九一二

520 Main st.
Seattle 4, Wash.
Phone: MU 2-2912 自宅 EA 5-4344

電話メーン二―三六六二

支那料理
GYOKKOKEN
玉壺軒
藤井寿三郎

シアトル市メーン街五〇八―五一〇

510 Main St. Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662

専務理事からそれぞれ会計会務報告があり、これを承認した。続いて協議に入り(1)組合時報発行継続とその予算百五十弗承認(2)本年度に限り、春季懇談兼総会及び野遊会開催の可否新役員に一任(3)会員部の新設(新役員一任)(4)原誠一氏健康上の都合で専務理事立候補を固辞、役員会の決議で同氏を組合顧問に推薦、出席全組合員起立と拍手を以て承認した。最後に役員選挙に入り次の通り決定した。

組合長　窪田竹光、副組合長（ホテル側）藤井義人、同（アパート側）川部惣太郎
専務理事　堀隆、副理事　谷口斉、会計　柴山亀吉、副会計　大利実男
会計監査　田中義一

窪田新組合長の簡単な就任挨拶で総会を終り、川部副組合長の司会で引続いて新年親睦会に移った。来賓北米報知社代表田辺国太郎営業部長、民部ビル、坂原享両顧問弁護士の紹介谷口斉氏の謡曲『年始の祝』顧問近村改蔵氏の発声で乾杯、藤井義人、池田対治郎両氏らの訪日視察おみやげ話があり、かくし芸の紹介と福引を以て午後九時半賑やかなうちに閉会した。

庶民の文化交流

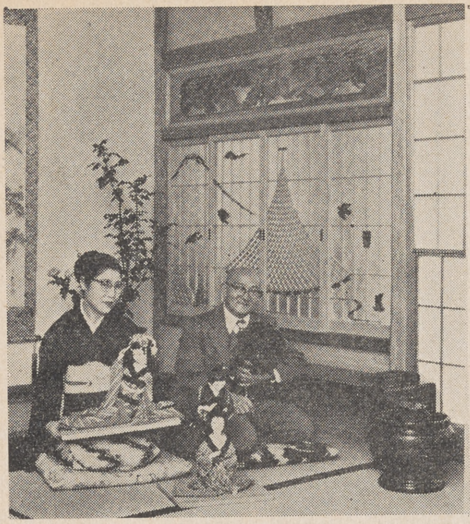
シアトルの小北夫人人形造り大評判

シアトルの名物、美しいワシントン湖をのぞんで、風光絶佳の場所に茶室を造り、ここで人形造りをやって大評判になっている夫人がある。

夫君の小北氏は元々大工さんそこで下のコンクリートからプラマーまで、一切合切自分の手でこの家を造り上げた。茶室も思い切って凝ったものにし、小北氏はここで悠々自適の生活を楽しんでいるが、夫人は日本で習い覚えた人形造りの技術を生かし、これを造ってみたところ大評判で、可憐な美しい人形がどうして出来るか、そのデモンストレーションをみているうちに、自分でも造ってみたいというアメリカ婦人が段々ふえ、いまでは数十人のアメリカ婦人が夫人のもとに習いに来ている。夫人は毎日十数人づつのクラスに分けて教授しているが、何れも興味をもって熱心に習っている。人形造りなどという技術のこまかい事は、日本人のように先天的に手先きの器用なものは別として、白人には向くまいと思われていたが、なかなかどうして、アメリカの女性でも、人形でも造ってみようと心がけるくらいの婦人は、案外手先も器用で、思ったより上達も早いという。

この茶室では生花の会も開かれ、小北夫人も有力なメンバーの一人で、日本文化の交流にはげんでいるが、日本文化の交流などというものは、一朝一夕に出来るものではないし、また、特定の人だけで出来るものでもない。こういう人達が、到るところに網の目のようにいて、庶民を通じて絶えず努めていてこそ出来るものである。

シアトルでは江頭さんの日本ガーデンも有名であるが、小北さんの家もそれとならんで有名である。



写真説明　茶室で自作の人形を展示している小北氏と夫人

原理事おしまれて辞任

半世紀の歴史を持つ、日系人ホテル・アパート組合の専務理事として二十七年間、日系人ホテル・アパート業界の育成と発展に献身した原誠一氏は、昨年以来健康を害していたが、同組合総会で第一線からの勇退を発表した。同氏は今後同組合の顧問として、豊富な経験と知識を生かし、後進指導者の相談役としての役割を演ずることになった。

原誠一氏は一九三四年、早野時寛氏の後を受けて専務理事に就任以来、今日まで不況時におけるホテル業者の援助、ユニオン対策、戦後におけるホテル業界の建て直しなど、あらゆる面で活躍、日系人ホテル業

Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and
Steamship Lines
521 Main St.　Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 2-1523　Res. EM 3-9062
Cable Address: "KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフイスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タックス
計理士
公証人　木野本豊

界の生き字引であり、また変え難い功労者である。

シアトル別院維持会
理事長　川部惣太郎氏

シアトル別院維持会の今年度役員は、理事会で左の通り決定した。

理事長　川部惣太郎　第一副理事長　窪田竹光　第二副理事長　藤井義人　第三副理事長　坪田寛　書記（記録）狩野輝光　（同）谷口テッド同（通信）日下部ジョン　会計古川義一　会計監査　安井清、久保重雄、松井ジャック

昨年末の総会に於いて改選された任期三年の新理事は、左記の二十四名であった。

狩野輝光、川部惣太郎、藤井義人、窪田竹光、原田義人、後藤達美、鈴木弥八、木原常子、豊用寺和夫、宮原喜代一西村博之、森秀夫、栗本宗行谷口静香、倉本鉄雄、竹原質船盛米子、大塚栄一、荒木仁作、吉武太郎、小浦乙彦、出口ベン、磯村勝美、寺本賢三

信濃同人会
理事長　尾沢永吉氏

信濃同人会は去る一月十五日午後五時より玉壺軒で総会及び新年宴会を開催した。吉村国会氏司会し、先没者に黙禱を捧げ尾沢永吉氏の新年の挨拶に次いで春原忠一氏が会務報告、小口連作氏が会計報告を行ない、これを承認して役員改選にはいったが、顧問平林破魔雄氏の発言で、左の旧役員全部留任と決し第二次に移り高橋実氏の名司会で次々と隠し芸百出し、福引に興し、十二分の歓を尽して九時過ぎ散会した。

◆理事長＝尾沢永吉◆副理事長＝小口連作◆書記長＝春原忠一◆顧問＝春原候、平林破魔雄◆地方理事＝尾沢永吉、小口連作、吉村国会、高橋実秦光重、宮尾恵次郎、塩木菊雄、春原忠一

熊本県人会
会長　川口又平氏

シアトル熊本県人会では、今年度の新役員を次の通り決定した。

会長　川口又平、副会長　加藤善蔵、理事長　坂本登、理事　松本隆、同　山下清、会計　御所広、顧問　堤茂記

広島県人会
本年理事十五名

シアトル広島県人会の本年度の新理事十五名に左の諸氏が当選した。

藤井義人、船井熊雄、古川惣一、荒瀬昌平、植田政人、富田良雄、谷口学、増原謙市、大利実男、宮原喜代一、内藤一衛、富田勇、坪田実、角島一夫、豊用寺和夫

近江クラブ
本年委員十名

近江クラブの総会と新年宴会は去る一月二十二日玉壺軒で開催したが、本年度の委員に左の人々が選ばれた。

枝村平治郎、疋田平太郎、蚊野誠一、川部惣太郎、岸田治三郎、小島伊造、久保重雄、大橋茂吉、田村権之丞、柳本勝吉

シアトル人事消息

昨秋日米修好百年記念実業訪日視察団で訪日した人々で相前後して帰米した人々は左の通り

▲藤井義人氏夫妻、▲下前仁六氏夫妻、▲日高平蔵氏夫妻▲清水幸二氏夫妻、▲古川惣一氏夫妻、▲河井義実氏、▲港小市氏夫妻、▲池田対次郎氏

柴田徹信師転任

ヤキマ仏教会の柴田徹信師は今回加州スタクトン仏教会の主任として、去る二月下旬赴任した。

寺尾英雄師転任

スポーケン仏教会の開教使寺尾英雄師は、今回加州アラメダ仏教会の主任開教使として赴任した。

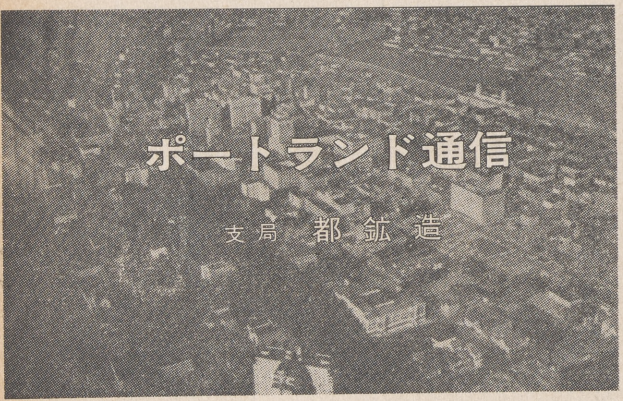
大久保圭子さん東行

市内南十六街二三四五の大久保鶴吉氏次女圭子さんは、広島女学院を卒業後、一九五三年末渡米、ノースウエスト航空に勤務しながら勉強していたが、昨年六月ワシントン大学インテリオル・デザイン科を卒業し、今回シアトル出身の世界的建築家山崎ミノル氏に見込まれ、同氏のデトロイトの建築事務所で図案家として働くことになった。

北米報知記者
橋口春雄氏召天

昨秋以来、自宅及び病院で療養生活を続けていた北米報知記者橋口春雄氏は、昨年末病革まり、ついに十二月二十八日にバージニア・メーソン病院にて召天した。

亨年六十四才。告別式は三十日夜市内聖公会において執行されたが、会葬者五百名を越え非常な盛葬であった。



ポートランド通信

支局　都鉱造

姉妹都市盟約
一周年祝賀会

ポートランドと札幌市の姉妹都市提携以来一周年を経過したが、昨年の日米修好百年の好機に恵まれ、札幌市も種々当市の行事などにも参加したので、両市の提携運動は予想外の効果をあげているが、去る一月十七日正午には、平素親交を重ねている北ポートランド・ロータリー・クラブと札幌の東ロータリー・クラブとで、一周年祝賀大会を当市シェラトン・ホテルにおいて開催した。札

幌よりは東ロータリー・クラブを代表して、北大教授医学博士三浦祐昌氏が出席し、盟約一年のお祝品として、当市北ロータリー会員の一人一人に対して、刺しゅう入りの卓上掛けが贈られた。会場には、当地の白人会員で日本着の紋付袴などで出席した会員も多数あり、賑やかで有意義な会であった。

日蓮仏教会新役員

去る一月十五日開催された定期総会で選出された理事は、各部署の互選を行なったが、将来を考慮し多数の二世を交え左の諸氏を選定した。

理事長　丹原浅吉
副理事長　児子武、蜂谷ハイラム、野崎ジャニー
会計　岡崎秀吉
補査　都鉱造、狩谷次郎
書記　柏原喜一
教育部　若林茂
御宝前　河田高二、草野槇治
財務部　二宮ジョージ、岡崎ノビ、丹原浅吉、児子武、岡崎秀吉
会堂係　佐々木澄、福田寛史、芳原熊雄、三垣デッキ
常任理事　二宮柳吉、山崎政五郎、太田惣吉、常長芳
顧問　伊藤鉱輔
相談役　松島馬太

尚席上市内、地方理事を推挙した。

市内理事　香山清房、坂野暁、小林恒行、人見秋吉、前田馨、井上義夫、佐々木諾二
地方理事
GT地方　藤元二百三、浦田真寿次
セーラム　福田秀康
風市　片山留二、今井知義、佐藤四郎衛
ダラスポート　坪井春吉、岸小与治、戸田長四郎
ギャング　秋山岩夫
ウィザーアイダホ　尾神貞一

日蓮仏教会の立正青年会並びに壮年会は、新年度役員のインストルーションパーティーを、去る一月二十二日午後五時よりジャック・アンド・ジル・レストラントに教会幹部及び婦人会役員を招待して行なった。参加者六十名

立正青年会
会長　松島チャールス、
副会長　三垣フランク
書記　芳原ボニース
社会部　福田レーチョウ
会計　芳原メイ
サージャント　河合勉
壮年会
会長　二宮ジョージ
副会長　坂本マックス
同　佐々木サム
会計　清川剛
書記　野崎アフタン

当市有史以来の大行事
コルシアム献堂式

八百万弗を投じて完成した、市内メモリアルコルシアム献堂式は、去る一月八日午後七時半より執行された。当コルシアムは一万五千の椅子席を有し、市内最大のホールで、最新式の設備の偉観はポートランド市の誇りの一つであり、献堂式はシュランク市長を始め、軍人団、各代表者、各人種、各宗教の代表者参列の下に催され、全宗教を五個に区分し、キャソリック、プロテスタント、ジュイン・グリクオーソドックス、仏教の代表者を選定したが、アジア諸国の全仏教を代表して遍照寺大融師が正装を飾って参列された。当該献堂式は、ポートランド有史以来の大行事で、当夜は入場無料で一般の来会も多く盛会であった。

オレゴン仏教会新理事

去る一月八日（日）午後二時より始まったオレゴン仏教会の定期総会において、左の諸氏が新年度理事に当選した。

民安薫人、辻村藤吉、吉原秀一、村松松太郎、三浦屯、三吉節二、佐々木央次郎、伊方末雄、楪象一、新山種蔵、落合善三郎、吉田孝二郎

ホテル組合の
総会と親睦会

当市相互ホテル・アパート組合の定期総会兼親睦会は、さる一月十八日午後六時より新東京において開催された。幹事京野氏開会の辞についで事務報告、三吉会計より会計報告は、いずれも万場一致をもって承認、六一年度理事の選挙、その他二、三の協議事項もおえて親睦会に移った。第二式は吉原氏の司会で詩吟、流行歌と喉自慢続出し散会したのは九時過ぎであった。

理事に当選した七名は井上ゼリー、京野千代吉、守田智恵人、三吉節二、三浦屯、下村ドロシー、吉原秀一の諸氏

西北部仏教参拝団
オレゴンからは二十五名

来春四月、京都本山で挙行の親鸞聖人七百年遠忌大法要には米国内各地信徒が参拝団を組織するが、西北部教団でも合同参列と決し、爾来飛行会社との交渉と同時に団員募集の結果、百七十名確定、愈々加奈陀パシフイック線とパンアメリカ線の二機借切り、二月三十一日出発と決したが、その内オレゴン仏教会管轄内の参加者は二十五名になる由。

諸団体一月の行事

一日　領事公邸の祝賀式
二日　大本山遍照寺
四日　カルタ大会
八日　オレゴン仏教会
八日　高野山親王院
十四日　オレゴン釣クラブ
十五日　日蓮仏教会
十五日　二世軍人団
十八日　ホテル組合
十九日　三派合同詩吟会
二十日　史武館有段者会
二十一日　二世軍人役員就任式
二十二日　広島同志会
二十七日　GT法話会
二十八日　日系人会役員会
二十九日　日系婦人会

人事消息

上杉幸次郎氏夫妻帰米

和歌山県に帰省、約一年滞日中であった上杉幸二郎氏夫妻は去る一月十五日元気で帰米した。

三浦屯氏移転

市内三浦屯氏は、今回西北エベレット街一五一五に移転。電話はCA三＝三二二九

シカゴ通信

シカゴ支社　**菅野武雄**

阪岸ドクター移転

阪岸ドクターは今回南西パーク・アベニュー・一四三一に移転、電話CA七＝一九一〇番

荒国誠師来市

詩吟の国誠会宗家荒国誠師は去る二月当市に来市、二日夜、「新東京」において盛大な歓迎会が開かれた。

加藤副領事夫妻帰国

一九五七年九月シカゴ総領事館へ赴任以来三年四ケ月の長期間在勤した、加藤昇副領事は、本省の命により十二月二十五日オヘア空港より帰国した。尚同氏の送別会が戸栗遵、杉本幸八郎、加藤喜三郎の諸氏によって行なわれ、盛大であった。

石川牧師著「福音と虚無」発刊さる

シカゴ日本人組合教会牧師で碩学の評判の高い石川清氏の著書「福音と虚無」が、七五四頁の大冊として日本で出版され、日本のキリスト教学者から好評をうけている。

禅宗仏教会新会堂購入移転

従来北クラーク街一三一六に会堂のあった禅宗仏教会堂は、この度、北ハルステッド街二二三〇番に新会堂を購入移転し、一月八日、新年初頭の礼拝、釈尊成道法要を松岡開教使の司会のもとに、新会堂の披露をかねて行なわれた

シカゴ総領事公邸の名刺交換会大賑わい

エバンストンのシカゴ総領事公邸における恒例の元旦新年名刺交換会は好天候に恵まれ百人を越す賑やかさであった。参集者は小沢総領事夫妻と新年の祝賀を交換した後、各種の余興を見物、正月料理を満喫した。特に日本商社のシカゴ進出が著るしく、日本商社員の顔が目立っていた。

日商アメリカ会社シカゴ支店開設

大阪に総本店があり、紐育で米国における現地邦人会社として設立された日商アメリカ会社が、今度シカゴ市南デアボーン街一四〇番に支店を開設し、関満一男氏が支店長として来任し一月十七日アズマすきやきに於いて、支店開設披露宴を盛大に催した。

日高鹿児島市会副議長来市

鹿児島市会副議長日高広為氏は、国務省の招聘で市政及び商業発展を研究し、更に、ケネディ新大統領就任式に参列するため渡米、一月十一日シカゴ市を訪れた。同日鹿児島県人会主催のオールドカセインにおける歓迎会に出席した。

重留々次郎会長の歓迎の辞、小浜副領事、杉本幸八郎シカゴ新報主幹、西栄蔵氏等の挨拶があり、盛会であった。

本願寺参拝シカゴ仏教観光団河野開教使団長

来る四月七日羽田空港着のカナディアン・パシフィック・ラインズの特別貸切機で訪日する、シカゴ仏教観光団は、予定通り中西新仏教会開教使河野行道師を団長とし、国定ジョウジ氏を副団長として、百名近くの団体を以て渡日する事となっており、着々その準備をすすめている。

扱い業者はシカゴの菅野旅行案内社で、日本の受入れは、近畿日本ツーリストがこれに当っている。

×

×

シカゴ仏教会々堂階下改築落成祝賀法要

シカゴ仏教会では、公会堂階下が見事に落成したので、その落成法要ならびに祝賀会を一月十五日開催した。当日は井上譲治氏の司会により、改築委員長平田芳朗氏の経過報告、会計金本豊氏の報告、理事会本田登氏の挨拶があり、斉藤暁紅師ならびに、久保瀬暁明師の慶讃法話があり、祝賀会が行なわれた。

都旅行社々長石川武義氏来市

戦後米国から帰国した日系人

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers–Exporters
Whole Saler–Distributors of
General Merchandise
Phone: MI 2–1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文 書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

で成功者として知られている、元羅府都トラベサービス社主で現在東京都港区芝琴平町に本社を有する都旅行社の社長石川武義氏が、ニューヨークに支店を設置したので、その帰途、一月十一日来市、旧知の人々と種々懇談し、羅府に向け出発した。

シカゴ大学総長　ノーベル賞の　ビードル博士

ローレンス・キンプトン博士が総長辞任を発表以来、昨年三月より、大学理事長グレン・ロイド氏を委員長に十人の委員により人選が進められて来たが、今回加州工大教授で、一九五八年のノーベル賞授賞者のジョージ・ビードル博士が次期総長に決定した。

ビードル博士はネブラスカ州の田舎町で生れ、同州の農科大学を卒業し、コーネル大学に奉職、ここで遺伝学研究に従事し米国の最も誇りとする学者で、シカゴ大学としては第七回目の総長である。

ロミー山田、米国で脚光

——舞台劇『スージーウォン』で——

アメリカの舞台でナンシー梅木らとならび活躍している ロミー山田という日本女性がいる。昭和三十一年国立音楽学校を卒業後、ボストンの音楽学校、ニューヨークのカレッジ・オブ・ミュージックに留学、一昨年六月から昨年十二月まで映画にもなった舞台劇「スージーウォン」で主役をつとめた。

〃ロミー〃とはいってもきっすいの日本人で、本名は山田ひろみ、高校は聖心女子学園で、美智子妃の一年先輩にあたる。小格な体格がアメリカ人には珍らしいらしく、インタビュー記事の見出しにも〃キュート〃（かわいらしい）〃タイニイ〃（ちっぽけ）という言葉がさかんに使われている。いま日本で撮影中の米パーカー・プロ「青い目の芸者」にも出演公渉があり、プロデューサーのスチーブ・バーカー氏にも会ったが、このときは背が低すぎてダメになったそうだ。

山田は朝鮮京城生まれ。二十七才。

約一年半の間、巡演したのはボストン、シカゴ、ニュージャーシー、セントルイス、ニューヨークなどである。

シカゴ日系団体の新年宴会

去る一月中にシカゴ市日系団体の新年宴会は、左の日順で何れも盛大に行なわれた。

イーグル・ゴルフ・クラブ

一月八日　東京すきやき、本年度の幹部は、

会　長　日浦　桝夫
副会長　常原　忠次
会　計　林　　勝
書　記　疋田庄太郎

山口県人会

一月十四日、バイストロム・マリー・レストラント。

福岡県人会

一月十五日、マンドリン・カフェー。

紀友会

一月十五日、天理教ウエストシカゴ教会。

鹿児島県人会

一月十五日、オールド・カセー。

基督教協議会

一月十七日、ローソンYMCAコーラル・ルーム

愛媛クラブ

一月二十一日、マンドリン・カフェー。

広島県人会

一月二十一日、中西部仏教会。

山梨郷友会

一月二十二日、小泉精一氏宅。

滋賀県人会

一月二十二日、マンドリン・カフェー。

詩吟国誠会　合同親睦会

一月二十一日、北部シカゴ仏教会ホール。

ジャパン・フード支店　寺平貴俊氏来任

シカゴのジャパン・フード・コーポレーション支店には今回羅府支店より寺平貴俊氏が来任し、塩本主任を補佐、ビジネスの拡張をはかっている。

故戸栗鴻一郎氏　一周忌追悼記念会

昨年一月七日、四十九才の働きざかりの身で、惜しまれて死去したダイヤモンド貿易商会主戸栗鴻一郎氏の一周年追悼記念会は、厳父戸栗遵氏夫妻ならびに美恵子夫人によってさる一月十四日（土）午後七時半より、イエス・キリスト教会において営まれたが、各方面に交友のひろい戸栗家の追悼記念会であるので参会者は二百名をこえ、葬儀に比すべき多数で、大盛会裡に行なわれた。

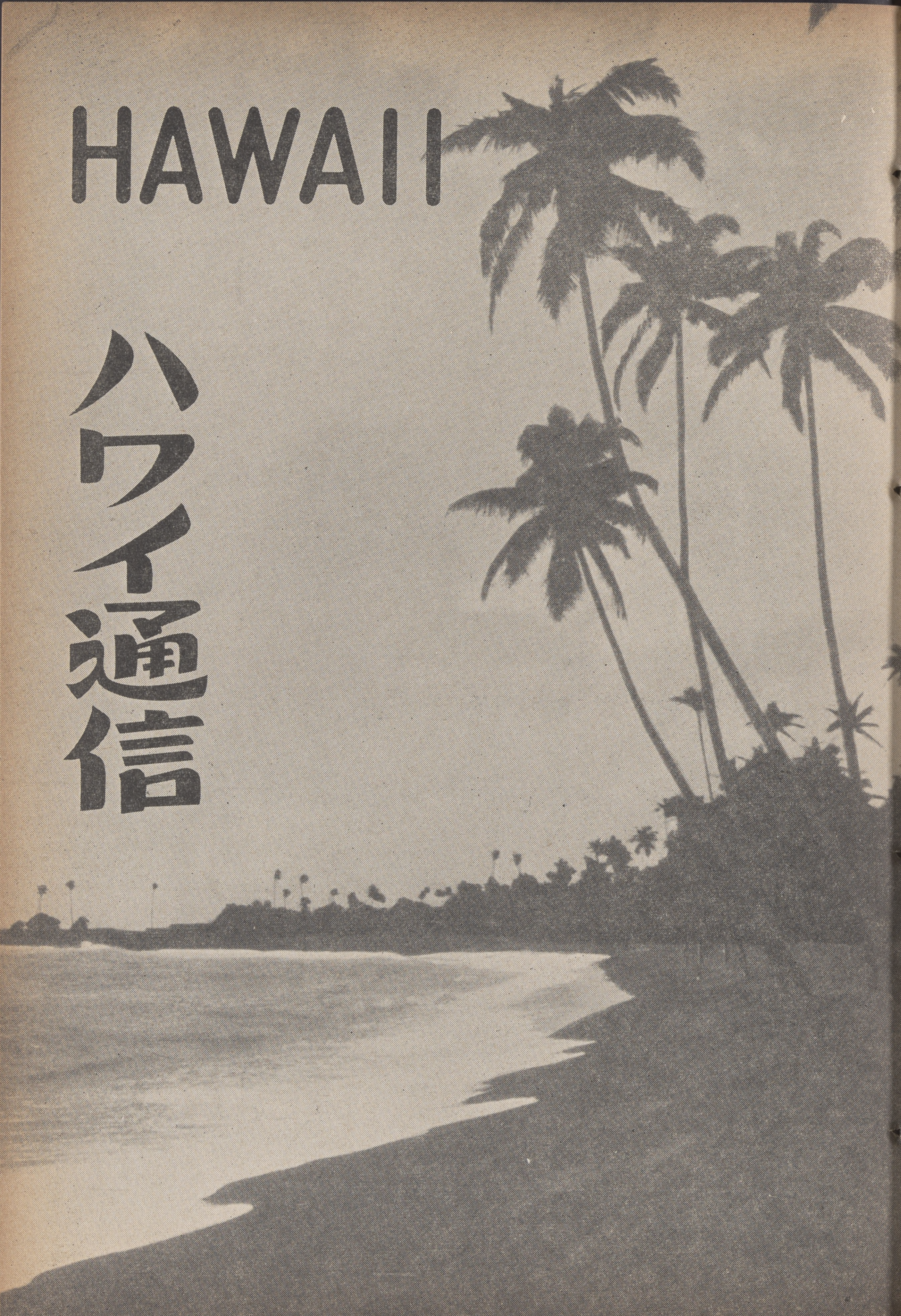
SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Sallet.S
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444
President Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟　公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京市内案内

日本東京都千代田区神田神保町
一ノ五三
電話（291）五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

HAWAII

ハワイ通信



ハワイの動き

ハワイ七十五周年記念碑
破壊と楽書きさる

総局　三隅夕陽丘

昨年ハワイでは、同州官約移住七十五周年祭が、高松宮両殿下をお迎えして盛大に挙行された。その際姉妹都市広島より贈られた記念碑や三重の塔などが、何者かによって破壊されたり、また「真珠湾を忘れるな」と楽書きしたり、ナチのスワチカを塗りたくってあったりして、日米協力の大切な時代に、両国の親善を傷けるものとして、ハワイ日系人初め、全島に大きな衝撃を与えた。

右についてホノルル邦字紙は左のように報じている。

日米親善に傷つく

歴史的ハワイ日本人官約移住七十五年祭に、ホノルルの姉妹都市であるヒロシマから寄贈された、草分同胞記念碑と三重の塔が最近二度も楽書き、破壊されたことは、ブレイズデル市長、針谷総領事初め一般日系人に衝撃を与えている。

特に今回は記念碑にナチスの大きなかぎ十字章を楽書した上に、C字表をハンマーらしきもので叩き穴をあけ、更に三重の塔は上半部を破壊、持ち去るという乱暴狼藉ぶりを働いたもので、ブレイズデル市長は、

『ホノルル市民が、このような悪意のいたずらをするとは遺憾に堪えず、何人の仕業か徹底的に調査する』と言明している。警察当局では、目下犯人を厳探中であるが、このような悪質ないたずらをした動機は、

一、日本に強い反感を持っているもの
二、不良の徒が面白半分にやったもの
三、カピオラニ公園の風致にそぐわないと反対しているもの

その何れかと想像されるが、折角、姉妹都市ヒロシマから贈られた草分け同胞記念碑であるから、再びこのようないたずらをされぬよう、対策を講ずる必要があると思われる。

日米親善に悪い印象

針谷総領事談

この問題につき、針谷総領事は左の如く語っていた。

『何人の仕業か知らぬが、今日の如く日米関係がうまく行っている時、日米親善のかけ橋であるハワイで、かかる不快な出来事が起ったことは遺憾千万である。既に二度も起ったので、あの記念碑を総領事館に移せという意見もあるが、総領事館内に持って来ても、取締りが厳重でないと同じ結果になる恐れもある。総領事館内のものを破壊すると国際問題にまで発展するので慎重に考慮を要すると思う』

噴水塔破壊の前例あり

記念建設委員長
谷村基弘氏談

『広島から寄贈された記念碑を、どこに置くかと実行委で協議した際、大正天皇ご即位記念噴水塔を破壊された前例があるので、カピオラニ公園に設置するのは考え物と第一世方面から反対意見もあったが、総領事館で日本から寄贈されたものを、総領事館内にとりつけるのもおかしい、と言ったような意向だったので、それでは多くの人達が見られるカピオラニ公園へと決定、ホノルル市郡政府に寄贈されたのである。それであの記念碑は市郡で大事にテーク・ケアーして貰わねばならぬことになっている。遠からずダイヤモンド・ヘッドよりに造営される日本庭園内に移される計画になっているが、それまでは、もっと厳重に取締ってもらいたいものである』

この事件について

ホノルル市ワイキキ公園に建てられた広島市より贈られた記念碑破壊事件に、ハワイ・タイムスのカラム「余沫」欄では左のように論じている。

広島市より寄贈され、ワイキキ公園に設置された、ハワイ日本人移住七十五年記念の彫刻石塔と、三重の塔が破壊され、変な楽書きをされるのは不愉快な事件である。

過去四カ月の間に、二度もやられたので、日本に強い反感を持った不良組の仕業ではないだろうかと、一応は疑ってみるが、しかし日本ブームで、日本物といえば何んでも愛玩されている今頃、そんな悪質のものとは考えられない。やはり不良の徒の面白半分の仕業ではなかろうか。近ごろ学校や公共造営物がよく荒されているが、その一連の悪戯と思われる。

あの記念碑は、広島の有名な末広造園創作所が作ったもので、Cの字はCentennial 又は Century の頭字で、即ち日米修好百年祭を記念した意味のものである。

広島県随一の高山、呉婆々山から掘っ

た岩からクリ抜いたもので、石工苦心の作であり、また芸術的の作品である。三重の塔は広島原爆砂漠より出た逸品である。

しかし、有態に言えば、ワイキキ公園の平坦な芝生の上にポカンと建てられたCの石塔は、何んだか妙な感じを与える。あの場所にそぐわない。私たちがそう感ずるくらいだから、外人には一層異様な物に見えるのであろう。楽書にヒットラーのスワチカ・マーク（カギ十字）が塗りたくってあるが、芸術眼のないものには、何んだかそんな怪物に見えるらしい。

しかし、何んといっても困った問題である。こんなことが度々惹起しては、日米親善の上からも悪い。不良の徒のことだから、改修したら待っていましたとばかり、幾度でも破壊するだろう。市当局としても、非常に心配しているが、さりとてこれに毎晩特別番人を付けることも出来まい。

早くどこかこの記念塔を置いても、周囲に相応しいような場所を見つけて、移転させるのが賢策ではなかろうか。

ホノルル市側
陳謝と今後の方針

記念碑破壊事件で、ホノルル市側では去る一月四日善後策を、連協代表として河本会長、太田副会長、藤川記念碑建設副委員長らと共に、プレイズデル市長、国本土木局長、シュレック公園局副部長を交えて対策を協議した結果、プレイズデル市長は左のように声明陳謝した。

『日米親善のシンボルとして、姉妹市ヒロシマから寄贈された記念碑が、不心得者のために傷つけられたことは、遺憾この上もなく、これは総てホノルル市長私自身の責任であり、ヒロシマ市民並に、ハワイ日系人皆さまに心からお詫びする。あのような悪戯を誰がしたか、直ちにダン・リュウ署長に命じ厳重取調べさせている』と陳謝した。

更にプレイズデル市長は、シュレック公園娯楽局副部長に、なお破損した記念碑並に三重の塔を、専門家に元通り立派に修理させるよう命じた。

そして両者協議の結果、カピオラニ公園ダイヤモンド・ヘッド寄りに、ワイキキ日本庭園が出来上るまで、ケワロ湾近くにある市政府倉庫（番人つき）に保管することを決定した。連協代表も市長の責任ある措置に満足して帰った。

ハワイの「桜祭り」
今年も盛大に挙行

ホノルル日本人青年商工会議所主催の今年の『桜祭り』は、三月四日から四月九日まで開催されることに決定した。プログラムの主なものは次の通りである。

▽三月四日（土）＝桜祭り女王候補者の一般レセプション、アラモアナ・センターで午後二時から

▽三月六日（月）から十一日（土）まで＝店頭装飾コンテスト

▽三月十一日（土）夜＝提灯行列、カラカウア街にて、その後カピオラニ公園で盆踊り、スポーツ競技、花火など行なう

▽三月十八日（土）＝桜祭り女王コンテスト（この度は準決勝なし）ワイキキ・シェルにて

▽三月二十日（月）二十一日（火）二十二日（水）＝文化展覧会、日商工会館で

▽三月二十四日（金）二十五日（土）二十六日（日）＝『東洋ショウ』ワイキキ・シェルで毎日午後八時から、江利チエミ出演

▽三月二十六日（日）午後二時と三月二十八日（火）午後八時の二回＝ホノルル交響楽団演奏

▽四月一日（土）＝女王戴冠舞踏会、午後八時からローヤル・ハワイアン・ホテルで

▽四月七日（金）八日（土）九日（日）＝『西洋ショウ』ワイキキ・シェルで午後八時から、パット鈴木出演

Kobayashi Hotel

日米をつなぐ太平洋の
要港ホノルルで！
船のお客・空のお客に
最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

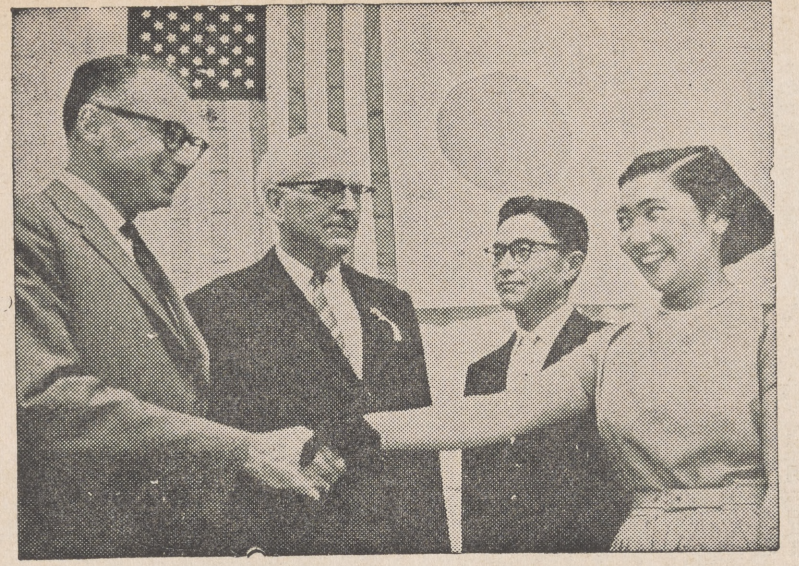
ホノルル市　小林ホテル

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

日米修好百年祭
意義深く閉幕

昨年夏以来、日米両国間に多彩な記念行事を展開していた「日米修好百年祭」は、一月五日夕、同布哇委員会主催のもとに、日商工会館に関係者を集めて晩餐会を開催し、有意義な百年祭典の幕を閉じた。

会場にはクイン州知事、針谷総領事、シンクレア前布哇大学総長、河本連協会長、三保日商工会頭、安達布哇州商工会頭、クックホノルル商工会議所代表、イルソン布哇大学学監ら各界の代表役員約百八十人が出席した。



日米修好百年祭布哇委員会委員長シューメーカー博士の司会により、親善訪問の旅からこのほど帰ったクイン州知事、及びシンクレア前布哇大総長の旅行談、日本に招かれた最初の知事としてのクク知事の感想あり、次でシ博士は日本の歓待ぶりを述べ、特に明治維新に貢献した福沢諭吉の功績を讃えた。また交換教授として日本の教育状態を視察したヘレン松井嬢の報告、針谷総領事の祝辞があって午後十一時過ぎ散会した。

写真は左より、クイン州知事、シンクレア前ハワイ大総長、針谷総領事、ヘレン松井嬢。

ハワイの記念行事

日米修好百年祭としてハワイで挙行された主なる行事は左の如し。

△吉田首相一行二十二名の米布親善訪問（五月十二日）

△日本遠航部隊の寄港（五月三十一日、七月四日の二回）

△京舞子さん招聘（七月十一日）

△石坂泰三日本百年祭会長の米布親善訪問（八月一日）

△高松宮ご夫妻の布哇訪問（八月二十日）

△皇太子ご夫妻の米布親善旅行（九月二十二日）

△百年祭記念写真展（十一月二十五日）

△神戸代表一行九名親善訪問（十二月一日）

シューメーカー博士の今年の景気予想

ハワイ銀行経済調査部長シューメーカー博士の一九六一年の経済景気についての予想によれば、今年はハワイのビズネス量は、未曽有の高記録をもたらすのであろう。しかしその増大率は、過去二ケ年のブーム時代に比すれば、減少が予想される。これは米大陸の景気不調の影響である。

新工場投資＝昨年よりやや減少の見込み。

観光業＝今年は一〇ないし一五％増大。一九五九年は四一・七％、一九六〇年は二〇％増大した。ホテル・ルーム、交通機関の増大僅少。

小売業＝小売業の増大は僅少。競争の激化予想、新販売路は少い。

国防支出＝増大僅少。

農業＝今年の農業景気は現下の砂糖産業労資交渉の結果如何に支配される。

公共機関＝増大僅少。

建築業＝ホテル、高級アパートメント軍人住宅等の建築は、既に頂点に達したが、郊外の低廉住宅建築増加し最高記録を作るだろうと発表している。

面目一新のホノルル改善地区の壮観

ホノルル再開発局は工費一千五十万弗を投じて、エンマ改善区域にアパート・ビルを建造しようというクイン・エンマ会社のプランを採用することに決定した。

このアパートメント・ビル建造には六

ハワイ大和証券

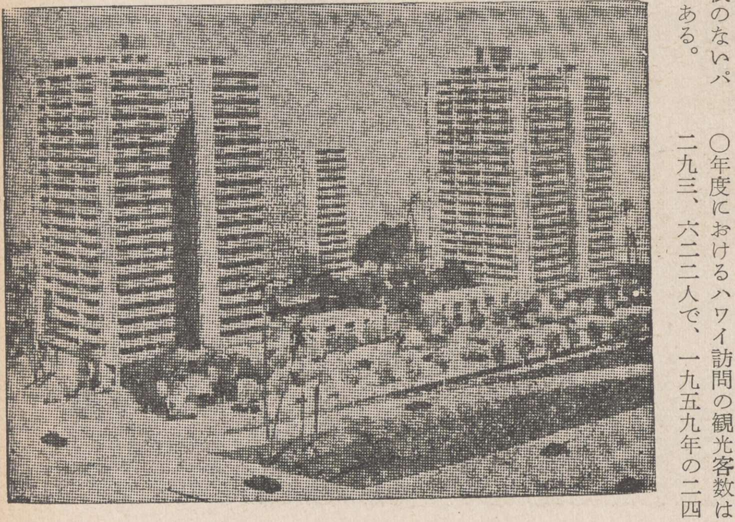
日本への
投資のことなら
お気軽に
ハワイ
大和証券へ！

DAIWA SECURITIES OF HAWAII, INC.
32, South King Street, Honolulu, Hawaii
P. O.Box 1520 Tel: 501-409

会社がプランを提出していたが、再開発局は他の六会社提出のプランを撤去して、写真の如き三つの大アパート・ビルを建築し、五百六十ユニットとする設計である。

家賃は六十八の商店、オフィス用ユニットは百五弗、一ベッドルームの九十四ユニットは百二十七弗五十仙、二ベッドルームの三百六十四ユニットは百五十四弗五十仙、三ベッドルームの三十四ユニットは百八十三弗。

また、三百八十六台を容れる屋根のあるパーキング場は月十弗、屋根のないパーキング場は五弗とする計画である。



写真下はホノルル市区改善の一翼として実現予定の大アパートビル。

交通事故死の大部分は飲酒後の運転から

ハワイ州首都ホノルル市（オアフ郡部を含む）に於ける一九六〇年度の交通事故死は、九十六件という近年になく痛ましい記録を示し、問題視されている。当市英字紙記者ジャック・テイハン氏が、約六週間にわたり、つぶさにその原因について調査したところによると、飲酒後の運転が大きく作用して約八割を占めていることを発見、その取締強化を要望している。酒に酔っての運転は、気ちがいに刃物の危険に等しいものがあり、世界到る処の自動車アクシデントの大部分を占めていることにかんがみ、ハワイにおいても飲酒運転取締をもっと積極的に強化し、加えて年少者の超スピード運転も厳重警戒することを一般市民は切望している。

観光客二割増加
実収一億三千五百万弗

ハワイ旅客局の発表によると、一九六〇年度におけるハワイ訪問の観光客数は二九三、六二二人で、一九五九年の二四三、二一六人に比し、二〇、七％の増加を示している。

一、一九六〇年に観光客がハワイに落した金高は約一億三千五百万弗で、前年一九五九年は一億九百万弗であった。

一、一九六〇年末十二月の観光客数は二万九十八人で、一昨年十二月の一万九千三十九人に比すれば四％の増加である。

一、米大陸の不景気が、昨年後半期にハワイの観光業に多少の影響を与えたが、九、十、十一月にはホノルルを会場にいろいろな大会が開催されたため好況を示した。

一、一九六〇年は観光客のハワイ滞在日数が十六・九日であったが、一昨年は十八・二日であった。

なお旅客局の発表によれば、ハワイの収入の第一位は観光業で、前年一位の砂糖業にかわり首位を占めている。

春の訪日観光団
空と海から大挙出発

今春三、四月は例年のように、桜と富士に招かれて、ハワイから日本に渡る観光客が海、空両方合わせると千五百名に達しようという豪勢さである。

それに今年は親鸞聖人七百回大遠忌参拝団が布哇本派本願寺信徒をはじめ、東本願寺及び布哇仏教婦人会を一緒にかぞえあげると二千名にも達すると思われるほど盛況である。

完備した客室の立派さと、全世界への旅行手続き斡旋に万全を期し（IATA）公認代理店としてのよりよきサービスに努力している小林ホテル（小林旅行案内社）の手を経て三、四両月にわたり、海と空から渡日する観光団は、約二十組をかぞえられる。

同じくIATA公認代理店として多年の信用を誇る小松屋旅行案内社は、毎春秋同ホテルより送り出す観光団数は、常に首位を占め、今春の母国観光及び本願寺参拝団に次いで夏期六月の日本及び米大陸、更に世界一周観光団を合わせれば二十数組に達する模様である。

なお、躍進中村ホテルより藤本団長のメネフネ観光団をはじめ、宗祖親鸞聖人七百回忌参拝団等合わせて九組の渡日団体で盛況。

山城ホテルよりラハイナの中本観光団、コナナ坂本観団、その他、米屋、川崎、東北、尾ノ道屋各旅館より、それぞれ数組の観光団が景気よく出動、例年にまさる賑やかさである。

東西文化センターに
日系女性奉職

たくさんの学歴や、学校教師の経験を有する中上美代子嬢は、このたびハワイ大学東西文化センターの留学生顧問に招聘され、新春早々からこの栄ある職務にいそがしく従事している。

中上さんのアサイメントは、このセンターに諸外国からやって来る学生に対し課目の選定その他の斡旋に当るもので、同センターの重要ポストの一つである。

中上嬢の話＝私は前にワイパフ・ハイスクールその他で学生顧問をしていたこともあり、学生のお世話が大好きです。

私にとってこのアサイメントはとても興味深く、やり甲斐のある仕事なので、東西文化のため一生懸命につとめるつもりです。

中上嬢の略歴

中上嬢はパーシア街三四三二在住、中上さだ子夫人の長女でマッキンレイ・ハイスクール、ハワイ大学を卒業、マクナニー財団奨学生としてコロンビア大学に留学、マスター号を獲得した。その後フルブライト奨学生として一九五五年渡日、高知大学教授として一ケ年在任、満了後再招聘された。また北海道千歳の駐屯米軍アメリカン・スクールの校長をした事もある。

当地の公立学校では、ワイパフ・ハイスクール教諭、ルナリロ・スクール副校長、及びアイナ・ハイナ・スクール副校長を歴任した。

一方日本語は布哇高等女学校卒業生で、会話はもちろん、日本文を能くし、明朗な活動的女性である。

写真は東西文センターに執務中の中上美代子嬢

ホノルル日商工の新年宴会

余興の「白浪五人男」好評

ホノルル日商工の新年宴会は去る一月四日午後五時から日商工会館に約三百名を集めて盛大に催されたが、中でも恒例の『白浪五人男』や寸劇『ピープル・スピーク』などの余興が好評を博した。

先づ交歓カクテル・パーティー、各種ゲームに興じた後晩餐会に移り、本田親人副会長の司会で左の如き簡単な第一式があった。

新年の挨拶三保会頭、ホノルル日本人商工万歳針谷総領事、来賓万歳住田代蔵顧問諸氏。

待望の日商工名物「白浪五人男」が上演されたが、今年は新渡来の銀行、証券会社の親分衆がズラリと出演、けんらんたるものであった。

口　上　弥永恭二郎（ナショナル銀行）
目明金五郎　西村　功（ハワイ大和）
日本駄右衛門　石井　一夫（中央太平洋銀行）
弁天小僧菊之助　小山　義郎（日興証券）
忠信利兵衛　伊藤　正則（野村証券）
赤星十三郎　阿佐美義弘（山一証券）
南郷力丸　伊藤　幸一（シチー銀行）

日商工の「五人男」は毎年大根役者揃いで人気を呼んでいたが、今年は流石に日本の「社用族」揃い、芸ごと通が多かったので、本場の芝居を見るようだった。

中でも舞踊の名取とかいわれる阿佐美義弘氏（山一証券）は、松本幸四郎そっくりだった。

ホノルル商業改善局会長に相賀重雄氏

ホノルル・ベター・ビジネス・ビューロー（商業改善局）では去る十二月二十九日正午、エバーグリーンで第十五回総会を開催したが、左のごとく役員を改選した。

会長相賀重雄（布哇タイムス社長、総支配人）、第一副会長ピーター・A・リー（ホノルル信託社長）、第二副会長ジョージ・H・ムーディ（グロスマン、ムーディ商会社長、支配人）

三カ年任期の理事＝ドイル・C・アレキザンダー（ボン・ハム・ヤング商会副社長補）、ヘンリー・C・H・チャンフーン（チャンフーン商会総支配人）、石井一夫（中央太平洋銀行専務副頭取）、O・D・ピンカートン、ドクターの諸氏

ディサ投手

今年、日本の各球団涎涎のうちに、ハワイから大毎オリオンズに入団した本格派速球投手ディサは、過日の大洋対大毎のオープン戦に初登板し、その定評ある速球の威力は期待通りであった。

彼は若冠十九歳、性質も温順、真面目な少年で、今年の活躍が大いに期待される。

ハワイの情勢と将来

布哇報知社　南船北馬子

ハワイ報知のカラム、南船北馬子は、ハワイの情勢と将来について左のように述べている。

今から二十年前に、今日の旺盛なハワイを予見した人はあるまい。部分的予想はあっても、全体としての予想はつかなかったに違いない。ところで今から二十年後のハワイはどうだろう。色々予想はされているが、全貌を捉えることは難かしい。

その予想の一つに、先日州企画局から発表されたハワイの経済、人口の急速な成長研究がある。この報告は一九五九年の県会規定により、州一般計画の基礎として行なわれた詳細な研究の一端であり、ホノルルの経済研究機関ジョン・チャイルド・エンド・コンパニーが作成したものである。

こうした研究を待つまでもなく、ハワイの経済、人口が伸張することは予想に難くない。このような推定に基づいて二十年後のハワイの人口は現在の約五十八万（一九六〇年調査当時）から九十九万に、また民間雇傭数も現在の二十一万九千（一九六〇年四月付）から約三十五万四千に到達するであろう。なお政府の援助で一九八〇年には人口百二十五万七千、民間雇傭数四十五万六千に達するかも知れない。

この研究で発見された注目すべき一事は、一九三〇年以来の傾向となっている他島の人口減少が、逆転し始めているということである。一九六五年ごろには減少が止まり、その後は堅実に増加傾向を辿ると見られている。

ジョン・チャイルド会社の経済専門家らは、観光業に最大の可能性を予見している。今年の三十万そこそこの観光客が、一九八〇年には恐らく百二十六万二千に上るべく、政府の援助プログラムで百五十一万四千に増大するかも知れないとしている。

なお同報告はハワイ経済伸張のためには観光業とか、陸海軍の消費とか単一分野に不当の期待をかけず、各種産業の成長を計ることを強調している。

ハワイ人事往来

▲森繁　久弥氏　俳　優
▲宝田　明氏　同
▲草笛光子さん　女　優
▲渡辺浩太郎氏　新潟市長
▲大石　久氏　横浜ホテル
▲石渡　英二氏　ハワイ白木屋副支配人

太平洋旅行業者会議

去る一月ホノルルで開かれた太平洋旅行業者会議に日本代表として参加した人々は左の諸氏である。

△日本観光協会理事　横田　巖（同会議名誉幹事）
△日本観光事務所　太田黒所長
△日本交通公社外人旅行部担当理事　栗田正四郎
△日本航空社長　柳田誠二郎
△日本航空常務取締役　児島　義人
△日本航空広報課　三橋　英夫
△株式会社芝パーク・ホテル副社長支配人　犬丸　二郎
△東京旅館ケゴン社長　羽根田孝夫、ちえ子夫妻
△鹿児島林田温泉社長　林田　熊一
△熱海の富士屋ホテル支配人　塩谷比佐子

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街１０６７
電話　５０３３８８

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭
歓（かん）楽（らく）
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話　８６８９８５・８１９８３１

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街２０５７
電話　９５‖８４８

ハワイに貢献した明治生れの良質

川添樫風

降る雪や明治は遠くなりにけり

この日本にも見られない『明治の良さ』と云うものが、現に布哇の日本人間にも遺っており、海外に遺る『日本の宝だ』と指摘されて私は改めて、私達の周囲を見廻したのである。

私は安曇穂明氏が主宰する雑誌『日本とアメリカ』誌上に、同氏が執筆連載している『ハワイ雑観』を毎号面白く読んでいる一人である。特に日米修好百周年記念特集号と銘打って発行された九月、十月合併号の誌上で指摘した、布哇に遺る『明治の良さ』と云うものに特別の関心を覚えたのである。

今頃『明治の良さ』などと云えば、日本の青少年の中には、古臭いと一笑に附する者が多いだろうが、そう云う人達に読ませたい安曇主幹の『ハワイ雑観』であり、同時に布哇の皆さんにも読んで貰いたいのである。

……明治の日本的良さというものは、本国日本でも非常に薄れている。米本土にも七十代の一世が僅かにそれを保っているが、しかしハワイほどの影響力はも早ない。ハワイにはこの『明治の良さ』というものが、しっかり根をはっているようだ。

今の日本の若い世代の人達は『明治の良さ』などというものは、封建思想につながるものとして一顧だにしない。

その心の変遷は解るが、併し『明治の良さ』は今そのまま通用して少しもおかしくない。むしろ『ネオ明治ズム』として新しい認識のもとに復活させたいものさえある。

それは、一千年も前の法隆寺の御物を観た時の感想であるが、あの御物の中には、そのまま今日の銀座通りのモダーンな店頭に飾ってその感覚の新しさ、鋭さにおいて、遙かに優れたものさえあるのに驚いたことがある。

『明治の良さ』の中にも今の青年が考えているよりももっと進んだ正しい指導精神があり、その民主主義の行き方においても、今日のような狂った日本の民主主義よりも遙かに立派なものを保持していたのである……。

と安曇主幹は書いている。

きょう布哇における日系人の進出振りは、政界に日系の国会下院議員を送ったり、州大審院に日系の院長を送っている事実を引例するまでもなく、素晴しいの一語につきている。

一介の移民として布哇にやって来た自分達には資力も学識もなかったが、子供達にはその轍を踏ませたくないという明治生れのその意気と努力がなかったら、決して絢爛たるきょうの布哇の日系社会は生れていなかった筈である。

自分達は粗衣粗食に甘んじても、子供達には力の及ぶ限りの教育を授けるという、『明治の良さ』があってこそ、輝く国会議員も、州大審院々長も出現したのである。

布哇に戦前明治青年会のあったこと、又今から三年前の一九五八年十一月三日を以てホノルルに明治会の生れたこと、そして例の三笠艦の保存に一役買っていることなども、安曇主幹に知って貰いたかった。

又布哇には短歌に、俳句に、川柳に、十指にあまる文芸結社が存在し、中には連続五十七年の歴史を有つものさえある。

どの一つの集まりに出席しても『明治の良さ』『明治の匂い』を感じさせせないものはない。

（ハワイ・タイムス記者）

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話 58985

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国 桑港サター市街一七九七
JO七ー一一一四

日本 往復・荷物 荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone: RI 7-3688

日曜日開店
ASAHI SHOE & DRY GOODS
本人日向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone :MA 9-3870

ハワイの日本映画　ふえて行く外人ファン

現在ホノルルで、日本映画の封切館と云えば、国際劇場の大映映画、日本劇場の松竹映画、東洋劇場とカパフル劇場の東映映画とだいたい右の四ケ所で毎週封切しており、最近月に一本東宝映画が日本劇場で上映されている。

ホノルルで上映された映画は、オアフ、ハワイ、マウイ、カワイの各島映画館に配布されて島地を一巡し、さらにそれが米大陸に転送される運びとなっている。

ハワイ及び米大陸向けの日本映画には、殆ど全部に英語のサブ・タイトルがつけられている。それは日本語の不充分な若い日系や、外人観客のために、一本数百弗の費用をかけているが、誰にもわかりやすく、彼らの間には大いに重宝がられている。

昨秋ハワイ在住七十五年記念大祭を挙行した初代日系の残存者は、約二万人と見られているが、彼らの青年時代から壮年期に至る第二次世界大戦前までの日本映画ファンの大多数は、初代日系人で占めていたものだ。それも今日となっては、逐年死亡、衰退、減少して現在では二世、三世、四世が主なる日本映画のおとくいさんで、父祖の日本映画趣味をそのままうけついで、自分たちには親しみ深い英語常用のアメリカものより、日本ものを面白がる日系男女ファンが頗る多いということも愉快な現象である。

なおそれより更に面白い近年の傾向は、日系以外に、白人系統の観客が次第に増加しつつあることで、しかも彼らの多くは、現代劇よりサムライものが大好きである。あの勇ましいチャンバラものを痛快がり、群がる敵陣に躍り込んで素晴しい剣技の冴えを見せるチョンマゲ・スタアに対しては、彼らの名前までおぼえてうれしがっているありさまである。

前記の東洋劇場は、白人経営の娯楽会社支配下の劇場であるが、戦後はずっと東映映画の封切館に当てられており、さらに同系統のプリンセス劇場も、近年アメリカ映画の不振にかんがみ、主として日本映画を採用している。千四百名を容れる市内目ぬきの一角にそびえ立つ大劇場に、清水の次郎長一家の股旅ものが、幅を利かすという有為転変の世の姿が、ハワイの映画界に実現して、栄枯盛衰常ならぬ世のことわりをしみじみと見せつけている。

それに日本の映画製作技術も、戦後益々向上し、大映カラー映画の如きは、他の追随をゆるさぬ独自の技能をほめられている。

いま若い日系女性ファンの間には、東映では大川橋蔵、中村錦之助、大映では市川雷蔵、本郷功次郎の後援会が組織され、松竹側には松竹ファン倶楽部、日本劇場友の会などで連絡し、スタア諸君との交友を楽しんでいる。そして会員は、主に中学からハイスクール・ガールたちで、極めて無邪気なあっさりした性質のファンの集りである。

日系人、白人にうけられる日本のチャンバラ映画。上は大映の「月の出の決闘」右は「大菩薩峠」の宇津木兵馬

花嫁らいさん

日本へ進駐していた二世の兵隊と意気投合して結婚し、本土及びハワイに渡って来た、いわゆる軍人花嫁さんたちは、いずれも日本育ちの立派な女性と見受けられる。たまには少し変なのもあるが、それは花嫁全体の相場をくるわす程でもなく、今日ではいずれも落つくところに落ついて、妻として、母としてまず上々の成績を示しており、よろこばしいことである。

それに彼女らの多くは読書が好きで、映画ときてはそれ以上好きらしく、映画館や、新聞社、書籍店のよいおとくいさんが一時にどっと増加しており、なかには文筆の達者な人、放送に適した人、教師に向いてる教養の高い人なども見出され、衰退一路を辿っていた日本語の命脈に「活」を入れた功績も認められる。

ともかく日本語をあやつる人的資材に乏しかった折から、軍人花嫁の多量輸入は、われわれの単調生活に、日本的な若い雰囲気をもたらしてくれただけでも大きなプラスとせねばなるまい。

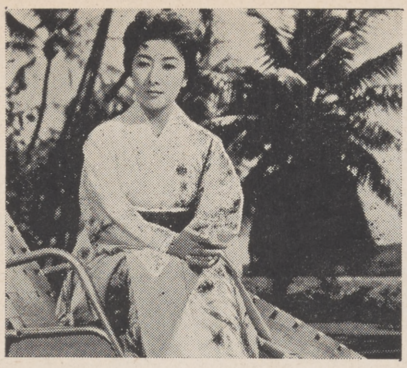
ハワイでの人気俳優は山本富士子と市川雷蔵

邦字日刊紙布哇報知社主催の、一九六一年度日本映画俳優人気投票一等には、市川雷蔵と山本富士子が最高点で決定、両優ともホノルル市における後援者より沢山の賞品が贈られた。

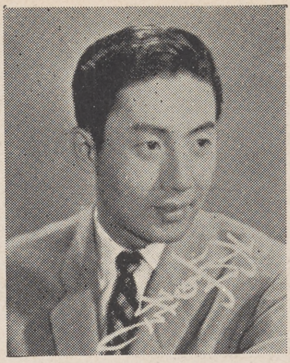
投票者側の一等には、ホノルル在住の汐井志郎氏当選、ハワイ航空会社より布哇島往復航空キップ二人分を贈られた。

写真右下は同社のスチュワーデス近森グレース嬢より汐井氏へ切符を手交するところ。

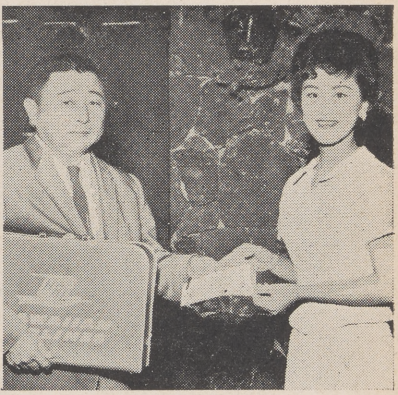
また左は二等賞の白石ミチェール氏に船本日本人形製作所作品、山本富士子の似顔人形が授与された。



女優一等の山本富士子



男優一等の市川雷蔵



ハワイの民謡ホレホレ節

三隅夕陽丘

この頃十把ひとからげに流行歌も、俗謡も、無造作に『民謡』で片付ける傾向を見受けるが、民謡のほんとうの意味は、いうまでもなく庶民の中から生れた自然の声であり、土の匂いの豊かなものであらねばならぬ。

その中でも労働しながら歌った米つき唄、田植唄、木挽唄など単調な作業のつらさ、日の長さをまぎらすために、手足の動きに合せて、唄い出したもの、すなわち農民の間から生れた労働歌なるものが、日本古来の『民謡』である。

ハワイのホレホレ節もそれと同様の意味で、砂糖キビ畑の中から発生した自然の歌声であって、もちろん作詞者も作曲家もあろう筈はないのである。

条約時代、一日十時間働いて、僅か三十五仙の給料で酷使されていた。夫と共稼ぎの人妻の辛さ哀しさが背丈以上に繁茂した、風も通わぬ砂糖キビの中から洩れ来るキビの葉むしりの作業中の労働歌で、やるせない哀調のなかに、捨て鉢的な気持ちも加味して元唄の一つとなっている、『三十五仙のホレホレしようより、パケさんとモイモイすりや、アカヒカラ』

いやしくもホレホレ節を口吟むほどの人ならば、必ず知っている文句である。

この外今日まで唄い伝えられたホレホレ節の歌詞に

○条約過ぎたら、キナウに乗って、行こか馬哇のスベクルに
○金はたまらず、条約切れる、ダンブロのワヒネにアきらわれる
○条約すまして、ワヒネを呼んで、行こかオアフのホノルルへ
○頼母子落して、ワヒネを呼んで、他人に奪られてベソをかく
○あすはサンデじゃ、遊びにおいで、カネはハナワイ、わしや家に
○行こかメリケン、帰ろかジャパン、ここが思案のオアフ島

民謡は七七七五の二十六文字を基調とし、他の日本歌謡もほとんどこの調子で唄われている。

ハワイ怪奇物語

時計仕掛けの殺人事件

―犯人はその場から消滅―

白骨に秘められた半世紀の謎

大正六年（一九一七年）の夏の頃リリハ街上手の一日本人住宅が、深夜の静寂を破って大音響と共に爆破され、その一室に寝ていた中年の同胞婦人が無残な死体となって崩れ落ちた床の上に発見された。

程なく駆けつけたポリス群の探索によって、計画的な殺人事件であることが、起し時計に仕かけられたバッテリーから察せられた。これがダイナマイトに伝わり、爆発作用を起したものと判断された。そしてその隣室を間借りして寝ていた筈の男の姿が見当らないため、その男がてっきり犯人と見なされ、刑事を八方に配置、逮捕の網を張りひろげたが、その甲斐なく行方不明のまま数日間を空しく過ごした。ある日、爆発事件突発の二時間前、タキシーを雇ってパラマからワイピオまで十七哩を急行した、四十四、五才ともおぼしき背のひくい日本人があったとの情報があり、警察は急に色めき立ちワイピトを中心にクニアからキパパ谷を隈なく探し廻ったが、それらしい影も見当らず、探索は一応打ち切られたものの、まだ飛行機の無かったその頃では、他島へ渡る船客と日本行きの船客には、それとなく警戒の眼を光らせていた。

だがしかし、容疑者は死んだか消えたか杳として消息を絶ち、謎の殺人事件として話題を賑わしながら、警察からも世間からも忘れられるともなく忘れられて、いつの間にか四十四年の歳月は流れ去った。

ところが今春（一九六一年）の正月五日、一比島人のハンターが猟銃片手に愛犬と共に、山ブタを求めてキパパ溪谷の奥深くランタナの生い茂る途なき途を潜行中、人間の脛らしい骨一本が、うづ高い落葉の中からほの白くのぞいているのを発見し、無気味なショックに打たれたが、勇をふるってなおも附近の藪の中をさがして見たが、シャリコーベの破片らしいものも見当らず、そのまま帰宅したという話。

ゼンソク山の想い出

筆者はその話を伝え聞き、ふと想い出したのは、あの事件頃から生死不明のまま、今は全く人々の記憶から消え去ったゼンソク山のその後である。あの一片の白骨は、半世紀近い歳月を雨露に晒された、あの〃ゼンソク山〃のなきがらではあるまいか。

もう捕われたら死刑か終身、それよりここを死場所に自殺を遂げたものとも想われるが、果してどうか。永久の謎として葬り去った方が無難のようにもおもわれる

さて、筆者は、事のついでに本篇の主人公〃ゼンソク山〃の在りし日の奇妙な彼の職業と、無気味な彼の性癖について少しばかり書き添えたい。そして渡来した初代の盛んなりし明治、大正時代のヤクザの世界をもちょっと紹介しよう。

その頃ハワイ全島五十数ケ所の製糖耕地の労力の約八割は日本から渡来した初代同胞によって占められ、勤勉労働者として他人種の上位にあり、信用を得ていたものであったが、その中から仕事嫌いでバクチ好き、喧嘩好きというヤクザ型の男もぼつぼつ輩出し、弁舌と腕っ節のすぐれたのが各地に割居して親分に据えられ、バクチを本職とするかたわら、女房のやりとり、喧嘩の仲裁などに口を利き幅を利かしていた。

さて本題の〃ゼンソク山〃というのはニックネームで、喘息持ちの山本とか山中とか呼ばれる場合の略称らしかった。

この男がイカサマ賽造りの名人で、終日一室に閉じ籠って普通の賽の中をくり抜き、鳴針入り、達磨賽、一点物、飴入賽、五三一の盛付賽のといった、インチキ賽の製作に余念なく、一個を三十弗から五十弗で注文に応じ、その特殊な技能に恵まれて金廻りは良かったが、絶えず女につぎ込んで貧乏を続けていたらしかった。

ホノルルの下町の小店にいるちょっと粋な年増女に目をつけた彼は、コーヒーやソーダ水を飲みながら女と懇意になった。ある日のこと、高価なキモノ地を一反無造作に彼女に投げ与えた。

女は喜んで飛びつくかと思いのほか、手も触れず『こんなものあなたから頂くわけがありません。持って帰って下さい』

それには屈せず〃山〃は二三度押し問答して無理やり納めさせようとしたが、相手の顔に怒りの色さえ見えるので、〃山〃はいきなり、その反物をフロアーに投げすて、ポケットからマッチを取出して点火し、『バカタレ』の一語をのこして憤然と立ち去ったのである。

〃山〃に殺されたおかみさんとの仲はどうだったかはっきりしないが、執念深い〃山〃の怨恨が、ああした非常手段に出たものではなかろうか。

何しろ半世紀もの昔の話だ。今更詮議だても無駄な話だが、初代若かりし頃の一挿話としてここにとりあげたわけである。

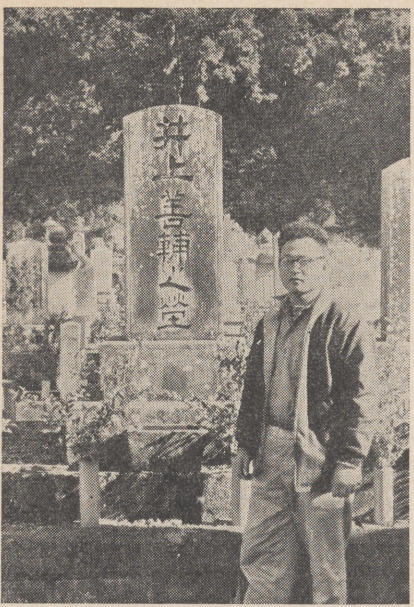
「すさみ」

冨本岩雄

平仮名の地名

和歌山市から三十六里、県下随一の奇人で世界的学者南方熊楠氏を生んだ田辺市から八里、串本ぶしで知られる串本、大島からは八里の地に紀南の一角熊野、周参見という町がある。

万葉時代から京都奈良に知られた地名で、万葉仮名周参見と書かれ、近年平仮名で「すさみ」と改称された。日本全国で平仮名で書く町名はこの町唯一であろう。藤岡紫朗氏の歩みの跡、南加日本人史にもその姓名が記載されて居ないのが遺憾である。一八四一年天保十二年、このすさみ浦出身の井上善助翁がカリフォルニアに日本人として上陸の第一歩を印したのであった。



井上善助翁の墓

一二〇年前の渡米者

井上善助小伝

左記は井上善助自から亜米利加漂流記を羅馬字にて綴り幅に仕立てありし小伝なり。

天保十二年丑八月、摂州兵庫出帆、浦賀御番所御改め済、同十二年常州沖にて吹き流され、四ケ月余り太洋に漂い居り外国船に助けられ、東の方へ六十日程はしり乗り、北アメリカの内、南の方サンルカスへ上げられ、二日滞留、同所よりパスへ送り呉れ、ここの役人コマンダントテと申す人に厚く世話になり、二百日余逗留、帰朝の儀相歎き、同所よりマサタランへ渡海、此処より唐国墺門へ着、猶又乍浦へ送り呉れ、同所より長崎へ卯の十二月着岸、弘化二年己の正月御国へ帰着。

善助氏帰着後、頼春水に逢い、漂流の顚末を物語りせし時、左の絶句を揮毫せられ、現に家什として額面に伝われり。

漂流知歴幾夷蛮　話尽千辛万苦間
愛爾思親思且国　丹心一片此生還
春水之与善助

又数回藩に召出され、外同の事情を話し、嘉永六年江戸に召出されて、幕吏川路、江川の二士に逢い、海外文物形勢を物語りして止まり、遂に浦賀の米艦に至らずして還れりと云う。今井上氏に伝うる所の漂流記あり。海外の事情尽し得て面白し。

碑文簡にして能く尽せるを以て左に記す。

井上善助本州牟婁郡周参見浦人、天保十二年辛丑秋八月当年二十五洋中遇颶放流於鯨濤之凡百三十日漂流至北亜墨利加州後乗澳門商船帰長崎乃天保十四年卯冬十二月也善助為人捷敏能諳字旁方言土語無所不通暁故国侯賜以月俸嘗在彼土数年帰朝の後其名伝播一時云明治七年甲戌冬十月二十九日歿享年五十八於此子孫胥議建石証叙略

明治乙亥仲夏

中邨正彦撰並書

井上善助亜米利加漂流記

周参見村井上善助は嘉永六年七月に生れ、十五歳の頃より摂津国兵庫中村屋伊兵衛方に奉公せしが、二十五歳の時其持船栄寿丸千石積の沖船頭となり、丑年天保十二年八月兵庫にて酒、砂糖、塩、操綿等積入れ、奥州南部へ商いの為二十三日水夫十二人と共に出帆し、九月十八日浦賀御番所御改め相済み、翌十九日豆州網代浦へ入津日

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
梅屋商店
こけしアラレ・真珠入あられ
417 E. 4th St., Los Angeles Calif.
Phone: MA 6-8341

和待をなし、十月四日同所出帆、十月十二日常州犬吠崎沖にて戌亥暴風の為大洋に吹き流され、翌年寅二月二十日迄凡そ百三十日、洋中に漂いいたりしが、外国船の見る所となり、救助せられて亜米利加に航し、四月中頃或陸地に着し、六人を船に残し七人を上陸せしめて出帆せり。この航海日数五十五日。此所をサンルカスと称す。二日を経て又小船にて昼夜東に航し、サミセンテに上陸せし処、外国船に居残りたる二人の水夫に逢い、他の四人を問えども船に居残りて今行く処を知らずと云う。即ち九人となりしが、一人づつ別居せしめらる。然れども待遇甚だ厚し。其の指揮をなす官人は軍人にして、名をコンマンダンテと云う。滞在すること五十余日、恰も七月十七日朝辰巳風烈しくなり難波船有りて乗組人十五人程端船にて上陸す。見覚えある顔有り、是先に救助せられし外国船なりしなり、居残りたる四人を問えども言語通ぜず、要領を得ずして止みたり。此所にて百日滞在し十月中旬に至り黒船来たり、主人コンマンダンテに談合の上黒船に乗り込ましむ。此の時主人コンマンダンテ外男女十人計り見送り来り別れを惜しまる。斯くて三日西に航し、サミセンテに着港せり。この辺総て亜米利加カリホル子と申す。上陸後又一人づつ別居せしめられ、十月下旬に至り前の黒船の船頭来り、初太郎なる者と二人を乗せ南の方五昼夜航海して又上陸せしめ、七日間逗留の後其船に乗組み七十日間航海して翌卯年正月下旬着港す。七日間逗留して乗船せしは亜米利加の地を離れたるものにして、日数二百十四五日間亜米利加の地を踏みしわけなり。

着港地は広東澳門と申す地にして、亜米利加出帆後船中にて九十五日を費し、此の地にて又九十日逗留、又他の船にて同所出帆、六月上旬に至り長き航海を経て或地に着せり。此地乍浦と称す。唐国に入りてより二百七十日を経たり。即ち卯年九月上旬乍浦に於て日本人の漂流者に出逢たり。内一人は栄寿丸同船の初太郎にて、他の七人は加賀及仙台船の漂流者なりき。九月廿三日まで厚遇を受け、海路十日目十二月三日と云うに我長崎に着船し、数百日間揚屋入仰付けられ、切支丹宗の事其の他巨細の調べあり、赦免せられて巳正月二十三日若山に着せし迄、長崎着の日より四百十日とす。兵庫出帆の日より三年六ケ月に亘りて、生れ故郷に帰るを得たり。

表紙解説

聖林で活躍する ノブ・マッカーシーさん

ハリウッドの日系映画女優として異色の存在、高美以子さんらと共に将来を期待されている、ノブ・マッカーシーさんは、今度南米ブラジルに移住することになった。といってもノブさんは行きっきりになるわけではなく、女優稼業は今後も続けて行くということだから、今後ブラジルとアメリカを往ったり来たりするようだ。

ノブさんは日本で顔の売れたモデルだったが、駐留軍のデビット・マッカーシーさんと結婚、一九五六年渡米した戦争花嫁さん、二年ほど前から本格的に映画、テレビに出演し好評を博している。現在決定しているのは「マジョリティー・オブ・ワン」に出演。その他まだ二、三本の映画出演の交渉を受けているという。

「すさみ」出身者

戦国時代、この地は周参見主馬太夫藤原氏安の所領で、旧幕時代、紀州徳川の代官屋敷あり、附近一円を統治していた。明治に入り、江住に国士城彦太郎氏出て、子弟の教育に努め、海外思想の啓発に力を注いだ結果、大いに見るべきものがあった。その影響によるものか、猫額の地に居たたまらず、京阪地方に出、或いは海外移住を志す者続出。新谷楠次郎、南弥右衛門、小山四郎一、間竹三之助、浜田音四郎君等は南加州地方で知られ、松村、田中兄弟は京阪地方で基礎を固め、若冠二十歳で、放射能測定法を発明した富本昭雄君は、更に酸素十億万分ノ一測定器を発明特許を得、業界を驚かせている。

古来この地に義人頻出、即ち周参見三郎左衛門の如き筆頭に算すべく、先人の徳望義挙は、いかに次代青少年を無言の中に擁導せるかを想うべきである。

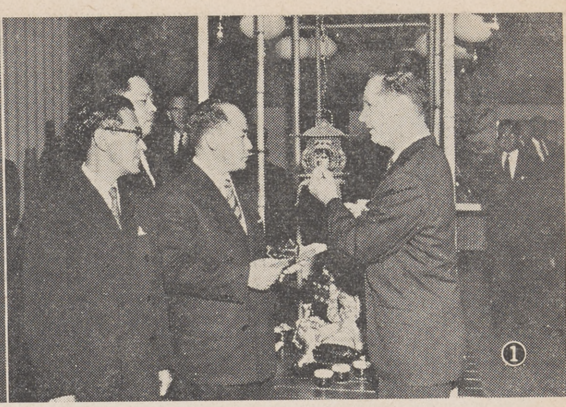
お詫び

昨年の下半期、池田内閣が所得倍増計画を発表してから、諸物価はすかさず二—三割方の暴騰をみている。このため、主婦連合会の物価値上げ反対、労働組合の賃上げ春期闘争は益々激しさを加えようとしている。一方、大都市の労務需給状況は、中小商工業、サービス業などにおいて、じつの伴わぬレジャー・ブームに同調してか、条件のよい職場へ職場へと変ってゆく傾向が強いので、極端な人手不足に悩まされている。

本誌も昨年九—十月合併号発行以来、この悪条件の重なった時期に遭遇し、大方読者各位に一方ならぬご迷惑をかけているが、現在これを正常に戻すべく鋭意努力しておるので、暫らくご猶予をいただきたい（編）

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社
大洋玉塚証券株式会社
加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三
お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ



アメリカPHOTO便り

大成功を収めた　日本貿易展　（1）

昨年末、日米修好百周年を記念して、ロサンゼルスのアンバサダー・ホテル前の広場で、一週間開催された、日本貿易斡旋所主催の「日本貿易展」は、この種の展覧会では、その斬新な飾り付けと洗練された出品物で、予想外の好評を集め、七日間に七千人以上の観衆が押しかけ、非常な盛況で大成功を収めた。出品の中には、真珠で飾られ「自由の鐘」や豪華な日光東照宮の模型などもあり観衆の目を惹いた。

写真は、加州知事代理、グレン・アンダーソン氏の燈火式。左から商品部長山畑六郎、調査部長山田栄作（以上音訳）桑港日本貿易斡旋所々長中野秀雄、アンダーソンの諸氏。

知事代理と説明する中野所長　（2）

当日中野所長は加州知事代理アンダーソン氏を案内して、商品の説明をした。

木版を紹介する　中川伊作氏　（3）

日本独得の木版を、自画、自刻、自刷で紹介のため渡米した斯界の大家中川伊作氏は、羅府、桑港でも個人展を開き、白人方面にも非常な成功を収めている。写真は桑港仏教会社交室で開かれた展覧会席上、木彫のデモンストレーションを行なっているところ。

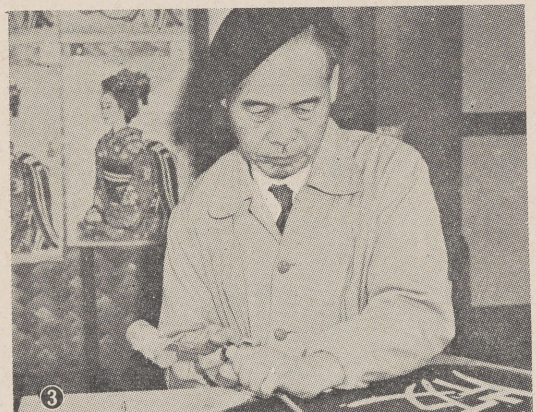
日本郵船新旧支店長紹介と送別パーティー（4）

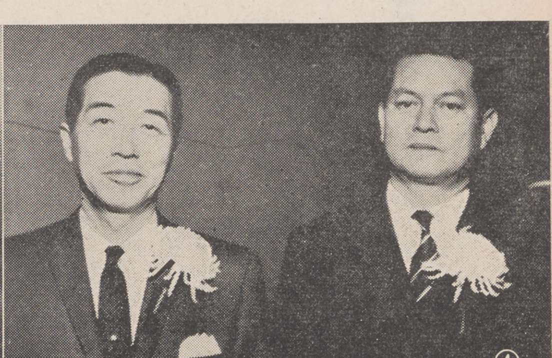
日本郵船会社桑港支店では、在任三年半の赤羽乙哉支店長が、大阪支店長に栄転し、後任として内田譲太氏が来任したので、去る一月十九日午後五時より、スタック・エキスチエンヂ・クラブで盛大なカクテル・パーティーが催された。

写真は左より大阪支店長に栄転の赤羽乙哉氏、右が新任の支店長内田譲太氏。

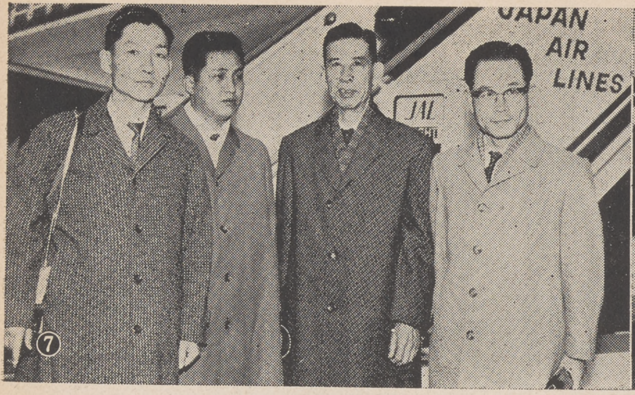
賑わう会場　（5）

写真は日本郵船新旧支店長送迎宴の盛





⑥


⑦

況。（以上小野寺重弘氏撮影）

アメリカで有名になった朝丘雪路さん（6）

伊東深水画伯のお嬢さんで、テレビ・タレントとして、日本で有名になった朝丘雪路さんは、昨年のクリスマス・ナイトのNBCカラー放送の「シェビー・ショー」に招かれ二度目の渡米、シェビー・ショーのスター、ダイナ・ショーや、「ハラデー・日本」の一行五十名の日本芸能人と共に出演、大好評で「ユキー」の名前はアメリカでも有名になった。

写真は出演後日本に帰る雪路さん。向って左より、ホステス、キッキー・ジョンズ夫人、雪路、NBCプロデューサージョージ・シュロッター氏。

シルク使節団日本シルク復興（7）

日本のシルクは復興して、また需用が激増して来た。そこで日本でもこの機に宣伝をと大童であるが、最近の状況はますます好調で、「夢よもう一度」ということが実現しそうである。

写真は、一九六一年の日本のシルク使節として渡米した人々。向って左より渡辺ひろし、青木啓二、中沢こうせい（団長）森本豊次郎（以上音訳）の一行。

「絹は亦激増して来たが、これはオートメーション式に機械で生産をふやすことは出来ない。ひき抜いた桑をまた植えかえてかかるという原始的なもの。それだけに絹の価値もあるというわけだが……、がPRはうんとやる方がよい。

アメリカのホテル見学（8）

日本航空の経営になる東京銀座の日航ホテルでは、お客にサービスのため、アメリカのホテルを視察させることになったが、今年早々同ホテルの副支配人、久保田春雄、淵口滝夫の両氏が派遣され、十二日間にわたって各ホテルを視察した。

写真は、桑港国際空港で、ユナイテッド航空の飛行ケッチンを視察しているところ。（以上日本航空提供）

敬老会で表彰された人々（9）

桑港神奈川県人会では、一月十五日ヤマト・すきやきにおいて、新年宴会と敬老会を催したが、神奈川県人で七十才以上の長老を招いたところ十一名の出席者があった。席上この招かれた人々に記念品を贈って慰労した。

写真は当夜招かれた長老の人々。

前列左より鳥海キヨ夫人、鈴木夫人、佐野増造氏、佐野夫人、瀬戸福太郎夫人、瀬戸金太郎氏。

後列左より鈴木建三氏、吉村徳輔氏、浅見エイ夫人、瀬戸福太郎氏、神谷元次郎氏。

一年に一度の県人会で、同県出身の長老を招待して敬老することは、いい思いつきだと好評だから、今後これにならう県人会もふえて来る予想である。（小野寺氏撮影）

⑧

⑨

北加商議新年宴会画報

全米一を誇る
北加商議新年宴会

北加州日本人商業会議所主催の新年宴会は、その規模において、この種日系人の催しものとしては全米一を誇るに足るもので、参会者千人近く、毎年クリストファー桑港市長夫妻も参会して、日系人と共に一夜を楽しく過している程だが、今年も例年の如く大賑わいであった。

ここに集録した写真は、当夜の状況を物語るものだ。今年は一月七日夜、市内スカッテシ・ライト・テンプルの大ホールを上下借り切りで、二階は余興だけに使い、一階は食事、バー、ダンス場に当てられた。そのため余興は周囲がざわつかず、それにマイクの設備も優秀で、充分に余興を楽しむ事が出来た。ダンスとバーは深更二時まで賑わった。委員諸氏の苦労は並大抵ではなかったようだ。

▲商議新年宴会始まる　①

今年は例年より一週間ほど早く、一月七日に、市内スカッテシ・ライト・テンプルの一階と二階の大ホールを借り切って、恒例の北加日本人商業会議所主催の新年宴会が開催された。写真は開会の挨拶を述べる商議会頭小林実郎氏。

▲クリストファー市長夫妻　②

この宴会には、桑港市長クリストファー市長夫妻も毎年参会するが、今年も夫妻揃って参会。熱心に余興をみていた。左より夫人、市長、小林商議会頭。

▲来会者の食事　③

大きな一階のホールは、来会者でうまり、入り切れない部分は隣りのホールまではみ出す始末。今年は下をダンス場にしたため、バーの売り上げは素晴らしく千鳥足の二組が盛んに踊っていた。

写真は楽しく食事する来会者

▲尾上菊女の日本舞踊　④

尾上流日本舞踊の名取り、尾上菊女さんが日本舞踊「梅の香」をあでやかに踊り大喝采だった。尾上師はいま多数の三世に日本舞踊を教えている。

▲元禄花見踊り　⑤

写真は花柳道弥門下生一同の元禄花見踊り、向って左より、桑原ジャネット、広田パトリシア、片山クリステン、高田ミチ子の諸嬢。

（以上小野寺重弘氏撮影）

▲「無銭往来検門関」　⑥

渡米者を関所の役人が検門する喜劇。結局関所を通った大阪市長が、見物の本物の桑港市長と握手するのがミソ。写真は教祖渡米まかりならぬというところ。

▲「うそ大学」　⑦

余興で笑わせたのは「うそ大学」出演の迷優は、左から児玉（パーリッチモンド商会）山田（加商）藤本（東洋棉花）井尻（湯浅貿）脚本、監督、演出は三上隆彦、支配人遠藤親夫、衣裳小沢久、道具二宮、上野（三菱）の諸氏。

▲大好評の三世バンド　⑧

今年はサンマテオから評判の三世バンドを招待、これは当夜大好評だった。写真は「ハッチャッチャ」を踊る三世。

▲ダンスを楽しむ　⑨

一階の大ホールは食事の後テーブルは片付けられ、九時半頃より賑やかなダンスが始まった。二階は余興の進行まっさかり、一階はダンスで大賑い。大体二階は一世、一階は二世といったところ。

▲「奴」を踊る花柳道弥師　⑩

花柳道弥師匠は「大原女」と「奴」を踊った。写真はその舞台姿。

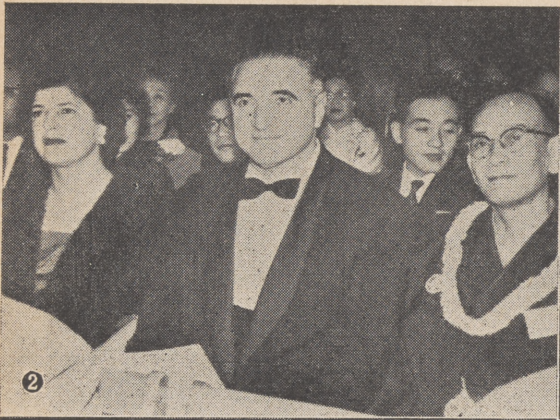
▲花柳緑恵師の舞踊　⑪

花柳緑恵師匠は、門下生絹貫嬢の「串本節」についで「カグラ面」を踊り、当夜の最後を飾った。

▲出演の迷優連　⑫

当夜余興に出演、見物人のアゴをはずした名題迷優達。前中央が、余興委員長で苦労した三上隆彦画伯。

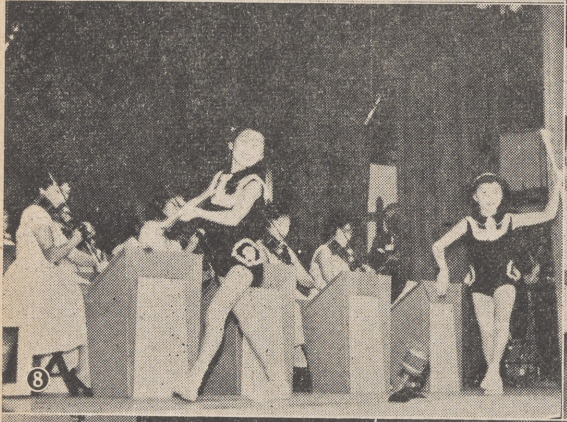
あけまして
おめでとう
①


②

④

⑤

♥＋♥＝？
ウソダイカク
イロハニホヘト
HOOK
⑦


⑧

⑩

⑪

⑫

人事消息

渡米の人々

▲細野軍治氏

青山学院教授細野軍治氏は、予て親交あるケネディ氏が今回大統領に就任したので、同氏に招かれてその就任式に参列のため、去る一月十八日令嬢はる子さん同伴渡米し、各地を廻って帰国した。

▲橋本徹馬氏

右翼系思想家として、また国士としても知られている紫雲荘の橋本徹馬氏は、華府ケネディ大統領の側近筋と会見のため去る一月十日渡米。華府、ニューヨークを経て欧州を廻り帰国した。

▲堤康次郎氏

元衆議院議長堤康次郎氏は、アイク招待、ケネディ大統領に会見、その他米政府要路の人々とも会見のため池田首相の使節として去る一月四日、夫人及び西武鉄道代表同伴で渡米した。

▲松本重治氏

次期国連大使にも予定された、日本文化振興会理事長松本重治氏は、パリーで開かれた第十一回ユネスコ会議に出席の帰途米国に渡り各地を視察して、去る一月末、桑港より日航機で帰国した。

▲高碕達之助氏

自民党の長老元通産大臣高碕達之助氏は、中共問題について国務次官チェスター・ボールス氏ら米国政財界の有力者と懇談の為め去る一月十一日渡米した。

▲宮崎甚左衛門氏

カステラは一番、電話は二番で有名な東京日本橋の文明堂の社長宮崎甚左衛門氏(七三)は去る一月十七日紅林支配人同伴渡米、各製菓機械工場などを見学して帰国した。将来桑港に進出する意図もあるという。

▲福井一男氏

元桑港よろづや商店の福井常次郎氏の長一男氏は、加州大学を出て日本に留学し一橋大学を卒業、三菱商事機械部で活躍していたが、今回ブラジルのリオデジャネイロ支店長に栄転し、赴任の途次寄桑したが、同日直ちに現地に向った。

▲日高広寿氏

鹿児島県県議副議長日高広寿氏はケネディ大統領就任式に参列のため去る一月十日渡米した。氏は出席後ニューヨークより欧州を一巡して帰国した。

▲渡辺新潟市長

渡辺新潟市長は、米国広報部長教育交換法による招きで、去る一月三日渡米。大統領就任式に出席後、欧州を廻って帰国した。

▲豊本与八氏

桑港パシフィック・ドライグーズ商会の東京支社長豊本与八氏は、本店と打合せを兼ねて旧知訪問のため渡米した。去る一月十三日夜遠東楼において氏の渡米歓迎会が開かれた。

▲福本鹿児島県総務部長

同氏は農林水産性向上視察団の一員として去る一月九日渡米。三月二十三日帰国の予定。

▲森繁久弥氏夫妻

日本映画スター森繁久弥氏は夫人同伴第二の新婚旅行で渡米、ハワイ、米本土にも立ちより帰国した。

▲宝田　明

▲草笛光子

東宝スター宝田明と草笛光子の両スターは南米リマに行く途次、ハワイ、米本土に立ち寄り、ファンを喜ばせた。

▲林嬢渡米

日本放送協会オーケストラの林良輝氏の令嬢はニューメキシコ州大より奨学資金を得て、約三ケ年間バイオリンの研究の為去る一月十五日渡米した。

人事往来

▲三上隆彦画伯欧州へ

日本アート・センター館長三上隆彦画伯は、独逸のテレビ出演の招待で、去る二月十三日出発、欧州各地を廻り三月中には帰米、四月には、米人の日本観光団を引卒して訪日の予定。

▲古賀智野夫人

今年の御題「若」に入選の栄を得た桑港古賀猛氏夫人智野さんは、去る一月八日宮中歌会始めに参列の為訪日し、郷里滋賀県にも墓参して、二十日帰米した。

▲妹尾剛氏訪日

日本航空桑港支店長の妹尾剛氏は、去る一月二十一日より東京で開かれる支店長会議に出席のため訪日した。

▲小野寺重弘氏夫妻訪日

国際情報社米国代理店の小野寺重弘氏は、所用を兼ねて最近の日本視察のため夫人同伴、去る二月二十日羅府発の日航機で訪日、三月下旬帰米の予定。

▲田代初喜氏訪日

ニューメキシコ州メシアの豪農田代初喜氏は、約一ケ月の予定で去る一月十日の日航機で訪日した。

▲森脇芳之助氏紐育へ

キッコーマン・インターナショナル羅府支店長森脇芳之助氏は、今回ニューヨーク支店長となり去る一月十六日赴任した。なお後任には、太平洋貿易羅府出張所々長石井左右平氏が兼任することになった。

▲遠藤親夫氏カラチへ

日本航空桑港支店次長の遠藤親夫氏は、カラチ支店開設準備のため去る二月十六日の日航機で赴任した。

▲桐野江節雄画伯東行

青年画家として前途を嘱望されている桐野江節雄画伯は、三輪車で世界一周の途桑港でゆっくり落ち着き製作していたが、その個展

TOYO Miyatake
318. E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA. 6-5681.
宮武東洋寫眞館

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機、フイルムと現像
木村寫眞機店
羅府北サンピードロ街 114　電話 MA 2-3968

がリンコルン・パークの美術館で一ケ月開かれ、米人方面に多大の反響を呼び、売品も多く好評であったが再び三輪車でフロリダ、ニューヨークを廻り、今年中には欧州を廻って、再び桑港に戻る予定の由。

▲鳥海牧師羅府転任

永年桑港基督教会の主任牧師を勤めて来た鳥海ロバート二世牧師は、今回羅府合同教会の招聘により同教会の牧師として赴任した。

▲谷アケミさん

昨年度の羅府「二世周祭り」の女王谷アケミさんはBOACの招待飛行で昨年訪日し、皇太子両殿下にもお会いして、去る一月二十四日帰米した。

個人消息

▲岩永利雄氏輪禍

桑港市第四街六三一の朝日機材株式会社、メトロ貿易株式会社々長岩永利雄氏は昨年末、家族同伴羅府に行き帰途、パチョコパスのハイウェイで自動車事故を起し、新しい自動車はメチャメチャになり、岩永氏と二人の愛娘は重傷、岩永夫人とギルバート君は軽傷を負って、何れもロスバース病院に入院したが、その後自宅において療養につとめていたが経過は良好の由。

▲伊津野穰氏表彰

加州住友銀行に戦前、戦後を通じて二十五年勤続した伊津野穰氏は、今回その功労と誠実な人格が認められ、表彰状ならびに金時計が贈られた。また日本の本店からも堀田頭取自署の祝状が寄せられた。なお伊津野夫人に対してもその内助の功を讃え金時計が贈られ、伊津野一家は大喜び。

▲三上画伯結婚

日本アート・センター館長三上隆彦画伯は、川崎汽船桑港支店の有森氏令嬢澄江さんと、去る二月五日、カーメルの教会において結婚式を挙げた。披露は四月か五月、同氏が日本旅行より帰米後行なわれる由。

▲福田道亮氏結婚

桑港金光教会福田真子師の令息道亮氏は、当地中国人の百万長者で商業会議所会頭の令嬢アーリンさんと昨年末結婚式を挙げた。道亮氏は加大を卒業後、州の社会刑法心理科に勤務し、新婦は加大教育科を卒業して、桑港アラモ小学校に勤務していた。

▲安喜夫人出産

桑港喜安ウイリアム・ドクター夫人は去る一月八日長女を出産。喜安都定ドクターにはこれで八人目の孫である由。

▲両角氏夫人療養

桑港に法律事務所を持つ両角伝氏夫人は、昨年末来健康勝れず、静養中であったが、去る一月中旬より、加州スタクトンで医院を開業している令息両角逸郎ドクターの許に転地し、療養に努めている。

▲東卯之助氏移転

加州モントレーの東卯之助氏は今回ワッソン街二八三に移転、電話FR五=九九五二番。

主なる物故者

▲塚本武雄大佐客死

昨年一月より独逸に赴任した陸軍法務大佐サクラメント出身のウォルター塚本武雄氏は、ハイドルベルグで寒冷の為風邪にかかり肺炎となって入院中、心臓麻痺のため去る一月二十一日急逝した。遺骸は二月上旬到着、葬儀は桑港プレシデオにおいて陸軍葬として盛大且つ厳粛に行なわれた。

▲高桑信吉氏急逝

桑港に永らくコースト貿易会社を経営していた高桑信吉氏は病気静養中であったが、去る一月十八日突如心臓麻痺で急逝した。享年六十六歳。故人は四十年間貿易に従事し、また霞ゴルフ・クラブの副会長として十五年間努め、日系人社会に広く知られた人である。葬儀は二十一日マーケット街ガントナー・フィルダー・ケリー葬儀社で盛大に行なわれた。

▲稲垣一吉総領事逝く

元桑港領事として、当地でもお馴じみの多い、シドニー総領事稲垣一吉氏は、昨年十二月十日、東京において死去、享年五十歳。その死を惜しまれている。

▲赤地肇氏死去

古い米国関係者で、日本在住の赤地肇氏は、去る一月初旬急性肺炎にて死去した。享年七十二歳。

▲小木會夫人死去

元オレゴン州シャーウードで永らく農業を経営、二年程前南加に移住した長野県人小木曽源一氏こめ夫人は、永らく病気加療中のところ去る一月十八日カルバー病院において永眠した。葬儀は二十二日西羅府合同メソジスト教会において厳粛に行なわれた。

▲佐藤ケン氏母堂死去

羅府US生命保険の代理店を盛大に経営している佐藤ケン竜男氏の母堂あさ夫人は、昨年末十二月十三日郷里熊本で死去、葬儀は郷里で盛大に挙行された。

▲橋田東洋子氏死去

羅府新報編集長橋田悌穂氏の厳父橋田東洋子氏は数年前郷里高知県に引揚げ悠々自適の生活をしていたが、昨年末十二月二十六日肺炎のため死去した。故人は俳人として知られていた。

▲竹内為久氏急逝

桑港在住の神奈川県出身の元老竹内為久氏は、去る一月六日自宅でテレビを見物中、心臓麻痺のため急逝した。享年七十八歳。

▲森俊雄氏遺体発見

去る一月十四日、ワッソンビルの海浜で貝掘中、突如大浪にさらわれ行方不明中のサンコーベルの森俊雄氏の遺体は、一週間後の二十日夕刻、遭難現場付近の渚に打上げられているのを東パロアルトの岩崎悟氏らが発見した。

エバグリーン石碑社

櫛山保基
櫛山ジヨン

2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN.1729. VA.-1721

編集後記

細野軍治氏

本誌とは親しい関係にある細野軍治氏がケネディ大統領の就任式に個人の資格で招かれて令嬢とともに参列したことは当時の話題となったがこのことは、日米国交の上に貴重な資料ともいえる功績を残した。

公式的ないかに多くの国交よりも、この細野親子とケネディ大統領の個人的な友情をめぐっての日米両国民の理解は、幾百の外交文書よりも有効適切な成果を挙げたものといえよう。

特に日米国交史上に残るとさえいえる前天霧艦長らの寄せ書を就任祝賀として日本から持参し、これをケネディ大統領が額に入れて掲げたという話題は、古めかしい日米武人の人情が素直に表現されていて一幅の画の様にさえ感じられる。

こうした素朴な理解の上にこそ真の日米友好は築きあげられるのではあるまいか。

地味な外交評論家としてあまり目立たぬ存在の細野軍治氏の誠実な人間味が、こうした大きな仕事をしてくれていることに、われわれ米国関係者は心からなる拍手をおくりたい。

非常識の追放

中央公論の風流夢譚事件は殺人事件という最大の悲劇に終り、政治的問題に発展したこの問題は、いつ果てるともしれぬが、いちばん奇怪なことは、この小説が中央公論に発表された当時は一部を除いてどこの大新聞雑誌も、敢て重大に取り上げなかった。

本誌の安曇社長は、この小説をアメリカで見るや否や糾弾の火の手を上げ、在米日系人は心からこの小説を憎み中央公論の非常識をなじったのであった。

日本では一部の新聞雑誌を中心に、この小説の不道義に抗議したが、なぜに良識ある大新聞雑誌は、これを黙過したのであろうか。

嶋中事件が起ったあとになって全日本のジャーナリズムは、事件として一斉に大々的にとりあげたものの、すべてはあとの祭であった。

日本の指導的理論は、すべて、尻馬（しりうま）的で、火事になってから、火の元をたたくというやりかたでありまことに意久地が無いし非常識といえる。

医者が政府の施策と対立して、一斉休診にもってゆくなどの頭はおよそ精神病者のやりかたで、この非常識さなどは世界におそらく比類はあるまい。

手段と方法をえらばぬという意味では、いわゆる右翼の暴力とくらべて遜色ない方法である。

ともあれあらゆる点で日本には非常識が充満している。あまり宏遠な政治理想や企業構想ばかりを追うのが能ではない。

もっともっと原始的でいいから世界の人々から非常識と笑われるようなことだけはなんとか追放したいものである。

日米往来

日本からアメリカえ、アメリカから日本えと人事往来が盛んである。百聞は一見に如かずで、この人事交流で日米両国民の理解を深めたいものである。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.,
Seattle 22, Wash.
Phohe : EA 2-9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N.E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2-0019

主任 菅野 武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8-5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任 三隅愛吉
1246 Aala St,. Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部 山本 三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7-0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8-3232
南加後援会本部
会長 佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ 三月号
昭和三十五年二月廿五日 印刷
昭和三十五年三月一日 発行
編集兼発行人 安曇（あずみ）穂明（すいめい）（等々力利明）
総務局長 山鹿博
顧問 小沢武雄

定価
日本 一部 九五円
一カ年 一,〇〇〇円（送料共）
米国 一カ年 五弗（送料共）
印刷所 東京都新宿区筑土八幡町八
千代田出版印刷株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU 大 BRAND · WEL-PAC BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 一手特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醤油・サッポロビア・マルカンす

昭和三十六年四月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第四号（通巻第一六三号）

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

伝統ある 色・味・香り

キッコーマンね！

しょうゆという言葉を知らない
アメリカの奥様でも"キッコーマン"
といえば　チャンとご存じです
バーベキュー　ロースト　スープ
などの洋風料理にも欠かせない調
味料だからです　天然のすばらし
い香味(フレーバー)が　おいしさ
を決めるポイントです

天下一品

キッコーマン醤油

宮内庁御用達 野田醤油株式会社

+ AJI-NO-MOTO
MAKES ALL FOODS TASTE BETTER!
AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
…MOTO CO. INC
TOKYO JAPAN
味の素
30瓦入

Add the culinary magic of AJI-NO-MOTO to roasts, fish, gravies and any other food where delicacy of flavor is the good cook's goal.

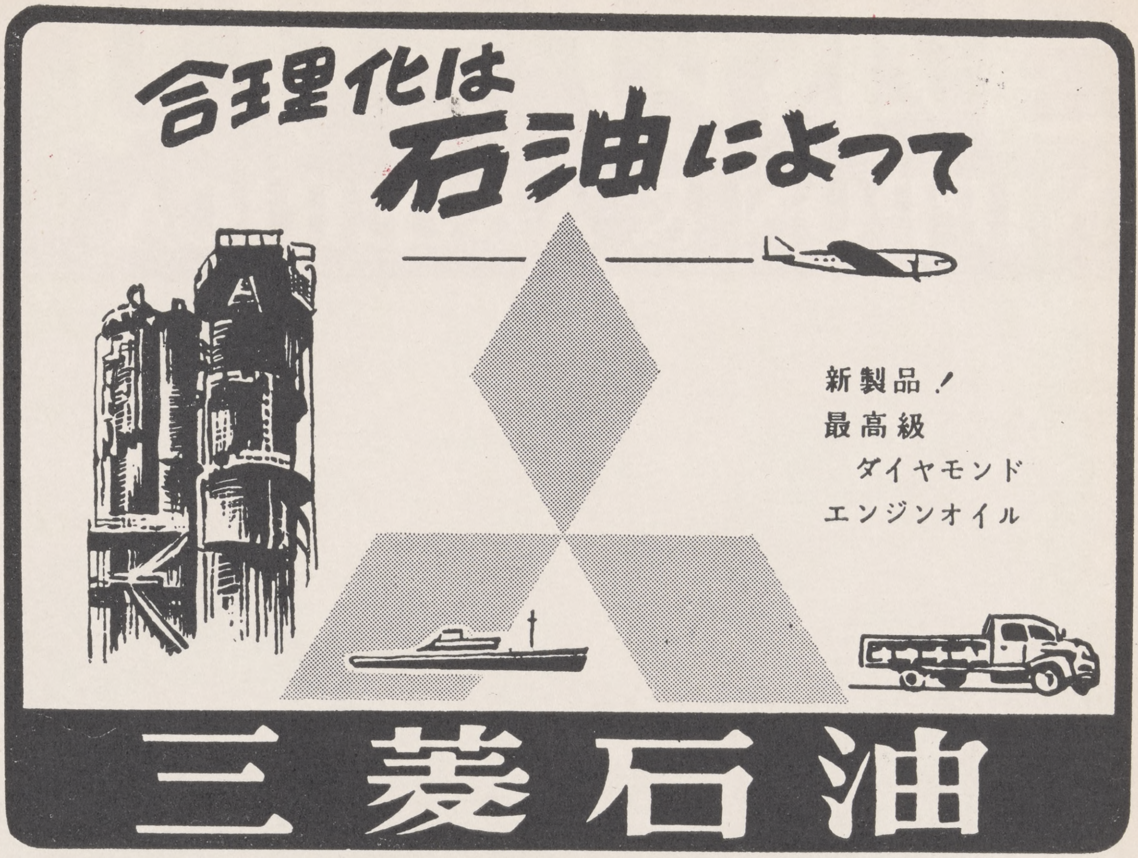
SUPER-SEASONING ®
AJI-NO-MOTO

日本とアメリカ
NIPPON & AMERICA

昭和三十六年四月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第四号（通巻第一六三号）

創刊昭和六年（1931）

4-5月号


合理化は石油によって

新製品！
最高級
ダイヤモンド
エンジンオイル

三菱石油

外国為替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る
加州
東京銀行へ

FOREIGN EXCHANGE BANK

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

右翼テロの背景

在米　本社　安曇穂明

日本では今後、左翼と右翼の衝突がますます激しくなつて行くのではないかというのが、海外に在る日系人の愁いであり、昨年来本誌上でも毎月のように論じて来た問題である。ところが今年に入つて二月には、ついに言論界に向けてテロが行なわれて来た。

中央公論社社長嶋中氏襲撃事件がそれである。そしてここでは、罪もない夫人や手伝いの女性が刺殺された。

当時の日本からの報道をみると、国会も、マスコミもこの問題で持ち切りで、ひたすらにテロを憎む言葉に燃えている。だが、そこにはただテロを憎む感情が溢れているだけで、深い反省の色が少しもみえない。

今日日本で行なわれているテロリズムは、決して偶然に起ったのではない。テロが生ずるには、生ずるような社会的背景があつてのことである。

この一番大切なことに、社会党も、マスコミも、またこれまで左翼一点ばりの言葉で稼ぎまくつて来た進歩的文化人も、まるで頬かむりして自分達の責任には少しもふれず、ただテロ否定の言葉だけである。

そんなことでテロがなくなるのだろうか。

昨年行なわれた安保反対の一連の暴力デモは、一時日本を暗黒の中にたたき込んだが、そのときとつたマスコミの態度は、岸政府反対の余り、いちじるしく暴力デモに対して寛大であつたことは一般から指摘されたところである。

当時右翼的言論が、新聞雑誌、その他マスコミに載つたことは稀れであつた。少なくともマスコミが、左右中道、あらゆる言論の公平な広場でなかつたことは事実である。その結果はただ共産党を利して来た。そしてあの現状をながめたものは、これでは何時日本にも革命が起るか分らないという感じを抱かせたに違いない。そこに怖るべきテロリズムの台頭がうながされて来たのである。

一方が行き過ぎれば、必ずその反動が起るだろう。浅沼刺殺事件はかくして起つた。そして次ぎには言論界に対して挑戦して来たのである。

昨年の安保反対の暴力デモ当時、マスコミの態度は甚しく一方的であつた。その時右翼は切歯扼腕していたに違いない。その後新聞雑誌の傾向が多少反省して、公正を期することに努力し始めて来た折柄、昨年末、中央公論に深沢七郎氏の「風流夢譚」が載つた。そして中公は左翼雑誌として右翼に睨まれていた。ここに言論界に対するテロが行なわれることになつたのだ。

大きな事件が起る場合、必ずそこにはその背景となる因果関係がなければならない。その背景を究め、反省するのでなければ、事件を解消することにはならない。

七百人以上の議員一人一人に護衛をつけ、作家その他右翼に脅迫を受けている人々五十人以上に厳重な身辺護衛をつけるなどという事態は、民主主義国としてこんな恥かしいことがあるだろうか。

これこそ自由をはき違えた結果である。言論が自由だといつても、なんでも書きたい放だいのことを書いていいということにはならない。どんな言論にも、小説にも、常識と責任が伴なわなければならないのは当然過ぎる位当然のことだ。それが戦後非常に欠けていた。言論も行動も、少しも責任の伴なわぬものだつた。その結果が今日のテロの横行となつて現われて来たのである。

四—五月号目次

右翼テロの背景……………安雖　曇明……1
海外からみた日本
嶋中襲撃事件と日本の社会情勢……………2
マスコミの一人として……………榊原亀之甫……7
読者の声……………望月　五六……7
日米貿易現地報告……………8
（アメリカの日本化　日本のアメリカ化）**両国交流の勢い**……中島梧街……12
日米報道欄……………14
東京から東京へ（第三回）……小沢　武雄……18
桑港日米会昨年度の事務概要……………21
躍進する加州住友銀行……………22
時の人　**北加日商議の新会頭　渡辺有美氏**……23
桑港雑記……………24
在米人物列伝
日本古代美術の紹介者
戸田謙二画伯……………26
バハイ教最初の信徒
山本寛一翁……………関口野薔薇……27
アメリカに新出した新興宗教
世界救世教と天照皇大神宮教……………28
映画・演芸……………30
唐変木を読む……………五明忠一郎……33
表紙説明……………33
観光ニュース……………34
スポーツ……………37
アメリカPHOTO便り……………60
日系人社会の動き……………39
ハワイ通信……………53
ハワイの動き……………三隅夕陽丘……54
デザート……………58
人事消息……………62
編集後記……………64

海外からみた日本

嶋中襲撃事件と日本の社会情勢

去る二月一日、一右翼テロリストが中央公論社嶋中社長宅を襲撃して、なんの関係もない嶋中夫人や手伝いの婦人を刺殺したことについて、海外の日系人は全く呆きれ果てたという表情である。

だが、この事件について日本の言論界が、ただ右翼のみを極端に非難し、そのよつて来た日本の社会情勢を究明せず、然も日本全体に反省の跡のみえぬのは、まことに遺憾だとしている。

今日の日本のテロリズムは偶然に起つたものではない。

乱れる日本の社会

海外から日本の国を冷静に眺めていると、日本はどうしても「中道」を歩んでいるとは思えない。日本はどうしても左側一方交通である。

そのもっとも極端な現われが、昨年の安保反対の暴力デモであった。

あれから後は、言論界も大分反省してきたようだが、一度作った因は果となって車のようにめぐって来つつある。

国が「中道」を歩まず、左か右に傾むくとき、必ずその反動が現われる。浅沼刺殺事件も、嶋中襲撃事件もみなその現われである。こういう事件が起るのは、日本が「中道」を歩んでいない立派な証拠である。

それにも拘わらず、これらの事件に対して、言論界にも、社会党にも反省の色なく、原因を極めずして、ただ結果だけを責めているようである。

こんな事件が起きて日本が乱れるのは、これまでの日本の情勢が一方に片よっていたからだと、海外の日系人は了解している。本誌上でも心ある多数の日系人がこのことをどんなに日本に警告していたか分らないのだ。

日本は何かが狂つている

戦後の日本の国情は、たしかに何かが狂っている。少くとも正常であるとはいえない。

とうとうたる日本の社会情勢は凡てが左翼びいきで、民主主義は左翼理論の中にのみあるような風潮だった。従って少しでも「中道」的なものの言い方をするものがあれば、保守反動の徒としてみられ、新聞、雑誌でも、こういう傾向のものは載せたがらず、また、中道の意見をもっている人も、そうみられることのいやさに進んで意見を発表する勇気のある人も少なかったし、あっても新聞雑誌はこれをとり上げなかった。僅かに小泉信三氏などがそれを代表しているに過ぎなかったのである。

こういう情勢は、少なからず右翼を刺激したに違いない。

その代表的政党が社会党である。右翼の目が、党主浅沼氏にむいたのも当然といえる。

さらに一方的な言論界に不満を持つ彼らが、その挑戦の機を覗っていた折柄、中央公論誌上に現われたのが「風流夢

譚」であった。

ここに嶋中襲撃事件が起きたのだ。こういう因果関係をたどってみると、そこに反省のあとがなく、徒らに結果ばかりを非難して、狙われた人々に護衛ばかりをつけても、根本が改まらなければ、こうした事件は今後も引続き起るものとみなければならぬ。

社会党に反省みえず

嶋中事件が起って社会党は党声明を発表したが、それによると、

嶋中夫人らを刺したのは、昨年河上、浅沼を刺した同じ右翼の手であり、また戦前政界から次第に言論界におよんでいった同じ右翼の行動の現われである。いまや右翼絶滅の声は高まり、一刻の猶予も許されない現実となった。この原因は浅沼事件以来何らの手も打たず、かえって右翼を甘やかしてきた政府、警察当局と財界の右翼迎合の態度に根ざしている。党は右翼組織の絶滅をみるまで国民の協力を得て、国会の活動などあらゆる手段を尽して戦い、言論の自由を守るために努力する。

社会党の中には、反省している人もあろうが、党声明とあれば、そんなことを現わすわけにゆかぬのは解るが、右翼がこんなに挑戦してきたのには社会党にも重大な責任がある。

声明には、『政府が右翼を甘やかしてきてなんらの手も打たず、これに迎合の態度をとってきたからだ』といっているが、これはそのまま左翼にもいえることで、マスコミや、社会党が左翼を甘やかしてきてなんらの手も打たず、これに迎合して来たからだということになる。

社会党は、『右翼組織の絶滅をみるまでは、国民の協力を得て、国会の活動などあらゆる手段を尽して戦い、言論の自由を守るために努力する』といっているが、仮りにこの右翼組織に解散を命じたとしても、日本の情勢が、従来のように左翼びいきであったら、右翼はただ地下にもぐるだけである。それは、戦前弾圧された左翼がもっともよく体験しているところではなかったか。そうなったら、日本の情勢はさらに陰惨（いんさん）になるだけである。

言論の自由

最近の日本の情勢で、海外の日系人が最も憂慮（ゆうりょ）しているのは、日本における言論の自由が危殆（きたい）に瀕（ひん）しているということである。

民主主義の根幹には、『言論の自由』がある。それが挑戦されているとすれば、国家にとってこれほど危険のことはない。だが、今日こうなるには言論の自由について、日本は大きな誤ちを犯してきたのではないか。

言論の自由には当然責任が件うのに、

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人**ニューヨーク山一**の**ホノルル支店**を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone：COrtlandt 7－5680

ホノルル支店
1125 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone：66240・65847

最近の日本には自由逸脱の傾向が強い。

例えば、昨年十二月号に載った深沢七郎氏の「風流夢譚」など、作者の意図は狂っているし、これを載せる雑誌も思慮がなさ過ぎた。

こういうものをわれわれは、言論の自由のカテゴリーの中に認めることは出来ない。しかし従来の風潮は、こういうものを書いたり、載せたりすることを許容するような情勢だった。問題はそこにある。

大平官房長官は、『今度のテロ事件について、本格的に右翼の対策を検討（けんとう）しなければならない』といっているが、それは当然なことである同時に、今度は本格的に左（さ）翼への対策をも検討しなければ、この情勢を正常に戻すことは出来ないだろう。日本の現状は、左翼の暴力デモが引続いたからこそ起きた情勢である。

左翼はなぜ言論で闘わなかったのか。社会党はなぜ国会で身体を張って実力行動に出たのか。原因はみんな彼らにあったので、徒らにその結果ばかり責めてみてもはじまらないのではないか。

日本の現状は社会党のように、自分のやってきたこと、またこれからもやるであろうことを一番正しいものとしてきめていく以上、この混乱は引き続くであろう。そして言論は生命を脅かされるという、最低の国となるわけだ。こうした国の混乱は共産党の思う壺である。

どんなことをしても、どんなことをいっても自由だということになれば、最早民主主義ではない。

言論の自由は、あくまで守らなければならないが、それにはまず、国会における社会党の態度を改めることが先決問題であろう。従来のように身体をはって、実力闘争に出るなら、既に言論の府たる国会を無視し、民主主義の原則を自から破壊しているわけで、既に暴力の手本を示しているのであるから、この人々が右翼の行動を非難する資格はない。

それとこれとは同質でないというかも知れぬが、言論を貴ぶという原則からいえば、社会党の国会でとった態度は自づから言論の自由を破壊したものである。自民党が充分の審議に時日を与えないというのが、きまってこうした場合の社会党のいい分だが、それだから国会で暴力を振ってもいいという理由には少しもならない。自民党が多数をたのんで正当な審議に時日を与えなかったかどうか。自民党が本当に多数をたのんで横暴の限りを尽したかどうか、国民がチャンと監視している。社会党が暴力を振ってこれを阻止しなくても、次ぎの選挙で国民はこれに厳正な批判を下すであろう。社会党は自民党の横暴に対して、あくまで言論を通して闘うべきである。この場合の闘いは、言論以外にあってはならない。その軌道を外れたればこそ、今日のテロリズムを生んだのではないか。

左右同罪の論理

浅沼刺殺事件や、嶋中襲撃事件について右翼のやることはたとえ行動は誤まっていても、その動機は純真だったなどという言葉が聞かされる位バカ気たことはない。いかに思慮のない少年のやったことでも、この種の犯行は絶対に許せない。この種の犯行について、社会の憎しみが足りないのはどうしたことか、といったような論調が多い。

だが、それならなぜ、安保反対の暴力デモの時にも、この程度の論調が行なわれなかったのか。また行なわれたとしても、それは既に左翼を甘やかし過ぎた後だった。

安保反対の暴力デモの際、多く行なわれた論調の中に、彼らは日本を戦争から守るために純真な動機でこのデモに参加したので、決して共産党などではなかったという論調が多く、それだから彼らのデモは止むに止まれぬ愛国的な人道的なものだったというのが一般的見方で、あの暴力を心から否定しさる強力なものが不足していたことは見逃がせない事実だ。動機が反戦的で、人道的なものなら、暴力もそれほどひどく非難されないという事実をみせつけられているのだ。

そういう理屈で、あの暴力が軽くみのがされているなら、右翼にも振い起つ動機が出てくるわけだ。

動機は何れも純真なのである。

一方は純真なるが故に人を殺し、一方は純真なるが故に、あの暴力デモに参加した人々である。何れも『純真』という動機には変りはない。

だが、何れも非難さるべき行動だったことにおいて論議の余地はない。それを一方だけは正しく、止むに止まれない国民の憤激だなどと、あの暴力デモに対しての見解を下す社会党などの議論はひとりよがりのそしりは免れない。純真な動機で憤激したのは山口も、小森も同じだった。ただ行動が、人を殺すという絶対に犯してはならぬことを犯したところに彼らに対する非難がある。

が、原因は左翼の行き過ぎにあったことは、なんとしても見逃がすことは出来ない。左右同罪という論理の成り立つわけである。

革命の危惧

少年刺客、山口、小森を出した大日本愛国党の総裁赤尾敏氏は、彼らの行動は一種の正当防衛であると思ってもいい。共産党の暴力革命が起れば、われわれは首を切られるのは風流夢譚の小説のようである。われわれは国をつぶさないためにも、自分たちの自衛のためにも、敵を倒さなければならない。このために一生をなげうった少年を、君達はふびんと思わないかという意味のことを新聞記者に

語っている。

議論の余地のある考えだが、こういうことを真面目になって考えている人も日本には実に多いのではないか。

それは何故だろうか。

それこそこのままでは日本に革命が起ると危惧している人が多いからだ。

日本にはいま、共産党の暴力革命が迫っていて、その前夜にあると考えるものは常識ある日本人の中にはいない。

しかし、そこには条件を忘れていない人も少なくあるまい。条件とはアメリカと提携しているということである。安保条約がある限り、日本に革命は起り得ない。

社会党はこの安保条約に反対であり、いますぐに日本を中立国に持ち込もうとしている政党である。その動機は反戦であり、平和愛好である。しかし、それを行なえば、日本の独立が危くなり、いやでも共産圏に巻き込まれると思っている人達が多数いることも事実である。しかし、その反対党が、国会に三分の一の勢力を占め、たえずその政策を身体を張つて推進しているのをみるとき、右翼がこれを敵視するのは自然である。

然も、きのうまで社会党の一方の実力者であつた西尾民社党委員長までが、「社会党は日本を共産党に追い込むことを実行している政党である」というところをみても、社会党が単なる社会主義の政党ではなく、その行きつくところ、日本を共産党に売る政党であると思うのは当然である。また、実際社会党のいうような政策をいま実行に移したら、日本の独立は決して保てないことは明かである。社会党の政策は理想ではなくて幻想である。そのような危険な政党が、国会内で実力を行使し、院外では暴力デモを指揮するとあっては、右翼が刺激されるのも無理はない。

日本の言論界が、右翼のテロに対して鋭く非難する論調には大賛成であるが、それと共にこの風潮をもたらした左翼の集団暴力デモや、国会における社会党の実力闘争（実は暴力闘争）に対しても、従来のようなまぬるいものではなく、もっともっと鋭い非難の論調があって欲しいと思うものである。

そして、日本のテロリズムは決して偶然に生じたものではなく、テロが生ずるには生ずるような背景があってのことであり、その背景を作った原因に対しては、日本人凡てが反省しなければならぬと考える。

誤まった背景からは、誤まった結果が生れて来るのは当然である。山口や小森は、誤まった背景の故に生じた可愛相な存在ともいえるのだ。

こういうものを出したのは、日本全体の大きな責任として、国民全体に反省があつて然るべきではないか。

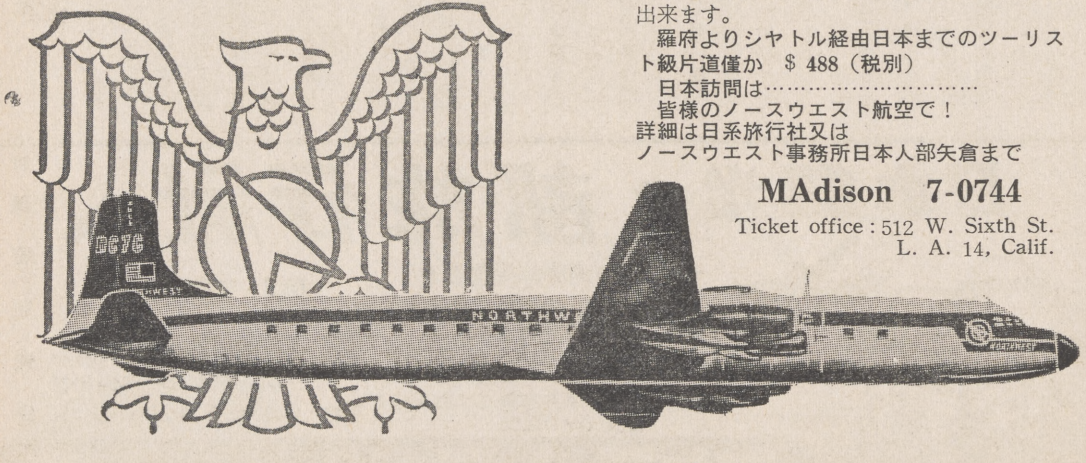
（二月十四日）

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮
ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。
羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　$ 488（税別）
日本訪問は……………………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

MAdison　7-0744
Ticket office : 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.



NORTHWEST *Orient* AIRLINES

日本のテロリズム

北米毎日編集長

清水巌

左の一文は、日本のテロリズムに対する桑港北米毎日新聞編集長清水巌氏の同紙のカラムに載ったもので、海外では日本のテロをみなこのようにみていい一つの代表的な意見といっていい。

『右翼のものですが』と挨拶されたらいま日本ではふるえ上るという。日本では政治の全神経が、右翼、左翼のテロリズム問題に注がれているようである。

テロ問題について発言した国会議員をはじめ文化人、労働組合の幹部に対して右翼からの脅迫、いやがらせの動きが激しくなっているようだ。

社会党の議員に対するだけでなく、自民党議員でも、テロ問題を発言した者にはおどかしの電話がかかるという。去る二月九日衆院、参院両議長から国会議員の身辺護衛の要請が出た。

『テレビでしゃべったことを取り消さないと殺してやる』とテロ問題に関して放送した文化人に対して、露骨ないやがらせが多くなり、四十人以上の文化人と言われる人々が警視庁公安部に連絡、警戒を要請しているそうだ。

民主政治の基本的な条件は治安の確保である。暴力事件で最も身辺の危険を感じているのは、革新陣営の人々と一部の文化人である。

危険を感じて社会主義青年同盟、その他民間団体を動員して身辺の警戒に当らせるというのでは、日本は警視庁など無視した戦国時代である。警察によって生命、財産が保護されていないわけである。

文化人が、言論の自由を叫び、勝手なことを書き、政治家は責任のない勝手な放言を行ない、国民の自由を制限し、危険を感ずるからと、青少年から刃物をもつ『自由』を奪い、何故こんな事態に立ち至ったかを少しも反省することなく、暴力には暴力を以てするのでは、身辺をいかに厳重に護衛しても危険は去らないだろうし、テロは根絶できない。

（二月十四日）

日本は生みの苦しみ

上井義雄

『日本はまた嫌な国になりましたネ』、これは最近日本から当地に赴任した一実業家が、嶋中事件を読んで発した最初の言葉であった。

テロをもって一部の人の思想を強要するのは、日本軍部とこれに同調する右翼が戦前に用いた手段であった。その結果は日本を敗戦に導き、彼等の一番尊敬する皇室を危殆に陥れた。これと同じことが今日繰返されている。

日本は国を焦土と化し、極めて高い代価を払って尊い教訓を学んだ筈だ。戦後十五年にして忘れるのは一寸早い。

右翼は戦後さすがに鳴りを鎮めていた。彼等が再び抬頭して来たのは、左翼の目に余る行動と警察の無力によることは明らかだ。これを他の言葉で表現すると、左翼によるデモクラシーの悪用が原因をなしている。殊に不敬罪のない今日、態々不敬に亘る言動をなすことは極めて卑怯で、これが右翼を異状に刺激したことは間違いがない。

我等の一番憂えるのは日本警察の無力にある。警察は犯罪が現実に起るまでは犯人を逮捕することが出来ず、事前の取締は人権の上から許されないという。そこで警職法の改正を行なわんとすれば社会党は坐り込み、戦術で議会の審議を妨げ、大新聞がこれを応援した。こんな状態では社会党主が刺されるのも自業自得というの外はない。

日本の封建性は国民性となっているので、民主化することは不可能だという人がある。然し民主々義にも色々な形があり、日本に適した民主々義が生れねばならない。日本は正に生みの苦しみの中にある。

戦前の右翼は反米であった。然し今日の右翼は親米ではないにしても米国を利用しようとしている。戸松慶議氏や橋本徹馬氏の来米がこれを証明している。

（二月十一日）

（加州毎日カラミスト）

日本観光は都旅行社へ

社長　石川武義

★航空機・船舶切符発売★

★渡航手続に関する一切のお世話★

懇切・丁寧・確実

東京本社　港区芝琴平町2番地
電話 (501) 3411～5 (501) 3287～9
支配人　渡辺敬一郎

大阪支店　大阪市東区京橋3丁目1の5
電話 (94) 8190

羅府支店
121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa

ミヤコ・トラベル・サービス

マスコミの一人として

榊原亀之甫

下の一文は、産経の記者であり、北米毎日の東京通信員である榊原亀之甫氏が、去る二月初め、北米毎日に寄せた通信であるが、本誌上に載った在米日系人の意見に対する反響の一つとしてここに転載した。

お便り有難く拝読

『ニッポンとアメリカ』新年号で、在米日系人の有力者が、社会党、全学連、総評に非難のことばをあびせ、これらをのさばらせるマスコミも怪しからぬとのお叱りを受けたのを読んで、私も日本のマスコミの一員として、非常に有益なご意見を聴いたと思った。

たしかに日系人の見るように、社会党、全学連、総評などには行き過ぎもあり、マスコミが甘やかしすぎた嫌いも十分あると思う。しかし日系人の心配されるように、日本がこれで左前になったり共産党の天下になるようなことはないから、その点だけは安心されてよい。

日本国民の全部が社会党とその一連の急進勢力を全幅的に支持しているわけでないし、またマスコミがいつも急進勢力の行きすぎを見逃したり、またこれをあおっているわけでもない。安保条約のときは多少のミスはあったにせよ、これも後になってはブレーキをかけることに努力した事実もある。

退位したアイゼンハワー大統領が『自分の訪日が予定通りできなかったのは、当時の首相岸信介氏の責任だ』と、その著書にはっきり書いているそうだ。若し岸さんにはっきりした見通しがあれば、アイクもこんなことを書かずに、『社会党、全学連の責任』といった筈である。岸さんが功を急ぎすぎたために、社会党などのワナに引っかかったとも見られる。

実は私はこの間の事情を知りすぎている一人だ。私のほか数人しか知らないようなインサイド・ストーリーが、アイクの訪日問題にあるこれをいま明らかにするのは、まだ時期尚早だと思う。

読者の声

日本とアメリカ誌、十二月、一月号共に、「海外から見た故国の政情」では、われわれの気持ちを代弁して頂き、気持ちよく読むことが出来ました。

春秋の筆法でいうならば、「社会党、党主浅沼を殺す」ということになりはしないでしょうか。極端にいうなれば、浅沼は殺さるべくして殺されたということになりそうです。

日本の今日の情況では、言論の自由は世の利害も、人の名誉も少しもかまわず言いたいことを言うという風です。

今度の皇太子ご夫妻のことや、天皇陛下のことを書いた、深沢七郎の「風流夢譚」という小説は、全く常識を失しているというべきです。

今日不敬罪は無くなり、姦通罪が無くなったとはいっても、常識上、どんな不敬を働いても、自由に姦通をしてもよいということではないと思います。

中央公論もいくら戦後となっても、前社長嶋中雄作氏がいたら、あんなものは載せなかったのではないかと思います。

今度のことでも、社会党は良い口実として、議会をもませているようですが、一体社会党は、議会で腕力を振い、議事堂に座り込み議事を妨害し、清瀬議長を傷つけ、労組や全労連に無茶なデモをさせるのを暴力と思ってはおらぬのでしょうか。

日本の民主々義も、せいぜい十六、七歳のものではないでしょうか。

私は、本当の民主々義には、或る程度の経済が伴わなければ達し得ないように思います。その点日本は、神武景気や岩戸景気で有頂点になっているが、根本の経済は、まだまだ根が張ってはいないように思います。

シアトル市　望月五六

あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!

CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS.
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO.,LTD.
横浜貿易通関株式会社

1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.

横浜市中区海岸通1の1　TEL（2）1910, 9248, 7773, 7886

日米貿易・現地報告

景気後退は労組の動きに発展

アメリカの日本品ボイコット運動は重大問題

アメリカの景気後退の波は、国産品愛用運動と共に、米国労組による日本品ボイコット運動にまで発展して来た。

これは日本にとって実に重大問題で、この波が果してどこまで高まり、波及して行くか、またこれに対して日本はどのように対策を講じて行ったらよいか。

根本問題はアメリカの不況を立直すことだが、これは急には期待出来ないようだ。アメリカが不況になれば、日本も必然的に不況にならざるを得ない。そしてこの問題は、資本主義国対共産主義国の問題にまで影響するので、日本のようなこの方面の基盤の弱い国としては、自由陣営にとどまるという国策にも大きく影響してくる。日米両国とも、自国本位では不可だということを知る必要がある。特に、日本品をボイコットするというような米国労働組合の動きに対しては、強い反省が望まれていいわけだ。

今度のこの日本品ボイコット運動というのは、既成服輸出量の取りきめの十二万着のうち、僅か三分の一にも達しないうちに起きて来たもので、さらにこの運動が、生地の輸入制限運動にまで高まりその運動が労働者によって行なわれているというところに新たな問題がある。

こういう運動が一つ起ると、つぎつぎと波及して行く憂いがあり、既にシカゴ地方では、日本産の電子機械、特にトランジスター・ラジオ、及びステレオそしてこれらの部分品の輸入まで地域的にボイコット運動が始まっている。

日本では、駐米日本大使館を通じて、日米関係にも支障をきたす問題として米国政府に抗議を行なっているが、ボイコット運動は米国政府が行なっているのではなく、労働者が行なっているのであり、米国政府は日本の立場を理解しているので骨を折ってくれるであろう。日本としては、米国政府に抗議しただけで、なりゆきをみていていいものだろうか。

体当りPRが必要

日本の従来の対米貿易の宣伝は、主として商品の宣伝ばかりに終始していた。日本商品と競争の立場にある業者や、労働者に対する了解運動が非常に欠けていた。といって、その商品の宣伝も大して金をかけているわけでもないが、もっとも不足しているのが、それと平衡して行なわなければならぬ、競争相手に対する了解運動である。これをまるで敵に廻しているような態度では、今後もこの種の問題はつぎつぎと起るのではないか。

アメリカの労働者、特に競争品相手の労働者に対しては、

一、日本の存立は、対米貿易依存にあること。

一、日本が自由陣営にとどまってアメリカと協力出来るのは、日米貿易が根本にあること。

一、日本は資源がなく、原料を他国より買って加工して輸出する国であり、その原料を日本に輸出しているのはアメリカで、日本毛織品裁断拒否にしても、日本は米国から買った原料で作った服地を米国へ持って来るのであるから、これがボイコット運動は直ちにアメリカの原料輸出にも響いてくる。

一、いまは米ソ二大陣営に別れ、しのぎをけずって競争している。協力国同志の仲間割れは、ただソ連を利するような結果になる。自分の利益だけを考えているときではない。

一、日本の立場は弱い。それを支えてくれるのはアメリカであり、特にアメリカの労働者たちの、深い了解にある。

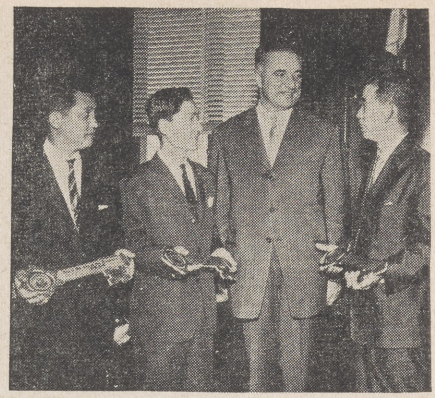
といったようなことを、資料を揃えてアメリカの労働者に、直接体当りしてPRに努めるべきではないか。商品の宣伝ばかりが能ではない。

桑港貿易展

＝日本シルク展＝
＝日本家具展＝
＝日本食料展＝

日本シルク展大ヒット
絹への道開ける

日本の対米PRは、競争品製造業者や、その労働者にも了解運動を起すべきである。と書いたが、それは競争品に対



シルク使節団に桑港市の鍵を。桑港のクリストファー市長は今回のシルク・ショーを「シルク週間」と宣伝して気勢を添えてくれたが、使節団が市庁を訪問した時には、市のキイを贈つて歓待した。左より、青木、渡辺、市長、中沢団長。

してであって、アメリカで競争相手のないような日本商品なら、その商品の宣伝は今後益々力を入て行かなければならないのはいうまでもない。今まで宣伝はまだまだ不足しているようだ。

ところが、去る三月二日より開かれた「日本シルク展」は、その規模の大きさ、豪華さと、金をかけた点において、これまでにない立派なもので、その効果は非常なものだった。

今度の「日本シルク展」では、白人方面への宣伝も実にうまく、英字紙は連日書くし、桑港クリストファー市長は、この期間を「シルク週間」と宣言して、一般市民の関心を助けてくれた。また「シルク・ファッション・ショウ」に当っては、毎日桑港デ・ヤング博物館婦人部の人々が出演してくれた。市内一流デパートでも「シルク週間」にふさわしく、そのショウ・ウインドウを絹製品一色に埋めてくれるなど、アメリカで競争相手のない品物だけに、こんなにも溢れる好意を示してくれたことは、日本でも忘れてはならないことだろう。

日本絹業協会主催の「シルク展」「シルク・フォー・ファッション＝一九六一」は、去る三月二日から八日まで一週間桑港マーク・ホプキンス・ホテルのピーコック・コートで開催された。これは同協会が今年アメリカで行なった二大シルク・ショウで、桑港日本貿易斡旋所の協力を得て、規模も宣伝もこの種の催しものとしては従来にない大掛かりなものであった。孔雀の間一パイに飾られた絹織もの、絹ネクタイは、絢爛目をうばうばかりだった。また「つづれの錦」の織方実演は、日本人でもみた人は少ないのだから、アメリカ人には珍しいにきまっている。あんな面倒な、手間のかかる製品が、如何に高価であるかということも解るわけだ。

シルク・ファッション・ショウは毎日二回行なわれた。これはアナウンサーが一つ一つ日本のデザイナーの名を挙げそのデザインを説明していたが、いずれの

INVESTMENT OPPORTUNITIES
in Japanese Securities

先づ御決心！　その瞬間から貯蓄の道が開かれる!!
ご請求次第説明書は無料でお送りいたします

大和證券

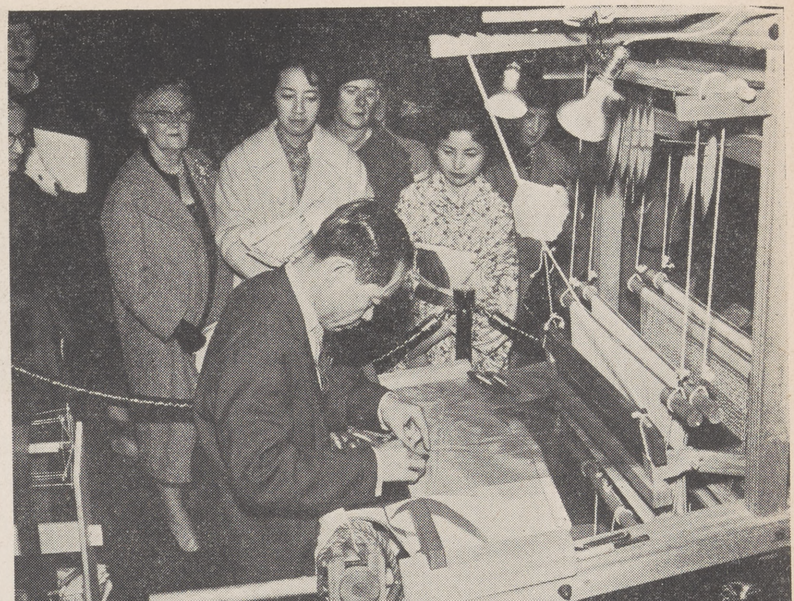
THE DAIWA SECURITIES CO., LTD.
2, 2-chome Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
Tel (231) 6611

New York Office
149 Broadway, New York 6,
N.Y. Tel : BEekman 3-3622

取締役
外国部長
浦野重雄

作品にもわれるような拍手が起り大好評であった。

日本一流のデザイナー鈴木ひろ子、柳田みよ子、国方すみ子、杉野よし子、大塚すえ子、野口ますえ、島村ふさの、ジョージ岡、今松ます、原のぶる、杉野かずる、伊東茂平、伊東コー、山内善之進、中村のぶおなどの合計三十二点の優れたデザインで、参観者を魅了していた。



つゞれの錦の織方公開　日本独特の織物「つゞれの錦」の織方が，シルク・ショーで始めてアメリカに公開された。この織物がどんなに手先きの働きを要し，手間がとれて，その上根気のいる仕事であるかということが，観る人々の胸を打つたようだ。実演しているのは，日本絹織物研究所長　森本豊次郎氏

西部初の日本家具展
東洋趣味を加味したもの

去る二月二十一日から三月三日まで、桑港日本貿易斡旋所において、米国西部で初めての日本家具展が開催された。

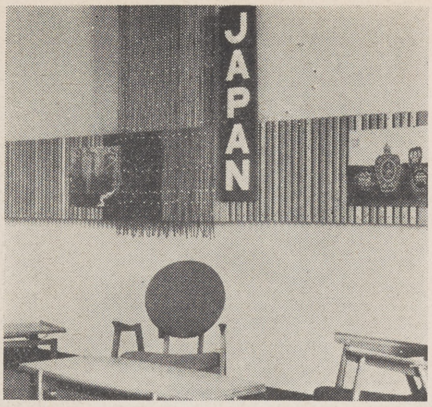
日本家具展は一九五八年ニューヨークで開催されたが、日本家具は、その東洋趣味に興味を持たれ、日本からの輸入も漸次増加の一途をたどっている。

一見キャシャな感じを受ける日本家具は、その点ですっきりとした近代味を持たせようとしたもので、これは日本建築にも見られるところである。

昔の東洋趣味のものは、どこか蔭気でごてごてしたものだったが、近代のものは、明るくしかも東洋趣味を加味した日本家具になって来た。

アメリカの東部では、日系人が変った家具を製造して、非常にうけているが、これはアメリカ人には真似の出来ない日

創業五十年の歴史に輝く！
SUN SOROBAN
"What Brings Comfort and Conuenience On Your Life"
サン算盤
SUN
1にも2にも
サンソロバン
NANJO & CO., LTD.
Nihonbashi, Tokyo, Japan



本人のセンスから造られる家具に、特異な味が出るからであろう。

しかしこういうものは大量生産とは行かぬ面もある。そこにアメリカ人が価値を見出しているのだから、家具は変ったもので稀少価値に重点がおかれる。

今回は日本業者代表十三名が渡米、販売ルートを作るのが狙いだといわれるが、東洋趣味を生かして、アメリカ人の嗜好に適するようなデザインを研究することが日本家具の対米輸出に最も重要なポイントであろう。**写真は島岡英雄氏撮影**

桑港日本貿易斡旋所で日本食料品展

去る二月八日から十四日まで、桑港日本貿易斡旋所で、今年度の日本食料品展が開かれ、一般に公開された。数十種類の日本食料品の缶詰が試食用に供され、大和すきやきでは、同所に出張してすきやきのデモンストレーションをやり、参観者に試食をすすめ、日本酒は燗をつけて盃でサービスし、ビールもサッポロ、キリン、アサヒなど参観者に供して、日本食料品の宣伝に努めた。また醬油や、日本みかんの缶詰もサンプルを配布していたが、戦後日本食料品が米人間に知れ出してその需用は年と共に増加の一途をたどっているようだ。

今回の日本食料品展で気のついたことは、日本食料品の包装にあかぬけがしてきたことである。缶詰の種類も実に多い。雀焼きの缶詰、焼飯の素、ライスカレーからすきやき、タコの燻製、赤飯の缶詰、キンカン、二十世紀梨、ミカンと実に多い。一般アメリカ人には何れも未知の味のものばかり。

出来るならこのような催しを、ロサンゼルスでもシアトルでも、シカゴでも、ニューヨークでも催したら、一層の効果があがるのではないか。

日本食料品は、全米でまだまだ宣伝が不足である。日本食料品の対米輸出の占める位置は、全体の何パーセントを占めるか知らないが、ミカンの缶詰一つを取り上げてみても、また醬油の戦後の著しい輸出の伸び方をみても、決して小さなものではない筈だ。

日本の缶詰輸出協会なども、今度のシルク展のように、少し金をかけて、一つ全米にPRをしてみたらどうだろう。

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問　牧師　幸田宗平
支配人　柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

アメリカの日本化
日本のアメリカ化

両国交流の勢い

在米　中島梧街

日米文化の交流が唱えられてから、相当の年月を経たが、その流勢は非常な力となり、双方その優れた文化を押し寄せている。日本調のすばらしいブームは、アメリカの東西両岸から、大手を振って流入し、市民の生活を豊かにしている。一刻毎にふえる日本化は、建築に、家具に、築庭に、食品に、衣装髪形に至るまで日本調が滲透しつつあることは、驚くばかりであり、又嬉しさでもある。日米親善の基調は、国民外交であり、文化の交流によるお互の理解、融和、尊敬に在ることは、言うを要しない。

在米日系人は、その日常生活の関係から、日本調のブームに対して余り注意を払わないで、単に日本の物真似に微笑を投じているが、そのブームは意外に広く、西岸の日系人多数の地域よりも、東部の日系人稀なる地方にまで日本調の滲透に、旅行者を驚嘆させる場合も少なくない。

ニューヨーク、フィラデルフィヤ、ワシントンの如き大都市に、日本式デザインの建築、家具、装身具乃至庭園、食料品の流行が、意外の勢いで入りこんでいる。恐らく東部の都会の百貨店その他に、日本食品その他の陳列を見ない処はあるまい。

×

日本品は安い、だが粗製濫造であるという悪名は、政府と業者の協力によって略解消され、日本品は優良である。但し高価という銘柄に進みつつある。それがよく売り捌かれるのは、米人の日本品に対する趣味、鑑識が向上し、他方国民所得の増加による購買力の高まり、好機会が到来しつつあるからである。そこにまた日本の豊作、輸出超過、国際収支の黒字は、各種の産業を駆って、優良品の製造により、販路拡張の高姿勢に出てしめている。いずれにしても、日本の経済の順調を意味し、文化の名声を持続するに足るものがある。喜ばしき至りだ。

この趨勢は戦後日米両国当局の了解、有識者の努力もあったが、文化交迎に馬力をかけたものに、両国人の交通頻繁と、相互生活の滲透がある。官吏、政客、学者、商人の大量渡航は無論のこと、軍務者多数の往復、それが軍人花嫁の渡米入国五万人を数えるに至っては、生活方式の輸入潤沢が、如何に日本調ブームを助成しつつあるか、それが一時の流行でなく、日常生活に取入って、不動のブームとなることを、欣ばざるを得ないのである。重ねて言う日本調ブームは、鳥居、石灯籠の陳列ではなく、日夜米人の生活に喰い込み、趣味と鑑識を向上しつつあることは、極めて明白な現実だといい得よう。

■　■

扨祖国日本における西洋調、とりわけアメリカ調のブームは政治的猛烈な反米や、実力的運動を吹き飛ばし、堂々として滲透している。最近、西北部から訪日の米人実業団の通信によると、その速力は眩目的に滲透しているという。全日本国民の言葉の米化は、日常語に入りこみ、新聞雑誌には盛んにアメリカ・スラングまで使われ、文化人の書いた評論に英語の抱き合わせ、半分語が羅列されていないものはない。明かに西洋化のとめどない高姿勢である。

今既に経済的水力発電所は見込み薄く、熱量発電が優位を占め、まっ先きに一万二千キロワットの原子力発電所が建設され、引続き四十万キロワットの工場が計画されている。更に現代施設の迅速なとりいれは、金魚、鳴鳥その他愛玩の動物に酸素ポンプが使用され、極東の市場殊に日本に、小切れのステーキや、照り焼き肉の輸出が有望視され、早くもハワイには後者が相当に西北部から輸出されている。斯く日本の米化、西洋化の勢いは頗る顕著であり、これ等の生活向上を中心に、文化の交流は、日新月歩の有様で、殊に驚異的の普及は家庭生活の電化で、その勢いは都市は勿論地方辺鄙の地に及んでいる。

×

日本のアメリカ化必ずしもアメリカの追従でなく、日本の米化も亦日本の文化蹂躙ではない。彼の長を採って我の短を補い、生活の向上に資することは、人生の幸福であるとともに、文化に浴し、互に相了解し、尊敬の念湧くことによって、親善の真情に達し得るのである。日米の修交は多く外交辞令であった。時に権謀術策を弄する嫌いなきにしもあらず、であった。併し一たび親善が両国の信義、両国民の真心、而して文化の交流により、尊敬心の篤きによる自覚に達した時、国民外交の権威は一層高まり昔日の儀礼的外交は無用の長物視されるに至りつつある。

東銀貿易相談所

所長　小峯　登

東京銀行貿易相談所が去る二月十日に誕生致しました。場所は皆様の交通の便を考え、東京の中央、東京駅八重洲口に設けましたので、米国におられる日系各位にも御案内申し上げます。

横浜正金銀行より東銀に衣替えをしましてからはや十数年、サービスにこれ努めたお蔭で、東銀、Bank of Tokyo の名も漸く内外に知られるようになりました。しかし、まだまだ東銀のサービスの足りないことを痛感して、弊行はここに貿易相談所を設け、外国貿易と為替のことについては、東銀と取引のあるなしに拘わらず、気軽に皆様の御相談に応じうるようにして、日本でただ一つの外国為替専門銀行の公共的使命を果すよう、一段の努力を計ったのでございます。

英文名は、"Trade and Exchange Information Office" で、"Consultant Office" としなかったのは、コンサルタント料をとらない、無料サービスの気持を示したいからであります。

幸いに、開所前よりかなり相談があるという状況で、開始後も連日いろいろと御相談を受けております。即ち

貿易商談、貿易為替管理
輸出入実務、貿易金額
貿易クレーム、海外渡航
内外投資、海外事情
講演その他

等で、全く千差万別というところであります。

さて、私は二年前まで、加州東京銀行羅府支店に二年半勤務致しておりまして、アメリカ特に加州の日系各位の御愛顧を蒙り、貴重な経験を得させていただきました。特にアメリカ金融機関のスピードのある積極的なサービスや合理主義には感銘しました。帰国後東銀下関支店長となりましたとき、その店の業務改善と取引発展には、この経験が大いに役立ち、心から感謝しております。

『預金と貸出との金利差等で、取引企業の利益追求に止まっていただけでは、真のバンカーとはいえない。顧客の企業育成発展に積極的に助力し、顧客のよいアドヴァイザーになり、顧客とともに銀行を繁栄させることこそバンカーの使命である』という信念を抱いております。この意味で、貿易相談所の仕事は、私の信条に合致しますので、まことに不肖の身ではありますが、神命と存じ、この新しい試みを引受けさせていただきました。実際にこれにたずさわってみますと貿易コンサルタントの仕事は予想以上に幅が広く、問題が種々雑多で、なかなかむづかしいものであるとつくづく感じました。皆様よりみれば、私は、"Consultant" というより、むしろ "Consultant to be" というところかも知れません。しかしとにかく、現在まで、一応の御回答御助力ができておりますので、この上はなおよりよいアドヴァイザーになるべく勉強致しますから、何とぞ、アメリカ各地におられる日系の方々よりも、貿易為替に関することならば、御遠慮なく御問合せ下さいますよう御願い申し上げます。また御商用や御観光で、日本へ御出向きの際は、左記の相談所事務所へ、御気軽に御立寄り願い、御用命を賜りたいと存じます。

開所後未だ旬日を出ませんが、すでに相談を受けたもののうち、アメリカ特に加州に関連を持つものがあります。例えば、台所の設備輸出を行いたいので、加州のメーカーまたは建築コントラクターとコンタクトしたい方があります。またモダン・プランミング、特殊オルゴールや人造宝石等の輸出先を求めているケースもあります。

加州よりの自由円の開設についての問合せもあります。自由円については、私が羅府におりましたとき、羅府新報に「円通貨の将来」と題して寄稿したことがありますが、円の交換性回復もあまり遠いことではないように書いたものです。幸いに一応その方向に進んだので、大変よろこんでおります。日本への株式投資とならんで、自由円の御利用ができることは御同慶のことと存じます。これらについての御照会もよろこんで御受けします。また米国よりの塗料売込の話もあり、また技術提携による日米合弁会社の計画も出ております。米国よりの投資の問題については、技術提携、株式投資、合弁会社等当所でも御相談に応じますが、日本への株式投資としてのADRの進展に則し、東銀本店にあらたに外資部 (International Investment Department) が設けられましたから、同部も御利用のほど併せて御願い申し上げます。

記

東京銀行貿易相談所
東京都中央区京橋一丁目二番地
東京駅八重洲口越前屋ビル四階
電話（二八一）一三五二〇

相談に応ずる小峯所長（右端）

日米報道欄

養老年金で暮す帰国者　日本に約三千人以上

在米日本人で六十五歳以上となり、アメリカで受ける養老年金で余生を暮すという人が非常にふえて来た。

これは夫婦で平均百五十弗位受ける養老年金では、アメリカでは暮してゆけないが、これが日本だと五万円以上となる勘定で、日本で夫婦で五万円もあれば、大して贅沢は出来なくても、安楽に暮してはゆけるという考えからの帰国者で、既に今日までに米国、布哇から三千人以上の人が帰国しているものとみられている。

この人達に米国から毎月送金される金額は莫大なもので、毎月平均一億五千万円、一ケ年で十八億円、米貨にして一千八百万弗にのぼるものとみられている。これは日本の貿易外の外貨である。

在米日本人は日本に帰国して後も、このように故国に対して大きな貢献をしているわけだ。が、これも日本とアメリカが現在のように協力している間は心配ないが、一朝日本が共産圏にでも入るような事態になれば、この送金はパッタリ杜絶えることを覚悟しなければならない。

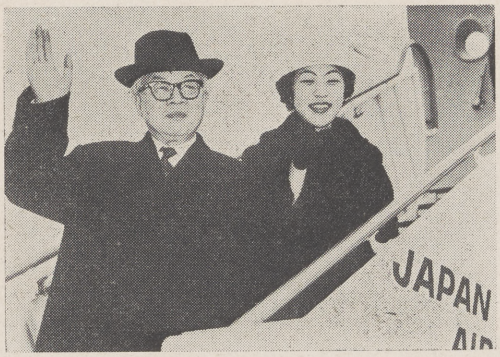
米国政府公認の　避妊薬市販

アメリカにおける私生児の激増は、戦後特に甚しく、それがティーンエージャーに多いのは大きな社会問題である。アメリカでは日本のように妊娠中絶ということは法律で認められていない。そこに色々犯罪が構成され、堕胎などもひそかに行なわれるという実情だが、これを無くする意味からも、また一家の経済状態からもバス・コントロールの必要上、アメリカの連邦食品・薬品局は、避妊ピル（丸薬）の市販を認可した。

政府がこの公認措置をとったのは初めてのこと。公認された丸薬は一種類で、ニノビドと呼ばれ、シカゴのGDシャール社製品、医者の処方箋を持ったものに限って売られるのが毎月二十日間、毎日一錠（五四仙）ずつ服用すれば百％の避妊効果があるそうだ。服用をやめれば直ちに妊娠機能が復元する特長もある。

日本でも、妊娠中絶など、身体に害のある方法をとるより、完全な避妊薬があれば、この方がいいので、これが輸入市販を考えているという。

細野博士大統領と懇談



日航機で桑港国際空港についた細野軍治博士と令嬢はる子さん

細野日本外政学界理事長と令嬢治子さんは、去る一月二十五日正午から大統領執務室でケネディ大統領と三十分間会見した。細野博士は就任式に招かれたお礼をのべるとともに、池田首相の『大統領就任を祝し健康と成功を祈る』という意味の手紙と、駆逐艦『天霧』乗員生存者十七人のうち十五人が、去る一月十五日東京に集まって『ご就任を祝し、ご健闘を祈る』と書いた一同の署名入り色紙を手渡した。ケネディ大統領は非常によろこび、自分の著書『勇気ある人々』に署名して池田首相へ伝達を依頼し、種々懇談した。

右について細野博士は、去る二十日就任式に参列後、パレードをみているうちにボーイスカートがいたので名刺を持たせてやったら、直ぐホワイトハウスの前の大統領会見室に招かれて『よく来てくれた、いつまで当地にいますか』と親密に話された。そしてあとで秘書のフランクリン夫人から、二十五日に来るようにといってきましたので、今日改めてお目にかかりましたと語った。

なおケネディ新大統領がホワイトハウスで外国人と会見したのは、就任以来細野氏親子がはじめてである。

加州の人口二年後には全米第一の州に

ブラウン加州知事に任命されて州内大都市圏諸問題を研究中だった特別調査委員会は、その報告を公表した。それによると、加州現人口千五百五十万人の九〇%に近い約千四百万人は、二百市を含む九大都市に住んでいるという。州の全都市数は現在三百六十八市に増加しているが、特に目立つ現象は、多くの人が都市圏内には住んでいるが、各市の管轄内には住んでいないことで、即ち市内人口の郊外散化の傾向が強いことと、九都市圏のうち半数は二つ以上の郡を含んでいると、報告は述べている。

こうした現状から必然的に、今までの各市の諸問題も、例えば桑湾地方といったような都市圏全体を包含する大きな問題に変り、圏内の各市別々では解決出来ない段階に達している。しかも人口増加に伴い、この傾向が益々深刻になることは確実だ。

加州の人口増加率は現在一日千五百人（年間約五十万人）と推定されているが、この率がつづけば一九六二年までには紐育州を抜いて全米一の大州となる訳である。そして加州に新しく一家族が入って来る毎に、一万三千弗の公益事業費が必要だとされており、これから計算すると、各自治団体は今から二十年間に、総額六百億弗の公益事業費捻出の問題に直面しなければならないことになる。

特別委員会は、こうした各市の力では及ばない諸問題は、都市圏の機関を設けて解決しなければならないと勧告しているが、具体的な対策としては、❶都市圏交通網確立。❷飲料水、空気汚染防止❸水利施設拡充。❹税金及びサービスの不均衡除去。❺市民の政治的コントロール喪失対策、などを挙げてる。

十年後には桑湾九郡は
人口四百万人突破

桑湾全地区の人口は、今から十年後の一九七〇年までには四百万人に達するだろうと、ワシントン商務省の人口調査局で発表した。同調査局では桑湾の人口が四百万人に達するのは、今から二十年後だと予想していたが、最近の増加率が余りに急速であるため、七〇年までにはゴールに到達するものと予想した。また金門及び桑湾ブリッジは一九五四年当時よりも自動車の通過数が現在では二四%も増えている。

戦前の株式配当
送金自由化

大蔵省は去る二月一日、戦前株式のうち外貨性のない株式の配当送金をみとめ、同日から実施すると発表した。非居住者の所持する戦前の株式の配当金の外貨送金については、制限つきで送金がみとめられていたが、今回こうした制限を撤廃した。またJ&Pコウツ（個人）に対する財産の返かんに関する政令により、返かんされた株式の配当金も同ようの取扱いをすることになった。これらの対象となる株式は、ほぼ一千五百―五百万株見当で、配当送金額は年間百万ドルていどになるものとみられる。これにより戦前株式に関する配当の外貨送金は、すべて自由化されたことになる。

土産物免税たつた百弗

米国から外国に旅行或いは観光したものが、免税で持って帰れる品物の価格は、現在最高五百弗までとなっているが、それを百弗までに制限しようという案が、去る二月六日ケネディ大統領の特別教書で議会に提出された。ドル防衛策の一環としてとろうとする措置だが、これが立法化すると、訪日から帰る在米日系人の土産ものなども、かなり影響を受けることになる。百弗といえば日本金に換算して三万六千円、ちょっとしたカメラか真珠の装飾品を買えば、すぐに超過してしまう額で、所謂高級ものは殆ど免税では持って帰れなくなる訳である。

現行免税額五百弗を下げようという案は、去る二月三日上院商業委員会の公聴会で証言した、ホッジス商務長官も示唆しており、ニューバーガー上議（民オレゴン州）も、他の諸国では外国旅行客が帰国の際持って帰れる品物の額を、七十五弗或いはそれ以下に制

IMPORTERS
EXPORTERS
M
O　C
INC
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY
直輸出入卸商　小田切商事株式会社
本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222 - 5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

限しているところが多いと述べている。

なお、桑港総領事館によると、日本では現在一定した制限額をつけず、品物によって量では制限するほか、海外旅行者の社会的地位に応じて、適当な額まで免税許可措置がとられているという。

免税百弗案
訪日者、観光業
関係に影響

ケネディ大統領の提案した弗流出防衛に関する議会へのメッセージは、将来アメリカ人の日本観光熱を冷却させる結果になるのではあるまいかと或る筋では心配している。これに就て日本交通公社では大要次のような見解を下している。

勿論アメリカの旅行者が、これまで外国で品物を買う場合、五百弗まで免税されていたのが、百弗に切下げられたら、確かに高い税金を払ってまでお土産を買う気にはなるまい。日本のカメラ一個を買っても、真珠の首飾り一筋買っても百弗は楽に超過するから、外地での購買慾は確かに減退するだろう。だからといって、観光熱が冷却するとは考えられない。

邦人訪日者の場合

海外から日本に行って、一番金を使うのは邦人の帰国者であろうが、それは滞在期間が外人旅行者とは比較にならぬほど永いし、土産物にいたっては、帰国前の餞別などのお返しのためにも相当なものを買わねばならぬ立場になっているが、免税百弗案が通過して立法化されたらどういうことになるか。百弗ではなんにも買えなくなる。従来船積みの運賃だけで三万円から四万円支払って来たほど沢山な買いものをして来た訪日者にとっては、三万五千円ぽっちでは、お手上げである。といって日本からのお土産物を買って来ないわけには行かない。税を支払えばいくらでも払って来られるのだから、百弗案がいいわけにも余りならない。ということになると、この土産物を日本でなく、アメリカに帰ってから買うという手が出てくる。それはアメリカの日本品取扱い業者が、日本土産品購買所を開いて、この需要に応えるという計画である。これは日本で買うのと殆ど変らず、その上送り出しの心配もいらず、送料もいらない。地方の人はどこえでも送って貰えるということになれば、百弗案が仮りに通過したとしても、絶望を感ずることはない。

既に桑港の業者はこれを考えているということである。

アメリカの不況
短農計画に影響

昨年末以来アメリカの景気は後退するばかりで、ついに二月に入って全米の失業者五百五十万人という多数に上り、その結果米人失業者達が、農場に職を求めて殺到。そのあふりをくって、日本から来ている短期農業労務者は働くことが出来ず、去る二月中に八十七名が中途で帰国するの止むなきにいたった。

この中には、渡米準備にかけた金をやっと返済したばかりで、なんのために稼ぎに来たのかわからなくなったとなげき、憤慢やる方ないものもいるようで、働きたいものを、無理に帰すのは、短農計画の根本問題にも影響を与えるわけで、実に残念なことであると関係者もいっているが、アメリカの失業者優先の救済の条項がある以上、どうにも仕方がないようだ。只今後これがどんな風に悪影響を及ぼしてゆくか。第二、第三の波で帰国者が更にふえて行くか、注目されている。

メキシコ短農は既に
五百八十五人退去

アメリカの不況のあふりをくって、南加インペリアルバレーのレタス農場から、メキシコ短農五百八十五名が退去している。これは日本人短農と違って速ぐお隣りに帰ればいいので免倒はないが、日本人の方は農閑期だけ一時待つ方法がとれればよいが、それが出来ないと、日本人は帰らねばならぬという事態になってくる。これが日本短農計画の一番のウイーク・ポイントであるが、またこの条項がなければ短農は渡米するわけにもゆかぬので、どうにも仕方がないということになる。

今後とり得る処置（しょち）としては、当分短農の渡米を見合せるか、また入所させても、影響の少ないような場所を選ぶことも大切なことであろう。

折角短農計画が本格的に軌道にのり、評判もよくなってきたのに、今度は米国の不況のために支障をきたしたのは実に遺憾なことである。

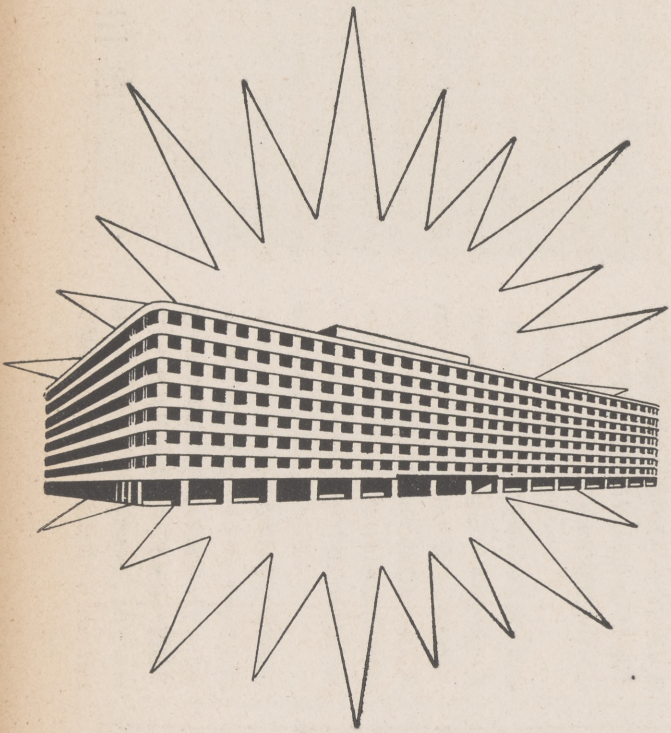
TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社
大洋玉塚証券株式会社
加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三
お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

THE NIKKO

SECURITIES CO., LTD.

日興證券



NIKKO KASAI

SECURITIES CO.

San Francisco Office:
111 Sutter Street
San Francisco

Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK

HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

OFFICES
100 offices in principal cities throughout Japan.

NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y

東京から東京へ

小沢武雄

第三回 ベルリン寸描

私は、その夜、かなり酔っていた。場所は西ベルリンの繁華街クルフエルステンダムにほど近いビーヤホール BIERZENTRUM AM ZOOでのことである。

男六人、女一人の古風なバンドが、このホールの中に作られた舞台の上で唄い奏でると、それに合せて客たちも合唱し腕を組み、足を合せて踊るのだ。

したたか酔った私は、舞台に上り、マイクを抱えて『炭坑節』を唄ってからテーブルにもどると、隣のテーブルにいた中年の独逸人夫婦が、独逸なまりの英語で呼びかけてきた。

酔った私の耳は、更にあやしいヒヤリングだが、要するに彼ら夫婦は、私を通して、お前を含めて日本人は、こんなに多く外国に旅行するが、日本はそんなに国が富み、お前たち日本人はそんなに金持ちばかりなのか？　というのだ。

自分たちは独逸人としては、それほど貧しい方ではないが、お前たちのようにこうして外国の旅に出てあるくことは、とうてい不可能だ、不幸だよ君。と、この亭主は酔眼をすえて私の顔を見、妻の肩に手をかけて、ねえ、そうだろうとその顔を、のぞきこむのだった。

その夫人もまた同感の意を表し、激しい戦争の苦しさからのがれて、ようやく平和の生活をかち得たものの、こうして日本人の旅行者の姿をみると同じ敗戦の憂き目をみた日本は、生活の上からみると、ずいぶん幸福らしいと、多少の卑屈さも交えて、ビールの杯をかたむけるのであった。

言われてみると、まことにその通りでこうしてドイツのあちこちを廻ってみても至るところで日本人の旅行者と出っくわすのだ。まったくその数は予想を絶する多数で、何の用事で、これほど多くの日本人は世界の旅に出かけるのかと疑わせるに充分である。

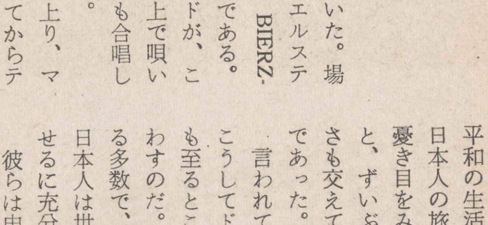
彼らは申し合せたように高級キャメラを肩にかけ、なかには二台くらいを持って、獲物をねらう猟人のような表情で何のために写すのかしらぬ対象めがけてむやみやたらとシャッターを切っているのだ。

これら日本人の姿は、外国人の目からみれば、たしかにひとつの驚異であり、日本人というものがいかに富有な国民であるかを想像させるに充分である。

さて、そこで私自身もまたその一人なわけだが、この貴重な旅を、どのような必要性と効用に終結させるべきであろうか？

そんな、えたいのしれぬ重苦しい制圧が私の上におしかぶさってくることを払いのけることができなかった。

ビーヤホールの階段を上って街に出る



東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5 - 9030

（写真はビーヤホールの入口ウらカイゼルウキルヘルム一世記念教会をみる夜景）

と暗い夜空の下に尖塔を無惨に崩したカイゼル・ウイルヘルム一世記念教会の不気味な黒い影が私の前に迫っていた。忘れがたいベルリンの夜であった。

さて、東ベルリンの姿は、爆撃破壊の惨状をそのままに残して目に痛いが、しかしその破壊された建築物の数々は、なぜか、深い美しさで私の心を捉えて離さなかったのは皮肉といえば皮肉である。

旧大統領官邸も、旧王宮も、その他諸々の由緒深い建築物が、被爆の弾痕を残して、そのままに放置されている生々しい戦禍の跡。またかっては壮大美麗を誇った大通り、ウンター・デン・リンデンが、有名な街路樹カスタニアンの姿を消して、白々した平凡な通りとなっている姿等は、戦前のベルリンを知る人にとっては堪へ難い郷愁かもしれぬが、とにかく至るところ、よくもこれまで破壊したものと驚くその建築の徹底的な惨状は、たしかに地上一つの壮観である。

人間の暴挙とか暴力とかいうものの表情を見ようとしたら東ベルリンに於ける建築物爆破のこの姿を見ることによって、はっきりと割り切れる。

いわば胸につかえたもののあるときには、この破壊された東ベルリン地区の数々の大建築を見れば、りゅういんがさがる〟といった感じだと思う私は、ちと皮肉すぎるかも知れぬが、すくなくとも私は西ベルリンよりも荒涼たる東の景観に言いようもない魅力を感じるのである。

一つの巨大な建築物の場合、三階の一室は大通りに面した壁が、ざくりと爆破で、はぎとられ、その室の中に、約十尺もあろう木が一本生えている姿など、凄惨不気味なうちにも、優れた芸術写真でみる美の極致さえも覚える眺めである。

そしてそれは、戦争よ、もうこれ以上はご免だという決定的な戦争否定の教材をみせられる点で、みごときわまる資料といえよう。この惨状は当分、片つけずにこのままにしておいた方が人類のために貴重だ。もう一歩進めて、この地区を戦争記念地区として永久に残し、平和えの追求を人類に強く植えつけるものとした方が効果的だとも考える。

要するにあまりにも貴重な景観だと私はこの破壊された数々の大建築のあとを低徊した。

もちろん東ベルリンの復興面も、めざましく、スターリン大通り（STALIN ALLEE）など近代的な構成でHOの看板を表示した店々が印象的である。

（註）HOは商業組合（HANDELS ORGANISATION）の略称でこれは国営の商店。

ブランデンブルグ門（BRANDENBURGER TOR）の下に立って、ここを境の東西ベルリンのあまりにも異ったその

日本雑誌
日本書籍
レコード各種
英和辞典
日本新聞
人形

北米の五車堂
GOSHA-DO CO.
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAlnut 1-0200

現状をみるにつけても、私の胸を去来するものは、祖国日本が、たとえ、どのような貧寒さだとしても『一つの日本』をそのまま残して、敗戦したということの幸福を感ぜずにはいられなかった。

ベルリンは、私に、『一つの日本』を死守せよと教えて呉れた。

はるかアジアのその一角に、小さいけれど姿良く、四面海にかこまれて、すっきりと孤立した『一つの日本』を私はこのときほど愛すべく貴重なるものに見えたことはなかった。

日本人は幸福である。ベルリンは、私に、底しれぬ祖国愛を教えてくれた都市であった。

写真は被爆の弾痕を残す建築物の前にて筆者。

ロンドンえの道

ベルリンのテンペルホーフ空港（TEMPELHOF）は巨大な屋根の下に旅客機を抱えこむ欧州一を誇る空港だが、その壮大で、いかにも独逸的な空港から BEA ラインをとって二時間の後、ハンブルグ着、一時間ほど待合せてロンドンに向う。

晴れた日の午後である。

缶詰の杏、サンドウキッチ、ビスケット、紅茶が機内のサーヴィスとして出る隣席の中年婦人、待ってましたとばかり、猛然とぱくつく。実に見事の食慾整理である。

旅で感ずることは、婦人の逞しい食慾である。世界各地とも、どこえ行っても婦人の食慾はまことに楽しくも偉観である。

くだんの婦人が紅茶を飲み終ってから、おもむろにシガレットにとりかかるその健康的な演出に、ほれぼれとする私は、やはり多少のつかれが出たようである。

夢心地で機窓から見おろす下界は、オランダの国土である。

牧場と農地が夢の国のように視界を埋める。

ゆるやかなスロープを描いた丘から丘きれいに手入れされた畑、森につつまれた小さな町。

牛や鶏のなき声がきこえ、風車がまわり、名物チューリップの紅の花びらさえも見えてくるようなのどかな風物である

私は、眠くなった。

ふと、低い声で、ビンセント・ヴァン・ゴッホと私の耳もとにひびく。

オランダとゴッホ。彼の生れ故郷ブラバラント地方とは、いったいどの辺なのであろうか。

私は、このまま、ひとり、ふんわりとこの機上から下界へ降りてみたくなった。

夢心地のオランダ上空の旅は、しかし、すぐ消えて海となる。

深い霧が、ぐつぐつと流れて視界は暗くなり爆音がひときわ高く機は着陸姿勢をとった。

私は、冷雨けむる夕暮れのロンドン空港に降りたつ。

空港からパディングトンの宿までうすぐらいその街道は、引きこまれてゆくような憂欝が、私を深い旅愁の虜とした。

雨の音をききながらその夜私は、なかなかに眠りにつけなかった。（以下次号）

懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー

責任者　大上一彦
日本文化放送局提供・KLOKの電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時
（日）午後五時～六時
1795 Sutter St. S. F. Calif
Phone: WE 1—7467.

桑港日米会

…昨年度の事務概要…

桑港日米会では、このほど昨年度の事務概要を発表したが、この概要は桑港日系人社会の動きをよく伝えているのでここに転載し、メモとしてこの一年間献身的に働いた委員諸氏に感謝したい。

▼一　月

▽一日　総領事公邸で行なわれた新年名刺交換会に本会より贈花、多数出席。▽四日　総領事館に於けるオリンピック選手費用援助、代表者会に秀島会長出席。▽六日　米運輸船西部司令官カーツ中将主催の日本漁船秩父丸乗組員二十四名を援助した米人褒賞式に、秀島会長出席。▽十一日　西山総領事送別会セントフランシス・ホテルにて催さる。本会より多数出席。▽十三日　総会準備幹部会を開く。▽二十一日　定期総会出席者十七名委員七名にて総会成立。事務、会計何れも承認。参事員七十三名を選挙と推薦によつて決定。▽二十八日　第一回参事員会を開き本年度役員を互選、会長＝秀島七三郎、副会長＝柴田辰一、佐竹富初、石田日天、会計＝川口三次郎、土井口祐太郎、会計監査＝谷村徳三、宮原栄造、宮道大伍、書記＝佐藤九平及び各部門委員長、顧問決定。

▼二　月

▽四日　新年宴会を大和スキヤキにて催す、来会者六十名盛会、新入会員、安曇穂明、三上隆彦、中村進、今村豊久、肥後清一諸氏。▽九日　八木総領事来着、多数出迎。▽二十九日　会計＝土井口祐太郎氏葬儀供花参列、オリンピック選手援助募金着手。

▼三　月

▽一日　八木総領事歓迎会、ヤマトスキ焼にて開催、多数出席。▽八日　皇太孫誕生に対し本会より祝電、本会顧問川守田氏葬儀に供花、参列。▽十一日　参事員会柴田辰一氏副会長辞任承認、会計後任に平井貞明氏を推薦。▽三十一日　百年祭募金運動に対し市内各団体の代表者の来会を求め募金に対する意見の交換と援助を要望。

▼四　月

▽十四日　参事員会、両新聞社参列の百年祭記念号に広告すること、百年祭諸行事に対し全幅的に協力完成を期すること▽二十九日　日本総領事館主催の日本天皇誕生祝賀会に贈花出席。

▼五　月

▽十二日　参事員会、百年祭諸行事に関する諸報告。▽十三日　海王丸着桑出迎う。▽十五日　百年前来航の咸臨丸乗組員死者三名の慰霊祭をコルマ墓地にて厳粛に行なう。本会よりも多数参列。▽十七日。咸臨丸除幕式、引続き八木総領事夫妻の祝賀会がデ・ヤング・メモリアル・ホールにて催され多数出席。

▼六　月

▽九日　参事員会、過日総領事館発表の大臣章及木杯表彰の人選の誤解に対し、左の決議文を新聞に発表す。「本会は右人選についてはその筋より何等の交渉又は依頼に応ぜず」と。▽十八日　金門ホールに於て行なわれた日本政府よりの叙勲及褒賞式に本会より多数出席斡旋す。堀尾豊治氏入会。▽二十一日　練習隊群五隻朝入港出迎う。午後六時よりシグマント・スタングローブ歓迎園遊会、並に市内観光案内等の斡旋にて多忙を極む。

▼七　月

▽十四日　参事員会、本会顧問国府田敬三郎氏叙勲祝賀会を三団体主催にて八月四日開催と決定。▽十五日　練習船コジマ丸入港、市内観光、歓迎会等の斡旋。▽二十六日　本会副会長佐竹富初氏及会計監査宮道大伍両氏の送別会へ多数出席

▼八　月

▽四日　本会顧問国府田敬三郎氏叙勲祝賀会盛会を極む。▽十一日　参事員会、太平洋祭参加予算千五百弗計上、上町分担七百五十弗募金に着手、一般の理解と後援により割当額以上の成績を挙ぐ、本会副会長佐竹富初氏の後任に佐々木真氏を、会計監査宮道大伍氏の後任に田川孝治氏を依頼。▽十三日　オークランド海軍病院に入院中の練習隊群乗組一士松永中義氏を慰問す。芦沢履一、秀島七三郎両氏。

▼九　月

▽九日　参事員会、佐藤書記病気欠席。▽十日　同氏入院。▽十二日　会員木下又治氏葬儀供花。▽二十四日　早朝皇太子両殿下来桑、代表者出迎え同夜日米合同主催のマークホプキンス・ホテル歓迎会に多数出席。▽二十五日　朝シグマンド・スタングローブにおける日系人主催の両殿下歓迎園遊会には本会より多数出席斡旋し、ご出発に際しては、代表者見送りをなす。

▼十　月

▽十三日　参事員会、書記長を川瀬泰一氏に決定。▽二十六日　参事員世良田昌一氏葬儀に供花参列す。

▼十一月

▽十一日　参事員会、川瀬書記長歓迎会と忘年会を十二月八日蘇州楼にて催すこと、映画会場係決定、本会経常費捻出の映画会純益九百四十二弗九十三仙の好成績を挙ぐ。▽二十七日　参事員服部元次郎氏葬儀供花。

▼十二月

▽八日　川瀬書記長歓迎会、忘年会盛会▽十五日　参事員会総会を一九六一年一月十九日、第一回参事員会を二十六日開催し、新幹部を編成新年宴会を二月二日と決定。▽十七日　北野顧問、石田副会長、川口会計、川瀬書記長養老院を訪い日系人八名を見舞、慰問の一封を贈る。▽二十七日　日本人町盗難事件頻発に対し警察の注意を喚起するため、元木商工部長、川瀬書記長、秀島会長、警察に出張ケーヒル署長外三名と被害の現状を伝え善処方を要望、新入会員花山信勝氏。

以上が事務概要であるが、百年祭諸行事遂行に対し日米会としては他団体と協力、最全を尽したことを附言しておく。

躍進する加州住友銀行

加州住友銀行の第八回定期株主総会は、二月七日同行本店において開催された。株主側より加古、北野、坂谷、元木、東野村の諸氏、銀行側より佐々木、三輪、東ケ崎、ロビンソン、サター各取締役、岡野内セクレタリー及び佐藤営業部長及び森際サクラメント支店長が出席した。佐々木頭取が議長となって昨年七月に行なった増資新株の売出しが多額の超過申込みを受けたことに対してまず感謝の意を表し、引続いて同行の昨年末における業績について大要次の通り報告した。

総預金	四、一六三万弗	（年間約二〇%増）
貸金	二、六三〇万弗	（同　二三%増）
資本勘定	三〇六万弗	（同　三九%増）
年間純益	五八万弗	（同　四六%増）

近年全般的にみて、一般銀行の預金が伸び悩んでいる情勢の中で、同行の預金は前年に引続き二〇%に上る飛躍的な増加を示しているが、佐々木頭取はこの預金増加の大部分が、加州日系人を始めとする地元顧客からの預金増加によるものであって、他銀行からの預替えは僅少であることから、同行の業績向上が加州日系人経済の発展を示すバロメーターであると強調、日系人社会とともに躍進する喜びを披瀝した。同行の昨年中の純益は五八万弗で、前年度に比し四六%増加したが、これは資本金に対し年間二八%の高利益をあげたことを意味する。

この利益金は銀行の公共性と堅実経営の立場から、サープラス勘定へ六万弗、諸準備金へ四〇万弗を充当した後、貸借対照表では二五、六千弗を未処分利益として計上し、更に一月十七日付をもって各株主宛に一株につき一・七五弗の割合で配当した。同行では昨年七月に同額の中間配当を行なっており、合計すれば年間三・五弗（前年三弗）の割合で配当したことになる。

なお、右の好業績により同行の昨年度末総資本金勘定は三〇六万弗となったが、これは一株（額面一〇〇弗）当り一四五・五一弗に相当する。

総会終了後出席株主との懇親会並に報道関係招待報告会が開かれ、席上、佐々木頭取から新年度には本店の新営業所（カリフォルニア・サンサム角）への移転を始め、新支店の開設、最設最新式機械設備によるサービスの改善、或いはセイフティ・ボックス設置など盛り沢山の新企画をもって更に業績を向上させたいと広大な抱負が披露された。

加州住友銀行南加で新支店開設を申請

加州住友銀行では、ロサンゼルス市クレンショウ地区に新支店開設の方針を立て、州銀行コミッショナーにこのほど開設認可申請を行なった。

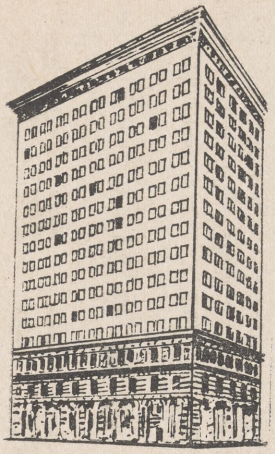
右につき三輪加州住友銀行羅府支店長によると、新支店の場所はクレンショウ・スクエア・センター付近でジェファソン大通りに近い地点になる模様である。

加州住銀の役員移動

加州住友の前頭取滝沢中氏は昨年秋、佐々木真氏に頭取を引継いだのち、住友銀行取締役紐育支店長としてニューヨークに駐在していたが、今般本店取締役として帰日することになった。右移動により滝沢氏は加州住友の取締役を辞任し、後任には新紐育支店長である取締役六笠六郎氏が就任することになり、二月七日の総会において次の通り同行取締役の改選並に留任が決議された。

佐々木真（頭取）、隆旗英弥、六笠六郎、東ケ崎進、ヘンリー・ロビンソン、ルイス・サター、三輪興（ロサンゼルス支店長）

州銀行コミッショナーによる支店開設認可はほぼ確実とみられ、三カ月程度で下付されるのが普通である。従って住友銀行では州認可がおり次第新支店の建物を選ぶが、内外のデザインはまだ考慮中であるといっている。ョウ・スクエア・センター内の建物が利用される可能性があるともいわれ、新支店が実現すれば、加州住友銀行の本支店は全部で四店舗になる。



カットは去る三月より移転大拡張の加州住友銀行

時の人

北加日商議新会頭

渡辺有美氏

今年の北加日本人商業会議所新会頭に、米国三菱商事会社桑港支店長の渡辺有美氏が、圧倒的多数で選出された。

海外に出張している大会社の支店長ともなれば、ちょっと乙にすましてぶるのが普通だが、渡辺さんに限って全く型破りである。あけっぱなしで、言いたいことはなんでもいう。従って誤解されるところもあるようだが、またこんな頭の回転の早い人も少ない。酔えば野次性を発揮し、機知縦横の警句が飛び出る。

三菱商事桑港支店長に来任して今年で八年目。日本財界の巨頭とも個人的に親しく、桑港の事情にも精通し、知友も実に多い。商議の会頭として申分のない適任者だというのが一致した意見のようだ。今までに当然会頭を引受けていなければならぬ人だったが、これまでどうしても固辞して受けなかった。今年は八年も現地にお世話になったのだから、なにか奉仕しなければならないという心境になって引き受けたということである。

「ガチャ」という愛称で呼ばれている位い、一瞬の休みもなく活動していなければ気の済まないという活動家である。

日商議に対しても大きな抱負を持っているようだが、アメリカが清新溌剌たるケネディ大統領の「ニュー・フロンティア精神」で前進しているように、北加日本人商業会議所にも中興の時が来ている折柄、斬新な着想と、機略縦横の渡辺さんが、北加商議をしてニュー・フロンティアを開拓し、その存在を全米は勿論、日本にも広くPRして、北加商議と結び、大きな仕事をしてもらいたいと期待は大きい。

昨年渡米した日本商工会議所会頭足立正氏を加州東京銀行頭取柴田辰一氏が大和スキヤキに招待した折、渡辺さんや、報道陣も招待されて同席したが、その折述べた渡辺さんの着想は、実に斬新で感心したことを覚えている。

近く着工する桑港日本人街の「日本商業文化センター」には、北加商議でも全面的に応援することになっているので、今後は渡辺さんもあの着想を生かして、この文化センターを一層意義あるものに充実させてもらいたいものである。

このセンターの中に北加商議のクラブを設けることや、十二階建二百室の大ホテルの建設。文化センターを商業ベースの上にのせて発展させて行く道、いづれも普通のことをしていたのでは駄目だ。こうした折、渡辺さんの着想を生かしていったらこの文化センターも大きな発展をすることだろう。

戦前、日本郵船桑港支店長高橋一雄氏は、桑港日本人会の会長を引き受けて働いたし、三菱商事桑港支店長竹内俊一氏は、在米日本人会の会長を引き受けて尽瘁した。そうした歴史もあるのだから、渡辺さんの北加日本人商議の会頭就任は、土地の為、日米貿易の為、更に商議の発展上よき人を得たことを喜びたい。

生長の家教団
立教三十二周年
全国信徒大会

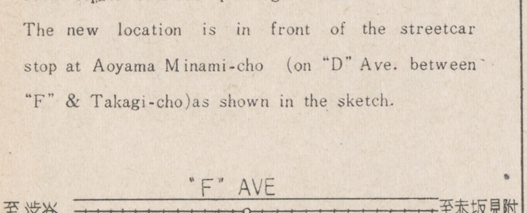
生長の家教団は今年で立教三十二周年になるので、去る三月二日三日の両日に亘り、東京蔵前の国技館において同教団の総力を結集して全国信徒大会を盛大に催したが、この日同教団白鳩会全国大会もあわせ行なわれ、海外よりの信徒として北米より六名、沖縄より十名、遠く南米ブラジルから二十名が特別に参加し非常な盛会であった。

柳川アートストア

YANAGAWA ART STORE

東京都港区青山南町6丁目136 TEL(408)3325

Our store will move to a new and larger location about April 10. Free parking for our customers. The new location is in front of the streetcar stop at Aoyama Minami-cho (on "D" Ave. between "F" & Takagi-cho) as shown in the sketch.



桑港雑記

好評の二女性の寄稿

サンフランシスコの邦字紙「北米毎日新聞」と「日米時事新聞」には、日本からそれぞれ二女性が寄稿している。

北米毎日の方は、同紙東京支局長の榊原亀之甫氏夫人の「婦人生活記」であり、日米時事の方は、同紙日本総支社長四至本八郎氏夫人の「主婦の日記より」である。両方とも支局長の夫人であり、各々特長のある書き振りで面白く読ませている。

筆の人としては、四至本夫人は往年婦人記者もした人だけに素人ではない。さすがに手馴れた筆の運びようである。この人なら「主婦の日記より」どころか、時局ものでもなんでも立派にこなせる人で、鋭い観察は流石と思わせる。

一方北米毎日の榊原夫人は、別に婦人記者をしたわけでもなく、筆の人としては素人だと思われている。ところがその書くものは、はるかに素人の域を脱して、オヤと思わせるような筆致である。表現の方法が、意外に玄人域に達しているので驚く。日常のささいなことを取り上げて、グーッと読者を惹きつけてゆく当り、表現の新しさはなかなかただの夫人ではない。

日本で才女といえば、曾野綾子、有吉佐和子、犬養道子などであるが、マスコミはこの人達に対し、余りには惨酷である。まるで万能才女の如く、どんな問題でもこの人達のものを競って掲載しているが、余り政治問題や、国際問題などに意見を書かせない方がよいと思われる。

この人達を、四至本夫人や、榊原夫人のような境遇において、その好むものを心ゆくばかり書かせてみたいものだ。

が、それはそれとして、榊原夫人や、四至本夫人も才女型にいれたい女性である。文章としては何れも主人の上をゆくという人もあるが、婦人雑誌の記者ぐらいには勿体ないほどの人材だ。

榊原夫人は言葉通り主婦として、家庭の奥様として、安定した生活の上に、余技？を楽しんでいる結構な身分の人だが、四至本夫人は家庭の主婦として、さらに夫君の大田区民新聞を助けて、八面六皮の活躍である。内助の功などという生優しいものではないようだ。東京の評判では、四至本氏にとってこんないい奥様はないそうだが、全く大田区民新聞は、夫人の助力なしではむずかしいといわれるほど、大きな力となっている。

この二人の日本通信が、アメリカの邦人間でうけるのは、一つにはその感覚にもよるようだ。その思っていることと、筆致の上の感覚の差が少く、従って共鳴点が多いわけだ。

サンフランシスコで才女型の女性として傑出しているのは、一世では小圃千浦画伯夫人。二世では、岡本武雄氏夫人。三世では三上隆彦画伯の澄江夫人であるといわれている。但しこの人々は才女型といっても、ご本人は才女などといわれるのは有難迷惑に感ずるような、揃って家庭的で派手なことの嫌いな人々である。好んで縁の下の力持ちをしているようなつつましやかな夫人だが、その才女としてのひらめきは多分に持っている。才女といっても、決して社交的夫人という意味ではない。家庭の人となっても、己が才能をそこなうことなく生かして行く個性の強い人のことだ。これはいうに易く、実際はむずかしいことだし、またそうざらにはない。幸田露伴の娘さんが、その才能を認められて露伴なき後売り出したが、しかしこの人ですら、露伴存命中は、なんの才能も発揮出来なかったほどだ。露伴に夫人がないため家庭の雑事に追われていたからであろう。

日米時事、北米毎日に期せずしてこの二人の日本通信が載り、両方共それぞれの特長を備え、好評で迎えられているのは興味あることである。こい願わくば今後もますますその才能を発揮して、紙面を賑わせて貰いたいと、一般の要望をここに記しておく。

『才女』の定義

『才女』という問題にふれたので、その定義を考えてみる。『才女』というのは『賢夫人』というのとも違う。淑徳ほまれ高いというような意味とも違う。

いまマスコミで使われている「才女」というのは「才気煥発（さいきかんぱつ）」といったような女性に使われているようだ。

まず第一に教養があって筆のたつこと、社交性を備えていること、テレビのタレントとしても資格のある人、多少の政治性も備え、機知もあり、行くところ可ならざるはなしといったようなのが、『才女』としての条件のようだ。同時に美しかったら一層マスコミにもてるし、従って人気も高くなる。

このような条件に合った婦人は、曾野綾子、犬養道子、有吉佐和子などである。

が、『才女』という定義を広く解釈すると、一芸一能に秀でた女性は、みな才女といってもいいわけだ。芸が優れていること、筆のたつこと、社交性を持っていること、高い教養を身につけていることといづれも才女の中に入る人々だ。

しかし、才女であっても、尊敬される人とそうでない人とがある。これは人格の相違である。

女性の美徳は、「ひかえることの奥床しさ」にある。溢れる才気をうちに包んで夫を立てる夫人があれば、これは才女の最も立派なものだが、これはいまの世の中では通用しない。男女平等とか、個性を殺すものだとかいって、なまじっかの才気あるがため、自分も相手も不幸にしているわけだ。

個性が強いということも才女の必要条件だが、それがうちにたたえられたものならいいが、やたらに発散すると人に嫌われるようになる。女性の魅力は「床しさ」にあるので、これがなかったら、どんな美人でも魅力はない。

美人で、高い教養を身につけ、溢れる才気をうちに包んで筆もたち、然も奥床しさを失なわないという女性があれば、これは才女の最高といっていい。

レクナー博士 表彰否決

最近、米国主義教育連盟の幹事、ジョン・レクナー博士に対し、加州下院議院で、米国主義教育に貢献したというのでその感謝決議案が、サンマティオ選出の下院議員フランシス氏によって提出されたが、三対二で否決となった。

これだけでは別になんでもないが、この否決になるまでには、日系人が大いに努力したというところに問題がある。

なぜ日系市民が挙ってこれに反対したのか。それはレクナー氏が戦時中日本人を全部日本に送還してしまえと主張した人物であるからだ。それは単に一世だけではない。二世も三世も、凡そ日本民族は根こそぎ日本に送り還してしまえという主張なのである。これは丁度ナチのヒットラーが、ユダヤ人を悉く虐殺したのと同じ心理である。ヒットラーはユダヤを送り還すところがなかったから全部虐殺したのである。レクナー氏は丁度ヒットラーのような超国家主義者で、日本民族を悉くアメリカから一掃しようとしたわけだ。

戦時中、人々がヒステリアであった当時、これに賛成した人も相当にあった。国家のためならなにをしてもいいという考えである。

「アメリカ主義」は、マッカシーズムにも通じ、極端な愛国主義で、右翼的なものになり易い。現在のレクナー氏が幹事である「米国主義教育連盟」というのは、人種的偏見や差別などを含んだものではなく、反共的なものであるらしい。

この連盟が、今後も事業経続のためにレクナー氏を表彰して箔をつけようとしたわけだが、この人を反共主義の闘士として表彰するなら誰も文句はなかったが、米国主義教育の代表者として表彰されるとなると、黙っているわけにはゆかぬというのが、日系人の気持ちであった。

全米日系市民協会々長中馬フランク弁護士がその意を代表して、州都サクラメントに乗り込み反対の証言を行なった。

その動機がどんなに純であってもレクナー氏のとった行為は許さるべきではない。そのことが彼には解らなかった。いまその酬いがきたわけで、こういう人を州として表彰することは下院を傷つけることになるというのが反対者側の良識であった。

それにしても、日系人がこういうことを堂々と主張し得るようになったということ自体に、大きな時代の変遷を感じ、またその主張が通るところにアメリカの良さもある。

アメリカは民主主義国で、反共的であるためにともすると右翼的になり易い。マッカシーズムがその最もいい例だ。いま日本が、反共の故に右翼のテロが暴威をふるっているが、これもヒットラーのユダヤ人虐殺や、レクナー氏の日本民族総送還にも通ずるもので、愛国的ではあっても、手段としては誤まったものだ。同時に左翼の集団暴力も同様に国家を誤まるものだということが痛感される。

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ

▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます

御料理　羅府の　川福

▲二階大広間
｛お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
　おでん等浅草式の立食もあります。
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います
240 ½ E. Ist. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—9054, 5—0910

在米人物列伝

—日本古代美術の紹介者—

戸田謙二画伯

アメリカの日本ブームは既に彼等の日常生活の中にまでとけ込んでいるほどである。このアメリカの日本化は最近はますます盛んになりつつあるが、このようになってきたのには永い間のいく百千の人々の努力の集積が、時を得てブームを起してきたとみるべきではないか。

その最も大きな功績を残しているものは、永くアメリカに住みついた人々の絶えざる陰の努力であったのだ。

全米にはられた文化交流の網の目は、蜜蜂が花から花へと蜜をあさり、いつとはなしに甘き蜜を蓄えたように、今日の日本文化のアメリカ滲透は、多くの人の永い努力の結晶である。

ここに紹介する戸田謙二氏も、日本文化交流に一生涯を捧げた人である。

戸田謙二氏

氏は五十八年前、東京美術学校洋画科を卒業、同年九月渡米し、シカゴ大学の動物学部に画工として勤め、六年を経た一九〇八年、正式に同大学の一員となり、実に五十年を勤続した。

氏の父親は、往年日本基督教界に活躍した人だった関係で、氏は明治学院に入学し、英語に堪能（たんのう）であったことが同氏の渡米を容易ならしめ、また、シカゴ大学に就職後も、日本文化交流に大きな働きをなし得た原動力となった。

戸田氏はシカゴ大学在任中、同地の美術館で、浮世絵版画の鑑定と、蒐集の主任をしていたグーキン氏の依頼を受け、版画研究の手伝いをしていた関係で、版画の源流である絵入り本の目録をつくることになり、一九三一年、シカゴ美術館から、大判四百六十頁の日本と支那の古美術紹介の大著が出版された。

戸田氏はその後、浮世絵の源流は『大和絵』にあることを知り、また大和絵の作品としては、絵巻物が最も豊富な材料となっているので、この方面の知識を得るため、一九三二年の夏から一年間、大学から暇をとり、欧洲各国を経由して日本に帰り、約八カ月大和絵の絵巻を調べ、その研究の語果を、"Japanese Acroll Painting"の一書として、一九三四年にシカゴ大学から出版した。

▲

戸田画伯は、その生涯と、業績を顧みて、「外国にいて、日本の絵画の発達と特質を考えると、どうしてもこれを発揮した平安朝文化を知らなければならないことに気づく。勿論日本には専門家が多くいて、われわれのようなものが出しゃばる必要はないかも知れないが、また一方、専門的な地位のある人々は、専門的な責任があって、意見の発表も自由でない場合があるので、われわれのような立場にあるものは、別に大研究といった野心もあるわけではないので、大した誤謬さえなければ、一般的な所見を発表することも、他山の石で多少の益はあろうかと考えて発表している。私は元来が一介の画人で油絵の方であるが、子供の時から書物が好きであったのと、研究の方法は、永年科学者の下働きをしている間に、自然と習得したもので、所謂門前の小僧というわけで、このような Side Issue が出来たわけでしょう。」

と謙遜して語っているが、画伯は一九五四年にも、大和絵や浮世絵の関係以外にユネスコの「世界の歴史誌」に「The Effect of the First Great Impact of western Culture in Japan」の一文を発表している。

さらに今回、ワシントンのフリヤ美術館が発行した年鑑第三編に、九世紀から十世紀にかけての平安朝時代の美術文化として、屏風に描かれた日本絵についての研究の一端を発表、八頁に亘る屏風絵の写真を掲載し、これに十二頁にわたる英文の解釈を加えたもので、時代と場所と季節、それに人物を詳述しているもので、これは本社にも一冊寄贈された。

人物では、貫之、兼盛、源順、能宣、元輔、その他、躬恒、千景、忠岑、恵慶などが詳述されているが、後年、十五、六世紀の土佐派から、さらに十七世紀から十八世紀にかけてのいわゆる桃山時代の豪華、絢爛の絶頂期を現出し、光悦、宗達、光彬を生む先駆をなした、平安朝時代の美術が紹介されて興味深い。

なお第四編にも一文を掲載することになっているというが、画伯はいま、加州パロアルト市に休み、この頃やっと加州の土地にも慣れ、やや落つきも出来たので、今後さらに日本の絵画の歴史のことで何らかの役に立ちたいといっている。

バハイ教最初の信徒

山本寛一翁

関口野薔薇

「白金も黄金も玉も何かせん。勝れる宝、子に如かめやも」という和歌がある。渡米以来五十年余りを働き続けて一千万弗儲けた人と、十人の子供を産んで育てた人と、どちらが真の成功者であるかは理屈はぬきにして、筆者は後者に軍配をあげる。

九人の男子と五人の女子を無事に育てあげた山本寛一翁は、この意味に於て在米同胞成功者中のピカ一である。

山本寛一氏は明治十二年八月十日山口県玖珂郡鳴戸村遠崎に生れた。明治三十八年、彼は二十六歳で渡米したが先ずハワイに渡り砂糖黍の農園で働いた。その頃ハワイ在住の一ペルシャ人が山本氏に「バハイ教という新興宗教に入門しないか」と勧めた。その教理を聞いてみると、これは全世界の諸大宗教を一つにしたもので、また世の中の暗い影を見ず、明るい側面のみを見ると言う、一種の光明思想を説くものであることが判った。生来宗教心に富んだ山本氏は早速入門した。

山本寛一翁

日本人の多くは「万教一元」の運動が昭和時代の日本に始まったものと思っているが、そうではなく、仏教経典の法華経は既に「万教一体」を説いているのである。

後年の仏教が退歩して排他的宗教とかわり、バラモン教を排斥したり、モハメット教を攻撃したりするに及び、印度にはスワミ・シャンカラチャリヤが現われ、ペルシヤにはバハウラという聖者が出て、万教は一元であり又一体であるから、互に協力す可きだと説いたのである。

だから山本寛一氏のバハイ教入信は、山本氏がペルシャの新興宗教に入門したことを意味せず、東洋本来の光明思想（真の仏教、真の基督教）を再認識したことを意味するのである。ともあれ在米日系人の中に在って、始めて世界的光明思想を把握した人はこの山本寛一氏だったのである。

明治三十九年、山本寛一氏は北米大陸に渡り、加州のサンノゼ地方で果樹栽培を始めたが、山口県の郷里から妻を迎えて家庭を営み、サンノゼ附近で農業に従事していた。この間、五人の男子と三人の女子とが生まれた。

山本夫人は八人の子女を育てた苦労が原因であろうか、二十年の相愛生活の後病気のため他界した。さて八人の子供を連れて寛一氏はサンノゼで農業を続ける事は出来なかったので、やむを得ず大正十五年、子供と共に日本に帰ったが、男手一つで八人の子供を育てて行く仕事を見付ける事は容易でなかった。

幸にして山口県の某所に「八人の子供があっても結構、私があなたの奥様に」と言って結婚を申し込んだ女性があった。寛一氏の喜びひとかたならず、その新女性（タメさん）を娶り、昭和二年再びカリフォルニヤ州に渡った。

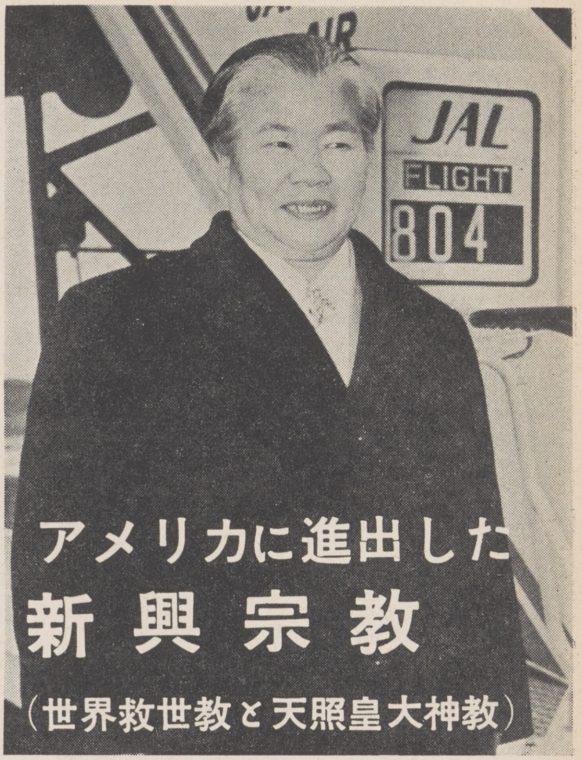
だが、長男や長女が年頃になると、子供の教育のためにはサンノゼ地方で百姓をするよりも、州立大学の所在地バークレー市に移り住む方が好都合である。

バークレー市の某富豪は、山本氏がバハイ教の信者で光明思想を奉じ、勤勉実直の人であることを聞き、山本氏をガーデナーとして雇いいれた。

その時以来山本氏は一介のガーデナーとなり、庭の手入れにいそしみつつ今日に及んだのである。第二の夫人にも四人の男子と二人の女子が生まれた。

筆者が始めて山本氏を知ったのは、一九四四年アリゾナ州ヒラの第一キャンプにおいてである。その頃次男の信次君は哲学博士となり、ハーバード大学の教授になっていた。山本氏は加州バークレーに住んでいたお蔭で、殆んど全部の子供に大学教育を施し得る境遇に恵まれた。

一九六一年、満八十二歳になった寛一氏は、老齢のため既に隠退しているが、筆者に一枚の写真を見せて「関口さん、女の子は他所にお嫁にやったので、今は山本姓を名乗っていませんが、山本姓を名乗る者だけで子供と孫を合わせ、今日三十五名アメリカにいます。一九〇四年始めて米国に渡った時、たった一人の山本として渡航しましたのに、今は山本姓を名乗る血族が三十五名になりました。全く感慨無量です」と語った。



アメリカに進出した新興宗教

（世界救世教と天照皇大神教）

日航機で桑港国際空港に到着した踊る宗教の教祖北村さよさん

新興宗教に興味をもつ米人

戦後、日本の新興宗教のアメリカへの進出は大変なものである。そのもっとも大きなものが「世界救世教」と踊る神様で有名な北村さよさんの「天照皇大神宮教」であろう。

世界救世教（メシヤ教）は最初ハワイに進出して、この二、三年来米本土に進出、現在南加において盛んに教勢拡張に努力しているが、このメシヤ教は、アメリカ人の信者、もしくはこの教義に興味を抱いている人が実に多いことは、既成宗教家の考えねばならぬことではないか。

由来、新興宗教というものは、世の乱れ、人心不安の時代に、その要望でもある如く生れて来る。これは既成宗教にあき足らずと思う人や、それに深くない人々が、こんな有難い教えがあったのかといったような喜びをもって吸い寄せられて行く者が多いようだ。勿論この人々が、仏教とか、基督教という立派な宗教のあることを知らないわけではない。それにも拘わらず新興宗教に走るのは、要するに布教者の熱心というか、その人間に惹きつけられていくわけである。

どんな宗教でも、どんな事業でも、それを成功させるものは「人間」である。どんな立派な既成宗教でも、価値のない人が説いたのではサッパリ共鳴者は得られない。

新興宗教が伸びる大きな原因は、その教祖が現存して職業的でなく活躍するからである。

またどんな宗教でも、教祖、ともなれば、さすがに人間が違っている。踊る宗教の教祖北村さよさんのような、小学六年しかゆかず、組織的学問のない人でも、その説くところによって百万人の共鳴者を得られるというのは、人間的に図抜けたものをもっているからだ。

知的階級の人々は、踊る神様をひやかし半分に観ているが、この神様には、たしかにそうしたひやかされるような一面を持ちながら、根本的なものにおいて、人を惹きつけるなにかを持っていることはたしかだ。

日本で、踊る神様の北村さよさんによく似た教祖は、往年の天理教の教祖中山みきさんであろう。天理教でも、「あしきをはらいて助け給え、なむ天理王の命」と歌いながら踊る。

なぜこうした「踊る」という形式がとられるのか、北村さよさんにいわせると、

「わしは信徒に踊りを教えたこともないし、踊れともいわん。酒をのんで気分がよくなれば、みな踊りたくなるじゃろ。みんな勝手に踊りたくなって踊

Yamato Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

るんぢゃ」といっている。

　たしかに踊りというものは、人々が愉快になれば踊りたくなる。天照皇大神宮教の踊りをみてわらう人も、花見酒をのめば自分も踊るようになる。踊っている時は無我の境である。宗教ともなれば、それは法悦とも感ずるであろう。

　舞踊は無我の境であり、一つの祈りでもある。天理教や、天照皇大神宮教が、自然に「踊る」という形式をとったのはそこにまだむづかしい教義というものが確立されておらず、広く深い教典というものが出来ていない故とみられる。

　教祖は一種の天才で、常人と異った六官が働くようだ。北村さよさんが、わしの腹の中には神様がいて、その神様がしゃべるのだからわしは大神様であると固く思い込んでいる。

　普通この人のいうことを聞いているとなんとも要領を得ないもので、学問的には筋の通らないようなものだが、その片言隻句には実に立派な真理を含んでいる。

　天照皇大神宮教が、今後大宗教として発展してゆくには、これを教典としてまとめ、組織化していく才能ある人が出なければ駄目だ。

　天理教の今日あるは、教祖の教えを要領よく教典化し、組織化していった優れた弟子がいたからである。世界救世教にも、現在大草直好という傑物がいる。この人は教祖ではないが、教祖を生かしてゆく力のある人で、教祖にない能力を持った人である。新興宗教というものは、そうしたお弟子さんがあって、初めて後世に伝えられてゆくわけである。こういう弟子のない新興宗教は、教祖一代で自然に泡の如く消えて行く。

　北村さよさんは今度渡米して、アメリカの各大学で話をするというが、アメリカでは、無学の一婦人が、今日百万人の信者を持つというそのことに興味を感じているわけで、異常人間の能力というものが、教育を越えた特殊な力で、神の啓示によるというよりほかに説明しようのない、科学や、教理を超越したものへの研究からであろう。

　そして、こういうものに対する興味が案外アメリカ人にあるわけである。仏教に興味を持つ米人も多いが、地域的に限られているとはいえ世界メシヤ教にも興味を持つ米人も多いのである。だから、踊る神様のいうことにも案外興味を持つアメリカ人が出ないとも限らない。

社告

四月、五月合併号について

　今回本誌は左の理由によつて、本号を四月、五月合併号として発刊せざるを得なくなりました。

　それは印刷所変更のためであります。本誌の従来の印刷所も決して小さな印刷所ではありませんでしたが、日本の未曾有の好景気のため、熟練工は給料のよい他社に走り、新たに印刷工になり手は少なく、そのため常に人員の補給に苦しみ、従つて本誌の印刷も予定通り出来上らず、殊に三月号など頁数の増加と共に右の状態で、ついに四十日もかゝるという迷惑を蒙むりましたので、ここに協議の結果、本号より印刷所変更に踏み切つた次第であります。

　従つて準備その他に時日を要し、新印刷所の最大能力を発揮しても、本号の出来上りは四月中旬となり、これがアメリカに着くのは五月中旬となりますので、思い切つて本号を四月、五月合併号として発刊した次第であります。

　なお今後はこのようなこともなく、順調に印刷も出来ることと思いますので何卒読者諸氏におかれてはこの間の事情をご了察下さいますよう切にお願い申上げます。

　なおまた、購読料前金切れの場合は、一ケ月先き送りとなることも勿論です。

　ここに事情を申述べ、お詫びとご了承お願い申上げる次第でご座います。

日本とアメリカ社

読者各位

HOLLAND HOTEL

HOLLAND HOTEL

504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with
Private Telephone and
Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)

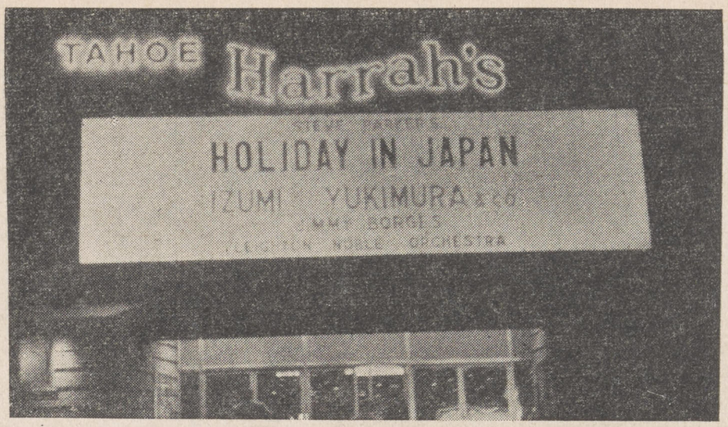
Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門ロシアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二—六四九一

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

映画と演芸



写真は、ステート・ラインにあるハーラス・クラブの入口

『ハラデー・イン・ジャパン』

アメリカ式日本ショウ

ラスベガスで予定以上のロングランを続け、さらに米国からカナダにまで招かれ、渡米以来二年間、今年の六月までは契約済みという、素晴しい好評を得ている「ハラデー・イン・ジャパン」が、去る二月から三月五日まで、ネバタ州のステートラインという新興賭博町のハーラス・クラブに出演した。ここは桑港から飛行機で一時間、バスで四、五時間で行けるところで、加州とネバタの州境いである。

『ハーラス・クラブ』はリノに本店を持ち、ステートラインに進出して来たわけだが、今ではステートラインの方が大きくなってしまったようだ。

ここに出来ている「サウス・ショアー・ルーム」というのは七百人を収容出来るアメリカ一流のシアター・レストランで、実に立派なものである。

アメリカでも一流芸能人が出演するこのハーラス・クラブの「サウス・ショアー・ルーム」で、雪村いづみ一行の「ハラデー・イン・ジャパン』が開演された。二月二十三日、アジア新聞記者協会の会員がこの観劇に招かれた。

この「ハラデー・イン・ジャパン」というのは完全なアメリカ式日本ショウともいえるもので、前半の「花魁道中」とか「春の恋」とかいったものが、日本的であるだけで、後は完全にアメリカショウを日本人がやっているわけである。女性の歌手で、座頭格の雪村いづみの唄う歌も、日本語のものが一つ二つあったのみで、あとは全部英語である。男性歌手のジェームス・バージェスはハワイ生れのフランス、比島、カナダというややこしい混血児で日本語は全然判らない。また一行中の人気もの「ロッキー・フェラース」のロック・アンド・ロールも比島人だし、この中の七歳と九歳の子供が舞台をさらった感じだった。変っていたのは永田キングスの三人がやるベースボールでこれは文句なくアメリカ人に受けるものだろう。

富永ハルの琴のジャズも大受けしていた。要するに「ハラデー・イン・ジャパン」という題名から受けるこのショウは、どんなに日本情緒豊かなものかと期待してゆくと、案に相違してすっかり西洋化された米人向きのものである。

場末のバーでよっぱらいが暴れ廻ったり、ピストルを下げた日本人のカウボーイが出て来て、やたらにピストルをぶっぱなして人を殺したり、その間には裸ダ

富永ハルのジャズ琴

雪村いづみ

ンス、ロック・アンド・ロールといった具合に、兎に角舞台は非常な早いテンポで進み、二時間のショウを少しも退屈させないところはさすがである。

人選は伊藤道郎が手伝い、演出はステーブ・パーカーというから、こういう「日本の休日」というショウが生れたのであろうが、これがこんなに全米で大受けしているのをみると、われわれの頭も切り替えの必要があるようだ。

後で、記者団と芸能人との舞台裏でのシャンペン・パーティーの折、余り洋化されていることを雪村いづみに話したら「そうなんですよ、私もそう思うんですが、私など、もっと日本語の歌を唄いたいと思うんです」と語っていた。

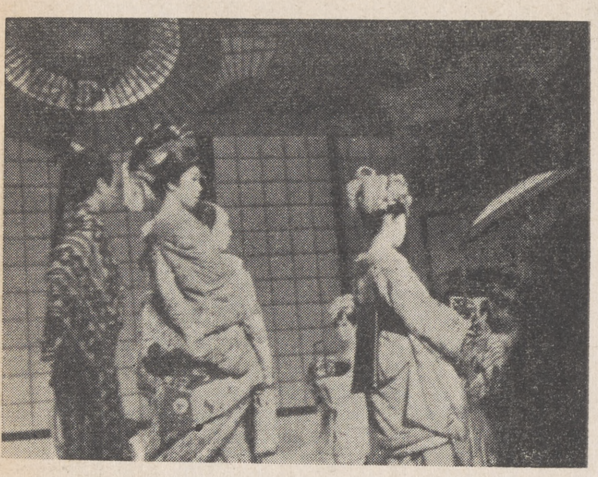
一行は二ケ年の公演を終えて、この六月には久しぶりで日本へ帰るのを楽しんでいる。雪村いづみはまだ契約があって、この秋までは帰れそうにもないということだ。もう腰をおちつけてやります、といっていた。なお一行中の四、五人は米国巡遊中結婚したが、何れも団員同志の結婚で、アメリカ人は一人もいない。もっとも一行中のジェームス・バージェス歌手と結婚した踊り子が一人いるが、彼女だけは完全にアメリカに残り、来年は夫とともに日本を訪問して、両親にも会って来たいと話していた。

一行は三月八日頃、さらにラスベガスに行き公演し、ロサンゼルスでもやり、再びラスベガスに戻り、この六月頃まで米国巡演を続けて日本に帰るという。

米国仏教団で推奨する
映画「親鸞聖人」

悲劇と人生苦の中に九十年、そして京洛の地に少数の門弟と末女に見守られて、奇蹟もなくただ念仏の中に淋しく去った親鸞が、地上に残した足跡は七百年の現在、幾千万人の胸奥に活きた力として躍動している。この吉川英治氏の名作「親鸞」の映画化が東映の大力作として構想五年を経て大成した。

米国仏教団は、この映画の史実にてらして、親鸞そのものの真実と否とを問わず、偉大な親鸞の香薫を映画「親鸞」を通してお勧めしたいと各教会別院を巡業することになった。


米人に珍らしがられた「花魁道中」

日系俳優マコ
ブロードウエイに出演

紐育市東五九街一一〇〇マーキー劇場で去る十九日から公演されたジョン・クロムウエル氏原作のドラマ「月への饗宴」に若い日系人俳優マコが主役の一人を演じて活躍している。

マコはシカゴ日系人ともなじみの深い八島太郎画伯の長男で、本名は岩松マコト。日本で生れ、十二歳の時両親に呼び寄せられ、当時両親の住んでいた紐育でハイスクールを出た。その後、八島夫妻が羅府に移住するとともに、マコも西部に移ったが、パサデナ俳優学校で研究後、約二年前に再び紐育に帰って、本格的に舞台芸術の研究に入った。

今日までテレビや映画に出たことはあるが、今度の出演は、マコが舞台俳優として立った第一歩である。

映画のPRに芸者渡米
米映画「嬉し泣き」ヒット

ジョージ・キャンプベル原作でユーモアをまじえて描いた日米ローマンス「嬉

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社
日米キネマ株式会社
社長 熊本俊典
本社 246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社 東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話（271）四四八七

し泣き」は、昨年グレン・フォード、ドナルド・オコナーはじめ、日系人スター繁田ジェームス、高美以子、梅木みよしらが出演して映画化されたが、この映画の封切りや宣伝のために日本から芸者二人が渡米、全米十三の主な劇場で舞台挨拶した。この芸者さんは「そめ鶴」「てる子」といい、去る二月十日にホノルルのクヒオ劇場で「嬉し泣き」の封切りに参加、十二日ロサンゼルス到着、十四日からダラス、ヒューストン、シカゴ、ボストン、ニューヨーク、ワシントン、桑港など十三都市を回った。

「嬉し泣き」に出演の日系人俳優と渡米した芸者さん。左より、ナンシー梅木、照子、繁田ジェームス、染鶴、高美似子

アメリカで上映される優秀映画

「ぼんち」

週刊新潮連載、山崎豊子原作の「ぼんち」の映画化である。監督は市川崑、出演キャストは市川雷蔵、若尾文子、中村玉緒、草笛光子、越路吹雪、山田五十鈴船越英二、林成年、京マチ子、中村鴈次郎、その他で大映カラー映画。

大阪船場のぼんちという宿命を負うた一人の青年が、昭和の激動期を如何にして生き抜いたかを描いたもの。

物語　船場の足袋問屋河内屋のぼんち喜久治は、五十七歳の現在、妾の子太郎に養われる境涯である。だが、その心の底にはうつぼつたる商魂が漲っており、時代の大きな流れが彼の考えなど押し流してしまったのに気付かず、旦那気分に浸っている。

四代続いた河内屋の一人息子喜久治は、二十三歳の時、祖母きの母勢以のすすめで弘子を嫁に貰った。

河内屋は三代も養子旦那が続き、喜久治の父喜兵衛も番頭上りである。奥内をしきる、きのと勢以の力は絶対で、無気力な喜兵衛は女どものいいなりになり、商売一途に気をまぎらせていた。

嫁の弘子をきのと勢以は、船場のしきたりとか、家風とかで、じりじりとしめつけた。そんな弘子にやさしい言葉をかける喜久治に、身悶えして訴えた。

妊娠した弘子は、病気と偽って実家へ帰り、久次郎を生んだ。家風を無視されたきのと勢以は躍気となり、弘子を離別するようにはかった。

昭和五年―父喜兵衛はふとした風邪がもとで寝込んでしまった。めっきりと弱った喜兵衛は、喜久治に「気根性のあるぼんちになってや、ぼんぼんで終ったらあかんで」と悟して死んでいった。

弘子が離縁してからの喜久治は新町の花街に足をいれるようになった。

支那事変から太平洋戦争へ――

喜久治は灯下管制下にも、妾の家をこまめに廻りつづけた。戦争が激化して、大阪も空襲に見舞われるようになった。喜久治はいやがるきのと、勢以を有馬へ疎開させた。だが遂に、船場も爆撃で火の海と化した。船場だけをよりどころにしていたきのは、船場が焼けたと聞いて、じっとしておれなかったのである。狭っくるしい一つ蔵の中で寝ている、祖母、母、息子、妾三人の寝姿。

翌朝、きのは西横堀川に水死体となって発見された。絶望のあげく自ら身を投じたのである。漸く戦争も終り、商売の立直しに明け暮れしていた喜久治は、ふと、河内長野に行かせている三人の妾がどうしているかと気にかかった。今までそれぞれに味のあった女が、今は単に女という肉体をもった生物としかうつらなかった。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

唐変木を読む

五明忠一郎

唐変木は富本岩雄氏の著書である。題名既に奇、その人また奇行に富む。併しその言ぅところ頗る真摯親切で、友人に対する友情も一時的附焼刃でなく、彼が毎年四月花祭に在米及米国関係戦没者追悼法会を継続開催すること十六年、その間松源寺の住職も、司会者であった鷲谷南強氏と、いつも出席して挨拶を述べた丸山鶴吉氏も既に故人になったが、彼は相不変毎年勤修を続け、本年は第十六回目に相当する由である。この一事を以てしても彼の性行風格を知ることができる。

今回彼が著述にかかる校本を送り来り、余の評を求められ、一読また再読、興味津々たるものがある。

近頃嶋中事件なるもの突発、世論喧噪を極め、皇室に対する国民思想の根底が動揺せるかの観あり、その甚しきは国体に批判を加え猥りに言論の自由を叫ぶ者さえ輩出せるは畢竟一般国民の良識の欠如、指導階級の不徳無能を暴露せるに外ならず、洵に痛恨に堪えない。

篇中の天皇及天皇制は、多角的に豊富なる資料を引用考証して周到、著者独特の該博なる学識、高邁なる識見を以て結論を下し、国民の行く処を提示して堂々二十頁に及ぶ。実に時局に適切なる国民必読の大文章である。

半世紀前、無政府的社会主義にかぶれ、自由奔放の一少年であつた著者が、在米三十年、人種的偏見と差別感に抑圧され、排斥迫害のルツボのなかで実質と色彩を一変して換骨脱躰、民族的意識に燃え、国家主義者となりて帰朝、愛児を戦場に送り冷雨粛々の夕、その遺骨を抱いて泣く光景を叙するあたり転た涙をそそるものがある。

篇中の「黄白心中考」の如きは、人類学的に解説して異人種間乃至国際間の平和親善は恋愛、情死にまで漕ぎつけてこそ目的を達するであろうと述べ、日米男女の心中を讃美したのも面白い。

篇中、笹本順造、野村吉三郎両氏の詳細なる伝記を掲載せるは、二年後の選挙に備え、崇高なる両人の人格性行を選挙民に悉知理解して貰わん為めであって犬馬の労を執らんとする彼の念願であろう。彼は常に日米倶楽部の理事長としての笹森氏の人格を称揚し、近代稀有の人物であると云い、在米同胞及び米国関係者の為めに働いて貰ぅ笹森氏のために聊かなりとも酬いるところなければならぬと言っている。今度の著書はその大半を両氏の選挙区の青年会或いは公民館に寄贈することが眼目で、人を動かそうと思えば、まず自分から働らけとばかり、出版費の過半は既に印刷屋に支払い、足らぬところは知己友人に呼びかけて協賛を求め、九十四歳を筆頭とする米関係者の風貌を記述して、しだいに消えてゆく灯の最後の、燃えさかる輝きに似た感じを永久にとどめ残そうとする企てこそ、即ち本書の狙いでもあろうか。

ここに彼を知る友人の一人として、この好著を一般に推挙するものである。

表紙　四月十九日着任のエドウィン・ライシャワー駐日米国大使と春夫人。

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
梅屋商店
こけしアラレ・真珠入あられ
417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 6-8341

醤油
食料品
チェリー印
食料・雑貨輸出入卸商・特約発売店
共同消費会社
Cable Address: "Togasaki" San Francisco
Code Used Acme, Duo, Bentley Private
MUTUAL SUPPLY CO.
GENERAL IMPORTER & EXPORTER
200 Devis St., San Francisco 11, Calif.
Phone: YUkon 2-5703, 2-0520

観光ニュース

四月観光日本の賑わい

今年の日本は、戦後最高の海外旅行者で大賑わいをみせるものとみられている毎年海外からの観光者はふえる一方であるが、今年は特に、京都本願寺で営まれる親鸞聖人七百回大遠忌参拝団で、米国からだけでも二十三団体、約一千人。それにハワイから約五六百人、カナダから三百人以上の人々が押しかけるが、これは空前のこととされている。

北米二十三団体の訪日参加数を地域別に挙げてみると、

東部二団体百人、シカゴ一団体百人、山中部二団体五十五人、西北部二団体百七十人、北加二団体五十人、沿岸四団体八十五人、桑湾四団体八十人、中加三団体百二十人、南加三団体二百人、次の予定で桑港、羅府、沙港空港から出発する（括孤内は責任者と利用航空会社）。世界一周班は紐育から、

△二月二日東部一班（上原、日航）△三月一日東部世界一周班（関、パンアメ）△同二十三日山中部一班（小野、日航）△同二十四日山中部二班（和多田、日航）△同二十六日桑湾一班（吉村、日航）同二班（羽入夫人、日航）△同二十七日沿岸一班（酒生、パンアメ）中加一班（二葉、パンアメ）△同二十八日北加一班（水谷、パンアメ）△同二十九日北加二班（安孫子、寺田、パンアメ）△三十日中加二班（荒木、日航）沿岸二班（浅沼、パンアメ）△三十一日沼岸三班（西村、パンアメ）同四班（津村、パンアメ）中加三班（杉形、日航）西北部一班（内藤、カナダ航空）同二班（大内、ノースウエスト）△四月二日南加一班（久間田、海野、八幡、ノースウエスト）△同三日桑湾三班（増山、パンアメ）同四班（本山、パンアメ）同五日南加二班（川崎、藤村、平田、ノースウエスト）同三班（中垣、日航）東部三班（シカゴ）（河野、カナダ航空）

このほかカナダ仏教団からもアルバータ、マニトバ、トロントの三団体百人づつ計三百人が二月十七日、三月十五日、同三十日の三回に分かれてカナダ航空で団参するが、京都本山ではこれら海外からの団参信徒のため三月十九日、四月六日、十日、十四日の四度に亘って海外邦人向特別法要を営むことになっている。

普通観光団

右の外に、毎年春秋二回行なわれる各旅行案内社主催の観光団が、今年は平常以上の賑わいをみせている。

北加州では

安芸ホテル観光団
河合大洋観光団
佐々木観光団
日本ホテル観光団
熊本屋ホテル観光団

外人専門観光団

小圃千浦観光団
三上隆彦観光団
土屋美術観賞観光団

南加州では

アジア旅行社観光団
都旅行社観光団
太陽堂旅行社観光団
極東旅行社観光団

その他デンバーから
的場旅行案内所観光団
シアトルから
木野本旅行社観光団
などのものが訪日する。

京都の混雑

今年の京都は、五十年に一度の仏の祭典、親鸞聖人七百回大遠忌の参拝団だけで、三月から五月にかけて、百七十万人の信徒が全国から集まる。この中に海外からの参拝団も加わるわけであるが、京都市ではこの空前の参拝団で、ホテル、旅館など全然受け入れる力はなく、これ以上の観光客は一切お断りで、五月過ぎにして貰いたいという、いまや観光客お断りの宣伝に大童という有様。

但し海外からの参拝団は特別の待遇でホテル、旅館の心配はないし、本願寺参拝の法要会にも、特別席が用意されているというから安心である。

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L. A. 12, Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

ロータリー・クラブ世界大会

今年はこの外に、日本としては初めての、ロータリー・クラブ世界大会が東京で開催され、この大会に世界から集まる会員がザッと五千人というから大したものである。これは全部外国人で、大した日本の宣伝が出来るわけで、日本の旅行業者は腕によりをかけているようだ。

外貨携帯の制限緩和

日本政府は為替自由化の一環として、為替管理手続きの簡素化を図ると共に、日本の海外渡航者及び海外から来日する旅行者の便宜を図る為、支払手段（外貨）を携帯して輸出入する場合の制限を緩和する等の措置を実施することとなり、その旨大蔵省より発表があったが、それによると、

一、対外支払手段（外貨）の携帯輸入。

非居住者が外貨を携帯して輸入する場合は、総額五〇ドル以上の外国紙幣については、「携帯現金及び輸出免税物品購入記録票」に記録しなければならないことになっているが、この取扱いを廃止、あらゆる外貨はなんら手続を要せず、自由に携帯輸入できることとする。（居住者の場合は、海外における滞在費の使用残、及び海外において合法的に取得した外貨は、自由に携帯輸入できること、及びこれを十日以内に為替銀行に売却しなければならないことは従来どおりである。

二、内国支払手段（円貨）の携帯輸出入

携帯輸入

従来居住者が旅券に記録して携帯輸出した円貨を再び携帯輸入する場合を除き、居住者又は非居住者が円貨を携帯して輸入する場合は、すべて許可を要することになっているが、今後は、携帯して輸入する場合に限り金額をとわず、すべて自由とする。

A居　住　者

帰国当座の便宜等を考慮して、二千円までは自由に、更に必要のある場合は税関長の許可を受けて、二万円までは携帯輸出することができることとなっているが、今後は二万円まではすべて自由とする。

B非居住者

本邦船舶及び航空機内における使用の便宜を考慮し、税関長の許可を受ければ二万円までは携帯輸出することができることとなっているが、今後は二万円まではなんらの手続を必要とせず自由とする。（なお、輸入が認められなかったため、現在、税関に保管中の内国支払手段は、申出があれば返還する）。

三、両替商の認可申請手続の簡素化等

両替商の認可については、今後、信用度及び事務能力からみて支障のない限り、ひろく認可を与えることとし、特に輸出物品販売場の両替商兼業は、外人旅行者等の便宜をはかる上から望ましいので、申請があれば原則として認可する方針とする。なお、両替商の認可申請手続及び帳簿記入等もこの際簡素化する。

以上は昨年の九月十日から実施されている。

旅行者の心得
訪日前の手続き

桑港総領事館では、在米日本人の日本訪問について左のような注意を発表したが、それによると、米国出国前に出来る手続きが不完全なために、日本到着後或いは出国直前になって種々面倒が起る例も多々ある次第です。

そこで之ら「不測」の面倒を除くため、米国出国前に出来るだけ完備して手続きを了えられるべく、別添の通り日本訪問の際の渡航手続につき、簡単な説明を作成しました。

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟
公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA－八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一－一、七九二番
小暮祥夫
PHONE : MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

日本訪問の渡航手続

米国に永住権を有する日本人の方で、一時的に日本訪問をされる場合は、最寄の日本国総領事館で発行する所定の国籍証明により、往復渡航出来ます。但し前記国籍証明は、アメリカ移民局発給の再入国許可書、又は外人登録受領証の提出を俟って旅券と引換えに発給し、旅券は本人が再渡米なさるまで総領事館に保管します。

国籍証明書の有効期限は、米国再入国許可書類と同期限内に再渡米しない方、または旅券保管後二年を経過して消息の

ない方は、名義人が日本に帰国したものと見做して、当該旅券は廃棄処分することになっています。（註）勿論日本旅券により帰国出来ますが、この場合は帰国と同時に旅券は失効し、再渡米の際には改めて旅券の発給を申請しなければなりません。国籍証明書はこの不便を省くための便宜措置です。

尚日本国政府が発給した正規の旅券は、どんな古いもの……但し占領時に発行された身分証明書、及び俗に言うポツダム旅券は渡航文書として無効……でも現在尚有効です。

このような次第ですから、日本旅券を紛失、焼失した方で、近い将来故国訪問を計画して居られる方は、早目に最寄の日本国総領事館に旅券の発給を申請して下さい。申請書はご一報下されば郵送いたします。

南加では審査緩和策

この問題は最近本省（外務省）より旅券関係の代表が海外へ視察派遣された際、各領事館の国籍証明発行が寛大過ぎるとの見解から、各海外領事館にその旨勧告したことから行なわれたものらしい。

これについて当市旅行代理業者間では、審査厳格化の現われとして心配し、緩和策を講じて貰うよう近く申請する気運がある。某旅行業者はこの問題について次のように述べている。

若し審査が厳格になると、折角久し振りに訪日したい人々が駄目になるので、緩和してもらおうと近く相談会を開いて申請しようと思っている。

又当市総領事館のＹ事務官は次のように云っている。

吾々としては本省側の見解にもとづいて、平常通り発給して行く方針で、今更引き締めなどを行なおうというのではない。又密入国といっても、直接の密航などは殆どなく、メキシコやカナダから横滑りした人々だから、そういう人は出国時の旅券を持っている筈で、紛失しても本省へ問い合わせれば、四十年でも五十年でも前の記録を調べられるので、心配する必要はありません。

この問題に関し迎田勝馬氏の見解を聞くと「現在は殆ど少くなったが、いわゆる横滑りの密入国者は非常に多い。永住権をとるために偽名を使つた人も多いが、これは米国では違法でないばかりか、本名に戻ることが出来るので、その点認識をもってもらい、出国時の旅券に合わせて筋を通せばよいと思う」と語っていた。

日本の旅行当局へ提案

在米　城　しげる

私は旅行が好きなのと、関係している会社の年次大会に出席する機会に多く恵まれている為、毎年旅行をしている。

アメリカ内の旅行に先きだって、いつも最初に頭に来る事は、旅先きの気候の問題であるが、こちらの旅行案内書はその点到れり尽せりで、昼間の最高温度どれ程、夜の最底どれ程と記されているので、それに応じた服装の用意が出来る。

日本の観光局あたりの宣伝書を見ても、桜の花や富士山、紅葉だけで、肝心の気候の点を忘れている。何月頃北海道の気温どれ程、東京付近、或いは九州ならば最高、最低どれ程と、旅行に予備知識を与えるべきである。

私は四十年も日本を遠ざかっているが、そうなると自分の生れた故郷でさえ、十月から十一月にかけての気候はどうであったか忘れてしまっている。ましてや他の地方の気候に於いておやである。

戦前のように、日本への旅行が、全部船による場合は荷物を多く持つ事が出来たが、今日のように飛行機による場合は、手荷物に制限があるから、こうした気候の事等が必要になってくるのである。

美しい桜の満開も、富士の秀嶺も、寒くなく暑くなく、適当な服装で眺めて始めて楽しめるのであるが、風邪を引いて帰るのでは意味がない。

そうした点で、日本の観光局はアメリカの旅行案内のように、親切に記してほしいものである。

観光客を日本に誘うのに、日本人特有の親切を売りものにする事が、一番効果が多いのではあるまいか。

（旅行案内業者）

加州東京銀行で
トラベラース・チェッキ発行

今年日本では親鸞聖人の第七百回記念法要が行なわれ、加州地区からの多数参加が決定している外、観光シーズンが近づくにつれて観光のための日本訪問も、かなりの数に上ることが予想されるが、これら日本訪問客の旅費の携行方法について、加州東京銀行では、同行で取扱っている旅行信用状又はトラベラース・チェッキを利用するのが最も安全かつ便利であると説明している。同行は周知のごとく、その方面におけるエキスパートであり、旅行者各位に対して万全のサービスを行ないたいとして、広く呼びかけている。

月賦払いの観光
都旅行社で企画

南加の都旅行社の新企画、月賦払いの訪日観光は、僅かなダウンペイメントで観光出来るので喜ばれているが、エコノミー・クラスの観光団だと、団費八百九十五弗で、ダウンは僅かに九十五弗、毎月四十七弗払いとなっており、普通の観光団は千十八弗で、ダウン百十八弗、毎月払い五十二弗六十六仙支払えばいいということになっている。詳細は同社に問合せのこと。

スポーツ

日本高校レスリング・チーム
加州に遠征七戦全勝

　去る一月海外初遠征として渡米した日本高校レスリング金星軍チームは、その成果が期待されていたが、渡米以来旅の疲れもみせず、オークランド、キャッスルモント高校、桑港オリンピック・クラブ、オークランド・テク・ハイ、サンノゼ州大AAU新人選手権、フレスノ・マクレーン高校、ベーカースフィルド南高校、ロサンゼルス高校などと試合したが七戦七勝という輝かしい成績をあげて帰国した。このような好成績は、他のどんなスポーツにもみられないものであった。

　選手一行は十一名で、団長上野幸一氏の語るところによると、このチームは、一九六四年のオリンピック大会に備えて武者修業に渡米したもので、東京五輪大会では中堅となって活躍し、金メダル獲得を期しているということであった。

アメリカ遠征のゴルフ選手

　去る一月二十六日より二十九日まで、桑港ハーデンク・ゴルフ・コースで開催されたラッキー・インターナショナル・ゴルフ大会には、日本から小針春芳選手、橘田規選手が参加したので、日本人間にも興味をもたれたが、両選手共三日目には失格してしまった。

　勝敗はアンダー・パーの数によって決定されるわけだが、両選手ともこれがなかった。

　この選挙権大会では、南アフリカのゲリー・プレヤーが、七〇、六九、六八、六五＝計二七二で優勝したが、最後の七アンダーの六五というスコアは、雨と風にさらされた悪条件の中で挙げた成績であるだけにすさまじいものを感じた。

　雨にもめげず、風にもめげずと一口にいうが、ゴルフのようなデリケートなゲームをこの雨風に些かの乱れもみせず七アンダー、六五という驚異的スコアを出したことは、そのタフというか、ペップというか、超人的精神力には只々感嘆の外はない。日本人の大いに学んで然るべきものがある。小針選手も橘田選手も、体格においては白人とはケタ違いだが、技倆においてはそれほど違はない。ディスタンスも二百四、五十ヤードは飛ばすし、素晴しい選手だが、もう一息というところだ。

　これはアメリカの一流選手と比較するからであろう。

　桑港のラッキー・インターナショナル・ゴルフ大会ではダン・ウイット、ジョージ・ベヤーが共に二七四で二等になったが、期待されたアールド・パルマーやケンベンチュリーは優勝しなかった。ラスバーグも健闘したが惜しいところで落ちた。

　小針、橘田両選手は引続いて、一月三十日にパーム・スプリング・ゴルフ大会の予選に出場したが、小針選手は六十九という好成績で予選をパスし、橘田選手は七三で失格した。

　小針選手は本試合で、七二、七五、七七で転落、結局、桑港も、パーム・スプリングも不調に終ってしまったのは惜しい。

　パーム・スプリングでは、テキサスのビリー・マクスウエル（三一）が優勝し賞金五千三百弗を獲得（かくとく）した。

　パーム・スプリングでは、ケン・ベンチュリーが優勝を予想されていたが、最後の十五ホールにきた時、二ツのOBを出し、八ツもたたいて一挙に第五位に転落してしまったのは、ゴルフというものがいかにむづかしいものかを痛感させられた。

霞ゴルフ大会
朝海大使杯争奪戦

　桑港で最も古い歴史を持ち、会員も多

アルマデン・コースにおける霞クラブのトーナメント参加会員の一部

写真右は当日のB組優勝者古田武雄氏（右）が、清水副会長より朝海大使杯を受けているところ。写真左は当日のA組優勝者助金氏（右）が、清水副会長より優勝杯を受けているところ

い霞（かすみ）ゴルフ・クラブの二月トーナメントは、去る二月十九日午前七時半より、サンノゼのアルマデン・コースにおいて挙行された。朝海大使杯は、小田切貿易株式会社副社長古田武雄氏が獲得するところとなった。フライトは、八七―十九、六八であった。

またA組の優勝者は、助金氏で七八―八―七〇であった。

当日の成績は左の如し、

A組	助金	七八―八―七〇
	清村	七八―六―七二
	大島	八五―一三―七二
	中村	八七―一四―七三
	南	八九―一六―七三
B組	古田	八七―一九―六八
	遠藤	九〇―二一―六九
	八木	八九―一七―七二
	力丸	八九―一七―七二
	坂本	九一―一九―七二

下街ゴルフ大会

桑港日本商社銀行員の組織するダウンタウン・ゴルフ・クラブの二月トーナメントは二月十二日サンタクルーズのパサテンポ・コースで開催、当日の成績は、

A組	一等	国場（国場組）	八四―一六―六八
	二等	笹川（三井物産）	九三―一七―七六
	三等	秀島（三和銀行）	八八―一一―七七
	四等	川原（木下）	九七―一九―七八
	五等	八木総領事	九三―一四―七九
B組	一等	高山（日東商船）	九八―三〇―六八
	二等	関本（日商）	九九―一六―七三
	三等	秋庭（木下）	九八―一三―七五
	四等	渡辺（東京銀行）	一〇三―二八―七五
	五等	柴崎（日航）	一〇九―三〇―七九

ジェットゴルフ大会
浜氏東洋ラグ杯獲得

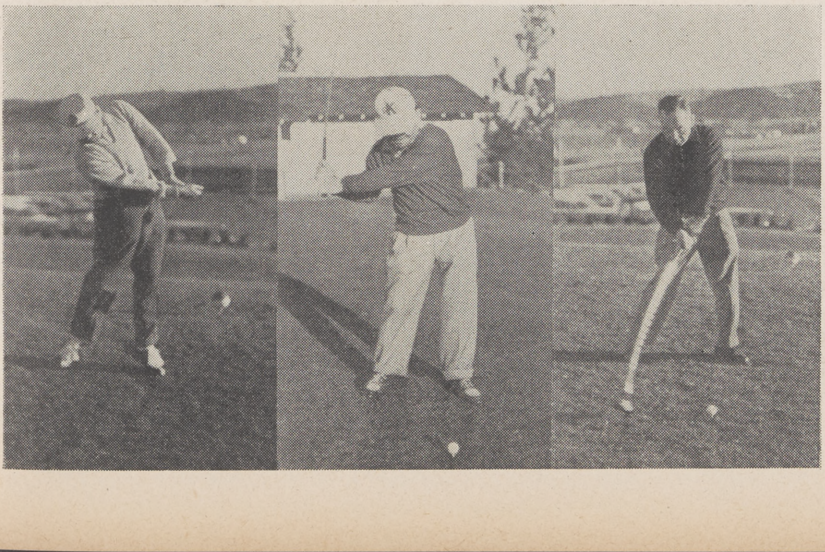
南加のジェット・フライト二月トーナメントは去る二月八日三十五名参加の下にリオ・ホンド・コースで行なわれた。東洋ラグ寄贈の銀杯争奪をかね、久保田氏寄贈の大優勝杯七二ホール・プレーの初日とあっていずれも張切り、熱戦をくりひろげた結果、浜氏が久々で優勝した。

一等	浜	八一	一三	六八
二等	迎田	八四	一五	六九
三等	前田	八五	一四	七一
四等	檜本	八五	一三	七二
五等	越智A	九二	二〇	七二
六等	山田	八八	一五	七三
七等	山隈	八五	一一	七四
八等	田杉	八五	二一	七四
九等	佐藤	九六	二二	七四
ブビー	神谷			

テー・ショットの瞬間

写真下、向って右より
柳瀬覚一郎氏（霞クラブ会長）
清水　巌氏（同　副会長）
八木　正男氏（桑港総領事）
（撮影ニコン五百分の一）

（このホームでよい点或いは難点がありましたらお知らせ下さい）



日系人社会の動き

北加州地方

北加商議本年度役員
新会頭に渡辺有美氏

北加日本人商業会議所本年度の新理事は去る二月十七日夜、桑港クレメント街の木村すきやきで開かれた定期総会において選出されたが、当日は出席者四十一名、小林会頭挨拶、酒井副会頭議長となって開会を宣し、小林会頭を議長に選び、事務、会計報告などあり、日本文化センター建設に対する支持決議を行ない、新理事選出の報告が行なわれ、八木総領事、報道陣代表北米毎日編集長清水巌氏の挨拶があって十一時散会したが、選出された新理事は左の二十名であった。

阿部ビクター（弁護士）相沢発郎（広告代理業）秋谷満寿（亀甲万）荒木一郎（丸紅飯田）有森吉清（川崎汽船）林徳太郎（歯科医）平野ゼームス（協同企業合資）広瀬ジャック（計理士）広田カール（歯科医）石丸晴夫（保険代理）石飛一雄（東京銀行）喜安都定（医師）中村進（加大教授）小川フランク（苗木商）大迫辰雄（観光協会）小沢正吉（東棉）佐々木譲治（東京食品）塩田寿太郎（美術商）東ヶ崎進（共同消費）米村正辰（弁護士）」

以上で、本年度役員選挙は、以上の新理事の外に、常任理事、前会頭、井上久雄、小田切五郎、野中正一、笠井健治、桑田一朗、柴田辰一、小林実郎、常任理事、

日本観光旅館連盟会員
荷物の税関検査，郷里送り，其他一切
親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田
空港内のことも一切御世話致します。
港 愓 館
横浜市中区桜木町2の2
電話 (2) 9410
日本交通公社協定旅館

東大病院御使用・南極観測隊御携帯
赤松の精
深山の赤松の新芽を原料とし，その葉緑体を濃縮した天然の健康素です。長寿，健康，美容にお試し下さい。345 E. First St., Los Angeles 12, calif.
25日分
60日分
説明書贈呈
東京都文京区真砂町 18
株式会社 松葉商会
Tel (921) 2225

後藤達郎、川合肇、小桜繁、中野秀雄、佐々木真、酒井勇吉、関野勇、田川孝治、内田譲太、浦津マービン、渡辺有美の諸氏と共に、二月二十四日夜、米人商議会議所において開催された理事会において、本年度の役員の互選が行なわれた結果、新会頭に三菱商事桑港支店長渡辺有美氏が当選した。以下新役員は左の如くである。

△第一副会頭　佐々木譲治（東京食品桑港支店長）△第二副会頭　小川フランク（花園業）△会計石飛一雄（東京銀行桑港支店長）△会計監査　東ケ崎進（共同消費社長）

なお協議事項は次の通り。

三月下旬渡米する石坂貿易使節団一行歓迎について総領事館と協議の上決定する事。日本人町に文化センター開設に際しこれを全面的支持の決議に従いこれを首相、外相、蔵相、通産相にも請願書を送る事。

なお新会頭渡辺有美氏は本年五十歳。京都帝大卒、八年前ハンブルグ支店長を経て桑港に着任、在任八年、戦後の三菱商事を今日の発展に導いた人。性豪放磊落、機略縦横、北加商議の新会頭として期待されている。

日本古代美術陶器
王府美術館で展覧

オークランド市は、今度九百万弗を投じて美術館を建設する計画を樹て、これに対する準備工作もかね美術が如何に進歩して来たか、古美術が如何に珍重なものであるかを紹介する意味に於て、日本のセラミック約百五十点を、東京博物館その他より借用し、王府美術博物館に於て去る二月四日より二十六日まで展覧会を催した。

この展覧会は『古代陶器より現代に至るまで』をテーマに蒐集されたもので、東京博物館の小山博士が去る二月四日来着、この展覧会を指導した。西暦数千年前の縄文時代の陶器をはじめ、太平洋の両岸からあつめられた貴重なものである。

日本古代人形展

去る三月三日より五月五日までスタンフォード・ミュージアムで日本古代人形展（時価三十万弗）が無料で公開されている。特にケン盆栽店杉本氏の好意により、氏秘蔵の盆栽五葉松、錦松、楓、エゾ松、サツキ、黒松、杜松、落葉松、山手欅、欅など十点がこの古代人形の背景となって、桑港クロニクル、サンセット誌の写真班におさめられた。

米人方面で
盆栽クラブ設立

桑港市に於ける米人方面の盆栽愛好者たちは、盆栽クラブを作って同好者集まり、共に研究し向上を計ろうという事になり、金門公園内に新しく建築されたホール・オブ・フラワービル内に仮事務所を置き、組織に取りかかっている。中心人物は当市キャビネット製造所のタム・レーマン氏で、氏が所蔵する盆栽だけでも百何十種類もあり、昨年末公園で盆栽展をやった際にも出品しており、同好者は既に六、七十名もいるので、近く正式に成立するものとみられている。

生花国際で盆栽紹介

桑港イケバナ・インターナショナルでは去る二月十七日午後八時から、金門公園内ホールオブ・フラワーズ（第九アベニューとリンコルン・ウエイ）で盆栽プログラムを開催、専門家近江氏父子を招いて説明、デモンストレーション、質疑応答などがあり、近江氏所有盆栽の展示もあって非常に賑わった。

KOBE TRAVEL SERVICE
海外旅行手続は（神戸）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼寄・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関
外貨両替、
汽船、内外
航空切符
取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

日米会主催で
先亡者慰霊祭

桑港日米会では、去る三月三十日、金門学園社交室で、会員死亡者慰霊祭を挙行したが、多数の来会者で盛会であった。また同会では、元桑港総領事で、前紐育総領事田中三男氏が、チリー大使に栄転したのを祝して祝電を送った。

なお同会では川瀬書記長を先頭に大々的に会員募集に活躍する由。

桑港日本語学園
再編成して開始

かっては桑港随一の邦語学園として、隆盛を極めた桑港学園では、近年とかく不振沈滞をつづけている日本語学園を寺川学園長着任以来、現状打開に着目、旧冬以来再三関係者をあつめて熟議の結果、現在堀教師の他更に次席の井口降明師（竜大出身）福原雅之氏（関西大出身）の二名を昼間部専任として採用、九月の新学期を待たず即時授業を開始することになった。

因に最近日を逐うて入学率の

増えた夜学部（主として米人）は、現在の堀教師一人で手一杯の状態にあるので、昼間部とこれを切り放すことになった。（但し現在他の学園に、通学中の児童はこれを除外し、未就学のものにかぎってこれを受附ける方式をとっている）

桑港姉妹都大阪から　青少年十一名交歓渡米

一昨年及び昨年には、サンフランシスコからYMCAの青年達が大阪を訪れて各家庭に分宿し、大阪の青少年と交歓したがその際来年はぜひ大阪からサンフランシスコに来てほしいと招待があったので、大阪YMCAでは、種々プランを検討していたが、今夏に十一名の高校生を姉妹都市サンフランシスコに送ることになった。参加者はすでに、英会話やアメリカでのエチケットなどの研修にはげんでおり、七月二十八日横浜出帆のAPLクリーブランド号で出発して、八月九日にサンフランシスコに到着、米国家庭に分宿してサンフランシスコをはじめ各地のYMCAと交歓し、産業、文化教育施設を見学して、九月十日ロサンゼルス出帆の大阪商船あめりか丸で帰ることになっている。

桑港滞在中の日程その他については、パーク・プレシィディオYMCA星山書記長が準備を進めている。

ボーイスカウト青年団　軍用船で今夏訪日

桑港ボーイスカウト第五八小隊では、今年夏期休暇を利用して、十四歳以上のエキスプローラーを米海軍々用船で、海上訓練を受けながら日本を訪問する計画をたて、軍当局に申請してあったが、このほど許可があり、六月末か七月はじめ実現することになった。

桑港から日本まで往きが十二日、帰りが十二日、日本滞在が約十二日で、船上は食費だけ五十弗支払えばよく、日本滞在中は一日約十弗として百二三十弗、交通費を入れて全部で二百弗から二百五十弗あれば五週間の訪日の旅が出来、しかも洋上は海軍の訓練を受けるという、すべて好条件がそろっており、リーダーとして金光教会の木村師が同行する予定であり、東京から大阪まで米軍機で関西を見学、金光教本部も参拝するなど種々計画が進められている。一行は約三十五名となる見込。

世界のお料理に！
味と栄養の調味料
たからみりん
寶味淋
寶酒造株式会社

訪日に便利な　加州住友の信用状

加州住友銀行では、日本を訪問する人々のために、便利で安全な旅行信用状を利用するようすすめている。同行は百数十の支店を有する日本四大銀行の一つ住友銀行とタイアップし、訪日者のために行きとどいたサービスをしている。

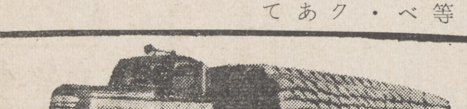
加州住友銀行の信用状は手続が簡単で、一定額のドルを払込めば一枚の証書を買求めることが出来、内地住友銀行本支店（為替取扱店）で、入用の金額を入用の都度引出すことができる。同信用状の手数料は金額少額の場合を除いて、トラベラーズ・チェックより得になり、受とり円貨も多額である。信用状の残金は何も手続きしないで帰米後、ドル貨で払戻しをうけることができる。遠方の人はメールで申しこめば買求めることができるとのことである。

なお同行ではバンク・オブ・アメリカ、アメリカン・エキスプレス、ファースト・ナショナル・バンク・オブ・シカゴ等のトラベラーズ・チェックも取りあつかっている。

東京五輪大会に　世界囲碁大会

全米主要都市で囲碁を普及するため渡米した関西棋院小川靖男七段は、羅府を経て去る二月二十五日来桑、小山七段の話では、米人間にもっと碁を普及させて、東京五輪大会と同時期に日本で『囲碁世界大会』を開催したいという。

各団体の役員



船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan 7-7880

神奈川県人会

会長　関野　行雄氏

神奈川県人会では露木前会長宅に評議員が参集、互選の結果左の通り本年度役員の決定をみた。

名誉顧問　神谷元治郎、顧問露木豊吉、会長　関野行雄、副会長　須藤則義、剣持　浩幹事　小野寺重弘、同補佐杉山安太郎、会計　木村　茂同補佐　平井治光、山岸重太郎、訪問委員　松村　茂、国原栄一、渡辺義雄。

熊本県人会

会長　有働常次郎氏

熊本県人会の本年度役員は、次の通り。

△会長　有働常次郎△副会長光田増雄、同　城戸一真△会計　山崎進、甲斐敬広△幹事福本正人△書記　井上国雄、中山勝蔵△会計監査　久和島亭三、松岡亘△顧問　上田光三、満永卯平△評議員　島田五郎、畑本未達、三保七五三、一丸嘉久蔵、河合大洋、杉本定、松岡利一、土田節、三保正子、宮原春子、田代美須枝、有働月夫

山梨系友会

会長　竹下　栄光氏

山梨系友会では本年度の新幹部を左の如く決定した。

△会長　竹下栄光△副会長丸山巌、佐藤正、久保田国雄、神沢美之△会計　小野祐良△幹事　竹下英男

防長同志会

会長　頓戸　武一氏

桑港防長同志会では会長初め役員全部昨年通り重任となり、去る一月二十九日木村食堂で、総会と敬老会が行なわれたが敬老会に招かれた七十歳以上の長老は左の十三名であった。

頓戸武一、志熊勝三郎、原常助、藤永三助、槌谷、奥原、岡村正亮、藤本恒助、橋本安一、大本夫人、岩崎夫人、貞永米槌、野口才助

日米時事新聞社

社長　浅野七之助氏

日米時事新聞社株主総会は、去る二月十九日同社において開かれたが、役員は昨年通り重任となった。

△社長　浅野七之助△副社長安孫子恭雄△会計　佐々木静夫（兼営業部主任）小林二男（兼広告部主任）梅津孜（兼書記）△会計監査　国府田敬三郎、赤星信太△編集局長　池添一馬△取締役　滑川巌、池田喜平、篠田茂三郎、白井昇、峰田国作、石丸正一、咽原喜一、坂口長吉、佐々木甲吉、二宮環、古賀猛

米国詩吟錦友会

理事長　米元絃水氏

米国詩吟錦友会北加地区理事会は、米元理事長宅で開催、今年度の各部新理事は次の通り決定をみた。

桑港支部　梅本兜水、平法堂マリン部　桑谷牧水、王府支部　伊藤張水、エデン　倉本哲水、須市支部　若林幹水、渡辺作水、サンマテオ　古池城水、満市支部　米元絃水、古市兼水、佐市支部　秋月祥水、モーガンビル　桑原豊水ワッソンビル　佐伯脊水、モントレー　未定、ギルローイ未定

引続き互選により本年度幹部として左記の理事が当選した。

理事長　米元絃水氏、副理事長　梅本兜水氏、会計兼書記秋月祥水氏

棋院の理事会

理事長　古閑直蔵氏

日本棋院桑港支部では去る一月二十九日本年度総会を支部会場で会員多数出席の下に開催し、左の十三人を理事として選挙した。

中野、西村、角、藤本、古閑、吉本、森口、大塚、糟谷、中村、梅沢、大森、ワサーマン

なお五日の第一次理事会では左の役員を決定。

理事長　古閑直蔵、副理事長森口寅雄、会計　角勲、吉本義雄、顧問　西村忠次郎。

桑港学園役員

今年より活動を期待される桑港学園では八日夜恵齢園で総会をかね、教師、父兄の親睦晩餐会を催し、本年度役員に左記諸氏を選んだ。

百球入り
養老ビタミン
定価七弗
老衰を防ぎ活力を増す
老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰微し、早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい、
▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱
▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元
ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

△学務委員長 清木正敏△同副 増田いとえ、福本てる子△書記 佐伯近江グレース△会計 伊奈周△同監査 小野きみ枝△顧問 山田初太郎、関野行雄、島本彦一、矢尾嘉夫

桑港独立教会
新年度役員

桑港独立教会の今年度の新役員は左の如く決定した。

△長老 一安博孝、中島貞治、北川浩△執事 谷口国之助、阪上芳松、松尾嘉海、山城哲郎、芦沢寿寿、雨宮まき、安部イノ、菅原道子、和木初子

北加基教同盟
桑港部会役員

本年度の役員は左の如く選出された。

△部会長 中村ジェームス牧師△副会長 田中小十郎△書記 中島貞治△会計 小川秀馬、浜崎敏次郎△伝道部 北川浩、由比源六郎、塚本敬太郎、木村勝次、鎌田巖、一安博孝△社交部 土井利照、高橋猪久男、藤井喜太郎、吉岡真△日語青年部 三宅康志△連合婦人部

金光教会信徒会
本年度役員
会長 小坂米三郎氏

金光教会信徒会の本年度の新役員は左の諸氏が決定した。

△会長 小坂粂三郎△副会長 秦寿太郎(桑港)大坪敏吉（湾東）山田茂雄（サンマテオ）△会計 槇時則、西茂十郎△会計監査 栢野健太郎、畑徳太郎、北野藤太郎 △書記 尾崎義雄、村永吉太郎△幹事 明石伝一、角勲△ご用掛 清田、楠瀬△理事 浅野（総)、菊川、佐々木、永川、谷口、小川、高山、松崎、太田、野見山△地方理事 湾東方面＝小川、田辺、吉原、出田、岩元、村本。 レッドウッド＝吉田(利)筑紫、ワッソンビル＝福場、森。ペタルマ＝松田、中村、古賀、国本。サンマテオ＝泉、上田、北村△顧問 森、小圃、宮原、頓戸、熊谷、三好、及川、岡村、稲田、木村、福田諸先生

米国仏教団総会
理事長 平喜久男氏

シアトルで開催の米国仏教団総会の第三日目の二月二十六日、教団理事会選挙に移り、本年度の役員は左の如く決定した。

理事長 平喜久男、第一副理事長 佐藤カール、第二副理事長 佐藤ベン、会計 羽入昇 書記 宗像 亮、会計監査 和気ビル、同前田ヒロシ

訂正

新年号掲載の桑港仏教会

主任開教師が、昨年のまま小原静爾、幹事が赤星真教となつていましたので、左記の通り訂正致します。

SOKO HARDWARE CO.

何んでも間に合う店

直輸入商 桑港金物商会
1698 Post St., San Francisco, Calif.
Phone: WEst 1—5510, 5511

桑港金物店佐市支店
219 Jakson St., San Jose, Calif.
Phone: CYpese 4—4195

米国仏教団本部
総長 花山信勝
主事 藤永覚眠
教育部長 辻 隆
英文書記 柏木 弘

桑港仏教会
主任開教師 寺川澄然
幹事 井口隆明
理事一同

南加州地方

連邦税関ビル着工近し

小東京に接続するシビック・センターに、米国税関及び連邦政府オフィス・ビルをつくるための予算三千二十七萬一千ドルを、今会計年度予算に入れることをケネディ政府が約束したと、ロサンゼルス選出のゴードン・L・マクドノー下院議員(共)が発表した。税関ビルの建築はアイゼンハワー政府の予算に入っていたのであるが、ケネディ政府の承認を必要としたわけである。この措置で、すべての障壁が取除かれ、いよいよ近く起工することになつた。

この近く起工される税関ビルは、テンプル街とアリソ街の間に建てられる。そのために百十九萬三千平方フィートの土地が使用され、五百台の駐車場も含まれる。ロサンゼルスで最大、西部で有数のオフィス・ビルとなるだろう。

そして、このビルに働く官吏が四、五千人にのぼり、ここに出入する市民が一日五千人もあるといわれているから、これによる小東京の繁栄策も考えられるわけで、この附近はいよいよ官庁街としての色彩が強くなるわけだ。

日商新幹部就任披露会
出席者百二十名で盛大

新会頭田辺英二氏を首班とする本年度日商の新幹部の就任とPR関係の晩餐会は、去る二月十四日夜川福亭二階で開かれ、市、郡、各団体の代表も出席して、約百二十名ほどの人々が門出を祝福した。

七時ごろ中岡ケン氏の司会でプログラムが始まり、山崎節牧師の祈禱、中岡氏の開会の辞があつて晩餐に入り、その後栗原フランク前会頭が当夜の賓客を紹介、栗原氏による六〇年度における種々の行事、各方面の協力、支持を得て任期を無事につとめ果した喜びと感謝、新会頭への期待をのべた離任のあいさつがあつた。

続いて新会頭田辺氏が紹介され、同氏は前会頭栗原氏の犠牲的奉仕、手腕と功績を讃え、さらに一世パイオニア指導者の苦闘、立派な将来への予見を賞讃、幹部の支持を得て前任者の歩んだ道を汚さぬ努力を誓つた。新幹部の紹介に続いて、田辺新会頭から昨年度日商に貢献した三氏に対して、感謝状と記念品トロフィーが贈られた。その三氏は次ぎの人々である。

前会頭栗原進氏、佐々木雅実氏（奨学金募金委員長南加日系人七十年史刊行委員長）田中確夫氏（財務委員長）

全米最大の
加州盆栽展

南加名物の恒例行事「加州盆栽展」はこの四月二日より九日まで開催された。毎年三万余の参観者を集め、日本独自の芸術「盆栽」並びに「水石」を、二百点余りずらり展覧した全米最大の加州盆栽展は、今年で第四回を迎え、更に円熟味を増した盆栽や、将来の名木が登場し、盆栽人の話題をさらっている。

同展はエキスポジション公園内の加州科学産業博物館で、同博物館と加州盆栽協会によつて共催され、今年は『盆栽は生きた芸術である』のテーマの下に開催された。南加一円の盆栽熱は第一回加州盆栽展の頃から急激に拡がり、今や日系人と白人を合せて五百人を越す状態で、今後盆栽人は更に増加するだろうと予想される。

羅府の西武デパート
地下に大駐車場

世界で一番地価の高いと言われる、ウイルシャー大通りミラクルマイルのド真ん中に土地を購入した西武デパートでは、目下工事進行中で、十月には予定通り開店の運びになると言われるが、このほど西武デパート社長の資格で渡米した自民党顧問堤康次郎氏はニューヨークにて、西武デパート建設のため、ボストンのジョン・ハンコック生命保険会社との間に、二百五十万ドルの円社債発行について、原則的な話合いをつけたとニューヨーク発の時事通信は伝えている。

堤氏談＝ロサンゼルスのデパートを改造し、地下に一万三

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif. Phone : MA 6-5284

千二百平方メートルの駐車場建設を進めるため、ハンコック生保から二百五十万ドル借りることとした。金利は実質的には六分五厘程度になるだろう。期間は長くして二十年とした。短期はバンク・オブ・アメリカから借り入れる。

商売の方針としては高級織物を売り、もうけはドル防衛へに協力する趣旨で、米国からは機械類を買うことにする。ヘリコプター、モーターボート、エンジンなどを買いたい。生命保険会社から借り入れる分は三月ごろ正式に調印できようと語った。

海上自衛隊練習隊群
今夏は南加と墨国へ

海上自衛隊練習隊群が、今夏は南加及びメキシコを訪れることが去る二月十日の閣議で承認された。派遣計画によると、隊群は四隻千百七十二人からなり、七十日間の航海を行なうことになっている。なお司令官は元連合艦隊参謀三上作夫氏である。

読売巨人軍二十八名
ドジャース軍と合宿練習

日本プロ野球の読売ジャイアンツ選手団二十八名が、去る二月二十七日羅府に到着、直ちに航空機を乗りかえて、フロリダ州ベロ・ビーチの羅府ドジャース球団の練習球場地に向かった。日本のプロ球団が米メージャー・リーグのトレイニング・キャンプで練習をともにするのは、今回の読売ジャイアンツが初めて。これは羅府ドジャースが一九五六年日本で親善試合をしたお礼に、ウォルターオマリー会長が、読売巨人軍を招待して春季トレイニングをともにする話し合いをだし、今回実施となったものである。

松田竹千代氏令嬢
佐藤妙子夫人再渡米
PR会社を創立

かって南加州大学に留学し、NBCテレビ放送網で、アシスタントプロデューサーとして活躍し帰国した佐藤妙子夫人（松田竹千代元文相令嬢）が、再び羅府を訪れた。二年前帰国後佐藤夫妻は、アメリカ式のパブリック・リレーション会社、コスモPR株式会社を日本財界の大立物杉道助氏の後援で創立、現在では日立や八幡など日本の代表的会社の海外宣伝を引き受け、日米間のテレビ番組の業務などに従事している。

佐藤夫人は

やはり当地は第二の故郷、すべてが懐しいです。帰国後主人（敬一郎氏）と共に、高橋毎日放送社長を中心にPR会社を創立し、予想外に順調に業務が拡張しました。日本の大手筋の会社の対外PRを引き受け、また米国のNBCテレビ放送網とも、シビー・ショーなど番組編成をやったり多忙です。

今回はニューヨークへ進出の用務のため三週間出張の途中です。これからはさいさい参ります。

といい「父は余りにも潔白なため、昨年十一月の総選挙で落選しました。当選しておれば議員在職二十五年になりますので、残念でした。暫らく政治生活から休養するといっていますが、近く米国を訪れる予定です」と語っていた。

太陽堂旅行社へ
高田フレッド氏入社

南加日系市民協会で活躍したフレッド高田氏が、この程太陽堂観光部に就職し、船舶、航空の旅客を扱って腕を見せることになった。

高田氏は市協でも団体をまとめる手腕を発揮したが、旅行社に入社して新しい世界を開拓すべく、竹田順一氏も大いに期待している。

『川福』珍料理
連日お客つめかく

大増築、大改装した羅府名物味の川福では、先に生うなぎを輸入して食通を喜ばせたが、今度は初の「ふぐ料理」を披露して好評を博している。

ふぐのちり鍋、ふぐのヒレ酒など、従来日本に行かなければありつけなかったものが川福で間に合うことになった。

その外日本なまこ、くらげ、生うに、筋子、数の子、日本海甘塩ぶり、鯛茶、鮪茶など珍品を揃えて、いよいよ味の「川福」の声価をあげている。

料理師は、国家検定証書を持つ一流調理士の林善一氏が当って万全を期している。

墨国系日系人
十二名が送還

羅府市内で、ガーデナーのヘルパーとして働いていた、メキシコ系二世十二名が、移民局によって一斉に検挙され、メキシコへ送還されたという事件が起きた。

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。

日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊
館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、
御申越し次第無料
発送、各船及航空
会社指定切符代理店

平井貞明

KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5—9583
Kusano Hotel

この事件の発端は、一日系人の自供によったものだとの投書が、広島県人会に寄せられたことから同県人会でも驚き、ことの真相究明に乗り出すことになった。送還されたのは、西羅府小早川ボーデングに止宿していた木下誠治君（廿二）はじめ、比嘉ボーデング五名、オリンピック大通りのボーデングから一名、外五名となっており、いづれもメキシコから羅府を訪れ、収入のいいガーデナーのヘルパーとして働いていたもの――なかには旅券を持参していた者もあるが、大半が七二時間米国訪問の許可証で来た者といわれる

南加各団体役員

広島県人会

会長　高田　義一氏

△会長　高田義一
△副会長　天清進、神川悟、木村一雄、高露耕作、久保田義則、前原動、西川益夫、大原政友、岡本梅次郎、坂本益男、佐々木一郎、綿村勝
△会計　佐藤勉、高橋一郎
△会計監査、荒谷繁実、藤井勇吉、福井宗一、福本正、古戸悟作、浜本清人、金子早登、木村久雄、小林常太郎、益田都、三宅明巳、内藤幹吾、西本明、尾川九内、尾川亀一、佐々木勝、竹本初、戸島勇夫、植木貢、籔田武夫、山路智恵留、山根貫一、湯三直春、畑耕作
△幹事　森野正一
△顧問　安保寅一、馬場千助、堂本栄一、榎本一信、藤岡治郎、石岡利一、伊藤富吉、金子倉吉、加藤忠法、川野繁市、川崎雪太郎、城戸三郎、児玉久吉、松本仁一、永井伊太郎、長崎豊吉、西本麻次郎、坂生寛作、笹原芳太郎、佐々木雅実、高橋一、竹田順一、谷山八郎、八幡藤三、矢野不二、矢野和雄

広島婦人会幹部

△会長　住井マサ
△副会長　永井静香、西川辰子、山田康代、加藤高代、堂本津千代、清水シマ、三谷ツタヨ、森田富美代
△会計　隅田玖摩、山田ミネ
△会計監査　平石マキノ、黒川静代、木村兼子、金子ヤス、伊藤ユウ、畑キ会クノ、岡本宮子、沖田節代、佐々木子良、大崎小春、高露タネ、神川フローレンス、沖田操、浜本キミ子、伊木小鶴、武本玉野、住井梅代、高橋トメ、日野初美
△演芸部　竹内琴路、花柳禄美恵　稀音家浄六晶、河本アキノ、新豹カツ
△支部長　ローズミード、永田ナミ
△顧問　荒谷トク、山田カツ、長崎八重、下本小芳、山田ミネ　高田ツルエ

山口クラブ

会長　末中　金吾氏

△会長　末中金吾
△副会長　脇清、中岡ケン、井上道政、太田茂実、蔵田カール、中本義雄、板垣渡人、迫川進、重中正
△会計　大重陸、吉田勇
△監査　吉田政行、門本好雄、生田ターム、慶見保、正田進美、久保田フレード
△幹事　大重照子
△顧問　国吉保隆、山本兼一
△理事　田村勝巳、長広正雄、村元三郎、村中実、岡崎八郎、金本一男、井本義雄、大空魁、大地ターム、世木幹
△相談役　吉村和一、三輪仲蔵、藤井幸太郎、島村藤馬、村元庄槌、河村秋蔵、迫川増之助、重中信二、下司円輔、富森小三、村岡末蔵、田村和一、中岡安太郎、田中和佐治
△支部長　サンファンド、中原実、末中金吾、奥原俊一、中本義雄、正田進美
△オレンジ　重中　信二
△ロングビーチ　福原　清
△パサデナ　門本　好雄
△ガーデナ　迫川増之助
中岡　ケン
△ビオンテ　徳重　健次
△羅府　吉田勇、金本一男、吉田政行
△ベニス　脇清、松岡ナセーリ
△ソーテル　生田実、生田登
△サンゲプル　吉村　和一
△ボイルハイト　板垣　渡人
△事務所＝大重時計店（東一街三三六半）

協同システム学園

理事長　鞘野計一郎氏

△理事長　鞘野計一郎
△副理事長　森本敏雄、古山富治、二井正男、安河内正象、奥本節二、田中確夫、向井茂人
△書　記　渡辺　武市
△評議員会、各学園選出の評議員　桜井博、戸島勇夫、安河

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave., S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三光楼
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0529, 4—5720

内正象、竹村信登、高田亮、
大内善男、篠原泰、吉田正雄
△園長推薦の評議員
笹島英樹、四島勝助、岩本諒
平、寺家盛人
△議　長　　笹島　英樹
△副議長　　四島　勝助
△財団法人協同システム不動産
特別会計
岩本諒平、寺家盛人
△同監査　戸島勇夫、吉田正雄
篠原泰
△協同システム通常会計
竹村信登、大内善男
△同監査　桜井博、安河内正象
△不動産管理委員長
四島　勝助
△委　員　寺家盛人、吉田正雄
△書記長　　高田　亮
日本語学園貯蓄信用組合
推薦幹部
△会　長　　吉田　正雄
△副会長　　村山　ベン
△書　記　　二井　正雄
△会　計　　坂本　長晴
△理　事　笹島英樹、四島勝助
△信用調査委員
議　長　　中原　実
吉田勇、若野弘、中尾三好
△管理委員会
議　長　向井拓二、山本輝志
岡本勝、馬場昇
△教育委員会
議　長　高田亮、竹村信登、
向井茂人、古田良次、岩本幸哉
岩永進、中本義雄

シアトル通信

支局　佐藤仁三

外人土地法撤廃案　州上院を通過

州議会本会議で審議されていた外人土地法撤廃案は、去る二月二十四日夜、四十一対六の圧倒的多数で可決され、直ちに下院へ回附された。外人土地法撤廃案に対する下院の動きは上院ほど良好でないが、州議会に日参して猛烈な〃ロビー〃運動を展開している、外人土地法委員会窪田武委員長によって、反対者の説得も順調といわれるので、採択に必要な三分の二以上の票を獲得し得るものと予想されている。

シアトルに組織される戦争花嫁社交機関

戦後米国進駐軍の将兵などと国際結婚して渡米した、いわゆる『戦争花嫁』または『軍人花嫁』と称される日系婦人同志が相寄って、お互いの親善関係と理解を深め、また助け合うための社交機関を組織しては……というところから、最近日系人間にも知人の多い親日家のフリー・ランサー・ニュース写真家（海運関係の写真が専門）ハリー・カーウインさんが八方奔走した結果、去る二月十二日午後一時からシアトル別院で第一回の相談会を持った。この会合は公開で希望者は誰でも遠慮なく参加出来る。カーウインさんがこの運動をはじめたのは、手紙を交換して他国民との交流を目的とする〃ペン・パール〃に対して、テープ・レコードに声を吹き込んで、音声を通じて国際親善を図ろうとする運動が最近シアトルに起り、メリー・ウッドロー嬢という婦人が主になってやっている『ワールド・テープ・パールス』（世界テープ・パールス）というグループが、各国からの戦争花嫁にメッセージを吹き込ませて、これをその出身国に駐在するクラブ員に送り、彼女らの両親に聞かせて大変喜こばれているというニュースを読んでヒントを得たもので、日系人戦争花嫁にもこういった便宜を図ってやろうと決心して社交機関の組織に着手したもの。当日はウッドロー嬢も来て希望者（東京、横浜の出身者）のメッセージをテープに吹きこませ、これを立川空軍基地に駐在する一会員に送り、さらにこの会員がメッセージを吹きこんだ人の両親を訪れてこれを聴かせ、さらに両親からのメッセージを吹きこんで、これを送り返して来るというしくみ、しかもこれが全部無料サービスである。この〃テープ・パールス〃についての詳細を知

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-1505・Res. PA 8-7079

絵画と映画
1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6—4230
浪右衛門興業社
日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、101
檜枝満

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄
1246 Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

りたい人は、ペルビューに住むドクター・ジェームス・メリル氏夫人メリルくに子さんへ電話（GL四—三七〇〇）で照会すれば説明が与えられる。なお当日は海野開教使も出席することになっている。

東京銀行シアトル支店
二月六日から
華々しく開店

ノルトン・ビル十三階に華麗な店構えで、六日から開業した東京銀行シアトル支店は、同夕五時半から七時半まで、同ビル十七階のハーバー・クラブで、日白人有力者三百人を招いて盛大な開店祝賀カクテル・パーティーを催した。この開店祝賀には、ニューヨーク駐在取締役津久井七雄、加州東銀（桑港）頭取柴田辰一両氏もはるばる来沙して参加、招かれたシェルプルグ副知事、マクマイア州銀行監督官、州商業経済開発局長サム・バリー諸氏をはじめ、藤崎総領事日本商社関係者、日系人有力者と交歓を遂げていた。

店開きした東銀支店はノルトン・ビル（第二街八〇一）の一三一六号室、ドアをはいれば、正面にローマ字でバンク・オブ・トウキョウと大書された広々としたロビー、はいって左側には別間の事務室、応接室があり、正面左隅が支店長室、その右隣が会議室、右へまがれば行員の事務室といった配置、室内装飾も日本色を加味した時代のセンタンを行く立派なもの。

同行のスタッフは、

支店長	沢田　節男
支店長代理	西田　寧
計理課長	高野　武
支店長代理	黒柳陽太郎
同	図子　清

で、そのほか行員として高橋ディック、林勝子、山手拓郎、片岡勝子、計九名という陣立て、今後世界各地間の貿易、金融、日系人の対日送金取引、日本政府保有外貨の預託運用などの業務をとることになるが、日本の為替銀行がシアトルに進出する事は、東銀の前進横浜正金が一九四一年に日米戦争突発と共に閉鎖して以来初めてであり、その活躍に大きな期待がかけられている

金光教会満五周年
祝賀記念会賑わう

金光教シアトル教会は、本年で戦後再開満五年を迎え、去る一月二十九日、祝賀記念会を開催した。宴会に先立ち、午後二時より「役員会」並びに「信徒総会を開き、松井教会長の諸報告と本年度役員について協議の後、午後三時より盛大な記念会が催された。総領事代理柘植理事官、日系人会代表前野副会長、北米報知社代表田辺営業部長、日本とアメリカ社代表佐藤シアトル支局長、山口県人会代表等の来賓出席のもと、ポートランド、カナダ・バンクーバーよりも教師、信徒代表の参加があり、約七十名の出席者であった。第一式は窪田藤太郎氏司会し同氏の開会の辞に続き、松井教会長の挨拶、諸来賓の祝辞があって、国行幸十氏の謝拝、松井教会長の食前感謝の祈り、ポートランド教会吉木道開師の発声で一同乾盃、婦人会員の手料理接待により食事に移った。食事後、折しも渡米滞沙中の金光教本部金光学園教師岡本肇画伯の日本の社会、教育状態に関する話があり、同師の信念的講話に一同大なる感銘を受けた。続いて第二式に移り、小泉仁三郎、寺田政人両氏の名司会でかくし芸続出大いに賑わい、最後に福引があって七時すぎ散会した。

BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。

ブッシ・ホテル
大久保菅夫

御一人室十弗より、御家族室
テレビ付十弗まで

各団体の役員氏名

日校維持会

会長　三原　源治氏

会　長　三原源治、前野邦三
副会長　前野邦三、渡辺与三、
尾沢永吉、川部惣太郎
書　記　　　植田　政人
会　計　田中義一、大利実男、
福井久太郎
会計監査　川部惣太郎、窪田竹光、湊小市、福井久太郎

ホテル・アパート組合

評議員　青木静香、福井久太郎、布上春吉、藤野晴男、古川惣一、船盛米子、平野盛三郎、日高重、浜岡鹿蔵、池田対治郎、池淵重忠、今盛之助、伊藤博、池田静夫、川口亀太郎、小島伊造、古谷正雄、日下部伝吾、加藤邑子、児玉浪次、河原包雄、北村　忠雄、宮原喜代一、森永泰二、松岡ゼームス、元田清子、森秀夫、森川ジョージ、三宅博、西森博、西尾柴蔵、中村才次、中島貞次郎、中村菊太郎、大田種一、大江源太郎、大塚栄一、田中ハバート、鈴木弥八、勝呂幸義、高野駒治、田妻静人、時田春子、寺西定次郎、寺田正人、土佐谷梅子、竹本ビクター、湊小市、山田堅次郎、安川ローイ、吉岡寅十

組合会員部　藤井義人、平野盛三郎、古川惣一、福井久太郎

元田清子、船盛米子、池田対次郎、高野駒治、寺西定次郎、中村菊太郎、小島伊造、児玉浪次

組合時報部　堀隆、谷口斉、大江源太郎、大塚栄一、平野寛、北村忠雄、森秀雄、田中ハバート、安川スミ

近江クラブ

委員長　川辺惣太郎氏

委員長　川部惣太郎
会　計　疋田平太郎
幹　事　久保重雄、小島伊造
顧　問　志萱　清吉
地方委員
オーバン方面　夏原千代吉
タコマ方面　安部儀三郎

日本棋院支部

支部長　山口　勇氏

支部長　山口　勇
副支部長　古川　惣一
会　計　竹原　質
常任幹事四名＝河井、木原、水木、日高

愛媛倶楽部

理　事　窪田竹光、坂本林一、清水清八郎、今西良夫（以上新任）、三原実、小家野直英、井上雄（以上留任）

基督教会同盟

会　長　河野寿平牧師
副会長　三原　源治
書　計　疋田平太郎
会　計　大利　実男
伝道部長　野地清牧師
教育部長　堀岩平牧師
社会部長　蔡愛智牧師
文書部長　末広和一牧師

ポートランド通信

支局　都鉱造

ポートランド日系人会

ポートランド日系人会では、去る二月六日、午後一時より日会ホールにおいて定期総会を開催し、今年度の参事員の郵送投票を開票した。当選参事員の氏名は左の如し。

高点順　松島馬太、民安薫人、登森杢雄、京野千代吉、村松松太郎、三海屯、都鉱造、小山敬、守田智恵人、西本芳松、東野一郎、香山清房、三吉節二、辻村藤吉、吉原秀一、伊方末雄、藤井米蔵、舟竹弥七郎、丹原浅吉、堂園朝蔵、中島勝治、吉田孝二郎、楪象一、木下政喜　松永良夫、岡崎秀吉、小林虎一、山田玉一、橘正一、片田彦一、落合善三郎、中村熊四郎、岩本勇

次点者　中川伝蔵、近藤三郎、平田正一

ワシントン郡　佐々木央次郎、オレゴンシテー田村国次、セーラム矢田美作夫、鉄道方面広高生夫

午後三時より総会に移り、民安会長開会の挨拶後、左の件が協議された。

一、昨年度会務報告、都理事
一、会計報告、三海会計
一、社会部会計報告、吉原会計
一、特別寄贈品報告、民安会長
一、議案、日本語学校開校問題協議の結果、次期教育部に研究一任
一、会則修正、農務、商務、法務の三部を廃し、改めて渉外部を設ける。
一、本年九月に開催の日米市長会議に、市側案の報告が民安会長よりあって総会は終了した。

なお午後六時よりは新東京において親睦会が開かれ賑わった。

日会本年度の新陣容

ポートランド日系人会の第一回参事員会は去る二月二十一日夜日会事務所において開催され本年度役員互選が行なわれた。出席者二十一名、互選の結果左の如く選出された。

会　長　民安　薫人
第一副会長　松島　馬太
第二副会長　東野ジョージ
理　事　都鉱造、京野千代吉
会　計　三浦　屯
会計監査　三吉節二、辻村藤吉
社会部会計　吉原　秀一
社会部長　登森　杢雄
部員　京野千代吉、丹原浅吉、舟竹弥七郎、吉原秀一、小山

TEN KATSU
天　勝
天ぷら
すき焼
並に丼類一切
520 Main st.
Seattle 4, Wash.
シアトル市メーン街五二〇電話MU二—二九一二
Phone: MU 2-2912　自宅 EA 5-4344

支那料理
GYOKKOKEN
玉壺軒
藤井寿三郎
電話メーン二—三六六二
シアトル市メーン街五〇八—五一〇
510 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662

敬、楪象一、吉田孝次郎、守田智恵人、小林虎一

財務部長　村松松太郎

部員　三浦屯、辻村藤吉、香山清房、三吉節二、岡崎秀吉、落合善三郎、中村熊四郎、橘正一、矢田美作夫、広高生夫

教育部長　中島勝治

部員　堂園朝蔵、藤居米蔵、木下政喜、片田彦一、都鉱造、山田玉一

渉外部長　西本芳松

部員　松島馬太、東野ジョージ、伊方末雄、佐々木央次郎、松永良夫、岩本勇、田村国次

各団体役員氏名

日系婦人会

今年度理事

舟竹馨、谷田直子、秋山春枝、河田政野、古庄初茂、辻村とみ、山崎政野、浜田ハナ、斎藤久子、竹岡絹代、丸本初音、糸山雪江、楪文江、落合民代、佐々木三枝、中田篤野、辻ハル、山野かず江、織田静子、太田園

役員

会長谷田直子、副会長舟竹馨、記録書記中田蔦野、通信書記竹岡絹代、会計河田政野、同補佐古庄初茂

広島同志会

理事長＝山田玉一、副理事長＝民安薫人、会計＝三好節二

幹事＝西本芳松、理事＝吉原秀一、落合善三郎、楪象一、青木茂、砂本博、豊岡延義、桜井勝、風郡地方＝中村等

オレゴン仏教会役員

総会の承認を得て五名の新理事を増員したオレゴン仏教会は去る一月二十五日、新年度役員互選理事会開催の結果左の諸氏が当選した。

理事長　民安薫人、副理事長三浦屯、佐々木孝次郎　会計辻村藤吉、(補佐)松永ヘンリー、記録書記　楪象一(日)田槇鉄夫(英)、通信書記　吉田考二郎、白石満、会員会計吉原秀一、伊方末雄、会計監査　村松松太郎、三吉節二、仏前係　新山種蔵、砂本博、吉田考二郎、(特)松本亀太郎

慈恵理事　落合善三郎、加藤常夫、GT理事　佐々木浩作安藤進、風郡理事　中村等

フードリバー日会

理事長　富田智宝

副理事長　中村等

会計　草地政治

書記　栗原作男

理事　秋山新助

国風流尚道会

幹事＝藤居米蔵、会計＝都鉱造、理事＝中田八重野、村田為吉、織田静子

日蓮仏教会

理事長＝丹原浅吉、副理事長児子武、蜂谷ハイラム、野崎ジョニー、会計＝岡崎秀吉、同補佐＝都鉱造、狩谷次郎、書記＝柏原喜一、教育部＝若林芝、御宝前、河田高二、草野槇治、財務部＝二宮丈次、岡崎ノビ、丹原浅吉、児子武岡崎秀吉。

会堂係＝佐々木澄、福田寛史芳原熊雄、三垣デッキ、常任理事＝二宮柳吉、山崎政五郎太田惣吉、常長芳、顧問＝伊藤鉱補、相談役＝松島馬太、なお席上市内、地方理事選出、市内—香山清房、坂野暁、小林恒行、人見秋吉、前田馨、井上義夫、佐々木諾二、慈智地方—藤元二百三、浦田真寿次、セーラム地方—福田秀康風郡—片山留二、今井知義、佐藤四郎衛、ダラスポート坪井春吉、岸小与治、戸田長四郎、ギャング—秋山岩夫の諸氏

愛央日系人会

会　長　尾神貞一氏

愛央日系人会の本年度の役員は左の如く選出された。

△会長　尾神貞一

△副会長　岡野寅吉、塚巻寛一

△会　計　中野登

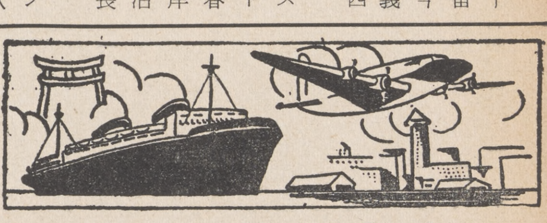
△同監査　山田正人

△議　長　長谷川稔

△副議長　角田益夫

△専任理事　倉本覚

△地方理事推薦　竹原四右エ門中村覚次、今田夏次郎、小沢金作、登地秀良、小財儀三、森川一二三、金山金雄、瓜生賢一、高橋清一、森下新太郎朝倉竜太郎、堀内賀行、結城作次郎、佐藤政巳、林真吉、飯田亀太郎、小倉教治、沖田登、亀重伊平、富吉義喜、山口好蔵、渡辺保二、中田弁壮長谷部武雄、原田新一、林一男、山田正人、守長薫、為野順助、桂助一、高取要、大谷芳雄、土井フランク、阿部邦雄、浜田準二、松本森雄、米山輝吉、斎藤福平、森中ノーブル、安宅喜代蔵、平井ローイ、藤井肇、高城喜重郎、竹内茂弥、寺田俊一、内藤白一青柳弥七郎、久保隅健一、平井喜義、西原正輔、青野胸太



Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523　Res. EM 3-9062
Cable Address:　KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフイスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タッキス
計理士
公証人　木野本豊

郎、田辺清右ェ門、新谷里子小沢徳太郎、松布繁子、小林進、日愛佐太郎、佐々木勘太郎

シカゴ通信

菅野武雄

シカゴ支社

福岡県人会

シカゴ福岡県人会の新年宴会は一月十五日マンドリン、カフエーにて開催、四十余名の出席者あり、盛大であった。

シカゴ定住者会一月定期例会

定任者会の理事会は一月八日定任者会館に於いて開催されたが、出席者も多く、特に若手二世の役員から終始活発な意見が出された。

愛媛クラブ新年宴会

新会長松本藤吉氏

愛媛クラブの新年宴会は一月二十一日ウイルソン街マンドリン料亭に於て開かれ、役員改選の結果、左記の如く決定した。

会長　松本藤吉、副会長　中井利藤太、幹事　西村徳則、会計　西村貞義　顧問　出野順造

山梨郷友会

シカゴ山梨人会の総会と新年宴会は、一月二十二日小泉清一氏宅にて催され、左の役員が選任された。

会長　戸栗遵、副会長　向山英文、会計　小泉精一、監査　依田政雄、幹事　駒井雄平、
顧問　古山政一、矢崎公蔵、
理事　野沢七六、梶原ケン、中川ローイ、堀博、古屋ロバート、近藤秋太郎、内田宗策木内喜重、小泉次男、木内米男、綱野盛重

ホテル・アパート組合

新会長　佐藤幹太郎氏

シカゴ日系人ホテル・アパート組合の本年度の総会と新年宴会は一月二十八日オールド・カセーにおいて開催され、左の役員が決定した。

会長　佐藤幹太郎、副会長　奥原忠一、西栄蔵、会計　田中義雄、監査　小泉清一、寺岡竜一、専務理事　山田寛、
顧問　白石万之助、中河頼覚
顧問弁護士　増田トーマス、
理事　重留々次郎、光内友貞、中河平、杉田三郎、日浦桝夫
川口恵三
評議員　金本豊、中渡瀬仙兵衛、杉本幸一、北川孝一、山手繁一、依田政雄、佐々木藤次郎、長江俊義、伊藤喜三、飯田和次郎、柴山勇蔵、岡村ヘンリー、片山熊吉、棟本春太郎、山本庄太郎、小田ケン、迫田トム、元村富士雪片桐千晴、大橋守彦、中川ローイ、守里昇、坪根タム

薩摩琵琶大絃会詩吟国誠会合同親睦会

去る一月二十一日午後六時半よりシカゴ仏教会において、薩摩琵琶大絃会、詩吟国誠会合同親睦会が盛大に行なわれた。尚大絃会の新年宴会は渡辺岳誠師宅において温習会を兼ねて行なわれた。

シカゴ紀友会

シカゴ紀友会では総会を兼ね新年宴会を去る一月十

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444
President : Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟　公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町
一ノ五三
電話（291）五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone : MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文　書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

五日午後四時より天理教ウエストシカゴ教会にて開催、出席者六十名を越え盛会であつた。

鹿児島県人会

シカゴ鹿児島県人会の総会と新年宴会は去る一月十五日オールド・カセイにて開催された。

山口県人会

シカゴ山口県人会は去る一月十四日バイストロム・マリーレストランで開催された。

シカゴ信用組合

シカゴ信用組合では去る一月二十六日定住者会館において総会を開催、左の如く役員の決定をみた。

組合長　佐藤幹太郎、副組合長　奥原忠一、書記　山田寛会計　山口次郎、監査　小泉晴一、力石ベン、岡村ヘンリー、貸付委員　戸栗遵、奥原忠一、山田寛、佐藤幹太郎理事　大曾根行一、守里昇、中河平、山手繁一

訂正

今年のシアトル版の「新年号」名刺交換は、アドレスの間違いが非常にありご迷惑をおかけしたので、ここに謹んでお詫びし、訂正します。

東郷ガーデン
植田政人
211 23rd Ave., Seattle, Wash.

川口又平
3112 Lane St., Seattle, Wash.

渡辺与三
116 26th Ave., Seattle, Wash.

シアトル日本人静養院
主事　平林俊吾
935 16th Ave., Seattle, Wash.

歯科医院
福田進
318 6th Ave. So., Seattle, Wash.

モントローズ・ホテル
西川常一郎
310 14th Ave., Seattle 4, Wash.

表千家、池坊、玉泉会師範
児玉細江
215 So. 160th St., Seattle, Wash.
Tel: CH 2-8371

在シアトル
日本総領事館
614 Norton Bldg.
801 2nd Ave., Seattle, Wash.

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
取締役会長　杉原軍造
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉（201）一五三一一五

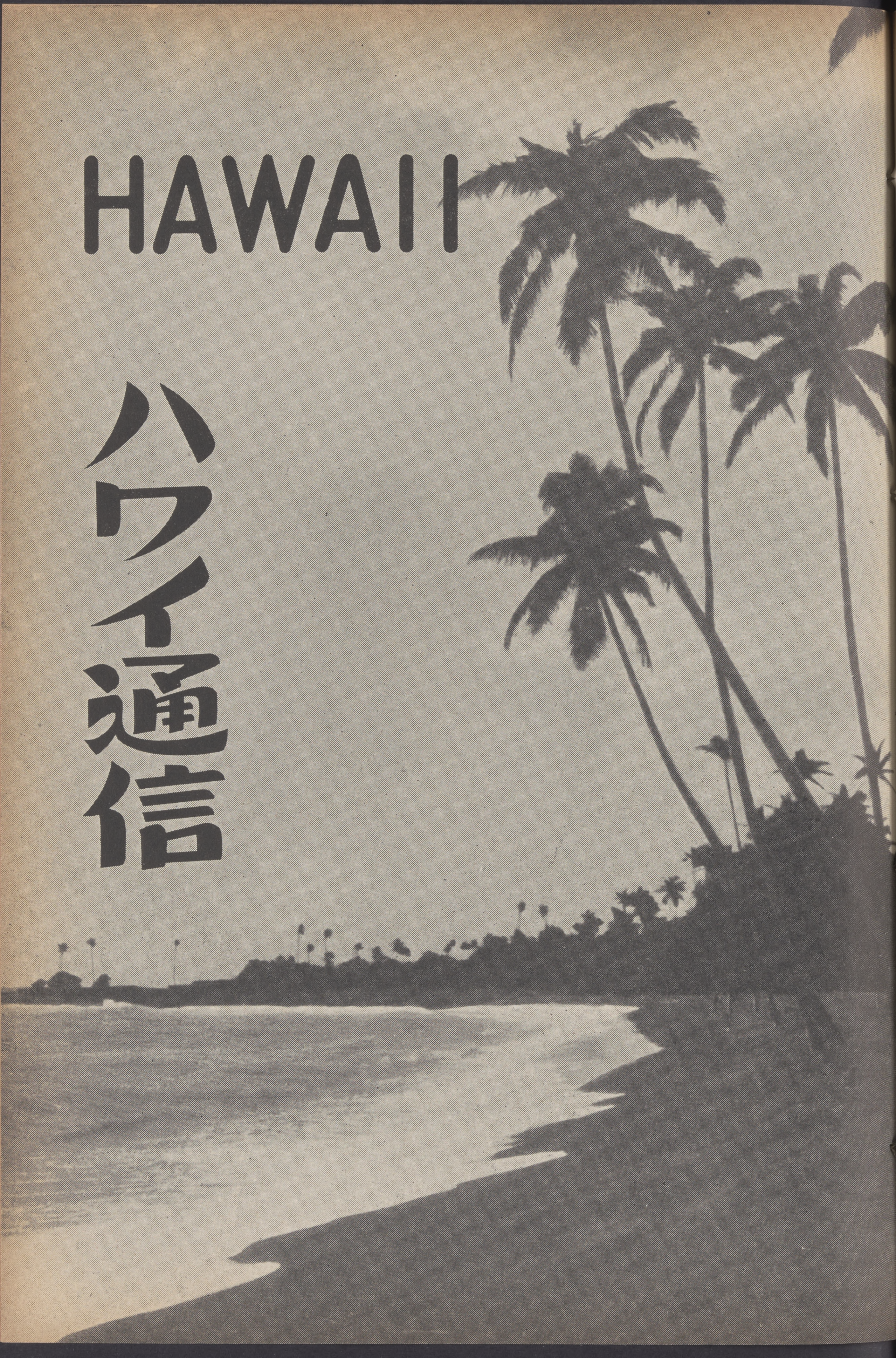
更生大臣指定
早見美容学校
校長　遠藤千之
（神奈川県鎌倉駅前）
日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学―十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又次
取締役副社長　力丸一昭
専務取締役長　松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話和田倉（201）四〇三五・四一五五

CITY PRODUCE CO.
Wholesale Staple Produce
食料品卸小売・農産物全米送
送金迅速取扱
日本食料品・農産物仲買
シテー・プロデュース商会
須山庄作
710 7th Ave. So. Seattle 4, Wash.
Phone: MU 2-0320

HAWAII

ハワイ通信



ハワイの動き

総局　三隅夕陽丘

日本人商工会議所 新役員就任式と晩餐会

日系人間に組織されている諸団体の中で、創立六十余年の古い歴史と重大使命を有する。最も権威ある日本人商工事業の運営機関、ホノルル日本人商工会議所は、昨年巨費を投じて新築成った新会館を会場に、去る二月初旬新役員就任晩餐会を開催来賓にはケアロハ副知事夫妻、ポール・ケプラー市長代理、針谷総領事夫妻、築山大審院長夫妻、米人商議、日米報道機関代表初め夫人同伴の会員など、四百数十名の出席者を集めて盛会であった。

当夜出席者の交歓より晩餐を共にし、安達正文元会頭の日英両語による司会によって左のように式順は進められた。

第一式　プログラム

△開会の辞　司会者　△食前のお祈り　森川本願寺総長、ハリー小室神学博士

△来賓紹介　△歴代日商工会頭紹介　△常議員紹介

△新役員就任宣言書朗読飯田鴻一　△離任の辞三保前会頭

△新会頭夫妻にレイ贈呈、シャリー藤崎、吉上生　△就任の辞、本田新会頭　△各部新委員長紹介　△来賓万才住田代蔵

△ホノルル日本人商工万才針谷総領事

なお本田親人新会頭以下役員の顔ぶれ左の如し。

第一副会頭	香川ローレンス武雄
第二副会頭	佐藤ロバート洋一
第三副会頭	村重　甚之
書　記	住田慎三郎
会　計	中田　高明
監　査	原田信太郎
同	小林　金衛
同	アルバートT昭屋
前会頭	三保　克朗

（顧問　住田代蔵、飯田鴻一）

各部委員長の顔触

△会則部　近末康人　△会員部　古川巌　△貿易卸商部　重村猛　△小売部　西本豪　△渉外及会報部　島田国雄　△財務部　樋本輝雄　△会館運営部　田川光雄　△行事部　比嘉ワレン　△公共部　安達正之　△接待部　吉上生、接待部副　小林金衛　△公官部　嘉屋ロバート　△茶室部藤川敬三　△観光部　四方ジョー　△製造業部　辻　斉　△請負業部　沖田義夫　△ゴルフ部　高本正雄

なお当夜第二式の余興には、日本の古典音楽と舞踊が、三上氏の平山社、西川鯉四郎師の清元北州、箏曲「八千代獅子」及び坂東門下の長唄舞踊が情緒ゆかしくくりひろげられた。

日本国籍の ハワイ邦人約二万 女子が約二千人多い

ホノルル日本総領事館に於ける在留邦人調査の結果が、このほど発表されたところによると、

総人員	一九、五二四名
内男子	八、七三三名
女子	一〇、七九二名
世帯数	一二、一九三名
島別の人員	
オアフ島	一三、二一一名
布哇島	三、〇八〇名
馬哇島	七九九名
ラナイ島	五四名
モロカイ島	四名
加哇島	八五七名
地方別にすると	
ホノルル	九、五七〇名
ワヒアワ	六二三名
ワイアルア	四七六名
エワ	四〇六名
アイエア	四一二名
ワイルク	四九四名
ヒロ	一、二二〇名
県別にすると	
広島県	四、七一五名
山口県	三、九一八名
沖縄県	二、八七三名
熊本県	二、六五五名
福岡県	一、〇八〇名
福島県	八八〇名
新潟県	七七五名

以上七県の合計一六、八九七名

右は主として日本から来布した初代同胞で、米国市民権を有せざる人達である。

なお、当地移民局の一九六〇年一月三十一日現在のハワイ在住日本人数は、二一、七四九名で、その後帰化したものが七百名前後とみて、今回の総領事館に登録しなかったものは一、五〇〇名程度と見られている。

ドルの島ハワイへ 日本商社続々進出

この二三年前から最近にかけ、ホノルルに日本の証券、貿易、百貨店、自動車代理店、舫空、汽船会社、化粧品会社等が進出し、日本商社ブームを現出して賑やかである。

左にざっと営業所、代表者、

社員数を紹介すると、

△日本観光協会
カイウラニ街一〇九
所長　大田黒篤　社員二名
電話　五〇一四〇九
△日本航空
ビショップ街七四九
支店長　国友　宣光
副支店長　石田豊、柴田実
社員　九十五名（日本から十五名）
電話　五〇六二四一
△ハワイ白木屋
アラモアナ・ショッピング・センター
社長支配人　古仁所　智
副支配人　石渡英二
社員　四十名(日本から六名)
△三井物産
クイーン街ビル・六二〇室
代表者　坂入繁雄　外一名
電話　五七一一五二
△日本郵船
マーチャント街一三〇
支店長　高木　洋記
電話　五〇九一一
△ハワイ大和証券
南キング街三二
支配人　西村　功　社員九名
電話　五〇一四〇九
△野村証券
マーチャント街二〇一
支店長　伊藤　正則
副支店長　皆木　肇
社員　七名（日本から四名）
電話　五八三八三七
△山一証券
ベセル街一一二三
支店長　阿佐美義弘
副支店長　菊本忠一
電話　六六二四〇
△日興証券（H河野証券内）
スミス街一〇二一
代表者　小山　義郎
電話　五八三八五八
△味の素
アウアヒ街七四六
代表者　古川　昭治
△帝産オート
マーチャント街二一一三
代表者　鈴木友太郎
電話　五八二五一
△東宝映画（日本劇場内）
代表者　角田　覚
電話　九九〇三七七
△トヨペット自動車
モーター・インポート会社
△ダットサン自動車
ボン・ハム・ヤング商会
△いすず自動車
リー・ワード・バス会社
△資生堂オブ・ハワイ
事務所　アアラ街一〇三一
電話　五六五四五
店　フェア百貨店
電話　六一〇〇六
経営者　古屋　昇
従業員　十名
△ハワイ・ポーラ化粧品
事務所　ベセル街一一二五
電話　五〇七二八四
支店長　才茂　貞幸
従業員　九名

△日本映画は太平洋映画会社が大映で国際劇場封切。合同娯楽会社が東映、封切館は東洋劇場。日本劇場は松竹及東宝映画を封切している。

ホノルルの美化 ブルドーザーにおののく細民たち

ホノルル市区の更新計画は着々実行に移され、街路の拡張、老朽家屋の撤去によって旧来の面目を一新、車道を広げて交通の繁雑を緩和し、近代都市としての理想郷を実現しつつあり、太平洋上に浮ぶユートピアの名にそむかぬ最新型観光地建設のプランは、ここ数年間にわたって具体化されており、この点では別に異議を申し立てるものではないが、ハワイの王朝時代を偲ぶパーム並樹、由緒ある建物など、文化の嵐に吹きまくられて跡を潰さず、二頭だての馬車で行くカナカ族の栄華の名残も、曲りくねった往時の道路も、今はあらかた取りのけられて昔を語るよすがもない。

いや、それよりも名所ワイキキの自然美が今は日毎に消えうせ、白砂の渚椰子（なぎさやし）の浜（はま）、月光波にくだけて潮音（ちょうおん）南国情緒を奏（かな）でる。長閑（のどか）な代表的なハワイ風景も、昨今（さっこん）たちならぶホテルやクラブの壁に隔てられて、われわれ大衆に与えられていたワイキキのヨサは次第に縮小され、人工化していなかった戦前のワイキキをしきりに懐かしがらせている。

とはいうものの、現在ハワイの三大事業、砂糖、パイナップル、観光業のうち、昨年は遂に観光業が第一位に躍進、ワイキキの各ホテルは超満員の盛況で、楽園ハワイを代表するワイ

Kobayashi Hotel

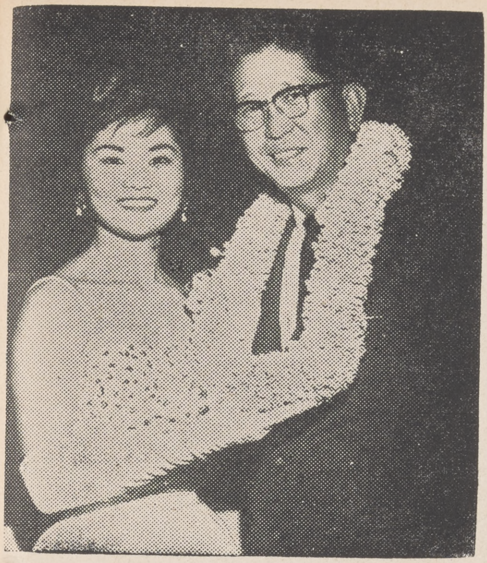
日米をつなぐ太平洋の要港ホノルルで、
船のお客・空のお客に
最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい
ホノルル市　小林ホテル
国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

キキの名は益々高まり、ハワイのドル箱として大事がられている。

しかし、こうした反面、老朽の低廉借家に永住して来た労働階級の人たちで、立退きを要求されている約一千家族に達するホノルル北部の住民たちは、さしむき移転の目あてもなく、新しいアパートは一寝室で百弗近い家賃では手におえず、やがては路頭に迷う運命を前にして、すやすやと無邪気に眠る子供らの寝顔をみて、溜息を交している若い夫婦者も少くない模様である。

この三月一日から収容を開始した、市の北部カパラマ堀川の川添に建ちならぶ、三階建の大アパート十棟の姫野兄弟請負会社のレントは、一ベッド・ルーム六十七ドル、二ベッド・ルーム八十ドル、三ベッド・ルーム九十三ドルという安い家賃で注目され、忽ち超満員の希望者という事だが、この程度のレントならロー・インカムのわれわれにも、どうにか始末に負えそうである。そして、この程度のレントで家主としてのビジネスが成り立つものなら、もっと各所に建築して移転先に悩む人達を喜ばして貰えぬものだろうか。

住宅難に直面した数千の市民たちは、間近に迫るブルドーザーのばく音におびえきっている昨今である。


桜祭りクイーン、シャレー、藤崎嬢

ハワイ名物「桜祭り」

ホノルル青年日商工主催の第九回桜まつりは、去る二月十六日から開かれているが今年の主な行事としては例年の桜まつり女王コンテストのほかに、江利チエミ主演の『東のショー』二世歌手パット鈴木主演の『西のショー』などがある。

今年の桜まつりは、ハワイの日系二世の血に流れる『東西文化』をテーマとして行なわれるものであるが、行事日程は次のとおり、

・二月十六日（木）午後三時＝PAAジェット機上で桜まつり女王候補の記者団接見会
・二月二十一日（火）午後五時＝州知事公邸ワシントン・プレースでクイン州知事主催の桜まつりリセプション
・三月一日（水）＝桜まつり記念誌発行
・三月四日（土）午後二時＝アラモアナ・センター（ラナイ・ステージ）で桜まつり女王候補一般接見会
・三月四日（土）七日（火）午後八時、三月五日（日）午後四時＝マッキンレー高校講堂でオペレッタ「蝶々夫人」公演（チャールスK・Lデビス、今井クニエ、ダイアナ・モンカド交替出演）
・三月六日（月）午後六時＝アラモアナ・センター二階で提灯行列と獅子舞、午後七時＝アラモアナ・センターのシアース百貨店で桜まつり女王補候が「桜まつり柄」をモデル折紙デモンストレーション
・三月六日（月）―十一日（土）商社のショー・ウインドウ・コンテスト
・三月十一日（土）午後六時＝提灯行列（カラカウア街からワイキキ・シェルへ）、ワイキキ・シェルで舞踊・歌謡大会、花火大会
・三月十八日（土）午後七時四十五分＝ワイキキ・シェルで桜まつり女王審査会（余興として舞踊や歌謡曲もある）
・三月二十日（月）、二十一日（火）二十二日（水）午後七時＝九時＝ホノルル日商工会館で桜まつり文化展（展示とデモンストレーション）
・三月二十四日（金）、二十五日（土）、二十六日（日）午後七時四十五分＝ワイキキ・シェルで江利チエミ、トリオ・ロス・チカロス出演の「東のショー」
・三月二十六日（日）午後二時二十八日（火）午後八時＝マッキンレー高校講堂でホノルル交響楽団の桜まつりシンフォニー
・四月一日（土）午後七時四十五分＝ローヤル・ハワイアン・ホテルで桜まつり女王戴冠舞踏会
・四月七日（金）、八日（土）、九日（日）午後七時四十五分＝ワイキキ・シェルで二世歌手パット鈴木出演の「西のショー」

ホノルル警察署移転

ホノルル市の膨脹と共に狭隘を告げていたホノルル警察署は、北ベレタニア街にハワイ一の大百貨店として君臨していたシアース建物を買収、昨年来内

ハワイ大和証券

日本への
投資のことなら
お気軽に
ハワイ
大和証券へ！

DAIWA SECURITIES OF HAWAII, INC.
32, South King Street, Honolulu, Hawaii
P. O.Box 1520　Tel: 501-409

部の改築を急いでいたが、今春完了、去る二月上旬、三十二年間の長きにわたり手狭ながらも住み馴れていたお巡りさんの本拠を引はらい、広々とした新警察署に移転して、職掌柄に似ず明るく楽しい執務ぶりを見せている。

友美鶴会新役員

西川鯉四郎氏夫妻を師匠に、日本古典舞踊西川流と寿（ことぶき）流新舞踊の稽古にはげむ友美鶴（ゆみづる）会では、本年度の役員を左のように選定した。

△顧問　近藤省　△名誉会長　武田スズエ　△会長　住田ツヤ子　△副会長　小川節子　亀田ツヤ子　△書記　吉沢恵美子、坂本淳子　△会計　神岡悦子、加藤信子　△監査福田スミエ、近藤ハツエ、宮園季枝、松山文江、坂川智栄子、土屋広容

舞踊家伊藤道郎氏
ワイキキへ進出

舞踊家として知られた伊藤道郎氏が、ワイキキの国際マーケット・センターに、純日本式食堂や日本美術品のおみやげ店を開業するため、二月中旬来布の際、ホノルル在住の愛弟子ヤン・チャン夫人が日航機から降り立つ伊藤氏を出迎えていた。

伊藤氏の談によれば、多数有力者の後援のもとに、日本調ゆたかな食堂及び店舗を開設のため約二週間滞在、諸般の準備を進める由である。

日布親善相撲大会
日本学生相撲が招待

当市で日本総領事館及び総領事官舎その他大建築物の請負で知られた北島定一氏は、永年日本相撲の有力な後援者であり、今年は推されて布哇相撲協会会長に新任したが、当地に数回来征した日本学生相撲連盟では、ハワイへのお礼返しとして今年五月、ハワイ八島選抜の素人力士を招待することに決定、その旨通知があったので、ハワイでも近く右につき協議を重ねた結果、ハワイはじめての壮挙が実現されそうな形勢である。一行選手は約二十名で、団長には北島氏が最適材と見られている。

日本に於ける日程は五月二十日頃渡日、東京で五月場所見物、二十七日から、大阪をふり出しに、布哇ユカリの高知、金沢、東京、大阪で日本の学生と親善試合を行なう予定である。

日本人歯科医会
本年度新役員

会長＝鍵原　定　次回会長＝田畑一郎　第一副会長＝金丸正雄　第二副会長＝近末智次　書記＝山本光夫　通信書記＝宮川スタンレー　会計　小川武雄　監査＝武田俊勝、保坂一夫、伊関清、森川ハリー

東西文化センターへ
日本から留学生

ハワイ大学内東西文化センターの太平洋・アジア地域評議会関係者の出迎えを受け二月初旬四十五名の留学生が到着したが、日本人九名の留学生は日航機で来布した。

U.S C　MS OFFICE

レイをかけた九名の留学生一行

HISAGO
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい　お食事
お酒にお ビール
Sushi - Tempura
Sukiyaki
ひさご
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶の湯道具セット
本阿彌大栄堂
碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

デザート

★日本の化粧品

★伊藤道郎氏の新事業

★桜　まつり

日本の化粧品

日本の有名な化粧品会社が、三つもハワイに進出して支店を作った。これはどういう見透しと、理由なのだろうか。

進出した会社というのは資生堂、ポーラ化粧品、それにメイ牛山のハリウッド化粧品。

それなら米大陸にも進出してよさそうなものだが、その計画はないようだ。しかしこれらの化粧品が米大陸に進出していないというのではない。大低の日本人経営のドラッグ・ストアや、雑貨店にはおいてある。だから欲しい人にはこと欠かぬわけだ。ただ特に支店を持ってまで積極的に販売を拡張しようとしてはいない。これは、米大陸は余りに大き過ぎて、日本人が各地に散在しているため、ホノルルのようにまとまっているというわけにはゆかない。しかし、ホノルルなら充分その見込みが立つという見透しなのだろう。また、それだけにハワイというところが日本的なのだ。

ハワイ生れの日系人はどことなく日本人ばなれがしていて、カナカ人と間違え易いような人もある。だから何代も経ったら、日本人もやっぱりカナカのように似て来るのではないかとも思われるが、しかし、ハワイに生れた日系人の女性には、実に美人が多い。その美人も田舎の美人ではなく、洗練された都会の美人である。いわゆる八頭身的な均整のとれた美人だ。

このことは決して軽視してはならぬものを含んでいる。というのは、ハワイの女性に美しくなろうという要求が非常に強いことだ。都会、例えばニューヨークとか、東京の銀座などにいる美人像はその競争の現われで、女性の熾烈な要求が、ことごとく美容に集中しているといっても過言ではない。だから、自分の皮膚に合ういい化粧品が出たとなると、ワッとこれに飛びついて来る。

それと、ホノルルというところが、近年驚異的に、国際都市としての様相を呈して来たことだ。

不思議なことに、女性の洗練と、都市の近代化とは正比例して進んでいる。だからホノルルに近代的美人がふえて来たことは、それだけホノルルが都市としての風格を備えて来たということにもなる。

さすがに、化粧品会社は敏感で、早くもこのムードをとらえたものとみえる。えらいものだと感心もし、またなんとなく、からだをつき抜けて行くような嬉しさを感ずるだけではないか。

化粧品会社の支店が儲かるようになったら、それだけホノルルの都市近代化が進んだということにもなる。ハワイの娘さんの使命や大なりというべきである。

伊藤道郎氏の新事業

舞踊家伊藤道郎氏がハワイに進出してワイキキの国際マーケットの中に土産物店を開くという。

伊藤さんという人は、実にアイデアの多い人で、過去にどの位いろいろの事業を計画したか分らない。

いま米大陸で大うけしている「ハラデー・イン・ジャパン」も、スチーブ・バーカーの相談相手となってあの一座をつくり上げたし、アメリカにいた時もその舞踊を通し、アイデアに終始して来た生活のようだ

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国　桑港市サター街一七九七
JO七—一一一四

日本往復・荷物
荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone : RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 9-3807

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは　日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話　58985５

った。それだけに随分苦労もしたようだが、ハリウッド・ホールで、近衛秀麿の指揮による「ダニューブの流れ」などの演出は実に見事なもので、戦後あれほどの活躍をした人はまだない。

日本に帰っても伊藤氏は、その持ち前のアイデアを発揮して各方面に活躍した。なにか国際的な催しがあれば必ずといってよいほど伊藤氏のお智恵拝借である。一九六四年の東京五輪大会の演出方面は、伊藤氏のアイデアが大きくものをいうであろう。昨年伊藤氏はそのための見学にわざわざローマに行っているほどだ。

その伊藤氏が、今度ワイキキの国際マーケットの中に店を開くというのだから、必ずや斬新な伊藤式アイデアが盛られたものに違いない。また伊藤氏が、ハリウッドに目をつけず、ハワイに目をつけたということは、ホノルルが如何は国際的都市としての将来性があるかということの現われでもある。

ハワイはいままで、余りにも惰（だ）眠をむさぼっていた。若しかしたら燈台下暗しで、ハワイにいる人はこの傾向、このムードをうっかり見すごしているのではないか。バスに乗り遅れるなというが、地元の人々ものんきにしている時ではない。カイザーや、ヒルトンがいい例ではないか。またいろいろな会社のハワイ進出をみよう。日系人もまごまごしてはいられない。

日本の昨今の接客態度

欧米とくらべて日本の一般接客態度が、サービス過剰といわれるほどの評判になっているが、最近アメリカからひさしぶりに日本へ帰ってきた友人が最初に感じたことは、商店の店員とくに女店員の接客態度が非常に悪くなったことだという。レストランに入って手招きしても、みてみぬふりをする。四十円を出してピースを買うと、せっかく出した手にのせず、わざと脇の台にポンと置く。エレーベーターに乗って行先をいっても、聞えたのか聞えないのか返事もしない。

アメリカではだれでも自分の仕事に忠実で、誇りをもっている。自分がそれでゼニをえている以上、その仕事は大切にしなければならない。それが職業意識というものだ。結局日本人には職業意識がないんだねえ、とその人は語っていた。

これは何も商店員に限らない。医者が患者を救うという本来の使命をギセイにして一斉休診をしたり、教師が全国の父兄の願いをよそに闘争にあけくれするのも、もちろんそれ相応のいいぶんはあろうが、その行為の底には職業意識・職業倫理の欠除があるように思えてならぬ。

桜まつり

ホノルル名物「桜まつり」が今年も去る二月十六日から始まって、四月まで引続きいろいろの行事を行なっている。

今年は日本からは江利チエミ、米本土からはバット鈴木を呼ぶというから大したものである。

この催しは、ホノルルに商工会議所の青年部主催になるもので、今回で第九回目、ハワイ全島として年間最大のエベントで、すっかりハワイ名物になった。

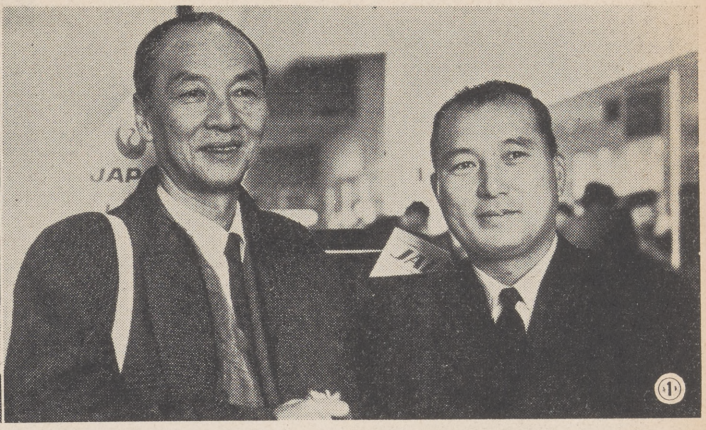
ところが陽春四月、ハワイには桜は一本も咲かないのである。つまり桜のない桜祭りで、なんとしても淋しいことだ。誰か工夫して、ハワイに桜を咲かせる人はないものか。

米大陸の南加州には、植松三代作という桜作りの権威者がいる。この人は、ロサンゼルスに桜は咲かないといわれていたのを、グリフィス・パークに見事に咲かせて世人を驚かせた。桜の研究では権威者であるが、一つハワイでもこの人を招聘して、もう一度研究して貰ったらどうだろうか。観光地ハワイに「桜祭り」があり、そこに桜が一本も咲かないのでは余りにも淋しい。

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話 503388

料亭
歓（かん）楽（らく）
▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話 868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話 95＝848



JAPAN
AIR
LINES
②

アメリカPHOTO便り

松本重治氏と八木総領事 ①

国際文化会館の主事松本重治氏は、パリに開催されたユネスコ総会からの帰途桑港に立寄り、八木総領事に迎えられて、日本に帰つた。

松本氏は、国連代表部の首席大使として、池田首相や小坂外相から強くおされていたが、本人には余り気がなく、ついにまたお流れ、国連大使としては打つてつけの人といわれている。

なおジャパン・タイムスの社長福島慎太郎氏は、次席大使として今後国連の檜舞台で活躍することになった。真に適材適所とみられている。

写真は、桑港国際空港における松本重治氏（左）と八木総領事。

（日本航空提供）

高碕達之助氏 ②

前通産大臣、高碕達之助氏は、古い米国関係者で、七十何歳かの老齢だが頭はすこぶる新しい。保守党の中では革新派に属する人だが、今度日中貿易推進の目的で、米政府要人と談合するため渡米した。

写真は、桑港国際空港で、道楽で集めている珍虫の標本を持って語っているところ。

（日本航空提供）

京都祇園芸者照子と染鶴 ③

京都祇園芸者、照子と染鶴が、映画「嬉し泣き」に挨拶のため渡米、各地で大もてにもてて、映画よりも二人の方が嬉し泣き、という次第。ロサンゼルスの歓迎会では、ダニー・ケー、ジャック・ベニー、ジョン・フォンティン、オードリー・ヘップバーン、ジョージ・バーンズその他、大勢で感激一入。写真は照子と染鶴、真中はダニー・ケー。

（加州毎日提供）

謡曲観世流松風会初謡会 ④

シァトルでは、謡曲がなかなか盛んだが、この一月八日、恒例の謡曲観世流松風会の初謡会が、日系人ホールにおいて開催、来賓、会員、多数集まり盛会であった。

写真は当日の参会者、中段正面が藤崎総領事夫妻、その左が三原日系人会長、総領事の右が北米報知社長窪田竹光氏夫妻。

シアトル観世松風會初謡會
千九百六十一年一月八日
④

元気な佐藤九十翁 壮者をしのぐパイオニア⑤

北カリホルニアのハーフムーン・ベイに在住するパイオニア佐藤精郎氏は、本年九十歳。なお壮者をしのぐ元気さで、錦友会初吟会に参会。息子のような年の宇野師範の還暦祝にも祝辞を述べた。

佐藤翁は「杖山」と号し、漢詩もよくするが、これが七十歳から習い初めたというから驚く。既に翁自作の詩集一冊を世に出している。写真は佐藤九十翁。

⑤

錦友会初吟会と 宇野師範還暦祝 ⑥

米国詩吟錦友会では、三月八日午後一時より、金門ホールにおいて、近接各支部連合の初吟会を開催したが、特にこの会は北加錦友会の大恩人たる守野観雪師の還暦祝いをかねたため、吟士は遠くはワッソンビル方面よりも参加し、新年にふさわしい非常になごやかな吟じはじめ会であった。

倉本哲水氏が司会を担当し、古池城水、平法堂両氏の進行で吟詠が進められ、途中北加錦友会を代表して星野禅水、米元紘水両氏および来賓として本年九十歳を迎える佐藤杖山翁の祝辞の後、梅本旭水女史の手で真赤なチョッキと帽子が宇野師に着せられ、古庄嶽水氏より会員一同の志として記念品が贈呈され、引つづき宇野師より感激あふれる挨拶が行なわれた。

吟詠終了後チャイナ・タウンの遠東楼において盛大な晩餐会が催され、和気靄々の雰囲気の中に各自自慢の隠し芸を披露し九時ごろ解散した。

浅野七之助氏 全快祝賀会 ⑦

日米時事新聞社長浅野七之助氏は、昨年末胆石の切開手術をして、しばらく休養を続けていたが、全快したので、主人の発起で全快祝いが、市内「おたふく」で開かれた。

写真は当夜の光景で、後列向って左から、中村進、おたふく主人、池添一馬、吉次茂生、滑川巌、末弘夫人、小田切五郎、藤本マイク、林、今関ハワード、前列向って左より、安曇穂明、清水巌、浅野七之助、両角伝、佐々木静夫、その他は女給さんたち。

⑦

⑥

人事消息

▲松本三郎氏

桑港美術商松本三郎氏は商用のため約二ケ月の予定で、去る三月五日訪日。今回は香港にも旅行する由。

▲古田武雄氏夫妻

小田切貿易株式会社の副社長古田武雄氏は夫人同伴去る三月三日商用を兼ねて約二ケ月の予定で空路訪日した。なお夫人はしばらく滞在の由。

▲籾井潔氏夫妻

羅府旧西南信用貯蓄組合の創立者籾井潔氏夫妻は、去る三月訪日した。

▲吉富淳一氏

南加の有力家吉富淳一氏は夫人同伴去る四月十日、空路訪日、観光の途についた。

▲山口源司氏帰国

近畿日本旅行社の山口源司課長は、北米仏教団の親鸞聖人七百回忌参拝団の斡旋事務のため昨年十一月中旬より渡米、桑港米国仏教団本部事務所で事務をとっていたが、仕事が一段落したので去る二月十三日パンアメリカン機で帰国した。

▲池真理子さん帰国

人気歌手池真理子さんは愛娘の留学につきそい一緒にニューヨークに行き同地で独唱会を開いて好評を博したが、帰国途次ハワイに寄港、ホノルルのオエジスに出演して帰国した。

なお真理子さんは鈴木大拙師の長男ビクター氏と結婚したが、数年前に離婚した。

▲熊本俊典氏訪日

ロサンゼルスの日米キネマ社長熊本俊典氏は、持病のぜん息治療のため去る二月下旬渡日した。当分日本滞在の予定。

▲城戸四郎氏

元松竹の会長城戸四郎氏は映画界視察のため去る二月一日渡米、ハリウッド、ラスベガス、デズニーランド、その他種々の娯楽施設を視察して帰国した。

▲星島二郎氏夫人

岡山県選出代議士の自民党顧問星島二郎氏雛子夫人は、藤井秘書同伴、去る一月三十日渡米、羅府を訪れた。羅府滞在中は友人の佐藤明治郎氏夫妻が世話をした。

▲八田一朗氏

日本アマチュア・レスリング協会々長八田一朗氏はソ連モスクワで開催される国際レスリング連盟総会に出席の途次去る二月初め渡米、三月七日渡米する学生レスリング選手団一行十九名の打合せや、オクラホマに留学中の令息に会ったりしてニューヨークから欧州に廻りモスコウに向う由。

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

▲矢吹勝二氏

交通公社出版部長矢吹勝二氏は、出版関係視察のため、去る二月十三日渡米、桑港、羅府、シカゴ、ニューヨーク、それより欧州を廻って帰国した。

なお交通公社では、日本文化紹介観光用等の英文書籍約五十種類も出版している。

訪米貿易使節団

三月下旬帰米した訪米貿易使節団五名の氏名は、

▲佐藤喜一郎氏
（三井銀行会長）

▲阿部孝次郎氏
（東洋紡織会長）

▲井上五郎氏
（中部電力社長）

▲小坂徳三郎氏
（信越化学工業社長）

▲五島　昇氏
（東京急行電鉄社長）

▲篠原武英氏

ワシントン駐在朝日新聞社アメリカ総局長に新任された篠原武英氏は去る一月三十一日渡米、桑港に一泊して任地に向った。

▲峰谷房子夫人

訪日中の文筆家峰谷房子夫人は去る二月五日空路帰米した。

▲島本源徳氏

元桑港在住、現在ニューヨークで活躍している設計技師島本源徳氏は、約二ケ月間の日本建築界の視察旅行を終えて去る一月二十七日空路帰米した。

なお近くニューヨークの斎藤レストランは氏の構想によって拡張工事を行なう。

▲三上隆彦画伯結婚

桑港日本アート・センター館長三上隆彦画伯は、川崎汽船太平洋代表斎藤吉清氏の次女澄江さんと、日本航空米州総支配人小林実郎氏夫妻の媒酌により、昨年末婚約を整え、去る二月五日カーメルのウェイファーラー教会において、近親者のみ相寄り、ドクター・グレイ博士司式の下に華燭の典を挙げ、式後カーメルのラプラヤ・ホテルで内輪の

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フイルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話　MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone：MA 6-5681
宮武東洋写真館

シャンペン・パーティーを催した。

なお三上画伯は西独テレビ局の招きで夫人同伴渡欧、四月初旬帰米の上披露宴を開催の予定。

▲中村博君婚約

オークランド在住和歌山県人会長中村源一郎氏三男博君は、バークレーの平アキ夫人三女季子さんと去る二月五日婚約した。

▲近藤利夫氏着任

日本航空桑港支店次長遠藤親夫氏の後任として、日航創立当時松村信雄氏と共に当地に勤務していた近藤利夫氏が再び来任した。

▲児玉忠康氏

日本郵船会社では今回浅尾新甫氏が取締役会長となり、副社長の児玉忠康氏が社長に就任した。

同時に常務取締役有吉義弥氏が副社長に、菊地庄次郎氏が常務取締役に昇格した。なお菊地氏は数年前桑港支店長であった。

▲矢崎ジョージ氏

羅府二世地方検事補矢崎ジョージ氏は、今回北加オークランドに転任した。

▲阿部ビクター弁護士

二世辞護士阿部ビクター氏は、今回ゲリー・ブルバード三五二二、スイート一号、（コロネット映画館向い側）に移転した。電話はSK二―三三一八番。

▲平賀亀祐画伯栄誉

元桑港、羅府で苦学して絵筆を握り、その後フランスに渡って在仏三十五年、同国美術界最高の名誉といわれる「金賞」を日本人として初めて獲得した平賀亀祐氏は、今回日本政府から勲三等瑞宝章を贈られた。

画伯は本年七十一歳。

外務省人事異動

▲田中三男氏（ニューヨーク総領事）チリー大使に栄転。

▲金山政英氏（欧亜局長）ニューヨーク総領事。

▲法眼普作氏（モスコー大使館付公使）欧亜局長

▲島内敏郎氏（ワシントン大使館参事官）本省詰。

▲島田直史氏（本省）ニューヨーク領事に栄転。

以上何れもアメリカ関係の人々。

▲井上鳳吉氏

元三菱商事桑港支店長で戦時中交換船で帰国した井上鳳吉氏は今回同社の専務取締役に就任した。

▲木下寿雄氏急逝

戦後ニューヨークで貿易業に従事、本社のニューヨーク支局長でもあった鳥取県人木下寿雄氏は、咽喉障害で去る二月十五日ニッカポッカー病院に入院加療していたが、翌十六日早朝急逝した。享年六十歳。

同氏は戦前加州ガダループの学園、レタス組合の幹事などを勤め、転住所入りをしたが、それ以前は桑港にあって、文筆家として知られ、桑港週報に関係し、その後ニューキャッスルの日本語学園教師となり、さらにガダループに移ったもので、その急逝を惜しまれている。葬儀は十八日同地コロンバス・サークル教会において赤松牧師司式の下に行なわれた。

遺族は邦代夫人のほか長女落合洋子夫人、次女丸山アリス澄子夫人、三女藤田ナンシー光子夫人がある。

▲木野民助翁死去

戦前羅府東一街に木野薬店を経営し、老友会総裁として同地日系人から愛された名物男、和歌山県人木野民助翁は、去る二月二十七日老衰のため自宅で死去した。享年八十八歳。在米六十三年のパイオニアである

▲手代木平吾氏

シアトルの草分け、福島県人手代木平吾翁は、去る二月十三日、心臓麻痺のため召天した。享年八十六歳。葬儀は二月十七日夜日本人メソジスト教会において行なわれた。

▲清水マスエ夫人召天

桑港在住三重県人清水伊之助氏マスエ夫人は、去る二月十三日心臓麻痺にて自宅で急逝した。葬儀は二月十六日、日本人キリスト教会において行なわれた。

▲本多徳三郎氏召天

北加レットウード在住、花園業の草分（くさわ）け。和歌山県人本多徳三郎氏は去る二月六日心臓麻痺のために急逝した。享年七十三歳。葬儀はペニンスラー・コベナント教会にて執行された。

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子
欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務
輸出入
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田(271)（八一一四・八二八五・八三〇五
九三六三―四・八〇七九（直通）

エバグリーン石碑社
櫛山保基
櫛山ジョン
2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN-1729, VA-1721

編集後記

昨年十月発行の記念号が祟って、毎月の発刊が遅れ勝ちなところえ、十二月に入って郵便ストとなり、本誌十二月号は完全に日本に滞貨、引続いて出した新年号も、十二月中の滞貨がはけ切れておらずまたまた滞貨というわけで、郵便送付は元より、小包発送分などは二月末に新年号が着くという、メチャメチャ振りで、このどこにも持って行きようのない憤懣はやるかたないものであった。

日本の郵便ストは、はかり知れない大迷惑を一般に与えているが、これを労組幹部の一つの仕事として毎年やられるのには、実に公憤を覚えずにはおられない。労組幹部を相手に損害賠償の訴訟の道は日本には開かれていないのだろうか。なんの関係のないものに大迷惑をかけて、一部自なやり方は、日本の前途のために憂うべきことだ。ストをやるのは勝手だがその結果、なんの関係のないものに損害を与えたら、その賠償をするのは当然ではないか。その損害は、当然訴訟の対象になり得るのではないか。

▼木下寿雄氏の急逝

ニューヨーク在住の畏友、木下寿雄君の訃報ほど最近の筆者を驚かせたものはない。木下君と筆者とは四十年来の親友で、兄弟のような交りをしていた。彼は戦後ニューヨークに進出して、近年ずっと貿易事業に従事していた。筆者のニューヨーク行きを誰よりも待っていてくれたのは彼である。

性豪放磊落、酒にも随分親しんだ。しかし彼の死は酒が原因ではなかったようだ。咽喉障害のためというのが死因だが、非常に突然なものだったらしい。

戦前といっても、三十数年前、彼は「桑港週報」という週刊紙を編集していた。そして日本語学園の先生として赴任することになり、その後を筆者が引受けて編集、その後持主の大沢栄三という人の死去の後、この「桑港週報」を筆者が引き受け、三、四年経営して一九三一年に、この「桑港週報」を「日本とアメリカ」と改題して月刊としたのが、本誌の歴史である。

一昨年夫妻揃って加州を訪問したとき、二十年振りで再会した。夫妻共少しも変らぬ元気さで互に喜び合ったが、あれが最後だとは夢にも思えなかった。

木下君は今年満五十九歳位だろうか。呼び寄せ帰米であるが日本の中学を卒業し、更にこちらでハイスクールを卒業して、実社会に出た人だが、頭は非常によかった。万事円熟して、彼の真価を発揮するのはこれからだった。惜しい人物を死なせてしまった。彼の母堂は現在ロサンゼルスで健在であるが、最愛の息子に先き立たれて、その嘆きは目にみえるようだ。邦代夫人初め妹さん、そしてこれら遺族に対し、謹んで哀悼の意を表する。　（穂）

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone : EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2—0019

主任　菅野武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部　山本三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8—3232

南加後援会本部
会長　佐藤明治郎

東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ　四〜五月号
昭和三十六年三月廿五日　印刷
昭和三十六年四月一日　発行

編集兼発行人　安曇穂明（あずみすいめい）
（等々力利明）
総務局長　山鹿博
顧問　小沢武雄

定価
日本　一部　九五円
一ヵ年　1,000円
（送料共）
米国　一ヵ年　五弗
（送料共）

印刷所　東京都新宿区市ケ谷台町三
太陽印刷工業株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU 大 BRAND · **WEL-PAC** BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醬油・サッポロビア・マルカンす

日本には開かれていないのだ
ろうか。なんの関係のないも
のに大迷惑をかけて、一部自

前、彼は「桑港週報」という
週刊紙を編集していた。そし

夫人初め妹さん
ら遺族に対し、謹んで哀悼の
意を表する。
（穂）

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日　第三種郵便物認可
昭和三十六年四月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第四号（通巻第一六三号）

日本とアメリカ　一九六一年　四・五月号

+ AJI-NO-MOTO
MAKES ALL FOODS TASTE BETTER!
AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY AJINOMOTO CO INC
TOKYO JAPAN
味の素
30瓦入

Add the culinary magic of AJI-NO-MOTO to roasts, fish, gravies and any other food where delicacy of flavor is the good cook's goal.

SUPER-SEASONING ®
AJI-NO-MOTO

伝統ある　色・味・香り

キッコーマンね！

しょうゆという言葉を知らない
アメリカの奥様でも“キッコーマン”
といえば　チャンとご存じです
バーヒキュー　ロースト　スープ
などの洋風料理にも欠かせない調
味料だからです　天然のすばらし
い香味（フレーバー）が　おいしさ
を決めるポイントです

天下一品
萬

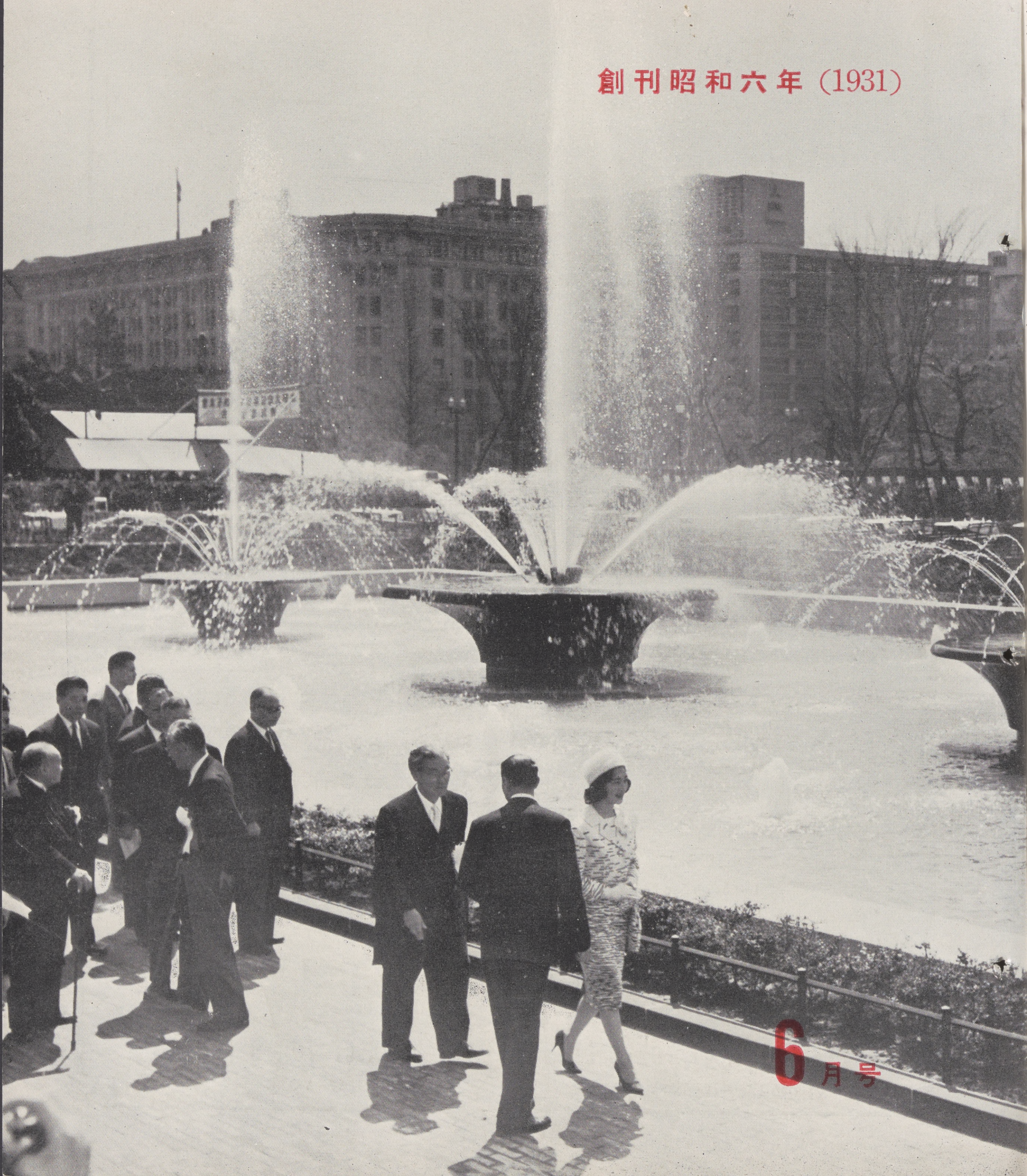
キッコーマン醤油

宮内庁御用達　野田醤油株式会社

日本とアメリカ
NIPPON & AMERICA

昭和二十三年二月十三日第三種郵便物認可
昭和三十六年六月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第五号（通巻第一六四号）

創刊昭和六年（1931）



6月号

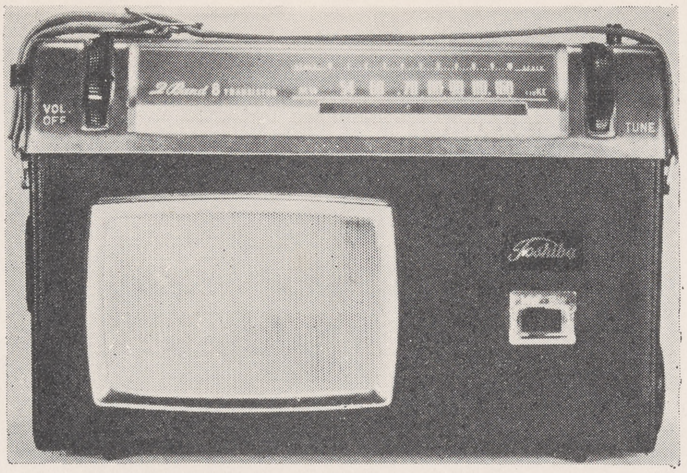
昭和二十三年二月十三日第三種郵便物認可
昭和三十六年四月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第四号（通巻第一六三号）

日本とアメリカ

一九六一年 四・五月号

Toshiba

ラジオも
戸外へ出る季節



走る電車の中や、山の向こう側でも感度がよい・・・東芝トランジスタラジオはどこで聞いても音のスバラシサが変わりません。ラジオの形が違っても、高度の東芝トランジスタと、特許の竹パルプコーンスピーカーを使っているからです。ふつうの中波はモチロン、短波で野球や海外放送も楽しめます

8TL－463S
8石2ダイオード／9cmスピーカー／イヤホーン付
電蓄と同じ高級回路でPU端子付

現金定価　9、950円
定　価　10、500円

東芝
トランジスタラジオ

東京芝浦電気株式会社
東芝商事株式会社

外国為替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る

FOREIGN EXCHANGE BANK

加州
東京銀行へ

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California　Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California　TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California　TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

日本の中立論と在米日系人

在米 本社　安曇（あづみ）穂明（すいめい）

日本の中立を唱える社会党、総評、左翼分子の進歩的文化人、一部の大学教授などの観念論に対し、本誌は終始反対し、その非現実的な政策を論じつづけて来た。

何故本誌が、むづかしい中立論などを殊更毎号誌上で論じているのか、それは日本の中立はアメリカの同意なくしては出来ないものであり、それを無理に進めることはアメリカから離れることであり、同時に日本の中立は、共産圏に入る前提となるからで、こうなれば在米日系人ひとりひとりに重大な影響をもたらすからである。

社会党は今年の党大会においても、この中立論を再確認し、この秋には、この中立論をアメリカに理解してもらうため、江田書記長が渡米するという。

なんとも恐れいった情勢判断で、あいた口がふさがらないというほかない。

いまの日本の世界の上におかれた現実からみて、中立などということが行なえるかどうか。国際共産党が、その戦術を根本から改めない以上、われから死地に飛び込むような危険を犯すことになるのは火を見るより明かである。

ケネディ大統領は理想主義者ではない。社会党などが甘くみている以上の現実主義者である。

だが、社会党がこんな幻想をもって渡米するのは、裏を返せば、単なる党の宣伝としか思えないふしもある。

しかし、何れにせよ社会党は、どうしても中立主義政策を捨てぬことは明かだ。仮にその中立主義が、行なえ得たとしたらどういうことになるか。

日本は丁度キューバのような状態となり、国内はテンヤワンヤになるのは必定で、およそ平和などとはほど遠い混乱に陥り、左翼、右翼入り乱れての内乱となるのは明かである。まさに共産党の思うつぼだ。

仮りにアメリカが日本に中立を許したとしても、その時から日本は、今よりもっと左傾した政策がとられるだろうことは明かだ。その時右翼はひっこんではおるまい。それは議論ではなく現実の問題である。今でさえ日本は既にその徴候が現われて騒いでいるではないか。その時社会党に、この両者を押えるだけの力があるだろうか。

また、そういう状態に日本が投げ入れられた時、一体海外日系人はどういう立場になるか。日本も混乱に陥るが、海外の日系人もその立場は実に困難なものになる。

まづ日本の対米貿易はひどい打撃を受けるであろう。アメリカの日本への信頼はうすれ、今日のような日系人への待遇は期待出来ない。さらに社会保障で、日本で生活している帰国者などは、その送金は中止されることも覚悟しなければならない。

日本で現在中立主義をとれば、社会党の思うような平和な日本とはおよそ正反対な方向に、日本を導いて行くであろう。なぜならば、日本には国際共産党と内外呼応する分子が無数におり、一方これに正反対な右翼も無数に存在するからである。このことを社会党は忘れているようだ。

「アメリカは日中共同の敵だ」という宣言をそのままにしておいて、平和の名において自分のことだけを聞いてもらうという社会党の甘さと非常識に、われわれはただただ呆れて眺めるばかりである。

六月号目次

日本の中立論と在米日系人…安曇　穂明…1
海外からみた日本の政情……………………2
日米報道欄………………………………8
欧州レポート㈠……………………三上　隆彦…12
日米新時代を劃すケネディ人事
ライシャワー駐日米大使の実現……………14
ライシャワー教授の印象と
その背後にあるアメリカの対日観…山鹿　博…16
東京から東京へ（４）…………小沢　武雄…18
アメリカの日系銀行
加州東銀と加州住友の発展……………22
映画・演芸……………………………27
観光ニュース…………………………30
日系人社会の動き……………………32
ハワイの動き…………………………58
寄書……………………上田　細民…60
デザート………………………………61
アメリカPHOTO便り…………………62
東京だより……………………………31
人事消息………………………………55
編集後記………………………………64
表紙説明……………………………31

海外からみた日本

性急過ぎる社会主義政策

日本を混乱に導く原因はどこにあるか、それは余りにも社会党の性急過ぎる社会主義政策にある。

海外にある日系人も、日本の社会党や、その一連の進歩的政治家が、ことごとく共産党の手先きだなどと思うものはない。ただ彼らが、余りに理想を追うの余り、その行動が行き過ぎとなり、今のところではこれが共産党を利するような結果ばかりになっていることを認めないわけにはゆかない。

「過ぎたるは及ばざるに然ず」全くこの言葉は、日本の社会党の、反省の言葉として出来たような言葉である。

日本の社会党は、世界の情勢も見極めずして、ただ自分達の観念論だけに酔って行動しているようだ。それを押す総評も悪いし、それに傾くようなマスコミも悪い。それは保守内閣に対する反感からでもあろうが、もっと中道を歩んでもらいたいというのが、海外日系人の願いである。

（三月十五日）

日本の混乱

右翼が台頭してテロが頻発し、社会党の議員や、左翼系の主な文化人まで護衛をつけるというような、馬鹿気た日本の混乱は、一体どこから生じて来たのか。

それは社会党の社会主義政策が、余りにも性急過ぎるからである。

ものには順序がある。況んや社会主義の政策などは、世界の情勢を見極めずして、観念論だけでは押しつけらるものではない。

それを身体をはつて、実力で闘争するような行き過ぎが、今日の日本の混乱となって現われて来た。

即ち、昨年中の集団暴力の結果が、右翼の蹶起とテロを生んできたのである。

最近飯守裁判官が赤尾敏を取調べた際、誰でも思っていることを記者団に語ったというので、社会党から問題にされているが、それに対しては裁判官としての立場からはいうべきでなかったという議論が一応勝を占めているようだが、相次ぐテロが昨年の集団暴力の結果だという、普通なら極めて当然なことが、裁判官という立場からはいい過ぎだったというなら、裁判官だからこそその原因をはっきりさせて、再びこうした不祥事の起らぬように、世の反省をうながすことも必要だったという議論も成りたつわけだ。

世の中のどんな現象も、因（いん）があって初めて果を生ずる。日本の右翼の台頭も、左翼の集団暴力がなかったら今日のような混乱は生れなかった。これは飯守裁判官のいう通りである。

それは社会党が、その社会主義政策に性急であり過ぎるため、動機が正しげればという気持ちに甘えて、あの集団暴力を指導し、ついに党主浅沼氏を失なうようなことになった。

そして、あの集団暴力の結果、社会党は一体何を得たというのか。単にアイクの訪日を中止させただけで、あれだけ反対した新安保条約は成立しているのだ。しかし、その後に出来た池田内閣は、新安保条約に反対の内閣だったろうか。その点岸内閣と少しも違わないではないか。従ってあの集団暴力は、ただアイクの訪日を中止させ、共産党を利しただけで、日本の革命の予備演習にプラスしたという効果しかなかった。

そして今日の右翼の台頭を促したのである。バカバカしくて話にならないというのがあの愚挙である。

愚を繰り返す社会党

社会党は、去る三月の党大会で、これまでの政策を少しも変えることなく、相変らず中立主義を再確認し、それを押し進める方針のようだ。

社会党は口を開けば印度や、アジア、アフリカの中立態度、コンゴなどの中立国の台頭を叫んで、それだから日本も中立がよいという結論を出しているようだが、こんな十杷一からげのような理論をあてはめても日本では実際に行なえるものではない。国の事情は、耳ざわりのよい言葉だけで簡単に左右されるものではない。社会党のいうこれらの中立国は、元々東西両陣営のどちらにも属していなかった国で、いわば生れながらの中立国である。

だが、日本は全く事情を異にし、既にはっきりと西側に属しているのではないか。

この立場にある日本が、いま中立に切替えたら、ソ連や中共の喜ぶところとなる。だから、日本の中立は、親ソ反米という以外に解しようがない。社会党のいまの政策は、アメリカを怒らせても、ソ連と中共さえ喜ばせればよいという政策である。

社会党はいま、『平和』という錦の旗にかくれて親ソ反米のカモフラージュとして中立を唱えているとみられている。

その社会党が、この中立政策をアメリカに理解してもらうために、今秋同党の江田書記長が訪米するというのである。

これほど目先きの見えない、現実無視の愚かな行動はない。そこで今度の社会党の訪米企画の狙うところは、裏をかえせば、アメリカに理解されないことは承

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
　インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
　イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。

羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　＄488（税別）

日本訪問は……………………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

MAdison　7-0744

Ticket office : 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.

DC7C
NORTHWEST

NORTHWEST *Orient* AIRLINES

知の上で、「アメリカの帝国主義は日中共同の敵」という宣言を裏付けるため、社会党の宣伝に供するためのものだという、うがった見方も出てくるわけである。『中立』の真の意義は、不偏不党で、それが、どちらをも喜ばすものでなければならない。そしてそれが真に国内も、国外も含めて安全と平和を計れるものでなければならない。これは『中立』の不動の意義である。これ以外に中立の真の意義はない。しかるにいままで西側にあった日本が、急に中立に切替えたら、東側のソ連及び中共を喜ばすだけで、アメリカの喜ばぬところである。一方の喜ばぬことをするというのは、既に中立の意義が失なわれているのではないか。

　ことに現情勢下の日本で中立を行なうということは、アメリカの喜ばぬことであるばかりでなく、国内の情勢が恐らくこれを許すまい。

　それは日本の右翼の動向である。日本が社会党のいうような中立政策をとり、どちらにもいいような条約が仮りにできたとしたら、その次ぎに猛然と起るのが国際共産党の活動である。これに対抗して国内の右翼の動きはいよいよ激しくなってくるだろう。左翼びいきの社会党は、必然的にこれに大弾圧（だんあつ）を加えることは明かだ。ここに日本国内の内乱が起る。そしてこれを弾圧してしまえば、日本の暴力革命は成就する。

　社会党の左派はこれを望んでいるのかも知れぬが、何れにしても社会党の中立論の裏には、こういう恐ろしい事態が待ち構えているのである。

中道への道

　日本国民がいま、社会党の反戦、平和、そして中立という甘言に迷ったら、それは国を共産党に売渡すことになる。これは世界の情勢が変らない限り時機尚早だということだ。

　世の中に、甘い言葉ほど危険なものはない。毒婦の甘言は身を亡す。社会党の行き過ぎ政策の中立という甘い言葉は、現在では日本を共産党に売り渡す以外の何ものでもない。

　日本の歩むべき道は、あくまで「中道への道」でなければならない。

　社会党はその中道への道こそ、中立の中にあると唱えるかも知れないが、社会党のいう中立の中には、決して中道への道を発見することはできない。彼らのとるのは左側の道だけである。

　われわれは、右側の道も勿論好まぬが、といって左側の道も好ましいものではない。無産階級の天下だの、労働者の天下だのといって理想をうたって革命を行ない、これらの権力者のテロを正当化しているソ連や中共が、果してわれわれの望む理想の国家だろうか。日本がそれらのような国になるために、反対するものはことごとく殺しても到達しなければならぬほどの必要がどこにあるのか。「万国の労働者団結せよ」という言葉は、革命など起さなくても、現在立派に行なわれているのではないか。また行なわれつつある現状だ。寧ろ一部では「労働貴族」の称さえある位、労働者の地位は上っているのである。この上労働者が天下をとってみたところで、単に権力者が甲から乙に代ったというだけで、国民の幸福はこれ以上よくなるわけではない。否そのために、日本がアメリカから離れたら、日本の国民生活は現在よりも、困難なひどいものになってゆくであろう。日本がソ連のように、或いは中共のように広大な国土をもって、いざといえば自給自足のできる国ならよいが、資源なく、国土も狭い日本が、労働者の天下になってみたところで、ない富をどう分配しようというのか。広大な国土を持つソ連や、中共の理想は絶対に日本には行ない得ない現状である。ソ連で行なっている公式主義を日本のような国にまで押しつけて実行しようというのが、現在日本で行なわれている左側陣営の観念論である。そしてこれに一部の国民が酔っているわけだ。

　海外からみていると、社会党の右派は完全に左派に利用されているとしか思いようがない。もし将来社会党が天下をとって、左派のような親ソ、親中共の政権が日本に生れたとしたら、いまの右派系の人々はことごとく粛清される運命にある。その粛清される日を、自から助けているのがいまの右翼の人々である。そこで浅沼のような発言をする人も出てくるわけだが、このことは単なる夢物語りではない。ソ連や、中共の公式論からいけば、そうならざるを得ないからだ。

　社会党の右派の人々は、こういうことを考えてみたことがあるだろうか。そして、自分達のやっていることが、日本に大きな内乱を起すことになると気がつかぬのであろうか。実に不思議なことである。

恥かしい社会党の現状

　社会党はいま、自分達が、『犬』だの『スパイ』だの『人民の敵』だのとさんざんののしって来た警察官に護衛されて身の安全を計っている現状を、どういう気持で眺めているのであろうか。ただ右翼が悪いから仕方がないと思っているだけであろうか。そして、何故こうした事態を招いたかという点を反省し、将来これが激しくなってゆく時、一体日本はどうなるかということに考え及ばぬであろうか。

　自分達は正しいのだから、わけのわからぬ右翼はあくまで弾圧しなければならん、とでも考えているものがあったら、その短見や笑うべきである。

　日本のいまのバカバカしい、そして恥

かしい状態は、みんな社会党や、その一連の人達の生んだものである。そして、それは、どういう教訓を教えているのであろうか。これこそ大多教の国民の意志のないところに、行き過ぎ政策を強行しようとしたからにほかならない。

このことは、今後も社会党が、昨年のような行き過ぎたことを実行したら、左右両翼の対立はますます激しくなり、その身辺を守ってもらうのは、日頃自分達の敵としてののしっていた警察官のお蔭だという、笑うにも笑えないような結果になるだろうことは今日ご覧の通りである。民主主義は、大多数の納得するところに従うのが常道である。もしも大多数に誤りがあるなら、あくまで言論によって闘い、次ぎの選挙で国民の意志に問うべきである。そして順々と国民を納得させて天下をとるなら、社会党は見上げた党で、右翼などがどんなに騒ごうと少しも恐ろしいことはない。社会党はこの常道を忘れているか、或いは無視しているところに今日の狂いがあるわけだ。

社会党が議会主義によって日本を高めて行こうとするなら、社会党のやり方は余りに性急過ぎ、かえって社会を狂わしてゆくばかりである。社会党が現実を無視しているといわれるのは当然ではないか。その上社会党は、共産党の手先だとさえいわれているのである。

これは社会党が真に平和を願い、日本国民の幸福を願っているのであったらまことに惜しむべきことといわなければならない。どんなに誠意があっても、真心があっても、その行き過ぎは迷惑以外のなにものでもない。どんな良薬でも、そのサジ加減では致死量になる。

海外の日系人が、社会党に何らの好意も持てず、その存在を呪うのは、社会党が現内閣に反対しているなどということとは別問題である。野党が政府の政策に、時によって反対するのは当然だが、海外の日系人には単なる野党とは映っていない。彼らは日本を赤化さすために騒いでいるとしか解していないのである。そこに日系人の怒りがある。これは右翼に通ずるものがあるようだが、似て非なるものので、社会党が民主的でなく、日本を共産党に売らんとしているような行動に対して憎悪しているのである。また、そう思われても仕方のないような行動をとっているからだ。

中立主義に対する

小泉信三氏の見解

INVESTMENT OPPORTUNITIES

in Japanese Securities

先づ御決心！　その瞬間から貯蓄の道が開かれる!!

ご請求次第説明書は無料でお送りいたします

大和證券

THE DAIWA SECURITIES CO., LTD.

2, 2-chome Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
Tel (231) 6611

New York Office

149 Broadway, New York 6,
N.Y. Tel : BEekman 3-3622

取締役
外国部長
浦野重雄

左の一文は、中立主義に対する小泉信三氏の見解を端的に現わした小文だが、いい得て妙と思うので、その一部をここに転載する。

不偏不党ということは、相対立する両者のいづれをも利せず、いづれをも害せぬということを意味する。

しかし、安保条約を続けることは、明かにアメリカの欲するところであつて、中ソ陣営の好まぬところである。

もし、不偏不党ということが、両者ひとしく喜び、ひとしくきらうことを意味するなら、安保条約はむろん不偏不党ではない。けれども、それなら安保条約を廃して、日本が新たに中立の立場をとれば、両陣営をひとしく満足させ得るか。だれもそうでないことを知っている。それはアメリカのきらうところであり、中ソの喜ぶところである。

その一方の喜び、他方のきらうところをあえて冒して実行することが、不偏不党というなら、その文字が泣くであろう。

もしも中立論者のいうとおり、真に中立主義というものが、世界平和の実現要件であるならば、当然中共が米ソの間に中立し、ソ連がアメリカと中共との間に中立すること、さらにポーランド、東独、チエッコ、ハンガリーなどが、ソ連と西欧の間に中立することが願わしいはずでなければならぬ。が、中立主義者は果してそれを主張するものであるか否か。

また、これらの国々において、公然と中立主義を唱える自由が与えられているとするものか否か。もしそうだというなら、その正直を疑うといわなければならぬ。

また、中立といっても、日本が単独武力によってそれを守ることは考えられないから、たぶん関係諸国間の条約締結ということにたよらなければならぬ。

しかるに、中立条約というものの始末については、日本国民は非常な苦い経験を持っている。それはいまわれわれの思い出したくないことであるが、しかし、中立の論議をすれば、人々はいやでもそれにふれねばならぬ。

それは、現在の国交を円滑にするために、決して望ましいことではない。その点からも私は平和の問題が、日本では別の平面で論議されることを願うものである。すなわち、現在の力の均衡の間に、漸次西側陣営相互の理解をすすめることが望ましいと私は考えている。

△

小泉信三氏はこのように、日本の中立論に対する見解を発表しているが、このようなことが社会党の人々にも解らぬ筈はないと思うのだが、何故あんな幻想的政策を固持しているのがサッパリ解らない。その結果が、社会党は共産党の手先きになっているという見解に勢いおちてくるわけである。日本国民も、ここに疑惑を感じないだろうか。

社会党は日本の中立は説くが、それが果して守れるかどうかということには、納得のゆくような保証は一つも与えてはくれない。ただ関係諸国との間に結ぶ中立条約という一片の紙切にたよるだけである。その中立条約の紙切を日本が信じられるだろうか。これを信ずるのは、もっともっと先のことである。こういういま日本国民の大多数が納得のゆかぬ政策を強行することは、社会党の育成のためにはならない。国会の三分の一を占める社会党が狂っているので、日本中がその巻きぞえを食っている有様だ。世界の笑いものになっているような現状は、みな社会党がつくり出しているといっても言い過ぎではない。

社会党は胸に手を当てて、よくよくこの日本の現状を眺めるがよい。灯台下暗しなら、一歩海外に出て日本を客観的にみるがよい。彼らがもし共産党の手先きでないならば、その愚かしさと、恥かしさに頭を上げることはできぬ筈だ。

△

なお、ここではっきりとしておきたいことは、われわれはアメリカにいるからアメリカびいきでものをいっているという色眼鏡は、取りはずしてもらいたい。

アメリカは言論の自由なところだ。中立が真に両陣営の喜ぶところであり、日本のためにもなるものであったら、われわれは、いくらでもそれを主張し得る立場にいる。そのことをはっきりと認識しておいてもらいたいのである。

HOLLAND
HOTEL

HOLLAND HOTEL

504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with
Private Telephone and
Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)
Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門ロシアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二—六四九一

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

日航機なら機内がもう日本です

日本観光は　最高のジェット日航のＤＣ－８Ｃでどうぞ　日本芸術の粋をこらした機内は　華麗な日本間そのまま…スチュアデスの行きとどいたサービスも定評があります　なつかしい日本情緒につつまれて　快適なご旅行をお楽しみください

- ６月よりＤＣ－８Ｃジェット機で北廻りヨーロッパ線開始！
- ９月より中距離ジェット機コンベア880 東南アジア線に就航！
- 1962年１月より南廻りヨーロッパ線新設！

日本航空
JAL
JAPAN AIR LINES

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Cleveland, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D. C.

日米報道欄

アメリカの不況と短農問題

三年の契約で派米されていた短農が、契約期間の半年前に、九十一名が解雇されて帰国した。

これは短期農業労務者の渡米が実施されて足かけ六年目の今年、初めてのケースである。折角渡米した人にとっては実に気の毒なことであった。

が、これもアメリカの不況のあおりを喰ったわけで、実際はそれほどまでにしなくても済んだ問題ではなかったかと噂されている。

しかしこのことは将来によい経験を与えた面もある、それは短農の誰もが好む、オックスナード方面に集中し過ぎたきらいがあったからだ。

日本から来る短農にとって、ベンチュラ地方は一番条件もよく、従って皆がここを希望するため、自然ここに集中するようになった。それがアメリカ労働組合の眼につき彼らを刺戟することになる。そして他よりも条件がよいところからアメリカの失業者も入ることになり、従って短農はここにいるわけにはいかなくなる。アメリカの国内失業者をそのままにしておいて、自分達だけが働くことが出来ない契約になっているからだ。

そこで今後はこの苦い経験を基として一ヶ所集中主義をやめて、多方面に少しづつ配置するという方法をとるようだ。

アメリカ人に失業者は多いといっても農園労働のような安い賃銀では、働く希望のものは余りない。そこが短農の強味である。今後はこの配置さえうまくやれば、第二の犠牲者はまづないというのが地元派米協議会の見解のようだ。

アメリカの景気も底をつき、五、六月頃は回復に向うものとみられているので、農業労務者の派米問題は、大体において楽観していいようだ。

メキシコからは年に四十万人以上も短農が来るのである。これがなければ、加州の農業はなり立たないといわれている。その中にたった一千人や二千人の日本からの短農が入ったからといって、別に問題にはならない筈だが、去る二月中に五百七十万人という、戦後最高の失業者を出してみると大して影響のない日本人短農までが眼についてくるわけである。

社会保障で海外送金 総額六千五百万弗

外に住んでいて、米国政府から社会保障金（ソシャル・セキュリティ）を毎月送ってもらっている人々の数は、ざっと九万人にのぼっていると報ぜられた。

そのうち三万九千人は、米国で働いて受給資格を獲得して帰国した外国人である。この人達の受ける金は、年間合計六千五百万弗にのぼり、ドルの海外流出が問題になっている昨今、アメリカでも痛い金であろうが、これは働いて保障金を納めているいわば保険金のようなものだから、最恵国待遇の国に住んでいる人々には送らぬわけにはゆかない金ということになるようだ。だから、ソ連や中共にいる有資格者には送金されていない。また送ったとしても本人に渡らない恐れがあるという。

この三万九千人の受給者は世界中に散在しているが、この中にはもちろん日本に住んでいる帰国者も含んでいる。その数は一千人から三千人までの間とみられているが、はっきりとしたことは判らない。

この内特に多いのは欧州で、これが三分の二を占め、その他ではカナダの一万一千八百人、メキシコの二千九百九十三人、比島の四千七百三十人、中米、及び西印度諸島の千六百六十人などである。千人以上の国が明かにされている中に、日本の名が見えないのは、案外日本人は少ないのではないかともみられる。

在米邦人の訪日手続き訪日者への注意

今年の日本観光シーズンは昨年をはるかに上回り、各旅行社は手続きに転手古舞いの状態だが、桑港総領事館では観光シーズンを前にして、在米日系人は出国前に完全な手続きをしておかないと、後になって面倒なことが発生しますと次のような点を注意した。

米国永住権を持つ日本人で、一時的に日本訪問をする人は、最寄りの日本総領事館で発行する、所定の国籍証明により往復出来ます。ただし前記国籍証明書はアメリカ移民局が発給の両入国許可書または外人登録受領書の提出をまって旅券と引換えに発給し、旅券は本人が再渡米なさるまで総領事館で保管します。

国籍証明書の有効期限は、米国再入国許可書類と同期限内に再渡米しない方または旅券保管後二年を経過して消息のない方は、名儀人が日本に帰国したものと見做して、当該旅券は廃棄処分することになっています。

注＝もち論日本旅券により帰国できますが、この場合は帰国と同時に旅券は失効し、再渡米の際には改めて旅券の発給を申請しなければなりません。国籍証明書は、この不便を省くための便宜措置です。なお日本政府が発給した正規の旅券は、どんな古いもの（ただし占領時に発行された身分証明書、俗に言うポツダム旅券は渡航文書として無効）でも現在なお有効です。

このような次第ですから、日本旅券を紛失した方で、近い将来故国訪問を計画しておられる方は、早目に最寄りの日本国総領事館に、旅券の発給を申請して下さい。

旅券紛失の向は申請が必要

帰化市民でない一世の日本訪問に関して、手続き上の種々ケースの内容につき、ロサンゼルス旅行社組合（アジア旅行社、極東旅行社、都旅行社、太陽堂旅行社）の代表と羅府総領事館蓮見総領事、内海領事と係員の諸氏が懇談の結果、左のような声明書を旅行社組合より発表があった。

従来は旧日本パスポート所持者は、総領事館より発給される国籍証明書を申請し、その国籍証明書を実質パスポートとして旅行したものである。

最近外務省より発表された新規則として、一世は日本訪問する場合、日本旅券を所持するという原則に立替り、旧旅券を紛失したもの、または日本旅券のないものの新パスポート発給手続き内容が、当地総領事館の説明により明瞭となり、手続き上の援助に協力する。

なお一般日本市民の場合でも、こちらでグリーン・カード（外人登録カード）を持つ者と同じ意味で、日本パスポートを所持する便利を認め、新日本パスポート申請を援助する。サービスを、各旅行社において相談に乗ることを約し、一般同胞の問合せを歓迎する。

帰化日系人は旅券を総領事館に返上

日本から渡米した人で、米国に帰化して米国市民となった人々は、渡米の際持参した日本政府発行の旅券を、在米日本政府の公館（総領事館なり領事館）に一応納めて、日本国籍を離脱せなければならないことになっている。二重国籍は許されないことになっていて、もしこの国籍離脱をしていない場合は、米国政府発行の旅券の査証をして貰えないわけであ

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人**ニューヨーク山一のホノルル支店**を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7－5680

ホノルル支店
1125 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

る。

こうしたことは未だ不徹底で、特に米国人の妻として渡米した女性たちが、知らないで怠っているのが非常に多い故、注意されたい。

ペン・フレンドが縁で米国に留学

東京に住む池上克代さん（二一）は、高校の頃ガール・スカウトに入って、バージニア州ローアノークに住むチャーリー・エルモーさん（十八）とペン・フレンドとなって文通をはじめた。

手紙を通じてアメリカの生活が解れば解るほどアメリカに留学してみたくなり、この旨をチャーリーさんに打ち明けた。その返事に「新聞に投書してみたらどうでしょう」ということで、同地発行のワールド・ニュース紙の住所と編集長を知らせて来た。

そこで克子さんはこの新聞に投書して、ローアノークの単科大学に入学したい旨を伝えた。

これを知ったローアノークのラドフォード大学からは、早速四百五十弗の奨学金提供の申し入れがあり、この外授業料室代、食費、洗濯代その他の費用は、同地の市民が、一弗、五弗、十弗と、ラドフォード大学に送られる寄付金でまかなわれることになり、克代さんはいよいよアメリカに留学出来ることになった。但しアメリカに来る旅費だけは克代さんが準備したという。

ちょっとしたシンデレラのような話だが、ほかの人がこれと同じようなことを真似してみても、うまくゆくかどうか。

川北友弥釈放運動は成功するか

アメリカの二世川北友弥が、戦時中大江山収容所に勤めていた折、米軍捕虜を虐待したということが祟って、帰米後一九四八年叛逆罪に問われ、死刑の宣告を受けたが、その後一九五三年、アイゼンハワー大統領によって無期徴役に減ぜられ目下桑港のアルカトラズの重罪刑務所に服役中だが、この川北の減刑運動が、牧師出身の社会党議員西村関一氏らによって進められている。最近は川北の姉も日本を訪れて各方面の支持を求めて廻っているという。川北が無期に減刑後、二百二十人の両議員の連名で、さらにア大統領に川北の特赦を嘆願したことがあるが、大統領在任中に二度の措置はとれないということで、これは成功しなかった。

ところが今度は大統領が代ったのを機にこの運動が再燃し、この六月渡米する池田首相が、ケネディ大統領に個人的な立場から釈放を懇請するだろう、と伝えられている。

この報道が沿岸の英字紙に報ぜられると、かって川北のために虐待され鼻まで斬られたという捕虜が反対の声を上げ、在郷軍人団もこれに呼応して、この運動もそう易々と成功しそうにもない形勢のようだ。

しかし既に七年間アルカトラズ連邦刑務所に服役中の川北は、模範囚として、非常によい成績で服役中で、マディガン所長も、彼はずっと模範因で、この分なら一九六八年には保釈の資格が生ずることになっているということであるから、余り性急に運動を展開しなくても、やがては保釈の恩典にあづかるのではないかといわれている。

彼の父母は川北の事件のため心労その極に達し、相次いで世を去った。相当な遺産もあるようだが、叛逆罪で服役中の川北には渡さないようだ。姉もこれを受けとらず、弟が出所したら渡すといっている。

思慮を誤まった若気の行為から、とんでもない事態を引き起してしまった川北は、今アルカトラズ刑務所で、ひたすら自分の愚かさを反省しているようだが、これも戦争の生んだ悲劇の一つである。

これによって教えられることは、どんな場合にもヒューマニズムは失なってはならぬということだ。況や国と国との戦いの時に抵抗しない個人には何んの恨みもないわけだ。我々はそのけじめを見失なってはなるまい。

☆

☆

☆

日本観光は 都旅行社へ

★航空機・船舶切符発売★

★渡航手続に関する一切のお世話★

東京本社 港区芝琴平町2番地
電話 (501) 3411〜5 (501) 3287〜9
支配人 渡辺敬一郎
大阪支店 大阪市東区京橋3丁目1の5
電話 (94) 8190

懇切・丁寧・確実

羅府支店
121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa

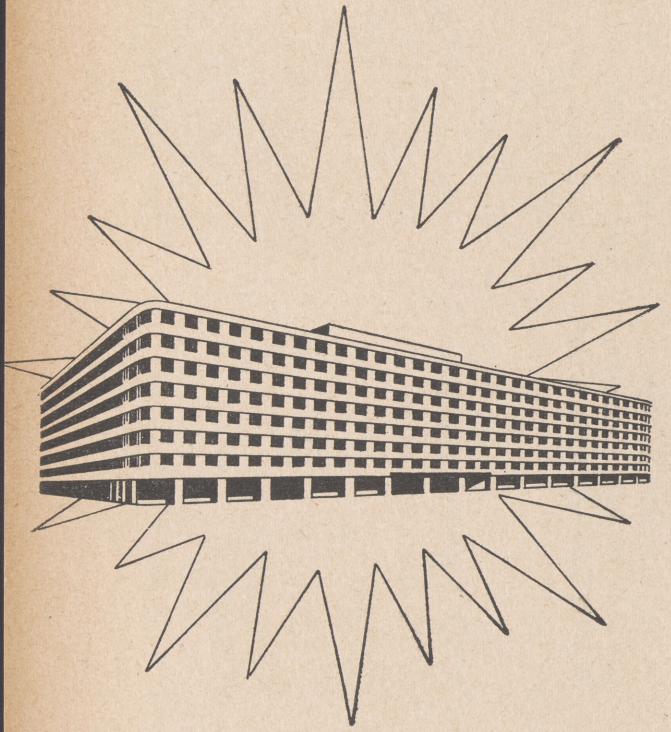
社長 石川武義

ミヤコ・トラベル・サービス

THE NIKKO

SECURITIES CO., LTD.

日興證券



NIKKO KASAI

SECURITIES CO.

San Francisco Office:
111 Sutter Street
San Francisco

Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK

HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

OFFICES
100 offices in principal cities throughout Japan.

NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y

欧州レポート

（一）

桑港 日本アート・センター

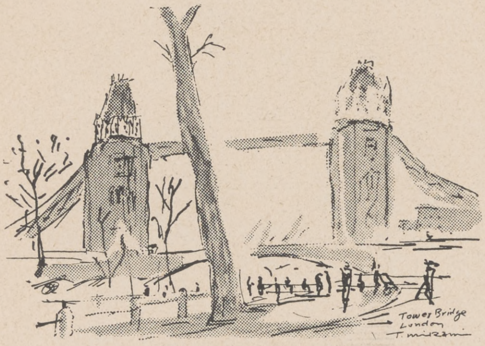
三上隆彦

左の一文は、西独テレビ会社の招聘で、日本独得の墨絵を普及すべく去る二月中旬西独に渡った日本アート・センター館長三上隆彦画伯が、予想外の好評裡に墨絵放送の準備を終り、帰途欧州各国を一巡して帰米したが、これはその欧州一巡レポートである。

ロンドンの巻

朝霧の中からウエストミンスター寺院の鐘の音が聞える。カーキ色の軍服に赤い緑の軍帽をかぶった英国の将校が、ハイドパークの中で馬術訓練をやっている。昔自分が予備士官学校で、馬術教官をしていた姿と何も変らない。暫し茫然として眺めていた。何か自分自身が割切れない感じで。

ロンドンのロシクルーシャン主催で、日本画展と講演会をやった。桑港のアート・センターで教えた生徒が、ロンドンへ引越していて大いに活躍してくれた。日米両大使館の方々もお世話下さった。所が講演中、誰一人笑いを見せず、顔色を変えず、只静かに聞いている。面白いのか、嬉しいのかさっぱりわからない。然し講演会が終ってさあ帰るとなると、今迄の聴衆は一列を作り、順番に私に握手を求めて鄭重な謝意を表してくれた。なある程、これが英国人であると始めてわかった。



ロンドンのタワー・ブリッヂ

日英関係は永い歴史を持っている。日本は相当に英国から吸収をしている。にも拘わらず、日本からは未だ充分に英国に与えていない感じだ。取れるだけ取ったと云う感じだ。日本文化の海外進出は、外交、貿易に伴ってなさるべきものであり、お土産浮世絵の進出だけでは日本文化の使命を果せ得ないのである。文化と云う武器を使用して、日本人の心、国民性、友好的態度、日本への親切感を反射させる事が肝要であり、又それが私の持論である。が然し、米国を出て来たとたんにこんな事をひしひしと感じねばならぬ所に、ロンドンの印象があるのだろう。

文化に携わる者、それは誰に頼まれたわけではないが、世界の何処へ行っても祖国への憂いを感じさせられる。ただ絵を描いて売つていればよいものを、他国を見れば見る程悩みがふえ、又同時に仕事への希望も湧いて来る。

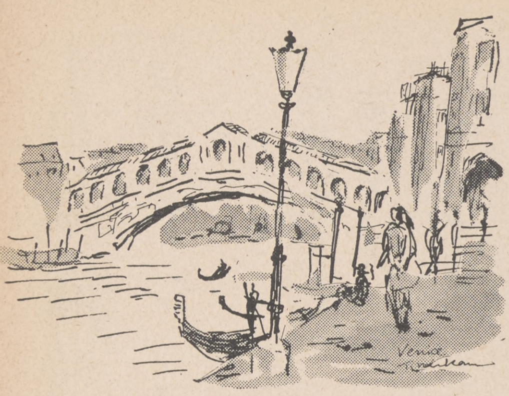
ヴェニスの巻

世界中で一番静かで混雑した有名都市ヴェニスには、自動車が一台もない。だからここの人はヴェニスが世界一のモダン都市だと言う。何世紀か前に、水中に腐廃した木材の上に建てられたこの街は、大理石のおかげで現在迄その形を保たれている。然しこの街にも、文明の推移がもたらした市民の葛藤が現われている。それは昔一万隻以上もあったゴンドラが、今日六百隻程しかなくなったというのも、外部からのモーター・ボートの侵入である。冠婚葬祭は今でもゴンドラでやるが、市民の生活が向上するにつれ救急艇や水上バスは、ゴンドラからモーター・ボートに変った。トラック代りの大型艇も、また金持のスポーツカー代りの舟も、モーターボートに変った。そんな事で今から五年前に、ゴンドラ船頭のストライキがあったそうである。ここの人々の偉い事は、シェクスピアの「ヴェニスの商人」当時からの街の姿を、そのまま保存している事である。家を改築するにも、必らず古い部分を残すと言う掟を守っている。だから町の外観は変らな

い。自分達の町の伝統に自信を持っている。彼等はヴェニスを「シティ」と呼びヴェニス以外から来る人を、それがイタリーの町であろうとアメリカからであろうと同様に、「フロム・ザ・カントリー」と呼ぶ。

飛行場からの運転手に、私が「アメリカの弗しかないのだが」と言うと、彼は「心配しなさんな、ヴェニスはアメリカの第五十九州だから。然し私は銀行と違って一寸換算率が高いよ」と冗談を言ってドルを受取った。

とにかく世界中のどの国から来る観光客にも、絶対に満足してもらえると云う自信のある街を形成しているだけに、こちらから写真をとらしてもらっても、向うがグラチアとお礼を言う、徹底した観光地である。

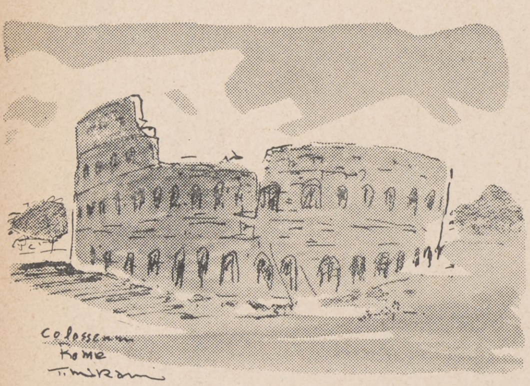


ヴェニスのリアルト橋

ローマの巻

映画に「ローマの休日」があったが、此処ローマへ来ると休日どころか見るものが多くて目まぐるしい。この映画に出て来たスパニッシ、ステップスには女が何人も立っている。と云うと聞えが悪いが、彼女等は画家のモデルである。このステップスの隣り近所一帯が画家のスタヂオで、彼女等は雇われるのを待っている。

ローマの町を歩くと、カフエ・アメリカーノというのがよくある。コーヒーが八〇リラ（十三仙）、ティーが一〇〇リラ（十六仙）だから、アメリカと余り変らない。一方交通の道に出ているネオンサインは、逆に歩くとネオンの字も逆に見える。即ち、広告も一方交通用に出来ていて、逆に歩くと何が何だかわからない。日本とよく似ているのは、バスの中にマドンナの絵と一輪ザシに花を入れている。まるで日本の自動車の中に成田山のお札をかかげている様なものだ。



ローマのコロシアム

ローマの廃墟というが、別に大昔のものが、自然にこわれたのではない。コロシアムにしても、カラカラの大浴場にしても、今は赤練瓦のむき出しだが、これもローマ人自体が他のものを作るために外側の大理石をはがして使ったのだそうだ。例えばセント・ピータース寺院外廊の壁の大理石は、コロシアムの大理石をこわして移動させて作ったのだそうだ。欧州各地ともそうだが、エヂプトからの捕獲品の塔をローマに持って来て立てたり、ベニスの像をローマに持って来たり、ナポレオンがパリに持って行ったりで、余程研究をしないと他国の芸術品をその国民が作ったかの様に考える事がある。フランスから贈られたニューヨークの自由の女神像の母体も、パリのルクセンブルグ公園にある。

世界の文化交流も大昔から行なわれていた事を知りその交流が戦争の結果であったり、平和時代の贈物であったりで、何が人類を益するかわからない。

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ
▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます
▲二階大広間
〔お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
〔おでん等浅草式の立食もあります。
御料理　羅府の　川福
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います
240 ½ E. Ist. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—9054, 5—0910

「日米新時代を画すケネディ人事」
「ライシャワー駐日米大使の実現」

信任高まる ケネディ大統領

一抹の不安はあるが、ケネディ大統領就任以来、彼の仕事振りの見事さ、若さにものをいわせ、瞬時の休みなく、あらゆる方面に活動する彼の執務振りをみるものは、今や党派を越えて、心からなる拍手を彼に送りつつある情勢だ。

恐らくいま世界で、ケネディ大統領ほど働く人はあるまい。「アメリカは前進する」ニューフロンティア精神は、世界に及び、その平和の確保と相互の理解は深まり、アメリカにも、世界にも、新しい時代が来るのではないかとさえ思われるほどだ。

ライシャワー大使

人事の妙

米大統領に就任前から、就任後におけるケネディ氏は妙を得た人事をするものと思われていた。弟の司法長官の任命には多少の批判はあったようだが、これとてもう少し時をかすべきであろう。が、彼が一貫して推進するその精神の底には、米国民と、米国に対する奉仕という精神で貫ぬかれていることだ。

日本の今の政治家に、こういう精神がみえないのは実に残念である。

そこで、ケネディ人事だが、スチブンソンの国連大使でも、ラスクの国務長官でも実にうまいものである。

ラ駐日大使の人事

そこで問題になるのは、ライシャワー博士の駐日米大使の人事である。

日米間に今日まで、駐日大使を内定して、一カ月も二カ月もアグレマンを送らなかった例などはない。そこで色々の臆測が生れたが、帰するところは博士が、余りにも進歩的であるというところにあったようだ。

ライシャワー駐日米大使は、人も知る東京生れの明治っ子で、十六才まで東京に住み、ハーバード大学で歴史を専攻し、パリーに留学、その後日本研究のため、戦前東京、京都両帝大で古文書を研究、アメリカにおける日本研究ではピカ一の人。日本語は日本人よりもうまく、然もその夫人は松方正義公爵の孫の春さんで、一九五六年二月東京で結婚した。

日本研究の著者も多く、「平和物語」「十六夜日記」「堤中納言物語」などの平安朝文学の訳書、また「初等日本語」「日本語読本」それに博士の著書でもっとも有名なのは「米国と日本」で、これは日本に行く米国の知識人の必読の書となっているほどだ。

それだけに博士は学者肌の人で、外交官ではない。そして、その思想は進歩的だというところに、日本ではなく、アメリカ国内のある方面に、反対のあったのは事実のようだ。

もっとも博士は戦時中、その学識を買われ、陸軍省、国務省でいろいろの重責を果して来ていることは事実だが、大体は一九三七年以来、母校ハーバート大学に勤めていた学者である。

対日政策は転換するか

エドウィン・ライシャワー氏が駐日米大使に任命されたことについては、いろいろの取沙汰が行なわれている。

そのもっとも大きなものは、これによってアメリカが、対日政策を転換するのではないかという観方である。

これに対してアメリカの国務省内には行き過ぎという不安感があったことは事実のようだ。それは大使のこれまでの思想や、また昨年十月のフォーリン・アフェアーズ誌に寄せた、アイク訪日中止デモに関する論文などである。

これは、当時の日本の情勢に対する米政府及び、駐日大使館の誤まった判断をついたもので、これはその当時米政府に相当こたえたようだった。

だが、そこには多少博士にもいい過ぎがあって、これは後に訂正したというから、このフォーリン・アフェアーズ誌に載った博士の論文が、ことごとく博士の意見だということはできないようだ。

前マッカーサー大使が、資本家や、保守党政治家の指導者達の話だけを聞いて、これらの反対党の人々の声に耳をか

たむけなかったというような点や、また、安保に反対しているものに二つの型があり、一つは共産党で、これには日教組や、全学連も入り、いま一つは社会党と民社党で、これらの人々の多くは民主主義のまじめな信奉者であり、国際平和の理想に献身的であると割り切っている当りは、認識不足といわれる点であったかも知れない。

社会党を構成している左右両派のうち容共的色彩の濃い左派が同党を牛耳っているとみられている。だから、社会党を純粋の民主主義政党として割切ることは出来ないし、また同じ日教組でも、全部共産党で、容共的ばかりでもない。この中にも多くのまじめな民主主義の信奉者がいる。むしろ数の上ではこの方が多いかも知れない。ただこの日教組の指導者が共産党であるため、組合行動はこれに引きずられがちになる。

しかし、ライシャワー博士が進歩的だからという理由で、日本の左派の人々が喜び、アメリカの対日政策が転換されて、社会党の政策に近づくなどと思っていたら、それは大きな認識不足ではないかということだ。

良識ある進歩主義者

ライシャワー新駐日大使は、あくまで良識ある進歩的な人で、徹底した民主主義者である。この点日本の非常識な進歩的文化人とは全然趣を異にしている。

それは、日本のある大雑誌の、安保反対運動を論じた中に、

『安保反対運動は、日本国民が初めて合法性をこえた正統性の問題に突き当り、原理の問題を国民一人一人の死活の問題として感じとっていることを示している』

と論じているのに対して、博士は、

『〝合法性をこえた正統性〟という表現に私は非常な不安を感じる。民主主義とはルールを守るということだ。合法性を無視したどんな形の民主主義もあり得ない。ある個人や、グループの主観がルール以上に正統なものとして押しつけられたら、それは既に専制政治以外のなにものでもない。日本は十五年間自由選挙を行なってきた国だ。その間に作られたルールに正統性がないとはいえないだろう。もちろん私は、なによりも平和を熱望している日本人の国民感情とその背景は解る。だが、危険なのは日本のインテリがこの問題で感情的な議論に走っているということだ。なんら建設的な具体策をうち出すこともなしに』

という意見を発表しているが、これでも解る通り、博士は日本のあの暴力デモを、決して合法性を越えた正統性のものだなどと思ってはいないのである。こういう議論が通ると、また右翼の特攻的行動にも、同じ議論が通るということにもなってくる。

われわれが駐日大使としてライシャワー博士に期待するものは、徹底した民主主義の権威者として、日本の社会党や、総評や、日教組などの行き過ぎを是正してもらいたいことである。

それには博士ほどの最適任者は、後にも先きにもないと信ずる。博士のいうことなら、社会党にも、総評にも解ってもらえるのではないか。

博士なら、日本の保守党の道づれにもならず、反対党の知識層をも大きくくるんで、日米協力が、真に対等の上にたってできるのではないか。

ケネディ大統領の真意も恐らくそこにあるのではないか。博士こそ、日本を中道に導く開拓者として選ばれた人であると信ずる。

今アメリカには、百八十度対日政策を転換するような具体的政策があるともみられていない。「中立問題」「基地問題」「中共政策」などの重要問題は、駐日大使ではどうすることもできぬ。われわれは、日本国民が深い理解と暖かい気持で博士を迎え、特に、左翼側に反動的幻滅感など起さぬよう、またそれをおそれて、野党や、知識層や、労働者階級などに逆用され、保守勢力を窮地に追い込むようなことのないよう、日米両国のため、ひたすらに博士の健闘を祈って止まないのである。

フラ印 ポテトチップ ピーナッツ パプコーン 製造販売
アメリカンポテトチップ株式会社
取締役社長 浜田音四郎
東京都新宿区牛込納戸町四四
電話九段(331)七一四九、四二四四、九一〇七
直売所 有楽町フードセンター東館内
電話(561)九四六一番 内線二六〇番
主取引所 大阪・名古屋・福岡・広島・青森

安くて美味しい
ビヤホール・レストラン
ハワイスタイルの 東京苑
取締役社長 浜田音四郎
東京都千代田区丸の内二の一
東京駅八重洲口国鉄労働会館地階
電話(231)二一六二九番
ご商談にご会合に
自由にお使い下さい

ライシャワー教授の印象とその背後にあるアメリカの対日観

山鹿　博

最近の東京では驚くほど各種の国際会議が月を追って開かれ又、国際的権威者によるセミナー或いは講演会等が盛んに催されているが、この事実は如何に日本の国際間に於ける立場が重要視されつつあるかを物語るもので、戦前では想像だに出来得なかった現象である。

就中、昨年七月十三日、朝日新聞社の講堂で、民主教育協会と朝日新聞社とで共催された「米国人の日本史研究」講演会は、極めて異色あるもので聴講者としての日本人を驚ろかしたものである。

当日の講師と演題は下記の通りで、六人の講師は何れもアメリカの代表的大学の一級教授であり、それぞれ日本に関する権威ある研究成果を純粋な日本語で、しかも流暢に講演発表されたことに大きな感銘を覚えたが、当日の講師のなかでもひと際目立って印象に残ったものは、今回新たに駐日米国大使として就任したエドウィン・ライシャワー教授であった。

諸講師の講演が終って、或る質問者が、ライシャワー教授を指名して質問した問題に対し、同教授は「あなたのご質問に只今速答が出来るようなら、私は現在このような研究はしておりません」と微笑をもって卒直、単的に答えられた、その長軀端麗な容姿と、その態度のなかに誠実にして廉直な人柄がうかがわれて深い印象を受けた。

今回はからずも同教授を改めて米国大使として迎えた意義は愈々深く、当時の博士としても恐らく今日の事態を予期されなかったと思うのである。

ケネディ新政権の対日外交は、アジア政策の重要な部分であり、今後アジアに対する政策の足場として、日本を一層重要視しつつあることは、また同時にそれは世界政策における一環でもある。

アメリカの新たに打ち出した政策と、その実践的手段は従来のそれと大いに異なり、特に外交面では、いままでの如き職業外交官にのみ依存せず、駐印大使にガルブレイス教授を派し、日本にライシャワー大使を送り、現地各国の各界各階層の人々と親密な接触を広め、総合的理解の上にアメリカ外交政策の新生面を見出だそうとする意気ごみが伺える。

ライシャワー大使夫妻については概ね報道されている通りであるが、日本の歴史と社会について広い知識と深い理解、父子相伝の日本に対する信頼感をもつ大使のことである。必ずや日米両国々交の上に今後大きな成果があがることを期待出来ると思われる。

「大使は日本人に一番近い米国人、夫人は米国人に一番近い日本女性としての米国人」であるとの評もあるが、われわれにとって、この最適の大使夫妻を迎えるに当って、格別の近親感を覚えることは当然ながら、大使夫妻は米国最高の駐日代表者であり、米国人であることを忘れて甘えすぎたり、節度を越えるようなことがあってはならないと思う。

なほアメリカの外交政策の圏外にあって、しかもその背後に大きく動きつつある傾向については既に本誌に掲載されたUSISの報告書のなかにある通り、「今日の米国は西欧の歴史にないアジアから知識と創造的なインスピレーションを求めている。アジアに対する空前の関心は、もはや傾向などといったものでなく、アジアの文化はこの若い米国自身のダイナミックな文化の根源にまで、その触手をのばして来ているのである」と結んであるが、アメリカのミシガン大学が既に日本に研究所を設け、又スタンフォード大学も新たに分校を設置したことなどは、その具体的なあらわれである。

世界に類例のない伝統的文化を有し、アジアの有力な近代国家たる日本は、今後アメリカと共にアジアに於ける文化交流の中心的足場としての自覚と誇りをもって相協力し、この世界的危機のなかにあって、新しい人間文明の建設に積極的に寄与せんとする意欲と自信とをもちたいものである。

（四月十六日）

演題と講師

一、アメリカは日本史のなにを研究しているか　ハーバード大学　東洋研究所長　エドウィン・ライシャワー

二、日本地方史研究の重要性について　ミシガン大学　日本史部長　ジョン・ホール

三、大日本史の研究　コロンビア大学教授　ハーシェル・ウェッブ

四、元禄時代の町人文化　加州大学教授　ドナルド・シャイプリ

五、日本史上にみる宗教と政治　加州大学日本史部長　デルマー・ブラウン

六、現代日本外交史の研究　コロンビア大学教授　ジェイムス・モーリ

日本の株式投資への 恰好な英文手引き書

ジャパン・インベストメント・マニュアル

　最近の日本経済の発展成長はまことに目ざましいものがあり、それにつれて、在米日系人の日本株式にたいする投資熱も次第に高まってきている。ＡＤＲ制度の実施を目前に控えて、この関心は一そう大きくなるものと思われる。

　投資の手続きは証券会社が世話してくれるとしても、ただこの場合不安心なことは投資したい会社の実態が容易に摑めないことであろう。あるいは、資料が無いためにどの会社に投資していいか分らないということもあろう。その点昨年七月に第一巻を発刊した〃ジャパン・インベストメント・マニュアル〃は包括的な英文の投資々料として好個な手引き書であるといえるようだ。

　発行元は日本証券投資協会。同協会は戦後の昭和二十四年、当時の大蔵省証券取引委員会、各地の証券取引所、経済団体連合会などの全面的な支援のもとに、証券投資の民主化、証券市場の育成、証券直接投資のＰＲ、外資導入の促進などを目的とし、証券会社、銀行、一般事業会社などを会員とし、財団法人として設立されたものである。発足以来、一般大衆投資家と証券会社、事業会社を直結するために各種の事業を行なっており、証券投資の民主化に大きな役割を果してきた。したがって公共的性格が非常に強く、その刊行物の主張は、一般商業経済誌と異なり、穏健公正なものとしてかねてより定評がある。

　次に本書の内容をみてみよう。収録会社数は、日本の一流会社六十四社で、ＡＤＲの候補会社が網羅されているのはいうまでもない。一社当り二ページが割かれ、見開きとなっているから非常に読み易いものになっている。一ページ目は、ハイライトとしてその会社の事業、設立決算期、従業員数、技術提携の状況などのほか、戦後の資本移動、大株主とその持株数、株主数、経営陣などが記載されている。また、アウトルックとして、最新の資料に基づく会社の現況ならびに将来の見透しが簡潔に記述され、読者の投資判断に一種の指針を与えている。

　一ページ目の下段と二ページ目は、数字ならびにグラフによる資料である。資料の基礎数字は、すべて会社から大蔵省に提出される有価証券報告書によっており、この点、信頼が置けよう。項目はバランスシート、ビジネスリポート、財務比率、一株当りの諸データなどだが、これらが過去五年間に遡って収められており、一目して財務と業績の推移を把握することができる。また、一株当りの利益・資産・プライス・アーニングス・レシオ、利益率など計算を要するものは、その算出方法が明記されているのも理解を助けている。一方、株価については、過去五年間の決算期毎の高値と安値があげられており、その推移はグラフに図示されているから、容易にその趨勢を知ることができる。製品別の売上比率がグラフ化されているのも、その会社の重点部門を知るのに便利だ。その他、邦文定期刊行物をも、次に掲げておこう。

日本証券投資協会　東京都中央区日本
　橋兜町　東京証券取引所ビル

Japan Investment Manual（年二回、一月・七月発行、海外定弗三ドル五十セント、郵料を含む、約百三十頁）

同協会の他の刊行物

株界（月二回、五日・二十日発行、定価七十円七十六頁）株式要覧（年二回六月・十二月発行、定価二百円、約四百五十頁）

非上場株式要覧（年二回、三月・九月発行、定価二百四十円、約三百五十頁）

The only publicatiln of its kind in Japan!

Japan Investment Manual

January 1961 Issue　残部僅少！

July 1961 Issue 予約募集中

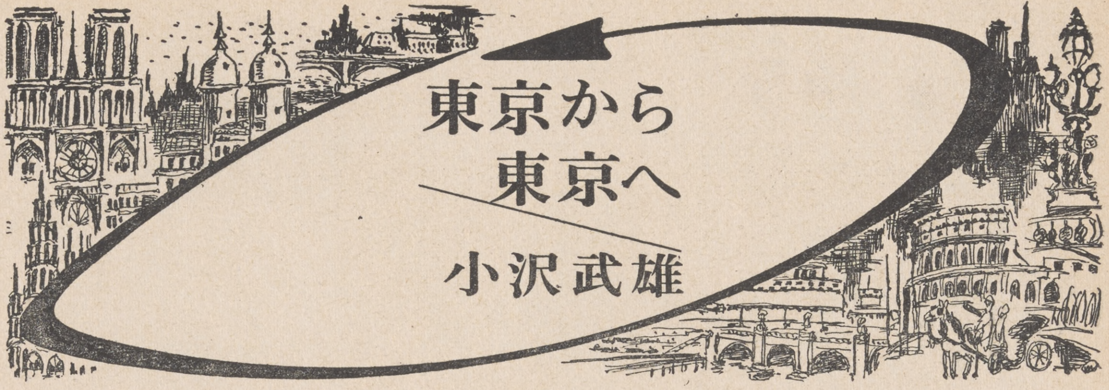
Everything you need to Know about investing in Japanese stocks

Shows in detail the organizations, outlook, stock data, stock prices, and the balance sheets of Japan's top 64 companies for the past five years.

133 pages　¥ 700 a copy
Overseas — $ 3.50

Japan Securities Investment Association

Tokyo Stock Exchange Bldg.
Nihonbashi Kabuto-cho, Tokyo
Tel. 671-0141



東京から東京へ

小沢武雄

第四回

ロンドンの散歩

テムズ川のほとり、コンクリートと鉄で固められた散歩道から、有名な眺望の国会議事堂やウエントミンスター寺院えと視野をひろげる私の胸に去来するものは、テコでも動かぬ英国と英国人の性格の印象である。

伝統と形式で、ぎっちとり固められた英国のすべては、日本人のなまじっかの批判や研究では、とうてい解明されるものではない。

静かに、ゆるやかに流れるテムズ川の濁った水を、じっとみつめながら、もう一度、つくづくと『議会の母』のこの英国国会議事堂をみつめる。

思えば、この議事堂をめぐる百余年の歴史にこの国の議会主義政治がその骨格を作りあげているわけだが、その豪然とした造型は、しゃくにさわるものの多くを潜めているとしても、ゆるがすことのできない筋金の入った政治と外交を感じさせられるのである。

そして、こうしてロンドン一部の風景をみているだけでも、私の英国観は、ともすると現代の祖国日本えの自信を喪失するキッカケとなりがちである。

私たち日本人にとってあらゆる面で、伝統の日本が崩れかけている焦燥と不安が、こうしてロンドンの一角を見るだけで、こんなに生々しく私を圧迫するのは、いったいどうしたことであろうか。

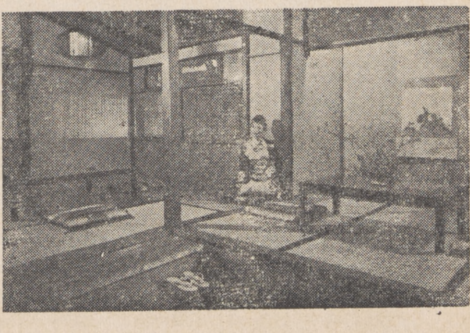
私は、いつまでも、テムズ川のほとりを徘徊した。そしてこの川に添って拡がり、根を張っている渋く古めかしいロンドンの都に、限りない愛着を感じるのであった。

またしかし、ロンドンという都には一面ずいぶんと滑稽な風物もある。

東京のような、せっかちさの満ち満ちた都からみると、底抜けに、のんびりとした姿が、あちこちでみられる。

ピカデリー・サーカスから八方に伸びる繁華街、たとえばリーゼント街あたりの現代的なショーウインドの前を山高帽子にこうもり傘を持った男が紳士の標本といわんばかりの面構えで、おっとりとした歩調で通りすぎる光景などは、チンドン屋的興味さえも味うが、それよりも何よりも、私にとって滑稽に感じられるものは、バッキンガム宮殿の名物となっている衛兵交替のありさまである。

バッキンガム宮殿は、ヴィクトリア女王以来の皇居で、この荘重な大建築をめぐる外苑を飾る多数の記念塔や樹木は天下一品で古めかしくも堂々たる大英国らしい景観として目を楽しませるが、さて、その宮殿の衛兵交替なるものは、毎日午前十時半から初まって形式主義の英国趣味を、きわめて、典型的な姿勢と表現で我らの前に展開するのだ。



東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

写真はテムズ河畔にて筆者
後方に見えるのは国会議事堂

ぶかぶかとした巨大な毛の帽子をかぶり、真紅の上着、黒のズボンで昔からなじみ深いその衛兵たちは、薄化粧さえして、大きな生きた人形の兵隊そのものであり、みるからに美しい。

その衛兵は凡そ百三十名ほどだが、その衛兵の交替は、軍楽隊の吹奏に合せて、悠々閑々たるテムポで、業々しく、且つ芝居気たっぷりで行われる。

手足を思いきって機械的に、あやつり人形のように動かして、互いにジェスチアたっぷりのその動作はみるからにわざとらしくユーモラスだ。がしかしこれは立派で完全なショウである。

もちろん、これはロンドン名物のひとつで観光客にとっては見のがせぬものになっており、毎日午前中は、宮殿の前をその見物人で埋める。たいへんな数の観衆である。

私は、おのぼりさんたちの仲間に入って、この、のんきにして美しい状景を私自身、せいいっぱいの努力で、せっかちの虫をころしながら見物した。

だいぶ古びたシルクハットだが、しかしすっかり、いたについたかぶりかたで私の傍らに立った老人は、この儀礼の添え役か、或は警衛役かしらぬが、遠来の客を遇する親しさで私といっしょにキャメラに入ったが、私のお世辞に対しては微笑だに呉れずに、いかめしい威厳を保っていた。

威厳から威厳へ、世紀をつらぬいて英国人が追求するこのジェスチュアは、ロンドンの、どんな隅々にも散見できることだが、大英帝国の宿命たるこの古色蒼然たるジェスチュアは、この老いた一人のオッサンまでにも及んで、それはたしかに好個なユーモラスなロンドン風物である。

さらにまた、この業々しく芝居がかった宮殿の衛兵交替が、衛星時代の今日、少しも矛盾を感ぜずに遺物として伝統していることは現代の驚異たるを失わぬ。この費用は、いったいどのくらい要するのかしらぬが、凡らく国費の中から、まかなうのでもあろうが、英国々民がこの行事に反対せずに、のんべんだらりと残しておくあたりに、私は『大』英帝国のゆとりを、しみじみと味わされたのであった。

そして、そのような、無駄と、ゆとりが、現代地球上の人類にとって、どれだけ幸福な代物（しろもの）であるかを想い、我らの祖国日本がそして日本人が、日本伝統の遺物をすべて無駄で、けしからんと、次々に破壊し、捨てゝ顧みない感覚を、いまさらに淋しく反省されられるのであった。

テンポのおそく、かつ、まわりくどい英国の世相は、その通貨の場合のややこしさの上に、典型的に現れているが、その古典趣味なこの国の表情に、私は、祖国日本の近代化のコースに否定的な多くの感じを湧かせられたのであった。

合理化による無駄追放は、現代人類の

Columbia　KING　RCA HIS MASTER'S VOICE　Mercury RECORDS　polydor

日本雑誌　日本書籍　レコード各種
英和辞典　日本新聞　人形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAlnut 1-0200

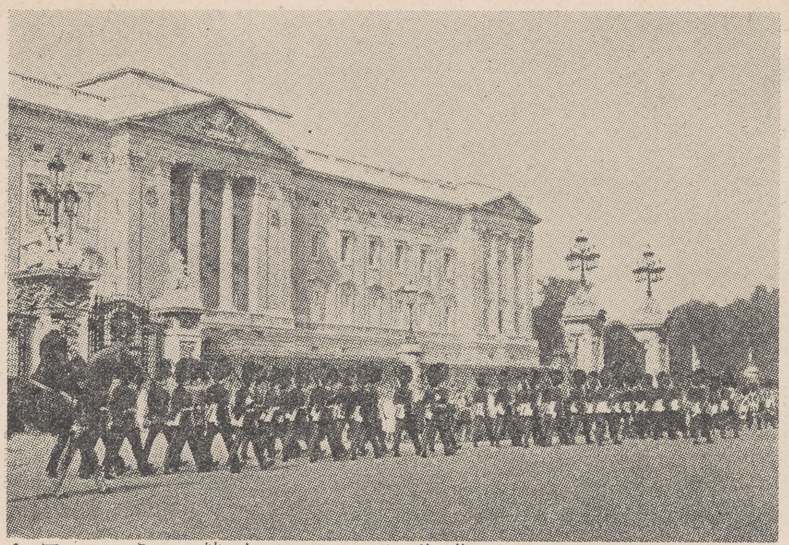
追求する正道ではあるが、英国の世相に、大きな影として、つきまとっている無駄とゆとりと形式主義は、またなんという魅力であろうか。

やはり我らにとって英国は一つの指標とすべき多くのものをもっている。

なにはともあれ、このゆとりは羨やましい限りである。

ハイド・パークは、三六〇エーカーという広大な公園で、マーブル・アーチその他名物の数々があるが美しい芝生のその一隅に、日曜日の午後、私は、凡そ二千人ほどの大衆が二カ所に集って一段高い演壇に立って、演説する男の声に耳を傾けている状景をみた。

いわずと知れたロンドン名物、ハイドパークのスピーカース・コーナーである。



写真はバッキンガム宮殿前をゆく衛兵

遠慮えしゃくなく、なんでも勝手に、しゃべりまくれる自由演説の場。青空議会の妙味たっぷりのハイドパーク・コーナーのこの風景は、静かなうちに力強い感動で私をとらえるのであった。

静かな演説会である。演壇の男は共産主義を賞揚し、言葉巧みに群集の心をアジるが聴衆は寂として林の如き静けさである。

じっと弁士の論説をきき入る聴衆の横顔を眺めながらまた想う、はるか後方の祖国日本。その日本の群集との比較。

なぜ我らの祖国は、あのように喧騒な、興奮した演説会の雰囲気が展開するのであろうか。

ハイド・パークの日曜日の朝は、演説の弁士と聴衆を、ひとつのアクセサリーのように置いて、芝生は青く、花は鮮やかに紅に、小鳥の声が遠く近く、騒音の日本を後にしたこの旅人に、『空廻りと興奮から抜け出せ』と教えて呉れるのであった。

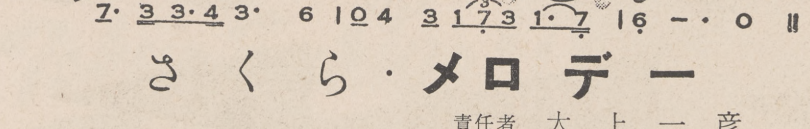
（以下次号）

アナウンスメント

冨本岩雄氏著
唐変木　発刊

米山墨村のペンネームで往年アメリカの邦字新聞紙上に筆陣を張った冨本岩雄氏は七十五才の今日尚その情熱を燃やし達筆をふるっているが、戦後に書きつらねたものを一巻にまとめて『唐変木』という冨本氏らしいタイトルをつけこれを発行した。B六判八〇〇頁に及ぶ浩瀚なもので、内容は米国関係者にとっては興味津々たるものである。

当書の出版を祝し在京の米国関係各団体有志が発起人となり五月二十七日松本楼で盛大な出版記念会が開催された。



懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー

責任者　大上一彦
日本文化放送局提供・KLOKの電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時
(日)午後五時～六時
1795 Sutter St. S. F. Calif
Phone : WE 1―7467.

開校のご挨拶

ヤマノ・ビューティ・カレッジ

山野愛子

アメリカにも是非美容大学を建設したいとはかねてからの懸案でございましたが、それが意外に早く実現しまして、三月二十日に開校の運びとなりましたことは誠に嬉しい限りでございます。しかも場所はロサンゼルスでも最高級の新しい街といわれるウィルシャーブルバードのミラクル・マイルで、学校の前はブロード・ウェイ・デパート、一軒おいた隣りにはバーデン・キャンプスというアメリカ一の大食堂があり、二ブロック離れたところにはメイ・カンパニー・デパート、その前には西武デパードが建設中といったところでございます。

アメリカ人すら二の足を踏むというこのような場所に開校いたしましたのは全く盲（めくら）、蛇におじずのたとえをそのまま地で行ったようなものですが、お蔭さまで開校式当日には、一二〇〇人余の方々がおいで下さいまして心からなる祝辞を頂戴し、華やかにスタートすることができました。のみならず、その後も益々好調で生徒は定員をオーバーし、毎日多勢のお客様が殺到して、已むなく一〇〇人以上お断りしているような有様で御座いました。

この様な大成功をおさめましたる事は偏えに皆さま方の並々ならぬご協力ご声援の賜と深く感謝いたしている次第でございます。今後は西武デパートさんと力をあわせて、日本人の真面目を発揮し、日米親善のため、また両国の美の架橋の役目を果たすべく最善（ベスト）を尽したいと存じております。

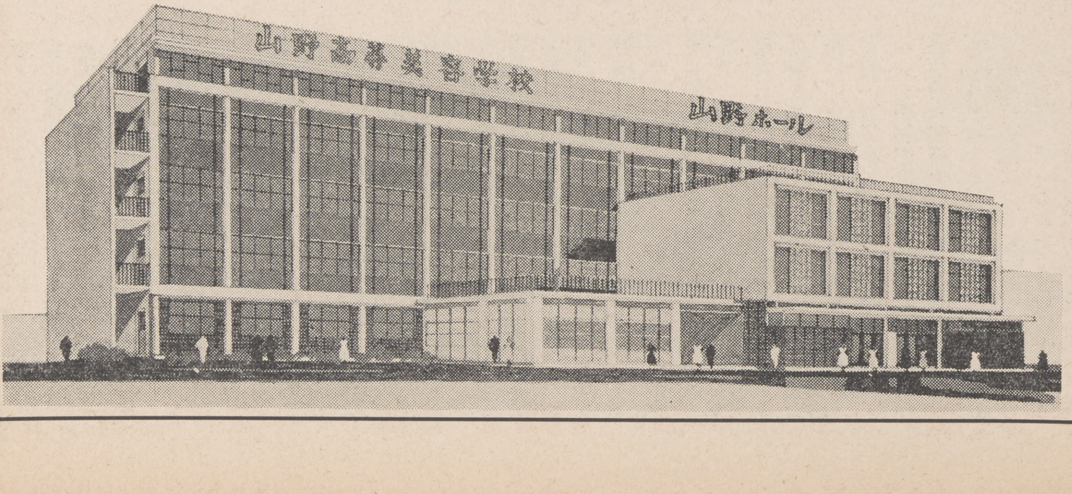
日本並びにアメリカの皆様、今後とも何とぞよろしくご指導ご鞭撻のほど切にお願い申しあげます。

YAMANO BEAUTY COLLEGE
5653

三月二十日開校
米国山野美容学校
加州ロサンズルス市ウィルシャー

山野美容室

中野店
東京都中野区宮園通り四ノ一八
銀座店
東京都中央区銀座三ノ四
代々木店
東京都渋谷区代々木一ノ五三
池袋店
東京都豊島区池袋一ノ五九
浅草店
東京都台東区浅草雷門一ノ九
大阪店
大阪市南区河原町一ノ一五三七


山野高等美容学校
山野ホール

アメリカの日系銀行

加州東銀と加州住友の発展

日系銀行のあり方

事業の発展と銀行業、つまり事業と金融業は、車の両輪のようなもので不可分な関係にあることは誰にでも分る。その肝心な金融業、つまり銀行業が、戦前の日系人間には無かった。いうなれば、戦前の日系人は、片方の車だけで、重い荷物をひいていたわけである。

だが、戦前の日本人もこの金融業を無視していたわけではない。そして必要に迫られて日本人間の銀行が、シアトルにも桑港にもできたのである。しかし、遺憾ながら運営がなっていなかったのと、時の利も悪く何れも失敗に終ってしまった。戦前にも日本人関係の銀行がなかったわけではなく、今日の東京銀行の前身である横浜正金銀行と、住友銀行とがあった。ところが、この両銀行は、為替と貿易が専問で、地元の金融ということには全然重きをおいていなかった。一方日本人は日本人で、永住の心構えがなく腰かけ主義であったため、故国送金と、為替の変動に興味を持ち、当時の弗は殆ど円に変えられてしまった。従って同胞間の事業に投資するものも少なく、またそんなまとまった金もないというのが実情で、同胞間の金融といえば、僅かに頼母子講というような、仲間同志のものにたよる外はなかった。

だから戦前の正金、住友の両銀行は、在米同胞には、実際に銀行業としての役にはたたなく、かえって故国送金のために同胞間の金融が害されており、このため両銀行への非難の声さえ聞かれたものである。

ところが、戦後になって情勢は一変した。

性質の変った両銀行

現在の加州東京銀行も、加州住友銀行も、何れも戦前為替銀行として太平洋沿岸に存在した銀行の後身であるが、その銀行業務の性質は全然一変した。

勿論銀行業務の中には日本送金もあるが、これはその一部で、全く在米日系人社会の金融組織としての銀行として生れ変ったのである。

資本金も日本側半分、アメリカ日系人側半分という割合で、何れも戦後八年前に創立されたものであるが、爾来その発展は驚異的で、これほど日系人間の銀行が伸展するとは実に予想のほかであった。これは創立当時日本から派遣された責任者の人材宜しきを得、この人々の人知れぬ日夜の苦心が、今日の大きな成果を生んだことはもとよりであるが、これが背景にある在米日系人側の社会に、これを受け入れる充分なる態勢があつたからでもある。それは在米日系人が戦後、戦前のような腰かけ主義を放棄して、アメリカに永住の決心ができたのと、土地法や、帰化権がとれて、アメリカに帰化するものも多く、また二世などが素晴しい勢いで米人社会にも進出して来て、戦後の在米日系人社会は、戦前とは百八十度の転換をして来たという「時の利」が、絶対的に物をいったとみるべきであろう。

両銀行の将来

加州東京銀行と、加州住友銀行は、何れも創立して八年であるが、預金は両行合せて近く一億弗になんなんとする勢いをみせ、さらに将来の伸展が予想されるのは、如何に在米日系人社会の経済的底力があるかということを雄弁に物語っているが、然も、この両行に現われた在米日系人の経済力は実際にいえば、ほんの一部分といえばいい過ぎかも知れないが、少なくとも大部分ではない。まだこの何倍か、或いは何十倍かの経済力を持っているとみられているので、これだけでも両銀行の将来は洋々たるものがあるが、これはただ在米日系人社会だけを対象にしただけの話で、両行はなにも在米日系人社会だけを対象にしている必要はない。今後はアメリカ人相手にも発展して行ってもいいわけだ。昔のイタリア・バンク現在のアメリカン・バンクのあの驚異的大発展をみれば、日本人にもできないことはない。

両行でも既にここに着眼して、着々その手を打っているようだ。特に東京銀行の柴田辰一頭取は、この方面への布石と

して、副頭取に有力米人のエキスパートを据え、米人方面への伸展に乗り出している。

共存共栄

「共存共栄」というのは如何なる事業にもあてはまる「鉄則」であるが、時に銀行業にはこの感が深い。

銀行業は、一言にしていえば「利息稼ぎ」であるが、この利息を稼ぐにも、相手が繁栄しなければ稼ぐわけにはいかない。その相手を繁栄させるのが銀行の金融である。これは情実を排し、鉄のような意志で冷静に事態を判断して行なわなければならぬ性質上、銀行当局者と、金融を受けるものとの間には、情勢判断の違いから、たまたま銀行側に冷酷とも思えることのあるのは止むを得ないが、併しその底には事業発展への「奉仕」が常に動いている。アメリカン・バンクが今日の驚異的発展をとげた裏には、常にこの「奉仕」の精神が動き、従来余り貸し出しをしぶり勝ちな農業方面へも、一年二年を問題にせず、長期的に援助して来た。この精神がアメリカン・バンクの今日の大をなした原因の一つだといわれている。

アメリカの農業は、三年、四年失敗しても、一年よければその損失をとり戻しても、一年よければ、その損失をとり戻してまだ利益のあるような、いわば一種の、その年のぎャンブル的傾向が多い。だから、貸付を一年で回収しようという方針だったら、アメリカの農業は貸付けの対象にはならないだろう。しかし、三、四年の先きを見越して援助したら、作付けものによって銀行が丸損になるというようなことは少ないのではないか。今日アメリカの農業は、銀行の金融なくしては絶対は立行かない状況だ。

アメリカン・バンクの今日の異常な大発展は、ひとり同銀行だけが栄えただけでなく、同銀行に関係ある人々が栄えているという証拠でもあるわけだ。

昨年は東京銀行が、サター街六四番地の好位置に広大な新事務所を造って移転し、今春は加州住友銀行が、これまた桑港商業地域の中心地、カルホルニア街とサンソム街の角に一流の事務所を新設して移転し、両行とも将来ますます進展せんとする情勢を祝賀し、さらに将来、アメリカにおける大銀行として伸展せんことを祈るわけだ。

加州住友銀行の移転大拡張

加州住友銀行は一九五三年創立当時から、モンゴメリー街四四〇番地に事務所を構え、浦野支配人の日夜の奮闘努力の結果、非常な伸展を続けて来た。時々浦野支配人は、深夜十二時頃まで事務所で仕事をしているので、夜警が心配して見に来た事もあったという。その当時は人手も少なく、あの事務所で充分間に合ったのであるが、爾来八年、業務は伸びる一方、従って人員もふえる一方で、あの事務所ではどうにもならなくなった。

加州住友銀行本店の新事務所開行式で、左より佐々木頭取、クリストフアー市長、丹羽住友銀行大阪本店常務取締役、（佐々木頭取とク市長の間）後列は東ケ崎同行重役。右より八木総領事、サター重役、マーフィー州銀行監督官、ロビンソン重役の各氏。

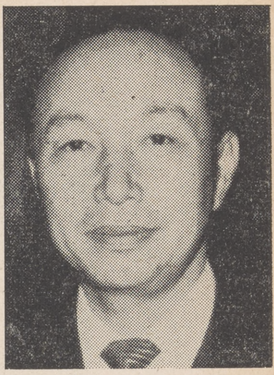
加州住友銀行の移転拡張の計画は、前佐竹支配人時代からの企画のようだが、

細谷火工株式会社

Hosoya Fireworks Co., Ltd.

Main Lines : Display Shells and all kinds of Fireworks
Holder the Championship of all Japan Fireworks Contest.

Export Dept. : Chuken Bldg. : No. 2,
3-chome, kyobashi, Chuo-ku, Tokyo
Tel : (281) 5066, 9528



佐々木頭取

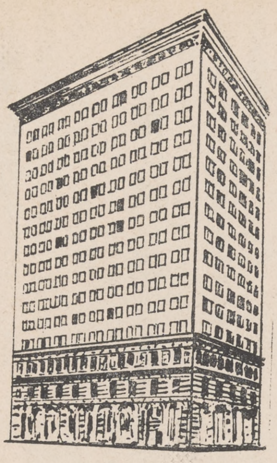
昨年本店の大ものといわれる佐々木真氏が来任し、加州住友銀行の人事機構が変り、同氏が頭取総支配人として就任してから急速に実現に向い、今回桑港金融街の中心地、カリホルニア街とサンソム街の角にある、十四階の大ビルバルフォワー・ビルの下角を改装して去る三月十八日十九日に移転し、三月廿日より新営業所で開行したが、当日は午前十時より、盛大な開行式が行なわれた。まづ新装中の店舗の入口には純白のリボンが張られ、クリストファー桑港市長、八木総領事、大阪本店よりこのために出張した常務取締役丹羽英夫氏、佐々木頭取、加州住友重役ルイス・サター氏、その他全員が参加して、大きなハサミでリボンを切り、一同行内に入り、二階の重役会議室で、市長の祝辞があってシャンペンで乾杯して同行の発展を祝したが、翌廿一日午後五時より七時まで、盛大なオープン・ハウスが行なわれた。

当日の参会者はいれ変りたち変り数百名以上に及び、南加よりも同行の重役、報道関係の人も出席して共に祝った。カクテル・パーティーの会場は二階の大広間で、これはぎっしり来会者でつまり、稀れにみる賑わいをみせた。

新営業所にはレッド・カーペットが敷かれ、事務所の器具は凡て新調されて、広い行内は明る過ぎる位明く、事務所の一隅には人間の頭脳より優秀だといわれる電子計算機があり、銀行業もますますオートメ化して来ることが覗われた。大金庫にセーフティー・ボックスが安心感を与えるようにならび、二階の会議室には、大観、玉堂、土牛、その他一流大家の軸がかざられ、営業所には中川伊作画伯の空より金門橋を通してのサンフランシスコ俯瞰の図がかかげられて異彩を放っている。なおセーフィー・デポジット口も外側に出来、夜間預金口の便利も配慮されている。まことに米国一流銀行としていささかの遜色もみられない貫録を示している。

住友銀行は、一九一六年海外としては始めて桑港に支店を開いてから、今日の加州住友銀行を通算すると四十五年になるという。その間戦前の三十七年間は、在米同胞と苦楽を共にしなかったが、今後の加州住友銀行は、何世紀にもわたって日系人と苦楽を共にする銀行となった。

われわれは、この銀行の発展を心から祈りたい。



【移転大拡帳の加州住友銀行】

堀田住友銀行頭取より
桑港市長へ
メッセージ

加州住友銀行本店の新事務所移転拡張祝賀会に出席をかね、アメリカ経済界視察のため、去る三月十九日来市した住友銀行常務取締役丹羽英夫氏は、廿一日桑港市長クリストファー氏を市庁舎に訪問し、同銀行堀田頭取のメッセージと、市長夫人への土産品、着物一揃いが増呈された。市長に手交されたメッセージは、

『加州住友銀行本店の新店舗が完成いたしました喜ばしい日に当り、貴殿のご協力に対し衷心より感謝致します。私共と姉妹関係にある加州住友銀行本店のある美しい都市サンフランシスコ市と、当行本店の所在地大阪市とが親密な姉妹関係を結んでおりますことは非常に有意義なことと存じます。私共は常に加州住友銀行と協力して、両都市の繁栄と通商増進に寄与したいと念願致しております。』

IMPORTERS
EXPORTERS
M O C
INC

OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY

直輸出入卸商　小田切商事株式会社

本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222 - 5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

加州東銀教育資金貸付
日系社会への奉仕

加州東京銀行では、在米日系人社会の銀行として、あらゆる方面に経済的便利を計り、日系人社会繁栄のため、共存共栄の実を挙げているが、今回この方針を一段と高め、予て研究中の、日系社会への奉仕として、優秀なる人材育成のため、「教育資金貸付」を行なうことに決定し、去る四月一日からこれを実施し、感謝と好感をもって迎えられている。

在米同胞一世は、子女の教育には実に腐心して来た。陋屋に住み、粗食にあまんじ、粗衣をまとっても、子供だけは大学に進ませて来た。その結果が今日の二世の米人社会進出となって、日本人が少数民族でありながら、堂々と米人社会に肩をならべて活動することができるようになった。

その傾向は二世時代になっても引きつがれているが、時代が変り、各家庭共教育費用のウエイトは非常に高まり、何れもその負担に悩んでいる状態に着目したのが今回の加州東京銀行の教育資金貸付である。

同行の説明によれば、本貸付はハイスクール卒業後のどの学校教育についても適用され、学生の授業料、書籍代、部屋代、通学費などに使用することが出来る。

また貸付金額は一万ドルまでで、最長四十八カ月の月賦返済が認められ、貸付金利については、この貸付の性質上、低利なものとする方針となっている。

優秀なる人材育成に役立てたい柴田東銀頭取抱負を述べる

日系人学生教育資金貸付を開始するに当って、同行柴田頭取はその抱負を次のように語った。

『アメリカ社会の各家庭において、教育コストの比率が高くなりつつあることは最近の大きな特徴であるが、日系人社会においても、教育問題は次第に重要さを増しつつある。戦前は一世の諸氏が自分のなりふりかまわず、あらゆるものを犠牲にして二世子女の教育に当ってきた。そのため今日二世諸氏が、米人社会に伍して素晴しい活動をしているが、今日ではその二世が今度はその子女である三世の教育に当らなければならぬ時代に入って来た。

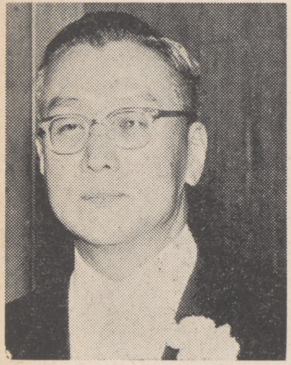
しかし、昔と違って現代では、各家庭共米人並に高度の生活を維持しなければならぬため、その子女の教育資金に悩む家庭も少なくない情勢である。

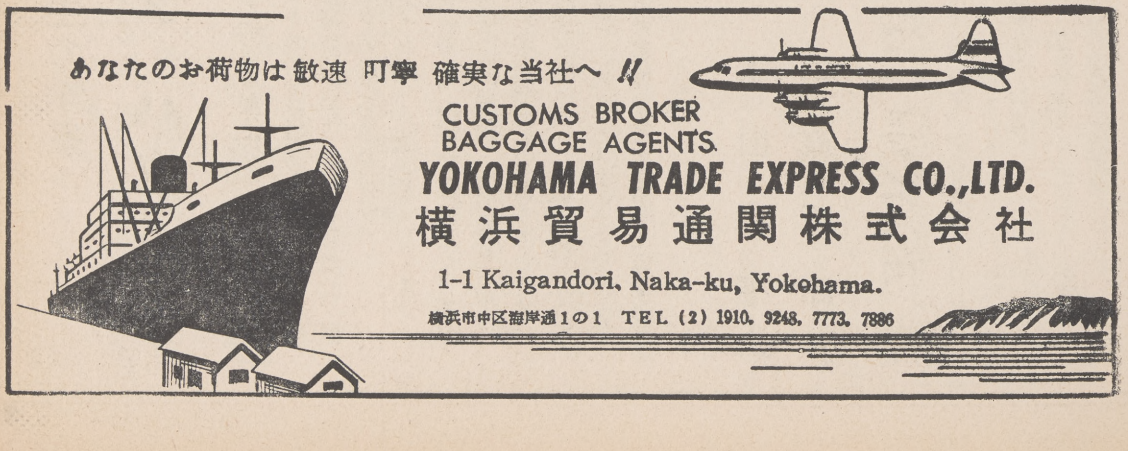
優秀なる人材が、もしこの資金的理由で教育を受けるチャンスを失うとすれば、これは広く社会の損失でもある。この度の教育資金貸付は、そのような社会的な要請に応えて、当行が特に立案したものであり、日系人諸氏に、大いに利用されることを願っている。

既に新聞紙上にも報道された通り、加州東京銀行は、昨年末銀行順位で、全米一万四千の銀行中、第五一五位に躍進したが、これひとえに日系人社会後援の賜であり感謝にたえない。

当行では、顧客へのサービスを第一義と考えており、さきに預金者にとり最も有利な利息の日割計算制度を四月一日から実施しており、今回の教育資金貸付制度は、さらに日系人社会各位の支持を得られるものと確信している。』

なお、この発表以来、加州東京銀行本店には続々問合せがあり、今後大いに利用されるものと期待されている。


柴田頭取


あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!
CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO.,LTD.
横浜貿易通関株式会社
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1 TEL (2) 1910, 9243, 7773, 7886

加州東銀全米で五一五位

アメリカン・バンカース紙上に最近発表された一九六〇年度全米銀行預金番付によると、加州東京銀行は、預金残高四八、八三九千弗となり、全米銀行一万四千九百八十六行中の第五一五位を占めることになり、一九五九年度の同行番付順位は六四一位からみると、一挙に一年間で、一二六位の躍進をとげたことになり、その異常な発展振りは注目の的となっている。

加州東京銀行の、全米銀行中に占める位置は、一九五七年、九一五位、五八年七八二位、五九年、六四一位、そして昨年度六〇年は五一五位と、毎年驚異的な向上を示しており、その健全な発展が物語られている。

加州東京銀行の業務の基盤が日系人社会にあるので、同行のこのような躍進は一面日系人社会の経済力の強大を示すと共に、さらに日系人社会の成長をも示すもので、この意味で同行今後の業績は非常に注目されるわけである。

加州日系両銀行預金利子
『日割り計算』に改訂

創業以来目覚しい躍進振りを示している加州東京銀行、加州住友銀行の両行では、去る四日より利息計算方法を、セービング預金者にとり最も有利なデイリーベース(日割計算)に改訂し実施している。

この日割計算によると、セービング預金は、預け入れた日から引き出しの日まで、毎日年三歩の割で利息がつき、年四回支払われる。また一月、四月、七月、十月の各月には、その月の十日までに預け入れた分は、一日にさかのぼって利息を計算することになっている。

これは毎三カ月間の最底残高について利息を計算するよりも、預金者にとって非常な有利な方法となったわけである。

善福寺大本堂復元大法要

タウンセンド・ハリスの住居であったゆかりの麻布山善福寺境内に、昨年日米修好百年を期してハリス記念碑が復元建立され、戦災で消失した同寺大本堂が、漸く復元完成したので、去る五月二十七、二十八の両日にわたり入弗慶讃大法要が勧修された。

本年は親鸞聖人の七百回忌にあたるので、同聖人七百回大遠忌法要に加え第二次世界戦争戦没殉難者追悼法要をも併せて行なわれ多数の参拝者で賑わい盛会であった。

アメリカ留学生の学寮
フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。
二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。
三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで
四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問 牧師 幸田宗平
支配人 柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

映画と演芸

映画、テレビに対抗して新生面を拓く

北米毎日編集長　清水巌

テレビの影響を受けて斜陽産業とまでいわれた映画が、新らしい局面を開いてカムバックして来た。一九六〇年のウォール街は、映画会社の株が人気株として幕を閉じたが、今年になってもまだその人気は続いている。

▲テレビジョンに押されて、一時沈滞気味であった映画産業も、テレビ攻勢としてワイド・スクリーン、カラー映画などによる技術面の革新を行なうと共に、極めて高度な内容の大物映画を作成するようになったため、映画産業全体の傾向として一本の映画で大当りするものが出はじめ、一本勝負をねらうようになり、それが当れば一度に社運を挽回するほど入場料が上り、株価も創立以来の高価を呼んでいる。

▲ユニバーサル、メトロゴールドウィン・メイヤー、ユナイテッド・アーティスト、フォックス、ワーナー・ブラザーズ等がそれである。投資家はヒットする映画を製作した場合、その会社の株を買い占める。またヒットするという予想から株価が上るというのである。

▲中でも最も成功したのがMGMの『ベン・ハー』で、今でもロングランを続けて人気がある。製作費一千五百万弗と宣伝費五百万弗を、もう完全に回収してしまったという。これからまだ二年間も続けられれば相当の収入になり、同社の株価は上昇を続け、二五ポイントから四五ポイントにはね上った。

▲映画の一作ごとに株式市場に影響を与えることなどは、テレビが生み出した新傾向である。

日本はまだ新生面が開かれない

この欄で北米毎日編集長清水巌氏が書いているように、久しくテレビの攻勢に押されて衰退の一路をたどるかにみえたアメリカの映画界は、強敵テレビに対抗して、見事新生面を切り拓いて来た。

それは思い切った大作主義である。少なくとも半年、一年、或いは二年のロングランの出来る大作をつくることである。シネラマなどもその一種だ。例えば「ベン・ハー」の如き大作を作れば、二ケ年のロングランは出来る。二千万弗の費用のかかったこの映画は、既にとっくに元は取返して、まだ半年や一年は続けて行けそうだ。MGMはこのために莫大な利益で、株価も倍にもはねあがる始末である。こういう大作を一年か二年間に一本作って後は、一流館に廻せるだけの出来るだけ制限した製作にする。その代り三流館は今後見込はないようだ。このような方式で行くと、映画は立派にテレビに対抗して行けるようだ。

日本では、いまのところ過渡期にさしかかって来たというところで、松竹などが一番大きな影響をうけ、城戸四郎氏の後退にまでなつた。日本も既に映画は斜陽産業の方向に来つつあることは事実だ。今後一、二年のうちに、テレビが更に普及してくれれば、矢張りアメリカと同じく、三流どころの映画館はたち行かなくなるだろう。

アメリカの映画は、輸出産業として世界一である。それだけに腐っても鯛で、相当な強味も持っているし、それに、テレビ映画製作に乗り出し、新生面を拓くと共に、これを外国に輸出して稼ぐというわけで、思い切って大作主義に転ずる

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社

日米キネマ株式会社
社長　熊本俊典
本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話　(271) 四四八七

と共に、一方強敵テレビを利用しようというところまで進んで来た。

日本でも近年映画は輸出産業となって今年の輸出目標は四百万弗から四百五十万弗を見込んでいるというが、まだアメリカが一時陥ったほどの打撃はうけていない。日本はこれからそうした時期に入って行くのであろうが、この情勢をみ越して、いまのうちから打開策を構じておけば、打撃の幾分かは軽くなるのではないか。

映画になるケ大統領
艦長時代の武勇伝

ワーナー・ブラザースは、日米大戦中、南太平洋で勇敢な武勇伝をもつジョン・ケネディ海軍中尉（現大統領）の行為を映画化することを発表した。現職の大統領が映画のテーマとなるのは、これが初めてである。

ワーナー・ブラザースによると、映画の題名は「PTボート一〇九」で、ケネディ中尉が艦長であったPTボートが、日本の駆逐艦「天霧」に激突されて真っ二つになり、背中に負傷した若いケネディ艦長が洋上に投げだされた部下をまとめて島に泳ぎつき、それから他の島に移動して米軍に救出されるまでのストーリーを映画化するもの。目下脚本、配役を考慮中だが、撮影前にはケネディ大統領の承認を得ることになろうと発表している。ワーナー側ではこの映画の配役はオールスターを企画しているが、ケネディ艦長になる俳優は全く未定である。映画は相当な製作費をかけ、南太平洋の島でロケが行なわれる予定である。

梅木、繁田らが
「花太鼓の歌」に主演

聖林のユニバーザル撮影所は、ニューヨークのブロードウェイでヒットしたミュージカル「花太鼓の歌＝フラワー・ドラム・ソング」を映画化する。これには日本人スター、ナンシー梅木、ジェームス繁田等が出演する。この映画は桑港の中国街を背景にした、明るいミュージカル・ストーリーで、ユニバーサルは製作費四百万弗をかけ、しかもカラー・パナビジョン方式で、ステージにはでない客観的効果をあげようと企画している。製作費の一割ほどをセットにかける予定で監督はヘンリー・コスター氏、ユニバーザルの今年の最大作品となるはず。撮影は三ケ月でクランク・アップの予定であり、梅木、繁田の二人がミュージカルの分野で、日本人スターの新境地を開くものだけに、この映画は大いに期待される。

「マジョリテイ・オブ・ワン」
に日系人ら多数出演

「マジョリテイ・オブ・ワン」の映画製作権を獲得したワーナーでは、その映画の劇中劇である歌舞伎のシーンの振り付け演出に藤間勘須磨師匠が決まったので、門下生の田辺悦子、森山香代子が勘須磨師匠の振り付けで出演する。

同映画は聖林の巨匠マービン・ルロイ監督、主演は「戦場にかける橋」の名作で、英人捕虜を演じた英国の名優アレック・ギネスと名女優ロザリンド・ラッセルであり、ヒット作、名優、名監督コンビのこの映画は来年のアカデミー賞を狙う作品といわれる。

新作日本映画
別れて生きるときも

東宝作品「別れて生きるときも」は、女性層に根強い愛読者層をもつ田宮虎彦原作「愛情について」を、松山善三、井手俊郎、堀川弘通の三人が流麗なシナリオになおし、堀川弘通が初めて女性の愛情の姿を描くメガホンをとるという文芸作品。

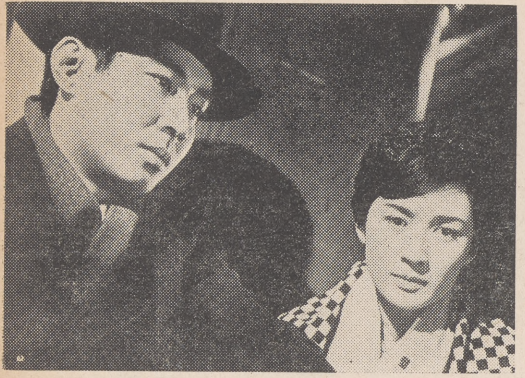
主演は司葉子を中心に、田中絹代、河津清三郎、細川ちか子、小林桂樹、高島忠夫、芥川比呂志、児玉清。

ものがたりは、前科者の父を持ち、母にも捨て去られた娘美智の結婚には暗い影がまつわりついていた。石山との初恋に破れて、女学校時代の教師小野木と結婚してはみたものの、蛇のような執念を秘める夫には肌寒いものを感じ続けていた。美智が耐え切れずに独り上り列車に乗ったのは、満洲事変勃発の直前である。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

東京には出たけれど何のあてもあるわけではない。飢えと疲れとで失心した美智は朴泰泳に救われ、朴の温い労りにやがて元気を回復するのだったが、美智を追ってきた夫の小野木が現われ再び暗い影が美智をおおい始めた。

美智の人生に光りを点じたのは井波謙吾との出会いである。謙吾は思想的に警察からチェックされている一人であった。結婚に失敗した美智は謙吾に惹かれながらも何度かためらったが、二人の愛が実を結ぶ時が来た。戦局は厳しく、警察の眼が謙吾に注がれている中で美智は麻子を産んだ。警察から軍隊へ、美智の眼に触れることなく長崎へ連れ去られる。美智は麻子を連れて、一目でもと思いながら謙吾を追った。



謙吾は帰って来なかった。が「夫は私の胸に帰っている。私が生きているかぎりそれは死なない。夫婦の愛とはこういうものではなかったのか」美智は最近こう思うようになった。

豚と兵隊

日活製作による豚と兵隊は、数々の受賞に輝やく今村昌平監督が構想を練り、製作する異色の社会ドラマで、戦後、方向を失ない混迷を続ける日本人を基地にひしめく一群の無法者たちの姿をかりて戯画し、鋭どい諷刺と批判を世にたたきつけるものである。

キャストは、長門裕之、南田洋子、大坂志郎、中原早苗、小沢昭一、丹波哲郎、東野英治郎、山内明、加藤武、三島雅夫、また一万人の女性の中から今村監督が見つけ出した新人吉村実子が白熱の演技をみせる。

物語　海の波が打ちよせる米海軍基地の一角に青息吐息の一群があった。モグリ売春ハウスの連中、日森一家だ。

「クヨクヨすんねえ、今度は一千万の大仕事だ」いままでハウスの客引きをやっていたチンピラの欣太は恋人の春子を前に大見得を切っていた。ゆきづまった日森一家は、豚肉の払底から大量の豚の飼育を考えついた。しかもハワイから来た崎山が基地の残飯を提供するという。

「何が何でもゼニをつくるんだ」なかでも幹部格で胃病持の鉄次は女房の勝代がやっていたハウスまでやられて一層躍起になり、弟分の星野、大八、軍治らの尻をひっぱたいて金づくりに狂ほんした。

こうして彼らの〝日米畜産協会〟もどうにかメドがついたとき、ノッソリと現われたイヤな男がいた。逆に彼らにタカリに来た流れやくざの春駒だ。応待に出た鉄次の目が異様に光った。その夜、たたきおこされた欣太は春駒の死体を沖合まで捨てに行った。

春駒の死体はその後、大八がどこでどう始末したのか。ある夜、豚を食った一家の連中は、大八から春駒の死体はその豚に食わしてしまったと聞き、あわてて口をおさえてとび出した。鉄次は血まで吐いた。

鉄次の入院で日森一家の屋台骨は急にグラグラになってしまった。星野は有金をカッさらってドロンし、崎山も残飯代を前金でゴッソリしぼり取ると黙ってハワイに逃げてしまった。困った日森はキャバレーの経営者陳に泣きついて金を借りた。欣太とはげしく口喧嘩をやった春子はヤケになって街にとび出し、酔った水兵になぶり者にされてしまった。

夜になった街では勝代が行方不明になった鉄次を狂気のようにさがしまわっていた。彼女は鉄次が単なる胃潰瘍でまちがったレントゲン写真の結果を信じこんでいるのを知らせようとしていたのだ。だが、すでにおそかった。鉄次は今夜中に王が自分を殺ることを知り、ふるえ出した鉄次は悶えながら血を吐き続けた。

一方欣太は豚を積み込む寸前に先きまわりした日森らにつかまってしまった。

「軍治、こうなったら六分四分で手を打とう。そのかわり欣太を全部の代人にするんだ」意外な日森の言葉。このとき欣太の怒りが急にこみあげてきた。「イヤだ、俺あもうだまされねえ」狂ったような欣太はトラックの中で見つけておいた小型機関銃をいきなりブッ放した。驚いた日森たちも拳銃で応射した。やくざも、客引きも、女たちも、そのものすごい豚の暴走にまきこまれ、踏みつぶされた。日森も、軍治も、大八も、欣太も死んだ。

数日後、一人になった春子は家出した。基地の町ではあの騒ぎを忘れたように水兵と女と客引きがごった返していた。

春の観光ニュース

今年の日本観光客は戦後最高

日本を訪れる観光客は年々増加の一途をたどっているが、今年は昨年の廿一万二千三百十四人を上廻り、廿四万八千人を予想している。特に今年は世界ロータリー・クラブ大会が東京に開かれるし、今年は親鸞聖人七百年大遠忌などがあって、海外から日本を訪づれる日系人も例年の倍以上が見込まれている。なお日本訪問の観光客のおとす外貨は一億三千七百万弗（四百九十三億円）の巨額に達するものとみられている。

パンアメリカン・ジェット機で
日本訪問の日系団体

パンアメリカン航空の発表によると、今春から夏にかけて、日本を訪づれる観光団の数は十四団体で、その団長と出発時期は左の如くである。

▲世界一周観光団、団長　関　法然師
三月一日ニューヨーク出発

▲サリナス、モントレー地方団
団長　酒生章秀師
三月廿七日桑港出発

▲中加地方団　団長　二葉博之師
三月廿七日桑港出発

▲北加スタクトン地方団
団長　水谷誓覚師
三月廿八日桑港出発

▲小圃オリエント観光団
団長　小圃千浦氏
三月廿八日桑港出発

▲北加サクラメント地方団
団長　安孫子、寺田両師
三月廿九日桑港出発

▲サンノゼ地方第一団
団長　浅沼一一氏
三月卅一日桑港出発

▲サンノゼ地方第二団
団長　西村郁雄師
四月一日桑港出発

▲ワッソンビル地方団
団長　津村淳誠師
四月一日桑港出発

▲北加湾東地方団
団長　増山顕雄師
四月三日桑港出発

▲パロアルト地方団
団長　本山啓正師
四月三日桑港出発

▲美術観賞観光団
団長　土屋　光氏
四月十日桑港出発

▲佐々木観光団
団長　佐々木静雄氏
五月一日桑港出発

▲YWCA観光団
団長　大沼道子氏

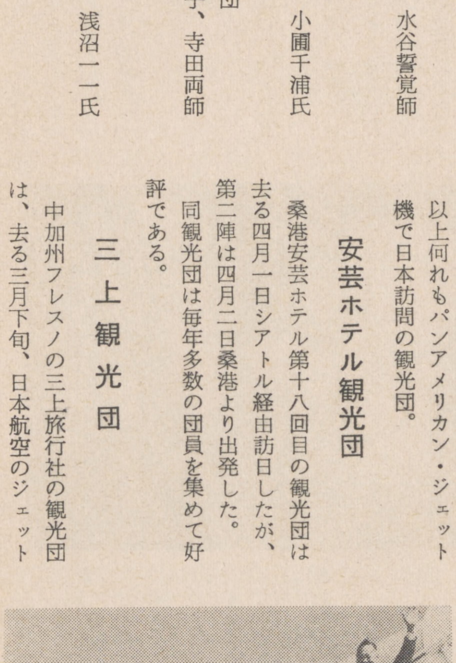
以上何れもパンアメリカン・ジェット機で日本訪問の観光団。

安芸ホテル観光団

桑港安芸ホテル第十八回目の観光団は去る四月一日シアトル経由訪日したが、第二陣は四月二日桑港より出発した。同観光団は毎年多数の団員を集めて好評である。

三上観光団

中加州フレスノの三上旅行社の観光団は、去る三月下旬、日本航空のジェット機で渡日した。



桑港国際空港における三上観光団一行。
（日本航空提供）

KOBE TRAVEL SERVICE
海外旅行手続は（神戸）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼奇・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関外貨両替、内外汽船、航空切符取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番

ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

東京だより

第四回東京国際見本市

第四回東京国際見本市が去る四月十七日から五月七日まで二十一日間、晴海埠頭で開かれたが、好天続きと連休に幸いされ人出も上々、全会期を通じて入場者は二百二、三十万人に達し、世界七十ケ国から集まった約七千人のバイヤー、国内業者による成約高も二百三十億円に達した。

国内出品会社約四千にのぼり、特に今回は中小企業の参加が多く、また参加二十八ケ国からの出品物の約八十%を占める機械類も去年までにくらべて一段と進歩し、これまで大阪を含めて八回目になる国際見本市のうちでは、名実ともに最大の規模であった。

いままでの見本市では、どちらかというと博覧会というようなお祭り気分が多かったが、景気の停滞気味、輸出競争の激化というような経済情勢を敏感に反映して、各国とも商品の輸出そのものに重点をおいている点がうかがわれた。

十二の特設館のうち特に目につくのはアメリカ館で、去年まで商務省国際見本市局が中心になって、おもに米国産業のデモンストレーションに力を入れていたが、今年は館内を主要企業二十六社に賃貸しして輸出意欲の高まりをみせた。

表紙説明

皇太子ご結婚記念大噴水完成

皇太子さまのご結婚を記念して、皇居前、和田倉門に造営されていた瀟洒な新公園の中に大噴水がお目見得し、ご結婚二周年記念日に当る四月十日、完成記念式が盛大に挙行された。

この日皇太子さまはおかぜのため出席されなかったが、美智子妃がおいでになり、吉田前首相や関係者といっしょにご覧になりおよろこびになった。

写真は大噴水をご覧になる美智子妃殿下。

東福義雄氏水墨展

本社誌友、養護施設六華園々長東福義雄氏の「水墨展」が、去る三月二十二日から二十五日までの五日間、東京八重洲口の三笠画廊で開かれた。今回出品されたのは同氏が最近に画いたもののうちから軸物十五点、額装百五十点、色紙など約二百点。

発起人の一人である詩人、美術評論家の広瀬操吉氏が三笠画廊を開くにあたって、その画廊開きもかねて開かれたもの。

静物と仏画が主なものだが、この純益は六華園の経営の一部費用に当てられる由。

第三回東京国際書籍展示会

日本出版貿易株式会社（東京都千代田区神田猿楽町一の一）主催、エー・ピー・ウェールス・オーガニゼーションの斡旋による第三回東京国際書籍展示会は、外務省並に大蔵省後援のもとに、去る四月十一日から十六日まで六日間、千代田区大手町の東京産業会館で盛大に開催された。

同書籍展は、日本始め二十六ケ国の著名書籍会社が参加、各種書籍類及び定期刊行物など一万余点が展示された。極東最大の国際的展示会として、回を重ねるごとに各方面の注目を集めているが、開会当日は特に美智子妃殿下がおいでになり、在京各国の駐在高官など多数も出席し、国際色豊かな展示会風景であった。

なお、同書籍展は三年前、日本出版貿易株式会社々長望月政治並に担当取締役小沢武雄両氏の英断によつて創められたもので、両氏は日米関係者間では周知の人物である。

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-1505・Res. PA 8-7079

日本往復・荷物
日本荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone : RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 9-3807

日系人社会の動き

北加州地方

北加州地方在住日本人は一万千二百二人

桑港移民局では去る二月十七日、その管轄地域である北加四十七郡の本年度外人登録の結果を明らかにした。それによると登録した外人の総数は二十三万四千八百七十人で、昨年度より二万六百十九人（十%）の増加となっている。国籍別ではメキシコ人が最も多くて六万五千八百七十三人、つづいてカナダ人一万九千三百七十五人、英国人一万七千三百十七人、ドイツ人一万三千百九十一人、イタリー人一万二千六十四人、比島人一万一千八百五十五人、日本人一万一千百二人、ポルトガル人一万三百六十六人、中国人一万百七十九人、オランダ人五千五百二十一人、アイルランド人二千八百五十二人の順となっている。

日本アート・センター主催、全米墨絵コンテスト

日本アート・センター主催の全米墨絵大会は、さる一月七日より二月二十七日までサンノゼ市ロシクルーシャン美術館で開催したが、応募者は全米以外に英国や日本からも参加した。応募六二九点中、入選作品百七十点が出品された。

本コンテストの応募者の大多数は、三上隆彦氏の教育テレビによる墨絵の習得が、この程度まで出来るという証拠を示した。これに対しロシクルーシャン美術館々長のジェームス・フレンチ氏は左の如く語った。

『大抵の美術館では素人の絵を展示することは好まない。一流の画家の作品のみを展示することになっている。しかしこれは、米国人一般に、日本美術を奨励するという重要な意味があり、それによって米国人にアートを拡め、生活を豊かにする大切な方法であるから、二日間も会場を提供したのである』

なお金賞八名の内、左の三名の日系人がいた。

一丸朝子（桑港）岩本盛男
（オークランド）野田百合（コロラド）

米国印刷界視察団日本九新聞社代表渡米

アメリカ新聞事業印刷界視察の日本各地新聞社の技術者一行八名は、アジア財団の招聘で、去る二月七日の日航ジェット機で来桑した。一行は左の諸氏である。

団長　河合武夫（朝日新聞大阪本社印刷局長）長倉栄（読売　工務局長）原三郎（東京

工務局次長）富田耕造（河北工務局次長）大野治郎（中部日本印刷局長）岸田誠吾（新潟工務局長）戸上粂次郎（兵庫工務局長）高須正郎（日本新聞協会工務課長）

当市には二泊の上九日午後四時発でシカゴに赴き、同地で四日間に亘り印刷事業を視察し、以後日程により東部各地を視察三月中旬に帰国した。

桑港日米協会長に
勲三等叙勲

桑港ジャパン・ソサイティのグラハム会長は、戦前から永年日本の汽船会社顧問弁護士などを勤め、日本海運界に貢献した功によって運輸省の推薦で、勲三等旭日章に叙せられ、桑港総領事館で伝達式が行なわれた。

中川千咲博士
木曜会で講演

日本人商業会議所内木曜昼食会では、去る三月二日正午例会をヤマトスキ焼で催し、席上滞在中の文部省技官中川千咲博士を招聘し、日本美術についての講演を聞き、博士が持参のスライドを観賞した。

博士は王府市公会堂に於て展示された、日本のセラミック及びハニワについての権威者であり、日本国立美術館より展示会に特派された人である。

ローダイの小阪孃
電話帳表紙に当選

北加州ローダイ在住の小阪ジュデー孃（一七）は、パシフィック電話会社のローダイ地方電話帳の表紙デザインの懸賞募集に当選、同社ローダイ地域支配人クレトン氏は、ロータリー・クラブの定期ランチオンに小阪孃を招待して、出席の会員に『ローダイは日本の甲府と姉妹シティーの縁組をして、デザインによる親善関係は、両市民の友交を将来ますます進めてゆくだろう』と紹介した。パシフィック電話会社は、同社株券三通を賞与として贈った。ジュデーさんはユニオン高校美術科生徒で、ローダイ市西ラックホード街の小阪房枝夫人令孃である。

ローダイ地方新電話帳は、同孃デザインの表紙で発行され、目下配布中である。

「国際文化画報」が
「世界画報」と合併

国際文化社小野寺氏が取り扱う日本のライフ『国際文化画報』は、都合によりこの一月号より『世界画報』と合併し、さらに充実された立派な画報として読者に送られることになった。

右について小野寺氏は「従来画報が遅配がちだったので、これを機会に一日もはやく読者の手にわたるよう、この一月号から東京本社より直送としました。

しかし本社の事務整理のため一般読者への一月号の発送がおくれ、おそらく二月号とともに配布されるはずですから、今しばらくお待ち下さい。

ただし送金その他の連絡は従前通りサター街一七八四の国際文化社小野寺あて、おねがいします。」ということであった。

なお小野寺氏は新事業連絡のため一カ月ほど訪日し諸般の準備を整えた。

加州大学で花山総長
聖徳太子の講演

加州大学の東洋、近東教授学会において、北米仏教団開教総長花山信勝師は去る二月二十二日（水）午後七時半より、一〇六デュラント・ホールにおいて『聖徳太子』の研究に関する英語講演を行なう。

聖徳太子は、厩戸皇子（うまやどのおうじ）ともいい、用明天皇の皇子で推古天皇の皇太子として摂政となる。大陸の文化をとり入れ、十七条憲法を制定、冠位十二階を定め、仏教を奨励し学芸を発達せしめ飛鳥（あすか）文化を現出せしめた。

荒国誠師送別詩吟大会サンノゼ日本人ホールで開催

去る二月十九日午後一時より佐市日本人ホールに於て、北加麦嶺、佐市、ローダイ国誠流詩吟三支部合同主催、佐市錦友会、佐市尚道会、満市米国正吟社吟友会後援のもとに催された、国誠流詩吟宗家荒国誠師送別詩吟大会は、満堂の聴衆で大盛会裡に終了した。

当日の式順は西島国純氏の司会、開会の辞、夏目雄誠、丸林峰誠、関ヶ浜輝誠三氏の進行係のもとにプログラム進行、吉田国秀師範の先導にて会詩の合吟があり、各出場吟士の熱吟と特に宗家荒国誠師の正気の歌は、聴衆をして襟を正し恍惚たらしめた。

荷物の税関検査，郷里送り，其他一切
親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田
空港内のことも一切御世話致します。

日本交通公社協定旅館
日本観光旅館連盟会員

港暘館

横浜市中区桜木町2の2
電話（2）9410

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青
銅薄端・茶の湯道具セット

本阿彌大栄堂

碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各
種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

おみやげ店「みどり」開店

日本から米国を訪問する人も多くなり、定められた日程で、ゆっくり、おみやげも買えないとの声が高く、この要望に応えて今回ブッシュ街とスタクトン街の角ビクトリア・ホテル内三階におみやげの店『みどり』を、去る二月十六日より開店した。店員は、前大和スキヤキでお馴染のマス子、ヨシ子、ヒサ子さんの三人である。宝石、時計、万年筆、ボールペン、ライター、パイプ、皮製品、紳士、婦人装飾品、ゴルフ・セット等々その他どんな商品でもご希望により取り寄せ、またお買物の案内もする由。

「在米日系人史」日系市民協会で編纂

全米日系市民協会幹部会は、去る三月十九日、ロサンゼルスで開催されたが、ワシントンからマイク正岡氏はじめ、各地からの代表者三十名参加し、熱心に討議した。その中に、アメリカにおける日本人歴史編纂の件があった。これは既に昨年のサクラメント大会における決議となっているので、今回はその具体的方針が練られたのであるが、各地においてパイオニアの足跡を探し、これを集めて英文記録とするもので、委員長にはシカゴの若松前市協会長があげられている。この事業は企画が広く、大きいので、調査、その他の費用として約十万弗を必要とするので、その承認の提案もあった。これはいずれ何らかの方法で捻出することに意見の一致をみた。

なお、この英文「在米日系人史」こそ今のうちに調査しなければならぬものであり、将来アメリカにおける少数日本民族の発詳を知る上になくてはならぬ有意義なもので、一般も出来るだけこの大事業を援助するよう望まれている。

対米経済使節団　桑港で交歓懇談会

日本財界の実力者をもって構成する対米経済使節団一行が、去る三月三十日桑港に着き、同夜セントフランシス・ホテルのクロニアル・ルームにおいて、八木総領事夫妻主催の交歓懇談のレセプションが開かれ、米人関係夫人同伴百五十名、日系人夫人同伴五十名が招待されて、六時より八時まで歓迎交歓が行なわれた。

一行の顔振れは、団長、佐藤喜一郎夫妻（三井銀行会長）阿部孝次郎（東洋紡会長）、井上五郎夫妻（中部電力社長）、桜井俊記夫妻（三菱日本重工社長）道面豊信夫妻（味の素社長）、五島昇夫妻（東急社長）、小坂徳三郎（信越化学社長、外相の弟）

それに随行員として左の人々が同行した。

随行員　古藤利久（経団連事務局次長）、入江知已（団長秘書）、井上正夫（同医師）

政府随行員　中村俊夫（通産省通商局デザイン課長）、中平立（外務省経済局米国カナダ課長）

今回の対米経済使節団は、戦後最大の有力使節団で、特に今回はケネディ大統領新政権下の最初の訪問であり、かつ、アメリカの対外政策も新路線が開かれるものとみられている折柄、その対米交渉は非常に重要なものとみられている。

アメリカでは大統領をはじめ、ラスク国務長官、ボールス国務次官、ディロン財務長官、ホッジス商務長官、ゴールドバーク労働長官、その他政界、財界の大物と会談したようで、その内容も日米間の貿易問題以外、対米債務の返済問題、後進国開発問題さらに対中共政策にまでも及んだようで、今回の会談は、将来の両国関係に重要な関係を及ぼすものとみられている。

また今回の使節団の従来と変っていた点は夫人同伴ということで、これは会談を柔らめてから成功に導くもので、日本としては一進歩である。

北米取材のNHK班　アメリカ理解に効果大

NHK（日本放送協会）の特別企画プログラム、「北米大陸を行く」の取材班四名は、去る三月十五日パンアメリカン機で渡米、桑港では一泊して、翌日桑港の一部を取材して本部に向ったが、取材は本部から始め、五月中旬には再び西部に戻り、ロサンゼルス、アリゾナ、ネバダ、ソートレーキ市、桑港、シアトル、アラスカの順に廻る由。一行の氏名は、鈴木文彦（班長、テレビ・ニュース課長）高石昌人（社会部放送記者）清水真一（外信部放送記者）高瀬善平（キャメラマン）の四名。

今年度の加州農業実習生、第十回目五十八名渡米

BENKYO-DO
FOUNTAIN
1747 Bnchanan St., San Francisco,
Calif.　WA : 2-1244

新築移転
餅菓子・各種
てんぷら・きんつば・饅頭
その他お菓子ならなんでも
間に合います。

勉強堂製菓会社
桑港市ブキヤナン街
一七四七
電話WA二—一二四四

日本より加州の農業を実習して日本に帰り、それぞれの郷里の農業改良に役立たせるための、加州農業実習生の派遣は、本年で十年間経続したことになり、その間累計五百九十九人に達し、帰国者は何れも地方の指導者として、日本農業に新生面を拓き、多大の効果を挙げているが、今度は去る四月十七日、一行五十八名が、アメリカン・プレシデント汽船ウイルソン号で渡米、それぞれの農家に配置された。今日の一行の氏名は、

北海道　米沢克夫、高田薫、奥山周助、伊藤三男
青森　柿崎富士夫、中尾好人
福島　植木喜一
茨城　兼田秀夫、富藤トベ
栃木　小島数夫
群馬　石井喜美夫、堀口勤
埼玉　岡崎信治
千葉　篠原一郎、入江コズイ、本田シネイ
神奈川　石井清、高橋正、表堂隆則、沖正
新潟　稲葉正人
富山　良　岩雄
福井　吉永秀吉、森戸譲治、岩崎忠信
山梨　名取博人
長野　勝川宏、大沢博臣、清水次男、阿部功
静岡　小池則市、高田盛清
愛知　浜田房雄、西郷隆雄
三重　伊藤泰雄
滋賀　森本才二郎、山本隆一
兵庫　水沢健治、山口博
奈良　松井利清
和歌山　浅井道博、中村泰雄
岡山　矢野宗政
広島　小西政秋、木村政澄
香川　石川政博、松本宏
愛媛　薬師寺満敏
高知　石本正
福岡　室井百人、下川辰己
長崎　正木哲信、田橋博之
宮崎　川添ムツミ
大分　磯田鉄雄、脇水宏、下藤勝正
鹿児島　木下清彦

日本の第一線記者
欧米を実地見学

日本新聞協会企画による、全国政治部記者海外派遣団一行九名は、去る三月十二日羽田を出発し、羅府経由で十三日夜十時来桑した。一行は何れも部長次長級の中堅記者で、第一線に活躍している人々ばかりである。

松岡（朝日）三浦（毎日）井出（共同）荒井（日経）中川（中部）松永（東京）野沢（東京タイムス）坂井（新潟）前田（新聞協会）

桑港には六泊の上十八日午前ニューオルリャンスに向け出発する事になっているが、滞在中桑港市を訪れ、クリストファー市長に会見、サンフランシスコのキーを贈られた。それよりサクラメントを訪問、ブラウン知事と会見、州議会を参観、議員と懇談、又スタクトン市も訪問し埠頭その他を見学、麦嶺加大教授との会見、各新聞社参観等をなした。

要するにアメリカの民主政治の基礎並にその運営を実地に見聞するもので、旅行日程は三ヶ月間に米国と欧州九カ国を巡視する。

日系学童の知能検査

桑港で開催された教育大会に日本代表として出席した玉川学園教授田口孝雄氏は、桑港金門学園児童、九歳以上十五六歳約六七十名を対象に、日系学童の知能検査を行なったが、その結果は日本の田中寛一博士の研究所におくられ、そこで調査して、二十三年前行なわれた世界各国民族の統計と、今回の統計の比較対象の結果は七月頃発表される予定。

「人間医学」の大家
大浦孝秋氏渡米

大阪医大教授片瀬淡博士について十年間東洋医学を研究、大阪市に人間医学社を創立して、雑誌「人間医学」を発行している理学博士大浦孝秋氏は、美容師である幹子夫人同伴、アメリカ人の健康状態視察のため渡米、各地において「無病健康法講演会」を開催したが、非常な好評で感銘を与えた。大浦氏の説によると、人間は平素から食事に注意して、血液の中の酸とアルカリのバランスを正常化しておけば、百歳以上の生命を保って働くことは決して至難ではないことを、あらゆる実証をもって説明している。

桑港では、去る三月十四日、ベーカー街四〇一番の解脱教会において行なわれ、百名以上の来会者で盛況であった。当夜は関口野薔薇氏も前座を承り、印度の聖者ヨガの話があった。

北加百働会発足

昨年来、「北加百働会」設立の話が持ち上っていたが、今回大浦孝秋氏の渡米来市を機会に、去る三月十四日桑港解脱協会でその発会式があった。

百歳まで健康で働く会という

萬
醤油
食料品
チェリー印
食料・雑貨輸出入卸商・特約発売店
共同消費会社
Cable Address: "Togasaki" San Francisco
Code Used Acme, Duo, Bentley Private
MUTUAL SUPPLY CO.
GENERAL IMPORTER & EXPORTER
200 Devis St., San Francisco 11, Calif.
Phone: YUkon 2-5703, 2-0520

ので、趣旨に反対するものもなく、会員は増加の見込みで、北加の重鎮国府田敬三郎氏が中心となって会を進めている。

日本海外放送
四月から時間変更

日本放送協会国際局の海外放送ラジオ日本は去る四月から放送番組の改定が行なわれているが、それに伴って番組の内容も充実強化され、放送時間も今までの北米西部向けを二時間早めて、従来の九時からであったものを午後七時から九時まで二時間とし、最初の三十分はスペイン語ニュース、七時半から八時十分までは日本語、九時までは英語ということになった。放送内容も日本語は民謡、風土記、日本のきょうこのごろ、時の問題、音楽、芸能、郷土だよりなど、沢山興味あるものを盛り上げることになった。キロサイクルは二一五二〇。メーター一三九四である。

渡辺商議新会頭
全理事招待宴

北加日本人商業会議所本年度会頭に当選した、三菱商事桑港支店長渡辺有美氏は去る三月三日夜、市内大和すきやきに、本年度全理事、各報道関係を招き、盛んなる就任披露宴を開催した。

当夜は出席者から希望意見などが出て活発な会合であった。

日本の手工芸品展
桑港貿易斡旋所で開催

米専門家が米人向きとして選択した、民芸品に対する現地の反応を試す日本手工芸展示会が、紐育開催を終って去る三月十四日から、桑港日本貿易斡旋所で行なわれた。十四日から十七日までは業者だけに公開、二十二日から一般の入場が許された。

展示品は千数百点、竹細工、木製品、漆器類、陶磁器など日本各地の特産品を集めているが、今までアメリカで紹介されなかったものも多く、日本人の手先きの器用さを示すものとして、一般に好評であった。

日本航空桑港支店
報道関係招待宴

日本航空桑港支店の妹尾支店長は、去る三月二十二日夜東京すきやきに報道関係者を招き、日頃の支援を感謝する意味でパーティーが開かれた。

席上、同社々員で、映画技術に堪能な小原静爾氏の製作になる、日本航空桑港支店の活動状況を写した十六ミリの上映があり、その活発な活動と各部門の状況に、日航への認識を新たにするものが多かった。

なお、加州十六ミリ・ベスト・テンの賞を受けた小原氏作の「人形作り」も上映され、その優秀さが賞讃された。

細川隆元氏渡米
公邸で懇談会

戦前朝日新聞米国総局長を勤め、戦時中はアルゼンチンで報道に従い、第二回交換船で日本に帰り、最近は政治評論家として知名な細川隆元氏は、去る三月末渡米したが、八木総領事は、三月二十七日夜同氏を公邸に招待、地元報道関係、総領事館員など多数出席して懇談会が開かれたが、日本政界の裏話、デモ事件、日米両国の政治動向などの話があり、有意義な会合であった。

細川氏はニューヨーク、ワシントンに行き、出来るだけ要路の人々と会い、ケネディ新政権下の米国の動向を視察する筈。

川崎汽船西岸代表有森吉清氏引退

川崎汽船太平洋沿岸代表として、戦前戦後を通じ、ポートランド、シアトル、桑港各地を通算して三十七年間川崎汽船に勤め、非常な功労者として認められていた有森吉清氏は、去る三月一杯で同社を退任することになったが、同社の桑港支店では、去る三月二十九日午後五時より七時まで、市内ワールド・ツレード・クラブで同氏の留別カクテル・パーティを開いたが、永年在留の同氏のことて知友多く、非常な盛会であった。

有森氏は一九二四年スタンフォード大学を卒業後、川崎汽船に入社、以来西部沿岸に駐在、日米戦争突発後、一九四二年第一回交換船で帰国し、横浜支店長となり、渉外部長監査役を歴任して一応退社、一九五五年再び太平洋沿岸代表として桑港に着任し今日に至った。

なお有森氏は退社しても家族の関係でアメリカに居住することになるようだ。日本会社の米国支店長として、有森氏ほど任期の永い人もないし、従って同氏は全く日系人社会に熔け込んで生活した人で、さらに今後も米国に居住するという珍しい経歴の人である。

船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan　7-7880

令嬢澄江さんは先頃日本アート・センター館長三上隆彦画伯と結婚し、日米文化交流に専心打ち込んでいる婦人である。

日商議木曜会で
浦野重雄氏歓迎会

元加州住友銀行支配人浦野重雄氏は同行退職後、大和証券取締役外国部長として活躍しているが、今回同社の専務取締役川瀬恒雄氏と共に、欧米証券業視察のため渡米したので、北加日本人商業会所の木曜会では、去る三月三十日正午大和すきやきにおいて両氏の歓迎会を開いた。浦野氏は元日商議会頭でもあり、出席者多数で盛会であった。

催しもの

桑港日米会主催
先亡者慰労祭

桑港日米会では、去る三月三十日夜、金門学園社交室において、同会関係の先亡者慰労祭を行なったが、来会者多数で先亡者を偲び、非常な盛会であった。

なお、同会関係先亡者諸氏の氏名は左記の如くである。（順序不同）

阪東　精次　　土井口祐太郎
榎本たつよ　　福田　美亮
藤原佐茂留　　藤井　信夫
服部元次郎　　堀　荘次郎
細田　蔦子　　一木幸太郎
井村阪之助　　板谷ちさの
城島　豊吉　　片岡　一郎
川守田英二　　木下　又治
金子ひろ子　　北野　寿
駒田　篤二　　木本　由楠
小淵　喜一　　道田　稔
森口謹次郎　　林田　政雄
野沢　朝幸　　中谷庄三郎
岡　繁樹　　岡村　末市
小野　昇六　　酒井　英子
酒井喜多市　　佐藤　九平
世良田昌一　　重藤　円亮
萱谷　孝悌　　須和田倉市
鈴木　孝志　　島田しづか
末広　時義　　末永美須代
田中　末吉　　谷村　延子
山根　信蔵　　山手　笹人
岩崎銀次

以上の諸氏。

西部沿岸仏日教師大会

西部沿岸仏教日曜学校教師大会は、去る三月四日と五日の両日、フレスノ公会堂で開催、出席者五百名を突破し非常な盛会であった。

沿岸仏婦連盟大会

沿岸仏教婦人連盟大会は、去る三月十二日午後一時からモントレーにおいて開催され、各地からの出席者二百名に達し大盛況に終った。

南北連合尚道会大会

詩吟国風流尚道会マウンテンビュー支部創立十周年記念を祝し、南北連合大会が、去る三月二十六日同地仏教会ホールにおいて開催されたが、当日は南加より本部の杉田国峯師を始め、各地師範が出場し、吟士百五十名にのぼる豪華プログラムで、非常な盛況であった。

錦友会満市支部
十周年吟詠大会

米国詩吟錦友会マウンテンビュー支部創立十周年記念吟詠大会は、去る三月十八日夜同地仏教会ホールにおいて開催されたが、宗家榧本観水師、宇野観雪師その他の師範、吟士多数出席し、米元絃水氏司会し、非常な盛会であった。

なお錦友会では、創立三十周年記念に際し、左記の人々は吟道精進とその実力が認められ、各々左の如く昇格した。

師範代へ昇格　平林剛水（布市）岡本稜水（同）
準師範へ昇格　青山燿水（須市）佐藤壮水（同）
師範へ昇格　杉本星水（満市）

日蓮教会春季法要

米国日蓮仏教団本部では、去る三月十九日午後二時より、同本部において春季彼岸会慰霊法要を執行し、先祖、諸霊の追善慰霊の回向が石田日天大僧正によって行なわれた。

金光教会春季慰霊祭

金光教桑港教会では、去る三月十九日午後一時より春季霊祭を、沿岸各地の教会長、信徒代表参列の下に盛大に行なわれた。

米国書道会

桑港パイン街二〇一六番の米国書道会では、毎週金曜日午後七時半より日蓮教会文化室において、会長石田日天師の指導の下に書道講座が続講されているが、去る三月三日よりは新入生のためにかい書の基本から教えている。また中等、高等、大学科の書道学習者のためには行書と草書及び万葉仮名が教えられている。

生花国際支部講習会

米人を主とする生花インター

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店

桑港の　安芸ホテル

米国　桑港市サター街一七九七
JO七ー一一一四

絵画と映画

浪右衛門興業社

1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6―4230

日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、一〇一
檜枝満

最優秀日本映画独占

布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄

1246Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

ナショナル桑港支部では去る三月十七日金門公園内、ホール・オブ・フラワーズで講習会を開いたが、実演は、梶原千代、シルビア・オーエンス、ウインストン・ジョーンズ、高橋夫人、講演はジョージ・クレーマー夫人。

証券の映画と講演

日興笠井証券桑港本店では、最近特に日系人間に日本株式に対する関心が高まっているので、一層の理解を深めるため、各地で証券に対する映画と講演を行なっているが、映画は「証券取引所」「私の兄さん」などで、講演は同社々長の早瀬鎮雄氏が当っている。各地共好評でその企画が喜ばれている。

版画家中川伊作氏
デ・ヤングで展覧会

滞米中の創作版画家中川伊作氏は、渡米以来、加州の自然と人物を主題に幾多の製作をなしたが、去る三月二十二日より四月九日まで、金門公園内デ・ヤング博物館において、日本から持参した作品と共にこれらの展覧会を催したが、折柄隣りの日本茶寮は桜の満開時期で、多数の参観者がつめかけ、大好評であった。

また三月三十一日午後七時半より金門学園社交室において、中川氏の版画の実演が行なわれた。

なお、去る三月二十日広大な新事務所に移転した加州住友銀行の内部には、中川画伯の描いた、七尺と四尺大のゴールデンゲート吊橋を通して桑港をのぞむ、空中よりの眺望の絵がかけられ、行内の美観をそえている。

表千家利久忌

桑港表千家茶道会では、去る三月二十六日午後一時より、パイン街二〇一六の石田師範茶席で、利久忌茶会が催され、同好者多数集まり、午後の一ときを静かな茶道に親しんだ。

故川守田博士奨学金

桑港キリスト教会の牧師として永年教会内外に尽した故川守田英二博士記念奨学基金設置は、各方面に反響を呼び、市内のみならず遠近の同師知人から、続々と真心こもる寄付が寄せられ、遺族と基金設置主催者を感激させているが、同教会内の基金実行委員会では、去る三月十三日、ストウジ館で第二回目の委員会を開き、左の如き決議を行なった。

❶基金会計として正式に北川浩氏選任❷建碑式の花料全額を本基金に加える川守田夫人の申込を感謝受理❸全米賛助員依頼の連絡発表承認❹寄付者の地域並に氏名を金額別に整理して機関誌上発表❺二世委員補欠として中村三郎牧師選任❻永久奨学基財の件につき日本教団交渉は同盟会長に一任❼二世側募金は一世側のと同じく依頼状作成配布と共に直ちに開始❽「日本を親しく見たまま」の所属教会及全米地域配呈数決定❾募金締切は五月末日❿趣意並に依頼書作成承認等

日興笠井証券
新代理人任命

日興笠井証券会社では、今回桑湾地方のセールスマンとして、NASDから公認されたオークランドの鈴木和人氏及び中加地方の代理人として、香本商店の香本郁郎氏を任命した。

竜野正春氏全米代表

桑港出身でサンノゼの日米物産経営者、竜野正春氏は、過去三十六年間YMCAの活動に努力して来たが、今回全米三十一名の代表委員の一人に選ばれ、来る七月十八日から二十五日までゼネバで開催される世界YMCA大会に出席することになった。

竜野氏は、桑港のパイオニア日米物産商会主竜野鉦二郎氏の長男で、十二歳の時から青年会に入り、少年部主任、最近は沿岸西南部の代表に選ばれ部長となり、さらに国際カンスルとして米加連合の委員に選ばれ今日に及んでいる。同氏の母堂は現在東京青山のレディス洋裁学院の院長として日本洋

Yamato
Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

裁界に知られた人である。

ジャパン・フード会社 テキサスに新支店

桑港に本社をおき、ロサンゼルス、シカゴ、ニューヨークに支店を配して、全米に日本食料品を取扱っている輸入卸商ジャパン・フード・コーポレーションでは、去る四月一日よりテキサス州ヒューストン市に新たに支店を開設、南部地方に居住する一般日系人や米人の要求に応えることになった。

新支店のアドレスは

Japan Food Corporation
Houston Branch
1201 Commerce St.
Houston 2, Texas
(Phone: CApitol 7-5209)

パシフィック・コースト・ドライ・グーズ商会、ミッション街に移転拡張

酒井勇吉氏を社長とするパシフィック・コースト・ドライ・グーズ商会では、事業の発展に伴ない大拡張することになり、今回ミッション街七六七番地のビルに移転したが、改装された新事務所は、広く美しく、同商会の大発展を物語っていた。

電話はダグラス二―三七一八並に同三七一九番である。

英汽船会社桑港支店 日本人部に奥村氏就任

P・O・O英汽船会社では、今回新しく日本人部を設け、主任に奥村健氏が入社担当することになった。

奥村氏はポスト街一五五の桑港支店内にデスクを持ち、バンクーバー＝桑港＝羅府＝横浜＝神戸間の日系人船客を取扱うことになった。

柴燈大護摩供 解脱教会で厳修

米国解脱教会では、去る四月九日午後四時より、サクラメント市のメイユー霊地において、岸田英山総長によって諸事祈願の柴燈護摩供の厳修が行なわれたが、南北各地より多数信徒参列し、盛大且壮厳であった。

北加各団体役員

金光教会婦人会 会長 海老名ヒサ氏

金光教婦人会では本年の役員に左の人々が選ばれた。

▲会長 海老名ヒサ、▲副会長 小坂美智枝（桑港）、掛部婦美子（桑港）、大坪茂美代（代湾）、車村永夫人（サンマテオ）、中村君子（ペタルマ）▲会計松野みとし、綾部わかの、▲同 監査水原治、末弘米子、▲書記明米子、大林いづみ、▲社会奉仕部 北野、川口、岡村、佐々木、田中、秦、永沼、尾崎、▲理事 臼井、河野、福森、山岡、谷口、三枝、松、大森、貞永、越智、角、草野、難波、鶴野、河辺、竹下、西、栗田、▲顧問 小圃夫人、及川、松村、山田、栢野、畑、藤本、山本、坊、大川、木本、宮原、頓戸、稲田、田村先生、木村先生夫妻、福田先生、▲湾東方面理事 木原、熊谷、吉原、小川、岩本、山下、▲梶サンマテオ理事 森、泉、上田、▲ペタルマ地方理事松田、古賀、国本、▲シカゴ理事 天野、伊藤、▲ニューヨーク地方理事藤原恵美子、▲カナダトロント理事西村、森下、黒田

禅宗桑港寺 新役員

禅宗桑港寺では去る二月十九日新理事会を開き、今年度役員を左の如く決定した。

▲理事長 小宮仁三郎▲副理事長 桑原常松、荻原定治、菅谷英逸 加藤敬次▲会計 小坂粂三郎、松本登▲会計監査 木下忠雄、西田精▲書記 南川尻栄、国原栄一▼顧問 川弥右エ門、弘国仁右エ門、川尻栄太郎、屋嘉比三郎、竹田三助、石沢豊作、海野吉藤、西村忠次郎△理事 上田、久和島、中野、井上、松下、角、木村、尾鼻、立原、保田、平野、根平、浜本、松田、杉山、川尻、山口、汐崎、和泉、東、松葉、明波

桑港寺婦人会役員 会長 川尻冬子夫人

桑港寺婦人会の本年度の役員

百球入り
養老ビタミン
定価七弗

老衰を防ぎ活力を増す

老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰微し、早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱

▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

は左の通りに選出された。

△会長　川尻冬子△副会長　小宮みち子、小坂美智枝、桑原いく△書記　和泉いさえ△会計　杉山しげる、佐藤つちよ△会計監査　山口たま、向後つね△頼母子係　松崎ひさ、木村房子△接待係　西村とめ汐崎たき、加藤みち△訪問部半田きみ、平田きん

日蓮妙法婦人会役員

会長　石田千代子夫人

米国日蓮教会本部付妙法婦人会の今年度の役員は次の通り選ばれた。

△会長　石田千代子△副会長　二宮敏子、竹下ちえ、池永艶子、井上愛子△会計　広島歌子、飯田よし△同監査　長田国枝、大森菊代△書記　小野つや、練田幸子、平信子△訪問　田中小富士、丸山富子△講習　内田秀子、石田千代子△顧問　石田総長、大森、土橋、須和田、谷田部△市内理事　後藤幾野、平井つね、広島歌子、池永つや、井上愛子、飯田よし、二宮敏子、練田幸子、西本たか、中津初代、丸山富子、増田朝代、松浦静江、牧野静江、大森菊代、小野つや、長田国枝、大沢綾子、杉山近江朝代、鈴木富貴枝、竹下ちえ千恵子、菅谷をく、竹下ちえ子、高木敏子、田中小富士、田口琴、高柳いと、内田秀子谷田部るい、吉野しま、安村ひさ△ジュニア婦人部　則武清子

桑港仏教会

婦人会新理事

桑港仏教会婦人会の本年度の総会の結果、新理事は左記の夫人が当選した。

阿部きえ、土網まち、藤原都子、羽入あや子、日比久子、井上千里、石崎君枝、加瀬きよ、川口ミカ、木綿るい、河野房代、桝田君、溝田友枝、村上きく、永井つる、越智すま、岡村愛子、沖田わさよ、大野むめ、作田たま、関野らく、清水幸、塩崎俊子、多田なお、高羽とめ、田辺常代、田中ちえよ、田中八重、田代雪乃、苫広のぶ、槌谷きく、有働つきお、内海美津子、山手菊枝、柳瀬久枝（ABC順）

岡山県人会役員

会長　二宮　戌氏

桑湾岡山県人会の本年度の役員は左の如く決した。

△会長　二宮戌、副会長　一安清△会計　角田常男、宗田一一、岡年夫△書記　矢尾嘉夫△顧問　一安博孝、秀川元彦、木村武二、栗原益夫△評議員　安藤甚太郎、安藤竹治朝原浩二、東竜之助、平松俊次、今川大次郎、今川斐太郎、栢野健太郎、宮本梅野、前田迪章、元成忠道、永瀬義夫、岡金治、小野宏平、小野正美、曾我朋雄、田口靖吾、高角高野、田淵源六、次田敬、富岡潤太郎、斎藤芳松、蔦川リチャード、御船虎之助、赤木馨

桑港独立教会婦人会

会長　菅原道子夫人

桑港独立教会婦人会本年度の新役員は左の如く決定した。

会　長	菅原　道子
副会長	雨宮まき子
会　計	中島　隼子
〃	北川　操
記録書記	土井口鎮子
通信書記	堀尾つるよ
伝道通信書記	和木　初子
顧　問	芦沢　寿々

羅府『小東京』はどうなる？

ロサンゼルス市日本人街の歴史ある小東京が、時代の変遷で、いまや重大な曲り角に来た。

それはこの場所が、将来百年にわたって、日本文化の中心地として残るか、或いはこのまま追われて消滅して行くかの岐路に立ってきたからである。

というのは、それだけこの場所が、ロサンゼルス市としての重要な場所になっ

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三光楼
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0529, 4—5720

HISAGO
Sushi - Tempura
Sukiyaki
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしいお食事
お酒におビール
ひさご
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

て来た証左でもあるわけで、ここはロサンゼルス市庁舎を中心に、四方八方に近代的美しい大ビルが出来、大きな官庁街として、ロサンゼルス市の中心地点になろうとしている。そして、ロサンゼルスというところが、単なる加州の一都市としての発展ではなく、将来東のニューヨークに比肩し得る、西のニューヨーク市として、或いはニューヨーク以上の大都市として、アメリカの代表的大都市となるべく運命づけられているところであり、またロサンゼルス市当局としてもその意欲に燃えているのであるから、都市の美化と近代化はとめようのない大きな波であり、流れである。

してみれば、現在の小東京が遠からず現状のままで許されるわけがない。先頃報ぜられた「東一街北側削除問題」も一時現状維持ということになったと報ぜられているが、これはあくまで一時的なもので、やがて再燃する問題であることはあまりにも明かである。つまりいまの小東京全体が、市の近代的美化と歩調が揃わぬ限り、これをそのまま残してくれるわけがないだから、現状維持で一時延ばしをしていっても、結局最後は大勢に押し流さるものとみられるが、それまで頑張って、この場所の消滅を待つか、それともこの機会を天の与えた絶好機として、従来の考えを百八十度転換し、思い切ってこの情勢を達観し、この附近一帯を率先して近代的に美化し、市の協力を得て、このロサンゼルスの得難い中心地に、美しい日本人文化街を残すかという岐路に立っているわけである。

こういう問題が持ち上って来ると、第一に問題になるのは資金で、「それはいいことは解っているが、そんならその巨額の資金はどうするのか、そして誰がやるのか、そんな出来もしない夢のようなことをいってみても始まらんじゃないか」といったようなことで終るようだが、これは至極尤もな議論で、実際いま何千万弗というような資金があるわけではない。しかしやる気になって始めれば、資金というものは集まってくるのも事実だ。一念は岩をも貫くのが人間の理外の理であることも事実である。始めから尻ごみして、出来ないと決めてしまえばどんなことでも出来るものではない。

南加の日本人が将来、ニューヨークの中心街のようなところに、その文化的地盤を確保するかしないかというのが現在の、ロサンゼルス日系人に課せられた大問題である。

小東京に土地家屋を持つ人々をはじめ、南加一帯の日系人の一大覚醒と決意をうながす時機がきたというのが、最近の南加の空気である。

日本国籍者調査発表

ロサンゼルス総領事館では昨秋来日本の国勢調査に基き、管轄内の日本国籍者の調査を続けていたが、先き頃最終調査の結果が次のように発表された。

それによると管轄内の日本国籍世帯数は三千百七で、六千百七十三人。羅府郡では世帯数二千六百四十五、四千五百廿九人いることが判明した。

もっともこの中には、留学生の五百八十四人、短農が千百九十六人、貿易、商社関係の百八十一人というように、一時滞在者が二千人近くもいるので、永久滞在者で日本国籍を持つものは実に少ない数になっている。

なおこれを県別にみると、羅府郡の場合広島県の七百九十二人がトップ、和歌山県の四百七十八人、福岡県二百八十一人、熊本県二百七十三人、鹿児島県二百六十九人、山口県の二百人、管轄内全部では広島の九百六人、和歌山の六百四十人、熊本の四百廿九人、福岡の三百七十二人、鹿児島の三百五十五人が圧倒的に多い県となっている。

総領事館の管轄内には十二地域があり、地域別の数字は次の通りである。

羅府郡	二六四五世帯	四五二九人
オレンジ郡	七八世帯	二六八人
サンザーゴ郡	八〇世帯	二八六人
サンタバーバラ郡	四五世帯	二〇四人
ベンチュラ郡	六九世帯	五〇三人
サンルイスオビスポ郡	三五世帯	一五八人
サンバナディノ郡	九世帯	一〇人
リバーサイド郡	五三世帯	九七人
インペリアル郡	一八世帯	二五人
以上南加の総計	三〇三二世帯	六〇八〇人
アリゾナ州	二九世帯	四三人
ニューメキシコ州	五世帯	五人
テキサス州エルパソ郡	四一	

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。
日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、御申越し次第無料発送、各船及航空会社指定切符代理店
平井貞明
KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5 —9583
Kusano Hotel

世帯　四五人
以上総計　三一〇七世帯　六一七三人

海外で始めての商社団体「羅府貿易懇話会」発足

ロサンゼルスの日本商社間でかねてから話し合いが進められていた「羅府日本貿易懇談会」は、去る三月二十一日午後、ビルトモア・ホテルのコンファレンス・ルームに、在羅五十四社の代表七十二名が参集して盛大な結成式があげられ、正式発足した。この懇話会は〃日米通商の拡大促進〃を目的とするもので、海外で日本商社が一つにまとまったのはこれがはじめて。日本の貿易界にとっても画期的なことであり、同会の今後の活躍ぶりが大いに期待されている。

初代会長に矢野三井支店長

ロサンゼルスは、戦後米西部日米貿易の中心として急速に開拓され、過去六、七年の間に商社数も七十余社と、ニューヨークに次ぐ集中ぶりを見せている。しかし、戦後の対米貿易は、日本の対米輸出増にともなってしだいに変化してきており、とくに最近ではアメリカの〃ドル防衛政策〃で、貿易促進上いろいろな問題がおこってきている。

同懇話会を結成しようという声が高まってきたのも、こういった背景に刺戟されたからだ。

昨年発起人二十七社が集まって本格的に結成準備に入り、十二月三十日カリフォルニア州当局から法人結成の認可がおりたので、さる一月中旬役員会を開いて定款、細則を採択、初代会長に矢野成文三井物産支店長、副会長に斎藤吉雄三菱、石橋正秋伊藤忠、江口春一丸紅飯田各支店長、秘書に鈴木一之兼松支店長、会計に矢島信正日綿支店長をそれぞれ選出、また同会の十一専門部会の委員長につぎの諸氏を選任した。

総務	西川　建三	（OSK）
食品	鴨川　一夫	（大洋漁業）
木材	森　庸明	（兼松）
物資	香春真太郎	（日商）
繊維	小菅宇三治	（伊藤忠）
燃料	内山繁五郎	（丸善）
機械	近藤　健男	（三菱）
金属	市川　久直	（三井）
金融	奥戸　武	（東銀）
運輸保険	軽部芳雄	（郵船）
通信		（空席）

また懇話会オフィスも六街ビル街六〇六のホール・ワース・ビル八三五号室に決定、事務専任者に松岡氏を採用している。

「貿易懇話会」の抱負内容は商業会議所的なもの

今回創立発会式を挙げた「羅府日本貿易懇話会」の事業目的は、海外貿易業者の横の連絡と親睦を計るものであるが、一面過当競争を廃し、正常な貿易促進を計るものでもあり、その事業抱負は、

今後①輸入制限、日貨排斥運動などが問題化した時には、各部毎に話し合い、必要とあればワシントンの公聴会にも代表を派遣する。②日本貿易会、経団連、日本商工会議所など日本側とも連絡をとり、現地の実情と意向を反映させる。③アメリカ一般層へも日本商品の優秀さ、貿易の実情PRなど、なかなか野心的なものである。

安保反対のデモ学生MRA主義に転向し渡米

昨年東京に於て全学連反主流派によって行なわれた安保条約反対デモに参加してアイゼンハワー前大統領の親善訪日を中止させた暴力団の中で、その後反省してMRA主義に転向した約五十名の学生達が今回その罪ほろぼしの積りで、自分たちのイデオロギー的変化の体験を「虎」と題する劇に作り、それをMRAのスポンサーの下に米国各地で上演、非常な好評を博しているが、その一行が去る三月廿八日来羅、ビルテモア劇場に於て約一週間「虎」を上演したが、南加日商では、彼ら学生の意気と労を祝福し、また彼らの転向と善行を可能ならしめたMRAに感謝の意を表すべく、去る三月廿九日夜、一同を三光楼に招待し歓迎晩餐会を開いた。

席上「今後の日米国交の在り方」について、主客双方より種種意見の開陳があって有意義な歓迎会であった。

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L. A. 12, Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

三重県で三十五名を表彰　田中三重県知事より発表

三重県では、日米修好百年を記念して、在米県出身者の功労者卅五名に対し表彰することになり、訪日中の浜野兄弟立合いの上、浜野保雄氏を代表者として、その伝達式が、去る三月四日三重県庁において行なわれ

た。

今回表彰を受けた氏名は次の通り。（順序不同）

北河浅右エ門、中川春景、坂倉幸太郎、浜野保雄、山下儀八、伊藤権次郎、中島橋五郎鈴村宇平、宮田乙吉、野村兵平、山本宗祐、山本逸雄、出口泰三、杉本清太郎、森西房雄、田中平治郎、伊藤権作、勝田保、水谷好太郎、大谷平四郎、伊藤権助、奥野林五郎的場進、浜野亀次郎、竹内穆平、川島充因、森安雄、勝田弥作、清水伊之助、石崎茂松竹島三九郎、奥野文七、杉本宗吉、伊藤志江、杉木しず

（以上三十五名）

羅府合同教会で 鳥海、幸田牧師就任式

去る三月十九日（日）午後三時半より羅府合同教会に於て、鳥海ハワード牧師及び幸田宗平牧師の就任式が、長老派羅府中会主催の下に執行された。一九一五年以来、同教会の牧会に当つた幸田牧師は過般同教会を辞し、先月桑港より転任の鳥海牧師に主任席を譲ったので、今回自らはアソシエート・ミニスターとして改めて招聘を受け、引続き日語部の責任を持つこととなったので、長老派の規則に従い、両師の就任式が挙げられた訳である。

羅府文芸評論家協会で 勘須磨師を表彰

映画、テレビ、演劇、出版、新聞関係の有力な評論家によって組織されている羅府の「文芸評論家協会」は、権威ある団体として知られているが、今回日本舞踊を国際的に高め、児童情操教育にも貢献したことにより、このほど同協会より特別名誉賞を授与された。授与式はアンバサダー・ホテルのココナッツ・グローブで行なわれたが、当日は往年の名子役シャーリー・テンプルや、多数のアメリカ芸能人も出席し、また、勘須磨門下生十四人も出場して「桜」と「祭り」を踊って大喝采を博した。

長唄「絃栄会」が誕生 会長　矢野和雄氏

杵弥栄蔵師直門、二代目栄君代師（前ミカドホテル経営者浅野金太郎氏の娘、旧性河本秀子）襲名披露後援会が、川福亭に卅余名の後援者を得て開催された。当夜は、田辺英二、矢野和雄、蓼胡初、金子順治、佐藤明治郎、田中確夫、風早勝一、熊本俊典氏らの顔も見え種々協議の結果、長唄「絃栄会」が発足することになり、会長には満場一致で矢野和雄氏を推薦し、その承諾を得た。なお襲名披露の演芸会は明春盛大に行なわれる予定である。

「絃栄会」の会員の氏名は左の人々である。

会長　矢野和雄

田辺英二、田中確夫、蓼　胡初、金子順治、中島時次郎、熊本俊典、佐藤明治郎、阿部正実夫妻、倉田吉太郎夫妻、東勝太郎夫妻、風早勝一夫妻永峰夫人、植松夫人、八谷夫人、横田夫人、村瀬夫人、横山茂、宮路タム、野村ヘンリー、太田ジャッキ、弘島ディック、向井丶郎、土井貢、後藤勇、ジョージ平岡、西本夫人、服田ユキノ、藤岡竜勝、月岡武

現在の近くに今夏 新日米社移転

羅府の新日米新聞社は、現在の社屋東二街三二三番地が市当局の命により、大改造、ないし取壊しの運命にあるので、同社では現在の場所に近い東二街三四五番の建物を購入し、来る六月か七月頃には移転が計画されている。

現在内部の改造中で、設計は二世建築技師牧野トム氏である。

都旅行社 ニューヨークに進出

都旅行社支配人石川ジョージ氏は、昨年ニューヨークに新設された都旅行社が、IATA（国際航空輸送協会）の正式に認める旅行社となったことを発表した。

紐育の都旅行社事務所は、五十一街七アベニュー角にある、ビクトリアホテルの中二階にあり、以前羅府の事務所にいた藤田氏が、マネジャーとして活躍している。

加州住友に太田氏着任

加州住友銀行羅府支店では業務伸展に伴ない、去る三月十七日、東京より太田昭比古氏が着任した。

赤堀夫人全快

今年一月早々強盗に襲われ、不慮の災難を受けてホワイト・メモリアル病院に療養中の赤堀最氏夫人は、その後自宅で静養中のところ医師より全快の診断書を貰い感謝の意を表して、羅府神経系統研究会に金一封を寄

アジア旅行社
ASIA TRAVEL BUREAU
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法による
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA―八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一―一、七九二番
小暮祥夫
PHONE : MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

付した。

大和旅行社が認可

東一街三一二、トールビル第二〇四号室の大和キヨ氏、三国ペギー夫人の経営する大和旅行社が、今回国際航空輸送協会の代理店として認可され、今後国内及び外国への航空及び汽船、ホテル、モテル等々の予約一切を親切に取扱うことになった旨発表された。

吉富、岩本夫妻阿部夫人等の送別会

南加日系人ホテル・アパート組合、南加明治クラブ、百働会羅府支部共催で、去る三月十五日（水）午後六時半より三光楼で、訪日の途についた吉富淳一、岩本諒平両夫妻および阿部夫人の送別会を開催したが、出席者多数で盛会であった。

在米一世の健康に好評の「柿茶」

高血圧、喘息、心臓病に効果があるといわれている柿茶が、西式製法によって作られ、当市の共同貿易株式会社のクイン・ブランドで売出されている。柿茶の常飲は西式健康法の第一にあげられている。故西勝造氏が柿葉の含有精分を多年に亘り研究した結果、体内でビタミンCに変る物質が多量にあることをつきとめたので、それを保存する製造法を編み出した訳である。

輸入元の共同貿易社長石井忠平氏が、昨年渡日の折、平常愛飲している柿茶のことを更に研究し、西式健康法の責任者にも面談して、いよいよ確信を深くし取扱うことになったものだという。

近藤女史指導の盤景国際花展で全部入賞

近藤武川女史指導の三才流盤景クラスでは、このほどパン・パシフィックで開催された国際花展に出品した二十点が全部入賞し、そのうちの六盤は特別ブルーリボンを授賞された。

南加各団体役員

西羅府長命会

会長　久保田義則氏

△相談役　三枝安喜、馬場千助、西九一郎、会長　久保田義則△副会長　八幡藤三、川口与作、福元勝美、石川平八、山絡智恵、海崎俊二、西本明西本弥七△幹事長　頼常義行△幹事　池田武雄、直江進、馬場博一夫妻、遠藤博、坂原重人、西村満、村田武夫、手柴薫△通信書記　畑耕一夫妻△理事　吉野利吉、角貞次郎日賀友彦、馬場本利一、田中憲次郎、天清進、西田五一郎工藤音彦、原田格次、徳田五郎兵衛、村上、木下善造、福本正、北岡宙記、谷川行雄、手柴惣吉、内田政一。

福之助　坂倉幸太郎

なお組各のために尽瘁した坂倉幸太郎氏には感謝状が贈られた

西南区信用組合

会長　福田　一氏

会　長　福田アーネスト
副会長　斎藤ポール
　　　　大内　義雄
会　計　西田　謙
会計補　林田　盛雄
幹　事　日暮　勇
重役　宮本ケン、松田正男、佐藤ウイルバー、古正ジョージ、佐伯ジョージ（マネージャー）
信用調査委員長　大内、福田林田、佐伯、古正
監査委員長　村田秀雄、吉田松雄、里沖房近、大庭七郎
顧問　佐藤ジャスタス、楠見

羅府華道教授会

会長　徳山　精華氏

△会長　徳山静華△副会長　長尾静芳、風早島水△会計　渡辺美松軒、正木好寿軒△記録秘書、上村春水△通信書記　（日）石井春苔　（英）土屋晃花　△名誉顧問　迎田勝馬△顧問　矢崎豊園、丸勢好友軒、風早里水、三輪水月斎、稲田稚水岡本千花

南加基教信徒同盟

会長　三森　仁甫氏

会長　三森仁甫

副会長＝藤坂惣平、堂本謙蔵谷口顕美、中尾勇、長浜春吉会計＝池田孝政、赤松長一郎記録書記＝高橋亀斗、通信書記＝吉田松雄、連絡＝桝中幸一、顧問＝境弘、佐々木牧師西村牧師

共済組合

組合長＝鍵和田栄保、副＝三森仁甫、円山政治、会計＝高橋常次郎、池田孝政、堂本謙蔵、書記＝桝中幸一、顧問＝町田牧師、白石牧師

信用組合

組合長＝西田芳太郎、副＝鵜甫牧師　会計＝三浦仁甫、高

エバグリーン石碑社

櫛山保基
櫛山ジヨン
2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN-1729, VA-1721

橋常次郎　監査＝楠田重之、森田政治＝調査員＝谷口顕美田中親、鍵和田栄保　専務＝桝中幸一　顧問＝幸田牧師、福島牧師

なお永年会長の重責を果してきた小口清一氏に対し、感謝と記念品を贈呈した。

米国日語研究会

会長　村上　重信氏

会　長　村上　重信
副会長　若松　弘行
会　計　大沢寿雄　小林義昭
会計監査　中荒井　康　我部　了勝
書　記　村田　菊子　平林ちず子
顧　問　田辺英二　早島大徹　高橋成通　神谷嘉栄

日語学園信用組合

会長　吉田　正雄氏

◆幹部　△会長　吉田正雄△副会長　村山ベン△書記　二井正雄△会計　坂本長晴△理事笹島英樹、四島勝助

◆信用調査委員　中原実（議長）吉田勇、若野弘、中尾三好

◆管理委員会　向井拓二（議長）山本輝志、岡本勝、馬場昇

◆教育委員会　高田亮（議長）

竹村信登、向井茂人、古田良次、岩本幸哉、岩永進、中本義雄

洗心仏教会

理事長　中渡瀬秀義氏

△理事長　中渡瀬秀義△第一副　井上泰見、第二副　菅野卓哉、第三副　小川菊夫△通常会計　藤田勝次郎、臼井フランク△同監査　森西房雄△特別会計　松村勇、栗山小一郎△同監査　原田タム△護寺会々計　岩崎テッド、磯本勇△同監査　谷山八郎△永代経会計　新見新一△同監査　松浦一二三△記録書記　（日）竹内次夫、（英）中川ゼームス△通信書記　神川グレン△宗教部長　菊永和△同副　末広雄三、古田ジョージ△社会部長　角田幸一△同副　松田ジャン富田ジャン△管理部長　瀬川徳松△庭園部長　松山清治△同副　下園英蔵、西村秀男、△営繕部長　平島数人△同副　菅野サム、竹追繁蔵△教育部長（兼任）角田幸一△スカウト部長（兼任）井上泰見△付属団体連絡員（兼任）小川菊夫△顧問　杉本平治、西坂芳雄、堂本栄一、実藤協、瀬川徳松、菅野富吉、宗方唯次郎　松本万亀、徳山実太郎

南加基教連盟

会長　幸田宗平牧師

△会長＝幸田牧師　副会長＝町田牧師、同境弘　会計＝田中親同、鵜浦牧師　書記＝白石牧師　伝道部長＝西村牧師　文書部社会部長＝町田牧師　情長＝菊地牧師、西本牧師　情報部長＝西村牧師　補佐境弘連絡部長＝福島牧師（米人関係町田牧師他教派鵜浦牧師、二世関係　佐々木牧師、赤石牧師、新渡米者益子牧師、日系人　山崎牧師）福音学校々長＝佐々木牧師　視聴覚部長＝白石牧師

日語青年同盟

会長　小泉　巌氏

△会長＝小泉巌　副会長＝平田博信、吉村丞　書記＝岡田暁子、安芸友久子　会計＝池田静夫、植屋貞司、理事＝前田博司、佐野広信、遠藤兄、伊藤清、靖水恵子、徳山正夫、橋本道子、柄沢、本間道雄

南加糸島会

△会　長　山崎　平七
△副会長　草野大助、山本輝志
△会　計　岡本平次郎、水島新
△監　査　石田栄次、重富朝次
△幹　事　波多江舜二

南加庭園連盟

会長　橋井ジエリー氏

△会長　橋井ジェリー

△第一副　村上隆一△第二副　沖本ジュン△第三副　栃岡シゲオ△第四副　楠本清志△書記　杉本チェスター、藤沢マイキ△会計　布田直　同補佐　谷良、有座ヤス△会計監査　橋本安太郎、栗原アイバ

協同システム　第一学園父兄会

会長　田中　確夫氏

△会　長　田中　確夫
△副会長　柳田光之、清水　優
△会　計　吉田良次、野口正汎
△会計監査　望月五郎、佐東俊一、増金実、比嘉廉雄、小川

O. C. S. Los Angeles Office
c/o Town Crier
M. B. AKAHORI
124 SOUTH SAN PEDRO STREET
LOS ANGELES 12, CALIFORNIA, U. S. A.
Telephone : MAdison 4-5787

東京都中央区日本橋江戸橋二の八　帝帽ビル
海外新聞普及株式会社
米国代理兼業
タウンクライヤー新聞社
社長　赤堀　最
［支配人］吉村正一郎

ジョージ、太田一正

△書　記　山本輝志、日暮綱吉

△校舎係　谷口貢、坂田之雄、藤田勇、北岡洋生

△評議員　大内　善男

△代表理事　田中確夫、日暮重治、柳田光之、山本輝志、渡辺武市

△顧問　間野鹿三、佐藤穐夫、寺家盛人、吉田正雄、渡辺寿男、高田亮、大内善男、日暮重治、渡辺武市、若野弘

宮城県人会

△会長　平間繁吉、尾形丹治、星宮外介、日下秀一、笠間武一、佐々木武雄、三浦敬吾、佐藤穐夫△会計　遠藤文雄、米沢義人、鳥津清夫△会計監査　吉野五郎、半沢運七、佐々木庄兵衛△理事　菊地賢治葛西幸三郎、金森甚助、大場丑松、日下譲治、島津三郎△顧問　安西清春、加藤正吉、西村末治、条勉、移川時治、佐藤己代吉、二階堂養四郎△幹事　鈴木透

南加福島県人会

会長　阿部　正実氏

△会長　阿部正実△副会長　坂内作意、氏家直作、花見留雄、渡辺六郎、加藤栄△会計　松本弘司、加藤繁△会計監査　佐瀬儀一、押山顕、小林長作　花見喜一、倉兼常、渡辺春吉　武藤フレッド、安斎吉三△常任顧問　吉富淳一、芳賀功、遠藤源治、大寺望、斎藤弥五七、武藤宏道、増子仁、萱野今朝治△顧問　国府田敬三郎　佐々木修一、服部清吉、作田今朝之助、大友六助、阿部正治、高橋久吉、武田弥惣吉、阿部忠四郎、安田秋衛△幹事　斎藤覚△理事　六十七名

西本願寺別院

理事長　鞘野計一郎氏

△理事長　鞘野計一郎△副理事長　宝崎久治、阪本益男、石谷昇、荒谷繁実、加味静一　△顧問　金子倉吉、加来勇太郎、笠原芳太郎、矢野不二三　笹島英樹、佐々木雅実△通常会計　前原勤、益田都△永代経会計　宝崎久治、村中実△資産部会計　鞘野計一郎、田中フランク△ビルデング会計　綿村勝△書記　加味静一、宗方亮△監査　脇清、四田新太郎、岡本勝、村井基、川野繁市、後藤亀太郎、山口兼次、堀内勝治郎、東田時成、吉村和一、天清進△特別事業部委員長　佐々木雅実

コーポレーションボード左の通り。

△議長　阪本益男△副議長　吉本エディ△幹事　宗方亮△会計　綿村勝△監査　柴田義男△幹部　石谷昇、中村哲次郎、小西幹男、宮武アーチ、山口ジョージ、坂谷正義、荒谷繁義△法律顧問　中村哲次郎

上町第二学団

△理事長　服部尚宏△副理事長　粕山実、梶田フランク、小林武雄△書記　田杉謹吾△会計　武良哲、藤浪広吉、池田正、安達幸一△会計監査　渡具地武憲、平野武夫、宝川豊、奥史郎△学務委員　滝口喜文、矢野喜代士、江籠春雄　△校舎管理委員　灘勲、坪井武雄、足立忠雄、杉本繁夫、楠正光△顧問　佐藤己代吉、佐藤三郎、福井近雄、和田勇　榧本利一、林田岩吉、栗原清九郎、萩尾太助、米山幸平△賛助会員　北川利雄、竹迫繁蔵　安達正周、畠中修、大下静夫　武田喜市

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif.　Phone : MA　6-5284

南加福岡県人会

会長　進藤　文助氏

△会長　進藤文助△副会長　前野安夫、中野堯、奥三郎、弓削潜吉、田中満義、栗山孫吉、岩橋司郎、船越ウイリー　秦喜久郎△会計　藤野正美、神武政次郎△幹事　福山敬吉　△監査　阿世賀善右エ門、三嶋弥三郎、石井重五郎、井浦恵喜蔵、福山清次、大庭七郎　安河内泰介、早川一正、岩田辰五郎、鐘ケ江浅次郎、命婦吉次郎、鞘野計一郎、和田謙吾、杉本利雄、林田保生、稲富嘉一郎、石井忠平、吉村虎雄、森和夫、稲富熊之助、石井久太郎、林利作、阿部新三郎、柳井久太郎、保坂信重、吉原敏英、高田勝、小島輝正　中村道隆、中村甚吾△顧問　加来勇太郎、安永種雄、福山敬吉、秋山亀太郎、川口金蔵　広畑弘、多田政雄、加藤誠、保坂広治、片山豊三郎、藤野小平次、北原敬弘、阿世賀竹太郎、山崎平七、大籠雪渓、波多江舜二、井上徳八

△地方委員長　リバサイド地方　伊勢田暁介△パサデナ地方　宝崎轟△エルモンテ地方　入江国蔵△ホイテア地方　中村茂三郎△ロングビーチ地方

城石義雄△サンファナンド地方　水島新△パコイマ地方　伊藤栄△ガーデナ地方　田中春吉△トーレンス地方　井堀多三郎△ビュナパーク地方　西津巌△サンタナ地方　楢崎正三△オレンジ地方　草野大助△ハンチングトン・ビーチ　永松繁行△サンデーゴ地方　石野友太△オーションサイド　安河内正衆△帝原方面　永家満△サンタバーバラ方面　水崎八郎△サンタマリア方面　神田作蔵

高野山別院

理事長　阿部　鶴彦氏

△理事長　阿部鶴彦△副理事長　田中確夫、向井丶郎、小山幸次郎、西田万之助、漁野大兵衛。加納川正、神谷義貫△会計　渡辺武市、高田亮△書記　狩山真金、吉村今治△会計監査　浜野ジョージ、浜口嘉郎、村重渉、山下儀八、有田武之助、大井松之助、向井吉之輔

禅宗寺役員

理事長　藤井　重利氏

△顧問　南弥右エ門、長崎豊吉、小山四郎一、浜野保雄、間所三之助、桑原フランク、斎藤万平、松村勝蔵、丸山音五郎、浦田恵佐次郎、浜野俊二△相談役　渋谷欽吉、松本一、阿部忠四郎、三厨清次、井田斎安田金重、竹安繁松、五十鈴川富太郎△理事長　藤井重利△副理事長　鈴木喜衆、佐藤三郎、奥野林五郎、阿部正美、柴田金太郎△会計　石井勝蔵山本宗祐△監査　加藤忠法、池淵勇、山崎平作、猪瀬清次郎、渡辺六郎、武良岩市、桜井安友、森下市之助、浜田伊之助、柴庄吉、新宅此助、木村旭、石綿銀蔵、山口松蔵、沢田九一、石田栄次、池谷忠太郎△幹事　奥村正幸、松村忠雄、佐藤博

禅宗寺婦人会役員左の通り。

△会長　石井千代△副会長　武田とく、橋爪志尾、渡辺ちか△会計　雨宮花代、塩崎千代、新谷みさえ△幹事　長峰つる△書記　奥津たか△監査　本池マサ、加藤たか子、石田菊野、北浦たか子、浜中公枝二武さよ、古屋はなの、小巻いと、鈴木幸枝、丸山修、広瀬登美子、池谷小雪△顧問　長崎八重、桑原武野、古藤とくゑ、広瀬つね△相談役　山田千代能、鈴木美枝、山下静枝　倉井道子

西羅府協議会

会長　西　九一郎氏

△会　長　西　九一郎
△副会長　馬場千助、八幡藤三
楢村広志、大野　明
△幹　事　頼常　義行
△書　記　（日）川原　武人
（英）西本明、山本一二三
△会　計　頼常　義行
△通信書記　久保田義則
△会計監査　山路恵留、坂原重人、海崎俊二
△演芸部長　佐々木　勝
△副部長　角佐一、大原政友、金子願治、福元勝美、吉岡利光
△社会部長　西九一郎、三宅運右衛門
△運動部長　藪田武夫、西本明
△教育部長　岩本昌平、西本弥七
△相談役　三宅運右衛門、馬場千助、三枝安喜、井手口庄太郎、岩本昌平、中尾勇、石岡利一、立石茂敏、城之口魯山景山熊一、田島美義、西本菊太郎、北原敬弘、五賀勝俊、小坂亀太郎、四倉定蔵、進藤文助、八幡蔵三、楢村広志、佐々木一郎、田中満義、奥三郎、久保田義則

鹿児島県人会

会長　出石　美範氏

△会長　出石美範△副会長　加藤孝、松下勝見、西金二、上野慶二、西一男△会計　松下勝、松原喜一△会計監査　海老原兼文、福永豊、藤井定良、井上良盛△幹事　中馬末△顧問　中馬末、門松茂次郎持留嘉蔵、西一男、佐久間義文、鮫島甚之助、谷口報七郎津曲武二、山内俊徳、山口兼治△理事　三十九名

また婦人会の役員は左の如し。

△会長川越りう子△副会長　松下しづか、松原菊野、鶴留やえ子上野しづ子、山口ふぢ子△顧問　中馬清子、福山よね子、永井つや子、長浜ゆり子、玉利たね子、谷口つる子、山内常子△理事十五名

南加和歌山県人会

会長　和　田　勇氏

△会長　和田勇△副会長　大河内金吾、四島勝助、奥範一橋本ヘンリー、ドクター中村義雄△会計　田中征雄、村山ベン△監査兼報道部長　谷次郎△監査　加藤信一、吉本清吉、鳴海米生、谷義次、吉井重雄、田村仙太郎、高田亮、松原信雄、西田万之助、政井ヘンリー、森口真雄、浅利義雄、上野健二△幹事　上手亦

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です

一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社

大洋玉塚証券株式会社

加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三

お電話を下されば、いつ、どこへ
でも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

男、城川岩雄、仲地辰雄△理事　四十五名△新顧問　野田夏泉、山本太次兵衛、角勇六（合せて顧問計二十五名）

三重クラブ

会長　的場　進氏

△会　長　的場　進

△副会長　田中平治郎、勝田保竹内穆平、川島充因、奥野林五郎、浜野亀次郎、森安雄、伊藤権作、伊藤権助、勢田弥作、大谷平四郎、水谷好太郎

△会　計　（主）杉本繁夫、川島積夫、山村リキ、的場修

△会計監査　佐久間文四郎、竹内茂蔵、勝田清、山本宗栄、北川利雄、岡本惣之助、伊藤茂、浜口林太郎、伊藤立雄、中村精一、山際清吉、竹野力之助、奥村正幸、浜野武史、森常一

（地方世話人）

△オレンヂ郡　中村昇、中村精一、竹野力之助

△オクスナード　渡辺伸三、勝田謹弥、伊藤健作、田中兄弟

△サンデーゴ　辻治郎平、山田惣助、米倉橋良

△サンノゼ　竹島三九郎

△桑　港　清水伊之助、石崎茂松、森田信太郎

△シャトル　中川　鉄造

△マウンテンビュー　古市富蔵杉本太一郎

△サンタマリア　佐藤作右エ門

△顧問　北川浅右エ門、中川春景、山下儀八、浜野保雄、坂倉幸太郎、中島橋五郎、伊藤権次郎、鈴村宇平、宮田乙吉出口泰三、杉本清太郎、山本宗祐、山本逸雄、野村兵平、森西房雄、辻治郎平、水谷好太郎、山田惣助、米倉橋良

△幹　事　倉井　秀雄

△理　事　四〇名

アリゾナ長寿会

△会　長　玉川　満

△副会長　中村　一、只野　正

△幹　事　岡部　哲

△会　計　竹　森

△監　査　藤井勝一、岸山嘉十郎、竹末重一、野村賢作

△理　事　小橋源吉、山本末人加藤亘、川村伝太郎、大石仁益、滝口夫人

△顧　問　山本等、友岡豊吉、渡辺国次、井下丸次、山城守盛、小篠宣経、松盛為作、大熊夫人

佐賀県人会

会長　宮原　広次氏

△会長　宮原広次△副会長副島次一△会計　最所寿五郎、中尾三好△顧問三厨清次、山田作次、実松伝三、重松健一

日商奨学資金部役員

会長　佐々木雅実氏

日米修好百周年記念事業として昨年新しく日商内に設けられた、財団法人「日米修好百周年記念奨学資金会」では、今回左記の如く今年度の役員及び各部員を選定した。

△会　長　佐々木雅実

△副会長　栗原進、伊藤健次、迎田勝馬、佐藤明治郎、藤井重利、稲富嘉一郎、秦喜久郎宗光清馬

△会　計　広畑弘、矢野和雄

△会計監査　小山四郎一、山田国之助、米村実、阿部正実、田中雅夫、村中実、吉富淳一星崎しげ

△書　記　竹田　力

△顧　問　仲村権五郎、南弥右エ門、崎岡勝正、近沢頼雄、草柳竹次郎、吉村和一、和田勇清水三彦、白川咲子、田辺英二、間所三之助

△資金の保管及び投資研究委員栗原進（長）佐々木雅実、稲富熊次郎、広畑弘、佐藤明治郎、伊藤健次、加藤忠法

△奨学資金使用方法研究員伊藤健次（長）栗原進、田辺英二中岡澄人、迎田勝馬仲村権五郎、広畑弘

日商青年会役員

会長　東　ジム氏

南加日商青年会では、今年度の役員を左の如く選出した。

△会　長　東　ジム

△第一副会長　中村　賢治

△第二副会長　森純△第三副会長　玉栄ロバート　州担当理事　横関ディヴィッド△会計　贅田サム△理事　峠前フレッド、山野正義、藤田ジョージ絹谷剛毅、片山民雄、山田昭義△会計監査　小泉巌、山野正義△名誉会員　上原豊明、小林州弘、石綿寛

青少年問題研究委員会

委員長　森純△委員　横関ディヴィッド、東ジム　藤田ジョージ、山田昭義△婦人部部長　ジョン・ホワイト夫人

鳥取クラブ役員

会長　藤井　重利氏

南加鳥取クラブの今年度の役員は左の如し。

△部長　藤井重利△副部長松本一、角武嘉、榧本利一、角佐一△会計　安達正誠、遠藤要治△監査　井田馨、池淵勇、桜井安友、景山哲、川上

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
こけしアラレ・真珠入あられ
梅屋商店
417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone : MA 6-8341

理義、柴田孝正△幹事 小笹芳雄△書記 松本実、景山哲△顧問 渋山徳寿、竹安繁松景山熊市、宮本竜彦△財政部長 永見虎栄、松本博△演芸部長 渡部光雄、柴田孝正、河井賢△運動部長 渡辺俊雄安達正周△渉外部長 渡辺寿雄、中島竜△社交部長 丸山政次、岡村富徳、松田清信△企画部長 森脇礼次、神尾豊宮本昇、長田久治

地方区長 △ソーテル 池渕勇△ガーデナ 松本勝敏△ホーソン 角恕通△散港 安田金重△長港 井田英次△サンファナンド 門永虎雄△オレンジ郡 松本斉△西南一区武良岩市、二区 角勉、三区新谷隆△上町 多賀敏行△ボイルハイト 佐々木正

高知県人会新幹部

会長 宗光 清馬氏

南加高知県人会の今年度の新幹部は左の如く決定した。

△会長 宗光清馬△副会長近沢頼雄、杉野正美、壬生喜幸、田中友清、平岡忠一、松本正弥△理事 十三名△顧問森元藤吉、大井松之助、浜口嘉郎、竹村四郎、伊尾木豊重

刈谷広△相談役 崎岡勝正、池田錦城、山本藤次、田所弁蔵、横川金助、尾崎茂朝、安芸友清次△監査役 野瀬達馬田村稲義、上森重一、福永智田村稲喜△会計 矢野充、北岡洋生△幹事 細川篤美

日語協同システム

聖林学園

父母会の今年度幹部は左の如く決定した。

△会長 向井茂人、長尾秀子△第一副 吉田勇、新谷文江△第二副 岡本勝、曾根春江、第三副 奥本義晴、西敏子△書記 坂本長晴、栗屋成丸、△通信 友野洋子、白石静子△会計 小沢正資、吉野正子△特別会計 西川正則、森田しげみ△会計監査 下垣義雄宮城島愛子△社交部長 中野幸正、加木場みつえ△整理部長 田辺ジョージ、村山メリー△運動部長 長尾茂、曾根春江△評議員 篠原泰△顧問佐藤竜男、岩崎みさ、藤井福美、江見えみ、本田津守、大田八重子、篠原泰、桝宮愛子村山ベン、田辺春江、岩本幸哉、前原きぬ子△代表理事十四名

日語協同システム

高・中学部新幹部

△会長 森本敏雄、高田美智子△第一副 竹村信登、越智朝子、古山富治、奥村静子△会計 藤井義之、川崎たま子△会計監査 川上佐市、高橋春江、篠原泰、橘郁子、二井正男、岡本梅子、土屋ヘンリー山本えつ子△書記 松本実、小川タカ、若野弘、新谷文江△代表理事 十名△評議員高田亮△顧問 戸島勇夫、鞘野計一郎、桜井博、仁井政子

池坊賛花会

今年度の新役員

池坊賛花会では、会員多数のため、便宜上第一区、第二区にわけた。

◆第一区＝△会長 柴田翠花△副会長 仲愛花、玄田恵花△会計 櫛田秀花、田和晴花△会計監査 村上恭花、松下静花△記録書記 （英）新谷ミエ子、（日）柴田△通信書記（英） 高木翠花、（日）村上宇一△渉外 （英）宮田聡、神野敬花、（日）西坂栄花、宗方かすみ△理事 九名

◆第二区＝△会長 阿部一花△副会長 河村松花△会計 朝倉ベーテ△会計監査 渡辺弥生△記録、通信書記 豊福恭子、景山浩子△渉外 清田久子、並木益美、吉田陽子、バニイス・ホーン夫人△理事 十二名△相談役 岡本千花、土屋晃花

沖縄クラブ

会長 比嘉 朝信氏

△会　長 比嘉 朝信

△副会長 神谷益栄（第一副）安里盛吉（第二副）外間現栄当山清吉、池原徳静、比賀廉雄、玉城カール、山川ジョー内間珪

△庶務部（部長）金城武男（記録係）池原勲、宮城次夫、島ジョージ、志良堂清秀、比嘉仁起、玉那覇勇

△文化部（部長）仲村信義外間現栄、岸本永昌、翠長幸一、当山清吉、金城ジョー、山城重雄、安里盛吉、高良利明、沢砥安和、我如古ジョージ

△会計（長）宮城正盛、金城ジョー

△会計監査 新垣太郎、神谷嘉栄、渡慶次道修、花城清一

△理事緒方一夫、屋宜盛補、玉城喜順、儀間真雄、仲間清勇、志喜屋孝吉、小橋川次郎大兼久止寿、大城源盛、大城永秀、山城ジョージ、清具知武男、渡慶次道雄、玉那覇晃洋喜舎場朝盛、喜舎場ジミー、具志幸信、山城徳一、小橋川栄吉、中谷輝雄、平良孝太郎比嘉昌栄、安里昌一、松田秀次、宜野座仙次郎、山内昌安西平デック、大城善貞、島松次、平良タム

△顧問 仙村権五郎、比賀嘉朝信、仲村昌広、玉城重盛、翁長良彦、仲村信義、幸地新政比嘉隆

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave.,S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

シアトル通信

支局　佐藤仁三

外人土地法徹廃案成立

昨秋の総選挙で、十万票近い大差をもってワシントン州民から否決された、日本人排斥を目的とし、土地を買うことを禁止する悪法外人土地法を、さらに明年秋の総選挙で州民の一般投票に問うべき、上院合同決議案二十一号（SJRU）は上院では去る二月二十四日、四十一対六で通過、幸先きを喜ばれていたが、去る三月五日には下院の本会議に上程され、九十対〇（欠席九）で、満場一致で可決された。

これによっていよいよ明年秋の総選挙で、二度目の州民の一般投票に付すことが出来ることになったので、昨秋の苦い経験にかんがみ、今後州民の啓蒙運動に全力を傾注することになった。

右について窪田武委員長は、

「州議会に関する限り、日系人に対する各方面の感情は悪くないことを示したもので、今回超党派的な支援を得たことがこの事実を物語っている。

われわれとしては今後上下両院議員が各自の地盤で州民の啓蒙運動を続けてくれるよう働きかける方針である。

事実上今回の成功は、シェルブルグ上院議長、オブライアン下院議長をはじめ、良識ある議員が、手わけしてこの法案の真意を一人一人に伝え、支援を要請してくれたことによるもので、今後運動基金募集などで再び州内日系人各位のご支援を得て初志貫徹を期した」と語っていた。

北米新報十五周年
記念祝賀吟詠大会

終戦の翌年一九四六年六月、戦後のコントンとした状態にあった日系人社会の〝告知版〟として、北米報知紙が誕生してから今年でちようど十五年。その記念行事として去る三月十九日、同社主催の下に、別院会館で詩吟各派西北部連合吟詠大会が催されたが、西北部詩吟界としてはいままでに例をみない、各流派の師範級吟士総出演というところから、大きな前人気を呼び、彼岸法要などの催しものがあったにも拘わらず、しのつく雨をおかして集まった。聴衆約四百、この種催しものとしては空前の盛会であった。

西北部柔道大会
シアトル優勝

去る三月十一日、シアトル大学体育館で催された西北部柔道大会は出場選手三百五十名、観衆も二千を数え、近年にない盛会であった。

NHK聴取者クラブ
同好者で組織

写真は北米報知創立五十五周年記念西北部詩吟大会の記念撮影

躍進の一途をたどっているNHK〝ラジオ日本〟の海外放送を聴取する人々の数は、最近全米にわたって幾何級数的な増加ぶりを示しているが、当地もその例にもれず、いまではブームに近い現象を呈している。こういった情勢を反映して、最近NHK海外放送聴取者有志の間に同好者の会を作り、受信方法の改善、聴取情報の交換などを行なうと共に、相互の間の親睦をはかろうとする空気が高まり、去る三月十四日夜、玉壺軒に有

TEN KATSU

天ぷら
すき焼
並に丼類一切

天勝

520 Main St.
Seattle 4, Wash.

シアトル市メーン街五二〇電話MU二—二九一二

Phone: MU 2-2912 自宅 EA 5-4344

電話メーン二—三六六二

支那料理
GYOKKOKEN
玉壺軒
藤井寿三郎
510 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662

シアトル市メーン街五〇八—五一〇

志が集まってＮＨＫ聴取者クラブ（仮称）の発会式を行ない、世話人として舟久保政明、鵜之沢誠両氏を互選した。同会は今後毎月一回（月の半ばごろ）会合を持ち、クラブ員相互の親睦をはかると共に、将来は西北部各地の聴取者をも含む有力な連絡機関にまで発展させる方針の下に、会員募集に拍車をかけることになった。

二十一世紀博飾る噴水
日本人建築家入選

シアトル市が一九六二年四月から開幕する、二十一世紀博会場を飾る噴水を築造するため、シアトル市美術委員会が、噴水デザイン国際コンテストを行なっていたが、去る三月十三日午後五時からその審査が行なわれ、日本の大成建設会社図案部員清水ヒデキ、松下カズユキ（共に建築家）両氏の共同製作になる作品が見事一等に入賞した。

入賞した両氏の作品は単純しかも革命的デザインで、噴水というよりは寧ろ〃水〃そのものが、一つの塑像の一部分の役割を演ずるプールといった独創的なもの、つまりその構想はアイス・ショーやフェアなどで見かける色彩ゆたかな〃踊る水〃と同様なものである。そしてプールのまん中には直径約百フィートの円形の物体が日まわりのようにおかれ、これにジャロが沢山つけられ、機械によって噴出される水が無数の形と大きさを形成し、間断なく動き変化して行くしくみになっている。しかもそのデザインは噴水だけでなく、一つの広場の中の噴水といった概念に基いたものである。

なお清水、松下両氏は五千弗の賞金を与えられるが、同時にこの噴水工事の進捗と共にさらに一万五千弗を支給されることになっている。

日校維持会新役員
会長　三原　源治氏

シアトル日本語学校維持会の本年度の新役員は左の如く決定した。

会長　三原源治、副会長　前野邦三、渡辺与三、書記　植田政人　会計　田中義一、大利実男、会計監査　窪田竹光　川部惣太郎

続いて役員に依り評議員詮衡委員に福井久太郎、藤井義人、湊小市、尾沢永吉、平野盛三郎の五氏が挙げられ、同委員と役員に依って左の評議員が推選された。

阿久津喜代之助、天野正十九、荒木仁作、尾藤生三、近村改蔵、布上春吉、福田進、福井久太郎、藤井義人、日高平蔵、日高重、平野盛三郎、今村勝加藤久、岸田治三郎、小島伊造、松岡ジェームス、松下巌、湊小市、宮原喜代一、岡田伴三、尾沢永吉、坂原亨、鈴木弥八、山口正、谷口学、寺西定次郎、木下末吉

なお同会では基金募集のため去る三月三十一日、四月一日の両日別院会館において映画会が催され盛会だった。

岡山クラブ役員
理事長　須山　庄作氏

シアトル岡山クラブは本年度の新役員を左の如く選出した。

理事長＝須山庄作、副理事＝片岡績、同地頭代美義、会計主任＝江見祐逸、会計＝北山寛、光森一　専務理事＝宇治豊次郎、同副＝赤木登喜男、渉外部長＝服部秀雄、同副＝是清毅

国誠詩吟会役員

シアトル国誠詩吟会は本年度の新役員を左の如く決定した。

会長　古川峯誠　副会長　木ノ下国梢　会計　舟久保国庸　友口国踏　理事　泓田国槍　武長国翰　柳原国園　竹原鶺誠　今西国明　次点　柴田国星

進級者（国号）

国　葉　小池　蕾誠
国　瓢　浅場　明誠
国　星　柴田　玉誠
国　舟　西川　剣誠
国　晨　古本　昌誠
国　壮　結城　楓誠

進級者（誠号）

穂　誠　田中トシ子
淳　誠　豊用寺忠衛
琴　誠　古川トミ子
誦　誠　林　潔美
照　誠　堀内イチ子

義太夫、小唄の
おさらい会

シアトルの義太夫、小唄の同好者が、去る四月十五日日蓮教会においておさらい会を開催した。

久しぶりの催しとて同好者多数集まり一夕を楽しんだ。

なおこれを機会に一時休んでいた義太夫と小唄を盛んにすべく計画中の由。

美以派婦人会大会

西北部日本人メソジスト教会婦人奉仕会大会が去る三月四、五の両日、シアトルメソジスト教会で開催された。各地からの参会者多く、非常な盛会で有意

BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。
ブッシ・ホテル
大久保菅夫
御一人室二弗五十仙より、御家族室テレビ付十弗まで

義に終った。

生花教授開始

京都本山家元、嵯峨未生流の生花並に裏千家の許しを持つ中上君代師は、東スプルース街一三一一の自宅にて生花と茶の教授を開始しているが、団体、個人の出張教授にも応ずる由。

別院役員の三氏参拝団で訪日

親鸞聖人七百回大遠忌の参拝団に、シアトルの別院からは、理事長川部惣太郎氏、副理事長窪田竹光氏、輪番内藤照善師の三氏が参加し、去る三月二十六日、シータック空港を出発した。

米山夫人吟社賞獲得

北米川柳吟社同人米山美津子夫人は、女流柳人として知名の夫人であるが、このほど東京のきやり吟社より一九六〇年度最高の「きやり吟社賞」を授与された。

ポートランド通信

支局　都鉱造

ポートランド市と札幌市提携盛ん

一昨年の秋、ポートランド市と札幌市は姉妹都子の提携を結んだが、その後両市の親交はますます盛んになり、ロータリー倶楽部、青年商業会議所、キャンプ・ファイヤー少女クラブなどの交流も行なわれている。今度はポートランド市のワシントン高等学校と札幌市南高等学校との間に姉妹校の契りを結び、去る三月十日午前十一半、ワシントン高校では、シュランク市長、浦部領事、日系人会代表者らが出席し、盛大な盟約式が挙げられた。

同校ではこの五月、一般市民の援助下に、一週間にわたって「札幌週」を催すことになった。

ホテル将来の営業について警察側と協力を決議

ポートランド日系人ホテル・アパート組合では、最近好ましからぬ夜の女多数の出現で、ホテル業者に迷惑をかけるので、去る三月十二日臨時総会を開き市警察側に呼びかけ、探偵長ジョンフレザー氏の出席を得て、種々協議するところがあった。フレザー探偵長も懇切に意見を述べ、相互連絡を密にし合うことになったが、両者は今後も定期的に集まって情報の交換をすることになり、またこの臨時総会の決議文は、市長、市参事会、並に警察署に提出することになった。

ポートランド市よりの観光、参拝団

当市及び近郊よりの親鸞聖人七百回大遠忌法要参拝訪日団は二十五名に達し、去る三月二十六日と三十一日の両日にわたって出発した。なお一行中には当市オレゴン仏教会の村上開教使も同行、五月末帰米の予定

趣味の会大盛況

ポートランド市日本音楽趣味の会では去る三月十二日夜、日蓮仏教会ホールにおいて、百働会の後援を得て盛大なる慰安の夕を催したが、多数の参会者で大成功であった。

生花・庭園観光団

ポートランド北米真言宗大本山遍照寺に設置されている、北米華道学院本部では今回「生花と庭園観光団」を組織し、遍照寺の和光師団長となって、去る四月四日のパンアメリカン機でハワイ経由訪日したが、なおこの観光団には白人の参加者多く、珍しい観光団として日本では歓迎を受けた。

岡山クラブ懇親と敬老会

ポートランド市は北米随一の岡山県人の多いところであるが、去る三月五日午後三時より日蓮ホールにおいて、総会と懇親会と敬老会を兼ねて開かれ、当市及び附近から百十数名の県人が集まって大賑わいであっ

Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and
Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523　Res. EM 3-9062
Cable Address: KINOTRAVEL''

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフイスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある
各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タックス
計理士
公証人　木野本豊

た。

坪井輝男氏司会し、役員は前年通り重任と決定。今年は「婦人部新設」を承認、その他野遊会などの話しがあって敬老会に移り、敬老会を代表して丹原浅吉氏より謝辞。それより二式に入り、登森杢雄氏の司会で隠し芸、映画などあり非常な盛会であった。

金光教春季霊祭

ポートランド金光教会では去る三月二十六日、恒例の春季霊祭を営んだが、シアトルより松井文雄師も参加、同師の説教があり盛況であった。

日蓮仏教会電話変更

当市日蓮仏教会の電話は左の如く変更された。BE五―九二六五、木立開教使の宅はBE二―八〇六四番となった。

都市の美化

在ポートランド　**中島梧街**

ポートランド市はバラの都と呼ばれ、美しい街は世界に謳われ、名花ピースの花は、東京に、横浜に、札幌に、その妍を競っている。

市長は毎年ばらを植えて市を美化せよと市民に勧告し、ローズを愛する人々は庭に、公園に、歩道に植えて、ばらの都を美化している。

美化委員会はなくとも、市長全体が委員である。イタヅラ盛りの青少年も、バラの花をむしったり、折ったりしない。愛花、愛樹は、愛市であるの伝統を知っている。犯す者はポートランド児ではない。

焚火に焼かれた跡は、実にむごたらしい。真黒にこげた焼野が、緑化し、美しい林となったのが、テラムックの森跡だった。市の学校科学のストットラー先生の指導。

千七十三英加の焼野の植樹に力をこめ、一九五〇年以来ポートランドの森の公園にも三万二千本の緑樹を植えた。央州森林局の援助もあったが、ポ市の実業家連は千八百五十弗を献金している。

ストットラー先生の報告によると、過去十二ケ月の間に、七八年級の七百六十三人の生徒は、テラムックの焼野に、三万八千本の植樹を完了した。

シカゴ通信

シカゴ日系人　基督協議会役員

シカゴ日系人基督協議会本年度幹部は次の通り決定した。

議長　石川清牧師　副議長　星賀源一牧師　書記　大山義松牧師　会計　菊地直記

シカゴ日本クラブ発足

最近シカゴに進出した日本商社々員の数は七八十名になるが今回これらの商社員を中心として、会員相互の親睦と、日米親善の増進に寄与する目的の下にシカゴ日本クラブが結成され、本年度の役員が次のように決った。

名誉会長　小沢武男（総領事）会長　三田徹郎（三井）　副会長　鷲尾節夫（三菱）総務担当幹事　田中留次郎（丸紅）土橋久雄（日棉）赤松保雄（住友）娯楽担当幹事　伊藤隆清（ジェトロ）運動担当幹事　三栖利治（江商）会計担当幹事　西野入良香（第一銀行）

日米実業会主催　一般同胞懇親会

シカゴ実業界の懇親会は去る二月二十六日上海楼で開かれ、小沢シカゴ総領事、越智、小浜副領事、田原、西村両事務官、日本人商社側より、日棉実業、住友商事など六十名の出席があり、今後シカゴ在住日系人と日本商社との密接な連携を計り、シカゴ実業界も活発な動きをとるものとみられる。

尚新役員は次の通り、会長　戸栗遵　副会長　加藤喜三郎、田中義雄、重留々次

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone :　MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文　書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

郎　幹事　駒井雄平　会計　安里昇　監査　日高虎雄、西栄蔵、佐藤幹太郎、業務局　杉本幸八郎、岩室吉秋、菅野武雄、川口恵三、疋田庄太郎

評議員

高橋泰輔、城市潔、古山政一、河野増登、向山英文、中河頼覚、奥原忠一、白石万之助、安里徳仁、出野順造、橘高亀一、宮本三郎、中根献二、西村忠雄、柴山勇蔵、高野文治、中田三郎、土井光二、飯田和二郎、北川孝一、光内友貞、監本徳美、山田寛、小泉晴一、山手繁一、依田政雄

石川清牧師著「福音と虚無」出版祝賀会

シカゴ日本人組合協会牧師石川清講師の「福音と虚無」の出版祝賀会が去る二月二十五日午後六時よりＹＭＣＡに於て開かれ小沢シカゴ総領事を始め百五十名の出席者あり稀な盛会であった。尚「福音と虚無」後援会が設けられたが役員は次の通り、

委員長　戸栗遵、副委員長　杉本幸八郎、岩室吉秋　会計　佐藤幹太郎、池田祐吉　庶務　大山義松

写真右は、シカゴ日米実業会定例会、正面は議長加藤喜三郎氏

写真左は、石川清牧師の〃福音と虚無〃の出版祝賀会、正面石川師

シカゴ新報株主総会

シカゴ新報社の株主総会は三月二日開催され、本年度の役員は左の如く決定した。

社長　増田志直　副社長　福田二清　書記　高橋泰輔　会計兼主幹　杉本幸八郎　会計監査　城市潔　高野文治　理事　川口恵三　前田銕　中河頼覚、西栄蔵、奥原忠一、重留々次郎、白石万之助、山本貞一

松本夫妻歌集出版祝賀会

松本源之助氏夫妻自作歌集「ミシガン湖畔」の出版祝賀会は三月十一日シカゴ歌話会主催でウイルソン・ビレッジで開かれ出席者四十名に及び盛会だった。

シカゴ共済会定期総会

創立三十年、然も会員の最も多いシカゴ共済会定期総会は三月九日、定住者会館に於て開かれ、左の通り役員が改選された。

理事長　杉本幸八郎　副理事長　増田志直、山田寛　幹事　田中義雄　会計　国松憲三　監査　戸栗遵、日高虎雄、重留々次郎　中河頼覚　顧問　山崎安馬、福田二清　城市潔　高橋泰輔　理事兼墓地管理部委員　本田登（長）、奥原忠一、石田デキシー、城市潔、中河頼覚、川口恵三、福田二清、高橋泰輔、山本貞一、富田泰之丞　理事　葬儀部　重留々次郎（長）、高橋泰輔、小泉晴一、岩室吉秋、前田銕、松本幸一　理事　社会及渉外部　高野文治（長）、橘高亀一　本田登、奥原忠一　理事　情報部　杉本幸八郎（長）田中義雄、菅野武雄　理事　藤井寮一、佐藤幹太郎、中根献二　駒井雄平、飯田和次郎、前田広、若松繁雄、荻原エーブ、力石ベン、吉成条雄、西栄蔵　松本藤市、河野増登、出野順造、婦人理事　浜野すぎ、松永はつ、鹿島倫子、雑貨花枝　折田ナツ、改発クツ、坪内キン、大家りき

シカゴ日本人組合協会

シカゴ日本人組合協会の役員は次の通り決定した。

議長　岩室吉秋　会計　佐藤幹太郎　庶務　加藤直太郎　特別会計　岩室吉秋　顧問　荻坂伊太郎、川口喜輔

×　×

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444
President : Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町
一ノ五三
電話(291)五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

人事消息

訪日の人々

▲野中正一氏夫妻
元野中商会社長野中正一氏は去る三月廿六日の日航機で、夫人同伴訪日した。今回は七年振りで、本願寺参拝団に加わり、約二ケ月滞在の由。

▲島本彦一氏
桑港島運送店主島本彦一氏は、去る三月廿六日約二ケ月の予定で渡日した。

▲柳瀬覚一郎氏夫妻
桑港カスミ・ゴルフ・クラブ会長柳瀬覚一郎氏夫妻は、本願寺参拝団の桑港第一班に加わり去る三月廿六日発の日航機で訪日した。滞在約二ケ月の予定。

▼白井昇氏
日米時事新聞サクラメント支社長白井昇氏は、朝日放送局の招待で去る三月九日発の日航機で渡日した。滞在約一ケ月半、その間著書の出版も計画している由。

▲浪右エ門さん訪日
浪右エ門映画社と画商で広く知られている檜枝峯吉氏は、去る四月二日河合大洋観光団に参加し、約二ケ月の予定で訪日したが、滞在中に絵画を大量に仕入れて帰米後の業務発展にそなえる予定。

▲三上隆彦画伯
日本アート・センター館長三上隆彦画伯は、日米文化交流のため米人日本観光団を引卒して、四月八日の日航機で訪日した。

▲小圃千浦画伯
加大名誉教授小圃千浦画伯は米人日本観光団三十名を引卒し去る三月廿八日のパンアメリカン機で夫人同伴訪日た。

▲阿部誠氏
桑港演芸会々長長阿部誠氏夫妻は、今回の本願寺参拝団に加わつて去る三月廿六日訪日した。

▲籾井潔氏
南加の有力者籾井潔氏夫妻は、去る四月八日の日航機で訪日、南加日本農友会の依頼で、全国的に講演行脚する由。

▲城戸崎夫人帰国
桑港でひさごを経営していた城戸崎夫人は去る四月二日帰国した。当分日本で暮す由。

帰国の人々

▲中野純一氏
加州住友銀行本店中野純一氏は、今回大阪本店に転勤することになり、去る三月廿二日羅府より帰国した。

▲水田隆博氏
ロサンゼルスの国際東宝専務として四年間在勤し日系人社会にも知られた水田隆博氏は、今回東宝本社外国部アメリカ課長に栄転し、去る三月十一日の日航機で帰国した。

▲清水純氏夫妻
丸善石油羅府支店に永年勤務した清水純氏（片山哲氏令息）夫妻は、今回東京本社詰めとなり帰国した。

▲花山信勝師訪日
米国仏教団開教総長花山信勝博士は、今回の親鸞上人七百回大遠忌北米参拝団の総団長の資格で、夫人同伴去る三月廿八日の日航機で出発した。

渡米の人々

▲鍋山貞親氏
世界民主研究所長鍋山貞親氏は、米国務省の人物交流のプログラムにより招聘されて各地を視察し帰国した。かつての共産党の闘士として知られた人。

▲三輪智一氏
室内装飾デザイナーとして知名の三輪智一氏は、日本民芸品のアメリカ展示会開催について関係者と共に渡米、ニューヨークをはじめ、各都市を廻って米国デザインを研究。去る三月廿九日シアトルを廻って帰国した。

▲渡辺嘉之氏
日本吟詠協会々長渡辺嘉之氏は、東京で印刷会社も経営しているが、今回印刷業視察団員として欧米各地歴訪し、ニューヨークには六月十二日到着、約一ケ月間にわたり、太平洋沿岸の吟友を訪問する由。

▲窪川雪夫氏
東京朝日新聞事業課次長窪川雪夫氏は、生産性本部による米国務省の招聘によつて、販売関係視察団員として去る三月廿三日渡米。

▲細川隆元氏
政治評論家として知名の元朝日新聞紐育支局長だっ た細川隆元氏は、米国務省の招聘によつて夫人同伴、去る三月廿七日渡米、自由な立場でアメリカを視察する由。なお細川氏の令嬢は江商桑港支店長田中良夫氏の夫人である。

▲平沢和重氏
ジャパン・タイムス編集局長で、産経論説顧問平沢和重氏は、アメリカ視察のため去る二月下旬渡米、ニューヨーク、ワシントンに三月廿日まで滞在し要路の人と懇談帰国した。

▲金山政秀氏
ニューヨーク総領事、田中三男氏のチリー大使栄転の後任として、前欧亜局長金山政秀氏は家族従者十二名と共に去る三月十六日渡米した。

▲佐藤義詮氏
大阪府知事佐藤義詮氏は

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フイルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話　MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 6-5681
宮武東洋写真館

米国務省の招聘で、久保外務部長と共に去る四月一日パンアメリカン機で渡米、姉妹都市桑港には五日まで滞在し東部に向った。

▲河野一郎氏

自民党の実力者河野一郎氏は去る四月四日、一行九人と共に欧米視察の途次来桑した。五日ロサンゼルスに向い、それより東行。

▲社会教育視察団

団長松林弥助氏（全国協議会長）川村純一氏（鹿児島県教育委員）機瀬関東地区視覚教材補給部長の一行は米国社会教育視察のため去る三月廿日渡米した。

▲新聞販売関係視察団

毎日新聞本社営業部支配人山戸清一、日本経済営業部支配人遠藤一郎、河北新報営業部次長蜂谷清喜、中部日本常務取締役日刊スポーツ川田弘義、東京新聞企画部長小堀秀司、朝日新聞業務局次長窪川雪夫、神戸新聞副社長松田健治、信濃毎日営業部支配人静馬英一、大阪読売支配人菅尾勝男、静岡新聞販売部長高塚武雄、岐阜毎日社長山田武雄日本新聞協会営業部主任矢野五郎の一行は、米国務省の招聘により、新聞販売関係視察のため去る三月廿四日渡米した。

▲産業開発視察団

米国務省の招聘により日本生産性本部より特派された米国産業視察団一行、団長盛岡市東北銀行頭取柴田兵一郎、外東北六県の開発関係代表者一行十名は去は三月一日シアトルに着きそれより各地を視察した。

▲不動産視察団

北野組社長北野利明氏を団長に、日本住宅地建物新聞社長長尾彰氏、東和地所代表取締役社長吉川久雄氏など一行十四名は、去る三月五日ロサンゼルスに着きそれより米十二都市を視察して、ハワイ経由帰国した。

▲浦野重雄氏

元加州住友銀行本店の支配人として、今日の加州住友銀行の基礎をつくった浦野重雄氏は、停年退社後大和証券外国部長、最近同社の取締役となって活動しているが、去る三月廿四日、同社の専務取締役川瀬恒雄氏と共に渡米、桑港にしばらく滞在後各地を廻つて欧州を視察後帰国した。

▲秋谷満寿氏

秋谷満寿氏去る二月はじめ胃潰瘍のため加州大学病院において切開手術した亀甲万インターナショル支配人秋谷満寿氏は経過良好で退院、元気で活動している。

▲北野基次氏

桑港の有力者元日米会々長北野基次氏は、去る三月一日バークレーにおいて自動車事故のために負傷し、自宅で治療中のところ全快した。

▲板谷元雄氏

桑港眼鏡院の板倉元雄ドクターは、去る三月廿四日市内ゲリー街で米人自動車に衝突され、板谷氏の自動車は火事を起し、氏は肋骨一本を折り、頭部に打撲傷を負ってムーン病院に入院治療したが経過良好である。

▲岡　省三氏

加州東京銀行桑港本店の岡省三氏は同行のオフィサーに昇進したが、今回預金部に移り、直接日系人に奉仕することになった。

▲大上一彦氏

日本語放送桜メロディーの経営者大上一彦氏は、今回留学中の島田なお子さんと佐々木静夫氏の媒酌で去る三月廿六日結婚式を挙げた。

▲村山　有氏

ジャパン・タイムス渉外部長村山有氏は、心臓病のため目下聖路加病院において療養中、経過良好の由。

▲高田美一画伯

花鳥画の大家高田美一画伯は、紐育よりの招聘で、去る三月廿四日入港のクリーブランド号にて渡米、各地で個展を催す由。

▲富本岩雄氏

かねてから白内障を患い療養中の、本社客員冨本岩雄氏は、先頃街頭でバスの標識にぶつかって倒れてから左側の手足に不自由を感じたので、去る三月二十六日、人間ドック入りと静養をかねて目黒区上目黒六丁目の三宿病院に入院した。退院まで二、三ケ月はかかる予定。

▲堀内謙介氏

農業労務者派米協議会では、去る総会において、故石黒忠篤前会長の後任として、堀内謙介氏を選任した。

同協議会第二代会長に就任した堀内謙介氏は、元外務省欧米局長、外務次官、駐米大使、中国大使等を歴任したが、今回の会長就任により同協議会の一層の発展が期待されている。

▲慶応義塾中等部

慶応義塾中等部の生徒三十三人（うち女生徒十三人）が、去る三月二十三日午後十時半羽田発の日航ジェット機でアメリカへ〝デラックスな修学旅行〟に飛び立った。滞在費は招待者のサンフランシスコ日本協会もちだが往復の足代三十万円は自分もち。中等部の辻部寿先生がつきそっていったが、生徒のはしゃぎようにくらべて、見送りの父兄はさすがにちょっと心配顔だった。一行はホノルル、ロサンゼルス、サンフランシスコの各都市やハリ

世界のお料理に！
たからみりん
味と栄養の調味料
寳味淋
寳酒造株式会社

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

ウッドを見学して四月一日帰日した。

▲学習院高校二交換学生

東京、ニューヨーク姉妹都市第一周年記念の交換学生として渡米、去る四月一日帰国した学習院高校二年杉浦正枝さん(一七)都立北園高校二年山内克孝君（一七）は、四日午後両親といっしょに都庁を訪れ東知事に帰国のあいさつをした。

▲頼母木真六氏

頼母木真六氏は去る四月廿日の逓信記念日にあたって、国際放送に関する多年の功績により藍授褒章を授与された。

主なる物故者

▲門脇安次郎氏死去

桑港在住の長老鳥取県人門脇安次郎氏は去る三月七日心臓病にて死去した。享年八十二才、在米六十二年のパイオニアである。葬儀は九日夜禅宗桑港寺鈴木主任開教師導師として米人葬儀者において盛大に行なわれた。

▲佐藤九平氏死去

前桑港日米会書記佐藤九平氏は去る三月九日病気のため死去した。福岡県出身享年七十二才。葬儀はマーテンブラウン葬儀社で行なわれたが会葬者多く盛葬であった。

▲小笠原謙三氏夫人死去

コロラドタイムス社長小笠原謙三氏夫人初枝さんは去る三月下旬高血圧のため入院中であったが、肺炎を併発して三月廿八日永眠した。享年五十九才。葬儀は三十日、メソジスト教会において執行盛葬儀あった。同夫人は文筆家で主婦の友にも寄稿して知られていた。一男三女がある。

▲宮田雄次郎翁死去

元ロサンゼルスに居住した医師宮田雄次郎翁は、約三十年前に帰国、最近東京都新宿区市ケ谷河田町一〇に余生を送っていたが、去る二月廿二日急逝した。享年九十一才。

▲

昨年からの物故者名

▲山内恵延氏

▲笹井鹿之助氏

▲大谷花郷氏

▲佐渡高一氏

▲飯野五洋氏

▲斉藤陸奥氏

ロサンゼルス会春季総会

東京ロサンゼルス会では四月一日(土)午後五時半から、銀座二丁目「すきやき松坂」で春季総会並に親睦夕食会を開催した。

会長津田亨氏の挨拶に始まり、同会幹事武藤省吾氏により、前年度事業概況及び会計報告があった後、新年度役員改選の件を諮った結果、左記の通り満場一致新役員が選挙され、総会を閉じ、恒例による懇親会に移った。

広畑恒五郎氏の司会、小沢武雄氏の提案により手代木禎二氏が初代芸能部長に選ばれ、同氏の指名に応えた各自ののど自慢はあたかも芸能タレント競技会の観を呈し、特に六ケ月間の北米旅行を終えて帰朝した荒国誠氏の詩吟は、例によって満場を魅了し、一同歓を尽して八時半散会した。

新役員

理事長津田亨、副理事長荒国誠、同武田左文司、会計飯田薫、同小暮祥夫、演出部長手代木禎二、幹事武藤省吾。

出席者

来賓

野沢穣二、角田真子

会員

荒国誠、青木得聞、安部智代、遠藤康之助、遠藤学人、福田卯吉、五明忠一郎、広畑恒五郎、春田真砂子、飯田薫、小暮祥夫、小松良基、小胎俊司、木畑辰夫、小早川万太郎、松井豊蔵、武藤省吾、籾井一建、宮島立躬、増田友吉、三好峯人、三好清子、中村四郎、小川亀重、小沢武雄、力丸又次、桜田孝、津田亨、手代木禎二、谷野武雄、谷野夫人、土屋静雄、鳥羽栄一、角田敏夫、山田喜輔、吉田貞子、山鹿博

（敬称略　ＡＢＣ順）

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子
欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務
輸出入
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田(271)（八一一四・八二八五・八三〇五
（九三六三—四・八〇七九（直通

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
取締役会長　杉原軍造
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一—五

日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学—十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
厚生大臣指定　早見美容学校
校長　遠藤千之
（神奈川県鎌倉駅前）
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又次
取締役副社長　力丸昭一
専務取締役長　松宗
東京・丸の内ビルディング七九五
電話・和田倉(201)四〇三五・四一五

ハワイの動き

総局　三隅夕陽丘

ホノルル人口三十万 他島はさびれる一方

合衆国人口調査局よりこのほど発表された一九六〇年末現在のハワイ総人口は、六十三万二千七百七十二人で、十年前に比すれば二六・六%の増加を示している。

このうちホノルル市の昨年末の人口は二十九万四千百九十四人で、十年前に比すれば四万六千百六十人の増加をみている。

更に州内第二の都市布哇島ヒロの十年前の人口は二万七千百九十八名であったが、昨年末には二万五千六十六人、即ち千二百三十二人減少している。

こうした傾向は、マウイ、カワイの島地も同様で、ホノルルへの移住者増加と反比例して、他島は逐年淋しくなっている。

オアフ島の西南端に マカキロ市誕生

俗にエワの岬と呼ばれるオアフ島の西壁、ワイアナエ山脈が海に入る南端バーバス・ポイント一帯の地域は、海運基地に接続するキャンベル財団の工業地帯で、ハワイ・セメント工場やスタンダード精油会社の散在する海岸の平地に近い一千三百エーカー（キャンベル財団所有）を選定して、マカキロ・シチーと称する新しい市が誕生しようとしており、既に三月中旬から開発に着手し、遅くも今年中には最初の一千ロットの敷地を開拓し、漸次五千戸の住宅と、ショッピング・センター、学校、教会、娯楽区域等十年計画で完成される方針である。

なお、この岬を巡ってナナクリ、ワイアナエ方面にも高橋栄州上院議員、ハロルド大家氏、ロナルド平原氏らによって大規模の住宅新築準備が進められ、ウイルソン・トンネル開通と共に、オアフの北側カネオへ方面の著しい発展と相まって、この十年間には二十万人を容れる新家屋がオアフを取りまく形勢を示している。

簡単に着こなせる 新案キモノ

日本航空の後援で三月中旬、日本の着物とその着方を最もかんたんに、しかも日本独特の優雅さ、女らしさの持ち味を失なわぬよう、誰にもたやすく上手に着こなすことの出来る新案キモノとその使用法を伝授し、月系人はもとより、あまねく外人間にも紹介しようという目的で、ジャパン・コスチューム・デザイン・センター（J・C・D・C）のプロジューサー遠山雄二氏が来布、三月十八日にはワイキキ・シュール、四月一日にはローヤル・ハワイアン・ホテル白木屋の各所で公開し、内外人に非常な興味をもって迎えられた。

モダンで美しい元禄模様のキモノを着た桑野みゆきさん

ハワイ大学 カ・パラパラ女王 コンテスト

一九六一年度（第廿四回）ハワイ大学カ・パラパラ女王（各人種別にして一人宛選定）コンテストは、このほどワイキキ・シェルに多数観衆を集めて挙行されたが、審査の結果左の令嬢たちがそれぞれ女王に決定した

日本人女王＝ヘレン西村（18）布哇島パパアロア
ハワイ人女王＝アンドリア・ビショウ（21）カイルア
中国人女王＝ステファニー・ラン・ヒン・ヤング（18）ホノルル・アレワ・ドライヴ
白人女王＝シャーレー・ロリンソン（21）ホノルル・シェラ・ドライヴ
フィリッピン女王＝オーロラ・サルヴァドア（18）ホノルル・コイン街
朝鮮人女王＝マーガレット・チョウ・ヘイ・ワー（18）ホルル・ロック・ロード
混血人女王＝ダラー・ラウ（18）ホノルル・ミューチュアル・レーン

植芝翁の神技 観衆を魅力

合気道は護身を旨とし、身心のたん練に力点をおく理想のスポーツとして、ハワイに於ても往年藤平九段によって指導開始以来、山本章三氏の如き熟練者を得て益々繁昌、今や各地に青少年のメンバー三千余名を数えるに至り、去る二月下旬日本から斯道の開祖植芝盛平先生、高弟藤平光一九段、田谷信喜五段一行を招聘して模範実演を行なった。壮者をしのぐ八十翁の神技をまのあたり見て、外人間にも多数の求道者が出ている。

なお植芝先生一行を迎えるに先だちワイアラエ街に堂々たる合同道場が新築されている。

左より田村五段、藤平九段、植芝合気道始祖、酒井神官

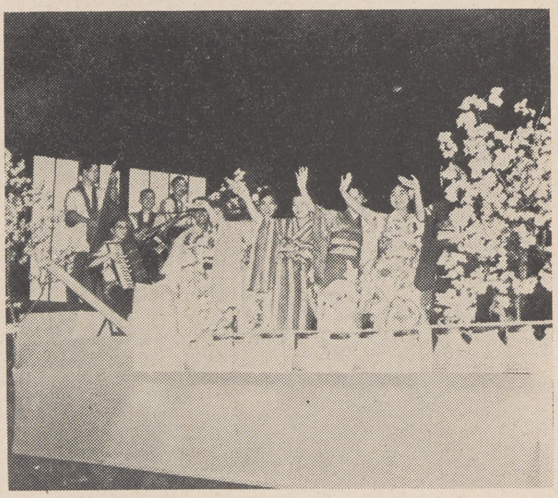
桜祭り女王当選

山田ゆり子嬢

毎年ハワイの春を飾って日本色豊かに染め出し、ローカル三十万市民はもちろん、数千観光客の旅情をなぐさめている、ハワイ年中行事中の呼びもの、ホノルル日系青年商工会議所主催の「桜祭り」は、名所ワイキキを中心に、舞台を花車にしつらえて振り袖薫る日本舞踊、花の神輿に花魁道中、さては人力車まで曳き出して東洋カラーの珍風景には内外人を特に狂喜させ、さらにこのお祭りの豪華版、桜女王のコンテストはワイキキ・シェルに無慮一万の観衆の見守るうちに、いづれ劣らぬ二世美女よりぬき十五名の競艶、審査はケアロハ布哇州副知事、針谷日本総領事、フランク井上ハワイ旅行局、丸本前大審院判事等六氏によって厳選され、その結果、女王当選の名誉は山田ジョアンゆり子嬢が獲得、万雷の拍手を浴びた。

嬢はリチャード・山田氏夫妻の愛娘、今年十九歳、セント・アンドリュース学院を経て布哇大学教育科に学ぶ、優等二学年。

彼女の賞品は日本往復飛行テケツマトソン汽船招待の米大陸への船切符など山なすほどであった。



女王と侍女＝左から横竹すみれ、本末クレアー（準女王）谷けい子（互選女王）伊藤なおみ、中央山田ゆり子（女王）

Kobayashi Hotel

日米をつなぐ太平洋の
要港ホノルルで、
船のお客・空のお客に
最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

ホノルル市　小林ホテル

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

ハワイ大和証券

日本への
投資のことなら
お気軽に
ハワイ
大和証券へ！

DAIWA SECURITIES OF HAWAII, INC.
32, South King Street, Honolulu, Hawaii
P. O.Box 1520　Tel: 501-409

尾上菊延師　門下生舞初め

去る三月五日、日本舞踊尾上流の名取尾上菊延師匠（堤幸江嬢）並びに門下生の舞初めと新年宴会とが、料亭「かんらく」で、父兄、来賓など二百数十名出席のもとに、にぎやかに催された。

当夜の記念撮影

寄書

コホ放送局異変　結局布哇タイムス掌握

ホノルル市ハイラム街　上田細民

去る二月の中旬、突如日本語専用のコホ放送局の主脳部、三重役香川武雄社長、立石洋一副社長兼総支配人及びハロルド立石会計三氏の失脚を狙った、反対派の株主総会に於ける排斥運動が効を奏し、三氏は忽ち現地位を追われるという意外な事件の突発に、一時は世間を唖然たらしめたが、そのカラクリの内容は、会社組織の盲点を衝いた、スマートな、隅におけない暗躍派の見事な秘密工作の成果であることが間もなく判明し、それにつれてさまざまな人物が舞台裏から表面へ浮び出たが、連日にわたる日刊紙上の論難は、正邪入り乱れての混戦状態におちいり、世論もまたかまびすしきものあり、事態の収拾が年少策動派では手におえぬものありと見るや、機を摑むに敏なる布哇タイムス社は平井参謀を先頭に押し進め、コホ局併呑の旗色は漸次鮮明となり、相賀社長をうながして作戦を進め、遂にコホ一切の放送事業は布哇タイムス傘下に掌握されるに至ったらしく、今日までの経路を思い合せれば、自分い見解では当らずといえども遠からずということになるが、果してどんなものであろう。

一方、立石氏のコホ局復帰を希望する十四名の女性アナウンサー諸君の一斉休業は、女白虎隊にもなぞらえたい、けなげな団結の意気を示してほめられたが、昨今のなりゆきでは立石氏遂に動かず、哀しや諸姉の誠意も空しく、コホ城外の花と散り、解散の運命に立ち到るであろうことが予想される。

また、一方布哇タイムスのライバル布哇報知には、智将山本参謀がかかる天下の動乱を身近にみて徒手傍観、タイムスの青二歳らに先んぜられ、長蛇を逸したことのいまいましさは、参謀の眉宇深く秘められているようにも見受けられるが、氏の深慮遠望ときては容易にわれら風情のうかがい知るところにあらず、記して今後の成り行きにまかせる事にしよう。

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話　50388

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭
歓（かん）楽（らく）
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話　868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話　95=848

デザート

★コホ放送局問題

コホ放送局問題を第三者はどうみる

今春ハワイの日系人間を騒がせた問題でコホ日本語放送局問題位騒いだ問題もあるまい。

甲論乙駁、その論争は果しもなく続いた。そしてその両方にそれぞれの理屈がある。

そこでこの騒動は一体なにが原因だったのかを第三者の立場から判断すると、人間の感情から発していることが解る。

つまりにコホ日本語放送局には、人間の和がなかったということになる。

コホに人の和が欠け、その結果、安心しきっていた立石総支配人や、香川社長、立石会計の三人が、反対派から合法的に締出しを食ったのがこの騒動の発端である。

問題の焦点をここにしぼっておかないと、その結果から起きたことの事態に批判の重点が置かれては的外れになる。

この騒動の結果、コホ放送局重要要員十四名が、締出された三氏に同情すると共に、コホの発展はこの人達を除いてはないと判断して、三名の復職要求を出してストに入ったわけだ。

立石支配人という人は、恐ろしく出来物で、コホを今日の成功に導いた最大功労者であったことは、反対派も認めていた。しかし、立石支配人の独善的なやり方に対して、一緒に仕事をしている人達が、自分達の無力をみせつけられるように感じ、またそれを傍若無人と解して心よからず思うようになったとしても、人間として無理からぬところもある。が、コホの将来を思えば、この感情は殺して欲しかった。

一方立石氏は、これまで余りにも気負い過ぎて事業を自分の思う通りに運び、仕事に夢中になり、最も大切な人の和を忘れていたようだ。事業は一に人の和であり、次ぎが経営方針とその運営の能力である。それがあべこべになったとみえるところに、このような騒ぎの原因があった。

この騒動で、第三者の一番遺憾に思うのは、一方が勝って、一方が負けたというような結果になったことである。

これは勝った方でも決して後味のよいものではないし、負けた方はなお更であろう。これは後々に響く問題で、ハワイ同胞社会としても道義的にとらぬところであろう。

紛争が起きて一方が相手を押しつけて勝ったとしても、それは一時そう見えるだけで、永く恨みと敵意を持たれることは、決して真の勝利とはいえないだろう。勝利とは、相手を屈伏せしめることではなく、相手の心をとらえることでなければならぬ。

十四名の職場放棄のストについても、その行動を誤まったとして非難する人もある。たしかにこのストは行動を誤ったと思われても仕方がないし、結果からみれば涙をのんでその職場を守り、会社と交渉するのが順当だった。

しかし、なにがこの十四名をこのような行動に致らしめたか。

第一に事の意外に驚き、義憤を感じたのと、立石支配人なくしてはコホの発展はあり得ないという確心から、自分達十四名が結束して起ち上ったら、立石氏の復社が可能と思ったからであろう。その見通しの下にストを行なったので、その真意は、コホを愛する余りの行動であったことは明かである。彼女達は自分達が起ち上ったら直ちに立石氏の復社は実現して、ストが永引くようなことはなく、従って一般聴取者にも迷惑をかけるようなことはないと思ったからで、決して泥沼に職場を投げ捨てるような、気持ちでなかったことも察してやらねばならぬ。のだ。

今後コホ日本語放送局は、布哇タイムス社に経営が移ると伝えられている。これは締出され組にもスト組にも、意外な解決であろう。

布哇報知では、布哇タイムスが放送界に進出するのは双手を挙げて賛成するが、ただこのような状況の下に進出するのは時機が悪いというので、布哇タイムスのコホ掌握に反対している。

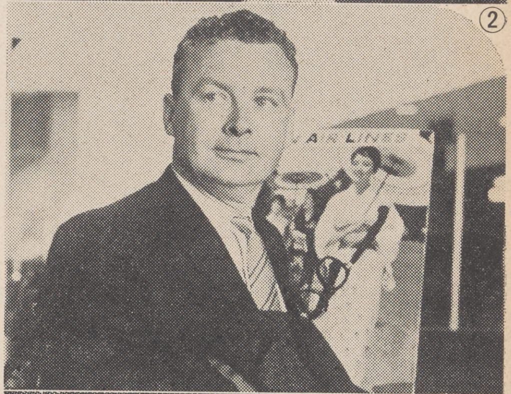
しかし一方、このこじれた紛争を解決するには、これよりほかに道がないという考えからでもあろう。

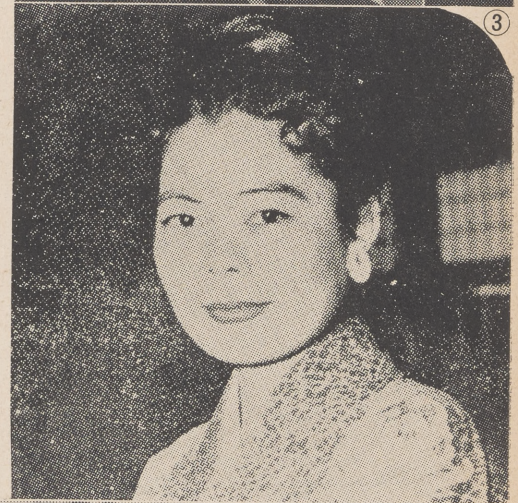
ここで最後にわれわれの願うところは、布哇タイムスがコホを掌握したことが、締出され組と、十四名のスト組に、この人々を打ち負かしたという、みじめな考えを相手に与えぬように配慮して貰いたいことである。そしてあくまで公平な立場を持して貰いたいことである。

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは　日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話　589855

アメリカPHOTO便り

①


②


③

④

JETROの招待で紐育著名のデザイナー訪日 ①

JETRO（日本貿易振興会）の招待で、ニューヨークで著名のデザイナー、ドロシー・リーベス夫人は、去る三月十日の日航ジェット機で訪日した。

リ夫人は、デザインの講演と、文化交流を目的に約一ケ月滞日した。写真①は出発の日、桑港空港においてスチュワーデスの案内を受けているところ。

日米貿易委員会のスチット氏訪日 ②

ワシントンDCの日米貿易委員会委員ネルソン・スチット氏は、去る三月に、約一ケ月の予定で訪日した。写真は日航ジェット機DC八で訪日したスチット氏。（以上日本航空提供）

戦争花嫁のチャンバース夫人渡米 ③

日本からの戦争花嫁は、その後もあとをたたず、船でまた飛行機でつぎつぎと渡米しつつあるが、写真③もその一人。

チャンバース・よね子夫人も、このほどアメリカン・プレジデントのウィルソン号エコノミー・クラスのお客さんとして渡米、夫チャンバー氏の待つオレゴン州ポートランド市へ急いだ。

Xマス貿易ショー 新しい高級日本商品展示 ④

ロサンゼルス、日本貿易斡旋所では、去る三月十五日より二十八日までの二週間、同所において「クリスマス・トレードショウ」を開催した。

新しいデザインになるクリスマス装飾品や贈物など、いろいろの見本が三十社から出品され、バイヤーたちの注目をひいた。

なお一般には、二十日から公開されたが、招待日にはマクレラン羅府商業会議所会頭始め、十一ケ国の総領事館から商務官らも出席して、新しい高級な日本の商品に感心していた。

写真④は、開場の日。左から多田清輝、川口ローイ、山田禄郎、後列右から山田守作、一人とんで、塚本政雄、後方は西川アサ子夫人、他の外人は英、独、仏国などの領事商務官たち。

（写真は宮武東洋写真館提供）

⑤

...thenum
...tion
30
ANNIV...

⑥

...nia Chrysanthemum
...ers Association
30
...th ANNIVERSARY

日系人菊花組合の創立三十周年祝賀会　⑤⑥

桑港半島（サンマテオ、サンタクララ西部）地方日系人により組織されているパロアルト市の加州菊花栽培者組合では去る三月十三日、同組合創立三十周年祝賀会を催した。

十三日夜には組合員、同家族及び当時の後援者と知友百八十人を招待、盛大な記念祝賀会と創立者の表彰式を行なった。表彰された人は現在なお同業を継続している左記十一名の人々であった。

故山田光蔵夫人、故仮谷多市夫人、山根栄、山根矢、森虎雄、田村三郎、長門右忠太、鹿島玉吉、森茂、岡村薫、檜垣信男の諸氏で、総支配人力丸岩輔氏へは三十年勤続のダイヤモンド三ケつきのゴールドピンを贈った。

一九三一年に組織された初年の菊花取引高は九万弗に過ぎなかったが、四一年開戦の年には四十万弗の取引をするまでに発展、さらに六十年には百八十万弗余の取引をするに至った。これは戦後における米国経済界の膨脹の影響は勿論、主なる原因は最近の十年間の菊花栽培者が新しい科学応用耕作法を採用し、従来の一年一作より年中生産するようになった結果である。

写真⑤は、力丸総支配人に、仮谷博次組合長より記念品を授与されているところ。また⑥は創立以来三十年間の組合員として表彰された十一人とその家族。

二十五年前に築造の素晴らしい日本庭園　⑦

北加州サラトラガ近くのロスゲトスの奥まったところに、今から二十五年前二十五万弗を費して造った日本庭園があるこの庭園は一般に開放しなかったため、知る人は少ないが、さすがに素晴らしいものである。持ち主は、寄る年波で、これを日本人の管理にまかせ、桑港に在住している。出来ればこの庭を愛してくれる日本人に売りたいと洩らしている。価格は五万弗、希望者は 1589 Ravine Rd., Los Angeles, Calif. Tel: EL 4-8165 石原淡草氏宛に問合せのこと。写真は庭園視察の一行。左より石原淡草夫妻、安曇穂明夫妻、金子秀雄、今関夫人、三上画伯、今関ハワードの諸氏。（小野寺氏撮影）

「嬉し泣き」に出演の日系女優たち　⑧

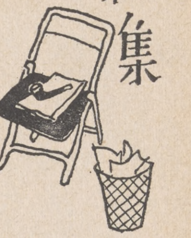
白系男女多数が出演する喜劇映画「嬉し泣き」は封切り以来非常な好評を博している。

写真⑧はその一場面で、日系女優さんたちがふんだんにお色気を発散させている入浴シーン。向って左より、ナンシー梅木、みち・こび・小林つる子、高美以子の人々。私も犬になりたいなどという人は誰ですか？

⑦

⑧

編集後記



一九六一年が来たと思ったらもう六月である。今年も既に半年が終る。ジェット機が出現して旅行も速くなったが、人の暮しもますます忙しく、月日の経つのもジェット機なみに速くなった。これでは平均年齢が七十才に延びても、アッという間に人生は終ってしまう。なんとかじっくりと抱きしめるような人生でありたいものである。

▼

本誌は前号で、予期しない印刷工場の事情のため、四月、五月を合併号として発刊せざるを得なくなった。

理由は、三月号が増頁となった上、工員の手不足により一カ月半以上もかかり、三月号が三月の終りに出来上るというような迷惑を蒙むったわけである。

これをこのままつづけて行くことは営業上も許されぬことであり、ここに協議の結果、従来の印刷所を、他の大印刷所に変更せざるを得なくなった。この準備のため更に無駄な時日を要したため、新しい印刷所で、従来の印刷所の半分の日数で仕上げても、四月号は四月の中旬でなければ出来上らず、これがアメリカに着くのは五月中旬となるので、止むなくこの号を合併号とせざるを得なくなった。

この原因を更に探ると、これは日本の景気が余りにもよすぎるということによるようである。

つまり従来本誌を印刷していた工場など、そんなに小さな印刷所ではないが、熟練工は大工場に引っこ抜かれ、最近は印刷工などになり手がなくなり、工場人員の補給には四苦八苦のようだった。これはひとりこの工場のみではなく、一般の傾向のようだが、このため大迷惑を蒙むったのが本誌である。

そこで止むを得ず合併号としたわけだが、今後は工場の能力もあり、このようなことにはならないと思うので、切に一般読者諸氏のご了解をお願いする次第である。

なお前余切れの方々には、当然一カ月先きまで延ばされますからこの点もご了承をお願いします。ご迷惑をおかけしたことを深くお詫び申上げます。

△

本号には日本アート・センター館長三上隆彦画伯の「欧州報告」が、絵と文によって掲載されている。

画伯独特の鋭い観察と流麗な文は異色あるもので、本誌を飾り得たことを喜びたい。

三上画伯は、西独テレビ会社の招聘で、テレビを通じて日本独得の墨絵の書き方を普及すべく、去る二月中旬夫妻揃って渡欧したが、西独でも非常な力の入れ方で、予想以上の効果を収め、欧州を一巡して去る三月下旬帰米した。墨絵というものを海外に普及した人で、三上画伯ほど広い層をとらえ得た人は少ないであろう。

文化交流の上に、この人のような人材は珍しいというべきであろう。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone : EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2—0019

主任　菅野　武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡　武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部　山本　三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8—3232
南加後援会本部
会長　佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ
六月号
昭和三十六年五月十五日　印刷
昭和三十六年六月　一日　発行

編集兼発行人　安曇穂明（あずみすいめい）
総務局長　山鹿博
（等々力利明）
顧問　小沢武雄

定価
日本　一部　九五円
一ヵ年　1,000円（送料共）
米国　一ヵ年　五弗（送料共）

印刷所　東京都新宿区市ケ谷台町三
太陽印刷工業株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALI

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORAT

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SAC MENT
1400 urth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU BRAND 大 · WEL-PAC BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

——— 一手特約 ———

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醤油・サッポロビア・マルカンす

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日、第三種郵便物認可
昭和三十六年三月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻五号（通巻第一六四巻）

日本とアメリカ
一九六一年六月号

伝統ある 色・味・香り

キッコーマンね！

しょうゆという言葉を知らないアメリカの奥様でも“キッコーマン”といえば チャンとご存じです バービキュー ロースト スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料だからです 天然のすばらしい香味（フレーバー）が おいしさを決めるポイントです

天下一品

キッコーマン醤油

宮内庁御用達 野田醤油株式会社

AJI-NO-MOTO® makes all foods taste better!
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE
MONO-SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
AJINOMOTO CO., I
TOKYO JAPAN
AJI-NO-MOTO ®
AJI-NO-MOTO
MONO-SODIUM GLUTAMATE 99+%

日本とアメリカ
NIPPON & AMERICA

昭和二十三年二月十三日　第三種郵便物認可
昭和三十六年七月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第六号（通巻第一六五号）

創刊昭和六年（1931）

7月号

日本とアメリカ

一九六一年　六月号

Pola Cosmetics, the secret
of Japanese woman's
beautiful complexion,
are now available
to you!

POLA

Los Angeles, Office.
Phone: RI 9-9940
Hawaii. Phone: 501257

外国爲替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る

FOREIGN EXCHANGE BANK

加州
東京銀行へ

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

『平和の塔』建設について　日本朝野の人士に訴う

在米　本社　安曇（あずみ）穂明（すいめい）

ハワイ・ナショナル金融会社の社長時岡政幸氏が、サンフランシスコ市の旧日本人街取壊し跡に、「日本貿易文化センター」建設の実現に乗り出し、ロサンゼルス市の金融家ブレーマン氏と組み、「ナショナル・ブレーマン会社」を組織し、資金約一千万弗（三十六億円）を投じ、ここ二三年内にこれを実現すべく、このため日本にも行き、朝野の有力者の賛同も得て、着々準備中であると聞く。

この「日本文化センター」の内容については詳かに知るを得ないが、既に設計は全米知名の二世建築家山崎稔氏によって出来上り、今夏頃着工と報ぜられている。

このプランの中で、われわれのもっとも注目を惹くのは、この文化センターの中に「平和の塔」をつくり、ニューヨークの「自由の女神」に対比して、桑港に「平和の塔」を実現しようという計画である。

そしてこの「平和の塔」はその性質上、日本からアメリカに贈ることになり、日本全国の各層からの寄付によって建設されるということである。そしてこれが趣旨に協賛署名した名士の中には、池田首相はじめ、石坂泰三、堀江薫雄、本田親男、杉道助、竹中藤右エ門、福田千里、加藤和根、出光佐三、柳田誠一郎、足立正といった錚々たる朝野の名士が名を連ねている。

そこでわれわれは、日本朝野の人士に訴えたい。ニューヨークの「自由の女神」の像は、衆知の如くフランスよりアメリカに贈られたもので、今日ではニューヨークの名物であると共に、アメリカの名物として世界的に有名である。今度桑港の「平和の塔」は、このニューヨークの「自由の女神」に対比して建立されるものであるから、東の「自由の女神」に劣るものであってはならない。これは日本国家の面目にもかかわるわけで、西部アメリカに日本を代表する「平和の塔」が東部の「自由の女神」に対しあまり貧弱なものなら、むしろ造らぬ方がよい。

日本は敗戦の結果軍備を捨てた。そして「平和国家」として再出発したのである。その国のシンボルとしてアメリカに贈る「平和の塔」である。「自由の女神」に劣らぬ規模の雄大なものを贈ってもらいたい。

日本でも池田首相らはこの点を重視し、日本国家として寄贈すべだと提唱しているというので、今回クリストファー桑港市長も積極的な動きをみせ、ラスク長官に書簡を送り、日本政府へ斡旋方を依頼している有様だ。

このような情勢にあるので、日本でもこの企画をもっと真剣に考え、全日本の各層各団体がそれぞれの立場から、もっと積極的な動きをみせてもいいのではないか。そして日本の新聞、雑誌、テレビ、ラジオなどを動員して国民に呼びかけてもらいたい。特に大阪市は、姉妹都市桑港のためにも一肌ぬいでもらいたい。また国会でも政党政派を超越してこの国際的企画を支援して、日本が「平和国家」であることを世界に知らせるべきではないか。

従ってこの「平和の塔」は、断じて単なる桑港日本文化センターのそえものであってはならぬということを関係者は銘記してもらいたい。

七月号目次

『平和の塔』建設について
日本朝野の人士に訴う……安曇　穂明……1
日米報道欄……2
欧州レポート（二）……三上　隆彦……6
日米春秋……8
NHKの奉仕—国際放送の拡充……12
東京から東京へ（5）……小沢　武雄……16
信濃路の旅……榊原亀之甫……24
軍人花嫁の種々相……20
野口博士の胸像除幕式……22
桑港余録—おけいの墓の問題—……5
アメリカで見た日系人の生活……大浦　孝秋……23
渡り鳥としての三宅安太郎氏……関口野薔薇……19
戦争花嫁の問題
移民法による離婚と送還……両角　伝……33
アメリカにおける日本語教育の現状……58
女手一つで五十年
メキシコ料理店経営……60
健康の問題……52
映画・演芸……27
スポーツ……30
日系人社会の動き……34
アメリカPHOTO便り……48
ハワイ通信……53
人事消息……61
一九六一年四月中の全米における
日系人物故者名……63
編集後記……64
表紙説明……4

日米報道欄

激増した在米日系人

昨年実施された米国人口調査によると昨年四月一日現在で、在米日系人の人口は四十六万四千三百卅二人で、十年前の調査の時より四二、三パーセントの増加を示した。

十年前の一九五〇年度の国勢調査では三十二万六千三百七十九人で、内訳は、大陸日系人の人口は十四万一千七百六十八人、ハワイが十八万四千六百十一人であったから、この十年間の増加は十三万七千九百五十三人ということになる。

この激増の原因は左の条件によるものである。

一、出生による自然増加
一、戦争花嫁の渡米
一、各種資格獲得による入米者
一、帰米二世
一、オールター・マッカラン移民法による移住者
一、難民救済法による渡米者

なおこの人口の中には、銀行、商社の一時渡航者も含んでいることは勿論である。

そこで、米大陸とハワイにおける日系人口の比較は、十年前はハワイが十八万四千六百十一人で米大陸のそれより多かったが、十年後の今日ではハワイの日系人は昨年四日一日の国勢調査の結果、廿万三千四百五十五人と判明して、米大陸の方がハワイより五万七千四百二十二人多いことになった。

一九三〇年以来の米布日系人の人口の比較は、

▲一九三〇年、米大陸、十三万八千八百三十二人。ハワイ、十三万九千六百三十一人。合計二十七万八千四百六十三人。

▲一九四〇年。米大陸、十二万六千九百四十七人。ハワイ、十五万七千九百五人。合計二十八万四千八百五十二人。

▲一九五〇年、米大陸十四万一千七百六十八人、ハワイ、十八万四千六百十一人。合計三十二万六千三百七十九人。

▲一九六〇年、米大陸、二十六万八百七十七人。ハワイ、二〇万三千四百五十五人。合計四十六万四千三百三十二人。

加州日系人の総数
十五万七千三百十七名

昨年四月一日の国勢調査によると、加州に於ける日系人の総数は十五万七千三百十七名と判明し、これは米大陸日系人総数二十六万八百七十七人の三分の二以上を占めているわけで、十年前の米大陸の総人口よりも多いことになる。またハワイを含む全米の三分の一が加州に住んでいるわけだ。

なお十年前の加州の日系人口は八万四千三百二十四名を記録していたものが、この十年間に七万二千九十三名も増加したことになり、その増加率は八十五、二パーセントで、約二倍も増加し、強力な基礎を築きつつある情勢である。

これを男女別にみると、

男子、七万八千四百五十三人

女子、七万八千八百六十四人

となり、女子がやや男子をしのいでいることが明かになった。

東洋人の人口

米国における東洋系の少数民族では、中国人が廿三万七千二百九十二人で、これも十年前より五八、二パーセントの増加、比島人は十七万六千三百十人で、四三、七パーセントの増加ということになっている。

また米大陸の原住民で、段々減少しつつあると伝えられたインデアンの人口も、五十二万三千五百九十一人と、十年前より十六万六千九十二人、四六、五パーセントの大巾の増加を示し注目されている。

なおアメリカの総人口は、米国国勢調査局の発表によると、本年三月一日現在で一億八千二百七十一万四千人となっており、このうち黒人は約一割の千八百万人とみられている。

日本人孤児米養子入り
今日まで四百人

終戦後、日本人孤児で、米国に養子として渡米したものは総数約四百人に達しているが、このうち日系二世の家庭に貰われているものは百二十人に達している。

占領の落し子、混血孤児は、既に最年長が十四才（高校二年生）にもなり、米国養子入りには適齢期を過ぎているもの

が多く、最近米国に貰われて来るのは純粋の日本人孤児であるという。これは日系二世の家庭に貰い手が多く、既に百廿人が渡米、なお今後二百人にも達するものとみられている。

ちなみに日本孤児米国養子縁組許可法は、この六月卅日真夜中で失効することになっている。

ドル防衛策の大統領令

去る三月五日、ケネディ大統領は、ドルの海外流出を防止する為、海外駐留の軍関係に対して次のような措置がとられた。

一、海外駐留の米国軍将兵が、外国で買った自動車を、政府の費用で（軍用船などに積み込む）持ち帰ることを禁止する。

一、駐留地のPX、サービスクラブに於ける非米人従業員を削減して、軍人家族や非番の軍人に切替える。

一、来る六月以降、米軍人が故国向けに送るギフトの免税額を現行の五十弗から一般旅行者と同じ十弗に引下げる。

一、給料から米公債を買うよう将兵に奨励、一人当り年間平均百弗の節約をさせる。

これらの措置は海外駐留米軍家族削減の代案として考えられたもので、約百万人が影響を受け、年間七千五百万弗から一億一千万弗のドル防衛が行なわれるものと期待されている。一九六〇会計年度間に、約五万一千台に上る米軍人私有車（大部分は外国製）が、米国に持ち帰られたと国防省では述べている。

郵便料外国行値上げ
七月一日より実施

去る四月十三日、エドワード・ディ郵政長官の発表によると、この七月一日より、外国行郵便料金が左の如く値上げになる。これは、現在国際郵便サービスの面で、年間千八百万弗の赤字を出しているので、これをうめ合わせるための措置で、これによって年間千六百万弗程度の増収が見込まれている。

値上げされるものは、

一、シー・メール（普通郵便）現行一オンス八仙を十一仙に、その後一オンス増す毎に五仙が七仙に上がる。

一、普通はがき料金、現行五仙が七仙に上る。

一、航究郵便料金、中米方面が半オンスまで十三仙。南米が十五仙にそれぞれ上る。

この他のものは、国内料金と同率の扱いを受けているカナダ、メキシコ、パナマ運河地帯は変更はない。

日本行の航空郵便、現行半オンスまで廿五仙にも変更はない。日本向けで値上げのものは普通便と、はがきである。

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人**ニューヨーク山一**の**ホノルル支店**を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7-5900

ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

米国の演奏会にはじめて「山葉ピアノ」登場

加州バークレー在住の西部沿岸著名のピアニスト、チャレス・アダムス氏は、去る四月廿八日、サンフランシスコ市バンネス街の在郷軍人会館内桑港美術館ホールで、特に日本製の「山葉ピアノ」を使用して、リサイタルを行ない注目された。

これまでアメリカでは、アダムス氏に限らず、ピアノの演奏会といえば、ボールドウイン、或いはスタインウエイのピアノを用いるのが常となっていたが、アダムス氏によってはじめて日本製の山葉ピアノが使用された。これはサンフランシスコとしては始めてのことである。

なおアダムス氏が山葉ピアノを使用するようになったのは、世界的セロの大家パブロ・カサルス氏が日本に行き、山葉ピアノは世界一のピアノだと推賞したので、このことが具体化されたものだという。日本製の西洋楽器が、本場の専門家によって、最も大切なリサイタルに使用されるということは、日本人の技術がいかに優れているかということの証明になるわけで、技術日本のために慶賀すべきことであろう。

表紙説明

本号の表紙は、ハワイの「桜祭り」本年度の女王に選出された山田ジョアンさん。写真は昨年の女王藤崎ショレーさんが、山田さんに喜びのキッスをしているところ。

日本にも響く移民法修正
ウォルター下議修正法案

米国下院司法委員の移民帰化分科会委員長ウォルター下議は、移民国籍問題については最も影響力をもつ人物であるが、今回各国に対する割当の未使用分を割当数の少ない国に廻す移民法緩和案を議会に提出した。

これは各国に対するアメリカの年間割当移民数で、それだけアメリカに入国していない未使用分を、七千人以下の割当しかない国に、その国の割当数に基いて振り当てるというもので、これは日本にも極く少数ながら、再割当があるものとみられる。なおこのウォルター修正案は、現行の割当システムを変更するわけではなく、現行法の原則は全く同じである。

ニューヨーク選出の議員など、現行の移民法緩和を強く叫んでいるが、ウォルター下議は「米国の景気後退の影響で失業者数が重要な問題になっている折柄、「割当システム変更は考えられない」ときめつけている。

アメリカの不況とムーンライター問題

小笠原謙三

いまアメリカには、ムーンライターという言葉が流行している。その意味は昼間の仕事を持ちながら夜、第二のジョッブを持つものという意味である。

政府統計によると、ムーンライターの数は、今年末には全労働者の四、三%以上もあり、それが失業率とほぼ同じで、四百万以上もある。　このムーンライターのふえた最大の理由は、皮肉にも労働時間の短縮という組合の主張が実現したからである。時間給がそのままで労働時間が減り、またオーバータイムがなくなれば、労働者の月給袋は軽くなり、従って従来の生活水準を維持して行くには、第二の仕事を見つけて不足額を補う他はない。だから組合も強硬に反対もできねば、会社側もムーンライター禁止の主張もできぬ。そればかりかオーバータイムは払わぬ代り。それに相当するムーンライターを傭うような結果になつてきた。

ケネディ氏は前会期にも最低賃銀を上げるよう努めたが、それはますますムーンライターをふやし、その結果失業者群が更に大きくなりそうである。

これはドル防衛とともに、景気上昇に支障をきたすことでもある。

（コロラドタイムス社長）

桑港余談

おけいの墓の問題

去る四月廿五日桑港総領事館で、昨年行なわれた日米修好百年祭の北加委員会の委員が集まり、収支決算報告と残額処理の件が協議された。

当初決議された記念行事は極めてスムーズに進められ余期以上の成果を挙げたが、一つ残された問題があった。

それはおけいの墓の問題である。

当初相談会が開かれた時、日米百年祭に何か後世に残る記念事業ということで協議されたとき、サクラメント代表の中谷十一氏から、おけいの墓を整備することを記念事業にしてはどうかという提案があった。当時の話では三千弗もあれば出来るような話であったので、それではサクラメント地方で割当額の二千弗を集めてもらえば、北加委員会の方から三千弗出そうということになって、予算には三千弗支出が明示された。

ところが、サクラメント地方の募金の成績が悪く二千弗の割当に対して僅か八百弗しか集まらなかった。その上この計画はサッパリ進捗していないのである。

その原因は、サクラメント代表中谷十一氏にいわせると、この記念事業は、百年祭の記念事業として北加委員会が推進すべき性質のもので、サクラメントの方ではそれを待っていたという見解を発表した。ところが、北加委員会の方では、委員会の事業としてやるのではなく、サクラメント地方のこの計画に賛同して、記念事業として三千弗寄付しようというように了解していたようだ。

当日の委員会で中谷氏は、北加委員会がこの協議を実行せず打切るというならサクラメントだけでも推進するということであったが、結局柴田議長の発議で、後日これを管理委員会で協議して決定するということで散会となった。

いづれにしてもおけいの墓を整備し、これを後世に残すには、当初の予算三千弗ばかりではどうにもならず、土地を買うだけでも数千弗はかかるらしい。その上道をつけたり、柵を造ったり、周囲を美化したら一万弗位は楽にかかる。更に出来上った後の管理問題がある。

これらの成案は、まだサッパリ出来てはいないようだ。

一案にはこれを立派なものにして、州に寄付し、ステート・パークとして州に管理して貰ったらよい。あの辺は金鉱発見の歴史的地域でもあり、マーシャルの銅像もあり、州としてもいい記念になるのではないかというのである。

もう一つの案は、おけいの墓を桑港のコルマの墓地に移し、立派に整備しておけば、北加慈恵会がこれを管理するので、お参りするにも便利はよし、一石二鳥の案ではないかというのである。

この二案のうち、もっともいい案は第一案で、最終的には州に管理して貰うというのであるが、これは理想であって、第一ステート・パークとして州に寄付するには、少なくとも数万弗の資金がいる。これをどうして集めるかということだ。ただ土地を買って、フェンスを造っただけでは州に寄付する資格のものにはならない。あの辺を一つのパークに造り上げなければならない。その費用と努力は大変なものだろう。大体誰れがこれをやるのか。日本とアメリカという大きな観点に立てば、日系人全体が一つの事業としてやる性質のもののように見える。

今日おけいの墓は日本でも有名になった。おけいの事が歌舞伎座で芝居になって上演されたり、会津のおけいの出身地などでは、現地と同じ碑を造ってこれを顕彰している。おけいの唄も出来た。

九十年前に死んだおけいは、こんなに自分がさわがれるとは知らず、「もしあたしが七十才の婆さんになって死んでいたら」と墓の下でいっているようだ。

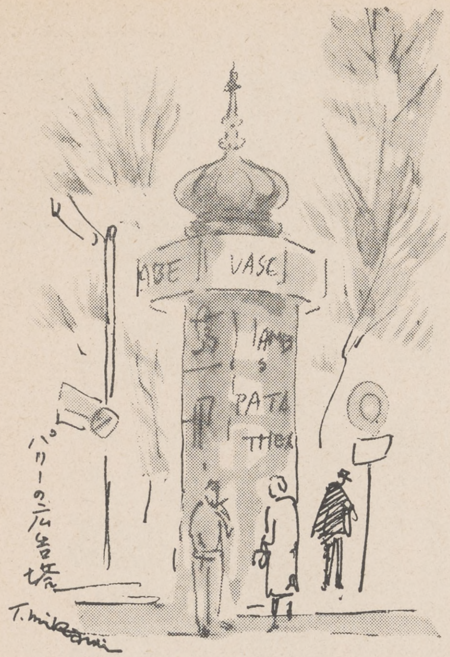
IMPORTERS EXPORTERS
M O C INC
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY
直輸出入卸商　小田切商事株式会社
本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222 - 5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

欧州レポート（二）

三上隆彦

パリの巻

日本から何々会社の市場調査、デザインの研究、外国駐在員の交替、重役の退職前の褒賞旅行といった連中が、写真機を肩に絵葉書屋の前に群がっているのがパリである。そしてこの連中が一様に「不親切な町ですナー」と云う。それもその筈、英語が通じない。向うは知っていてもフランス語で答える。お高いのである。お高いのも無理はない。日本の文化の恩恵をこうむろうという国民でもないし、オリエンタル調に興味を持つ訳でもない。



絵・パリの広告塔

昔から日本からは画家が多数行っているが、これは習いに行っているので、教えに行ったのではない。日本というものをフランスに教えに行く人が続々出ればフランスも変って来るだろう。

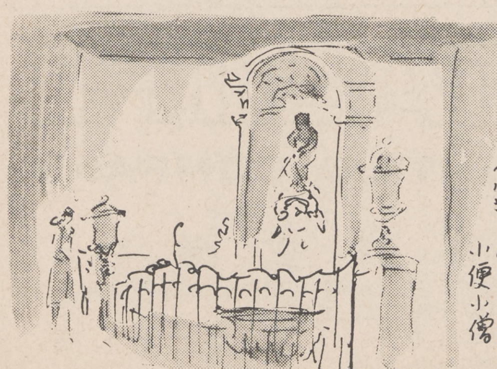
国の宣伝というものは大切だ。宣伝が出来ていなければ、旅行者が訪れてもその国民は鼻にも引っかけない。日本ではフランス美術展だの、マチス展だの、フランスの事となると無我夢中であるこれに反して日本文化の対仏宣伝なんか、フランス人にはさして響いていないようだ。

パリの町には広告がない。広告は広告塔だけに許可されている。日本の色々な催しだけを広告する塔を、一、二本寄付出来ないものだろうか。鉄条網に張り廻らされた敵陣も突破口を作らない限り入れないのである。文化の壁にも突破口が必要である。

ブラッセルの巻

東京の浜松町の駅に、誰かが小便小僧の小さな銅像を贈った。そして時々これに変った着物を着せてやる。本場のブラッセルの小便小僧も、一尺そこそこの小さなもので、小じんまりした町角のお地蔵様みたいな調子で立っている。子供が小便する時の無我の快感時、なんとも言えぬ可愛い腰付き、これを純真に愛する大人の気持こそ今の世界に必要な人間味である。欧州をあちこち歩いてベルギーへ来てこの小便小僧の前で考えた。日本に立小便が絶えない。甚だ国辱である。ひとつ東京の何処か、余り外人の通らない横丁に、大人の立小便の銅像でも建てて、その見にくい姿を大衆に見せて、その非難ゴーゴーたる声をPRに使って、全国一斉に立小便禁止でもやってくれたらとつくづく考えた。ブラッセルのこのマネケン・ピスと云う子供の像では、見ている内にこちらも真似してみたくなるから駄目である。

さてブラッセルの町を歩いていると、よく日本語で「コンバンワ」とやられる。このコンバンワは三回聞いたが、一九五八年の博覧会の名残りとの事だ。又



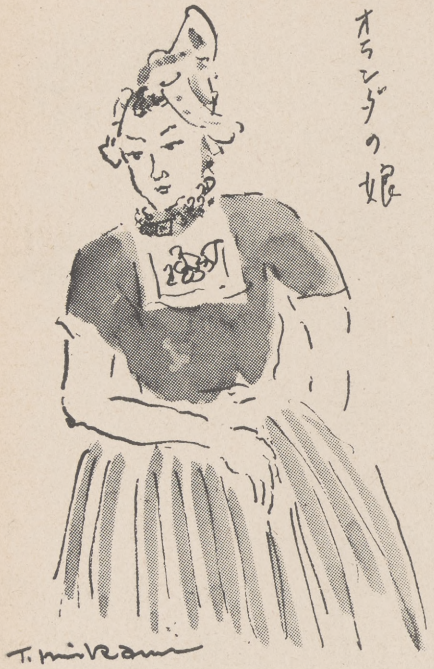
絵・ブラッセルの小便小僧

「スージーウォン」の映画の広告に、日本語で「歓迎大博覧会」と書いた提灯をいくつも並べているのには驚いた。日本も支那も区別のつかない所は此処だけではない。欧州全般がそのような段階である。

オランダの巻

オランダと言っても、アムステルダムと近隣の田舎を見ただけである。ホテルへ着いて主人の事務所へ行ったら、日本の手拭いだの、人形だのばかりで彼の日本礼賛を一席やられた。日本が長崎の開港以来、オランダ文化を取入れ、又日本の文化もオランダに早く紹介されただけあって、日本に対する認識はたしかに他の欧州の各国より強い。美術館で、この国の生んだ巨匠ゴッホの作品を多数見たが、初期に日本のものを描いたゴッホの作品を見て、何か嬉しい繋がりを感じた。又、町の中でレムブラントの家を見る事が出来た。

アムステルダムから車で田舎へ出た。空に聳える風車、あちこちの運河にかかる吊橋を見て、何百年か水と戦い続けて来たこの国民の過去を偲んだ。木靴は今でも常用されている。これは仲々へらないので経済的だそうだ。村々に一定の服装がある。だからひとつの村の婦人は皆同じ服装をしているが、他の村へ行くと又其処の服装を皆がしている。長い地面迄届くスカートをはいて仕事をしている娘を見ると、ミレーの落穂拾いを思い出す。新らしきも良いが、古きも亦悪くないものである。



絵・オランダの娘

INVESTMENT OPPORTUNITIES
in Japanese Securities

先づ御決心！　その瞬間から貯蓄の道が開かれる!!
ご請求次第説明書は無料でお送りいたします

大和證券

THE DAIWA SECURITIES CO., LTD.
2, 2-chome Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
Tel (231) 6611

New York Office
149 Broadway, New York 6,
N.Y. Tel : BEekman 3-3622

取締役
外国部長
浦野重雄

日米春秋

★全学連の訪米謝罪
★ハワイの人種差別
★瀧田全労議長訪米と日本
★田中前紐育総領事

全学連の訪米謝罪

昨年の安保反対デモに参加した全学連が、その非行を悔いてＭＲＡ「道徳再武装」運動に転向し、アメリカを訪問してハガティ氏や、アイゼンハワー前大統領にも会い、自分達のやったことが如何に間違っていたかをこれらの人々に謝罪し、安保反対デモを取扱った「虎」という劇に出演して、ＭＲＡ主催の下にアメリカを廻っているが、このことそれ自体は実に喜ばしいことで、日米関係の上に大きなプラスとしてわれわれも嬉しく思っている。

だが、このことだけをみていると、全学連がみんなその非行を悔んでいるようにも受けとれそうだ。もしそうだとすれば、とんでもない誤解をアメリカに生むことになる。

それは一口に「全学連」といっても、その内部はいくつもの派に分れていて、今度アメリカに来て、ハガティ氏や、アイクに会って謝罪した「全学連」というのは、その派の極く一部分だということを、まずアメリカに理解させておく必要があるのではないか。

もちろん訪米した全学連の人達も、昨年の安保反対デモの時には、その急先鋒であったことは事実であろう。

しかし全学連の主流派と反主流派といわれる、共産党よりもラジカルな一派と、共産党一派の全学連とが、その非行を悔いてアメリカに謝罪に来たというわけではない。そういう人が全学連の訪米団の中にいるかも知れないが、日本には安保反対デモ騒動を起し、これが成功を喜んでいる全学連は依然として健在である。

一体「全学連」というのは、日本の主要大学に入学すれば、誰でも自動的に全学連のメンバーになってしまうので、従って日本の大学生はみんな全学連なのである。それを牛耳っているのが、共産党系の学生と、もっと急進の共産主義の学生である。

この一派はアイクに謝罪するどころか、今秋訪日するかもしれないアイクに対して、さらにどのようないやがらせをやるか分らぬ連中である。

だから、全学連がその非行を悔い、アメリカに謝罪に来たということも真実であるが、日本にはまだ安保反対デモをやり、アイクにいやがらせをやりかねない全学連のいることも真実である。

アメリカでは、ハガティ氏も、アイゼンハワー氏も、全学連の訪米団から謝罪を受け、これで一切を水に流そうと思い、一般のアメリカ人もそう思い込んだとしたら、こんな認識不足なことはない。

今度の全学連の訪米団は、その点をアメリカに明らかにしたであろうか。自分達が、昨年六月の安保反対デモを行なった全部の代表者のような顔をされては困るのである。

あの安保反対のデモを牛耳った全学連の学生達は、あれで今後も静かにおさまっているわけではない。機会ある毎に、またあのようなデモを指導することは明かだ。その時、日本の全学連はアメリカに謝罪に来たではないか、それがまたアメリカにこんなことをしたいといわれては、対日感情は一層悪くなる。ＭＲＡに転向した全学連の行為には、われわれも等しく感動し、これに拍手をおくるにやぶさかでないが、その訪米謝罪が、アメリカに誤解を生まないよう、深い配慮が望ましいのである。

ハワイの人種差別

ミッチナー氏夫妻の意見

日本婦人を妻にもつ作家ジェームス・ミッチナー氏は、小説「さようなら」「南太平洋」「ハワイ」などを書いて有名になった人であるが、この人が安住の地と定めたハワイが、人種差別の地であり、その偏見、圧迫に耐えかねて昨年ハ

ワイを退去し、スペインに行き、近く郷里であるペンシルバニア州に帰って余生を送るということが明かにされ、ハワイではこの問題で、賛否両論に別れてたたかっている。

ミッチナー氏夫妻のハワイでの生活は、氏のいうごとく、日系人の妻を持っているということで白眼視され、住宅を購入する場合でも、カントリー・クラブ内でもこの空気はありありと感知されたといっている。

恐らくこれは事実だろう。

しかしアメリカで、もっとも人種差別のないのがハワイであるということも事実である。しかし、ミッチナー氏のような小説家で、人一倍感受性の強い人には、ハワイのような人種的偏見の少ないところでもこれが感知され、いやになったということも頷づかれる。

戦後日米関係は改善され、両国は有史以来の親善関係となり、特に日本ブームとさえいわれているが、個々にわたる人種的偏見は、これとは全く別問題の感さえあるほどだ。

ミッチナー氏もいっているように、アメリカでは特に家屋購入などの場合、日系人ということで駄目になるケースは、決して絶えているわけではない。黒人に対しては一層しかりである。

これに対し、ハワイのアドバタイザー紙編集長ゼラルド・ロベス氏は、日系人を夫人に持っているが、ロベス氏は結婚して十六年にもなるが、家族に対して人種的偏見のあったことは一度もない、といっているし、夫君は弁護士で市会議員のクレンソン近末夫人も、人種的偏見にあったことはない、といっている。

一方ハワイの実業家で政治家でもあるフクンク・ファシー氏は夫人に日系人を持っているが、そのために社交界から除外されたことが多い、といっている人もある。

われわれアメリカに永く暮した日本人としてこれをみる時、この両方共真実であると思う。

現在のアメリカでは、昔のように集団的排日や、あらわな人種差別はない。また家屋購入の場合など、東洋人だとか、黒人だとかいう理由で拒絶することは法律の禁ずるところとなっている。しかし個人の場合では、日系人に売りたくなければ売らないでもすむのである。また白人だけの住宅街に、黒人や、日系人の移ってくるのを好まない傾向も明かに現存している。

ただ問題は、こういうことに突き当る人と、そういう雰囲気にかかわりなく生活して来た人とでは違った意見を持つのも当然であろう。

たしかにハワイには、米太平洋沿岸にみるような人種的偏見はないであろうが、しかし、ミッチナー氏には個人的関係において感じられたのもうそではないと思われる。

ただハワイのような東洋人系の多いところで、なおかつ少しでも人種的偏見がその人々の事情によって感じられるということは、アメリカにとって名誉なことではない。

しかし、アメリカにおいて、ハワイがもっとも人種的偏見のないところだということも事実である。

米大陸、特に加州のようなところでは日系人は出来るだけ白人区域に入らないように遠慮している傾向があるので、割合人種差別のいやな事件が少ないということもいい得る。しかし、これがもし、時代が変ったと思って遠慮なく日系人が白人区域に移り住んで行かうとしたら、必ずやいろいろの抵抗に会うであろう。

一昨年だったか、ジャイアンツの人気者ウイリー・メイズが、桑港のセント・フランシス・ウードという白人区域に住宅を買って入ろうとしたら、近所から抗議が出ていやな思いをした。結局桑港市長が仲に入ってメイズは住めることになったが、既に人種差別を感じては、誰だって心持ちよく住めるものではない。結局メイズはあきらめて、ニューヨークに住宅を買い入れた。野球の名門ジャイアンツの最大人気者、ウイリー・メイズですら彼が黒人ということで、このように個人的には差別されるのである。

が、これはひとり東洋人や黒人ばかりではない。ユダヤ人なども差別を受けている。桑港にも絶対にユダヤ人を入れな

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ
▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます

羅府の
川福
御料理

▲二階大広間
お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
おでん等浅草式の立食もあります。
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います
204 ½ E. 1st. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—9054, 5—0910

いクラブも一、二にとどまらないようだ。

日本でも、新平民はいまでも差別を受けているのと同じことで、人間の感情というものは、ちょっとやそっとでは洗いさるわけにはゆかないものである。

瀧田全労議長の訪米

滝田全労会議議長がアメリカを訪問して、ケネディ大統領はじめ、ラスク国務長官、ボールズ国務次官、ゴールドバーク労働長官、スチブンソン国連大使などケネディ政権の最重要人物と何れも長時間会談したことについて、まるで一国の首相扱いの待遇であったと、日本では滝田ブームを起しているという。

まったくこんなことは異例中の異例でまさに日米国交始まって以来の出来事として、日本ではこれをどう解釈していいか、その忖度に迷っているとも伝えられている。全く夢にも思えなかった意外なことが起ったのである。

そこでこれについていろいろの解釈が下されているようだが、左翼は左翼でアメリカの対日ニュー・フロンティア政策が、自分達に都合のよいものにかえられるだろうと期待しているようだし、左翼の中でも中間を行く民社党は、この勢力の増大を米国が希望しているものとして、非常に力を得たようでもある。

たしかにこの解釈は、ある程度間違っているとはいい切れない。それはケネディ大統領が、アイゼンハワー大統領時代と違って、非常に幅の広い、弾力性のある対日外交を展開しているからである。これは単に対日政策ばかりではない。彼が掲げるニューフロンティア政策は、国内にも外国にも全般にわたって行なわれており、従って対日政策もその一つの現われに過ぎないとみるべきだろう。

異例中の異例といえば、ライシャワー駐日大使の任命も同様である。

今後アメリカは、従来のように日本の保守派や資本家ばかりを相手にせず、日本全体の出来るだけ広い層を相手に理解を深め、新しい日米関係の出発を試みようとしている意欲が覗えるといえるようだ。

この観点から滝田全労議長への異例とも思える会談が行なわれたものであり、今後もこの種のような異例の会談が行なわれないとは断言出来ない。

要するにケネディ大統領の対日政策はライシャワー博士を駐日大使に任命したことの中に。すべてがふくまれているものの如く、滝田全労議長との会談もこの線にそったもので、極めて賢明なものといい得よう。

社説で感謝された
田中前紐育総領事

去る三月、紐育総領事より、チリー大使として栄転した田中三男氏がアメリカ新聞界の最高峰にある紐育タイムスの社説で、「サンク・ユー・ミスター・タナカ」と題して、その三年間の在任中に、日米文化交流と日米親善に尽した功績を讃え、紐育市として、ミスター・田中に深く感謝すべきであると結んでいる。

田中三男氏が紐育へ赴任後、三年間にやった仕事は、東京都と紐育との姉妹都市縁組、アジア・ハウスへの援助、歌舞伎の渡米、コロンビア大学に多数の日本書籍の寄贈、日米修好百年祭、その他あらゆる日米文化交流に多大の努力をしているが、本来田中氏はこういう仕事のすきな人で、彼は本省の情報文化局長時代にも、文化面には随分努力している。

田中三男という人は、そんなにとっつきのいい方ではない。しかし一度懐に飛び込んでしまったら、こんな情誼に厚い人もない。細かいことにもよく気のつく人で、ときどき、オヤと思わせるような心づかいにぶっつかるのは、この人と交わった人の実感であろう。

吉田さんが総理大臣の時代には、情報文化局長から、特に吉田さんの秘書に選ばれて活動したことがあったが、当時ワンマンのお気に入りの人材だった点をみても、どうしてただの外交官ではない。チリー大使で一休みしたら、今度は檜舞台で活躍することが期待される。

ニューヨーク・タイムスの社説で、感謝の讃辞を受けるほどの田中さんである。やがて駐米大使も夢ではない。

われわれは田中さんに心からの拍手をおくると共に、今後の活躍を期待したい。

東京の高速道路

深刻な東京の交通難打開の為道路、地下鉄線、高速道路の新設工事は、三年後のオリンピックを控え急ピッチで進捗している。

このうち高速道路は、東京・羽田—上野間を結ぶ一号線に引続き、オリンピック幹線道路に指定された新宿と都心を結ぶ四号線が着工された。この線は新宿副都心南西付近の甲州街道を起点に、神田鎌倉橋付近で二本に分かれ本線は八重洲通りへ、分岐線は日本橋兜町で一号線と合する。

日航機なら機内がもう日本です

日本観光は　最高のジェット日航のＤＣ－８Ｃでどうぞ　日本芸術の粋をこらした機内は　華麗な日本間そのまま…スチュアデスの行きとどいたサービスも定評があります　なつかしい日本情緒につつまれて　快適なご旅行をお楽しみください

- ６月よりＤＣ－８Ｃジェット機で北廻りヨーロッパ線開始！
- ９月より中距離ジェット機コンベア880 東南アジア線に就航！
- 1962年１月より南廻りヨーロッパ線新設！

日本航空
JAPAN AIR LINES

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Cleveland, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D. C.

NHKの奉仕 国際放送の擴充

日本放送協会のラジオ日本海外放送中、北米西部沿岸向け放送は、ことごとく日系人向けの放送で、海外同胞の慰問のため、特にNHKが多大の費用をかけて奉仕しているもので、これを聴いていれば、日本にいるのと少しも変らぬ気分になれる。

日本ではNHKの放送に対しては毎月ラジオを持つ全国民は料金を支払わなければならぬが、海外在住日系人は一仙も支払うことなく、間に広告の一つも入らない娯楽放送が一時間半毎に聴けるのである。

こんな有難い放送を従来あまり聴いていなかったのは、時間も都合が悪く、第一よく聴取出来なかったためである。これが一番大きな原因で、時間の都合がよく、そしてよく聴けるのだったら、海外在住日系人は、こぞってこの放送を聴くようになるだろう。本当によく聴けるということが解ったら、短波ラジオを買う位いのことは、アメリカの日系人にとっては、それほど大きな負担ではない。

昔は夜中の一時頃でないと聴けなかったことがある。これではどんない番組でも聴くわけにはゆかなかった。最近ではNHKでも海外放送にますます力を入れ、特に北米にはわざわざ調査員を派遣したり、また在京米国日系邦字新聞特派員と毎年懇談会を開いて、折角のこの放送を、少しでも多くの日系人に聴いてもらいたいと努力し、放送時間もずっと早くなってきた。しかしそれでも、ハワイなどとは時差の関係で同時放送だと、北米西部沿岸は夜遅くなり聴取者に不便が多くなった。

海外放送四月から ゴールデン・アワーに

前述の如く、ラジオ日本の海外放送は聴取時間が遅いため、折角の海外放送を見送っていた人が随分あったが、去る四月二日から、北米西部沿岸向け放送をハワイと切り離し、沿岸側を一時間くり上げ、午後七時半から九時までのいわゆるゴールデン・アワーの申分ない時間となり、一時間半、興味ある日本放送が聴けることになった。

四月二日から変更になった新しい編成プログラムは、

午後七時三〇分ー八時十五分まで日本語放送、八時十五分ー九時まで英語放送

日英両語のプログラムは一時間半となるが、放送番組は、

△日曜日　ニュース（毎夜）、新聞論調、あの歌この歌、人生読本、（英）ニュース（毎夜）、新聞論調、日本のしらべ、アジアの姿

△月曜日　週間スポーツ、民謡風土記、日本きようこのごろ（英）解説、ヒット盤アルバム、日本語の手びき

△火曜日　時の問題、音楽、日本とところどころ、（英）時の問題、音楽、観光案内、カレント・トピック

△水曜日　カレント・トピック、NHKホール、（英）新聞論調、東京ジョッキー、日本の産業

△木曜日　解説、東京アンテナ、話の散歩、（英）解説、童謡、日本語の手びき

△金曜日　録音だより、芸能だより、今週の問題、（英）週間新聞論調、今週のビジタース、リスナーズ・コーナー

△土曜日　カレント・トピック、千代田さん一家、お便り有難う、（英）週間の動き、音楽日本素描

という内容で、海外日系人が聴きたいと思うものは、ほとんど網羅されている。これは日本内地放送中もっとも人気のあるもの、優れたものを選んでいるわけで、その上、特にビジタース・コーナーをはじめ、日系人向けの新しい種目を加えているので、娯楽と実益をかねたこの一時間半の放送は、日本内地放送でもみられないほど内容の充実したものになっている。

こんな面白い放送が、こんな都合のいい時間に、然もよく聴えるということになったら、聴かない方が損な話で、また折角海外在住日系人慰安のため、無料奉仕で努力しているNHKに対しても相すまない気持ちにもなり、もったない話でもある。

NHKの海外放送は、終戦後復活したとはいえ、いろいろの制約のため、思うようにゆかなかった面が多々あった。それが放送時間の変更、その延長、そして内容の充実など、海外放送関係局員の非常な努力によって今日の完備をみるに至った。

海外の聴取者、特に北米西部沿岸の日系人にとり、こんな有難いことはないわけである。

海外放送聴取者増加にはどんな方法がよいか

従来海外放送について、特に北米西部沿岸の日系人に、比較的興味を持たれなかったのは、時間が遅いということと、よく聴取が出来なかったということで、従って短波の受信機も買う意欲が出なかったわけだ。しかし、時間も都合よく、またよく聴けるということが解ったら、短波のラジオ位買うのは何んでもないのだからとにかく聴取者を増加するには、このことを知らせることが第一だ。

それにはどうしたらよいか。

別項のように、羅府新報東京支局長武藤省吾氏は、街頭受信機で聴く機会をつくってはどうか、ということを書いている。これもたしかに一つのよい方法であろうが、これはロサンゼルスのような気候の年中暖かいところならとにかく、サンフランシスコのような年中夜の寒いところでは、街頭に立って聴くほどの意欲は出ない。況や大部分の聴取者である一世は老齢で、寒い街頭に長い時間立っているなどということは出来るものではない。また、シアトルや、オレゴンや、その他のところでも、街頭で聴けるのは夏の時期だけである。加州内でも南加を除けば、大体冬期は街頭でものをみたり聴いたりするのは寒くて不適当である。

そこで一番いい方法は、毎日の邦字新聞に、「ラジオ日本海外放送欄」を設けてもらい、その日その日の放送番組を発表してもらうことである。

今晩は何時から「三つの歌」があるとか、今晩は何時から「とんち教室」があるとか、また今晩の何時からは、訪日の誰々氏からアメリカ向け放送があるとかというように発表してもらったら、誰でも聴きたくなるだろう。

日本の海外放送も、多大の費用を使って、海外在住同胞に奉仕しているのだから、米国日系邦字新聞でも、自分の読者への奉仕のためにも、この欄を設けて読者のための奉仕を計ることは、進んでやってくれるであろう。

これがまず第一の具体的方法で、それから南加のような暖かいところでは街頭受信機で聴かせることもよかろうし、宴会の余興に拡声機を使って、「三つの歌」や「とんち放送」「演芸放送」など聴かせるのも一つの方法である。この方が下手な穏し芸などやらせるよりよほど面白いし、また海外放送のよきPRにもなるのではないか。それには今度の改正時間は最も適当な時間のようである。こういうことも誰か卒先してやってみてはどうだろう。

とにかく今後海外在住日系人は、この折角の奉仕を受け入れる態勢を作ることである。

なお周波数は、

一一八〇〇KC、一五一三五KC、一

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮

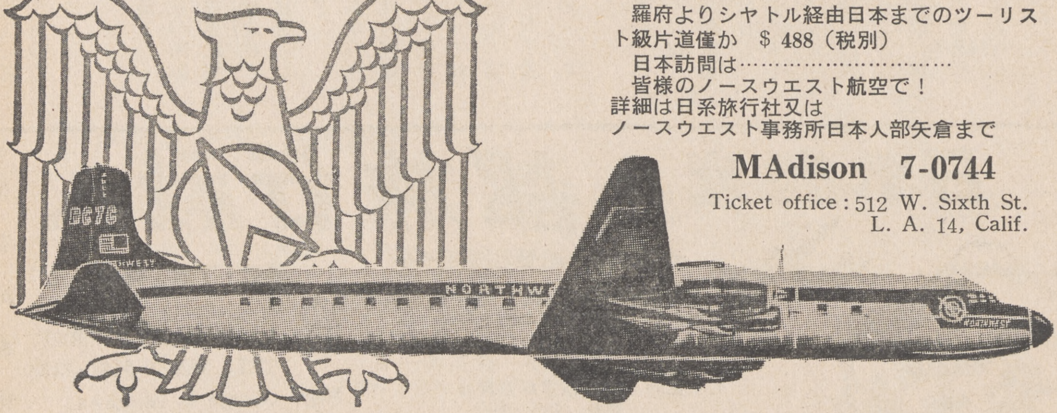
ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。

羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　$ 488（税別）

日本訪問は…………………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

MAdison　7-0744

Ticket office : 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.



NORTHWEST *Orient* AIRLINES

七七二五KC、二一五二〇KCである。

　英語放送は日本の姿を知らせることに重点を置き、毎夜ニュースも十五分間と日本語ニュースよりも五分多く、また「日本のしらべ」とか「日本の産業」「日本素描」「観光案内」などと、いろんな角度から日本を紹介する番組を組んでいる。

　特に月曜と木曜の両夜は「日本語の手びき」を設け、わかり易く日本語を教えるが、これは二世、三世のみでなく、アメリカ人の間にも日本語を学ぼうとする気運が起っているので、それらのアメリカ人の便宜も考慮に入れたもので、英語放送の行なわれていることを広くアメリカ人の間にも紹介して貰いたいと言っている。

　NHKの海外放送の生みの親であり、現在国際放送番組審議会委員である頼母木真六氏は、「放送時間の変更によって太平洋沿岸の聴取者には大変便利になるだろうと思うが、更に放送時間の延長と部員の努力で、自慢出来るような番組になることと思っている。

　こちらの希望としては出来るだけ多くの日系人に聴いて貰いたいことで、同時に日系人を通してアメリカ人にも聴いて貰いたいと思っている。ただ短波の受信機が必要だという点から普及率が遅れているが、もしこの新しい海外放送を聴き始めたら、恐らく熱烈なファンになって貰えるだろうと思っている。

　とに角、新放送開始とともに一人でも多く聴いて頂きたいと念願している次第だ」と語っている。そこで聴取者を開拓するという意味から、かって放送開始当時のNTVが街頭受像機を設けたように、羅府や桑港など日系人の多い所にNHKの短波受信機を置き、一般に海外放送を聴く機会を作ってはどうか―という案も出ているそうだ。

　TV放送の人気が急速に盛り上ったのは、街頭受像機でTVの面白さを紹介したからだが、もし街頭受信機で海外放送を聴いたら、TV同様に日系人間に人気が湧いて、各家庭に短波受信機が備えつけられるようになるのではなかろうか。そして海外の聴取者もこのNHKの奉仕と努力に対し、酬ゆる方法を講じて貰いたいものだ。

国際放送の擴充について

武藤省吾

　NHKの海外放送中、北米西部沿岸向けは聴取者の便宜を計って去る四月二日（現地時間）から放送時間を一時間くり上げ、それとともに日本語の放送時間も、四十五分にのばすこととなった。

　これまで沿岸向けの放送は、ハワイと同時であったため、時差の関係上、沿岸側が夜遅くなり、聴取者に不便が多く、現地からも時間の変更を希望する声があったので、ハワイと沿岸側を一時間くり上げ、それとともにこの放送を中南米に結びつけて送ることとなった。

　NHKの海外放送は終戦後復活したものの、いろいろな制約をうけ、その制約の中で放送時間の延長や内容の充実に努力して来たが、現在では戦前を遙かにしのぐまでに拡充され、日本のNHKとして世界の信頼をうけるに至った。

　しかし海外放送の第一歩が、在米日系人を目標として開始されたと言う関係上、現在でも北米や中南米の日系人向けの放送には、最も大きな関心をもっており、そのプログラムの編成にも最大の努力を払っている。そして今回の放送時間の変更や、放送内容の拡充もその一つの現われである。

　番組中、毎夜日本語放送の終りに、八時十分から五分間の「郷土だより」は、月曜が北海道、東北地方、火曜が関東地方、水曜が中部地方、木曜が近畿地方、金曜が中国地方、土曜が四国地方、日曜が九州地方と沖縄となっている。

　この「郷土だより」は在留同胞に故郷の近況を伝えるもので、いろいろと〃ふる里〃を想い起さす話題が盛られており、僅かに五分間だが、NHKの全国の組織網を動員して十分愉しめる番組となるだろう。

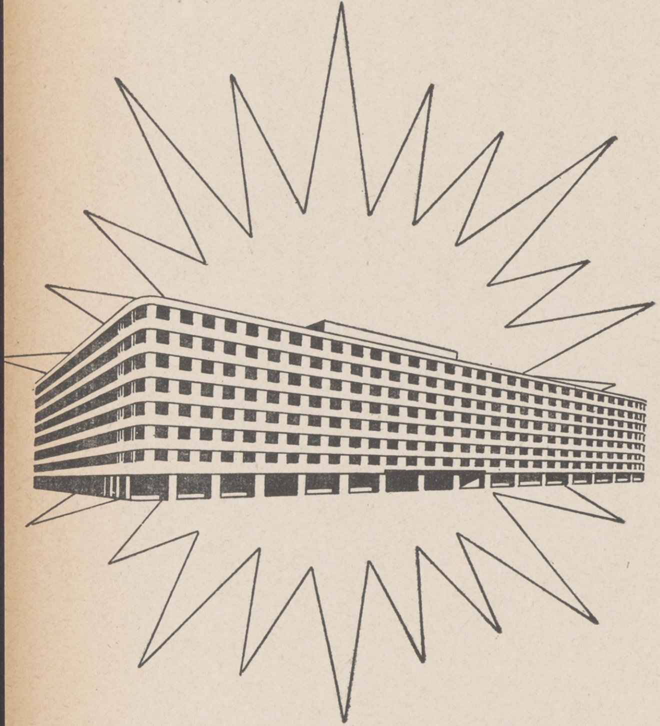
（羅府新報東京支局長）

日本観光は　都旅行社へ
社長　石川武義
★航空機・船舶切符発売★
★渡航手続に関する一切のお世話★
懇切・丁寧・確実
東京本社　港区芝琴平町2番地
電話(501)3411～5 (501)3287～9
支配人　渡辺敬一郎
大阪支店　大阪市東区京橋3丁目1の5
電話 (94) 8190
羅府支店　121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa
ミヤコ・トラベル・サービス

THE NIKKO

SECURITIES CO., LTD.

日興證券



NIKKOKASAI

SECURITIES CO.

San Francisco Office:
111 Sutter Street
San Francisco

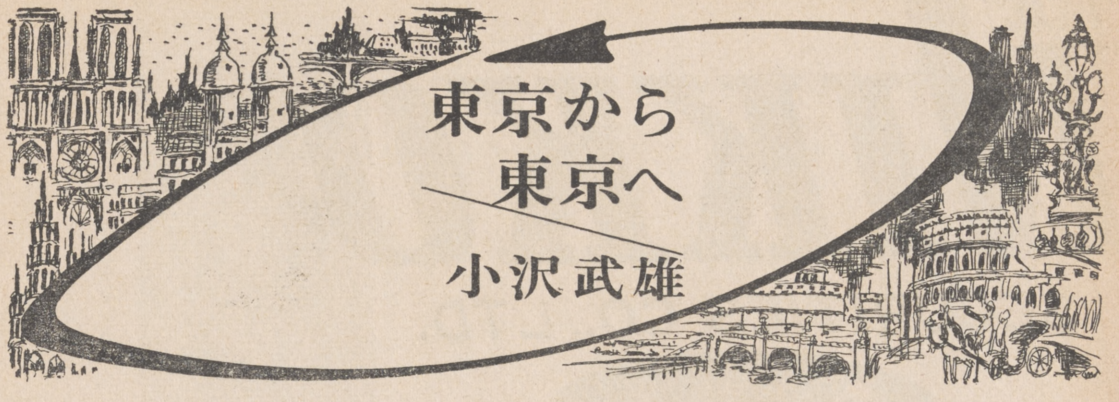
Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK

HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.

OFFICES
100 offices in principal cities throughout Japan.

NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y



東京から東京へ

小沢武雄

第五回

パリーの触感

ロンドン空港をとび立ったエア・フランス機は、ドーバー海峡をひととびに欧洲大陸にすがりつき一時間の後には、早くもパリー空港に到着する。

一九六〇年の夏に完成したハイウェイが、快速スピードで、パリー市内に私たちをはこんでくれる。

明るく、陽気に、且つ渋く、パリーは、不思議な肌をもった都で、やはりこの地上で屈指の、すぐれた都市である。

世界をつらぬく、都市評価の標準が、歴史につながっていることはいうまでもないが、パリーの場合、芸術という激しい歴史の波の数々に加えて、芸術という一本の太い骨が、その骨格の中心に通っていることは、他の国のどこの都会がどのような努力で、たちむかったとしても匹敵できぬ貫録にみちた都会というべきであろう。

あらゆる立場から、あらゆる人々によってパリーのすべてが描かれ、語りつくされている今日、いまさら私は、パリーの名勝旧蹟を書きたてる愚は御免蒙るべき筋ながら尚且つ、筆を加えたい気分にかられることは、やはり、この町のもつ、地上無比の芸術的ムードである。

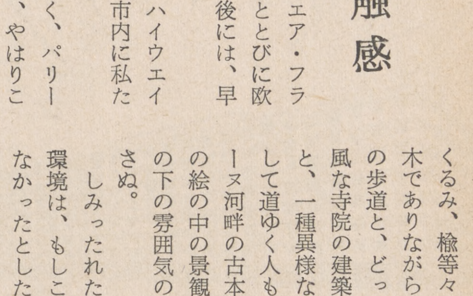
セーヌの水は、他のどこの川水と変らないし、またマロニエ、プラタナス、楓くるみ、楡等々の並木は、どこにもある木でありながら、それらの水や木が石畳の歩道と、どっしりした橋の数々と、古風な寺院の建築に案配されて存在すると、一種異様なムードをかもしだす。そして道ゆく人も、テラスの料理屋も、セーヌ河畔の古本屋も、なにもかもひとつの絵の中の景観に収まり、パリーの屋根の下の雰囲気の中に人の心を溶かして離さぬ。

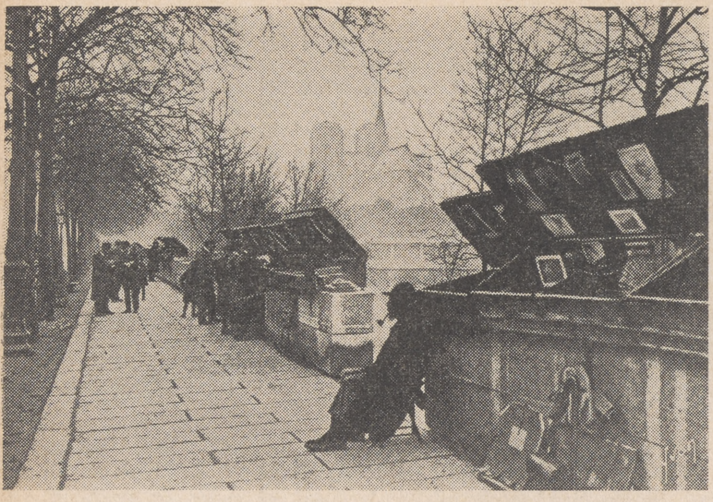
しみったれた、貧乏くさい庶民の生活環境は、もしこれが、パリーという町でなかったとしたら一日も住みにくい風景であろう。しかしその、汚さや、貧相さが、かえって絵画的要素として絵筆もち得ぬ凡俗の人の心をも捉えることの、ものすごいほどの引力は、パリー人としても、訪れる人にしても、有難や節ならぬ有難や有難やというものであろう。

ノートルダムの古く汚れた寺院の、その優れたゴシック式造型の美も、これがパリー以外にあったとしたら、あれほど圧倒的な美で、われらの胸にくい込まぬことであろう。

一六〇四年という古い時代から、セーヌ河の水を下にして、かけられている橋ポン・ヌフも、なんの変哲もない石の橋ながら、マロニエの木を配して眺める、その古典的な優美さは、どこの国の、どの橋も比肩できぬものさびて渋い圧観なのである。

東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030





↗〔写真はセーヌ河畔〕

エトワール凱旋門と、コンコルド広場をつなぐシャンゼリゼー通りにしても、その街路の石畳と並木に配合された店舗の粋な渋さは、テラスに憩う都民の人みりしないのんきな表情と相まって、やはり天下無類のシャンゼリゼー気分を漂わせて尽きぬ情趣がくみとれる。

また、モンマントルの丘からみおろすパリーの屋根屋根は、どこの国にもみられる平凡さだが、目をその近い周囲におとせば、その丘の坂道の角々の店も家も豊かな詩情と雅味があふれ、あちこちにカンパスを前にしてたつ画家の無雑作な姿が、パリー独特の風物をつくり出す。

さて、そこで、どぎもをぬかれるという、ありふれた表現をそのままに驚嘆させられるものは私にとっては、ルーブル美術館である。

フランソワー一世がこの美術品集めの始祖とのことで永い年代にわたって集められた世界無比のこの豪華な逸品を一堂に陳列した、この美術館は、世界一の大宮殿ルーブル宮のルネサンス式古代建築のその中に、古代ギリシャローマ部門、古代エジプト部門、古代東洋部門、中世、ルネサンス、十七世紀彫刻部門、美術工芸部門、絵画部門と広壮な展示室を縦横に配した二十万点の美術品で、その豪華、壮厳なさまは、さすがに壮観で、見る人を威圧するというほどに感じられる。

有名な絵画彫刻の展示の前には、いつも群集が絶えないといわれるが、ダヴィンチの名画モナ・リザの前は、その廊下、堅木の床面が一段へこんで白くなっているのは印象的である。

私は、東京を訪れる外国人を、必らず案内する名勝の一つとしている上野の国立博物館と比較して、故国のそれに一抹の心淋しさを味わうことであった。

そして一国の文化都市というものが整備しなければならぬ公共施設について、今日の東京ほか日本の大都市のもたねばならぬものについて、数多くの反省と希望を心深く抱かされたことであった。

ルーブル美術館のその豪壮美は、私を威圧し、何度も私を館内の椅子に腰かけさせたが、いまこの稿をかきながらもその思い出で、私をつかれさせたようだ。

私は、ここで一杯の葡萄酒を酌んでから、心の緊張をほぐして、キャバレーと、料理店を散歩し、オペラ座、コメディ・フランセー座、フォリー・ベルヂエール等々にいこいの筆を進めることが好ましいが、そうしたことは読むことでなく見ることであろう。つまり筆には尽せぬ世界として敬遠するが、シャンゼリゼーのリドなどは午前三時というに満員の客の前で、若い女の巨大な肉体が、紫煙と美酒の香りの中で、はねまわっている精力的な光景など、やはり世界の享楽都市パリーの真骨頂というべきであろう。

もちろん、こうした大キャバレーなどは、世界の観光客をあつめたオノボリサン相手のパリー色で、ほんとの粋なパリー好みのキャバレー気分は、チョックラ旅行の人々には味わえず、またその味は、覚えこむのにたっぷりと年期が要るというものであろう。

その旅の道すがら私は、ムーラン・ル

Columbia KING RCA "HIS MASTER'S VOICE" Mercury RECORDS polydor

日本雑誌 日本書籍 レコード各種
英和辞典 日本新聞 人形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAlnut 1-0200

ージュの看板に日本人芸人の一行が、かかっているのをみたが、つまり日本芸人のヌード・ショーとのことで、下卑な日本着姿の看板に寒々とした同人種の感傷を夜ふけの街に味わったことであった。

日本人といえば、どこまでも日本食が離れられぬらしく、昔変らず、どこの国でも日本料理屋は中々の繁盛だが、このパリーでも、パンテオン近くに、宝屋（たからや）という日本食店があり、若い日本人夫婦が、せいいっぱいの、かせぎをしている。

写真は、ルーブル美術館内にて中央は筆者。向つて右は（東販）高橋氏、左は（中央公論）吉田氏

日本酒を徳利と、ちよこ、ときに、場ちがいのドイツなどが味噌わんのにほいとともに現われる。

みんな日本食郷愁の一群であり、または日本ブーム症外国人である。

この宝屋のメニューは、日本調こめて次のようにしるされている。

吸物　一・一〇。さしみ　二・二〇。湯豆腐　二・五〇。おしたし　〇・八〇。すきやき　四・〇〇。とんかつ　三・三〇。みそ汁　一・一〇。米　一・五〇。お茶　〇・八〇。日本酒　八・〇〇

右の値投はいずれもフランで、一フランは約七三円。日本酒徳利一本が六〇〇円近いともなれば、ここで酔うには少々もとでがいるというものである。

どこもかしこも金のつかいでがなくなったことは争えず、パリーも例外ではない。

チップもぴんから、きりまでだが、大キャバレーやレストランのあちこち関所にひかえた雇人など一フラン以下ではもちろんいい顔をしないし、夜鷹諸婦君なども、きいてみたら吹きだしたくなるような高値をいう。

日本紳士は、さむらい気質で、上客とみこまれているせいかもしれぬが、みみっちいこの江戸っ子は、あっさりとひきさがるより手がなく、パリーにいて、このみちの奥の院をきわめず、この紀行に情緒を添えられない恨みは、大方の読者諸賢に野暮なおわびをせねばなるまい。

それにしても、このパリーのキャバレーや、ダンスホールの演出が、そっくりそのまま東京で行われていることは、おどろくことで、またその東京での、パリー調が、よくも本場を、これまで真似できたものと感心させられる。

だがしかし、日本人が日本で、パリーの舞台をそのままに、どれほどうまく真似しようと、周囲のムードがないかぎりどこまでも、そらぞらしく、文字通り猿まねよりほかない。

パリーのすべては、パリーという町全体のムードの中に、からみ合い、溶け合っているからこその、粋であり、渋さである。

並木よ、石畳よ、川よ、お寺よ、橋よテラスよ、酒よ、女よ、美術よ、巡査よ、浮浪人よ、遊俠の徒よ、なにかもよ、きみたちのすべては、積木細工巴里のその一つ々々の木んぎれだ。

そしてその一つが欠けても、パリーのその完璧のムードは組みたてられぬ。

そこでパリーは、といえば、短い期間では、凡そ身につかぬところ。この都会のよさを、しみじみ味わうためには、永年の歳月のいるところであり、それがパリーの幅広く底深い文化ともいえよう。

旅をいそぐ私は、さらりとひとなでパリーの風を肌に受けて、さてこれからスイスにと向うのである。

（以下次号）

懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー　責任者　大上一彦
日本文化放送局提供・KLOKの電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時，（日）午後五時～六時
1795 Sutter St., S.F., Calif.　Phone：WE 1－7467

在米人物列伝

渡り鳥としての三宅安太郎氏

関口野薔薇

千崎如幻禅士はかって「人間はキノコの如き存在である。ひょっこり地上に姿を見せたかと思えば、又ひょっこり地上から姿を消して行く」と言われた。在米日系人の存在も、またその九十％は如幻禅士の言葉通りである。

私自身が渡り鳥であり旅鳥なのだから、私が三宅安太郎氏をバカにして渡り鳥と呼んだのではない。友情感をもって言ったのである。三宅氏一人ではなく、多数の日系第一世は若き日に米国の中部地方に行き、鉄道工夫となって働いた。

三宅氏がどこで生れ、何年に渡米したか、そんな事には一切触れない。今回は彼の内的生活について書いて見よう。

日米戦争が始まった当時、在米日系人中、太平洋沿岸の三州に住む約十万の老幼男女は皆、米国の奥地に立退きを命ぜられ、十個所の転住所キャンプに収容された。一九四五年八月戦争がすむと同時に日系人一同は、米国内の土地なら何処へでも自由に分散して住居し、生活することを許されたのである。

三宅氏はまっさきにキャンプを出て、昔なじみのカリフォルニヤ州に帰って来たが、日系人の立退いたあとには、南部の黒人や墨国人がはいっていて、何処にも日系人の住み得る場所は無かった。

三宅氏が新聞広告に依って、何処か働く所はないかと捜していると、幸いにも南加のコビナという町に在る「セオソフィカル・ユニバーシティ」という大学で、庭園師を募集していることがわかった。彼は早速コビナに行ってその仕事を引受け、二十エーカーもある校庭の芝草を毎週器械で刈り、同時に草花の手入れをする仕事を与えられた。

セオソフィは日本語で霊智学と訳す。セオソフィ協会は万法一元を説く思想団体ではあるが、宗教団体ではない。

ここの大学では校長も教授も、生徒も小使も、また庭園師も一つの軒下に住み、同じ食事を同じテーブルでとり、全く平等の生活をしている。人間悉く同じ霊的存在であるから、同一の生活を享受し、兄弟姉妹として暮す事が正しい生き方であるとの考えである。

コビナに在った大学は、数年後アルタデナという地に移された。こうした思想団体の中の一員として三宅氏が迎えられた事は、実に仕合せであった。彼は十数年間、毎夜その図書館に入って勉強し、後年ひとかどの思想家となった。

或る日私は三宅氏に尋ねた。「霊智学では神の存在を認めますか」と。「それは神という言葉の意味に依って違った答が出ます」と彼は言った。「基督教でいう神、天地の創造主を米国人一般は神と呼ぶのです」というと、「そのような神があるとは思いません。人間のような本質をもった神、宇宙の外に住む神、人の形をした神などがあるとは信じません」と。

「では、貴方は祈禱などをすることはないのでしょうね」と私が言うと「祈禱はしません。口先きで祈禱をするよりも、真理と知ったら、それを実行いたします。私達は私達の心の中に、即ち霊性と意識の中に、一つの貴いものを認めています。これを神と呼ぶならそのように呼んでもよいのですが、この神には祈禱をする必要はありません。ただこれを各自のアクションとして実行の世界に持出せばよいのだと考えています」と彼は言った。

さて、日本に霊智学が伝えられたのは何時の頃か知らぬが、教祖ブラバッキー女史の解説書が、東京の博文館で出版されたのは明治の末のことと思われる。その時から既に五十年の歳月が経過したのに、九千万の日本人中、この霊智学を知っている者は誠に少ないようである。雨後の筍のように新興宗教が到る処に起った今日でも、その新興宗教の教祖も、またその信者達もセオソフィを知らずにいるとは、なさけない話である。

セオソフィとロシクルシャンとは、世界的光明思想の最高のものである。これを徹底的に研究した三宅氏が日本に帰ったことは、日本にいる人たちのためには、大なるプラスになることと思う。

三宅氏は一介の旅鳥であるから、今年の正月、私と対談された後、ウイルミントンの港から日本に帰ったものの、その後どこにどうして暮しておるか、何等の通信に接しない。だが渡り鳥の中にも、旅鳥の中にも、世界平和のためになくてはならぬ偉大な人物のおることを、一般同胞も知ってもらいたい。

戦争花嫁の種々相

二世よりも白人との結婚者の方が幸福

日米戦争の結果、意外の現象が起きた。それは「戦争花嫁」の名で呼ばれる国際結婚の激増である。

現在どの位の日本女性がアメリカ人と結婚して渡米しているか、適確な数は分らない。三万五千人ともいい、七万五千人ともいう。何れにしても意外なほど多数の国際結婚である。

そこで当然問題になるのがその後の情況である。これはいろいろの方面で調査しているようだが、どれも適確なことは判らないのが実情のようだ。また判らないのが当然である。

だが、この国際結婚は、思ったより結果が良好だというのが一般の説である。

一口に「戦争花嫁」といっても、相手のアメリカ人の種類はさまざまである。日系もあれば中国系もあり、比島系もあれば黒人系もある。また白人の中には、伊太利系もあれば独乙系もあり、アングロサクソン系もあれば北欧系もあり、ユダヤ系もあるというわけで、アメリカが人種の坩堝であるが如く、日本女性の相手も実に多様のようだ。

この雑多な人種の中で、どの人種と結婚したものが、国際結婚として成功しているだろうか。

これは極めて興味ある問題だが、これも確実なことは判らない。しかしこれについて、アメリカの流行作家で日系婦人を妻に持つ、ジェームス・ミッチナー氏がそのベスト・セラーの一つである小説『ハワイ』の中で、これに関する面白いことを書いている。

戦争花嫁の結婚相手は、日系二世、中国人、白人などであるが、この中で一番うまくいっているのは、白人との結婚である。

その理由は、白人の両親たちは、自分たちの息子が日系女性と結婚したということについて、最初はショックを受けるが、そのためにかえって日本からの花嫁を愛し、理解しようと努力するので、結局息子の親たちが一生懸命になって嫁を可愛がるようになるからだ。

これに対して、中国人と結婚した花嫁は事情が少し変り、最初は極度にその結婚に反対し、嫌い続けるが、いざ花嫁が眼前に現われてみると、これは思ったほど悪くないことが解り、次第に可愛がりお互いに尊敬するようになって、結構うまくやっている。

白人や中国人の両親たちは、新しい嫁を理解し、愛しようとして精神的努力を払うためである。

これに反し、日系二世と結婚した戦争花嫁は、驚くほどうまくいっていない。統計によれば、その中の五五パーセントは家庭的な問題を起している。多くの場合、その両親たちが新しい嫁を理解し、幸福にしてやろうとする精神的努力が足りないことが問題の中心になる。日系二世の両親たちは、四十年前の自分達の理想とした花嫁のイメージに、新しい嫁が合わなかった場合、それは姑のいわゆる「嫁いびり」という形で現われてくる。

また一方花嫁の側にも全然問題がないというわけではない。新しくきた家庭の習慣や考え方に、どうしても本人がなじめないということにも原因があるようだ。

▲

右の見解は、ミッチナー氏が、ハワイの山崎女史という人の名によって小説の中で書いているので、一般の戦争花嫁に対して、そのままあてはめることは無理であるが、しかし、一番言葉が通じ、従って意志も通じ、また、四、五十年の時代と場所の差はあるにしても、同じ日本人同志の二世の両親がその嫁に無理解のため、一番うまくいっていないというミッチナー氏の意見は、一寸注目されていい。

白人の両親は、その新しい嫁からはなんらの期待も持っておらず、また住居も別であるため、特に悪意のない限り、全然問題にならない場合が多い。一方花嫁の方では、夫の両親ともなれば、そこは日本流に考えて、なにかと両親に尽そうと精神的努力をするのは当然である。そこで両親も期待していない嫁から尽されれば、予期しないだけにその喜びは大きいこともうなづける。そこで嫁を可愛がり、理解しようと努めるようになるのではないか。

中国人の両親も、結局そういうところに落ちつくのだと思う。

ところが、日系二世の両親となるとそういうわけにはいかない。永い伝統と習慣から、自分の息子の嫁ともなれば、あれもしてくれそうなものだ、これもしてくれそうなものだといった期待が多過ぎる。また嫁の方ではしているつもりでも、そのくらいのことでは満足出来ない。そこに不平も起るということになる場合があるのではないか。

そういう心理を、ミッチナー氏は巧みにとらえている。

ミッチナー氏は、ハワイでは、百人の戦争花嫁中、六十人は日系二世と結婚し、三十人は白人、十人は中国人と結婚しているが、白人と結婚してうまくいっているのは三十人中廿八人までであるといっている。これは驚くべき良好のパーセンテージだ。

米大陸となると、この結婚比率は全然違っており、百人中の八十五パーセントは白人で、あとの十五パーセントが、日系二世や、中国人や、黒人ということになるようだ。

従って、ミッチナー氏の説に従えば、アメリカ大陸に来ている戦争花嫁の大部分は幸福にうまく行っているということになる。

またその離婚率の少ないのは、日系人の住んでいない州の方が良好のようだ。これは少々の辛いことは、仕方なく我まんしてしまうからであろうが、日系人の多いカリフォルニア州ともなれば、どこへ飛び出しても食うに困らないし、言葉の通ずる日本人も多く、また夫婦共稼ぎでも、花嫁さんの職場が日系人関係に多いことも大きな原因になるようだ。

▲

ここに戦争花嫁の結婚相手が、白人の方がうまく行っているという典型的なサンプルがある。それは米国大陸西北部に住む、ギャロウェイ夫人邦子さんの場合である。邦子さんはギャロウェイ氏と結婚した三人の子供の母親であるが、夫のギャロウェイ氏が軍人で、今度また朝鮮に転勤になった。その夫との間に取り交している手紙や、邦子さんが書いている日記の発表をみると、なんとも羨ましい限りのような愛情である。

ギャロウェイ邦子さんの手記

「主人が朝鮮転勤になって、やがて四ケ月にもなる。後家になった時の気持ちとはこういうものではないか、と思ったりする。

がっちりしていたつもりが、なんのことはない。道に迷った子供同然なのである。父親を恋しがって泣く子と一緒に、オイ〱声を上げたい淋しさがこみ上げてくる。

これほどすがっていたのかと、なつかしい、いとおしいものをさえ我が身に感ずるのである」

夫よりの手紙

「ここのねずみは横着で、昼間でさえのう〱と机の上などにのぞきにくる。ねずみ取り位では追いつかぬほどの大勢で夜は騒ぎまわる。

与えられた倉庫の一隅の冷たいベッドを眺め、写真だけでしか会えぬ家族を思うとき、一体自分はこんなところになにしに来たのか、なにが軍隊か、昇給したとてどうしよう。家族なしになんの生き方があろうと、私は胸が痛くなる。どうぞ自分の分まで子供たちを可愛がってくれ、三人の子をあづけられた身を忘れぬよう、身体に注意して自分の帰る日まで病気せぬよう」

▲

「先方の淋しさに、ついこちらの涙がさそわれる。

いつ別れ別れになるか、会えもせぬところで死んでしまうのではないか、数千哩も離れたところに住み、手紙だけを心の支えに、郵便が無事にとどきますようと肉太に表書きをし、ああ夫婦とは、なつかしいものではないかと思う。

今のうちに、あのことも学んでおきたい。これも学んでおきたい。整理もせねばならぬ。心の柵の中のものも、バカになってふり向きもせず、十八歳の乙女に帰って、しっとりと恋をくり返す。貧乏でもいといません。どんな

O. C. S. Los Angeles Office
℅ Town Crier
M. B. AKAHORI
124 SOUTH SAN PEDRO STREET
LOS ANGELES 12, CALIFORNIA, U. S. A.
Telephone : MAdison 4-5787

東京都中央区日本橋江戸橋二の八　帝帽ビル
海外新聞普及株式会社
米国代理兼業
タウンクライヤー新聞社
社長　赤堀最
支配人　吉村正一郎

アバラ家でもかまいません。ただ、貴方が私の許に帰って来てくれるなら、それだけで私はもう充分ですと、恥かしいような文句さえ、顔も赤くせず思う留守番の感傷を私は味わっている」

▲

白人と結婚した戦争花嫁さんが、みんなこんな羨やましいような夫婦愛のうちに抱かれて生活しているとは思えないが、こんな愛情もお互いが持って暮している女性もあるという証拠にはなる。

日系二世と結婚している戦争花嫁さんが、その両親と同居している場合は、アメリカ大陸ではあまりない。大低は別々に住んでいる。従って日本のような「嫁いびり」というものはみられないが、しかし、嫁になにかと期待していることは白人の両親以上であろう。そこに白人の両親以上に、その嫁に満足していない人の多いことも否めないようだ。

日系二世の戦争花嫁で、その両親と同居することは必ず問題が起るといっていい。それはミッチナー氏のいう通りである。数年前、女優の三浦光子さんがそうだった。それは相手が女優だったからという人があるかも知れないが、相手が女優であろうとなかろうと、これは決して相互に満足は与えないだろう。それは両親が悪いのでも、花嫁さんが悪いのでもない。人間というものが本来そう造られているからだ。日本のように、「家」というものが主で、人間が従のような時代には、祖父母も、父母も、その子供たち夫婦も、全部一つの家に同居していた。そして人間というものの感情を殺して生きていたのである。が、これは封建時代のことであり、国全般が貧しくて、別に家を持つ余裕のない時代の止むを得ない姿だった。それを今の時代にもって来ても、うまく行かぬのがあたりまえである。

野口英世博士の胸像除幕式

世界の医聖野口英世博士の胸像除幕式が、去る五月八日、福島県会津、喜多方市、慶徳中学校々庭で盛大に行なわれた。

胸像の寄贈者手代木禎二氏（六六）は、青年時代、米国に渡り、拳闘選手として各地で試合中、たまたま同郷会津出身の野口博士と面接の際、「しっかり頑張れ」と激励された時の感激が忘れられず、次代の青少年に博士の精神を伝えたいと念願しておったが、今回自費百五十万円を投じて胸像を贈ったものである。

胸像は彫刻家、高村泰正氏の手に成り、長さ二尺二寸五分、台座は茨城県稲田産の御影石で高さ六尺六寸五分、台石にはめこまれた医博の自筆「忍耐」の二字がくっきりと浮び堂々たるものである。

手代木氏は同地出身＝同地外科医、手代木朝雄院長の実兄＝滞米四十年、日本国際スポーツ界のパイオニアであり、現在国際法渉外代理士として活躍、特に日米関係者間に周知の人物である。

住所　東京都新宿区西落合二ノ三六三

写真は野口博士の胸像の前に立つ手代木氏。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

アメリカで見た
日系人の生活

大浦孝秋

戦死者の母

渡米以来ロサンゼルス生活一ケ月間の体験中感じたことは、一世と二世の生活が全く別であるということである。

苦労して築き上げた一世の生活は素晴しい方も少なくないが、二世をやっと一人前にして、己れは養老年金を貰い、子供と別居している人も少なくない。否この方が多いのであろう。

第二次大戦の時、二世が銃をとってアメリカのために戦った。このとき戦死したものも少なくない。この貴い犠牲が、在米日本人をどんなに幸いにしたことであろう。

ここで社会事業をされている塚本助三郎翁は、八十歳を越して日々ドライブする健康をもっておるが、令息の一人はこの悲しい犠牲者となられている。母である塚本夫人は、過去十五年間、毎朝墓参を怠らない。同じ思いの夫人達が四十幾人朝毎に墓地に集まることを日課とし楽しみとされているようだ。この美わしい親の愛情が、アメリカの心に響かないはずがない。西本願寺にお詣りしたときも、テンプルの階段の壁に戦死者の名を刻みお祀りされていた。

軍人花嫁

軍人花嫁のトラブルを解決するために塚本氏やベイカー千代子夫人は多くの時間を割いているが、円満に幸福に行く人も少なくない。

ベイカー夫人の如きもその一人であって、進駐軍将校ベイカー氏と、そのタイピストであった千代子夫人との愛の結ばれは国境を越え、先夫との間にあったベビーを抱いてこの地に渡ったのであるが、良人を法律家にするため、彼女は絵を描き、ネクタイ・デザインを作り、或いはハリウッドでエキストラとなって、血のにじむような働きをつづけて漸く学位を獲得させ、良人の就職の道を開いた。

軍人花嫁が悲惨な運命に落ちる第一の原因は、夫婦の体力の相違である。肉食をして、エネルギッシュな男の積極性に対し、米のめし、漬物を食いたがる花嫁はついてゆけない。語学の貧困さもあり、語れぬ友に囲まれての唖の生活にも耐えられないのであろう。

アメリカ人の食生活

アメリカ人は盛んに肉を食う。チキンは特に安い。玉子も豊富だ。それに生の果汁や、牛乳が茶のように飲まれ、フレッシュな野菜を生食している。パンはほんの申訳的に一きれか二きれ添えるのみで、油濃いメキシカンや支那料理が好きらしいが、日本人第二世もスッカリ米人化して同じようなものを食っている。

この高カロリー、ビタミン食は、確かに若い人々の元気を保つ資源だろう。私をヘルプしてくれる青年も、農村労働者として渡米したのであるが、朝と中食は簡単であるが、夕食にはグレート・ビーフを二、三枚も食うという。

日本と違い、純良な果汁が多いので、肉食の害から救われているのであろうが、動植物食品のバランスの崩れたものが病人となる。

リウマチス、喘息、蕁麻疹、糖尿病、心臓病、腎臓病等の多いことにも驚かされる。みな野菜、果物の量が、肉毒を消す分量に達していないからだ。私はそうした面を指導した。

アメリカの食品

市街にはマーケットが極めて便利よく出来ている。食品や台所用品、酒類、衣料の一部が整然と列び、車を押しつつ物品を自由に計量して取って行き、出口で計算して支払ってゆく。景品チケットが渡される。千枚貯えられると、ラジオやテレビをくれるそうだ。

私達は毎日市場にでかけることが楽しみになった。怪しい英語を手まねをそえると通じるので面白い。グレープ・ワインを毎日飲んでいる。そのお蔭で腹の調子がいい。生のアスパラガスは青々としている。一寸湯にしてマヨネーズでいただく。初めて見る多くの野菜の色彩は美しく食卓を賑やかにしている。

私は個人の家庭の食事にも列して、この土地の料理と、その味を噛みしめている。旨くはないが、日本食よりも合理的であるように思える。ただ肉とシュガーの多いことが気がかりだ。

（人間医学社会長）

信濃路の旅

榊原亀之甫

次の一文は、産経宮廷記者のベテラン、北米毎日の東京支局長榊原亀之甫氏が、皇太子ご夫妻に随行して信濃路を旅し、その印象をものした記事であるが、長野県の「南安曇郡」「北安曇郡」の両郡からの出身者で、アメリカ関係の人名が出ているので、この記事を紹介するついでに、同郡からの出身者の主なる人を追加してみたい。南安曇郡（南あづみ郡）の出身者で、アメリカ関係者として知られているのは植原悦二郎氏、故清沢冽氏である。清沢冽氏は、桑港在住当時は新世界新聞の記者だった。帰国してから朝日に入り、その後評論家としてめきめき売り出し第一人者となったが、第二次世界大戦中は、自由主義者という理由で軍部ににらまれ、ついに執筆することが出来ず、終戦の年の五月に肺炎に犯されて亡くなった。清沢氏が若し生きていたら、戦後の日本の思想的指導者として最高峯を往く人で、全く惜しい人を亡くしたものである。

また北安曇郡からの出身者でアメリカで有名なのは、現在南加州サンタ・アナに在住している茅野恒司氏である。茅野恒司氏は、在六十年、あらゆる排日と闘い、中央日本人会々長として同胞を指導してきた人で、昨年の日米修好百年祭には、多年の功労により、勲五等瑞宝章を贈られた。現在も南加の元老として重きをなしている。

さらにシアトルには、南安曇郡の出身者で、平林養老院を経営している平林俊雄氏がいる。戦争後、在米同胞の老齢者の友となって、幾多の苦難と闘ってこの養老院を経営しているのはなみの人ではない。宗教家にしても出来ないことを多年にわたって実行し、老人の上の世話までして、夜も安眠出来ないような日の続くこともある、この聖業に従事している氏のような人が、安曇郡から出ているのも郷土の誇りであろう。

また、南安曇郡の出身者で、経済的に最も成功した人は、ワシントン靴店の東条鑄氏である。

東条氏は現在、銀座四丁目と八丁目に広大なワシントン靴店を経営し、さらに新宿にも大きな支店をもち、工場を郷里南安曇郡有明（ありあけ）というところに持ち、靴店としては日本でも有数の店を持つ人だ。

数年前、このワシントン靴店の隣接の土地が売りに出たことがある。この時の一坪の値段が四百万円で、日本最高の値段としてさすがの江戸ッ子の度肝を抜いたものだが、間もなくこれを東条氏が買収して、それだけ店を拡張してしまった。

東条氏の財は、現在何億というところで、アメリカ関係者の経済方面の成功者として、この辺境安曇郡から出た人としては一等地を抜いた偉材である。なお東条氏の在米時代は、オレゴン州ポートランドであった。

榊原氏は、この南安曇郡穂高町の碌山館に皇太子ご夫妻が参観されたことを書いているが、荻原碌山という人は、アメリカにも来たことのある人だと思うが、若くしてパリに行き、巨匠ロダンに師事した人で、信州が生んだ彫塑家としては、画家の菱田春草と共に不出世の芸術家といってもいい人だった。だが、惜しいことに、菱田春草と同じように夭死してしまった。郷里穂高町の有志が碌山館を建ててその遺作を収めているわけだが、これは郷土の誇りというよりも、日本の誇るべき芸術品として永く後世に伝えるべきものであろう。　（編者）

▲

皇太子ご夫妻の長野県下旅行におともした。今度の旅行は、お揃いでの最初の地方ご旅行である。どのように行動されるか、また地方民はどのような気持でお迎えするか、私の見たいのはここだった。

最初のお立寄りは松本だった。三月二十六日午後二時近く松本駅に着かれた。私は一時間程前に着いて、駅前でお待ちした。ところが驚いたことには、大変な混雑。これではご夫妻が駅前に姿を現わされたら、事故も起り兼ねまいと心配した。

案の定、大変な混乱が起った。皇室のご旅行で、このような混乱はかって見たことがないほどだった。自動車に乗られた皇太子ご夫妻を大群集がとりまいてしまい、車はスタートできない。八呎位の通路ができていたのがすっかり崩れ、自動車の進む道がなくなった。あとからあとから群集はお車めがけて押しかけ、四十五分間も車はモミクチャになっていた。

この旅行の主務官は訪米のときもお伴して在米日系人にも顔なじみの戸田康英待従。先行車に乗った同待従は群集の整理やら、ご夫妻の自動車との連絡やらに

大奮闘、ホテルに入って痛むので調べてみたら、スネなどにカスリキズがいっぱいできていたという、行幸啓主務官のケガしたのは、恐らく今度が初めてだ。

この日視察されたものに国宝松本城がある。この城主が実は戸田待従の先祖。またカミシモの古儀服に威儀を正し、月見の宴をやって問題を起したのもこの城だ。皇太子さまは『市長さん月見宴はどういう具合にやったのですか』と、降旗市長にきいていた。

▲

第二日目には豊科、大町方面へおでかけになった。この安曇平は在米日系人社会に何人かの有名人を出した。植原悦二郎氏のような大先輩を筆頭に、安曇穂明小沢武雄、村山有の三氏の出身地もここである。いずれもインテリの典型のような人ばかり。それだけにどんな土地柄かと、私には興味が深かった。

一番ビックリしたのは、穂高町に立派な美術館のあったことだ。これは荻原碌山という美術家が明治時代におり、その作品を収めたのがこの碌山美術館である。北欧の教会のようなレンガの建物のなかには、彫刻を主とする数十の作品が陳列されていた。皇太子ご夫妻も、人口一万位の田舎町に、このようなかおり高い美術館があり、ゆっくり芸術に親しむ信州人の知性には感心されていたようである。

大町にはアルミ工場、豊科には紡績工場があった。私は美智子妃の行かれた呉羽紡績を視たが、原綿から織布まで最新の技術でやっていた。

も一つ穂高で眼を見張ったのは養老院のあったことだ。名前は安曇寮、収容人員は八十人。とてもきれいな室にコタツがあり、四、五人の身よりない老人たちが一緒に静かに暮している。

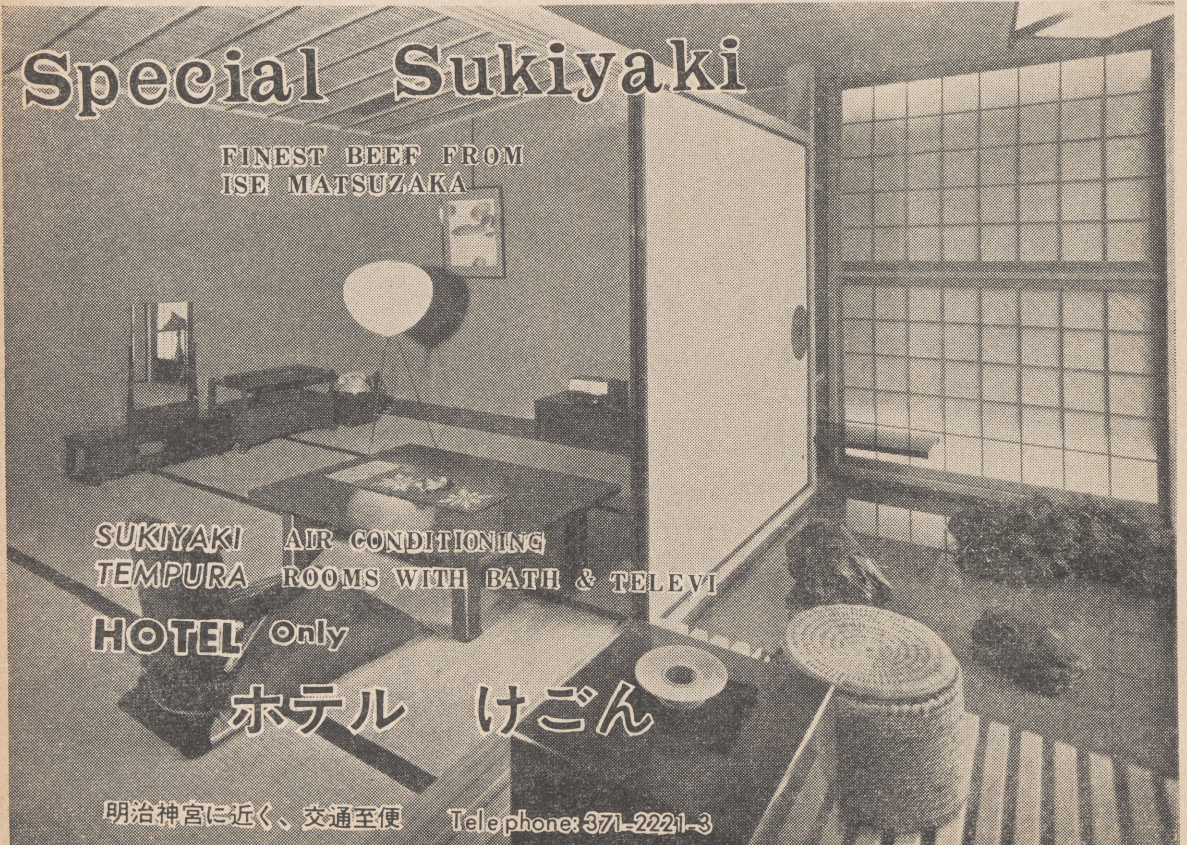
美智子妃はタタミの上にすわり、『寒くはありませんか。どうかお元気にお暮らし下さい』と、慰めていた。こういうことは皇太子さまにはちょっとできない。女性でないとできない芸当だ。しかし皇后さまではおやりになるまい。

▲

松本は学問の町だ。戦前の松本高校、医専はいまは信州大学となって、立派な校舎もできた。この大学はこのほかに長野市に工学部、上田に繊維学部を持ち教育信州に恥じない教育学部もあるので、地方の新国立大学では、まづAクラスに属する。

松本のもう一つの自慢は景色のよいこと。槍ケ岳、穂高岳はじめ北、中央アルプスの山々が白雪をかぶって見下している。これを松本から見上げるのは冬でも夏でも天下一品の景色だ。

こういう雄大な景色のなかに育った信州人は気象もなかなかはげしい。理屈もよくこねる。信州人の気質はこういうところから生れたのであるが、これが長野市の方の北信になると、ずっとやわらか


Special Sukiyaki

FINEST BEEF FROM
ISE MATSUZAKA

SUKIYAKI　AIR CONDITIONING
TEMPURA　ROOMS WITH BATH & TELEVI

HOTEL Only

ホテル　けごん

明治神宮に近く、交通至便　Telephone: 371-2221-3

になるそうだ。骨っぽい信州人はいわゆる南信で、その中心が松本ということになる。南信にはこのほか飯田を中心とする伊那、諏訪地方があるが、多少の差はあれ、気質ははげしく、知的だ。

松本地方からの代議士は増田甲子七、唐沢俊樹氏らがいる。このほか、米国出身の植原悦二郎氏を加えると、定員三人の全部が前大臣ということになる。そればかりかいま市長をやっている降旗徳弥氏も前代議士で大臣をやったことがある。大臣級の誰か一人が落選するという話題の選挙区。いかに松本地方が人材に富むかの一証左でもある。

このほか温泉がある。浅間、山辺両温泉がいまや市内に編入された。私どもの泊った山辺ホテルは、スチームヒーターもあり近代的な設備だった。しかし皇太子ご夫妻の方はヒーターがなく、コタツの旧式な旅館だった。

▲

第三日目の三月二十八日、皇太子ご夫妻は松本から諏訪に行かれた。それも汽車でなく、塩尻峠越えの自動車だった。折悪しく前前日からの雪のため、峠の展望台には登れなかったが、この日は快晴だったので、道路に車を止めて十五分ばかり諏訪湖から八ケ岳方面の雄大な雪景色をご覧になった美智子妃は、カラーで皇太子さまの写真を何枚かとられた。

峠を下りると岡谷。かつては生糸の町として栄えたところである。せまい国道にはお出迎えの市民がギッシリつまっていた。ここから下諏訪町、諏訪市と家なみはずっと続いている。

諏訪の皇太子ご夫妻の宿は諏訪湖ホテルといい、戦前の生糸王片倉本邸。コンクリートの立派な建物だ。ご夫妻ははなれの日本館に泊られたので、ここでもコタツ。すぐコタツに足をつっこまれてお二人だけで話し合っておられたというから、皇太子さまはコタツが好きらしい。それもムリない。御所は全部洋式の生活で固苦しい。たまにはコタツにくつろぐこともまた楽しからずやというわけ。

この日は午後ずっと休養。翌日の午前も休養で、見学は午後からだった。皇太子さまはヤシカ、オリンパスの両カメラ工場と精密工業試験場、美智子妃は三協オルゴール工場と精工舎の時計工場と別々の行動をとられた。

これでもわかるように、戦後の諏訪地方は精密工業で大いに栄えている。世界一の工場が三つあるのが自慢。それは月産六十万のオルゴールをつくる三協、十三万個の時計をつくる精工舎、それに月産六万のカメラのヤシカだそうだ。一つの工場でこれだけの生産を挙げる工場はどこにもない。之は県庁の役人の話。

なぜ諏訪に精密工業が発達し、時計、カメラなどを生産して日本のスイスといわれるようになったのか。これは私にとって一つの興味だつた。そこで皇太子ご夫妻が休んでおられる間に飛びまわって調べてみた。その結果はなかなか面白い。

まず現状からみよう。年産三百億円がこのせまい諏訪地方でできるという。また精密工場は約三百もあるそうだ。なるほどと思った。美しい諏訪湖のまわりの高原地帯に時計ができる、カメラ工業がさかんだということになると、日本のスイスといわれても、少しもおかしくない。

諏訪の精密工業の従業員は約一万、今春は約四千人の新工員をやとい入れようとしたが集まったのはその半分位だった

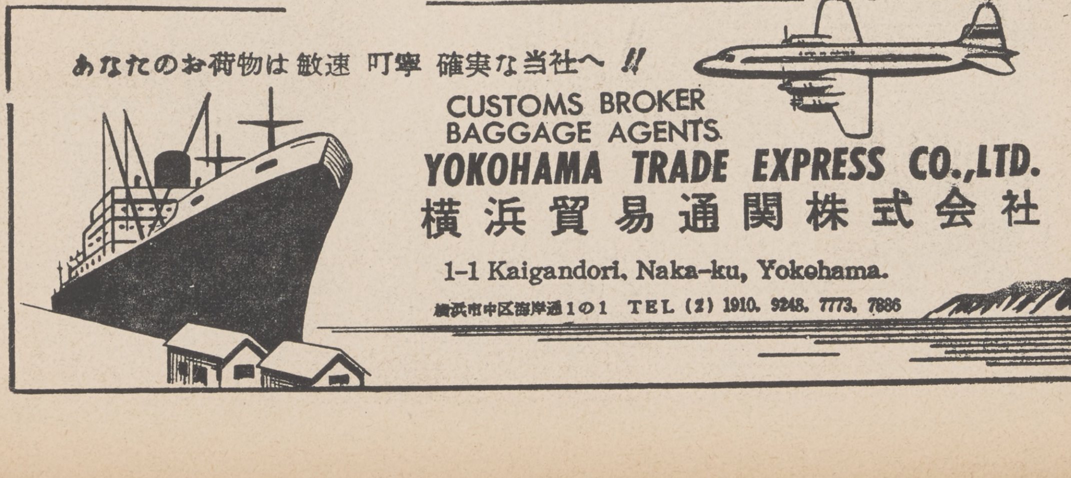
精密工業の興つたわけは、第一に工場にする建物があったこと。製糸工場が戦争でおとろえた。いわゆる遊休工場だ。その遊休工場の一つに精工舎が戦時中疎開した。信州人を使ってみると、頭はいいし、根気がよくて能率は上々。これに注目した精密工業が続々と生れた。

最近には忘れかけているが、北沢工業という古い工場が砲弾の信管をつくっていた。これには精密機械が必要だ。それが終戦でいらなくなって、これをカメラ、オルゴールなどに転換した。

その上諏訪は空気が乾燥して適地。精工舎できいてみると、東京その他都会の工場にくらべ、諏訪は高能率だという。これからも大いに栄えるだろう。

皇太子ご夫妻はここから上田にでて、長野市に向われたが、私のおともは諏訪で終らせて頂いた。みやげはワカサギ、フナの二つの淡水魚とリンゴであった。

（三月卅一日）



あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!

CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS.
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO.,LTD.
横浜貿易通関株式会社

1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1 TEL (2) 1910. 9248. 7773. 7886

映画と演芸

七〇ミリ天然色大作
大映で『釈迦』今秋完成

大映では今秋までに、製作費二十八億円の巨費を投じて、七〇ミリ天然色超大作「釈迦」を完成し、世界中に配給する計画であると同社々長永田雅一氏はハワイで発表したが、これはテレビに押されて大作主義に転じつつあるアメリカの傾向にならったものともみられ、この意味で「釈迦」は、大作「ベン・ハー」にも匹敵する大映の超大作である。

なお、永田社長は、去る四月十八日、ロサンゼルスで、エリック・ジョンストン氏主催のスカルノ・インドネシア大統領の歓迎会に出席、ニューヨークではメトロ・ゴールドウインや、ワーナー・ブラザースとの映画提携について協議した後渡欧し、パリのカンヌ映画祭に日本代表として出席、同映画祭は五月三日より五日まで開かれ、日本からは代表作品として「おとうと」が出品され、また、パリでは、日仏合作映画「バラよさようなら」の製作が計画されている。

新作日本映画
大菩薩峠・完結編

「**大菩薩峠・完結篇**」（大映スコープ・総天然色）は、中里介山の名作をベテラン**森一生**監督が演出する格調あり、しかも痛快な娯楽時代劇で、スタッフは製作に**永田雅一**、脚本に**衣笠貞之助**、監督は**森一生**。

キャストは、机竜之介に**市川雷蔵**、宇津木兵馬に**本郷功次郎**、お豊、お銀、お浜に**中村玉緒**、道中師がんりきの百に**小林勝彦**、甲府勤番支配駒井能登守に**三田村元**、流しの女お玉に**近藤美恵子**、生花の師匠お絹に**阿井美千子**の他、**丹波又三郎**、**尾崎和枝**、**井上明子**、**島田竜三**、**見明凡太朗**らが適役に出演している。

物語　竜神の滝の断崖から落ちた盲目の机竜之助は、お豊の助けで、今は伊勢大湊の与兵衛の材木小屋にかくまわれていた。古市の廓に身を沈めたお豊は、病いに犯され遂に自害した。その遺言状と金は、流しの女お玉に手渡された。挙動不審を咎められたお豊は役人に追われた。その時お玉は、お豊から預った金を落してしまったが手紙だけはしっかり握りしめ、与兵衛の材木小屋に辿りついた。かすかな灯火の中に机竜之介が端然と坐っていた。お豊の死を知った竜之介は、少しの動揺の色もみせず冷やかに、歌う者は勝手に歌い、死にたいものは勝手に死ねと呟く。

この模様を怪盗裏宿の七兵衛が梁の上でみつめていた。虚無僧姿に身をやつし、東海道を東に向う竜之助は、浜松の生花の師匠お絹と出合う。このお絹を道中師がんりきの百が狙っていた。がんりきの百の策略にかかって山

市川雷蔵（右）と中村玉緒（左）

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社
日米キネマ株式会社
社長　熊本俊典
本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話（271）四四八七

中におびきだされた竜之介は、さすがに百の片腕を斬り落した。だが、ほっとしてよりかかった道標が根元から折れ、谷底に落ちていった。

草叢に倒れている竜之介を救ったのはお徳であった。お徳の介抱で意識を回復した竜之介は、彼女の子蔵太郎を見て、不運の星に生れついたわが子、郁太郎の身に思いをはせるのだった。

甲府勤番となって湯元にやってきていた旗本神尾主膳は、土豪望月家から軍資金をせしめようと画策、婿の清一郎を召捕った。強引なゆすりに村中は、憤りにみちたが、何しろ相手が悪い。お徳からこれを聞いた竜之介は、主膳の宿に単身乗りこんだ。幽鬼のような盲目の竜之介の出現に一瞬たじろいだが、そこは暴れ旗本、竜之介に立ち向った。竜之介の剣は無惨に旗本たちを倒した。だが神尾主膳の短筒は竜之介の胸許を狙っていた。

唐丸駕にのせられた竜之介を追う宇津木兵馬、七兵衛、お玉たちの姿があった

甲府についた主膳は竜之介のすご腕を利用しようと、一室に幽閉していた。血に飢えた竜之介は夜な夜な里に姿を現わし、辻斬を行った。この噂を耳にした兵馬はてっきり竜之介の仕業とにらみ、宿命の対決に血をたぎらせた。

一夜、主膳の許に紫縮緬の女頭巾で顔をかくした有野村の馬大尽の一人娘お銀が訪れてきた。主膳は色と欲からお銀に縁組みを迫った。だが、お銀の顔半分のむごたらしいヤケドのあとをみるや、思わず手の力をゆるめた。そのとたんに身をひるがえしたお銀は、竜之介にのがれ助けを求めた。

盲目の竜之介は、追いすがる主膳の前にたちはだかった。鬼気迫る竜之介の邪魔だてにさすがの主膳もたじろぎ、お銀をすきなように始末しろと叫んだ。

お銀の声にお豊、お浜の面影を想いだした竜之介は苦悩する。これをやさしくいたわるお銀、二人の間にほのかな愛情が流れる。血の騒ぐ竜之介は、甲府勤番支配駒井能登守を襲撃したが、その人格にうたれて慄然とした。

お銀と共に大菩薩峠に舞い戻った竜之介は、「廿一、酉の女」と書かれたお浜の墓をみつけ感慨にふける。恨めし気な文之丞が、お浜が、走馬灯のように駈けめぐる。苦悩にうちしがれる竜之介を強く抱きしめるのはお銀だった。

折柄の豪雨に笛吹川は氾濫。村人は恐怖に包まれた。与八の世話で立派に成長している郁太郎を求めて竜之介は不自由な体にもめげず雨中をさまよう。それを追いつめる兵馬。

氾濫した笛吹川の濁流は刻々と水かさを増す。「郁太郎」わが子の名を絶叫する竜之介。兵馬の復讐の剣がじりじりと竜之介に迫る。

かあちゃんしぐのいやだ

昨年八月出版され、日本全国に反響をよんだ福井県武生の小学生、平林良孝君の作文や詩を、巨匠木下恵介が自から筆をとって脚本に構成し、木下門下の逸材川頭義郎監督が演出した。子供たちの生活環境をとおして、地方色豊かな北陸の風物詩を、抒情的ないろどりを添えてさらりと画いた芸術味あふれる松竹大船の力作。

キャスト、有馬稲子（かあちゃん）、下元勉（とうちゃん）、平山清（二男良行）、山崎二郎（長男良久）、毛利菊枝（おばば）、浅茅しのぶ（土谷先生）。

物語　秋晴れの空の下に、こども達の歓声が福井県武生西小学校の校庭から流れている。二年生の平井良行の学校が日本一の健康優良学校にえらばれたのだ。胸をはずませて、良行は路地うらのわが家へ、その報告に飛びこんだ。良行は二男坊。計理士のとうちゃんは病気で今は自宅療養中。かあちゃんが仕立物やお店の帳簿つけで一家の生計を支え、あんちゃんの良久は二つ年上である。家々に国旗が立つ文化の日、母子三人で街に出たが、その途中かあちゃんは、良行たちの生れた家を教えてくれた。それは、門構えの立派な家で、とうちゃんが病気になってから今の家へ引っ越したのだった。とうちゃんはまだ達者な頃はやさしかったが、病気になってからはおこりっぽくなった。或る日、家じゅう揃って街へ菊人形を見に行ったが、途中で具合がわるくなって、とうちゃんは先に帰ってしまった。そんなとうちゃんの世話をし、ざらざらの手をして働いているかあちゃんを見ると、良久も良行も、早く大きくなゃて楽にしてやりたいと思う。良行は、詩や作文を書くのが大好きで、折にふれてはかあちゃんや一家のことをこつこつ書き続けていた。

「ドロドン　雨のふる中で　かあちゃん川で洗濯だ　ぼくは傘持ち頼まれた（以下略）」

KOBE TRAVEL SERVICE
海外旅行手続は（神戸）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼寄・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関外貨両替、内外
汽船、航空切符
取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話⑵一六一〇番

寒い冬がきた。野も山も、いちめん銀世界。クリスマスには、かあちゃんに何をおくろうかと、兄弟で考えた末、良行は湯タンポにきめた。痔の悪いかあちゃんの体をあたためるためだ。良行は、古釘をひろって貯めたお金で、湯タンポを買い、フロシキに包んでかあちゃんの枕許においた。かあちゃんは涙を流してよろこんだ。やがて、屋根の上に雪がいっぱい積りました。よその人にたのむと、お金がいるので、良行たちは元気よく屋根にのぼりシャベルで雪おろしをやった。そして二人共とうとう風邪をひいて寝ていると大好きなおばばが見舞にお菓子と餅をもって来てくれた。その上お年玉もくれた。

雪がとけると、春だ。

「まだいっぱいある、せどの雪の上に、雨だれが落ちて、ぽっかり穴があいて、土が見えてきた（以下略）」

しかしとうちゃんの病気は、寒い冬を越しても悪くなる一方だった。桜が満開となった。母子水入らずで花見に出かけ、花の下でお弁当を開いた。それはかあちゃんが心をこめたお子様ランチで、とてもおいしく、良行が「うち、貧乏やに、何でこんないいもん僕らに食べさせるの」と聞くと、「子供は国の宝や、ほいて、家の宝やし、かあちゃんの一番の宝もやでの、いい子になっておっけの」と答えるのだった。

夏が近付いた。六月の初めは町内のお祭りである。丸い提灯がたち、太鼓の音も聞えてくる。しかし、とうちゃんの病気はやはり良くないようで、良行は「とうちゃんも長いことないのか」と心配になった。良行は悲しくなって「いやだ、げくはいやだ。かあちゃんしぐのいやだ」というと、かあちゃんの胸にすがりついた。そのとき、玄関の戸が開いて、土谷先生が訪ねてきた。良行の書いた、「母を讃える作文」が福井県知事賞に決まったという知らせであった。良行はうれしくてかあちゃんに抱きついた。かあちゃんも泣いた。それから数日して県庁の式場では割れるような拍手のなかで、知事さんから賞状と賞品を授与される良行の晴れの姿があった。

その感激も乾かぬうちに、とうちゃんが危篤になった。病院に駆けつけるとかあちゃんは「何よりの死土産じゃの、ベッドの脇へ置いといてあげなさい」と良行がもらった賞品の時計をとうちゃんの枕許におかせた。死期の迫ったとうちゃんの顔、その近くで時を刻む音がコッコッと静かな病室にひびいた。夜が明ける頃、とうちゃんは死んだ。とうちゃんの葬式。お寺の本堂で坊さんがお経をあげ、良行もお焼香した。思えば三年前までは、良行がとうちゃんと一緒にお詣りしたお寺であった。

良行は、これからもかあちゃんとあんちゃんと三人で、しっかり頑張って、元気に生きてゆくことであろう。

有馬稲子（右）山崎二郎（中）平山　清（左）

HOLLAND
HOTEL

HOLLAND HOTEL
504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with
Private Telephone and
Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)

Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門口シアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二—六四九一

ホーランド　ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三　光　楼
228 E. lst St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 4—0529,　4—5720

スポーツ

物凄い野球熱

　去る四月からいよいよアメリカの大リーグのペナント・レースが始まり、誰彼もそわそわと落ちつかない。アメリカの国技はベースボールと相場は決まってはいるが、しかし、メージャーリーグが沿岸に来るまでは沿岸では、寧ろフットボールファンの方がおおかった時代もあったが、しかし今は完全にメージャーリーグにうばわれた形だ。

　四月十一日の桑港キャンドル・スティックのオープニング・デーには四万一千四百人余りの客を呼び、殆んど満員、土曜日曜などは大変な入りで、桑港の皮切りは、昨年の世界選手権保持チームのピッツバーク対ジャイアンツのの好カードで、いやが上にも人気を呼んだ。オープニング・デーのジャイアンツをみた感じは、昨年終り頃のジャイアンツとは見違えるようによくやり、パイレーツと対戦して些かも見おとりせず、九回まで七対五でリードして、この日の緒戦は完全にジャイアンツのものと思われたが、九回の表ついにホームランによって一挙に三点を入れられ、八対五で逆転勝ちされてしまったのは惜しかった。しかしそれだけに試合はひきしまっていて実に見ごたえのある好ゲームだった。

　四月終り頃の、宿敵ドジャースとの二連戦でもジャイアンツが連勝した。二連戦共いい試合だった。これはテレビで放送したので、北加方面のファンを大変喜ばせた。

　今の調子（四月末現在）でゆくと、ジャイアンツも案外上位に食い込めるのではないか。ペナントの予想はピッツバークで、ジャイアンツは五対一というベッチだというが、予想ほどたよりないものはない。日本でも昨年大洋が優勝すると、誰が予想したであろうか。野球批評家も、どんな専門家も、とんでもない予想外れだった。だからゲームというものは面白いわけだ。

全米柔道大会
重量はハリス氏獲得

　去る四月十四、十五の両日、第九回AAU全米柔道選手権大会が加州サンノゼ大学の体育館で開催され、全米から百五十人の選手が出場し、重量別四つの選手権及び全選手権（グランド・チャンピオン）を争ったが、結果は左の如くだった。

△百四十斤級、優勝野崎五段（南加）、二位山田四段（沙港）、三位ブーン二段（空軍）

△百六十斤級、優勝誠野四段（空軍）、二位福田四段（華府）、三位吉岡五段（南加）

△百八十斤級、優勝キャンベル四段（北加）、二位福輪三段（南加）、ベイカー三段（佐市州大）

△重量級、優勝ハリス四段（空軍）、二位アルセイカ四段（ハワイ）、クロス二段（空軍）

△団体、優勝空軍（十五点）、二位南加（九点）、三位北加（五点）

△全選手権は誠野対ハリスの間で争われたが、ハリスの判定勝となり、タイトルを防衛した。

　これによって感ずることは、同じ四段なら、重量級の方が、全選手権をとるということだ。ハリスと誠野とは同じく四段だが、一方は百六十斤級であり、一方は二百斤からある重量級である。こうなると当然重量級の方に分がある。五段位でも軽量級だったらまず勝目はない。

　この次ぎのオリンピックに初めて行なわれる柔道には、どんな結果が出るか今から注目されるところだ。

　柔道では体重を問題にしないのが特色で、そこに柔道の特技があった。しかしこれは日本が外国に出ず、日本人だけでやっていた時代の話で、日本人だけを相手なら、少々大きくても重量でも柔道の特技を発揮出来るが、六尺四、五寸もあり、二百三、四十斤もある外国人相手となると、余り違い過ぎて特技も発揮出来ないのではないか。いよいよ国際的になって来た柔道は、昔のような観念だけでは通用しなくなってきた。

国際帆船競争に
日本からも二隻参加

　この七月四日にはじまるロサンゼルスホノルル間の国際太平洋横断帆船レースに、日本からも四本マストの帆船二隻が参加する。日本丸（二・二八五トン）と海王丸（二・二八四トン）がそれで、何れも在米日系人にもおなじみの船である。両船は五月四、五日それぞれ日本を出発し、六月廿五日ロサンゼルスに着く予定。

四月のゴルフ

　四月のゴルフ戦での圧巻は「マスター・ゴルフ戦」であった。これはアメリカの三大ゴルフ戦の一つ。

　いま全盛のアーノルド・パルマーが優勝を予想されていたが、南阿の選手ゲーリー・プレヤーが初めから三日間よく、

順調に行けばプレヤーとみられていた。しかし、四日目のプレヤーの出来が案外悪く、一方パルマーは頗る好調で進み、彼の勝を思わせたのに、最後でダブルボギーと六ツ打ったため、プレヤーの成績が悪かったにもかかわらずプレヤーの勝となった。パルマーは最後のゲームを普通にパーで行けば結構勝てたゲームだったのに意外な敗戦だった。四日間の成績、プレヤー二八〇、パルマー二八一と一点の違い。往年ベン・ホーガンはこのマスター・ゴルフ戦で、二七四で優勝しているが、彼も老いて今度は二九六となって圏外に落ちた。ゴルフ位むずかしいものはない。

サム・スニード訪日

アメリカのプロ・ゴルフ界の第一人者はなんといってもサム・スニードというところだろう。

彼は最近ずっと重要試合には勝っていないが、それにもかかわらず、依然として彼が第一人者だとみられているのは、その完成された彼の美しいフォームと、素晴しいデスタンスを持つ球と、そして彼の人柄にあるようだ。

スニードの平均デスタンスは、二七〇から二八〇ヤード位とみられている。もちろん三〇〇ヤード以上飛ばすことも珍しいことではない。然もそのフォームには少しの無理もなく実に美しい。またくせもない。その球は、生あるもののように大空にのって、長く長く尾を引いて伸びて行く。あれは一つの芸術品である。

彼こそ典型的ゴルファーとしての最高の姿だといい得るだろう。

スニードの訪日は今回で二度目、ゴルファーとして、完全非の打ちどころのない完成美をみせている、ゴルフの神様のようなスニードの訪日は、日本にいろいろの意味でよい刺戟を与えたことであろう。

日系社会四月のゴルフ試合

桑港霞クラブ

桑港カスミ・クラブ四月のトーナメントは、十六日リバーサイド・コースで行なわれ、東銀杯争奪戦が展開されたが、国場氏がネット七〇で優勝し、東銀杯を獲得した。

A組

一等	国場	八四＝一四＝七〇
二等	清水	八五＝十二＝七三
三等	久保	八五＝十一＝七四
四等	中村	八八＝十四＝七四
五等	力丸	九一＝十七＝七四

B組

一等	柴田	九七＝二六＝七一
二等	片岡	九三＝二〇＝七三
三等	広川	九五＝二一＝七四
四等	遠藤	九五＝二一＝七四
五等	滑川	九六＝二一＝七五

南加商社ゴルフ

ロサンゼルス商社ゴルフ四月大会は二日フォクスヒル・コースで催され出場者三十名、成績は次の通り、

一等	矢嶋（日綿）	八五	一九	六六
二等	三木（丸紅）	九四	二八	六六
三等	三谷（郵船）	八七	二〇	六七
四等	名村（三菱海運）	九四	二七	六七
五等	中井（岩井）	八五	一七	六八
六等	小川（伊藤忠）	八一	一二	六九
七等	市川（東銀）	八九	二〇	六九
八等	寺川（伊藤忠）	九九	三〇	六九
九等	森宮（丸紅）	一〇一	三二	六九
十等	北村（丸紅）	八五	一五	七〇

Yamato
Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12–2 p. m.
Dinner: 5–10 p. m.
Sunday: 3–10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

外務省杯争奪戦

中川ジェームス氏優勝

ロサンゼルスのシニア、商社、ジェット、一〇一の各クラブ合同、外務省杯争奪ゴルフ戦は、四月二日パサデナのブルクサイド・コースで行なわれたが、当日の優勝者はジェット・クラブの中川ジェームス氏であった。成績は次の通り、

一等	中川（ジェット）	八八	二〇	六八
二等	滝川（商社）	八八	一九	六八
三等	鈴木（商社）	九三	二三	七〇
四等	駅中（シニア）	八六	一四	七二
五等	宗像（商社）	九九	二七	七二
六等	山岸（商社）	八九	一六	七三
七等	後藤（商社）	八九	一六	七三
八等	清宮（商社）	九五	二二	七三
九等	内海（一〇一）	九五	二二	七三
十等	斎藤（商社）	一〇一	二八	七三

一〇一クラブ

蓮見総領事優勝

四月九日アロンドラ・パーク・コースで行なわれたロサンゼルス一〇一クラブの月例大会では蓮見総領事が初優勝した。入賞者は次の通り、

優勝	蓮見	九〇	一八	七二
二等	中川	八四	一一	七三
三等	原田	九一	一八	七三
四等	青木	九四	二一	七三
五等	蓮見JR	八二	八	七四
六等	渡辺	八五	一一	七四
七等	三行	九三	一九	七四
八等	新行内	九八	二四	七四
九等	児玉	百	二五	七五

▲中間賞森尾、不尾、山本

シニア・クラブ

力丸勇氏優勝

羅府シニア・ゴルフ・クラブの四月例会トーナメントは、十六日ボールドウィン・コースにおいて挙行されたが、当日はベテラン力丸勇氏がネット六八で優勝した。成績は次の通り。

力丸	八〇	一二	六八
小菅	八四	一三	七一
吉村	八八	一七	七一
松田	八〇	八	七二
山隈	八三	一〇	七三
小田	八四	一一	七三
奥戸	九〇	一七	七三
赤星	九一	一八	七三
M清水	九二	一九	七三
佐藤	九五	二二	七三

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問 牧師 幸田宗平
支配人 柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

戦争花嫁の問題

移民法による離婚と送還

両角伝

『私は日本から来ている米国軍人の妻です。色々と家庭の事情があって離婚を決意し、夫と相談の末二人は別れた方が幸福だということになり、私の友人に相談しましたところ、結婚してから二年以内に離婚すると、日本へ送還されるかも知れないと言われました。私は結婚してから三年経っていますが、米国に来てからは一年半にしかなりません。一年半では離婚出来ないものでしょうか。正確なところを教えていただき度いと思います』との問合せがあった。

この質問に対する答は、移民法の第二百四十一条C項を説明すれば明瞭になります。が、この二ケ年以内に離婚した場合の送還という条項には、入国査証を取るとき既に偽瞞目的があって、結婚してから二ケ年経たないうちに米国に入り、そして又二ケ年経たないうちに離婚したものは送還するとの規定だから、問題はその結婚が最初から偽瞞的なものであったかどうかによって決定されます。

あなたの場合、結婚してから三年にしかなっていないのであるから、結婚して一ケ年半位して渡米したわけで、入国前二年の結婚生活を経過しておりません。それから入国して一年半位にしかならない。今日離婚することになれば、これは二年足らずの離婚だから送還規定にあてはまるわけです。だが偽瞞の目的で結婚したのではないとの証明が立てば、送還になりません。とは言うものの、もし移民局で偽瞞の結婚であったと認めて送還手続きを執ったとき、あなたのご亭主が移民局に出頭を命ぜられ、審問を命ぜられたとき、『あれはアメリカに来る目的の為の結婚で、入国したら離婚するとの下心が私の妻にはあったのです』とでも証言した日には事は大変である。なぜ大変かというと、あなたが、そうではありませんと主張したところで、口先だけでは通らず、立証責任はあなたにあって、移民局にはないのだから、ご亭主さんの言うことを信ずるのほかないからです。

但し若しあなたに子供でも産れておれば、ウソの結婚からは子供は産れませんとも主張出来るが、その子供はアキシデンタリーに産れたのだとも言えば言える。

かようなわけで事は益々面倒だから、茲に一つの実例を挙げて参考に供しましよう。或伊太利人の男が密航して米国にもぐり込んだのが一九四九年の五月十二日で、その密入国が発覚して逮捕され、送還命令が出たのが一九五二年の六月十三日だった。ところがこの男は逮捕される直前の、一九五二年五月二十九日に、米国市民の女性と結婚しておったので、送還を取り消されてお情けに自発的帰国を許された。

そこでこの男は自発的帰国もいやだといって予審申請をしたところ、それが許されて一時カナダに出国し、カナダの米国領事から非移民の査証を得て、再入国したのが一九五四年の一月十二日であった。

市民の妻と結婚したればこそ、一度カナダに出て再入国を許された身分だのに、その事を忘れて一年も経たない先に、離婚訴訟の裁判を経て妻を離婚した。この事が移民局に知れて宮憲は直ちに彼を移民法違反として再び逮捕し、今度は詐欺結婚として送還する段どりとは相成った。移民局の送還審問廷における彼の陳述は、弁解の余地がなかったばかりでなく、離婚した妻が審問廷に呼び出されて、『この人はわたしと結婚してから六カ月目に、実はアメリカにおりたいからお前と結婚したのだといいました』と証言したのだからたまったものではない。

かくして一も二もなく本国送還の判決が下り、伊太利に追い還されたという一場の物語り、もしこの男が移民法の一端でも知っておったなら、こんな馬鹿気た憂目を見ずにすんだであろうものを、馬鹿の一つ覚えで、市民権のある女と結婚さえすれば、永久居住権を得られるなどとたかをくくったのが崇って、天罰てき面とはさてもさても。（法律家）

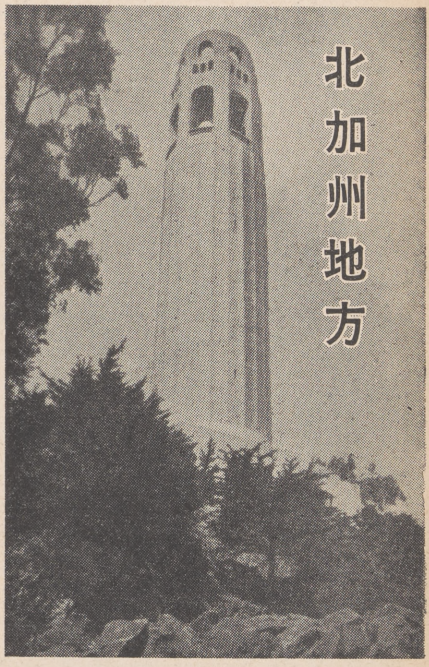
記念艦「三笠」復元成る

世界三大記念艦の一つであり、海国日本のシンボルとして横須賀市白浜海岸に繫留してあつた戦艦「三笠」は、終戦後、荒れるにまかせて放置されていたが、一昨年十月から防衛庁と三笠保存会の手で、総工費一億九千万円をかけ復元工事を進め、艦内外部の改装も漸く終つたので、去る五月十五日防衛庁から三笠保存会に引渡された。

横須賀市と三笠保存会は同月二十七日、義宮をはじめ池田首相、西村防衛庁長官、ライシャワー米国大使、ニミッツ元提督など約三千人を招待し、盛大な復元式を挙行した。

日系人社会の動き

北加州地方



農業実習生の盛大な歓迎会

去る四月十八日到着した第十回農業実習生五十八名の歓迎会が、翌十九日、国際農友会後援会の主催で、加州オークランド市のＹＭＣＡで開かれたが、出席者は加州ファーム・ビューローの幹部、加州大学農業普及部々長始め部員全員、日系関係者、報道関係など約百名の出席者で盛会を極めた。

席上、後援会長国府田敬三郎氏、川畑領事、加州大学農事部普及部長、加州ファーム・ビューローの代表者らの激励や、歓迎の辞があり、実習生の合唱などあって和やかな会合で九時過ぎ散会した。

なお本年は連絡事務を行なう岡本氏が辞任して、国際農友会本部より理事岡田隆一氏が派遣され、この方面も強化されて万全を期することになった。

また今後国際農友会北米後援会も、仕事を二世に譲るべく、国府田会長の勇退も伝えられている。

修好百年祭北加委総領事館で最終総会

日米修好百年祭北加委員会は去る四月二十五日午後三時より桑港総領事館において最終総会を開き、収支報告、残金管理方法の協議を行なったが、当日の参会者は、

▲桑港　国府田敬三郎、石田日天、宮原栄造、笠井健治、芦沢履一、谷村徳三、柴田辰一、川口三次郎、北野基次、佐々木真、草場ジャッキ、浜田定衛、安曇穂明、池添一馬、清水巌

▲湾東　赤星信太、田島彦一、小川フランク

▲サンマテオ　池田早苗、高橋猪久男、力丸岩輔

▲サクラメント　中谷十一、井芹改造

▲総領事館より八木総領事、斎藤副領事

以上の諸氏で、八木総領事の挨拶、財務報告を斎藤副領事が、訪日中の秀島財務委員長に代って行なった。

総収入　二万五千三百五十四弗廿二仙

総支出　二万一千七百五十一弗四八仙

残　額　三千六百二弗七十四仙

右残額の処分案に関し、柴田辰一氏議長となり種々意見の交換があったが、結局、北加委員会運営委員十八名で、日米修好百年祭記念行事残余金管理委員会を組織し、残余金は今後桑港を訪問する日本練習隊群、練習船等の歓迎、または管理委員会が適当と認める日米親善行事に

使用すると決議された。

管理委員は次の諸氏。

△桑港日米会　秀島七三郎、石田日天、国府田敬三郎△桑港市民協会　安本ジョン△北加商議　柴田辰一、小林実郎、笠井健治、浜田定衛△桑港日本協会　ジョン・ドワイヤー△フレスノ＝坂本節吾、サクラメント＝中谷十一、スタクトン＝石丸正吉、サンノゼ＝小倉耕平、オークランド＝赤星信太、バークレー＝佐々木静夫、レッドウッドシティ＝力丸岩輔、サンマテオ＝池田早苗、サンリアンドロ＝篠田茂三郎。

かくして北加委員会は予期以上の成果を挙げて解散し、午後五時より総領事公邸における慰労宴にのぞんだ。

加州慈恵会

六部門委員決定

加州日本人慈恵会の本年度の幹部並に委員は次の如く決定をみた。

▲救済部
石田日天(長)、秀島七三郎、赤星信太、酒井勇吉、有働常一郎、山内好子、由井源六郎、金子秀雄

▲墓地部
北野基次（長）、川口三次郎(長)、池田早苗、神沢美之、浜崎敏次郎、酒井タモツ、阿部誠、鈴木俊隆、清水政三、土屋礼之進、和田幸雄

▲会員部
関野行雄(長)、藤田祐也(長)、新海政雄、中島貞治、寺沢フェース、竹下栄光、小宮仁三郎、松木ピーター、星山フレッド、込山儀一、柏木四郎、吉田宜、北川浩、満永卯平、井上久夫、川原正男、吉藤寛、桑田一明、佐々木静雄、山本栄一

▲財政部
力丸岩輔(長)、板谷元雄、本阿弥彦六、馬場常一郎、塩田寿太郎、篠田茂三郎、柴田小百合

▲記録部
田中小十郎(長)、岸田英山、中村ジェームス、木村広道、一安春雄、高橋猪久男

▲財産保管部（トラステー）
阿部ビクター、村田耕治、安孫子康雄、清水正利、深貝孝造

天皇誕生日

祝賀会賑わう

桑港総領事館恒例の天皇誕生日祝賀会は、去る四月二十九日午後五時より六時半まで、リンカーン公園内のカリホルニア・パレス・オブ・ザ・リジョン・オブ・オーナー美術館の大広間で行なわれたが、米人の招待者一般日系人多数が参会して非常な賑わいだった。

戦後の天皇誕生日祝賀会には、米人招待者も喜んで参会するのでその数は非常に多く、一般日系人、及び日本銀行商社留学生など合せると約一千人にものぼったようで、非常な盛会であった。

三団体合同主催野遊会

金門公園内大賑わい

桑港における恒例の桑港日米会、北加商業会議所、桑港市民協会三団体合同主催の在留民大野遊会は、去る六月十八日(日)金門公園内スピードウェー・メドウの隣接地、リングレー・メドウにおいて開催され、特設舞台では種々の余興やまた各種競技などもあり、各自弁当持参で非常な賑わいをみせた。

ボーイ・スカウト四十名

海軍輸送船で訪日

桑港ボーイ・スカウト第五十八小隊団員四十名は、夏期休暇を利用し、日本各地を見学のため、米国海軍輸送船サルトン号に便乗し訪日する。出発は六月廿七日、日本滞在は十八日間、その間東京、大阪で日本の少年団と会合したり、京都、奈良を見学したりして日本に対する認識をひろめ、親睦を計ることになった。

日系最古の美以教会

創立七十五年祝賀会

在米日系人最初の美以教会である桑港パイン・メソジスト教会では、今年が創立七十五周年に当るので、去る四月二十九、三十の両日、カルヴァレー・プレスビテリアン教会の社交室で盛大な祝賀晩餐会が開催された。

席上ビショップ・テイベット牧師の説教があり、一世会員は表彰されたが、加州年会の承認を受けたのは一八八六年（明治十九年）である。同年十二月ゼシー街に移転、日本より帰米したハリス監督指導の下に美以英語夜学校（校長島田重祐）を開校、一八八九年大発展をなし桑港美以教会の名の下に、九二年パイン街に土地を得て新会堂を建築、九四年十二月献堂式を行なった。一九〇六年の桑港大震災に延焼したが、一九〇八年広田善

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟　公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA—八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一—一、七九二番
小暮祥夫
PHONE : MA-83232
301 E. 1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

朗牧師の努力と一般の後援により、現在の教会堂を新築し、一九一五年寄宿舎を増築したものである。

南加の「ラジオ小東京」

北加に進出実現

南加の日本語放送『ラジオ小東京』（ロサンゼルス上手亦男氏経営）は、来る九日（日）よりサクラメントのKGMS（一三八〇キロサイクル）を通じ、北加向けの番組を送る事となった。サクラメントの加州住友銀行支店、北米食料品商会、大上ファーマシー、よろず商会、和歌浦チャプスイなどの後援を得て、最近のヒットソング、民謡、懐しの歌謡曲などの娯楽番組、経済ニュースなどを電波にのせるが、住友銀行の時間は九時四十五分より十時まで十五分間で、北はユバ、サター、ビュート各郡、東はネバタ、プラサー、エル・ドラド郡、南はサンオキン、コントラ、コスタ郡の北部（ローダイ、スタクトン方面も含む）西はコルサコロ、ソラノ各郡でも聴取出来る由。

なお放送に関する問い合せは、左記に連絡するよう希望している。

RADIO LIL TOKYO
c/o KGMS
1235 H St., Sacramento

清水市より姉妹都市須市へ親善使節六名訪問

静岡県清水市と北加州スタクトン市は一昨年姉妹都市関係を結び、その際ス市よりデカーク市長と同市のレコード紙社会部長が清水市を訪問したので、その答礼親善使節として、去る四月十一日清水市代表六名が渡米、十三日一行はス市よりの出迎えの自動車でス市を訪問、アンバサダー・モーテルに宿泊、六日間同市に滞在し、姉妹都市交歓を行なった。

一行の顔ぶれは次の通り。

清水市長稲名亀造氏、市会議長斎藤敏行氏夫妻、令嬢みさ子さん、商工会議所副会頭大野定一郎氏、市長秘書稲名義雄氏

加州東京銀行

三支店開設を申請

さきに加州住友銀行では、サンノゼに支店開設申請の発表を行なったが、今回加州東京銀行でも、業務伸展に即応して、更に三支店開設の申請を加州銀行監督局に行なった。開設申請場所は、西部フレスノ、サンノゼ周辺のスチブーンス・クリーキ、桑港に建設される日本貿易文化センター内の三ケ所である。

加州住友二世オフィサー二名日本に派遣

加州住友銀行では、二世のオフィサー桑港本店の草場ジャッキ氏と、羅府支店の大橋フランク氏の二名を日本に派遣して、大阪、東京はじめ日本各地の住友銀行、及び一般銀行界業務、その他日本事情の理解を深めることになった。両氏は五月はじめ訪日し、約一ケ月にわたって日本各地を旅行する。

なお加州住友銀行の佐々木頭取の語るところによると、これは第一回の計画であり、今後も引つづき行なわれるはずで、加州各地に新設される支店にも二世のオフィサーを任命し、重要ポストを与える方針である由。

春季盆栽展

パロアルト市で開催

北加州パロアルト市のペニンシュラ盆栽クラブでは、去る四月十五、六日の両日同市仏教会ホールにおいて、第七回春季盆栽展を開催したが、杉本会長ほか会員各自の自慢の優秀品が多数出品され、また最近日本からの逸品の輸入もあり、両日共日白人の参観者で非常な賑わいをみせた。

湾東盆栽展覧会

サンフランシスコの対岸湾東にある富士盆栽クラブ主催の春季盆栽展覧会は、去る四月二十二、二十三日の両日、オークランド仏教会ホールにおいて開催されたが、同地にある伊勢山包明師範の熱心な指導と会員の努力が実を結び、創立以来五年後の今日、同クラブは非常な発展で、今回は優秀品百五十余鉢が陳列された。両日共日白人が多数参観し大賑わいを呈した。

人間医学社の

大浦孝秋会長講演

食物によって血液をノーマルに改善し、病気にかからないようにして無病長命をはかる人間医学社の大浦孝秋会長は、去る二月六日渡米以来米国各地を講演し、在米日系人間に非常な感銘を与え、各地に片瀬医学の信奉者が激増しているが、桑港でも二回、市内解脱教会ホールで

HISAGO
Sushi - Tempura
Sukiyaki
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい お食事
お酒にお ビール
ひさご
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶の湯道具セット
本阿彌大栄堂
碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

講演会を開催し、多数の来会者で好評だった。

高畠華宵父子画展

明治、大正にかけて美人画で有名な高畠華宵画伯と、令息華晃画伯父子は、昨年渡米以来南加に滞在中であったが、去る四月二十二、二十三の両日桑港金門学園社交室において、「華宵、華晃絵画展覧会」を開催したが、七十五点を展示し非常な盛会であった。

喜多山トム氏副市長

北加州に新しく出来たニュオン・シティ最初の市長に選出された喜多山トム氏は、一ケ年の任期が終り、後任者に譲ったが、今回さらに同市議会の選挙で副市長に選ばれた。

なおニュオン・シティでは市会議員が毎年市長、副市長の互選を行なうことになっている。

総領事館の森山氏
送別会賑わう

桑港総領事館の森山耕二氏が本省に栄転することになったので、桑港鹿児島県人会及び有志主催でこの送別会を開催することになり、去る四月十三日夜市内日光すきやきの大広間で開催された。出席者六十名近く、非常な盛会であった。

なお森山氏は去る四月廿四日帰国した。

尚道会詩吟大会

羅府に本部をおき、杉田国峰師を主幹とする国風流詩吟尚道会の春季南北連合大会は、北加州マウンテンビュー支部創立十周年記念をかねて去る三月二十六日同市仏教会ホールにおいて盛大に開催された。

なお午後七時より大会場は祝賀会に移り、非常な盛会であった。

今回の春季大会においては左の諸氏が進境著しく初段より中段に昇格した。

神崎昇峰、永井春峰、大坪研峰、山本明峰、坂石勲峰、松田黎峰、上野竜峰、河本信峰、横田志峰、垣内勝峰、広田秋峰、新川西峰、垣内淑峰、谷本秀峰、上野貢峰、谷本旭峰、咽原敬峰、後藤建峰、横田高峰、花本正峰、小野田晴峰

故川守田博士記念
奨学基金三千弗

故川守田英二博士の一周年を迎え、基教同盟総会では、博士の多年に亘る宗教界に対する功労を記念して、三千弗を目標として記念奨学基金の募集を行なっているが、この基金は日本キリスト教団内に保管し、優秀な神学生への学資援助金として使用するものであるという。尚三弗以上の寄付者に対しては、小見牧師著『日本を親しく見たま』を贈る由。

米国日蓮教会本部で
釈迦降誕灌仏会

桑港に在る米国日蓮教会本部においては、去る四月九日午後二時より釈迦降誕灌仏会花祭りを開催、多数の信者が集まり盛大であった。

観世流連合謡会

観世流連合謡会は、去る四月十六日午後一時より、桑港キリスト教青年会において第二十四回素謡会を開催、当日は各自の得意の曲を持ちよって非常な盛会であった。

藤間緑恵会主催
第六回舞踊会

藤間緑恵会主催、桑港演芸会後援の第六回舞踊大会は、去る四月二十三日正午より、桑港寺ホールにおいて開かれ、同好者多数参観し非常な盛会であった。

三世の可愛いお弟子さん達の進境も著るしく、二世のお母さん達は目を細めて観ていた。

P・O・O汽船会社で
奥村武氏採用

英国系旅客船会社ピー・アンド・オー・オリエント汽船会社では、太平洋航路にアメリカン・プレシデント・ラインの強力なる競争相手として進出して来たが、今回日系人社会にも進出すべく、同社に日系人部を設け、主任として、大阪生れで、神戸中学から大阪大学を卒業、サンノゼ州立大学を卒業した奥村武氏を採用した。同氏の今後の活躍が期待される。

斎藤牧師渡米

元桑港リホームド教会の副牧師として活動、その後帰国して現在東京大森区教会牧師として活動している斎藤義治牧師は、今回テキサス州ダラス市で開催される南北長老教会と百年会に招かれ、去る四月十四日、廿五年振りで渡米した。桑港には十九日まで滞在、旧知と会い、ま

日本観光旅館連盟会員
荷物の税関検査，郷里送り，其他一切
親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田
空港内のことも一切御世話致します。
港暘館
横浜市中区桜木町2の2
電話（2）9410
日本交通公社協定旅館

世界のお料理に！
味と
栄養の
調味料
寳味淋（たからみりん）
寳酒造株式会社

た独立教会で説教、歓迎会、独立教会婦人会々長菅原道子夫人宅で懇親会などが催された。

八十万弗のモーテル　フレスノ二世の活躍

中央加州フレスノ市の酒井ジョージ夫妻により代表される「フレスノ・フード」では、建設費八十万弗の「トロピカナ・モーテル」を、四月より五カ月後完成の予定で着工した。二世の活躍が注目されている。

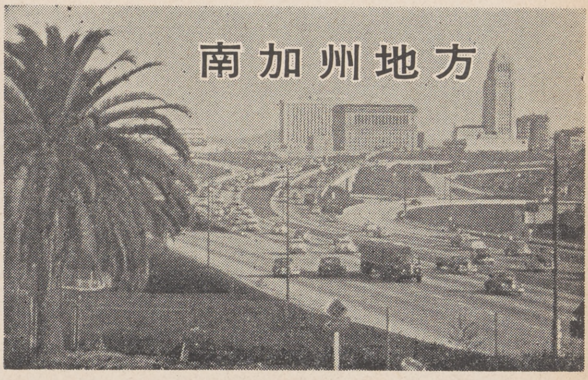
三上画伯東京で個展　恩師中村節也画伯

同伴帰米

今春米人観光団を引卒して訪日した、日本アート・センター館長三上隆彦画伯は、滞日中東京銀座の全線画廊にて「三上隆彦欧米風景画小品展」を開催し、油絵近作四十点が展示され好評を博した。

なお五月二十一日には名古屋において、「日本は何処に在る?」と題して大講演会を開き、聴衆に多大の感動を与えた。

五月末には、恩師中村節也画伯（独立美術協会審査員）同伴にて帰米、中村画伯の展覧会が各地で開かれる予定。



米国日本語教育会改組　児童福祉委員会も設立

『アメリカ日本語教育会』では、二十八冊の教科書と自習帳が完成したので、これまでの教師だけの教育会を前進すべきであるとの声と共に、『教育は教師と父兄が車の両輪の如く歩調を合わせなければ』と去る二月総会に於て改組案が提出され、現在までの活動を大巾にし、児童福祉委員会を設け、又スポーツ、作文コンテスト、読方教室、お話会などを含む課外活動委員会、更に教師待遇委員会等の各部門を新設し、教師父兄の積極的な研究と、実行が期待されることとなった。そして去る三月十八日の詮衡委員会によって、今年度の幹部は左の如く決定した。

会長　杉町八重充（協同）
第一副　竹下為蔵（長浜）
第二副　森本敏雄（協同）
第三副　村上慶吉（カンプトン）
第四副　渡辺六部（サンファナンド）
記録書記　柏原三郎（協同）鈴木充（ロングビーチ）
通信書記　竹田静子（協同）山下静枝（同）
会計　長谷川荒雄（サンファナンド）林富雄（カンプトン）
会計監査　片岡芳造（ロングビーチ）村中実（サンファナンド）古山富治（協同）三藤勉（同）三井正男（同）
○教科書研究委員長　田中喜子（協同）
○教授法研究委員長　山口美知（サンファナンド）
○教室管理委員長　川上令子（協同）
○課外活動研究委員長　遠藤幸二（カンプトン）
○教師待遇研究委員長　田中確夫（協同）
○児童福祉研究委員長　松田国次（ロングビーチ）向井茂人（協同）

以上の各部門には、それぞれ各学園の教師父兄によって近く委員会が組織される。

二世の「社会奉仕会」発足

二世の少壮ビジネスマン達で組織された、日系社会奉仕会（ジャパニーズ・アメリカン・コミュニティ・サービス）略称（JACS）は、去る三月二十七日小児園で会合を開き、役員の選挙を終えて正式に発足し、活動を開始することになった。会長には国次観吾氏が選ばれた他、幹部理事の陣容を決めた。

国次氏は市立大学卒後クロスワード紙スポーツ記者を経て、現在は設計技師で日系民主党員として活躍している。今回の新団体結成に奔走したが、日系青少年問題など、すべきことが山積しており、一般日系社会の理解と協力が欲しいと熱望している。役員の顔触れは次の通り。

△会長　国次観吾△第一副会長　実藤司△第二同　稲富ヨシ△第三同　三浦ディヴィド（ドクター）△書記　渡辺みどり△会計　寺沢トシ△一年任期　理事　荒谷さかえ、出

船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan 7-7880

雲秀夫、川浪清、中桐ケイ、田村スチーブン、渡辺みどり、国次観吾△二年同　土井ドロシイ、福井宗一、稲富ヨシ、伊東輪番、鐘ヶ江トイ、久保田明、実藤司、大和清春△三年同　石原サム、粕山キャシイ、三森ジェームス、三浦ディヴィド、クレメント神父、佐藤ウィルバー、島津エディー、武井アーサー

日系市民協会で
「一世物語」刊行

全米日系市民協会が刊行に決定した記念刊行『在米一世物語』は、既に各支部で資料蒐集を開始して次々と刊行される予定だが、その皮切りにパサデナ市民協会支部では、一世物語委員会河井アキ委員長が、パサデナ在住の森田二郎氏を推薦し、インタビューも行なった。森田氏（六九）は一九〇九年、静岡県より渡米、桑港上陸、一九一五年にパサデナ高校を卒業（日系人としては四番目の卒業者）してパサデナ工科大学（カル・テックス）に入学。第一次世界大戦に志願兵として従軍し一九三六年市民権を獲得。グロサリー店を開業し現在に到っている。

伸展する加州住友銀行
クレンショーに支店

加州住友銀行ではクレンショー地域に支店開設許可を州当局に申請中だったが、去る三月三十一日付で正式に認可された。

支店設置場所は日系人の新しき小東京として発展しつつあるクレンショー通りで、コルシューム近くのクレンショー・スコヤーで、現在建設中のメデカルビルの隣に建設される。面積は一万四千平方フィート二階建て日本風の趣向を配したモダンビルを目指し、新築される。建物は年末までには完成の予定で、それまでクレンショー・スコヤの建物内に臨時に事務所が開設され業務を執っている。

加州住友は先に桑港本店を移転拡張し、サンノゼに支店開設も決定、今度はクレンショー・スコヤ支店新建物建築と営業網を拡げ尨大なものとなる訳で、同行進展の程を物語っている。

田辺日商会頭
親善使節として訪日

田辺英二日商会頭は、春の観光団の団長として去る四月一日訪日したが、ロサンゼルス市代表を委任され、東京及び名古屋両市を訪れた。そしてデブス参事会議長より、東竜太郎東京都知事及び杉戸清名古屋市長代理に、親善スクロール（決議文）を依頼され、手渡す一方、ロサンゼルス市港湾局委員会でも、姉妹都市名古屋市の故小林市長に対する追悼文を満場一致決議したので、田辺会頭よりそれも正式に伝達された。

日本のよき理解者
ラ駐日大使歓迎会

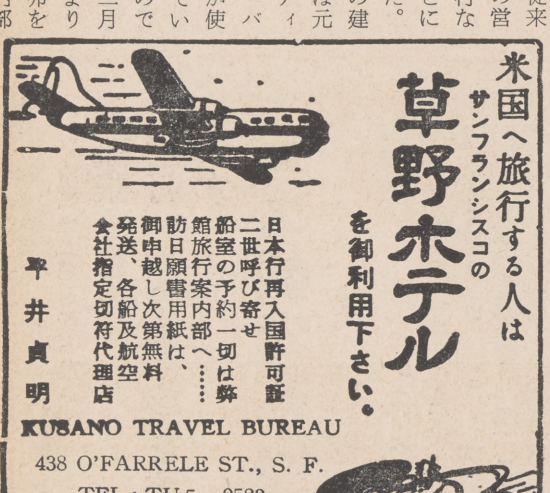
日本を日本人より良く知り、日本のよき理解者である新しい駐日米大使エドウィン・O・ライシャワー氏は、去る四月十二日赴任の途次、午後一時過ぎアメリカン航空のジェット機でワシントンから春夫人（故松方正義公孫）と令嬢ジョーンさんを同伴して羅府国際空港に到着した。

ロサンゼルスでは、日米協会はじめ各団体主催にて、十二日夜シェラトン・ホテルのリジェンシー・ルームにおいて盛大な歓迎会が催された。出席者約二百名、アンソン・フォード日米協会々長、蓮見総領事の歓迎の辞、ライシャワー大使の挨拶があり、江藤公雄師の琴の弾奏、高柳沙水氏作の短歌三首がカンニングハム女史による訳詩をつけて大使に贈られるなど和やかな歓迎会であった。

羅府のウォール街に
移転した
東京銀行羅府支店

東京銀行羅府支店は営業開始以来、加州東京銀行内に於て執務していたが、去る四月十七日より通称羅府のウォール街と言われる銀行、証券会社の密集する南スプリング街第六四九に移転、従来通りの営業を行なうことになった。

同所の建築物は元カナディアン・バンクが使用していたもので去る二月中旬より数万弗を投じ内部改造に着手したが、粟野原支店長のスッキリとした現代感覚の構想により、明るいヴェーヂ色の壁面に変えられ、間接照明や、エヤー・コンデションも取付けられ、近代感をもった営業所となっているが、地下二千平方呎、地上六千平方呎の広さをもち、三個の金庫、会議室、食堂、営業室に別れ、行員の働き良い事務所となる一方、日本商社、領事館等が集中しており、一般の便宜が計られる。なお加州東京銀行羅府支店は従来の場所において営業を行なう。



米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。

日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊
館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、
御申越し次第無料
発送、各船及航空
会社指定切符代理店

平井貞明

KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5—9583
Kusano Hotel

禅宗寺山田霊林師文学博士の学位授与

大本山羅府別院禅宗寺の山田霊林師に、今回文学博士の学位が授与された。山田師は駒沢大学教授時代から、学位に関心を持たぬ学者として通って来たが、昨年曹洞宗米国開教総監及び大本山別院禅宗寺監督として渡米するに当り友人の強いすすめによって、数十年来研修の成果を日本への置みやげとして提出したのが、「道元禅の基本的性格とその正修行」という論文であった。

これは、禅の修行と信仰の融合統一を、道元禅師の正法眼蔵によって論証したもので、学術上にも曹洞宗々意安心上にも、貴重な文献であり、かねてから、宗教学界から待望されていたものである。

川崎汽船支店開設披露支店長は野沢幸四郎氏

川崎汽船会社では、羅府西七街七二七のカー・スティームシップ会社内に支店を開設し、野沢幸四郎氏が支店長として事務を取扱っていたが、去る四月二十日同社の服部元三郎社長及び山本寅夫専務の両氏が来訪したので、この機会に二十一日アンバサダー・ホテルにおいて開設披露カクテル・パーティーが催された。

沢岳巴城師指導五十周年薩摩琵琶演奏大会

大絃流薩摩琵琶の宗家沢岳巴城師主宰の大絃会は、同師が五十年にわたって終始一貫琵琶、詩吟道を通じて日本文化の交流にあたって来た業績を讃え、去る四月十六日高野山ホールにおいて、「五十周年記念謝恩薩摩琵琶演奏大会」を開催したが、全加州からも参加し、非常な盛会であった。

荒国誠師送別詩吟大会

全米国誠会が主催

日本国誠流詩吟会々長、宗家荒国誠師の送別詩吟大会が、去る三月二十五日羅府高野山ホールにおいて行なわれた。主催が、ロサンゼルス、シアトル、ポートランド、シカゴ、デンバー、バンクーバー、ステブストン、オンタリオ、バークレー、サンノゼ、ローダイ、スポーケンと全米からカナダまでの国誠会支部で、後援が羅府詩吟連盟とあって、吟士多数参加し終日非常な盛会であった。

池坊支部総会と親睦会

支部長は岡本千花師

池坊羅府支部では過日合同教会社交室で、本年度の総会と親睦会を開催し賑わったが、今年度の幹部役員も任期が二ケ年のため昨年通り留任した。

△支部長　岡本千花△副支部長　上村春水、矢倉静玉、江口静波△副支所長　長尾静芳風早島水△会計　徳山静華、角素月△幹事　上村春水、仲愛花△英文書記　土屋晃花△日文　柴田翠花△通信　安藤花信△考査員　稲田雅水、江口静波、矢倉静玉、長尾静芳、上村春水△評議員　十一名△名誉顧問　迎田勝馬

花柳流舞踊大会

禄香会主催で

花柳禄香師の禄香会主催、花柳流舞踊第五回温習会は過日高野山ホールで開催されたが、満員の盛況で賑わった。

日商会頭田辺英二氏司会し、可愛い三世の見事な踊りに観衆はヤンヤの拍手、禄香師匠の「藤娘」はさすがに師匠の貫録を示し好評を博した。

助演は杵屋浄六晶同勝千嫆また新顔の琴の和名哲子さん。留学生の高田盛行氏の三味線など変ったものもあった。

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L. A. 12, Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

現地法人『安宅加州』

羅府に新設

安宅産業では今回ロサンゼルスに現地法人「アタカ・カリフォルニア」を新設することになり、大蔵省の認可を得た。資金は「アタカ・ニューヨーク」より再投資する。

日米交換学生

自動車事故で惨死

去る四月一日、中央加州デラノ付近で、九九公道を桑港方面に向けて小型車を操縦中の交換学生遠藤清氏（二十四歳）は、操縦を誤り惨死、同乗者三名は生命に別状なしという事故が起った。遠藤氏はオレゴン州マクミンビルのリンフィルド・カレッジにおいて勉学中のもので、復活祭の休暇を利用して旅行中この輪禍にあったもの。

人見、佐藤両夫人に「茶道教授」の免状

茶道に精進しつつあるロサンゼルス在住の人見宗啜及び佐藤宗房の両茶道師に対して、今回京都裏千家より「茶道教授」の免状が授与された。

なお人見夫人は昨年六月より

本年三月まで、京都及び東京において研究し、また銀閣寺の東求堂において、志野流家元の八谷宗由師匠より「お香」の指導を受け五味六国及び炷合せの免状も授与されて帰米した。

日本救癩事業に援助
近藤長衛氏の美挙

羅府日系人社会の大久保彦左衛門をもって自他共に許す長老近藤長衛氏は、永年日本救癩事業に援助して来ているが、今回も左の援助を得て本部に送金した。

金十一弗廿六仙　繰越金
金十弗　植松くに夫人
金十弗　仁田正助夫人
金十弗　佐藤明治郎
金十弗　近藤　静子
金二弗　トム　武田
金五弗　沼木春野夫人
金五弗　三宅運衛門
金十弗　上野こよし
金二弗　木野　夫人
金十弗　岡田、新里両夫人
金十弗　シカゴ　林夫人
金三十弗　長尾生花師匠
金十弗　籾井潔夫人
金五弗　パサデナ無名女
金五弗　清水優夫人
金十弗　宮村敏子夫人
金五弗　藤井寅市夫人
金二十五弗　サンノゼ　一種物店主
金二弗　トム　武田
金十弗　羅府ホテル働人
金一弗　羅府　TS夫人
合計　百九十八弗廿六仙

支出の部
金百弗　日本救癩協会へ
金三十弗　ニコルソン師へ
金三十弗　静岡飯野十造師へ
金三十二弗三十六仙古着送料
金五弗九十仙　手元在金
合計　百九十八弗二十六仙

なお加州住友銀行では送金料を無料サービスした。

日本救癩協会の本部は、東京都千代田区神田錦町一ノ六

株式投資講座
三証券の専門家が講師

益々高まってくる株式投資隆盛の波にのってロサンゼルスの投資家も急激にふえてくるので、羅府の大洋玉塚、日興笠井、森証券の三社では今回「株式投資講座」を聞き、去る四月八日から六月まで三ケ月間、株式投資講座を開いた。

講師には森証券の森寅雄氏はじめ日興笠井の畑中健治氏、大洋玉塚の村岡秀雄氏を筆頭に三証券会社の専門家らが当り、株の手始めから「銘柄の選び方」「株売買の時期」「株式市場の仕組」その他株式全般の講義をやさしく説明して喜ばれた。

八島太郎画伯の絵本
三団体入選の栄誉

ロサンゼルス在住の八島太郎画伯は児童絵本を出して全米で有名であるが、今回羅府新聞批評家協会、米国版画協会、米国図書館連盟の三団体から、それぞれ賞を受けて注目された。

一、羅府新聞批評家賞は、ミラー紙主催で去る四月十五日、アムバサダー・ホテルにおいて〝児童書籍と著者の会〟から授与されたが、今回の受賞者は女優ドロシイ・マグアイヤ嬢と、作家ジェムス・ガーフィルド氏及び八島氏の三人が詮衡されたもので、児童を対象とする芸能界で最も顕著な貢献をした者に授与されることになっている。マグアイヤ嬢はディズニー映画の主役として幾度も出演しており、ガーフィルド氏は十九年間失明の児童作家で、〝私の指導者に従え〟と題する独特の名作小説で有名になった作家であり、八島氏は現在までの出版した島太郎、雨傘、金色の足跡等が授賞の対象となった。

二、米国図書館連盟では一九六〇年度の優秀図書四十部を、去る四月一日付で選定し発表した。その中に八島画伯著『金いろの足跡』がある。

三、米国版画協会展は三年毎の優秀絵本展を今ニューヨーク・メトロポリタン美術館で開いているが、今度の絵本展では九十部が優秀とされ展示されている。その中に八島画伯の『雨午』『金いろの足跡』があった。

天野山梨県知事歓迎会

山梨県の妹妹郡アイオワ州デモインより種豚の寄贈を受け、その答礼をかねて欧米業界視察の途次来市した天野山梨県知事を迎え、南加山梨県倶楽部では去る四月廿五日夜三光楼において盛大な歓迎会を開いた。

日本の新聞がその日に読める
タウンクライヤー社扱い

市内南サンピドロ街一二四、海外新聞普及株式会社組織のタウン・クライヤー社（赤堀最氏主宰）では、毎日羽田空港からジェット機によって送達されて来る朝日、毎日、読売、日経、産経等の諸大新聞を始め株式、日本証券、週刊雑誌類をサービス

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社

大洋玉塚証券株式会社

加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三

お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。お気軽にどうぞ

して、日本の情勢を逸早く知る上に便宜を与え喜ばれている。

「川福」にピアノ・バー
毎日大賑わいの「川福」

大改築、大拡張の羅府の「川福」では、今回更にピアノ・バーを開設して、永い間インペリアル・ガーデンにいた松井栄子さんを招聘し、このほどから、やわらかいメロデーで客に喜ばれている。

東京に支社建築
荒谷哲夫氏活躍

戦前、多年の功労によって従六位を賜わった故荒谷節夫氏の令息哲夫氏は、戦後アメリカン・コマーシャル会社を起し日米貿易界に活躍しているが、本年訪日中、東京中央線飯田橋附近に坪三十万円で八十五坪の土地を買い入れ、工費二千五百五十万円で三階建のビルを新築し東京支社を移転することになった。また同氏は名古屋にも土地を買い入れ、社員の住宅を建設する由。

荒谷氏はブロードウェイ三七〇〇にアメリカン・コマーシャル会社を持ち、北ハリウッドの丘上に豪荘な私宅を一昨年建築したばかりで、父子二代に亘って貿易商を営み、陶器類からあらゆる雑貨に進出し、最近では日本の大学で使用する原子力研究所の必需器具等も輸入し、敏腕振を発揮している。

シアトル通信

支局　佐藤仁三

第十回華州貿易博
入場者新記録で大成功

去る四月二十日、シアトルに開かれた第十回ワシントン州国際貿易博は開幕以来大きな人気を呼んで連日大入りを続けていたが、今年は同貿易博始まって以来の人出をみ、週末一日の入場者一万一千八十七人という入場者で新記録を樹立し、大成功に終った。

四月二十三日と四月三十日の二日間は「ジャパン・デー」で、日本人側から出された可愛い子供の民謡踊りなど大人気を呼び当日はマクイニス貿易会長、藤崎総領事、日本貿易斡旋所々長中野秀雄氏、神戸代表小出達次、三原日系人会長などの紹介があった。

日本村も好評

シアトルで開催される貿易博に、日本からは開始以来毎年大々的に参加し、日米親善に努めているが、今年も多数のブースに出品し、また日本村なども作って会場内を賑わしたが、これは他を圧して大好評であった。

来賓九百大晩餐会

貿易博開幕の四月二十日、オリンピック・ホテルにおいて、ロゼリーニ知事主催のレセプション、引続いて大晩餐会が午後五時から行なわれ、午後九時からはピア九十一号海軍補給廠の会場で開会式が行なわれた。

晩餐会には来賓にホッジス商務長官をはじめ、ロゼリーニ知事、クリントン市長ら州市の官民有力者、日本側からは藤崎総領事、中野日本貿易斡旋所々長、その他官民代表者、さらに各国官民代表者等約九百名に及び、ネルソン百貨店の重役、ウイリアム・ストリート氏の司会で、来賓の紹介、知事、市長の辞、マクイニス貿易会長の謝辞、中野所長の参加国を代表しての挨拶などあり、最後に、主賓ホッジス長官の話があって散会したが非常な盛会であった。

ワシントン州の日系人
口一万六千六百五二人

連邦国勢調査局は一九六〇年の国勢調査に基くワシントン州内の人口動態を、去る四月十八日発表したが、これによればワシントン州内に居住する日系人総数は、一万六千六百五十二人であることが明らかになった。一九五〇年度国勢調査の際の日系人数は、九千六百九十四人で、十年間に七一・八％の大巾増加率を示している。

人種別に見たワシントン州の人口は、

白　人　二、八五三、二一四
有色人　一〇一、五三九

でその内黒人は四万八千七百三十八人で最多数、十年前より一

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif.　Phone : MA　6-5284

万八千四十七人、五八・八％の増加である。有色人種全体の増加率は六二・五％、白人種全体の増加率は一八・八％となっている。

シアトルへの来訪者

▲**沢田熊本県副知事**　去る四月四日来市、当市で県人会その他で歓迎会。

▲**岡崎神戸銀行頭取**　妹妹都神戸の日米協会長でもある岡崎忠氏は、デンマークで開催の国際商業会議所会議に出席の途次、きみ子夫人同伴去る四月十一日来市。

▲**大和証券重役川瀬恒雄氏、浦野重雄**の両氏は米国証券業視察のため渡米、当市へは去る四月十六日来訪。当夜市内一世二世の有力者四十名を玉壺軒に招待して種々懇談した。

▲**踊る神様北村サヨ教祖**　去る四月二十四日来市、五月十六日まで滞在し、二回にわたって説教があった。

▲**中野秀雄、経沢富次郎、河崎澄男**の日本貿易斡旋所の三氏は、シアトル貿易博の用務で来市。

▲**大阪市経済局貿易観光課長道弘一実氏**は去る四月十八日、米国市場調査の途次来市、ホーランド・ホテルに投宿し四日間滞在した。

人事消息

▲**奥田れい子夫人帰国**　シアトルの元老故奥田平次氏のれい子夫人は、今回帰国することになり、去る四月二十一日のノースウエスト機で出発した。

▲**篠原ジョージ氏博士号獲得**　現在ニューヨーク大学医学部病理学教授であるシアトル出身の篠原ジョージ氏は、その出身校ウイツァンバーク大学から名誉医学博士の学位を授与された。同氏は「血液凝結」の研究の泰斗である。

▲**三井物産の中山氏移転**　今回同氏は北五街二三一一番に移転した。電話AT二=六四六二番。

▲**蔦川ジョージ氏二十一世紀メダル図案に当選**　明後年四月二十一日から十月二十一日までシアトルで開かれる、「二十一世紀世界博覧会」を記念して発行する二十一世紀メダルは、当地方著名の日系彫刻家蔦川ジョージ氏のデザインが選ばれた。

▲**三菱インターナショナル、シアトル支店の三村傭平氏**は、去る四月十五日ニューヨーク支店に転任し、後任に白井滋氏が来任した。

▲**日商汽船の高岡英雄氏**は、去る四月十五日本社へ転勤のため帰国。後任に桑港駐在の新井にヒロシ氏が来任した。

▲**天野正十九氏召天**

戦前戦後を通じ、社会奉仕に献身してきた天野正十九氏（千葉県）は、昨年自動車事故で負傷して以来、健康勝れず家庭で静養していたが、四月十三日心臓痲痺で死去した。享年七十五歳。

天野正十九氏は現日系人会の前身、戦前の北米日本人会商業会議所時代に故藤平芳太郎氏の後を継いで教育部長に選ばれて以来、日系人子弟の教育方面の仕事に専念、さらに戦後も十二年間にわたって教育部長として活躍した。また熱心なキリスト教信者で日本人パプテスト教会の信徒代表を勤め、同教派の発展にも尽した。

告別式は十九日市内パプテスト教会において堀牧師司式、合志、河野両牧師出席の下に執行されたが、会葬者堂に溢れ盛葬であった。

ホッジス商務長官の講演要旨

去る四月二十日、ワシントン州貿易博の大晩餐会の席上、来賓として招かれたホッジス商務長官の講演の要旨は左の如きもので、保護政策より輸出増進を強調した。

当地で開催されるような見本市は、人と人、国と国との理解を深め親善関係を増進するのに寄与するところが大きい。通商は商品の交換にとどまらず、人の交流にも役立ち他国人をして米国を知らしめ、米国人をして他国の人を知らしめるに効果があるものである。つまり、センス・オブ・コミュニティを与えるのである。

特に日本は米国のよき顧客で、順位からいったら第三位を占めており、しかも米国は日本に対して出超勘定になってい

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
こけしアラレ・真珠入あられ
梅屋商店
417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 6-8341

る。ケネディ大統領は保護政策の非を指摘したが、通商は互恵的基礎に立って行なわれなければならない。そのために米国は保護政策よりも輸出に拍車をかける必要がある。米国は自由企業主義に基いて通商戦に臨まねばならないが、そのために政府はロンドン、バンコックなどを皮切りに、各国に外国貿易センターを設け、経済使節を派遣して売込みに全力を傾注する方針である。その点西北部地方が自発的にこういった見本市を、年中行事として行なっていることに感謝するものである。国際収支改善のためには輸出を盛んにするほか、観光客の米国誘致計画を実施し、大いに宣伝しなければならない。米国観光客は外国で年十億弗を費消している。国際収支の赤字克服に、また米国及び我々の生活様式の実体を、より多くの人に知らせるためにも、外国からの米国観光を盛んにせねばならない。

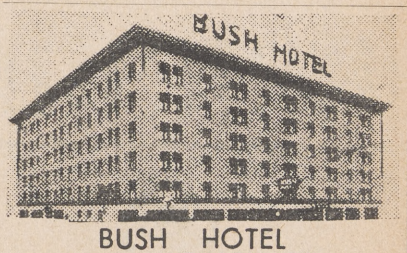
米国の経済についていえば、景気後退もいまや底をついたようなので、前途への希望が最近増大してきた。勿論経済の動向は依然混トンとしているが、私は既に底をついたと信じている。そしてこういったことをよく知っているはずの経済専門家もますます私の見解に同意してきている。私はこの機にあたって、各国が共同の希望を持ち、共存共栄して行くことを念願するものである。

余白

団参をめぐる佳話

去る四月一日、視鸞聖人七百回大遠忌法要に参加すべく出発した当市参拝団第二班の一夫人が、肝心の旅券や多額の旅費の入った手提げ鞄を、本願寺別院の便所内におき忘れて出発してしまった。

この手提げ鞄をさがし出した夫人は、春原忠一氏夫人、そこで夫人は早速日校主催の夕で、別院会館にいて日系人会長三原源治さんに届けたので、他の人々と立合の上中味を調べたところ、エスラー街に住む某夫人のもので、中味は前記の如く重要なもの、そこでおき忘れた人の困惑を考え、植田政人氏と今堀ジョージ君の二人が、はるばる二百哩の道のりをバンクーバーに向い、一行が出発する直前に夫人にこの手提げかばんを手渡すことが出来た。落し主の夫人の喜びと感激は申すまでもない。シアトルではその親切さが話題になっている。



BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。

ブッシ・ホテル
大久保菅夫

御一人室二弗五十仙より、御家族室テレビ付十弗まで

ポートランド通信

支局　都鉱造

日米市長会議にラスク国務長官基調演説

ポートランド市長シュランク氏及びシアトル市長クリントン氏は、来る九月十七日よりポートランド市で開催される第六回日米市長会議の基調演説に、国務長官ラスク氏の出席を請願中であったが去る四月十三日ワシントン選出上議マグヌソン氏からの通信によれば、ラスク長官は、他に緊急の用事が起らない限り、出来るだけ都合して出席する旨返事があったということで、日系人会にも通知があった。ポートランド市としてははじめての市長会議で、目下市を挙げて準備に奔走中である。

日米市長会議とあって、特に当地日系人会にも協力を依頼して来ている。

いずれにしても日本各都市からの市長、商業会議所、随行の人など入れれば百人にも達する予定で、その外米国西部沿岸各都市の市長及び商議会頭、その他随行者なども百人を超えるものとみられ、ポートランドとしては有志以来の大コンファーレンスとなる模様である。

日系人会第二副会長東野一郎氏辞任 後任に伊方末雄氏

去る四月十一日開かれたポートランド日系人会参事員会では左の事項が協議された。

㈠ 会長議長となり、去る第一回参事会役員互選により、本会第二副会長当選の東野一郎氏、凡ゆる二世団体に関係と自己の事業等より、副会長の要職遂行し難しとして辞表提出の件。協議の結果事情了承参事会は右辞表受理。

㈡ よって会は第二副会長互選に入ったが、日系人会が現在白人社会と密接な関係に在る今日、壮年役員必要な立場から、適任者として伊方末雄氏当選した。

㈢ ポ市バラ祭協会より本年度バラ祭参加勧誘の件は、昨年日米修好百年祭で、多額出費の立場から、今年は山車等には参加せず、但しバラ祭後援団体の一つとして、金二十五弗の会費納入を可決。

㈣ 市公園課要請の夏祭り、日本ナイト開催の件。近日日系各団体と集会の上決定する事。

藤波会温習会 超満員の大盛況

去る四月十四日夜、リンカーン高校内公堂において開催された当市藤波会、第三回日本舞踊温習会は、日白人の観衆七百人が押しわけホールは超満員、二世三世の小さな子供が見事に踊りこなす日本舞踊を感心してながめていた。

藤本廉一氏夫妻へ 紺綬褒章授与さる

去る三月三十一日午前十時、当市日本国領事館事務室に於て、風郡の藤本廉一氏並に松代夫人に対する紺綬褒章伝達式が、浦部領事により挙行され、立会人としてフードリバー日系人会々長富田智宝氏外草地政治、秋山新助、栗原作雄の三理事及び甥安井剛（チャピー）夫妻が参列した。

尚藤本廉一氏へは、紺綬褒章、同章に付飾版、第六号木杯、第二号褒状の四品、松代夫人に紺綬褒章が授与された。

尚今次藤本夫妻表彰の理由は、同夫妻は戦前戦後を通じ、密かに郷里、岡山県後月郡井原町の学校外県公共事業に対し、多額の金員及び物品を寄贈、特に今回、右学校敷地購入資金に多額の寄付をしたのを郷里の町役場より文部省へ申告、今回の表彰となったものである。

夫妻揃って表彰された者は、米国在住日系人では恐らく初めてであろう。

本願寺参拝団 当市方面よりの訪日者

親鸞聖人七百回大遠忌法要に、西北部参拝団に加わった当地方よりの訪日者は左の人々である。

第一班

蓮池寅蔵、砂本トモ、大久保静、苗村セキ、本田為蔵、辻ハル、清川利一、清川レイ、野依繁治、渡辺セン

第二班

村上利夫、益田量之助、辻村藤吉、辻村トミ、中村等、中村ミスエ、浅井佐五郎、浅井マツ、野地吉造、野地アサヨ、鈴木栄治、鈴木カギ、吉原秀一、木會ユキノ、前原マサヨ、福本ウメノ

松島君、鈴木孃結婚式

当市の有力者松島馬太氏の次界洋二君と、鈴木マーサ娘の結婚式は、去る四月九日サニサイド美以教会において入谷牧師司式の下に行なわれたが、参列者五百名にのぼり盛大なる結婚式であった。式後階下の社交室でレセプションがあった。

ポ市漫語

鮭に見放された民安さん

陽春四月ともなれば、西北部はサモン釣りの時期で、オレゴン春の鮭釣競技も始まって、中には三月下旬から一人で既に数匹も釣り上げ、一番大きいのは中植ドクターの二十七斤一五半（四月二十日現在）というのもあり、好調を伝えられているので、日系人会会長の民安さんもじっとしておれず、往年の腕前を示さんものと、勇んで出かけたのはいいが、三日通っても、四日通っても一匹もかからず、さらに辛棒して前後九日も通ったがついに駄目、このところ民安さんすっかり鮭に見放された形。

民安さんただ顔だけは陽にやけて黒ん坊のよう、民安さんに釣られては鮭の恥じと、鮭の方でサケているらしい。サモありなんとは下手なしゃれ。

支那料理
GYOKKOKEN
電話メーン二―三六六二
玉壺軒
藤井寿三郎
シアトル市メーン街五〇八―五一〇
510 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-3662

TEN KATSU
天ぷら
すき焼
並に丼類一切
天勝
シアトル市メーン街五二〇
電話MU二―二九一二
520 Main St.
Seattle 4, Wash.
Phone : MU 2-2912 自宅 EA 5-4344

シカゴ通信

シカゴ支社　**菅野武雄**

戸栗商事社内に日本庭園と茶寮

シカゴの大成功者、戸栗遵氏は、今度シカゴ市北クラーク街一一二六の戸栗商事社の中に、純日本式庭園と、茶寮式日本建物推山庵を築造し、多数の外人を喜ばせている。総工費約一万弗、シカゴ日本人街の名物がまた一つふえたわけである。

戸栗氏の意向は日本文化の紹介と芸術文化を通じて日米親善を計るにある。

戸栗氏の日本庭園と茶寮（推山庵）

天照皇大神宮教祖北村さよさん来市

天照皇大神宮教祖北村さよさんは、去る三月二十日、随行者二名と共にサヘヤ空港に到着、シカゴ支部大河謙一氏方の修練道場に於て、約二週間説教を行なった。

松岡開教使訪日

シカゴ禅宗仏教会の松岡操雄開教使は、大本山鶴見の総持寺の招聘により訪日することになり、羅府禅宗寺別院で開かれる開教使会議に出席の上、去る四月二十四日桑港出帆のウィルソン号で訪日した。滞日約半年の予定。

光内友貞氏夫妻訪日

光内友貞氏夫妻は、菅野旅行社の観光団相談役として、去る四月三日、戦後三回目の訪日の旅に出発した。二週間の日本観光の予定。

シカゴ本願寺観光団

中西部仏教会開教使河野行道師を団長とする親鸞上人七百回大遠忌参列の本願寺観光団は、去る四月五日、シカゴ・オヘア空港を貸切機で訪日の途につき二週間の観光コースを廻り、六月七日カナディアン航空のチャーター機で全員無事帰米した。

シカゴ氷雪会競技会

シカゴの日本商社及び、一、二世ゴルフ愛好者よりなる〝シカゴ氷雪会〟は、去る三月二十六日スポーツマン・カントリークラブ・コースにおいて、一九六〇—六一年度の最終競技会を催し盛会であった。

中西部管内国勢調査
シカゴ総領事館発表

シカゴ総領事館では、日本の一九六〇年度国勢調査に対応して、米国管内十三州在住の日本国籍所有者の世帯数を左の如く発表した。

イリノイ　六四五、ミシガン　三八、オハイオ　一〇三、インディアナ　二九、ケンタッキイ　五、ミゾリー　四一、カンサス　二九、アイオワ　三三、ネブラスカ　八、ウィスコンシン　六八、ミネソタ　四三、サウスダコタ　四、ノースダコタ　五、

尚イリノイ州内だけの内訳は、シカゴ　五一七、アーバナ　二九、エバンストン　二七、シャンペーン　一三、カーボンデイル六、ネーバービィル　五、その他　四八

合計　六四五世帯

次にシカゴ市内居住の日系人は約一万一千名で（定住者会発表）その内訳は

一世　二千五百名

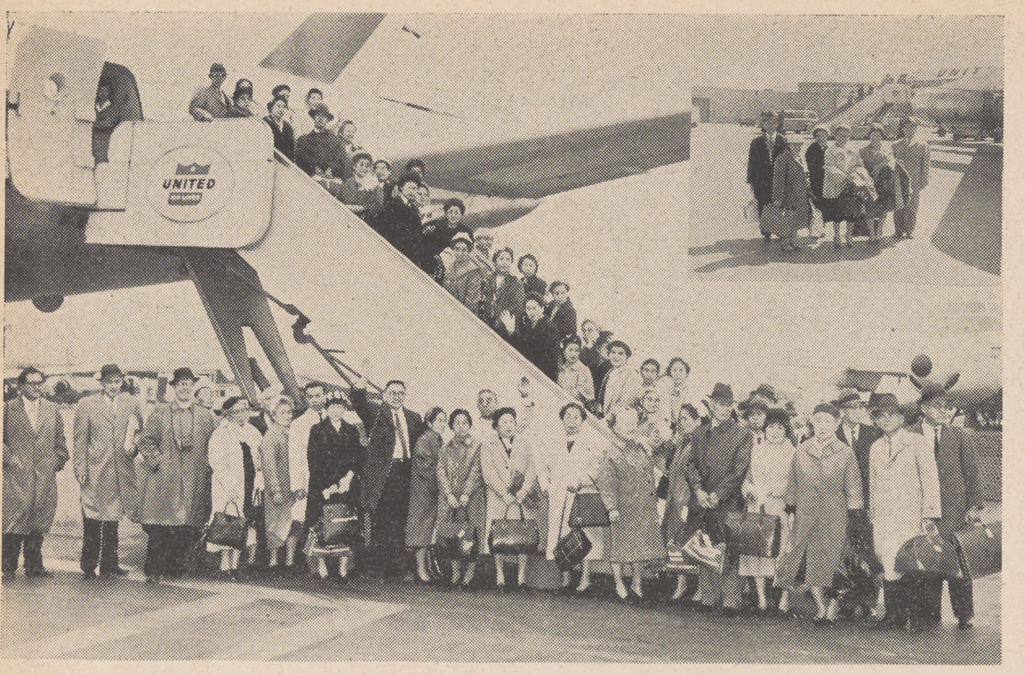
二世　六千名

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444
President: Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟　公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町一ノ五三
電話（291）五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

三世　二千五百名

となっており、戦争花嫁は約六百名居住している。



シカゴ定住者会
通信文化講演部設立

シカゴ定住者会では、シカゴ在住の文化人が、各自の意見の交換を目的として、今回同会に講演部を設け、著名人の講演、座談会を定期的に開催することを決め、左の役員を決定した。

委員長　石川清牧師
副委員長　斎藤暁紅師
会計　早野三重喜
委員　飯野友尚、藤井寮一、熊田八郎、小川節夫、鹿島倫子、大久保忠興

一世慰安招待
映画と演芸の夕

市民協会シカゴ支部とシカゴ日系軍人団合同主催による一世慰安の夕が、去る四月十五、十六の両日、オリペット会館並にシカゴ仏教会において盛大に開催された。

人事往来

▲戸田栄（三月十六日帰米）
▲木下勝次郎夫妻（三月下旬訪日）

シカゴの物故者

▲**藤井千鶴枝夫人**（藤井食料店稔男氏夫人）
▲**浅井庄兵衛氏**（山口県出身）
▲**加藤国雄氏**（鹿児島県出身）
▲**小林ヌイ夫人**（神奈川県出身）
▲**中森新平氏**（熊本県出身）

本願寺参拝団
シカゴよりも大挙参加

右上はシカゴ観光団の先発としてパンアメリカン機で出発した光内友貞氏夫妻とその一行。今年は全米より親鸞聖人七百回大遠忌本願寺参拝団が千人近くも参加訪日したがシカゴからも多数の人が参加訪日した。写真は河野行道団長一行のシカゴ出発の記念撮影中央手を挙げているのが河野団長。左端が菅野シカゴ支局長。（菅野旅行社提供）

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone : MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文　書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave., S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

北米佛教団
親鸞聖人七百回大遠忌法要参拝団
PAN AMERICAN
B.C.A. TOUR TO JAPAN
SALINAS-MONTEREY GROUP
①

PROFESSOR OBATA'S
DELUXE SPRING TOUR
AMERICAN-ORIENT TRAVEL CORP. S.F.
②

アメリカPHOTO便り

親鸞聖人法要参拝団　①

今年は京都で親鸞聖人七百回忌法要があるというので、北米、布哇、カナダからも約二千人の参拝団が訪日した。

写真は北米加州サリナス、モントレー組の参拝団、中央帽子をふっているのが、米国仏教団総長花山信勝博士、その右が花山夫人、桑港空港パンアメリカンジェット機前

アメリカ人を引卒して小圃千浦観光団　②

加州大学名誉教授小圃千浦画伯は、停年で大学を引退後、日米文化交流のため春秋二回、アメリカ人を日本に連れて行って、自ら案内役を買い心ゆくまで説明して喜ばれている。

写真はハワイ空港で歓迎されているところ。中央が小圃氏夫人。

加州住友銀行の偉容　③

異常な伸展を示している加州住友銀行は、去る三月桑港金融街の中心地カリフォルニア街とサンソム街の角に移転大拡張を行なった。

写真は堂々たるその偉容。

住友本店から桑港市長へ　④

住友銀行大阪本店の常務取締役丹羽英夫氏は、米国金融業視察、加州住友銀行移転拡張祝賀会列席などの用務をおびて渡米したが、妹妹都の大阪住友本店からクリストファー桑港市長夫人に、美しい振袖が贈られた。

写真は一足おさきに着いてご満悦の市長。左から加州住友銀行頭取佐々木真氏、大阪本店常務取締役丹羽英夫氏。当日市庁訪問の両氏には市の鍵が贈られた。

歌姫日本に行く　⑤

アメリカオペラの最高峰メトロポリタンの歌姫ブランチ・セボム嬢が、日航ジェット機で訪日した。写真は空港でお友達になった中川君（三歳）。

セボム嬢は東京、大阪、京都、広島、名古屋、札幌等でコンサートを開く。紐育ワグナー市長から妹妹都市東京都知事へのメッセージを持って行った。

南加日商の幹部役員　⑥

一九六一年度の南加日系人商業会議所の幹部役員の記念撮影。

⑥

⑤

ロサンゼルス市庁舎を背景に、都ホテルの屋上から撮ったもの。前列中央が田辺英二会頭。ごらんの如く一世はまだみんな大元気で百まで働きます。

日本貿易懇話会 ⑦

日米貿易に寄与し、現地日本商社の横の連絡機関となり、過当競争を排する目的で、今春「日本貿易懇話会」が、創立され、ビルチモア・ホテルで創立総会が開かれた。その後同会は極めて順調な歩みを続けている。写真は懇話会の幹部、左から、会計矢島信行（日綿）書記長松岡博、秘書鈴木一之（兼松）副会長斎藤吉雄（三菱）会長矢野成文（三井物産）副会長石橋正秋（伊藤忠）副会長江口春一（丸紅飯田）の諸氏。

利子日割計算の新鋭機 ⑧

加州住友銀行では、去る四月一日よりセービング預金利息をもっとも預金者に有利な日割計算に改めることになり実行しているが、写真はN・C・R社より、同社の新鋭機コンプトロニックス・ミシンを購入、加州住友銀行羅府支店の行員が使用中のところである。このN・C・R社自慢の新鋭機は、I・B・M・ミシンにも匹敵するもので、利息日割計算としてはこれが第一号である。これは加州住友銀行が先鞭をつけたもので、迅速正確に利息計算を行ない、預金者のサービスに万全を期している。

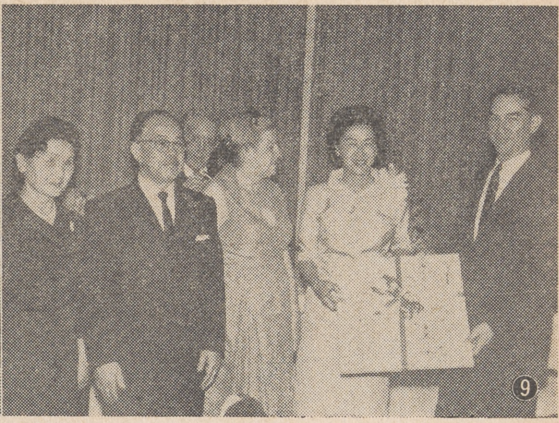
アメリカに進出した山野美容大学

日本第一と称せられている山野愛子女史の美容学校は、今回アメリカにも進出した。羅府目貫のウィルシャー街五六五三番に山野美容大学が開校した。校長は、山野氏の長男正義氏で副学長にはウィリアム・ジョンソン博士。

左の写真は開校式の一こま、左よりジョンソン博士、ノブ・マッカーシー、山野義一氏、花嫁モデル、山野正義校長、ダン彰英、山野愛子女史、アン・ジョンソンさん。

SUMITOMO BANK
CALIFORNIA
住友銀行
⑧

羅府日本貿易懇話会創立総会
THE INAUGURAL MEETING OF
JAPAN TRADERS' CLUB OF LOS ANGELES
⑦


⑨

⑩

ライシャワー駐日大使に短歌の贈りもの　⑨

日本人よりも日本語の解る、エドウィン・ライシャワー駐日大使が赴任の途上、南加パサデナの長アンさんを訪れるべく、羅府に立ち寄った。同地では日米協会その他の団体が主催して、シェラトン・ホテルで盛大な歓迎会が開かれたが、席上当市蓮見総領事のもとめに応じ、歌人高柳沙水氏が、大使に贈るべき短歌を作り、これをアルバート・カンニングハム夫人の英訳をつけ、晩餐会の夜大使に贈った。その短歌は三つ。

磐石のよしみこそ成れ日米の
　こころ身をもって知ります君に

今日ぞここにつどう我らの真心を
　はなむけとせむ君の門出に

幾千里命（よさし）のお旅幸（さき）はうと
　日もまかがよへ吾が羅府の春

高柳沙水氏は北米斯界の知名の人、北米短歌会の会長で、戦後二回御題「あけぼの」「泉」に入選の光栄に輝く人である。当夜はこの歌を衛藤公雄師が琴で弾奏し大使を感激させた。

高柳氏の短歌を英訳したカンニングハム夫人は、加州シャバレル詩人連盟英語短歌部長。

写真向って左より高柳沙水氏夫妻。カンニングハム夫人、大使夫人、ライシャワー大使、高柳氏とカンニングハム夫人の背後はフォード日米協会長。

羅府芸能鑑賞会　⑩

ロサンゼルス日本人街にある、サンビル小劇場内には「芸能鑑賞会」があって、時々いろいろの催をしているが、この春には、常磐津駒茂師匠（吾妻春延師母堂）が渡米したので、その歓迎をかね、常磐津、長唄、琴、日本舞踊などの催をした。出演者は常磐津駒茂、杵屋弥三喜左、工藤和枝、吾妻春延、その他である。

写真は長唄「春雨」を唄うところ。

花柳流舞踊　禄香会温習会　⑪

ロサンゼルスで二ケ所に舞踊教授を持ち、大勢のお弟子さんを抱えている花柳流舞踊禄香会の第五回温習会が、今春高野山ホールにおいて開催されたが、当日は満員の盛況で、二世、三世の美しい日本舞踊にみとれていた。

南加ではいま青少年問題のやかましい折柄、その原因の一つに、両親が共稼ぎで、子女が学校から帰っても家には誰もいない。淋しいので自然とよからぬ友達遊びを始め、次第に不良化していくというケースが多いという。そこで日本語学校へやったり、日本舞踊を習わせたりして、そうした悪い機会を与えないようにすることが大切だというので、日本舞踊に通わせているお母さんたちもあるという。事実こういうところに通っている子

⑪

⑫

⑭

⑬

女には不良化の問題はない。

写真は当日の記念撮影で、中央が花柳禄香師匠、当日は日商会頭田辺英二氏が司会し、日商文化部長迎田勝馬氏が挨拶した。

禄香師匠も踊つた　舞踊「藤娘」⑫

花柳流舞踊禄香会を主宰する花柳禄香師匠は当日自からも「藤娘」を踊って好評を博したが、二世のお師匠さんとして禄香師匠の評判はいい。

写真は日商会頭田辺英二氏の司会で、舞台で挨拶する花柳禄香師匠。

三周年を迎えた　デンバー盆栽クラブ ⑬

米国山中部のデンバー市における盆栽クラブは、日浅きにもかかわらず大発展をなし、米国盆栽界にもまれにみる名木がどしどし入鉢されている。

この盆栽クラブは、一九五八年一月初旬、福原始一翁の観梅宴に招かれた際来観者一同の賛成により発足した趣味の会である。デンバーはロッキー大山脈をひかえ、珍らしい素材は沢山あり非常に恵まれている。

デンバー盆栽クラブは
顧問　福原、鈴木、会長　稲井
副会長兼渉外部長　福間　技術部長
仲、星島　川原、書記　野田　阿部
会計　斎藤、幹事　俵、梶田　末広
の諸幹部によって正式に発足してから三年を経過したが、今日ではデンバー市の年中行事のひとつとして各所で展示会が開かれている。これまでデンバー市内目抜きの場所、デンバー・ユー・エス世界銀行の大広間で三回、日本人間で三回、また個人展示会を合せれば十回以上も開かれている。

これらの展示会への来観者は、五万人以上を数え、日米親善と日本文化の一端の紹介に努力している。

このためデンバー市には日白人間に盆栽愛好者は益々ふえ、近い将来には白人盆栽クラブの実現も予想される。

写真⑬は昨年十月八、九の両日、ユー・エス・ナショナル銀行内における展示会の記念撮影。

国誠流デンバー支部　創立三周年詩吟大会 ⑭ ⑮

国誠流宗家荒国誠師が去る二月二十八日、デンバー市を訪れたので、三月十一日午後六時より、仏教会ホールにおいて国誠流デンバー支部創立三週年並に宗家歓迎詩吟大会が盛大に開かれた。

当夜はネブラスカ州スカッチブラフ在住の池谷正之氏（剣舞では日本一の称ある日比野雷風師の直門）が、荒国誠師の吟詠で豪壮活発な剣舞を見せ大喝采を博した。なお、同時に東宝映画「東京の休日」、新東宝映画「競艶雪之亟変化」の二本を河合太洋氏に依頼し、特別上映し楽しい一夕を過ごした。写真⑭は荒国誠氏（左）の吟詠で腕の冴えをみせる池谷正之氏（右）。⑮は当日の参加者。

⑮

健康の問題

長命には食生活を改めよ

高橋操三郎

われわれの身体は、空気と日光と食物によって養われているのであるが、そのうち、空気と日光の自然のままのよいのは誰も知っている。けれども、食物の自然のままのよいのを知るものは少ない。

　最良の食物は人工を加えぬ自然のままのものでなければならない。空気と光線は自然そのままがよく、食物のみ自然のままではよくないというのは矛盾したことであり、その矛盾を近代食養医学は平然と犯している。

　例えば、人間自然の食物でない肉や卵や牛乳が、現在の日本人の健康に適していると教えているなどがそれである。

　人間自然の食物は、住む地に自生する生ある植物性のものであり、それを「自然の嗜好」「自然の食欲」に応じて摂取する。これが食養の根原であり食生活はそれを目ざして進まなければならない。

　しかるに、現在の食養医学は、その逆を行なっている。即ち食の不自然による障害を、他の不自然な食なり、不自然な薬物で不完全に補い、食を益々複雑化させ、益々健康を下落させている。現にみる病弱蔓延の原因は実にここにある。

　そうした誤りに基く種々の不快な思想を次に指摘して見よう。

一、動物食の方が、一般植物食より滋養に富み、健康によいという思想。

二、動物性の蛋白質は、植物性の蛋白質に勝るという思想。

三、食欲はなくとも、肉や玉子や牛乳などの、いわゆる洋式滋養物を摂れば、それだけ力がつくという思想。

四、病気になれば、食欲はどうあろうと健康なときよりより多く滋養をとらねばならぬという思想。

五、自然の食欲、嗜好、もしくは、住む地の気候風土や季節の如何を省みず、人間は一日何カロリーをとらねばならぬの、蛋白質は何グラム、含水炭素は何グラム、脂肪は何グラム、ビタミンや塩類はかくかくでなければならぬという思想。

六、肥っているのが、痩せギスよりも健康であるから、滋養を摂って、もっと肥らなければならぬという思想。

七、食物のよし悪しを、食べた後の腹具合のよし悪しできめないで、世にいう滋養物や、舌ザワリのよし悪しできめようとする思想。

八、消化のよし悪しを、その人の自然の食欲や、嗜好できめないで、食物の種類や性質できめようとする思想。

九、欲しくなくても保健のためには、食べねばならぬという思想。

　以上のような食物に対する考えを改めなければならない。

胃潰瘍に手術は要らぬ

「食養誌」という本に、沼田克己先生の胃潰瘍治癒例が載っているが、正統医学を実施している公立病院で、数ヵ月、或いはそれ以上かかっても思わしくなかった患者が、二週間位で症状が消える食養法があると説かれている。

　その一例、約十年の慢性腎炎持続、その上胃弱で、便秘症の老人（七三歳）が胃痛吐血を起し、四十日間医療をうけしも好転せず、絶食に近い状態で極度の衰弱、モヒで痛みを止めていたが、これに牛乳、重湯、果物を禁じ、水分を少なく玄米スープを与え、リンゲル、ブドー糖、各種ビタミンの注射を行ないつつ、二週間目に玄米クリームに移り、投薬注射を全廃胃痛消失とともに、漸次玄米飯菜食と食量を増し四〇日で離床全快したという。

▲

　これを人間医学式で行なうのには、始めから薬品一切不用、酸素入りキャベツ青汁六合を、一日中に十数回に分けて飲ませ、症状により一週間、乃至二週間で就食、玄米スープと青汁から始めて漸次固形物に移ってゆく、百発百中、平均二週間で全快している。

（以上人間医学より）

百球入り
養老ビタミン
定価七弗

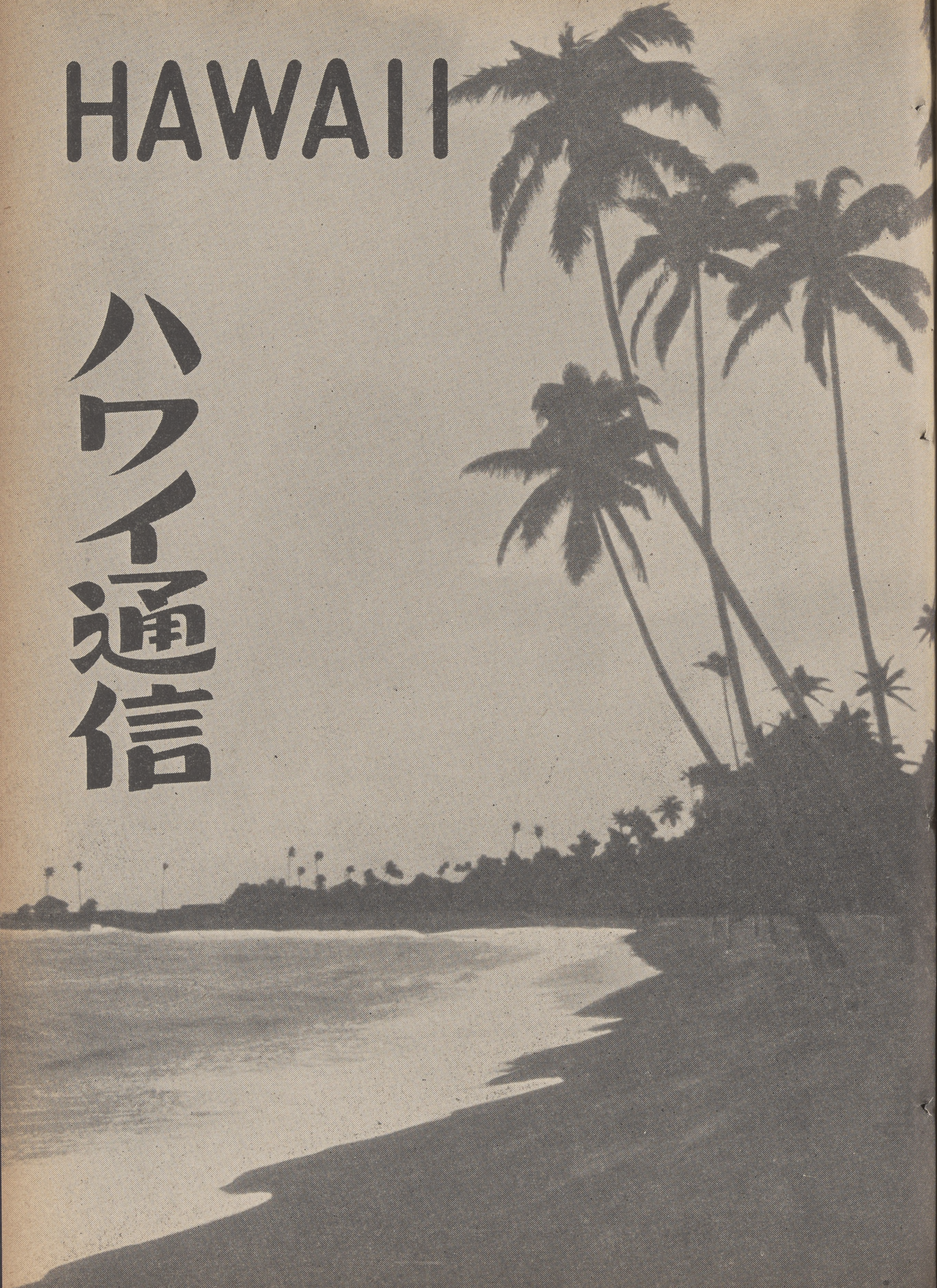
老衰を防ぎ活力を増す
老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰微し、早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい、

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱
▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

HAWAII

ハワイ通信



ハワイの動き

総局　三隅夕陽丘

在米日系人総数
四十六万人
十年前より四一・三%増加

合衆国国勢調査局では、昨年四月一日現在の在米日系人総数は四十六万四千三百三十二人と発表した。十年前の一九五〇年度の調査当時より四一・三%の増加、即ち十年前の米大陸の日系人は十四万一千七百六十八人、ハワイが十八万四千六百十一人で、合計三十二万六千三百七十九人であったのが、十年後の一九六〇年には十三万七千九百五十三人もの増加を示している。

そしてこのような人口激増の内容は、出生による自然増加以外、日本からの割当、非割当移民など各種資格獲得による入米者の多かったことも、主なる原因に数えられ、さらに軍人花嫁帰米二世、ウォルター・マッカラン移民国籍法による移住者、難民救済法、日本商社の駐在員などもかなり増加率に拍車をかけている。

このほか東洋系の民族では、中国人が二十三万七千二百九十二人で五八・三%増加、比島人が十七万六千三百十人で四三・七%と大きな増加率をみせている。

米大陸も原住民であるインディアンの人口は、五十二万三千五百九十一人と、一九五〇年の調査当時に比べて十六万九千九十一人（四六・五%）の大巾増加を示している。

なお、米総人口の中間年令は二十九・五歳となって十年前の三十二歳より下ったが、これは老人が増える以外に、若い人が増えたことを意味している。

ハワイ帰化日系人
七千四百九十一人

ホノルル移民局帰化課主任試験官シドニー・H・グレン氏の調査発表によると、去る一九五二年十二月、新移民帰化法実施以来、昨年末(一九六〇)にいたる八カ年間に、米国への帰化日系人数は七千四百九十一人に達しており、一年平均九百三十六人強、一カ月七十八人強となっている。

しかして一九五三年一月より一九六一年三月までに帰化したハワイ全島在住の各人種の総数は、一万六千七百五十六人で、一年平均二千九百四人となっている。

コホを中心とする群雄割拠の放送界

去る三月末から、コホ放送局の内紛をめぐって、ラジオ聴取者の関心を高め、意外なコホ主脳部の人事異動によって、局を去る人、残る人への同情と非難の声はかまびすしく、ひいてはそれがハワイにおける二大日刊紙布哇タイムス、布哇報知の対立となって燃え広がり、その論争はいつ果つべきとも見えなかった。

結局布哇タイムス側がコホ運営の実権を握るに及んで、世論も次第に下火となった。

ハワイ大和証券

日本への
投資のことなら
お気軽に
ハワイ
大和証券へ！

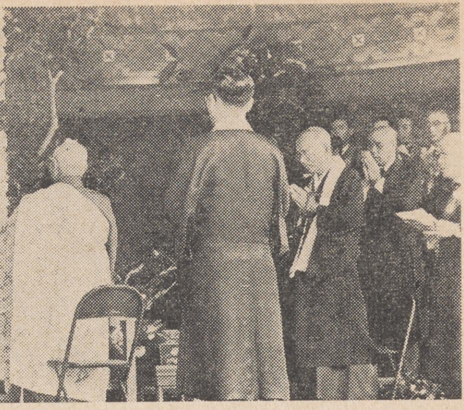
DAIWA SECURITIES OF HAWAII, INC.
32, South King Street, Honolulu, Hawaii
P. O.Box 1520　Tel: 501-409

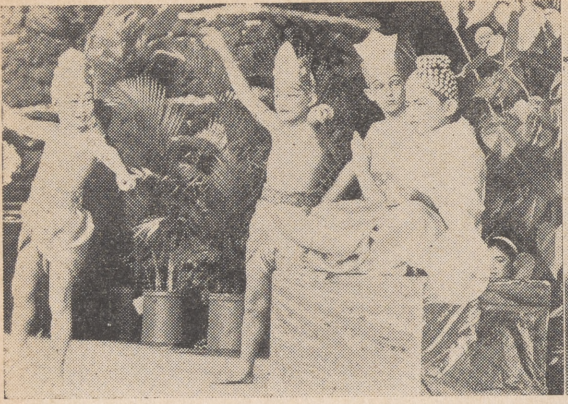
コホの人気番組ピープル・スピークの担当者倉石朋道氏は、KOOD放送局から「モシモシ・アワー」を新設、衆望に応えて、倉石ファンに喜ばれた。

一方立石洋一氏は自分のためにいさぎよく連袂辞職した十四名の女性アナウンサーを引き連れて、KIKI放送局を居城に、毎日四時間を日本語放送に当て、すぐれたプログラムの編成に努力している。

かくてコホ問題は現在のところ小康を得ているわけだけれども、コホ放送局を中心とする運営上の競争は、以前にもまして、ますます活発化する様相が覗われる。

要するに、充実した放送内容が、一般聴取ファンの意を迎えることになり、同時にスポンサーもその点を重視しているわけだから、群雄割拠の今日、片時もうっかりできない放送事業経営者の苦心時代とも見られている。





風薫るワイキキ公園 お釈迦様の「花祭り」

太平洋の潮騒と、白砂に寄する波の音をほのかに伝える緑の樹々と、青芝の広場ワイキキ公園「カピオラニ・パーク」を会場に、今年もまた例年のようにホノルル各宗派監督のもと美男美女八千人を集めて、布哇仏教徒連盟主催の「花祭り」が四月九日午前九時より旧音楽堂を祭壇に、いとも盛大に挙行された。

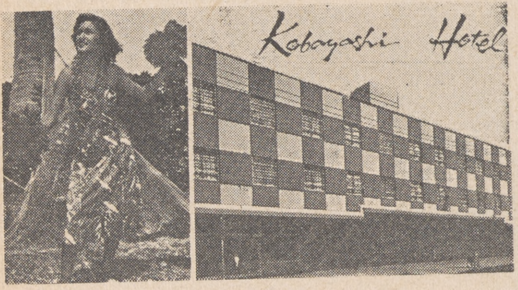
折からワイキキ観光ホテルに滞在中の外人たちも、大挙押しかけて、東洋色もこまやかな珍しい仏陀祭りの予期せぬ光景に大喜こびで、カメラにおさめていた。特に第二式の呼びもの、無言劇「お釈迦様の成道」は、市内各日曜学校生徒の合同出演で、「隆魔」「成道」「転法輪」の三幕を、日英両語の解説つきで見事に舞いおさめ、内外人一同の賞讃の的となり大成功であった。

写真（右）は各宗監督、開教師の灌沐潟、左は無言劇「お釈迦様の成道」

娘姿で唄いまくる 江利チエミ

ホノルル日本人商工会が主催した、桜祭りの一大アトラクションである江利チエミの歌声を中心におくる「東のショウ」は、ワイキキシェルで三晩にわたって公演された。チエミ持ち前の豊かな声量と、日本着のムスメ姿で唄いまくる情味たっぷりな日本民謡は、六千聴衆の嵐の拍手で歓迎された。

写真下は唄う江利チエミ。



日米をつなぐ太平洋の
要港ホノルルで、
船のお客・空のお客に
最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

ホノルル市　小林ホテル

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

ハイカラの語源

ハワイから日本へ紹介

川添樫風

いやだ、いやだ
ハイカラさんはいやだ
頭の真ん中にさざえの壺焼
なんてまがいいんでしょ

☆　☆　☆

私が子供の頃日本で聞いたはやり歌の一節です。

「降る雪や明治は遠くなりにけり」

といいますが、その反対に布哇でもこの歌を覚えている明治青年の方も決して少なくないでしょう。

戦後日本ではやったアロハ族のアロハが、布哇語のアロハであるのは勿論ですが、あのハイカラという言葉も実は布哇で生れ、日本で流行を極めた言葉なのです。

日置昌一氏の作った「もの知り事典」を見ますと、このハイカラという言葉は、石川半山という新聞記者が、布哇から日本に紹介した言葉だとでています。

今から六十三年前の明治三十一年、西洋ごよみで申しますと、一八九八年布哇はまだ米領でなく、その王朝時代に、日本移民送還という大問題が起ったのです。

鼻息の荒かった日本政府は、在留日本人保護という名目で有名な軍艦浪花を布哇に派遣したのです。

当時石川半山は、東京の報知新聞記者でしたが、この人の外に東京の時事、読売、国民、万朝報、都新聞の各記者もこの浪速艦で布哇にやって来たのです。

その頃ホノルルの正金銀行支店に、古川吉太郎と呼ぶ西洋かぶれの銀行員が勤務していました。この古川青年

永田大映社長来布

大映社長永田雅一氏は、去る四月十五日パン・アメリカン機でホノルル空港着、ローヤル・ハワイアン・ホテルに旅装を解いた。同夜は、太平洋映画会社々長木村宗雄氏夫妻主催の歓迎カクテルパーティーに出席。報道関係者始め多数来会者と歓談した。永田氏は十八日大陸に向い、五月初旬、カンヌで開かれる映画祭出席のため渡欧した。（写真は歓迎会当夜の永田社長（右）木村夫人、映画スター中田康子さん、木村氏）

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国　桑港市サター街一七九七
JO七―一一一四

日本往復・荷物
日本荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone : RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 9-3807

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは　日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話　58985５

については、有難いことに、今は故人の相賀渓芳、矢野涼花、奥地多喜衛牧師の諸氏が色々興味深い文献を残していてくれるのです。

それを総合して見ますと、この古川青年は何時もキチンとした服装をしていました。特に変っていたのは、首のまわらぬほど高いカラーをつけ、得意満面で、日本人間に誰いうともなく、ハイカラーの古川さんという言葉が通用するようになりました。

足にはまた先きのとがった靴を着用、足の痛さを防ぐため、指の間に何時も塗り薬をつけるという始末でした。この人と一緒に歩く時は、互に足並をそろえて歩くことを強要されました。

途中で人に会い、左によけようとでもしようものなら「君、右によけ給え」と注意をするのです。又途中で知りあいの米婦人に会おうものなら、古川さんは直ぐに帽子をぬいで敬礼しました。連れの者が知らぬ顔でもしようものなら「君、同伴の僕が敬礼をする時に君が知らぬ顔をするのは無作法千万ではないか」としかりつけるのでした。

一緒に洋食店にでも入ろうものなら、座席の位置、ナプキンの置き方、ナイフやフォークの使い方まで、口やかましく注意してくれ、もしペチャペチャ音をたててスープを吸おうものなら、顔を赤くして注意したものです。

新聞記者の石川半山氏が、この古川青年に会ったかどうかは知りませんが、半山氏がホノルルにきた当時、既にホノルルに「ハイカラー」という言葉の存在していたことだけは確かです。

さて石川半山が布哇から日本に帰って見ると、日本でも西洋流のハイカラーや、ネクタイを着用して得意満面たる西洋かぶれが横行していました。口をひらけば、「アメリカでは」とか、「イギリスでは」とかと向う風を吹かすのです。如何にもキザな連中でした。

そこで石川半山はハイカラという言葉を使って、これら新帰朝者をひやかしたものです

かつて布哇島ヒロ市に何時も手ばなしで自転車を乗り廻した荒川時計店主荒川主馬之助氏、又禅僧上りでオナラの名人だった藤井俊明法師の住んでいたのは、私も覚えています。古い新聞記者だった矢野涼花氏はこうした人たちを一種の奇人だと書き残しています。

私共は昨年官約移住七十五年祭を盛大に催しましたが、この間日本人社会に存在した当時の奇人達は、決して少なくないでしょう。

（布哇タイムス記者）

アロハの楽園

三隅生

そこなわれゆく思い出のかずかず、王朝栄華の夢を宿した合歓の老樹、むらがる胡蝶の舞かと仰がれたタベブイアの名木も、今は名残りをとどめず、椰子の葉越しに眺めた青い月かげなど、建ちならぶ十階、二十階のホテルや、アパートにさえぎられて、街にのこされたハワイの特色は次第に新都市建設の犠牲となって消えてゆくホノルルの昨今、それが郡部にも波及して、島の全体が都会化しいるのがオアフ島の現状である。

しかし、他の島々には今もって昔のままの情景が、ラウハラ樹の葉風に、岬の磯に、永劫不滅の姿を描いて、のどかなハワイだけにある楽園情緒をただよわせている。

文化の香りに酔い痴れる都会人にも、観光客にも、ハワイだけに恵まれた自然美をよりよく紹介して、そよ風に夏を忘れ、みどりの山野に冬を忘れるアロハの島のまことの値打ちを、徹底的に売りひろめたいものだ。

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話　50388

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭
歓（かん）楽（らく）
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話　868985・81983１

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話　95＝8488

アメリカにおける日本語教育の現状

西羅府ソーテル日本学院で、二世三世の生徒が去る二月中旬、アメリカ日本語教育会編、日本語教科書第十二課「南のおじさん」を勉強した後、読書後の感想文をクラス全員十七名が、ガタループの南弥右衛門氏に送った。

課題の「南のおじさん」とは人も知る一世の大成功者南弥右衛門氏であるが、丁度全米教育会議に出席後、ガタループで講演中の東京玉川学園大学教授の田口先生を通じ、ソーテル日本学院に次のような便りがあった。

「ソーテル日本学院、村上先生指導による。小学六年生および中学生の一人一人のやさしい心のこもった二世、三世の立派な日本語の手紙を頂き、感涙しつつ読みました。どうか生徒の皆さんも、公立学校や日本語学校で一生懸命勉強し、立派な日系アメリカ市民になられるよう、心から願っております。来る三月十八日夜の貴学院学芸会には、是非出席させて頂き、その時、皆さんともお会い出来ることを楽しみにしております。」

この快いニュースは去る三月、羅府新報紙上に紹介掲載されたが、南氏に宛てた生徒達の次のような感想文によって、二世三世のアメリカにおける日本語教育の現状の一端を推測することが出来る。

小学六年　**高橋道子**

南のおじさんお元気ですか、はじめてお手紙を出します。私はおじさんのことを書いた本を読んで感心しました。おじさんの生れた所は和歌山県だそうですね。私の父母も和歌山県から来ました。おじさんのような、えらい人になりたいと思います。毎日畑に出て、つらいことだと思います。でも若い時から元気で農業を経営されていたそうですね。本に出ているおじさんのしゃしんで、しっかりした体とやさしそうな顔を見て、どんなにか、えらい人だと思いました。どうかこれからも体に気をつけて下さい。さようなら。

南のおじんへ

中学一年　**高田慶子**

南のおじさん、お元気ですか。私たちは日本語学校で、おじさんのことを習いました。おじさんは青年のころ、酒も、たばこものまなかったそうですね。おじさんは、おばさんのことを「ママ」と呼んでいたそうですね。今でも、そんなに呼んでおられますか。そしておじさんの郷里に小学校を建てられたそうですね。きっと村の人たちも、村の子供たちも喜んだことでしょう。私はあの話を読んだ時、おじさんの行いに、とても感心してしまいました。私たちも公立学校や日本語学校でしっかり勉強して、おじさんのような立派な人になりたいと思っています。三月十八日に私たちの学芸会があります。劇やお話などたくさんありますから、おひまがありましたらおいで下さい。お待ちしています。ではおじさんいつまでもお元気で、さようなら。

南のおじさんへ

中学二年　**藤村文親**

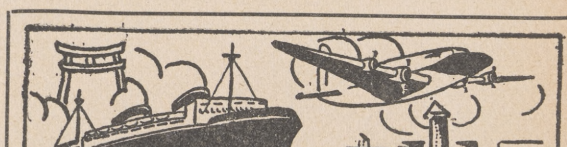
南のおじさん、はじめてお便りをさしあげます。教科書の話を読む前から、おじさんのことは新聞に出ていたり、また父母からもいろいろきかされていました。本に書いてあるように誰も手をつけない野原を開こんし、りっぱな野菜を作り、とうとう南加の市場を動かす程の生産をあげられるようになられたそうですね。

それは小さい時から、お母さんの教えを守ることを第一とされたからだと思います。私も父母のいうことや、先生のおっしゃることをよく聞いて、人の役に立つ立派な人になりたいと思います。ではさようなら。

南のおじさんへ

中学二年　**芥川八千恵**

南のおじさん、私はソーテル日本語学校に四年間通っています。一週間前、おじさんのことを教科書で読みまし



Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and
Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523　Res. EM 3-9062
Cable Address: KINOTRAVEL''

訪日・再入国・呼
寄・留学及び内外
旅行手続一切
各航空・汽船会社
指定代理店
直接ダウンタウン
のオフイスに行か
れなく共私共へ御
電話又は御来社さ
れば予約並にテケ
ツの用意致します

木野本
旅行社

内外旅行は経験と
信用ある
各航空会社の月賦
支払旅行の制度も
取扱います

簿記整理及び諸種
タツキス
計理士
公証人　木野本豊

た。おじさんがまだ五つの時、お父さんがなくなられ、本当に悲しかったことでしょう。そしておじさんの頃は小学校が四年間しかなかったので残念でしたね。今の日本のように、義務教育が九年間あったら、おじさんも喜んでおられることでしょう。だから郷里に小学校を建てられたという話を読んだ時、私の胸は感激で一ぱいになりました。今、村にいる子供たちも、きっと喜んで学校に通っていることでしょう。私も大きくなったらおじさんのようにすぐれた人になりたいと思っています。ではお体を大事に、さようなら。

南のおじさんへ

中学三年　**田中俊行**

私たちソーテル日本学院の生徒たちは「私たちの日本語六年」の本の中のお話、「南のおじさん」を読んで、とても感心しました。だれでも見知らぬ国へ来て、おじさんのような大きな事業をした人は、みんなから尊敬されるのはもっともだと思います。またおじさん程、日系アメリカ人や日本人のために尽した人はこの国には数少いでしょう。これから、私たちは、おじさんのような立派な人になるように、一生けん命勉強にはげみます。私たちもおじさんのように、大きな希望をもっています。そしておじさんのように希望を実現させてみせます。ではおじさんお元気で。

なおこのニュースが掲載されてから数日後、羅府新報寄書欄に、一読者より投稿された次のような「アメリカにおける日本語教育について」は、今後の日本語のあり方を指示している。

アメリカにおける日本語教育に就て

安芸九十九

三月十五日付貴紙々上にて発表された「ガダルーブ南弥右衛門氏とソーテル日本学院の生徒たち」の作文は近来にない心よいニュースでありました。

生きた日系人の先輩の手本を、日系人の子弟に、日本語で教えることは、日本語の勉強もさることながら、この「私たちの日本語」を編集されたアメリカ日本語教育会にまづ、敬意を表する次第であります。

近年、米大陸における「日本ブーム」と共に、一般アメリカ人の間に日本文化や日本語熱が盛んになりつつあるのにひきかえ、同じ皮膚や顔の形を持っている日系二世、三世の中に、日本語をおろそかにしたり、また中には、日本語の話せないことを自慢にしているようなことを聞き及ぶこの頃、ソーテル日本学院の生徒たちの生き生きとした立派な文章を見て感動したのは私一人だけではありますまい。最近の貴紙「東京通信」によりますと戦後の日本には、外来語のはんらんが目立ち、（外国語を日本語化すること自体は結構ですが）中には日本における日本人すら解釈に苦しむような珍語が生まれているということですし、案外このままで行けば米大陸における三世、四世の日本語が、将来標準語として残るのではないかと錯覚を覚えます。また、アメリカで日本語を教える教師の方々の御苦労も並大抵ではないと思います。日本語のわからない日系人の子供に、言語体系の異なった、しかもカナ、ひらかな、漢字という三種類の文字、また同じ事柄をいうにしても、いろいろな表現のある日本語の難しさは、我々局外者が考えても、日本で日本人が学ぶより数倍の努力がいることだと思います。

聞くところによれば、ドイツ系、フランス系、ユダヤ系等にはそれぞれの新聞もあり、また中には大学まで持っている所がある由です。数百年後になるとアメリカ大陸で日本語が消え失せるのではないかと思っていたのは私の杞憂であったことがわかり、前記二世、三世の立派な作文を読んで快哉を叫んだ方は、読者の中には多々あったことではないかと存じます。

日系人の子弟で日本語学校へ通っているのは全体の極僅かだと聞き及びますし、新聞紙上によればアメリカ政府自体も最近のアジア・アフリカの諸問題に関連して外国語教育に本腰を入れるとのことですし、この際、祖国日本の言葉を学ぶということは、子弟の将来の職業等の功利的手段は別としても、ジェット機等の発達からして、近い将来「太平洋時代」を迎えるに当り、日本語の重要性も日増しに多くなっていくことは歴然としております。

私も従来の偏見を改め、近く学齢期に達する子供を、日本語学校へ入学させようと思っております。

この欄をお借りして、多くの方々のお考えをお聞かせ願えれば望外の喜びであります。

（西羅府、日本ソーテル学院、村上玉記通信）

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉（201）一五三一―五

厚生大臣指定
早見美容学校
日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学―十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
校長　遠藤千之
（神奈川県鎌倉駅前）
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又次
取締役副社長　力丸昭
専務取締役　長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九
電話　和田倉（201）四〇三五・四一五五

女手一つで五十年

メキシコ料理店経営

在米一世の今日の輝かしい繁栄をもたらすまでには、文字通り徒手空けんで渡米した血のにじむような努力がもとになっている。

加州サンノゼ市に住む岡倉あいさん（七十）もその成功者の一人で、日系人ではめずらしいメキシコ料理店を女手一人で切り回し、三人の幼い孫たちのけなげなサービスと、あいさん独特のすばらしい料理のおかげで、日系人、メキシコ人はもとより他の白人の人気もすばらしく、けっこう繁昌している。

☆

あいさんの一生は典型的な日系移民の見本だ。ご他聞にもれず多くの一世たちと同じようにいつまでたっても明治時代の日本人の気持ちそのままである。けれども異国情緒を売り物に日本料理で名をあげた一世はあっても、あいさんのようにメキシコ料理で有名になった人は少ない。渡米以来五十年近くたって昔の記憶も大分薄らいではいるが、苦闘時代のシワは顔にはっきり刻み込まれ、節くれだった顔には努力のあとが痛々しい。

写真結婚で渡米

あいさんは山口県生まれで一八一三年、二十三歳のとき一回の写真見合いで岡原さんと結ばれた。夫は朝三時起きして門番の仕事へ、あいさんは英語を一つもしゃべれぬ不自由をしのびつつ努力と誠意で白人家庭の家事手伝いとして六年間ガムシャラに働きつづけたものだ。その間昼はきまってニギリ飯をほおばってがんばったという。

独特のタマリス

メキシコ人の常食はタマリス（トウモロコシ粉、ヒキ肉、カラシを合わせてムシ焼きにしたもの）だ。見た目にはなんの変哲もないが、トウモロコシ型にやわらかくもなく堅くもないように焼くコツとカラシの味つけ、風味を保つのがむずかしい。六年間営々とかせいだ金をもとでに岡原さん夫妻はサンフランシスコから南四百五十キロにあるベーカースフィールドに多くの日本人とはなれて宿望の店を構え、大油田をひかえた同市の多数のメキシコ人労働者相手に料理店を開いた。はじめはタマリス作りがうまくゆかず形はくずれ、味もまずいので評判を落とし、本場メキシコからコックを何人も雇って苦労したという。しかし独特の味を作ることこそが成功の一歩と考え、夫妻はチャンスのあるたびに人に頼んでは、よその店のタマリスを買ってもらい、研究に研究を重ねて二年後、やっと〝これだ〟というものができたという。

地元紙が好意の記事

太平洋戦争はこの家庭にも大きなツメ跡を残し、一切の財産を失った。アリゾナの強制キャンプから帰った時は娘夫婦と一緒にサンホセに移り再出発を図った。サンホセ市でもこの名物料理店をよくおぼえていてくれて地元紙も好意的な紹介記事を書いてくれた。だが時移って夫と娘を失い、一人息子も孫を残して白人妻と一緒に別居してしまった。さびしいあいさんには手のかかる孫が三人残った。本当なら楽隠居の身なのだがまがった腰を無理にものばし、孫たちのためにまた名物料理店の経営に七十歳とは思えない情熱を傾けている。

一度母国に帰りたい

死ぬ前に本当に一度だけでよいから故郷にかえって、〝本場のタマリス〟を故郷の人々に味わってもらいたいという。それは老い先短い一世のだれもが口にするグチなのかもしれないが、あいさんは孫たちの成長と一緒に夢としてそっと抱きつづけていくことだろう。

（東京新聞、岡田通信員記）

絵画と映画
浪右衛門興業社
1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6—4230
日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、一〇一
檜枝満

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄
1246 Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-1505・Res. PA 8-7079

人事消息

▲秀島七三郎氏渡日

桑港日米会々長秀島七三郎氏は、急用のため夫人令嬢同伴で去る四月二十一日の日航機で訪日した。滞在二週間位の予定。

▲和田　勇氏訪日

南加の有力者として知名の和田勇氏は、五月二十九日より四日間東京で開催される国際ロータリー・クラブ世界大会に出席のため、五月十日のパンアメリカン航空のジェット機で、同氏の所属するハンチングトン・パーク支部の会員三十名と共に渡日した。

▲鳥沢保邦氏訪日

コロラド州デンバー市の成功者、グラナタ魚店の鳥沢保邦氏は、去る四月六日羅府経由訪日した。

▲泉イエさん訪日

桑港ブキャナン街の「お多福亭」の主人泉イエさん（八十五歳）は四十三年振りで四月六日の日航ジェット機で故国を訪問した。

▲野沢穰二氏渡日

羅府新報記者野沢穣二氏は今回野沢貿易の業務拡張のため、羅府新報社を退社して、去る三月二十九日商用のため渡日した。

▲笠間　茂氏入社

羅府新報社の野沢記者退社の後任として、笠間茂氏が入社した。

▲森山耕二氏帰国

桑港総領事館理事官森山耕二氏は、本省帰任のため去る四月二十五日日航機で帰国した。森山氏は桑港在任四年四カ月で地元日系人に親しまれていた。

▲松本三郎氏帰米

桑港下町美術商、松本商会の松本三郎氏は、商用で渡日中であつたが、去る四月十八日の日航機で二カ月振りで帰米した。

▲平崎　清氏帰米

北加州ギルロイの豪農平崎清氏は、特殊農産物の輸入のため渡日中であったが、去る四月中旬帰米した。

▲小松良基氏渡米

外国映画会社々長小松良基氏は、商用をおびて去る四月十八日の日航機で渡米羅府に数日滞在の上、ニューヨーク、パリに行き、再度羅府に帰って一週間滞在帰国した。

▲嶋根丈雄氏来任

桑港総領事館の森山耕二理事官の後任として、嶋根丈雄氏が着任した。

▲相賀重雄氏渡米

布哇タイムス社々長相賀重雄氏は、去る四月十九日、十一年振りで渡米した。同氏は、ラスク国務長官の招待で、全米新聞編集人、社説担当者、コラミスト二百五十人と共に、華府で開かれる会議に出席のため渡米した。

▲永田雅一氏渡米

大映社長永田雅一氏は、去る四月十七日夫人同伴パンアメリカン機で渡米。

▲奥田奈良県知事渡米

奈良県知事奥田良三氏は、芳川県会議長と共に移民事情視察のため、去る五月十二日渡米、北米中南米各国を視察して六月十三日帰国した。

▲斎藤義治牧師渡米

東京品川大森教会の牧師斎藤義治氏は、去る四月十六日二十五年振りで渡米した。斎藤牧師は約三十年桑港リホームド教会の副牧師として努力し、米国には多数の知己を持っている。

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

▲貝瀬幸男氏渡米

東宝映画会社外国部の貝瀬幸男氏は、国際東宝のニューヨーク事務所に赴任のため四月中旬渡米した。

▲川島正次郎氏

▲赤城宗徳氏

何れも自民党実力者、去る四月十九日渡米。

▲茨城県知事岩上二郎氏

▲県会議長三村勇氏

▲茨城新聞社長後藤武雄氏

▲原子力開発協会々長渡辺寛造氏

以上の四氏はいずれも去る四月十八日渡米した。

▲十河国鉄総裁渡米

国鉄総裁十河信二氏は、去る四月二十二日渡米。二十四日には華府で世銀と借款正式調印の上帰国した。

▲小野寺重弘氏夫妻帰米

国際文化社の小野寺重弘氏は、去る二月商用をかねて夫人同伴訪日中であったが、滞日二カ月、九州その他を旅行して四月二十三日の日航機で帰米した。

▲秋谷満寿氏

キッコーマン・インターナショナル創立以来、支配人として敏腕をふるい、日系人社会にも活躍した秋谷満寿氏は、このたび帰国し野田醤油本社に栄転した。

▲石川　浩氏

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フイルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話　MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone： MA 6-5681
宮武東洋写真館

野田醤油本社購買部長石川浩氏は、秋谷満寿氏の後任として、去る五月二十八日羽田発渡米した。

▲佐藤虎吉氏

東京赤坂溜池の安全自動車株式会社副社長の佐藤虎吉氏は、欧米視察のため去る五月パンアメリカ機で渡米、ホノルル、シァトル、シカゴ、ニューヨークを経て欧州各国を歴訪、七月二十日頃帰国の予定。

▲杉原軍造氏死去

日米間の貿易界のパイオニアとして知名の太平洋貿易株式会社取締役会長杉原軍造氏は最近肺炎のため療養中のところ、去る五月三十一日死去した。享年七十九歳。

葬儀は去る六月二日社葬により自宅で盛大に営まれた。

ローカル消息

▲坪川敏郎氏輪禍

目下コロラド州デンバー市に滞在中の元読売記者坪川敏郎氏は、去る四月五日コロラドスプリングの空軍士官学校で開催された全空軍柔道大会見物のため、友人のドライブで一行六名と共に向ったところ、キャソロック市近くの公道で横断自動車に衝突、坪川氏は胸部頭部等打撲傷を負ったが、奇蹟的に大したことなくすんだ由。他の同乗者も無事であった。

▲羽毛田博士コ大助教授

ロサンゼルス高野山米国別院教師として、エール大学博士コースに進学し、昨年学位を受けた羽毛田成章博士は、今回コロンビア大学の助教授として招聘された。

▲鈴木和人氏証券界へ

加州オークランド在住の鈴木和人氏は、証券界に専念することになり、今後日興笠井証券の湾東方面を担当することになった。

▲米倉夫人句集出版

北加州キャストロバレー市に花園業を経営の米倉久枝夫人は、昨秋故国を訪問し、今回第二回目の自作句集「花と雲」を出版。同夫人は自由律「層雲」に常に自作を発表している。

▲赤羽乙哉氏便り

日本郵船桑港支店長として三年半勤務し、今春大阪支店長に栄転し帰国した赤羽乙哉氏より、在任中の謝意と近況の便りがあった。同氏の現住所は、兵庫県西宮市南越木岩町五ノ一

▲野口才助氏移転

桑港在住の野口才助氏は今回加州マリン郡サンラフェル市の 806 Estancia way に住宅を購入し、移転した。

▲桝中幸一氏移転

羅府のインシュアランス・ツラスト・ファンド代理人桝中幸一氏は、今回西一〇一街八四〇番に移転、電話はPL六＝七五二七。

団体渡米者

河野一郎氏一行

衆議院議員河野一郎氏一行は去る四月四日渡米した。一行九名の顔振れは、河野一郎夫妻、森清、山中貞則、倉成正、弘田竜之進（日本糧穀会社副社長）木部住昭（河野氏秘書）野田豊（野田経済研究所会長）砂田領司（丸紅飯田職員）の諸氏で、米国には二週間滞在、各都市を廻り、欧州を経て五月十一日に帰国。

日本市長団

日本生産性本部の日本各市長団の米国視察団は、去る五月十九日渡米、一行十一名は五週間の予定で各都市を視察した。一行の氏名は次の通り。

団長浜井信三（広島市長）前野与三吉（旭川市長）吉池慶太郎（米沢市長）高島秀吉（日立市長）堀健治（高岡市長）松永彦雄（静岡市長）岡沢源太郎（西脇市長）黒田政一（松山市長）大坪純（八幡市長）宮崎剛（自治大学校主幹）

訂正

本誌四—五月号「人事消息」欄「三上隆彦画伯結婚」の記事中、「川崎汽船太平洋代表斎藤吉清氏の次女澄江さん」とあるのは「川崎汽船太平洋代表有森吉清氏の次女澄江さん」の間違いにつき訂正します。

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子　欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務　輸出入
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田(271)（八一一四・八二八五・八三〇五　九三六三―四・八〇七九(直通)）

エバグリーン石碑社
櫛山保基
櫛山ジョン
2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN 1-7279, MA 2-1721

一九六一年四月中の全米における日系人の物故者名

今回本誌では、毎月全米における日系人の物故者を調査し、その氏名を発表します。ここに記載したものは四月中の死亡者名です。

南加州地方

氏名	出身県	現住所	死亡日	年齢
安保 寅一	広島	ロサンゼルス	四月十三日	七〇歳
佐々木修一	福島	同	四月十三日	七八歳
斎田民次郎	福岡	同	四月十日	八三歳
永野 止男	大分	同	四月十日	五七歳
加治梅太郎	福岡	同	四月十七日	七七歳
水野上 渉	広島	同	四月五日	六二歳
庄川久四郎	広島	同	四月十二日	七七歳
富山 金夫	沖縄	同	四月六日	
松本金三郎	福岡	同	四月八日	七六歳
緒方 新蔵	熊本	同	四月六日	八五歳
志方 正二	熊本	同	四月十八日	七四歳
中井 リカ	広島	同	四月二三日	七四歳
別所源太郎	大分	モンテベロ	四月四日	
斎藤 冷泉	新潟	パサデナ	四月	
田井 タカ	徳島	同	四月二日	
池葉須ツマ	香川	ターザナ	四月七日	七九歳
野沢半三郎	山梨	ロングビーチ	四月二二日	七九歳
瀬戸フジノ	和歌山	サマール	四月二三日	七四歳
鈴木 惣作	静岡	トーレンス	四月十六日	八二歳
河村 佐一	山口	パサデナ	四月二五日	
森永 米一	加州	バンナイス	四月五日	五三歳
松下喜三郎	熊本	サンバレー	四月十三日	八〇歳
中宥 ユキ	広島	カルバシテー	四月二二日	六七歳
田原 儀一	広島	富山市	四月二三日	七八歳

北加州地方

氏名	出身県	現住所	死亡日	年齢
大森 フデ	岡山	キュパテノ	四月十三日	
三浦 カメ		フレスノ	四月十三日	七三歳
藤井 兼児	広島	スタクトン	四月十二日	七六歳
横溝 義雄		モントレー	四月二日	
森本 一雄	岡山	モーガンヒル	四月六日	七六歳
田熊 喜七	熊本	セパストポール	四月十三日	
伊豆ジョージ	加州	パロアルト	四月	四一歳
田村 助馬	高知	桑港	四月二四日	七五歳
谷崎 洋二	加州	ギルロイ	四月二五日	二五歳
井崎 まさ		オークランド	四月二三日	八〇歳
中村 一雄	和歌山	同	四月二八日	六一歳

西北部地方

氏名	出身県	現住所	死亡日	年齢
天野正十九	千葉	シアトル	四月十三日	七五歳
清水 賢三	兵庫	同	四月五日	八一歳
清水愛次郎	広島	同	四月六日	八四歳
井芹 又七	熊本	オンタリオ	四月二日	七八歳
石田末太郎		ポートランド	四月十二日	
近藤 平助		プリスリバー	四月十八日	
高林米太郎	熊本		四月十日	八二歳
神宮司政智			四月十三日	
平中 平作		オレゴン州	四月十日	
瓜生 賢一	福島	ウイザー	四月十五日	

ユタ州地方

氏名	出身県	現住所	死亡日	年齢
木村幸三郎	宮城	ソートレーキ	四月二二日	八三歳
川上作太郎	富山	同	四月二十日	七五歳
小野幸太郎	岡山	同	四月四日	八一歳

コロラド州地方

氏名	出身県	現住所	死亡日	年齢
広川 盛一	広島	デンバー	四月十七日	
塚本 ケイ	福岡	同	四月二四日	八三歳

シカゴ地方

氏名	出身県	現住所	死亡日	年齢
小林 ヌイ	神奈川	シカゴ	四月一日	
中森 新平	熊本	同	四月五日	八三歳
城石 正義		同	四月十四日	

東部地方

氏名	出身県	現住所	死亡日	年齢
三苫 スエ		華府	四月十七日	六九歳
坂本 寿次	岡山	紐育	四月九日	六九歳

熱海に観光総合センター

浅草「新世界」社長三木英一郎氏夫妻は、去る二月二十一日羽田を出発世界一周旅行の途につき四月下旬ユナイテッド機でハワイに寄港四日間滞在したが、同氏は単なる世界観光事業の視察ばかりでなく、ニューヨークで日本では初めての観光事業に対する外資導入のメモランダム交換に成功したと発表した。

この外資導入は、現在同氏が熱海に建設している総合観光センターへのもので、その構想は初島をも含めた広大な地域に、温泉あり、ホテルあり、娯楽場ありという非常に大掛りのもの。約五十億円の予算で完成する予定とのことである。

編集後記

▲日本とアメリカを舞台として発行しており、両国に読者をもつこの雑誌が歩んできた今日までの歴史は、顧みて感慨無量だが、在米日系人社会に残した、文化的意義は大きい。

創刊時代（一九三一年）にかかげた本誌のスローガンは『太平洋の架橋』『在米同胞の与論を空高く掲げるフラッグポール』というものであったが、その目標に対して爪を立て、しがみつき、理想を追求しつづけた同志達のその努力は、さることながら本誌御後援の各位に対しては、改めて心からなる感謝を捧げる次第である。在米同胞の与論を空高く掲げる。という意味で、先だっては、安曇本社長の巻頭言のアメリカで排日はまだ存在する。の一文が日本で朝日新聞がとりあげて広く日本全国に解説報道したことは、大いにうれしいことであったが、この雑誌が極めて特異性を有するものとして、日本でも大いに読まれていることは、こうしたことからもわかり、本誌が、ようやく創刊時代の理想に近づいていることを物語るものであろう。

▲日本からアメリカに旅行する人々は最近益々その数を加え、従ってアメリカに関する観察が各界に深く浸透してきたことは喜ばしい。

友邦とし、日本の運命をかけているアメリカの動向と真の姿を知ることは、日本人にとっては絶対必要の今日、その観察と批判は甘いものであってはならない。

こうした観点から、渡来した日本人たちに対し、その視察、見学のコースを、適切なポイントとラインに指示し、透導する、いわば良きガイド役としての在米日系人の立場は、また偉大な存在意義をもつ。

言語の上で、感情の上で、理解し易い米国日系人が、こうした面での協力は、日米理解の上で大きな比重をなすものとして、われらの期待は大きい。

▲ケネディが、その若さと経験の薄さで不安をもたれながらも、反共と民主々義防衛のために、果断な動きを推進しだしたことは目ざましいことである。

ウイーン会談で、大きく政治家としての幅と貫録をつけた若き米国大統領の今後の動向こそ、みものである。

▲アメリカ人が、全国民反共の一色で、準戦時体制の国民思想に徹していることは、何処で、どのような場合にも緊張の姿として見受けられるが、これに反して日本の世相は、繁栄と平和と、華美に飾りつくされた現状である。

だがしかし、アメリカ現在の世相とくらべて、これは少々、浮かれ気分が過ぎはしまいか？　いったいこのままでよいであろうか？

この喜びと不安感は、祖国日本を訪れる米国日系人の大きな不安であることもまた事実である。

×　×

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone: EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone: AT 2—0019

主任　菅野武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444

南加本社事務局
月岡武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8—5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone: CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone: 55035

営業部　山本三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone: 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone: JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone: MA 8—3232
南加後援会本部
会長　佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番
日本とアメリカ
七月号
昭和三十六年六月十五日印刷
昭和三十六年七月一日発行
編集兼発行人　安曇穂明（等々力利明）
総務局長　山鹿博
顧問　小沢武雄
定価
日本　一部　九五円
一ヵ年　1,000円（送料共）
米国　一ヵ年　五弗（送料共）
印刷所　東京都新宿区市ヶ谷台町三
太陽印刷工業株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU BRAND 大 · **WEL-PAC** BRAND · **HIME** BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

—— 一手特約 ——

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醬油・サッポロビア・マルカンす

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日第三種郵便物認可
昭和三十六年七月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第六号（通巻第一六五号）

日本とアメリカ
一九六一年七月号

AJI-NO-MOTO® makes all foods taste better!

AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE MONO-SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY AJINOMOTO CO., I
TOKYO JAPAN
®
AJI-NO-MOTO
AJI-NO-MOTO
MONO-SODIUM GLUTAMATE 99+%

■伝統ある色・味・香り

キッコーマンは
日本の味!!

天然のすばらしいフレーバーと、舌にしっとり浸み入る楽しさが、日本の真の味覚を伝えてくれます。なつかしい日本料理にはもちろん、バービキュー　ロースト　スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料。
心ゆくまで故国日本の味を楽しんで下さい。

ALL PURPOSE
萬
Kikkoman
SOY SAUCE

天下一品
萬
Kikkoman
SOY SAUCE
Kikkoman International Inc.
900 Marin St., San Francisco 24, California
VAlencia 6-7440

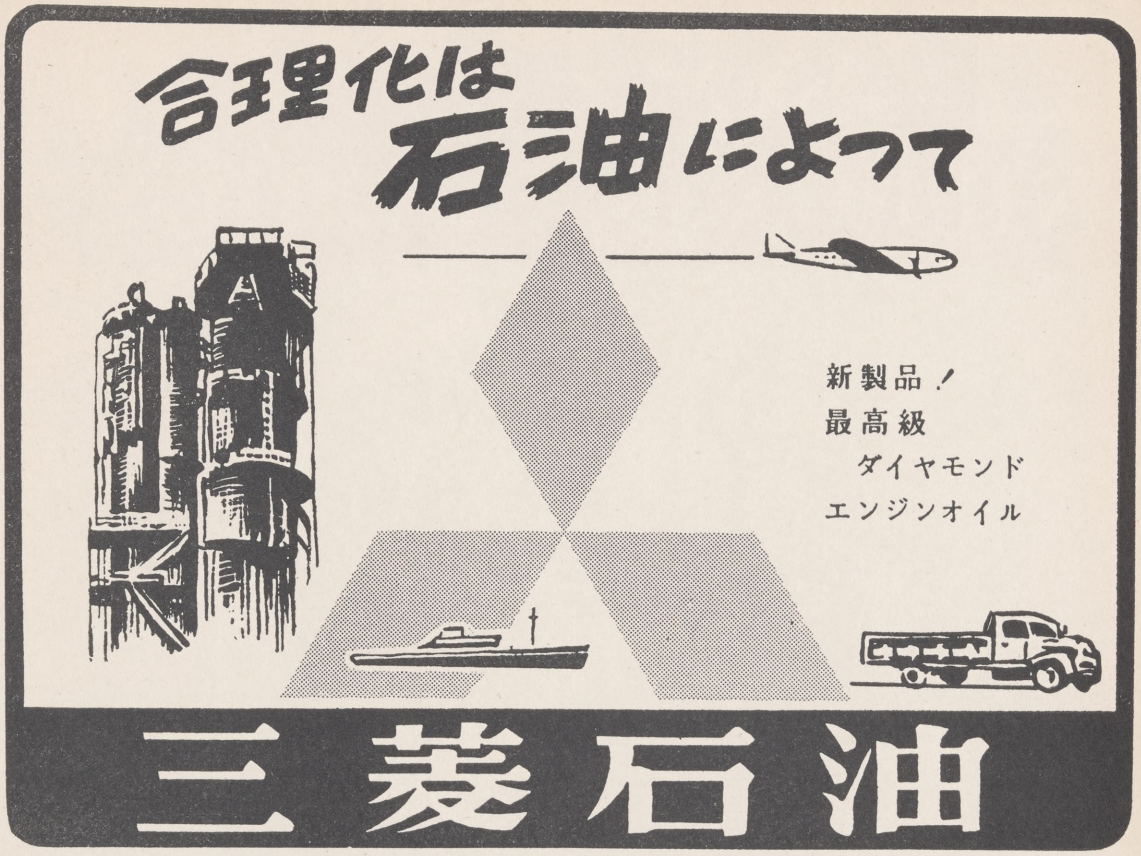
日本とアメリカ

NIPPON & AMERICA

昭和二十三年二月十三日第三種郵便物認可
昭和三十六年八月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第七号（通巻第一六六号）

創刊昭和六年（1931）

8月号


合理化は石油によって
新製品！
最高級
ダイヤモンド
エンジンオイル
三菱石油

外国為替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る
加州
東京銀行へ

FOREIGN EXCHANGE BANK

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

アイク訪日中止と日本

在米　本社　安曇穂明

今秋訪日を予定されていたアイゼンハワー前米国大統領の日本訪問が再び中止されてしまった。

このことは、大多数の日本人には深い失望を与えたようだが、今日のように日米間の緊密を必要とする時、相手国の前大統領の訪問さえも大らかに行なえないということに対して、日本国民は深い反省をしてみたであろうか。

なぜアイゼンハワー前大統領の日本訪問が中止されたのか。たまたまアイク訪日の時期が中国代表権をめぐる国連総会討議にぶつかるのと、ラオス、キューバ問題などの情勢で、アイク訪日を機に左翼が再びデモを行なう恐れがあるというのが、アイク訪日中止に踏み切った米国務省の見解のようだ。

この処置は遺憾ながら、米国務省のとった賢明の処置とみないわけにはゆかない情勢だ。米国務省では日本の共産党を除く各団体に対し、アイク訪日について積極的支援を求めたが、確約は得られなかったと伝えられている。いま日本において誰一人としてアイク訪日の際、日本にデモは絶対に起らないといいきれる自信のある人があろうか。そして万一起った場合これを抑え得る手段は日本にはない。

米国務省が、ライシャワー駐日大使にこの情勢判断を求めたとしたら、おそらく大使も中止した方がよいと判断するであろう。

在日コロンビア大学同窓会が中心となって、民間がアイクを招待する建前だからデモなど起り得ないし、また起っても昨年のようなことはないというのが、招待者側の見通しのようだったが、この人達のような常識は、日本の左翼や全学連の連中には持ち合せがない。

公式観念論に囚われて、それが誤まった民主主義と結びつき、足が地についていない議論と実力行動に出る社会党などは、ラオスやキューバ問題をとり上げて何をやり出すか分ったものではないというのがアメリカ側の見解のようだ。

キューバやラオス問題は、直接アメリカの頭にふりかかっている大問題である。特にキューバ問題はアメリカの最も大きな悩みの種である。そのアメリカと、直接自分の頭にふりかかってもいない日本の左翼連中が、イデオロギーの建前から騒ぐのとでは、そこに大きなずれがある。

現在の日本の情勢では、少数の分らずやのため、日米間に無用の気まずさを起さぬ方がよいとアメリカが判断したことに対し、日本人の中にはそこまで日本の信用が落ちているのかということに気づいていない人が多いのではないか。また、気づいていても、どうすることも出来ぬのが日本の現状である。

昨年の安保反対デモは、それほどアメリカに大きなショックを与え、それほど日本の信用を墜しているのである。

僅かにひと握りほどの共産党や全学連に社会党が同調し、昨年のあのデモを起したことは、日本になにをプラスしたか。新安保条約が成立しなかったわけでもなし、岸内閣が退陣したといっても、その後には安保賛成の池田内閣が出来ているではないか。

これを思う時いつの日、日本は大国的大人になり得るのであろうか。心細い限りである。

八月号目次

アイク訪日中止と日本……安曇　穂明……1
アメリカからみた日本　両国間の大きなずれ……2
日米報道欄……8
桑港に夢の日本人街　日本貿易文化センター今秋起工……24
不両舌（二枚舌）……岸田　英山……17
東京から東京へ（6）……小沢　武雄……18
日系社会の話題……14
日本便り……武藤　省吾……21
市川義夫氏の著書「工場長日記」榊原亀之甫……21
派米農業実習生開始十週年を迎えて……国府田敬三郎……28
加州東銀住友両行　授権資本を大増額……29
健康の問題　日系人に多い疾病……大浦　孝秋……35
アメリカPHOTO便り……22
アメリカPHOTO便り……30
大空の旅　太平洋を渡る人々……27
表紙説明……27
スポーツ……32
日系人社会の動き……36
ハワイの動き……56
デザート……59
人事消息……60
一九六一年五月中の全米日系人物故者名……63
編集後記……64

アメリカからみた日本

両国間の大きなずれ

世界はソ連とアメリカに二分されている。それは思想と軍事両面にわたつての激しい対立である。その姿は、全く食うか食われるかの息づまるような対立である。

この両二大勢力の谷間にあつて、この対立の縮図のようなのが日本である。

この日本は、アメリカと共に自由主義陣営にあつて、なんとかして生き抜こうとしているが、その共同の立場にありながら、アメリカと日本では、その考え方に余りにもずれが大きいのではないか。これは両国にとつての大問題である。

情勢判断の正誤

キューバ問題と日本

アメリカは、キューバのカストロ政権に対する反革命軍の失敗で、キューバに対する情勢判断を大きく誤まった。

このことはアメリカ当局に非常な反省を与えているが、この情勢判断の誤りは、日本に対してもいえることで、さかのぼっては、太平洋戦争が始まらざるを得ない情勢に追い込まれたのも、また昨年の安保新条約成立当時の情勢にもいえることで、当時のマッカーサー大使の報告や、米国務省当局の情勢の判断に誤りがあったといわれている。

安保反対のデモが、まさかあのような大きな盛り上がりをみせ、さらにそれがアイク訪日反対に迄進展して、あのようなまずい結果に終るとは考えられなかった。

そこで今後この誤りを繰り返さぬために、思い切ってライシャワー駐日大使の任命になったものともみられているが、人間というものは誰れでも自己の立場で他をみたがるもののように、国としても自国の立場から他の国をみるようになる。そこに大きなずれが生じてくるようだ。

例えばキューバとアメリカでは僅かに九〇哩の近くにあり、キューバの情勢などは、アメリカ側にとっては手にとるように解っていると思われていたにもかかわらず、その情勢判断には大きなずれがあった。

況や日本とアメリカでは、その距離からいっても、風俗、習慣、国情からいっても、キューバとアメリカの比ではない。

そこにさまざまなずれのあるのは、むしろ当然過ぎるくらい当然のことであろう。だが、それだから仕方がないといってはおられぬのが両国の現状である。なんとかして、少しでもこの両国間のずれをなくすように心がけなければならぬ現状にある。だが、これは実にむづかしいことだ。

日本はアメリカへの理解を深めているか

戦後日本からは、実に多くの人々が、アメリカを視察している。生産性本部、アジア財団、その他いろいろの団体の派遣によって――。だが、果してこれらの人々はアメリカへの理解を深めているだろうか。またこの人達によって日米間のずれがせばめられたであろうか。百聞一見にしかず、決してこれらのことが無駄になっているというのではないが、アメリカの悩み、アメリカの立場にまで理解を深めているであろうか。

一ケ月か二ケ月の旅行では、アメリカへの理解を深めることなど出来得ないのが当然だが、しかし、それにもかかわらず、この短かい旅行で日本に帰った人々が、大いにアメリカを語っているのをみると、その全部をそのまま受け入れることの危険を感ぜずにはおられないのである。みんな自分の立場から観たアメリカ感ばかりである。読んだり、聞いたりしているアメリカへの先入観で、アメリカを視察しているとしか思えないのだ。これではアメリカへの理解を深めることは出来ないのではないか。

むしろ農業実習生や、三年間アメリカに在留して、実地に働いて帰る短期農業労務者の方が、アメリカの生活、アメリカの国情、アメリカの悩みなどについての理解を深めて帰国するのではないかと思えるのである。

ケネディ・瀧田会談

日本からアメリカに来て各都市を視察して廻るのも結構だが、実際はアメリカ人と腹をわって話し合うことの方がもっと大切なことだ。

日本人はよそえ行くと妙に礼儀正しくなって、心にもないお世辞ばかりいう習慣がある。胸にあることはなるべくいわないで、相手のごきげんをとってくるのが社交のように心得ているのだ。ときにはこの態度も必要だが、アメリカに視察に来た人々が、アメリカで会う人ごとにお世辞をならべて帰ったのでは、なんの理解にもならないのである。

その意味で、全労の滝田議長とケネディ大統領の会談は、両国間のずれをせばめるという意味からいって一つの機縁を開いたもので、意義のあることだったと思う。ケネディ大統領が、滝田議長を引見したのは、ケネディのニュー・フロンティア・スピリットの現われでもあるが、ライシャワー駐日大使を任命したことといい、滝田議長を引見したことといい、アメリカ側の日米間の理解を深めようという意欲は、充分に覗える。

だが日本はこれに応じているであろうか。日米間はいまや過去の失敗に鑑みて、大きく転換しなければならぬ岐路に

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。

羅府よりシャトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　$ 488（税別）

日本訪問は…………………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

MAdison　7-0744

Ticket office : 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.

DC7C
NORTHWEST

NORTHWEST *Orient* AIRLINES

来ているのだが、これに対する日本の心構えが出来ているであろうか。

「文芸春秋」誌上での、滝田議長と中山伊知郎氏との「労働者と大統領」という対談を読むと、日本とアメリカのずれが実によく解る。

滝田議長がケネディ大統領にいった言葉の中に『アメリカは軍事同盟が先になって、経済協力が後になっている。それよりも相互受益の立場に立って、両国民が物心両面が豊かになることが、両国友好の中心になって、その上で外部から思想侵略、あるいは力で圧迫され、脅かされて来た場合には、これではいけないから守ろうじゃないかというふうに、共通の目的でそこに力を集結するというようになりたい。そういう点で、今の日米関係はそこに反省点があるのではないか』という趣旨のことを語っているが、こういう腹をわっての話は、ケネディ大統領の望むところだったに違いない。これに対してケネディ大統領は、別に応答したようにもみえないが、日本側の意のあるところは解ったであろう。

だが、滝田議長の腹をわっての話というのは、結局日本側の立場に立っての話である。

アメリカが日本に対して、軍事同盟が先行し、経済が後にくっついているという観方は、日本の立場に立っての話である。

世界を二分しているアメリカとしては、その責任において、その脅威を感ずる点において到底日本の比ではない。アメリカはいま充分の力を持たなければ、ソ連との外交戦に勝ちみはないのである況や宇宙開発でソ連におくれをとっているアメリカとしては、一つの基地、一つの辺境といえども失いたくはない。その悩みは日本には分らないのだ。

また滝田議長は、『外部から思想侵略或いは力で圧迫され、脅かされて来た場合、これではいけないから守ろうじゃないかというふうに、共通の目的でそこに力を集結したい』とケネディ大統領にいったというが、滝田議長は今の日本が、まだ外部からの思想侵略も、或いは力での圧迫もないと感じているのであろうか。これはわれわれにも大きな驚きである。

アメリカから観た日本は、既に深刻な外部からの思想侵略に悩み、力で圧迫され、脅かされ続けている。

日本の共産党は野放しである。昨年の安保反対デモに、国際共産党がどんなに活躍したか、また日教組の中には三千人の共産党員がいてこれを牛耳り、生徒たちを将来の革命のために洗脳しているとみられている。さらにソ連、中共からは絶えず力で脅かされ続けているのではないか。漁業問題にしろ、千島の問題にしろ、力で圧迫されていないとだれがいい得るであろうか。

滝田議長と、アメリカの立場とでは、既にこれだけの大きなずれがあるのである。アメリカからみれば、日本は実にのんきな国としか映らないのだ。

日米両国の立場

いまの日本の岩戸景気は、レジャー・ブームと結びついて、アメリカの悪いところだけを真似、国民に愛国心もなければ国際緊張感もなく、一方にデモがあれば、一方にはそれと全く無関心な層が如何に多いか。政治にも宗教にも左翼にも右翼にも無関心な層が、少しばかりの好景気におぼれて、レジャー・ブームにうつつをぬかしている現状とでは、そこにアメリカと大きなずれがあるのは当然である。

勿論アメリカにもそういう面は多々あって、識者の愁いをかっているが、ちがうところは愛国心である。アメリカの国旗に対するあの敬愛心は、直ちに愛国心につながるもので、これは断じて帝国主義ではない。

アメリカはいま、自由が守り抜けるかどうかという瀬戸際に立っているのだ。その立場からアメリカは日本をみているのであるから、アメリカの日本に対するずれが如何に大きいかが解る。そのずれを縮めるのがライシャワー大使の役目でもあろう。だからライシャワー大使の任務は、従来の大使では出来ないところに特別の意義がおかれているようだ。

日本観光は都旅行社へ
社長 石川武義
★航空機・船舶切符発売★
懇切・丁寧・確実
★渡航手続に関する一切のお世話★
東京本社　港区芝琴平町2番地
電話 (501) 3411～5 (501) 3287～9
支配人　渡辺敬一郎
大阪支店　大阪市東区京橋3丁目1の5
電話 (94) 8190
羅府支店　121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa
ミヤコ・トラベル・サービス

日本にはアメリカのように、生命を賭しても自由を守り抜こうという気概は見受けられない。口を開けば民主主義を唱えるが、その民主主義の実際面は十二才の子供であり、自由は履きちがえた放縦である。そんな自由を、生命を賭して守り抜こうという者のないのは当然である。日本の歴史には、植民地の圧政に悩んだ経験はない。だから自由がどんなに大切かという切実感が伴なわない。それだけに共産党の侵略に脅威を感ずることもうすいようだ。それは社会党が中立主義を堅持しているのをみても解るではないか。日本が共産圏に入らないで、中立が維持出来ると思い込んでいるのであろうが、現実がそんなに甘いものかどうか。なんともあきれたのんきな国だとアメリカではみている。

日本の保守党は金権政治で腐敗し、派閥争いに明けくれて、国民の善導を忘れているとはいわないまでも、政治の使命を二義的に考えているようだ。こんなことで国民の信頼をつなげるだろうか。社会党の議席が、現在より増大したら、一体日米間はどうなるのか。日本の保守党よ、日本の国民よ、しっかりして欲しいというのが、アメリカの切実な叫びである。このためアメリカの政府はどの位心をくだいているか。これは日本の立場からはそう見えなくても、アメリカの立場に立ってみれば理解のゆくことである。これを貿易面からみても、どの位日本の代弁をしているか分らないともいえる。日本はアメリカから原材料を、日本からの輸入以上に買っているもっともいいお客様だ。だからアメリカの日本貿易圧迫はけしからん話で、米国務省がこれを押えるのが当然だというふうに日本ではみているが、アメリカは対外貿易で日本に依存しなければ立って行けない国ではない。彼我の貿易比重を考えれば、アメリカの立場に立って考えることも必要なのではないか。

日本の対米貿易を伸長さすのは、日本を共産化から守るための当然の処置で、それは第一にアメリカのためなのだから、アメリカ政府が自国内業者の不平を押えるのは当然だという態度に日本から出られたら、事実はその通りであってもこれをいい気持ちで受け入れることは出来ないにちがいない。これは日本がその立場に立ってみれば分ることである。

アメリカが心配していることと、日本が心配していることとでは切実さがまるでちがうのである。左翼雑誌など読んでみると、まことにのんきな観念論に終始している。現実にほど遠いことを、こんなに沢山な紙と金を使って消費している国は世界にない。それよりも日本の中間層を如何にして、共産党などの全体主義の脅威から守り、自由のうちに社会主義が行なえるような事を論じた方が、どの位役に立つか分らないのだが、こういうことを論じたのでは、原稿も売れず、雑

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人ニューヨーク山一のホノルル支店を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7－5900

ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

誌も売れずと思い込み、進歩的知識人は、日和見主義者とか、改良主義者とかいうレッテルをはられるのがこわくて、こういうことを論ずる勇気はない。

これが日本の現状のようだ。こんなことで、将来日本国民が幸福になれるだろうか。それを思いこれを思う時、日本は一歩一歩赤化されて行くのではないかという愁が、切実に感じられる。

アメリカには最近までマッカシーズムがあり、現在では「ジョン・バーチ・ソサエティー」という共産主義排撃の極端な団体がある。そして会員は日に日に増大しているという。この団体のやることはまるでファシズムのようで、リベラリストには耐えられないものだが、その会の根本精神は、アメリカの自由を赤から守ろうというのが趣旨であるところに魅力があるようだ。一見民主主義に反するようなこの会でその会員が、増大している事実は注目すべきことである。

それだけにアメリカの国民が共産主義を恐れるのは共産主義によって自由が押しつぶされることへの恐怖からである。この心持ちは、今の日本国民には絶対に理解の行かない心持ちのずれであろう。彼らは資本主義を守るのではなく、アメリカの自由を守る闘士として立っているのだ。これはアメリカの歴史を知らなければ、単なる極右団体として片付けられるものだが、これもアメリカの現実なのである。

（安曇）　五月廿五日

記念誌刊行
「林甚之丞氏の足跡」

往年在来同胞の一人としてスタクトン日本人会の会長などして活躍した林甚之丞氏は、帰国後日本鋼管の社長となり帰国者中の大成功者であつたが、先年さらに大志を抱いてメキシコに渡り新事業計画中病に仆れ、永らく日本で療養中であつたが昨年ついに他界した。

今回故人の一周忌を迎え、記念誌「林甚之丞氏の足跡」と題する書が刊行され、元の共同事業者だつた故人の親友、桑港の水野寛氏宛に送られて来て同氏より本社にも一部寄贈されたが、偉大なる故人の足跡が委しく書かれ興味深いものである。

日米両国間のずれ
ライシャワー大使の示唆

コロラド・タイムス主筆　**小笠原謙三**

ライシャワー大使が日本に赴任後、去る五月初の記者会見で重大な問題にふれ日本人の蒙を啓いている。

日米間の誤解という問題で、例えば日本側に十分理解されていないと思われる点は、日本人はアメリカが世界で根本的に何を目的としているか理解していないと指摘した。アメリカには平和な世界を造るという唯一の政策だけがある。然し現実には戦闘的な相手がある。これに対してアメリカは準備しなければならい。

アメリカがわが理解していない例を挙げると、日本人は再軍備に反感を示し、ちょっとでも戦争に関連のあることには、反感を示す。

何故かって好戦的だった日本人が、理想主義的な平和主義者になったか、アメリカが理解していない点だ。アメリカにもかって平和主義が風靡した事がある。

然し唯、平和々々と言っているだけで平和は手に入らない。それを目覚めさせてくれたのはヒットラーであり、日本軍国主義者だった。

この大使の言葉は、今の日米関係の急所を突いたものであるが、これに日本人がどんな反響を示すかは注目に価する。

日本人はアメリカの戦争準備については、殆ど理解し難いだろう。軍備即侵略という結論を出してしまう。

日本人は武器さえ無ければ世の中は平和になると思う。国内で犯罪を防ぐには刃物を取り上げればよいとして居り、その刃物を使う背後の人間の心理を究明するまでには手が及ばぬ。

もつとも日本人の平和主義には、共産がわの宣伝があずかって力がある。

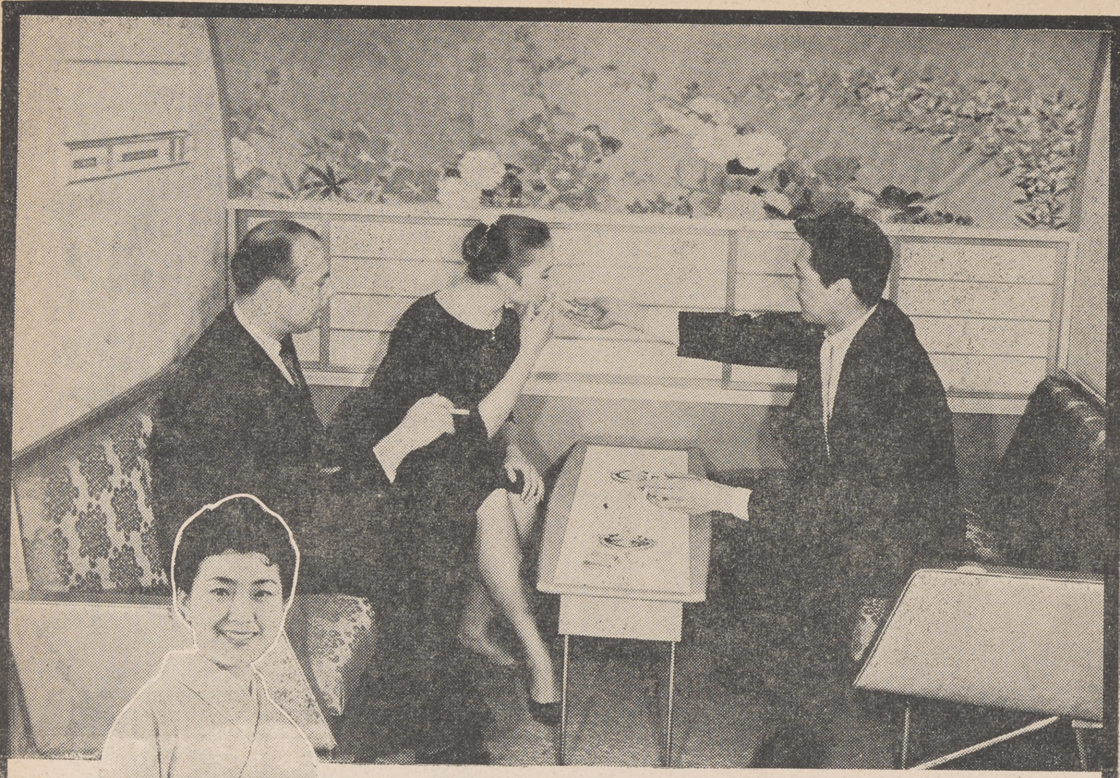
モスコウも北京も、平和々々を連呼する点、自由主義に劣るものでない。彼らの平和とは相手を油断に導く手であり、少くとも自分の侵略行為のカムフラージュである。日本の労組から原水協など、平和運動に携わるものは挙げて左翼と言ってよい。彼らは国際共産主義の太鼓を叩いているに過ぎぬ。

安保条約に反対する者らは、日本からアメリカの基地を除こうと言う。

大勢の人がそれに躍らされて昨年六月のような安保デモともなったが、その運動の裏を引っくり返すと、アメリカと縁を切って、日本をロシヤや中共の附傭国にすることである。

若し日本からアメリカが退けば、立どころに共産革命が起き、日本は第二のキューバになるだろう。それはロシヤの最も欲することであり、それを目指す運動が平和の名に於いて猛烈に推進されている。利を求める財界が、中共貿易に熱を入れ、何とかアメリカの諒解を得たいとするが、アメリカは貿易そのものには決して反対せぬが、日本に共産勢力の扶殖されることは警戒せざるを得ぬ。

ペキンの歓心を得ようとする日本人の動きは、外観では共産主義者のそれと違はず、そこに大きな危険がある。

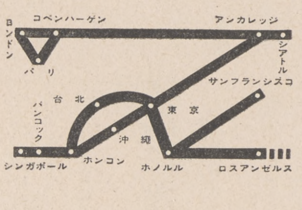


日本観光には
日航のジェットが最高！

日航機を選んだとき、旅の楽しさは約束されたようなもの…と皆様からおほめいただいています。それは、日航のDC—8Cなら……

- ✾ **日米間を毎日往復しているので気軽に……**
- ✾ **華麗な日本間そのままの機内にくつろぎ…**
- ✾ **ホステスの行きとどいたサービスをうけて…**

最高の旅をお楽しみになれるからです。



コペンハーゲン
アンカレッジ
ロンドン
シアトル
パリ
サンフランシスコ
台北
東京
バンコック
沖縄
シンガポール
ホンコン
ホノルル
ロスアンゼルス

日航のDC—8Cは……
サンフランシスコ—（ホノルル経由）—東京 毎週4往復
ロスアンゼルス—（ホノルル経由）—東京 毎週3往復

なお日本からヨーロッパへ北極経由で、コペンハーゲン、ロンドン、パリへ毎週2往復しております。

■9月から世界最高のスピードを誇るコンベア880型中距離ジェット機が東南アジア線に就航します

日本航空
JAPAN AIR LINES

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Chicago, Cleave land, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D.C.

日米報道欄

過去百年間、米国移住の日本人

総計三十二万弱、米国勢調査局の記録

ワシントン国勢調査局の記録によると、一八六一年から一九五九年までのおよそ百年間に、米大陸（ハワイ、アラスカを除く）に入植した日本人の総教は三十一万九千六百九十七人で、これを十年ごとに細別すると次ぎの通りになるが、十年毎に細別するといつても一八六一年頃には、日本人の入植者は殆どなく、一八七〇年の第一回国勢調査でやつと五十五人を数えるだけであつた。当時男子四十七人、女子八人であつた。その後の十年ごとの国勢調査によると次ぎの通りになる。

一八八〇年	一四八人
一八九〇年	二、〇三九〃
一九〇〇年	二四、三二六〃
一九一〇年	七二、一五七〃
一九二〇年	一一一、〇一〇〃
一九三〇年	一三八、八四三〃
一九四〇年	一二六、九四七〃
一九五〇年	一四一、七六八〃
一九六〇年	二五九、〇七一〃

以上米大陸、この外ハワイ州に一九六〇年現在　二〇三、四五五人合計四十六万二千五百二十六人ということになるが、これは米国総人口一億八千万人の約四百分の一強にあたることになる。この日系人の集計の中には、日本からの留学生、日本商社員、短農なども加えられているが、一時旅行者、外交官などは計算されていない。

なお、日系人口の非公式数字を発表するに当って、国勢調査局では「少なくとも」という言葉を付け加えているが、これは一部二世、三世が、人種の質問に対して回答を拒否しているケースがあるためで、従って実際は日系人々口はこれよりかなり上回っているとみられている。

全米日系人々口数の男女別数は、男子二十二万四千八百三十八名、女子二十三万七千六百八十八名で、女子の方が一万二千八百五十名多いことになっている。

米国における日系人口トップ・テン

戦後アメリカにおける日系人の多い州のトップ・テンは次ぎの通りとなった。

一、ハワイ　　二、加州
三、ワシントン　　四、イリノイス
五、ニューヨーク　　六、コロラド
七、オレゴン　　八、ユタ州
九、テキサス　　十、ニュージャージー

これを最も変化の多い過去三十年間の米国各州における日系人の人口をみると次ぎのようになる。

（ＡＢＣ順の州別）

州名	年代	人口	年代	人口	年代	人口
アラバマ	一九四〇	二一	一九五〇	八八	一九六〇	五〇〇
アラスカ						八一八
アリゾナ	一九四〇	六三二	同	七八〇	同	一、五〇一
アーカンサス	同	三	同	一一三	同	二三七
加州	同	九三、七一七	同	八四、九五六	同	一五七、三一七
コロラド	同	二、七三四	同	五、四一二	同	六、八四六
コネチカット	同	一六四	同	二五四	同	六五三
デラウェアー	同	二二	同	一二	同	一五二
華府	同	六八	同	三五三	同	九〇〇
フロリダ	同	一五四	同	二三八	同	一、三一五
ジョージア	同	三四	同	一二八	同	八八五
ハワイ	同	一五七、九〇五	同	一八四、六一一	同	二〇三、四五五
アイダホ	同	一、一九一	同	一、九八〇	同	二、二五四
イリノイス	同	四六二	同	一一、六四六	同	一四、〇七四
インデアナ	同	二九	同	三一八	同	一、〇九三
アイオワ	同	二九	同	三一〇	同	五九九
カンサス	同	一九	同	一一六	同	一、三六二
ケンタッキイ	同	九	同	七四	同	七七四
ルイジアナ	同	二四	同	一二七	同	五一九
メイン	同	五	同	三〇	同	三四三
メリーランド	同	二六	同	二八九	同	一、八四二
マサチュセッツ	同	一五八	同	三八四	同	一、九二四
ミシガン	同	一三九	同	一、五一七	同	三、二一一
ミネソタ	同	五一	同	一、〇四九	同	一、七二六
ミシシッピイ	同	一	同	六二	同	一七八
ミゾリー	一九四〇	七四	一九五〇	五二七	一九六〇	一、四七三
モンタナ	同	五〇八	同	五二四	同	五八九
ネブラスカ	同	四八〇	同	六一九	同	九〇五
ネヴァダ	同	四七〇	同	三八二	同	五五四
ニューハンプシャー	同	四	同	二五	同	二〇五
ニュージャーシイ	同	二九八	同	一、七八四	同	三、五一四
ニューメキシコ	同	一八六	同	二五一	同	九三〇
ニューヨーク	同	二、五三八	同	三、八九三	同	八、七〇二
ノースキャロライナ	同	二一	同	九八	同	一、二六五
ノースダコタ	同	八三	同	六一	同	一二七
オハイオ	同	一六三	同	一、九八六	同	三、一三五
オクラホマ	同	五七	同	一三七	同	七四九
オレゴン	同	四、〇七一	同	三、六六〇	同	五、一〇六
ペンシルバニア	同	二二四	同	一、〇二九	同	二、三四八
ロードアイランド	同	六	同	二五	同	一九二
サウスキャロライナ	同	三三	同	三四	同	四六〇
サウスダコタ	同	一九	同	五六	同	一八八
テネシー	同	一二	同	一〇四	同	五〇七
テキサス	同	四五八	同	九五七	同	四、〇五三
ユタ	同	二、二一〇	同	四、四五二	同	四、三七一
ヴァーモント	同	三	同	一四	同	七九
ヴァージニア	同	七四	同	一九三	同	一、七三三
ワシントン	同	一四、五六五	同	九、六九四	同	一六、六五二
ウエストヴァージニア	同	三	同	四五	同	一七六
ウイスコンシン	同	二三	同	五二九	同	一、四二五
ワイオミング	同	六四三	同	四五	同	五一四

州別にみた日系人口
ハワイが最高
加州は二位

全米日系人の人口を州別に、過去三十年間の推移をみると前述の統計になっているが、戦後二十年間に、全米の各州にわたって日系人の増加したのが著しく目につく、全米五十州と華府を含めて五十一州に、日系人の住んでいないところはない。

この中でアラスカには、一九四〇年にも一九五〇年にも一人も住んでいないことになっているが、実際は住んでいたのが調査もれになっていたのではないか。

全米の各州に晋ねく増加しているのは戦争花嫁の渡米の故であろうとみられている。この中で人口の減った州はユタ州で、一九五〇年に四千四百五十二人だったのが、十年間に四千三百七十一人と八十一人の減少である。その他ワイオミングが一九四〇年の六百四十三人が、一九五〇年に四五人に激減して、一九六〇年に五百十四人にふえてはいるが、まだ百二十九人の減少である。

各州での増加率ではイリノイス州の四百六十二人が一九六〇年には一万四千七十四人に増加したのが、トップであろうもっともミシシッピイの一人が三十年後に百七十八人になっている所もあるので率からいえば百七十八倍というわけでこの州の右に出るところはないということにもなる。またヴァージニアの七十四人が三十年後に一千七百三十三人に増加しているのも目立つところだ。

全米五十州で、最高はハワイの二十万三千四百五十五人、加州の十五万七千三百十七人が第二位、第三位がワシントン州の一万六千六百五十二人、第四位がイリノイス州の一万四千七三人、第五位がニューヨークの八千七百二人、第六位がコロラド州の六千八百四十六人、第七位がオレゴン州の五千十六人、第八位がユタ州の四千三百七十一人、第九位がテキサス州の四千五三人、第十位がニュージャージー州の三千五百十四人となっている。

予算四十万弗で
米国日系人史刊行

去る四月二十九、三十日の二日間にわたって、シカゴ市のシェラトン・タワース・ホテルで開かれた全米市民協会の執行委員会で、いわゆる「一世の話」刊行に関する具体案が討議決議された。これは、一八六〇年から一九六〇年までの百年間の、一世及び二世の歴史を集め、永久的な記録として残しアメリカにおける一世の記念にしようという計画である。

前市民協会々長で、日系人史刊行委員長である若松シッグ氏は「この仕事は市民協会によって企画された最も大切な事業の一つである」といっている。老大な刊行物となるだろうと予想されている日系人史の編集責任者には、宮川・T・スコット博士が選ばれており、これをフルタイムの仕事として三ヵ年間費す予定だという宮川博士は、すでに研究と予算に関する大体のプランを立てている。

若松委員長は二日間の会議のあとでその予算について、われわれの考えているような記録を集め編集し、歴史として出版するまでに約四十万ドルかかる予想であり、ロサンゼルスの元全米市協会長稲垣ジョージ氏が募金委員長となり、二世の間から十万ドルをゴールとして集めることになっている、と発表した。残りの三十万ドルは、米国の一財団に援助を仰ぐことになり、市協のワシントン代表正岡マイク氏が交渉に当るという。若松委員長は、

アメリカにおける日系人について、学問的で科学的な報告を集め、永久に価値のあるものを一世存世の間に完成しなければならない。一世を記念するこの事業を、二世が十分に支持するよう願っている。経済的援助を交渉する財団に、この仕事が価値あるものだと認めてもらうためには、これに対するわれわれの努力をまず示さねばならない。二世の間で十万ドル集め得れば、財団の援助も得られると思う。

との意味を語った。シカゴの会議に参加したのは、中馬フランク全米会長、佐藤・W・マサオ全米市協幹事、吉村アキジ（加州コルサ）、仲村権五郎（一世の部委員長）、石田グラディス博士（ウイスコンシン師範大学）ハロルド・R・ゴードン（シカゴ）、吉成クメオ（市協会計）、ハギワラ・エイブ（市協企画部）本田ノボル（中西部）細川ビル（編集部顧問委員長）などであった。

加州で日本蜜柑栽培
日本蜜柑の輸出は
どうなる

日本からアメリカに缶詰としてサツマミカンが年間九百万ドルも輸出されているというが、これに目をつけた加州の柑橘業者の間にこれを加州で栽培しようという気運が盛り上って来た。サツマミカンはアメリカには病害の関係で輸入は出来ず、缶詰だけが輸入されているが、近年ますます需用が激増しているので、これを加州で栽培して、新鮮なものと缶詰を製造することになるようだが、これによって日本からアメリカへの密柑の輸出は、将来相当の打撃を蒙むるものとみられている。

メキシコへの自動車
旅行上の注意

サンデーゴ市警察署の警部トレビノ氏は、左の如くチワナ及墨国旅行について

注意を促した・

一、最も安全な方法は、自動車を米国側に残して置き、チワナのタキシーで見物する事である。

二、少し長く訪問する場合は、特別に墨国の自動車保険を付ける事。

その理由として自動車のアクシデントが墨国内であった場合、米国内におけるが如く迅速に解決しない事を挙げている。

衝突した両方の操縦者は直ちに墨国交通課長の前に連行され、課長が何れが責任があるか判決を与える。

誤ちを犯した責任者は、メカニックが修繕費の額を見積もり、その額を支払うまで自動車を返してくれない。又怪我のあった場合には、アクシデントの調査が終るまで拘留される。この調査が二十四時間又は四十八時間かかる。

アメリカ人に責任があった場合、判事が決定した保釈金と、損害賠償の保証金とを積ませる。

この二つを積むまでは釈放されない。この保釈金はある時には五千ドル以上も命令する。

墨国旅行者には墨国の保険が大切である。怪我のあった事件は普通六ヵ月から九ヵ月かかる。但し高い金で有力の墨国弁護士を雇えば、少し早く解決するそうである云々。

チワナへ遊びに行く場合は自動車ドライブに特に注意する必要がある訳だ。

加州一部農園
労賃値上

モントレー、サリナス方面の七百有余の農園経営者は協議の結果、農園労賃最低一ドル案を承諾することを申合せた。同地方のレタスおよびセロリ耕作者たちは、今回の協定に基いて賃金の値上げを断行するわけであり、加州耕作者評議会の代表者が語るところでは、新労賃の値上げは直ちに実施し、これによって数千人の労務者は、この恩典に浴することになるといっている。また同地方のメキシコ短農も、これに従って賃金の値上げを受けるわけであり、従来の一時間最低八十五仙から一ドルまでが、最低一ドル二十五仙までとなる。

なお同方面には日本人短農も就働しているので、これも従来の一時間八十五仙から一ドルに値上げされるものとみられている。

日系少年犯罪
羅府加大北野博士追究

米国で最も法律を遵法する民族と言われて来た日系人の社会に、少年犯罪が芽生え始めて来た。何故だろうか。この問題がいよいよ専門家によって追究されようとしている。

羅府加大社会福祉科助教授で児童心理

INVESTMENT OPPORTUNITIES

in Japanese Securities

先づ御決心！　その瞬間から貯蓄の道が開かれる!!

ご請求次第説明書は無料でお送りいたします

大和證券

THE DAIWA SECURITIES CO., LTD.

2, 2-chome Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo
Tel (231) 6611

New York Office
149 Broadway, New York 6,
N.Y. Tel : BEekman 3-3622

取締役
外国部長
浦野重雄

学者である北野ハリー博士が、米メンタル・ヘルス学会から六万二千八百卅ドルの資金援助を得、二年間に亘って行なおうとしているのがそれ。助手団の助けで日系少年犯罪と①当局に対する態度の変化②緊張状態に対する反応の変化③友人関係の分析④収容所など急激な居住変化の影響、などを主として調査することになっているという。こんどの研究に関し、北野博士は次のよう述べている。

「勿論日系少年の犯罪率はまだ他民族に比べると僅少だが、その増加率は高くなりつつある。三世たちが少年ギャング団の中にぼつぼつ見られるようになり警察でも驚いている。

こんなことは二十年前には全くなかったことだ。日系人がアメリカナイズして行くその過程の中に、原因がひそんでいるかも知れない。例えば三世たちは一つのストレスに対して、直ちに打ち返すという典型的な米国人的反応を示しているように思われるが、これはどんなことでもぢっと我慢するという日本人従来の反応と対照的である。」

海外渡航制限緩和　手続きが簡素になる

大蔵省は海外渡航制限緩和の方針を打ち出し、このほど手続き簡素化の細目を決定したが、内容は次の通りで、従来渡航審査連絡会議にいちいちはかっていた項目の約半分を日銀限りもしくは大蔵省段階で処理しようというのである。

一、これまで渡航審査連絡会議にはかっていたもののうち、次の項目については今後日銀限りの認可とする。①私立短大以下の在外研究員で、一定のワク内で決められたもの②日本生産性本部の派遣チーム③商社など業務渡航者で渡航期間が百八十一日以上一年までの者④新聞など渉外業務渡航者で渡航期間が百二十一日以上一年までのもの⑤国家、地方公務員が出張命令により自費で渡航する場合。

一、次の項目については今後大蔵省と協議の上、認可を与える。①国際会議に参加する場合②文化関係団体の渡航③旅行斡旋業者の渡航④広告代理業者の渡航⑤報道関係機関で為銀限りの認可による以外の渡航の場合（週刊誌記者の取材渡航など）⑥婦人を同伴して渡航する場合⑦特別費（滞在費以外の経費）を携行する場合。

社会保障法改正案可決

アメリカの社会保障金受領年齢は、従来男子六十五歳、女子は申請すれば六十二歳から貰える建前になっていたが、去る六月廿六日ワシントン上院議会において、男子も希望者には六十二歳から支給される改正法案が可決された。なお改正法案の中にはこのほか、

一、保障金の最低額を現行の一ヶ月卅三弗を四十弗に引き上げること。

二、保障制度を拡大して新しく十六万人に適用すること。

三、未亡人に対する保障額を引き上げること。

四、右の予算七億八千万弗の増額は、保障法納入を今年から一％の八分の一づつ増額する。

これは明年一月一日から実施される。

この改正法によって、男子六十二歳からの受領希望者は五十六万人と見込まれているが、但し男子六十二歳からの受領者は、左の表の如く減額される。

受領開始の年令に基づく月々の額の差は、就働中の一ヶ月の収入が四百弗の人の場合六十五歳まで待つと百廿七弗貰えるのに対して、六十四歳で貰い始めると百十八弗六十仙、六十三歳では百十弗十仙、六十二歳では百一弗六十仙となる。

日本川柳大会に　米国からも多数応募

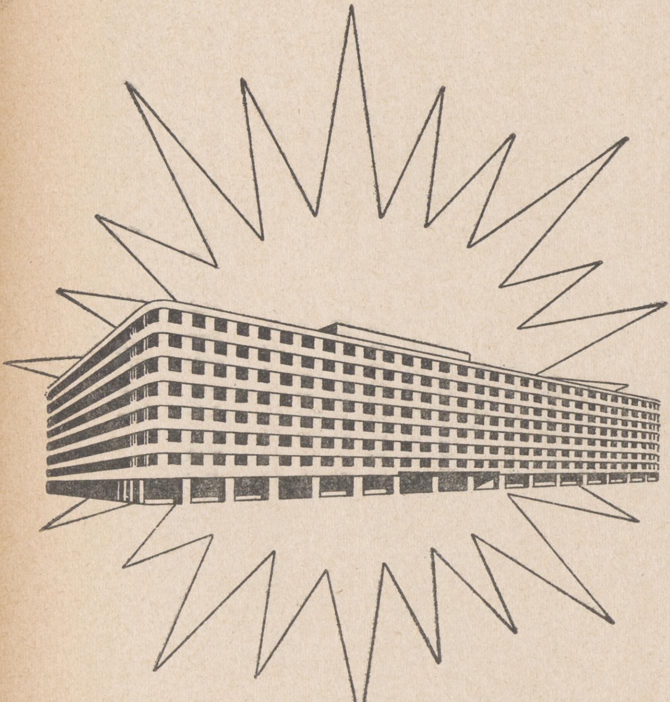
日本川柳界の重鎮松尾馬奮氏の喜寿祝いの、全国並に海外同好者合流「川柳大会」には、アメリカの日系人からも多数の応募があり、結果が期待されている。

課題

父＝水府選、歓待＝紋太選、極楽＝竹二選、世話＝東洋樹選、早起き＝素生選、青空＝美江選、丸い物何でも＝三太郎選、翁＝周魚選、貫ぬく＝笛我選、男盛り＝花川洞選。

あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ!!
CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO.,LTD.
横浜貿易通関株式会社
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1　TEL (2) 1910. 9248. 7773. 7836

THE NIKKO
SECURITIES CO., LTD.
日興證券



NIKKO KASA-I
SECURITIES CO.

San Francisco Office:
220 Mntgomery St.,
S. F. 4, Calif.
Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK
HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
OFFICES
100 offices in principal cities throughout Japan.
NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y

日系社会の話題

盆栽も盗品の対象に
盗難事件で近江氏悩む

アメリカではこれまで植木などというものは、家の前においても誰れも盗って行くものはなかった。まして盆栽などにはなんら興味もなく、勿論その値打を知らぬアメリカ人には、これが盗品の対象などにする意識はなかったのである。

　ところが、近年のようにアメリカにも盆栽がはやり出し、到るところで展覧会が開かれ、日本人よりもアメリカ人の観賞家の方が多くなり、一鉢千弗だ、千五百弗だというようなものが並べられてみると、立派にこれが盗品の対象になり出して来た。

　サンフランシスコで全米一を誇る盆栽店を経営する近江謙吾氏は、最近この盗難に悩まされ通しという有様。カリホルニア街にある同氏の店にある盆栽はすでに数回も盗難にあい、ついに分らずじまいというところえ、さらに今度は、オークランド市の主催になるガーデン・ショーに出品した同盆栽店中の名木、アゼリア時価七百五十弗が、閉会当日のドサクサまぎれに何者かに盗み去られてしまった。驚いたのは近江氏で、二百弗の賞金をかけて探していたところ、一方オークランド市でも、市側の有力者が、これをこのままにしておいては今後、ガーデン・ショーに出品者はなくなるというわけで、警察当局に圧力をかけ、盆栽一つに厳しい捜査の手が延び出した。

　意外の結果に驚いたのがドロサンである。これはつかまったらえらいことになると、この盗品を返そうとして近江氏に電話をかけた。

　「今オークランドで問題になっている、お前の探している木によく似た盆栽が私のところにある。これは私がある男から百五十弗で買ったものだが、果してお前の盗られたものかどうか見に来てくれ」

　そこで近江氏は早速オークランドの警察にそのことを知らせたところ、行く前に警察の方に立寄るようにというので翌日オークランドの警察に行くと、警察では近江氏の身体にすっかりテープ・レコードの装置を施こして、電話の主のところまで同行し、近江氏とドロサンの会話をすっかりレコードにとってしまった。

会話の内容、

近江「これは問違いもなく私の盗られた盆栽だ」

ドロ「私はこれを百五十弗で買ったがお前のものなら持って帰ってくれ」

近江「約束通り賞金二百弗上げたい」

ドロ「トンデモナイ、賞金など一仙もいらないから、このことは絶対に内緒にして貰いたい。若しこのことが知れると私は今の働き口を馘になる。どうか私を助けると思って絶対他言しないで欲しい」

会話はドンドンレコードされている。近江氏は可愛そうになって、この泥棒を許してやりたくて仕方がなかったが、会話はすっかりレードされているのである。「泥棒でも裏切るということは実に辛いもんですよ」と近江氏は述懐していたが、この悩みで近江氏は帰宅後悩貧血を起し休むというご難だった。

　今や盆栽はアメリカ人の盗品の対象にさえなるほどにはやって来たという見本のような話。

戦争花嫁さん訴えらる
九五〇弗着服の容疑

桑港市ポスト街に、斎藤ケイさんという婦人の経営する「花馬車」というバーがある。ここに働いている戦争花嫁さんのジャネット夫人が、主人ケイさんに店

内にピアノを備えつけるようにすすめ、自分の友達からいいのを世話するといって千五百弗の小切手を書かせた。そして私がピアノを演奏してお客さんを引き込むというわけで、一台のピアノが店に配達された。ところがこのピアノは二百年も昔の骨董品で、いくら調整しても満足には鳴らない代もの。そこで調べてみると、ジャネット夫人は預かった千五百弗のうちから、五百五十弗でこの古ピアノを買い、残りの九百五十弗をまんまと着服していたというのでケイさんは訴え出た。

　桑港郡大陪審官は、これをとり上げ告発することに決定。

　一方ジャネット夫人は「被害はむしろ私の方です」と、桑港邦字紙の記者に語ったが、それによると今度のピアノ事件は、全くのデッチ上げ、本当は私が強請られた方で、今内容はいえないが弁護士と対策を相談中だから、近く真相が解って貰えると思うということだった。

　これからこのピアノをめぐって、どんな音が鳴り出すか、わけは双方にありそうである。

日本で花嫁を探すには

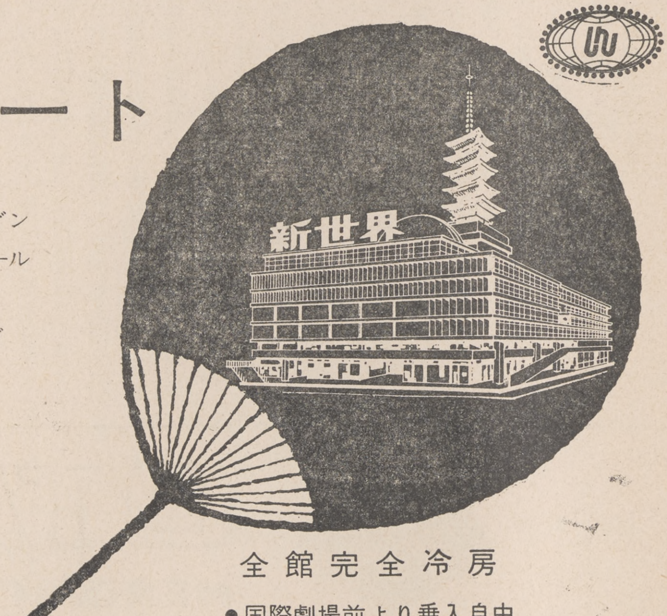
　在米の日系人で、日本から花嫁さんを迎えたいという人はかなりあるようだ。それが一世となると、平均年齢が七十才を越えているのだから、まず「茶のみ友達」というところで、華やかなことは望めないが、二世の間には案外日本娘を望んでいる人が多い。

　「そこに女がいたから結婚した」というのが、アメリカ駐留軍の日本娘との結婚の成立するゆえんで、アメリカにいる若い青年が、わざわざ日本まで嫁さん探しに行く者はまづない。

　ところが日系二世となると、そこに女がいても結婚せずに、わざわざ日本まで貰いに行く者がある。それは日本から来た花嫁さんの評判がいいからである。また両親も日本の娘さんの方が、言葉が解るだけでもいい。そこで息子にもしきりに日本の娘をすすめる両親もあるというわけだ。

　中にはハワイの花園業者で坂本君のような勇敢？なものもある。

　坂本君は一九五八年の夏、週刊読売の表紙を飾った「全国美人コンクール」で宮城県選出の四ツ目美鈴さん（21）の姿に魅せられてしまった。四ツ目といっても四ツ目があるわけではなく、明眸の美しいお嬢さんである。そこで文通を重ねること二年、ついにたまりかねた坂本君は、本年二月訪日、四ツ目さんの家をた



遊びきれない
娯楽のデパート

R　プラネタリューム・ビヤガーデン
7　大食堂・バイキング料理・ビヤホール
6　中華料理・ローラースケート
5　マジックランド・プレイランド
4　和風料理街
3　アメリカンゲームセンター
2　音楽喫茶
1　名 店 街
地1　温泉食堂街・演芸場
地2　温泉大浴場・演芸場

全館完全冷房
● 国際劇場前より乗入自由
● 無料駐車場完備

浅草 新世界
台東区浅草公園4区1号地
TEL (871) 4151～6 (代表)

ずねて結婚を申込み、二ケ月近いデートを重ねて今春四月、四ツ目さんをともなってハワイに帰り、芽出度く結婚にゴールインというわけ。

日系二世は心臓さえ強かったら、美しい日本娘も意のまま、とまでは行かなくても大抵は成功する。

ところで、東京の産経会館の中にある「ソーシアル倶楽部」というのは、独身者同志の縁結びのクラブの役を果し、会員現在五千人、そのうちの七割が女性で伴侶を求めているという。ここに自分の経歴、収入、希望の女性などを知らせれば、会員の中から適当な人を選んで紹介してくれる。その後は本人同志にまかせ、結果だけを知らせればよいことになっているので、希望者は申込んで欲しいというのが、同クラブ経営者の早島喜一氏という人の弁。

申込先は、東京都千代田区大手町一丁目二、産経学園、ソーシアル倶楽部。一つ利用なすってはいかが…。

蜂須賀元公爵夫人の悩み

娘の日米結婚に異議

戦前蜂須賀侯爵夫人となって世の羨望を一身にあつめた、元ロサンゼルス農産物市場経営者永峯治之氏夫妻の息女チエさん（現在五〇）は、今は亡き蜂須賀侯爵との間に出来た一人娘マサキさん（十八）をアメリカに留学させていたところ、そこのウイリアム・バターソン君（十九）と恋仲となり、学校もやめてバターソン家に移り住むようになった。

これを知ってびっくりしたのが母親のチエさん。早速渡米して、若しマサキさんが米人と結婚してその姓を名乗れば、由緒ある蜂須賀家の血統は断絶するというので、裁判所に泣きつき、結婚禁止方を願い出た。

願いをきいたストーン係り判事は、秘密審議を行なった結果、夫人の言い分が通り、この結婚に一時ストップをかけた。表向きの理由はウイリアム君の年が若すぎるということで、蜂須賀夫人はマサキさんを日本に連れ帰るべく説得中（五月十七日現在）ということだが、この結婚が中止出来たとすれば、それは表向きも裏向きもない、お互いが年が若過ぎたという理由で、廿一才になっていたら両人の意志一つで、蜂須賀家は断絶することになる。

それにしても二世の蜂須賀チエ夫人が家名断絶ということを、娘の恋よりも重くみて、この結婚を中止さすべく踏み切ったということは、封建時代の個人の意志よりも家名を重んずる昔のままの思想で、それが米国生まれの蜂須賀夫人によって行なわれたというところに問題がある。

チエさんは結婚後、蜂須賀侯爵とはうまく行かず、戦後離婚の手続中夫君の死去にあい、その後遺産争いなどもあって現在に至った人である。もし夫君の死がなかったら、すでに蜂須賀家とは縁の切れた人だったのだ。その人が、今度は家名断絶を惜しみ、娘の恋を犠牲にした。この考え方には無理もないと思う人もあろうし、今時この考え方を割り切れぬものと思う人もあろう。

だが、チエさんの身になってみれば、たしかにこれは大きな悩みであろう。

日本に今爵位はない。しかし名門とか毛なみというものはある。これはアメリカでも同様で、人種差別はそこから起っている。これは抜きがたい人間の感情だ。自分があこがれて結婚した蜂須賀家が、自分一代で終ると考えたら、チエさんにとっては耐え難いものだったにちがいない。

ただ問題は、娘さんのこの心の傷が癒え、将来が幸福になるかならぬかということにかかっている。もし娘さんがこの痛手に耐えかねて、これによって生涯不幸を招くようなことになったとしたら一蜂須賀家の家名存続などなんの意義があるだろうか。これは娘さんの心になってみての話である。

IMPORTERS
EXPORTERS
M.O.C. INC.
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY

直輸出入卸商　小田切商事株式会社

本社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222-5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

不両舌（二枚舌）

岸田英山

両舌とは俗にいう「二枚舌」のことであり、人と人との交誼を離間し、争わせるために多く用いられる言葉であり、離間言ともいわれている。即ち、一方に対して言ったことを、他方に対してはそれと全く反対のことをいい、両者の間に意見を相異ならしめ、争いを起させるためになす言葉である。

この二枚舌も仔細に見ると、次ぎの如く区別することが出来る。

一、意識していう場合
二、無意識の中にいう場合

意識していう場合は、説明するまでもなく、或る交際を持つ両者の間柄を離間せしめようとしていうのであるから、その意中に邪念があり、その言葉にも対象者に憎悪を感ぜしめるような中傷的言辞が多い。しかもこれはその裏面において両者が憎悪し、争闘し合うのを見て、心ひそかに満足しようとするものである。その心意の卑劣なることは論ずるまでもない。故に二枚舌を厳に戒めるのである。

△

次に無意識のうちにいう二枚舌とは、その殆どが単なる世間話のうちに繰りかえされる世辞対象である。

自己の意中には、殊更に離間策を試みるような考えはなくとも、相手に対してお世辞をいう余り、或る一人を対象におき、或いはその非点を挙げて、「貴方はそれより遙かに優れている」などということばである。

人を褒めるということは悪いことではないが、そのために対象者を撰び、その人の非点を挙げて相手をほめるということは、真の賞詞ではなく、それは「へつらい」であり、少しく心を落ちつけて聞けば、その心意の卑しさがよく分る。

だが、人間は誰しも己惚れがあるからほめられればつい悪い気もせず、知らず知らずのうちに憎長慢心を生ずると共に非点あるという対象者を軽侮するようになる。そして、それが争議をかもす基となる。

△

或いはまた、八方美人的に、あちらこちらと、その場当りに都合よく物を言おうとし、却って多くの人々の感情を傷け、ひいては自己の信用を墜す結果ともなる。この場合は二枚舌というよりも、多舌という方が妥当であろう。

元来、言葉は「言霊」ともいわれる如く、その人の真意を伝えるためのものである。たとえばその善悪を一々弁えることが出来ぬとしても、何事も誠意を以て語るという心掛けが必要である。とはいえ、朝から晩まで言霊に捉われて、一言の冗談も言ってはならぬというのではない。むしろ誠意に附随する冗談ならば、言葉のアクセサリーとして美しさを添えるであろう。

△

昔から口は禍の門とまでいわれるように、言葉の過ちが大きな争論、苦悩を作ることが多い。いわざれば聞くことがなく、聞かざれば思うこともなく、思わざれば、心乱れずのたとえの如く、まず各々が口を慎しむことが大切である。

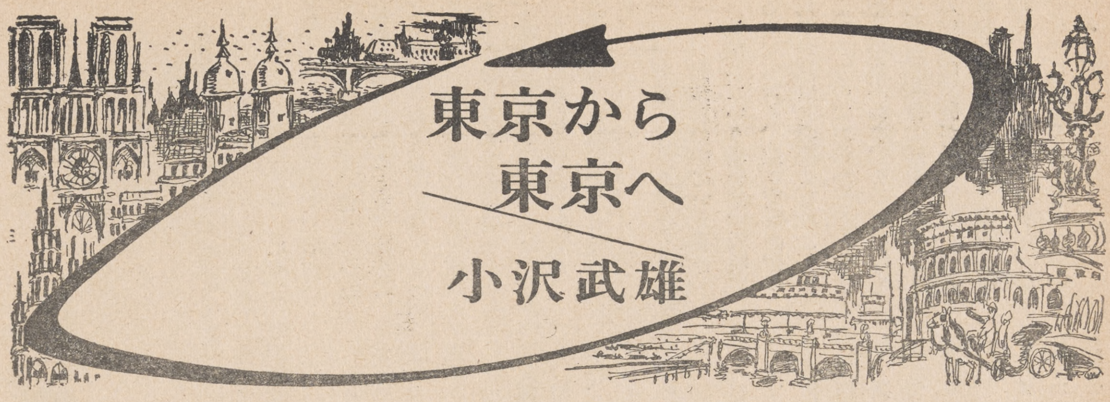
或いはいう、心中にもやもやとした感情を持っていることは却って苦になる。思い切り言って了えばさっぱりするのだ。

たしかにそのような一面もあるといえよう。だが、それは自己勝手な我儘である。なぜなら、そのような感情の持ち主でも、反対に自身が他より爆発的暴言を浴びせられた時に、さっぱりした気持ちになれるかというならば、却ってこの感情中には、より以上悪感のしこりを残すのが通例である。従って感情の欝憤を爆発させるのも対象者によりけりであろう。自分の感情をぶちまけて爆発させても、それをやんわりと受けとめてくれる相手に対してはいうこともよし、さもない場合にはそれが却って大喧嘩を招くことが多い。しかも爾後においては感情を爆発させた方が必ず信を失なうのである。ただ誰しも感情の激する時は、前後に対する見境いの余裕もなく爆発し易いので、後の悔は先に立たずとなる。

人生として何事を成就せしむるにも、感情を越えての思慮が大切である。尠くとも、自己の感情を自からよく制禦する精神力を持たなかったら、諸事の成就と安定した生活は得られない。

（米国解脱教会総長）

世界のお料理に！
味と
栄養の
調味料
たからみりん
寶味淋
寶酒造株式会社



東京から東京へ

小沢武雄

この一文は一九六〇年九月、日本で初めて編成された欧米出版産業視察団に日本出版貿易株式会社から参加して独乙、英国、仏蘭西、スイス、オーストリー、伊太利、アメリカの出版産業の実情を視察し、ロスアンゼルスで一行と別れて後、更に南米に飛び、ブラジル、アルゼンチン、ペルー等をまわり十二月帰国した。その折々の感想を綴つたものであります。

世界旅行については既に多数の紀行文があり、また語り尽されている昨今のこととて、私の場合、肌に感じた印象をそのままペンに托したものだけに、まとまりも無く、またずいぶんと主観にかたよつた勝手な観察でもあります。

（筆　者）

第六回

モンブランを近く

スイスのジュネーヴ（GENEVA）から国境を越えて、仏蘭西領シャモニー（CHAMONIX）の村まで約九〇キロ、バスにゆられて約二時間。

秋十月の初めのこの山道は、静かな秋雨に煙ってアルプスの山々は、さっぱり見えない。

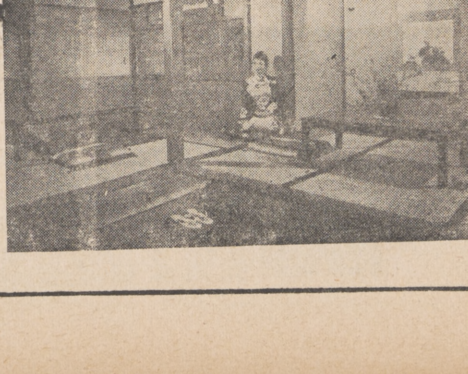
一九六四年には高速道路が出来るとのことだが、スイスから国境を越えて仏蘭西領に入ると、はっきりと目にみえて道が悪く、建物もうす汚れていてこんな調子で果して四年後に、高速道路ができるのやら、と『道路』については多少神経衰弱気味のこの東京っ児は、他国のことまでいらぬおせっかい気分の出るものの、このひなびた山道の美しさは、また捨てがたい。りんご、プルム、梨が、枝も折れるほどに実って、りんごなどは樹下に落ちたそのままゴロゴロと雨にぬれている。

霧雨が薄くなり、雲の動きが激しくなって時々、遠景が展開すると、白雪に覆われたアルプスの山々が、雲間にのぞき深々と峡谷に入ったことをおもわせる。

シャモニーは海抜一〇三〇メートルの高原の寒村だがここから高さ四八一〇メートルのモンブラン山を（MONT BLANC）間近に眺望するケーブルカーが発着する山麓の里。

気のきいたレストランや土産品店が、ほんのひとつかみほど狭い道路をへだてて並んでいる。

このシャモニーから伊太利領につながった登山ケーブルは一九四九年から五六年にわたって建設されたものだが、この断崖から断崖、峡谷から峡谷を渡ってのケーブル工事は、ちょっと度胆をぬかれる壮絶味がある。よくも作りあげたもの



東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

写真は、ケーブルカー。この岩山の上に AIGUILLE DU MIDI のヒュッテが見える。

である。

ケーブルカーは、七十人近く収容できる頑丈な箱で、切り立ったような急角度の山肌に添って昇降する。

シャモニーをたつとき、その小さな駅舎の庭に、コスモスとダリヤの花が霧雨を浴びて可憐に咲き乱れていた。

ケーブルカーが動きだす、相当に速いスピードである。見おろせば、シャモニーの村はぐんぐんと小さく、切りたった山肌は、白樺の白さと紅葉が目ざめるばかり鮮やかである。

しかしやがてその白樺や紅葉は山肌から消えて、みるみる岩山の様相に変ってゆく。

とたんに横なぐりの吹雪が、このケーブルカーの透明壁にぶっつかってきた。

雪、雪、ことし初めての雪を十月五日の今日、私はアルプスで浴びたのだが、これは不思議とはいえぬ、私たちはシャモニーから僅か十分足らずのタイムで標高二三〇〇メートルの第一乗換駅 PLAN DES AIGUILLE にはこばれたわけでこの高地なら十月の雪は驚くにあたるまい。

私たちは、目も口もあかぬような吹雪の中を次のケーブルカーに乗り換えた。

雪は益々激しいが、乗換えたこのケーブルカーは自信にみちたスピードで、ぐんぐんと上昇し、十余分の後には標高三八四二メートルの展望台駅 AIGUILLE DU MIDI に到着した。

わずか三十分たらずで、一挙に富士山より高い高地点に昇りきると心臓が少々おかしくなる。カーを降りて、暖房のきいたその駅舎に入ると急に気分が悪くなってフロアーにうずくまる人も居る。

この展望台からみるモンブランの美しさは、きかされるまでもなく想像できるが今日この吹雪ではどうしよう。

私は、この小さいフュッテの壁に吹きつのる吹雪の音をききながら静かにコーヒーを味うのであった。

スイス、フランス、イタリーという国々がアルプス山脈の峯々をもつだけにケーブルカー設備の完備は、いまさらいうまでもないが、観光国を目指す日本が、これだけの優れた設備のできるのはいつの日であろうか。

また、これだけの壮大な山岳美をみせつけられると日本の自然美に対する検討のこころも動く。そしてまた観光国として世界に呼びかけるためには、このケーブルカー施設のひとつを見ても、反省させられる多くのものをもつのである。

やがてまた私達は一気にこのケーブルカーで下山したが僅かのタイムで、移り変る高山の様相の視察は、教育のためという見地からも極めて高い意義をもつ。

シャモリーに着くと高地の雪は嘘のように、雨あがりの秋の陽を浴びて、コスモスとダリヤが秋の色をいっぱいに迎えてくれた。

花と兵隊

スイス寸描

ヂュネーブのレマン湖畔にある花時計

Columbia　KING　RCA HIS MASTER'S VOICE　Mercury RECORDS　polydor

日本雑誌　英和辞典　日本書籍　日本新聞　レコード各種　人形

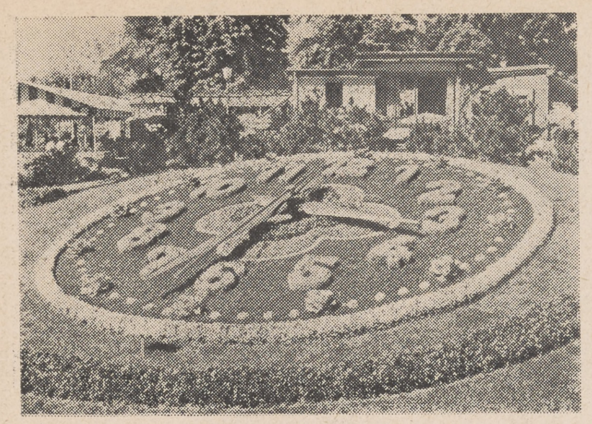
GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAInut 1-0200

がこの国の人たちの国花『ひめうすゆきそう』を初めあらゆる花えの愛情と関心をものがたっているが、スイスの人家や街々が、この花の飾りで、どれほど見栄えを添えていることか。

情澄な自然美に加えてこの国の人たちが花を最大限に取扱っていることの事実に、観光国スイスとスイス国民えの敬意を感ぜずにはおられぬのである。

汽車の窓から眺める風物にしても、美しく耕された畑、アパートの窓々に咲く花、清潔な家々、それに何よりも気づくのは、立看板が皆無のこと等々すべて我国の沿線風物とは全くくらべものにならぬ清楚で雅趣が豊かである。



写真は、ジュネーブ湖畔にある花時計で活きた植木と花で美しい。この地下が機械室となって正確な時を示している。

このような国土美化の徹底は、いったいどのくらい期間と努力を要したのでもあろうか。

なるほどこの国が歳入の財源として観光事業を最も重要なものとしていることがその理由に挙げられるとしてもその国策に、このような挙国一致の協力表情をみせている事実に、私は遠く祖国日本と日本人を比較させられるのであった。

訪れる人にできるだけの美観をと心がけ、来訪の外国人に SWISS HOSPITALITY の精神で対応するスイス国民たちの姿勢こそ、われら日本人の学ぶべきものと考えられる。

それは、それとして、永世中立国としてのスイスに対する予感は、兵隊などいうものについて思いも及ばなかった私にとって、この国の何処でも見受ける兵士たちの多いことは実に意外であった。

街でも乗物でもその兵士たちは頑固な武装で、美しい国土を背景に異様な風景を描き出している。

彼らは、中立国の独立が、その目的を果すためには、中立を侵すものを自国の力で撃退するために絶対に防衛力が必要だというその国民の意志を完全に結束して、国民皆兵の制度を施き二十才から四十八才までは軍事訓練を受けなければならぬし、四十八才を過ぎても六十才までは召集に応ずる義務がある。

またこれらの市民兵は軍服、兵器を六十才まで自分の家で保管する義務があることも特徴で、この国防体制下、ことある際は一日に三十五万が動員でき、三日間で予備、後備軍六十万の総動員が可能なのだ、（因にスイスの人口は五百万）

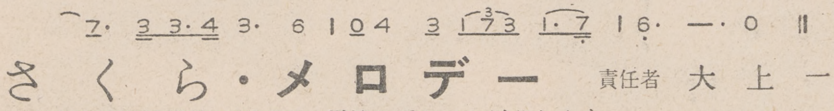
この点からみれば、スイスは世界で最も厳重に武装されている国といえる。

永世中立、観光国、国民皆兵、それらのすべてに私は心を動かされたが、美都チューリヒ（ZURICH）での一夜、知人のマックス・ニーハン君と、カフェーで、日本のビールとよく似ているビール ZURCHERを酌み交しつつ、この国の人々の心をきいた。

彼は、確信にみちた表情で『この国えの侵略が高価に過ぎて引合わぬことを知らせることがスイスを永世中立にしておける唯一の道さ』と語りつゝ、朗らかにビールのグラスを傾けるのであった。

カフエーの一隅に真紅のダリヤが豪華で一組の男女が、その花を背景にみごとなステップで踊っていた。

（以下　次号）



懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー　責任者　大上一彦
日本文化放送局提供・KLOKの電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時，（日）午後五時～六時
1795 Sutter St., S.F., Calif.　Phone：WE 1－7467

日本便り

武藤省吾

東京ロサンゼルス会では、今春四月本年度の総会を兼ねて懇親会を催した。参会者四十名、幹部改選の結果。

理事長、津田亨、副理事長、荒国誠、同武田左文司、会計、飯田薫、同小暮祥夫、演芸部長手代木禎二、幹事、武藤省吾の諸氏が重任または新任された。

会場は銀座のスキ焼松坂屋で、松坂牛肉で舌鼓打ちながら、飲めや唄えやで大変な賑わいだった。当夜は日本訪問中の前羅府新報記者野沢ジョージ君や、角田真子さんが来賓として出席、近況や昔話に花が咲いた。

去る五月、滞京中の石井忠平氏と籾井潔氏の歓迎会が、ロサンゼルス会有志主催で、日比谷の松本楼で開かれた。来会者はごく親しい人達ばかりで広畑恒五郎氏が司会し、籾井氏の「帰国した短農の状態」について有益な話があった。

▲

籾井氏は先般帰国、日本全国を巡歴し、渡米した短農や実習性を訪ねて帰国後の情況を視察し、その概況が話されたが、東京に住むわれわれには、地方の状況は全く判らず、日本において日本の話を籾井氏から聞かされることになったが、短農などに対する一つの知識を得たものとして出席者も喜んでいた。

▲

石井忠平氏は商用で訪日し、東奔西走目のまわるほど活動しているが、今回訪日した目的の一つは、商取引について韓国を訪問することにあったそうだ。そこで韓国入国の査証を得べく韓国代表部に働きかけていた。

その結果、本国からOKの電報が来たのが五月の十五日で、この日は大阪にいたため急拠飛行機で帰京した。そして翌十六日に査証を貰う考えだったが、その未明にクーデターが起って代表部は門を閉してしまった。石井氏は折角二週間以上かかってようやくOKを得たのに残念でならないと口惜しがっていた。

▲

富本岩雄氏はこれまで発表した論文や随筆を一本にまとめて「唐変木」と題して出版したがその出版記念会が、五月廿七日松本楼で、在京米国関係団体の有志主催で催された。当の富本氏は、三月頃軽いストロークにおかされ三宿病院に入院中だったが、経過は良好で、この記念会には看護婦付添いで出席した

市川義夫氏の著書「工場長日記」

榊原亀之甫

市川義夫氏から『工場長日記』という著書を恵贈された。市川さんが本州製紙富士工場としての二年半の日記の抜き書きである。赤字工場を黒字工場に生きかえらせたが、そしてそれが市川さんの至誠による経営によることがうかがえる。市川さんはいま私のいったようなことは少しも書いていないが、私はそう察したのである。『文は人なり』の標本みたいな本である。

市川さんはサクラメントで小高校をやり、スタンフォード大学をファイベタで卒業した。そしていまは本州製紙の専務取締役。今度富士工場長時代の敏腕が買われて、北海道釧路の日本一の大製紙工場長に赴任する。製紙王藤原銀次郎氏にかわいがられ、その陣営で大成した。純粋の米国出身で、ほかに比をみない出世頭である。

本のなかに私の知り合いが出てきはしないかということが、私がこの本を日曜の午後一気に読んだ一つの理由だろうが、それ以上にやはり市川さんの人生に処する態度の真剣さが、一番大きく引つけた。しかし文中に私の知人数人が出てくる。

第一はサクラメントの中谷十一氏。市川さんと中谷さんは義兄弟の間柄、同じく義兄の故三木雄造氏と中谷さんが、米国で十分に勉強のできた恩人だという意味のことが記してあった。出世すれば恩返しは十分だとも思う。

第二には出版貿易の望月政治氏のこと。リンカーンのことを書いた望月さんのパンフレットを贈られたときのことだ。

静岡県富士市は身延線で甲府と直通している。とにかく私の郷里山梨のとなりになる。そのせいか市川さんは度々山梨に旅行したことがこの本の中に記されている。私の生れ故郷勝沼にも葡萄狩りに二度も行っている。そのほか富士五湖、甲府昇仙峡など山梨の風光に度々接していることが判った。そのせいでとてもなつかしかった。それ以上に市川さんの人柄には打たれた。

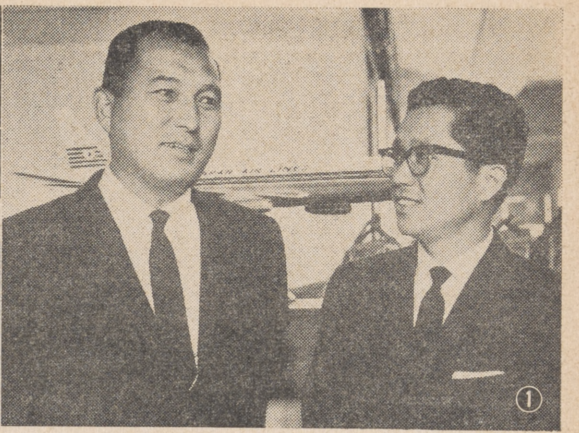
日本観光旅館連盟会員

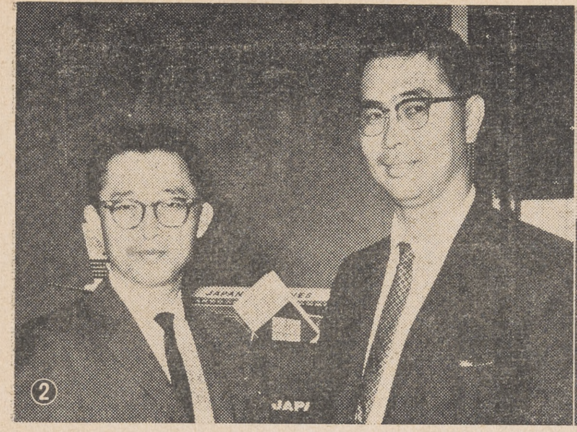
荷物の税関検査，郷里送り，其他一切
親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田
空港内のことも一切御世話致します。

港　愓　館

横浜市中区桜木町2の2
電話（2）9410

日本交通公社協定旅館


①


②

アメリカPHOTO便り

イラク大使八木正男氏と本省に帰つた森山事務官　①

桑港総領事として一年四ケ月、短かい期間だったのに、こんなに親しまれた人も珍らしい。率直で、上下のへだてなくなんでも思うことはづけづけいう気持のいい人だった。

ゴルフは時によると、もう少しで八十を割るという時もある練達ぶり、奥さんもなかなかの腕前というから、世にいうゴルフ・ウィドーは解消。写真は桑港総領事館に四ケ年在勤して一番古顔だった森山事務官（右）と、イラク大使として赴任した八木正男氏。

住友銀行の正社員となつた二世草葉、大松の両氏訪日②

日本の海外銀行商社では、出先きで入社させる現地雇いは何十年勤めても正社員にはなれず、地位もあがらなかったが、戦後現地法人組織の会社となってからは、漸次現地雇いの日系人も成績優秀のものは正式に社員として認められるようになってきた。加州住友銀行桑港本店の社員草葉ジャック氏写真(左)と、羅府支店の大松フランク氏は、今回日本を見学させて貰うことになり、去る五月十五日訪日した。

日本航空の島氏ロンドンに転任　③

日本航空の桑港空港におけるジェット機整備部のマネージャー島竜三郎氏は、今回ロンドンの日本航空欧州総支社に転任することになり、五月十八日夫人同伴日本に向った。日本では約一週間東京に滞在し、九州佐賀の郷里を訪問する筈。写真は島氏夫妻。

体操日本の誇り五輪大会では最優秀　④

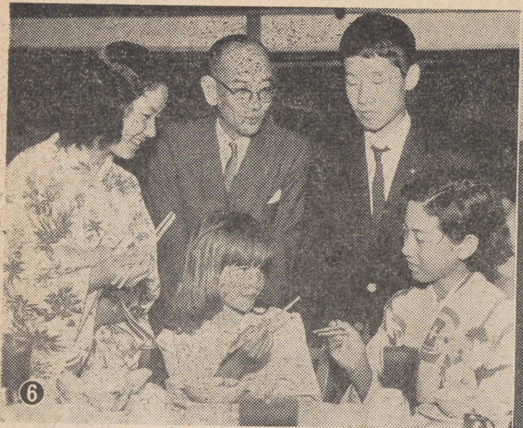
日本の運動競技を回顧すると、最初はマラソンが優秀で、立派な選手を出しオリンピック大会でも、好成績の時代があった。

水泳日本もこのところ、濠州とアメリカには歯が立たない。陸上競技も、近年芽が出ず、レスリングがやや優秀というところだ。この不振の日本の運動競技のうちで、断然群を抜いて優秀なのが体操競技であろう。これは欧米人の体格美には及ばないとされている日本人としては不思議な位。今や体操は日本の誇りとなった。

写真はその選手一行が来米し、模範競

③

④



抜を行ない、各地を見学して五月二十六日、日航ジェット機で帰国した。

姉妹都市紐育から東京へ 美しいバラの贈呈 ⑤

ニューヨークと東京都との姉妹都市提携プログラムの一環として、紐育市から「ニュー・ヨーカー」と称する真紅のバラ苗木百本が五月十六日東京都に贈られてきた。

写真は五月十五日午後、ニューヨーク市庁で、渡米中の東京都議会議長村田宇之吉氏を迎え、ワグナー市長によって正式贈呈式が行なわれた。

授与式には紐育市側からジョージ・スペンサー夫人、ポールアーマス、ジェームス・トロイの諸氏が列席し、日本を代表して金山総領事、日航の桜井恵美子さんが出席した。

左から金山総領事、桜井恵美子さん、ワグナー市長、村井宇之吉氏。

慶応中学の学生 米国親善見学団 ⑥

今春慶応中学の生徒一行三十名が、アメリカに修学旅行に来た。桑港日本協会のスポンサーだという。昔中学校の修学旅行といえば、東京から大阪位のものだったが、時代も変って今日ではアメリカまでという豪華さに世人をびっくりさせた。もっともご本人達は修学旅行ではなく「米国親善見学団」だといっていた。

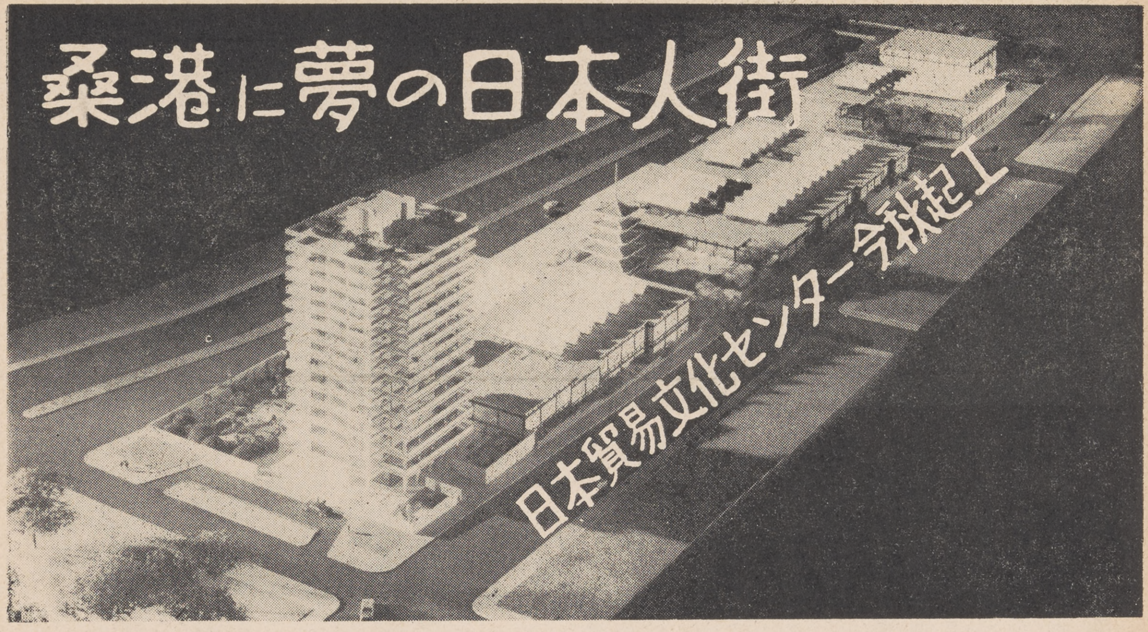
■写真はハシの使い方を教えているところ。左から村上みち子さん（十五）、日本航空米州総支社支配人小林実郎氏、池田正弘君、飯野のぶ子さん（十四）、教えられているのはサラ・スペンサーちゃん（九）というメンロパークのお嬢さん。大和すきやきハウスのひととき。

女流棋士親善使節 ⑦

最近アメリカで特に流行して来たものといえば、盆栽と囲碁だといわれている。柔道や、生花の普及はいうまでもないが、盆栽や、囲碁となると余りにも日本的で、忙しいアメリカ人がこんなご隠居さんの暇つぶしのようなものに熱をあげるのは一寸考えられない。しかし事実は逆でなかなか盛ん。そこで日本からは本田三段姉妹と木谷二段が囲碁親善使節として渡米、到るところで大歓迎を受けた。写真は桑港日本棋院支部の碁会所で、米人相手に手合せする女流棋士。中央が本田三段、向うが木谷二段。

「日本の休日」日本に帰る ⑧

二ケ年間ラスベガス初め全米で大好評を得た「ハラデー・イン・ジャパン」はいよいよ終りをつげた。写真は一座で活躍した三スターが五月三十一日の日航機で帰国し、言葉通り〃日本で休日〃をとることとなった。左から宮沢きくえ、中村きよう子、生田とし子。



写真説明　桑港ポスト街とゲリー街の元日本人街跡に建設される日本貿易文化センターの全景。山崎稔氏設計。工事竹中工務店、手前が十二階百五十室の大ホテル、真中が平和の塔、向うの端が松尾国三氏経営のレストラント・シイアター。その他は日本全国物産紹介販売所。各事務所クラブなど。

桑港に夢の日本人街

日本貿易文化センター今秋起工

サンフランシスコ市のウエスターン・アデションにある日本人街、ポスト、ゲリー両街で、ラグナ街からウエブスター街までの二ブロック半の間は老朽家屋として、過去二、三年の間に全部取壊され、雑草の繁りにまかせてあったが、地元日系人の心ある人々は、市の意向のあるところを聞き、ここに立派な日本人街を再建したいとよりより協議し、一時その構想が樹てられたこともあったが、結局資金の関係からまとまらず、うやむやになっていたところ、これを知ったのがハワイの金融業者としてまた事業家として成功している時岡政幸氏で、そういう市の中心地を、今後再び得ることはこの機会を逸しては出来ないことだし、また現在の日米関係に照しても、日本の文化、日本の商品をアメリカに拡めることは、ますますその必要性が痛感される今日、ここに『日本貿易文化センター』を建設したら日米両国にとっても、地元日本人にとっても時宜を得た企てであるとの結論に達し、ロサンゼルスの同業者ナショナル・ブレーマー会社副社長ポール・ブローマン氏と協議の結果、資本金一千万弗を以てここに『日本貿易文化センター』の建設にのり出すことになった。

文化センターの内容と設計の苦心

そこで時岡氏は、この文化センター建設には、その内容と設計が如何に重要であるかを痛感し、また今後文化センターの経営についても、このセンターの建物内に入る希望の日系人は約一割位と判断し、後の九割は日本の大会社、製造業者等の進出を必要とする関係上、この構想をもって約二週間余日本を訪問し、東京の大デパート、その他に当った結果、大デパートの方は社長外遊中などの支障もあって早急にはまとまらず、結局名古屋の名鉄と、姉妹都市大阪がこれを引き受けてくれることになったという。なにしろ十八日間の滞在中に、話をまとめようとなると、社長などの留守もあって日本では容易なことではないということであった。

一方時岡氏は、この文化センター設計についてあらゆる苦心を払ったが、現在世界的建築家として知られている二世の山崎稔氏に依頼したところ、山崎氏も喜んで引き受け、直ちに日本にも飛び、日本のあらゆる長所をとり入れる氏の設計が進んでいたが、この文化センター建設地の付近には、市の計画でさらに豪華なアパートメントや、種々の計画があるため、それにマッチさせる市側の意向もあって、山崎氏も設計をなんべんも書きか

え、そのため五月頃起工の予定が延期されていたところ、いよいよこの十月初旬頃までには、第一着手として地階の大駐車場から着工するということである。

二度目の訪日による文化センターの内容

時岡氏は今春再び日本を訪問して、各方面の理解を深めると共に、その協力を求めて帰米したが、氏の接したところでは、日本側ではことごとく全幅的な支持を与え、文化センターの将来はますます明るいものになったが、それによると、ショッピング・センターは名古屋の名鉄が協力することに決定、三分の二は名鉄三分の一は他の関係会社とし、上階の商品陳列所は近鉄及び名鉄が経営することになり、これに対し、現地の日系人商社には優先的に参加を希望しているので、希望者はなるべく早く申込みおかれたいとのことであった。申込み連絡は、北加日本人商議、或いは加州東京銀行頭取柴田辰一氏まで申込み、条件その他の折衝は名鉄とも話し合って欲しいということであった。

文化センターの構想

1、**ホテル**　ホテルは当初百室の予定であったがこれを百五十室にふやし、経営は近畿日本鉄道と、ウエスタン・トラベル・アソシエイションとが協力して当り、階下には大レストランをつくる。

1、**ショッピング・センター**　売店は全部で百五十軒で、そのうち三分の二が前記の如く名鉄が引受け、三分の一は他の関係会社、地元日系人方面と優先的に契約する。

一、**劇場**、劇場は「レストラント・シアター」とする計画で、これにはこの方面のベテラン、千土地興業の有名な松尾国三氏が引受ける模様で、収容人員を千人とし、レストラントの方は東京会館（吉原社長）が当ることになる（この劇場は、食事をとりながらショーが観られるので、丁度ラスベガスやリノや、ステート・ラインのハーラス・クラブでやっているようなものになる）

これには日本一流の芸能人が出演したり、日本映画の公開などもあるという。

1、**平和の塔**　日本文化センター内に設置される「平和の塔」は、この文化センターとは別個のもので、建設予算の中には入っておらず、これは、ニューヨークにあるフランスがアメリカに贈った「自由の女神」に対して、平和国家となった日本がアメリカに贈る意味で、西の関門サンフランシスコに「平和の塔」を贈ることは非常に意義のあることと考え、日本の朝野に訴えたところ非常な反響があり、イの一番に池田首相が賛成、今回時岡氏の持ち帰ったサイン・ブックの中には、池田首相をはじめ、本田親男、足立正、杉道助、野村吉三郎、三木武夫、その他、政界財界、言論界の大ものが名前を連ねている。

平和の塔について

「平和の塔」について時岡氏は、当初この基金を日本全国の人々に訴え、小学校の生徒からも集めるようにし、日本国民の総意をこめてアメリカに贈るという形のものにしたいという意向であったが、日本の言論界のある有力者が、そんなことをしたらなかなか集めるのが容易でな

貴女の美と幸福を
祈ってつくる
メイ・ウシヤマの
ハリウッド化粧品

Hollywood Cosmetics
Hawaii Inc.
1411 S. King St. Rm. 200
Honolulu 14, Hawaii

いから、むしろ日本の財界、政界等の大所から一挙に集めた方がよいというサゼッションがあったので、そのようにしたということであった。

「平和の塔」は予算百万弗を計上して、その設計にとりかかるということであるが大体「五重の塔」式のものになるということである。

東の「自由の女神」に対する西の「平和の塔」であるから、出来るだけ立派なものにしたいし、また日本でもその意向のようであると時岡氏は語った。

現地日系人の希望

今日いよいよ桑港に建設される「日本貿易文化センター」について、現地日系人の意向は、最初は全然地元の日系人は問題にされていなかったことが取り上げられて不満があったようだが、これは今回の時岡氏の声明で、地元日系人の参加を優先的に認めるという意向が判明し、希望者は北加日商議なり、加州東京銀行なりに申込めば、喜んで受けつけられるが但し早急に申込んでおかないと、チャンスは失なわれるということである。

なお時岡氏は、桑港に文化センターが出来れば、桑港との関係も深くなるので、今回同氏も北加日商議に会員として加入し、地元人の一人となって、文化センター発展のために努力することになったが、これは非常な好感をもって現地日系人に受け入れられた。

地元日系人の奮起を望む

他人の仕事と傍観するな

桑港に前述のような立派な「日本貿易文化センター」が実現され、桑港の名物として、全米の視聴を惹こうという計画のある今日、一時は同所に、百万弗の資金で、新日本人街を建設しようとさえ計画した地元日系人であるから、今回の文化センターを他人のやることとして傍観せず、極力これに協力し、当初の予定資金百万弗位は新たにこれに注ぎ込むつもりで、より立派なものに完成させるぐらいの積極性が望ましいものである。文化センターの中には、種々の娯楽設備も出来るようだがまだこういう方面ではいろいろ研究の余地もあるようだ。

例えばボーリング・アレーの設備なども、場所さえあれば、白人吸収策の一つとして造ることも一つの方法であり、その他いろいろの方面でこのセンターに参加する道は沢山あるようだ。

また桑港日本文化センター建設の中で大きく取り上げられている「平和の塔」は、立派であればあるほど全米の評判ともなり、これを見に来る人も多くなるわけで、それは同時に日本文化センターの発展、成功への布石になるわけだから、これにはどれだけの巨費をかけても、将来決して無駄にはならない。これは出来るだけ大きな構想でのぞんで貰いたい

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食・事 付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問 牧師 幸田宗平

支配人 柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE

of the union church in Los Angeles

506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone: AN 8-5373. AN 3-9910

大空の旅

太平洋を渡る人々

▲国鉄総裁十河信二氏

(1)　うるさい国鉄を押えているのは十河総裁の力だという。なかなかきかん気のおぢさんで、ガッツのあるところを買われている。アメリカの交通状況を視察するため渡米して、去る五月十四日、日航のジェット機で帰国した。

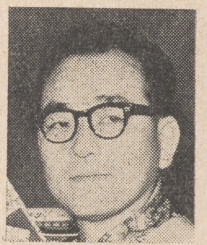
▲渡辺　真氏

(2)　内閣総理府のファイナンスとフォーリン・アッフェアースを担当する渡辺真氏（音訳）は、インドにおける特別会議に日本政府を代表して出席し、アメリカを廻って去る五月四日桑港空港より日航のジェット機で帰国した。

▲小松良基氏

(3)　東京丸ノ内の野村ビルに事務所を持つ外国映画株式会社の社長小松良基氏は、もとは羅府ッ児、戦後何回目かの渡米だが、そのたびに羅府東一街の角に立って感慨無量、知人の友情と、土地の懐かしさに涙する純情の持主。

今春も渡米して、映画の用件を片付け、懐かしのロサンゼルスに一週間を過し、去る五月六日の日航機でサンフランシスコから帰国した。氏は加州毎日新聞東京支局長でもある。



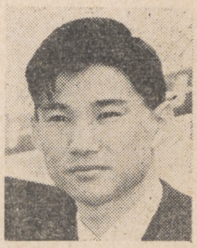
▲加治ブルース氏

(4)　南加ガーデナ市の、市の会計をつとめる同地二世の有力家加治ブルース氏は、約一ヵ月の予定で去る五月十一日の日航機で、サンフランシスコから日本を訪問した。主なる用件は、ガーデナ市と都市の縁結びをするための好都市探し、候補地としては、千葉、熱海、高松、伊東、静岡などがあげられている。

▲勝野太郎君

(5)　元サンフランシスコの総領事で、現在セイロン大使勝野康助氏の令息太郎君は、勝野氏の転任後も引続き米国にとどまって、昨年加州大学を卒業した。さらにニューヨークのセラキュース大学院で、物理学を専攻していたが、今回八年振りで去る五月二十八日の日航機で帰国した。

東京には勝野大使が帰国中であり、父君と共にセイロン訪問、今秋の新学期に再び渡米し、物理学の学位をとる予定。

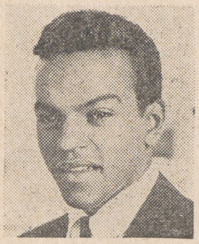


▲ダニー・ケイ氏

(6)　アメリカ著名のステージコメディアンダニー・ケイ氏は、ユニセフの児童の応急基金を作る計画をもって、去る五月十四日の日航ジェット機で東京にむかった

▲ラルフ・マテイス歌手

(7)　アメリカの黒人歌手として、ジョンニー・マテイスと共に、兄弟歌手として、ステージに、またナイト・クラブにおいて好評を博しているラルフ・マテイス君（二十四才）は、東宝芸能社の招聘で去る四月三十日、サンフランシスコ空港から日航のジェット機で日本を訪問した。約二ヵ月の予定で、東京、大阪、名古屋京都などの都市を廻る。



▲作家インダク・パーク夫人

(8)　韓国系の閨秀作家インダク・パーク夫人は「セプテンバー・モンキイ」という小説を出版、今度は九版を出すというベスト・セラーで有名になった。

同夫人は今回ケンタッキイ州のベレアに、不遇の韓国青年を教育する学校を作り、現在その財団の会長である。今度韓国を訪問し、基金募集に努めることになり、去る五月二十五日の日航機で、東京に向った。

（五月中のもの）

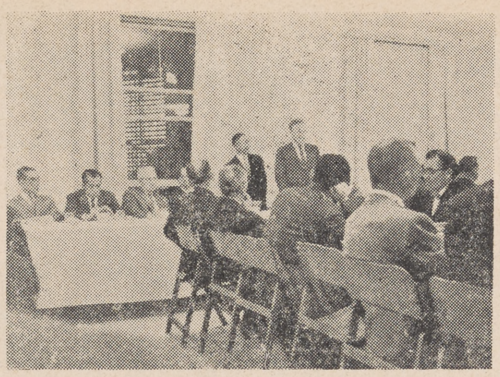
表紙説明

表紙は今春シアトルで開かれたワシントン州貿易博に、日本の花形歌手として好評を得た貞安桂子さん。貞安さんは東京都出身、目下シアトルのワシントン大学に留学中で、将来を嘱望されている。

派米農業実習生開始十周年を迎えて

国際農友会後援会長 **国府田敬三郎**

日本は今や工業国へとその推移の歩を進めております。しかし日本人口の六割以上を占めている農業経営の改善なくしては、日本経済の再建は望めません。農業基本法案が重視され、論議される所以であります。実習生は本年を以て十回の呼寄せとなり、累計総員六百名に達しております。帰国せし彼等は米国の進歩した農業経営の技術を体得し、各県地方農業の改善指導に貢献しております。更に農業を通じ、日米両国親善に尽すところ甚だ大であります。本年から実習生の指導については、加州農業組合と加州大学提携の下に、責任を以てお世話下さることになり、移民局にても好意と理解を以てご援助を約されております。



写真は、去る四月十九日夜、加州オークランド市ＹＭＣＡにおける、第十回派米農業実習生の歓迎会。

従来の実習生は八ケ月の滞米を許されておりましたが、本年からは一ケ年と期間も延長され、実習上にも経済面にも好転して来ました。米国側の絶大なる援助に対しても、我々日系人として起たざるを得ないのであります。

実習生事業に対しては加州大学農事部アルコン博士が、昨年日本に参り親しく実習生等の成績を調査された結果、非常な効果のあがっている事に驚いて帰られた。又加州農業組合の総支配人フランクビーアスも北海道から九州まで実習生の成績を調査して帰り、その効果的なるを認識し、大いに援助する事に決し、本年からは加州農業組合が本腰になって、加大農事部と協力して指導する事になったのであります。又移民局も好意を以て援助する事を約されました。

去る四月十九日渡米した五十八名の実習生をオークランドのＹＭＣＡに招いて歓迎会を開きましたが、真の目的は十年来世話になっている、加大農事部幹部十二名と今後引受けてお世話をしてくれる農業組合の幹部九名、移民局及びアジア財団の重役、合計廿四人を招待し感謝の晩餐であったのです。

ご承知の通り、実習生は南加、中加、北加、沿岸地方に別れ日白人の家庭に入って農事実習をさせますが、このほかに一般に研究させたい事があります。例えばエリゲーションのシステム、ドレネージのシステム、模範的牧畜業、養鶏業、ミルク業組合産業、販買組合、穀類の乾燥方法、牧草の乾燥方法、サンキスト組合、サンメード組合、ステートフェアー、花園業、その他研究する事が沢山ありますが、これ等に対して一番必要なのはトランスポーテーション・パス代であります。まず出来る範囲でやっておりますが、残念ながら資金不足で手が届きません。

よって私は会の目的達成の為、如上の趣旨を印刷しまして約二百名の有志に対しご送附申上げ、協力援助を依頼し、寄附或いは会費として応分の後援を賜わり度く懇願した次第であります。

滞米一ケ月

派米農業実習生 **川添睦身**

左の一文は四月十八日、第十回派米農業実習生として渡米した川添睦身君の本社に寄せた滞米一ケ月の感想である。

私もようやく一ケ月、南加のサラリとした空気の中で仕事に夢中になっています。どうにか気候にもなれて来ましたので、今から加州の農業を出来るだけ身につけていくために、惜しみなく働き、かつ勉強していくつもりです。

休みなく育つ作物の中にあって、時間で働くアメリカの農業の中では、日本での私の今までの労働意識を大きく変えさせてくれます。そして日本は狭いといって来た私には、私のボスである知野氏が四〇エーカー位の面積の上で、ロサンゼルス市場においても劣ることなく、或る品物においては、ナンバー・ワンを通していくほど、日本人としての野菜作りの努力をなして成功しておられるのをつぶさに見ることが出来て、それなりにアメリカに囚われることなく、日本人としてのプライドをもってやって行けるのだという強さをしみじみと感じています。

そのうち農場で働いている写真と、それについての卒直な意見をのべてみたいと思っています。

（南加デルマーにて）

加州東銀・加州住友両行

授権資本を大増額

加州東京銀行、加州住友銀行共、創業以来素晴しい躍進を続けているが、今回さらに両銀行では次のように授権資本の大増額を発表した。

即ち加州東京銀行では五百万弗、加州住友銀行では従来の倍額の六百万弗の大増額を決定した。かくして日系二大銀行は、益々伸展を続けることになつた。

加州東京銀行

加州東京銀行頭取
柴田辰一氏

加州東京銀行は五月十六日午後同行本店において、同行株主代表並びに柴田頭取以下各重役出席のもとに臨時株主総会を開催、同行の授権資本を従来の三百万弗から、一挙に五百万弗に拡大することを決めた。同行昨年末預金残高は四千八百万弗、全米一万四千の銀行中五一五位を占めるに至ったが、今回の同行受権資本拡大はこのような飛躍的な業務規模の拡大に応え、益々自己資本を充実し、ステート・バンクとしての健全経営を行なわんとする意図に基づくものである。これにより同行は、年内増資に踏切ることは確定的である。この授権資本拡大に関し、同行柴田頭取は次のように語っている。

今回当行は授権資本を三百万弗から五百万弗に引上げることに決定したが、これによって業務規模を一段と飛躍させることができるものと確信する。当行はさきに、一流米国銀行並みの行員退職制度を実現する等、ステート・バンクとしての内容の充実に努めているほか、預金者にとって最も有利な利息の日割計算制度、更に子弟教育のための教育資金制度を作る等、絶えず社会へのサービスを考えつつある。今後とも格別なご後援をお願いいたしたい』

なお加州東京銀行では、新たに中加州の都市フレスノ市とサンノゼ市近郊に、それぞれ支店設置を申請しているが、さらに二ケ年後に完成予定の桑港日本人街の「日本貿易文化センター」内にも支店設置の申請を行なっている。

加州住友銀行

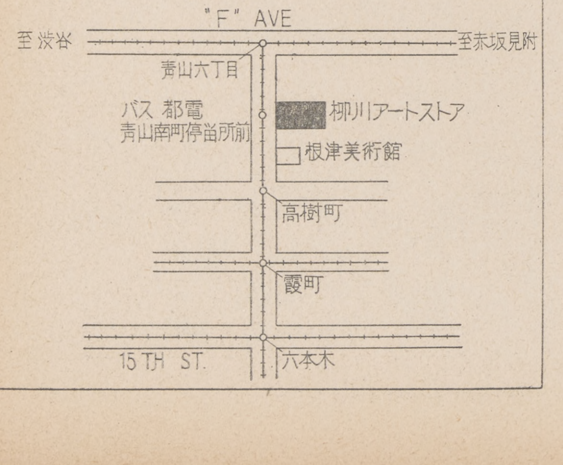
加州住友銀行では先般開催された取締役会において、授権資本金を現在の三百万弗から六百万弗に倍額増資することを決議し、この程加州銀行局並びに州関係当局に変更手続書類を提出した。同行は三月に本店を堂々たる日本調の新店舗に移転し、その発展振りは桑港下町の注目を集めた。また、この八月には先般許可をえた羅府クレンショウ地区に、新支店を開設する準備を進めており、更に近々サンノゼ支店新設の認可も下りるものと期待される。

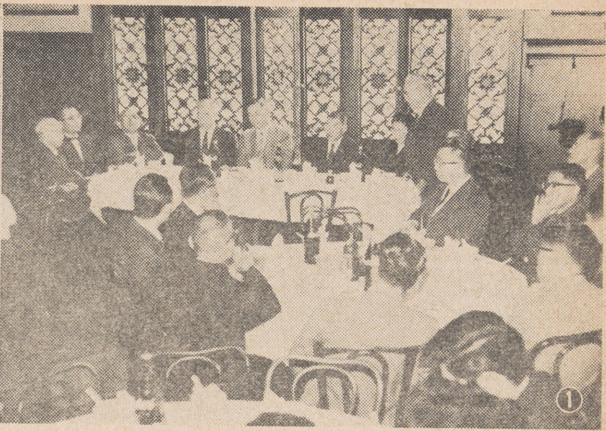
このような業務内容の拡大にともない、近いうちに第四回目の増資を実行しなければならないと予想されるが、今回の授権資本の増額は、その準備段階として行なわれるものである。

加州住友銀行頭取
佐々木真氏

柳川アートストア
YANAGAWA FINE ARTS STORE
東京都港区青山南町6丁目136 TEL(408)3325

Announcement
The Yanagawa Fine Arts Store wishes to announce their removal to a new large location on the north side of "D"ave. between "F"ave. and Takagi-cho(near the Nezu Art Museum). At the new location there is plenty of free parking in the rear for the convinience of customers. A complete line of antiques and objects of art awaits you at Yanagawa's Fine Arts new store.




①

②

アメリカPHOTO便り

金光学園長隅田博士と奥田奈良県知事歓迎会　①

金光教本部より、海外布教の実情と学校教育視察のため、さらにアトランティック市において開催の、世界ライオンズ・クラブ総会に出席のため、去る五月十二日渡米した金光学園々長工学博士隅田武彦氏の歓迎会が、同日支那街の上海楼で開かれた。当日は折よく同じ飛行機で、南米移民の情況視察のため渡米した奥田奈良県知事をも招いて、両氏の歓迎会となり、来会者百余名、非常な盛会であった。

写真前方立てるは司会者小圃千浦画伯、その手前が北米毎日英文欄主筆今関ハワード、桑港金光教会教主福田真子、隅田武彦博士、奥田奈良県知事、国府田敬三郎、日米時事社長浅野七之助、北米毎日編集長清水巌、日本とアメリカ社安曇穂明の諸氏。

⑤

隅田博士講演会　②

桑港金光教会では、渡米中の隅田武彦博士を招き、去る五月二十四日、同教会において大講演会を開いた。写真は講演する隅田博士。

敬老吟詠の夕　③④

詩吟錦友会北加各支部主催の高齢者敬老吟詠の夕は、五月二十日夜オークランド仏教会ホールにおいて開催し、非常な賑わいをみせた。また会員の余興には非常に力が入り、各自に隠芸が出て大賑わい。写真③の前列十人が表彰された高齢者。④は会員の流行歌合唱。

石井カンナさん活躍　⑤

紐育で一年半さらに二年間全米各地で人気を呼んでいる舞台劇「マジョリティ・オブ・ワン」に石井漠氏の愛娘カンナさんが出演している。五月からは羅府で、六月からは桑港で公演された。写真はカンナさんとガートルート・バー

③

④

⑦

IN APPRECIATION
FUJINKAI
GRACE
⑥

グさん。

南加日系婦人会に感謝
市協下町支部主催で　⑥

南加日系婦人会は長年にわたって南加日系社会のために尽して来ているので、今回日系市民協会下町支部が主催となって、南加日系婦人会に感謝の意を表するため、感謝晩餐会が去る五月十日夜、「新月」で開催された。当夜は羅府市長代理、日系商議有志、蓮見総領事初め館員等出席者百五十名にのぼり、非常な盛会であった。竹田日商書記長、蓮見総領事、市長代理スチーブン・ギャブンの三氏から夫々感謝状が贈られ、謝辞があり、市協代表城戸三郎氏より婦人会に対する讃辞が贈られ、最後に白川会長より真心こもる謝辞があり、ケーキにナイフを入れて終了した。

写真は左から市協支部代表福井宗一日商代表竹田力、ギャブン市長代理、中馬フランク全米市協会長、白川咲婦人会々長、蓮見総領事の諸氏。

沢岳巴城師五十周年
記念演奏大会　⑦

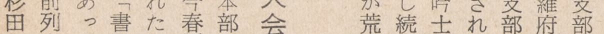
アメリカに薩摩琵琶を伝えて五十周年、沢岳巴城老師の詩吟・琵琶道五十周年記念演奏大会が、今春羅府高野山別院ホールで開催された。五十年にわたるこの記念演奏会を祝して、北加からも国府田敬三郎、稲葉大凌、山口大楼、吉田大穣の諸氏も参加して非常な盛況であった。当日は林田岩吉氏司会し、新仏岳巴水師に総伝披露があり、竹内大洋氏に功労表彰記念品の贈呈、宗家、沢岳巴城師に謝恩記念品の贈呈があった。当夜の沢岳巴城師の「木戸孝允」、「竜乃口」は聴衆に多大の感銘を与えた。写真中央が沢岳巴城師、その左新仏岳巴水師、沢岳巴城師の右が国府田敬三郎氏。

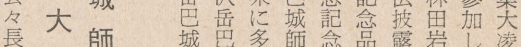
宗家荒国城師
送別詩吟大会　⑧

昨秋日本国誠流詩吟会々長、宗家荒国誠師が渡米して、各地支部を廻り指導して七ケ月目の今春、羅府高野山ホールにおいて、全米十二支部主催の国誠師送別詩吟大会が開催されたが、各支部より二百三十二名の吟士が参加し正午より夜の十時まで吟じ続けた。写真前列より五列目の中央が荒国誠師。

北米尚道会
春季南北連合大会　⑨

国風流詩吟北米尚道会本部主催の南北連合春季詩吟大会は、今春羅府高野山ホールにおいて開催された。尚道会では米国における最初の「書道吟」があり、詩吟の間に吟舞があって、午後八時盛会裡に閉会。写真前列中央日本着が北米尚道会本部主幹杉田国峯師。





スポーツ

オリンピック大会の問題
開催は容易でない

オリンピック大会を開催するということは、その主催国にとってこれ以上の誇りはないが、それだけにまた容易なことではない。

どこの国でも開催はしたいが、その受け入れ態勢が出来ないのが実状で、特に東洋においては、オリンピック大会を開けるだけの資格のある国は一国もない。僅かに日本がその資格に該当するらしいが、これとて「らしい」という程度で、実際には充分な資格はないのである。

それを三年後にやろうというのだから大変な背のびである。

しかし日本では、戦前でも一度開催が決定したのに、日支事変のため中止となり、約廿余年後の今日、一九六四年に開催と決定されたのであるから、少なくとも廿余年前に開催していた当時より条件は好転しており、従って三年後に開かれる東京オリンピック大会は、相当の用意が出来ていいわけである。

ところが実状はなかなか容易ではなく予算も、会場も、道路も、ホテルも、難関につぐ難関で、実際にやってみると実に容易ではないようだ。

第一会期一つをとってみても、その結論が容易に下せない有様だった。オリンピック村の朝霞使用問題は、米軍の方となんとか折合いがついても、まだ後には予算捻出の問題、道路の問題、ホテルの問題など、もっとも大切な受入れ態勢に手がついていない。

一番不足なホテルなどは、会期中にはいくらあっても足らないわけで、そのためにお客を断わるような事態に立ち到らざるを得ない見通しが強い。それは先頃催した世界ロータリー・クラブの開催に、東京及びその近郊はもちろん、横浜のホテルからさらに船まで利用しても足らず、ついにお客を七、八百人も断わったということからも予測できる。

が、すでに決定されたもので、今さら返上など出来るわけのものではないから日本国民も徒らにこれを批判的にばかりみていないで、朝野一致して成功裡に終らせるべく協力すべきではないか。

アメリカの状態

日本ではこんなに五輪大会開催に手こずっているが、一方アメリカの方をみると、まるでケタ違いである。

一九六八年のオリンピック大会の開催申込みが、アメリカ国内だけですでに三ケ所が運動を起している。すなわちデトロイト、ロサンゼルス、それから、スタンフォード大学を中心とする、桑湾における誘致運動である。

このうちロサンゼルスはすでに一九三二年に一度開催しているので、今度米国内でやるとすればデトロイトか、桑港ということになる。両方共日本と違って、受け入れ態勢は充分である。

特に桑湾方面の開催については、今年直ちに行なっても、ローマよりはととのっているといわれているほどだ。なんとも羨ましい次第である。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

ＰＧＡゴルフ大会人種差別あれば加州開催は禁止

アメリカの三大ゴルフ大会の一つであるＰＧＡ（プロフェショナル・ゴルファース・アソシェーション）では、今年は七月にロサンゼルスのブレントウッド・カンツリー・クラブで、オープン・トーナメントを開催するが、これについて、加州検事総長モスク氏は、ＰＧＡの会則の中に、人種的差別条項があり、黒人が除外されているが、今度加州で開催するなら、この条項を会則から削除するか、あるいは加州内での大会を中止するか、どちらかに決定するよう強硬な声明を発して注目されたが、この大会を主催する、ロサンゼルス青年商業会議所でも人種差別の条項が徹廃されなければ、この主催は出来ないという態度を表明した。

スポーツに国境はないといわれているが、アメリカでは国内でも、人種差別が行なわれているということはアメリカの恥である。そのくせ、オリンピック大会や、職業野球など、黒人のお蔭で勝っている場合もあるのだ。

どうもゴルフなどのスポーツは貴族主義の臭味がある。　（五月廿五日）

北加商議主催 親睦ゴルフ大会

北加日本人商業会議所の会員親睦ゴルフ大会は、年に一度の催しのこととて、毎年非常な参加者で賑わうが、今年も去る五月七日（日）午前九時よりソノマ・ゴルフ・コースにおいて開催された。参加者九十三名という多数で、非常な賑わいであった。

競技の結果は左の如くで、ロー・ネット会頭杯は小田切商事の広川照男氏が獲得した。

当日の成績は左の如し。

Ａ組二宮、八三—一三—七〇
堂本、八五—一三—七二
中村、八七—一五—七二
八木、八九—一六—七三
角田、八三—　九—七四
川原、八七—一三—七四
久保、八六—一一—七五
桑田、九〇—一四—七六
中野、九一—一四—七七
▲岡村、ローグロス—八〇
Ｂ組広川、八九—二一—六八
片岡、九二—二〇—七二
松岡、九七—二〇—七七
岩崎、一〇二—二五—七七
加藤、一〇一—二四—七七
妹尾、一〇〇—二二—七八
斎藤、一〇一—二三—七八
遠藤、一〇〇—二一—七九
佐藤、一〇三—二四—七九
▲早瀬、ローグロス、　九五
Ｃ組一等田子九六—二六—七〇
二等西脇領事九九—二七—七二
三等赤松　一〇六—三〇—七六
四等藤井　一〇六—三〇—七六
五等沢田　一〇七—三〇—七七
六等渡辺　一〇四—二六—七八
七等横内　一〇六—二八—七八
八等咲田　一〇六—二八—七八
九等石飛　笹野一〇九—三〇—七九
ローグロス清水九九

下町ゴルフ大会

桑港下町銀行、商社、在外公館駐在員で組織されている「ダウンタウン・ゴルフ・クラブ」の定例大会は、去る五月十四日アルマデン・コースで開催されたが参加者五十人で盛況であった。当日の成績は次の通り、Ａ組では川畑領事がネット六八で、またＢ組では日航の横尾氏が六二でそれぞれ優勝した。

Ａ組①川畑領事　八九—二一—六八
②関野(日商)八九—一八—七一
③八木総領事八七—一五—七二
④笹川(三井物産)八九—一六—七三
⑤川原(木下商店)九二—一九—七三
ローグロース中野（貿易斡旋所）八七
Ｂ組①横尾(日航)九五—三三—六二
②高山(日東汽船)九〇—二三—六七
③田子(日航)九四—二六—六八
④渡辺(東銀)九六—二六—　七
⑤石飛(同)一〇四—三三—七一
ローグロース高山—九〇

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ
▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます

御料理　羅府の川福

▲二階大広間
｛お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
｛おでん等浅草式の立食もあります。
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います
204 ½ E. Ist. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—9054, 5—0910

なお当日第四番ホールで咲田氏（日航）はホール・イン・ワンを出して面目を施した。
（五月廿五日）

かすみクラブ
滑川巌氏優勝

桑港最古のゴルフ・クラブとして盛会を誇っている「かすみゴルフ・クラブ」の五月の定例トーナメントは、廿一日アルマデン・コースに於いて行なわれ、A組では八木総領事と清村氏がタイとなり、六月の試合で決定する。B組では日米時事の滑川巌氏が優勝した。

当日の成績は次の通り。

A組一等タイ、清村七七―六―七一
八木総領事八七―一六―七一
三等永松ケン七七―五―七二
四等新堀八五―一三―七二
五等米元九一―一七―七四
ブービー古田。

B組一等滑川九三―二一―七二
二等竹森九四―二一―七三
三等関野九八―二〇―七八
四等城　九九―二一―七八
五等広川九九―二一―七八
ブービー柴田。

南加のゴルフ大会
「ジェット・フライ」では
迎田勝馬氏優勝

南加ロサンゼルスのジェット・フライ・ゴルフ・クラブの五月の月例試合は十四日リオ・フォンド・コースで開催、熱戦の結果ベテラン迎田勝馬氏が優勝して、東洋ラグ杯を獲得した。当日の成績は左の通り。

（一）	迎田勝馬	八五―一六―六九
（二）	ジャック・山田	八六―一五―七一
（同）	フレッド・久保田	八八―一七―七一
（三）	ボブ・奥野	八九―一七―七二
（同）	ジョージ・佐藤	九四―二二―七二
（六）	H・柳本	八五―一二―七三
（七）	ボブ　浦上	九〇―一六―七四
（同）	カイ・神谷	九八―二四―七四
（九）	木村誠三	九一―一六―七五
（十）	ノブ・渡辺	八六―一〇―七六
（同）	立木金吾	九七―二一―七六

一〇一クラブ大会
山岸芳郎氏二度優勝

南加一〇一クラブの五月トーナメントは五月十四日アレロドラ・パーク・コースで行なわれたが、総領事館の山岸芳郎氏はネット六六で二度目の優勝をとげた。

山岸氏はこの日素晴しい当りをみせて第四ホールの如き三百六十ヤードを一挙にワンオン、さらにロングパッターをきめてイーグルという見事な記録を示して優勝した。

シカゴ・ゴルフ戦

シカゴのイーグル、ゴルフ・クラブの本年度第一回トーナメントが去る四月廿三日、ミッドウエスト・ゴルフ・コースで開かれたが、当日の成績は次の通り。

一等	疋田庄太郎	
二	寺岡竜一	
三	野沢	七六
四	抽冬ジョン	
五	三宅　博	

全米ボーリング女子大会で浅見ノブ夫人優勝

去る五月の第三週末、ニューヨークで行なわれたボーリング協会主催第八回全米女子ボーリング選手権大会で、加州バークレーのデュバル夫人と組んだ加州リッチモンドの浅見ノブ夫人（卅八）は、十六ゲームの総スコア六千三百六点でダブルス選手権を獲得し、賞金千弗及びトロフィー数個を獲得した。

Yamato
Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

健康の問題

日系人に多い疾病　何れも肉食の祟り

人間医学　大浦孝秋

ニューヨークに行った時、食糧品店をみて廻ったが、自然食糧品店が諸々にあり、相当客を呼んでいる様子をみると、健康は加工食品だけでは悪いことに気づいている人も少なくない。ロサンゼルスで、ハウザー博士の講演会を聞いたが、彼の説が歓迎されている点から推しても食物と生命との関係に留意するものは相当に多く、それらは日本人より白人に特に多いようである。

残念ながら日本人は医学的、栄養学的な常識では彼らに劣るものがあり、一部のものが、西、桜沢両氏の説をとり入れている状態で、私の所説を耳にして愕然と驚いた方が少なくない。

日系人に特に多い疾病として、高血圧糖尿病、神経痛、胃下垂、全身皮膚病などが目立っている。私が糖尿病にトーニヨールが良いというと、われもわれもと注文する人が出て来て吃驚りしたことがある。

私の話は結論として、血液のアルカロージスを期せよというにあるが、その目的を達するために、カルシウムを摂れというのだ。日本から持参したカルシューム剤の見本を進呈して大変喜ばれた。高血圧の人々にも、背筋や、腹部あんま法を教え、海草食をすすめた。

皮膚病で搔痒症の人々も少なくない。これらは何れも肉食の祟りである。菜食に徹し、センブリの煎服と、カルシウムの服用をすすめ、直ちに効目をみた人もあった。ある大農場主は、三年間もこの病に苦しまれていたが、七十に近い年齢のこととて、効果のみえるのは遅いことを覚悟していたが、お礼だというので私共を支那料理店に案内された。そして私の目の前で肉食されたので、これでは効目の出ないのも当然と呆れたことがある。

青汁療法は大変歓迎された。緑葉茶をみせると忽ち希望者が殺到した。病気をなんでも簡単にのがれたいと願うことは人情の常であるが、アメリカ生活の日系人は特にその傾向が強い。

私は声をからして、食生活の自然化を叫んだ。人工を加えざる調理と菜食に重点をおくこと、その至難な人にはカルシウムとビタミンB、Cを忘れずに摂取することを勧める。

東京雀

東京に在る米国関係者のグループもこのところあまり活潑な動きをみせないのは淋しい。

日米倶楽部も昨年、アイゼンハワー前大統領訪日計画の際、倶楽部旗を作って歓迎態勢を示し、倶楽部員が桜田門附近で勢ぞろいをして出迎えることになっていたところ、あんなことになってしまったが、以来、会合が無いのは残念である。

ロスアンゼルス会が比較的、活発に開くがこれも往年ほどではない。

というのは倶楽部のメンバーが、いづれも相当老齢になったこともその理由のひとつだ。

在米の一世の年齢と並行して日本にいる米国関係者の年齢も多くなってゆくわけで、あと十年もたつとめっきり淋しくなってしまうわけである。

そこで、この際、東京の全米国関係者たちが総動員して、大会を開いたら、という希望があちこちから起っている。

そして、懸案の『日米会館』の建設問題がまた話題になってきた。

その会館の利用のひとつにソシャルセキュリティの給附金をもつ人々を収容するという案があることはいうまでもない。

× ×

百球入り
養老ビタミン
定価七弗

老衰を防ぎ活力を増す

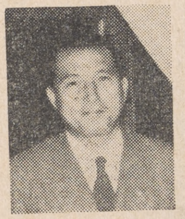
老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰微し、早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい、

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱
▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

日系人社会の動き

北加州地方



惜しまれて去った八木総領事 一躍大使となってイラクへ

桑港在任僅か一年四ケ月で八木総領事は一躍イラク大使に抜擢され、六月下旬赴任した。

新イラク大使八木正男氏は大正二年三月四日生れ、本年四十八才、昭和十一年、東大政治科卒、東大在学中外交官試験に合格した秀才、外務省に入って戦前華府大使官三等書記官、戦後はニューヨーク首席領事、その後国府大使館参事官を歴任して昨年二月九日桑港総領事として着任した。

着任早々スクオ・バレー冬期オリンピック大会、引続いて日米修好百年祭に専念し一ケ年を送って、今年はやっと一息入れて仕事にとりかかろうという矢先きの転任である。

桑港在住日系人で八木さんに接したほどの人は、あの誠実で飾り気のない卒直な人柄に好感を持たない人はない。惜しい人だったと、一ようにその転任は淋しがられている。

（この稿五月二十六日）

八木総領事の後任は 桑港生れの山中俊夫氏

惜しまれてイラク大使として栄転した八木桑港総領事の後任として、メキシコ大使館参事官の山中俊夫氏が来任した。

山中総領事は、往年の日米新聞主筆として知られていた山中仲二氏の長男で、桑港生れの二世。本年四十七才。

桑港でダドリーストン小学校を卒業後渡日、大正十四年東大法科卒、在学中外交官試験に合格、駐英大使館外務書記生、外交官補を振り出しに、昭和二十六年紐育在外事務所員、紐育領事、外務省欧米局第三課長、駐印度大使館一等書記官、国際協力局第一課長、情報文化局第一課長、同報道課長を経て同三十四年二月メキシコ大使館参事として赴任。

千葉大使をたすけて六月まで在勤した。

米国生れの二世で総領事になったのは同氏が最初であるが、然もそれが生れ故郷の桑港の総領事として着任したことは珍しいことで、山中氏も感慨無量、在勤中は出来るだけ日米親善のために尽したいと語っていた。

日米会々長秀島七三郎氏

勲四等瑞宝章授与

感激と喜びに包まれて渡米

急用で去る四月、夫人、令嬢同伴で訪日した桑港日米会々長秀島七三郎氏は、多年同胞社会に尽した功績により勲四等瑞宝章を贈られることになり、去る五月十日外務省で伝達式が行なわれた。

秀島氏は、明治三十六年渡米新世界新聞社に勤務し、後スタクトン市に転じ洗濯業に従事、一九一三年再び桑港に帰り職業斡旋所を創業今日に至る。この間公共に尽力するところ多く、桑港佐賀県人会を起し、以来会長、戦前は桑港日本人会幹部役員たること久しく、常に在米日本人会年会の代表者であり、金門学園の学務委員長、理事長、在日会常務委員、実業会理事長在米日本人共済会々長等を勤め戦時中は抑留所生活を送り、戦後桑港に帰還以来再び職業斡旋所を再開、また加州公認桑港日米会創立に尽力、副会長から会長に推されて当選七回、引続き金門学園理事長、加州日本人慈恵会々長を歴任するなど、過去半世紀にわたって公共に尽瘁した功績は大きい。

光栄に浴した秀島氏は、夫人令嬢と共に去る五月二十一日の日航機で無事帰米したが、

「在米日系人としてこの度叙勲の恩命に浴しました事は皆様のご支持により私が同胞社会の為に幾分なりともご奉仕が出来ました結果でありまして、私が光栄を喜ぶと共に皆様に対して感謝の意を表する次第であります。なお今後とも余生を同胞奉仕の為に働きこの恩浴に報いたいと思います」と感激に包まれて語った。

なお秀島氏の叙勲祝賀会は、桑港日米会、北加日本人商業会議所、金門学園、慈恵会、国際農友会後援会等の各団体主催で去る六月八日午後六時より大和すきやきにおいて開催されたが、出席者百余名にのぼり非常な盛会であった。

桑港日米会発展へ

会の目的再確認の為

趣意書配布

桑港日米会では川瀬書記長就任以来活発な活動を開始しているが、今回さらに同会の目的を一般に再確認してもらい、名実共に日系社会の中心団体として発展せんとするため、左のような趣意書を配布し、理解増進に努めている。

趣意書

桑港日米会は規約第三条に示されているように「本会は在留日系人の福利権利を増進し、会員相互の親睦を計ると共に日米両国の親善に尽すことを以て目的とす」とありますが、これは目的の最高水準を抽象的に表現したもので、これを更に具体的に説明して、皆さんの全幅的なご協力ご支援を賜わり、名実共に強力な日系人社会の公共中央団体に育成したいと念願しております。

戦前は、日米両国関係が常に対立的な状態にあり、日系人諸団体が最高の目的とした「日米親善関係の増進」というよりも、排日と闘い、これを是正することに全力を注がなければならない状態でありました。戦後はその空気が一変して、日米関係はますます好調であり、日本文化は到るところで歓待され、米国では、人種、宗教、信条の違いでお互いに排斥し合うことを法律を以て禁ずるに至り、日系人も始めて対等の立場におかれるようになりました。

「民族発展の本能は生命の危険のない時は弱くなり、生命の危険ある時は強くなる」というのが生物学の原則であります。この原理に従えば、日系人は、いま最も弱い状態におかれているという見方も出来るわけで、即ち日系人としての団結が薄らいで来たということであります。

現在の世界、国家、団体の動きは、我々日系人社会とは逆に国家群は益々大国家群に団結し、各団体は益々大きく発展せしめて、その影響力を強め、商社銀行は合併に合併を行なって、大企業に発展し、組合、協会は多くの会員を擁して、団体団結の力によって各個人では為し得ない利益関係の保護促進に努めております。

当日米会は戦後加州公認団体として発足以来既に十有余年の

HISAGO
Sushi - Tempura
Sukiyaki
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしいお食事
お酒におビール
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.
Phone: JORDAN 7-9916

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶の湯道具セット
本阿彌大栄堂
碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

歴史をもち日米親善を促進する凡ゆる事業に全員協力一致してこれに当り、数々の実績を挙げております。また地方一般のためには事務所のサービスを充実して、日米公官衛への申請、手続きの斡旋、通訳、日英両文の翻訳、帰化権獲得、在米永住権の獲得、社会保障法による養老金の下附願、厚生に関する救済問題の相談手続き、所得税納入手続き、死後の慮いをなくする遺書の認め方等々。また本会規約に依って設置されている各部門では人事相談を始め、社会問題を斡旋する人事相談部、社会部、商工問題を取扱う商工部、救済部、その他青年部、講演部などの諸機関があります。

在桑港及び桑湾日系人を打って一丸とする強力な公共団体として、日米会を育成して行き、日米親善に寄与すると共に、個人的には為し得ない団体の力を利用して今後益々発展を期する次第でありますから、諸氏各位のご理解あるご支援ご協力をここに念願し、希望する次第であります。

「おけい」の事蹟保存会
サクラメントに設立

去る五月二十三日午後七時半よりサクラメント仏教会社交室で『おけいの墓整備保存』の相談会が開かれ、市内各宗教団体各県人会有志等三十五名、その他プラサ、メリスビル、スタクトン方面よりも出席者があり、又桑港の国府田敬三郎氏は墓参りと墓地付近の調査を終えた後、参席協議に加わった。まず中谷十一氏が出席者紹介、保存会設立の主旨と経過を報告、経費予算として従来墓地を中心としてP字型三エーカー半を五千五百弗となっていたのを、最近入口よりV字型五エーカー余を同価格で譲渡することを地主より了解があり、外に鉄柵、通路パーキング地均らしに三千弗を見積り、日米百年祭記念事業として、整備保存会設立に万場一致の賛成を得た。このため左記の設立準備委員をあげ、地代軽減の交渉をなすことと、諸準備を整えた後発会に進めることとなった。

準備委員は、桜府地方＝佐藤信誉、藤本三男、中谷十一、柴田義雄、黒沢謙吉、山本栄五郎

プラサ方面＝山崎宗一、山崎春作、中本忠雄諸氏

尚、仙台市米国文化センター館長ピーチ氏より五弗、ワラワラ加藤要平氏より十弗、各々設備費として寄付があった。又会津若松市のおけい慶讃会長古川佐寿馬氏より、椎樫の種子が山崎ナーサリーに送られ、当地よりはオーク、松、オレゴン杉、セコイヤ等の種子が送られた。

北加商議内に
貿易関係委員会設置
委員長勇関野勇氏

北加日本人商議では貿易諸問題対処のため貿易関係委員会の設置を決め、去る五月二十三日正午よりコマーシャル・クラブで最初のランチョン・ミーテングを開催、日商桑港支店長関野勇氏を委員長として発足した。席上関野委員長より、貿易関係委員会の趣旨に就いて説明、西脇通商領事、中野貿易斡旋所長よりも協力支持を約したとの報告あり、今後の活動方針に関する意見交換が行なわれ、次のように決議した。

①連絡。日本内地、在米日本人、湾東地区（白人）諸商議と連絡をとること②部会組織の件。必要に応じ除々に組織す。問題の起った場合は連絡をとること。③本委員会々合を月一回とし、先ず情報交換から始め次第に組織化することにする。緊急問題ある場合は必要に応じ、委員会又は部会を開くこと。

桑港観光名所改造
フイッシャマンズ・ウォーフ

桑港の観光名所、フィッシャマンズ・ウォーフを大巾に模様替えしようという案が、近く市港湾委員会に提出される模様である。過去十六ケ月間に亘って建築技師が検討して来たのがまとまったもので、それによると

△内部ラグーンの殆どを埋めて店舗を増やす。ラグーン内の漁船はハイド街埠頭の東側に移る。

△埠頭四五番と四一番の間に客船用大型埠頭と公会堂を建設する。

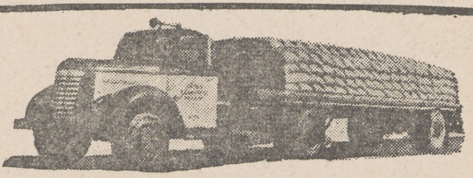
△現在駐車場となっている、グロットー前の三角形の土地を公園広場とする。

△現在の第四五番埠頭は将来取壊す。

など大巾な計画が盛られている

今年も加州博に
日本参加決定

日本貿易振興会（ジェトロ）は来る八月三十日から九月十日まで、カリフォルニア州サクラ



船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社 指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan 7-7880

メント市で開かれる、カリフォルニア州博覧会に今年も大々的に参加することになった。

　同博覧会は毎年各国参加のもとに開かれ、家具、装身具、娯楽用品、スポーツ用品、高級雑貨類の展示を中心としたものであり、日本は同博会場内に日本区域を設ける予定になっている。

北加商議内に
広報委員会

　北加日本人商業会議所ではPR（渉外、広報）委員会を設け商議の活動を一般により多く広報して理解を深めることになり、委員長に小田切五郎氏、委員に秋谷満寿、中村進、角田マーシャルの諸氏を挙げた。その第一回運動として桑港邦字新聞社、日本とアメリカ誌代表を招き、去る五月五日午後六時より大和スキヤキで懇談会を開催した。

　商議からは佐々木護治、小川フランク両副会頭も出席、今後の米人方面への広報、渉外関係等について有益な意見の交換が行なわれた。

盛大に開催された
三団体合同野遊会

　桑港年中行事の一つである、日米会、北加商議、市民協会の三団体共催合同野遊会は、去る六月十八日（日）の「父の日」に金門公園内リントレー・メドウで開催。

　総委員長妹尾、副委員長秀島渡辺、安本、接待部桑港市協会員、拡声器古屋、賞品安本、飲みもの栗田、岩政、プログラム部安本、余興シンセイ・バンド案内部ボーイ・スカウト、医療部、各医師、会計石飛、平井の諸氏でプログラムは極めてスムースに行なわれ、特に今年は日航の桑港支店長妹尾剛氏の新アイデアが折込まれ、参加者多く非常な賑わいをみせて盛大に終った。

強い振袖囲碁使節
桑港に一週間滞在

　日本棋院派遣の女流親善囲碁使節、本田幸子三段、同輝子三段、木谷礼子二段の三女流棋士は、渡米以来米国都市を歴訪し囲碁を通じて日米親善の役割を果していたが、その帰途最後の地である桑港に去る五月八日来市、一週間滞在したが、十日には総領事の歓迎パーティーに招かれ、総領事夫妻初め、総領事館員、棋院桑港支部関係者、報道関係者、商社員などとの懇談素人有段者や記者などと手合わせした。

　アメリカに女流棋士として渡米したのは今回の三棋士が初めてで、近く発足する国際囲碁協会にもよき参考ともなったようだ。将来もさらに渡米を希望し、アメリカの婦人の方にも拡めたいということであった。なお十四日には桑港支部の歓迎囲碁大会が開かれ盛会であった。

日興笠井証券発展
ミルス・ビルに
移転大拡張

　アメリカにおける日本株式の隆盛に伴ない、日興笠井証券では、さきに上町の事務所より下町のサター街一一一のビルに移転拡張したがここも手狭となったので、去る五月中旬、下町金融の中心地モンゴメリーとブッシュ街の角のミルスビル一階に移転大拡張を行なった。新事務所は日本趣味を盛り、各設備も完備した広い立派なものである。

　なお南加では現在の支店を拡張して、今回新たにビバリーヒルに支店を開設し、来客のため便利を計ることになった。

日系ライオンズ倶楽部
サンフランシスコに結成

　ライオンズ・クラブというのはロータリー・クラブと同じように世界的に有名な団体であって、日本でも戦後大発展しつつあるが、今回桑港でも馬場常一郎氏らが中心になって組織していたが、去る六月十五日、木村すきやきにおいて盛大な結成式が行なわれた。

　桑港ライオンズクラブ連盟では、日米親善、文化交流推進を目的として発足するがその第一計画として、日米両国ライオンズ・クラブの子弟の学生を交換することになっている。

メモリアル・デーに
先亡者慰霊祭

　加州、日本人慈恵会主催の基教仏教、神道合同の先亡者慰霊祭が、去る五月三十日のメモリアル・デーに、午前十一時よりコルマの日本人共同基地において左の式順で開催されたが、参列者多数で非常に盛会であった。

　午前十一時開式①開式の辞司会者　国府田敬三郎②国旗掲揚タウンセンド・ハリス・ポスト③黙祷一分間　会衆一同④献花池田早苗⑤式辞　総領事八木正

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA―八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町
二丁目三五
電話四八一―一、七九二番
小暮祥夫
PHONE : MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

男⑥式典　仏教教団基督教団神道教団⑦神道歌霊の神　会衆一同⑧説教　木村広道⑨閉式の辞司会者。

大野伴睦氏一行
三十五年振りで来桑

自民党前副総裁で同党の実力者大野伴睦、元建設大臣村上勇、元総理府総務長官福田篤泰自民党政務調査会副会長原田憲、衆議院議員徳安実茂、秘書の遠山新一郎、山下勇氏等の一行は、欧州諸国を廻り、アメリカ経由帰国の途次去る五月二十二日来桑、マーク・ホプキンス・ホテルに投宿し、二泊の後ロサンゼルスを訪問して帰国したが、桑港では二十三日夜一行の歓迎晩餐会を八木総領事が公邸において開催、総領事館員、報道関係の三代表も招かれ、一行と親しく懇談した。大野伴睦氏は三十五年振りの桑港とあって往年を懐しみ、現在の変り方に驚いていた。

北米毎日発行の
六二年度日系人
電話住所録

桑港北米毎日新聞社発行の年鑑、「全米日系人電話住所録」は、今秋十一月末までに読者に配布すべく準備中である。

三和銀行支店でも
二世を正行員に

アメリカにおける日系銀行、商社で現地雇いの二世にも昇格の道が開かれ、続々とオフィサーに抜擢されているが、今回三和銀行桑港支店でも、秀島昇、長谷川克己の両氏がオフィサーに昇格した。秀島氏は入社以来九年勤続、長谷川氏は五年勤続で何れも日英両語に練達の優秀な二世である。

さつき会役員就任式
会長佐々木照子夫人

さつき会の本年度新役員就任式並びに午餐会は、去る五月六日(土)午前十一時半よりクレメント街木村食堂において開催された。出席者は約七十名、前会長佐々木愛子夫人の司会で開会の挨拶、午餐をともにし、来賓新会員紹介を角田夫人、事務報告小西夫人、会計報告石飛夫人、隣席の人を相互に紹介、役員の就任式はルーシーシュルート女史、後藤ユキ子夫人によって行なわれ、前会長佐々木愛子夫人、新会長佐々木照子夫人の挨拶があり、プログラムを岡本ケイ夫人が説明して、北米毎日編集長清水巌氏の時事問題についての講演があり、午後三時半散会した。本年度の新役員。

▲会長佐々木照子▲第一副会長堤きよう▲第二副会長岡本ケイ

▲記録係(日)高橋芳子(英)塩田エドナ

▲通信書記　渡辺ちえ

▲会計　遠藤君江、小西照子

▲会計監査石飛千枝子▲会史係中野啓子

▲文化紹介係弘田うた、内田千波▲奉仕係深貝ペギー、杉原和子▲郵便係古田ひさよ、広川百合子、阿部よし子、岡之内美智子▲広報係角田太津子

基教桑港部会
信徒会役員

去る五月二十一日桑港パイン美以教会に開かれた桑港部会信徒会役員は左の如く決定した。

会長　田中小十郎、副会長高橋猪久男　同　菅原道子

会計　小川秀馬　同　矢野隼人　書記　北川浩の諸氏

平井貞明氏
松竹代表に

アメリカ松竹（羅府南ヒル街二三三〇）では、かねてより桑港地区の駐在員として草野ホテルの平井貞明氏と交渉中であったが、今回同氏の承諾を得たので、桑港地区の松竹映画交渉連絡を依頼した由。

朝日物産支店
移転拡張

ニューヨーク朝日物産桑港支店は、去る六月五日よりカリフォルニア街三五一番の新事務所へ移転拡張した。電話ＥＸ七一五七七〇番。

金光学園長隅田博士
奈良県知事奥田良三氏
来桑歓迎会盛大

金光教本部より海外布教実情及び学校教育事情のため派遣された、工学博士で現在金光学園長の隅田武彦氏は、去る五月十二日ハワイ経由で渡米したが、隅田博士は故福田美亮師とは親友であり、福田氏と共に金光教三羽烏と称されていた人で、学識経験豊かで信仰篤く、信徒の信望を集めている人であるが、桑港金光教会では博士を迎えて、去る五月十二日支那人街の上海楼において盛大な歓迎会を開催した。なお一緒に渡米した奈良県知事奥田良三氏は、隅田博士とは知己の間柄であるので同氏も共に歓迎会に臨んだ。当

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。
日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊
館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、
御申越し次第無料
発送、各船及航空
会社指定切符代理店
平井貞明
KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5—9583
Kusano Hotel

夜は出席者百余名の多数で、小圃千浦画伯の司会で、北米毎日清水巌日本とアメリカ安曇穂明、日米時事浅野七之助、日米会国府田敬三郎、金光教会木村先生の諸氏が歓迎の辞を述べ、乾杯して歓迎の意を表し、第二式は宮原栄造氏の司会で大いに賑わい九時散会した。

金光教会春季大祭
隅田博士も参列

北米における金光教春季大祭は、去る五月二十一日午後一時より本部所在の桑港教会において執行されたが、今回は特に本部派遣の隅田武彦博士も参列したので極めて意義深い祭典が行なわれた。なお奉祝演芸大会は会員総出、羅府からも出演があり非常な賑わいをみせた。

また五月二十四日夜は、滞桑中の隅田博士の信仰上の有益な座談会があった。

敬老吟詠の夕

米国詩吟綿友会北加地区各支部共催の高齢者敬老吟詠の夕は、去る五月二十日夜オークランド仏教会ホールで開かれたが、星野禅水師司会、役員吟詠を終り、宇野観雪師範の祝辞があって高齢者に米元紘水、梅木完水の両氏より記念品が贈呈され、代表川喜田松水氏、来賓代表佐藤杖山翁の謝辞があって盛会であった。

表彰者は左の十三名

大本春堂（モントレー）、村上筆水（ワッソンビル）、沖田煌水（サンノゼ）、高橋靖水（パロアルト）、藤川崇水（同）、川喜田松水（サンマテオ）、森内窓水（同）、古庄嶽水（王府）、兼石心一（須市）、中尾律堂（同）、坂倉竜堂（同）、渡辺作水（同）佐藤杖山（半月湾）

百働会役員と
健康座談会

北加百働会では去る五月二十五日夜解脱教会において役員会を開係、正式に役員を選び、今後の運営方針など協議した後、各自の健康法についての座談会があり、有益な集まりであった。

当日決定された役員は次の通り。

会長国府田敬三郎、副会長芦沢履一、同重住杏之助、会計津森安治、同酒井勇吉、監査笠井健二、同小田切五郎、常任幹事岸田英山、理事佐藤精郎、神谷元治郎、田中小富士山口夫人、顧問浅野七之助、清水巌、安曇穂明以上の諸氏である。

南加からも特別出演
合同バンド演奏会

桑港新星バンドでは去る六月三日夜、スカッテシライト会館で〃歌謡曲の夕〃を開催したが今回はサクラメントの「新東京バンド」南加の「暁バンド」も特別出演し、南加一流バンドによる豪華版で非常な盛会であった。

各団体の野遊会

鹿児島県人会

桑港湾東合同鹿児島県人会の大野遊会は、去る五月二十八日午前十一時より例年のオークランド・レッドウッド・リージョナル・パークで開催されたが、県人及び各方面の招待者も多数参加し非常な賑わいをみせた。

山梨県人会

桑港山梨県人会では去る六月四日金門公園内のスピードメドウ・ウエイにおいて今年度の野遊会を盛大に催した。

神奈川県人会

桑港神奈川県人会の野遊会は去る六月十八日ソノマのボーイス・ハットスプリングで二世クラブ合同ピクニックを催し非常な盛会であった。

パイン美以教会
功労者表彰

桑港パイン美以教会では去る四月二十九日、創立七十五周年祝賀会を開催したが、席上左の人々が永年の功労者として表彰された。

浅見夫人、土井夫妻、服部夫人、石崎夫妻、北河夫妻、持田夫妻、中川夫妻、小川夫妻、岡原夫人佐々木氏島崎夫人角田夫妻土屋夫妻和気夫人渡辺夫妻矢野夫妻（以上出席）、梶原氏、川畑夫人、木村夫妻、木庭夫人、武藤夫妻、野沢夫人、新海夫妻、佐野夫人、滝口夫妻、富山夫妻。

詠進歌入選の古賀夫人
感謝晩餐会盛宴

本年の詠進歌御題「若」に入選、宮内庁の招待で宮中歌会始に出席の光栄に浴した桑港の古賀智野夫人は、今回訪日中世話になった「北米大陸を行く」に取材中のＮＨＫ特派員鈴木文彦高石昌人、清水真一、高瀬善平の四氏が来桑したので、これを機に、去る五月二十九日夜、自

醤油 チェリー印 食料品
食料・雑貨輸出入卸商・特約発売店
共同消費会社
Cable Address:
"Togasaki" San Francisco
Code Used
Acme, Duo, Bentley Private
MUTUAL SUPPLY CO.
GENERAL IMPORTER & EXPORTER
200 Devis St., San Francisco 11, Calif.
Phone: YUkon 2-5703, 2-0520

宅に八木総領事夫妻、同郷の秀島桑港日米会々長、日米時事、北米毎日、日本とアメリカ社の各代表者を招いて、感謝の晩餐会を開き、席上歌会始の宮中の模様や、当日の両陛下の御歌、古賀夫人の入選歌の録音の披露などあり、和やかな盛宴で、またＮＨＫの特派員は日系人家庭の一情景として当夜の模様を取材したが、これらはテレビで日本全国に放送される筈である。

南加州地方

最大の年中行事「二世週祭り」始まる

ロサンゼルス日系人社会における、最大の年中行事「二世週祭り」は、いよいよ今年も八月五日の女王戴冠式から八月廿日まで、十五日間開催される。

今年は既に二十一回目の二世週祭りで、そのプログラムは次ぎのようなものである。但しこの内容には多少変更は加えられることはあるが、大体このようにして進む筈である。

○八月五日(土)＝女王戴冠式午後七時からビルチモア・ホテルのビルチモア・ボールでフロア・ショーつきの晩餐会女王審査及び戴冠、Ｖ・Ｆ・Ｗポスト九九三八が世話、会費一人十二弗五十仙。

○八月十一日(金)＝午後一時から九時まで、ウエラー街一三五サン・ビル内で美術展

○八月十一日から二十日まで、ボーリング・トーナメント

○八月十一日＝午前十時から女王及び侍女たちが市長、市会議員、郡参事会訪問

○八月十一日＝午後九時から午前一時まで、アンバサダー・ホテルのエンバシー・ルームでダンス会、会費五弗、Ｖ・Ｆ・Ｗ二世メモリアル・ポストが世話。

○八月十二日(土)＝午後七時から高野山別院で空手トーナメント、南加空手協会主催

○八月十二日—十三日＝午後一時から九時まで、サン・ビルの羅府棋院で囲碁大会

○八月十二日＝正午—三時までオプチミスト・クラブ主催の少年少女水泳大会、於クレンショー・レクリエーション・センター

○八月十三日＝正午からファッション・ショー、於スタトラー・ヒルトン・ホテル

○八月十三日＝午後一時から五時まで剣道大会、於高野山別院ホール

○八月十五日＝午前十時から正午までベイビー・ショー、於西本願寺別院

○八月十五日＝正午に一世パイオニア祝賀会、於「川福」

○八月十六日＝午後七時から十時まで、流行歌とステージ・ショー、於高野山別院、上手氏司会

○八月十八日＝午後六時半—九時半まで二世タレント・ショー、於高野山東ジム氏司会

○八月十九、二十日＝午後一時より九時まで生花展示会、於ユニオン教会

○八月十九、二十日＝午後一時より九時まで、茶の湯会、於ユニオン教会

○八月十九、二十日＝午後一時より午前一時までカーニバル於ウエラー街郡駐車場

○八月十九日＝午後七時半から街頭音頭、於ウエラー街

○八月十九日＝午後七時から九時まで、合気道、於高野山南加合気道協会主催

○八月二十日＝ゴルフ大会

○八月二十日＝正午から六時まで、柔道大会、於高野山

○八月二十日＝みこし及び音頭パレード。

BENKYO-DO
FOUNTAIN
1747 Bnchanan St., San Francisco,
Calif. WA : 2-1244

新築移転
餅菓子・各種
てんぷら・きんつば・饅頭
その他お菓子ならなんでも
間に合います。
勉強堂製菓会社
桑港市ブキャナン街
一七四七
電話ＷＡ二—一二四四

ロサンゼルス郊外に日支系共同経営のゴルフ場

ロサンゼルスの実業家荒谷ジョージ氏などが中心となって、日系支那系の共同経営ゴルフ場が、ロサンゼルスの郊外ビュエンテに、資金百万弗をもって建設されることになり、明年六月までに完成されるという。名称は「ウエスト・ヒルス・カントリー・クラブ」というので、十八ホールのチャンピオン・コース、それにクラブ・ハウス、駐車場、コーヒー・ショップ、プ

ール、テニス・コース、バドミントン・コース、ピクニック会場、ドライビング・レーンジなども漸次設備されて行き、家族全部が楽しめるところにする計画である。

南加花市場新築拡張
百万弗で大改革

南加日系人発展史上、大きな役割を果し、現在も発展しつつあるウォール街七五五にある南加花市場が、二世理事側の強い要望で、さらに経費百万弗をかけ、大掛りな中央市場建物を新築することになった。現在の構想では、現在使用している建物と隣接している裏側の自動車パーキング場を合せ利用して、メーブル街に突抜ける大掛りな三階建を新築する。一階は市場に二階は事務所など、三階屋上を自動車パーキング場にし、エレベーターを設定すると云う。先づ第一に裏の自動車パーキン場に建物を新築、それを終って営業を続け、その後で現在の市場を改築する。大体七月頃から工事を始め、全部完了するのは来年中と予想される。

同市場は一八九三年に埼玉県人遠藤鎌太郎氏により創設され、南加花園業組合として出発したが、それより二十一年後、九十四年二月六日加州庁より南加花市場の公認を得た。現在の下町ウォール街七五五番地の場所に移転拡張したのが一九二三年、現在のグロア（会員で直接市場で売買し栽培する人）は九十名程度ながら、株所有者は百五十名で初期の株価は二十五ドルであったものが、現在では三千ドルにはね上がっている有様である。

羅府日本人病院を
非営利団体に改組

創立以来三十二年になる羅府日本人病院を株式会社から非営利団体の経営に移し、名実共に日系人社会のものにする案が、今春の株主総会で決議され、長い間日系人に関係の深いフィケット街一〇一番の病院に改善の手が加えられることになった。

株主総会の決議について社長藤本正ダクターは、

日本人病院を非営利団体の経営に移す、具体的な細かい取りきめはまだできていないが、この案は株主総会では満場一致の賛成を得ました。この計画が実現することになったのは、病院は社会のものであるという気持ちで日本人病院を創立した先駆者たちの精神が尊重されたからです。非営利団体の経営によって、設備が現代的なものになり、さらによいサービスが可能になると信じます。

株主総会で認められた非営利団体は、篠田ジョセフ氏を会長として次の諸氏が法人設定者に選ばれている。

荒谷ジョージ、藤本正、倉田吉三郎、広戸エドウィン（法律顧問）三森ゼームス

大体三カ月くらいで法律上の手続きが終る予定で、それから一般の寄付による募金がなされ「羅府日系人パイオニア・メモリアル病院」として新しく発足の段取りになるという。現在の株主は百四十名であり、新しい団体が成立するまで、次の人々が理事となっている。

藤本正、藤川フレッド、後藤ゼームス、生田春次、小林ノーマン、中尾Y・トーマス、小尾ロバート、重川サカエ、常川ジョージ、和田ジョージ山口ミツヤ、山内ポールの諸医師及び倉田吉太郎、佐藤依之両氏。

今春四ケ月間に
一万人以上が訪日

今春は親鸞聖人七百回忌、法然上人七百五十回忌や、国際ロータリー倶楽部大会などが東京で開かれたので、各地共記録的な訪日をみたが、ロサンゼルスの総領事館で発給した査証だけで、三千四百十五人、これにハワイの三千九十九、それから桑港、シアトル、その他を加えるとザッと一万人以上が、今年一月から四月までの間に日本を訪れたわけである。

この中には約一千五百人の日系人も含まれている。

十二年半の貴い奉仕
婦人友援会の
古靴下運動

日本の戦災未亡人救済の為に十二年前に「古靴下募集」の運動を起した婦人友援会の事業は、黙々と奉仕する人人によって、全米三千の教会、高校、社交クラブその他の支持のもとに、約六千五百名の日本の戦争未亡人たちに職を与えているが、同友援会では、永く同一人物に奉仕を願うわけにも行かず、既に十年以上にもなるので、これ以上は困難だという考え方もあるの

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社
大洋玉塚証券株式会社
加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三
お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

で、今後の運営検討の為その中心人物である杉町満恵副会長が六月七日に訪日して、各地を視察し、厚生省など関係筋と協議することになっている。

婦人友援会は南加大学教授はじめ米老婦人三名、日系人側は白石、三田村、杉町の三夫人、最近では三井物産の清水支店次長夫人、兼松鈴木支店長夫人、日綿実業矢嶋支店長夫人らが協同システム高等学部内のオフィスに毎週出席して奉仕している。

この古靴下は東京の八団体、岡山の三団体はじめ、広島、長崎、福井、長野、大分、栃木、大阪、奈良、茨城、島根、愛知など各県に配給されており、他に寄贈申込みの団体も多くて同会では要求に応じきれないので困っているという。

名古屋の花一パイ運動
ロサンゼルスでも参加

名古屋の毎日新聞中部本社が提唱した住宅団地の「花一パイ運動」は大きな反響を呼び、友情の花の種は続々と送られつつあるが、姉妹都市ロサンゼルスでもこの計画に大々的に参加して、去る五月十一日にはポールソン市長からも、BOAC機で花のタネが沢山に送られた。この花の種は名古屋で羅府市を代表してアメリカ文化センター館長ディーツ氏が空港で受け取りその場で杉戸名古屋市長に贈られた。なお空港には、松見市建築局長、西尾毎日新聞社事業課長、その他多数が出迎えて、この好意に感謝した。なおロサンゼルスからは五月末にも沢山の友情のタネが届いたが、これらは、一万五千戸以上の申込み者に配布された。

南加の主なる寄贈者は、スリースター・ナーセリーの早川一正氏の第一号約十斤を始め、ゴールデン・ナーセリー山根兄弟約十斤、南加愛知県人会有志(廿五弗)約六斤、市内バンネス街一八二四末松みゆき約五斤、ユニオン・ナーセリー石田ヘンリー約三斤、市内ウエスト街三六二一山手栄太郎約二斤、大井松之助（五ドル）約二斤の諸氏である。

市民協会第七回大会

日系市民協会太平洋沿岸西南地区評議会主催の第七回大会は去る五月六、七の両日、市内シェラトン・ウエスト・ホテルで開催され、華府から正岡マイク氏も主賓スピーカーとして招かれ、晩餐会後舞踊会プログラムなどもあり盛会であった。

羅府西武百貨店
明年二月開店

ウイルシャー通りとフェアファックス街角に、新ビル建設の工事を進めている西武百貨店では、既に三階の工事に取り掛っているが、さらに内容を充実した日本調の本格的デパートにするため、初期の設計を一部変更して、開店予定期日も今秋から来春二月に延期することになった。

この変更は屋上に設けることになったペントハウス設置のため、保強工事が必要となり、開店を延期しても内容の充実に力を入れる措置をとることになったものである。四百台の自動車を駐車する三階駐車場はおよそ完了しているが、商品陳列場を拡張することも決定、初期の計画に依る三階食堂の設計も変更することになったもの。設計変更に関しては、ウェルドン・ベケット会社と協議して期日を延期の上、新構想に依る工事を進捗させることになった。新構想の設計によると、地下、一、二、三、階共に商品陳列場となり、屋上中央に日本庭園スタイルのプールが設けられ、周囲にペントハウスがつくられて食堂となる。

なおこの構想変更を決定して堤清二西武店長は去る廿四日、帰国の途についた。

南加の日系人九万人

従来南加の日系人は五万人前後といわれていたが、今回連邦国勢調査に基く、加州の日系人総計十五万七千三百十七人と判明し、従って南加の人口もふえて、南加州の日系人は約九万人と推定されると、ワシントンの正岡マイク氏は語った。

桔蝶会の舞踊と長唄
絶讃を博して大成功

九代目杵屋弥十郎、五代目三条勘弥の両師の門下生を以て組織する、桔蝶会の初夏の舞踊と長唄の会は、去る五月十四日午後三時より高野山別院において、豪華プログラムにより華々しく開催されたが、英字紙芸能欄担当記者を始め、日白人多数の来観に文字通り超満員の盛況を見せ、各出演者の熱演は、芹沢画伯等の特製になる素晴らしいセットと相俟って、絶讃を博し、近来にない大成功裡に午後

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
お か き・あ ら れ
梅屋商店
こけしアラレ・真珠入あられ
417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone : MA 6-8341

十一時過ぎ恙なく幕を閉じた。

日興笠井証券大発展
ベバリー・ヒルスに新支店

日本の四大証券の一つ〃日興〃の傍系会社である日興笠井証券では、米人間への積極的進出を狙って、〃富豪の町〃として知られるベバリー・ヒルスに七月中旬から支店を開設することになった。

一九五九年桑港で創立された日興笠井は、五六年には羅府に進出、支店を開設、以来急激に業務が発展し、都ホテル内の事務所から東二街二三五に支店を拡張した。一方桑港本店も六月中旬には、同市の金融街中心地モントゴメリーとブッシュ街角、ミルス・ビル一階に日本調豊かな新オフィスをつくって移転するという。

ベバリー・ヒルスの新支店はベバリー・ドライブに開設するが、畑中羅府支店長が新支店の支店長も兼任する。

全米紙箱コンテストで
羅府の梅屋が一位

ワシントンで催された、第十一回年次セットアップ・ボックス・コンテストの食料品及び飲みもの部で、羅府の「梅屋」の贈答用菓子折箱が、エクセレンス賞を獲得した。ナショナル紙箱製造協会主催のこのコンテストには、二千六百の出品があったが、梅屋の「フォーチュン・クッキー」の箱がその東洋的なデザインで選ばれた。四色刷のデザインが審査員たちの目をひいたのである。梅屋の出品は、パシフィック・ペイパー・ボックス会社によってつくられ、デザインはリチャード・パーメンターという米人のものであるという。浜野保雄及びタック氏父子経営の梅屋から出されたもう一つの紙箱は、「オナラブル・メンション」をもらった。

アメリカで画道修業
岩間正男画伯渡米

アメリカであらゆる苦難に耐えて画道修業をしようという、岩手県大槌町出身の新象作家協会の会員岩間正男画伯が去る五月渡米、ロサンゼルスでは北エバグリーン街五〇六のフェローシップ・ハウスに旅装をとき、アメリカ生活の第一歩をふみ出した。

岩間画伯は昭和廿八年には新人賞、廿九年にはプール・ブー賞さらに安井賞には、三度候補に上った前途有望な青年画家である。

協同システム弁論大会
素晴しい上達

ロサンゼルスの日本語学園協同システムの日本語弁論は、昨年日本にも遠征して、本場の日本の学生も兜をぬぐほどの雄弁ぶりを発揮して日本の人々を驚かせたが、その後続部隊が続々と現われ、去る五月六日に行なわれた弁論大会でも審査員が採点に困る位の出来栄で、結局左の学生達がそれぞれ金杯を獲得した。

総領事杯を藤井千鶴（高等学部一年）
日商教育部杯を新行寺進太郎（中学部一年）
羅府新報社杯を中渡瀬智子（中学部三年）
加州毎日社杯を土屋清（中学部一年）
新日米社杯を高田亮子（中学部二年）
残念賞を西本敏子（中学部一年）

なお当日の審査員は、蓮見総領事、矢野三井物産支店長、石橋伊藤忠支店長、奥戸加州東銀羅府支店長、三輪住友銀行支店長、栗野原東銀支店長の諸氏であった。

加州盆栽協会

アメリカにおける盆栽は年と共に米人間に拡まり、各地に白人盆栽家も生れて日本文化交流に大きな役割を担って来たが、ロサンゼルスにある加州盆栽クラブは、今回法人組織に改組しその普及と奨励を組織的に行なうことになった。

同協会長仲嘉雄氏の具体案によると、この中に盆栽展委員会、年次報告編集委員会、培養、樹型、盆栽理論、水石、草物の各研究委員会を設定して、長期にわたって各分野

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三光楼
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 4—0529, 4—5720

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L. A. 12, Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

を研究し、毎年一般に発表する計画である。これが軌道に乗る暁には、米国の盆栽はさらに伸展して行くものと期待されている。

日系婦人会
会長　白川咲夫人

南加日系婦人会では今年度の役員及び幹事を左の如く選出した。

△会　長　白川　咲
△副会長（一世）　阿部静子
加藤たか代、甲斐倉、加茂満代、村山兼子、森口とみ枝、人見てつ、永井つや、和田正子
（二世）第一迎田みのり　丸谷順子、橋田多賀子、田山千代子
△会計　加茂満代、甲斐倉
△記録書記　加藤たか代
△通信書記　阿辺勢子
△会計監査　仲村久恵、橋本はる、有田芳野、浜口房子、髙田つる江、植松国子、杉町光枝、浜野静子
△文化部　人見てつ、佐藤房代、風早里子、湯川みゆき、鈴木光枝
△演芸部　蓼胡初、吾妻春延本川糸枝、弓削浜枝、南出コマ
△料理部　植田よし枝、清村初音
△社会部　遠藤冬、鍬田かねき、村山兼子、伊藤つた代、増田八重子
△名誉顧問　蓮見総領事夫人
△顧問　島野かほる、永田なみ子、星崎しげ、佐藤房代、風早里子、鈴木光枝、田和千代香、風早島枝、石沢清子
△理事　文谷久代、西きく子、大串さき、西川たつ、永井静香、片河よしみ、奥村あゐ、重松なる、浜野香、太井とし子、片山千代子、東田なか、武限しづ枝、木村かね、佐々木夫人、加藤ドクター夫人、小林チトセ、中村静子、福戸夫人、増子夫人、浅尾美智子、広畑夫人、安藤夫人、伊藤夫人、栗原夫人、西ヒロ子、天清グレス

協同システム　第四回
弁論大会優勝者

日本語学園協同システム高、中学部で行なわれた、第四回弁論大会で優勝した人々。

写真向って左から高田亮子、土屋清、中渡瀬智子、新行寺進太郎、藤井千鶴、西本敏子（宮武東洋撮影）

ゲルハード女史に
勲四等瑞宝章授与

明治三十八年英語教師として日本に渡り、仙台市東北学院に赴任、日米開戦まで同校に於て奉職したメリー・ゲルハード女史が、この程同校創立七十五周年祭に出席し、政府より勲四等瑞宝章叙勲の栄誉に輝いた。ゲルハード女史はレホームド教会派宣教師であったが、渡日以来日米開戦時まで東北学院に奉職した人である。

日系教育界の
恩人杉町氏
文部省から法博授与

ロサンゼルス日本語学園協同システム園長杉町八重充氏に対し、十六日付けで文部省から法学博士号が授与された。杉町氏は羅府新報時代から三十年間にわたる研究の成果を、「米国における非行少年の研究」および「アメリカ社会事業概観」の正副論文にまとめ、母校明治大学法学部に提出、去る四月十七日の教授会をパスしたことは先に報道されたが、文部省の正式認可を待っていたもの。在米日系市民として法博の学位を授与されたのは、今回の杉町氏がはじめてである。

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif.　Phone : MA 6-5284

山田霊林師
文学博士の学位受く

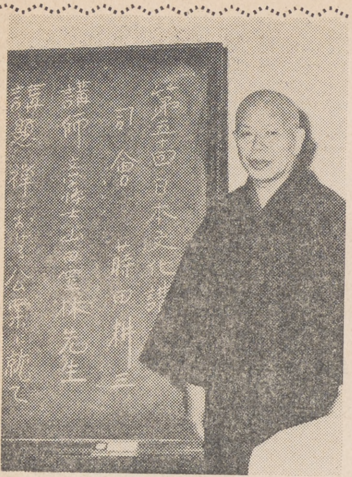
駒沢大学教授から、曹洞宗北米開教総監、大本山米国別院弾宗寺監督に就任した山田霊林師は、今回文学博士の学位を贈られた。

なおその祝賀会が去る五月十七日市内三光楼で開催されたが、多数の人々が参会して盛会であった。

日米医師会が
中村藤川両医師表彰

日米医師会員の春期晩餐会が去る五月十日川福の大広間で開催されたが、東南アジア各地で米国々務省代表として『希望』に参加してボルネオの土人医師教育に貢献したテッド・ヴァーグマン博士の講演があり、又席上、一世先輩中村竹之助氏が開業五十年来長年月に渉り、多くの患者の信頼をうけ、社会奉仕に尽した労を犒い、記念表彰し又今回慶応義塾大学医学部に学位論文を提出して見事に通過した篤学の二世、胸部外科専門医藤川フレッド博士を表彰し、前途を祝福した。来賓の中には蓮見総領事夫妻を始め、加州医学会長ポール・フォースター医師。その他ノーウォーク州立精神病院長に昇格した阿部ジョージ博士、南加歯科医師会々長阿部ジョージ歯科医を始め、内地知名の大学並に病院より留学して居る医師十数名、二世のインターンレジデント五十名も夫人同伴招待され、非常な盛会であった。

日本文化講座再会、山田霊林博士講演



羅府天理教ホールにおいて永らくひのもと文庫後援の下に日本文化講座が開かれていたが、天理教米国伝道庁の吉田氏帰国以来、しばらく中止されていたところ、今回ウエラー街のサン・ビルのホールで再会されることになり、その第五十回目が去る五月十四日、廿一日の両日夜開催され、講師に今回文学博士を贈られた米国曹洞宗別院総長山田霊林老師を招き、「禅の公案について」と題する有益な講演があった。司会は蒔田耕三氏なお二階では同時に外川明氏その他の出品による色紙展も催された。

小沢滋太郎氏
羅府日米証券再開

戦前の羅府日米証券株式会社（社長小沢滋太郎氏）は昨年十一月凍結解除となり、以来整理を進めていたが、大体それも片付き、再会申請も許可されたので、今回戦前と同じ場所の北サンピードロ街一一六番で営業を開業した。

なお同社戦前の旧貸借関係の残部は全部小沢氏に引つがれ同氏はその整理を去る七月十日まで行なったが、これをもって戦前の責任は一切終ったことになった由。

東宝ラブレア劇場に
日本式レストラント
竹中工務店が工事

ロサンゼルス東宝ラブレア劇場二階に今度は日本式レストラントが出来る。

経営者は東宝と姉妹関係にある東京食堂会社が当り、設計は西本建築設計士で工事は竹中工務店が受持ち、本格的な日本式レストラントがこの秋開業するが、収容人員は百人位。下で名画をみて、二階で日本食を味わうという趣向となる。

羅府訪問の二視察団

去る五月廿五日羅府を訪問した都市視察団は、

浜井信三広島市長（団長）を初め、前野与三郎（旭川）、吉池慶太郎(米沢)、高島秀吉（日立)、堀健治（高岡)、松永彦雄（静岡)、岡沢源太郎（西脇)、黒田政一（松山)大坪誠（八幡）の各市長及び自治大学主幹宮崎剛氏、全国市長会研究室長幸島礼吉氏。

六月十一日には福島県会議員団

大久保俊夫	田村郡船引町
松本光信	双葉郡広野町
本田　示	安達郡岩代町
生江光喜	耶麻郡塩川町
後藤　胖	西白河郡矢吹町
下田　勇	勿来市植田佐糠町
飯塚　敬	調査係長

の一行が羅府を訪問した。

★　★　★

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国　桑港市サター街一七九七
JO七―一一一四

1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6—4230
絵画と映画
浪右衛門興業社
日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、一〇一
檜枝満

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄
1246Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

金光教「春の大祭」
隅田博士特別講演

羅府金光教会春の恒例大祭は、去る五月二十八日同教会において、露木教会長斉司の下に盛大に行なわれたが、祭典後、今回渡米の金光学園長、工学博士隅田武彦氏の講演もあり、各地からの信徒多数参列して非常な賑わいであった。

盤景、砂絵教授
小野寺霞川女史渡米

近藤武川師範が二年半前に当地を訪れ、三才流盤景及び砂絵の日本芸術指導を開始して以来、日白人間に研究する人々もふえ、最近はこの高尚な技術が各方面に認められ、武川女史一人の手では不充分のため、日本において武川師範の右腕といわれた小野寺霞川女史が渡米、更に斯道の発展に尽す事となった

よい子の豆弁士
上手に出来た〃お話大会〃

羅府日本語学園協同システム第十回小学部の〃お話大会〃で、八ツの学園の選ぬき豆弁士が雄弁を競った結果、左の七人のさむらいならぬよい子が一等賞をかち得た。写真左から依光みどり（第一学園）中津玲子（中央学園）柳田よし美（第一学園本校）北岡ミサ子（第一学園本校）福元雪子、（第一学園）伴愛一郎（中央学園）坂根清（ハリウッド学園）

シアトル通信

支局　佐藤仁三

宇宙時代を象徴する
廿一世紀博のアトラクション

明年春大々的に開催される二十一世紀博覧会は、世界の科学的粋を集め、これまでに催された世界中のどの博覧会よりも新しく、二十一世紀の先端を切るものとして、世界中の人をアッといわせるものと期待されているが、その中の計画として、五五〇呎の天をも摩す展望台『スペース・ニードル』（宇宙の針）が建設される。これはナショナル・ガード・アーモリー（貿易博の会場に使用されて来た）のすぐ南に建てられるもので、テッペンには回転式レストラントを戴き、高度百呎と二百呎の二ヵ所に中間的見はらしプラットフォームが出来、高速エレベーター二つが訪問客を上下させるというわけ。そしてこの見はらしプラットフォームと、二百人のお客を収容出来るテッペンのレストラントは、一時間毎にひとまわりして山、湖水、海に取囲まれたシアトル周辺のパノラマ的景観を大いに満喫させるという趣向。

所要工費二百五十万弗を民間から借り入れる手続きが進められており、測量と契約が済めば、工事は明年早々から始められるということである。この『宇宙の針』は七十四エーカーの博覧会敷地中一番高い場所である。この『宇宙の針』は、恒久的鉄筋コンクリート建てとする計画で、博覧会後もシアトルの一名物として、観光客吸引に一役買わせることになってい

TEN KATSU

天ぷら
すき焼
並に丼類一切

天勝

520 Main St.
Seattle 4, Wash.

シアトル市メーン街五二〇
電話MU二—二九一二

Phone: MU 2-2912 自宅 EA 5-4344

支那料理
GYOKKOKEN

電話メーン二—三六六二

玉壺軒

藤井寿三郎

シアトル市メーン街五〇八—五一〇

510 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662

る。なおこの高塔『宇宙の針』は、シアトルとニューヨークに事務所を持つ、ジョン・グラハム建築事務所によって設計されたものである。

貿易博明年は中止
二十一世紀博に協力

明年春シアトルでは、世界的大規模の二十一世紀博覧会が開催されるので、従来十年間毎年欠かさずに続けれて来たシアトルのワシントン州国際貿易博はこれを中止して、同博関係者は全面的に、二十一世紀博に協力することになり、マクイニス貿易博会長は、今後貿易博に今まで参加して来た五百以上の海外展示者に呼びかけ、また海外で発行されている三百以上の新聞に二十一世紀博ニュースを流し貿易博が二十一世紀博を全面的に支持する態度を明らかにして、これらの国々から二十一世紀博に大挙参加することを慫慂することになったほか、いままで貿易博を参観に来た商客や、バイヤーにも、二十一世紀博への来会を呼びかけることになった。マクイニス会長は貿易博の明年開催中止について次の通り語った。

貿易博は米国最古の国際見本市であり、今年未曾有の成功を収めたが、この十年間連続開催の記録を破って明年は中止し、二十一世紀博成功のためあらゆる援助を与える方針だ。

貿易博入場者新記録
開始以来最大の成功

豪華な見本市絵巻を展開した第十回ワシントン州国際貿易博は、去る四月三十日の第二回ジャパン・デーを以て大成功裡に会期十一日間の幕を閉じた。貿易博は今まで太平洋周辺諸国の参加に限られていたが、今年は欧州、中東からも初めて参加、貿易博史上最大の規模で行なわれ、従って来場者もいままでの記録を遙かに破って五万五千八百七十三人に達した。

シアトル貿易博の開会式

シアトル貿易博は、今春各国が参加して盛大に開かれたが、写真は開会式当日。向って左よりシアトル市長クリントン氏、ローゼリーニワシントン州知事、イタリー、ノールウェーの代表娘、ホッジス商務長官、日本代表　山中嬢。

日本観光協会主催
招待宴盛大

ワシントン貿易博に来市中の日本観光協会桑港事務所長大迫辰雄氏は、貿易博開期中の四月二十七日、オリンピック・ホテルのレックス・ルームに市内旅行業者、報道関係者を招待し、交歓紹介レセプションを開催したが、藤崎総領事も出席し盛宴であった。

Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523　Res. EM 3-9062
Cable Address：　KINOTRAVEL"

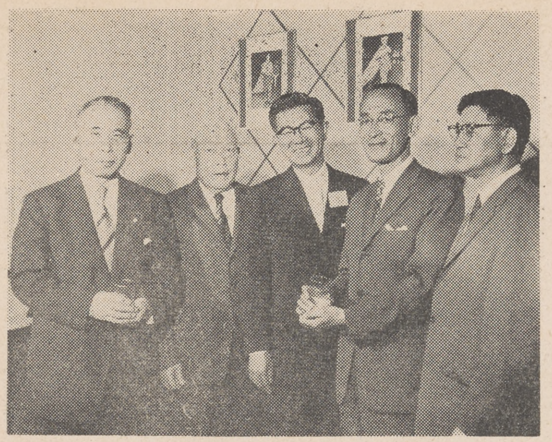
訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフイスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある
各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タッキス
計理士
公証人　木野本豊

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave., S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304



日本観光協会招宴

第十回ワシントン州博開期中、オリンピック・ホテルにおいて開かれた日本観光協会主催のカクテル・パーティー。左よりシアトル日系人会長三原源治氏、佐藤仁三氏、日本観光協会桑港事務所長大迫辰男氏、シアトル総領事藤崎万里氏、北米報知編集長日比谷隆美氏

シアトル貿易博会場日本庭園

会場内の中心にある日本庭園で、この周辺にベンチがあつて、これが場内唯一の休憩所となり、美しい日本庭園をながめながら休息出来、入場者は大喜びであつた。日本庭園の設計者は、シアトル、東郷ガーデンの植田政人氏である。

五月の日会事項

▲一世史実編纂には個人の資格で協力

▲大学卒業生招宴

シアトル日系人会では去る五月十六日定期参事会を開き、市民協会より依頼された「一世史実編纂」には、日系人会は協力して、役員と全部長は個人としての資格で委員として参画することになり、また今年卒業の大学生を招き祝賀宴を開催することを決議し、左の人々がその任に当った。祝賀会委員長、藤井義人、副委員長、田中善一、補佐、大利実男、植田政人、福井久太郎、木ノ下末吉、岸田治三郎の五氏。

なお会員募集整理員十五名を指名選定。

大利財務部長外、福井久太郎、尾藤生三、布上春吉、藤井義人平野盛三郎、今村勝、木ノ下末吉、岸田治三郎、小島伊造、窪田竹光、湊小市、尾沢永吉、佐藤仁三、田中義一、植田政人

当日三原会長の会務報告によると、本年度会費既納者会員は六百四十一名にのぼったと発表された。

BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。
ブッシ・ホテル
大久保菅夫
御一人室二弗五十仙より、御家族室テレビ付十弗まで

大学卒業生祝賀宴招待者六十三名

本年六月大学を卒業した日系大学生は、六十三名にのぼり、記録的数に達したが、シアトル日系人会ではこれら学生を招き去る五月二十六日夜シアトル商業会議所において、恒例の大学卒業生招待祝賀晩餐会を開催したが、当夜は出席者百名余、三原日会長、藤崎総領事より日英両語による激励の挨拶、ボーイング会社人事総局長フレッド・ヒューリン氏の挨拶、村井ローイ君が卒業生を代表して謝辞を述べ、最後にボーイング社提供のスペース時代に関する興味深い教育映画などの上映があって非常に盛会であった。なおこの卒業生祝賀宴は既に十三ヶ年間にわたって続けられている美しい会合である。

海の祭典に今年も二世女王選出参加

今夏七月末から開始のシアトル最大の年中行事「海の祭典」（シー・フェア）の行列日程が決定したが、それによると、七月二十九日トップを切るのはグランド・パレードと〝西部の日〟

七月三十一日、東マジソン街と東ユニオン街のマーデイ・グラス・パレード。

八月一日、ユニバシティ区の子供のパレード。

八月二日、キャピタル・ヒルの旗パレード。

八月三日、支那人街パレード
八月四日、北シアトルとグリンウッド地区のパレード
八月五日、棹尾を飾るトーチ・ライト・パレードとなっている。

なお日系人社会からは、昨年の如く二世女王を選出して、この祭典に協力する。

堀内画伯個展盛大
作品は殆ど売約

去る五月二日より二十七日まで、シアトル市ドーサン画廊で開された有名な堀内ポール画伯の個展は、当市美術館長フーラー博士、藤崎総領事ら多数の日白人知名人士の後援であるだけに会場は連日賑わい、作品は殆ど売約済みという盛況であった

広島県人会役員
理事長藤井義人氏

広島県人会の役員選挙では、今年は左の如く全役員留任と決定した。

理事長＝藤井義人、副理事長植田政人、幹事荒瀬昌平、会計増原謙市

ホテル組合
大野遊会賑わう

シアトル日系人のホテル・アパート組合の野遊会は、予算五百弗を計上して、去る六月二十五日午前十一時よりリンコルン・パークで開催したが、多数の参加で終日大賑わいであった。当日の各部長は、

委員長	川部惣太郎
副委員長	藤井義人
特別会(長)	平野盛三郎
会場部長	田中義一
運搬部長	大塚祭一
競技部長	服部フランク
賞品部長	大利実男
接待部長	池田対次郎
食料部長	平野盛三郎
衛生部長	加藤久

日光節約時間
十五年振りで復活

ワシントン州では今年四月三十日より、十五年振りで日光節約時間が復活された。ワシントン州では一九四二年に一時実施されたが、一九四六年に中止されていたもの。これで全米で二十五州が実施されたことになる。但しこのうち十州は、州内一部では実施していないところもある。ワシントン州の昨秋の一般投票では、一一五二、七五八票のうち三九、五一二票の僅かの差で承認されたものである。

シアトル人事

▲佐竹数男氏訪日　シアトル総領事館に十年間にわたって勤務している佐竹数男氏は、一ヶ月の休暇を得て訪日、六月初旬帰米。

▲丸山英二氏転勤　日航シアトル支店客室主任丸山英二氏は在勤二年、この程東京中央営業所国際旅客課に転勤した。

▲渡辺与三氏夫妻訪日　シアトル日系人社会の有力者渡辺与三氏は夫人同伴このほど山下汽船山国丸で訪日した。しばらく滞日の予定。

▲大滝ピーター氏　日航シアトル支店長大滝ピーター氏は東京のロータリー大会に出席のため、シアトルの他の会員六人と共に訪日、一週間滞日して帰米した。

▲笠井健治氏夫妻　シアトルを訪れた桑港日興笠井証券の会長笠井健治氏は夫人同伴、シアトルの知友を訪問したが、非常な歓待を受け、帰桑に当り、シアトル訪問記念として百弗を日系人会に寄付した。

▲天野正十九氏感謝追悼会　シアトルパプテスト教会では、多年同教会に議長として奉仕した天野正十九氏の労苦に感謝するため、去る六月三日夜同氏の五十日を記念して、感謝の記念会を催した。

▲深川喜一氏　東京シアトル会

HOLLAND HOTEL
504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with
Private Telephone and
Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)
Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門　ロシアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二—六四九一

ホーランド　ホテル
藤井義人
下前兄弟
シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

日本美術品　日本食料品　瀬戸物類
其他日本物なら何でも揃う
TOBO CO.
直輸入　東貿商会
鈴木ヨシ
504 12th Ave. So., Seattle 44, Wash.
Phone : EA 4 - 2100

の有力者で、当市に多数の知人を有する深川喜一氏は、去る五月三十日来市、六月六日のノースウエスト機で帰国した。なお同氏の歓迎会が六月一日夜市内玉壺軒で、藤井義人氏らの肝入りで盛大に行なわれた。

ポートランド通信

支局　都鉱造

日米市長会議で活気づくポートランド

日米市長会議がいよいよ来る九月十七日より二十一日まで五日間、バラの都ポートランド市で開催されることになり、当市ではその準備のために関係者は大童であるが、今日まで余り日本に知られていなかったポートランド市が、シュランク市長になってから、一昨年大阪で開催された日米市長会議に大挙して参加、その後札幌市と姉妹関係を結び、更に貿易博覧会海上自衛隊の来港、皇太子殿下ご夫妻のお立ち寄り等々、ここ二、三年間に日本との間に密接な関係が結ばれ、今春は日本の十八都市に当市名物バラの苗を贈ったり、さらに今回の日米市長会議でポートランドはすっかり日本に知られて来た。

近年アメリカの一都市で、これだけ急速に日本にクローズ・アップされ親しまれて来た都市はない。

が、ポートランド市と日本の貿易関係を知るものは、むしろ今日までポートランドが余りにも日本に知られなさ過ぎたのである。サンフランシスコやロサンゼルス、シアトルについでポートランドはとくに日本に知られていなければならぬ都市だったのだ。

ポートランドは、貿易港としても日本にとつて重要なところであり、さらにここを中心に在米日系人の数も、西北部ではシアトルに次いで多数在住している。その意味で当市の日本領事館も、一日も早く総領事館に昇格されることが望ましい。前外務大臣藤山愛一郎氏も当市に来てそれは了解されている筈である。

市を挙げて歓迎

来る九月十七日より五日間にわたって当市で開催される日米市長会議は、日本からも多数の市長、商業会議所会頭などの参加が期待されているが会議の日程は、

九月十七日　日本航空のチャーター機で東京都知事東竜太郎氏初め各都市の市長、商業会議所会頭等の一行当市着、ホテルにおいて記者会見があり、簡単な委員会の開会と夜はリセプション、晩餐会等が日本の出席者一行を中心に、米国側の出席者との間に非公式に行なわれる。

九月十八日　日本側出席者だけの朝食後、午前中に、日米市長会議の開会式が行なわれる。昼食後午後は会議が開かれ夜はリセプションと晩餐会

九月十九日、朝食後午前中に市長商業会議所顧問の円卓会議が開かれ昼餐会後、午後は一行の観光、夜はリセプションと晩餐会。

九月二十日　午前中に引続き、市長、会頭間の円卓会議が開かれ、昼餐会後、午後は自由行動。夜はリセプションと、公式宴会が開かれる。

九月二十一日　午前中第二回一般会議が開かれ、昼餐後、午後閉会式、夜は送別リセプションと晩餐会という日程である。

日米市長会議は六回目

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-1505・Res. PA 8-707

日本往復・荷物
日本荷作り一切
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
岡運送店
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone: RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
お客様本位の
日本人向特製靴
並に雑貨販売
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 9-3807

日米市長会議は一九五一年、シアトルの当時の市長ウイリアム・デビン氏の発議によって第一回を東京で開催、二年毎に日米交互に開かれ、一九五三年にはシアトル、一九五五年には横浜、一九五七年にはサンディエゴ、一九五九年には大阪、そして今年はポートランドということになり、日米市長会議が開かれて第六回目となった。この会議は年と共に盛んになり、最初は日米太平洋沿岸市長会議であったものが、現在では、太平洋沿岸の都市でなくても、各都市の市長、商業会議所の会頭等の参加する市長会議となり、協議内容も拡大され、非常に有意義なものになって来た。

なお今回のポートランドの会議には、前当地領事だった今城登氏も、怪我が恢癒すれば、会議執行委員の一人として参加される模様である。また日米市長会議の発議者として最も功労のあった元シアトル市長ウイリアム・デビン氏も、名誉会員として招待される。

この会議が終って次回の一九六三年は日本の番となり、開催地はこの会議で決定されるが、有力候補地は、神戸市か名古屋市とみられている。

夏祭りには市の要望で
日系人側も参加

ポーランド市の年中行事の夏祭りは、今年も八月大々的に開催されるが、市の要望によって日系人側も参加し、協力することになった。八月二十日は午後七時半より「日本ナイト」開催と決定、盆踊り、日本舞踊、柔道、その他種々の催しがある。

日系人の人口
オレゴン州は第七位

昨年四月一日を期して行なわれたアメリカの国勢調査によると、アメリカにおける日系人の総人口は四十六万四千三百四十二人と記録されたが、オレゴン州はこのうち、コロラド州の六千八百四十六人についで、五千十六人で第七位となっている。

ポートランド人事

▲早島静代女史説教　西本願寺布教師として渡米中の早島静代女史は、去る五月三日来市し、G・Tホールでの法話会「新東京」での歓迎会にのぞみ、オレゴン仏教会で説教を行ない、信徒に感銘を与えた。

▲日本棋院三棋士　日本棋院の女流三棋士として知られている本田幸子三段、同光子三段木谷礼子二段の三棋士は、日米親善の使命をおびて渡米中であったが、去る五月五日より八日まで四日間当市で指導講習を行なつた。

▲細川隆元氏来市　政治評論家として知名の細川隆元氏夫妻は、去る五月五日来市、三日間滞在、各方面を視察した。なお「新東京」で同氏夫妻の月歓迎会が開かれた。

▲遍照寺和光氏帰米　今春生花・庭園観光団を引卒訪日中の遍照寺和光師は去る五月八日帰米した。

▲迫田福太郎氏帰国　在米六十一年の米国生活を切り上げ、故国で余生をおくるべく、迫田福太郎氏は、去る五月二十日、ロングビーチ出帆の朝海丸で帰国した。

▲中島梧街氏旅行　当市在住評論家中島梧街氏夫妻は、東部旅行のため五月十三日出発。六月末帰市した。

▲隅田武彦氏来市　金光学園長工学博士隅田武彦氏は、去る六月十日来市、当市金光教会で講演会を開催した。

第三回　藤波会舞踊公演会

ポートランド市で日本舞踊を教授している藤間利英師の藤波会では、今春市内リンカーン高校の講堂において、第三回藤波会主催の舞踊公演会を開いた。前列向つて左より四人目が藤間利英師（常光写真館提供）

KOBE TRAVEL SERVICE
（海外旅行手続は）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼奇・留学
其の他旅行に関す
る一切の手続
荷物通関外貨両
替、内外
汽船、
航空切符
取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番

ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

シカゴ通信

シカゴ支社　菅野武雄

第六回末生流生花展 YMCA会館にて開催

シカゴでは末生流の生花が盛んであるが、末生流華道遙光斉荒川静甫社中のシカゴ末生会では、第六回生花展を去る四月二十三日、北デヤボーン街とオーク街角のマコーミック女子基督教青年会館で開催された。

荒川師範がシカゴで華道教授を始めてから八年になるが、現在一世、二世及び白人の門下生も相当おり、すでに十六名は師範の免状を持っている

当日は千名の来会者を超え、その内過半数が白人であった。

写真下は開催当日の記念撮影。

シカゴ国際見本市

シカゴ国際見本市は毎年ネービー・ピヤーで開催されていたが、本年は昨年秋三千五百万弗の工費で新築された、第二十三街湖畔のマッコーミック・プレースにおいて開かれることになった。期日は七月二十五日から八月十三日迄である。

本年は米国製品の出品は特に多く西半球において最大の見本市になるであろうと、各方面から期待されている。

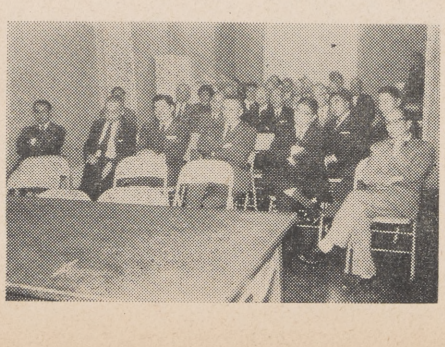
全米日系人百年史編纂 全米市協編集会

全米日系人百年史の編纂については、すでに全米市民協会大会において予算四十万弗（一億四千万円）という巨費を投じて、刊行することが決定し、編纂主任としてボストン大学教授の二世宮川スコッチー博士が任命され準備中であったが、今回全米からの代表者を集めて編纂会議を四月二十九日、シカゴ市シェラトン・ホテルで開いた。

出席者は全米市民協会長フランク中馬、同副会長吉村秋次、同書記長佐藤正雄、羅府市協支部の中村権五郎、デンバーの細川ビル、華府の正岡マイクの両特別顧問と、シカゴからは前全米市協会長若松繁雄、同幹部吉成条雄、連絡員中根献二の諸氏その他各地代表が相当集まった。

なお羅府代表の中村権五郎氏はシカゴの団体幹部及び一世の有志と、日系人史編纂に関して同夜座談会を開き種々懇談した

写真下は当日の光景、前列右より二人目正岡マイク氏。



飯野海運の宗島丸 シカゴ初入港

二年前、セントローレンス・シィー・ウェーの開港によって小型商船はシカゴに入港していたが、一万噸級の大型船の入港が日系人間に久しく待望されていたところ、去る五月六日、飯野海運の宗島丸が日の丸の旗を翻えしてシカゴ・ネービー・ピ

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444
President: Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町一ノ五三
電話(291)五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

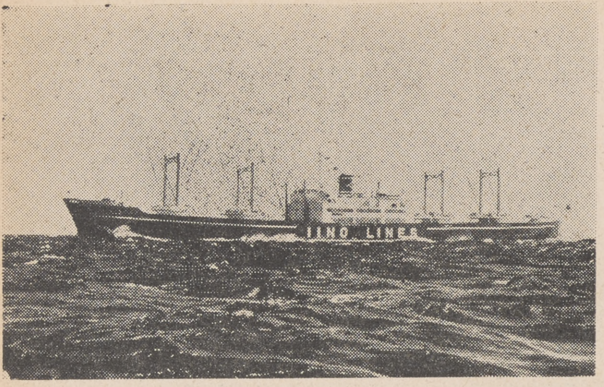
ヤに投錨した。

七日にはシカゴ市長を始め米国関係政府機関代表、商工会議所民間有力団体、プレス代表、総領事館員らを船内に招待し、八日は午後七時より市内財界、実業会その他の有力者、得意筋、（日本商社を含む）のほか、地元日系人の中心団体の代表者らをドレーキ・ホテルのカクテルパーティーに招待し、豪華なりセプションを催した。

当夜は永野飯野海運紐育支店長、同社紐育代理店USナビゲーション社の社長より歓迎の挨拶があり、出席者五百名にのぼり盛会であった。

宗島丸は一万一千九百噸で、船長は大成俊彦氏である。

なお同船は翌九日午前七時、ミルウォーキーに向って出港した。



（写真左上は一万二千噸級の飯野海運汽船宗島丸。）

シカゴ観世会

シカゴ観世会は今年で創立十六周年になるので、去る四月二十八日定住者会館において素謡会を開催、参会者多く盛会であった。

元朗和センター関係者集会

シカゴ在住の元朗和センター出身の関係者、重留々次郎、杉本幸一、池添吉之助、小椋亮三、大山牧師、河野開教師の諸氏が発起人となり、元朗和センターに眠る二十余名の先亡者の墓地及び、同センター出身の戦没勇士三十柱の英霊を納めた忠魂碑の清掃と慰霊祭執行の件について度々協議され、五月十三日ローソンYMCAカフテリーに於いて、元同キャンプ関係者多数出席して具体案を作成、準備を進めることになった。

羅府でも発起人の間で具体案を練り、関係者の懇談会を開き献金の目的を達したという事であり、一応社会的問題として、元同センターの社会部長であったハンター博士が、フルブライト上院議員を動かし、忠霊塔の清掃と歩道を設ける計画をしたとの事であり、今回のシカゴ在住の同センター出身者の決定事項は近日中に具体化される模様である。

日本観光協会
シカゴ事務所開設
初代所長は須藤幹雄氏

運輸省の外郭団体である日本観光協会では、こんど北ミシガン通三三三番ビルのメーン・フロアに千二百平方呎のスペースのシカゴ事務所を開設し、日本の観光宣伝をシカゴ中西部地区に大々的に行なうことになった。

初代所長に須藤幹雄氏を任命したが、同氏は去る四月大阪管理局より赴任してきた。

人事往来

◉山田勝久氏来市（紐育山一証券）

◉堀アール氏訪日（ユナイテッド貿易商会社長）

◉天野久氏来市（山梨県知事）

◉泰孝次郎氏来市（同志社大学理事長）

◉佐藤義詮氏来市（大阪府知事）

◉常原忠次氏夫妻帰市（花店主）

◉西郷吉之助氏来市（鹿児島県出身参議院議員）

◉仲原善一氏来市（鳥取県出身参議院議員）

◉遠藤節子嬢卒業帰国（イリノイ大卒）

◉十河信二氏来市（日本国鉄総裁）

◉清水真一氏訪市（日本放送協会報道局）

東商で産業名簿作る

東京商工会議所では外人のための産業観光案内を作成した。これは外人来訪者に、日本から輸入しようとする商品の製造状況や経済技術協力の内容を紹介しようとするもの。内容は二百十の協力工場を産業別に分類し、①社名②事務所、工場又は展示場の所在地③主要製品④受入体勢などについてのインフォーメーションが記載されている。

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone: MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文 書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

ハワイの動き

総局　三隅夕陽丘

在米二世を称揚
評論家の細川隆元氏

典型的な九州男子の細川隆元氏は、戦後派のピンクがかった大学教授上りの評論家と違い、新聞記者から叩き上げた正義感の強い愛国の評論家で、話すこと一つ一つが人の心を打ち、胸がスーッとするほど痛快なので、一度インタビューしただけでぞっこん惚れこんでしまった。

そこで早速、コホ放送局主催で時局大講演会を開催したら……と思って、同郷の上村領事に打診したところ『細川さんは、日本では、十分か、十五分放送に出るだけで、五、六万円の出演料を貰っているので、簡単にOKしてくれぬじゃないですか』と一寸難かしそうな返事であった。

しかし、案ずるより生むが易しのたとえの如く、コホ放送局から、ハワイ日系人のために、大野伴睦氏のインタビューとピープル・スピークに出演して頂けないでしょうかとお願いしたところ、『ハワイが気に入ったのでやって上げましょう』と無料出演を快諾、さすがは九州男子だけあると局員一同感謝感激。

大野伴睦氏とのインタビュー（NHKに持ち帰って再放送）も、ピープル・スピークも近来の聞きものであったと、みんなから好評を博したが、この二つの放送に対して、日本のレートで出演料を払ったら、最低十万円は必要だったろうと言われる。

日本の良さを
二世が保存

細川隆元氏の談話のうちで最も印象に残ったのは、『二十五年ぶりにアメリカを訪問して、米国民が非常に質素な生活をしているのに驚いた。

日本人は戦争に負けたのに、アメリカのおかげで負け肥り、米国人よりゼイタクな生活をしている。

戦後の日本人は、精神的虚脱状態になって、なんでもアメリカや、イギリスの真似をして、日本伝来の良さをみんな惜し気もなく捨てている。実にバカな話だ。

しかし、今度米本土を旅行して、最も心強く感じたことは、これまで日本の人たちが軽視していた第二世の諸君が、社会的に重要な役割を演じているだけでなく、日本の伝統の良さ、特に家族制度——親に孝行し、子供の教育に熱心だ——に多くの美点を保持している事実を、眼のあたりに見て感服した。

ハワイ大和証券
日本への
投資のことなら
お気軽に
ハワイ
大和証券へ！
DAIWA SECURITIES OF HAWAII, INC.
32, South King Street, Honolulu, Hawaii
P. O.Box 1520　Tel: 501-409

日本の真の良さを、アメリカの第二世が継承しているのだ。

全米の各国人種中、日系青少年の犯罪が、最も低いというのも、在米日本人の一大誇りではないか、私はこの事実を日本に帰ってから大いに称揚する考えである。ハワイの第二、三世諸君も米大陸の日系人に劣らぬほど優秀であることを確信している』

なお、細川氏は帰国前、ハワイ日系人に『ハワイの日系人は恵まれ過ぎていると思う。そして土地が狭いためか、日系人同志で小さいことにとらわれ過ぎるのではないか。もっと大所、高所に目をつけてもらいたい。刺戟が少いため〃ハワイ・ボケ〃されている方もあるようだが、さらに大飛躍を目ざしてご活躍願いたい。私もハワイ・ファンの一人になったので、この次に来る時は、もっと長く滞在したい。そしてもっと毒舌、いや薬舌を吐きたいと思っている』と頗る上機嫌のようであった。（H）「ハワイ・タイムス紙より転載」

ホノルル人口三十万
一平方哩に三千五百人

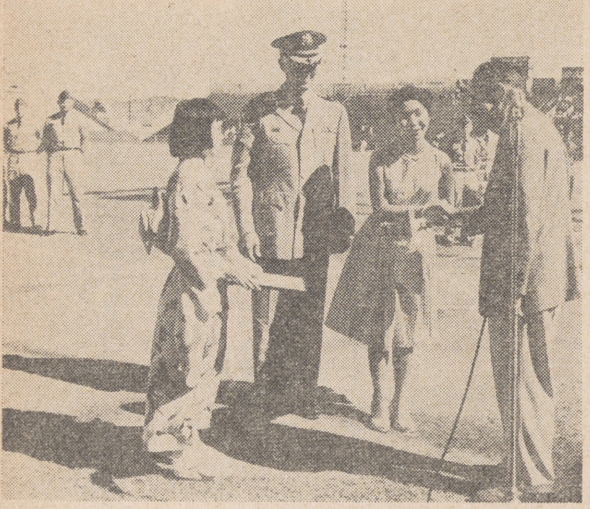
米国人口調査局の発表によると、一九六〇年四月一日現在の

ホノルル人口は、二十九万四千百九十四人、陸地面積は八三・九平方哩。すなわち一平方哩に平均三千五百六人居住、全米の他都市にくらべて、人口稠密な都会に属する。

なお、全米で最も人口稠密な都会は、ニューヨーク市で、一平方哩に二万四千六百九十七人住んでおり、最も少い都市はオクラホマ市で、一平方哩にわずかに千九人である。

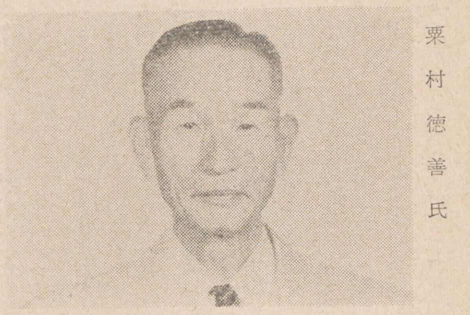
大阪の孤児と看護婦さん 狼犬部隊の大歓迎

当地スコフィルド兵営の、米軍二十七連隊、狼犬部隊救援のもとに、大阪の孤児「聖家族の家」より、孤児代表白石ルツちゃん(12)と、同院の看護婦森岡ひろ子さん(25)が、同部隊編成六十周年の記念行事に招かれて来布した。



写真は左より白石ルツちやん、ハインリック狼犬部隊連隊長、森岡ひろ子さん、モーガン会長。メモリアル・デーにホノルル球場で挙行された、野球試合に招待され、沢山の記念品をモーガン会長より贈られたところ。

連合協会新会長に 粟村徳善氏当選



粟村徳善氏

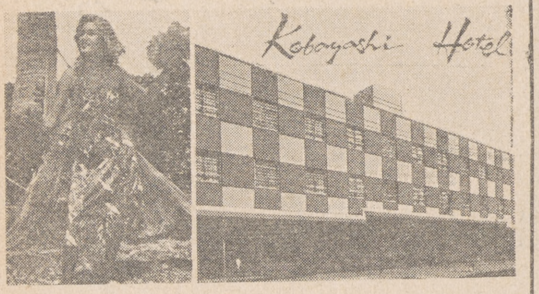
布哇日系人連合協会の定期総会は、このほどホノルル市曹洞宗別院ホールで開かれ、本年度の役員選挙の結果、会長に粟村徳善氏当選、副会長に仲嶺真助氏、太田馨氏、吉上生氏、富田進氏、安達徳二氏、藤川敬三氏、書記(日)に米元義正氏、酒井幸人氏、桑田賢氏(英)、尾県武治氏、会計に近藤省三氏、米村禧預司氏、天願保永氏、具志保男氏、平川督一氏、監査に北島定一氏、島本清一氏、阿部城士氏、西本育磨氏、寺前武敏氏中尾玖伊知氏、松山保一氏、寺田秀典氏、佐藤節治氏、小西照夫氏、中川兼松氏などがそれぞれ当選した。

ホノルルの犯罪数 昨年より増加

合衆国検警局（ＦＢＩ）の調査発表を見ると、ホノルル市本年度四半期の犯罪率は、昨年同期と対比して一〇%の増加を示しているが、これは全米都市に亘る傾向で、何処でも六%ないし一七%ふえている。

ホノルルでは、この期間に殺人事件は一件のみであった（昨年同期は二件）。性的暴行事件は一件で、昨年と同数、窃盗事件は十一件で昨年と同数。

なお殴打事件は、昨年の六件から七件になり、窃盗事件は、六百六十一件で、五十弗以上の窃盗事件は二六六件から三六三件に、自動車泥棒は二九六件から三七一件に増加している。



ホノルル市　小林ホテル

日米をつなぐ太平洋の要港ホノルルで、船のお客・空のお客に最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

米国日本人史発行の壮挙
布哇日本人史はどうなるか

川添樫風

私達は昨年日米修好百年祭と、第一回官約移民来布七十五年祭を盛大に催したが、対岸の米大陸では、この日米修好百年祭を記念するため米国日本人史の刊行を計画して私共の注意をひいた。

この米国日本人史発行を思い立ったのが全米市民協会で、二世の一世に対する感謝を表明したいと云う動機に、私達は特に深い感銘を覚えずにはいられなかった。

米国日本人史は最初、第一世達の遺した大きな業績を永久に記録したいというのであったが、これをさらに拡げて第二世の活躍発展状態をも併せて紹介することになったもので、いうなれば、「アメリカの日本人物語」なのである。

一八六〇年から一九六〇年に至るまでというのが、その米国日本人史の傍題である。これを別の言葉で云えば日米通商条約の結ばれた万延元年から、昭和三十五年まで百年間に亘る米国における日本人の足跡を大小もらさず収め、もってこれを広く米人社会に紹介しようと云うのである。

去る四月二十九日、三十日の両日シカゴで催された執行委員会で協議された内容を見ると、この大計画のため組まれた予算がなんと四十万弗という大きな金額で、ハワイでは想像も出来ない大きな文化事業なのである。

さて、この四十万弗をどうしてひねり出すか、うち十万弗は在米二世間から募集することになり、その募集委員長には、全米市民協会の元会長稲垣ジョージ氏が任命されている。残りの三十万弗は、米国の諸財団から仰ぐことになり、その交渉主任には有名なマイク正岡氏が抜擢されている。

この外の決定事項としては、今後三年間に亘って資料の蒐集編纂に当るが、これが編集主任としては、宮川スコット博士が挙げられ、同博士は今後三年間、氏のフールタイムをこの大事に注ぐことになっている。

今日までの発表によるとこれは米国本土における日本人史で、布哇日本人史は含まれていない模様である。

布哇が立州しない以前なら免も角、堂々第五十州に昇格した今日、これはどんなものであろうか、一つの疑問を抱くのは私一人ではあるまい。

しかし今更米大陸における、この運動に便乗するのは布哇としては不甲斐ないわけで、布哇は布哇なりのものを作りたい。この点布哇の二世、三世諸氏の良識ある判断に訴えたいものと思う。

布哇に第一回官約移民が来て今年で七十六年目、日本語による布哇日本人史も相当に出ており、これを土台に、現存する草分けの実話も含めて完全に近い、最も新しい布哇日本人史を刊行するのに、今日ほど適当な時期はないと思う。

これまでの記録によると、布哇の日本人史として最も古いものは、今から六十一年前の明治三十三年（一九〇〇）一月五日に発行された石童・藤井秀五郎氏の「新布哇」で、これに次いで大正四年（一九一五）九月に発行されたのが、森田栄氏の「布哇日本人発展史」である。

次いで昭和二年（一九二七）に曾川政男氏の「布哇日本人名鑑」更に昭和五年（一九三〇）八月に渡部七郎氏の「布哇歴史」が出ている。曾川氏のものにも、渡部氏のものにも、要約された日本人史の含まれているのは勿論である。

また両氏の著作には、日本人人物伝が附加されており、

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一—一五

厚生大臣指定
早見美容学校
校長　遠藤千之
日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学—十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
（神奈川県鎌倉駅前）
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又次
取締役副社長　力丸　昭
専務取締役　長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話和田倉(201)四〇三五・四一五

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは　日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話　58985

「日本人名鑑」更に昭和五年（一九三〇）八月に渡部七郎氏の「布哇歴史」が出ている。両氏の著書には日本人人物伝が付加されており、明治四十一年（一九〇八）七月に出版された島田軍吉氏の「布哇日本人成功者実伝」と共に、かって布哇日本人社会に活躍した人物を知るのに好個の文献である。

次いで発行された布哇の日本人史は、昭和十年（一九三五）四月に発行された、木原隆吉氏のもので、昭和二十八年（一九五三）十一月に発行されたのが相賀渓芳氏の「五十年間の布哇回顧」であるが、これも発行されてもう八ケ年を経過している。

今や、アップ・ツー・デートの布哇日本人史を出版するに最も適当な時期ではなかろうか。

米大陸の二世間に、堂々三年の歳月と、四十万弗の巨費を投じて、日本人史出版の計画のある時、布哇の第二世が全然無関心であるのは一体どうしたことか、大きな疑問を持たずにはいられない。

デザート

米大陸の日本史発行とハワイ州

本号でハワイタイムス社の川添樫風氏が書いているように、米本土では、全米日系市民協会が企画して、編纂費四十万弗で「アメリカの日本人物語」を刊行することになった。

ところで、川添氏の疑問は、後世に残る今回の日系人物列伝の中に、ハワイが含まれていないということについてである。

現在ハワイはすでにアメリカの一テリトリーではなく、アメリカの五十州のうちの一つに編入されて、全米日系人といえば当然ハワイも含まれなければならぬ時代になって来ている。にも拘わらず、ハワイは相変らず、昔のハワイのように、米大陸とは別物のようになっているのはどういうわけであろうか、という疑問である。

これは理屈の上からはその通りで、全米といえば、今日では自然にハワイも含まれなければならぬわけだが、実際上は、全米日系市民協会の中に、ハワイの二世、三世の多数は入っていないし、従ってハワイにその支部もないというわけで、今度のような共通の問題の起って来たときには、そこに必然的につながりがないという状態は、たしかに正常なものとはいえないようだ。

そこでこれを機会に、今後共通の問題は一つに出来るように、ハワイにも日系市民協会の支部をつくるようにしてはどうだろうか、マイク正岡氏や、井上下議などでハワイにこの機運をつくるよう努力して貰いたいと思う

しかし昔からハワイには、ハワイ二世の方が先輩で、米大陸の下風に立つのをいさぎよしとしないというような気風が感じられたために、米大陸の二世とはしっくり行かなかったようだったが、しかし今日ではもうそんな感情にこだわっているときでもあるまい。

しかし、米本土にこん度のような計画が起きてみるとハワイの二世は先輩だけに、米本土より先きにこういう声が起きなければならないに拘わらず、一向そのことがなかったのは、ハワイとしては不甲斐ないわけである。

史実を遺す点では、一世は実に忠実だった。川添氏も書いているように、過去七十五年間にいく多の日本人史が残されている。川添氏のあげた中には、同氏の書いた「移植樹の花ひらく」が入っていないが、これは昨年のハワイ官約移民七十五周年祭の記念事業として刊行されたもので、一世はこのように多数の史実を残しているが、二世にはこれらを含めた一世物語りを英文で、自分達の後世に、またアメリカに遺そうという熱意が、一世ほどにない。これはたしかに不甲斐ないわけである。

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話　50388

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭
歓（かん）楽（らく）
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話　868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話　95＝848

人事消息

渡米の人々

▲松村信雄氏

日本航空営業部長、元桑港支店長松村信雄氏は、去る五月七日、社用で渡米。

▲加賀山朝雄氏

日本観光協会桑港事務所の副所長佐藤正己氏は今回シカゴに新設された観光協会事務所の副所長として赴任したので、その後任として加賀山朝雄氏が着任した。

▲菅重義氏

元紐育で修道会幹事、日米時報の記者として活躍した菅重義氏は、商用で二十年振りに去る六月渡米、ニューヨークで旧知と懇談し欧州を廻って帰国する。

▲木曽重義氏

福岡県遠賀郡出身の炭坑業者で、中興鉱業社長木曽重義氏は、欧米旅行の為め去る五月十三日渡米、ロサンゼルス、桑港、シカゴ、紐育、その他の都市を視察して欧州に向った。

▲邦　正美氏

モダンダンスの権威として知られている邦正美氏はロサンゼルスの前衛舞踊、ニュー・ダンス・シアターと附属舞踊学校の創作科主任として三ケ月間舞踊教授の為、去る五月廿四日の日航機で渡米した。

▲島内直史氏

外務省島内参事官の令弟島内直史氏は今回紐育の領事として去る四月末渡米、赴任した。島内氏は戦前日本人間に知られた故島内良建氏の次男で、アメリカ生れの二世外交官である。

▲本田親男氏

毎日新聞社最高顧問本田親男氏は、五月末イスラエルで開かれた国際新聞協会大会に、副会長として出席の為め去る五月六日ホノルル経由渡米した。なお本田氏は紐育でプロ野球のフリック・コミッショナーと会見して、来年の米国チーム訪日の下打合せなどを行ない大会に向った。

▲木村蓬伍師

関西における最大の宗教大学関西学院の理事長で、日本キリスト教団西宮合同教会の牧師木村蓬伍師は、北加基督教同盟春季伝導講師として招聘され、去る五月十九日渡米した。木村師の渡米は卅年ぶりである由。

▲高野甲府市長

甲府市長高野敬二郎氏は、同市と姉妹都市関係にあるデモイン市長の招待により、去る五月廿八日渡米、北加ローダイのブドー産業を視察。帰路は欧州を廻って七月下旬帰国の予定。

▲藤崎　健氏

ロサンゼルスの産経特派員山田進一氏帰任に伴なう後任として本社社会部記者藤崎健氏が着任した。藤崎記者は学習院出身で、皇太子さまとは親しい学友の間柄の由。

▲茂木佐平治氏

野田醤油会社の常務取締役茂木佐平治氏は、キッコーマンの米国販売状況視察のため、石川浩氏同伴去る五月末渡米した。同氏は今回で三度目の渡米。

▲戸野琢磨氏

東京農大造園科教授戸野琢磨氏は、今回ニューヨークのボタニカル・ガーデンに招かれて去る五月中旬渡米、約半年滞米する。氏は羅府「ガーデナの友」の寄稿者として南加で有名である。

▲沢田一精氏

熊本県副知事沢田一精氏は米国務省の招きで渡米、各都市を視察して五月三日来桑。桑港熊本県人会では同夜木村すきやきにおいて盛大なる歓迎会を開いた。

▲鈴木俊一氏

東京都副知事鈴木俊一氏はホノルル経由去る五月廿八日渡米した。

▲中村節也画伯

独立美術協会々員で、桑港日本アート・センター三上隆彦画伯の恩師中村節也画伯は、去る五月廿八日三上画伯と共に約三ケ月の予定で渡米した。

帰米の人々

▲花山信勝博士

米国仏教団総長花山信勝博士は、親鸞聖人大遠忌式に参列のため訪日中であったが、去る五月十七日パンアメリカン機で夫妻共元気で帰米した。

▲古田武雄氏夫妻

桑港小田切貿易の副社長古田武雄氏夫妻は、商用を兼ねて夫人同伴訪日したが滞在二ケ月、去る五月十二日日航機で帰米した。

▲小林実郎氏

日本航空米州総支配人小林実郎氏は社用で訪日、大破した箱根号に同乗していたが無事去る五月三日帰米した。

▲奥戸武氏

加州東京銀行羅府支店長奥戸武氏は、東京で開かれた支店長会議に出席のため訪日したが、約三週間の滞日で帰米した。

▲渡辺有美氏

三菱商事桑港支店長で、今年の北加日本人商業会議所会頭の渡辺有美氏は社用で五月初旬渡日したが、二週後には帰米した。

▲柳瀬覚一郎氏夫妻

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フィルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話　MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 6-5681
宮武東洋写真館

桑港かすみゴルフ・クラブ会長柳瀬覚一郎氏は去る三月夫人同伴訪日中であったが、五月廿一日の日航機で帰米した。

▲白井　昇氏

日米時事サクラメント支局長白井昇氏は、朝日放送の招待と自著出版準備を兼ねて訪日中であったが、去る五月廿一日の日航機で帰米した。

▲小圃千浦氏夫妻

米人の訪日観光団卅人を引卒して第十回の日本訪問を行なった加大名誉教授小圃千浦氏は去る五月八日夫人と共に元気で帰米した。

▲広瀬クリストファー氏

元桑港サクラメロデー放送員広瀬クリストファー氏は二ケ年間神戸で貿易事業に活躍していたが、今回日本を引上げ、米国で新事業を計画して去る五月八日家族と共に帰米、自宅第四アベニュー七七〇に落着いた。今後は日米貿易事業、建築材料、室内装飾などを専門に行なう予定。

▲窪田竹光氏

北米報知社々長窪田竹光氏は、親鸞聖人大遠忌式に西北部教区参拝団で訪日したが、去る五月二日ノースウエスト機で帰米した。

▲竹田順一氏

▲高田フレッド氏

太陽堂旅行社の竹田順一氏と高田フレッド氏は今春の広島観光団を引卒して訪日したが、去る四月末帰米した。

▲野崎霊海氏

ロサンゼルス浄土宗別院主監野崎霊海師は、法然上人七百五十回大遠忌法法要参拝観光団を引卒して訪日したが、去る五月一日無事帰米した。

▲西野信太郎氏

故土井口祐太郎氏の後、東宝映画の桑港事務を取扱っていた西野信太郎氏は、所用のため約六ケ月渡日中であったが去る五月廿一日帰米した。なお氏は金門学園五十年史の編纂印刷の用務もおびていた。

▲渡辺慎吾氏

昨年帰国した前東京マーケットの渡辺慎吾氏は去る五月廿一日の日航機で渡米した。

▲三上隆彦画伯

日本アート・センター館長三上隆彦画伯は欧州より帰って直ちにアメリカ人の観光団を引卒して訪日したが、去る五月廿八日の日航機で元気で帰米した。

▲河合大洋氏

春の観光団を引卒して訪日した河合大洋氏は、去る五月卅日の日航機で帰米した。同氏の秋の観光団は九月廿四日出発の由で既に準備中である。

▲和田　勇氏

南加の大立もの和田勇氏は南加のロータリー会員四十五名の団長として去る五月開催された東京の国際ロータリー大会に参加。七月一日には奈良でオープンの日本デズニー・ランド開幕に松尾国三氏の招待で出席、七月中旬元気で帰米した。

帰国・訪日の人々

▲平林利治氏夫妻

戦後ミネソタ在住の長野県南安曇郡穂高町出身の平林利治氏夫妻は、去る五月六日約三ケ月の予定で日本を訪問した。氏は卅七年目の訪日で、郷里には長兄九十才が待っている由。なお氏の長男マーテン祐一氏は米国大使館二等書記官として目下駐日米大使館に勤務中である。

▲猪狩常松氏

ニューヨーク在住五十年以上の猪狩常松氏は、今回五十五年ぶりで日本訪問のため五月十三日桑港発のクリーブランド号で渡日した。

▲朝海駐米大使

朝海駐米大使は去る五月廿八日、東京で開かれる大野駐英大使、岡崎国連大使との三大使会議に出席のため廿六日訪日した。

▲中川伊作氏

日本創作版画界の大家として知られている中川伊作画伯は昨年以来、桑港、ロサンゼルスに在って個展を開き、テレビ出演、木版講習会、講演会等日本文化交流に努めていたが、去る六月十六日より廿五日まで羅府加大で個展を開き、六月末一まず帰国し、明年再び渡米する由。

▲山田進一氏

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社
日米キネマ株式会社
社長　熊本俊典
本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話（271）四四八七

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

産経特派員として五ケ年間ロサンゼルスの新日米社に在った山田進一氏は去る五月廿九日本社に帰任した。お土産はアメリカ生まれの二世嬢。

▲宮本淳四郎氏

野田醤油東京本社貿易部主任の宮本淳四郎氏は去る三月渡米、桑港のキッコーマン・インターナショナルや、各地支店を廻っていたが去る六月十日帰国した。なお同氏は今秋十月頃、茂木社長が渡米するので、同伴して渡米する予定の由。

個人消息

▲宮道大五氏昇進

三和銀行ニューヨーク支店長（前桑港支店長）は今回同行の取締役に昇進した。

▲塚本政雄氏領事に昇格

ロサンゼルス総領事館の塚本副領事は去る四月一日付で領事に昇格した。なお同氏は文化関係を担当している。

▲松岡藤吉氏退院

ニューヨークの日系人会長松岡藤吉氏は腹部切開のためハークネス・バビリオンに入院中であったが経過良好で予定より早く、去る五月十日退院し、目下令息のもとで静養中の由。

▲熊本幸雄氏退院

桑港総領事館の熊本幸雄氏は肺炎でフランクリン病院に入院したが経過良好で去る五月七日退院した。

▲松本政雄氏婚約

桑港下町の美術商松本商会の松本三郎氏次男政雄氏は今回サクラメント在住の正木誠志氏の令嬢初美さんと婚約、近く結婚式を挙行の予定。

▲林浩之氏結婚

東京の日京貿易社長林房雄氏の長男浩之氏は、三年前渡米し紐育の小田切商事支店に勤務中であるが、去る五月十四日、東京より渡米した磯野哲子嬢と結婚式を挙げた。

▲山根勉氏結婚

桑港共同消貿会社勤務の山根勉氏は、加州住友銀行勤務の渡辺淳子さんと東ケ崎進氏夫妻の媒介で去る五月七日桑港仏教会で結婚式を挙げた。

▲桐ノ江画伯

三輪車で世界美術旅行を企画して一昨年ホノルル経由渡米した桐ノ江画伯は、メキシコ、ロサンゼルス、桑港などに滞在し個展を開き好評であったが、去る五月十六日太平洋沿岸を切り上げシカゴに向い、順次ニューヨークより欧州に向った。

▲大野乙吉氏退院

日米時事社員大野乙吉氏は脱腸手術のため加大病院に入院中であったが経過良好で去る五月二日退院した。

▲田々井夫人

前本社ユタ支局長でユタ日報社の長野県人故田々井昌氏夫人は、加州オークランドの英字紙に勤務中の令息剛氏と初孫をみたり知人訪問旁々約半ケ月加州を訪問した。

▲渡辺円次郎氏

シカゴの有力者渡辺円次郎氏は、在米生活を切り上げて日本に帰ったが、今回左記に居を構えた。

東京世田ケ谷区成城町六二七

▲角田　昇氏

米国三菱商事桑港副支店長角田昇氏は桑港在勤六年に及び、在住日系人にも親しまれていたが、今回カナダのバンクーバーにある米国三菱商事支店長に栄転し、去る六月初め赴任した。

▲小桜、金子両家結婚式

パンアメリカン航空会社日本人部主任小桜繁氏長女ルースよし子嬢は、兼て婚約中であったメンローパークの元老金子秀雄氏長男リチャード君と去る五月十四日結婚式を挙行した。

▲田中チリー大使

今春ニューヨーク総領事からチリー大使に栄転の田中三男氏は、本省と打ち合せのため去る六月五日、チリーより紐育を経由して桑港に飛来、二泊して日本に赴き、チリーに帰任した。

▲名古屋正雄氏

太平洋貿易株式会社の創立者杉原軍造氏長逝に伴ない今後同社の経営は、故杉原会長の信任の厚かった名古屋正雄氏が総支配人として活躍する。同氏は折から渡米中であったが会長逝去によって急拠帰国した。

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　**レディス洋裁学院**
学院長　木崎都代子
欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

一般業務
輸出入
株式会社　**羅府商会**
ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田(271)（八一一四・八二八五・八三〇五）（九三六三―四・八〇七九（直通）

エバグリーン石碑社
櫛山保基
櫛山ジョン
2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN 1-7279, MA 2-1721

全米本土日系人の物故者名

合計七十九名

ここに謹んで哀悼の意を表します。年齢不明及び米国生れを除く一世の平均死亡年齢は、七十四才弱となります。

（五月二十五日）

氏名	出身県	現住所	死去月日	年齢
北・中加州の部				
谷田部為次郎	千葉	桑港	五月十四日	八七
鈴木　チセ		同	五月十八日	五九
岩永　正人		同	五月十四日	七一
高田　ソノ		同	五月　十日	六三
水野　琢成	新潟	オークランド	五月　六日	七四
小松嘉男里	秋田	同	五月　八日	八一
山本　寛一	山口	バークレー	五月　一日	八一
前田　かね	和歌山	リッチモンド	五月　二日	
山根　マス	山口	パロアルト	五月　一日	九二
住広　了造	広島	ヒルスボロ	五月十七日	七一
金本　音蔵	山口	サンタクララ	五月十七日	八六
井上　次男		マウンテンビュー	五月　七日	
浜田イサノ		マウンテンビュー	五月　四日	六五
近末　ナカ		マウンテンビュー	五月十九日	九四
田中房一郎		サンノゼ	四月三十日	七一
宗　徳之助	和歌山	サンノゼ	五月　三日	八六
山市アヤ子		同	四月廿八日	三五
土山　弁二		ワッソンビル	在日本二月廿七日	
松本とし子	和歌山	フリーモント	五月廿二日	四八
松本孫太郎	山口	サクラメント	五月十五日	八二
中川　清		同	五月十七日	七六
徳永　武男	米国生	セルマ	五月廿三日	一六
三笠　関造	広島	スタクトン	五月　四日	七六
村田　セツ	熊本	同	五月十六日	五八
今本グレン	米国	ニューキャッスル	五月十四日	一〇
柏瀬　ツル		リビングストン	五月十二日	六八
大内喜久枝		フレスノ	五月　四日	四七
才茂　勝蔵	静岡	リビングストン	五月	七七
山形　友一	兵庫	リードレー	五月十三日	八一
大谷　伝一		コタタイ	五月十四日	五七
南・加州の部				
麻生舜一郎	福岡	ロサンゼルス	四月廿七日	七六
本田兵次郎	和歌山	同	四月廿七日	七八
木津　ブン	同	同	四月廿七日	七二
滝井　千尋	広島	同	五月　七日	八〇
中地　久吉	和歌山	同	五月　八日	七三
安里　昌盛	沖縄	同	五月　四日	七一
藤生小夜子	デンバー	西羅府	四月廿九日	三六
小口　清一	長野	ロサンゼルス	五月十八日	七三
川浪　利郎	南加州	同	五月十七日	三六
今井たま子	東京都	同	日本四月　八日	四二
岩永　正人		同	五月十四日	七一
山地　やす	愛媛	同	五月　廿日	八四
斎藤　郁	宮城	同	五月廿一日	七七
根岸　増夫	南加州	同	五月廿二日	五
樋口ハルカ	熊本	ガーデナ	五月　六日	八〇
西村　サダ	山口	同	五月　六日	六五
永淵　英子	佐賀	同	五月十一日	六八
戸田　香洲		ロサンゼルス	五月廿一日	八二
佐藤団左ェ門	福島	トーレンス	五月十三日	八〇
前田　秋子	和歌山	リンウード	五月十二日	七八
田中安太郎	福岡	サンピードロ	四月　卅日	八八
奥井　次郎	広島	サンファーナンド	五月四日	六〇
岡田　秀雄	南加	ウエスト・コビナ	五月四日	
坂口　留吉	三重	サンディゴ	五月　五日	
名和　寿一	岐阜	ノーウォーク	五月十八日	八一
吉川　清人	南加	パサデナ	五月十八日	
中川　ツギ	熊本	カルバーシティ	五月廿二日	五九
西北部				
山西　弥七	広島	アイダホ州ナンパ	五月九日	八三
山崎　甚六	広島	同　シュガー	四月廿六日	七八
安川ローイ	米国	シアトル	五月廿一日	四八
新谷卯三郎		スポーケン	五月十四日	八二
池田　稔	岡山	ポートランド	五月十八日	七〇
川崎　キヨ		同		
藤中　寿一		同		
山中部以東紐育まで				
大村　信次	熊本	ソートレーキ	四月　卅日	六四
二階堂米一	和歌山	同	五月　八日	五六
松島　鋤人	長野	ユタ州オグデン	五月十日	七〇
山西　孫七	広島	アイダホ	五月　七日	七七
渡辺　なつ		デンバー	四月廿八日	八二
塚本　ケイ		同	四月廿四日	八三
手塚　盛徳	鹿児島	同	五月十二日	七八
藤井　万作	熊本	同	五月十二日	八四
猪野卯太郎	宮城	同	五月　六日	八五
田中　アユ		ブリストール	五月　六日	
黒宮　えつ		シカゴ	五月　九日	六五
城石ジョン		同	五月十四日	四二
横山コウラ	広島	同	五月廿一日	七一
梢　喜美淳	鹿児島	ニューヨーク	五月十八日	六四
奥野　林平	三重	三重県	四月廿六日	
松岡　清美		メリランド州ペンダ	五月十二日	
サス　渡辺	シアトル	ニューヨーク	五月八日	五四

編集後記

▲池田首相の訪米は予想以上の成果を挙げたことは好ましいことであった。

歴代の日本首相のうちで最もアメリカ的な感覚で、アメリカの政客に対決したのはこの池田首相であったということは日米国交史に残る話題となった。

▲内助の功といえる池田夫人の熱意と努力も大いに好ましいことであった。

言葉は通じにくいが、しかし人間に共通する人情の機微を池田夫人は純情と誠実さとまたきわめて素朴な表情で、堂々と示した。『妻と共に』という池田首相のゼスチュアは、アメリカの空気にぴったり合って、まことに楽しい雰囲気であった。

▲ケネディとの対談が、思い切ってフランクなものであったことは、この会談を意義づけたが、今日まで、なぜにそのフランクな意志表現ができなかったものかと、日本国民の誰もが考える。卑屈さが骨のずいまでしみこんでいた日本人の対米感情が、その原因だし、永年の卑屈と劣等感が、いんにこもった末に爆発したのが対米開戦の動機といえる。

▲キューバ問題、ラオス問題伯林問題等々、弱り目にたたり目のケネディ政権の現状へ紋付羽織袴のサムライ日本の総理入来は、たしかに日本としてはタイミングに恵まれた時機だったし、最近の日本の好景気の自信も加わって、池田首相は幸運に恵まれていた従って日本の対米卑屈感という、例のマイナス面は現れないで済んだというものであろう。

いづれにしても、過去の日米国交の面には、日本の対米卑屈劣等感覚が底を流れている点がガンであった。

それが、こんどの池田首相の訪米で、いわゆる対等ムードが生れ、これから一線を画して新らしい日米時代の路線が敷かれるというものであろう。

▲政治評論家細川隆元氏がアメリカ各地を旅行し、最近のアメリカについての見解を帰国後きわめて勇敢に発表しているのは大いに敬意を表したい。

実のところ、戦後多数の日本人が渡米しているが、それらの人々が帰国後、アメリカについては、とかく批判的な言論が多く、アメリカをほめれば値うちを落すという風潮が多いことはきわめて苦々しいことであった。

これも日本人の対米劣等感覚が根にあるから起ったことだが、細川氏の場合は、アメリカ現代の世相人心から、学ぶべきものは学ぶべしとの理念で、美点を、大胆卒直に拾いあげて讃美しておりその態度はきわめて公明である。

日米国交についていま日本人に望むことは、対米卑屈感を抹殺し対等の立場に立ってアメリカの美点を理解し、われらのものとするということである。

（蜂の子）

× ×

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone : EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2—0019

主任　菅野武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部　山本三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8—3232
南加後援会本部
会長　佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ　八月号
昭和三十六年七月二十日　印刷
昭和三十六年八月一日　発行
編集兼発行人　安曇（あずみ）穂明（すいめい）
（等々力利明）
総務局長　山鹿博
顧問　小沢武雄

定価
日本　一部　九五円
一カ年　1,000円（送料共）
米国　一カ年　五弗（送料共）
印刷所　東京都新宿区市ケ谷台町三
太陽印刷工業株式会社

預　金　貸　金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU BRAND 大 · WEL-PAC BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 一手特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醤油・サッポロビア・マルカンす

昭和二十三年二月十三日 第三種郵便物認可
昭和三十六年八月一日発行（毎月一回一日発行）

日本とアメリカ 一九六一年 八月号

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

■伝統ある色・味・香り

ALL-PURPOSE
Kikkoman
SOY SAUCE

キッコーマンは

日本の味!!

天然のすばらしいフレーバーと、舌にしっとり浸み入る楽しさが、日本の真の味覚を伝えてくれます。なつかしい日本料理にはもちろん、バービキュー　ロースト　スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料。
心ゆくまで故国日本の味を楽しんで下さい。

天下　一品

Kikkoman
SOY SAUCE

Kikkoman International Inc.

900 Marin St., San Francisco 24, California
VAlencia 6-7440

AJI-NO-MOTO® makes all foods taste better!

AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN
DERIVATIVE
99+% PURE
MONO-SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
AJINOMOTO CO., I
TOKYO JAPAN
®
AJI-NO-MOTO
AJI-NO-MOTO
MONO-SODIUM GLUTAMATE 99+%

日本とアメリカ

NIPPON MERICA

創刊昭和六年（1931）

9月号

昭和二十三年二月十三日第三種郵便物認可
昭和三十六年九月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第八号（通巻第一六七号）

昭和二十三年二月十三日　第三種郵便物認可
昭和三十六年八月一日発行（毎月一回一日発行）

日本とアメリカ　一九六一年八月号

Pola Cosmetics, the secret of Japanese woman's beautiful complexion, are now available to you!

Los Angeles, Office.
Phone: RI 9-9940

POLA

Hawaii. Phone: 501257

外国爲替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る

加州
東京銀行へ

FOREIGN EXCHANGE BANK

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

韓国クーデターの教えるもの

在米本社　安曇穂明

去る五月十六日、突如として起きた韓国のクーデターは最近の最も大きな出来事としてわれわれを驚かせた。

このあざやかな軍のクーデターは成功して、韓国の政府権力はついに軍事革命委員会が掌握するところとなった。しかし、このような情勢は、健全なる国家形体からいって決して望ましいものではなく、アメリカとしても当惑の体だが、しかし、韓国の現状を打破するには、こうした思い切った荒療治でもしなければ、到底改革することは出来ない状態だったということも認めねばならぬ。

そこで、この韓国のクーデターをみて教えられるものは日本にもこうしたことが起るのではないかということである。海外から日本の現状を眺めていると、その情勢判断にずれがあるかも知れぬが、決して安心は出来ない。

韓国のクーデターは、決して対岸の火事ではない。

これによって想い起すのは二・二六事件である。あの当時の社会情勢と今日では勿論違うが、今日の日本のように民主主義をはき違え、社会党初め、労組、全学連、日教組などは国家が定めた法律を少しも守らず、暴力と放縦のありったけを尽し、保守党は派閥と利権あさりに明けくれ、役人は役得を利用して汚職は平然として行なわれているとき、共産党は各組織の攪乱を策し、これに対応して右翼は一人一殺主義のテロを試みる。

「政治的暴力行為防止法案」という、左翼と右翼の政治的暴力を取締る法案が出れば、社会党はまっさきに暴力を振ってこれに反対し、ついに審議未了に終らしめ、あいもかわらず、総評、全学連などの暴力的デモ騒ぎは続いている。総評や、そのパペットである社会党は、自分達の主義主張のみが正しく、それが通らないときは、どんな暴力をふるっても、法律を無視してもよいという手本を示している以上、右翼も自分達の主張が正しいと思っているのだから暴力に対する反動が起らないわけはないのである。

政党から役所、実業界とあらゆる方面に根強く滲透している利権、役得の悪弊は、最早どうにもならないところまで来ている。そこえ共産党に対する不安感は日と共に高まり、これを助長せしめている総評や社会党のような容共的強力な存在は、二重に大きな刺戟となっている。ただ韓国と違うところは、韓国ほど日本国民は貧困に悩んでいないということだけだ。それどころか、日本は有史以来の好景気で、レジャー・ブームに国民はうつつをぬかし、国家を愛する気概もなく、楽にその日をおくっている現状に、右翼は今こそ粛正しなければ国家百年の計を誤まると、彼らが考えないとはどうしていい切れようか。これらの累積がどのような形になって現われるか。

韓国の軍事革命委員会が次ぎ次ぎと打っている粛正事項をみるとき、日本の現状に想い到って、韓国のクーデターが決して対岸の火事でないことが解る筈だ。

今度のように韓国のクーデターが成功してみると、その連鎖反応が日本にも来ないと断言出来ないだけに、不吉な予感におびえるのは、ひとり海外にあるわれわれだけではあるまいと思う。

（六月十五日）

九月号目次

韓国クーデターの教えるもの……安曇穂明……1
海外からみた日本
ＵＰＩのクーデター電報と左翼の動向……2
欧州レポート（3）……三上隆彦……10
東京から東京へ（7）……小沢武雄……20
日米報道欄……6
桑港雑記……14
北米の短農諸君は
南米雄飛が最も有望……永田稠……12
考えさせられる
アメリカの消費生活……大浦孝秋……18
日本絵画史研究
の資料としての和歌……戸田謙二……30
花咲く楽園に住む人
上田久吉翁……関口野薔薇……31
三十七年の今昔……青海川竜一……24
三十七年を回顧して
青海川竜一氏に送る……安曇穂明……25
健康の問題……9
写真頁
太平洋を渡る人々……28
アメリカＰＨＯＴＯ便り……32
アメリカＰＨＯＴＯ便り……50
池田首相一行シカゴに立寄る……27
秋の観光ニュース……34
日系人社会の動き……36
人事消息……52
全米日系人物故者一覧表……55
編集後記……56
表紙説明……5

海外からみた日本

UPIのクーデター電報と左翼の動向

韓国のクーデターが伝えられて間もなく、六月六日、東京UPIの電報として、日本の陸上自衛隊内部青年将校の間に、クーデターが準備されたが、未然に発覚したと報ぜられ、海外の日系人は愕然とした。

だが、この電報は、結局火のないところに煙りが上つたもので人騒がせな電報ということになつたようだが、しかしそれで決して不吉感が一掃されたわけではない。UPIが、なぜこんな売り込み情報に飛びつき、その内容を打電したか。現在の日本はマッチ一本で燃え拡がるような情勢におかれているところに、原因があるようだ。

（六月二十五日）

海外を驚かせたUPIの電報内容

去る六月六日の各新聞には、東京UPI電報として、東京の陸上自衛隊内部青年将校による政府転覆のクーデターが計画されたと、大要左の如き内容を伝えて来た。

東京六日発（UPI）通常情報に精通した筋は六月五日、右翼の支持を受けた日本陸上自衛除の青年将校十数人が、東京でクーデターを起し、政府を転覆しようとする陰謀が発覚したと語った。

防衛庁はこの報道を公式に否定し、日本外務省はこの報道が公けにされたことを「非常に不快に思う」と発表した。

政府の内外筋は、クーデター計画は五月、韓国軍部将校が張勉内閣を転覆する直前に発覚されたと語った。青年将校達は、池田首相の率いる親西欧日本政府の反共政策は「余りに弱く」、十年間に国民所得を倍増するという池田首相の経済計画は失敗すると信じていたといわれる。

クーデターは池田首相の所得倍増計画が失敗した時起ることになっていた。将校達（殆どが東京地方に駐在している青年中尉）は、背後に控える強力な右翼主義者達の影響を受けていたといわれる。

同筋は、青年将校達は大部分が東部陸上管区の指揮下にいる東京地方駐在の中尉だと述べただけで、氏名、任務を明らかにしなかった。

また、通常信頼できる筋は、日本自衛隊の一部隊員が或る時、駐日米軍将校に接近し、軍部のクーデターに対する米国の支持を求めたと語った。

日本政府が左翼の支配に帰し、また東京で左翼分子が権力を得るのを見るより日本軍部が介入し支配権を握った方がよいというのが主旨だったといわれる。

米将校達は、彼等を手元へ寄せ付けず何等関与しなかったといわれる。情報筋の計画されたクーデターに関して最も興

味ある憶測は、この陰謀を支持したのが実は共産主義者だという見方である。もし軍部がクーデターを試みれば、それに乗じ共産主義者が自分達の革命を試みる立派な口実が出来るという訳だ。

ＵＰＩの電報内容の大要は右の如きものだが、日本政府でも驚き、その事実無根であることを声明すると共に、ＵＰＩに取り消しを要求し、またニュースの出所を調査していると伝えられたが、日本としては、こうした海外に対する日本の信用を傷つけるような、事実無根のニュースを打電されたことはまことに遺憾にたえないところだが、しかし、それなら将来も決してこういうことは起り得ぬと断言出来る人はない。

問題はそこにあるのではないか。

火のないところに煙りは絶対に上がらない。しかしちょっと火をつければ、すぐに燃え拡がるような現状では、デマはすぐに事実として感じられ易い。それは火のないところにも煙りが上るということにもなる。

日本の現状は、たしかに、こんな情報にすぐ飛び付きたくなるような情勢なのではないか。

あくことなき左翼の集団暴力に対して昨年右翼は、一人一殺主義のテロをもって応えた。だが、それでも手ぬるいとみれば、日本の現状を粛正するために自衛隊の青年将校を動かしてクーデターを起し得ぬという保証は一つもない。

それほど日本は共産主義の脅威を感じまたそれに同調する総評や社会党や全学連や日教組などの動きによって、日本は左へ左へと引ずられていく現状に対し、右翼がこのような計画をしているとしても少しも不思議ではないからだ。

どちらの革命が成功するか

韓国にクーデターが成功してみると、韓国の内情によく似た日本にも、クーデターが起った方がよいとみるものも現われるかも知れない。このまま手をつかねていれば日本はますます左傾して、やがて共産主義革命が起るだろう。そうなる前に韓国のように、「国家再建国民運動総本部」のようなものを組織して、右翼の方が先手を打った方がよいと思っているかも知れない。

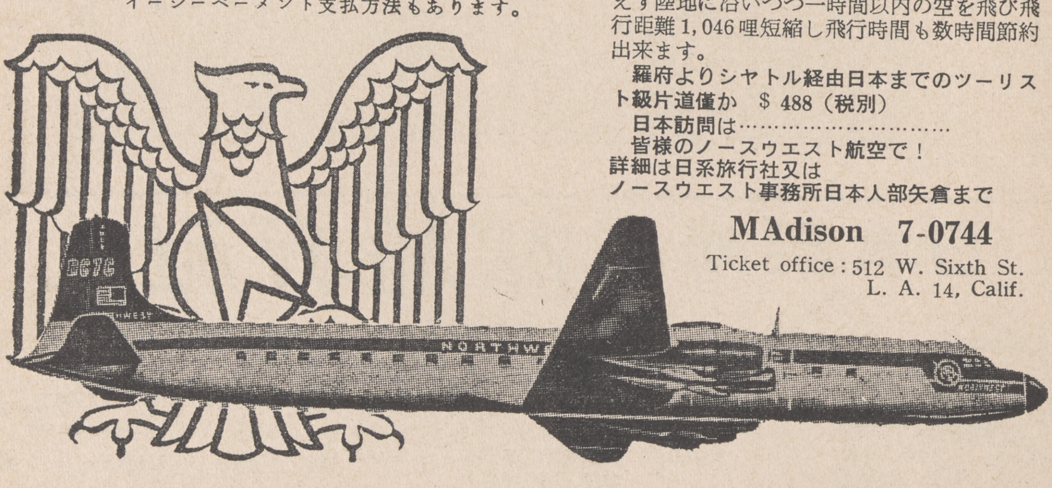
だがそうなれば、共産主義者にも革命を試みる立派な口実が出来るわけで、日本のようなところでは、なにか大きな騒乱が起った方が、彼らには都合がよいのである。クーデター、左翼弾圧は彼らの思う壺かも知れない。そして一体どちらの革命が成功するのか、思うだにはだに粟の生ずるような事態である。

総評や社会党は、こうした事態の予想を単なる幻想として一顧だにもしないのだろうか。そして韓国のクーデターを、単に対岸の火災視しているのだろうか。

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮
ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。
羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　＄488（税別）
日本訪問は……………………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで
MAdison 7-0744
Ticket office : 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.



NORTHWEST Orient AIRLINES

日本にもクーデターが起るかも知れないという危惧の念は、容共的政策をとっている総評や社会党の責任でもある。

日本の三分の二、つまり大多数は、総評や社会党の容共的政策には反対なのである。その大多数の意志に反して、少数が暴力を以て政策を封じ、多数に反対することは立派に民主主義のルールを破壊していることで、少数の専制政治を行なっているということになる。然もその行為は、法律を破り、国家の秩序を乱しているのである。こんな我ままなことが許されていいものだろうか。右翼ならずとも、日本国民の大多数は彼らの行動を許してはいないのだ。

なぜ彼らは言論で闘えないのか。

社会党はこのことをなぜ反省しないのか。今後も一方的な総評などに引づられていると、社会党は国家のためにならぬ政党として、いつまでも三分の一の壁は破れず、万年野党、なんでも反対屋として、永久に政権の授受など出来ないことになる。

英米の政党

日本にもクーデターが起るかも知れないというような不吉感を抱かせるのは、共産党の脅威もあるが、それよりもこれに同調している社会党の動向に原因がある。

世界各国の中で、日本の社会党のような不思議な党もない。この党には国家というものが少しもない。それは対外的においてである。

池田首相が、ケネディ大統領と会談のために渡米するといえばそれに反対し、海外においても自国の首相をこき下し、外交政策にはことごとく正反対で、日本の信用を対外的に傷つけるようなことばかりしている。これでは一体どこの国の政党なのか。

その国の首相が海外に出るのに、六千人もの警官が出動して護衛しなければ飛行機にのることが出来ないというような国が世界中のどこにあるだろうか。

立場を変えて社会党が天下をとったとき、その首相がソ連に行くとして、反対党が妨害し、六千人もの警官を動員する立場になってみてはどうか。もっともそんなときには最早反対党などの存在は許さず、左翼全体主義の政治下で、国民は馬車馬のようにされているかも知れないが――いずれにしても社会党はなぜこうも日本の対外的信用を傷けて平気なのだろうか。これを英国やアメリカの党と比べてみると、なんとも恥かしい限りである。アメリカなどでは、ケネディ大統領に対して、キューバの失敗、ラオス、コンゴなどの外交戦においても、さしたる効果を挙げてもおらず、むしろ失敗とさえみられているにも拘わらず、対外的に自国の大統領を傷つけ、アメリカの対外信用を傷つけるようなことは反対党といえども決して行なわないのみならず、国民もむしろそれを庇っている有様だ。それが国民の良識というものであろう。

ケネディ大統領がソ連首相や英首相に会いに行くといっても、六千人もの警官に護られなければ、飛行機にも乗れないような対外的はずかしめを与えるような馬鹿なことは国民は決してしない。

外国から眺めると、日本の全学連や、総評や、社会党のやっているデモは、民度の低い国民のやっていることとしか映らない。こういう状態では、日本に民主主義などは守れない。韓国のようにクーデターでもやって、こういう放縦な分子を封じ込めてしまわなければ、日本は治まりがつかぬ国だと、国民の大多数に思い込ませるような事態になったら、日本にもクーデターが起るかも知れない。それを助長しているのが社会党という名の政党であると、海外の日本駐在の特派員が思い込んでいるとしても、日本の現状として無理からぬところではないか。

海外の日系人は、日本の現状とは随分ずれているところがあることは解る。しかし、一歩日本を離れて日本というものを大きく客観すると、日本の人々は灯台下暗しで、そのノン気ぶりに呆れることがある。余りにも無関心なのだ。長いものには巻かれる式で、ずるずるとなり行きに巻き込まれて行ってしまうのである。それは戦前の日本人をみればよく解る。「日米戦争などは絶対に起りません」

日本観光は　都旅行社へ

★航空機・船舶切符発売★
★渡航手続に関する一切のお世話★

東京本社　港区芝琴平町2番地
電話 (501) 3411～5 (501) 3287～9
支配人　渡辺敬一郎
大阪支店　大阪市東区京橋3丁目1の5
電話 (94) 8190

懇切・丁寧・確実

羅府支店
121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa

社長　石川武義

ミヤコ・トラベル・サービス

と、どのくらい日本から来た大勢の人に聞かされたものかわからない。だが結局は、ずるずると引きづられて、あの大戦に巻き込まれてしまった。

今もまた、日本から来る人、日本からの通信にも「日本には左翼の革命など絶対に起り得ない。それはご安心下さい」というのや、「日本に自衛隊のクーデターなど決して起らない」という人が多い。だが伝えられる日本の現状では、それを全面的に受け入れて安心しているわけには行かないのである。そんな確固たる信用は日本にはない。

それでは一体日本はどうしたらよいのか。それには総評や社会党の政策を変える以外にはない。

日本が醸し出している不吉感は、総評や、社会党の容共的政策にその原因があるのであるから、彼らの政策を、もう少しリベラルなものにおき変えて行くなら恐らく日本にクーデターなど起るというような不吉な予想は起り得ないだろう。

気違いじみた法律無視の暴力デモは、全学連だけで沢山である。こんな者の騒ぎは黙殺し、新聞もデカデカに取り上げず、法律違犯の者はドシドシ検挙して、国民の興味を惹かないように心がけるべきである。全学連の一部のものが行なう暴力デモなどは、民度の低い国の学生が行なうもので、世界のもの笑いになっている以外のなにものでもない。ただこれに総評や、社会党が同調するとなると、世界に日本の恥をさらし、はかるべからざる対外的信用を傷つけるわけである。

それと共に自民党も反省して、利権あさりに狂奔して、汚職、収賄に明けくれる戦後の弊風を改めるべきである。

なによりも先ずあの莫大な費用のかかる選挙制度を改めることだ。あんな馬鹿気た費用がかかるとなると、当選後になんとかしてその費用をとり返そうと利権をあさる。そしてうまく行けば、その費用をとり返し、さらに大きな利益がころがり込んで来るような情勢下にある誘惑のすきをなくすことである。代議士になっても、あまり儲からないということが分れば、今のような質の悪いものは段々に淘汰されて行くのではないか。

韓国にクーデターが起きて、それに教えられるものは、これは決して対岸の火事ではない。日本は安心していてはいけないということである。

海外の日系人は、日本国民にこのことを真剣になって考えてもらいたいと思うのである。

（六月二十五日）

表紙説明　**話題の雪村いずみ**

アメリカで好評だった歌手雪村いずみは、去る六月帰国以来芸能各界からひっぱり凧だが、彼女を慕って渡日したかねてうわさの米青年ジャック・セラー君と八月九日結婚した。

山一証券のシンボルは富士山です。
輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人ニューヨーク山一のホノルル支店を通じて，サービスに努めております。
山一証券は日本の代表的証券会社です。
ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7-5900
ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

日米報道欄

郡別・市別に現われた加州日系人口

米国連邦国勢調査局が明かにした、日系人口千人以上の加州々内各郡、千人以下の北加各郡、及び百人以上の各市、町をあげてみると左の如くである。

目星しい各郡別人口

南加州の部

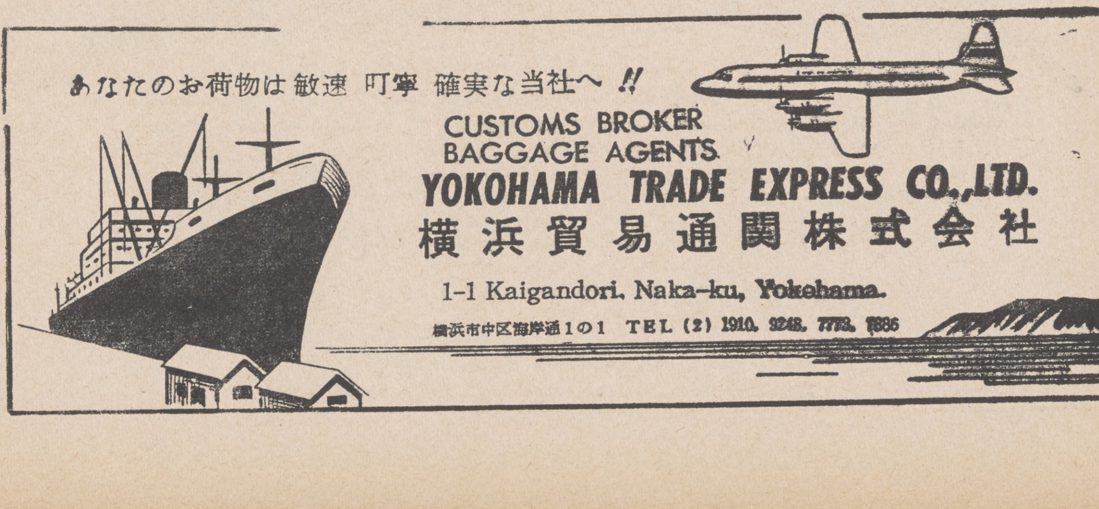
▲ロサンゼルス郡	七七、三一四
十年前	三六、七六一
▲サンディゴ郡	四、七七八
十年前	二、一〇四
▲オレンジ郡	三、八九〇
十年前	一、一八六
▲サンタバーバラ	一、五七八
十年前	一、一九四
▲ベンチュラ	一、五五九
十年前	三六二
▲リバーサイド	一、一七四
十年前	四七七

北加州の部（中加を含む）

▲サンタクララ郡	一〇、四三二
十年前	五、九八六
▲桑港	九、四六四
十年前	五、五七九
▲アラメダ郡	八、一六二
十年前	四、九三四
▲サクラメント郡	八、一二四
十年前	五、二九八
▲フレスノ郡	六、二五二
十年前	五、一四八
▲サンオーキン郡	四、〇一四
十年前	三、一二六
▲サンマテオ郡	三、五七三
十年前	一、四六四
▲モントレー郡	三、一七三
十年前	一、五六四
▲コントラコスタ郡	一、八八六
十年前	一、四一七
▲プラサ郡	一、二七八
十年前	一、二七六
▲サンタクルーズ	一、一六三
十年前	八四八
▲ツラレ郡	一、一一六
十年前	一、三一五

その他百単位の北加各郡（括孤内は十年前一九五〇年度の調査人口）

▲コルサ	六〇（八〇）
▲カーン	五一二（二三六）
▲キングス	二六一（二四九）
▲マデラ	二二三（一九五）
▲マリン	五九四（八一）
▲マセド	八〇三（五六一）
▲ナッパ	一四〇（一〇九）
▲サンベニト	一八六（一四二）
▲ソラノ	七八三（三二一）
▲ソノマ	七五九（五七〇）
▲スタニスロース	二五五（一九二）
▲サター	六五五（五四六）
▲ヨーロー	七四五（五五一）
▲ユバ	二五六（一五二）


あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!
CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO., LTD.
横浜貿易通関株式会社
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1 TEL (2) 1910. 9248. 7773. 7886

主要都市の人口

左の表は主要都市の人口（括孤内は一九五〇年度の調査人口）

北加州の部（中加を含む）

▲桑港	九、四六四（五、五七九）
▲南桑港	一三三
▲バークレー	三、六六五（二、一四七）
▲オークランド	二、二〇六（一、三五〇）
▲アラメダ	四五七（四〇九）
▲アルバニー	一四八（一四四）
▲リッチモンド	六二三（二六五）
▲エルサリート	二八二（六七五）
▲ヘイワード	三一九（三五）
▲サンリアンドロ	二一六（四四）
▲フリーモント	二二四
▲サンマテオ	一、七六〇（六一九）
▲レッドウッド	三二〇（一八九）
▲メンロパーク	一六八（四九）
▲パロアルト	七七六（二二九）
▲ロスアルトス	一三七
▲マウンテンビュー	七一五
▲サンニーベル	三八九
▲サンタクララ	五〇八（四二）
▲サンノゼ	二、九四六（八七二）
▲アルマロック	三八一
▲キャンベル	四七六
▲サラトガ	一一〇
▲サリナス	二九六（一六二）
▲モントレー	七五〇（五三一）
▲シーサイド	七四五（一八四）
▲パシフィックグローブ	一五八
▲ワッソンビル	五二六（三二一）
▲ノバト	一一二
▲フェアフィルド	一六五
▲サクラメント	五、四七六（二、八八四）
▲南サクラメント	三八三
▲ノースハイランド	一一一
▲スクタトン	一、五二五（八七八）
▲ローダイ	二六八（一六三）
▲フレスノ	一、一六八（八一五）
▲ベーカースフィルド	一四四（九一）

南加州の部

▲ロサンゼルス	五一、四六八（三五、五〇二）
▲東羅府	三、〇五〇
▲ガーデナ	四、三七〇（七四一）
▲トーランス	一、〇二八（四七六）
▲パサデナ	二、五四〇（一、四五二）
▲サンタモニカ	七〇二（二五四）
▲ロングビーチ	二、六六〇（一、六八五）
▲オクスナード	九一三（一六〇）
▲サンピードロ	二、五三五（一、〇二六）
▲サンルイスオビスポ	六〇六
▲サンバーナデノ	八七五
▲インペリアル	二八一

一九六〇年度の加州全体の日系総人口は十五万七千三百十七人で、十年前の八万四千九百五十六人より七万二千三百六十一人の増加を示し、そのうち九万二千五十七人は南加に住み、六万五千二百六

NICHIBEI
SECURITIES CORP. OF L.A.
羅府日米証券
116 N. SAN PEDRO ST.
LOS ANGELES 12
Phone : MA 6—0691

七月一日より大和証券を取次店として業務を再開いたしました。

日本証券への投資のご相談役として豊富な資料を
取揃え皆様のお越しをお待ち申し上げて居ります

取次店　**大和証券株式会社**
東京・大手町

十人が北加に住んでいる。

更に郡別では、

一位　南加ロサンゼルス郡の七万七千三百十四人
二位　北加サンタクララ郡の一万四百三十二人
三位　サンフランシスコの九千四百六十四人
四位　北加アラメダ郡の八千百六十二人
五位　北加サクラメントの八千百二十四人
六位　中加州フレスノの六千二百五十二人

という順位。

都市別では、

一位　ロサンゼルスの五万一千四百六十八人
二位　桑港の九千四百六十四人
三位　サクラメントの五千四百七十六人
四位　ガーデナの四千三百七十人
五位　バークレーの三千六百六十五人
六位　東ロサンゼルスの三千五十人

という順序である。

短農計画は米理解増進

短農計画は一九五六年に発足して本年までに二千八百二十七人を送り出し、そのうち千百五十六人は既に帰国し、現在千六百七十一人が加州内で就働中である。短農帰国組の状況は非常に良好で、各自農耕地の拡張、耕作改良、独立商売を始めたもの、南米に移住するものなど何れも例外なく、米国理解と、日米友好関係増進に一役買っている有様で、また各県で帰国短農の団体が組織され、既に二十七県に亘って全国的な連絡結合を計るため、連盟結成の動きも起っているという。

帰国短農千百五十六人の活動状態は次の如くである。

農　業	六六・三％
埋立地開墾	一・九％
南米ブラジル、バラグアイ、アルゼンチン、ベネズェラ移住	一〇・四％
地方政庁、農業信用組合奉職	四・一％
教員、警官	一・一％
商社、工場就職	一〇・二％
非農業の企業運営（大工、花屋、モーター工場、給油所など）	四・一％
大学入学	〇・八％
死　亡	一・一％

国勢調査に現われた六十五才以上の男女統計

昨年の国勢調査によると、アメリカにおける六十五才以上の男女数は、男七百五十万三千人（一九五〇年には五百七十五万五千人）女九百五万六千人（一九五〇年には六百四十万八千人）であった。

右のうち、妻をもつ男性が七二・五％、離婚者一・六％、やもめ一八・八％、独身七・一％。

女性の場合、三七・一％が夫もち、未亡人五二・九％、離婚者一・五％、独身八・五％という比率で、六十五才以上の夫は、十年前に三百七十八万六千人であったのが、一九六〇年には五百四十三万九千人とはね上り、妻は十年前に二百三十万六千人だったのが、一九六〇年には三百三十五万九千人となり、このことは二百八万人の妻が六十五才以下の若さであることを示している。同時に六十五才以上の男子数の六五・八％が結婚者であり、長生きする夫の増加が数字に現われている。

但し長生きは依然女性の方で、一九五〇年に女性の六十五才から七十四才の数が五一・八％だったのが、一九六〇年には五三・五％となり、八十五才以上となると女性の方が六一％という数字となり女性の長寿を実証している。

IMPORTERS EXPORTERS
M O C INC
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY
直輸出入卸商　小田切商事株式会社
本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222-5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

米の社会保障年金
日本受給者

米国保健、教育、厚生局から出ている月刊の社会保障ブレチンによると、一九五九年十二月三十一日現在に外国で色々な形の社会保障手当てを受けていた者の数は八万九千五百十三名で、その総額は一カ月に五百五十万ドル以上であった。社会保証年金をもらいながら外国に住んでいる者の内訳は、アジアが五千二百二十一名で、これらの人々に送金される一カ月の総額は三十一万六千ドルであった。この半額以上は日本に行っている。すなわち、日本には社会保障手当てを受ける者が二千九百八名いた。これらの人々への送金額総計は一カ月十七万二千八百四ドルであった。

日本の統計は琉球を含んでいない。沖縄には毎月一万四千三百四十ドル送金され、二百七十一名がその恩恵に浴している。米国以外の国で、米国から社会保障法による年金を受けている者が一番多いのはイタリーであり、一九五九年十二月三十一日現在の数は二万二千七百九十三名で、これらの人々が一カ月にもらう金額は百四十三万三百四十九ドルであったと、右の刊行物は報告している。日本はメキシコに次いで多く、世界各国のうちでは第九番目である。

右の表は一九五九年度までのものであるから、現在ではもっと受給者は増加しているものと推定されるが、大体沖縄を入れて三千五百名内外、毎月の送金は総額十九万弗に達するものとみられている。

健康の問題

風邪に罹らぬ対策
カルシウムを飲め

宇宙時代という科学の発達にも拘わらず、流感一つ根絶できない医学ではまことに頼りないもの、相手のばい菌をころすよりも手前がしっかりしていればいいのである。

ヴィールスは超顕微鏡的生物である。どんな細い目でも通り抜け（濾過性）、電波のように目に見えずに飛び歩く。こんなものを相手にして、やれワクチンだの抗生物質だのといくら攻撃にやっきになっても、敵は変幻自在の魔物だからそう易々とは参らない。それは考え方が違うからだ。攻撃はいくらやっても、後から後から無限に増殖する力をもつ相手、殺菌や消毒で滅せるはずはなく、マスクやウガイで防げるわけもない。

そこで、ヴィルスだって一種の生物である以上、生きるためには栄養もいり、培地もいる。その培地になるのが人体である。これさえウイルスに不適当なら一向差し支えないのではないか。

つまり、風の予防法は皮膚の抵抗を高めるために血液のアルカロージス化を期しさえすればわけはない。あれこれと騒ぐより、なぜ集団的に国民に正食法を教えカルシウムの服用を奨励しないのか。試みにカルシウム服用を始めてみるがよい。空気に対して肌着一枚を減らせても耐えられるようになる。

皮膚組織中にカルシウムが欠乏すると皮膚は敏感になり外気に支配され易い。学者も為政者も頭の切りかえが必要である。風邪の手当も満足に指導できない医療行政が、医療費の値上だけはぐんとやる。その額が七十三億円、この費用でコロイドカルシウムを買うなら国民一人あたり年百キロ以上も配給できる。

ともかく、風邪の絶対対策は、皮膚の抵抗力強化である。休養を第一にする。疲労の累積は血液を酸濁化し、感冒の原因となる。昔から卵酒を呑んで蒲団を被って寝ろというのも、内のエネルギーを高め、外は温かくして休み、汗に毒素を出させようとするものである。

× ×

Yamato
Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

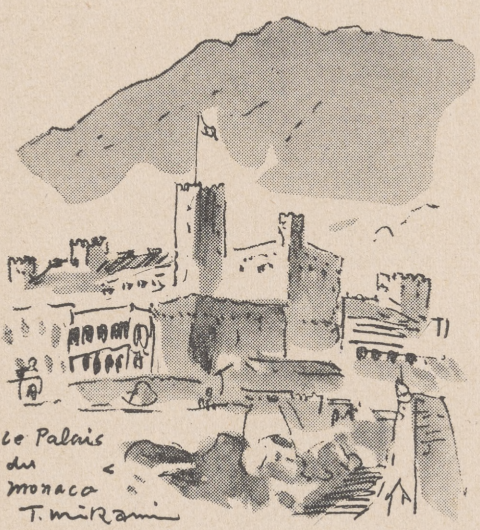
欧州レポート（三）

三上隆彦

南仏ニースとモナコの巻

地中海に面するニースの町は、冬でも観光客が満員である。海岸通りのホテルの前には無数の椅子が出ていて人々はワインを楽しんでいる。椰子と棕梠の並木道は、人と車でごった返している。昔から有名な画家達が好んでスケッチをした所だけに、どちらを向いても明るいフランス調の景色である。ローマが鍋焼うどんなら、ニースは野菜サラダと言った所だろう。

比処からタクシーで一時間も乗るとモナコ王国に着く。青い海に囲まれたこの海岸の王国は、急傾斜な山腹に白い家々を並べている。丘の上の王宮はグレース・ケリーが王妃になった事で知られている。神父が犬を連れて王宮の前を散歩している。白いヘルメットに赤青の軍服を着た衛兵が派手なこの国を代表しているようだ。



絵・モナコの王宮

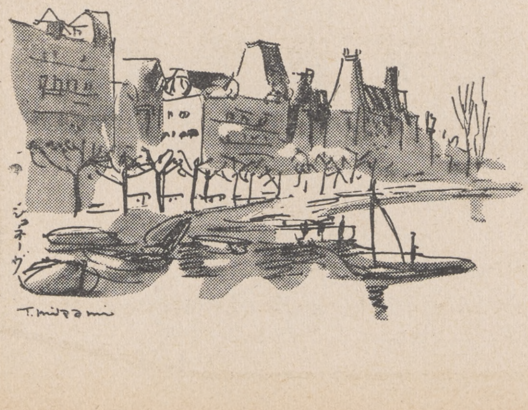
この城から見下した所にモンテカルロのカジノがある。世界中からの人々が夢中になってバクチを楽しんでいる。とにかくこのモナコ王国は人口僅か二万四千人で六・五粁四方しかない小さな国である。税関もなければ移民官も居ないから誰でも入国できる。否、大歓迎である。来る人は必らず大金を落しに来るのだから「イラッシャイ、イラッシャイ」の江の島と同じである。パリで一流の店が皆支店を並べている。バクチで勝った金も皆此処へ落ちて行く。吸取紙みたいなものである。

スイスの巻

モンブランは真白な雪で包まれている。冬のジュネーブ湖には雁が列を作って水平に飛び、ツーリッヒ湖には白鳥が岸を散歩する人々を追って餌を待っている。町はどこも変らず買物の人々でごった返している。食料品店のウインドウに日本のあられが出ている。時計屋の入口に「日本語を話す店員も居ります」と書いてある。日本人への関心が聊さか見受けられる。

夜の町で面白い経験をした。それは店が六時に閉ると、それから店の中で店員の訓練をする。どうしたら客を丁寧に扱えるかの訓練をやって、それを又通行人に見える様にやる。仲々の宣伝である。店のウインドウの陳列変えも仲々活潑にやる。電気の照明よろしく店員は夜の十一時頃迄陳列変えをウインドウの中でやる。だから人々はこれを見に行く。生地屋が人形に生地を着せる所なぞ仲々見物である。

また各店が夜入口を閉めても、商品を皆床の上に並べ、通行者により多くの商品を見せる様にする。そして翌朝その床

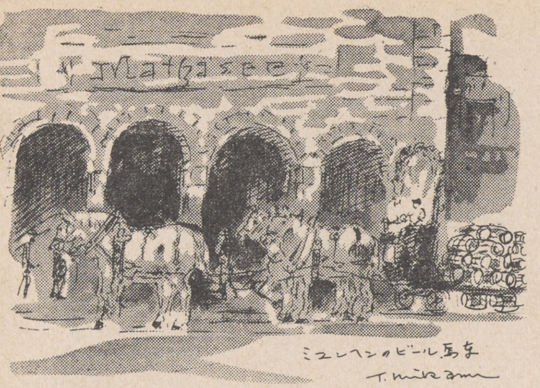


絵・ジュネーヴ湖畔所見

の上の商品を棚に並べかえる。仲々忙しい事だが宣伝にはよい。フランスでも見たがスイスは徹底している。ユニオンなどとうるさく言う国ではこのまねは出来ない。

西独ミュンヘンの巻

今回の旅行の主目的である日本墨絵のテレビジョン放送のためミュンヘンに来た。ここの撮影所で二十分プログラムを十四本とるのに三週間を費やした。セットは予め図面を送って立派な日本間を建てさせて置いた。本格的なものである。東京で生まれたドイツ人の娘に琴をひかせて、テーマ音楽とする事の出来たのは幸いであった。各プログラムの前に日本文化、礼儀、作法等を三、四分入れ、極力日本の各面を見せる事に努めた。ドイツのテレビは日本や米国と異り、全西独一本のチャンネルである。これが近く第二放送が出来ると言うので、私も招聘されてその準備のフィルムを撮った訳である。だからテレビ撮影はアメリカより遅れているとは言うものの、カメラ三台は物凄く優秀なものであり、監督の下に三十人の人が動く。こんな物々しい撮影は私も始めてである。然も「いい加減」とか「その位で」と云う言葉のないゲルマン民族だけに、撮影上の技術、プログラムの内容検討も徹底したものであつて「真の日本の姿」の紹介に忠実な仕事をしてくれた。洵に気持よく、頭の下がる思いがした。



絵・ミュンヘンのビール馬車

占領されたおかげかどうか知らぬが英語が良く通じる。フランス人はこちらから英語で話しても必らずフランス語で答える。ドイツ人は英語で云えば出来ない乍らも、英語で両者の意志が徹底的にわかるまで語り合う。大きな国民性の相違である。欧州をリードして来たドイツ人が、今又前進を続けている。日本が「残業手当」だの「時間外」だのとごねている間に、ドイツはどんどん前進して了うだろう。一日一日の仕事を「完成」しなければ家に帰らないこの国民の前進振りを見て、よき自分の修養になった。

THE SANWA BANK LTD

OVERSEAS OFFICES

SAN FRANCISCO BRANCH:
465 California St., San Francisco, Calif.

LONDON BRANCH:
London, England

NEW YORK REPRESENTATIVE OFFICE:
26 Broadway, New York, N.Y.

TAIPEI REPRESENTATIVE OFFICE:
Taipei, Formosa

Capital ¥ 5,000,000,000

HEAD OFFICE: Fushimimachi
OSAKA

TOKYO OFFICE: Marunouchi
TOKYO

A Complete Network of over 180 Branches
in Japan and world wide correspondents

北米の短農諸君は南米雄飛が最も有望

永田稠

北米に短期労務者と呼ばれる諸君がおる。これは一期を三ケ月として通計三ケ年間の農業労働に服する諸君である。

何といっても北米は労働賃金が高い国で、一時間に一弗、一日八時間労働で、短農諸君は全期を通算して七五%の労働を保証するというのだから、三ケ年労働すれば百万円位は金が残せるという計算であった。しかし、その計算通りには行かなかったが、それでも平均六、七十万円は残せたようで、成績は大体によいようである。

労務者の第二目的は、北米の進歩した農業経営のやり方や、農業技術を学習し帰国してこれを日本の農界に活用しようという計画であったようである。しかしこれは確かに営農方法や農業技術上には学ぶべき所が沢山あったことと思うが、帰国してからこれを日本の農村に活用することは、果してどれだけ出来るか問題であると思われる。何といっても北米の営農方式はそのスケールが大きくて、日本の小農方式の所に活用することは困難だと思われるのである。

そうすると、短農諸君の第一の所得は六、七十万円の現金を握ることが出来たことと、太平洋を往復し北米合衆国という大きな国を見、いろいろの人種にふれて、従来の小さかった見聞を広くすることができたということで、何かしら大きな所得があったということができるであろう。

ただ短農諸君の世話をした人々がひそかに心配していることは、虎の子のように握って帰って来た六、七十万円の貯金を、ぼんやりしていると二、三年のうちにつまらなく消費してしまいはせぬかということである。「今浦島」という言葉は私の発明した言葉であるが、此頃だいぶ流行して来たが海外に出稼ぎをしていくらか稼いで来た玉手箱をあけると、煙のように消えて年寄になってしまったという物語である。短農諸君を「今浦島」にしてしまってはならないので、関係者は皆心配しているのである。

北米の指導者たちの一考察

北米の現地で直接に短農者諸君の世話をした人々は、多くは北米で移民問題で苦労をした諸君である。北米の排日移民問題で苦労したればこそ、短農諸君のため大変の世話をしたし、その世話をしたから、その将来についても心配をしているのである。

この苦労人たちの短農諸君に関する一つの方策は、この短農諸君を南米に再移住させることで、その一部の人々は有志が集まって南米視察に行って来てはどうかという所まで進んでいるようで、誠に短農諸君のためにはありがたいことである。

在米日本人のうちには、既に若松松之助氏のように戦後ブラジル視察に往って来た人もあり、国府田敬三郎氏や宮沢氏のようにブラジルに土地を購入して農場を経営している者もある。

これらの有志諸君がブラジルその他南米に旅行されることは、短農諸君のために一道の光明を投ずる計りでなく、北米本土や布哇に在留する二世三世諸君の一新発展路としても、在米の一世諸君が当然実施せねばならぬ一方策であると私は考えている。

短農諸君が南米転住を考えるならば、その指導者が南米へ先発し短農諸君は日本へ帰国せずに真ッ直ぐに北米から直行する方法をとることの方が経済的であろうと考えられる。受入れの準備などは何でもないことであろう。

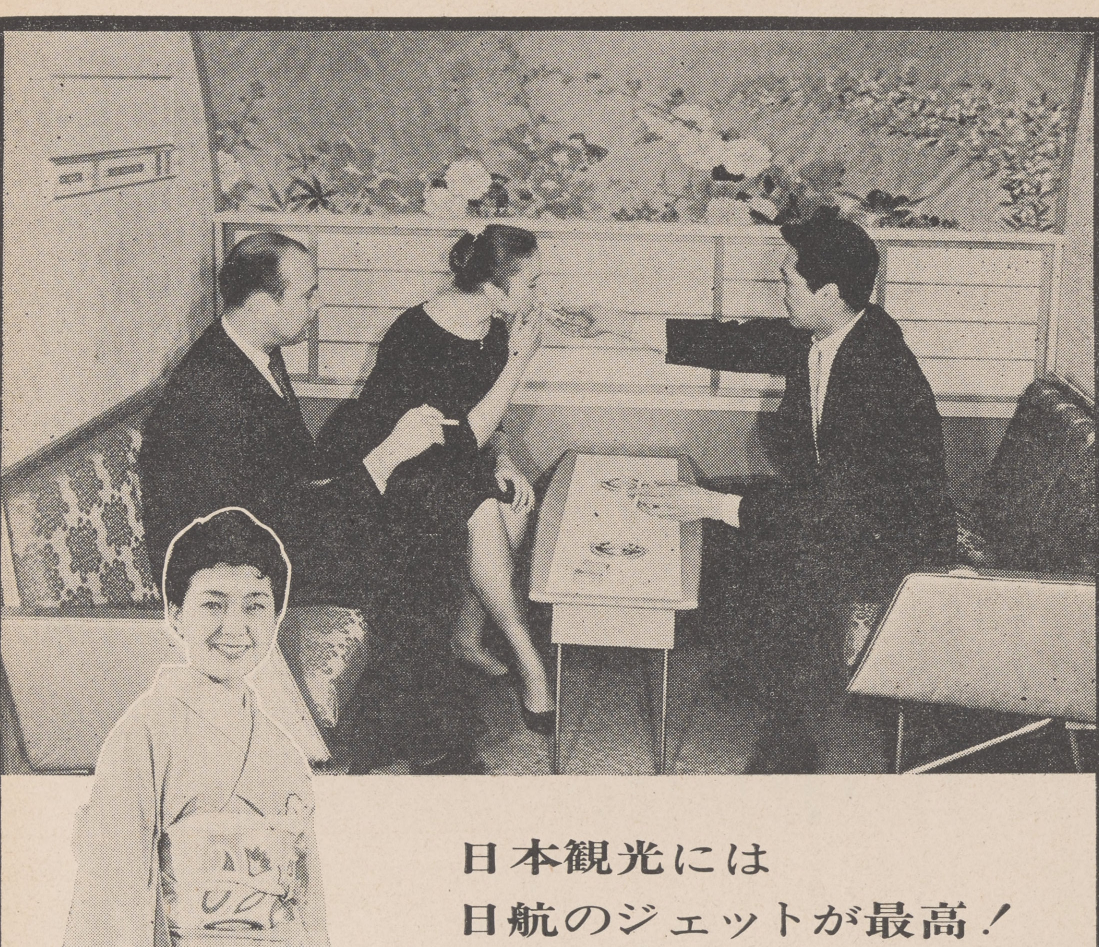
（日本力行会々長）

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ
▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます

御料理　羅府の

▲二階大広間
{お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
{おでん等浅草式の立食もあります。
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います
204 ½ E. Ist. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—9054, 5—0910

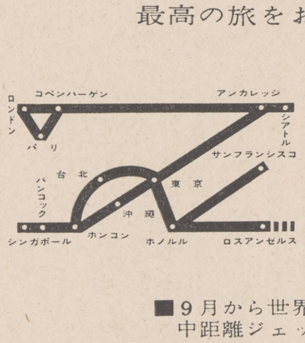


日本観光には
日航のジェットが最高！

日航機を選んだとき、旅の楽しさは約束されたようなもの…と皆様からおほめいただいています。それは、日航のＤＣ—８Ｃなら……

✾ 日米間を毎日往復しているので気軽に……
✾ 華麗な日本間そのままの機内にくつろぎ…
✾ ホステスの行きとどいたサービスをうけて…

最高の旅をお楽しみになれるからです。



コペンハーゲン
アンカレッジ
ロンドン
パリ
シアトル
サンフランシスコ
台北
東京
バンコック
沖縄
シンガポール
ホンコン
ホノルル
ロスアンゼルス

日航のＤＣ—８Ｃは……
サンフランシスコ—（ホノルル経由）—東京 毎週４往復
ロスアンゼルス—（ホノルル経由）—東京 毎週３往復
なお日本からヨーロッパへ北極経由で、コペンハーゲン、ロンドン、パリへ毎週２往復しております。

■９月から世界最高のスピードを誇るコンベア880型中距離ジェット機が東南アジア線に就航します

日本航空
JAPAN AIR LINES

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Chicago, Cleave land, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D. C.

桑港雑記

★大野伴睦老
★松田竹千代氏
★日本観光映画評
★二世の観た日本
★八木イラク大使

大野伴睦老

大野伴睦という名を知ってから随分永いことになるが、今度初めてこの人に会った。欧米を廻って帰国の途、桑港に立寄ったとき、八木総領事の公邸での座談会に招かれたときである。

この人の顔は常に新聞や雑誌でみているので、初めて会った人のような感じはしない。ましてやさんざん論じつくされた伴睦老である。院外団のあばれものから今日の大政治家になるまで、明治・大正・昭和の三代にかけて、この人位日本政界の表裏に通じている人はなかろう。明治時代の政治家としての風格を持つ最後の人だという感じである。つまり「井戸塀」政治家の名残りを止どめている人である。

明治時代の政治家には、財産をなくして、井戸と塀しか残らなかった人が多かった。今のように、鵜の目鷹の目で利権漁りに狂奔し、代議士になることを儲け仕事の手段にするような人はなかった。

大野伴睦という人は明大を出ながら、インテリらしいところはなく、義理人情を重んじ、人の面倒をみたり、子分を可愛がったり、東洋流の豪傑はだの人で、浪花節的色彩の人だとみられている。従ってこういう古い型の政治家は、もはや総理大臣になれるというチャンスはないようだ。しかし今の政界に、大野伴睦老が放つムードとその影響力は、ある意味で貴重なものとなっている。趣のないドライな今の政治家の中にあって、風雪に堪えた古木というか、幾百年を経た盆栽のような味のある人物となり、政界にデンと座っている姿は、他にみられない存在である。

桑港は三十五年振りだというから、その時とは大分変っているが、それは道路や建物などにみられるもので、その他のことでは大した変化はない。但しここに住んでいるものにとっては、日本人町がどうなったとか、黒人がふえたとか、支那人街がどうなったとかいうような変化はある。また三十五年前の、今は亡きありし人々の活動期に想い廻らせば、その変化に驚くが、それは旅の人には大して変らない変化である。

伴睦老が三十五年前に来たときにも、桑港にはもうバーバリコーストはなかった。公邸における座談は専ら政治抜きの雑談で、報道関係者のアメリカの説明が主なものになり、日本の観光批判などがあった。伴睦老一行は聴き役だった。座談は話すより聴き役がむづかしいといわれているが、なかなかよき聴き役振りだった。

一行の直参は、元建設大臣村上勇、元総理府総務長官福田篤泰、自民党政務調査会副会長原田憲の諸氏と外二名の随行員であった。

（五月廿五日）

異色の政治家
松田竹千代氏

複雑な日本の政界で、型破りの政治家として、テキサス無宿の異名までとって有名な松田竹千代氏が、去る六月ひょっこり桑港に立ち寄った。

松田氏が廿二、三才頃、まだニューヨーク大学在学当時親交のあった両角伝氏からの通知で、同氏と昼食を共にしながらいろいろな話を聞いた。松田氏と両角氏の仲は「お前、俺」の間柄で、松田氏が桑港に来れば、真先きに電話するのが両角氏のところである。

今度の旅行は、落選で身体がひまになったので、欧米の新しい空気を吸い、かつは母校ニューヨーク大学よりの招聘で同校の卒業式に臨み、名誉法学博士号を受けるためであったという。

筆者は日本で松田氏とは面識の間柄で一度は所用で氏の自宅を訪れたこともあったが、今度松田氏と会ってみて、七十三才とは思えぬ若々しさに驚いた。人間七十才ともなれば、先づその老化は足から来る。歩く後姿に現われるのが老いたる姿だ。だが松田氏の姿には老人という感じは少しもない。実に元気そのものである。

松田氏の元気さをみると、次の選挙では必ず当選し、更にまた閣僚の席にもつ

き、日本政界にはなばなしい活躍が期待される。

　松田氏は鳩山内閣の時に郵政大臣、岸内閣のときに文部大臣をつとめた。その文部大臣在任中の昨年三月頃、日本の癌である学閥の弊をなくす為、松田構想なるものを発表して驚かせたことがある。その構想なるものは、国立大学は主として理工科だけにして、法文系統の教育は私立大学にまかせるというもので、これによって現在要求されている技術者養成に国家が本腰を入れることになり、法文科を私立にまかせれば私立大学振興にも役立ち、一石二鳥の計画ではないかというのだが、この構想をきいて一番驚いたのが文部省それ自身だったという。一言の相談にもあずからず、然も若しこんなことになったら、自分達が牙城と頼む官学、特に東大を主流とするこの省の幹部の足もとがからがらとくずれてくることになる。

　松田氏はアメリカ的なものの考え方を身につけた人だけに、常に日本の学閥のくだらないことを憤慨していた。

　日本の官界でも、財界でも、すぐにやれ東大だ、やれ一つ橋だと学閥をかさに着て、その学閥というエスカレーターに乗りさえすれば、バカでもチョンでもだまっていても最高の地位に昇れる仕組みになっている。それが法文科系統の教育が私立大学に移れば、この風習がなくなり、学校がどこであろうと、また学力がなくても実力で、各方面に充分に働き得る米国式人物本位の社会になる。日本を毒するものは学閥だ、というのが松田氏の考えだった。

　だが、この構想は、間もなく岸内閣の引退でその後の進展はないが、仮に岸内閣が続いたとしても、この構想は恐ろしい抵抗に会うことだろう。第一足もとの文部省の幹部達が、死力を尽して反対するに違いない。しかし、日本は一日も早くこの学閥の弊を改めないと、国家的にどの位損をしているか分らない。それにしてもこのようなことは、松田氏のような人でなければ絶対にいえない構想であろう。

　松田氏はアメリカに一九〇二年、十四才の時に来た。そして桑港ヘート街の青年会でストージ博士の薫陶を受け、パシフィックハイツ校に通い、二ケ年半滞在し、更にニューヨークに行って勉強するためヒッチハイクで、各州を廻り働きながらの旅行にのぼった。これが松田氏のテキサス無宿の異名をとったゆえんとなったわけだ。この当時松田氏は殆ど全米を放浪し、労働者としてあらゆる仕事をしたようだ。

　かくしてニューヨークに着き、ニューヨーク大学に入学五年の螢雪を積み、英国に渡り、日本に帰るときは船員として働きながら帰国した、一九一九年帰国、大阪において社会事業を行ない、それをバックとして政界にのり出したものであ

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問（牧師）　幸田宗平
支配人　柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

るが、氏の生涯ほど波乱にとんだものも珍しいであろう。

松田氏は自分の健康は、過去を顧みて常に正しく生きて来て、心平かであることと、政治家になって一人一党、親分も子分も作らず、常に自由の立場から正論な称えて来たし、心に何らの屈託もないからだと語っていた。

七十三才になって、考えも身体も青年のように若い松田竹千代という人材を私は改めて見直したわけである。

（五月廿五日）

日本観光映画の試写と批評

日本観光協会桑港事務所長大迫辰雄氏は、同協会が最近製作した日本観光宣伝映画が送られて来たので、その試写会をシェラトンパレス・ホテルにおいて、報道関係者や観光事業者を招待してカクテル・パーティーを兼ねて開いた。新映画は「日本の人形」「ジス・イズ・トウキョー」の二巻で、何れも天然色の美しいものであった。これに対して大迫所長は今後の製作の参考に資するため当夜の観賞者からこれに対する批評を求めた。その批評を総合すると、「日本の人形」については、その製作過程は立派にとらえて成功しているが、その製作された人形と、日本の歴史における関連が不明で、なぜあのような人形が生れたかの説明がない。解るのは芸者位のもので、後の日本舞踊の人形にしても、古代風俗のものでも、この風俗は西歴何年頃のもので、当時の風俗の映画などさし入れたら日本の人形に対する認識がもっと深まるだろう。風俗映画を作ることは費用の点で不可能だったら、各映画会社の時代劇の中にいくらでもあるのだから、それを適当に按配してさし入れれば、日本の人形がもっと生きてくるだろうというのがあった。

また「ジス・イズ・トウキョー」については、今後観光映画を作るなら、先ず第一に考慮に入れたいのは季節である。一番日本で観光客の多いのは春と秋なのだから、この時を選んで作るべきだ。正月風景や、クリスマス風景を出しても、その頃観光に行くものはない。カルタ取り風景などナンセンスだ。また東京の第一場面が「東京駅」を出しているが、外国から行くものは第一に羽田に着くのでそれを出さないのはおかしい。また降りた外国の客が、トランクなど自分で下げて駅外に出ているが、あれでは日本が如何にもサービスが足りないように思われる。また、東京の人出の多いことと、自動車の多いこと、高いビルなどが無暗みに出るが、あんな場面をみると、おじけずいて行きたくなくなる。人出が多かったらこれはラッシュ・アワーだからという説明ぐらいはあってもいいのではないか。大体日本に行く外国の観光客は、日本に欧米なみの近代設備を観に行くわけではない。そこに求めるものは、日本にしかないエキゾティックなものである筈だ。西洋文化に影響されない東洋文化の数々、わらぶきの家、京都、奈良、東北等の純朴な日本の独得の風景、そういうものに惹かれて来るわけだから、日本の観光映画もそうした方面に重点がおかれるべきではないか。

観光はみえざる貿易で、日本にとって重要な外貨を稼いでくれるものだが、それが外国からの観光客をひくのに、道路だ、ホテルだ、設備だということのみに重点をおいて、日本独特の風致の宣伝をおろそかにしてはいけない。それと共に今後の映画には、品のよいお色気と、なにかほほえましい親切心のようなものがほのみえるものであり度い、などということであった。

この種のものは従来試写だけで、なんらの批評も行なわれなかったが、今回の大迫所長の計画は非常に有意義だったといえるだろう。

（六月十日）

二世の観た日本

加州住銀の草場氏の話

加州住友銀行では、オフィサーに任命した二世行員の桑港の草場ジャック、ロサンゼルスの大松フランクの二氏を、日本事情視察のため約一ケ月にわたって派遣したが、両氏の帰米後、桑港でも羅府

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

でも、それぞれ報道関係を招き、両氏から日本見学談を聞いた。

　桑港では佐々木頭取が報道関係者をブッシュ・ガーデンに招き、本店のアシスタント・キャシャーの草場ジャック氏から日本見学報告を聞いた。

　草場氏は法律を専攻した優秀な二世だが、その日本観はなかなかしっかりしたもので、チャンとみるところはみて、徒らにアメリカとの優劣の比較などしないところがえらい。

　何れ同氏の日本見学の感想は本誌にも寄せられることと思うが、同氏が日本の住友銀行について感じたことは、その強大なこと、トップ・マネジメントのよいこと、二世行員の将来が明るいことの自信を得たということ。東京の第一印象は人間の多いこと、交通の混乱、市街のきたないことを挙げていた。しかしサービスのよいことは世界一だといっていた。

　日本とアメリカの銀行サービスの比較は、それぞれの行き方があるので、にわかに優劣はいえない。といって、ハンコの多いこと、時間をとることにも格別批判らしい批判はしなかった。

　日本はまだ個人信用が低いので、小切手システムが行なえず、そのため随分不便なことがあるが、これも今すぐ改良するわけにもいかぬわけで、いろいろ米国と比べて参考になったようだ。

　最も大きな問題は、現地雇いの二世が将来どれだけ日本の商社に入って伸びられるかということだが、この点銀行に関する限り、本人の腕次第で、いくらでも昇進の道が開かれていることが明かになり、これが最も大きな収穫だったようだ。だから今後働き甲斐をそこに見出したわけで、銀行マン志望の二世には福音であろう。

（六月廿五日）

八木イラク大使
異色の外交官

　桑港総領事から一足飛びにイラク大使に栄転した八木正男氏は、桑港在任僅か一ケ年余という短かい期間だったが、しかしこの一ケ年余の在任中の仕事の上からいえば、四年位いてもやれないほどの仕事があった。それは日米修好百年祭の年に当ったからである。

　更に着任早々加州スコウバレーにおける冬季オリンピック大会に、日本から来る選手援助の募金の残金処分問題で、南加と北加との間に意見の衝突があり、喧嘩別れにさえなりかねない事態にまでなったが、これは両代表者間の良識で円満に収まったが、着任早々八木さんも随分心配したようだった。

　それからの一年間は、百年祭の行事が続き、その相談会その他で、総領事館には毎週のように委員が集まり、協議が行なわれた。その都度八木さんは熱心に協議に加わっていたが、桑港日系人社会としても、一年中を通じこんなに多忙だった事はない。それだけに、八木さんが土地の人々と接する機会は実に多かった。普通の総領事が四年間在任しても、八木さんほど接触面は多くないかもしれぬ。

　この忙しかった一年間に、八木さんは実に好感を与えていた。卒直で、少しもかざらず、言いたいことはヅケヅケいうが、それは明るいもので、また建設的なものだった。八木さんはなかなか気短かな面もあったが、さすが軍隊で鍛えた人だけに、大きくそれを包んでいたようだった。書生肌で、少しも尊大ぶったところがなく、会う人がすぐに懐に飛び込んで行けるような人だった。報道関係者にも思い切った意見を述べ、それを書くのに手心を加えるくらいだった。

　その代表的なものは、冬季オリンピック選手渡米の費用援助の募金に対する意見だった。「日本は既に復興したのだ。いつまでもアメリカの日系人の懐をねらうような乞食根情はすてよ」という意見である。この意見は日本の新聞にものり共感を与え、八木さんの名は日本にも広く知られた。あれだけのことを言える勇気のある外交官は日本にも少ないのではないか。

　イラクは人口三、四百万、恐ろしく熱いところで、普通なら裸身になるところを、肌を出したらよけいに熱いので、すっかり着なければいけないというほどだという。在留民も日本商社の人々が僅かに居るだけで、貿易面でも先方から買いたいものはなんにもないというところ。

　勿論石油国だが、それは英国のシェル・オイル会社などが買いつけ、日本で買う余地はない。石油国だけに財政は豊かだが、国民の九十一パーセントは文盲だという。ただ財政は豊かなのだから、やり方によれば日本の貿易の伸びる余地はあろう。

　はるかに好漢八木さんの健康を祈り、将来の活躍を期待したい。（六月卅日）

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA―八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一―一、七九二番
小暮祥夫
PHONE: MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

考えさせられる　アメリカの消費生活

大浦孝秋

消費の国であるアメリカは、生産過剰をいかにして調節しようかと悩んでいる。驚くことは紙の乱費である。近頃日本でもそれを文化生活だとはき違いして真似ている処があるが、アメリカ人全体が一つのものを二度使いしないよう捨て去ることを教えている。市場に出かける内儀さんは、決して袋も風呂敷ももっていない。買物はすべて厚い紙の袋に入れてくれる。日本人の多い処では豆腐を売っているが、立派な紙箱に入れてさげて帰れるようになっている。これを大袋に入れてビール瓶と一緒にもって帰ったが、豆腐の汁が紙をぬらせて、重みのために底が抜けてビール瓶を落して割ったことがある。便所の手ふきも紙なら、食堂のナフキンも立派な大きい風呂敷ほどの紙をくれる。今日も桑港の街を歩いていると、住宅街の入口に新しい新聞が山のように積んであるところがある。これは皆広告用のタダの新聞紙で家の人は拾いも棄てもしないので、貯る一方だという。ニューヨーク・タイムスのような大新聞の日曜版は目方にすれば一kgもあろうが、ぼう大なものを人々は抱えるようにして買って行く。

この原稿を書いているボールペンは十仙だが、入れ替えのシンを呉れよというと、そんなものは棄てよという。立派な軸をインクが尽きたら捨てさるのである。

靴を修繕するのはイタリヤ人か日本人で、米国人は決して修繕しないでいためば捨ててしまう。自動車のタイヤが何処に行っても山と捨てられているのに驚く。それより驚かされるのは自動車そのままが捨てられていることである。アメリカのどこに行っても自動車のボディの山である。古びた車は皆捨てるが、その捨て場に困るので修繕が高くつくと思うと乗り捨てをやるらしい。

一週間のうち五日より働かない国であるから労働賃銀が高い。古いものは捨てた方が経済であるようだ。

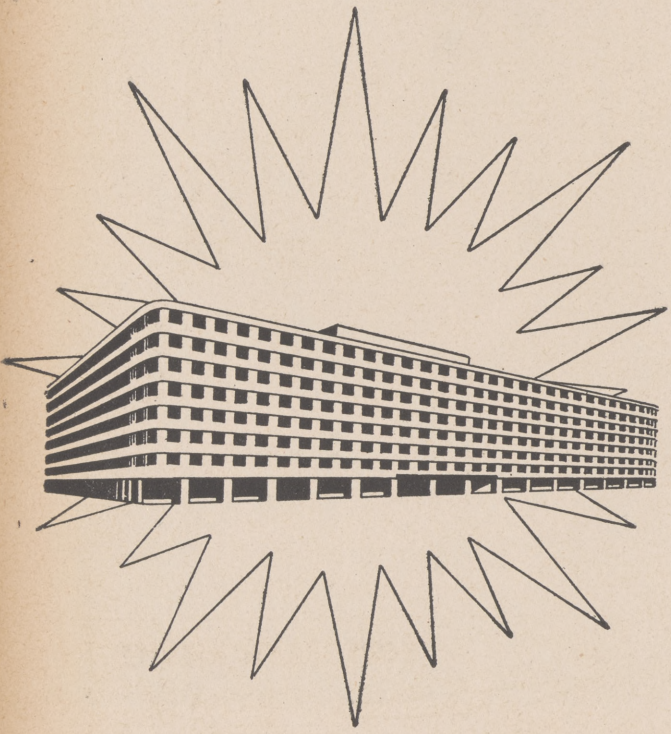
私のように勿体ない主義の人間はひろい屋業でも始めたら成功するだろう。天物謝恩の思想と全然反対な生活態度に呆れかえる。お陰でチリ紙に不自由しない。但し街の駅などで便所を借りると、高い処は二十五仙、安くとも十仙はとられる。これも鍵穴の上の穴に金を入れるとドアーが開く、腰かけ式の便器だから便器にお尻の接する部分に穴のあいた大きい紙を敷くようになっている。手を洗って拭く手拭代りにも紙が用意され、或はドライヤから熱風の出るところもあり、経費のかかる仕組になっている。

強いられるということと教えられるということは違う。自由ということとわが儘ということは違う。それをゴッチャにし易い青少年が日本にも米国にも多い。アメリカの少年の多くは両親が外に出て働くために早くから自由を与えられている。お台所には何時も子供の好きそうな食物が豊富に用意されて、何時でも自由にそれを選択して食っている。これを親の愛情と義務であると考えているらしい。合理的な知識をもった上での完全栄養ならいいが缶詰や箱入りの加工食品ばかりで子供等は自然食品を摂ることが出来ない。僅かに果物や、そのジュースがあるのみであるが、子供等はキャンデーの多食に陥り易い。今日一夫人から相談をうけた娘さんは、既に結婚しているのに子供時代の悪習慣が祟って一片の野菜も果物も口にしないため胃を弱め全身皮膚病で貧血と弱視に悩み月々四百弗の医療費を支払いながらも衰弱の一路を辿り、このままでは死以外に途がないと、里の母親は心配していた。日本語は自由であっても英語に不自由な一世の老人はその反対である子供を説得できない。二世三世と後に生れたものほど日本語は使わない。親子喧嘩が和英交錯して行われた場合、泣かされるのは親の方である。

（人間医学社会長）

KOBE TRAVEL SERVICE
（海外旅行手神戸続は）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼奇・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関外貨両替、内外
汽船、航空切符
取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

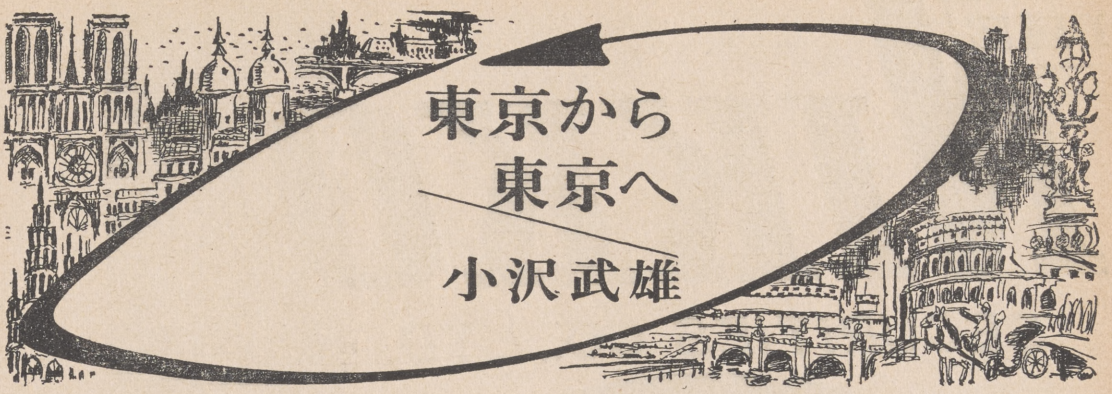
THE NIKKO
SECURITIES CO., LTD.
日興證券



NIKKO KASAI
SECURITIES CO.

San Francisco Office:
220 Mntgomery St.,
S. F. 4, Calif.
Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK
HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
OFFICES
100 offices in principal cities throughout Japan.
NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y



東京から東京へ

小沢武雄

この一文は一九六〇年九月、日本で初めて編成された欧米出版産業視察団に日本出版貿易株式会社から参加して、独乙、英国、仏蘭西、スイス、オーストリー、伊太利、アメリカの出版産業の実情を視察し、ロスアンゼルスで一行と別れて後、更に南米に飛び、ブラジル、アルゼンチン、ペルー等をまわり、十二月帰国した、その折々の感想を綴ったものであります。

世界旅行については既に多数の紀行文があり、また語り尽されている昨今のこととて、私の場合、肌に感じた印象をそのままペンに托したものだけに、まとまりも無く、またずいぶんと主観にかたよった勝手な観察でもあります。

（筆　者）

第七回

ウヰーンの失言

夏の観光客季節が過ぎた十月のウヰーンは淡い秋の陽ざしをあびて、ひっそりとした表情で、これが百七十余万の大都市、オーストリアの首都とは思えぬ静けさである。

町筋が、あちこちに入りくんで、石畳の古めかしい路地に面した、老ひくちた家並み、じみな服装の市民たち、旧式な電車の路面をきしる音、それらの風物はこのウヰーンという都市のもつ美しい陰影であろう。

はげしい戦火をあびて、壊滅した街の建築物は、いますっかり改修され、がっちりとした昔通りのウヰーンにかえった現状だというが、しかし、いかにこの街の建築物が改修され、元通りになったとしても、矢張り、すさまじかったこのウヰーンの戦禍は、人々の心を焼きつくした暗い疲れた人々の表情であり、なにかしら、うつろの気分のみちみちたウヰーンのすべてである。

その、ものうい この都が、しかし脈々とし、いきいきとして私たちに迫ってくるものは、ベートーベン、ハイドン、モツァルト、シューベルト、等々の楽聖たちの遺蹟が、かもしだす今もなを情趣豊かな音律である。そして、それが誰の心をも、はげしくゆり動かす感動であり、旅情であろう。

さて、この町でも、私は、餌をねらう鷹のように出版社と書店をあるきまわった。

或る古本屋に入ると、店主の中年男が片ことまじりの英語で（オーストリアはほとんど独乙語一色）、ちょっと待って呉れと私をひきりととめながら、奥に入るとやがて一枚の古新聞を大切そうに持って現れ、真剣な顔つきで、私にそれを示した。

東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

「どうですこの珍品は？」というわけである。

ところどころにシミはついているものの完全な一枚のその古新聞は、明治二十三年一月三日附『時事新報』である。

何年前のものか？ときくから七十年前の新聞だというと、彼は、それを逆さにして見ながら、さらに真剣な顔で、「いくらの価格で君は買うか？」と斬りこんできた。

残念ながら私は不要だ。しかしこれは大いに珍品だ、それにこの古い日本の新聞がウキーンに存在することが価値がある。と、どうせ買わぬものなら、ほめてやれと、多少のいたづら気分が、よくなかった。

彼は、更らに追い込んで、値段をつけて呉れとねばりだした。

実際のところ七十年前の時事新報がいったい、どのくらいの値段につけてよいのか私も戸迷った。それに日本金をこの国の貨幣価に換算するのがややこしい。

一シリングは百グロシエン、一弗が二十六シリング、一シリングが十三円八十五銭。……と勘定は、してみるものの、このウキーン商人との古新聞の値踏みはちょっくらちょっと解決はせぬ。

私は、結極、勘定し易い一シリング約十四円という単位で一万四千円と景気よく値ぶみしてやるつもりで一〇〇〇〇シリングと答えた。

（写真はシエンブルン王宮の内庭の一部）

Columbia　KING　RCA "HIS MASTER'S VOICE"　Mercury RECORDS　polydor

日本雑誌　日本書籍　レコード各種
英和辞典　日本新聞　人　形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAlnut 1-0200

彼は（あとから考えると）そのとき、ギョッとした表情だったが、ダンケダンケをくりかえし、私と固い握手をした。

そしてこの古新聞を彼の店のショーウィンドに飾っておくといいながら、それこのようにと、つるした形は、上下逆さなので私は、また厳重に注意して、UPと時事新報の表題に鉛筆でしるしてから、悠然とこの店を出た。

日本の人気は、かくてこのウヰーンでもそんな面にもうかがえるし、日本人に対する親善感情は、ホテルでも、レストランでも圧倒的にいい。いまや日本は世界の売れっ児である。

無茶苦茶に戦いぬいて、べたべたに敗れて、十余年で、この世界的人気とは、明日は明日の風が吹くというものであろう。

私は漂然として、とあるレストランで気前よくウヰーン名酒 **VOSLAUER** を注文して悠々とくつろぐのであった。

聖ステファン大寺院が一三五米の高塔を壮麗なゴシック風の寺院の上に、この国の根強いカトリック教を欧洲の空に誇示している姿や、壮麗けんらんの美で、一七五〇年代の女帝マリア・テレサの夢の跡を語るシエンブルン王宮 **SEHLOSS SCHONBRUNN** の風物などの歴史をめぐる古都ウヰーンの情趣は、乏しい私の歴史知識と、貧しい私の筆とでは、とうてい表現することは無理というものであろう。

（写真はウヰーンにて筆者）

ともあれこのシエンブルン王宮の、すばらしい泉水と彫刻、室内の調度品、庭園等々、これらのものは、むしろ圧力というにちかい造型美の迫力であり、ウヰーンのもつ都市としての貫録である。

私は、ここでもまた、はるかに遠く祖国日本の首都東京を比較して憶うのであつた。

やがて私たちは、この都の視察をすませて、伊太利のミラノに向つてシュベクハート空港をスイスエヤー機で左様ならを告げた。

機窓からのぞく伊太利国境のアルプス連山は、白皚皚の山容を朝陽に映えて展開する。

うつとりと、その絶景を眺めていた、とたんに、例のウヰーンの古本屋で時事新報の値段をつけてやったことを思い出した。

一〇、〇〇〇シリングと、私はたしかに言つた。彼は、そのときギョッとした。さて一〇、〇〇〇シリングとは、日本円でいくらだろう？

一万四千円のつもりだったが……待てよ、これはおかしいぞ、桁がちがう、なんだ十四万円ではないか！　しまつた！失敬々々、古本屋氏よ。桁がちがった、一、〇〇〇シリングだった。

……ああ、しかし万事休す。日本紳士のつけてくれた一〇〇〇〇シリング也の古新聞をあのショーウインドに張り出して、彼は、買い手の現れるのを待望しつつ今日も、あの顔であの店頭に立っているのであろう。

古本屋君よ。一、〇〇〇シリングだった。一〇、〇〇〇シリングは間違いだった。

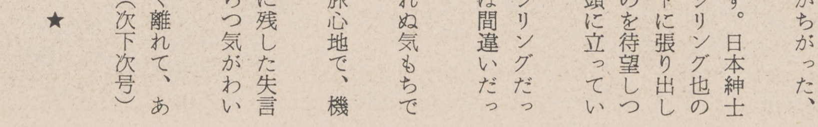
私は何かじっとしておられぬ気もちで機内を見わました。

客たちは、みんな気軽な旅心地で、機内は、じっと静かである。

ふと私は、このウヰーンに残した失言に、くすぐったい、いたづらつ気がわいてきた。

機は、いまウヰーンを遠く離れて、あと二十分でミラノである。（次下次号）

★ ★ ★



懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

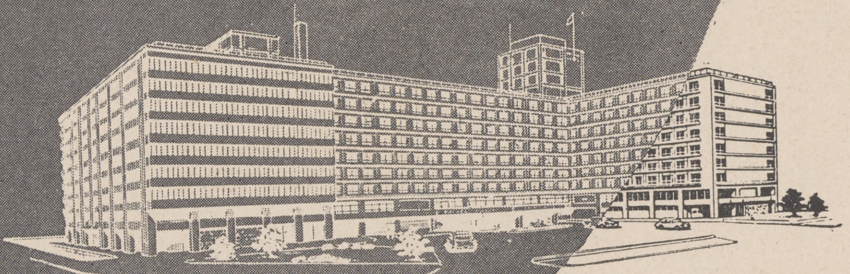
さくら・メロデー　責任者　大上一彦
日本文化放送局提供・KLOKの電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時，（日）午後五時～六時
1795 Sutter St., S.F., Calif.　Phone :WE 1－7467

PALACE

Opening
on October 1, 1961

REGAL COMFORT IN THE HEART OF TOKYO

PALACE HOTEL



OVERLOOKING THE LOVEL
IMPERIAL PALACE PLA

The ultimate in modern facilities, unique location, outstanding food and gracious servic Designed in keeping with the Imperial Palace theme, the new Palace Hotel features traditio Japanese décor combined with Western comfort. Interior decorations and furnishings a in harmony with traditional Japanese taste.

- * 450 COMFORTABLE ROOMS ALL WITH BATH
- * CONVENTION HALL - BANQUET ROOMS
- * NOTED RESTAURANTS - SKY LOUNGE
- * CONVENIENT PALACE HOTEL ARCADE

Main Officc: Marunouchi, Tokyo
M. Tachibana, Managing Director & General Manager
Cable Address: "PALACEHOTEL TOKYO"

三十七年の今昔

青海川竜一

親愛なる安曇穂明兄

大正十三年（一九二四年）夏、桑港を去って帰国して以来、三十七年を過ぎて初めてあなたにお便りを書くのもふしぎな感がいたします。今まであなたのご住所がわからないままに音信も出来なかったわけです。ところが、四月三日の朝日新聞「季節風」欄にふと「日本とアメリカ」の紹介記事をよみ、その中に編集長安曇穂明氏という名を発見し、その手がかりをたしかめるために、早速朝日の本社へ出かけ、記者から「日本とアメリカ」の銀座の住所をききだし、そのビルに行って扉を叩いたとき、これでたしかにあなたのところがわかるという安心感がありました。山鹿博氏といろいろ話しました。話しているうちに、若かりし日の桑港での自由な旅人生活が、記録映画のように目の前に浮んで来ました。

サター街の『窖（あなぐら）』の中の春舟郎や、非物氏、あなたや、蘇仏（そぶつ）氏その他の知人友人の顔がそのまま現われて、銀座そのものが桑港の日本人街であるような錯覚がしました。大変長話しをしましたが、とにかく雑誌をもらい、あなたの住所をつかみ、こんどは文通が出来るという安心を以て帰途につきました。

★

春舟郎氏は一昨年世を去られたときき これはおそかりし由良之助、もはやあえぬと後悔しました。春舟郎氏も人にたのんだりしてその消息を知ろうとしましたが、たずね方が不徹底であったためのびのびになり、本当に残念なことをしました。その残念を、のこるあなたによって取り戻そうという気もちになりました。

なにから先きに語りましょう。あなたの大体の動静は山鹿氏からあらましのことはおききしました。

戦争中、また戦後も東京でいろいろと活動され、「日本とアメリカ」を発刊して在米邦人の指導に当られたことなどをなつかしくおききしました。その間に同じ東京にいたときもあったのに、全然めぐりあう方法もなかったわけです。

東京は広いから桑港のようにはゆきません。戦争という大変化を挟んでいるだけに、在米のあなたと、東京の私とは、旧い友人の延長というよりも、旧くてかつ新しい友人であるような気がします。

私は帰国以来、やはり国柱会や、天業民報社の事業にたずさわってきましたがそれは各地の講演旅行が多いため、殆んど日本全国に旅行し、山に登り、カラフト、朝鮮、満州、上海などの外地へも足をのばして、すっかり旅行が身についたかたちで、東京の生活が息ぐるしい気分になり、ある友人の招きで、昭和十四年から戦争の終った二十年まで、信州伊那町に居を移し、東京にはときどき通っていたこともありました。

信州はあなたの郷里です。日本アルプスへも度々行きました。私の前半の生活は自然へのあこがれ、人生の探険に費されたものの如くです。外形的にみて私の生活には大した変化はありません。性格的には依然たる風来坊、芭蕉や西行の片雲の思いは恐らく死ぬまで改まらないものと思います。

昭和二十七年に北海道の利尻富士に登り、帰りに美唄で急性肺炎にかかり、それが結核と連結して、療養生活を六年つづけました。一年間は自宅で、三年間は入院生活、最後は鹿島灘の波の音をきく鹿島の病院で九ケ月、次は手術のために東京高輪の病院で十ケ月、最後は仕上げのために武蔵野の病院に一年、退院しても静養生活をつづけて、悠々自適の日をおくり、病気が私の生活内容を少なからず豊かにまた楽しくさせてくれました。この二、三年はハイキング、武蔵野の散歩、奥多摩地方の高原歩き、丹沢山や大菩薩峠に一人で行ったとき、五十以上の人はこの山は珍しいといわれました。街を歩くのでも大低の男は私について歩くのは骨が折れるといいます。健康は足からという言葉もある通り、私の健康は足を本としています。足なくば、旅も散歩も出来ないが、足のおかげでこの幸いありと足に感謝しています。子供は一男五女、孫が目下四人、子供の成長が私の暦となっています。

私のことはこれ位いにして、そちらのことに移りましょう。

アメリカの日本人も大変なかわり方でありましょう。「日米」や「羅府新報」「新世界」は出ていますか。春舟郎が「羅府日米」に招かれたような話をどこかで見ましたが、それはとにかく「新時代」誌が私には懐しいものです。大正十五年（一九二六年）の七月号が私の手許に保存してあります。それの編集後記に春舟郎があなたのことや、私のことを書いています。あなたの「旅人礼讃」はいただいています。それと春舟郎の「春秋楼記」だけが手許にありますが、「猫と人間」「白く塗れる墓」またその後の春

舟郎の著書をどうかしてみられるようならみたいと思います。彼にはもう逢えないと思うと、せめてアメリカで書いたものなりとしみじみと読んで昔の友情を偲びたい思いが切であります。

当時私が親しくした加州大学のギリシャ劇場のデレクター、サム・ヒューム氏が、老いても健在でバークレーに住んでいることを、ある米国人からききただしました。ところが彼のアドレスが分らないのです。電話帳をみれば分るかも知れないのですが、見つかったらお知らせ下さい。春舟郎にこりて、たっしゃなうちに文通をして彼を慰めてあげたいし、またこちらの便りを送りたいと思います。

昔は手紙が半月もかかるので、返事が来るころはとんでもない時期になってしまい、どうしても手紙を書く気がしなかったものですが、今は札幌も桑港も同じ位でつくと思うと、ペンをとるはり合いがあります。これからはせいぜい文通をいたしたいと思います。この文明の進歩をできるだけ個人の生活にも活用しなくては現代に生きる実感がうすいことになりますから……。私は老人といってもなかなか若い人と気分は同じなので、人からお若いといわれます。却って四十、五十代の人の方が古くさい考えをもっている人が多いようです。宇宙旅行時代が目の前に開けている現在、私たちはせいぜい長生きをして、この地球の運命をみつめたい思いが強くなりました。

太平洋の船旅は、異国の旅を味わわせたものですが、今はあまりにも近くなって遙かなる外国という実感はないようですけれども、郵便のはやいのはこれはうれしいことです。アメリカが手紙によってとなりに近よって来た感じがします。

書いているうちに思いを遠く昔にかえすと、ありありと、ヨセミテのグレシァポイントの雄大な風景や、ビッグ・トリーの怪異な印象もよみがえります。「窖クラブ」が始まったのは四月の今頃でした。霧の多い桑港も、暖かい春の陽が照って、窖の窓から光りがさしこんでくる日はたのしいたのしい雰囲気でした。常盤園へ春舟郎と昼食を食べに行ったものです。常盤園は今もありますか。

昨日は新宿御苑の八重桜を見にゆきました。八重桜こそ桜の王でしょう。御苑の桜を毎春欠かさず訪ねることにきめています。春光うららかに、かげろうもえて柳やもみぢの目のさめるような新緑のなかに、豪華絢爛王者の花ともいうべき八重桜の淡紅色が、大閤殿下の醍醐（だいご）の花見のように咲き誇っている下で、今は老幼、家族ずれ、若い女学生らが、賑やかに円陣を作って、芝生の上にお重箱の料理を開いている平和な姿を見つつ、何よりもこの平和を脅かすことのないよう祈る気持ちになりました。

（四月十八日）

三十七年前を回顧して青海川竜一氏に送る

安曇穂明

この一文は、三十七年振りで、突然受けとった旧知星野武男氏、筆名（青海川竜一）よりの便りに対する返書の意味で認めたものである。

過去を物語るということは、それだけ自分が老人に近ずいたという証拠で、あまりぞっとしたことではないが、また一面、過去を持つということも、年とったものの特権として、若いものにはない楽しみでもある。

回顧趣味に囚われてはいけないが、歴史をふりかえるということは、既存者には一つの慰めでもあり、また若い世代の人々には、過去の歴史を知る一つのよすがにもなる。私は、突然青海川氏によって忘れていた三十七年前に呼び戻された

百球入り
養老ビタミン
定価七弗

老衰を防ぎ活力を増す
老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰弱し早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。

▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

のだ。

　青海川竜一、本名星野武男という人は今から三十七年前、三十代の青年学徒としてアメリカ見学のためにサンフランシスコに来た。青年学徒と書いたが、青海川氏はこのとき、既に「天業民報」という刊行物の編集をして、立派に一家をなしていた人だった。当時私は廿五、六才で、やっと青年のお仲間入りをしたという年頃だった。当時山仲旭光氏の編集長時代の「日米新聞」紙上に春舟郎（海老名一雄氏）や青海川竜一氏、それに私なども加わって、盛んに随筆を書いた。だからその頃の人々は、この「青海川竜一」という名前を覚えている人も、決して少なくないと思う。

　その青海川竜一氏が、三十七年も経った今日、突然前述のような手紙をくれて彼の健在を知らせてくれた。嬉しい極みである。

　だが、彼の手紙をみていると、あんまり年代が違うのと、三十七年間の空白というものが、どうにも話のつぎようがないという、まったく浦島さんの話を聞くような感がした。そして、三十七年間というものが、こんなにも周囲を変えて行くものかと、今さらながら痛感されてくるわけだ。

　あるところから、あるところえ飛び越えて、その空間のつなぎがぷっつりと切れていると、その間のさまざまな出来事がまるで忘れられ、無視されているのでまったくはがゆいような思いである。

★

　さて、三十七年後に私の消息が、朝日新聞紙上に出た「日本とアメリカ」の紹介の記事で知ったということで、あの記事が出なかったら、依然として青海川氏とは文通なく、或いはこのままお互いに死に別れたかも知れないと思うと、人の運命というものは、はかり知れないものだと思う。朝日新聞の記事では「日本とアメリカ」誌が戦後発刊されたように書いてあったが、創刊は一九三一年だから、今年で三十周年を過ぎたわけだ。但し途中戦争で中絶のやむなきに至っていたので、戦後改めて続刊されているわけである。

★

　そこで青梅川氏には、返事として何から先きに書いてよいやら、三十七年間の空白をうめるということは、なかなかどうして大変なことで、ここで簡単に書きつくせることではありません。

　だが、なによりも大切なことは人事のことだと思います。青海川氏の「窖生活」時代の人物、春舟郎氏の物故されたのは知られたようですが、非物村井氏も蘇仏真瀬善助氏も、何れも既にこの世の人ではなく、また、春舟郎氏と昼飯を食べに行かれたという常盤園などというのは、とうの昔になくなって、そこの主人の杉山氏も亡くなった。また常盤園のあった家すら今は取壊されて空地です。だが、取り壊されたのは常盤園だけではない。あの懐いし窖も今は跡かたもない。というのは、この日本人街一帯は、桑港都市美化運動で老朽家屋取壊しの中にありポスト街、ゲリー街の片側は、ラグナ街からウエブスター街にかけて一軒残らず取壊されて、今は草ぼうぼうとして廃墟のような有様です。だが、やがて二年後には、ここに桑港日本貿易文化センターが建築され、十階の大ホテル、三ブラックにわたる文化センター、日本朝野より桑港に贈られる「平和の塔」もここに出来るという、輝かしい未来をもつ日本人街となっています。

　三十七年前の「窖」というのは、サター街ではなくポスト街であったように思いますが、あの当時は私にとっても青春時代で、一番思い出の多い頃です。副島八郎というパイオニアが社主であった「北辰」という週刊紙を、当時一時春舟郎氏や非物氏が引受けて編集していた。その編集が、当時としてはあまりにも興味本位だというので、賛否ごうごうと桑港に起ったことを覚えています。そして国士のような副島氏は、この週刊紙を取り戻した。そこで生れたのが「新時代」という月刊誌でした。これが今あなたのところにあるということですが、私の手許にはもう一冊もありません。戦争当時私が収容所に入っている間に、私の荷物を預けた桑港仏教会の裏の学園が雨もりをして、私の書籍は全部永年の間に、灰のようにクタクタになって消えてしまったのです。私の持ちものは桑港で全部失なわれ、収容所から交換船で日本に持ち帰った僅かばかりの持ちものも、新宿の駅の倉庫で空襲のために全部焼けてしまいました。私は生きながら全くの無一物になったわけです。

　そんなわけで、今私の手許には春舟郎氏の書かれた著書なども一冊もありません。

　「新時代」誌は私にも懐しいものです。しかも、それ以上に、私がこの雑誌

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phone : MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社
大洋玉塚証券株式会社
加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三
お電話を下されば、いつ、どこへ
でも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

の編集を引き受けたばかりに、今日私がいまだに出版物に関係しているのは、あれが機縁だったという外はありません。

「新時代」の編集には、全く苦労したものでした。それだけにそれが発刊されたときの喜び、それは経験しなものでなければ分らない心境でしょう。そのだいご味に、完全にとりこになったのが当時の私であり、それが今日の私につづいているわけです。なんのために、こんな物質に恵まれない仕事をつづけなければならないのか、ときどき私はそう思うのですが、今さら転換するわけにもゆかず、ついに三十有余年を、出版事業に身をゆだねるということになってしまいました。

現在桑港には、戦前の「日米新聞」の後身「日米時事」があり、「新世界」の後身「北米毎日」があります。「羅府日米」はもうありません。「羅府新報」は戦前に勝る隆盛です。そのほか、羅府には「新日米」「加州毎日」があり、三紙が発刊されています。

★

あなたの御手紙を拝見すると、あなたは大変若い気持ちをもって、元気に暮してお出になるようですが、私も三十代のような気持ちで、考えもいたって若く、少しも老い込んではいないつもりです。これからゴルフでもやって、あなたと同じように足を強くして、出来るだけ長生きしたいと思っています。

新宿御苑の桜は、私も度々行ったものです。幸い在京当時は、八重桜が咲く頃になると、時の総理の主催で外国使臣や朝野の人々が観桜会に招待されますが、私もそのはしくれとして招かれて行ったので、あそこの桜の美しさはよく知っています。まことに八重桜こそ桜の王です。あんな美しい桜は、とうてい他ではみられないものです。お手紙によって、今もあの情景をありありと思い起しています。

★

さて、いくら書いても、こんなことで三十七年の空白をうめることは不可能です。ポッつり切れたものは切れたままでこれから新たな糸でつなぐことが、望みがあって楽しいことです。

そういう将来が、お互いに開かれたことをこの上なく喜びたいと思います。

もうこの糸は、死ぬまで切れることはありますまい。

（五月三日）

池田首相一行
シカゴに立ち寄る

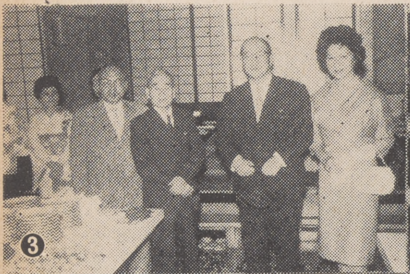
ワシントンにおける会談を成功裡に終った池田首相は帰途去る六月廿六日シカゴに立ち寄り、日系人の盛大な歓迎を受けた。写真(1)はシカゴ「中の屋」における歓迎会の夜、右端は紹介する小沢シカゴ総領事。

写真(2)は歓迎会の席上挨拶する池田首相下に立つは小沢総領事、戸栗日米実業会々長、同夫人ら。

写真(3)は池田首相と同行した小坂外相と令嬢、左は中曾根長野県代表。

写真(4)はメモリアル・デー当日日本人墓地に参詣する小沢シカゴ総領事

①


③

②

④

Kobayashi Hotel

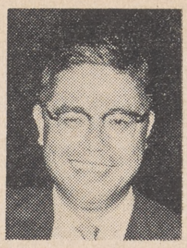
日米をつなぐ太平洋の
要港ホノルルで、
海のお客・空のお客に
最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

ホノルル市
小林ホテル

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

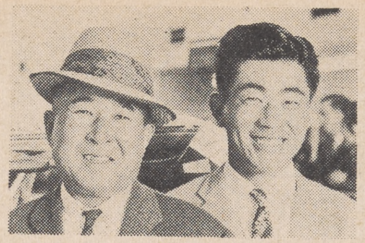
大空の旅

太平洋を渡る人々



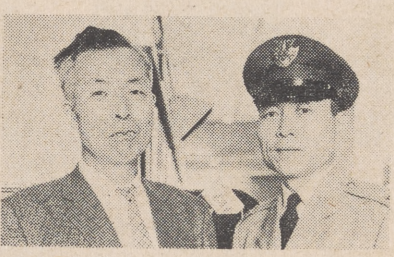
▲田中チリー大使

前ニューヨーク総領事田中三男氏は、紐育在任中の業績が買われ、ニューヨーク・タイムス紙の社説で別れを惜しまれたほど出色の外交官。チリー大使に栄転して現地から赴任したが、今回本省と打合せのため一時帰朝した。滞日一ケ月の予定。写真は桑港空港で別れを惜しむ大使。



▲カナダ・カップ戦に出場の日本ゴルフ選手代表

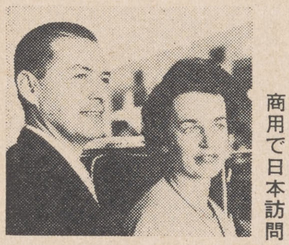
世界的に有名なカナダ・カップ戦が今年はプエルトリコのサン・オンゴルフコースで、開催された。日本からは中村寅吉、橘田正の両選手が代表として参加したが、成績は振わず十二番となった。写真は試合を終えて去る六月十二日の日航機で帰国した両選手。写真左から中村選手と橘田選手。



▲ジェット・エンジンと自動機械を研究して

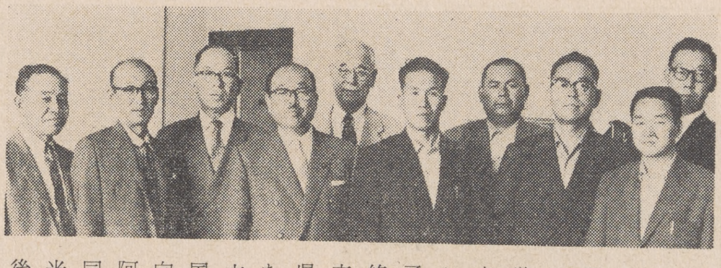
渡辺一郎氏（写真左）はセントルイスで一週間開催された自動機械協会の集会に出席し、ロサンゼルスの加州工科大学アリゾナ州フェニックスの航空研究所などを視察見学。

右の広辺靖一佐は、米国において七ケ月間ジェット・エンジンを研究し、ともに去る六月十六日の日本航空機で帰国した。



▲ESSOのミルブレス社長商用で日本訪問

米国ESSOインターナショナル・インコーポレーション社長ロバート・ミルブレス氏夫妻は、商用のため約三週間の予定で、去る六月二十九日の日航機で訪日。

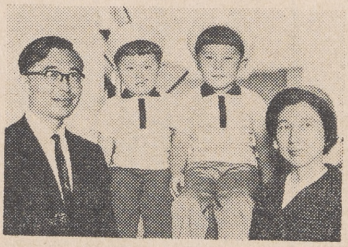


▲福島県会議員一行桑港では県人会が歓迎会開催

福島県議会では、同県人の海外発展事業を視察研究のため、県会議員七名を北南米に派遣したが、一行は予定の日程を終えて桑港に立寄り、福島県人会の歓迎を受け、去る六月十五日帰国した。写真向って左より阿部誠（桑港同県人）松本光信、本田示後藤昧（県議）国府田敬三郎（桑港同県人）生江光善、大久保俊夫、下山田勇、飯塚敬（県議）近藤敏夫（桑港同県人）

▲池田首相随行の記者団一行

写真は池田首相に随行した日本の記者団の一行。サンフランシスコ到着の日は首相一行は桑港より五十マイルも遠方のツラビス空軍の飛行場に着いたため、ツラビスの取材は時間的に出来ず、サンフランシスコよりホノルル経由、同地で首相一行と合流して帰国した。



▲藤川九大助教授と家族

交換教授としてアメリカに滞在中の九州大学助教授藤川繁夫氏は去る六月二十八日の日航機で帰朝した。

写真左より藤川助教授、次男正雄（三歳）長男一郎（五歳）藤川夫人。

▲メキシコ駐在商務官

メキシコ駐在商務官古間サトオ氏（音訳）は滞墨三年半で帰朝することになり

去る七月三日の日航機で家族とともに桑港より帰国した。

▲ミス・チャイナ（右上）

今年フロリダのマイアミで行なわれたミス・ユニバース・コンテストに中国を代表してリリング・ウォング嬢が日航機で渡米した。

▲松岡敏夫氏（音訳）（左上）

米国国際学会東京支部長松岡敏夫氏はコロンビヤ大学で開かれた米国国際学会の集会に出席し、去る六月十九日の日航機で帰朝した。

▲ロバート・ホフマン氏（右中）

元オリンピック重量あげのコーチで現在体育雑誌「力と健康」の記者をつとめるロバート・ホフマン氏は、日本旅行のため去る六月五日の日本航空機で訪日した。

▼坂田「蝶々」主人訪日（左中）

サンフランシスコ日本料亭「蝶々」の主人坂田ジェームス氏は、去る六月十五日の日航機で日本料理界視察のため訪日した。

▲原子力研究所員団一行（下）

原子力研究所員の一行は、約一ケ月にわたる欧米視察を終って、去る七月三日の日航機で帰国した。

▼スカウト第五八小隊
三十二人米軍用船で訪日

サンフランシスコ金光教会所属の日系ボーイスカウト第五十八小隊は、夏季休暇を利用して、祖父母の国日本を訪問し、見学、親善交換することとなり、去る六月二十七日、米軍用船ゼネラル・サルタン号に便乗して日本にむかった。スカウト五十八小隊の訪日に対して、日本各地でも深い関心をよせ、各地で大々的に親善交歓行事が行なわれた。

Post 58
JAPAN TOUR
1961
POST 58
KON KO KYO CHURCH

写真は出発前、桑港金光教会前にての記念撮影。前列右より二人目が団長木村広道師。

▲ゼネラル・サルタン号に
乗船する少年団一行

写真は去る六月二十七日、米軍用船ゼネラル・サルタン号に乗船して、サンフランシスコを出発するボーイスカウト第五十八小隊の一行。

日本絵画史研究の資料としての和歌

加州パロアルト市　**戸田謙二**

私がシカゴにいたとき、度々日本からのお客を観察して、米国太平洋沿岸の日本人の方が、日本国民より伝統に忠実だということを聞きましたが、実際当地に一年以上居住した自分の経験としても、この観察の正しいことを知りました。

日本間の茶の湯、生花、盆栽、謡曲、詩吟、書画、詩歌、俳句、川柳、音曲、舞踊等々の流行は想像以上に盛んです。なお別に西洋人の日本研究者としても、ジョージ・サンソム卿のような大家が、当地におられることを知って特に意を強くしました。

▲

先頃安曇主筆に御高評を願った平安朝屏風絵に関する拙稿は、外人読者のために書いたので、日本人読者に対しては少し異った説きかたが必要と思われます。

戸田謙二氏

日本独得の画風大和絵の最古の大家として、巨勢の金岡と、百済の河成の名が知られています。この二人の描いた画はありませんが、文献の上から、特に河成（七八二＝八五三年）の方は、根本史料の一つである文徳実録にも詳記されているので確かに実在人物です。金岡（八八〇年頃盛期）は子孫が宮廷に仕えて、少なくも百年間画業を続けたのですから、無論架空の人物ではないのです。

日本美術史で、弘仁期という九世紀の絵画の遺作としては有名な高野山の赤不動や、勤操僧都の肖像のような仏教関係の代表的名画は少なからず保存され、当時の日本画が世界的レベルにまで発達したのは疑いないのですが、宗教画以外の人物、花鳥、山水等に至っては遺作が絶滅して、如何なる画が描かれていたか解らない。

しかし、仏画にみられる勝れた技巧を有した日本の画家たちが、各自の自然観や、人間趣味についての表現を試みないでいられたか、また画家以外の文化人も彼らの感想の具象化を要求せずにいられたか。作品の実証はなくとも、何か記録が残っていないだろうか。

この点で私が最初に気づいたのは、東京美術学校教授の大村西崖先生が、その著「日本絵画小史」で藤原時代の概説中「宗教に関係なき絵画も、本朝時代に至りて大いに発達流行し、皇居を始め奉りて顕紳の間に屏風、障子の画は盛んに用いられ、后妃の入内、大臣の大饗、寿賀等には、新たに数十百帖の屏風を造りてこれに画かしめ、能書を撰びて詩歌を題せしめき。さればそのこと史書に記されたるも少からず、又拾遺集等に屏風画の題詠甚だ多し。以てその図様を察すべく、又以てその大和絵なりしことを推すべし」と書かれた一文であったのです。

拾遺和歌集の撰ばれた十世紀の末頃の大和絵の遺作も、殆ど皆無なのですから、その記録からでもなにかの知識が得られれば有益であると考え、この歌集を求めてしらべてみると、予想外に多数の資料があるのに驚きました。

拾遺集は勅撰八代集の第三番目にあたり、年代も撰ばれた歌人の伝も確かであり、特に歌集の通例として各首に詞書がついているので、充分の説明が得られます。全歌千三百五十三首中、百二十首の屏風絵の題詠が数えられました。その一例を挙げれば、巻一、春の部に「冷泉院御時の屏風の絵にむめの花ある家に客人きたるかたかきたる所に」と詞書がついて、平兼盛の歌があります。

冷泉天皇（治世九六八年＝六九年）時代の大和絵の確かな記録の一つとして貴重な資料ではありませんか。それで画題の種類としては人物のほか、四季の花や年中行事の風俗や名所の風景等、あらゆる題材が自由に用いられていたことが見出されます。研究の序でに拾遺集に出ている主な歌人二、三の家集を調べてみましたが、古今集の撰者として有名な紀貫之（九四六年？）の家集に屏風絵の歌の多いことと、伊勢（九三九年？）の家集の屏風絵の歌の詞書に人間味の豊かな文の多いことが注目されました。

実証作品の伴なわない記録だけの美術研究は、専門的に重要視されないのが例になっています。しかし、全然文献を無視しては研究の限界が非常に狭くなると思われます。

九世紀から十世紀にかけて、今から千年前の日本の画家たちが、あらゆる方面にその手腕をふるっていたと考えると、後代の日本画の発達に、さらに深い理解が得られるではないでしょうか。

フリヤ美術館年鑑の編集主任も、私の所感に共鳴して拙稿を載せてくれました。挿画の屏風絵の代表作として、藤原期のものがないので、鎌倉期の山水屏風を用いましたが、この作は大和絵風の最古の好例として知られているので、先代伝統の幾分かは彷彿されると思います。屏風絵の歌は八代集第一の古今集と最後の新古今和歌集にも出ていますが、拾遺集ほど数のはありません。

在米人物列伝

花咲く楽園に住む人

上田久吉翁

関口野薔薇

上田氏は明治十六年四月、和歌山県日高郡印南町に生れ、町立の高等小学校を卒業後、大阪に出て商業見習をやった事もあったが、青い田園の生活を求めて明治三十三年四月、満十七歳でアメリカに渡った。

ビクトリヤ経由でサンフランシスコに上陸したが、同年桑港の大震災で、一先ずサクラメントに避難し、其処からスタクトン地方に移り農園労働に従事した。

上田氏はスタクトン地方の馬鈴薯畑に長く続けて労働し、三年後には自ら土地を借りて開墾し、満二十歳で小作農ながらも立派に独立し農業を経営するようになった。

上田久吉翁

一九一七年、久吉氏三十四才の時一先ず日本に帰り、三木愛子さんを妻に娶って再渡米し、やがて聡明な愛子さんとの間に二人の男子と三人の女子とが生れた。

現在、二人の男子は父の農業を継ぎ、三人の女子は皆大学教授や高級技術者の夫人となっている。上田氏が農業でためた金で始めて土地を購入し、小作農から自作農にかわったのは一九三〇年、その頃一英加の土地の値段は二百五十弗位であったが、今は三千弗位に騰貴している。

上田氏は既に四十五年間をスタクトンで生活し、現在七百英加の土地を所有している（一英加は日本の四反歩、即ち一千二百坪）。上田兄弟農園の名のもとにこれを経営しているが、名目は法律上の都合で子供の所有となっていても、実質的には久吉氏が経営者である。

筆者は著書「ハサヨガの行法」と題する本を上田氏に読んで貰ってから、その共鳴を得て互に文通するようになった。

一九六一年三月、筆者が同氏の農園を訪問した時、次男の敏郎君が自らドライブして、農園のあちこちを案内してくれたが、果樹園の美しいことはたとえようのないほどであった。

アモンズの花とすもの花は、既に散っていたが、実桜（みざくら）（チェリー）と食用桃（ピーチ）の花が満開であった。近く梨の花も咲出すであろう。

何哩も続く涯まで只美しい花ばかりである。独り上田氏の畠だけではなく、隣接せる多くの農園の果樹が数里の向うまで一斉に開花していた。

自動車が花園の中を静かに走り廻りつつあった時、筆者の側に乗っていた久吉翁が「関口さん、百姓という者は悲しいものだ。花はこんなに美しく咲くし、果実は充分に実（み）のるけれど、収穫物の全部を市場に出したら、値段がガタ落ちになって、百姓の収益がゼロになる。そこで収穫期になると、果実の三分の一を摘採して市場に送るが、残りの三分の二はそのまま落実させて、畠の中で腐らせてしまうのです」と話された。

筆者はロサンゼルスで、日本からの一訪米客に、スタクトン地方の果樹園の話をした。するとその訪米客の曰く「そんなに大量の収穫があるなら、収穫物の半分を日本に送り、日本人の食膳を賑わしてくれたらよいではないか」と。

「日本人の口から言うと、理屈は確かにそうでしょうがね。日本人の農業経済学と米国人のそれとは違いますから、市場問題だって、そんなに簡単には片付けられませんよ」と筆者は答えた。

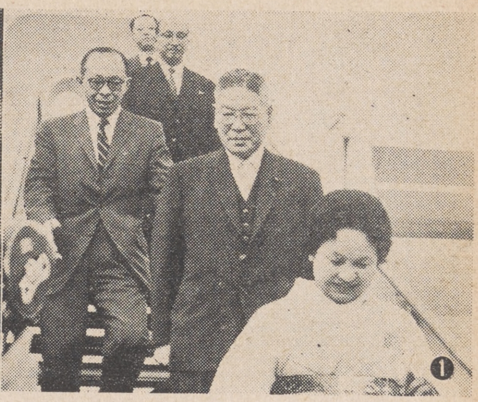
話は元に戻るが、上田敏郎君のドライブする自動車が、一つの大きなクルミ畠の側に出た時、父の久吉氏はこういった。

「関口さん、此処は私の畠でなく、或る白人が単独に経営しているクルミ園です。此処一個所だけで一千英加あり、彼は他所にも数ケ所のクルミ園を持っております」と。

「ヘイ？　大したものですね。うちの娘の婿どんなどは、只の四十英加のクルミ園で、どうやら生活をしておりますがそれでも収穫の時には幾十人の手伝人を雇い入れるそうです。一千英加のクルミ畠の収穫には幾百人という人夫が入用なのでしょうね」と訊いた。

「なんの、なんの。今日ではクルミの摘採も一切、機械が仕事をします。木枝をゆするのも、落ちて来る果実を布上に受けるのも、これをトラックに積込むのも皆機械の仕事です。人夫の数が五人もあったら、一千英加のウォナッツの摘採は容易です」と上田氏は答えた。

何といっても米国加州の果実農業は世界第一である。日本からの観光客の方々よ、紐育やシカゴなどの大市街だけを見ずにカリフォルニヤ州の農園がどんなに大規模のものか、一度はこうした地方をも廻って見て戴きたいのである。



❶

❷

アメリカPHOTO便り

池田首相一行　羅府国際空港に着く　①

「日本国民の要望で」と夫人同伴でワシントンを訪ずれた池田首相は、会談も順調に進み、日米対等で今後益々協力の線を強めることになり、社会党や、共産党の、なんでも反対屋以外の大多数の国民から好評をもって迎えられた。

写真は、渡米第一歩をロサンゼルス国際空港に印したところ。前から池田首相夫人、池田首相、島内参事官、小坂外務大臣。

筑前琵琶橘会　昇格披露演奏大会　②

ロサンゼルスの筑前琵琶橘会では、このほど増馬旭人師師範昇格の披露演奏大会を西本願寺別院ホールにおいて開催した。旭人師は昨春渡日し、橘宗家をはじめ現代日本一流の山崎旭華師の下で研鑽、宗家より師範代の免状を授与されて帰米したもの。

当日は新曲「戦艦大和」を発表し、多大の好評を博した。なお特別出演として薩摩琵琶の木村錦陽師その他、尺八の中村桜嘉氏、吟舞の原由美女史等の賛助出演もあり、非常な盛会であった。

写真は出演者と関係後援者。

杉町氏の法学博士祝賀会　③

羅府の日本語教育の功労者として知られている杉町八重充氏は、今回在米日系人としては始めての法学博士の学位を贈られた。杉町氏の博士論文は、非行少年と社会政策に関するもので、四部二十三章に分かれ、四百八十頁の大冊で、明治大学出版部から発行された。

その博士号獲得の祝賀会が、去る六月四日夜、市内三光楼において、日商、パサデナ日系人会、米国日本語研究会、婦人友援会、学園協同システムの五団体共催で開かれた。

祝賀会は鞘野計一郎氏の司会で、元老南弥右エ門氏唱導の乾杯から始まり、各団体の代表者の祝辞があって杉町氏の努力を讃え感激の一夜であった。

写真は、生徒から贈られたキャップとガウンを着用した杉町八重充博士と杉野夫人（左）、神崎勉君、森本香代子さん。

杉町法学博士の祝賀会　④

日本語学園協同システム園長杉町八重充氏の法学博士授与祝賀会の風景。

写真、後列左より三人目笹島英樹、田辺日商会頭、一人おいて杉町夫妻、蓮見総領事、南弥右エ門、近藤長衛、その他代表の諸氏。

③

④

⑤

⑥

旧友に送られて田中チリー大使　⑤

元桑港総領事からニューヨーク総領事に栄転し、在勤三年余にして今回さらにチリー大使に栄転した田中三男氏は、本省と打合せのため去る六月七日、旧交を暖め旁々来桑したが、三日間滞在し九日夜の日航機で一時帰朝した。

写真は当日桑港空港における田中大使と見送りの旧友。左より滑川巌（日米時事）、中村進（加大教授）、安曇穂明（日本とアメリカ）、松本三郎（松本商会）、小田切五郎（小田切貿易）、田中大使、堀靖夫（総領事館）、清水巌（北米毎日）、浅野七之助（日米時事）、藤本幹雄（東綿）、池添一馬（日米時事）の諸氏。

桑港に別れを惜しむ八木大使と家族　⑥

桑港総領事在勤一年余にしてイラク大使に栄転した八木正男氏は、去る六月三十日、多数の代表者に送られて日航機で帰国、イラク赴任は八月の予定。写真は桑港空港で見送り人と別れを惜しむ八木大使と家族。向って左より、日本航空米州総支配人小林実郎氏、八木氏令嬢、八木大使、八木夫人、八木氏令嬢。

「さつき会」午饗会　⑦

本誌八月号既報の如く、桑港「さつき会」では本年度の役員就任式と新入会員歓迎を兼ねた午饗会を市内木村食堂で開催した。写真は、当日の盛会模様。左より六人目が新会長佐々木照子夫人。

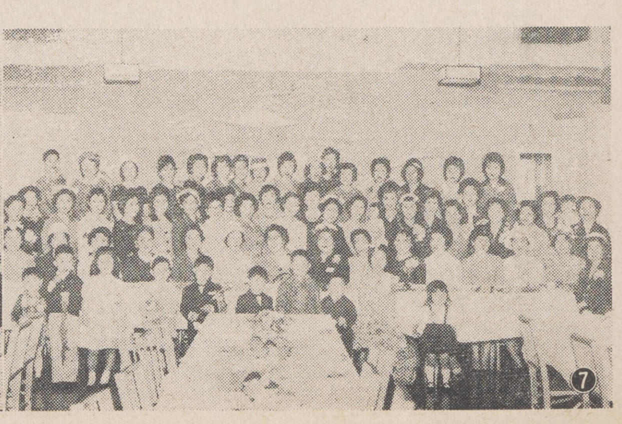
栃木県知事歓迎会　⑧

北南米移民事情視察のため渡米した、栃木県知事一行七名の歓迎会は、市内木村食堂で開催。写真、中央前外左より四人目が横川栃木県知事。

日本観光協会試写会　⑨

日本観光協会桑港出張所では、日本よりの観光映画試写会を催したが、写真は当日の模様。説明するのは大迫所長。

⑨


⑦

⑧

秋の観光ニュース

秋の観光は賑わうか

　今年アメリカからの日本観光団は、春に行なわれた親鸞聖人七百回大遠忌などがあって、大体行けるほどの人は訪日した感があるので、この秋の観光は相当に減るのではないかとみられていたが、思ったほど大した影響もなく、相変らずなかなか盛んなようである。
その上観光団の組織などもますますふえている有様だ。

　ひと昔前までは、観光団などで行く人は少なく、用事で帰国する人の方が多かったが、最近は観光団で訪日するよさが解って来て、大抵は用事を兼ねて観光もして来るようになって来た。これはひとりで帰って自分で観光してみると、その旅行の煩わしさにうんざりする人が多いからだ。

　スケジュールを立て、汽車の乗り降りからホテルのアレンジ、その他なにからなにまで煩わしいことばかりだが、この方の世話は一切交通公社がしてくれるので、自分はのんきにそれに従って旅行していればいいわけで実に安心だ。ただ団体行動のため自分の思う通りにはいかぬが、こういう旅行をしたい人は、一応ひと通り旅行してみて、今度は自分の気に入ったところへ行って、ゆっくり滞在すればいいわけだ。

　観光団で行く場合は、自分の行動の自由は制限されるが、その代りのんきに、また普通なら行けないようなところや、みられないようなところまでもみられるというよさがある。そこで最近は、訪日は、観光団でということになって来たようだ。

　そこで今年の秋の観光団は、

南加方面

アジア旅行社

　毎年春も秋も、日本観光団をもっとも多く扱うのが南加のアジア旅行社である。そのアジア旅行社の秋の観光団は、九月四日羅府国際空港より日航ジェット機で出発するが、今年の同社主催の観光団は、団長に加州東京銀行羅府支店副支配人山隈滝人氏、顧門に南加の庭園業界に知られている「ガーデナの友」編集長中村史郎氏、随行にはお馴染みの佐藤明治郎氏という組み合せで出発する。東京を九月六日皮切りに十二日間各地を旅行し、その間東京銀行の招待昼餐会、東京都知事の歓迎会、芸者パーティー、延暦寺参拝、琵琶湖遊覧、石山寺参拝、瀬戸内海遊覧などが予定されている。

　なおアジア旅行社では、九月十六日には第二回秋の訪日観光団を組織して、同社の橋本ヘンリー氏が随行する。

第二回秋の観光団

　出発九月十六日、BOAC七〇七ジェット機で出発。今回に第一部と第二部とがありそのスケジュールは、

第一部＝東京、塩原温泉、川治温泉、鬼怒川温泉、日光、中禅寺湖、長野善光寺、戸倉温泉、金沢、湯涌、東尋坊、芦原、金津、京都、奈良、京都（廿九日朝倉後解散）

第二部＝神戸、瀬戸内海遊覧、別府、熊本、島原、雲仙、長崎、博多（十月十六日朝食後解散）

となっている。

　また、アジア旅行社後援の今秋の観光団として、「世界救世教観光団」が九月卅日出発するし、「錦友会詩吟観光団」も来る十月六日出発の予定となっている。

都旅行社主催
秋の訪日観光団

東京、ロサンゼルス、ニューヨーク等に本社や支社をおき、日本観光旅行も同社独得のサービスをしている都旅行社では、この秋の観光団は九月四日にパンアメリカン機で羅府空港を出発する。

　団長は南加静岡県人会長森田二郎氏で観光地は左の如く、追加旅程もある。

観光地＝首都東京、日光鬼怒川、箱根、伊豆半島、宇治山田、志摩半島、商都大阪、奈良、京都

追加旅程＝四国高松、琴平、別府、広島（宮島）

太陽堂旅行社
秋の広島観光団
今年は三班が
組織さる

　南加の太陽堂旅行社主催の秋の観光団は、今秋は三つ計画され、第一班は、八月廿七日、パンアメリカン航空で出発、第二班の第十五回観光団は九月廿日に日本航空ジェット機で出発、その外、九月九日には「二世日本観光団」というのが珍しく組織されて出発の予定である。同社には今回高田フレッド氏が入社して非常な活躍をみせているが、この「二世観光団」には高田氏が同行して、訪問中の案内は英語で行なうことになっている。

北加方面

安芸ホテル主催
二つの秋の観光団

サンフランシスコの安芸ホテルでは今秋は二つの観光団が相ついで出発する。一つは、九月廿九日、バンクーバー経由「加奈陀パシフィック航空」で出発するものと、十月九日の日航ジェット機で出発するものとである。

団長は桑港両新聞社編集長

九月廿九日出発する観光団は、団長に桑港北米毎日の編集長清水巌氏、日米時事新聞編集長池添一馬氏の両氏で、飛行機も珍しくカナデアン・パシフィック航空機で、カナダのバンクーバーまでは米国機で行き、約九時間バンクーバーを見物し、その夜日本に向うもので、内地二週間の旅行後、両氏は香港まで足を延ばす由。久しぶりで両氏のバンクーバー、日本、香港等の旅行記が両新聞紙上を賑わすことと期待されている。

なお安芸ホテル第二回目は、船便は九月廿六日、空便は十月九日の日航ジェット機で、両者東京で落ち合い、十七日間の旅行が続けられる。安芸ホテルには今回で第十九回目の訪日観光団である。

河合大洋主催
秋の日本観光団

おもしろく、おかしく、気楽に日本観光をするので知られている桑港の河合大洋主催の観光団は、この秋も九月廿四日桑港発の日航ジェット機で出発する。船便は九月七日出帆のウイルソン号で、日本で合流して観光するが、観光日数は、第一部　十七日間、第二部　廿一日間、第三部の全コースは廿七日間で、北は北海道から、南は和歌山県まで、特に北海道、裏日本の東北など各地の美しい紅葉を探ることになっている。

桑港熊本屋ホテル
秋の訪日観光団

桑港熊本屋ホテル主催の秋の日本観光団は、船便九月八日出帆のウイルソン号で、飛行便は九月二十二日の日航ジェット機で出発する。観光日程は二十日間、大阪からは船で瀬戸内海を通り、別府、宮崎、鹿児島、熊本、雲仙、福岡博多で解散する。なお都合で途中団を外れることは自由で、その場合後の観光費は返して貰えることになっている。

アメリカ人専門の
小園観光団

加大名誉教授小園千浦画伯が同道して直接団員に日本文化紹介に当るので米人間に有名な小園千浦画伯の観光団は、この秋もまた日本に向う。春秋二回催されるこの観光団は、アメリカ人専門で非常に好評、日米親善に効果を挙げている。

三上画伯観光団

アメリカ人にテレビで墨絵を普及して非常に功績のある桑港日本アート・センター館長三上隆彦画伯もまた春秋二回、米人観光団を引率して日米文化交流に尽しているが、今年の秋もまた出発する。

▼日本ホテル観光団、十月十日出発

▼シアトル木野本旅行社

▼デンバー的場交通社

▼シカゴ菅野旅行社

（シカゴ欄参照）

▼コスモポリタン旅行社

なども秋の観光団を計画している。

夏休利用の
訪日観光団

桑港金光教会のボーイスカウト五八小隊は、夏休みを利用して、去る六月二十七日、米海軍船に便乗、一行三十数名が日本に向い、各地の金光教会、特に東京、大阪では大々的に歓迎され、一行中には十数名のバスケット・ボールの選手もいるので、親善バスケット試合なども若い人々の交歓行事、観光、工場見学、宝塚観劇等非常な歓迎を受けたが、日本滞在も米海軍船の都合により三日間延長され、二十日間のスケジュールで日本滞在を楽しんだ。一行の総監督は桑港金光教会の木村広道師で、副監督として福田祐一、藤本明の両氏が同行した。

日系少女訪日団
団長大沼道子夫人

桑港ＹＷＣＡの幹事大沼道子夫人は、この夏休みを利用してティーン・エージャーの日系少女達をつれて、七月十日パンアメリカン機で日本を訪問、十三日間にわたって各地を廻り帰国した。

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L. A. 12, Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

日系人社会の動き

北加州地方

盛会を予想される今秋の全加州庭園業者大会

米国における最大の団体である加州庭園業者の大会は、今秋十一月、桑港市のジャック・ター・ホテルにおいて、加州庭園業合同評議会サンマテオ支部が主催となり、南加庭園業者評議会、南加庭園業者連盟、北加庭園業者連盟等が後援して、全加州庭園業者大会が開催されるが全加州には二万余の同業者を持つ庭園業者大会であるだけに、少なくとも千名の会員が参加するものとみられ、その盛会が予想されている。総委員長はサンマテオの津田万寿夫氏、顧問に石丸晴夫氏が任命されている。

八木総領事送別会

桑港総領事よりイラク大使に栄転した八木正男氏夫妻の送別会は、ジャパン・ソサエティ、世界貿易協会、北加日本人商業会議所、桑港日米会共同主催の下に去る六月廿日夜、市内マーク・ホプキンス・ホテルにおいて開催されたが、出席者約三百名、ジャパン・ソサエティ会長ラッセル・スミス氏司会し、尾上菊女師の舞踊、香島日米会長渡辺商議会頭、ウイルソン世界貿易会代表、ヘンリ・ロース桑港市長代理、国務省代表ディール夫人等の送別の辞があり、主催団体より記念品として銀の大盃が贈呈され、最後に八木総領

日本観光旅館連盟会員

荷物の税関検査，郷里送り，其他一切
親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田
空港内のことも一切御世話致します。

港 惕 館

横浜市中区桜木町2の2
電話（2）9410

日本交通公社協定旅館

世界のお料理に！

味と栄養の調味料

寶味淋（たからみりん）

寶酒造株式会社

事より丁重な謝辞があって盛会裡に終った。

八木総領事夫妻主催 のお別れパーティー

八木桑港総領事は六月卅日の日航機で新任地イラクに赴任すべく出発したが、廿六日には公邸において多くの日系人を招きお別れのパーティーを開いた。

三団体合同主催野遊会 参加者二千人で賑わう

北加日本人商業会議所、桑港日米会、市民協会桑港支部の三団体主催の恒例の合同ピクニックは、去る六月十八日の午前十時より金門公園内リンドレー・メドウにおいて開催されたが、当日は快晴に恵まれ、参加者も二千人に達し、日航の妹尾支店長が委員長となり、市協の根本ダン氏が司会して、種々の余興やゲーム、福引などに興じ大盛会であった。

桑港神奈川県人会 ソノマで野遊会

桑港神奈川県人会の年中行事である野遊会は、去る六月十六日ソノマのボーイス・ハットスプリングにおいて行なわれたが多数県人や来客で終日賑わった

商議貿易関係委員会 活発な活動開始

北加日本人商業会議所内に今年より新たに設けられた貿易関係委員会は、日商の関野氏委員長となり活発な活動を開始しているが、去る六月十六日にもコマーシャル・クラブにおいて例会を開き、西脇通商領事より同氏担当方面の貿易事項の講演を聞き、協議事項では左の決議を行なった。

一、本委員会を毎月第一金曜日昼饗時間に開く。

二、委員追加問題は内田、高柳両委員に一任すること。

当日の出席者は、関野、後藤井尻、加古、中野、小沢、関口田中、佐々木(真)、高柳、渡辺秋谷、井上、小田切、田川、内田、畑、佐々木、西脇、浜田の諸氏。

北極廻り欧州線の帰途 松尾日航社長来市

日本航空社長松尾静磨氏は、日航の北極廻りヨーロッパ線の第一便で渡欧し、欧州各寄港地を歴訪したが、帰国の途ニューヨークよりワシントンを訪問、十九日羅府で訪米の池田首相を迎え、日航社長としてはじめて桑港の米州支社、桑港支店を視察したが、同日午後七時より日系報道関係者を、バンネス街日光スキヤキに招き非公式な交歓会を開き、種々懇談するところがあった。

墨絵展開催計画 松田竹千代前文相語る

前文部大臣松田竹千代氏は、去る六月十七日欧州よりの帰途来桑、同日午前中に日本アート・センターを訪問し、生徒の墨絵授業を視察、米国人の日本画研究の熱心さに大いに胸を打たれ、左のごとく計画を語った。

日本が米国人に示すものは墨絵である。私は日本の有名画家二十五名に墨絵を依頼してきた。これを米国の主要都市で展示したいと目下計画中である。米国におけるこの種の仕事は大いにすすめてもらいたい。

なお同氏は十九日桑港出発、羅府経由で帰国の途についた。

父の日に金子邸で 庭園パーティー

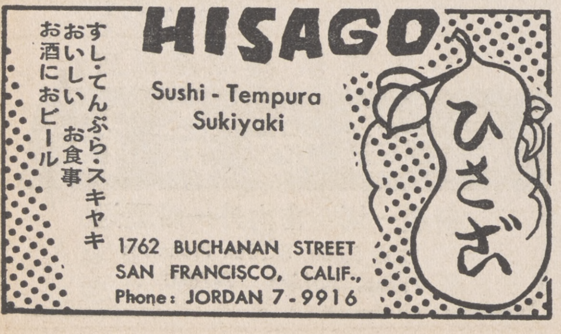
アサトンの金子秀雄家では、今年は「父の日」の六月十八日に多数の知友を招き、陽光かがやく庭園でガーデン・パーティーを開催した。北米毎日の今関氏司会し、父の日にふさわしい催しものもあってプレゼントを贈ったりして深夜まで賑わった。

加州住友の草場氏 日本感想を語る

加州住友銀行頭取佐々木真氏は、同行より日本見学のために派遣した草場ジャック氏の感想談を聞くべく、去る六月廿二日夜報道関係者を武士亭に招き、草場氏より二世の観た日本の感想談を聞いた。

日本情緒も豊かに ブッシュ・ガーデン開店

日本にも知られた桑港のビクトリア・ホテル内に、昨年から計画されていた日本料理専門の「武士亭」（ブッシュ・ガーデン）が、去る六月見事に新築され、廿六日より開業しているが一階は日本趣味豊かなカクテル・バーと日本座敷、二階は大小約廿五、六の日本座敷があり、純日本式の床間に、座敷の真中は切り込み式になって、坐る苦痛もなく食事が出来るようにな



HISAGO
Sushi - Tempura
Sukiyaki
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい お食事
お酒にお ビール
ひさご
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

HONNAMI TAIEI DO
色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶の湯道具セット
本阿彌大栄堂
碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷
1709 Buchanan St. S. F. Calif.

っている。

設計はシアトルのブッシュ・ガーデン経営者瀬古氏父子の共同になるもので、その凝った設計と、日本情緒豊かなのに見る人をして感心させていた。

なお開店に先きだち去る六月十六日オープン・ハウス・パーティを開いたが、数百名の人々がつめかけ大賑わいであった。なお開業早々、日白人の客がつめかけている。桑港にまた一つの名物がふえた。

小田切商事の社員野遊会賑わう

小田切商事株式会社の全社員家族を中心とした親睦ピクニックは去る六月二十五日（日）オークランドのレッドウード・リージョナル公園内ピクニック・グラウンドにおいて開催された。小田切商事各地の支店員も参加し、商社、銀行、邦字新聞社員なども招かれ、バベキュー、福引などをたのしみ、好天に恵まれて一日を愉快にすごした。

国会議員団を総領事館で招宴

桑港総領事館では税制、金融証券制度視察国会議員団伊藤五郎、鴨田宗一、細田義安三氏、随員末松氏を六月十六日夜、冠園中華料理店に招き歓迎晩餐会を開いたが、地元から早瀬日興笠井証券社長、報道関係者も出席、十時頃まで歓談した。

米国美術連盟主催三上画伯の講習会

米国美術連盟モントレーペニンシュラ支部主催の日本画講習会は、去る六月十二、十三、十四の三日間モントレー市のペニンシュラ・カレヂで行なわれたが、白人画家三十六名が参加、桑港日本アート・センター三上隆彦氏より日本の墨絵、色彩画日本美術史の講義を受けた。来年の夏期講習より、モントレー又はカーメルに恒久施設の講習所を設ける事になった。

百働会集会 玄米の炊き方と試食

北加百働会では去る六月廿二日夜ベーカー街四〇一の解脱教会において定例集会を開き、各自の健康の体験談やその方法並に当夜は健康食として玄米の炊き方と試食が行なわれ有意義な会合であった。

山内夫人招宴賑わう

サンマテオの成功家山内好子夫人は、新しく完成された平庭の披露旁々、八木大使の送別、秀島氏の叙勲祝いをかねて去る六月七日夜桑港総領事館員夫妻一同、商社、報道関係などを招き晩餐会を開いたが、八木総領事、秀島氏、国府田氏などは急用のため欠席したが、他は全部出席、ジャパン・フードの桑田氏の司会で深更まで賑わった。

なお、日本放送協会の「北米大陸を行く」の取材班鈴木文彦氏ら一行もその数日前、田丸NHK通信員の案内で山内邸を訪問し、山内夫人の苦心談や、同邸の室町時代の庭園、洋洗工場等を取材したが、これは去る六月十六日午後八時半日本全国にNHKよりテレビで紹介された。

田中大使歓迎会 日米会、商議共催で開催

元桑港総領事、前紐育総領事だった駐チリー大使田中三男氏は本国政府と打合せのため一時帰朝の途次、去る六月七日桑港に立ち寄ったので、北加日本人商業会議所、日米会共催、両新聞後援で同日夜大和すきやきで歓迎晩餐会を開いたが、旧知多数集会し盛会であった。

金門学園卒修業式

桑港金門学園では、去る六月十五日午後二時より、同学園ホールにおいて、卒業並に修業式を挙行した。本年度初等科卒業生は、石井ロバート、岡さとみ、小川昭子、竹下道子さん達四名で、進

船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社 指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan 7-7880

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。
日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、御申越し次第無料発送、各船及航空会社指定切符代理店
平井貞明
KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5—9583
Kusano Hotel

級生は二百名にのぼった。

当日のプログラム次の通り。▽司会者　理事長秀島七三郎、▽挨拶　司会者、▽祝辞　北野基次、▽証書並に優等賞授与　大前先生、▽訓辞　同、▽答辞　初等科卒業＝岡さとみ、石井ロバート、竹下道子、小川昭子、▽閉会の辞　司会者

故杉原軍造氏
盛大な追悼会

太平洋貿易株式会社々長故杉原軍造氏の追悼会は、去る六月廿一日、ジャパンフード、キッコーマン・インターナショナルが施主となって桑港仏教会において執行されたが、桑港に知られた故人のこととて参列者多数で厳粛な追悼会であった。

花山総長　寺川開教使の続経桑田一明氏の司会で開会の挨拶読経焼香　代表焼香　略歴を津森安治氏　秋谷満寿氏浅野七之助氏の弔辞があり、寺川開教使の法話の後、讃仏歌を合唱して式を終った

別室に於て茶菓のおときがあり九時すぎ閉会した。

大和すきやき
本年も優秀賞獲得

桑港の「大和スキヤキ」がことしも雑誌ホリデーの優秀料理店賞を受けた。桑湾で十店が選ばれているが、大和すきやきはこれで六年間連続優秀賞を獲得したわけで、日系レストラントとしては初めてのことである。

桑港寺野遊会

禅宗桑港寺教団の親睦野遊会は、婦人会、禅友会、参禅会の全メンバーが参加して去る六月廿五日午前十一時より、金門公園内スピードウエイ・メドウにおいて開催されたが、当日は鈴木開教使夫人の渡米歓迎もかねて行なわれ、参加者多数で盛況であった。

神奈川県人会有志主催
帰米者歓迎会

神奈川県人会有志主催の訪日帰米者歓迎会は去る七月一日夜桑港ポスト街蘇州楼において開催されたが、当日のゲストは、露木、井上、小野寺の各夫妻及び鳥海夫人、佐野、諸星各夫妻と高橋夫人等で、多数の参会者で賑わった。

奨学金二万四千弗
最優秀の桜府の村田君

サクラメント市マクラチー高校卒業生村田ケネス君は、三年間学業優秀全Aであり、数学、サイエンス、ケミストリーに長じ、全米千七百名の卒業生が受けたサイエンス試験に最優秀でパスし、毎年六千ドルずつ奨学金を四年間合計二万四千ドルを受取る。

これは全米高校スカラーシップとしては最高額で、これを日系生徒が受けたのは注目されている。

六地蔵祭とバザー
解脱教会の催し

北米解脱教会では、去る六月二十四、五日の両日にわたり、サクラメント・メイユー御霊地において恒例の六地蔵祭と報恩バザーを挙行し盛会であった。

自由メソジスト年会

北米太平洋沿岸日系人自由メソジスト教会の第三十回年会は去る六月二十二日より二十五日までバークレー、オークランドの両教会で開催されたが、最終日の二十五日それぞれ牧師の新任地が発表された。大部分は従前通りであるが、フレスノの中川トム牧師が勉学のため休暇をとり、ブラジル国サンパウロの大友義雄牧師が後任に任命されまたポートランドの大須賀安春牧師が引退、入谷フランク牧師も入学のため休暇をとり、後任にフードリバーの大柳和一牧師が任命された。

金門カメラ・クラブ本年度初の研究会

金門カメラ・クラブでは去る六月二日夜、国際文化社小野寺氏宅で、本年度第一回の研究会を開き、当夜は小野寺、近江両氏のスライドとムービーを上映、最後に小原氏撮影の8ミリ・ムービーを観賞後、小野寺氏司会し、本年度のクラブ活動

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街１０６７
電話　５０３３８８

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国　桑港市サター街一七九七
ＪＯ七－一一一四

絵画と映画
1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6―4230
浪右衛門興業社
日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、101
檜枝満

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄
1246Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

に関し次ぎの事項を決定した。▽本年度会費下半期分二弗五十仙▽本年度より幹事を丸山氏（KQED勤務）に委嘱▽会発足以来世話役を勤めた平井氏に記念品贈呈▽毎年会員中より理事三名ABC順で担当。本年度はとりあえず、高野、三橋、東郷の三氏に依頼▽毎月ムービー講習会を実施計画は理事に一任▽今後スライドの研究会も計画▽本年度ムービー・コンテストは十月と予定

姉妹都市大阪・桑港
基青職員交換

大阪YMCAでは、大阪がサンフランシスコと姉妹都市になったことから、高校生の相互訪問など密接に提携して事業をすすめているが、今度同市との間に人事交流を行なうことになり八月末日サンフランシスコからピーター・ボウエル氏が第一陣として大阪に行くことになった。ボウエル氏はボルティモアのジョンズ・ホプキンス大学を卒業後、さらにサンフランシスコの州立大学を卒業して学位をとり、現在サンフランシスコYMCAの主事として、市内のミッション支部の主任主事取扱をしており、廿七歳の青年である。一昨年の夏にはサンフランシスコの青少年の指導者として訪日したことがあり、今度は大阪YMCAの専任主事として約二年間滞在する予定である。

日本の折紙をテレビで習い、小学生から感謝の手紙

桑港日本アート・センター館長三上隆彦画伯は、教育テレビを通じて日本の折紙を紹介しているが、右について今度ニュージャージー州の一小学校がこの「日本の折紙」プログラム十回分を三年生全部にみせたところテッド・バーグレン君以下廿四名の一クラスが、各人感謝の手紙を書いて日本アート・センターに送って来た。これによるとこのモーアスタウンのベーカー小学校では、毎週火曜午前九時にこのプログラムを四クラスひとまとめにして見せ習わせている。そして各生徒の感想を手紙に書かせているが、各自が非常に興味のあることを伝えて来ている。

なお先頃三上画伯の「日本の墨絵」のテレビ放送を、加州の聾唖学校の教育に利用して大いに感謝されたが、米国民の教育に日本文化が資することが出来て関係者を喜ばせている。

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社
日米キネマ株式会社
社長　熊本俊典
本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話（271）四四八七

桑港、北加にふえるラジオ日本語放送

このほど南加のラジオ小東京が北加に進出して、サクラメントのKGMS（一三八〇KC）を通じて毎日曜午前九時半より十時まで放送し、さらに桑港のKFAX（一一〇〇KC）を通じて毎日曜日正午から十二時半まで放送しているが、さらに今回、元桑港サクラメロディーでお馴染のクリストファー広瀬氏が帰米して、「懐しの歌声」の日本語放送を去る七月一日よりKFAX局（二〇〇KC）より毎土曜日午後三時より四時まで一時間にわたって行なっている。これで北加においては、従来の大上氏の主催するサクラメロディーと共に、日本語放送は四つとなり、盛んなところをみせている。

日興笠井証券移転拡張

桑港日興笠井証券本社では業務進展の一途をたどり、従来の事務所でもまたまた狭隘を感じるようになり、今回モンゴメリー街二二〇番の目貫の場所ミルス・ビルデングの一階を美しく改装して、去る六月十八日から

日本の味
日本のかおり‥‥
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

新事務所で営業を開始している。なお十八日の当日は、午前九時四十五分、クリストファー桑港市長がリボンに鋏を入れ、盛大な新店舗開きを行なった。

南加州地方

ロサンゼルスの「小東京」ゾーン変更

北米最大の日系人集団地域であるロサンゼルスの「小東京」は、官庁街に隣接し絶好の中心地であるが、それだけに都市美化のためこのままでは将来立退き区域に指定され、この辺一帯から日系人も姿を消さねばならぬ運命にもあると伝えられ、今にして飛躍発展の美化繁栄構想を立てなければならぬ事態に追い込まれつつあるが、それには現在の小東京地域をM2（重工業区）からCM（商業及び軽工業区）に変更する必要があるので、南加日系人商業会議所では去る六月九日、田辺日商会頭外六名の小東京代表が、ロイボール市会議員を訪問し、右のゾーン変更申請を行なったところ、市企画局も非常に乗り気であると伝えられているが、日商では更にこれを徹底させるため去る七月二日には、小東京の文化や伝統、それに将来の発展計画などについて、KTLAテレビ「シチー・アット・ナイト」の一時間の番組を通じて、田辺日商会頭、南加大学アジア問題研究所の稲本博士が説明役となり、著名の解説探訪記者ビル・スタウト氏が、小東京の過去、現在、将来を探訪するものが放送された。

なおテレビには日本舞踊、墨絵、琴、盆栽、生花、茶の湯などのシーンがうつされ、日本文化を紹介し、これに田辺日商会頭が、市企画局に申請した小東京一帯への構想を語り、ロサンゼルス市民に強くアッピールするところがあった。

七名の優秀日系三世 日商奨学金授賞

今年度の南加日系人商業会議所の奨学金ほ、八百人の卒業者のうち、一番で百点満点の者や二番卒業で学生会長、弁論部長を勤め大学からも奨学金をもらう者など優秀者揃いの中から七名が選ばれ、日商奨学金を受けたが、そのほか廿九名の記念品受賞者もあり、何れも甲乙の差のないほどの優秀生揃いで、日系人の輝く将来を約束するようで力強いものがあった。

奨学金受賞者七名は左の諸君であった。

クレイグ・ケイ井原（ガーデナ高校）、ダイアン・幸子久保田（ルーズベルト高校）、スティーヴン黒宮（モンロービア高校）、ロイ中井（エルシノア・ウニオン高校）、ヘンリー田井（巴市ジョンミイユア高校）、ローズメリー・君江・竹内（トーランス高校）、リンダ・直子・吉川（ハンテングトン・ピーチ高校）

右の氏名発表と共に奨学金授与祝賀会が去る六月廿一日夜、スタトラー・ホテルにおいて開催されたが、出席者百名以上で伊藤健次氏司会し、田辺日商会頭、蓮見総領事等から表彰の意義と激励の言葉があり、ホイッテア・カレッジのハリー・ナーフッド教授の「原始時代と宇宙時代」と題する基調演説もあって非常な盛会であった。

日本語の入学生増加 協同システムは約三百名

戦後再び日系市民に日本語の必要が痛感されるようになり、各地に日本語学園もふえ生徒も毎年増加を示しているが、羅府日本語学園協同システムでは、去る七月八日新学期を開始したところ、本年の入学生は約三百

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-1505・Res. PA 8-707

日本往復・荷物荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone: RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE & DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 9-3807

名に及んだ。

日本丸・海王丸の入港で賑わったロサンゼルス

商船大学の幹部候補生たちをのせた練習船日本丸と海王丸が去る六月廿五日ロサンゼルス港に到着し、約一週間同地で大歓迎を受けた。船長は昨年と同じく日本丸は千葉宗雄氏、海王丸は佐野桂氏で、今回は何れも三度目の訪米である。

なお今回は初めて、羅府、ホノルル間の国際ヨット・レースに参加し国際親善に寄与し、ハワイに二週間滞在して帰国した。

羅府加大で日本文化紹介

ロサンゼルス加州大学では、去る六月廿四、五の両日、同大学ホールで、「恵まれない子供たちをサンマー・キャンプに送る資金募集の夕」に、日本文化紹介の催しがあり、両日共滞米中の版画の大家中川伊作氏の版画のデモンストレーション、衛藤公雄師の琴、稀音家浄六晶師及び弟子の三味線、花柳禄香師及び花柳寿満優師、花柳禄香師匠門下生の日本舞踊、沖縄舞踊裏千家の永井宗圭師及び松本宗静師の茶の湯などがあり、両日共非常な賑わいをみせた。

日系記者クラブ設立
会長　橋田悌穂氏

日系記者クラブが今回ロサンゼルスで本格的に設立し、新しく定款も起草し当局への申請もすませた。

なおこのほど栄菊において総会を行ない席上理事役員を左の如く決定した。

▽理事　室中治夫（加毎）、佐藤鉄雄（新日米）、吉永ジョージ（加毎英文）、小松修幸（時事通信）、橋田悌穂（羅新）、▽役員　会長橋田悌穂、書記峠前フレッド（新日米英文）、会計　比嘉廉雄、幹事　吉永ジョージ

日米婦人投資クラブ世話役は大洋の岡村氏

日本でも戦後婦人の株式投資は非常な勢いで増加し、株式の大衆化は婦人によって実現されている有様だが、アメリカでも婦人の株式への投資は非常に盛んで、日系婦人でもこれに負けない勢いを示している。今回日米投資クラブが左の婦人達の発起で設立することになり、大洋玉塚証券株式会社の岡村富徳氏が顧問となって一切の世話をすることになった。婦人クラブ設立発起人は左の人々である。

阿部静子　有田芳野　浜口房子
橋本ハル　人見てつ　本川糸枝
石野スミ子　甲斐　倉　加藤高代
河部勢子　風早里子　南出コマ
森口富枝　村山兼子　西　きく
岡崎ゆき子　沖　アサ　佐藤房代
白川　咲　鈴木光枝　高田鶴枝
和田正子　山口よし栄　山根静子
米村末子　弓削浜枝（ABC順）

このクラブは長期投資を主として行なうもので、思惑や投機行為は一切しないことになっており、一口五百弗でこれを一年間運用して行き、一人が何口でも申込める。クラブの集会は毎月一回開き、専門家の話を聴いたり、クラブの投資方針について質問したり、またその時クラブの資産が全部報告され、資産運用についても知りたいことは何んでも知ることが出来ることになっている。

なおこのクラブの世話役は、大洋玉塚証券の加州登録代理人岡村富徳氏が当っている。

二世週音頭行列に子供の「みこし」

今年の「二世週祭り」の音頭行列に新しいだしものとして登場した子供の「みこし」は七歳から十三歳までの男の子によってかつがれるもので、従来二世音頭の行列には二世の女の子に独占されていたが、今年は多数の可愛い男の子たちも、勇しいハッピ姿で参加する

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
こけしアラレ・真珠入あられ
梅屋商店
417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 6-8341

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif.　Phone: MA 6-5284

ことが出来て大喜びであった。

なおこの小型「みこし」と、百人分のハッピや足袋、しぼり手拭などは一切川福の中島時次郎氏が、南加一般の同胞社会への感謝のしるしとして寄贈したもので、関係者一同大喜びであった。

女流剣豪森ジェニーさん 沿岸試合で三位入賞

羅府森証券の社長で、昭和の剣豪として日米間に知られる、森寅雄師範の長女ジェニー（十九）さんが、去る六月十七、八の両日桑港レテマン・スポーツ・センターにおいて開催された太平洋沿岸女子フェンシング選手権大会において、ローマ五輪大会出場選手と共に強豪を退け七勝三敗で三位に入賞し、日系人の気焰を吐いた。これは日系女子としては初めてのことであるが、ジェニーさんはガーデナ高校を優秀な成績で卒業、目下南加大学において歴史学を専攻しており、お父さんの寅雄氏について凡そ七年フェンシングに励んでいたが、その効が実って今回三位に入賞、両親と共に喜びに浸っている。

生長の家和田氏の講演 各地で反響を呼ぶ

生長の家の道を熱海、八百半食糧デパートで実践して大きな効果を挙げている同店専務和田一夫氏は、飛田給錬成道場特別講師、静岡東部連合会々長なども兼ねている職域実生活の上に、「光明世界」を実践して広く知られている人であるが、今回生長の家講師として渡米、各地で講演しているが、実際家であるだけに各地で非常な反響を呼んでいる。

羅府の長老大井氏の令息庸男氏が 博士号獲得

日系社会の元老格の大井松之助氏夫妻の次男ウォルター・庸男氏（三〇）は、バークレー加州大で学位を得て経済学を専攻この程「運輸機関の能率」に関する論文で博士号を獲得した。庸男氏は目が悪いにも拘わらず不断の努力を続け、しかも財政的に何の不自由もない成功者の親元からの送金は不必要と拒み年額三千ドルのフェローシップで学び、見事に博士号を得たもの。

苦学力行州立大助教授に聖林学園の 佐藤大八郎氏

静岡県富士宮出身、東京教育大学理学部卒業の秀才佐藤大八郎氏は、過去六年間血の滲むような努力と研究に精進しながら聖林学園で教え、苦学しながらＵＣＬＡで研究していたが、今回九月の新学期からサンファナンド州立大学の助教授に就任が決定し、さらに近く博士論文を提出するためその印刷を兼ねて一時帰朝した。

なお佐藤氏は、羅府金光教会の露木大一師の従弟にあたり、再渡米の時には一家を整理して夫人同伴米国に永住する由。

野沢貿易営業拡張

西ジェファソン大通りに博文堂を経営する「野沢貿易」は、去る七月一日、東二街二三二のＬＡミュチュアル・サプライ商会跡（日航笠井証券社向い）の小東京に進出、営業を拡張した。経営者の野沢穣次氏はビジネスに専念するため、先に羅新記者の職を離れ渡日中のところ、業界との連携も成ってこのほど帰米開店した。

飯沼繁子嬢独唱会

東京に生れ、ベイラ大学から奨学金を得て一九五四年渡米、同校卒業後、南加大学よりハミルトン・ギルド及び同学部コンサート・ファンドの奨学金を得て昨年同校を卒業した、ソプラノの歌手として知られている飯沼繁子嬢のリサイタルが、去る七月一日夜羅府合同教会において開催されたが、当日の番組は英国古典歌曲、独逸歌曲、イタリア・オペラ、ピアノ三重奏、日本民謡等の番組で、バッハ、ハイドン、ヘンデル、ブラームス、モツァルト及びベートーベンなどを歌い非常な好評を博した。

羅府山野美容学校コンテスト大会

世界最

エバグリーン石碑社
櫛山保基
櫛山ジヨン
2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN 1-7279, MA 2-1721

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三光楼
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0529, 4—5720

大の美容学校といわれる東京の山野美容学校は、本年ロサンゼルスの中心地といわれるウイルシャー通りミラクル・マイルに進出、好調な滑り出しを示しているが去る六月十一日午後一時から在校生徒五七人を三部に分けて第一回スタイル・コンテストを行なった。後、午後八時からはロングビーチ港でショー・ボート「プリンセス号」を借り切り、在校生や校友たちによる親睦のパーティが開かれ非常な盛会であった。

シアトル通信

支局　佐藤仁三

新日米社社屋移転

新日米新聞社では予て社屋移転を計画し、準備中であったが完成したので去る七月二日移転した。新社屋は東二街三四五番で内部は美しく改装され堂々たるものになった。電話は従前通り。

日光節約時間終る

この九月廿四日でワシントン州が今年初めて実施した日光節約時間が終る。これについて過去五ケ月間の州民の感想はどうであろうか。

一般投票では日光節約時間には随分反対者があったが、やってみたら最初なれないうちは少し変だったが、そのうち節約時間ということを忘れ、当然のように感じるようになったという感想が圧倒的に多いようだ。一時間早く起き、一時間早く仕事を終え、明るいうちに一時間余計に遊ぶことも出来るし、家事も出来るというので、案外悪くないと思うようになった人が多い。只夜が恐ろしく短くなって、日がくれたと思ったら九時、十時という時間でそれだけ睡眠時間が短かくなり寝不足になり易いという難点もある。一番困るのは野外映画場経営者で、夜の上映がやっと一回しか出来ないという面もあるが、プラスの面が多いと感じた人の方が多数とみられている。

赤堀料理学園長を迎え

家庭料理講習会

シアトル北米報知社主催で、ハワイより渡米した東京の赤堀料理学園校長赤堀金子夫人を迎え、去る六月十三、十四の両日シアトル別院会館で開催された「家庭料理講習会」は、両夜共用意された座席を埋め尽し非常な盛会であった。

なお、十五日には市民協会主催で二世にも料理の講習会が行なわれ盛会であった。

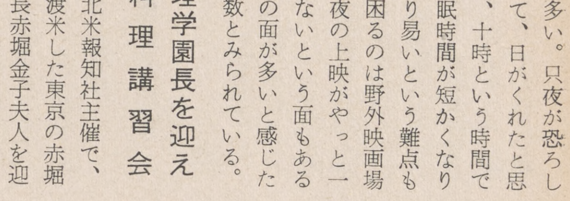
ホテル組合野遊会

シアトル日系人ホテル・アパート組合の第一回野遊会は、去る六月廿五日午前十一時より、リンコルン・パークで催されたが、約七百五十人の人々が参加し、福引や遊戯などに興じ、近来にない賑やかな野遊会であった。

NHKシアトル取材

「北米大陸を行く」の一環

今春より全米を取材し、去る六月二日桑港よりシアトルに飛来したNHK北米大陸特別報道班団長鈴木文彦氏、清水真一（報道局外信部）、高石昌人（報道局社会部）、高瀬善平（報道局TVニュース取材部）の諸氏はシアトル日系人を取材すべく、予てシアトルで「ボイス・オブ・アメリカ」を担当している服部フランク氏のアレンジしてある「まねき亭」における歓迎座談会にのぞみ、NHK短波放送ファン約五十名と交歓し、取材後九時半頃散会した。なお一行は翌日アラスカへ行き、同地の取材を



Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523　Res. EM 3-9062
Cable Address: KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフィスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある
各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タツキス
計理士
公証人　木野本豊

日本美術品　日本食料品　瀬戸物類
其他日本物なら何でも揃う
TOBO CO.
直輸入　**東貿商会**
鈴木ヨシ
504 12th Ave. So., Seattle 44, Wash.
Phone : EA 4-2101

した。

高田美一画伯
シアトルで個展

故川合玉堂に師事、帝展、文展に七回連続入選し、花鳥画をもって日本画壇特異の存在として重きをなしている高田美一画伯は、東部において個展を開き非常な好評を博したが、去る六月廿六日からシアトル一流のデパート、フレデリック・ネルソン百貨店に右いて約一週間個展を開催した。

連日観客多数で好評を博したが、さらに七月二日には、別院托児所を会場として日系人側の個展も開き売品もあり好評であった。

なお画伯はホーランド・ホテルに宿泊中であったが、七月四日桑港を経て羅府に行き、七月中に帰国の定予。

日本語学校成績

シアトル日本語学校今学期の成績は、皆勤賞を授与されたもの三十九名、優秀な成績を収めたもの十二人、学業進歩の顕著なもの十二人、合計六十二人であった。

秋の日本観光団
木野本旅行社主催

西北部最大の木野本旅行社では、春の観光団で大多忙を極めていたが、一段落したので、目下秋の観光団募集中で、近く団員一行愉快な観光旅行の途につく予定である。

× ×

Seattle Japanese Hotel & Apt. Ass'n
PICNIC

写真はシアトル日系人最大の組合、ホテル・アパート組合の大野遊会。時代は二世、三世に移り、集まって遊ぶのは三世。一世はもっぱら世話役というところ。

シアトル人事消息

▼日航支店人事移動

日本航空シアトル支店では、左の如く人事移動が行なわれた

▽本郷ジョージ　羅府へ転任
▽瀬戸晴樹　桑港へ転任
▽蔡デビット　ハワイへ転任

▼伊達昇氏帰米

今春訪日中の伊達昇氏は去る六月二日帰宅したが、同氏は訪日中に軽い卒中を起したので帰宅後も静養中である。

▼窪田竹光氏帰宅

北米報知社々長窪田竹光氏は子息穂君がエール大学を卒業したのでその卒業式に出席のため東行していたが、去る六月十三日は空路帰宅した。

▼内藤輪番帰米

シアトル別院内藤輪香は、新鸞聖人七百回大遠忌に参拝のため団員と共に訪日中であったが去る六月三日帰米した。

▼金田数男牧師渡米

東京自由美以教会の金田数男牧師は、加州のフリー・メソジスト派年次大会に招待されて去る六月廿二日渡米来市したが、同師は華大教授石丸昭博士夫人の厳父で同氏宅に落ちついたが当市教会同盟では、去る六月廿八日夜、香港楼において歓迎会を開いた。出席多数で盛大であった。金田牧師は十月頃までハワイを含めて全米を廻り、今秋欧州諸国を巡歴して帰国の予定

▼近藤武川女史来市

三才流盤景、砂絵、書道等の師匠である近藤武川女史は、一昨年渡米、羅府において非常な好評を博し、その後永住権をとってロサンズルスで指道に当っているが、去る六月中旬久しぶりで来市し、当市でも教授に当った。

▼石田祐吉氏夫妻帰国

アラスカ・パルプ社員石田祐吉氏夫妻は今回本社に栄転し、去る六月廿日、桑港、羅府、ハワイを経由して帰国した。

▼川部氏百弗寄付

シアトルの元老川部商会の川部惣太郎氏は、日本語学校維持会に百弗を特別寄付し、関係者を感激させている。

▼北畠教真師来市

元本願寺宗会議長、築地本願寺輪番で現参議院議員北畠教真師は、北米各地を視察中であったが、去る六月十八日シアトルに来市、別院において講演会が開かれた。

電話メーン二—三六六二
支那料理
GYOKKOKEN
玉壺軒
藤井寿三郎
510 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-3662
シアトル市メーン街五〇八—五一〇

天ぷら
すき焼
並に丼類一切
TEN KATSU
天勝
520 Main St.
Seattle 4, Wash.
Phone : MU 2-2912　自宅 EA 5-4344
シアトル市メーン街五二〇
電話MU二—二九一二

▼森口富士松氏訪日

シアトル宇和島商会主森口富士松氏は商用を兼ねて約五ケ月の予定で去る六月廿七日山下汽船の山清丸で訪日した。

シアトル余白

小北氏の別荘薫風荘完成

シアトルの小北さんは、ジャクソン街三五〇八のワシントン湖を一望に見下す風光明眉の場所に、先きに茶室を造り、本誌本年の三月号にも紹介したが、今度は同氏宅の東側に、別荘「薫風荘」を新築し、去る六月十八日、多数の日白人を招待して盛んなるオープン・ハウスを催した。材料の雪見障子、フス間、コクタン、シタンの床柱、ヤニ松の床板、クスと檜の欄間等全部日本で造らせて取寄せ、小北氏自身組み建てたもの。別荘は八畳に六畳とケッチンがつき日本風呂の浴室がある。入口の薫風荘の表札は、有名な野田蘭洞が書き、今村二郎氏が彫刻し、純金を流したもの。日本庭園も立派に完成されてすっかりシアトル名物となった。

オープンハウスに招待された白人の中には、初めて日本の別荘というものをみた人もあり、その特異の美しさに感心していた。

ポートランド通信

支局　都鉱造

ポートランド名物「ローズ祭」盛況

一月一日の加州パサデナの「ローズ祭」と共に全米でも有名なポートランド市のバラ祭は本年も去る六月二日から十一日まで十日間にわたりはなばなしく開催されたが、今年はその五十三回目で、特にこのバラ祭のハイライト六月十日のパレイドには、沿道を三十万人の観客で埋め、非常な盛況であった。

昨年は日系人側からも、姉妹都札幌の山車が参加し入賞するなどはなばなしかったが、本年は日系人側の催はなかった。

大阪の蜂谷氏一行バラ祭見物に来市

アトランタ市に開催の世界ライオンズ・クラブ大会に出席を兼ね、世界一周観光団十六名の団長として渡米した蜂谷経一氏は、六月十日のバラ祭見物にハワイより当市に飛来し、同日当市のライオンズ・クラブの斡旋でメモリアル・コルシュームで大行列を見物した。なおライオンズ・クラブでは、コロンビア・エッジヲォーターで歓迎午餐会があり、夜は新東京において松島、高野両氏主催の一行の歓

HOLLAND HOTEL

HOLLAND HOTEL
504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with Private Telephone and Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)
Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟
シアトルに御出の節は日英両語何れにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

北門口シアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二―六四九一

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave.,S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

迎会を開いた。

全米の粋を集めた空前の詩吟大会

ポートランドの国風流尚道会支部は今年で創立十周年に当るので、その記念吟詠と、今回渡米の日本詩吟協会々長渡辺嘉之氏歓迎をかねての吟詠大会が、去る七月二日当市日蓮仏教会ホールにおいて開催されたが、今回は地元国誠会、錦友会、西北部各国風流詩吟会支部の後援で参加出吟者は遠く加州ロサンゼルス、パサデナ、サクラメント、パロアルト、北はカナダ、バンクーバー、シアトル、タコマ、ワパト、オレゴン、オンタリオ等より師範廿名、奥伝国号五十八名、その他三十二名、合計百余名の出吟者の外に、吟舞、剣舞も上演され、詩吟大会としては全米の粋を集めたもので、ポートランド市としては空前の大会であった。当日は入場無料、聴衆はホール一パイで非常な盛況であった。

姉妹都市札幌との交流益々盛ん

ポートランド市と札幌市との姉妹都市提携以来、人事、文化の交流はますます盛んになっているが、今春は札幌市より北海道の名所大型写真五十点をポートランド市に寄贈してきたので市ではマイヤー・フランク百貨店の十階ホールに陳列し一般市民に公開した。

その後市側でもこれに酬ゆるべく、ポートランドの名所、旧蹟、並に文化財の写真約六十点を、市並に近郊のカメラ・クラブの協力を得て蒐集し、札幌に送ることになったが、この写真にはすぐに解るように日本語の解説をつけて送ることになり、その仕事をオレゴン週報社に依頼して来たので、民安薫人氏は市側の熱心な交流運動に協力すべくこれを引受けたが、多忙な氏としては予想外の努力がいるようだ。

親王院の青葉祭

オレゴン高野山親王院の青葉祭は去る六月十日、十一日の両日開催されたが、当日は加州サクラメンから浦上智晴師の来援あり、参詣者もカナダ地方を始め、サクラメント、シアトル、スポーケン等からも多数集まり種々余興などもあって盛会を極めた。

ポートランド人事消息

▼今城登氏市長会議へ

昨年十二月中旬東京で足部骨折で入院した前ポートランド領事今城登氏は去る五月下旬退院その後箱根で湯治療養などして六月中旬より従前通り東京都渉外部長として出勤しているが、この九月十七日から五日間にわたってポートランド市で開催される日米市長会議には、東京都知事に随行して当市を訪問する

▼三浦祐唱医学博士

ロックフェラー財団の招聘で一ケ年間ポートランド市にあるオレゴン大学医学部で、専門の皮膚科を教授中の三浦祐唱博士は、去る六月廿六日ニューヨークで開催された皮膚科研究学会に出席のため東行したが、七月下旬帰市、今しばらくオ大に勤務する。

▼児島玲子さん帰国

ポートランド領事浦部勝馬氏の姪児島玲子さんは滞米二ケ年で、去る六月六日シアトル出帆の新日汽船タガハル丸で帰国した。

▼岡山より松本博士来市

本年一月より岡山大学から渡米、オレゴン州ユージン大学に留学中の工学博士松本国雄氏は去る六月九日、当市バラ祭見物のため来市した。

▼迫田福太郎氏帰国

広島県人迫田福太郎氏は一九〇〇年に渡米、ポートランド市及び附近に在住したパイオニアであるが、今回在米六十一年の生活を切り上げ、郷里で余生をおくるべく去る五月十二日帰国した。

帰米の人々

今春宗祖親鸞聖人七百回大遠忌法要参拝団で訪日した当市及附近の人々で六月中の帰国者は左の通りであった。

福本梅雄、木曾ユキノ、前原マサヨ、益田量之助、村上利夫、辻村藤吉、辻村トミ、吉原秀一、本田為蔵

以上ポートランド市

浅井佐五郎、浅井マツ、中村等、中村ミスエ

以上フードリバー

野地吉造、野地アサヨ、鈴木栄治、鈴木カギ

以上パークデール

清川利一、清川レイ

以上十九名

▼大須賀牧師引退

ポートランド美以教会の大須賀牧師は今回健康すぐれぬため引退し去る六月廿八日南加ロングビーチに移転した。

後任にはタコマ教会の大柳牧

BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。

ブッシ・ホテル
大久保菅夫

御一人室二弗五十仙より、御
家族室テレビ付十弗まで

師が着任した。

▼**秋山ドクター、アラスカへ**

当市の秋山ヘンリードクターは、今回アラスカのジュノー市のクリニックに勤務することになり、家族同伴去る六月廿六日赴任した。

ポ市余録

新年度を迎えて　オレゴン週報のこと

去る六月一パイで「オレゴン週報」も今年度の上半期を終り、七月から新年度に入るが、これを発行する努力は並大抵ではない。それは金銭などの問題ではなく、ただ社会奉仕の為に働く関係者の努力である。

去る六月廿二日付の「オレゴン週報」の一面に社告のような一文が載っていた。「後一回でいよいよ本紙も又新年度の発刊となります。何時まで続け得るか保証の限りの外ですが、努力して発行します」というのがそれだ。ちょっと心細い社告である。

「オレゴン週報」はミメオグラフ刷りで、一字一字鉄筆で書く仕事である。然もこれを書く人は、多忙の仕事を引受けている人が犠牲的奉仕でやっている仕事である。日系人社会をまとめて連絡を計り度いという誠心からやっている仕事だ。これに対して一般日系人社会も出来るだけ酬ゆるところがなければなるまい。というのは、オレゴン週報を楽に発行出来るように各自が応援することである。

関係者が「何時まで続け得るだろうか」という嘆声を発するのも無理からぬことで、これに対してポートランドの日系人のみなさん、大いに力づけて上げようではないか。

シカゴ通信

シカゴ支社　菅野武雄

シカゴ演芸協会主催　大吹寄会盛況

シカゴ在留芸能人を網羅した大吹寄会が、五月二十七日午後七時よりオリベット会館に於て開かれた。年一回のこの種演芸会は一世に特に喜ばれ非常に盛会であった。

修好百年　祝賀委員会・解散

昨年結成された日米修好百年祝賀委員会は、シカゴにおける諸行事一切が終了したので、幹部会を召集し、増田、戸栗正副委員長出席のもとに、収支決算報告をシカゴ新報紙上に発表することとして一応解散することに決定した。なお二千六百弗余りの残余金が生じたので、新たに修好百年祝賀委員会残余金管理委員会を設けてこれが管理に当ることを決めた。

ホテル・アパート組合　緊急業者召集

過去数年来、建築条令が逐年厳重になってきたため、相当数のホテル、アパートを経営しているシカゴの邦人間にも、経営上困難な問題もあるので、去る六月一日同組合では定住者会館に於て組合員全員集合して、増田弁護士や早野建築士より建築に関する諸税の法規を聞き、情報の交換をなし、今後の対策を講じた。

メモリアル・デー　合同慰霊祭

メモリアル・デー合同慰霊祭は去る五月三十日、日本人共済会主催により、モントローズ墓地内日本人共同墓地で執り行な

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444
President : Leo T. Sugano

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟　公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町一ノ五三
電話(291)五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

われた。各宗関係者、各団体代表者並に一般邦人千数百名参集し盛大であった。

菅野旅行社秋の訪日観光団員募集

菅野旅行案内社は春の訪日観光団一行が六月八日無事帰着したので、引き続き秋の二週間コースの募集を開始した。出発は九月二十日の予定。

コスモポリタン旅行社秋の観光団員募集

コスモポリタン旅行社では今秋の観光団員の募集を開始した観光日程は十七日間で、希望者があれば引続き九州方面の旅行も行なうことになっている。出発は九月九日の予定。

島田美一画伯個展と芸術講演

訪米中の高田美一画伯の個展が、日米協会主催のもとに、森美術店に於て、六月四日より開かれたが好評であった。

定住者会資金募集映画会開催

シカゴ定住者会では社会問題と日系人生活改善、向上のための資金を募集するため、毎年春季を期して「映画の夕」を開催しているが、去る六月十、十一の両日開催、多数の参観者で盛況であった。

シカゴ基協会主催特別大伝道集会

シカゴ基督教会協議会では、本田弘慈師の特別伝道集会を六月十四日より二十一日まで、シカゴ市内の各教会で開いた。

シカゴ仏教会日本語学校学芸会

シカゴ仏教会日本語学校今年度学期末の終了式と学芸会は六月十八日開催された。

なお同校には現在九名の先生と百数十名の生徒があり、引続き夏期学校も開くことになっている。

池田総理一行来市

日米主脳会談のため渡米した池田首相、小坂外相の一行は、六月二十六日シカゴ到着、同夜ドレーク・ホテルに一泊の後、小沢シカゴ総領事、日米クラブの歓迎会に臨み、翌二十七日朝シカゴ空港より桑港に向った。

定住者会六月理事会

シカゴ定住者会定例理事会は去る六月十二日同会館会議室で開かれ、理事二十五名出席の下に葛原氏を議長として左記事項が協議された。

(1) 一世ウォークショップを拡大すること。

(2) 会員募集成績

現在会員七百六十八名を千名にしたいとの希望あり。会費五千弗余りあり。

(3) 教育及びソーシャル・リクリエーションについて。

(4) 本年度ピクニックの件

八月六日ノース・ウエスト・パークにて行なうこと。

(5) 映画会会計報告

六月十一、十二日両夜の寄付金は千三十三弗二十仙あった

県人会野遊会便り

山口県人会＝六月十八日　ローレンスビーチ

広島県人会＝六月二十五日　ジヤクソン・パーク

鹿児島県人会＝七月九日　モントローズ・ビーチ

福岡県人会＝七月九日　右同

和歌山県人会（紀友会）＝七月十六日　ジャクソン・パーク

定住者会＝八月六日　ノースウエスト・パーク

人事往来

堀内信栄夫人（訪日）

政光浅吾氏夫妻（訪日）

関口正造氏（来市）

鷹野啓次甲府市長（来市）

矢形渓山氏夫妻（来市）

福田二清氏（帰市）

坂本善文氏＝阿久根市長（来市）

和田一夫氏＝生長の家静岡会長（来市）

松田竹千代氏＝前文相（来市）

山岡元嗣氏＝文部省国際文化課来市）

（六月十七日）

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは　日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話　58985　5

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone :　MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文　書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

アメリカPHOTO便り

▼八木総領事送別会　①

桑港総領事よりイラク大使に栄転した八木正男氏のマークホプキンス・ホテルにおける送別会。謝辞を述べる八木氏。

▼記念品を受ける八木氏夫妻　②

桑港日米各団体共催の八木総領事夫妻送別会の席上、記念の銀の大杯が贈られた。写真は大杯を受ける八木氏夫妻。

▼秀島氏叙勲祝賀会　③

桑港日米会々長秀島七三郎氏の叙勲祝賀会は去る六月八日、大和すきやきにおいて開催された。写真は祝辞を述べる八木総領事。

▼ライオンズ・クラブ発会式　④

桑港日系人ライオンズ・クラブが去る六月十五日夜、木村食堂で発会式をあげた。写真正面が支部長馬場常一郎氏夫妻。

▼ブッシ・ガーデン開業　⑤

桑港ビクトリア・ホテル内に日本料亭「武士亭」が二十五万弗をかけ見事に完成。六月十六日盛大な披露宴が開かれた。

▼「武士亭」二階月本庭園　⑥

新開業の「武士亭」の二階は二十余の美しい純日本座敷で、二階正面には日本庭園。写真は二階の日本庭園。

▼秀島氏感謝招待宴　⑦

勲四等に叙せられた秀島七三郎氏は、謝礼の意味で知友百五十名を大和すきやきに招待し感謝の晩餐会を開いた。

▼菊女会舞踊の夕　⑧

桑港尾上流菊女会主催の「舞踊の夕」は去る六月十日市のセンチュリー・クラブにおいて開催された。写真は当日の記念撮影。中列中央日本着が尾上菊女師匠その左が、助演の畑恵子さん。アメリカ婦人の日本舞踊もあって大喝采。

▼舞踊「おかる勘平」　⑨

尾上菊女会の舞踊の夕では、最後に菊女師匠の「おかる勘平」の舞踊が演じられたが、勘平には名取りの畑恵子さんがつとめた。写真はおかる勘平の舞台姿。

▼妣田桂子女史の草絵　⑩

「黄金の密使」として三百五十億円の金塊解放の使命をおびて渡米した妣田桂子女史が、多年の修練による「草絵」を公開、その作り方も教えた。写真は桑港金光教会内における草絵の展示会と、日本舞踊、講演など行なった妣田女史。

▼合同「歌謡曲の夕」　⑪

桑港新星バンド主催の「歌謡曲の夕」は、去る六月八日夜市内スカッテシ・ライト・テンプルにて開催されたが、入場者一千名に達し、大成功を収めた。

▼歌う「新星バンド」　⑫

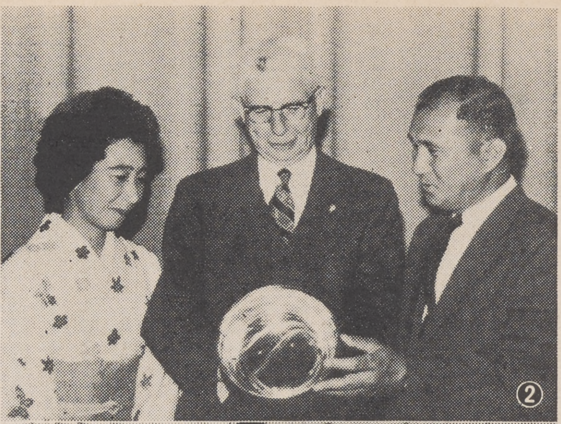
写真は好評の桑港「新星バンド」。歌手は、左より加藤夫人、浜田夫人、星のふ子夫人。

①

④

⑦

⑩


②

③

⑤

⑥

⑧

⑨

⑪

⑫

人事消息

渡米の人々

▲佐藤虎吉氏

東京安全自動車会社副社長佐藤虎吉氏は去る六月十日シアトル経由渡米。同氏は元コロラド州デンバーに在住した人で米国帰りの成功者、今回は四十年振りの渡米。デンバーでは同氏の歓迎会が六月十一日「あけぼの」で盛大に催された。

▲青木英夫氏、メイさん

日本ドレス・デザイナー界で知られている青木メイ女史（小松良基氏令嬢）、は夫君青木英夫氏と共に欧米視察のため去る六月十八日渡米した。

ロサンゼルスでは同氏夫妻の歓迎会が開かれた。

▲松田竹千代氏

前文部大臣松田竹千代氏は欧米視察の帰途去る六月十七日桑港に立ち寄り、二泊して羅府を経て帰国した

▲倉田春三氏夫妻

戦前桑港総領事館の書記生として在勤し、歌人としても知られている倉田春三氏は去る六月中旬夫人同伴渡米、しばらく滞米の由。なお同氏の歓迎会が去る六月廿三日夜、杏花楼において開催された。

▲鈴木俊隆師夫人渡米

桑港禅宗桑港寺住職鈴木俊隆師の夫人みつ子さんは次男乙宥君を同伴、去る六月十三日入港の川崎汽船モンタナ丸にて渡米した。

▲吉村酋二氏

日本盆栽貿易会社々長吉村酋二氏は去る六月一日一年振りで渡米。桑港の講習を終えてニューヨークの会社に赴いた。

▲佐々木千象師

昨年帰国した前サクラメント仏教会の主任開教使佐々木千象師は、去る六月再渡米したが、今回はマウンテンビュー仏教会の開教使に就任した。

▲湯川孝紹師

西本願寺総務湯川汝劼師は今回サクラメント仏教会の次男孝紹師は今回サクラメント仏教会の次席開教使として去る六月初め着任した。同氏は一九三二年タコマで出生、六歳の時に両親と共に日本に帰り、今回開教使として渡米したもの。今後の活躍が期待されている。

▲松山善三氏

▲高峰秀子さん

シナリオ・ライター松山善三氏と、夫人で映画界の大スター高峰秀子さんの二人は、日米合作映画に出演のため去る六月七日渡米した。

▲木村蓬伍氏

関西学院理事長木村蓬伍氏は渡米後各地を視察中であったが、桑港では去る六月廿四日夜陶々楼において各部同窓会その他関係有志連合の下に盛大な歓迎会が開かれた。

▲野村吉三郎氏

参議院議員野村吉三郎氏は去る六月廿六日渡米、ワシントン、ニューヨーク、桑港、ロサンゼルス等を廻り旧知と会い旧交を暖めて七月上旬帰国した。

▲岩本八段父娘

元本因坊日本棋院の岩本薫八段と令嬢洋子さん（初段）は今回ニューヨークにおいて一ケ年間囲碁普及のため国際囲碁協会から派遣されて去る六月渡米した。

▲赤堀孝氏、金子女史

早稲田大学教授赤堀孝氏及び日本料理学校の元祖、赤堀料理学園四代目の校長であり、赤堀氏の夫人である金子女史は、欧米の教育事情視察のためハワイを経て渡米、シアトル、桑港、ロサンゼルス、シカゴ、ニューヨーク等を視察して渡欧した。その間各地で料理講習会が開かれた。桑港ではアサトンの金子秀雄邸に滞在し各方面を視察した。

▲小沢恵寿開教使

法華宗管長三吉日照大僧正、石田日天大僧正の薫陶を受け、立正大学、ひらかた興隆学校を卒業して日本で布教に活躍していた小沢恵寿師は、今回米国日蓮仏教団開教使として、去る六月廿二日桑港着のクリーブランド号で渡米着任した。

▲北畠教真氏

元東京築地本願寺別院輪番、現参議院議員北畠教真氏は今回米国における宗教事情視察のため去る六月十一日ハワイを経て渡米した

▲渡辺嘉之氏

日本吟詠協会々長で日本吟詠界主宰渡辺嘉之氏が欧米の印刷業界を視察、イタリアで解散したあと、去る六月廿日羅府を訪れた。同氏は一昨年米国印刷業界視察で来羅しており、今度は二度目、パサデナの杉田国峯師宅に投宿した。杉田師の同行で北加、シャトル、ポートランド訪問に旅立ち沿岸の吟詠界を視察した。

団体渡米者

議員団（六月中に渡米のもの）

▲衆議院商工委員会視察団

中川俊思、中村幸八、岡本茂、始関伊平（以上自民）、松平忠久、田中武夫（以上社会）、外随員三人、十二日夜パンアメリカンで渡米。

▲税制、金融、証券制度視察

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フイルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話 MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 6-5681
宮武東洋写真館

伊藤五郎（団長）、鴨田宗一細田義安（以上自民）、平岡忠次郎、横山利秋（以上社会）、春日一幸（民社）、随員一人。

▲日本証券代表団

団長＝神原藤佐雄（野村証券社長）、浅野昇（玉塚証券専務取締役）、長谷川輝夫（大蔵省理材局証券第二課長）、樫田恭一郎（大商証券取締役）、加藤清一（岡三証券専務取締役）、水野秀三郎（大和証券）、大井治（大井証券社長）、斎藤幹雄（山一証券取締役）、白銀一郎（大阪屋証券専務取締役）、萱正文（日本勧業専務取締役）、渡辺逸亀（証投信協会専務理事）

▲地方自治体視察団

吉田実（富山県知事）、栗原治（埼玉県知事）、奥村悦造（滋賀県会議長）、岩尾豊（熊本県会議長）、鈴木寅之助（福島県会議長）、森昌也（島田市長）、柳田桃太郎（門司市長）、森川仙太（有田市長）、清水重夫（神戸市会議長）、松永秀一（静岡市会議長）、西田弘（尼ケ崎市会議長）、武市一夫（徳島県総務部長）、寺畑春雄（兵庫県総務部長）

▲婦人茶道視察団

裏千家第一回婦人茶道海外視察団の一行の氏名は、塩月弥栄子（茶道数授）、塩月正雄（医学博士）、谷口キヌ（夫東京工大教授、東宮御所設計者）、山口武雄（山口美術印刷会社専務取締役）、山口栄子（右山口氏妻）、西和子（裏千家業体）、原百合子（父・北海道開鉱株式会社常務取締役、日本ロッキード・モノレール株式会社取締役）、長谷川君代（夫・長谷川鉄工株式会社々長）、橋爪節子（夫・オリンピック水泳選手）、北川方子（父・日本医科大学名誉教授、病院長）、宮城章子（レストラント翠麗経営者）、森弘子（父・小糸製作所専務取締役）

なお裏千家桑港支部では去る六月十六日午後市内大和すきやきにおいてさつき会後援の下に、塩月弥栄子師の歓迎デモンストレーションを行なった。

帰日の人々

▲八木正男氏

桑港総領事八木正男氏はイラク大使に栄転し、去る六月卅日の日航機で多数の見送りを受け、家族同伴帰国した。東京に約一ケ月滞在後八月上旬赴任の予定。

▲中瀬洋一氏

日本郵船桑港支店の中瀬洋一氏は今回大阪支店詰課長に栄転、去る六月五日パンアメリカン機で帰国した。

▲前田虎義氏

在米四十二年、北加州リッチモンドで花園業を経営し成功した前田虎義氏は、しばらく日本滞在のため去る六月廿九日のクリーブランド号にて郷里和歌山県海南市に帰国した。

▲照谷善四郎氏

在米五十七年、ニューヨークに居住した照谷善四郎氏は、郷里沖縄にて余生を送るべく、去る六月二日欧州経由帰国した。帰国後の住所は、那覇市松川区七班

▲中島時次郎氏

ロサンゼルス川福の主人中島時次郎氏は、種々の材料仕入れのため、約二ケ月の予定で去る六月一日帰国した。七月下旬には帰米の予定。

▲矢倉ポール氏

ノースウェスト航空会社の東洋販売主任矢倉ポール氏は六月九日訪日、約一週間東京に滞在後帰米した。

帰米の人々

▲野中正一氏夫妻

桑港吉村栄治氏の本願寺観光団に加わり日本訪問中であった野中正一氏夫妻は去る六月初め二ケ月の旅行を終えて無事帰米した。

▲浜野保雄氏

ロサンゼルスの梅屋商店の主人浜野保雄氏は商用で訪日中のところ、去る六日廿四日空路帰米した。

▲草場、大松の両氏

加州住友銀行本店の草場ジャック氏及びロサンゼルス支店の大松フランク氏の両氏は、一ケ月の日本見学を終えて、去る六月十五日の日航機で帰米した。

▲露木大久師

当地金光教会長露木大一師令息露木大久氏は先年東大岸本英夫博士、ポモナ・クレアモント神学校教授ロス博士らの推薦で日本留学中であったが、去る四月二十日岡山金光学院を卒業、ミニスターの資格を得て去る六月二十四日日航機で帰米した。

雑件

▲蓮見総領事令息

蓮見羅府総領事夫妻の令息南海男君は去る六月十日パサデナ高校を優秀な成績で目出度く卒業したが、先般ＵＳＧＡ（米国ゴルフ・アソシエーション）より公

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭
歓（かん）楽（らく）
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話　868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話　95＝8487

式のハンデ五が承認された。このハンデは、過去廿六回に亘る成績の審査を経て行なわれたもので、学業、運動共に秀でた青年で、将来が期待されている。

▲クラウン貿易移転

桑港クラウン貿易会社は今回市内ブライアント街六四五番へ新事務所及倉庫を借り入れ移転大拡張した。電話YU六＝〇五五二番。

▲三和銀行人事

三和銀行桑港支店次長嶋正彦氏は今回ロンドン支店に栄転し、三ケ年の桑港生活を切り上げて去る六月下旬赴任した。後任にはロサンゼルスに駐在した山本米三氏が着任した。

▲池添一馬氏銀婚式

桑港日米時事編集長池添一馬氏夫妻は今年結婚廿五年を迎えたので、令嬢洋子さんが主催して去る六月四日銀婚式を挙げた。

▲堂本、武田嬢結婚

南加パサデナ在住の歌人武田盛一氏（露二）夫妻の愛娘シルビアみどりさんは今回加大卒業と共に、かねて婚約中のバークレー在住の堂本嘉之氏長男ピーター君と去る六月十日、バークレーのノースプレー合同教会において盛大な結婚式を挙げ、引続きリセプションが行なわれた。なおピーター君は歯科を専攻中。

▲広瀬、大村嬢結婚

桑港在住の広瀬孫太郎氏夫妻の四男義雄君とスタクトン在住の大村惣蔵氏の五女メイさんとの結婚式は去る五月末桑港第一長老教会において厳粛に行なわれた

▲畑、福田嬢結婚

桑港金光教会の長老畑徳太郎氏の三男秀雄君と、金光教会故福田美亮師の一人娘真喜子嬢とは、小圃千浦夫妻、湯浅道広夫妻の媒酌で去る七月二日金光教会において松井文雄師司式の下に盛大な結婚式が挙げられた。新郎は加大卒業後IBMに就職、新婦は州大教育科卒業の才媛である。

▲片瀬多門氏移転

デトロイト在住の同地日米時事支局の片瀬多門氏は今回令息がバルチモアの政府病院内病理学部長に任命されたので一緒に同地へ移転した。片瀬氏は元日米新聞の主筆、長野県人で本年八十三歳。同氏の住所は、

c/o Dr. R. Y. Katase
U. S. P. H. S. Hospital
Wyman Park Dr.
and 31st St.
Baltimore 11, Md.

▲平井貞明氏病む

桑港草野ホテル主人平井貞明氏は病気でセント・フランシス病院へ入院加療中

▲山本等氏輪禍

アリゾナ州フェニックス在住、同地の元老で仏教会理事長の山本等氏は、去る六月一日自動車事故のため肩骨を挫折、入院手術後加療中。経過良好の由。

▲森際幸夫氏

サクラメント住友銀行支店長森際幸夫氏は、今回ロサンゼルス市のクレンショーに新しく開店した同行支店長として栄転し、後任としてロサンゼルス副支店長の芦沢猛氏が赴任した。

▲加藤忠法氏病む

南加サンゲーブル在住の有力家加藤忠法氏は病気のため入院中であったが経過良好で退院し、目下自宅で静養中。（六月十日現在）

▲竹安成夫氏と稲田嬢が結婚

日商顧問竹安繁松氏夫妻の長男成夫氏と稲田栄子嬢は、松本一、角寛次郎両夫妻の媒妁で婚約中のところ去る六月十七日高野山別院で禅宗寺別院総監山田霊林老師司式で結婚式を挙行した。新郎は南加大商科の出身。

▲芦沢履一氏移転

永らく桑港市ポーク街で美術品修理、額ぶちなど、その独特の技術を高く買われていた芦沢商会の経営者芦沢履一氏は、今回隠退して桑港近郊のシャープ・パークに新居を購入し、去る六月末左記に移転した。

36 Santa maria Ave.,
Sharp Park, Calif.

▲小田切五郎氏移転

小田切商事会社々長小田切五郎氏は今回エクサリート市ネベリアー街一四一九番に新居を購入し移転した電話はBE二＝四四〇四番

1419 Navellier St.,
El Cerrito, Calif.
Phone: BEacon 2-4404

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子
欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内（231）二〇〇〇・〇六五一

一般業務
輸出入
ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田（271）（八一一四・八二八五・八三〇五　九三六三―四・八〇七九（直通））

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉（201）一五三一―五

日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学―十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
厚生大臣指定　早見美容学校
校長　遠藤千之
（神奈川県鎌倉駅前）
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又留
取締役副社長　力丸次
専務取締役　長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話和田倉（201）四〇三五・四一五

全米日系人物故者一覧表
（合計八十一名）

左の物故者名は、ハワイ州を除く、全米日系人の、去る五月廿三日より六月廿六日までの一ケ月間における記録であります。ここに集録し、謹んで哀悼の意を表します。平均年齢は七十六歳弱となります。

北加州の部

氏名	出身地	現住所	死去月日	年齢
吉村千代	神奈川	サンフランシスコ	五月廿四日	七八
吉野みとむ	米国	同	五月廿四日	四五
宮崎一二三	広島	同	五月廿八日	六〇
石島ふく		同	六月廿四日	六八
高月峰松	愛媛	サクラメント	五月廿八日	
向井文太郎	広島	モーガンヒル	五月廿七日	八〇
鍬田ハツ	熊本	サンノゼ	五月卅一日	七八
吉田米槌	山口	ニューキャッスル	五月卅日	八四
鈴木徳三郎	愛媛	スタクトン	六月八日	八六
大上ゆきの	広島	サンマテオ	六月七日	六七
堀野源蔵	熊本	マウンテンビュー	六月十日	七六
横山来次郎	広島	サクラメント	六月十日	八七
坂野昌平	山梨	リッチモンド	六月十二日	七四
坂上トク	新潟	サクラメント	六月十三日	六二
佐藤幾次郎	新潟	フレンチキャンプ	六月三日	七三
福田保	熊本	スタクトン	六月十五日	六五
岡部金之丞	福島	同	六月十八日	八六
小路三郎	熊本	リオ・ビスタ	六月十九日	七八
梶テフ	東京	オークランド	六月廿日	七一
川上卯一郎	福岡	同	六月廿日	七五
金田邦綱	鹿児島	スタクトン	六月廿二日	七九
清村勘十郎	熊本	マウンテンビュー	六月廿二日	七九
住本千代子	米国	バークレー	六月廿三日	三九
岩重アグリ	鹿児島	サリナス	六月廿五日	七三
三浦太嘉治	広島	サンオン	六月廿七日	八一

中加州の部

氏名	出身地	現住所	死去月日	年齢
新納あさよ		マデラ	五月五日	六一
国吉真善		ラ・グランデ	五月卅日	
堀井タケ	和歌山	ファーラー	六月十一日	八五
柴田政一	和歌山	ウイントン	六月十四日	七二
木村荒吉	福岡	リードレイ	六月十二日	七三
西川豊	米国	フレスノ	六月十三日	三八
岡村浅吉		同	六月十四日	七八
森淳一	米国	同	六月七日	三
久保田芳枝		リードレー	六月廿日	四二
丹治友四郎	新潟	ウイントン	六月十四日	七五
中西宗次	熊本	リビングストン	六月廿四日	八五

南加州の部

氏名	出身地	現住所	死去月日	年齢
松浦照美	ハワイ	ロサンゼルス	五月廿四日	四五
下司円輔	山口	同	五月卅一日	八二
岩田トナミ	熊本	同	六月一日	七四
射場健之助	和歌山	同	六月三日	七五
山口音吉	神奈川	同	六月六日	七四
吉田シズ代	広島	同	六月十日	六七
中葉ロバート	ハワイ	同	五月廿三日	四二
松原みえ	和歌山	同	六月十日	七七
浜元作太郎	愛媛	同	六月十三日	八三
高田直三郎	広島	同	六月十五日	八〇
豊田繁蔵	熊本	同	六月十七日	七四
坂庭いし	群馬	同	六月十八日	六九
狩野イケ	熊本	同	六月十九日	七〇
若谷亀之助	和歌山	同	六月廿一日	八七
塩田茂代		同	六月十九日	五五
菊地仁三郎	岩手	同	六月廿一日	七九
浅沼清二	大島	同	六月廿三日	七六
豊田定次郎	神奈川	同	六月廿二日	八三
川本ハル	山口	同	六月十六日	
鈴木重直	山梨	同	六月廿三日	七四
福永謹次	米国	同	六月廿五日	四七
水沢実	加州	ガーデングローブ	五月廿四日	四二
伊藤権助	三重	オクスナード	五月廿六日	五六
佐藤清作	栃木	グレンデール	六月三日	八二
北野勝	加州	ガーデナ	六月三日	五三
小南喜市	和歌山	ノオーク	六月八日	六三
荒巻正治	加州	ハーバー・シティ	六月九日	四二
浜弥三郎	和歌山	ローズメード	六月九日	七七
石田盛太郎	広島	サウスゲート	六月十三日	八二
上山ゆき	和歌山	ガーデナ	六月十六日	六三
有田佳次郎	広島	サンゲーブル・チノ	六月十六日	七三
土手政市	広島	レドンドビーチ	六月廿一日	七六
吉川正士	広島	パサデナ	六月十七日	七五
藤田仁平	広島	アルタデナ	六月廿三日	八四
安河内喜三	福岡	サンマーコス	六月廿三日	八七
中川栄寿	加州	アリゾナ・グレンデル	六月十三日	六

西北部

氏名	出身地	現住所	死去月日	年齢
森キヌエ	福岡	シアトル	六月七日	
西崎与三吉	滋賀	同	六月十一日	七五
下紺正己	シアトル	同	六月十六日	
手代木みね		同	六月十九日	八八
長沢松治	ワシントン	ケント市	六月四日	二七
菱川徳蔵		スポーケン	五月廿九日	九一
若松豊吉	鹿児島	同	六月廿一日	八五
三島シャレー	米国	ポートランド	六月十七日	九
西ラリー	米国	ワパト	六月廿二日	十五

あとがき記
東京から

▼本誌が創刊されたのが一九三一年（昭和六年）。

　その三十余年の『歳時記』は、ほろにがく、たのしく、いわば万感交々ですが、三十年という歳月の流れに起った在米日系人（東京にいると昔通りに在米同胞といいたい）と、日本に帰り住んだ元米国在留者のグループの在り姿は、私たちにとつて特に感慨深いものであります。

▼本誌は、はじめ、在米同胞と在日米国関係者を読者の対象とし、この軸を中心としてこの永い年月を動いてきました。そしてその性格を体質として発行を推進してきました。

　当時四十歳台だった読者諸氏はいま七十歳を数えているわけであり、創刊時代に生れた二世諸君は、いま三十の壮年米国市民なのであります。

　時代の流れと、在米日系人の消長を、みればみるほど本誌のこの三十余年の歩みは尊く、また、たまらない愛着を感じるのであります。

　そしてまた、この永い私たちの歩みを支持し協力していただいた読者と広告主各位に対して心からなる感謝をささげるのであります。

▼本誌が、かくして在米日系人と在日米国関係者の、その特異にして意義深いグループの支持層の中に生き、この性格をバックボーンとして今日在ることは、いま日本で、ようやく認められ、次第に有識者の関心と、注目をあつめつつあります。本誌のスペシャリティは、現下、日米国際関係の上に確固たる存在意義を示す段階にたったのであります。

　さて、本誌の活舞台は、いよいよこれからであります。

▼前進の姿勢のうちに、私たちの胸にのこるもの、それはなんといつても現在の、在米一世日系人のことであります。そしてこの同志のもつ諸問題の解決であり、このことのために尽すべき本誌の使命であります。

　社長安曇穂明は、自ら進んでアメリカのその社会に身を置き、この重要な問題に対決し、本誌の運用について突つこんだ対策を構じつつあります。

▼棄民のことばに奮起して、在米同胞の価値とその使命を高くかかげ、在米同胞こそ日米をつなぐ架け橋であり、飛び石であると、内外に呼びかけた本誌創刊の意欲は、いまにして確固不動の事実を示しております。

　大戦中、日系市民の血を以て描き尽した犠牲は、一世の汗で築きあげた産業地盤の上に、アメリカの対日理解と親善の力強いくさびとなり、いままた日系市民の米国産業経済に及ぼす偉大な影響の事実を見るのであります。

　このことは、くどいようでも私たちは何回となく、日本で、くりかえしくりかえし主張しております。

　というのは、このことこそ本誌が三十余年、あゆみつづけた『いのち』であり『体質』なのであります。

▼最近、日本で本誌の声価が高まってきた折から、本誌は更らに躍進を期し、各位の一層の御支持をお願する次第であります。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone: EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone: AT 2—0019

主任　菅野武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444

南加本社事務局
月岡武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8—5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone: CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone: 55035

営業部　山本三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone: 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone: JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone: MA 8—3232
南加後援会本部
会長　佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番
日本とアメリカ
昭和三十六年八月二十日　印刷
昭和三十六年九月一日　発行
九月号
編集兼発行人　安曇穂明（あずみすいめい）（等々力利明）
総務局長　山鹿博
顧問　小沢武雄
定価
日本　一部　九五円
一カ年　1,000円（送料共）
米国　一カ年　五弗（送料共）
印刷所　東京都新宿区市ケ谷台町三
太陽印刷工業株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU BRAND 大 · WEL-PAC BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 一手特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醤油・サッポロビア・マルカンす

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日第三種郵便物認可
昭和三十六年九月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第八号（通巻第一六七号）

日本とアメリカ

一九六一年九月号

AJI-NO-MOTO® makes all foods taste better!

AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO®
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE
MONO-SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
AJINOMOTO CO., I
TOKYO JAPAN
AJI-NO-MOTO
AJI-NO-MOTO
MONO-SODIUM GLUTAMATE 99+%

■伝統ある色・味・香り

キッコーマンは
日本の味!!

ALL PURPOSE
Kikkoman
SOY SAUCE

天然のすばらしいフレーバーと、舌にしっとり浸み入る楽しさが、日本の真の味覚を伝えてくれます。なつかしい日本料理にはもちろん、バービキュー　ロースト　スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料。
心ゆくまで故国日本の味を楽しんで下さい。

天下　一品
Kikkoman
SOY SAUCE
Kikkoman International Inc.
900 Marin St., San Francisco 24, California
VAlencia 6-7440

日本とアメリカ

NIPPON & AMERICA

昭和二十三年二月十三日　第三種郵便物認可
昭和三十六年十月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第九号（通巻第一六八号）

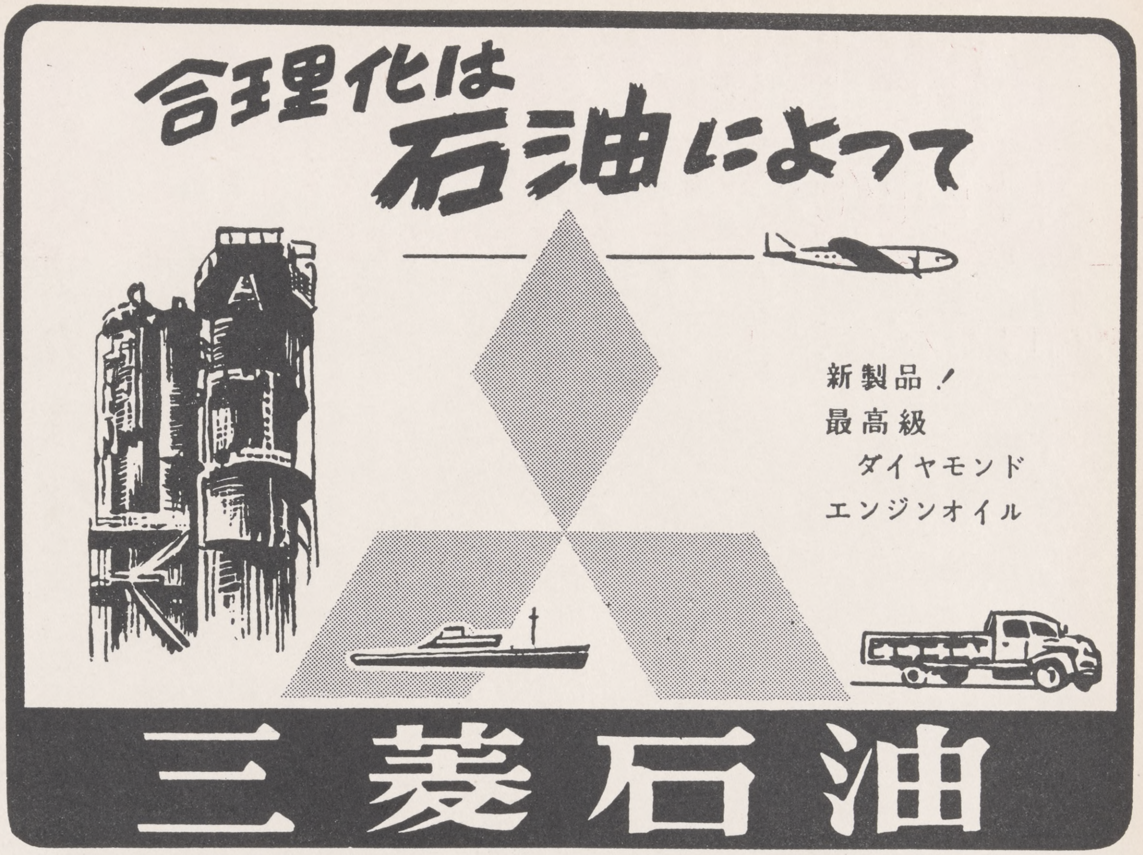
創刊昭和六年（1931）

10月号

第十五巻第八号（通巻第一六七号）

日本とアメリカ

一九六一年九月号


合理化は
石油によって
新製品！
最高級
ダイヤモンド
エンジンオイル
三菱石油

外国為替と
御送金(貿易金融)は
伝統を誇る

FOREIGN EXCHANGE BANK

加州
東京銀行へ

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

アメリカはなにを考えているか

池田訪米の好結果を取り違えるな

在米 本社 安（あ）曇（づみ）穂（すい）明（めい）

今回の池田首相の訪米はこれまでにない大成功だったと報ぜられ帰国後の池田株は上昇し、日頃政府のことだったら決して甘い点はくれないマスコミまでが一様に意外なほど池田政府に対して好感を示している。それは何故であろうか。

池田首相訪米に際して示したアメリカ政府の態度が一等国並だったというよりも、親せき筋の英国に勝るとも劣らない待遇を受け、予め用意した会談内容はことごとく聴きいれられ、日米の了解点が一段と深まり、これまで劣等感に支配されていた日本が、大国並になったような気持ちにさせられたところにあるのではないか。

こういうアメリカの態度は、ケネディ大統領のニュー・フロンティア政策によるものと多くの人は解している。それは間違いないが、更にもう一つの重大なことは、アメリカが日本を盟邦として、英国同様の親戚ずき合いをしてくれるのは、それこそ「自由」が生き残るかどうかという情勢に追いつめられて来ているからである。

世界は既に二分されている。共産党はその鋭鋒をつぎつぎと拡げ、アメリカはラオスにつまずき、キューバは共産圏に入り、その自由は失なわれつつある。ウイン会談以来冷戦は深まり、ベルリン問題はまたまた東西間を危機に追い込んで来た。

だが、この緊迫感にも拘わらず、これが核戦争にまで発展するとはアメリカ人も思つてはいないようだ。それは、それほど両国の力の均衡が失なわれているとは信じられないからである。

しかし、だからといつてアメリカの不測の事態に処する心組みは大変なもので、日本のように、国際間の緊迫情勢を立見席から見物しているような立場とは全然違っている。

世界を壊滅させるような核戦争は考えられなくても、「自由」は共産化のために壊滅するのではないかという恐れが、アメリカ人の一人一人に本能的に食い入っている。これは植民地の圧政に悩み独立戦争の経験のない日本人には、理論としては解っても実感は伴なはない。「自由か、然らずんば死」という切実な叫びを歴史上体験していない。長いものには巻かれろ式の、権力に追従して平気な国民と、自分達が死を賭し、死を乗り越えて獲得した「自由」が、今や共産主義という専制主義政治の前に日夜おびやかされているとき、彼らがこれを守り抜こうという心構えの前には、自分の味方は親戚以上であろう。

アメリカは今や、自由を生き残らせるためには、その資本主義をどのようにも修正しようとしている。従ってソ連や中共の独占資本家に持っている固定観念とは、まるで違ったものになっているのだ。

日本は果して「自由」を守るために死を乗り越える心構えがあるだろうか。換言すれば、その心構えで、国内共産主義にひとりひとりが対処しているだろうか。

「自由を生き残らせる」ためにこそアメリカは日本にたより、そこに池田訪米の成功もあるわけだ。そのことを日本は忘れてはなるまい。それを忘れては日米間のずれはますますひどいものになって行くであろう。 （七月廿五日）

十月号目次

アメリカはなにを考えているか
池田訪米の好結果を取り違えるな 安曇 穂明……1
日米報道欄……2
日米春秋……6
東京から東京へ（8）……小沢 武雄……10
桑港雑記……14
日系社会の話題……22
初めて見る父母の国の印象
有益だった日本訪問 草場ジャッキ……28
日本の帰化法……村山 有……26
アメリカの日系銀行
加州住友銀行百万弗増資……9
加州東京銀行の動き……21
健康の問題
更年期に入る五十才の婦人……宮崎 寛明……25
観光ニュース……27
アメリカPHOTO便り……32
日系人社会の動き……34
ハワイ通信……48
デザート……51
人事消息……52
全米本土日系人物故者一覧表……55
東京だより……56
表紙解説……4

日米報道欄

社会保障法改正さる

男子も六十二才より支給

去る六月卅日ケネディ大統領の署名した社会保障法修正案により、本年八月より、従来婦人のみに支給された六十二才からの年金を男子にも支給されることになり、これによって恩恵を受ける人が、第一年に四百七十五万名あり、その増加総額は八億一千五百万ドルに達する。今回の新しい法律によって変更された点は、

一、これから男子も六十二歳で引退することができる。六十二歳で引退すれば、六十五歳で引退する場合より年金の額は少い。

二、未亡人の手当てが約一割増加される

三、年金最低額が増加される。

四、社会保障金を受ける資格をつくるために必要な就職年限が短くなる。

五、年金をもらっている者が一カ年千五百ドル以上の収入を得た場合に年金から差し引かれる金額が少くなる。

六、一九六二年一月から社会保障掛金がやや高くなる。

社会保障局では、これから男子も六十二歳から年金を受けられるが、六十二歳以後働く希望のある者は、六十五歳まで待つ方が得であるといつている。

老齢の未亡人手当ては、八月から、夫の引退手当て額の八二・五%になる。(現在は七五%)妻が働いていた人のやもめや老齢の親が、ディペンデントとして受ける手当ても、片親だけの場合は、同じように増額がある。八月からは、最低年金、遺族手当て及び身体障害者手当てが最低額が一カ月七ドル高くなり、四十ドルとなる。

養老年金を受ける資格は、一九五〇年以後六十五歳（女子は六十二歳）までに社会保障法に従って一カ年半働いていればできることになる。また一九五八年またはそれ以後死亡した者の遺族で、これまで遺族手当てを受けていなかった者に手当てが渡される場合もある故、そうした遺族は社会保障局で問い合せてみるべきである。

未亡人手当てや最低年金の増額は、本人が手続きをしなくても自動的に八月から実施され、九月の初めにつくチェッキから増加される。

加州養老救済法案成立

加州知事ブラウン氏は、去る七月六日州議会を通過した、恵まれざる老齢者二十五万人と、盲目者一万四千人に対する年金増額千三百万ドル歳出の明年一月実施案など四法案に署名したが、さらに七月老齢者三万人に対し、卅日間以上入院を必要とする、疾病治療援助法七千五百五十万ドル歳出案に署名した。

署名した治療援助法案はラチガン上議（サンタ・ローザ選出、民主党）の提案で、年収二千ドル以下の六十五歳以上の人に適用される。州籍の如何を問わず右老齢者が卅日以上入院した場合、療料費は全額補助となっており、これには連邦政府が五〇%、州と郡が二五%づつ支払うことになっている。財務局は同法案実施により本年度四百九十万ドル、来年度千四百七十万ドルの歳出を予定しており、該当者への増額は月約八ドルである。

なお六日署名された老齢者年金増額案はケニック下議（ロングビーチ選出、民主党）の提案で来年一月一日から実施され、最高支給額を年九十五ドルから百ドルにするが、桑港、羅府などに居住する者に対しては連邦政府の発表する生活指数に基づいて増額支給される。またバートン下議（桑港選出、民主党）は右法案とは別個に「特別必要者」に対し、月百十五ドルから百六十五ドル支給する案を提出したが、同法案も州議会を通過、同時にブラウン知事が署名した。現在のところ「特別必要者」は七万九千五百人いる模様である。

盲目者援助法案はガフニー下議（桑港選出、民主党）が提出、支給額は月百四ドルから百十五ドルに増額され、「特別必要者」として取扱われれば百十五ドルから百六十五ドル支給されることになる盲目者援助額は、本年度に九十九万七千ドル歳出されると財務当局は見ている。

養老年金の枠拡大され

外国籍の者にも適用

加州の老人救済制度『養老年金』の受領資格中にあった、〝米市民権所有者に限る〟という条項を削除する法案が、先ごろの州議会を通過していたが、今回ブラウン知事の署名を得て来年一月一日から発効する。この法案成立で最も大きな恩恵を蒙むるのはメキシコ人だが、日系

一世でまだ米市民権を獲得していないものの中にも、新しく養老年金受領の資格を与えられたものが相当含まれている。

日系一世の場合

日系一世の場合は、去る一九五五年市協などの努力で成立した修正法により、かなり多くの者が既に受領の資格を与えられているが、こんどの新法律ではそれに洩れていたものが全部含まれることになったものである。

具体的に言えば、一九五五年の修正法では一九五二年までに六十歳に達していた一世のみに資格が与えられたが、こんどの修正で当時六十歳に達していなかったもの、即ち現在六十八歳以下の一世にも、全部養老年金申請の資格が生じた訳である。勿論、養老年金支給の一般条件として⑴年令六十五歳以上、⑵一定の財産、収入がないこと、などが必要となっているので、実際に年金を貰うにはこれらにも該当しなければならない。

海外よりの土産品持帰り

百弗までに制限

従来海外旅行者が外国で品物を買つて持ち帰る場合、五百弗までは無税であったが、今回百弗までに制限する法案が去る七月十四日華府上院本会議を通過した。これが下院を通過し、大統領が署名すれば、今年度の対外貿易の赤字予想十九億弗から一億五千万弗ぐらい減少するものとみられている。これらは何れも、弗流失防止の一環として行なわれるものである。

訪日の土産品

三万五千円に制限

この法案が署名されると、日本訪問の人々の土産品はたった三万六千円余に制限され、その他のものは税金を支払って持ち込まねばならなくなり、非常に不便を感ずるようになる。写真機、トランジスタ・ラジオなど無税持ち込みも、従来のようなわけには行かなくなる。

日系三世の知能調査

玉川大田口教授の発表

全米教育会議に出席後、引続いて日系児童の知能調査実施中であった、東京玉川大学の田口孝雄氏の研究調査の結果がこの程発表された。それによると今より二十三年前、東京文理科大学教授田中寛一博士が実施した当時より格段の進歩が見られ注目されている。

サンフランシスコ金門学園およびパサデナ仏教学院ともに、知能偏差値の分配状態は、全体的にみて正常分配曲線であり偏差値の平均については、一九三八年にくらべると、サンフランシスコでは、四・八六、パサデナでは四・六八優れている。知能偏差値分布については一九六一年では、サンフランシスコで中の上が全体の五二パーセント、パサデナ四三パ

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。

羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　＄488（税別）

日本訪問は……………………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

MAdison　7-0744

Ticket office : 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.

NORTHWEST *Orient* AIRLINES

ーセントで中以上が全体の過半数以上をしめていることがわかる。なおその他各地で調査した分は引続き発表されるが、詳細については十月に東京大学で開催される日本教育学会年次大会において、田口氏より発表される予定で、各方面より期待されている。

加州の自動車保険料下る

加州内に二百のメンバー会社を持つ二つの保険業者協会では、七月一日付で一般乗用車保険掛金率を改正する。桑港、王府両地区を初め殆どの地域で引下げとなるが、桜府、布市地区などでは引上げられる。料金改正が適用されるのは一—A（廿五歳以下の男子運転者のいない家族用車）及び二—C（廿五歳以下の男子が所有又は主として運転する乗用車）の二項目、その新掛金はシボレー、フォードなど一般普及車の新型で標準保険（一般に一〇—廿と呼ばれる）の場合、主な地区で年額次のようになる（括孤内は旧掛金額）。

△桑港、一—A百六十四弗（百八十弗四十仙）、二—C四百廿二弗（四百五十五弗六十仙）

△王府圏、一—A百十七弗（百卅弗四十仙）、二—C二百九十四弗（三百廿六弗廿仙）

二—C三百卅八弗（三百五十六弗四十仙）

△同南部、一—A九十九弗(百六弗)、二—C二百五十八弗（二百七十六弗六十仙）

△桜府、一—A百廿五弗(百廿弗六十仙)、二—C二百八十八弗（二百七十五弗四十仙）

△布市、一—A百十四弗（百十一弗六十仙)、二—C二百七十弗（二百六十弗四十仙）

△アラメダ郡、一—A九十五弗(百五弗)、二—C二百五十弗（二百七十三弗六十仙）

△サンマテオ郡、一—A百廿一弗（百廿九弗)、二—C三百卅六弗（三百五十弗四十仙）

△サンタクララ郡北部、一—A百十七弗（百廿八弗）

表紙解説

今月の表紙は、シアトル市祭、「海の祭典」に二世女王として選ばれた木村エレン嬢(十八才)。木村エレン嬢はシアトル南廿三街一三三一の木村サム夫妻のお嬢さん。

フランクリン高校卒業の才媛である彼女は、今秋の学期からワシントン大学の商科に入学することになっている。

去る七月八日オリンピック・ホテルのグランド・ボール・ルームで盛大な戴冠式舞踏会が行なわれた。

なお、侍女四人に選ばれた麗人は、別府ペニー（十八才）、星出ジネット（十八才）、巽ベルサ（十九才）、馬場パット（十九才）

× ×

書留郵便料

八月十五日より値上げ

アメリカの書留郵便料は、従来五十仙であったものが、去る八月十五日より六十仙に値上げとなつた。

内容は十弗までの値打ちのものに対しての料金であるが、書留郵便の七十五パーセントまでは十弗までの値打ちのものであり、この値上げによって年間二百九十万ドルの増収がみ込まれている。

桑港の外国語紙は

全米で三番目

アメリカで外国語の刊行物を一番多く出しているところはニューヨークで、次がシカゴ、これに次ぐのが桑港で、桑港には外国語新聞が二十二社あり、十一カ国語の新聞が発行されている。桑港で発行されている外国語刊行物は、新聞が八社、週刊が九社、月刊が五社となっている。ロサンゼルスは十七社。意外に多いのが週刊紙で、外国での日刊発行のむづかしさが覗われるわけである。

日本観光は都旅行社へ

★航空機・船舶切符発売★
★渡航手続に関する一切のお世話★

懇切・丁寧・確実

社長　石川武雄

東京本社　港区芝琴平町２番地
電話 (501) 3411～5 (501) 3287～9
支配人　渡辺敬一郎

大阪支店　大阪市東区京橋３丁目１の５
電話 (94) 8190

羅府支店
121 WELLER STREET
TEL. MA. 8-8134・8135
Mgr. George Y. Ishikawa

ミヤコ・トラベル・サービス

パリ
コペンハーゲン
ロンドン
シアトル
東京
サンフランシスコ
香港
台北
沖縄
ニューオルリンズ
バンコック
ホノルル
ロサンゼルス
シンガポール

秋の日本観光は
日航のジェット機で！

Fly JAL's DC-8C Jet Couriers to beautiful Autumn in Japan

日本の秋は四季の中でも一番美しいシーズンです。　観光旅行には、日航の大型ジェット機ＤＣ－８Ｃをご利用下さい。　ジェット機なら日本まで約12時間……日本調豊かにますます洗練されたＤＣ－８Ｃ機内は、日航だけが持っている素晴しい雰囲気で、あなたのご旅行を一層楽しく……定評ある日本女性ホステスの行き届いたサービスは、あなたのご旅行を充分満足させてくれるでしょう。

●日米間を毎日往復しています
サンフランシスコ（ホノルル経由）東　京　（週４往復）
From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4 flights weekly
ロサンゼルス（ホノルル経由）東　京　（週３往復）
From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 3 flights weekly
●ヨーロッパへの定期空路を開始しています
東京――コペンハーゲン――ロンドン――パリ（週２往復）

●10月から世界最高のスピードを誇るＣＶ８８０Ｍ型中距離ジェット機が東南アジア線に就航します。

日本航空
JAPAN AIR LINES

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Chicago, Cleaveland, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D.C.

日米春秋

★お酒と法律の問題
★マックァーサー元帥と日本
★トラ退治法案と公衆道徳
★国辱的な赤髪

お酒と法律の問題

国家の法律というものは、それが定められた以上あくまで厳守しなければならぬのはいうまでもない。悪法もまた法律である。

しかし、専制政治でない限り、悪意によって制定された法律というものはあり得ない。どんな法律でも、それを制定するときは、万人の幸福と秩序のための善意に発しないものはない。

しかし、或る一つの法律を施行してみて、それがどんなに善意による法律であっても、全然失敗した例も少なくない。アメリカの往年の禁酒法もその一つである。世の中から酒や煙草が無くなったら、どんなに世の中が明るく、家庭に幸福がもたらされるか分らないと思うのは、ひとり宗教家ばかりではない。もし婦人が酒と煙草を男と同じようにやったとしたら、恐らく満足な家庭というものはなくなるだろう。世の中にせめて酒というものを禁じたらどんなによくなるだろうと、そこでアメリカでは禁酒法が制定された。

ところがその結果は飛んでもないことになったのは既に衆知の通りである。人間の嗜好を法律で禁ずることが如何に愚かなことであったかということをいやというほどみせつけられた。しかし、だから酒は飲むほど良いという筈が出たわけではない。酒は出来るだけ飲まない方がよいことは勿論である。だが法律で禁ずべきものではないという筈が出たわけだ。

それでもアメリカの中には、せめて聖日である日曜日だけでも酒類の販売を禁じようというわけで、ピッツバークや、フィラデルフィヤといったところでは、日曜日の酒販売は法律で固く禁じられていた。この法律は、例の廃止になった禁酒法などの出来るずっと前で、独立戦争よりも前の一七九四年、今から百六十七年も前に制定されたものである。

ところが去る五月の投票で、この日曜日の酒販売もついに百六十七年目で廃止となった。そして同地方の愛飲家は有頂天になって喜び、バーは夜明けと共に満員だったということである。

酒は少しはいいが、飲み過ぎたら悪いということは、酒飲み自身もよく知っている。しかし、「禁酒」は出来ても「節酒」は出来ないというのが、この酒という嗜好物である。だから禁酒がいいにきまっているが、いいにきまっているということと、これを法律にするということとは別問題である。これを法律として抑圧するとなるとんでもないことになるが、こういう嗜好物でなくても、制定された法律が少しも守られていないという実例も少なくない。

桑港などでは、戦前自動車をたとえ自分の家の前でも道路に一晩停めておくと必ずといっていいほど罰金をとられた。ところが最近のように自動車が激増してくると、車庫を持たない人が多く、仕方なくみんな道路におきっぱなしで夜寝てしまう。中には車庫のあるものまでが入れるのを面倒がって出しっぱなしにするこうなるともう法律の励行は出来ないことになる。十や二十取締ってみたところでどうにもなるものでない。そこで桑港ではこの数年来夜の道路パークは黙認というかたちである。勿論、ひとの車庫の前や、標識のあるところにパークしっぱなしにしたら罰金を食うことは昔と変りない。そこまで法律が無視されているわけではないが、とも角普通にパークしていい場所は夜通しいいことになった。といっても法律で許可されたわけではない黙認である。しかしこれはただ桑港だけのことであって、「アメリカでは」という例になるわけではない。

ここで驚くことは、アメリカの或る地域では、百六十七年も酒の日曜日販売が禁じられていたということである。恐らくこの間には、どれだけの違犯者があり、また闇による販売が行なわれたか分らない。また必要ならば土曜日に買っておけばこと足りるわけで、実質的には少しもさしつかえない法律であった。このあってもなくてもいいような法律だからこそ百六十七年も続いたということもいい得るが、そんな法律さえ廃止となって、日曜日に天下晴れて酒が飲め、それを喜ぶというのは、人間がどんなに束縛されているということをいやがる動物だかということと、法律制定ということがどんなにむずかしいものかということが解るわけだ。

マッカーサー元帥と日本

太平洋戦争で、日本人として到底忘れ得ないマッカーサー元帥が、今度比島独立十五周年祭に招かれ、八十一才の老齢をも顧みず、今生の思い出に比島を訪問した。

ひとたびは日本軍に敗けて比島を脱したマ元帥だが、必ず奪還に帰って来ると声明して、その通りに実行した。マ元帥にとって比島ほど思い出の多い土地はなかろう。今度独立十五周年祭に招かれて、マ元帥の感慨は察するに余りある。

比島では到るところわれるような歓呼の声に迎えられ、再び訪れることのない思い出多き比島を一巡したマ元帥は、当然その足を堂々と日本にも向けるものと思われた。

だが、マ元帥の久しぶりの日本訪問はなんという淋しいものであったことか。

去る七月十日、比島の古戦場をめぐったマッカーサー元帥は、シェーン夫人と従者ホイットニー元少将を同伴、帰国の途中、七月十二日、横田米空軍基地に到着した。そこには日本人は一人も出迎えてはいなかった。

これはマ元帥の日本着陸が極祕にされていたからである。

だが、これが果してマ元帥の本心であろうか。そうではあるまい。これはマ元帥の日本到着を極祕にしなければならぬような原因が日本にあったからであろう

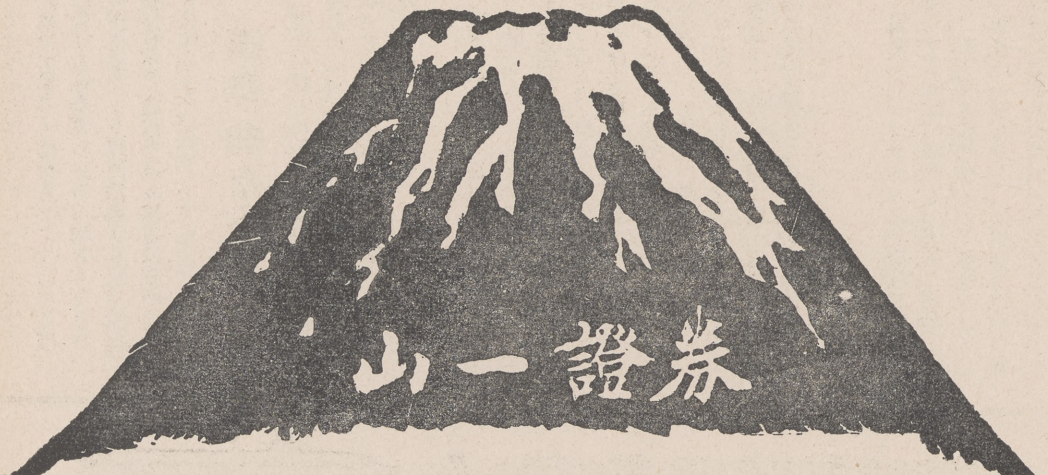
日本はアイゼンハワー前大統領の日本訪問すら出来ないような恥かしい国柄である。

マッカーサー元帥にとって日本は、比島と共に忘れ得ぬ土地である筈だ。そこにたとえ一時間の間でも立ち寄ったマ元帥の心境を思えば、この淋しい日本の現状に、われわれも無量の感慨なきを得ない。

なるほどマ元帥の日本占領政策には誤りもあった。今の日本のアブノーマルな状態は、その占領政策に負うところが多い。しかし、マ元帥の功績も決して忘れることの出来ぬものである筈だ。

日本の今日の繁栄は、マ元帥の功績に帰するところも少なくない筈である。それが比島と比較して、その余りにも変り果てた姿に、日本は果してこれでいいのかと叫ばざるを得ないではないか。

マ元帥の日本立ち寄りを極祕にしなければならぬ裏には、招待も打ち合せも出来ない事情が日本に存在したとみなければならぬ。それは全学連や、総評や、社会党の動向であろう。元をいえば、このようなアブノーマルな存在を生んだのは占領政策のお陰であるが、かっては日本



山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人ニューヨーク山一のホノルル支店を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7－5900

ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

共産党から、解放軍の大将として迎えられたマッカーサー将軍には、今はそれによって生じたアブノーマルな存在によって、「アメリカ帝国主義」は日中共同の敵として、その訪問を妨害する存在と変っているのである。

日本国民は礼儀を知る国民として知られているが、この状況に対して無関心でいられるのであろうか。

トラ退治法と公衆道徳

日本には先き頃酔っぱらい退治法案として「酒に酔って公衆に迷惑をかける行為の防止等に関する法律案」を婦人議員が超党的に結束して提案し、これが可決されて既に実施されているというが、その効果のほどは一向に報ぜられていない。

日本は昔から酔っぱらい天国といわれ酒の上のことなら大低の失敗はみのがされていた。アメリカからみると随分妙なことで、アメリカでは酔っぱらって自動車を使ったり、乱暴を働いたら、一層ひどく責められて、エクスキューズなしである。

今度日本にこのトラ退治法案が出来たとしても、その効力は余り期待出来ぬのではないか。何故なら、日本の公衆道徳はゼロに等しいからだ。例えば日本の有名なジグザグ・デモなどその最も代表的なもので、自分達さえよければ、公衆の迷惑など少しも考えていない。彼らは自分達の思う通りにすることが民主主義だと思っているようだ。

日本人は清潔ずきで、自分の家だけは掃除をするが、ごみは川に捨て、紙屑は往来に捨てて平気であるし、公衆のものを大切にする心がけは少しもない。官庁や役所などの汚ないことも有名である。汽車の中のあのよごしようはどうだろう。立小便は到るところでやるし、痰はどこにでもはき捨てる。一番非道いのが公衆便所だ。あの汚なさはどうだろう。

公衆道徳などというものは、決してむずかしいものではなく、ひとのことはどうでもよく、自分一人が守りさえすれば出来ることで、一人一人が守るということに徹すれば、九千万人が守ることになる。つまりこれはいい意味の個人主義で、こういう教育が日本にはゼロである。自分ひとりばかり守っても、ひとが守らないのだからなんにもならないと自分が思えば九千万人が同じことを思うわけで、結局公衆道徳は守れぬことになる。こういう現状の日本で、酔っぱらいだけに公衆に迷惑をかけるなという法案が出来ても、守れるわけはないと考えられる。

このような法案が出る前に、日本の国会ではやらねばならぬことがある筈だ。多数決を暴力で阻止させようとする国会における社会党のあの行動をみるとき、今度出来たトラ退治法案よりも、素面で暴力を振う議員を取り締る法案の方をさきにすべきではなかろうか。

国辱的な赤髪

去る七月十八日付の桑港日米時事新聞紙上の『一日一題』に左のような一文が載っていた。それは日本女性の赤髪についてである。

△

男でも女でも、国籍不明の恰好にはなって欲しくないものだ。日本からやって来る芸能関係の女性は例外なく髪を赤く染めている。ひどいのになると、六十ヅラを下げた爺さんで、髪を赤くしたのがある。ご本人たちは髪の色だけでも白人並みだというので、得意らしいが、米人たちに言わせると、日本女性のマスクの道具立でも特に光って見える漆黒の髪を何故無理に変色させるのか理解に苦しむそうだ。

△

国際美人コンテストに日本代表として渡米する女性の中にも、矢張り赤髪がいて、米の美容専門家をして概歎これ久しうさせているという。日本女性の持つ個性美の尤なるものが一つ欠けてしまっては、逆にマイナスになるというのである。

あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ!!
CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO., LTD.
横浜貿易通関株式会社
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1　TEL (2) 1910. 9268. 7773. 7898

流行を追う女性の心理というヤツはどだい常識では割切れない。

△

二、三日まえに日本の新聞を読んでいたら『額は富士ひたい、髪は鴉の濡れ羽色、などというのはもう古い。いまのマネキンは色は南国、顔はチンクシャ、髪は国籍不明の金、銀、栗色。〝総白痴時代〟に相応しく、頭のサイズも一段と小さくなった』と皮肉ってあったが、それが今の日本女性の憧れかも知れない。日本の赤髪流行をよそ目に、二世女性が毅然として日本人本来の黒髪を守っているのは、せめてもの慰めである。

△

右の如く評しているが、全く同感で人間が個性美を失なうということは致命的である。美しい黒い髪を何故赤くしなければならないのか。全く常識では判断が出来ない。

「流行」というものは魔物のようなもので、持ち合せの審美眼では判断がつき難い。男にしても、日本の大工さんがはくようなモモ引きのような細いパンツが流行すれば、しわだらけにしてあれをはいている。あの姿のどこにスマートさがあるのだろうか。女の服装にしてもこれと同じようなのがある。しかしそれを批評すると、時代遅れと来る。

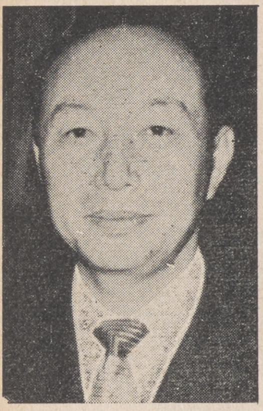
日本女性の赤髪を笑ったら、時代遅れなのであろうか。個性を生かすということは、何時の時代にも通用することではないのだろうか。とんでもない格好をして銀座を通るのを、あまりにおかしいので振り返ってみると、本人は益々得意となるに到っては、最早救い難いではないか。

全く国辱的な赤髪だけはやめて貰いたいものである。

アメリカの日系銀行

加州住友銀行百万弗増資

加州住友銀行は、去る七月十一日の取締役会で百万弗の大幅増資を行うことを決議、その旨発表した。今回の増資新株は六月三十日現在の株主に旧株二・一株に対し一株の比率で割当てられ、申し込み期日は八月二十一日までとなっている。応募権放棄分及び端株が出た場合はこれを一般公募に廻し、その申し込みは八月三十一日まで受付けられた。一株の売出し価格は前回と同様一二五弗で、払込期日は八月三十一日である。これによって同行の総資本勘定は四百四十万弗となった。


佐々木頭取

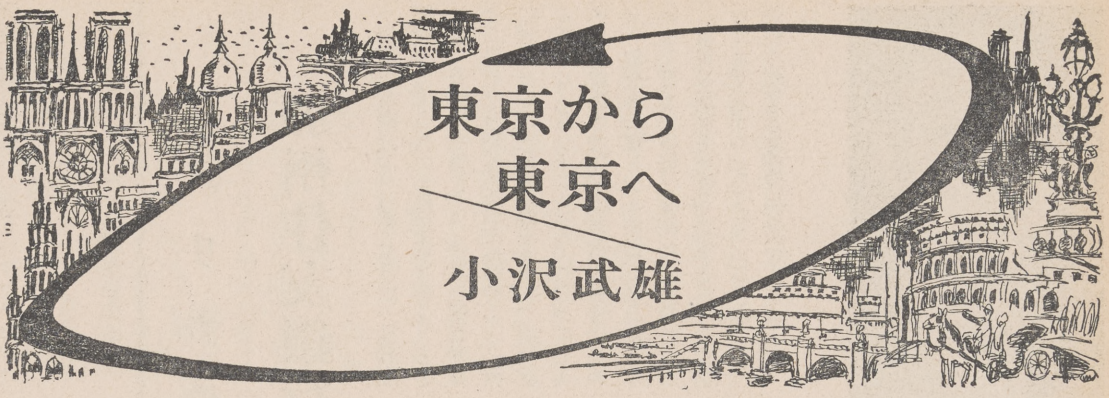
同行は本年三月本店を新店舗に移転したのを始め、最新式エレクトロニクス計算機によるセービング利息の日割計算採用、お名前入り小切手のサービス、或は二世職員の日本研修出張等あいつぐ新企画をもって飛躍を続けており、配当も一株当り半年二弗、年間四弗の割に増額された。既報の通り八月一日には新たに羅府クレンショウ新支店が開店し、新旧四ケ店の営業所を南北両加にもって、今後いよいよ発展が期待されている。

総資産も約六千万弗に増加し、今後更に急速な業績の向上が望まれるので、加州銀行局の許可にもとづいて今回の増資が実行されたものである

なお増資案内及び申込書は、現在株主には同行より発送されるが、現株主でなくても応募希望の方は同行まで一報願いたいと望んでいる。

IMPORTERS EXPORTERS
M O C INC
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY

直輸出入卸商 小田切商事株式会社
本社 70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店 MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店 222-5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店 116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.



東京から東京へ

小沢武雄

この一文は一九六〇年九月、日本で初めて編成された欧米出版産業視察団に日本出版貿易株式会社から参加して、独乙、英国、仏蘭西、スイス、オーストリー、伊太利、アメリカの出版産業の実情を視察し、ロスアンゼルスで一行と別れて後、更に南米に飛び、ブラジル、アルゼンチン、ペルー等をまわり、十二月帰国した、その折々の感想を綴ったものであります。

世界旅行については既に多数の紀行文があり、また語り尽されている昨今のこととて、私の場合、肌に感じた印象をそのままペンに託したものだけに、まとまりも無く、またずいぶんと主観にかたよった勝手な観察でもあります。

（筆　者）

第八回

陽気な墓地

死とは、いったいどんなことであろう墓とはいったい何の象兆なのであろうか

伊太利ミラノ市の、その有名な記念墓地の中で、私は夢心地で考えるのだった

一八六六年に関設されたこの記念墓地(CIMITERO MONUMENTALE)は、伝統の古さを誇る欧州の記念物としてはまだきわめて新らしい部類にぞくするがこの墓地は世界一の美しい墓地で、墓地というより、その一つ一つの墓が思い思いの彫刻で飾られていて、一種の美術館の観を呈していることで有名なのである。

みごとに手入れされたヒマラヤ杉の多いその広大な墓地内の四通八達した道をはさんで、数千にのぼる墓は、実にみごとな威観である。

何の某、何年何月何日、何才を以て没すの墓誌とその故人の写真を銅版にやきつけられた肖像を抱きかかえるようにして、大理石や青銅で作られた、あらゆる象形の彫刻が、或は高く、また低い姿勢で飾られているのである。

一つ一つ、眺めて、私は、あきることを忘れた。

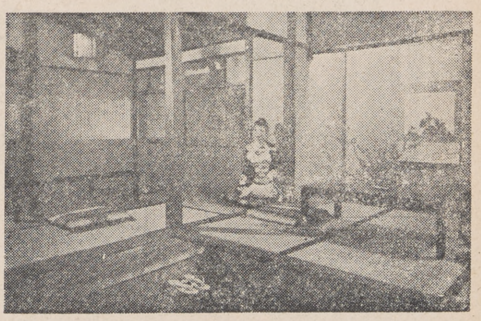
なんという美しい墓標であろう。

花園に立つ男女、横わる女の傍らにうずくまる犬、き然として正面をきる勇士の姿、十字架にすがる乙女の姿、等々のあらゆる形の彫刻が、華々しく、または冷静に、または豪然と、その家門の性格を物語るように数限りなく広く展開しているのである。

死とは、かくして陽気な境地を夢みさせる。死は明るく、また楽しくさえありそれはまた永遠の平和にめぐまれた世界に感じられる。

人々はその我が家の墓の前に立って、いづれ自分もここに埋れると思うとき、

東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030



その墓地の彫刻は、力強い象兆でもありまた心頼みでもあろう。

死を英雄化し、偶像化し、俗人、凡人の輩（やから）を景気よく、あの世におくるためには、何千何万のお説教より、この陽気な墓地の雰囲気は役立つにちがいあるまい。

伊太利は陽気な国である。そしてその陽気さは、このミラノの記念墓地にあらわれ尽して妙である。

祈りの姿に

じつのところ私は欧州の古いお寺の数々に多少あてられ気味であった。

その巨大さ、その豪然たる構え、それらが、いづれも何百年という昔に、機械力にたよらず、こつこつと人の労力で築きあげられたということは、見ているうちに、私の心に宗教の権力とでもいうような専政的な匂いを感じたり、またそこに、その建築に従事した人々の心や肉体のあぶら汗を感じたり、何かしら、えたいのしれぬ重苦しい圧力を覚えるからで

写真はミラノの記念墓地の墓標

Columbia　KING　RCA "HIS MASTER'S VOICE"　Mercury RECORDS　polydor

日本雑誌　英和辞典　日本書籍　日本新聞　レコード各種　人形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAlnut 1-0200

Milano　Il Duomo

あった。

伊太利で最大の寺院ミラノのドウオモ（DUOMO）の場合、その壮絶ともいえる尖塔の上に飾られた彫刻、それが三〇〇〇体を数えられ、大理石の巨大な集積で、築かれたこのお寺の姿も、私には、なぜか鈍感であったが、しかし、そのお寺の内部の暗い一隅で、ろうそくの淡い光の下の祈りの台に、ほりもののように身動きもせずに、うずくまって祈りつづけていた一人の乙女の姿は私の心をおののかせるように刺激した。

その前後も、各所での寺院の内部で、祈りつづける老若の男女をみたが、それらの現象は、私に消えやらぬ深い印象を与えるのであった。

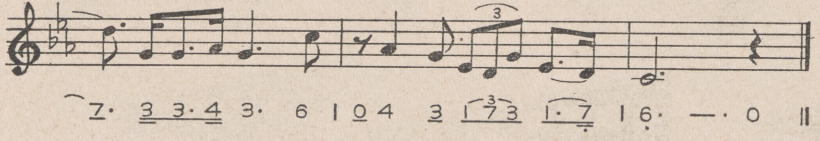
天地裂けるとも、この寺院の中で、この祈りこそ、自分にとって絶対の境地だという彼や彼女らの姿は、なんという強い姿勢であろうか。

核兵器時代、宇宙時代のメカニズムがどのような強烈の光で世界の人類の頭上を照明しても、この暗い寺院の中の淡いろうそくの光を消すことはできぬし、またこの祈りの台にしがみついた人間を引きおろすことは不可能であろう。

祈り、祈り、祈りぬく、それでよい。そしてその上に来るものを私たちは怖れまい。

（以上次号）

（写真はミラノのドウオモ大寺院。前方に人間の姿が見えるのでこの寺院の大きさがわかる）



懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

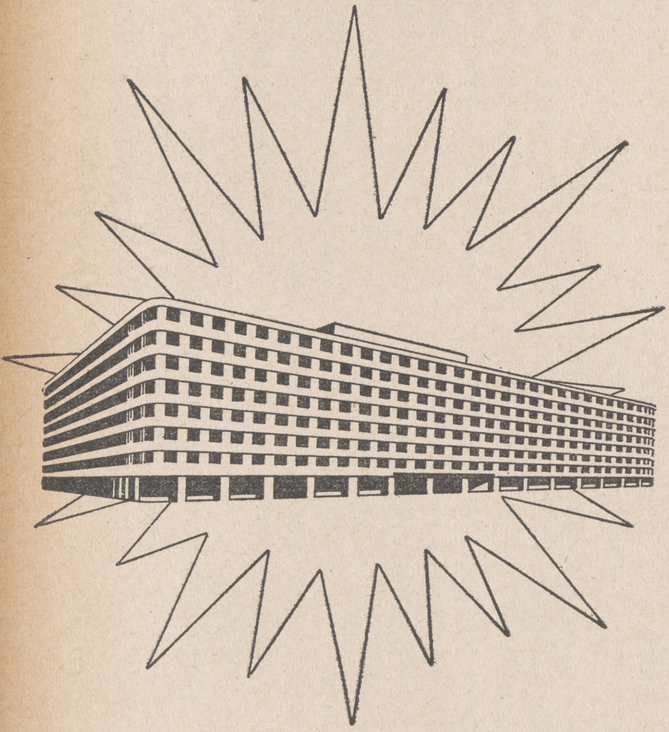
さくら・メロデー　責任者　大上一彦

日本文化放送局提供・KLOKの電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時，（日）午後五時～六時
1795 Sutter St., S.F., Calif.　Phone：WE 1－7467

THE NIKKO

SECURITIES CO., LTD.

日興證券



NIKKO KASAI

SECURITIES CO.

San Francisco Office:
220 Mntgomery St.,
S. F. 4, Calif.
Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK

HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
OFFICES:
100 offices in principal cities throughout Japan.
NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y

生れ故郷の桑港に 二世総領事山中俊夫氏

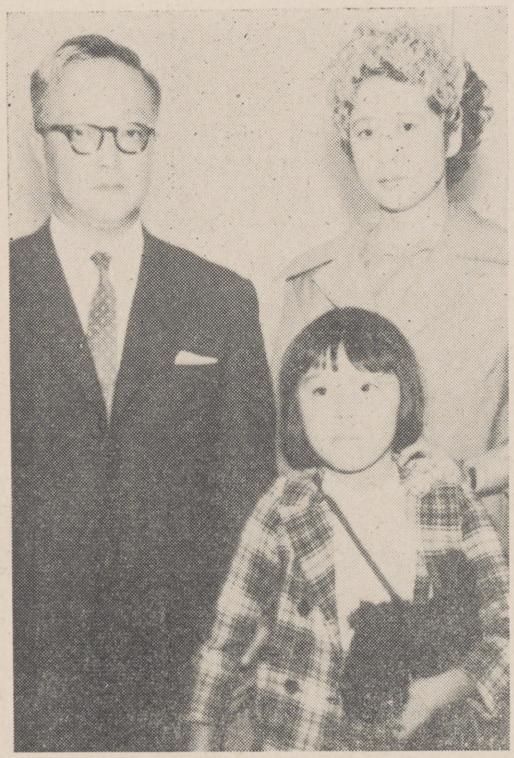
往年排日の旺んな時代、在米同胞はアメリカの将来に望みが持てず、その子女は出来るだけ日本に送って教育した。この傾向は今から四十年位前から戦前までずっと続いた。

その当時、現在の桑港総領事山中俊夫氏も、父君山中仲二氏の意志によって日本に往き日本で教育を受けた。こうした方針が今日になってみて、果してよかったかどうかということに対しては、いろいろの議論のあることであるが、今日アメリカに帰らない二世が何万人もいるというマイナスもある代りに、二世が真に日米間の楔となって、その親善に尽すという、二世最大の使命が実現されたというプラス面もあるわけである。それは今日二世総領事として、生れ故郷の桑港に着任した山中総領事においてこれをみることが出来る。

桑港在住の日系人にとっては、まことに夢の二世総領事で、このような喜びはない。

山中総領事は今年四十六才で、三十四年前に日本に行ったというから十二才のときである。一九三九年東大政治科を卒業、外務省に入り、英国、スイス、フィンランド、ドイツ、戦後は終戦連絡中央事務局を経て、ニューヨーク領事、在インド大使館一等書記官、メキシコ大使館参事官から今回生れ故郷の桑港総領事に栄転した人である。

今から三十五六年前、山中総領事の父君山中仲二氏は桑港日米新聞の主筆としてペンネームを「曲光」と号し、優れた社説を書いて在米同胞を指導し、排日と闘った人であるが、筆者も当時二十代の青年時代で、先輩故海老名春秋郎氏などと共に、日米新聞の一面に随筆などを書いていたので、度々山中主筆ともお会いしていたが、当時の山中主筆は重厚な紳士として深く印象に残っている。また当時の日米新聞は、全米随一を誇り、非常に権威のあるもので、従って発行部数も他紙にくらべて群を抜いていた。


新任桑港総領事山中俊夫氏、和子夫人
二女ちさとさん

今度着任の山中総領事に会ってみるとその態度、物腰が父君そっくりで、重厚な人柄が覗え、父君に会ったような懐しみを覚えたことである。

これは故山中曲光氏を知る人には同感のことと思う。

ところで、前任の八木さんは在任僅か一年と一寸であるが、その間、日米修好百年祭があり、スコウバレー冬季オリンピック大会などあって、昨年一年中何かと行事が続いたため、在住日系人との接触が非常に多かった。これは日系人社会と総領事館との意志の疎通に非常に役立ち、短かい期間に八木さんは、三年も四年も在勤した人よりも多くの知己をつくって親しまれた。

今度の山中総領事になって、そうした接触面はなくなってしまったが、しかし、これは総領事の心がけ次第では、いくらでも機会は作られるであろう。

桑港総領事館の谷領事の話によると、山中総領事の人物、人柄は非常に高く評価され、大もの総領事と目されている。省内からのこうした評判は、桑港の日系人として、こんな嬉しいことはない。そして、夢の二世総領事として、山中俊夫氏に対する期待は大きい。どんな協力もいとわないであろう。時あたかも日本ブームの時代である。切に山中総領事の活躍を期待したい。

林甚之丞氏の足跡

米国帰りで日本財界において最も成功した人といえば、なんといっても日本鋼管株式会社々長故林甚之丞氏に指を屈しなければなるまい。その林甚之丞氏と在米当時から親交のあった桑港の水野寛氏から「林甚之丞氏の足跡」という本の寄贈に預かった。

これは、教訓と示唆に富んだ故人の生涯と、日本造船界の恩人ともいうべき林氏の足跡を伝えるため、日本鋼管株式会社内に編集会が作られ、執筆者もアメリカ関係者から吉野作次、小田原石松、大橋貫造、翁久允の各氏、日本財界からは竹内勇之助、益子智、正力松太郎、森斧水、岡本礼一、渡辺博史、高岡義男、中村三男吉、永野護の諸氏という錚々たる各方面の大物が執筆し、これに林氏の遺稿を集めて刊行されたものである。

この本でわれわれに興味深いのは、林氏の日本に於ける素晴しい活躍ぶりもさることながら、なんといっても林氏のアメリカ時代のことである。

「アメリカ時代」

林甚之丞氏のアメリカ時代に活躍したところは加州スタクトン市である。

当時スタクトンの河下には、ポテト王として有名な牛島謹爾氏がおり、これと並んで林氏もポテト耕作で成功したが、林氏はついにアメリカに見切りをつけ、日本において雄飛すべく帰国した。それは排日土地法の成立に依って、アメリカにおける日本人の農業の前途に望みなしとみたからであろう。事実また氏のような人の才幹をふるうところは、日本の方が適当だった。

ここで排日土地法というものがなぜ起ったかということについてこの書はこう伝えている。

加州排日土地法の起りというのは、一言にしていえば、日本が日露戦争に大勝した為、その一種の恐怖から起ったものだというのである。

日露大戦中、世界最大の大国ロシアに向って、当時あるかないか分らないような小国日本が立ち向って戦っているのであるから、弱いものに同情するアメリカ人気質は、一途に日本に同情していたが、さて一旦勝ったとなると、同情心は一瞬にして恐怖心に変ってしまった。

日本人は恐ろしい国民である。今のうちに伸びないようにしておかないと、今にアメリカもとんでもないことになるといったような感情に支配され、そこえ排日政治家や、それによって生活するものが生じ、マスコミまでがこれに和し、ついにアメリカの憲法にまで違犯するような法律を制定してしまった。

林氏が当時この排日法と闘い、これに破れてアメリカを去った気持ちは分る。

林氏が渡米したのは一九〇三年という

NICHIBEI
SECURITIES CORP. OF L.A.
羅府日米証券
116 N. SAN PEDRO ST.
LOS ANGELES 12
Phone : MA 6—0691

七月一日より大和証券を取次店として業務を再開いたしました。

日本証券への投資のご相談役として豊富な資料を
取揃え皆様のお越しをお待ち申し上げて居ります

取次店　大和証券株式会社
東京・大手町

から今から五十八年前のことで、一年間桑港で勉強し、更に白人社会に入って勉強するつもりで、一九〇四年スタクトン市に行った。そして一九一七年までスタクトン市及び河下で活躍した。桑港の水野寛氏はその頃からの友人で、一緒にスタクトンで活動した人である。この頃が日露戦争の最中だった。当時スタクトン河下地方にはポテト・キングの牛島謹爾、松本万亀氏などが活躍した。同地方の開拓者はこの二人だといわれている。このうち松本万亀氏はロサンゼルスにおいて今なお健在である。

林氏はスタクトンで最初日米新聞の支社主任をやり、同紙を通じて同胞を指導した。そして日本人会の初代会長として同胞社会にも実によく尽した。当時氏はまだ廿四才の青年だったのである。それから米人ハーベー・ルースという人と知り合いとなり農業に従事するようになった。そしてウッドワーズ島八千町歩の開拓に成功したが、最初の三ケ年は失敗し、やっと四年目に成功したというのであるから、その間の苦闘は一通りのものではなかったようだ。四年目には三ケ年間の借金を返してなお三十万弗残ったというから、アメリカの農業が如何にギャンブルだかということが分るわけだ。従って弱気のものは、アメリカの農業に耐えることは出来ない。

若し林氏が引き続いてアメリカに在って活躍していたとしたら、その名声は牛島謹爾氏を凌いでいたかも知れない。

林氏のアメリカにおける足跡をみて、今回全米市民協会で編纂される「日系人百年史」の中に、是非林氏の業績も加えることを忘れないで欲しいと思う。

林氏はメキシコで病み、日本に帰って療養に努めていたが、一時は半身不随の身が家の中位は動けるようになったと聞いていたが、病気になってからは、ついに親しい友人とも一切面会を断った。それは不甲斐ない身体を、親しい人であればあるほど、みせるに耐えなかったのではなかろうか。それは勝気の氏の一面を物語って、痛ましい気持ちにさせられるのである。

唐変木

アメリカで数寄を極めた生活をした後日本に帰って立派に成功し、今は悠々自適の生活をおくっている富本岩雄氏の著書「唐変木」が贈られて来た。

これは富本氏が今まで書いて来たものを纏められたもので、総頁六百二十八頁の大冊、前半の二百八十二頁が富本氏のこれまでの所論をまとめたもの、中辺の四十四頁は、野村吉三郎氏と笹森順造氏の人物伝ともいうべきもの、続く五十六頁は、在米、在日のアメリカ関係者の人物紹介文、後半の二百四十六頁が「メリケン坊チャン」として本誌にも連載された富本翁独特の自伝である。

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ
▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます
▲二階大広間
〔お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
〔おでん等浅草式の立食もあります。
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います

御料理　羅府の　川福

204 ½ E. Ist. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 8—9054, 5—0910

富本岩雄氏は一九〇〇年十二月、日本丸という船で十九才か廿才で渡米、各地を放浪し、その足跡はメキシコまでおよんでいる。富本翁のペンネーム墨村は墨国からとったものであろう。

明治卅年頃から四十年頃までに渡米した日本人は、言葉通り赤手空拳、若さのハケロをアメリカの新天地に求めた青年だけに、その勢いは大変なものであったらしいが、富本岩雄氏などはその代表的な青年で、特に富本氏は奇行に富み、当時手のつけられないようなあばれものだったようだ。その自伝「メリケン坊チャン」をみると小説よりも面白い。

「唐変木」というのは、富本氏自身が自分のことをいった言葉で、俺は唐変木だ、と広言しているわけだ。

「奇人」という言葉が富本翁の全部を物語っていることは当らないと思うが、非常に変った存在であることはたしかだ。いきり出したら、奔馬のようにとどまるところを知らないという印象も受けるが併し、そのいきり出しの背景にあるものは常に正義である。

日本において、富本翁ともっとも肝胆相照した盟友といえば、昨年亡くなった鷺谷精一氏であろう。この両人は、お前俺の間柄位ではない。奔馬のような富本氏を常に制したのは鷺谷氏の人格で、こんなになんでも言える盟友というものも稀れであろう。

富本氏は自分でも自分のことを唐変木

と広言し、欠点だらけの人間のようにいっているが、それは氏の一面だけで、その烈々たる正義感、憂国の至情、義理人情に厚く、特に友情の深さに至っては、このような人も稀れである。然も富本氏は世の常の奇人とは違い、経済的に恵まれ、人様に迷惑をかけず、他人に施しを与える情愛をもっている。

在京当時筆者も富本氏とは昵懇の間柄であり、常にその指導を仰いだので、氏の一面は識っているつもりであるが、氏が在米同胞を愛する心持ちは異状なもので、在米同胞の功労者に対する叙勲運動など卒先して当っている。富本氏がこの人とこの人にはと、白羽の矢を立て運動した人は全部叙勲されている。デンバーの宮本孝内翁、故藤岡柴朗氏、古河内ドクター、佐藤明治郎、茅野恒司氏などは翁の最も熱心に運動した人々で、然も全然椽の下の力持ち的運動で、功はひとに譲り、自からはかくれているといったやり方であった。だから内情を知るもの以外には全く知られていない。在米同胞間でどんなに功労のあった人でも、それを推す人がいなければ埋れてしまう。それを富本氏は卒先して推薦した。そして有力者を動かしたのである。

日本における富本氏の交友は広い。野村吉三郎、笹森順造、下村海南、荒木貞夫の諸氏、古くは秋山定輔、秋田清、岡崎邦輔、大井憲太郎氏その他一流名士とも親交深く、火の玉のようになって当る富本氏の気概と、その熱誠に動かされない人はなかった。

三笠復艦についても、世に現われてはいないが、富本氏が私財を投じ、どの位運動したものか知れなかった。

「唐変木」は富本氏が自から建てた記念塔である。ここには烈々たる愛国の至情がみなぎり、後篇は興味深々たる在米同胞の側面史である。

今この富本氏はストロークで病床にある。今回は二度目のものであるが、これも第一回の時の如く完全に治るものと信ぜられるが、氏を知る人々は一日も早くその恢復を祈っている。

終りに富本氏の「病床吟」を二、三抜萃して氏の近況を伝えたい。

二回目の発作をおそれしめやかに
　重湯のサジを運ぶ妻かな
血圧はやわか下がらず左手の
　シビれたるまま冬は近づく
その昔政府を倒す意気燃えし
　友はみな逝き己れのみ残る
やがて己が告別式に香を焚く
　友の名など数えるかな

こういう歌をよんだ富本氏の心境の底には、

何かしら為すべきことのあまたあり
　生き抜く力己れに与えよ

と歌う氏である。

富本氏には、為すべきことはまだいくらでもある。天この人に寿を与え、百才までも世の為めに尽さしめよ。

アメリカ留学生の学寮

フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。

二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。

三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで

四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問 牧師 幸田宗平
支配人 柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

世界救世教と箱根美術館

熱海と箱根の強羅と言えば日本でも著名な温泉地で、世界救世教はその二カ所に聖地を持ち、又それぞれ美術館を経営している。

第二次大戦後、日本は旧い封建性より脱却し、民主的な人間性の尊厳に目覚めた。これは或る意味で蘇生とも言うべきものであった。併し目覚めは同時に又喪失であって、その向うべき方向を見出し得なかった。自己の特長、日本という国の国柄もすっかり忘却し自信を喪失した。

箱根美術館全景

世界救世教教祖（岡田茂吉、昭和三十年二月十日歿）はこの時高らかな旗幟をかかげ、日本の救いとし、日本の進むべき方向をさし示した。曰く、日本は山紫水明な、国そのものが美であり芸術品である。日本は、これが神よりの恩恵であって、日本こそ世界の楽園になるべきである。又日本には古来勝れた芸術品がある。これを生かすことである、と言うのである。教祖はその発心に基き、鋭意美術品を蒐集した。美術品は驚くべき速やかさで集まり、美術館が誕生した。熱海、箱根には美術館を巡って地上天国（理想世界）の雛型とし、熱海は壮大、箱根はきめ細やかな造園を併せ行い、世の人々を誘い、楽しませようとした。今日両所を訪れる人は殖える一方である。救世教美術館はこうした遠大な理想により出現し、又運営されている。

箱根美術館は土地的条件のため、陶磁器専門館として冬はクローズする。熱海は常時一般古美術を展覧する。両所とも勝れた環境に守られ、眺望は類いがない。

一九六四年のオリンピックは日本で開催される。日本は又新たな意味で世界の注目をあびるであろうが、同時に日本の自然の美しさも教祖の予言を裏書きすることになるであろう。

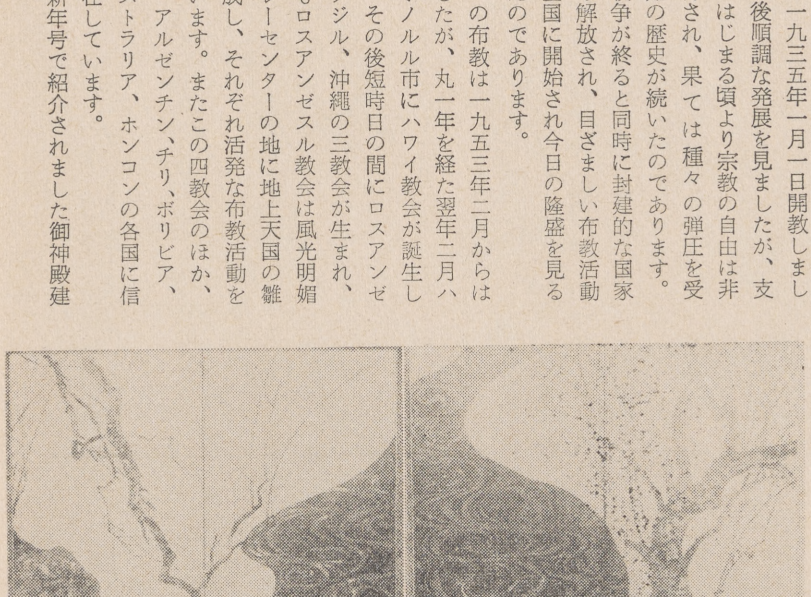
世界救世教の歴史

世界救世教外国部

本教は一九三五年一月一日開教しました。その後順調な発展を見ましたが、支那事変がはじまる頃より宗教の自由は非常に束縛され、果ては種々の弾圧を受け、受難の歴史が続いたのであります。太平洋戦争が終ると同時に封建的な国家権力から解放され、目ざましい布教活動が日本全国に開始され今日の隆盛を見るに至ったのであります。

海外への布教は一九五三年二月からはじめましたが、丸一年を経た翌年二月ハワイのホノルル市にハワイ教会が誕生しました。その後短時日の間にロスアンゼルスブラジル、沖縄の三教会が生まれ、なかでもロスアンゼルス教会は風光明媚なヴァレーセンターの地に地上天国の雛型を完成し、それぞれ活発な布教活動を続けています。またこの四教会のほか、カナダ、アルゼンチン、チリ、ボリビア、オーストラリア、ホンコンの各国に信者が散在しています。

当誌新年号で紹介されました御神殿建



紅白梅図屏風（江戸時代）光琳作

設工事は八月で完成し、熱海瑞雲郷にその壮麗な偉容を誇り、今年十月行われる御神殿竣成祭が待たれております。祭典は教団挙げての未曾有の規模で約一カ月に亘つて執り行われ、日本国内は申すに及ばず、海外各地からもこの祭典に参列するため参拝団を組織して来日します。教祖が試みた「地上天国」の雛型の建設はここにその根本とも言うべき御神殿の完成によって天国の雛型に中心が出来ることになり、一大祭典である御神殿竣成祭を契機として海外への布教発展という教団方針が打ち出されております。

それは地上天国を全世界に及ぼし、人類を神の恵みに浴せしめんとするものにほかならないのであります。

教主　岡田よ志

○
花によせ月によせつつ神恵を
　讃へて生くる幸をしぞ思ふ
○
見渡せば我がものはなし一切は
　主の大神の賜ひてしもの
○
万物の霊長なる人に課せられし
　神の使命は地上天国建設
○
地上天国の基礎となるべき物質も
　科学も今は利己愛の手中に
○
人間の個性と自由奪ひとる
　強制主義は真理に反せり

地震ふるひ火雨降る日のなき世をば
　祈りていそぐ浄霊なりけり
○
みためしに遇はせ給はず人類を
　愛善の道に救はせたまへ
○
人みなの心が神に通ふこそ
　世界平和のはじまりなるらむ
○
大同世界のぞみて万教親善の
　集ひする日の待たれぬるかも
○
ただならぬ世の有様を見るにつけ
　急がむと思ふ救世の建設

CONSTRUCTION OF AN IDEAL WORLD

世界救世教――教祖言

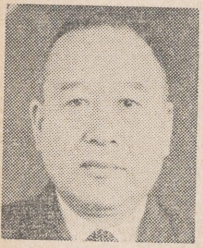
Jesus Christ prophesied the advent of the Kingdom of Heaven, and Buddha also spoke of the coming of the world of MIROKU, and ideal world. It is time that this new age be realized in the near future. According to the revelation I received from God, in the spiritual world the foundation of the ideal world has already been laid.

So we know that such a world will be constructed on earth as a reality in the near future. How happy we are to be born in this world at this time! I am filled with rapture when I think of it.

But we must not miss one point in the connection with this. To take an illustration in building a house, if we are to build a new grand construction on a cite where an old house has been standing, first the old one must be razed. Sometimes out of the old materials, we may pick up some good materials, clean and repair them and they may be used in the new building. In the construction of an ideal world, a Paradise on Earth, something similar to this may be accomplished.

日米の宗教的交流

管長　大草直好



私は先年ミッショナリーな用件でハワイ及びロサンゼルスにまいりました。そして感じましたことは、アメリカと日本との距離がもう大変に近いものであるということでありました。我々のように、明治の人間にとりましてこれは唯々驚き魂消る事実なのであります。一日少々で太平洋を一飛びしてアメリカ大陸の地が踏めるということはアメリカ或いは日本の印象をそっく

りそのまま互いに持ち運びが出来るということであります。

　考えてみまするに終戦後、にわかに航空の便が拓けて、アメリカ及びヨーロッパ諸国との距離が一挙に短縮されました。こんな大きな歴史の変動期に私達は、はからずも遭遇したわけでありますが、私は宗教人でありますので、宗教的なことについて申しますと、日本とアメリカの宗教的な交流は、これ又画期的なものがあります。内面的なことですから余り目立ちませんが、これは大変なものだと思われます。これは取りも直さずアメリカと日本との精神的なつながりが非常な速度で深まったということだと思われます。精神的な連繋を最も端的に行なうものは他のものより矢張り宗教だと私は考えておりますが、日米両国の宗教的交流が両国間の親善に果した役割は非常に大きいと言えましょう。と角国と国との親善は政治的或いは利害得失関係によってその殆んどが支配されるのが歴史の常識でありますが、日米両国間の親善は、それ以上のものがもう既に出来上っていると見てよいと思います。

　そして宗教そのものがアメリカと日本との親善に更に積極的になるべき義務があるものと信じられます。日本とアメリカの親善、友愛は又世界平和の大きな鼎となるはずであります。

　私達の宗教はそうした理想を「万教同根」と申し、すべての宗教が相提携することを高く掲げているわけであります。平和への願いは忘るべきものでなく、又特に宗教者はその努力に積極的であらねばならないはずであり、私達もその努力を及ばずながら努めてまいりました。思いますに、平和の思想ほど現代の世界にとって貴いものはありますまい。又和の精神こそ新時代の基本精神だと信じます。若しこの和の精神が出来なければ人類は本当に滅亡してしまうかも知れないと思うのです。こう考え私達は大和の精神を宗教的理想のスローガンとして掲げております。「地上天国建設」が即ちそれでありますが、すべての人草達が睦み合い、病、貧、争のない世界が地上天国であり、病、貧、争を人生の三大苦として直接的にはそれより人類を救うのが宗教活動の根本としております。地上天国は又同時に芸術の世界を意味します。素晴らしい文化の花開く世界を意味し、それに向って些やかな活動をしております

　以上申しましたようにこの誌上を拝借して更に強いアメリカと日本の深い協力を衷心よりお願いいたして筆をおきます

国宝藤壺（江戸時代）
仁清作

NEW CENTRAL EDIFICE FOR WORLD MESSIANITY

Foreign Dept., Church of World Messianity.

This Church of World Messianity was founded on January 1, 1935. Since then it made a steady development until about 1940 when with the deterioration of Japan's foreign relations religious freedom began to be strictly controlled, which made the Church suffer a long period of oppression in various forms. When the World War II ended, it was completely freed from this abnormal state and enabled us to renew our propagation activities throughout Japan until our Church now enjoys an extremely large following among the Japanese people.

Overseas missionary work was begun in February 1953 and the Church of Hawaii was established exactly one year later. This was followed by three other Churches in Los Angeles, Brazil and Okinawa, among which the Los Angeles Church deserves special mention as being one of the most picturesqu "Model of Heaven on Earth" for its location amidst the enchanting scenery of Valley Center.

Besides these four Churches we have many devout followers in Canada, Argentine, Bolivia, Australia and Hongkong.

The new Hall of Worship and Festivals at Atami about which we wrote in the New Year issue of this magazine has been finished in August. This edifice which adds a magnificent landmark to the Zuiunkyo Sector of this resort town is now busy with preparations for its opening festivals in October 5 th this year.

This event which will be on a scale of unprecedented magnitude will continue for a period of about one month, during which it will have a huge attendance of not only local devotees but also of many worshippers from across the seas, who will organize special groups in each country for participation in this memorable ceremony.

Our founder's ideal of the "Model of Heaven on Earth" in which he envisioned a grand edifice at Atami will now have a solid foundation and a central rallying point. The opening festivals would also afford us a chance to carry out some of our policies for developing our missionary work abroad.

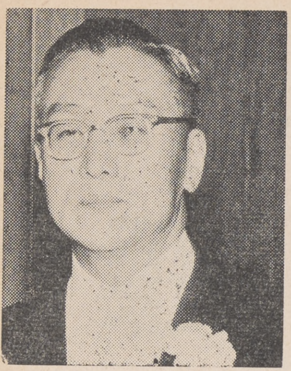
Needless to say, the sole purpose of the Church of World Messianity is to spread the idea of the "Model of Heaven on Earth" throughout the world and to enable all peoples to receive the blessings of God.

アメリカの日系銀行

加州東京銀行の動き

諮問機関（アドバイザリー・ボード）結成

加州東京銀行では、今後同行発展の推進力として重要な役割を果す、「アドバイザリー・ボード」を新たに結成することになり、去る七月十八日の重役会で正式決定、北加十一人、南加九人合計二十人の顔ぶれを発表したが、これらの人々はいずれも各方面の第一線で活躍している日系人指導者たちである。発表された同行のアドバイザリー・ボードのメンバーは次の通りである。


柴田頭取

▲北加地方　広瀬ジャック（桑港）、石松幸三（キュパチノ）片山良雄（メンロ・パーク）、峯田ノーマン（サンノゼ）中原ピーター（サンノゼ）、小川フランク（オークランド）、力丸岩輔（サンマテオ）、酒井保（桑港）、酒井サム、山岡ジョージ（サニーベール）、米村正辰（オークランド）

▲南加地方　近沢頼雄（ハンチントンビーチ）、福井宗一（羅府）、稲富嘉治（羅府）、喜多一男（ウォーテリア）、小山四郎一（サンタマリア）、崎岡勝正（サンタマリア）、田村勝己（羅府）、和田勇（羅府）、山根貫一（ガーデナ）

なおこれについて加州東銀の柴田頭取は次のように語っている。

「一九六〇年の国勢調査は、加州における日系人口の急増を伝えているが、それに伴なって最近の日系社会の経済発展もめざましいものがある。加州東京銀行は、常に日系社会の経済発展に尽力することを考えており、今回のアドバイザリー・ボードの結成も、これらの人たちの力を借りて大いに日系社会に貢献しようとする考えに基くものである。最近当行は、ご承知のごとく桑港日本人町への進出を決定したが、加州東銀の積極的な施策は各位のご期待に十分添い得るものと確信している」

加州東銀　預金五千万弗突破

躍進を続けている加州東銀は、去る六月卅日の預金残高が五千四百万弗を記録ついに待望の五千万弗大台を突破した。昨年十二月末の同行の預金残高は四千八百万弗で全米一万四千の銀行中五一五位を占めているが、この順位は六月末さらに上進したわけである。

日本センターにも支店
加州銀行局から正式認可

加州東京銀行では、近く着工予定の桑港新日本町『ジャパン・カルチュアル・センター内』の支店設置許可を州銀行局に申請中であったが、去る七月十四日付けで正式に認可された。

ジャパン・センターは一千万ドルの巨費を投じてホテル、劇場、レストラン、ショッピング・センター、地下駐車場等から成る日本文化ならびに商業の中心をなし、広く日本を紹介しようとするものである。すでに世界的に有名な二世設計士山崎氏によって豪華な設計が出来上っており、建設完了後は桑港のみならず全米の日本文化のセンターとなることは確実と見られている。加州東銀柴田頭取は、このセンターに進出した上は、地の利を利用して大いに日系社会にサービスしたい旨言明しているが、ステート・バンクとしていまや確固たる地位を築いた同行のジャパン・センターへの進出は、当地日系社会の今後の発展にとって大きくプラスするものと期待されている。

加州東銀第六回配当

加州東京銀行は、このたび株主待望の第六回半期配当を一株につき二弗即ち年四弗の割合で行なうと発表した。同行の配当は、一九五九年三弗、六〇年三弗五〇仙、そして今回は四弗と年々引上げられており、同行の発展ぶりを如実に物語っている。同行柴田頭取は、株主へのサービスを重視する方針を明らかにしているので、株主から同行の将来に対し大きな期待が寄せられている。

加州東銀人事異動

去る七月中に発表された加州東京銀行の人事異動は次の通り。

東京銀行桑港支店長、加州東京銀行副頭取石飛一雄氏は在勤二カ年九カ月、今回東京本店に栄転し、後任は関口正道氏が東京銀行桑港支店長に昇格し、加州東京銀行副頭取には菅野辰夫氏が東京本店より着任した。

去る七月十八日午後五時半より七時半まで、セントフランシス・ホテル・コロニアル・ルームにおいて石飛一雄氏の送別、関口正道、菅野辰夫氏の歓迎カクテル・パーティーを開いた。

日系社会の話題

謎の死二人

最近アメリカで謎の死を遂げた有名人が二人ある。一人は世界的に有名な作家ヘミングウエイと、他の一人は巨億の富を持つバンダビルト三世である。

何れも断定した死因は発表されていないが、謎の死といえば二人とも共通している。然も二人とも生活に困る人ではない。

ヘミングウエイの死は世界を驚かしたが、彼の死因はメイン夫人の発表によると事故死ということになっている。初めは銃の手入れ中誤まって発射したと発表されたが、その後手入れをしていたのではなく、眺めていただけだと訂正された。

しかしどう間違ったところで、銃を眺めていただけで弾が発射されるわけはない。然も弾は口中から頭に抜けていたということであるし、仰向けに倒れた彼の両下脚に猟銃がのっていたというのであるから猟銃を口に当て脚で引金を引いたもので、明かに自殺である。だが、近親者はなぜ彼の死を事故死と発表したのか彼の死が事故死であろうと、自殺であろうと、彼の名声を些かも傷つけることにはならないが、事故死と自殺とでは、受ける感じが非常に違って来る。事故死となれば惜しみても余りあるし、自殺となれば彼ほどの豪放な作家が、なぜ自からの生命を断たなければならなかったか、という疑問が湧いてくる。

ヘミングウエイに対するわれわれの印象は、古今稀れにみる野人作家で、鋼鉄のような豪快さと、作家には稀有の太い神経を持った勇者と映じている。事実また彼がこれまで歩いてきた経路がこれを雄弁に物語っているからだ。

その彼がなにに絶望して自殺したのかこれがわれわれの謎とするところであるただ考えられることは、このプロ・レスラーのように鍛え上げられた彼が、実は病弱の身だったということである。

糖尿病、肝臓炎、高血圧、然も死ぬ二日前には、ミネソタ州ローチェスターにあるマヨ診療所で、心気昂進症の手当を受けて帰宅していることである。酒も煙草も、塩も糖分も禁じられていた、いわば一種の老人病である。

これがわれわれ一般のものならば、医者のいう通りに養生するところだが、ヘミングウエイとなるとそうはいかない。惨めな自分の姿に耐えられないのではなかったか。これは世界的作家にのし上がったものの悲劇である。彼にとっては創作は重労働である。しかし、いま彼にこれを禁じることは死の宣告も同様であるそういう不甲斐ない生を永らえてみたところで、彼には全く無意味なものに感じたのではないか。

もしここに、世界一の美人があるとすれば、この美人にとって老醜は死にまさるいとわしいものであろう。これは美人にとっての悲劇である。普通の女性なら味わわない苦痛を、美人なるが故に味わうということになる。世界一の美人が、美人でなくなることは人生の終りである。

作家ヘミングウエイが、病弱の身をもって余生をおくることの苦痛は、常人には、想像の出来ないものだったに違いない。

▲

そこでバンダービルトの方はどうかといえば、彼の死は、彼が金満家だったということに帰する。

バンダービルトの死は事故死か自殺かこれも謎に包まれている。

が、伝えられるところによれば、彼も健康な身体ではなかった。しかし自殺するようなけはいは少しもみえなかったが、桑港マークホプキンス・ホテル十階のスイートから投身自殺？ したということになっている。それは彼の第四番目の妻ルイズさんが風呂に入っている間のことだというのである。死体解剖の結果、多量の酒をのんでいたということが明かにされた。酒に酔って誤まって落ちたのか、覚悟の投身自殺なのか、そのと

き彼の妻は風呂に入っていた。誰もみたものはないという。一篇の推理小説の条件が整っている。

バンダービルトがこんなことになったのは、彼がミリオニヤーだったからである。事実彼が病弱だった為、巨億の富があるだけに、普通以上に生に対する空虚さを感じたであろう。

世界的に有名な小説家ヘミングウエイと、アメリカにかくれなきミリオネヤーのバンダービルト、何れも世の常のものにない優れたものを持っていたための悲劇である。

天二物を与えずというが、普通ならこの程度の病弱で、自からの生命を断つほどの苦痛は感じられないのだが、この二人はついに謎の死を遂げてしまった。

キリスト教の聖書に「人もし全世界を得るとも、その生命を失なわばなんの益あらんや」といったような句があったが、人間生きる上に、健康ということはこんなにも貴いものなのだ。

「黄金の密使」

謎の妣田圭子さん

『昭和の紫式部』とか、『天上界からきた才女』とか、『三百七十億円を受けとりに行く黄金の密使』とかいって、日本でも騒がれた妣田圭子さんが渡米した。

ロサンゼルスでは金光教の露木師が世話をされたので、桑港でも金光教会で妣田さんの独創舞踊と、女史の創意になる草絵の展覧会と、講演があったので筆者も参会したが、まず第一にその容貌に驚いた。五十何才という年とは全然判らぬほどの若々しさである。そしてその鼻はユダヤ人の如く高く、それが一種の高貴な感じを与えている。初花内侍の落胤だといわれているが明かではない。大阪の貧しい長屋で育てられながら、乳母が二人、女中が二人ついており、学校は大阪屈指の名門、清水谷高女を出ているが、誰れが学資金を出してくれたのか、それも判然としないという。

この妣田圭子さんは世にも稀れな才女で、然も全然常人とは変った人だ。まずその弁舌のさわやかなのに驚かされる。その日本舞踊も独創的であるだけに型にとらわれず、それだけに生々としたものを感じさせる。草絵に至っては、さすがに三十年間続けて来ただけあってお手のものである。これらを彼女が創案したというのは、常人では出来ないことだ。

が、それはそれとして、今度彼女が騒がれたのは三百七十億円の金塊を受け取る使命をおびて渡米したということである。妣田女史の話すところによると、これは非常に複雑なもので、昭和二十一年四月六日、深川永代橋近くの堀割りに埋められた七百五十億円のプラチナと金塊が引き上げられ、そのうちの半分はアメリカに持ち帰られ、残りの三百七十億円が、現在日本銀行の地下大金庫に納められている。が、問題はこの所有権が一体誰に属するものかということが争い続けられて来た。その結果、これは発見者と引き揚関係者に優先権があるべきだというので、この発見者である故後藤幸正氏榎本栄三郎氏、それに関係の深い渥美圭石氏と中村嘉寿氏それに妣田さんが懇意だったので、いろいろ相談の結果、当時日銀に保管を命じたアイケルバーカー中将に会い、このねむれるプラチナと金塊を日本国民に開放して貰えるよう「認証書」を貰うために渡米したのだという。

だが、われわれに解らないのは、この七百五十億円という信じ難いようなプラチナと金塊を埋めた主は一体誰だったのか。そしてこの金塊とプラチナはどこから持って来たものか。この点になると妣田さんも答えない。ただ決してやましいものではないというだけである。深川永代橋付近の堀割りから発見したという後藤幸正という人が既に死亡しているのでもう一人の榎本栄三郎という人は知っているに違いないし、また当時この金塊がどんな性質のものかということは、恐らくアイケルバーカー中将も知っているであろう。

Yamato Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

そこでアメリカへ持ち帰ったという半分の三百七十億円は一体どうなっているのか、これは賠償金でもなし、黙って引き上げ者が持ち帰っているかもわからない。無条件降服時代なら、何を持ち帰られても仕方ないものだろうが。

　また現在アイケルバーカー中将に、これはお前のものだという「認証書」を与える力があるものかどうか。

　またこれは一応国家のものとして、政府においてかけ合うべきものかどうか。

　また伝えられるところによると、既にこの金塊は政治資金として相当に使用されているともいわれている。

　妣田さんは、もしこのお金が返還されたら関係者はオリンピック資金として寄付するつもりでいるといっているが、オリンピック資金としてもこんなにはいるまい。二百億円寄付しても、後の百七十億円は発見者のものになるわけだ。そこで騒ぎは大きくなるというわけである。

　今妣田さんはこのことでニューヨークに行っている。果してどんな結果になるか。中村嘉寿氏も欧州を廻ってニューヨークで妣田さんと落ち合い、共に運動するということである。とにかく戦争というものは、いろいろの不思議な話題を生むものである。

（七月廿五日）

問題の妣田圭子さんが桑港金光教会で日本舞踊を踊っているところ。

× ×

米国最初の渡米者 高橋梅吉氏

米国最初の渡米者で、アメリカで死んだ人のことが、過般渡米した元文相松田竹千代氏の話によって明らかにされ、その墓が確認されて話題となった。

　それは慶応三年一八六七年に渡米して一九〇七年十月八日、六十一才で死亡した高橋梅吉さんの墓が、今度ネバタ州リノ市の近見初太郎氏によって発見され、この高橋さんが、昔ネバタで松田竹千代氏が会って話した人だということが判明した。

　松田竹千代氏の話を桑港日米時事紙上で知ったネバタ州リノ市の近見初太郎氏は、これに関し、左のような書面を日米時事に寄せている。

「六月廿一日付き貴紙三面に松田元文相のアメリカ懐旧談中、氏が一九〇七年東行の途リノ市で会ったという高橋梅吉翁（維新の際鳥羽・伏見で戦った敗残の武士）の記事を読みまして、ふと頭に浮かびました事は戦前一、二の一世の方と共に毎年メモリアルデー前に、今は無縁の日系人の墓掃除に行きましたその折り、古き墓標に日本人最初にアメリカに上陸した人とありました事を思い出し、現場に行って見ましたら、確に高橋氏の墓標に相違ない事を確認致しましたのでお知らせ致します。墓の所在地は、ネバタ州

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

リノ市ネバタ大学の西側約二ブラク、外にも日系人の墓が六、七基あります。高橋氏は生前何をしておられたか、死後建碑の世話など何人がされたか、現在リノ在住最古の人々にも尋ね見ましたが、ご存じありませぬ。墓碑は三十六吋の巾に八十吋の地面の中央に十四吋巾十八吋高さの石碑で、ウメ高橋一九〇七年十月八日死亡、享年六十一才、一八六七年（慶応三年）日本人として米国に上陸した最初の人と刻まれております」

この文面によって、松田竹千代氏の懐旧談と石碑に刻まれた文面が一致し、新たに歴史の一頁を飾ることになった。

松田氏はこの事実を、今回全米市民協会が英文日系人物語りを編纂する中に是非明記して貰いたいと希望していた。

なお慶応三年に渡米した人々の中には元首相高橋是清（当時十三才）勝小鹿（勝海舟の息）並に従者高木三郎（後に桑港最初の領事で貿易界に進出）それに富田鉄之助（紐育最初の領事で後に日本銀行総裁）その外仙台藩の落武者太枝清舟、一条十次郎等であったというが、慶応三年に渡米して四十年間の在米生活を終え、アメリカに骨を埋めたのはこの高橋梅吉翁だけだったようだ。これこそ在米同胞の先祖といってもいい人だろう。

歴史というものは、いろいろの人の記憶をたどってみると、意外な発見をするものである。今回の松田氏の話など、まことに貴重なものだったわけだ。

健康の問題

更年期に入る五十才の婦人

宮崎寛明

更年期に入った婦人は、まず女性ホルモンの分泌が減退してきますが、それにつれて、いわゆる更年期障害がおこってきます。

めまいや肩こり、あるいは手足の冷えなどは、更年期障害の一つの症状と考えられますが、また一方、この時期にはいろいろな皮膚症状も一緒に発生します。

このような更年期にみられる皮膚病としては、例えば顔が赤くなり、カサカサ皮がむけて痒ゆくなるもの（顔面紅斑落屑性湿疹）、頭のフケが多くなるもの（頭部粃糠疹）、身体の皮膚がどことなし痒ゆくなるもの（皮膚瘙痒症）、化粧品やその他のものに対してかぶれやすくなるものなど、いろいろあります。

手足の皮膚がカサカサになるのも、やはり婦人の更年期にみられる皮膚病の一つと考えられます。

このような更年期の皮膚病は、肩こりやめまいなどの症状と同じに、ホルモンの分泌状態が更年期に変化してくることが、第一の原因になりますから、治療に当っても、女性ホルモンを全身的に投与するのが一番効果があります。

女性ホルモンは、普通三〇〇〇～五〇〇〇単位ずつ毎日内服したり、あるいはボセルモンのような男女性ホルモン混合剤の注射などをおこないます。しかし女性ホルモンの濫用は、ガンを誘発する危険もあるということもありますから、注射や内服療法には、かならず医師の指導によってするようにしたいものです。

このような全身療法と平行して、皮膚に対しては、いろいろな軟膏を使用します。それには豚の脂を主成分としたウイルソン泥膏のようなものでもよいのですが、なお女性ホルモンをくわえた軟膏、あるいは、ビタミンAの入った軟膏などを外用するのがよいようです。

日常の注意としては、洗濯石けんなどアルカリ分の強いものは皮膚をあらしますから、このようなときには、ゴム手袋などの着用も必要です。

また最近皿洗いなどによく使われる中性洗剤なども、皮膚の脂肪分を過度に取り去って皮膚をカサカサにさせますから注意が肝要です。

× ×

百球入り

養老ビタミン

定価七弗

老衰を防ぎ活力を増す

老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰弱し早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。

▲医師処方箋調剤
▲欧米化学薬品
▲日本売薬卸商
▲高級ウイスキー各種
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲養老ビタミン発売元
▲航空慰問薬品小包専門取扱

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

日本の帰化法

村山有

‖日本人が日本人に還えるのに何故こんな不愉快な取扱いをするのか‖

私はアメリカの市民権を捨てて日本人となり、日本のために尽そうと思った。しかし私は日本の帰化法の面倒なのと、その取扱いのひどいのに驚いてしまった。これでは折角の決心も鈍り、勢い込んだ心持ちに冷水をかけられた思いである。

日本では帰化法があっても、その最も多くの対象になるのは中国人や、韓国人であろう。そして日本ではこれらの人達の帰化を余り歓迎しているわけではないようだ。従ってその取扱いも煩雑極まりないもので、まるで罪人でも調べるような取扱いを受ける。

今度私は日本に帰化の手続きをとってみて、つくづくとこれを味わった。

私は、韓国人でも中国人でもない。先祖伝来日本人の血を受けた正真正銘の日本人である。ただ父母がアメリカにいて私がアメリカで生れたということだけのために、私にアメリカの市民権があったのだ。それが今度日本人に還えるためには、日本の帰化法に従わなければならない。それは当然なことであるとしても、日本人が日本人に還えるのに、韓国人や中国人と同じような取扱いをしなければならぬ日本の帰化法に対して、私は強く抗議しないではおられないのである。

私がなぜアメリカの市民権を捨てて日本人になろうとしたのか。それは、日本のボーイスカウトの規約によると、外国籍を有する者は、その連盟の役員となることが出来ないからである。

私は日本のボーイスカウト運動に携わってから永いことになる。終戦直後マッカーサー元師に請願して、日本のボーイスカウトを復活してから、以来精魂を打ち込んで尽して来た。それは日本の将来は青少年の双肩にかかっている。その青少年の教育にボーイスカウトほど良い教育はない。日本の国旗を仰ぎ、愛国心を誓って、日本建設に進む、そのボーイスカウト運動に終生を捧げるのは私の使命であると思った。その念願のために私はアメリカの市民権さえ捨てて働きたいと思ったのだ。

しかるに、日本の帰化法は私をして憤激せしめるような実に不愉快極まるものだった。その杓子定規的な、少しも手心のないやり方に私は悲憤の涙をしぼらざるを得なかったのである。

法務省の帰化係官と警視庁の警官とが別々に、隣近所を犯罪人同様に聞きこみをして廻っているのである。

日本人が日本に帰化するのに、「この人間は好ましくないか否か」隣近所を聞き廻って調査するなど、実にひとを侮辱しているではないか。私は廿数年間同一場所に立派な日本人として生活し、社会的にも凡てに協力して生きて来た一人の新聞記者である。日本の役人には常識というものはないのか。

帰化の手続き

それでは一体日本の帰化の手続きというものはどんな内容のものかということをここに紹介してみよう。

(1) 帰化申請書
(2) 写真
(3) 帰化申請動機書
(4) 履歴書
(5) 在勤証明書（失業者では駄目）
(6) 本国法による能力証明書
(7) 国籍証明書
(8) 日本の戸籍謄本
(9) 外人登録済証明書
(10) 固定資産税（過去二年納税証明書）
(11) 区民税（同）
(12) 特別区民税（同）
(13) 独立生計を営む能力証明書
(14) 収入証明書
(15) 宣誓書
(16) 住居見取図
(17) 推薦状（日本人となってよいという有力者の推薦を必要とする）

以上のようなものを二通作成して、提出するのだが、この中に「自宅見取図」というのがある。これは明かに「自宅」を持っていないものには帰化を許可しないことを意味しており、このほかに法務官や警察官の調査書等を加えると、一冊の本が出来る位な書類が積みかさねられる。当時私は入院中だったので、妻が全部役所を歩いて書類を作成して提出してくれたが、実に難業苦業そのものであった。

こうしてこの許可が下がるのに七、八ケ月の期間はかかるだろう。しかしそれで一切が済んだのではない。またそれから官庁に出向いての手続きが大変だ。これでは中国人や韓国人は容易に帰化出来ないのは当然である。

米国に帰化したパイオニアの諸氏は、日本に帰って再び日本人になろうなどと考えることは禁物である。これはもう私だけで沢山だと思った。

観光ニュース

益々盛んになる観光熱

日本における観光熱は実に盛んで、現在国内に三十社の旅行サービス社がありそのうち十社余りが海外との連絡を狙っているという。

今年春の京都における、親鸞聖人七百回大遠忌参拝団、東京に開催されたロータリー・クラブ世界大会などの物凄い外国からの旅行者、また日本内地からの海外旅行希望者など全く想像以上で、このための海外旅行三年積み立金なども、昨年始めたときは百人も獲得できれば上々という予想が、一万三千人にも及んでいるという状況で、この内外共に益々激増を予想される観光業に、日本の旅行業者が、海外進出を狙うのは当然であろう。

このうち近鉄エア・サービス部では、既に大蔵省に海外サービス部設置を申請中で、許可になれば桑港に建設される日本貿易文化センター内に事務所を設け、アメリカ進出の第一歩を踏み出すという。

一方アメリカにおける日系人社会内の旅行業も益々盛んで、その主なものをあげると次の如くである。

北加州内

一、草野ホテル旅行案内社
一、安芸ホテル旅行案内社
一、日米旅行社
一、河合大洋旅行社
一、熊本屋旅行案内社
一、金門旅行案内社
一、城旅行社（バークレー）
一、宮本旅行案内社（サクラメント）
一、三上旅行社（フレスノ）
一、サンノゼ旅行社（サンノゼ）

南加州内

一、アジア旅行社
一、都旅行社
一、極東旅行社
一、太陽堂旅行案内社
一、大和旅行サービス社
一、日米旅行社

その他

西北部

木野本旅行社（シアトル）
川口旅行社（シアトル）
東旅行案内社（ポートランド）

山中部

的場旅行案内社(コロラド州デンバー)

シカゴ

萱野旅行社
コスモポリタン旅行社

ニューヨーク

大陸旅行社
宮崎旅行社

バンクーバー

岩田旅行社

このように既に二十五社を数えている盛況ぶり。

この外個人として米人専門の観光団を組織している人に、北加に、加大名誉教授小圃千浦画伯、日本文化センター館長三上隆彦画伯がある。

毎年春秋二回、米人の日本観光団を引連れ、自からガイド役を引受け、その蘊蓄を傾けて日米文化交流に努めているのは特筆すべきであろう。

錦友会日本観光団

米国詩吟錦友会では、今度五年振りに「第二回秋の訪日詩吟観光団」を組織、榧本観水会長を団長、宇野観雪副会長を副団長として来る十月五日、日航機で桑港を出発する。日本滞在日程は十九日間で、東京、日光、鬼怒川、鎌倉、江の島箱根、伊東、熱海、名古屋、二見浦、宇治山田、大阪、奈良、京都、別府、阿蘇熊本、島原、雲仙、長崎、福岡、広島、宮島等を観光し、その間東京、大阪、熊本、岡山で盛大な詩吟大会に参加、十月二十五日岡山で解散の予定となっている団費は往復旅費その他一切を含んで千二百弗。

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif.　Phone : MA　6-5284

初めて見る父母の国の印象

有益だった日本訪問

草場ジャッキ

草場氏は現地入社から成績優秀でオフィサーとなり、現在アシスタント・キャッシャーを勤めているが、加州住友銀行では、こうした二世に日本の実情を認識させる必要を感じ、今春同行より日本見学のため一ケ月間、羅府支店の大松氏と共に派遣した。これは同行の英断で、加州住友銀行が、その行員のオフィサーが日本を少しも認識しないでは、日系銀行マンとして欠けるところのあることを痛感した為めでもあろうが、一つには、現地入社の日系行員の奨励の意味もあったようだ。

草場氏は、現地入社の行員の立場から三つのことを認識したといっている。

一、日本の住友銀行の尨大な機構をみて、住友銀行というものを認識したこと。

二、そのトップ・マネージメントが実に立派であること。

三、は現地入社の日系行員の将来性が、本人次第でいくらでも伸びられるという認識を深めたこと。

というのであるが、日系行員として最も大切なところはこの第三の問題であろう。従来現地雇いの位置というものは実に将来性のないもので、何年働いても地位は上がらない。語学の点からいつても、実力の点からいつても、日本から派遣されてくる人より勝るとも劣らない力を持ちながら、「現地雇い」というだけで出世は出来ないのである。だが、戦前のように二世の就職範囲が限られていた時には、日本からの銀行商社への入社も喜んでいたが、近年のように二世の就職範囲が拡がり、官公庁商工業と到るところ高給で二世を雇い、将来性のある時代になつてみると、もう「現地雇い」のような馬鹿馬鹿しい働きに寄りつくものは少なくなつて来た。従つて人材はこういうところには集まらないということになる。こういう点は、今後の日本商社も充分に反省する必要があるようだ。況や現地法人組織の多くなつた今日において、現地入社の社員を従来のような希望のないものにしておいては優れた人材は決して得られないということである。

前おきが長くなつたが、そこで草場氏の「初めてみる父母の国の印象記」をみよう。

文筆家でない私は、今回の私の日本旅行について何か書くよう無理に約束させられたので及ばずながら滞日一カ月間に見たもの感じたこと等を書き連ねて、責任の一端を果すこととした。

私の乗った飛行機は、ウエーキ島で台風気配のため約四時間待機させられた後午前二時羽田に着いた。降り立って見ると死の町のような暗い静けさであった。然し、車が空港からホテルへ向って進むに従い、明るいネオンサインや商店、ビル、家屋等を見て、いよいよ日本へ来たのだという実感が湧いて来た。それはちょうど写真や映画で見た場面とそっくりであった。

その日は土曜だったので午後から町の見物に出かけたが、まずこの町の九百万というぼう大な人口の一部に接して圧倒されて了った。道路は、中心部を走る動脈幹線を除くと、埃だらけの、補修の悪い、狭い道ばかりである。しかも交通の激しさは身の毛もよだつほどであった。総て動くものは、速いものも、遅いものも、交通の流れに少しでも隙間があれば猛然と割込んで、自分の車体が入るだけの余地を強奪するのである。

タクシーの運転手は非常な熟練者であったが、恐らく神風隊として猛訓練を受けた勇士に違いない。全く、東京のタクシーに乗って命を縮めた思いは容易に忘れられない経験である。又、こんなに多くのトラック、スクーター、オートバイ、自転車、乗用車、その他名のない車輛や、更に歩行者までが入り乱れている惨胆たる交通地獄の中を走り廻りながら案外事故の少いのも一驚に価する。このことは常に私の大きな疑問であった。然も日本を去るまでにその謎が解けたのである。つまり運転手は、稀な例外を除くと総て男子であることと、車体が小型であるので方向転換が容易に行なえることによると思う。

日本の歩行者は米国と同様に優先通行権を持っているが、現実には、警官のい

る極めて稀れな町角を除いては、そんな権利は何の役にもたたない。歩行者に近付くと、スピードを落す代りにわざとスピードを上げる車に乗った経験がしばしばある。これでは歩行者の横断は文字通り命がけである。これを要するに、各都市のタクシー過剰と激烈な競争が、運転手に毎日高いノルマを強いるので、やむを得ず車を驀進させる結果となるのであろう。ついでながら、タクシー代は頗る安い。

日本には男の人口と同様に女の人口も極めて多く、至るところに女性が進出している。特に注意した訳ではないが、私が日中街頭で見かけた日本女性は概して余り美しくなかった。大部分は典型的な日本人型であった。然し、この印象は、日が暮れて夜の世界が始まると忽ち一変したのである。待合、バー、キャバレー等には美人が充満している。キャバレーの大規模なものになると、大オーケストラ、廻り舞台、フロア・ショウ等のあるけばけばしい、騒々しい、数百人のホステスを配している店もある。私が行った或る店では実に七〇〇人の美人ホステスがいた。バーはこれに比較すると頗る小型であり、遙かに落着と親密さがある。

日本の賃銀は非常に低いが、特に会社等に勤務する女子の賃銀は極端に低いので、美貌の持主は一層有利な職場を夜の世界に求める傾向があるようだ。日本は民主化が進み、婦人の権利が強化されたように聞いていたが、私の見たところでは日本は依然として男の国であり、恐らく世界中どこを探しても日本のように男が女から大事にされる国はあり得ないと思う。

芸妓屋へ始めて連れて行かれたとき、私は日本の時代映画にでも出演したような気持になった。想像した通り、芸妓は伝統的な儀式的な形のかつらをかぶった姿で、歌ったり、踊ったりして我々の機嫌をとった。

バーやキャバレーのホステスは皆均整のとれた体軀の持主であった。多くは彫刻的な横顔を持ち、魅惑的なカクテル・ドレスを身にまとい、最新式のフランス式髪形をしていた。これらは総て若い女性であった。

私はこれとは完全に対照的な老婦人を見た。ぼろ服を着た老婦人が、汚い歩道に敷いた破れ簔と座蒲団の上に坐って、僅か米貨八セント相当の料金で靴を磨いている姿を始めて見たとき、私は大きなショックを受けた。又、道路掃除人夫となって、塵埃や屑を掃いている老婦人も見た。舗装の悪い道路と過剰交通の作り出す埃を掃除することは、特に私の滞在中のように湿度が高いときには、全く堪えられないだろうと思う。

日本の労働人口は、停年が五十五才であるため、平均年令が低い。日本は現在完全雇用に相当する好況時代であるが、何分にも雇うべき青年の数が余りにも多いので、どの事業体でも五十五才以上の従業員を在職させておく訳には行かないのである。

国内経済の発展は驚嘆すべきブームを現出している。私が旅行した地方はどこでも、新しい工場、ビル、ホテル、アパート、住宅等が続々と建設中であった。その多くは、個人住宅を除くと、総て洋式で、米国の建物と殆ど同じようであった。

住友系が所有し、又はその系列に属する多数の大工場を訪問して、例えばエレクトロニクス、製鋼、タイヤ等を始め、ビールなどの生産工程を見学したが、米国で見た経営と設備の規模に比べてなんら遜色がないほど高い水準を示していた。若しも従業員が日本人でなかったならば、これらの工場はニューヨーク、ピッツバーグ、ロサンゼルス又はミルウォーキーにあるものと殆ど区別できないであろう。

作業員の大部分は、男も女も、通学年令の児童のように見えた。特に若い従業員は全く子供のようであったが、聞いて見ると何れも既に小学校を卒業していた。

各会社は重要業務の一ツとしていわゆる従業員福祉施設を運営しているが、これは私にとって珍しかった。例えば、住友銀行は全国に多くの宿舎、住宅等の外に、雨天体操場、水泳プール、野球場、陸上競技場等のリクリエーション施設を持っている。この外、箱根、熱海、別府

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社

日米キネマ株式会社

社長　熊本俊典

本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話　(27) 四四八七

京都その他の土地にも従業員用の別荘がある。

日本は実に食物がうまい。これは私が最高級の飲食店ばかりを選んだことにもよるが、然し私の訪問した家庭で出された料理も同じようにうまかった。有名な神戸ステーキは、人間の手でマッサージされ、牛乳やビールで育った牛の肉であるので、非常に軟かく、すばらしくよい味である。ただ、残念なことには、一人前の分量が米国のステーキに比べて甚だ小さかったことである。

私は主として洋式ホテルに泊ったが、時には旅館と称する日本式ホテルに泊る機会もあった。私は旅館の行届いたサービスには全く感心した。と云うのは、私の部屋のサービスには専属の女中が当てられ、これが部屋の掃除や整頓を始め、おしぼりや茶菓まで持って来るのである。

ついでながら、日本を訪問する人は、大量の茶を飲まされる覚悟が必要である。私が訪問したどの銀行でも会社でもまだ紹介が終らない内に茶が運ばれ、しかも店によって夫々異る味の茶が出されるのである。一廻りすると一日に凡そ十杯乃至十二杯飲まされるのが普通である。これを馬鹿馬鹿しく思ったのは私一人ではない。茶を有難がらない客人に出すことは無駄であると云う人もいた。私は一カ月間この茶攻めに会った後、帰国の途中ホノルルに立寄ったが、ここでは日系市民が多いに拘わらずこの習慣がないので、私はここは米国であることを再認識したが、同時にやや失望を感じた。

日本の風呂場は、個人住宅のものでも旅館のものでも、特殊な嬉しい存在である。

若しも日本から米国へ導入するものが三つあるとすれば、私は、おしぼり、日本式浴槽と日本女性のサービスを推薦したい。但し、その順序はどう変えてもよい。

滞日中、最も不便を感じたのは便所である。日本式便所の説明は遠慮したいが、この施設は私にとって永久に馴染めない代物であるということを言っておく。

或る飲食店で、私は男子専用の便所らしきものに入ると、中の一小間から婦人が出て来て、しかも私の存在に驚かない様子だったので、却って私の方がびっくりした。後に知ったことであるが、現在日本には男女共用の便所が至るところにある。私はこの驚くべき事実に馴れるよう努力したが、遂に最後の日まで、こんな場所で婦人に出会うとその都度びっくりし続けていた。大きいデパートで男子用と女子用に別れている場合でも、夫々の入口に扉がないことがある。

私は運輸状況見学のため、幾度か通勤時間の電車に乗って見た。その混雑振りは物凄いもので、諺に云う「サージンの缶詰」の方が遥かにゆとりがあるようだ。或る時、私は一寸法師ですら這い入る余地がないほど混んだ電車に乗っていると、入口で断わられた青年が五、六歩後ずさりするなり、今度はフットボールのプロ選手よろしく猛然と突進して来て、戸が締る寸前に、車の中に割込むのを見た。

日本では電車と道路に関する限り礼儀作法は存在しないようだ。電車の中では踏み付けられても、蹴られても、突き当てられても、押付けられても、お詫びの一言聞くことができないのである。日本人を礼儀正しい人種と考えていた先入観念とは全く正反対の現象であり、今まで想像もできなかったことである。

△

私の旅程に組込まれた土地は東京、大阪、宝塚、奈良、広島、福岡、別府、神戸、京都、熱海及び箱根であった。中でも広島は原爆の破壊から立直った歴史的都市として、特に私には暗い深刻な感銘を与えた。原爆の惨禍を物語る遺品を陳列した原爆記念館、犠牲者の記念碑、爆発によって殆ど抹消されたコンクリートの建築物等を眺めていると、私は、総て次の戦争の栄光を夢見る者には、是非ともこれらの記念物を見せてやるべきだと考えた。

これに反し、別府神戸間の瀬戸内海航路は頗る平和な快適なものであった。尤も出発の際には小型台風で海が少し荒れたが、その後は至極穏かな航海となり、船の両側に隠見する美しい島々の風景は

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-1505 · Res. PA 8-707

日本往復・荷物
荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone : RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 9-3807

永久に忘れられない眺めであった。このコースは主として新婚旅行者に人気があると聞いていたが、私も乗って見てその証拠を沢山見せ付けられた。

この航海を除くと、私の旅行はどこでも電気列車を利用して、田舎も海辺も充分見ることができた。緑の階調の変化を見せた山々を背景に、市松模様の水田と麦畑は実に美しい風景を構成していた。数世紀の昔からそこにあったと思われる古い部落が列車の窓を横切って行く。その家々の茅葺き屋根には凡そちぐはぐなテレビ・アンテナが列んでいた。古い城や神社仏閣、巨大な新工場や会社のアパート、そして数は少いが、米国でよく見かけるビスケット箱のような住宅の集団等々。

農家のテレビ・アンテナと水田中に立てられた大胆な広告板等は、残念ながら日本が如何に米国式に変化して来たかを示すものである。

列車は頗る優秀で、少くとも特急の一等車は立派であった。時間も又、最後の一分まで正確であった。これを見ると、米国で云う日本時間は鉄道に関する限り当てはまらないもののようである。

私は普通の観光客並に各地を見物して歩いた。どこへ行っても、無数の小学生の団体と一緒になった。これは卒業記念一泊旅行と云われる一種のさよならピクニックである。卒業直前に学生に母国の史跡や名所を見る機会を与えるのは誠によい習慣である。

熱海や別府のような温泉場では、私は人に勧められて裸体になって浴衣を着た。夜は浴衣と下駄でその風変りな町を見物した。夜の町は実に華やかで昔の日本を見せられたような気がした。浴衣の便利な点は、誰でも同じような浴衣を着ているので、人前を気にする必要がないことである。然し、私にはどうしてもこの衣服には馴染めなかった。

服装のついでに、男の服は大体米国のスタイルと同じであるが、柄と色合ははっきり区別がつく。

尚、日本では背後から人に襲われる心配が極めて少い。この事実は、来日早々発見したことであるが、日本製の靴はどれでもギシギシ鳴る性質を持っていて、その音は一町先から聞こえるからである。馴れない土地であるから私はこれを知って非常に安心した。

△

私は大阪でも東京でも取引銀行へしばしば行った。主要銀行は総て近代的ビルを構え、最新式設備を持っている。日本に於ける銀行の国民経済上の役割は、米国よりも遥かに重要であるという印象を受けた。銀行家中には最高の頭脳者がいる。全国には多数の巨大な金融王国があり、例えば住友のように一四〇カ所の事務所と九、〇〇〇人の従業員を擁しているものもある。

日本の経済環境は米国とは余りに違うので、銀行営業の方式又は能率について批評することは困難であり、或いは不可能かも知れない。然し私が訪問したどの銀行でも、机やテーブルの上に書類や書物がうず高く積まれ、係員はその中に埋れて夢中に働いていた。なぜその書類の大部分が片付けられないのか不思議に思った。これは営業方式の特殊性によるためだと説明された。頗る不充分な解釈ではあるが、私としてはそれ以上追及する材料がない。

一方、オートメーションと機械化は急速に進展しているが、その先端は住友によって切られた形である。住友は、アメリカ銀行の電子センターによる支店経理事務の集中法にならって、電子によるデータ処理センターを始めて設置したのである。

日本の銀行は、顧客サービスの点では米国に比べて遥かに遅れている。個人小切手、個人用及び消費材用融資並に不動産融資の制度が実施されていない。然しこれは近い将来に採用すべく目下研究中のようである。

現在、銀行資金は総て工業、商業及び貿易業に振向けられるので個人用には殆で残り少ない。情報筋の話によると、この驚くべき年一〇パーセントの経済成長率は少くとも今後五年乃至十年続くものと見ている。

始めての日本訪問は、私にとって実に面白い経験であった。私のように旅馴れない者は、僅か一日以内の旅行で全く違った国が体験できるということは信じられないようだ。

日本は確かに訪問に価するすばらしい国である。私は今一度行く機会があればよいと願っている。

×　×

KOBE TRAVEL SERVICE
(海外旅行手神戸続は)
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼寄・留学
其の他旅行に関す
る一切の手続
荷物通関 外貨両
替、内外
汽船、
航空切符
取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長 久 徳 正 彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

①

②

アメリカPHOTO便り

練習船「こじま」桑港で大歓迎 (一)

日本沿岸の警備に当る乗組員養成のため練習生三十五名をのせて去る七月七日桑港に入港した「こじま」は、一週間停泊の日程を楽しく過し、十三日ホノルルに向い、八月東京に帰ったが、桑港は今回で二度目の来港。

写真は桑港第卅七番埠頭に繋留されている「こじま」。

「こじま」出迎えの桑港有志と山口船長 (二)

去る七月七日入港の練習船「こじま」出迎えのため、桑港総領事館員、日米会北加商議の代表者が「こじま」を訪れて山口船長と歓談した。写真はその一部。左手前が山口船長、隣が笠井健治氏。向い側手前から川端領事。谷村徳三、野中正一、宮原栄三、北野基次、芦沢履一、川口三次郎の諸氏。

ミス・日本京藤さん各国の美人と共に渡米 (三)

南加州ロングビーチで開催された「ミス・インターナショナル・コンテスト」に日本を代表して京藤敦子さんが去る七月十二日、十ケ国の代表と共に、POオリエント汽船「ヒマラヤ号」で渡米した。京藤さんは白地に赤い模様の日本着で各国代表と共に現われたが、背がすらりと高く、着物がよく似合う明るい感じの女性。コンテストでは十五番以内にも入れなかったが、主催者側とすれば、順々に各国に廻したい意向もあろう。日本は既に一位、三位、五位をとったことがある。

十ケ国の代表はミス日本のほか、カナダ、ビルマ、シンガポール、比島、オーストラリア、中国、ニュージーランド、セイロン、マレー、左から三番目がミス日本。右端がロングビーチのミス・ウエルカム。

振り袖姿のミス日本豪華な美人行進 (四)

ロングビーチ市主催の国際美人大会は世界各地から五十二ケ国が参加、去る七月廿二日から開会されたが、二日目の廿三日には同市オーション通りにおいて五十万人の観衆下に一大美人行進がくり展げられた。各国美人代表はそれぞれの国の代表的服装で行進に参加、京藤さんは赤と青の着物を着て行進し拍手をあびた。写真は日本国旗を立てて、行進する京藤敦子さん。

③

④

⑤

茶道親善使節を迎えて⑤⑥⑦

婦人茶道親善使節として渡米した塩月弥栄子師（裏千家千宗室師の長女）を迎え、裏千家桑港支部では去る七月十七日東京すきやきにおいて実演及び歓迎晩餐会を開催した。実演では茶の基礎作法、茶室の花の活け方、着物の着付に至るまで塩月師指導で懇切に披露された。

写真⑸は、大和すきやきにおける歓迎晩餐会、前列左から五番目が塩月弥栄子師、次が望月正雄医学博士、次が野間宗静師、写真⑹は望月弥栄子師匠の実演。⑺は親日家であるメイソン夫人邸における塩月師の指導と実演。

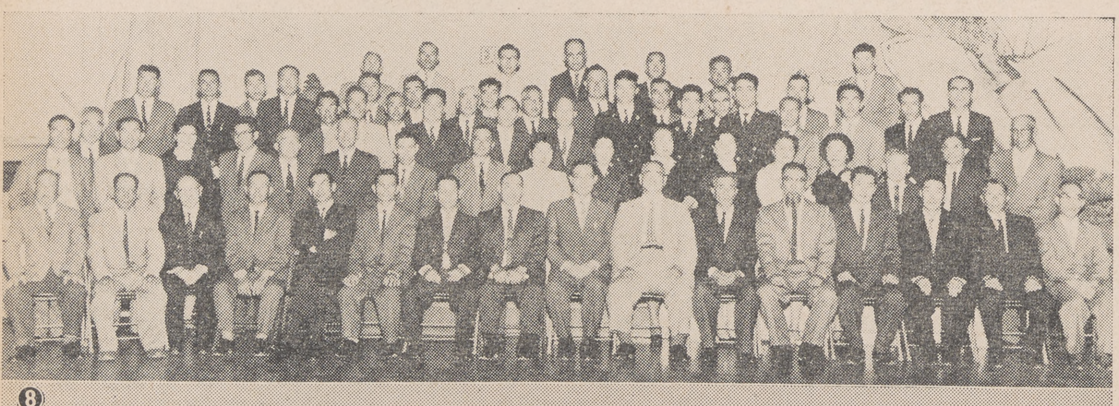
⑥

⑦

日本吟詠協会々長
渡辺嘉之氏歓迎大会⑧

日本吟詠協会々長渡辺嘉之氏が欧米視察の帰途桑港に来市したので、北加錦友会、北加尚道会共催の下に、去る七月九日午後一時より桑港ブキャナン街ＹＭＣＡホールにおいて歓迎吟詠大会が開催された。当日は錦友会宗家榧本観水師、並に尚道会主幹杉田国峰師が南加より参加、両派より卅一名づつの代表吟士が出場し、非常な盛会であった。終って夜は遠東楼において盛大な晩餐会が催された。写真⑧は当日の記念撮影。

（以上国際文化社小野寺氏撮影）


⑧

日系人社会の動き

北加州地方

桑港で大歓迎を受けた海上保安庁練習船「こじま」

海上保安庁練習船「こじま」（八百総トン）は去る七月七日午前十一時半桑港に到着、埠頭卅七番と卅九番の間に繫留、日系人側総領事館員、歓迎委員、報道関係、白人側コースト・ガード、港湾関係者など多数が出迎えた。

船長山口敏秀氏は二度目の来港で知人も多く、練習生は卅五人、教官四人、その他乗組員総数五十三人、何れも元気で待望の桑港を訪れた。

なお、碇泊中の「こじま」は毎日一般に公開し、日曜のオープン・ハウスには約一千人の参観者で賑わった。

なお日系人主催の歓迎会は七月八日夜市内グラント街遠東楼で開催、こじま乗組員全部と日系人側数十人の出席者で、日米会長秀島氏司会を兼ねて歓迎の挨拶、山口船長の感謝の辞、宮原栄造氏司会で二次会に移り、船、地元双方からノド自慢が披露され非常な盛会であった。

二百五十万弗の アパート湾東に 建設計画

二世建設会社が予算二百五十万弗で、湾東に豪華なアパートを建設する計画が進められている。バークレー市グローブ街二五五四のアパート建設社（社長中村タッド氏）がそれで、右計画について副社長の中野トーマス氏の説明によると、このアパートは『ザ・エルサリト・タワーズ』と名付けられ、サンパブロ街からフェアモント街南側に沿って長さ三百廿呎、奥行百六十呎という広い地所を占めることになっている。ビルディングは二つの部分に大別され、一方は三階建で一、二階を二百廿五台収容の駐車場に当て、三階にはオリンピック大のプール、日本庭園の趣向を取りいれた日本料理店、カクテル・ラウンジ、マッサージ・ルーム、バドミントン又は籠球の遊戯場、四百人

HISAGO
Sushi - Tempura
Sukiyaki
すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい お食事
お酒におビール
ひさご
1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

世界のお料理に！
味と栄養の調味料
寳味淋（たからみりん）
寳酒造株式会社

収容の大広間などを配置する。もう一つの部分は九階の高層として、アパート六十ユニッツを造り、それにペントハウス、サンデッキなどを設けてどのユニットからも湾内の景色が楽しめるよう設計されている。

アパート社としては、来年後半着工後、約一年間で完成したい肚のようだ。なお、アパート社は現在バーリンゲイムにも七十五万弗の高級アパートを建設中だが、この会社は中村リアルティが建設事業を行なうため一九五九年創立したもので、現在、建築技師廿五人と下請業者五十人を抱えている。

躍進する日興笠井証券

桑港「兜町」に新事務所

桑港日興笠井証券株式会社では、投資者益々激増し、従来の事務所ではまたまた狭隘を告げる状態だったが、いよいよ桑港のウォール街といわれる中心地モンゴメリイ街二二〇のミルス・ビル一階に新事務所を借り受け、内部を改造し日本趣味をとり入れ去る七月十八日から開店したが、新事務所は社長室、会議室、来客の応接室、事務室と分れ、来客の広い応接間には東京株式市場の相場を示す大きな掲示板があり、いよいよ名実共に一流の証券会社となった。

なお七月十八日の開店には、クリストファー桑港市長初め桑港実業界の名士多数を招待して盛大な開店式を行なった。その前日の十七日には、報道関係代表者を新事務所に招待、新設備を披露、早瀬社長より日本株式界の現状などについて説明をきいた。

北加商議活発に活動

貿易部の目覚しい活躍

北加日本人商業会議所では、広報部を設けたり、貿易部を設けたりして、今年度は活発に活動を開始しているが、特に貿易部の活躍は目覚しく、今回同部の中に左の部門を設けて例会を開き、部会員の親睦、知識向上意志の疎通を計ることになった。貿易部の部門は、

一、油脂原料（議長服部、三菱）
一、鉄　　鋼（議長岩井、日商）
一、計　　理（議長南条、三井）
一、木材合板（議長井尻、湯浅）
一、機　　械（議長小野伊藤忠）
一、雑　　貨（議長　酒井勇吉）
一、農水産物加工品（議長　佐々木東食）

等で、あり、各部会の活動状況は左の如くである。

▲木材部会

木材合板部会は七月十日正午より大和すきやきで、第一回の会合を開き、井尻議長司会部会組織の経過報告、西脇通商領事の講演があって、部会今後の活動方針について種々協議するところがあり、月例会合は毎月第三水曜日正午開催することに決定した。当日の出席者は、小西（江商）田子（伊藤忠）川原（木下商事）深堀（丸紅）笹森（三菱）笹川（三井）広田（日綿）関野（日商）新井（住友商事）中川（東京通商）鶴（東食）管原（東洋棉花）井尻（湯浅）西脇（領事館）浜田の諸氏であった。

▲鉄鋼部会

鉄鋼部会の第一回会合は七月十七日正午コマーシャル・クラブで開催、関野貿易関係委員長より部会設置の経過報告、鉄鋼部会の目的などの説明があり、当日の決議事項は次の通り、

一、部会名を金属部会と改め、非鉄金属関係も含めること。
二、部会の例会を第二水曜日正午とする。
三、関係来訪者の歓迎、特別講演者の招待等の場合は特別会合を開くも可。

当日の出席者は（幹事一任）日商（関野、岩井、三橋）伊藤忠（楠部）三井（高山）三菱（大峯、小森）住商（井上）東棉（小松）日綿（広田）木下（吉内）丸紅（内田）東京通商（横井、熊井）商議（浜田）の諸氏

▲油脂部会

油脂部会は七月廿一日第一回の会合を大和すきやきで開催、部会員十三社のうち十二社が出席、服部（三菱）部会長が司会関野貿易関係委員長の部会組織の経過報告あり、部会長より油脂輸入現状の説明があって各自の意見開陳があった。

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA－八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八－一一一、七九二番
小嶋祥夫
PHONE : MA-83232
301 E.1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

日本観光旅館連盟会員
荷物の税関検査，郷里送り，其他一切
親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田
空港内のことも一切御世話致します。
港陽館
横浜市中区桜木町2の2
電話（2）9410
日本交通公社協定旅館

▲農水産部会

農水産製品部会の第一回会合は、七月廿四日正午武士亭で開催、部会員十四社のうち十三社代表が出席、部会長佐々木氏、（東京食品）が司会、西脇通商領事よりニューヨーク、ロサンゼルスの場合における部会の活動について説明があり、さらに部会の活動範囲、方針につき協議が行なわれた。月例会は当分第四月曜日正午に開催と決定した。

▲計理部会

計理部会の第一回会合は七月廿八日正午大和すきやきにおいて開催、二十社計理部代表全部出席、計理部会々長三井の南条隆一氏司会し、関野貿易委員長より計理部組織の経過報告があり、西脇領事より紐育、羅府における計理部会の活動状態につき説明があってこの部会の進路が示された。なお月例会合を第三木曜日と決定し散会した。

▲原子力部会

機械原子力部会は七月廿七日正午大和すきやきにおいて第一回の会合を開催、十二商社のうち九商社代表出席、部会長伊藤忠の小野氏によって開会し、関野貿易委員長より部会組織の目的について詳細な説明あり、意見の交換が行なわれた。月例会は第四水曜正午と決定した。

北加日商議新理事

北加日本人商業会議所では、今回石飛理事栄転帰国で同氏後任に関口正道氏を理事に推薦、秋谷理事栄転帰国で、同氏後任の石川浩氏を推薦。

石飛会計の後任として監査役だった東ケ崎進氏を推薦、後任監査役には、理事互選で、東銀支店長関口氏が当選した。

朝日、浅野物産合併「東京通商会社」と改称

朝日物産と浅野物産とが合併去る七月一日から払込み資本金十億円の新商事会社「東京通商会社ＬＴＤ」として再発足することになったが、これに伴い米現地法人朝日ニューヨーク（朝日物産）と、紐育浅野物産の両社も同日付で合併、「東京インターナショナル・カマース社」となる旨、亀田朝日物産社長及び朝日ニューヨーク桑港支店より発表された。東京インターナショナル・カマース社本店は、紐育レクター街十九、同桑港支店はカリフォルニア街三五一〇

「米国日本人史」会計委員長に

東ケ崎進氏

全米市協の「米国日本人史」刊行委員会若松シグ委員長は今週、一世物語り編纂事業の会計委員長として、サンフランシスコの実業家で二世指導者の東ケ崎シム氏の任命を発表した。若松委員長によると、東ケ崎氏の任務は「全国の二世、一世から十万弗を募金する」ことにありこの額は子孫のため米国日本人史を残す事業の、基本的資料の蒐集費用を保証することになるといっている。また若松委員長は歴史的、科学的に貴重な本として研究を完成させるためにはその総計四十万弗を必要とし、そのうち十万弗を日系人から、三十万弗はロックフェラー財団に正式要請した。この要請は全米市協の中馬会長から同財団の理事で加大総長クラーク・カー博士に伝えられたもので、カー博士が示した反応は非常に好感的であった。なお同日本人史の刊行財務委員長東ケ崎シム氏の発表によると今週早くも千弗の寄付が二件あり、大口寄付の他に小口の寄付も市協本部に相次いで集まっている寄付の送り先きは

▲東ケ崎シム　桑港市（ゾーン十一）デビス街二〇〇

▲全米市協本部　加州桑港市（ゾーン十）ポスト街一六三四番

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。

日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、御申越し次第無料発送、各船及航空会社指定切符代理店

平井貞明

KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5 —9583
Kusano Hotel

BENKYO-DO
FOUNTAIN
1747 Bnchanan St., San Francisco,
Calif. WA : 2-1244

新築移転
餅菓子・各種
てんぷら・きんつば・饅頭
その他お菓子ならなんでも
間に合います。
勉強堂製菓会社
桑港市ブキヤナン街
一七四七
電話ＷＡ二—一二四四

山中新総領事夫妻
着任披露宴賑わう

新任桑港総領事山中俊夫氏夫妻は、着任披露を兼ねて日系人に挨拶のため、去る八月四日午後六時より八時半まで、エルカミノ・デル・マーの公邸においてリセプションを開催、一般日系人を招待したが、夫人同伴多数の出席者があり非常に盛会であった。

日本で好評で迎えられた
二世仏教聖歌隊

フレスノ別院並びに中加仏青リーグの聖歌隊を中心とする、二世の親善日本観光団一行二十三名は、去る七月十一日サンフランシスコ空港出発日航機で渡日した。一行は東京を振り出しに本州から九州を観光と合唱の旅行をし、一部は香港を見学する。一行は公校の先生、大学生官庁会社のセクレタリー、美容師など。

なおこの一行は各地で「聖歌の夕」を催し、特に東京においてはＮＨＫテレビ番組「私の秘密」に出演したが、日本にもないこの聖歌隊は非常な好評で迎えられ一般の注目を惹いた。

北米仏教団人事異動

北米仏教団本部は次の四開教使に対し去る六月一日および七月一日付で駐在地の異動を発表した。

▲北米開教使湯川孝紹師（サクラメント仏教会駐在を命ずる）

▲北米開教使佐々木千象師（マウンテンビュー仏教会駐在を命ずる）

▲ソートレーキ仏教会駐在一万田良哲師（サンタバーバラ仏教会駐在を命ずる）

▲クリーブランド仏教会駐在藤本一麿師（願いによりクリーブランド仏教会駐在を解く）

日本貿易斡旋所で
流行の日本シルク展

「一九六一年のシルク」として今年の春桑港マーク・ホプキンス・ホテルではじめて一般に公開された新らしいデザインの日本シルクが、全米各地で好評を博し、従来米国の市場に見られなかったものとして人気があるので、桑港日本貿易斡旋所では再びこれを同所に展示、今夏中継続して展示した。

赤堀女史料理講習会
平易な家庭料理で好評

日本で最も古い歴史をもつ料理学校として有名な赤堀料理学園校長赤堀全子女史は、夫君早稲田大学教授赤堀孝氏の外遊に同伴し、ハワイ、シアトル、ロサンゼルスなどで土地の希望によって料理の講習会を開いて喜ばれていたが、桑港でも、アサトンの金子秀雄氏邸に落ち着き全子夫人の肝入りで講習会開催の交渉が進められていたところ、去る七月廿三日午後一時より、桑港パイン街二〇一六の米国日蓮教会本部文化教室において開催された。参会者多く非常な盛会であった。また廿四日、廿五日の両日は桑港仏教会ジュニア婦人会主催で講習会が開かれ、受講者多数参会し、赤堀女史の家庭的な平易な料理に大好評であった。なお講習会に使用された材料調味料などは桑港ジャパン・フード及びキッコーマン・インターナショナルから豊富に提供された。

桑港仏教連合お盆法要

桑港仏教連合会のお盆会慰霊祭法要は去る七月十六日午前十時よりコルマ同胞先亡者招魂碑前において行なわれたが、多数の日系人が参会して盛会であった。

賑わつた桑仏の盆踊り

桑港仏教会恒例の盆踊りは、去る七月十五日夜、桑港ブキャナン街でポストとサター街の間を交通遮断して行なわれたほか二世三世のふり袖姿あでやかに数百人が音頭のミュージックに合せて踊り抜き、沢山な人出で非常な賑わいをみせた。

七月十六日の盆法要

▲桑港仏教会

七月十六日、プログラム

△日校部魂まつり法要　午前十時より合同礼拝司会者福山みち子奏楽矢尾絢子

HONNAMI TAIEI DO

色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶の湯道具セット

本阿彌大栄堂

碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷

1709 Buchanan St. S. F. Calif.

萬

醤油
チェリー印
食料品

食料・雑貨輸出入卸商・特約発売店

共同消費会社

Cable Address:
"Togasaki" San Francisco Acme, Duo, Bentley Private
Code Used

MUTUAL SUPPLY CO.
GENERAL IMPORTER & EXPORTER
200 Devis St., San Francisco 11, Calif.
Phone: YUkon 2-5703, 2-0520

お話—有馬ジミ△青年部十一時より。奏楽—沢田悦子、法話—井口開教使△成人部午後二時より。司会者—深貝孝造、司式—寺川開教使、説教—永谷開教使。

▲米国日蓮教会本部

七月十六日のプログラム
盂蘭会慰霊大法要法話会
司会の辞　吉田理事長
盂蘭盆について　小沢開教使
信仰感話　平　開教使
ご親教石田大僧正
閉会の辞司会者、引きつづきお盆供養接待、並びに小沢開教使歓迎茶話会。

▲禅宗桑港寺

禅宗桑港寺のお盆法要は七月十六日午後二時より桑港寺ホールで行なわれ、式後婦人会及び一般有志の盆踊り接待などがあって盛大だった。

▲解脱教会

米国解脱教会では七月十六日午後二時より同教会でお盆法会と地蔵講を兼修し盛会であったが、各地支部では、サクラメントが十五日夜、ロサンゼルスが十五日、十六日の両日、サンノゼ支部が二十二日夜、スタクトン支部が二十三日午後それぞれ行なわれた。

小沢開教使
歓迎晩饗会

桑港米国日蓮教会本部ならびに婦人会では、去る七月廿六日新任の小沢開教使の歓迎晩餐会を市内恵齢園において開催したが多数の出席者で盛会であった。

百働会集会盛ん

百働会七月集会は去る七月二十日夜開かれ参加者多数で盛会であった。九十才で頗る元気な佐藤杖山翁も出席し、苦難の中によく健康に生き抜いた体験を語り、次の如き詩を寄せた。

春秋九十夢中過又会生誕感如何
誰識人間長寿術万人望処在栄華
安心是最健康方飲食起居常欠当
勿道古来稀七十我加二十益頑強

古畑氏より西式健康術応用によって救われた体験談、宮城氏の病気克服談、森野庄吉氏の人間味豊かな人生放談等あり、最後に国府田氏の作った健康枕の抽籤が行なわれた。次回は八月二十四日で嘉屋清一氏の健康練成法と、富岡嗣順氏の健康法等発表が行なわれる。

ヨガの健康法
関口野薔薇氏講演

本誌への寄稿家である南加の関口野薔薇氏は、博学多方面に渡り、特に宗教には深い研究を重ねているので有名であるが、さらに氏は「ハサ・ヨガの健康法」にも造詣深くかつ実行し、また日本語「ハサ・ヨガの行法」という著書も出している人であるが去る七月九日には、桑港米国解脱教会において、ハサ・ヨガの健康法の講演と実習を行ない、多数聴衆に深い感銘を与えた。

岩本八段教授

元本因坊、日本棋院八段岩本薫氏は令嬢洋子さんとともに囲碁親善使節として米国を訪問。すでにハワイで三週間、羅府で二週間にわたって教授を行ない七月十七日来桑し、ビクトリア・ホテルに投宿、桑港には約十日間滞在して日本棋院支部において指導した。その間二十一日と二十二日はモントレーの陸軍語学校及びサリナス、ワッソンビル地方の同好者を指導教授した。

ウイルソン号で
神戸よりの乗船客

去る七月廿一日入港のウイルソン号の神戸よりの乗船客は左の廿三名（姓名音訳）神戸薩摩荘より、出口茂則、川尻あけみ、伍台友一、平井みよ子、同武雄、石井清弘、神谷くに子、金沢豊澄、狩野ゆみ子、川原清、松本美嶽、森本光五郎、室谷登、中西正夫、西野一秀、岡村よし子、斉木次雄、更江みさお、妹尾うめ子、芝かずえ、同ジュリ、渡辺佐十郎、渡辺忠雄。

日本料理亭
「三平」開店

アメリカにおける日本料亭は従来全部日本人相手であったが最近はアメリカ人相手と代り、それだけに各地の都市に日本料理店は益々ふえる傾向にある。今度桑港にまた日本料理店「三平」が去る七月廿七日、桑港ナイト・クラブやバーの中心地ブロードウエイ七六〇番に開業した。経営者は「元東京すきや」や「蝶々」で板前として腕を振っていた石井三平氏である「三平」はカクテルバー、純日本式の「にぎり」「おでん」「やきとり」「てんぷら」などを専門とする料亭で、日本座敷も二つあり、恰好な料亭である。

去る七月廿七日には開店披露があったが、約一千人の来客が入れ代り立ち替りで非常な賑わいであった。桑港名物がまた一つふえた。

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L. A. 12, Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

日本アートセンター七月の事業報告

桑港日本アート・センター館長三上隆彦画伯よりの発表によると、同センター七月中の事業報告は次の通り。

一、日本文化紹介並講演申込みのもの九月六日、トラヴィス空軍基地将校婦人会。九月十二日、マックレラン空軍基地将校婦人会。九月廿四日、サンノゼ仏教会で日本文化紹介秋祭り。十月十二日、サクラメント地区法律家婦人会。一九六二年一月九日、ペタルマ婦人会。

南加州地方

小東京の美しい町造り ウエラー街を中心に改造

ロサンゼルスの中心地にある日本人街は、将来の発展のためにゾーン変更の申請を市側に行なっているが、七月卅一日現在まだ許可になっておらず、万一これが否決の場合は市会へ提出のことも考えられている。このゾーン変更決定後は、左のような日系人街の美しい町造り案が具体化されることになる。それによると、その場所はウエラー街と見られている。市企画課の一官吏の個人的意見として充分に可能性のあるのは、ウエラー街諸車通行止めを許可すると云うことで、それが実施されれば東一街側入口三角洲に大鳥井を建設、(日本から取り寄せて施設費一万ドルは既に寄贈者も某料亭主が内定)、一方東一街側入口には大噴水を建造、(同じく一万ドルの経費も某百貨店主が内定)かくしてウエラー街内部に日本庭園を設け、本格的な日本人町として羅府名物にしようと一部有志が具体的な案を練っている。

この他カウンティ側では、ウエラー街裏側にある郡所有の大駐車場も将来は手離すことになるので、その際は日本人町の企画さえよければ、日系側に売却してもよいと云う好意的な言質もとっている様子だ。

大ホテル建設も企画

尚、ゾーン変更に当り企画されているのは、大ホテルの建設で、その検討には一部有志が日本人旅行者の統計もとると云う慎重さである。

因に昨年日本から欧州経由を含め当市を訪れた日本人旅行者は二万五千人強と云う尨大な数で、その百パーセントまでが日本人町で日本食を食べるためや日系人と日本語で連絡をとるための理由で小東京に宿泊したがっていたが、現状では収容し切れず、米人ホテルに投宿したと云う事実があり、又日本の大会社からも是非小東京に良いホテルを建ててほしいとの強い要望もあるそうだ。

こうした計画を遂行するためには、不動産購入を考慮しなければならないが、不動産所有者が売却を拒否すれば何らの進展も出来ないことになる。

小東京は、羅府市庁の中心に近接し、市企画局が、この小東京の将来について非常な関心をみせていることを忘れてはならないと、同地で不動産業者として知られる西本麻次郎氏は語った。

名古屋＝羅府姉妹都市 ヨーテイ新市長 緊密化希望

南加日系人商業会議所では、ロサンゼルスと姉妹都市関係にある名古屋市と今後一層の提携緊密化を計るためこのほど、田辺日商会頭、日商青年会と市民協会代表の東ジム氏及び片山民雄前青年会々長が市役所を訪問し、ヨーテイ新市長及びロイボール市会議員に会って姉妹都市名古屋市と

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phon: MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社
大洋玉塚証券株式会社
加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三
お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

MORI Securities Co.
202 S. San Pedro St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-5981

皆様と共に栄える
森証券会社
取次店
野村証券

の提携をさらに緊密にすることについて話し合った。ヨーティ市長は名古屋市との交渉について、

名古屋市との暖かい関係がこれまで同様に続けられ、さらに一歩を進めて、両市間の交流を現在以上に親密にするため、近い中に永久的な姉妹都市委員会が設定されることを望んでいる。

と語った。

これは名古屋の杉戸新市長からのサゼッションで、田辺氏から先に恒久委員会設定を希望していたもので、田辺氏はヨーティ新市長はシスター・シチー問題にも積極的であると語っていた。きょうの会合に出席したロイボール氏は、市会に姉妹都市提携を最初に提案した市会議員であるが、同議員は、メキシコシチーやブエノスアイレスなどラテン・アメリカの国の都市とも姉妹都市縁組をなすよう努力しているという。

市役所の市長応接間で、二世祭りの代表として東ジム氏から一九六一年のスーベア・ブックも市長及びロイボール議員へ送られた。

練習艦隊四隻親善桑港
サンデーゴと羅府で大歓迎

日本海上自衛艦隊は士官候補生の訓練と国際親善の目的を兼ね三上司令官指揮の下に旗艦、「あきづき」をはじめ、「ゆうぐれ」「ありあけ」「あやなみ」の四隻が横須賀を出発し、去る十七日サーデーゴ南海軍基地に入港し同基地に三日間停泊し、サンデーゴ当局及び日系人側の至れりつくせりの大歓迎を受け、メキシコを訪問、去る八月四日ロングビーチ海軍基地に入港し、ロサンゼルスにおいて三日間、大歓迎を受けた。

日本六大都市のアメリカ展

東京、大阪、名古屋、神戸、京都、横浜の日本六大都市が毎年米国各地で開催している移動展が、今年は去る九月十七日から卅一日まで一週間、ロサンゼルスのビルテモア・ホテルで開催され、大成功を収めたが、今年は更に十月二日より八日までテキサスのヒューストンで開かれ、十月廿三日より廿六日までシカゴのモリソン・ホテルで開催される。

アメリカ展は、六大都市の特色ある品物を選び、高級雑貨、軽機械など七万二千点を出品する大規模のものである。

日本貿易斡旋所の計画

南加の日本貿易斡旋所では、今秋から明年にかけて次ぎの計画を発表した。

△十月　オプティカル・ショウ
△十月　スポーツ・グッヅとスポーツウェア・ショウ
△十一月　フード・ショウ
△明年二月　クリスマス・トレード・ショウ

十一月のフッド・ショウは冷凍品、缶詰、乾燥した食料品などを展示、客に試食して貰う計画である。

衛藤師が琴の演奏
カーネギー・ホールに出演

故宮城道雄師の高弟で現在ハリウッドに住む衛藤公雄師が出演した、世界の檜舞台であるカーネギー・ホールの秋のシーズン・プログラムに琴の演奏が加えられて、シーズンの第二週目である十月一日午後八時半から演奏する衛藤氏の助奏には、衛藤夫人の十七絃、及びニューヨーク・フィルハーモニー管絃楽団のチェロとフルートの演奏がつくことになっているという。憧れの舞台に出ることになった衛藤氏はニューヨークへ行くことについて次のように語っていた。

カーネギー・ホールの大きい方で、二千六百の席があるところですし、この契約ができたことを喜んでいます。演奏は夜の八時半からで、演奏曲目は、宮城道雄の「春の海」「こうろぎ」「水の変態」早坂文雄の「雪の幻想」私の「水玉のしらべ」「勝利への曲」古典の「秋風」などを演奏します。場合によっては十月八日にも同じものを演奏するかも知れませんが、これは決定していません。九月の中旬からニューヨークへ行ってカーネギーのシーズン第一週から有名な音楽家たちの演奏を聞く予定です。

衛藤氏は、ハリウッドのスタジオで書き上げた琴のコンチェルトを持っており、それをシカゴやフィラデルフィアなどで演奏する契約の話もあり、また、カーネギー・ホールで一年毎に演奏することになるかも知れないという。

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
梅屋商店
こけしアラレ・真珠入あられ
417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 6-8341

加州東銀羅府支店で
エスクロー部を設置

加州東京銀行羅府支店では、多年タイトル・インシュアランス会社でエスクロー事務所に経験の深い、カール・オードウ氏（四九）を招聘し、完備したエスクロー部を設けた。オードウ氏はアリゾナ大学で法律と商科を学び、ツーソンのタイトル・インシュアランス会社でビジネス・マネジャーを勤め、一九四九年—五四年にかけ千葉県習志野キャンプに中佐で勤務、帰還後は当地ロイド・インシュアランスで副主任を勤めた経験者であり、また親日家として知られている。

なお、東銀では氏を招聘したのを機会に、不動産の売買、ビジネスの売買の際、あるいは不動産ローンの入用の節は、同行のエスクロー・サービスを利用されるよう、広く一般日系人に希望している。

大好評の
「玉川学園の夕」

日本語学園協同システム主催「玉川学園の夕」は、去る七月六日夜、東洋劇場で開催されたが、入場出来ず帰った者もあった程で、観客は異口同音に「一晩ではおしい、何故下町でもう一晩催さないか」と残念がった程に上出来で、小原国芳学園長ご自慢だけあると、感激を与えた。

さくらさくらの可愛い小学部の舞踊に初まって、高中学部及び大学生等とプログラムは進展し、日本民話「桃太郎」に至って最高潮に達し、日本的な情緒の中に音楽にまじえ進める、新しい演出はアメリカの学芸会に好参考になる。プログラム、進行、照明もよく、最後に演出された仁王も近代的なアレンジで面白かった。

なお七月七日夜も、ロングビーチ州立大学小劇場で上演された。

効果を挙げた民間外交
玉川学園長談

玉川学園々長小原国芳氏は今回生徒一行四十名を引率して、メキシコや羅府を訪れたが、右に関し同氏は次のように語った

メキシコでは国賓待遇以上の歓迎を受け、オハカ市では一行四十名全部に名誉市民の賞状を渡され、メキシコ市では大統領と二十分間も会見し、宴会で饗応された。林大使も民間外交として大きな役割を果してくれたとほめられ、羅府でも昨夜、東洋劇場で好評を受けた。

躍進する加州住友銀行
クレンショウに
支店設置

加州住友銀行は先般加州銀行局より、羅府クレンショウ地区に新支店開設を許可され、去る八月一日より仮支店を設け営業を行なっているが、これに伴なう人事異動が発令され、クレンショウ支店長として前サクラメント支店長森際幸夫氏が就任した。

森際支店長は兵庫県尼ケ崎市出身で、昭和十八年神戸商大を卒業、住友銀行入りをし、戦時中海軍主計大尉として兵学校教官を勤め、復員後本店勤務となり梅田支店、中嶋支店等を経て一九五八年桜府支店長となり、今日に到った敏腕家である。

加州住友人事移動

加州住友銀行では、今回左の如く人事異動を行なった。

クレンショウ支店長　森際幸夫
（前サクラメント支店長）
クレンショウ支店副長　小林完
（前ロサンゼルス支店長代理）
サクラメント支店長　芦沢猛
（前ロサンゼルス支店次長）

このほか同時にサンフランシスコ本店においても次の人事が発令された。

免本店営業部次長　沢田清
本店営業部次長　安達孝

沢田清氏は今般ハワイのセントラル・パシフィック・バンクに栄転になり、同行の石井一夫頭取の補佐として同行の経営にあたることになったもので、八月中頃渡布する。後任の安達氏は住友銀行紐育支店副長より八月初旬赴任の予定である。

なお、クレンショウ新支店は明年初めに現在新築中の本店舗が完成するまで、隣接の仮店舗で営業する。計画中の本店舗は床面積七千余平方吋の本格的な銀行建物で、ドライヴィン、貸金庫の設備は勿論、あらゆる点で最新式の、しかも日本スタイルを加味した異色ある営業所となる予定である。

見事一位に入賞した
二世新人彫刻家

羅府市芸術課の主催による、第九回全市野外芸術祭が去る七月七日よりバーモント街と聖林街角にある、バーンスデール公園の市立アート・ギャラリーに於て九日迄三日間開催されたが、出品者二千名を越え、日系二世新人彫刻家のテッド斎藤（廿四）君が彫刻部で一位を獲得し、賞金千弗を贈られた。

斎藤君はサマセット・ドライブ三四六〇に居住し、南加大学を卒業、ラ・メサ・ジュニア・ハイスクールに於て美術科の教師をしているが、今回の美術展に青銅の頭〝ミケル〟を出品して晴れの栄誉ある賞金を獲得した。

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三光楼
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0529,　4—5720

日興笠井証券
ハリウッドに支店

躍進を続ける日興笠井証券会社では、今回ハリウッドの南べバリー・ドライブ三一〇に支店を開設、主として米人の顧客に対する便宜を計っている。

去る八月四日にはオープン・ハウスを行ない、多数の参会者で賑わった。

宮城師記念大演芸会

野村流琉球音楽師範宮城栄吉師の教授開始三十周年記念祝賀大演芸会は、宮城絃声会主催、日商文化センター、北米沖縄クラブ、北米芸能保存会、親川親生会、ハワイ琉球音楽協会の後援で、去る七月一日夜、高野山ホールで開催された。演し物は優雅な古典ものからテンポの早い軽快な現代ものを合わせて異色廿二番。

ハワイと羅府芸能人の合作による公演は初のことで興味を呼び大入満員で大好評を博した。

大洋玉塚証券躍進
西羅府に支店

故市岡俊雄ドクターの創業になる大洋玉塚証券は、その後ますます進展をとげているが、今回西ロサンゼルスに支店が設けられ、去る七月十三日より営業を開始、同方面の顧客の便宜を計っている。場所はソーテル街二〇二五、電話GR三=七七四四と三=七七〇一である。

植民運動に半生を過した古田純三氏歓迎会

過去五年間、日本海外協会の連合会のアマゾン支部長としてブラジル移民の指導の任に当っていた古田純三氏は、一先づ仕事のけりをつけて帰国の途次、昔馴染みの当地に立寄り、ボイルハイトのフェローシップハウスに投宿したが、当地の知友の間では、最近日本より留学生として渡米した島貫前力行会長の令孫島貫兵太君と、古田八重夫人と、ブラジルより同行して来た高島千尾乃さんを加えて、羅府の力行会支部の主催で去る七月二十二日夜、北エバグリーン街五〇六のフェローシップハウスで歓迎の夕を催した。

当夜は日本の移植民運動に半生を過ごした古田純三氏を中心に「ブラジルにおける邦人移植民の実情」について座談会が開かれ有意義な会合であった。

羅府日米証券会社
大和証券と
提携業務開始

羅府日米証券会社では、今週日本における四大証券会社の一つである大和証券と提携し、去る七月一日より業務を開始しているが、同社では新たに副社長支配人として、東京の大和証券に勤務していた、滝田英彦氏が渡米、小沢社長を助けて活躍することになった。

同社の陣容は、社長=小沢滋太郎、副社長=滝田英彦、取締役=加古徳哉、清水三彦、岩本昌平。

羅府人事

▲野村吉三郎氏　元駐米大使、現参議院議員野村吉三郎氏は、東行各地を廻って去る七月一日再度羅府を訪れ、サンデーゴを訪問し、元海軍将官らと旧交を温めて七月四日帰国した。

▲ワーナー五段訪日　アメリカで剣道のナンバー・ワンのゴードン・ワーナー氏は、日本剣道連盟から五段を贈られているが去る八月約三ケ月の予定で日本を剣道修業旅行した。同氏は加州ロングビーチ市の州立大学教授のかたわら、日本古来の柔剣道をはじめ、空手、合気道などの雑誌「ブラック・ベルト」を発行し宣伝に努めている大の親日家。

▲今西清治氏着任　日本貿易斡旋所に今回新たに同所次長として大阪勤務の今西博治氏が着任、山畑次長と共に活躍する。

▲西山英俊氏空手指導に　南加空手連盟の招聘で、日本空手連盟会長西山英峻氏が去る七月八日の日航機で渡米、向う一ケ年当地において巡回指導に当る。

▲岩本八段令嬢洋子さんと来市　元本因坊、日本棋院八段の岩本薫氏と令嬢洋子さん（アマチュア二段）は去る七月七日一ケ年ぶりでホノルルより来市、一週間指導した。

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国 桑港市サター街一七九七
JO七一一一四

絵画と映画
浪右衛門興業社
1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6―4230
日本支社 東京都中野区江古田一ノ三〇一
檜枝満

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長 木村宗雄
1246 Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave.,S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

シアトル通信

支局　佐藤仁三

日本が木材買い占め
西部木材業者が抗議

日本はワシントン、オレゴン州から多量の丸木を買っているが、最近両州の西部林業協会が日本があまりに高値で丸木を買い占めるので、西北部地方の製材業者は、丸木不足で操業停止のやむなきに至っていると、両州選出の上下両院議員に陳情したので、議員達は連邦政府に、実情調査と善処方を要請した。

政府は直ちに内務、農政、商務、国務の四省に協力させ調査に乗り出したが、その結果、丸木の対日輸出上昇は、西北部の林業に悪影響を与えてはいないという結論に達した。何れにしても、こんな問題を起したことについては、日本の商社にも充分反省すべき点がある。

市祭「海の祭り」
豪華歓楽の十日間

恒例のシアトル市祭「海の祭り」は今年も去る七月廿八日から八月六日まで十日間連日にわたって、全市を興奮と歓楽の渦中に投じたが、日系人側も予算三千三、四百弗をかけ、二世女王を選出したり、斬新なフロートを出したり、盆踊りをやったりしてお祭り気分を煽った。

廿一世紀博の大壁画
堀内画伯に製作依嘱

アメリカの現代画家として押しも押されもしない地位を確保して、国際的に知られている堀内ポール画伯が、明年四日開幕する二十一世紀博の公園風大広場を飾る、巨大な屋外壁画の製作を博覧会当局から委嘱され、近く精魂を傾けてこの大作の完成に乗出すことになった。

姉妹都神戸へ贈物
三十呎のトーテム・ポール

シアトルから姉妹都市神戸に贈られた「トーテム・ポール」は、いま神戸市庁舎の横にある花時計の中央に樹てられているが、余りにも小さいので、周囲の広大さにおされて人目をひかない存在になっている。そこでシアトル・神戸提携委員会内にもっと大きいのを贈って、現在のと取りかえてはという声が高まり、このほどいよいよ実現に移すことに相談がまとまった。決定したところによれば、予算二千五百弗を一般から募集し、「トーテム・ポール」彫りの名人であるインデアンのジョー・ヘリカー氏をこの九月に神戸へ派遣し、当地から送った原木を使って、神戸市内で高さ三十呎のトーテムポール作りを実演、これを神戸市民に紹介すると共に十月二十一日に神戸市の〃港祭〃に毎年シアトルが出す山車にインデアンのチーフの装束で乗りこませ、愛嬌をふりまかせて、姉妹都市関係の増進をはかることになる。

なおこれに要する予算二千五百弗を一般から募集するが、日系人社会の支援も要請している。

当市秋の観光団
木野本旅行社主催

シアトルから今秋日本を訪問する秋の観光団は、木野本旅行社主催の第十七回紅葉の訪日近親者訪問観光団が組織され、十月二日発のノースウエスト・ジェット機で往復する。日本旅行中は同社独特の趣向をこらした老いも若きも充分に楽しませるプログラムで旅行する由。

太陽クラブ観光団
七十人が大挙日本訪問

岡田伴三氏が主宰するシアト

HOLLAND HOTEL

504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with Private Telephone and Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)

Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門口シアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二―六四九一

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御用の節はにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

日本美術品　日本食料品　瀬戸物類
其他日本物なら何でも揃う

TOBO CO.

直輸入　東貿商会
鈴木ヨシ

504 12th Ave. So., Seattle 44, Wash.
Phone : EA 4 - 2100

ル「太陽クラブ観光団」は、今秋日航機の貸切り機で、七十名の団員で訪日する。

岡田氏は戦前戦後を通じ、ボーイス、ガールスあるいはパイオニアの観光団をしばしば組織その豊富な経験と、一九五八年の訪日以来三年間にわたる周到な準備とによって、ガールス組とパイオニア組の二部が編成されている。九月三十日シアトルから日航機でアンカレッジ経由十月二日東京着、大人数のため二組にわかれて観光する。帰りは随意であるが、大多数は団体割引を利用するため、十二月十一日東京発の日航機を予約しており、ホノルル、サンフランシスコで観光一泊ののち、同十三日にシアトルに帰る予定。

ワシントン大学で初の黒人教授

ワシントン大学に、恐らく初めての黒人教授が今秋の学期から教鞭をとることになった。

この初の黒人教授は、ワルター・スチュワート氏（三〇）でロンドン大学の法科卒業生、華大では助教授として商法の講義を担当する。スチュワート助教授は英領ギニアの生れ、イリノイ大学の学位を持ち、ニューヨーク大学でも近く学位を授与される他コロンビア大学で国際法、ローマ法を専攻、また英国のオックスフォード大学及びヘーグの国際法アカデミーでも研究をしたという博学の士、一九五七年以来オハイオ州ケント大学で教鞭をとっていた。

婦人茶道使節団　シアトルで大歓迎

裏千家より派遣された文化交流婦人使節団一行十余名中の塩月正雄、弥栄子夫妻、山口武矩栄子夫妻、山口和子、森弘子の六人は、去る七月十一日シカゴから空路来沙、オリンピック・ホテルに投宿した。空港にはシアトル神戸・提携委員長デビン元市長夫妻、三原日系人会長、山口正夫妻、大谷、窪田、宇野各夫人が出迎え、同日市内「まねき亭」における紫宗会主催の歓迎会に出席し交歓をとげると共に十二日には総領事公邸における日米協会主催のお茶会、十三日は元市長デビン氏夫妻主催のお茶会、マクイニス夫妻の晩餐会十五日は日本庭園の茶室でお点前を催すなど連日の大歓迎であった。

シアトル人事

▲藤崎総領事夫妻管内視察

藤崎総領事は昨年八月末着任以来初の管内視察を七月に行なった。日程は、

七月十一日、ヤキマ、ワパト
七月十二日、モーゼス・レーキ
七月十三日、スポーケン
七月十四日、同地滞在
七月十五日帰市した。

▲渡辺嘉之氏、杉田国峰師

日本吟詠協会々長渡辺嘉之氏及び北米尚道会主幹杉田国峰師は去る七月五日来市、七月六日夜当市国風会合同で歓迎会を、「まねき」で開き、翌七日夜は鵜之沢ドクターが香港楼で盛大な送別会を催した。

▲加藤久氏夫妻帰米

訪日した加藤久ドクター夫妻は、三ケ月の日本訪問旅行を終えて去る七月十四日ノースウエスト機で元気で帰米した。

▲東田氏夫妻の愛娘ケイ子さん学位獲得

当市の歯科医東田静一ドクターの長女ケイ子ヒューセット夫人は、今回紐育市大学の卒業式に最優秀の成績をもってMSの学位を授与された。

▲井上ドクター移転

当市の井上ルビードクターは今回南ワシントン街一六〇五に移転した。

▲清野タヅエ嬢訪日

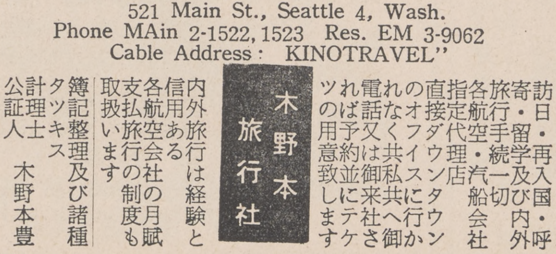
当市初音会杵屋正福師匠のお弟子さんで、三味線名取りの清野タヅエさんは、約一ケ年の予定で日本で勉強するため、去る七月十七日のノースウエスト機で訪日した。

BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。

ブッシ・ホテル
大久保萱夫

御一人室二弗五十仙より、御家族室テレビ付十弗まで



Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and
Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523 Res. EM 3-9062
Cable Address: KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切各航空・汽船会社指定代理店直接ダウンタウンのオフイスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社さればれば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タツキス
計理士
公証人　木野本豊

ポートランド通信

支局　都　鉱造

オレゴン州在住全日系人住所録完成

ポートランド市のオレゴン週報社で発行の「オレゴン州内日系人住所録」は去る八月初旬、五ケ月を費して調査の結果完成し一般に配布された。

体裁は表紙など前回と同じであるが、内容は全部英字は勿論日本語人名は購入の新邦文タイプの活字が使用され、印刷もよく、非常に読みよく出来ており九十頁にわたる立派なものである。一部一弗五十仙。

新住所録電話帳でオレゴン州日系人の現状

今回発行された「オレゴン州日系人住所録並に電話帳」によると、オレゴン州在住日系人の現状をみると、州内の日系人、公館、商社、団体、個人住宅の電話数は一千四百八十二軒となりオレゴン州の発展を示している

州内の現状

ポートランド市内

日本公館　三、諸団体　一〇、新聞社並支社　五、宗教団体　八、趣味の団体　一六、医院　八、歯科医院　五、検眼院　二、薬局　二、飲食店　四、電気器具及家具店　二、日本美術品店　四、時計店　三、TVサービス　三、掃除用具店　一、輸出入商　一五、　旅行社　一、保険代理人　四、公認経理士　一、信託投資代理人　一、公証人　三、花屋　五、日本食料品店　四、洋菓子店　一、釣道具店　二、グロッサリー　二六、床屋及美容師　三、クリーナー　一〇、建築請負　一、写真館　二、自動車販売人　二、給油及修繕　五、農産物仲買　一、ペインター　一、庭園業　一一、ホテル及アパート　七二、

（合計　二五〇）

市内住宅　五九六。

市外別

ミルウォーキ　三二、グレッシャム　三三、ツラウトデール　一九、ボーリング　一五、オレゴンシテー及キャンビー　一〇シャーウット　二、ヒルスボロ七、タイガード　五、セーラム　七、ブルックス　三、メッドフォード　五、フードリバー七一、パークデール　二二、ゼダラス　四、華州ダラスポート　八、バンクーバー　二、SPS鉄道　三、バーンス　九、その他　七。

オンタリオ市

団体　三、新聞支社　四、医院　五、趣味団体　六、飲食店二、食料品店　五、薬局　一花屋　一、理髪美容　二、写真館　一、クリーナー　一、TV店　一、保険旅行社　二、裁縫師　一、ホテル　三、給油所四、衣類店　一、バッグ店　一種子店　一、農産物仲買　四、労働者周旋業　四。

（合計　五三）

住宅及農家　一二七、ペエット（愛州）四七、ニッサー　三三、ベール　二二、ジャミソン九、フルーツランド（愛州）一二、ウイザー　六九。

総計　一、四八二

ポートランド人事消息

▲恋田、三浦氏結婚

当市恋田実氏長男ウィリアム君と、三浦屯氏の次女波子さんとは予て婚約中のところ、去る七月二日サンニイサイド・メソジスト教会において盛大な結婚式を挙げた。

▲山崎氏と犬飼さん結婚

当市山崎徹氏とフードリバー市の犬飼三男氏の三女高子さんとは去る七月八日、ボゴイン牧師司式の下に結婚式を挙げた。

▲大須賀牧師引退送別会

去る七月九日当市エポース美以教会では当市に八年在勤し、今回引退して加州ロングビーチに移る大須賀牧師の送別午餐会を盛大に行なった。

▲中田君、堂園さん結婚

当市中田繁夫氏の次男ジョージ君と、堂園朝蔵氏長女恵子さんとは予て婚約中のところ、去る八月五日、ツラニチー美以教会において盛大に結婚式を挙げた。

▲佐藤四郎衛氏夫妻金婚式

フードリバーの長老佐藤四郎衛氏夫妻は本年結婚五十年に当るので、去る七月九日、当市の「新東京」において盛大な金婚祝賀会が行なわれた。

▲三浦屯氏自宅静養中

TEN KATSU

天ぷら
すき焼
並に丼類一切

天　勝

520 Main St.
Seattle 4, Wash.

シアトル市メーン街五二〇
電話MU二―二九一二

Phone: MU 2-2912　自宅 EA 5-4344

支那料理
GYOKKOKEN

電話メーン
二―三六六二

玉　壺　軒

藤井寿三郎

シアトル市メーン街
五〇八―五一〇

510 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662

当市の長老三浦屯氏は去る、六月下旬プロビデンス病院にて腸の切開手術を行なったが経過良好で目下自宅にて静養中。

▲吉本道開師訪日

当市金光教会の吉本道開師は本部訪問のため去る七月廿六日空路訪日した。帰米は来る十一月中旬頃の由。

▲石田、清村両夫人訪日

当市の石田とみか、清村静枝の両夫人はマニエル夫人と共に去る七月廿五日に当市出帆の天海丸にて日本を訪問した。

▲高石幸三郎氏来市

ポートランド領事浦部氏夫人の厳父で前衆議院議員高石幸三郎氏は、家族訪問の為去る七月廿五日ノースウエスト機で渡米、公邸に約三週間滞在、その間各地を視察見学し帰国した。

▲大柳牧師着任

エポース美以教会の大須賀牧師の後任としてタコマの大柳牧師が家族同伴去る七月廿四日着任した。

梧街余録

日本語

中島梧街

日本皇室代表の皇太子の御挨拶、ポートランド国際空港に米日国旗翻える壇上から、壮重慇懃の御演説をば、日英両語で拝聴したのは昨年の十月五日であった。日系人は皆感激の念に打たれ覚えず嬉し涙を催したのであった。

殊に次代の日系人社会を継承し、又は継承しようとする若人は、殿下の流暢淀みなく堂々たる日英両語の御挨拶に感激深きものがあった。

日本語は今や重要な国際的の言葉になっている。過般発表された日米共同声明にも、日米友好関係を促進するため相互の理解が必要であることに鑑み、経済、文化、科学の諸分野で、両国内の一層の接触と、交換の促進に意見の一致をみたとあった。即ち文化の交流、経済の協力である。

それが促進、緊密化に、日米両国民間に言葉の自由がある。米国主要大学では早くも日本語科を設け両国の文化経済の分野に貢献し、多大の成果を挙げている。平和後日米両国の交通頗る頻繁を加え、隣人に等しい親密にある。この際日系後継者に課せられた重要使命は、文化交流の架け橋、媒介の役割であるとせられている。最近日本語教育の重要性は沿岸各地の同胞に再認識され、非常な進歩を見ている。当ポートランドの仏教会、日蓮教会もこれが準備を整え、日米人の修養を奨励している。日米間の理解と接触と協力は、言葉から発足しなくてはならない。

後継者の日本語修学は、この際整備しなくては、真の親善の域に達し、文化交流の使命を果すことは出来ない。後継者の語学勉強を奨励し、それが完備を後援することは一世に残された責任であるといわなくてはならない。

シカゴ通信

支局　菅野武雄

市民協会クレディット・ユニオン　融資金百万弗に達す

シカゴ市民協会支部内にある市協クレディット・ユニオンは一九四七年四月創立以来、十四年後の今日融資総額百万弗に達したと発表した。現在同会の会員は四百名、二十万五千弗の株式積立金となっている。

一九四七年創立の年は、資産三千八弗五十五仙が、六年度末には二一万七千弗となり六十倍以上の膨脹を示している。現在の貸付金は十六万弗で、今日までの配当金は四分乃至四分五厘である。

同市協事務所は西エレム街二一一番地にある。

秋の訪日観光団　泉牧師が団長

コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日観光団は、九月九日ノースウエスト機でシカゴを出発する事になっており、今回は特に十七日間の予定で宮島解散となっている。尚団長としては長老教会の泉弘牧師が確定した。尚帰りは自由日程となっており、又希望者は北九州の旅行も併せ出来ることになっている。

北昌参議院議員法話

米国各地の視察を目的として来市した北畠教真参議員の法話が、六月二十七日午後八時より中西部仏教会にて開かれた。同氏は西本願寺を背景にして政界

SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE
President : Leo T. Sugano
Phone : WH 4—5444
Chicago 10, Ill.
825 N. La Salle St.

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟　公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町一ノ五三
電話（291）五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

に出馬した人で、以前は築地本願寺総務を歴任した人である。

池田首相一行
シカゴ入り

日米首脳会談のため渡米した池田首相、小坂外相ら十名より成る一行は去る六月二十六日、(月)午後三時五分シカゴのミッドウエイ空港に安着し、市長代理ジャック・ライレー氏、小沢総領事やシカゴ日系人多数の出迎えを受け、メッセージを新聞社に手渡した後宿舎ドレーキ・ホテルに向った。休息後直ちに総領事、下町商店各代表及び地元日系人諸団体代表並に有志が参加して催された中の屋における非公式歓迎晩餐会に出席した。

小沢総領事より各自の紹介があったが、首相の親戚に当る西村俊之氏夫妻との初対面は感激のシーンであった。引き続き池田総理は日系人に対し、約三十分間の挨拶をし、日系同胞の成功と発展を祈ると結び、直ちにカクテル・パーティに入り、夜十一時迄歓談し、近来稀れな豪華な宴会であった。尚一行は翌二十七日午前十時半オヘア空港より元気で出発した。

シカゴ仏教会主催
独立祭フェスティバル

シカゴ仏教会フェスティバルは七月一日より独立祭の四日まで盛大に開催された。

一日目はのど自慢大会、二日目は国際生花会のデモンストレーションと展示会、三日目は木村寛光師範及び裏千家シカゴ支部会員による茶道デモンストレーション、四日目の独立祭当日には、小椋画伯の墨絵デモンストレーション及び松山紫山師の書道展示会があった。

東京銀行
駐在員事務所開設

東京銀行では、シカゴの金融界における重要性に対処して、今回西ジャクソン街一四一番のボード・オブ・トレード・ビル内一八〇六番に駐在事務所を開設し、初代事務所長として荒金俊彦氏が赴任し、七月二十七日その披露パーティが盛大に行なわれた。

兼松商事
シカゴ支店開設

神戸に本社のある兼松商事では、南ラサール街二〇八番に紐育米国本店の支社として開設し初代所長に宝田栄一氏が来任。

日系人の大恩人
アンダーソン博士
送別会

シカゴ日本人長老教会では去る七月二日第四長老教会牧師アンダーソン博士を招き、送別茶話会を催した。

同博士は、戦時中シカゴに移住した日系人のため、敵国人にも拘わらず、種々の便宜と集会所の許可を得るなどの為に努力し、日系人の保護と激励に当った大恩人である。今度九月停年で第四長老教会を辞し、家庭生活に入る事となったが、当日は百五十名を越える来会者があり記念品を博士に贈呈した。

平松実馬牧師の
救霊伝道説教

日本のピリー・グラムと云われる日本の大伝道者、元伊予松山教会の牧師であった平松実馬牧師の大伝道説教が、シカゴ基督教協議会主催の下に、七月二日イエス基督教会において、四日には北星教会に於いて行なわれ、来会者に多大の感銘を与えた。

シカゴ名物盆踊り
中西部仏教会主催

中西部仏教会主催恒例の盆踊りは七月八日、同教会堂前の街上大広場に於いて開かれたが、踊り子も四百名近く日白人観衆数千名を集めて盛会であった。

茶道裏千家講習会

華道裏千家シカゴ支部では、京都裏千家より派遣された永井宗圭師指導の下に、七月十一日より八月七日迄特制講習が行なわれた。尚、同じく京都の塩見弥栄子女史を団長とする茶道婦人視察団の来市を機会に、茶道着付、会席料理の講習会が、七月八日より十日迄行なわれた。

なお、宗圭師及び塩月夫人の歓迎会が、七月七日「あづまスキヤキ・ハウス」において盛大に開催された。

池田国務大臣一行
原子力科学工場視察

池田国務大臣（科学技術庁長官兼任）、安倍衆議院議員、西村原子力委員会委員及び、村田科学技術庁原子力調査課長の一行は七月八日、小沢総領事及び日本商社代表の出迎えを受け、デレスデン原子力研究所工場並にアルゴン原子力研究所等を見学視察のため来市、市内見物をすませて十一日出発した。

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone:　MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文　書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三三四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

ハワイの動き

総局　三隅夕陽丘

淋れ行くホノルルの下町景気挽回に腐心

フォート街を中心とするホノルル市における商業中心地の本年度上半期の商況報告が、一経済研究家によって発表されたが、それによると、ダウンタウンの営業成績は、全市の総売上高の一割五分に過ぎず、他の八割五分は郊外各地に散在する大デパートメント・ストアに奪われている実状で、戦前までは〃買物は下町で〃ときめていた大衆永年の習慣は次第に失なわれ、最寄りのマーケットで食料なり日用品を買入れ、はるばるダウンタウンまで出向く必要を感ぜず、自動車は数分間で乗り入れ得る広いパーキングに置き、主婦はふだん着のまま気楽に夕食の買物が出来るという便利な日常が、郊外生活者を満足させている今日である。

　こうした現況にかんがみ、下町商業区域で営業を続けている人達は、顧客の吸収、商売繁昌を目標に、専門家に托して絶えず対策に腐心研究を続けている。

単調打破の新趣向フォート街数万の人出

　ホノルル一の繁華街フォート街の自動車を通行止めして、砂糖キビやパイナップルで飾りたてたハワイ主要産物の収獲祭りが、去る七月七日、下町商人組合主催で挙行された。この日子供たちにはメリーゴーラウンドやポニー乗りを無料で提供、サイドウォークには大見切りの商品を山積して予期以上の成果をあげ、朝の八時から夜の九時まで数万の客足を集散して、第一回の試みに成功した。主催者側では、こうした単調打破の試みは、ときどき新趣向のもとに開催する必要を認めている。

火の海景気一週間収益ざっと一千万弗

　布哇島キラウエア火山は久しく噴火中止の状態を続けていたが、去る七月十日突如その最大火口ハレマウマウ溶岩湧出の大活動を開始し、穴底より六百尺に達する火柱を噴き上げ、壮観云わん方なく、ホノルル方面より特別仕立の飛行機を飛ばして見物人の輸送に当り、折からワイキキ宿泊中の多数観光客をはじめ、地方人も火口の周囲に吸い寄せられ、時ならぬ火山景気を現出し、航空会社、旅館業、タキシー等ペレの女神（火の神様）に噴火の永続を祈っていたらしかったが、十七日午前三時三十分ラバの噴出が一時に停止して、火の消えた淋しさが火口のまわりに低迷している。

　なお、今度の噴火は約一週間であったが、この間の見物人は五万五千を突破した模様である。

ハワイで元気な六十五歳の老人達

　現在ハワイには六十五才以上の老人が二万九千人居住している。これが今日までの増加率から推算すると、十年先きには四万九千人に達する事になる。

　ハワイ六十万住民の健康はおおむね良好で、八割八分佳良、一割八分不良となっており、大陸他州に比し、健康状態は優秀の部に属している。

　六十五才以上の人達の収入は二十五％が年収三千弗から五千弗、五十五％は三千弗以下、五％の一千四百二十九名はウエルフェアの保護下にある。そして残余の十五％は家族の保護を受けている模様である。

　なお六十五才以上の老齢でソーシャル・セキュリティーから毎月養老金を支給されている人達は一万六千人に達している。

岩本八段外遊米布の囲碁指導

　日本囲碁界の長老岩本薫八段と、同氏の愛嬢洋子二段は米大陸に於ける囲碁愛好家の招聘を受け、渡米の途次当地に立寄り、約一ケ月の予定でホノルル碁院及びアロハ囲碁倶楽部をはじめ、各島支部の指導に当り、七月末渡米、約一ケ年滞在の由。

日系青年商議会長に神里政人氏

　ホノルル日本人青年商業会議所の一九六一年度新役員就任祝賀晩餐会は、七月

七日ヌアヌ街山手カンツリー・クラブに於て盛大に挙行されたが、本年度の会頭以下役員は左の通り決まった。

会長神里政人、第一副会長トーマス坂田、第二副会長チャーレス加藤、書記エドワード山中、会計リチャード飯田監査ドナルド土井、同リチャード野上前会長バート東海林、ステート副会長デビット池上、この他新理事二十名が就任した。

ハワイで大歓迎の

池田首相 ①

訪米最後の寄港地ホノルルに二泊三日間滞在した池田総理一行は、ハワイ官民から熱誠溢れる大歓迎を受け、六月末日アロハ、ハワイに別れを惜しみ日航機で帰国したが、ハワイ州主催の晩餐会や日系人代表団体主催の歓迎会における池田氏のスピーチは大要左の如きもので、出席者一同に多大の感銘を与えた。

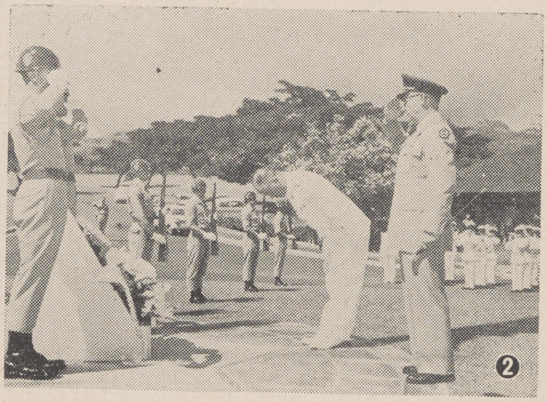
「戦争によって大きな被害を蒙ったわが国も、この十五年の間にその創痍を克服し、戦前に倍する見事な復興ぶりを示している。とくに最近数年間の目覚ましい国民経済の成長は、他に類例を見ず、全世界の注目の的となっていることは周知の通りである。

もちろん、短期間のうちに、このような隆盛と繁栄をきたした原因としては、占領当時からの米国の経済援助もさることながら、わが国民本来の勤勉さと、すぐれた技術水準に負うところが多いと考えられる。

またこれは、自由にして民主的社会経済制度を基盤としてはじめて可能であったのである。それだけに日本の経済成長は、同じ基盤に立つ自由主義諸国にとって、有力な精神的支柱の一つになったとも言えよう。しかし日本の国土は狭く、資源は貧弱で、しかも人口は増大の一途にあることを考えれば、世界平和が持続されてこそ、将来もひきつづきその成長が可能となるのである。わが国の貿易構造は、必然的に諸外国との友好関係の確立を促進するものである。それ故にわれわれは、常に自由と平和を求めて努力している云」と、低姿勢のうちにも力強い所信を披歴した。

（M生）

ホノルル空港の日航機上、別れを惜しむ池田総理夫妻とその一行



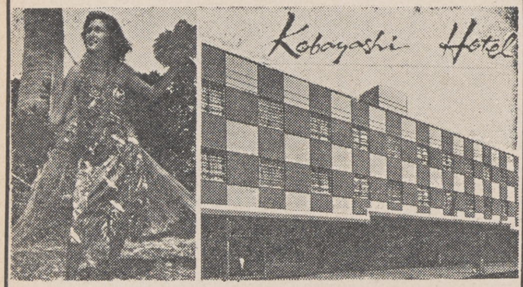
遙拝する三上司令官。後方は日本軍楽隊

練習艦隊司令官三上中将

国立墓地参拝 ②

三上作夫海軍中将以下千二百名の乗組将兵を乗せた日本練習艦隊、旗艦あきずき、あやなみ、ありあけ、ゆうぐれの四艦はメキシコへ向う遠洋航海の途次、七月六日、ハワイ真珠湾軍港に入港した。この日三上司令官はポンチボール丘の国立墓地に参拝し、一万五千の英霊に花輪を捧げた。

なおこれに先だち針谷総領事、各団体代表有志多数が出迎え、滞留三日間にわたり歓待につとめた。



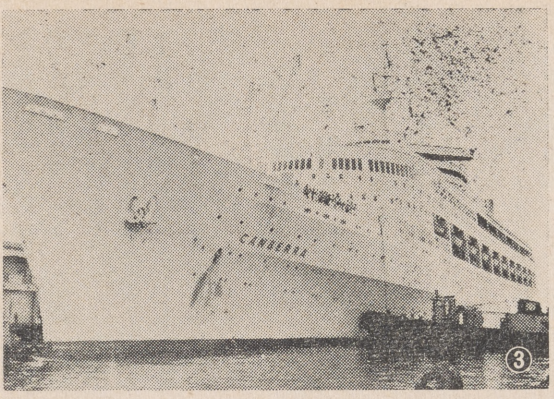
日米をつなぐ太平洋の
要港ホノルルで、
海のお客・空のお客に
最適の旅館として御満足を頂いております
何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

ホノルル市 小林ホテル

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

英国客船キャンベラ号 太平洋の処女航海 ③

英国から濠州へ処女航海の途次、七月中旬ホノルル寄港、第十号桟橋に入繋した英国客船キャンベラ号は、ハワイはじめての巨船とあって忽ち数千の見物で賑わった。



噸数　四万五千トン、長さ　八百二十呎
船客　二千三百三十八名、職員　一千名
建造費　四千万ドル、船長はワイルド氏

木曾節を踊る 若い二世嬢たち ④

ホノルルにおける日系演芸団体〃ハワイ三葉会〃の創立十五周年記念の催し、〃素おどり会〃は七月上旬土曜日の一夜ファーリントン高校大ホールで開演、当夜出演の新進中堅師匠連の精進上達ぶりは目ざましく、またこのほど新設されたジュニア部会員中には、大いに期待される踊り手が多かった。

当夜「木曾ぶし」を踊ったジュニア会員

玉川学園の夕 ハワイで大好評 ⑤

メキシコ親善訪問の帰途、ホノルルに立寄った小原国芳学園長以下三十九名の演芸団一行の五回にわたる公演が、日本の民謡、童謡、民舞、お伽劇など清純素朴な郷土芸術の香り豊かな演技をカウナナコア中学の大舞台一ぱいにくりひろげ連夜超満員の来会者を魅了し、大成功裡に七月十六日夕、日航ジェット機で一路羽田に向つたが、空港では団員一同見送りの人々に対し五つの歌を合唱、最後に〃アロハオエ〃を歌って名残りを惜しみなみいる外人達にまで多大の感動を与えた。

なお、ホノルルに於ける公演その他斡旋は日本語教育界の人たちが当った。

布哇一の美人 布大生ヴァイン嬢 ⑥

ホノルル・ジュニア商業会議所主催※

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは　日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話　589855

同校演しものの一つ阿波踊り

※〃五十州共進会〃の呼びもの、ミス・ハワイ・コンテストに当選したジョアン・ヴァイン嬢は、布哇大学一年の十八才で身長五呎五吋半、クイン州知事により戴冠式が行なわれた。

デザート

アメリカの邦字新聞と日本の新聞の比較

日本から来た人で、アメリカで発行されている日本字新聞をみて、一番おかしく、またドロクサク感ずるのは、九ポイントふりがな付きという大きな活字で、十二字詰めというあらいもの、これを日本の新聞と比較すると、紙面の感じがまるで違い、全体が間が抜けていてみにくい。これは見馴れないということもあるが、たしかに新聞の紙面全体が引しまっていないことは事実だ。しかしこれは土地の事情を知らないことから来るもので、日本からどんな一流の編集者が来てもどうすることも出来ないものなのである。

アメリカで発行されている邦字新聞は、ハワイに限らず、米本土でも全部ふりがな付き九ポか、五号活字である。ロサンゼルスで発行されている「羅府新報」が八ポ活字で一番小さいが、これとてふりがな付きである。

アメリカで日本のような小さな活字で新聞を作ったら、第一困るのは読者だしそれに新聞社では工場に今の倍位の人手を必要とするだろう。そうなれば新聞代を今の倍位にしなければやって行けない。その上読者が困るとなれば、誰れがやっても出来るわけはない。こういう事情は、日本から来た人には解らない。ただ頭から馬鹿にして笑っているようだ。アメリカの邦字新聞が日本の新聞に比べて古く、何十年も遅れているなどと見るものがあったら、その認識不足をあべこべにこちらから笑われるだろう。

ただむづかしい漢語や、漢字を使い過ぎていることはたしかに反省の余地がある。もっと平易にしてよい。

ハワイのコホ放送でこのことが問題になり、読者から痛烈な批評が出たといって、ハワイタイムスの津島十吉記者が、そのカラム「アロハ手帖」で左のように書いている。

参考になった新聞ラジオ評

昨日のコホ放送局の〝お智慧拝借タイム〟では、ハワイの新聞とラジオに対する痛烈な批評が出て大変活気を呈した。批評したのは最近日本から来た女性で、その批評の論点は尤もと思われる所があり、新聞、ラジオに関係している私らには非常に参考になった。今後大いに反省する積りだ。

殊に新聞が古い。むつかしい漢語を余り多く使い過ぎること、ラジオのアナウンサーの英語の発音の悪いことなどは事実で、これは速かに勉強して改めねばならぬ。批評者はハワイの新聞に振り仮名がついているのが古い、おかしいと言ったが、あれなどはハワイの事情を知らないからで、ハワイでは漢字に振り仮名付きでなければいけないのだ。ハワイの新聞購読者の九割九分は年取った一世と、日本語学の力の不充分な二世、三世だから止むを得ないのである。今仮に東京朝日の編集長がここへ来て日本新聞を出すとしても、日本の新聞とは異った現在あるような新聞を出さねばならぬことを発見するであろう。

ハワイの問題を論ずる時にはハワイの社会の特殊事情を研究、考慮した上でしなければならない。勿論新渡来の人々には我々のようにこの地に永く住んでいるものが気のつかない欠点が目に付くので、その批評は我々を益する所が多いが、ハワイという、日本とは全く異った特殊の状態を知らずに論ずるので、間違った論法をすることがある。

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話　50388

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭
歓（かん）楽（らく）
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話　868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話　95=848

人事消息

渡米の人々

▲砂原美智子さん

日本オペラ界の第一人者砂原美智子さんは、シャーリー・マクレーン主演の、「青い目の芸者」のシーンで、「お蝶夫人」のアリア撮影と録音のため去る七月十一日渡米した。

▲西山英俊氏

日本空手連盟前会長西山英俊氏は、南加空手連盟の招聘により去る七月八日渡米した。滞米一ケ年の予定パサデナ工科大学、ロサンゼルス大学でも教えることになっている。

▲小池淳二郎氏

経済新潮社々長小池淳二郎氏は、池田首相訪米取材のため渡米したが、その後各地を視察し、在米日系人の人物紹介を行なうため、加州各地をも訪問した。桑港ではマウント・エデンの柴田花園を訪問、小百合夫人より種々取材した。

▲矢次弘氏

▲小賀田和夫氏

東京赤坂のホテル・ニュージャパン副社長矢次弘氏及び副支配人小賀田和夫氏は米国ホテル業界視察のため去る七月十八日渡米、各都市を廻り、欧州を回って帰国した。

▲酒巻和男氏

日米開戦当時「捕虜第一号」として知られた元海軍中尉酒巻和男氏は、豊田モーターの輸出課長としてメキシコに向うため去る七月十五日ホノルル経由渡米した。

▲田中チリー大使

本国政府と打合せの為四年振りに一時帰朝した田中チリー大使は、去る七月廿七日渡米、桑港に一泊の後廿八日朝ニューヨークを経由して帰任した。

▲菅　重義氏

元紐育在住の菅重義氏は戦前帰国し、東京において洋弓倶楽部の会長として活躍していたが、今回仲山製作所専務仲山治彦氏と共に市場視察のため渡米、ニューヨークより羅府に着き八月初旬桑港を訪問した。同行の仲山氏は手芸の達人で、滞米中各地で造花の方法を講習して喜ばれた。なお、菅氏は廿年振りの渡米。

団体渡米者

▲七月中の議員渡米者名

△松田鉄蔵（自民、北海道）木村守江（自、福島）、随行赤路友蔵（社前、鹿児島）。南太平洋漁場視察。

△山村新治郎（自民、千葉県）、山本幸一（社会、岐阜）。一般政経事情視察。

△池田正之輔（自民、科学技術庁長官、山形）、安部曾太郎（同、山口）、西村元駐仏大使、村田科学技術庁調査課長。科学。

△尾関義一（自民、栃木）一般政経視察。

△堀内一雄（自民、外務委員長　山梨）。観光事情調査夫人及び秘書同伴。

各国議会制度調査団（衆議院五名）佐々木英世、（運輸政務次官、北海道）丹羽喬四郎（党全国組織副委員長、茨城）田辺国男（県商工会議所副会頭、山梨）以上三名自民党。柳田秀一（党国対副委員長、京都）安井吉典（党中央委員　北海道）以上二名社会党議員三木秀夫（議事課長）

参議員各国議会制度調査団（三名）高橋衛（自民、全国区、福井県）椿繁夫（社会大阪選出、鳥取県）加賀山之雄（同志会、全国区、福井県）杉山恵一郎（法政局第四部長）＝自民党経済協力委員会視察団。

一万田尚登（元蔵相、日銀総裁、財政経済調査会長、大分）保科善四郎、（党県連会長、宮城）

▲日本化学産業関係労働組合代表団名

明石キヨッチ（東洋曹達労組会長、徳山市議）江口正春（新日本窒素水俣工場労組会長）川辺正義（東亜合成名古屋工場労組会長）菊地藤雄（全国化学産業労組会長）小西武（セメント産業労組九州支部長）奥忠雄（大阪陶器産業労組会長）和田敬吉（日本ソーダ労組連盟会長）矢部槇男（合成繊維労組神ノ島労組会長）

▲米国一般政情視察

広瀬正雄（自民党政調会副会長、大分）、大上司（自民党、兵庫）、大高康（自民党、茨城）△松浦周太郎衆議院議員（自民、北海道）

▲国際女子体育会議出席

団長戸倉ハル（お茶の水女子大教授）村上繁（東京三田高校）後藤ツヤ（日本体育大）村上亀恵（日本女子経済短大）奥畠さち子（共立女子高校）須藤和恵（熊本大）竹内愛子（福岡学芸大）吉田ハツヨ（香蘭女子大）安家美雪子（大阪高校）吉川政枝（東京三河島保育園長）神山かつ子（京都府高校）橋本セキ（光華女子短大）不破外栄（群馬

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フイルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話　MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 6-5681
宮武東洋写真館

大）須藤鶴子（神戸市教育委員会長）

帰国と帰米

▲佐々木静夫氏帰米

日本観光団を組織して訪日中であった日米時事社の営業部長佐々木静夫氏は去る七月二日のパンアメリカン機で帰米した。

▲井上欣一氏夫妻訪日

元桑港大和ホテルの支配人井上欣一氏は、夫人（元小幡裁縫学校長）同伴日本訪問の途についた。同氏は戦後ニューヨークに在住、作家井上靖氏の伯父さんに当る人。

▲石飛一雄氏帰国

東京銀行桑港支店長石飛一雄氏は、東京本社検査役に栄転し、去る七月下旬帰国した。桑港在勤は二ケ年。

▲岩本諒平氏帰米

南加の有力者岩本諒平氏は日本観光のため訪日中であったが元気で帰米した。

▲浜野保雄氏

ロサンゼルスの全米的に知られている梅屋の主人浜野保雄氏は、商用で渡日中であつたが去る七月初め帰米した。

▲鬼頭ローイ氏

羅府風月堂主人鬼頭ローイ氏は、アジア観光団で訪日中のところ去る七月初め帰米した。

雑件

▲城戸三郎氏入院

羅府新日米社々長城戸三郎氏は去る七月中旬軽いストロークでホワイトメモリアル病院に入院加療中であったが、経過良好で間もなく退院、自宅で静養中。

▲渋谷康一氏玉塚入社

羅府在住の渋谷康一氏は今回大洋玉塚証券株式会社のセールスマンとして入社した。

▲富沢ヘンリー氏渡欧

桑港の富沢清氏の長男富沢ヘンリー氏は目下オハイオ州のフェルス研究所生物化学部に勤務、一九五二年にイリノイ大学院から博士号を獲得した優秀なる二世であるが、今回モスコーで開催される国際生物化学大会に米国代表の一人として出席のため渡欧した。

▲大和証券両氏より礼状

今春欧米旅行の途次桑港を訪れた大和証券の瀬川専務取締役、浦野外国部長は七十日余に渉る視察旅行を終り、去る七月初め東京に安着した由挨拶状が本社にも寄せられた。

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

▲岡ジェン嬢訪日

北加州サリナス在住の岡貞夫氏の令嬢ジェーンさんは今回フルブライト奨学金を授与され、一ケ年間日本で美術研究のため渡日した。

▲滝野ロドニー君負傷

サンノゼ日米物産商会主人滝野正春氏の長男ロドニー君（十九才）は去る七月三日南加より帰宅の途次、パチョコパスにおいて自動車に突き当てられ同君は負傷、ギルロイ病院に入院したが生命に別状ない由。

▲前田虎義氏帰国

北加州リッチモンド市にて永らく花園業を経営していた前田虎義氏は今回帰国することになったが、当分和歌山県海南市日方町六一二、阪東匡男氏宅に滞在する。

▲塚田午吉氏夫妻帰国

桑港在住塚田午吉氏夫妻は今回当分日本滞在の予定で去る八月一時帰国した。同氏の日本アドレスは、栃木県宇都宮市松原町、栃木新聞社気付。

▲池田直一氏移転

加州パロアルト在住の池田直一氏は今回、

14467 De Bell Dr.
Los Altos Hills, Calif.

に移転した。

▲井上智光師移転

シカゴ在住の井上智光師

科目 洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人 レディス洋裁学院
学院長 木崎都代子 欧米二十年在
第一 青山一丁目交叉点
第二 代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長 小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務 輸出入
株式会社 羅府商会
代表取締役 鳴海重和 取締役 富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田(271)(八一一四・八二八五・八三〇五 九三六三—四・八〇七九(直通))

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一—一五

日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学—十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
厚生大臣指定 早見美容学校
校長 遠藤千之
（神奈川県鎌倉駅前）
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長 力丸又留
取締役副社長 力丸 次
専務取締役 長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話和田倉(201)四〇三五・四一五

は、今回、

940 w. Windsor Pl.
Chicago, Ill.

に移転した。

▲畑下帝三氏新居

羅府東一街で「みつば寿司」の共同経営者畑下帝三氏は今回ガーデナに住宅を新築し移転した。住所は、

16408 So. Gramercy
Pl. Gardena, Calif.

▲植松忠治氏移転

桑港在住の植松忠治氏は、スコット街より、

220 19th Ave. S. F.
Calif.

に移転した。

▲今関ハワード氏病む

北米毎日新聞英文編集長今関ハワード氏は胃潰瘍のため約二週間絶対安静で自宅で療養したが、経過良好。

▲谷　文男氏

本社デンバー支局長谷文男氏は胃潰瘍のため同地セントルク病院に入院加療中の所経過極めて良好で去る七月初め退院した。

▲倉田春三氏住所

去る五月、廿年振りで再渡米した元桑港総領事館の倉田春三氏は今回左記のアパートに住居を構えた。

1335 Octavia St. S. F.
Calif.

▲上田ケイ子さん結婚

読売新聞社の桑港通信員で、米国ガン協会に勤務の上田ケイ子さんは、今回桑港出身の作家ロバート・バーソン氏と結婚した。

▲谷村家慶事

桑港日米会幹部谷村德三氏の令息隆之・スティーブ氏夫人は去る七月廿七日チルドレン病院にて次女を分娩パメラ・なおみと命名した。

▲三菱商事支店長代理

米国三菱商事桑港支店の角田昇氏は、今回バンクーバーの支店長に栄転し、後任支店長代理に武藤光隆氏が着任、また会計の監田義雄氏が東京本社へ転任後任に伊藤芳富氏が着任した。

▲竜野正春氏渡欧

去る七月十八日から廿五日までゼネバにおいて開催されたＹＭＣＡ世界大会に米国代表三十一名が出席したが、この代表の中にサンノゼ市日米物産商会主竜野正春氏が加わって渡欧した。氏は卅年間ＹＭＣＡの為に献身奉仕し、現在ウエスターン・ステイトのＹＭＣＡ会長の要職にある。

▲永沼プラマー工場移転

プラマー・永沼竜氏の工場は今回ポスト街一五八二に移転した。電話Ｆ—六二九六〇〇番。

▲小川フランク氏市委員

オークランド市でナーセリー経営の二世小川フランク氏は今回新市長フリハン氏より、オークランド市公園委員に任命された。

▲内田四段加大コーチ

サンノゼ市の柔道四段内田ジョージ氏は今回バークレーの州大学のコーチに任命された。

▲田中確夫氏移転

南加の有力者田中確夫氏は、今回左記に移転した。

1028 S. Curson Ave.,
L.A. 19　電話はＷＥ一四五六三。

在日米国関係者

▲児島義人氏昇格

日本航空の常務取締役児島義人氏は今回同社専務取締役に昇格した。同氏は前北米総支配人。

▲曾野明氏栄転

元シカゴ総領事で欧亜局参事官曾野明氏は今回同省情報文化局長に栄転した。

主なる物故者

▲清原団蔵氏永眠

一世パイオニアの一人として南加で知名の清原団蔵翁は去る七月八日八十才をもって永眠した。熊本県下益城郡豊野村出身。一八九五年十五才で渡米、桑港時代には故松岡洋右氏などと共に学んだこともある在米六十六年の長老である。

▲鷲塚まさ子夫人急逝

元桑港ゲリー街で食料品店デューポント商会を経営していた鷲塚公平氏の母堂まさる夫人は、終戦後南加ガーデナに在住していたが去る七月四日脳溢血のため急逝した。享年七十五才。

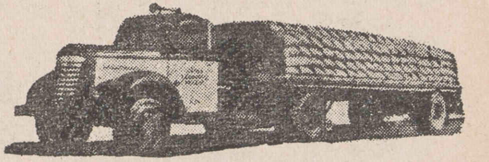
▲阿部文雄氏逝く

日本航空本社客室乗員訓練部所長(元桑港支店副長)阿部文雄氏は、去る七月十四日急性肝臓炎で急逝した。

エバグリーン石碑社

櫛　山　保　基
櫛　山　ジ　ョ　ン

2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN 1-7279, MA 2-1721



船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社 指定運送店

島運送会社

荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan 7-7880

全米日系人物故者一覧表

自五月廿三日至六月廿六日迄のハワイ州を除く全米日系人物故者の一部と、自六月廿七日至七月廿八日の一ケ月間の物故者六十一名の記録をここに集録し謹んで哀悼の意を表します。平均年令は一世が七十六歳となります。

山中部及以東紐育まで

（自五月廿三日至六月廿六日）

氏名	出身県	現住所	死亡月日	年齢
鶴岡一郎	ユタ	ソートレーキ	五月廿六日	二八
宮城島友吉	静岡	同	六月八日	
後藤シゲ	和歌山	ポカテロ	六月六日	七一
高橋源之丞	新潟	ソートレーキ	六月廿六日	七八
尾座本よね		デンバー市	六月廿一日	八五
角長作		デンバー	五月十五日	七四
竹野愛子		同	六月廿五日	七三
恵谷政吉	広島	ハドソン	五月卅一日	八三
田代政喜	熊本	ブライトン	五月廿六日	八一
梶田英二	ハワイ	シカゴ	六月十八日	
串巻春松		デトロイト市	五月廿六日	八一
串野イワ	和歌山	シカゴ市	五月卅一日	七〇
岡幹平	福岡	同	五日卅一日	七二
長石幸得	高知	同	六月四日	六七
山口政雄	鹿児島	同	六月五日	七七
長艫小蝶	岡山	同	六日十三日	
爾見仙吉	愛知	同	六月十七日	七六
東郷金治	山口	ニューヨーク	五月廿三日	七五
西山保治		元ニューヨーク	五月十九日	七〇
東条ルフス	米国	ハミルトン	六月十八日	三九

北加州の部

氏名	出身県	現住所	死亡月日	年齢
佐藤ヲタカ	広島	サンフランシスコ	七月八日	五四
土岐三五郎		同	七月廿日	
田辺リカ	福井	キャンベル	七月十一日	八五
野瀬市太郎	福岡	キュパチノ	七月二日	九〇
山上テリー	米国	同	七月一日	一〇
堀あさ	福岡	マウンテンビュー	七月八日	六八
畠政実	鹿児島	バークレー	七月八日	六二
佐久間美代子		サンマテオ	七月十五日	四五
俵茂一郎	熊本	パロアルト	七月十五日	七六
沢村高広	米国	サクラメント	六月廿九日	三六
大下竹子	山口	同	七月二日	七二
松田和之助	高知	同	七月二日	八〇
和田はつえ	和歌山	同	七月十三日	七〇
藤川宇太三	広島	バークレー	七月三日	七三
山田為吉	和歌山	エルク・グローブ	七月十八日	八〇
森田ジョー博		セルマ	七月廿四日	五〇
萩尾鹿五郎	福岡	スタクトン	七月九日	七一
五井トヨ	福井	サクラメント	七月廿五日	六七
小鯛勘蔵	大阪	ウインタース	七月十四日	六二
中本トナ		マウンテンビュー	七月廿一日	六一
丹田種吉	和歌山	同	七月廿五日	八六
岡田三代		バークレー	七月廿七日	五一

中加州の部

氏名	出身県	現住所	死亡月日	年齢
杉村サト		ベーカースフィールド	七月四日	八一
桝田復一郎	広島	フレスノ	七月十三日	八四
田中実		同	七月十七日	五七

南加州の部

氏名	出身県	現住所	死亡月日	年齢
相磯カク	静岡	ロサンゼルス	六月廿八日	七五
佐々木庄兵衛	宮城	同	六月卅日	七六
中村宇吉	三重	同	六月卅日	八二
野地憲太郎	福島	同	七月三日	七〇
清原団蔵	熊本	同	七月八日	八〇
山岸定一	山形	同	七月九日	八〇
石原林作	広島	同	七月八日	七五
島田久太郎	福井	同	七月十日	六九
細川清	京都	同	七月十四日	六九
清水虎次郎	埼玉	同	七月十四日	八三
長沢熊吉	静岡	同	七月十七日	五八
井ノ坂キソヨ	広島	同	七月十八日	八三
河原キク	神奈川	同	七月廿三日	六八
伊藤祐寿	東京	同	七月十八日	八七
鷲塚まさ	岐阜	ガーデナ	七月四日	七五
中川藤三	広島	エンシニタス	六月廿六日	八一
阿久根和子	鹿児島	オクスナード	六月廿八日	
柴義雄	静岡	アーテシャ	七月四日	七二
武長英夫	加州	アーリングトン	七月八日	四九
田畑徳摩	熊本	サンタバーバラ	七月十三日	
川崎スティブ	米国	パサデナ	七月十五日	七
加藤大道	愛知	ポモナ	七月十八日	七二
山品吾市	広島	アルハンバラ	七月廿三日	八四
粟根ヲチヨ	広島	ガーデナ	七月廿五日	七〇
吉野ロバート	米国	パイコマ	七月廿六日	二〇
木村ウエスレー	米国	同	七月廿六日	一九
立花宗親	米国	テキサス州サンアントニオ	七月十三日	

西北部

氏名	出身県	現住所	死亡月日	年齢
大橋コト	愛媛	シアトル	七月三日	八四
谷川百合子	静岡	同	七月六日	四二
後藤蝶	大分	同	七月九日	七四
藤本元蔵	山口	ポートランド	七月二日	七九
若川熊次郎	熊本	シアトル	七月十六日	八五
長谷川茂吉		同	七月十四日	
西原小秀	広島	オレゴン、オンタリオ	六月廿八日	六六
湊保次郎	広島	シアトル	七月十九日	八五
林晴太郎	岡山	スポーケン	七月廿六日	八〇

東京だより

蜂の子

▲ちかごろ、としのせいかずいぶんと在米同胞一世の人たちが懐しくなりました。

俗ないいまわしですが、とんでゆきたいといった気もちです。

喜びも悲しみも、あのパイオニア時代の人生の思い出を語り合う仲間が無くなってしまう。という、あせりにも似た心もちなのです。

▲じっさいのところ、世に生をうけたものとして、アメリカの天地に自己の境地を開拓し今日を得た在米同胞一世の心こそ、知る人ぞ知るの貴重なものなのです。

思い出の一駒々々に、みんな血と涙が漂っている。それは珠玉のような尊いものにほかなりません。

人知れず、誰の胸にも深く刻みこまれたその感慨。一度語りだしたらとまることのない激情の回顧録。その心と心がひびき合い、通じ合う話題を語り尽す友と友も、次第に失われてゆく昨今なのです。

▲それは、たしかに一つの感傷ではありましょう。しかしそれは単なる感傷として片づけることのできぬものなのです。

棄民として母国の政府から冷遇視され、理解と協力の極めて薄い条件のもとにくりひろげた日本民族の北米移住の歴史としての生涯は決してその人々個々のものでは済まされぬことなのです。

一人々々の生活史のなかに立派な民族発展の実録史があるのです。

そうした意味から、私はこの際、なんとかして、在米同胞一世の残した事績を生かす記念塔をアメリカの大地に残したいと考えるのです。

また本誌もそのことのためにこの雑誌のいのちを、かけて主義と主張を尽すべきだと考えるのです。

▲特に後世に残したいのは在米同胞一世の作った文芸作品—小説、随筆、和歌、俳句類です。

異郷の環境のなかで、日本民族の詩情を傾けて生みだした多くの作品は、異色縦横の内容と表現で、これを散逸させるにはしのびないもがあります。

最近は、宮中御歌会に選ばれる和歌の中に在米同胞一世が加わることは、このうえない喜びですが、そうした華やかなスポットライトを浴びることもなく、邦字新聞紙上や雑誌の上で紹介されたきりで今は人の記憶にうすらいでしまった作品こそ、いま残しておかねばならぬ熱情を覚えるのであります。

そして、その文芸作品というもののなかに、戦争中、各地の収容所に収容された同胞たちが寄り合って作った会誌の中に盛られた文芸作品は、貴重な文献としての価値はきわめて高いといえましょう。

これらのあらゆる文芸作品を、いまのうちに、ひとつのものにまとめる仕事こそ、多少とも在米同胞の文化に関連をもつ者としての責任だと痛感するのであります。

▲錦秋の母国をめざして北米布哇からの観光客があとからあとからとつゞき、ハローハローと賑やかで、ほほえましい東京の秋です。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone : EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2—0019

主任 菅野武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—5688

デンバー支局
谷文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任 三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部 山本三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8—3232
南加後援会本部
会長 佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ
十月号
昭和三十六年九月二十日 印刷
昭和三十六年十月一日 発行

編集兼発行人 安曇穂明（あずみすいめい）
（等々力利明）
総務局長 山鹿博
顧問 小沢武雄

定価
日本 一部 九五円
一カ年 一,000円（送料共）
米国 一カ年 五弗（送料共）

印刷所 東京都新宿区市ケ谷台町三
太陽印刷工業株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU 大 BRAND · **WEL-PAC** BRAND · **HIME** BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 一手特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醬油・サッポロビア・マルカンす

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日 第三種郵便物認可
昭和三十六年十月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第九号（通巻第一六八号）

日本とアメリカ
一九六一年十月号

■伝統ある色・味・香り

キッコーマンは
日本の味!!

天然のすばらしいフレーバーと、舌にしっとり浸み入る楽しさが、日本の真の味覚を伝えてくれます。なつかしい日本料理にはもちろん、バービキュー　ロースト　スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料。
心ゆくまで故国日本の味を楽しんで下さい。

天下一品

Kikkoman
SOY SAUCE
Kikkoman International Inc.
900 Marin St., San Francisco 24, California
VAlencia 6-7440

ALL PURPOSE
Kikkoman
SOY SAUCE

AJI-NO-MOTO® makes all foods taste better!

AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE
MONO-SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
AJINOMOTO CO., I
TOKYO JAPAN
®
AJI-NO-MOTO
AJI-NO-MOTO
MONO-SODIUM GLUTAMATE 99+%

日本とアメリカ
NIPPON & AMERICA

昭和二十三年二月十三日 第三種郵便物認可
昭和三十六年十一月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第十号（通巻第一六九号）

創刊昭和六年（1931）

11月号

Pola Cosmetics, the secret of Japanese woman's beautiful complexion, are now available to you!

Los Angeles, Office.
Phone : WE 4-8218

POLA

Honolulu, Hawaii. Phone : 501257

外国為替 と
御送金(貿易金融) は
伝統を誇る

FOREIGN EXCHANGE BANK

加州
東京銀行へ

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

自由について

在米　本社　安曇（あずみ）穂明（すいめい）

人間の生存上最も大切な空気の有難味を、切実に意識し感謝している人が少ないように、与えられた自由の中に生活していると、その自由の有難味を少しも感ぜず、さらにこれを生命を賭しても守り抜こうとするような気概は少しもない。これが戦後の日本の現状のようだ。

ただ平和を叫んで、平和でさえあればたとえ奴隷となってもよいという結論しか出ないような議論が日本を覆っている有様は戦争の反動とはいえ、そこに共産党のつけ込む隙がある。これは日本国民が植民地の圧政に苦しみ、死よりも自由を欲した経験がないため、自由の有難味を知らないからである。

空気の中に生きていて空気の有難味を知らないように、自由の中に生きていて自由の有難味を感じないのが日本の現状だとすると、それが無くなったときは一体どういうことになるのか、考えてみたことがあるだろうか。

あの東西ベルリンの危機は一体なにを物語っているのか。それは資本主議と共産主義の争いというよりも、自由と圧政の闘争である。

同じ独逸人でありながら、自国の中で、自分の思うところえも行けないのが東独人である。それは東独が貧困であり、自由がないために、西独へ逃れようとする人間の自然の発露を武力をもって抑制するからである。その人間の自由を奪っているのがソ連なのだ。

東独のソ連傀儡政府に言わすれば、このまま西独へ逃れるものを放置すれば、東独の国家生産は痲痺してしまうというのが理由である。なるほどあの大量の東独住人が、毎日毎日西独へ逃れたのでは東独は立って行けない。従って為政者としては止むを得ない処置でもあろうが、しかしその前に考えるべき大切なことがあるのではないか。なぜ東独人が西独へ逃れようとするかということである。人間として、永年住馴れた土地を後に、その国からのがれようとする決心を固めさすのは、よくよくのことがあってのことで、それこそ共産主義政治の貧困を物語るものでなくてなんであろう。

実に東西両独逸こそは、自由陣営と、共産陣営の、世界を二分している両勢力が世界人類にその政治の優劣を競うもっともよき舞台だったのである。そこで明かに示されたものは、共産陣営の政治上の敗北である。如何に彼らが美辞麗句をもって世界を瞞着しようとも、この事実を誤魔かすことは出来ない。共産主義が彼らの言うように、イデオロギーとして優れ、政治上最高のものだといわれても、理想郷であるべき東独から、なぜわれもわれもと西独へ逃れようとするのか。

いまアメリカ国民は、アメリカ独立精神である自由を守り抜くために団結し、国論が統一されているのである。単に資本主義を守るというだけだったら、こんな生命を賭しまかり間違えば世界人類の破滅になるかも知れぬような危険を冒してまで団結はしないだろう。

日本国民はこのことをよく理解する必要がある。風になびく芦のような平和論でも、それが平和論でありさえすれば、一も二もないような風潮は、ただ日本人を奴隷にする以外にないということを知らなければならない。

十一月号目次

自由について……………安曇　穂明…1
日米報道欄…………………………2
在米日系人社会の変貌…………白井　昇…5
日米春秋…………………………6
ライスキング
国府田敬三郎氏と語る……須賀田正雄…10
東京から東京へ（9）…………小沢　武雄…16
加州「ステート・
フェアー」を観る…………………20
加州東銀百五十万弗増資……………15
加州住友銀行百万弗の増資成る……27
南米移民育ての母
黒住いち女史………関口野薔薇…19
大空の旅　太平洋を渡る人々…………26
アメリカＰＨＯＴＯ便り………………28
日系人社会の動き…………………30
ハワイの動き………………………46
人事消息………………………………51
全米日系人物故者一覧表………………54
今月の話題　佐藤明治郎氏……………56
表紙解説……………………………4

日米報道欄

民間の没収財産の返却について

マイク正岡氏公聴会で強調

　米下院の州及び外国商務分科委員会の貿易及び財務に関する公聴会において、去る八月上旬、全米日系市民協会代表正岡マイク氏は、第二次大戦中に受けた損害の賠償を日本とドイツから得られる賠償から払い、同時に政府が没収した民間の財産は返却さるべきであるとして、大要左の如く強調した。

正岡氏証言の要旨

　日系市民協会は、戦争による損害賠償の支払いに反対しているのではないが、その支払いを没収財産によってあてることに反対している。民間の財産を没収して得た金を、戦争の損害賠償に使うのは没収した個人の財産を、没収された者に補償を与えずに、公共のために使うことで憲法違反であることを指摘したい。没収財産を損害賠償にあてることは、ドイツ及び日本の軍部によって与えられた損害の賠償を、ドイツ人及び日系の財産所有者が払うという結果になる。

　日系人や会社のものであった没収財産の大部分は、日本市民や日本の会社のものであったが、米国生れの者や帰化市民のものもある。約二万名の二世や一世の円預金の外に、トラストになった財産もある。米軍が日本を占領したときですら米国は日本人の個人財産を合法的に没収することはできなかった。戦争中に、敵国のために没収された財産に対して、いまも没収方針をとっているのは道理のないことである。またアメリカが、ドイツ人及び日本人の没収財産のみを返却しないのは、両国との条約にもとるものである。イタリー、ハンガリー、ブルガリアルーマニア、オーストリアなども敵国であったが、それらの国の人々の没収財産は返却されたではないかというものである。

本年十月実施の
農園労働者病傷保険

　この十月から米国農園労働者にも、一九四六年以来ビジネスや生産業の労働者病傷保険の恩恵が与えられるようになった。一、その保険の掛金は労働者が賃金から一％払うことになっている。

一、雇い主には掛金の負担はないが、労働者を雇っていることを雇用局に登録し、賃銀から傷害保険のタキスを差し引いて、それを雇用局に収める責任がある。

一、若し賃銀から差し引くことを怠った場合は、雇い主が自ら支払わねばならない。傷害保険税は一カ年に四回納入することになっている。

一、一人または一人以上の労働者を雇っている者で、一九六一年九月三十日以後の三カ月毎に、百ドル以上の賃銀を払う者は、失業保険に関する項の新規則に従わねばならない。すなわち、十月一日以後は、労働者に支払う賃銀から一％差し引いて保管しなければならない。一九六一年の第四クォーターの差引額はそのクォーター中に一人の労働者に払う額の三千六百ドルまでの一％を差し引くことになっている。一九六二年には、一カ年に払う額の四千六百ドルまで、六四年には五千百ドルまで、六五年には五千六百ドルまでの一％と規定されている。

一、賃銀を計算する場合には現金の代りに雇い主の方で持っている家賃や食費も計算される。一クォーターに雇い主が払う額が百ドル以上に達した場合というのは労働者が一人でも一人以上でも、支払い額が百ドルを越えた場合をいうのである。

一、新しい規則は、外国から来ている契約労働者を除外していないが、州雇用局はいま、メキシコからの季節労働者や日本人、フィリッピン人などで加州の農園で働いている人々に関する連邦政府の規則と州法の関係について連邦政府に問い合せ中である。

一、傷害保険のベニフィットは一九六二年の五月から払われる。

一、農園労働者の州傷害保険は連邦政府の社会保障養老年金や遺族手当てとは別個のものである。

一、農園労働者の傷害保険ができたのは

加州が米国で第一番である。

日本から孤児の養子 過去十年間に三百名

日本からアメリカへ孤児の養子縁組は過去十年間で三百名にのぼり、それぞれ米国の家庭で暖かく育っているが、これを斡旋しているのは阿部トーマス弁護士で、阿部氏は最初、元国連大使沢田廉三氏とフランス時代より知り合っていた関係上、エリザベス・サンダース・ホームの沢田美喜夫人に頼まれ、米国への養子縁組手続きのために奔走したが、次ぎには孤児を伴って渡米し、米人の家庭に送りとどけ、その結果、孤児の幸福と養父母の喜びをみて自からも感激して、ついにこの事業に打ち込むようになったという。同氏は去る八月にも十三名の孤児をつれて渡米し、うち五名を南加地方へ、三名を中加地方へ、五名を北加地方に送りとどけたが、同氏の話によると、現在戦争による混血孤児は、既に養子入りの年令を過ぎて、今では如何にして社会に送り出すかということに問題の焦点が移ってきているので、最近養子入りしているのは、みな日本人の孤児で、養育に関しては秘密をつくらないで最初から事情を打ち明けて育ててもらうのが一番いいということである。

養父母の傾向として、白人の家庭では、気の毒な孤児を引きとって一生涯の世話をみてやろうといった、いわば生活と教育を含めたスカラーシップ的気持ちが強い。これに比べると日系人の家庭では、やはり家族主義的な、自分の後をつがすのだという考えがあるようで、真剣な気持ちが強いようだということである。

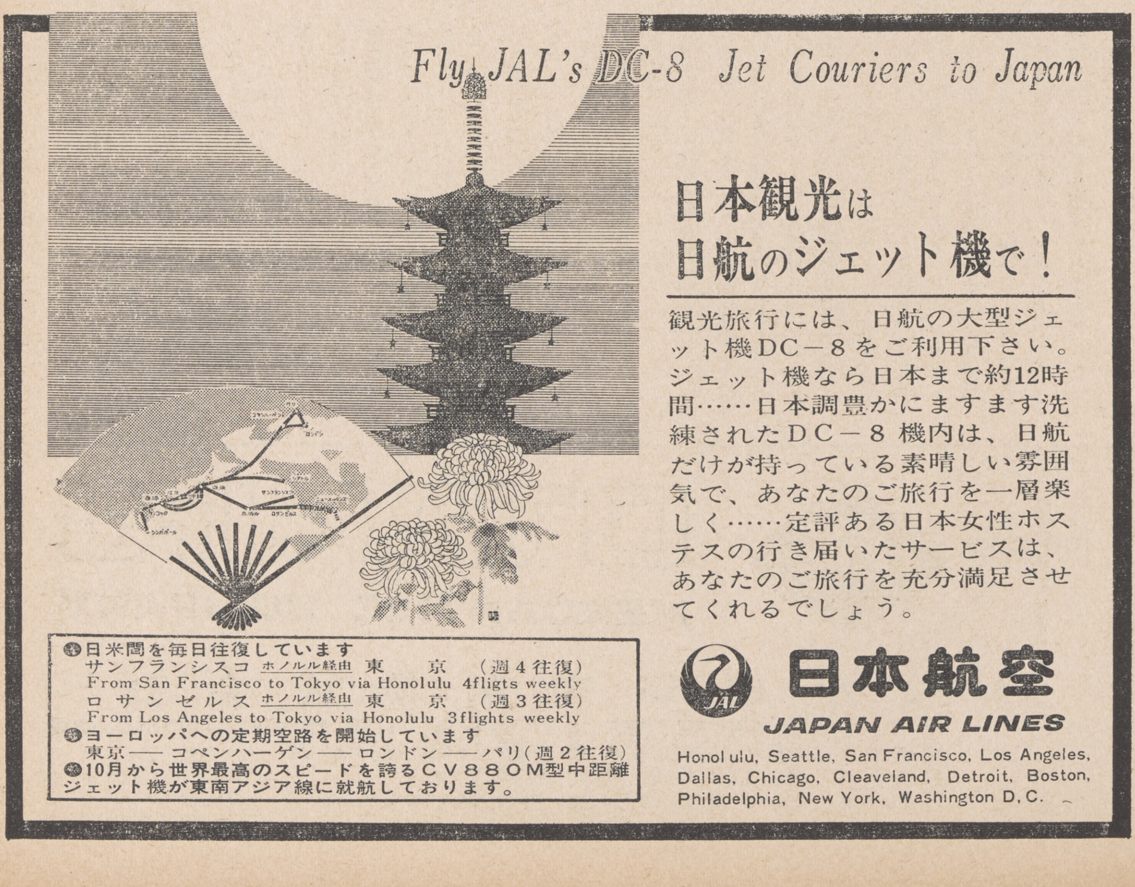
孤児の年令は一つから五ツ位までで非常に厳選されている。

なおアメリカの孤児移民法は、今年六月で満期となったが、さらに一年延期の法案が既に上院に廻っているので、これが発動すればさらに多くの縁組が出来るわけである。

（八月廿五日）

非米国市民にも 州の養老扶助を

選出の民主党下議フィリップバートン氏が提案していた「六十五才以上の老人である場合非米国市民でも加州養老金の扶助を受ける」州法案はこのほど上下両院を通過していたが七日、ブラウン知事が正式署名し遂に立法化された。この法案立法化により多数の日系老人がこの恩典に浴することになるが、該法案の立法化で一九六二年一月以前に加州に一ケ年間居住し、過去九カ年間のうち五年間を加州内に居住していた者は、本人が六十五才に達した場合、「加州養老年金」を出願の資格をもつことができる。また非米国市民で不具者になった場合にも、市民同様に不具者扶助金の出願有資格者と


Fly JAL's DC-8 Jet Couriers to Japan

日本観光は
日航のジェット機で！

観光旅行には、日航の大型ジェット機DC－8をご利用下さい。ジェット機なら日本まで約12時間……日本調豊かにますます洗練されたDC－8機内は、日航だけが持っている素晴しい雰囲気で、あなたのご旅行を一層楽しく……定評ある日本女性ホステスの行き届いたサービスは、あなたのご旅行を充分満足させてくれるでしょう。

●日米間を毎日往復しています
サンフランシスコ　ホノルル経由　東　京　（週4往復）
From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4fligts weekly
ロサンゼルス　ホノルル経由　東　京　（週3往復）
From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 3flights weekly
●ヨーロッパへの定期空路を開始しています
東京――コペンハーゲン――ロンドン――パリ（週2往復）
●10月から世界最高のスピードを誇るＣＶ８８０Ｍ型中距離ジェット機が東南アジア線に就航しております。

日本航空
JAPAN AIR LINES
Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles,
Dallas, Chicago, Cleaveland, Detroit, Boston,
Philadelphia, New York, Washington D.C.

なる。なお同養老金と不具者年金は一九六二年一月一日から発効となる。

米の予備兵二十五万人 現役に編入

去る七月三十一日のワシントン下院本会議において、国内二十五万人の予備兵を現役に編入する権限をケネディ大統領に一任する法案が、四〇三票対二の表決で承認されたので、ケネディ大統領は早急にこれを実施することになり、大体九月下旬から十月までには招集されるものとみられている。なおこのうち空軍予備兵の召集が第一とされている。

表紙解説

ロサンゼルスの名物「二世祭り」が、今年も八月中十日間盛大に催された。この祭りに選ばれる女王は大きな呼びものとなっているが、今年は南加各地区より七人の候補者が選ばれ厳選の結果、オレンジ郡より推された久保田ダイアン嬢が、見事金的を射止めた。表紙は久保田ダイアン嬢。写真は七人の候補者、向って左より、ミス・ダウンタウン釜范シャリー、ミス・サンファーナンド金瀬ジョイス、ミス・ロングビーチ石原エマ、ミス・東ロサンゼルス藤浪ひろみ、ミス・西南地区上間ジェリー、ミスオレンジ郡久保田ダイアン、（女王当選）ミス西ロサンゼルス西村シャリーの各嬢。

ベルリンに対する米国の決意は固い。

アメリカの小学校で 日本語を正科に

加州リビングストンでは、同地のユニオン、及びバリコ両小学校の理事会で、数ケ月にわたって外国語教育のプログラムの検討を続けていたが、去る七月中旬の特別会議で最初の外国語として日本語を取り上げることに決定、財団及び連邦にそのための資金を要請することとなった。

この日本語教育計画はパイロット・プログラムと呼ばれ、試験的に八年間試みられるもので、四年生から始めて八年生まで毎日十五分以下の授業を行なう予定である。

このプグラムの目的は①小学校に於ける外語教育の是非とその教育的価値を決定し②外語教育の施設及び習得の技術を発展させ③児童を二重言語者となるよう指導することにあると関係者は説明しているが、出来ればリビングストン高校にも日本語コースを設けて、継続教育して貰いたい希望を持っている。パイロット・プログラムとして日本語が選ばれた理由は、学区内に日系三、四世がかなりいて、授業の上で何かと便利な点が多く、教師を得ることも容易だと考えられたためである。

IMPORTERS EXPORTERS
M.O.C INC
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY

直輸出入卸商　小田切商事株式会社

本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　222 - 5TH AVE., NEW YORK I, N. Y.
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

在米日系人社会の変貌

―ガーデナーが圧倒的―

サクラメント市　白井　昇

戦後在米日系人社会にガーデナー（庭園業）のふえたことは驚くべきもので、特に多いのは南加だが、この職業に従事している人が南加丈けで六、七千人はあるという。この仕事の収入は平均月収五、六百弗で、多い人は一千弗以上の収入のある人もあるという。また庭の設計造園などをやれば、さらに大きな収入も得られるわけで、日系人にとっては非常にいい仕事のようだ。そこで北加にもこのガーデナーが非常な勢いでふえているが、この点を白井昇氏はアメリカの資本主義機構の故と断定している。資本のないものにとって、こんな収入のいい仕事はない。そして日系人なら誰れにでも出来る仕事だ。戦後日系人の大多数が立派な家に住み、自動車を持ち、アメリカ的文化生活の出来るのは、こうした職業のお蔭だという。その在米日系人社会の変貌を白井氏は左の如く述べている。

戦前サクラメントに住んでいた友人が久し振りにやって来た。彼は変貌するサクラメントの姿を見てウタタ感慨に打たれて左のような質問をした。

「今サクラメントにやってきてみると、まるでガーデナース日系社会のようになっているが、これには何か深い理由があるのか、戦前一商店の主であった人たちでも今日では皆がガーデナーになっているが、以前には日系社会の団体の頭株は相当経済的地盤を持った人が出ていたのに、今日ずっと顔振れを見渡してみると相当事情が変って来ているようだなア」と云った。彼の質問に対してボクは「一口に云えば時代の流れと云うことが出来るだろう」と前置きして移りゆく時代の説明を加えた。

終戦後日系人が裸一貫で西部沿岸に還って来たときには、元の経済的の基盤は完全に叩き壊されていた。無一物で平地に立って生活をして行かなければならなかったが、そのとき一部の人たちを除いて一体何が出来ただろう。

資本のない人たちは資本の要らない職業、即ち筋肉労働かサービスの方面に入るより道は無かった。筋肉労働と云えば元来鉄道、農園労働者として帰って行った人たちもあった。だが農園労働より収入のずっといいガーデナーの仕事に飛びこんだ人たちの様子を見て、元小さい商売をしていた人たちや、農園労働者たちはお盆の中の豆を傾けたようにザーッとこの方面になだれこんだ。元の小さい商店主が何故この方面に入っているのか。これは明らかに資本の問題であろう。戦前と違って小さな資本で今日では商売が始められなくなっている。大きなマーケットやチェーンストアーが、貨車による商品大量仕入れで、卸値より安く物を売っている状態では商売もやり辛い。それに二世の割切った物の考え方、一世が日系商店に抱いた顧客としての人情義理といった関係は、一世の数が減るに従って薄れていっている今日である。どうしても日系人だけの商売には頼れなくなってきた。商売をすれば纒まった資本が必要となってくる。

左翼張りの理論を振り廻すようだが、資本主義機構内では中間的存在はむづかしいと云う。その批判はさておき、事実そうした社会現象が我々の社会にハッキリ現われてきていることは否定出来ない商業の方もそうだが、農業の方に於ても同じことが云えるようである。そんな場合、官庁のホワイトカラージョッブをとるか、ガーデナー方面に日系人が活路を求め得られたことは幸いであった。

若しこの方面の開拓がなく、元通りの農園労働者として続けていたら、日系庶民の生活は、今日のように一先づ自分の家を持ち、自動車を持ち、新しい家具を備えつける落着いた生活は望めなかったであろう

（日米時事サクラメント支局長）

世界のお料理に！
味と栄養の調味料
たからみりん
寶味淋
寶酒造株式会社

日米春秋

原爆戦争とネバタ州

ベルリン問題にからんでアメリカは危機感に緊張しているが、加州のお隣りのネバタ州では、それに関連してこんなことが真面目に検討された。日本では考えられぬ州権というものであろう。

それは国際情勢によってもし原爆戦争が突発すれば、敵国の攻撃目標となるのはカリフォルニアで、そうなれば加州からの避難民が数百万人もネバタ州へ雪崩の如く押し寄せて来ることが予想される。そうなればネバタ側の食料や医療品などを荒してしまう。これはネバタ州にとって大きな脅威である。そこでこれを郡や地方警察だけで阻止することは不可能であるから、郡セリフ局管下に民兵団を組織してこれを撃退しよう、というのである。こういう笑うに笑えないことが、ネバタ州の民間防衛関係者たち約四百名によってこのほど対策が協議され、五千名の民兵を組織して加州からの避難民を阻止しようというので、州議会でこれを立法化する方針であるというのだ。

これではまるで加州とネバタ州は他国のようで、一つのアメリカとは思えない。われわれの常識では、もしそんなことが突発して、ネバタ州が安全だったらこの気の毒な加州の避難民を、どのようにしてでも保護しようというのが隣州のよしみであるべき筈だと思われる。また五千人の民兵団を組織する前に、そのようなことが予想されるなら、まず中央政府にこの避難民に対する食料や医療品をあらかじめ用意するよう、要請すべきではないか。

ネバタ州でこのような発言をした人はグレーター・ラスベカス民間防衛機関計画部長、カールトン・アデアという人だが、これに対し、このような意見は州民の意見ではないとし、ダグラスではこの問題について緊急会議が開かれ、ロバーツ代将は、「アデア氏にはこのような発言をなす権限は与えられていない。ネバタ州の民間防衛計画は、カリフォルニアの人口が入ってくるのを阻止することではなく、避難者はどこから来たにしても援助することを目的にしている」と至極当然なことをいっているが、それにしても、四百名の人々が真面目に避難民撃退の立法化を協議したということだけでも、われわれの理解を越えた考え方だ。アメリカの州権はそれほど強いものだということの理解にはなるが、それにしても、若し原爆戦争が起ったときに、加州がやられて、お隣りのネバタ州が安全を保てるなどと思うのは、なにかうら淋しい気がするではないか。

昔こんな話があった。カタツムリの子が母親に、「お母さん／＼人間が来たから戸を閉めておくれよと叫んだら、母親が悲しそうに、戸どころか家ごと持って行かれるわい」といったという。

若しも原爆戦争が始まったら、ネバタ州という戸を閉めても、なんの効果があるだろうか。

原爆戦争は、そんな生やさしいものではない筈だ。

日本で好きな国

――統計ではアメリカ――

最近時事通信社が姉妹会社の中央調査社と協力して、日本全国を対象に行なった調査によると、日本人の好きな国は、「アメリカ」がトップで、嫌いな国は「ソ連」という結果が出た。

それは次のような統計である。

一、あなたの好きな国を三つまであげて下さい。

△アメリカ	五一・九％	（四四・四％）
△ソ連	四・九％	（六・一％）
△イギリス	三二・八％	（三二・〇％）
△フランス	二三・六％	（二一・一％）
△西独	一六・二％	（四・四％）
△スイス	三〇・九％	（二九・四％）
△インド	一三・四％	（一七・七％）
△中共	三・九％	（四・六％）
△韓国	〇・九％	（一・四％）
△なし	二七・四％	（三三・一％）

一、あなたのきらいな国を三つまであげて下さい。

△アメリカ	三・五%	（　六・一%）
△ソ連	四二・一%	（三九・九%）
△イギリス	一・九%	（　二・九%）
△フランス	一・九%	（　三・一%）
△西独	二・七%	（　四・〇%）
△スイス	〇・三%	（　〇・一%）
△インド	一・三%	（　一・四%）
△中共	三一・一%	（三一・三%）
△韓国	四一・四%	（三八・八%）
△なし	四一・三%	（四四・〇%）

この統計によると、日本の好きな国はアメリカで、嫌いな国はソ連と韓国、次ぎが中共である。まことによく日本の国民感情が現われているようだ。

日本の新聞や雑誌をみていると、まるで一番好きな国がソ連と中共のようにさえ見えるが、そういうムードの中で、矢張り国民はよくみていると感心させられる。日本がアメリカを理解することは、少くともアメリカが日本を理解するよりも楽だということが、素朴な庶民感情に正直に映っているのではないか。

アメリカはそんなに理解にむづかしい国ではない。第一に正直である。第二に義侠心に富んでいる。第三に開放的である。これは江戸ッ児気質にも通ずるもので日本人の最も好きな気質である。

東洋と西洋で、風俗、習慣、歴史、政治において、この位かけ離れた日本とアメリカの間柄で、この位い共感を呼ぶ国は世界にない。日本はアメリカのものなら何んでも好きになれる。その最大なものが、スポーツにおけるベース・ボールであろう。世界のどこの国に、日本とアメリカ位ベースボールに血を湧す国民があるだろうか。アメリカではベース・ボールは国技といわれている位だから国民がこれに血を湧すのに不思議はないが、日本はこれ以上の熱狂ぶりである。その他ボクシングにしてもゴルフにしても、なかなかアメリカに敗けない盛大さである。

これをみると、今回の統計で、一番好きな国は「アメリカ」という答が出るのも当然であろう。

だが、日本がアメリカを好きになる位に、アメリカは日本を好きになっているかといえば、これは非常に怪しいものである。第一理解に欠けている。ということは、日本のものが、万事につけて余りにシンプルだからということにも重大な理由がある。例えば同じ国技にしても、日本がアメリカの野球を理解するほど、アメリカは日本の国技の相撲に理解があるとはいえない。禅のようなものは、殆ど一般にはチンプンカンである。

しかしアメリカが、日本の生花を愛しこれに理解を深め、茶道に興味を持ち、最近は「シブイ」に興味を持ち出した。これら西洋でアメリカ以上に日本に興味をもっている国は恐らく他には見出し得ない。

こういう事実を、われわれは一体どう考えたらいいのだろうか。

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人ニューヨーク山一のホノルル支店を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7－5900

ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

東西文化の融合ということが久しく叫ばれている。しかしこれは嫌いな国とでは出来ることではない。

今、世界文化の粋は段々とアメリカに集まりつつある。一方東洋文化の粋を集めそれを保存しているのは日本である。この両国が、好きな国同志になることはやがてここに東西文化の融合を生むのではないか。

日本がアメリカを好くように、アメリカも日本を好いて貰いたい。日本人がどんな国民だかということは、アメリカに来ている日本人をみればよく判る。それは既にアメリカにとって経験済みなのではないか。アメリカは過去六十年間、日本人というものを自由に住ませてみて、その結果がよく判った筈である。

戦前排斥され通した日本人は、実はアメリカにとってこの上もない忠実な国民だったのである。六十年も試してみたらもうよく判っていい筈である。

米人の日本人観

戦前と戦後の変化

日本は世界でアメリカが一番好きな国となっているが、それではアメリカ人は日本人をどのようにみているだろうか。これをプリンストンのギャラップ世論調査研究所によって調査したところによると、戦争中の一九四二年には、

日本人とは？

一、人をあざむく、二、頼りにならない三、惨酷な、四、好戦的な、五、骨身を惜しまない、

という答になっていたのが、戦後十六年の今日改めて、調査したところによると、日本人とは？

一、骨身を惜しまない、二、芸術的、三、理知的、四、進歩的、五、頼りにならない、

という順序になって、戦前とはまるで理解の程度が違って来た。

この日本人観のうち、戦前戦後を通じて変らないものが二つある。それは「頼りにならない」というのと、「骨身を惜しまない」というのとの二つである。

だがこの「骨身を惜しまない」という見方にはうなづけるものがあるにしても「頼りにならない」という見方は、日本人としては芳しいものではない。果して日本人はそんなに頼りにならない国民だろうか？　これはアイゼンハワー前大統領の二回にわたる訪日中止などの事情がアメリカ国民にそのような印象を与えたのかも知れない。また日本人は頼りにならないと、戦後の今日もアメリカ人に見られているということは、日本人が信用されていないという証拠でもある。これは日本が共産主義などに対して毅然とした態度がとれないという意味も含んでいるようだが、そのほかに、人間として頼りにならないという意味であったら、これは日本人として一層考えなければならぬことだろう。日本人は、おっちょこちょいで軽薄なのだろうか。たしかにそういう面は否定出来ない。しかし、明治の日本人には少くとも一つのバックボーンを持っていた。なにか釘が一本利いていたのである。しかし、今日の日本には、敗戦の結果それが失なわれている。それがアメリカ人に映っているのではないか

それなら戦前の日本人を頼りないとみたのはなんであろうか。恐らく軍部に対する日本国民の、芦の風になびくような頼りない態度にあったのではないか。長いものには巻かれろ式の日本人は、云いたいことも云い得ずに、ずるずると国の破滅に引ずり込まれてしまった。

戦前戦後を通じてアメリカ人が、日本人を頼りにならないとみたとしても、それは間違っていると真向から否定出来ない悲しさもわれわれにはあるのだ。

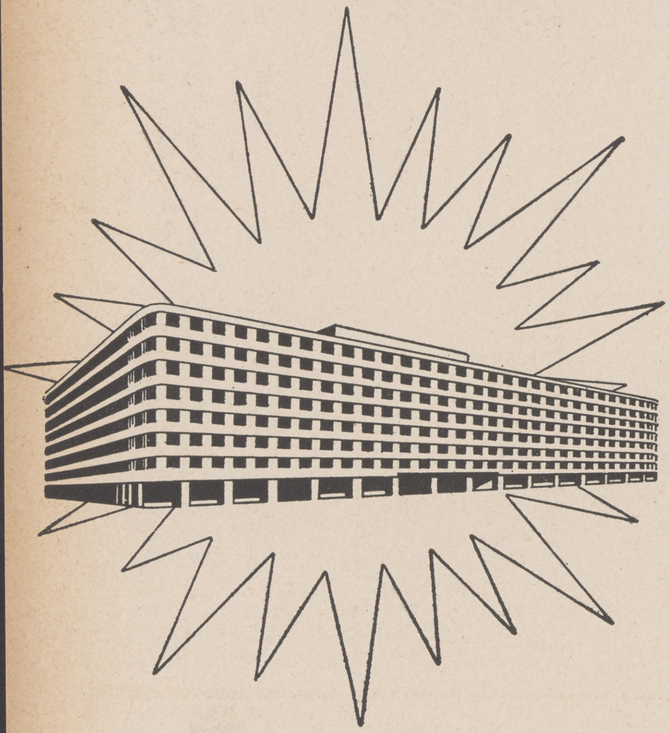
これは日本国民の反省すべきところではないか。

あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!
CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO., LTD.
横浜貿易通関株式会社
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1０1　TEL (2) 1910. [illegible] 7772. [illegible]

THE NIKKO

SECURITIES CO., LTD.

日興證券



NIKKO KASAI

SECURITIES CO.

San Francisco Office:
220 Mntgomery St.,
S. F. 4, Calif.
Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK

HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
OFFICES
100 offices in principal cities throughout Japan.
NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y

ライス
キング

国府田敬三郎氏と語る

家の光 常務理事 須賀田正雄

左の一文は、「家の光」の常務理事須賀田正雄氏が、昨年秋欧州を廻つて米国を視察し、帰途桑港に立ち寄られた折、アメリカの農業の話を聞きたいというので、もつとも適任者であると思う国府田敬三郎氏を紹介した。以下は国府田氏と須賀田氏の一問一答である。この一文は今年の三月号の「地上」に掲載されたものであるが、国府田氏の考えは、在米同胞農家の参考にもなろうと、ここに再録させてもらつた次第である。（編者）

これからの農業とその反省

経済を基にした農業を

問 日本では、農業は曲がりかどに来ていると言われて、いろいろな点から考え直してみなければならぬと言われています。大農式のアメリカの農法を、そのまま日本でまねることはできますまいが、考え方というか、新しい技術をとり入れるというか、そうしたことで――農業を近代化して行くためには、いろいろ参考になることが多いと思いますので、まずアメリカの農業の根本的考え方についてのお話から始めていただきたいものです。

国府田 農業が変わって来たと言うことは、日本だけの問題ではなくて、アメリカでも戦後、大きく変わって来ています。第一、戦前は農業をやるのは日系人が多かったのですが、戦後は米国民が進出して来まして、日系人の専売特許ではなくなりました。むしろ日系人より多いのではないでしょうか。米国民は、こうなると、農業に資本を投入しますから、日本人のように肉体的労働だけにたよらず、どんどん機械化して来ます。それに日本のように、農業は天職だとか、農は国の基だとか考えないで、農業も一企業であると考えますから、経営を第一にします。経営経済に乗らない農業など考えられないわけです。

これは戦争中、日系人が抑留されている間に、米国民は食糧不足から、農業をやり、大いに儲けようと大規模に始め、機械化を行ないましたから、日系人が再び帰って来た時には、もう元のような考えではできなくなって、日系人も、そうした考え方で経営せざるを得なくなりました。たとえば南弥右衛門という八十に近い人で、今は野菜王といわれていますが、この人は自分の畑を自家用車で毎日回って指揮しています。畑の野菜が芽を出し、ぐんぐん成長して、これならりっぱになると思っても、すぐすき返して、新しい種子を播けと命令することがあります。まことにもったいないことだと思うでしょうが、いざ、これが市場に出た時、値下がりして、捨てるようになればその時までの時間のむだと土地の利用率を考えれば、どちらがもったいないかを考えて処置するのです。こうしたカンと決断力が野菜王にしているのですね。

問 つまり、それは経営を優先的に見るということですか。

国府田 経済を基にしているわけです。日本では多角経営で危険を分散するという考え方がありますが、経済を主軸に考えますと、これはむだが多い。アメリカでは、多くの物をあれもこれもというように作らない。もし米を作っていればワタと組み合わせて行く、花作りなら養鶏と組み合わせるというようにする。レタス一種類で行く、というように二、三種をうまく配分していきます。そうして、その作物の品種を改良し、栽培を合理化して、他の人がまねのできない点まで持って行きます。こんなことのできる

のも、もちろん、市場が広くなったということもありましょう。交通機関が発達して、百キロ近くも速力を出せるハイウエーができて、立体交差で無停車で行けるので五百キロ、六百キロは遠いとは言えなくなりました。

それに保存の技術が進歩したのも、その一つです。これまでイチゴの栽培は日本人の専売でした。あんな背をかがめてやる園芸的な仕事は、米国民には向かないとされていました、それに傷みやすい品物は、小規模で丹念にやることを得意とする日本人でなければできないと思っていましたが、戦後は米国民はこれを大規模にやり、収穫したら冷凍にしておいて、適当の時に、適宜な所に送っています。カリフォルニアのイチゴを冬のニューヨークで販売するとしたら儲かるのが当然でしょう。このように新しい方法をじょうずに活用して、農業を進展させているのです。花卉園芸はカリフォルニアに適した農業ですが、花作りの中には自家用飛行機を持っていて、相場を見てはシカゴに送ったり、ニューヨークに持って行っているものもおります。

蒼月流生花パリ個展

草月流家元勅使河原蒼風氏は、パリに於て個展開催のため、九月二十七日、エア・フランス機にて出発、予期以上の成果を挙げ、十一月初旬帰国した。

ケ大統領に石灯籠を贈る

ケネディ大統領の就任式に日本人として個人的に招かれた日本外政学会理事長細野軍治氏は、そのお礼に大統領邸の庭を飾る春日灯ろうと雪見灯ろうの二つを贈るべく、十月十七日飯野海運の大島丸で運搬した。

創意とくふうで

問　飛行機といえば、飛行機で種播きをされて、ずいぶん話題になったようですが、それも、そうした考えからですか。

国府田　私のは少し違うのです。この前の前に日本に帰るとき、日本では国府田は飛行機でイネの種子を播いていると評判だと聞きましたので、それでは一つ活動写真に撮って持って行って驚かしてやれと思って、持参したわけですが、それが、そんな噂の種となったのです。しかし、嘘でもなんでもありません。実際にやっていたありのままを撮ったのですが、それには、それなりの裏話があるのです。

当時、わたしは八千エーカーばかりドスパロスで土地を手に入れて五千エーカーを耕地にしたのですが、従来の田植え式では能率があがらない。なんとかよい方法がないものかと考えて手で播く機械を買ってやってみました。これは幅十六尺が一度に播けますが、五千エーカーに播くには不充分だったので、こんどはムギを播くブロードキシャシァー

ノースウエスト航空の誇る東京行特急

最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮

ノースウエスト航空は日本へ弓型の地球上を干弓型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿ひつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。

羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　$ 433（税別）

日本訪問は……………………………
皆様のノースウエスト航空で！

詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで

MAdison　7-0744

Ticket office: 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.

DC7C
NORTHWEST

NORTHWEST *Orient* AIRLINES

を二十馬力のトラクターで曳くことを試みてみました。これは能率が上がりましたね。ところが新しい土地ですから、ところどころに土質の異なった層があってそこにトラクターが落ち込むと機械を動かせば動かすほど、前に進まないで、土の中にめり込んでどうすることもできないのです。これを掘り上げるのが、また一困難なのです。何かよい方法がないかと思っていましたら、近くにドイツ系の人でフランク・ガルソンと言う飛行機乗りが居るのに気がつきましたので、これだと思って、空中からなら土地にどんな層があろうと平気だと、さっそく相談しました。ガルソンも初めてのことなのでなかなかいい返事をしない。まあ、やってみてくれと頼み込んでやってもらったのが始まりです。最初は縞の模様のようになって、これではだめかと心配したのですが、いろいろとくふうしている間に充分行けるということがわかりました。これだと幅七十五尺から八十尺まで播種できるので能率的です。こんな失敗から生まれたのが、飛行機の種子播きになったので、自慢にはなりませんね。

問　世の中には、失敗がかえって大きな発展をもたらした例はたくさんありますね。

国府田　そうですよ。アメリカの発展の歴史だってそうですよ。南北戦争のころまでは南部は気候はよし、地味はよしこれからも南部が、開けると思っていました。これに反し北部は土地は荒涼としているし、気候はよくないし、人も行きたがらない。ところが、どうでしょう。一度工業が自然を克服して進出し出すと急速に発展し、北部は産業の中心地となりました。それにひきかえ、南部は昔のままです。これは米国民が、くふうして育てて行ったためで、人間の創意とくふうが今日の発展をもたらしたのです。これは米国民の開拓精神というのでしょうか。

私は、この前、日本に帰って九州地方で、農村の青年がアメリカの農業事情を聞きたいと集まった時、その翌日、一青年の耕地を見せてもらったのですが、その陸稲がもう枯れそうになっていましたので、どうしたのかと聞きますと、雨が降らないので困っているのですということです。そこで、私は雨が降らないで困っているなら雨を降らしたらよいじゃないかと申しますと、その雨が降らないから困っているのです。どうして降らせるのですと詰問するような口調で言いますから、こんな文明の世の中に、雨を降らせられないで、どうするのか。日本には地下水が簡単に得られるのだから、これを圧搾ポンプで吸い上げて、スプリンクラーでまけば、雨と同じではないかと言ったことがありましたが、そうしたくふうがたいせつなのではないかと思いますね。米国民は無器用だが、そうしたくふうをすることはじょうずです。

こんなよい時代はない

問　確かに、これからはくふうをめぐらすことがたいせつだと思います。日本でも考える農民ということが言われていますが、ただ考えるばかりでは進歩がありませんね。どう実行するかがたいせつなのでしょうが、これを具体化するとなると経済のこと、労働力のこと、技術のこと等がからみ合って、いよいよ困難な問題にぶつかります。

国府田　そのとおりです。カリフォルニアの州法律では、いかに農業をりっぱにやっていても土地所有禁止法というのがあって、日本人は土地を所有することができなかった。こうなると農業の問題よりも政治問題です。この問題には、また帰化不能国民の中に日本人がはいっていて、手も足も出ないのです。そうなったのにはそうなっただけの理由があったので、それを改めなければならないのです。それは日本人がアメリカで儲けては日本に送金してしまう、日本人は愛国心が強かったのでしょう。一応、成功すれば、日本に帰ろうとする。それに輪をかけて、日本の銀行が、アメリカで集まった金を投資も何もしないで、そっくりそのまま本国に送金してしまいました。これではアメリカとしてはアメリカの発展になんら寄与しないと見て、こんな民族には帰化権は必要なしと考えたのです。

自分だけのことを考えていると、他人の協力は得られません。今アメリカの至る所に支店を持っているアメリカ銀行という大銀行がありますが、その前身はイタリア銀行といって、サンフランシスコのイタリアの漁民たちが中心になって五万ドルの資金で始めたのです。これと同じころに日本人が中心になって金門銀行というのを、資本金も、やはり五万ドルで始めましたが、金門銀行のほうは、日本人だけを考えていたので、だんだん事業が縮小されてやがてつぶれてしまいました。イタリア銀行のほうは、どうかというと、戦争中にイタリア銀行という名称もアメリカ銀行と改めて発展し、世界各国にまで支店を出すようになりました。

世の中はいろいろの関係があって、それが重なり合っているわけですから、一つだけで解決できるものではないわけです。多くの協力が必要です。これからの農業は資本の投下を大きくしなければ、他産業とも太刀打ちして行けない時代になって来たわけです。そこで戦後、日系人が集まって金融機関も、これまでのような考え方でないものを作ろうと、こんど加州東京銀行を設立しました。名称は東京銀行ですが、日本の東京銀行とは関係なく独立し、資本金一千万ドルにしました。現在五千万ドルの預金を持っています。前の轍はふみたくないと思ってい

ます。それから州法律の土地所有禁止法を廃止する運動も始めました。これは日系人の非常な努力で、やっと三年前に廃止され、同時に帰化もできるようになりました。今では五十才以上の人なら日本語でも帰化試験が受けられるという寛大なことになりました。こういうことは一人や二人の力でなく、四四二部隊の何百人の血によって購ったようなものです。費用も、この運動だけに使った金だけでも百十万ドルにも達しています。現在は日本人はアメリカの白人となんら変わりない権利をうることになりました。わたしの生涯の中でも、こんなよい時代はないと思います。

問　そうした迫害が、以前には実際にあったのですか。

国府田　ありましたね。石を投げられたことはたびたびでした。たとえばレストランに行ったとします。いくら待っていてもボーイが注文を受けに来ないのです。何度か呼びますと、仕方なく来ますが、今、白人の注文が多いから、それが終わったら来ますと言って、ぷいと行ってしまって、いつまでたっても注文を受けに来ないので、結局は食事はできず、バツの悪い思いをしてすごすごと、レストランを出る始末です。しかし、もうそんなことはなくなりました。日本人はアメリカ人と同等です。

問　風俗習慣の相違が誤解を生むことや日本人が、なんでもなく考えていることが、アメリカ人には不愉快なこともあるのではありませんか。

世界的視野で考える

国府田　それはありましょうね。しかし、アメリカに来たらアメリカの風習なり、物の考え方をしないことには暮らして行けないのですから、そのほうを理解すべきでしょう。日本人は、とかく日本人の物の考え方で世界を押し通そうとする癖があるようです。わたしたちは、これではだめだと考えて、世界的視野で物事を見てもらおうと、日本の農村青年をアメリカに呼んで、アメリカの農業事情を見てもらおう、何か若い目で見て日本に帰ってもらったら、日本に新しい道が開けるのではないかと考えて、農業実習生の渡米を始めたのです。八回になりますが、一回一県一名として五十名、五百五十名になりました。その外短期農業移民が実施され、最近はよくなりましたが一時は農業労働によって受ける収入を三年間で百万円ぐらいできるのではないかと言ったために、この百万円のほうだけが宣伝されて誤解されたようです。もちろん青年の中には本当に働きながらアメリカの農業を体験して、何かを会得して帰った人もいますが、中には見物かたがたという、他力本願の軽い気持ちで来て不平不満を述べて仕事もしないような人もいないことはないので、アメリカでも

NICHIBEI
SECURITIES CORP. OF L.A.
羅府日米証券
116 N. SAN PEDRO ST.
LOS ANGELES 12
Phone : MA 6—0691

日本証券への投資のご相談役として豊富な資料を
取揃え皆様のお越しをお待ち申し上げて居ります

取次店　大和証券株式会社
東京・大手町

問題が多いのです。これもアメリカの雇用関係が日本と違うことを理解しないためでしょう。日本では温情的で怠けていても見て見ぬふりをしたり、世間並みにしていれば、同じように昇給させているようですが、アメカリでははっきりしています。一定の労働条件で契約すれば、その時間内は雇い主の命令通りに働かねばならぬし、法律で定められた範囲内だったら文句は言えません。それを日本と同じように考えて時間中に私用をたしたり、自分の友だちが来たからと言って、仕事を休んで話をしたりすれば小言を食います。労働時間中に友だちと会ってしばらくぶりだからお茶でも飲みながら話そうということは、まずない。勤務中は自分の時間ではないわけです。また賃金も雇い主が、よく働くと思えば一年に二回でも三回でも昇給しますが、事業に協力しないと思えば、三年でも五年でもストップです。冷酷のようですがこれが普通のようです。よく農業短期移民の青年から聞くのですが、雇い主が、ちょっとしたことでそんな働きぶりでは物にならないから帰れと言われるが、雇用契約をして日本から呼び寄せておいて、帰れとは何事だと言うのですが、これがアメリカの実際なので、これを知り、言うことは堂々と申し入れたらよいのです。

問　労働報酬のことが出ましたが、農業報酬は余りよくないと聞いていますがその点はどうでしょうか。

国府田　その点は、確かにそうだと思います。農業では一日八時間で十二ドル五十セントと法律できまっています。これと同じようなガーデナー（庭師）のばあいは一時間三ドル五十セントですから割りが悪いわけです。ガーデナーは専門的な知識が必要だということもありましょうが、ほかにも理由があるようです。戦時中、日本人の農業者が抑留されている間に、米国民が食糧事情が悪くなって農産物が値上がりしたので、農業をやり出し、資本を投入し、機械化し、増産して農業の様相を一変させました。食糧も過剰になり、農業従事者を他の産業に振り向けようとする政策もあるかも知れません。日系農業者も農業よりはガーデナーに転向して加州付近で七千人もいるという話です。

問　そうした技術面というか、機械を造るのはだれがするのですか。農業者ですか、機械屋さんですか。

国府田　もちろん機械屋ですが、そうした要求を察知して造って、どんどん改良されて来ています。以前はワタの木からワタを摘むのには、人手を使わなければならなかったのですが、最近はワタが実れば、葉を枯らすために薬をかけておいて、それから圧搾空気を応用して、ワタだけを吸い込む機械を使いますから能率は上がるし、人手もいらなくなりました。ムギの刈り入れにしても、刈りながら脱穀調製までを一つの機械でやっています。こうなると、一人の運転者で機械を運転するだけで全部できてしまうことになります。わたしのところでは現在、普通の米を一千七百エーカーと糯米を一千エーカー作っています。糯米をなぜ作っているかというと、普通の米は生産制限を受けているからです。作付面積は、一九五二、三年ごろの半分に制限されていますので、糯米に代えたわけです。糯米をどうするかと言うと、粉末にしてベビーフードとして子ども用の食物に使ってもらうのです。次に研究してビスケットに入れてもらうと味がよくなるし、スープに入れると、一段とおいしくなります。ニワトリの肉を焼く前にぬると、色つやが非常に美しくなって来ます。このように使用法を研究して販路を開拓して行くのです。前にもお話したように、常に研究くふうして行くところに発展があると考えています。アメリカでは社会をよくするために働くものが栄え、繁栄して行くので、自分がよくなろうとするには、まず社会に奉仕し、その間に協力者を得て、自分が発展して行くというようになります。

KAWAFUKU
憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ
▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます
御料理　羅府の　川福
▲二階大広間
｛お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
｛おでん等浅草式の立食もあります。
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います
204 ½ E. Ist. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—9054, 5—0910

東ケ崎菊松翁永眠

北米に於ける日系人パイオニアとして成功し、基督教伝道に生涯を捧げた東ヶ崎菊松翁は去る九月十六日午後三時、東京杉並区成宗の自宅に於て九十四歳の生涯を閉じた。葬儀は十九日行なわれ盛葬儀であった。

加州東銀百五十万弗増資

総資産七千万弗に伸びる

米国日系銀行としてめざましい伸展を続けつつある加州東京銀行では、今回資本金百二十万弗、資本準備金三十万弗、合計百五十万弗の増資を行なうことに決定、払込期日は九月末日で増資満株に達したが、これによって同行の資本金は三百三十万弗、これに準備金百十三万弗を加えて、資本勘定総額は四百七十三万弗に達した。

同行の業績の伸展は実に素晴しく、さる六月末には預金残高が五千万弗にのぼり、総資産実に七千万弗に達したが、なお一層経営を堅実化し、将来の発展に備えるため、一挙に百五十万弗の増資を行なったものである。

死灰集

富本　岩雄

コレ申し、フルシチョフさん
　さりとはあんまり〱だ
死の灰を三千世界にまき散らし
　二十五億の恨みを買えば
　神もホトケも怒り出します
　　ああノン気だね
　△
あの時はシガレット一本に
　ああ涙を流し
今ぢゃヤンキどん出てうせろ
　　ああノン気だね

なお今回の同行増資新株は、八月卅一日現在の株主に対して旧株一・七五株に対して一株の割合で割当を行ない。失権株については公募を行なった。また新株の売り出し価格は前回同様一株当り百二十五弗である。なおまた配当は、一九五九年の年三弗から一九六〇年の三弗五十仙、さらに本年は四弗と、年々上昇を示しており、その株式は増資株として非常な声価を高めている。

大幅増資について
柴田頭取抱負を語る

今回の増資について、同行柴田頭取は次のように語っている。

「みな様のご支援により、当行は最近著るしい伸長を示し、総資産が飛躍的に増加しましたので、資産対資本比率を一層良化するために大巾増資に踏切ることにいたしました。これによって加州東銀の内容を一段と充実させることができ、より大きな活動ができるものと考えております。

桑港日本センターへの進出も決まり、日系社会に対するサービスもさらに強化する予定なので、今回増資に対し日系社会の積極的なご協力をとくにおねがいいたします。当行は従来から株主各位へのサービスを心がけており、配当金の引上げも積極的に行なってきていますので、必らず将来ともご期待に添い得るものと確信しています。」

加州東銀重役陣強化

去る六月末の総預金で、ついに日系銀行として最初の五千万ドル大台に乗せ、輝かしい発展ぶりを示している加州東京銀行はこのほど東京から菅野辰夫氏を営業部長に迎え、経営陣の充実を期しているが、去る十八日の同行取締役会において同氏を新たに取締役に選任した旨、本日発表した。

菅野新取締役は、東京帝大卒業後東京銀行に入り、同行サイゴン駐在員、ホンコン支店、日比谷支店等を歴任、国際経験豊かなエキスパートである。取締役就任にあたって、同氏は次のごとく語り、加州日系社会とともに歩む決意を明らかにした。

「加州へ来て、まず第一に日系社会の目覚ましい発展ぶりに深い感銘を受けました。これから日系銀行の一員として日系社会の経済的発展に微力を尽したいと念願しています。加州東京銀行は、皆様のステート・バンクとして、最大のサービスを心がけていますので、一層の御支援をお願いいたします」

なお菅野新取締役を加えて、加州東銀の重役陣は合計十二名となったが、その顔ぶれは次のとおりである。

△南加　南弥右衛門、矢野和雄、稲垣ジョージ△北加　国府田敬三郎、小田切五郎、林テリー、チャルマース・グラハム△東銀　柴田辰一（頭取）奥戸武（羅府支店長）、菅野辰夫（桑港本店営業部長）堀江薫雄（東銀頭取）、津久井七雄（在紐育東銀取締役）

加州東銀の営業方針
飽くまで日系人社会の発展へ

加州東京銀行の営業方針について、同行の責任者の語るところによると、加州東京銀行では米人のエキスパート、チャルマース・グラハム氏を重役に迎えて米人方面の預金者獲得に努めているが、最近この方面の成績は素晴しく、金額は低いが数においてはむしろ米人預金者の方が多くなって来ている有様だ。然し金額が低いだけに貸出しは僅かで、その大部分の金は日系人社会に融資されている有様で、つまり米人から集めた金を日系人社会の発展のために融資しているわけでこの加州東京銀行の営業方針を、是非在米の日系人諸氏に知ってもらいたいということであった。

東京から東京へ

小沢武雄

この一文は一九六〇年九月、日本で初めて編成された欧米出版産業視察団に日本出版貿易株式会社から参加して、独乙、英国、仏蘭西、スイス、オーストリー、伊太利、アメリカの出版産業の実情を視察し、ロスアンゼルスで一行と別れて後、更に南米に飛び、ブラジル、アルゼンチン、ペルー等をまわり、十二月帰国した、その折々の感想を綴ったものであります。

世界旅行については既に多数の紀行文があり、また語り尽されている昨今のこととて、私の場合、肌に感じた印象をそのままペンに托したものだけに、まとまりも無く、またずいぶんと主観にかたよった勝手な観察でもあります。

（筆　者）

第九回

水っぽすぎるヴェニス

ミラノからヴェニスに向う汽車の中でホテルでつくってくれた昼食弁当をひらく。

無雑作に袋につめたその弁当は、パンゆで卵、梨、葡萄、ハム、それに、びんづめのミネラル・ウォーター。

野暮な弁当だが、いかにも素朴で、私は信州の宿ででもつくってくれた、にぎりめし弁当のような感じで楽しい。

その弁当をひらく汽車の窓から展開するここ伊太利の風物は、へんてつなく、退屈な田舎風景で、スイスにくらべると何もかも野暮で田舎じみている。

古びたこの汽車、素朴な弁当、窓外の景色、それらの気どらぬ旅の一駒は、ゆかたがけの気分に還って私の心は軽い。

とかく伊太利という国は、われわれ日本人にとっては、どこか人なつっこく、肌に合う気分である。

ふと、私は伊那節が口に出た。

車窓の田園風物に、我が郷里の伊那節は、ひどく調子が合う。

昼食弁当ではらごしらえの出来たのどから、伊那節は、きわめて自然に出て、なごやかに私の旅情をなぐさめてくれる。

所詮、伊太利の田舎は、木曾節であり追分節であり、山中節であり、出雲節であり、とにもかくにも、ローカル情趣ゆたかな俚謡、俗謡趣味の気軽い気分である。

旅をゆく。俚謡を乗せて……。

だから、やがてヴェニス停車場に降り立った私の心は軽い。

さて、ここヴェニスだがいかに水の都とは言いながら、これはいったい、どうした都会だ。

東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

水だらけの町。それもいいとして、自動車の無い町。無いというより、自動車の走る土地の無い町。

ああなんと「自動車の皆無」という事実が、現世の地上に生きる人間に、異常な印象を与えることであろうか。

自動車という機械が、現代の人類に及ぼしている諸々の影響について我々はいかに慢性的鈍感さであるかということをこのヴェニスの町を訪れる人間なら誰も彼も感じるというものであろう。

海中につき出したヴェニス停車場を降りたつと、猫の額ほどの広場があって、すぐそこから海の町、海の通路となる。

ボートが、岸につくとなれた案内人が、人と荷物を手際よく船につみこむ。深々としたその岸の水は青く、よどんで波堤にぶっつかり少々薄気味わるい。

秋の陽ざしが、かげり、船腹にくだけて散る水しぶきが冷く、水きらいの私は片手かかえたコートに腕を通して深々と襟を立てた。

モーターの音が、はらの底にひびくように強く、だぶついた海水が、船腹深くおしよせて、ボートは右に左に、大きくゆれる。

このヴェニスの町の海の大通りは、ゴ

写真はヴェニス

Columbia　RCA "HIS MASTER'S VOICE"　Mercury RECORDS　polydor

日本雑誌　英和辞典　日本書籍　日本新聞　レコード各種　人形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAlnut 1-0200

ンドラをまじえて、用のあるような、無いような人間たちを乗せ、目的とタイムを完全に放擲した表情で右往左往する。

まさに異様な展望である。

ボートが、けだるい動きで、その幅広い海路を狭い海路を左に右に廻って、進むのだがその海路をはさんで立つ建物は古びてきたなくよごれ、鉄ごうしの窓から、ものうい表情で、ぼんやりとこちらを眺めている人の顔があちこちに点在してみえる。

不健康なその人々の顔は、かねてからきいていたこのヴェニスの町が、湿気がもとで神経系統の病人が多いという。いま窓からのぞく人々も、その病人自身なのかもしれぬ。

病的な暗い影がこの水っぽいヴェニスをいっぱいに覆っている感じを払いのけることができぬ。

詩歌に名高いヴェニスの宵の夢も、月光に映える銀波とゴンドラのロマンも、現実は何もかも水っぽく、しけっぽく、それにまた病的である。

私たちの HOTEL BAUER GRUNWALD の裏玄関は、海水から二呎と高くないところに、三、四段のステップを置いて、靴のぬれるのを、こわごわと、とびあがるのだった。

すぐそこはロビーで大理石をぜいたくに使い、豪勢な、じゅうたんを敷きつめたそのホテル内部は、世界のどこの一流ホテルにもまけぬ堂々たるもので、豪華だ。水から一足で豪華なロビー。このへんのところに観光都市ヴェニスの在り方がうかがえるというもので、これだけのホテル設備を、この海上に築きあげた、建築工事はさぞかし困難を極めたことだろうと、ホテルの内外を見廻しながら感心と敬意とがさきにたつ。

私はウィーンからもち越しの歯ぐきのはれが、じめじめしたこのヴェニスの空気のせいか、一度にまたぶりかえして、その上に少々熱がでたようである。

体がむしょうにだるく、私は、こらえきれずに夕食もそこそこにこれも豪華な客室の美しいベッドにもぐりこんだ。

半身水びたしになった悪夢に目をさまさせられると、戸外は雨の音である。

まもなく風もでて、吹き降りが激しくなってゆくのが、がんじょうな窓をへだててきこえる。

台風らしい。

不快の一夜を、うとうとと過して、起き出てみると停電である。

食堂に出ようとうす暗い階段に出ると驚いた。

海水が一階を埋めつくして、ゴム長靴をはいたホテルの使用人たちがファニチュアの片つけに忙しい。これはとんでもないことである。

じゅうたんは、手ぎわよく丸められて机や椅子を重ねた上に乗せて、手ぎわよく片つけてあるものの、大理石のそのフロアーの上に五寸ほどあふれて波をうっている浸水はいかにも無法者流でいたいたしく、惨たんたるものである。

しかし使用人たちはこのとき少しも騒がずで案外悠々として、私がどうしたのかときけば、笑い顔で「アクア、アクア」という。その平然たる顔つきをみるとどうもこんな例は、ちょいちょいとあるのかもしれぬ。

私は、はれた歯ぐきの不快さを、せいいっぱいの根気で押えながら、部屋に朝食をもちこませて、冷えたコーヒーをすすった。

小時間もたってはこばれたこのブレッドは、浸水した台所からはこんだもので、冷く、しけっぽく、とても口に入れる気になれなかった。

この日ホテルの浸水は、数時間ひかなかった。

私はホテルの窓から、低くたれこめた秋の雲と、濁った海路の水を半日眺めて退屈な時を過した。

おりる地上を洪水で占領された鳩たちは、屋根から屋根をものうさそうにあるいてゐる。

水っぽすぎるのがヴェニスの町である。

（以下次号）

×　×

7・33・43・6104 3173 1・7 16・ —・0

懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送

さくら・メロデー　責任者　大上一彦
日本文化放送局提供・KLOKの電波を通じてお送りします。
放送　月曜日より金曜日まで，毎日午後八時～九時，（日）午後五時～六時
1795 Sutter St., S.F., Calif.　Phone :WE 1−7467

南米移民育ての母

黒住いち女史

関口野薔薇

「南米移民の産みの母」としては、先ず嶋貫兵太夫氏の夫人を第一に挙げねばならぬ。だが、これらの人達は何れも既に他界され、直接その口から苦辛談を聞く機会がない。

産みの母は既にこの世から姿を消したが、南米移民の育ての母ともいう可き黒住いち女史は尚北米にいて乳母の仕事にいそしんでおる。或日筆者はその感想を聞く可く女史を訪問した。

ところで黒住女史は筆者の質問に対し何も答えなかったが、一杯のお茶を注いだまま、話題を外に転じてしまった。そこで筆者は黒住女史の事を第三者から又聞きして茲に書くことにした。従ってこの記事には多少の誤謬があるかも知れぬが、諒とされたい。

黒住いちさんは明治三十四年の頃、福島県耶麻郡喜多方町に生れた。当時の姓は何と言ったか知らぬが、とも角会津藩主の重臣であった某武士の家で極めて厳格な家庭教育を受けたとの事である。

親戚の方で、当時の基督教指導者として有名な蓮沼門三氏が東京に居たので、いちさんは喜多方町の小学校を卒業すると共に東京に出て、蓮沼氏の家から女学校及び美術専門学校に通った。即ち郷里の会津に在っては武士道的家庭教育を、東京に出ては基督教的家庭教育を受けたのである。

東京では美術のほかに英語をも勉強し共に教員資格を得たのであるが、日本に於ては教育の仕事に従事せず、一九二三年の頃、北米合衆国に渡ってサクラメント付近に落付いた。

ところでアメリカに来て見ると、日本で学んだ英語はこの国では通用しない。読み書きに不自由はないが喋る事が出来ないからである。そこで、いちさんは米国の公立小学校に入り、十歳ほどの少女達と机を並べて再び読書や算術を学んだという。

その後、米国に在ってミスター黒住と結婚し、二男四女を儲け、全部に大学教育を受けさせた。

南加に移った後はロングビーチで、又ロサンゼルスで日本語学園の教師をした事もある。だが最も力を入れた仕事は家庭向きの美術品の製造及びその卸で、長い間多くの白人経営の商社に出入した。

黒住女史ほど商工団体や白人の家庭に出入りし、多くの米国人を友人にもった人は少いと思われる。在米生活の長い期間、日本女性の誇りを傷付けず、日本婦人の美徳を白人社会に知って貰うため、一方ならぬ努力を続けた。

白人のもつ園芸会、ＰＴＡ、その他の催し事にも顔を出して一役を買った。又あらゆる慈善団体に相応の寄付をして、「日本人こそ単に金儲けを目的とせず、人道の為めに生きる文化人である」という印象を、白人社会に強く植えつけた。

戦時中ユタ州に移住し、或いは農業に従事し、或いは美術品の製造をしていたが、終戦後再びロサンゼルスに帰り、東二十四街に住宅をもち、メープル・アベニューに工場を経営して美術品を製造していた。

大きな夢をもってブラジルに移住を希望する日本の青年に「真の移民生活とは如何なるものか」を教える為め、黒住女史は終戦後ロサンゼルスに帰ると共に、南米移民の慰問及び指導に専念した。

これを北米合衆国の移民局に相談すると、移民局でも充分な理解を与えて呉れたので、黒住女史は日本から南米に向う汽船が、サンピードロに寄港する毎に、必ず之を訪問し、移民達一同を慰める仕事を始めた。

羅府郡内日系人同胞の理解を得て、古着や古靴や古本の不用になったものを寄付して貰い、これに自らの金で買ったキャンディや食糧品などをも添え、自動車に積んで自らドライブし、汽船の着く毎に必ず羅府の東二十四街からサンピードロの桟橋にまで出掛け、船中の南米移民のひとりびとりと握手し、心づくしの品物を贈るのが常であった。

米国の移民官も日本の船長さんも黒住女史の顔を知っているので、時間が許せば移民全部を船中の講堂に集め、黒住女史に講話を乞う事になっている。前車の蹉跌は後者の戒めとなるが、前者の成功は後者の模範となる。黒住女史の講話に接し、南米移民の人々は感激と感謝を以て、これを心の手帳に誌して置く。

若い日に心に受けた良き印象は終生その心から消え去るものではない。五十年後の南米には、今日の北米にあるものよりも更に立派な日本人町が立てられるであろう。或いは加州のリビングストンやコーテーズのような美しい大農村も建設せられるであろう。

黒住女史は今年六十歳になったが、その肉体が北米の土地から消え去る日が来ても、その精神は永遠に南米・日系人の心の中に生きる事であろう。

加州「ステート・フェアー」を観る

加州の州都サクラメント市で毎年行なわれる「加州博覧会」は、今年も去る八月廿日から九月十日まで十二日間開催されたが、今年は第百六回目というから、この「ステート・フェアー」は一八五五年から百六年にわたって続けられているわけで、随分古い博覧会である。

戦後はこの博覧会に、外国からの参加がふえ毎年数ケ国が参加しているが、この中には毎年日本でも、桑港日本貿易斡旋所が中心となって参加協力している。このインターナショナル・ハウスの中で外国館としては日本が最も中央のいい場所を占めている。

今年も日本貿易斡旋所の好意で、桑港日米時事編集長池添一馬氏、北米毎日編集長清水巌氏、日本とアメリカ社の安曇穂明ら三人が、中野所長、経沢次長と、オープニング・デーに見物に出掛けた。ゲートを入って先づ第一に国際陳列館に入る。今年も入口から右の広い場所に大和すきやきが出張して、すきやき、天ぷらを主に、日本料理をサービスしている。店内に働くお嬢さんは全部三世で日本語は判らない。

国際陳列館に入ると、中央の日本館へいやでも突き当る。誰れでも必ず入って行かざるを得ないような道路になっている。今年は、西武デパートと名鉄の参加が目にたつ。両者ともアメリカ進出へのPRだが、西武デパートは明春ロサンゼルスのウイルシア・ブルバードに華々しく開店するし、名鉄は桑港日本貿易文化センター内に約三分の二を占める店を出す予定で、そのPRに今年の加州博覧会に参加したものだという。それだけに日本館は内容が充実していた。このほか坂田真珠店も出張していたが、ここはさすがに婦人連がギッシリ立って真珠の説明を聞いていた。日本観光協会でもここに出張所を設け、観光日本を宣伝していたが、桑港からは二宮アルバート氏が出張して活躍していた。

今年外国からの参加国は、日本のほか英国、西独、ベルギー、スエーデン、フインランドの六ケ国だったが、このうち日本館が一番よかったとひいき目でなく感じられたのは嬉しい。日本館の外側には、「日本はアメリカのもっともよき顧客」というキャッチフレーズで、十三項目にわたる主な貿易品名をあげている。

それから場内を一巡したが、なんといっても圧倒的に目を惹くのは産業会館内に陳列された加州四十八郡から出品された各郡の産物である。これをみると、加州というものの力が、如何に偉大であるかが一目瞭然である。

なお加州博には、毎年同地の日系人からも、各種の花類、盆栽、庭園、生花など出品されているが、今年も沢山な出品があり、沢山の優秀賞が与えられていた今年は入場者も記録破りの多数で、大変な人気であった。日本から来ている農業実習生も、南北加から全員集まってこの加州博覧会を見学した。

写真説明

❶は「加州ステート・フェアー」の入口

❷このゲートを入って右の方に曲ると国際陳列館があり、そこに日本館があるが、写真はその入口。

❸は日本館の外側には、アメリカからどんなに日本に沢山な材料、その他が送られているかを表で示したもの。

❹は日本館内におけるわれわれ一行。向って左から、日本貿易斡旋所次長、経沢富次郎氏、北米毎日新聞編集長、清水巌氏、名鉄の出品と案内嬢、日本貿易斡旋所々長中野秀雄、日米時事編集長池添一馬の諸氏。（安曇撮影）

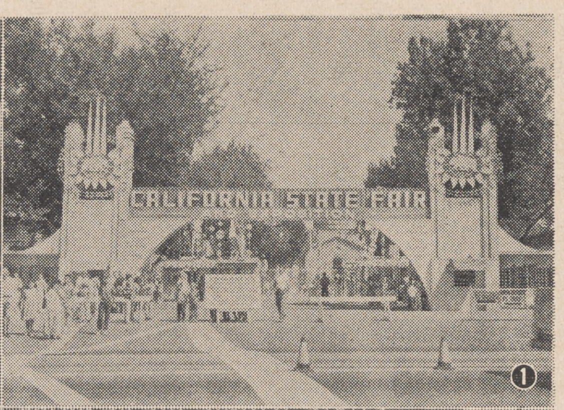
❺は、名鉄の出品店と案内嬢の三世。

❻は、日本観光協会出張所。

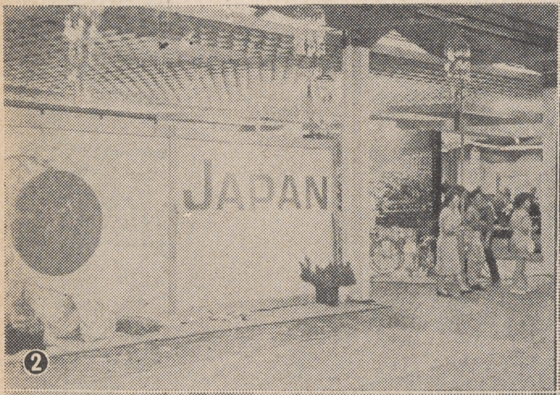
❼は、西武デパートの出品と案内嬢。

❽は坂田真珠店出張所。

William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533


CALIFORNIA STATE FAIR

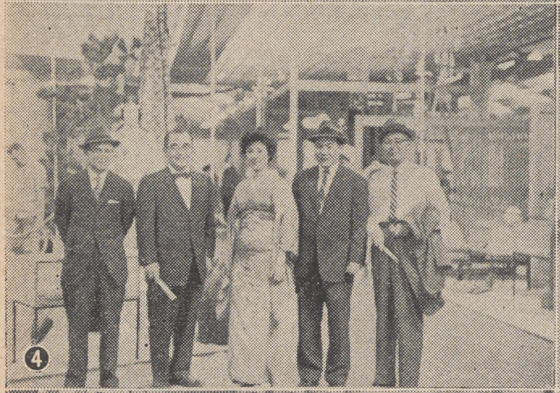
①



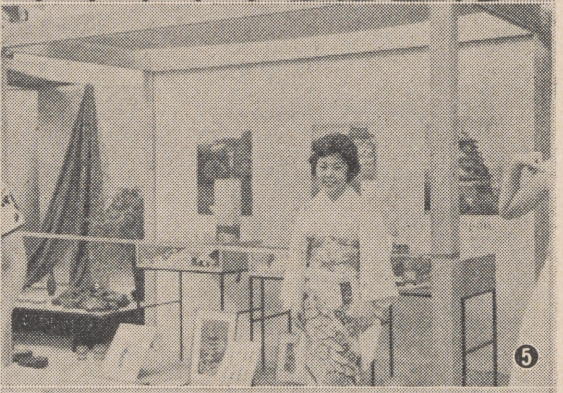
②

BEST OVERSEAS CUSTOMER

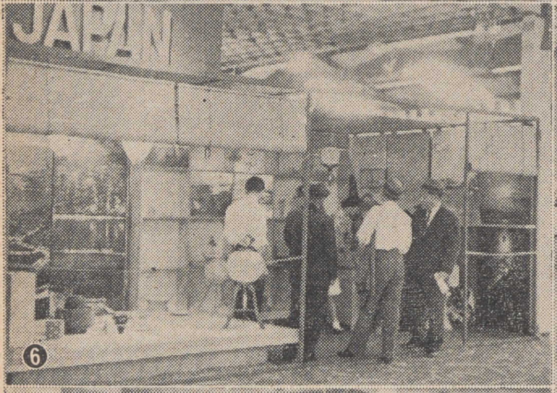
③



④



⑤



⑥

⑦

⑧

映画と演芸

羅府は日本映画旋風

テレビにおされて映画は段々に斜陽事業となるという時代をよそに、ロサンゼルスでは従来の五つの常設館に新たに一館が増設されて六館となり、いよいよ賑やかなことになった。だが日本映画は最近日系人ばかりではなく、アメリカ人の観客も吸収するようになっ来たので、この方面の進出が注目される。

ロサンゼルスの日本映画常設館は現在キネマ、東宝ラブレア、リンダリー、日劇、東洋劇場と五つの劇場が毎週プログラムを入れ替えて日本映画を公開しているが、今度また新らしく国際劇場が新設され、合計六館ということになる。現在の東洋劇場は近くリース・アップになるので、これをハワイの木村宗雄氏がリースして国際劇場と改名、新発足した。これがため現在の東洋劇場を経営する大下氏は、最近某日系人が購入したクレンショウとアダムスの広大なバード劇場を東洋劇場と改名して再出発、東宝ラブレアは東宝映画を二本立封切、リンダリーは従前通り東映映画を上映、日本劇場は東宝、松竹、大映の二番館に時々新東宝映画を封切る。松竹と大映を封切ってきたキネマ劇場は、かねて大陸進出を狙っていた木村宗雄氏が、大映を持って国際劇場に参加したため、松竹映画のみの封切館東洋劇場は、日活と再契約を結び、国際劇場は大映映画を封切ることになった。

「醜いアメリカ人」に出演の
岡田英治、ブランドと共演

去る七月五日ひょっこりハリウッド入りをしたスター岡田英次は、近くユニバーサルで撮影が始まる映画「醜いアメリカ人」で、マーロン・ブランドの相手役として出演交渉をうけて訪米、十一日夜も遅くまでスクーリン・テストを行なったが、その結果は上々。きのう出演が本決まりとなった。

「醜いアメリカ人」はジョージ・イングランドが監督、来月から一カ月バンコックでロケし、その後約三カ月ハリウッドでセット撮影が行なわれる。ユニバーサルの本年度の最大作で主役の一人にマーロン・ブランドが既に決まっているが、これと同格の役に岡田英次が決まったもの。

名優ブランドは岡田の出演している日仏合作「ヒロシマ・ラアモール」を見て以来、すっかり岡田の演技に惚れ〝ぜひ出演をと〟交渉していた。この映画で東南アジアの架空の国の人間に扮することになった岡田に就いて、「監督は実にインテリで芸熱心、世界的な俳優だ。戦後アメリカ映画で、これほど大きな役が日本のスターに課せられたのは今回が初めてであると思う」と語っている。

一方、岡田英次は「大役かどうか知らないが、脚本の内容も私の気に入るよう変えられた。十六日に帰国し、さらに脚本を熟読して勉強してロケに向います」とけんそんして語った。

なお、岡田は〝花の素顔〟〝女の顔〟〝また逢う日まで〟〝ひめゆりの塔〟など数十本に出演しており現在はフリーサンサーである。

オペラの砂原美智子
「青い眼の芸者」の
アフ・レコに渡米

オペラ界の明星砂原美智子さんは、今春京都において撮影されたイブ・モンタン、シャリー・マクレーン共演、パラマ

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社

日米キネマ株式会社

社長　熊本俊典

本社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電話　(271) 四四八七

ウント配給の映画〃青い眼の芸者〃にアフレコのため、去る七月十一日羅府入りをしたが、これを知った蓮見総領事は十四日、スタトラー・ホテルにおいて開催されたロータリー倶楽部例会に、砂原嬢を紹介する橋渡しの役を勤めた。

砂原さんは過般日本で開かれたロータリー国際大会開会式でも歌って大好評を博したので、当地から出席した会員の中にも知っている人々も多いと言うところから、直ちに招待が決まったもの。

去る七月十四日のロータリー大会昼餐会席上、南加大学音楽部学生カザリン安藤嬢のピアノ伴奏で砂原さんは、日本歌謡〃さくら〃〃まちぼうけ〃及び圧巻の〃マダム・バタフライ〃を歌い満場の拍手を浴び、大会終了後観衆が「ウォンダフル」と蓮見総領事の席に押し駆ける一駒もあった程の好評振り。

素人の山田ロミ嬢
ブロードウェイのスターに
第二の梅木で頑張る

昨年の避暑地興行に、地方廻りの小劇団ではあるが、有名なミュージカル「スージー・ウォングの世界」に素人娘から一躍主演女優に抜擢され、約百五十回の各地公演に「スージー・ウォング」の役で人気をとった山田ロミ（本名ヒロミ）が今年は二つの劇団から「スージー・ウォングの世界」の他に、かつてブロードウェーで人気を呼んだミュージカル「花太鼓の歌」およびこれもブロードウェーで前後四年近いロングランを続けたミュージカル「ウエスト・サイド・ストーリー」などの何れも主演女優として出演することになり、わずか昨年六カ月の経験しかない日本人娘が、ワン・シーズンに三つの劇の主演女優になるということは東洋人のタレントを求めている芸能界ではあるが、ちょっと珍らしいケースである。

毎日放送専務山田真一氏の長女

山田ロミは三年前に声楽を学ぶ目的で渡米したソプラノ歌手だが、京城生れでR・K毎日放送専務山田真一氏の長女、五フィートばかりの小柄な女性。だが聖心女学院を卒えて英語が達者なのと、声楽で鍛えたセリフと演技にプロジューサーがホレこみ、二つの劇団で引っ張り合った結果、両劇団に出演することになったものだ。「花太鼓の歌」はいうまでもなく、ナンシー・梅木が人気をとった可憐な中国娘「メイ・リー」の役で「ウエスト・サイド・ストーリー」では、主役の「マリア」であるが、この劇はプエルトリコ生れの十八娘とアメリカ青年の恋愛物語りで、背景がニューヨークのウエストサイドの貧民街であり、ニューヨークの庶民生活を赤裸々にばくろした劇だといわれ、マリアの役はセリフはスペイン訛の英語、歌もダンスもあるという文字通りの大役である。

アメリカ留学生の学寮
フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。
二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。
三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで
四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問 牧師 幸田宗平
支配人 柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

スポーツ

水上日本今は夢　心細い日本の五輪大会

東京オリンピック大会を後三年に控え日本の各種競技種目に勝ち目のあるのが、目ぼしいところでは一つもない。

かっては水上日本を誇った日本の水泳界の華々しさも今は夢となり、今度の五輪大会に今のところ有望選手はまことに少ない。日本のホープ山中は既に限界が来て、去る八月十八日の千五百メートルで示した彼の泳ぎぶりでは、最早オリンピック大会の出場の資格はない。しかしさすがに翌日の二百メートルで示した世界記録更新は見事なものであったが、これも明年当りが山となるのではないか。

今年の世界水球界のハイライトは、去る七月末東京で開かれた全日本水上選手権大会と、八月十八日から廿日まで三日間ロサンゼルスで開催されたＡＡＵ全米水泳選出権大会であろう。

東京の大会では米チームが六種目に優勝し、今回の大会で十種目の世界記録を出したのは、大きな驚きであった。山中は二百米でも四百米でも世界記録を打ちたてて優勝したのがせめてもの慰みという有様で、日本は今後全く新人の出現にたよる外はない。

しかし、日本水泳おとろえたりとはいえ他の種目に比較すれば、矢張り望みはある。

ロサンゼルスでも、二百、四百米に世界新記録を出して、宿敵ローズを押えた山中の奮闘は、今年の特筆すべきこと柄であろう。千五百米に力を出さなかったのは、この二百米と四百米にそなえたのかも知れないが、五百米で既に疲れを覚えたという山中の述懐をきけば、千五百米への出場の資格は彼から失なわれたものとみるべきだろう。彼の主種目は二百米と四百米だ。他の日本から来た若い選手は、ただ国際競技になれるという以外に目的はなかったようだ。しかし日本はこれらの若い選手に望みを託するほかはない。

ここで一言しておきたいことは、今年のＡＡＵ全米選手権大会でも、日本選手が渡米するに当って、ロサンゼルスの和田勇氏の、蔭に廻った奔走の努力を忘れてはなるまい。戦後古橋の渡米以来、日本水上にとって和田氏は全くの恩人というべきだろう。

面白かつた今年のＰＧＡ選手権大会

アメリカの三大ゴルフ大会の一つであるＰＧＡゴルフ選手権大会は、去る七月廿九日より卅一日まで三日間シカゴのオリンピア・フィールドにおいて行なわれたが、これは従来にない劇的な興味あるものとなった。

それはこの選手権大会で、優勝などは夢想だにされなかった、今年四十五才になる小男、ロサンザルスのジェリイ・バーバーが、俊英ドン・ジェニアリイを破って優勝したからである。

大会は三日間、七十二ホールで終ったのであるが、それまで六九、六七の好スコアを続けて来たバーバーが、三日目に七一を打ち、一方ドン・ジェニアリーは七二、六六と二点敗け越していたのが、三日目に、六七という好スコアで、バーバーは七一を打ったため三日目に同点の二七七となり、翌日の月曜日にプレイオッフということになった。

一般の同情は、この最年長者で、五フィート、五時、体重百三十七ボンドの、日本人としても大きくない老プレーヤー、バーバーに集まったが、既に連日三日のプロイで体力を消もうしているバーバーにとって、三十一才の強豪ドン・ジェニアリーに、四日目のプレイオッフに勝つことはむづかしいと思われ、従ってベッチもジェニアリーに歩があったが、なんと四日目のバーバーのプレイは前半三五後半三二、物凄いプレイで、合計六七という好スコア、この日のバーバーのパットも非常な威力を発揮した。彼は連日六十フィート、四十フィートという長いパットを入れて好スコアをとった。彼の

KOBE TRAVEL SERVICE
（海外旅行手神戸続は）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼奇・留学
其の他旅行に関す
る一切の手続
荷物通関外貨両
替、内外
汽船、
航空切符
取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長　久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

勝因は全たくバットにあったといってもいいものであった。一方ドン・ジェニアリーの成績はどうかというと、彼も前半三十四、後半三十四、という驚異的好プレイで二アンダーの六八となったのだがこれも非常な好スコアだった。結局バーバーは最後に一点の勝で優勝したのである。

かくして一般の予想を裏切りバーバーが優勝して一万一千弗の賞金とトロフィーを受け、プロ・ゴルファーとしての最高の栄誉を得たのだった。（オリンピアフィールドはパー七〇）

彼は今秋十月十三日、十四日英国で行なわれる合衆国ライダー・カップ・チーム十名のキャプテンに指名され、アーノルド・パルマー、ドウ・フィンスターウールド、ジェイ・ヒバート、ビル・キャスパー、ジェン・リットラー、アート・ウァル、マイク・スーチャック、ビル・コリンス、そしてサム・スニードら米最強豪チームと共に出場する。八月一日現在、十対三でアメリカの優勝が予想されているが、英国は一九五七年に優勝している。

北加商議ゴルフ大会

北加日本人商業会議所の第十回秋季ゴルフ・トーナメントは去る八月六日午前九時より、ソノマ・コースで開催されたが、参加者七十余名、当日は暑気厳しかったが、優勝はオークランドの横内清春氏が（九七、二七、七〇）で優勝し、持ち廻り会頭杯と、渡辺会頭杯を獲得した

下町ゴルフ大会

日本商社員の組織する下町ゴルフ・クラブの八月トーナメントは、八月十三日サンノゼのアルマデン・コースにおいて行なわれたが、参加者五十六名、当日はA組では一等、日本貿易斡旋所の経沢氏が獲得、B組では井上氏（日航）が獲得した。

霞ゴルフ大会
柳瀬会長杯は横内氏獲得

かすみゴルフ・クラブの八月トーナンメントは去る八月廿日、サンノゼのアルマデン・コースにおいて挙行され、会長柳瀬覚一郎氏が今春訪日の際、日本で特別注文した純銀製会長優勝杯の争奪戦が行なわれたが、第一回会長杯は、オークランドの横内清春氏が、九一、二七＝六四の好スコアで獲得した。横内氏は八月六日の商議の試合でも優勝し、引続く優勝で喜びに満たされている。

南加の部

一〇一クラブ大会

一〇一倶楽部八月度例会ゴルフトーナメントは去る十三日アロンドラコースにおいて行なわれたが、東洋ラグの吉川氏が六八、十四、七二で優勝した。

シニア・ゴルフ大会

シニア・ゴルフ・クラブ八月のトーナメントは去る八月廿日ボールドウイン・コースで参加者廿七名によって行なわれたが、当日は派米協議会支部長米垣氏がグロス八四、ネット六七で優勝し、クラブ杯を獲得した。

ジェット・ゴルフ大会

ジェット・フライト・ゴルフ・クラブの八月トーナメントは、サン投資会社支配人木村氏の送別をかねて、八月廿日リオホンド・コースにおいて開催。当日の成績は次の通り。

①前田	八五	一二	七三
①新田	九八	二五	七三
③浜	八五	一一	七四
④浦神	九〇	一六	七四
⑤小沢	九六	二二	七四
⑥久保田	九二	一七	七五
⑦野沢	九一	一五	七六
⑧越智A	九四	一七	七七
⑨山田	九三	一五	七八
⑩原田	九五	一六	七九

同点の前田氏と新田氏は九月にプレイオフが行なわれ、野沢貿易寄贈の優勝杯争奪が行なわれる。（八月廿五日）

百球入り
養老ビタミン
定価七弗

老衰を防ぎ活力を増す

老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰頽し早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱
▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

大空の旅

太平洋を渡る人々

▲米国視察議員団一行

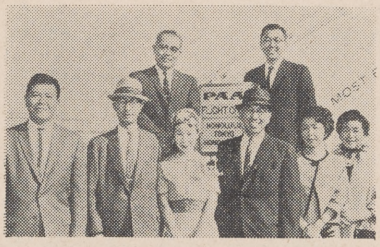
猪熊三郎氏を団長とする米国視察の衆議院議員団一行は、去る八月十一日のパンアメリカン機で渡米、各都市を廻って帰国したが、写真は桑港空港にて中央黒服が猪熊三郎氏、むかって左端山中総領事、右端はパンアメリカン日本人部主任小桜氏。

▲野田醤油茂木社長渡米

キッコーマン醤油が太平洋沿岸各州から、今やニューヨークまで進出して、到るところのスーパーマーケットに売り出されて好評を博しているが、その状況を視察のため去る八月二十二日のパンアメリカン・ジェット機で、野田醤油社長茂木房五郎氏及び令息で取締役である茂木克己氏が、ジャパンフード社長杉原譲造氏と共に渡米した。

ニューヨーク、ロサンゼルス、桑港などでは盛大なカクテル・パーティーを開催し、各都市の有力者と歓談した。

写真は向って左より、キッコーマン・インターナショナル支配人石川浩、ジャパン・フード社長杉原譲造、野田醤油社長茂木房五郎、後方ジャパン・フード副社長桑田、野田醤油取締役茂木克己の諸氏。



▲秋谷満寿氏夫妻帰国

アメリカにキッコーマン醤油を売り出すため、最初に本社より派遣された人が秋谷満寿氏である。この人のアメリカにおける活躍はすばらしいもので、まず米国に現地法人キッコーマン・インターナショナルを設立し、その支配人として、新しい販売地を開拓した。最初に十万弗をテレビにかけ、加州各地のスーパーマーケットに卸し、あらゆる機会をとらえて宣伝した。加州各地から、ポートランド、シァトル、ハワイ、シカゴ、ニューヨークと全米が秋谷氏の活動区域であった。そしてキッコーマン・インターナショナルの今日の基礎を築きあげたのである。野田醤油にとって、米国はニューフロンテアである。その開拓者として、秋谷氏はうってつけの人物であった。功なって秋谷氏は今度帰国したが、それも普通の帰りかたではない。中南米から欧州に廻り、世界各地を五ケ月もかかって視察旅行し、今年十二月、日本に着くという。

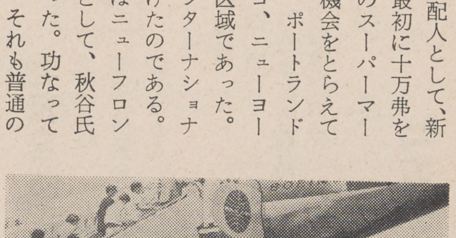
写真はパンアメのボストン・バックを持っているのが秋谷満寿氏夫妻。その隣はジャパン・フード桑田副社長夫妻。秋谷氏の後方がパンアメリカンの小桜氏。

▲三菱商事桑港支店長渡辺有美氏夫人

米国三菱商事桑港支店長渡辺有美氏は在米九年、支店長としては一ケ所にこんなに長く在住した例はない。そこで夫人は、去る八月十五日、パンアメリカンのジェット機で、母堂を訪問するために帰国した。

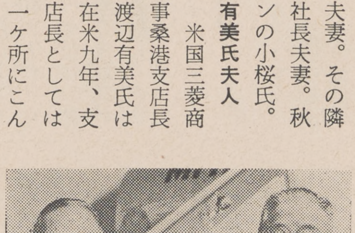
▲加州住友の沢田清氏ハワイへ

加州住友銀行の沢田清氏は、住友銀行と関係の深いホノルルの太平洋中央銀行の副頭取として出向することになり、去る八月十二日パンアメリカンのジェット機でホノルルに向った。



写真は、当日の見送り人と沢田氏。中央に子供を抱いているのが沢田清氏。

▲稲場権兵衛氏と入交多蔵氏（音訳）



アメリカ産業界を視察のために、渡米した土佐の稲場電鉄の社長（右）と入交国会議員は、日航機で帰国した。桑港空港にて。

▲岡　次郎氏

アラビヤ石油の営業部長である岡次郎氏は、業務視察のため、約一ケ月間滞米

し、去る八月二十四日の日航機で帰国した。

写真は、岡氏（右）と見送りにでた妹尾日航桑港支店長。

▲砂原美智子さん

藤原歌劇団のスター、歌姫砂原美智子さんは、ハリウッドに来てシャーリー・マックレーンの「マイ・ゲイシャ」に特別出演して、マックレーンが歌うマダムバタフライに声の代吹きをして、日航機で帰国した。

▲白木マリさん

日活スター白木マリさんは去る九月よりロサンゼルス市クレンショー街とアダムス街に今回開場した「東洋劇場」の開館式に出演のため日本航空機で渡米した。

写真は白木マリさん

（以上写真は日本航空提供）

加州住友銀行百万弗の増資成る

新重役に城戸、岡野内両氏

加州住友銀行では、預金の増加にともない、去る八月百万弗の増資を発表し、八月卅日の期日には増資満額に達し、総資本三百十万弗となり、資本勘定総額四百四十万弗に達した。

なお加州住友銀行では羅府クレンショー支店増設と共にいよいよ発展の歩調を高めているが、このような営業規模の増大に対処しあわせて今後一層の飛躍を計るため、経営陣の強化を行なうことになり、十五日の取締役会で取締役二名並びに顧問十三名の増員を決定した。新取締役には二世の大先輩の羅府の新日米新聞社長城戸三郎氏、及び同行副頭取岡野内卓造氏が選任された。

城戸氏は加州住友銀行創設の一九五二年以来、顧問として同行の繁栄に尽してきた。なお増員された顧問には左の諸氏が就任した。

△北加新任＝正岡正、飯田ポール、喜多タム、鶴本ジェームス、古市富蔵、清村ヘンリー、山藤ジェームス、清水グラント、徳永勝美。

△留任＝弘田カール、石丸春雄、加古得哉、中村正、金本ウエーン、小倉耕平、浜谷清、宮本澄雄、中谷十一、中田正男、坂本節吾。

冨本岩雄

清盛のごと強く生きよと次男より
厳島のお守りを送り来しかな

○

霜をさけ嵐をいとひ土かひて
五とせ待ちし浜木綿の花

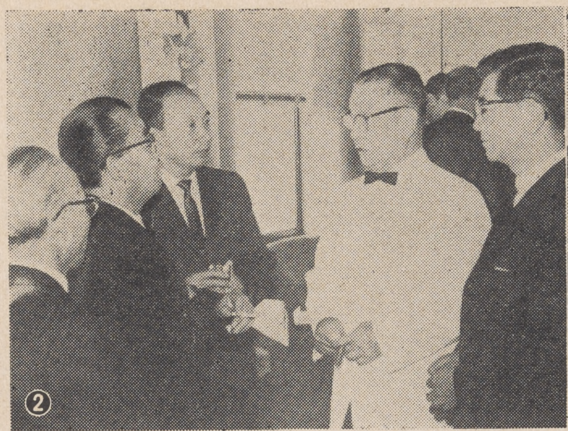
○

君ゐます日本は恋しく帰りきぬ
敗残の老軀今受取れと云ふ友あり

Yamato
Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

①


②

アメリカPHOTO便り

山中総領事歓迎会 ①

桑港生まれのわれらの二世総領事として、山中俊夫氏に対する桑港人の期待は大きい。写真は去る八月行なわれた日米会、北加日本人商議、市民協会桑港支部三団体主催の山中総領事夫妻歓迎会が市内大和すきやきにおいて開催きれたが、出席者多数で非常な感会であった。

写真は左側で立って挨拶する山中総領事と出席者の一部。

大倉ホテル紹介披露 ②
野田岩次郎社長渡米

東京赤坂葵町の米国大使館近くに出来る豪華ホテル「大倉ホテル」が来春四月開業するので、その紹介披露のために渡米した同ホテル社長野田岩次郎氏は、去る八月、桑港マークホプキンス・ホテルのタップ・オブ・ザ・マークの一部を借りきり、桑港の旅行業関係者や、有力者など多数を招待して、大倉ホテルの紹介披露宴を開いた。

写真は大倉ホテルを説明する野田岩次郎氏（中央の白服）と右より大迫観光協会桑港所長、加州住友銀行頭取佐々木真氏、北米毎日編集長清水厳氏、日本とアメリカ社安曇穂明。

大倉ホテル紹介宴盛会 ③

サンフランシスコのマークホプキンス・ホテルのタップ・オブ・ザ・マークにおける大倉ホテル紹介カクテル・パーティーの盛況。

山中総領事夫人歓迎会 ④

桑港下町商社の夫人を主とする婦人団体「さつき会」では、新任の山中総領事の夫人を招待し、去る八月に盛大なる歓迎会を開催した。

写真はたって挨拶しているのが山中総領事夫人。

今夏アメリカ遠征の ⑤
日本水泳チーム

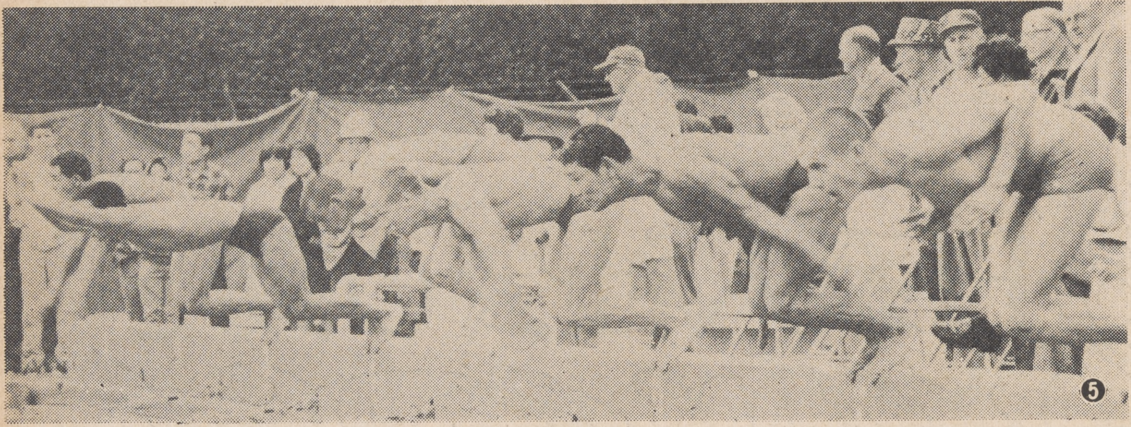
今夏八月、ロサンゼルスで開催された全米AAU水泳大会で、日本の活躍した選手といえば矢張り山中一人であるが、他の選手は国際大会への勉強というところ。写真手前より二人目が山中選手。

「一世物語」へ ⑥
続々と寄付金集まる

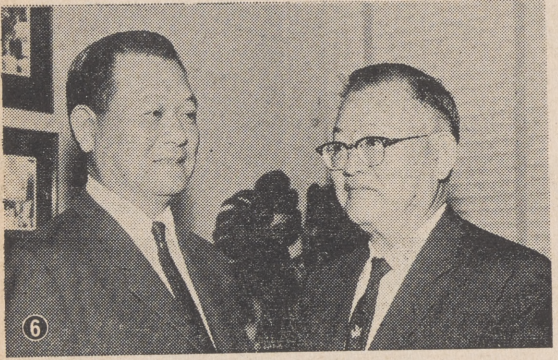
全米市民協会が計画している「一世物語」は、アメリカ日系民族の子孫に残す歴史として、今にしてこれをなさなけれ

④

③


⑤

ば、一世は絶え、ついには史実は煙滅して、永久に得ることは不可能だというところに着目して、予算四十万弗をもって完成しようというものである。目下大口一千弗の寄付が続々として集まりつつあるが、写真は日本航空より一千弗の寄付金があり、その小切手が全米販売部長亀田重雄氏より、史実刊行会会計委員長の桑港の東ケ崎進氏に手渡されているところ。向って左が亀田重雄氏、右が東ケ崎進氏。


⑥

パンアメリカンに「秋の日本」装飾　⑦

桑港ユニオン・スコエアの向う側スタクトン二二二番街にあるパンアメリカン航空会社のショウ・ウインドには小圃千浦氏苦心の作「秋の日本」の装飾が美しく飾られている。

⑦

「楽春会」四十周年記念　⑧

サンフランシスコで四十年の星霜をむかえた琴の「楽春会」では、このほど記念大演奏会を開催した。アメリカ人の筝師も数人出演し盛会であった。

写真は向って左からタクマン嬢、リー・ピタサン氏、須和田師匠、ラニヤ愛子嬢。水田一鳳氏、「楽春会」は須和田春子師匠の創設にかかり、幾多の困難と闘って四十年を経続、今日二世三世にまで日本音楽を伝えているのは異色とされている。

（小野寺氏撮影）

⑧

日系人社会の動き

北加州地方

日本貿易文化センター
二ブラックに亘る
地下駐車場

桑港日本街に新たに計画されている日本貿易文化センターは日本からも近鉄、名鉄などが参加し立派な内容のものが予定されているが、去る八月十日、桑港市庁においてクリストファー市長始め関係者一同立会いの下に、土地譲渡調印式が行なわれた。日系人側からは、柴田加州東京銀行頭取、中村昂建築技師安本市民協会長、平局俊一竹中工務店代表、妹尾日航桑港支店長、安部弁護士、笠井健治、浜田商議書記長の諸氏が出席し、調印は日本式に筆と硯を使用して行なわれた。

十月から工事に着手

工事は十月から始まっているが、まづ第一着手は地下駐車場からでこれはラグナ街からウェブスター街まで二ブラックにわたる大きなもので、文化センターへ来る人は、四方八方から出入りが出来る様に設計されている。この駐車場は八百六十五台を収容出来るもので、土地とインプルーブメントは市の所有とし、全部支払いが終るまではウエスタン・アデション・パーキング会社によって経営される。なおこの会社は新たに創立されたもので、ページ社長、ターマス副社長、日系人から笠井健治

HONNAMI TAIEI DO

色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶の湯道具セット

本阿彌大栄堂

碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷

1709 Buchanan St. S. F. Calif.

HISAGO

すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい お食事
お酒にお ビール

Sushi - Tempura
Sukiyaki

ひさご

1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

氏が会計及び書記として就任した。

なおこの譲渡された土地は、五英加、価格は百二十一万五千六百弗、ビルデングに七百万弗を計上して、二年後の一九六三年に完成の予定である。

加州博覧会

日本も参加し大成功

毎年開かれる加州博覧会は、今年も去る八月三十日より九月十日までサクラメント市において開催されたが、今年も桑港日本貿易斡旋所では大々的に参加し、その日本部には、今年は特に名鉄、西武両デパートが南加北加に進出の前宣伝として参加し、西武デパートでは三分の一のブースを占める場所に工芸品を出陳し、名鉄も工芸品、スポーツ用具などを出陳して、異彩を放っていた。

日本貿易斡旋所では絹織物を主とし、自転車などを展示、また坂田真珠店では特に係り員を派遣して日本部に真珠を展示して大々的に宣伝していた。また日本観光協会でも日本部場内に出張所を設け、日本観光の宣伝に、二宮主任が大童で活躍していた。

地元日系人も参加

このほかサクラメント地元日系人も参加して、各種花類、植木、庭園、盆栽、その他を陳列して、多数のブルー・リボンを獲得していた。

ステート・フェアーは加州内四十八郡の農産物、及び米国内の大会社の製品、世界六ケ国が参加して、場内一パイに飾っているが、このほか子供の娯楽、競馬なども場内にあり、今年は例年以上に入場者もあって大成功であった。

桑港で開催の

国際産業会議

去る九月十一日より十五日までサンフランシスコでは、スタンフォード調査研究所と、全米産業協議会共催による「国際産業会議」が開かれ、日本からは経団連会長石坂泰三氏初め財界トップ級十数氏が参加し、非常に有益な会議であった。

今年のテーマは、

㈠各国間の貿易、投資、経済協力問題。

㈡企業規模の拡大にともなう経営管理と組織づくり。

㈢企業を成功させるための指導者訓練などであった。

山中総領事着任披露

新任の桑港総領事山中俊夫氏夫妻は、桑港着任の挨拶を兼ね親交を重ねる意味で、去る八月四日午後六時よりエルカミノ・デルマーの公邸において、日系人全部に呼びかけ、カクテル・パーティーを催したが、同氏が桑港生れの二世総領事であり、父君の故山中仲二日米新聞主筆を知っている人も多数あるので出席は非常に多く賑わった。

山中総領事歓迎会

三団体共催で

盛大に開く

新任総領事山中俊夫氏夫妻の歓迎会は、桑港日米会、北加日本人商業会議所、日系市協会など三団体主催の下に、去る八月七日午後六時より大和すきやきにおいて開催、出席者百三十名にのぼり、非常に盛会であった。

大倉ホテル披露に

野田岩次郎氏渡米

明年五月から東京都港区赤坂葵町三番地に新しく開業する豪華ホテル「オークラ・ホテル」の社長野田岩次郎氏は、同ホテルを米国に紹介するため、去る八月九日渡米したが、同日午後五時半より、マーク・ホプキンス・ホテルの「トップ・オブ・ザ・マーク」に、桑港地方の旅行案内業者初め、市内有力者、報道関係者多数を招待し、盛大なカクテルパーティーを開催した。

大倉ホテルは、五百数十室の洋式ホテルで、この外和室も三十部屋設け、異色あるホテルとして登場する。

山中総領事夫人歓迎会

桑港宗教婦人連盟主催の山中総領事夫人の歓迎会は、去る八月十九日午後二時より四時まで市内禅宗桑港寺二階ホールにおいて開催されたが、出席者多数で盛会であった。

秋の舞踊と長唄

桔蝶会主催で開催

九代家元、杵屋弥十郎師、三条流家元三条勘弥師、及び門下生の〝秋の舞踊と長唄の夕〟が、桑港桔蝶会主催で、去る九月九日（土）午後六時から桑港仏教会ホールにおいて開催されたが当夜は両家元の愛弟子が、南加中加、北加から参加し、それに南加の豊竹誉太夫師も特別参加豪華プログラムと、三十数人のお弟子さん達の出演で非常な盛会であった。

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。
日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊
館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、
御申越し次第無料
発送、各船及航空
会社指定切符代理店
平井貞明
KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O'FARRELE ST., S. F.
TEL : TU 5—9583
Kusano Hotel

山中、小林両夫人
五月会で歓送迎会

桑港さつき会では、山中総領事夫人の歓迎会と、日本航空米州支配人小林実郎氏夫人の送別会を兼ね、去る八月廿三日午後十一時半からサター街のＹＷＣＡで昼饗会が開催され、会員多数出席盛会であった。

三上画伯新著
お手本「墨絵」

桑港アート・センター館長三上隆彦画伯は、ジャッキ・マクドウエル氏との共著「ザ・アート・オブ・ジャパニーズ・ブラッシュ・ペインテング」（日本の墨絵）という墨絵のお手本をニューヨークのクラウン出版会社より発行し、去る八月十五日より発売された。内容は日本の墨絵の解説、歴史、伝統、用具書方、表装のやり方まで、平易な英語で書かれており、日本画を研究する人、習う人には好個の書物として好評である。定価は三弗九十五仙。

日興笠井証券へ
小林支配人着任

桑港モンゴメリー街二二〇番の金融街の中心地に移転大拡張した日興笠井証券に、今回日興本店の沼津支店副支配人であった小林忠雄氏が支配人として着任した。同氏は早瀬社長の補佐を兼ね営業を担当する由。

日航の小林実郎氏
送別会盛ん

日本航空の米州支配人として敏腕を振った小林実郎氏は、北加日本人商議の前会頭としても尽すところ多かったが、今回本社の航務副本部長に栄転したので、北加商議では、去る八月廿九日夜、市内ブロードウェイ七六〇の「三平」において送別会を開催した。出席者数十名で非常な盛会であった。

加州東京銀行
報道関係と懇談

加州東京銀行では、このほど資本金百二十万ドル、資本準備金三十万ドル、合計百五十万ドルの増資を行なうことを発表すると共に、去る九月一日夜報道関係を大和すきやきに招き、新増資に関する説明を行ない種々懇談をとげた。

北米毎日株主総会
一株一弗配当決定

北米毎日新聞第十四回定期株主総会は去る八月廿四日同社会議室で開催、昨年七月より本年六月までの会計年度決算報告の承認と剰余金処分案として、一株につき一弗の現金配当を行なうことに決定、取締役改選の件は、全員重任と決定したが、その氏名は次の通り。

麻生主税　花山信勝（米国仏教団代表）平崎清　一丸嘉久蔵　井上久次郎　石松幸三　石塚国三郎　伊藤新太郎　金川八十一　本好乗晉　中谷十一　野村一　佐々木千象　柴田小百合　清水巌

城旅行社
航空代理店認可

現在では航空代理店の認可は非常に難しいことになっているが、今回バークレーの城旅行社はニューヨークにおける国際航空連盟の審査の結果、極く少数の認可のなかに入って正式に、世界各国の国際航空会社を代理することが認可された。

在米領事会議へ
山中、西脇両氏出席

去る九月十日より十二日までワシントン大使館で開催された。本年度北米領事会議に桑港よりは山中総領事と西脇商務領事が出席した。

桑港老人クラブで
創立三周年記念会

桑港日本人街近くにあるハミルトン・シュア・センターでは去る八月九日午後六時より創立三周年記念祝賀会が行なわれ、各国人さまざまの催しものがあり、日本人部では、栗田伊三郎氏寄贈の十四人分のお揃いの浴衣で東京音頭を踊り、森野庄吉山口夫人、辻本夫人なども出演して記念会の人気をさらって非常な盛会であった。

北米尚道会に
常任理事会を設置

国風流詩吟尚道会では今回新規約を作製し会の発展と強化をはかることになった。

△名称＝本会を北米尚道会常任理事会と称す△目的＝会の強化を計り運営の円滑を以て目的とす。故に普通理事会の決議に基き会の発展を計り各会員の向上と親善に務む（各支部の理事を普通理事と称す）

△資格＝主幹により各支部より一名の常任理事を推薦普通理事会の承認を後て成立す、

△任期＝会を二部に分割す。

Ａ部自六十一年三月至六十三年二月末。Ｂ部＝自六十一年三月至六十五年二月末。以後

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phon: MAdison 8—8293

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です
一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社

大洋玉塚証券株式会社

加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三

お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

四カ年毎に改選す。重任差支へなし△職員＝理事長一名、副理事長二名、書記一名、会計一名、会計監査二名、渉外部二名。理事長並に副理事長は主幹の推薦、外は互選△職員＝理事長は常任理事会の議長を務め会の進行を計り理事会の決議事項を遂行し会の目的を達成せしむ。副理事長は理事長の補佐をなす。書記は会の記録を、管理し各支部との連絡を司る。会計は会の会計を管理す。渉外部は会と外部との交渉に当る△会議＝定期会議は主席の許に年一回催す。臨時会議招集の必要を生じたる場合は主幹或は理事長の承認を得て招集し得る△出張費＝常任理事会へ出席の遠隔の支部理事に対しては総合会計より出張費を支払う。

現職員　理事長山下国就（王府）副理事長　福田国堂（桜府）副島国捲（パサデナ）会計　福留国晃（桑港）書記矢野国然（パロアルト）渉外部（南加地方）海蔵寺国杏（北加地方）未定　会計監査小山田国象（麦嶺）中野国建（満市）

北加百働会

健康問題で盛ん

北加百働会では去る八月廿四日例会を開き、健康実習について嘉屋氏、宮城氏、森野氏などから貴重な研究発表があって有意義な会合であった。

会場はベーカー街四〇一の解脱教会である。但し百働会は解脱教会とは別個のもので、従って宗教にこだわりなく、多数の来場を歓迎している。

松本正木両家結婚式

桑港松本商会主松本三郎氏の令息アレン君と、サクラメント在住の正木猛氏令嬢マーリン嬢との結婚式は、去る八月廿日午後二時よりバークレー合同メソジスト教会において、西川牧師司式の下に厳粛な結婚式をあげ引続いてクレアモント・ホテル内のホライゾン・ルームにおいてシャンペン・パーティー、さらにエンパイヤー・ルームにおいて晩餐会が開催されたが、出席日米人約四百名で非常な盛宴であった。

盛んな日本語クラス

加州大学サンフランシスコ分校では、今秋新学期より夜学に於て、日本文化史の講議がベンジャミン・ハザード教授によって開講される。分校はラグナ街五五番で去る九月二十一日より開始されているが、同分校においても九月十九日、二十一日より初歩日本語会話、中等科のクラスが今開ハワード氏によって開始される。さらに二十日より読み方のクラスも今関氏によって教授され、今秋よりパロアルトでも日本語会話クラスが元藤ユリア夫人によって開校、バークレーの本校においても日本語の各クラスがあり、米国における日本語はますます盛んになりつつある。

サクラ・メロデー

八周年記念放送

日本語放送「サクラ・メロデー」が開始以来、今年は八周年に当るので、去る九月三日午後四時半より六時まで二時間にわたってＫＬＯＫを通じ、八周年記念特別放送を行なった。

日本料理「蝶々亭」へ

日本より一流板前

桑港カーネー街の日本料理、「蝶々」では、今回坂田店主が日本に赴き、東京日本橋の「紅花」の板前関良介氏を招き、日本料理の腕をふるい好評を博している。また同亭では玄関及び内部を美しく改装した。

日本航空米州支社

人事移動披露宴

日本航空米州支社では、東京本社の機構改革による大幅人事異動で栄転する小林支社長ら六氏の歓送迎カクテル・パーティーを去る八月廿五日午後五時半より桑港セントフランシス・ホテルで開催、出席者四百名以上で非常な盛会であった。

金門学園新学期

桑港金門学園では去る九月六日より新学期を開始したが、今回は生徒の増加により教師も四名に増員し、児童用の机も多数購入して三階も教室に使用することになり、土曜日は午前九時より十一時半まで三十分間延長するなど、日本語教育はますます盛んになりつつある。

北加商議会合盛ん

北加商議では今回新設の各部会の会合はますます盛んに行なわれているが、

㈠貿易関係委員木材合板部会は去る八月九日夜大和すきやき

㈡金属部会は八月八日正午コマーシャル・クラブ

㈢油脂部会は八月十一日正午よ

MORI Securities Co.
202 S. San Pedro St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5 - 5981

皆様と共に栄える
森証券会社
取次店
野村証券

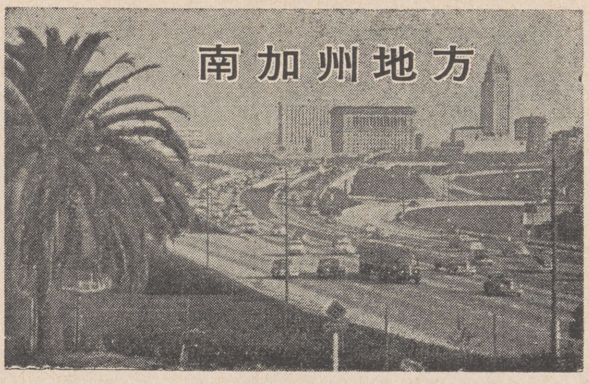
り大和すきやき

(四)計理部会は八月十七日大和すきやき

(五)雑貨部会は八月十八日正午大和すきやき

(六)機械部会は八月廿三日大和すきやき

(七)農水産部会は八月廿八日正午より武士亭において、それぞれ小会合を開き西脇商務領事も各会合に出席し、何れも熱心に協議して、各商社、日米貿易に稗益するところも大きく好評である。



ゾーン変更決定し「小東京」発展の布石成る

ロサンゼルスの日本人中心地「小東京」の近代化企画の第一歩として、将来の発展に備え、従委員会を設置して市当局に、従来小東京地区がM二＝四ゾーンで工場及び倉庫区域であったものを、CM＝四ゾーンに変更して、これをホテル、アパートなどを含む商業区域となすべくゾーン変更を申請していたところ市企画委員主任ジョン・バーツ氏など、小東京の将来への発展に関し、積極的な態度を示し去る八月初旬これが認可の正式通知を受け取り、ここに日系人協力の第一歩が実を結ぶことになった。

ゾーン変更の区域

尚ゾーン変更地区は東西にセントラルとロサンゼルス街の間となり、南北には三街とジャクソン街となりこの四囲の中がCM－四ゾーンとなる。本日の協議では一部反対もあり、東二街香港ヌードルよりセントラル街迄と新日米社隣りのマリーン・アレーよりセントラル街迄が従来のゾーンを主張し、以上を除外する妥協案で本日の認可となった。この申請は市会に回付されこと六十日内に発効するが、

朗報について
田辺日商会頭談

ゾーン変更認可の報を受けた日商会頭田辺英二氏は、将来の小東京発展の抱負に喜びの表情を示して左の如く見解を語った

現在迄のM二－四ゾーンは過去三十年そのままに持続されて来たものであり、今回の認可に依って小東京の発展性も大きく展開する訳です。商業地区としても、新らしいホテルの建設にも、旅行者の誘致等あらゆる点から進展性が可能となります。その小東京発展は、我々の責任として努力して行かねばなりません。小東京発展の夢も、この段階で実現が出来ることになり、各業者の協力が更に強く必要となるでしょう。

尚八月三日のゾーン変更認可に伴なうこれの発効は、六十日以内に行なわれることになるが エキザミナー紙は八月六日日曜特別版に写真設明でこれを記載したが、日系人側を代表して田辺、清水、城戸、上田、三輪西本の諸氏が各方面からの構想及び見解を逃べている

全米に拡がる
梅屋のせんべい
各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ
梅屋商店
こけしアラレ・真珠入あられ
417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 6-8341

エキザミナー紙で大きく紹介

ロサンゼルス・エキザミナー紙の日曜版の特集として、小東京のゾーン変更による将来の新発展計画など大きく紹介したがその内容は、

○ウエラー街をメキシコ人の街オルペラ街のような遊歩道にする計画がある。自動車の通行を止め、夜は六時から午前一時まで夜店街とし、駐車場も使って約三十六軒の夜店をあける計画がある。

○少くとも一つの大きいホテルとモテルを建て、旅行者及び官庁区域に用事のある者を客としてひく計画がある。

○小東京発展委員会組織も計画されている。

○一銀行と日系人実業家たちが資本を出して会社を組織し、小東京のタイトルを手に入れ小東京をビジネス及び観光地とする案もある。これには二千万ドルないし三千万ドル必要とすると思われるが、加州住友銀行がその可能性について調査している。

と述べている。

羅府の名物
「二世週祭」

去る八月十一日より廿日まで十日間、全米日系人社会における最大の祭り、ロサンゼルス市の名物「二世週祭り」が開かれたが、この間小東京は完全にお祭り気分につつまれ、最後の呼びもの街頭音頭を頂点に、華々しい十日間を終った。その中の行事の一つ、一世パイオニア五名の表彰式は、二世、三世が父母祖父母に捧げる敬老のもので、二世週祭の意義を高めているが今年表彰された一世五名の氏名と略歴は左の通り。

◆松村勝蔵氏（九〇才）

一九〇三年沙港上陸

一九〇四年酪農奨励のため種牛を携えて訪日

一九一四年以来サンタモニカ市に定住、庭園業パイオニヤとして今尚活動中。

公人としては

一九二三年サンタモニカ日会を創立（多年その会長を勤む）

一九二四年サンタモニカ日本語学園を創立

一九二五年南加福井県人会の顧問に推さる

一九二七年サンタモニカ日本人会ホール建築に尽力

一九五六年現在のサンタモニカ日系人会館敷地購入（現在はその顧問）

一九五九年サンタモニカ地方先亡者慰霊塔建立

昨年は日米修好百年祭に当り、世界恒久平和を祈願、等身大の観音石像と聖母マリアの石像を自費で日本より取寄せて、前者は羅府高野山別院に、後者はモンロビヤ市メリノール病院に寄贈。

家庭的には早く夫人に先立たれたが、一男一女、孫九名、曾孫七名に恵まれている。

◆三宅運右衛門氏（八一才）

岡山県川上郡成羽町日名出身

一九〇六年渡米、最初洗濯業に従事、次いで当市備中旅館経営八カ年、それより太平洋戦勃発までグロサリー業者として活躍。

公共のためには戦前は羅府日会理事、羅府第一学園理事、南加商業組合役員等として奏仕、戦後は西羅府日系人協議会第二期会長、西羅府信用組合理事、羅府高野山別院顧問、南加岡山系クラブ顧問、日商地方委員等として尽瘁。

家庭的には今春ミユキ夫人と金婚式を祝い、二男二女、孫八人曾孫二人に恵まれている。

◆斎藤新次氏（八〇才）

福島県河沼郡勝常村出身

一九〇六年渡米、沙港フィラデルフィヤ大学聖書科に学び、北加フロリン日会幹事、桑港リフォームド教会幹事に歴任、救世軍士官学校を卒業、一九二二年救世軍日本人部羅府小隊長として赴任、四カ年勤務。

南加日本人商業組合幹事に転勤さらに一九二八年南加日本人基督教会連盟内に社会部が新設されるや招聘されてその幹事となり、羅府日本人会慈恵部係をも兼任、その間恩賜記念南加日本人養老院設立の実務に当り、これが設立後はその主事をも無報酬で兼任、大戦中はアカンソー転住所において引続きその養老院患者の面倒を見、戦後帰還後も日商管理下に依然右養老院経営に当り今日に及んでいる。

家庭的にはしづ夫人との間に一男二女、孫十一人に恵まれている。

◆横川金助氏（七六才）

高知県高岡郡出身

高知師範学校卒業後一九〇六年にハワイに渡米、そこの日本語学校教師として勤務、一九二二年桑港に転任、さらに一九二六年羅府に転任、同年ボイルハイト日本語学園を創立、自らその経営者兼園長となり、昨年隠退する迄夫人と共に終始一貫同胞子女の日本語教育のために尽力した。その間南加日本語学園協会理事、南加高知県人会理事、羅府自由メソジスト教会役員等として奉仕。

家庭的には二男一女孫三人に恵まれている。

◆丸瀬浜子夫人（Mrs. Hama Mabel Down）

横浜市捜真女学校卒業後、一九一四年渡米、以来当市に定住、主婦として家庭を守る傍ら半世紀に亘り或は演劇家として、或は舞踊、長唄、琴、生花、茶の湯等の師匠として或は文筆家として極めて多方面に

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三 光 楼
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 4—0529, 4—5720

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
305 E. 2nd St., L. A. 12, Room 203
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

亘り同胞社会の文化生活の上に指導力を発揮、日米文化交流に貢献する所多大。七年前他界された夫三次郎氏との間に子息一人、孫三人、曾孫一人を恵まれている。

十日間の二世週祭の日程

羅府十日間の二世週祭は左の日程によって盛大に行なわれた

△美術展　八月十一日—廿日午後一時から九時までサン・ビル内（ウエラー街一二五）
△ボーリング・トーナメント十一日—廿日　ハラディ・ボール
△空手トーナメント　十二日午後七時から高野山
△柔道大会　十三日午前十時—午後七時　高野山
△ファッション・ショウ　十三日午後一時　アンバサダー・ホテル内コロナッツ・グローヴ
△囲碁大会　十二—十三日　両日とも午後一時—九時まで、ウエラー街サンビル内の羅府棋院
△水泳大会　十三日午前十時から午後三時まで　クレンショウ・アスレティック・センター
△ベビー・ショウ　十五日午前九時—正午　合同教会
△一世パイオニア表彰、謝恩昼餐会　十六日正後、川福亭で
△演芸の夕　十六日午後一時—十時　高野山
△日系オーケストラのコンサート　十七日午後七時半—九時半　高野山
△二、三世タレント・ショウ十八日午後六時—十時　高野山
△剣道大会　十九日午後一時—六時　高野山
△茶の湯展　十九日—廿日　午後一時—九時　合同教会
△生花展　十九—廿日　午後一時—九時　合同教会
△カーニバル　十九日—廿日午後一時—真夜中　ウエラー街の郡駐車場内
△音頭　十九日午後七時半—九時　ウエラー街上
△ゴルフ大会　廿日一日中モンテベロ
△柔道大会　廿日午前十一時—午後五時　高野山ホール
△街頭音頭　廿日午後七時半—九時　小東京街上で

ロサンゼルスの親善使節として
栗原前日商会頭訪日

皇太子ご夫妻のロサンゼルス訪問の際日商会頭として案内役を受け持った栗原フランク前日商会頭は去る九月四日に出発日本を訪問したが、栗原氏をロサンゼルス・カウンチー参事会及び市民の親善代表に指名、皇太子ご夫妻を訪問してもらうことになり、専門家の手によって書かれた見事な親善使節委託のスクロールが栗原氏に渡された。デップス参事会議長の署名の入ったそのスクロールには、皇太子ご夫妻に〃再びロサンゼルスをご訪問下さい〃と書いてある

栗原氏は、日本訪問を機会に日商の依頼で、日本文化研究紹介に役立つような参考書類を集めることになっている。最近、日本文化研究の米人訪問者が多いので、日商に日本に関する英文の研究書をおいて、日米親善の役にも立つようにとの考えから栗原氏に依頼することになった。

米人社会に進出した
日興笠井証券

日興笠井証券会社は業務拡張のため、かねてベバリーヒルス支店事務所を建設中であったが、この程完成したので、去る八月四日五日の両日午後二時より開店披露を行ない八月七日より本格的業務を開始した同支店は南ベバリードライブ三一〇に位置しウイルシャーとオリンピックの中間を占めるベバリーヒルス市の目抜きの場所で、入口には人目をひく美しい日本庭園が配されてある。開店披露には日米人知名の士が多数招待され、非常に盛大であった。なお開店披露には親会社の日興証券の取締役、調査部長及び外国部長の長谷部照正氏、笠井秀穂氏も出席した。なおベバリーヒルス支店長は、畑中支店長が兼任し、森紀郎氏が主任となって業務に当る。

都旅行社
紐育支店拡張

都旅行者のニューヨーク支店は、八月下旬よりニューヨーク市の商業的中心地として知られる、ロックフェラー・センター内に移転拡張し、大発展を続けることになった。

新事務所は五一街と七番街角のロックフェラー・センター内アメリカン・メタル・クライマックス・ビルの十七階の瀟洒な事務所で、電話は以前同様 PLaza 7-4966

なお都旅行社紐育支店長は藤田トム氏で敏腕をふるっている

崎岡父子が羅府に
百五十万弗の市場完成

サンタアナの豪農崎岡勝正氏父子は、従来所有して来たカル

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif. Phone : MA 6-5284

バシテーの土地の一部、ソーテルブルバードと、ナショナルブルバード角という目抜きの地七英加に、独力経営の大ショッピング・センターを建設すべく、この数年来計画を進めていたが、百五十万ドルを投じ立派に完成名称も「ウエストデール・ショッピング・センター」として去る八月十七日華々しくグランドオープニングを行なった。ガーデナの渡辺トール氏らの「タウン・カンツリー」ガーデングローブの中渡瀬氏らのショッピングセンター、ついで高垣ヨウ氏らの「クレンショウ・スコヤー」など、次々の日系人による大投資についで、農業関係一すじに大を成して来た崎岡家がこの程投資事業に乗出した事は多大の注目を集めている。

伊藤ジョセフ氏が 小東京にビル建設

東一街二四二において伊藤洋服店を経営するジョセフ伊藤氏は、近く同洋服店西側隣元みつば寿司跡の二四〇番に、三階建ビルディングを建築する。同地は凡そ三十呎×六十呎の広さを持っているが、この地に現代的な建築によるビルを建てることになっており、二世建築設計師の安達氏に設計を依頼、近く設計図も完成の運びとなっている。建築は工費数万弗とみられるが、設計図の完成次第着工する手筈である。

日本航空の 盛大なリセプション

日航羅府支店の亀田重雄支店長は、去る九月一日から日航米州支社販売部長となってサンフランシスコへ栄転、羅府支店長の後任としては東京から山田重夫氏がすでに赴任しているが、羅府支店では、支店長以外にも交替があるので、昨夜萬珍楼にロサンゼルスの各航空会社支店員や旅行業者など約五百名を招いて、去る人、新しく来た人を中心にカクテル・パーティーを開いた。

このリセプションには、ロサンゼルスに二カ年勤務の後近く東京国際旅客販売課に転勤になる田中勇夫氏や、最近赴任した滝田文太氏も出席した。滝田氏は空港支店長として来羅したのである。出席者には、米州支店長から航務本部副本部長として東京へ栄転の小林実郎氏や、米州駐在理事（ニューヨーク）川淵竜彦氏などがあった。

南加人事消息

原初治博士

ロサンゼルス市の耳鼻咽喉科専門の原医学博士夫妻は、去る七月下旬パリーで開催された第七回国際耳鼻咽喉科学会に出席世界各国より千名以上の専門家の集合の席上「鼻の出血」について過去十年間の研究の結果を講演し、また「鼻硬化症」についての研究論文を、カイロー大学教授エル・モフチー博士と共に発表し、その後欧州各地を廻って去る八月末帰米した。

谷口良人氏 紺綬褒章授与

外務省より当地総領事館宛の電達により、羅府市クライド街三〇〇〇に居住する谷口良人氏に紺綬褒章と木杯が去る八月廿九日総領事館に於て授与された。

紺綬褒章は公共の為に私財を寄贈し功績顕著なる者に授与されるが、谷口氏は昨年十二月広島県佐伯郡五日市の小学校図書館の建設資金として二百五十万円を寄贈、今春六月谷口記念館が完成された。

同氏は騎手として全米に知名な谷口ジョージ氏の厳父である。

星崎敬博士

ロサンゼルス在住星崎敬二郎氏の長男敬氏は羅府加大で植物学を専攻し博士号を獲得。

前田一敏博士

羅府在住の山口こはな夫人の息前田一敏氏（音訳）も今夏遺伝学を専攻して博士号を獲得。

村岡三郎氏 赤十字讃港理事

サンデーゴ＝横浜両市の縁むすびに大きな役割を果し、日米姉妹都市友好関係ばやりのさきがけとなり、さきに同市の横浜友好委員コミッショナーの推せんでデール市長に依り右の名誉コミッショナーに任命されたチュラビスタの篤農村岡三郎氏は、今回さらに日系人としては稀な米国赤十字サンデーゴ支部ディレクターに任命された。

なお同氏はサンデーゴ郡仏教会理事長、同地日系人協議会々長としても尽している。

日興笠井証券に 四社員着任

羅府日興笠井証券には去る八月、業務拡張のため左の四氏が日本より着任した。

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA—八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町二丁目三五
電話四八一—一、七九二番
小暮祥夫
PHONE : MA-83232
301 E. 1ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

小俣正治、仲田忠両、鹿取幸太郎、鈴木喬の四氏で、うち鈴木喬氏はベバリーヒルスの支店で活躍する。

蓮見南海男君帰国

蓮見羅府総領事の令息南海男君は、去る六月成績優秀でパサデナ高校を卒業したが、今回外交官志望で日本で勉学するため帰国した。

森証券社員増員

日本四大証券の一つ、野村証券の取次店である小東京の森証券会社では、活発になって来た北加方面よりの取引きに対処するため同地方で五名のセールスマンを増員した。

エドウィン・松浦孝（サンノゼ）トミー中原渡　鈴木和人（オークランド）橋本渡（桑港）岡本純一（バークレイ）

羅府西別院人事

羅府西別院では今回左の如く人事移動が行なわれた。

▲毛利正寄副輪番はパサデナ仏教会駐在に転任。

▲パサデナ仏教会の中垣昌美開教使は別院へ。

野沢貿易移転拡張

野沢穣二氏経営の野沢貿易はかねて東二街二三二（元ミュチュアル・サプライ跡）に移転拡張準備を進めていたが、全米一手販売権を持つ「ナショナル」自動炊飯器を始め、各種日本美術雑貨類も豊富に入荷し、改造工事も完成したので、去る八月七日より開業した。

ワーナー博士訪日

剣道五段のロングビーチ州立大学教授ゴードン・ワーナー博士は去る八月中旬元東京の女医だった新婚のいずみ夫人同伴で新婚旅行をかね、日本全国剣道修業のため訪日した。

岡たみ夫人辞任
後任に佐山光巍氏

南加日商のソーシャルウォーカーとして過去五年八ケ月にわたり、不遇の日本人老人や困窮者の面倒をみていた岡たみ夫人が、老齢のため辞任したので、後任に曹洞宗羅府別院禅宗寺所属開教使である佐山光巍氏が引受け努力することになった。

シアトル通信

支局　佐藤仁三

シアトルの日本庭園
名物となつて
参観者激増

日米修好百年祭記念事業の一つとして昨年六月五日に竣工開園した、華大アーボンタムの日本庭園は一年余を経過した今日当初荒けずりであった景観も次第に古色をおびて、いまではシアトル名所の一つとして多くの観光客の足をはこばせている。アーボンタム理事ブライアン・ムリガン氏が先頃発表したところによれば、六月中に日本庭園を訪れた人の数は約一万二千で、週平均二千五百人以上の参観者があったことになる。入場料は無料であったが、その後維持費捻出のため入場料十仙を徴集することになり今では十仙玉を入れれば入口のゲートがあく仕くみに出来ている。これによって得た収入は、庭の手入れをするガーデナーと、夕方と週末出勤する看視官の月給にあてられており経営も次第に順調になって来ているということである。東京から贈られた茶室もその後いたずらするものもなく関係者を安心させている。

米国西北部を象徴する
トーテムポール
神戸市へ

シアトルは、全米で一番成功した姉妹都市計画を実施している都市として認められ、しばしば表彰の栄誉を受けているが、この姉妹都市計画を推進している団体「シアトル・神戸提携委

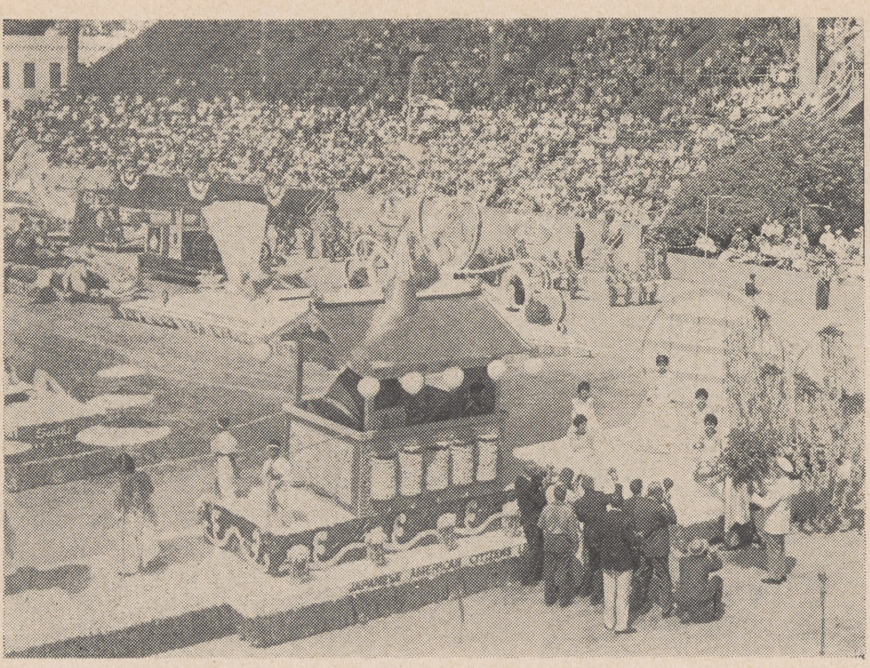
日本美術品　日本食料品　瀬戸物類
其他日本物なら何でも揃う
TOBO CO.
直輸入　東貿商会
鈴木ヨシ
504 12th Ave. So., Seattle 44, Wash.
Phone : EA 4 - 2100

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave.,S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街 304

員会」は今回神戸に、アメリカの西北部を象徴する三十呎のトーテム・ポールを寄贈する方針を決定、これが費用四千弗を募集した。

　この計画は現在神戸市庁前にたてられているのが、周囲の広大な背景にけおされ、見栄えがせぬ高さ僅かに八呎という小さなものなので、周辺の景色に調和出来るような大きなものを寄贈しようということから出発したもの。

　このトーテム・ポールの原木は、既にパシフィック・ランバー・エンド・シッピング会社から寄贈され、米国の原住民ルンミ・インデアン一人を傭って、パイオニア広場で彫刻を始めているが荒細工がすんだら、これを神戸に送り、同市で仕上げをした後、神戸の年中行事〝みなと祭〟直前、贈呈式を行なうことになっている。そして〝みなと祭〟にはこのインデアンが伝統的な衣裳に身を固め、シアトルから参加させるフロートに乗って愛嬌をふりまき、シアトル市の紹介に一役買うことになった。



シアトル海の祭典に、十二年間で最初の三ツの最高賞に輝く、シアトル日系人社会より出した見事なフロート（記事参照）

海の祭典で日系山車三重の栄冠に輝く

　シアトル最大の行事海の祭典〝シーフェア〟の冒頭を飾った去る七月二十九日のグランド・パレードで、日系人社会が参加させた〝さくら祭の想出〟という名のフロートは、パレード中の最優秀フロートとして最高賞キング・ネプチューン杯を獲得したほか、新鮮な花を最も有効に用いたフロートとして、アライド・フローラー杯をも授与され、二重の栄冠に輝いたのは、日系人社会の努力の結晶であった。このフロートが、昨年に引続いて単に入賞したばかりでなく最高賞を獲得したことは、日系人社会の誇りとして一般から非常に喜ばれているが、さらにこの山車は、レーキ・シティに赴き、同地のポールウエイで行なわれた、グランド・パレードに参加したところここで最高賞を授与され、今回の参加では三つの大トロフィーを獲得するという栄誉を得た。

　これに対して市民協会はこの製作を可能にさせた一般日系人の浄財寄付と、昼夜の別なく勤労奉仕した関係者一同のおかげとして満腔の謝意を表していた。

HOLLAND HOTEL
504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-6491

160 Modern Rooms with Private Telephone and Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)
Rates:
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門口シアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話ＭＡ二—六四九一

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟

シアトルに御用の節はにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

国際政局の最悪に備え ワシントン州が十一月より配給制の実施

国際政局はベルリン問題をめぐって険悪の度を増大しており、いつ冷戦から熱戦へ突入するかはかり知れない様相を示して来たが、ワシントン州民間防衛当局は去る八月二十三日、敵の爆撃その他国家非常事態が起った際食料のレーション（配給割当制）を断行する事前措置として十一月六日から十日までの間に州内七十五万世帯の登録を行なうことに決定、これを発表したこの計画は各郡会計検査官及び民間防衛役員を、ローゼリーニ知事がオリンピアに召集、大量登録機関設置について協議した後チャールス・ロールス民間防衛局長より発表されたもので、レーション実施の事前措置をとったのは全米でワシントン州が最初である。

ロールス局長によれば、一般州民が緊急食料の供給を受ける資格を獲得するには、十一月六日から十日までの間に郡会計検査官事務所に「戸主」が直接出頭して登録せねばならないものである。そして十一月六日から十日まで家庭が州外にある場合登録は後日行なうことが出来るし、戸主が留守の場合は家族の一員が代って登録することも許される。何れにしても全家庭で登録することを民間防衛当局では訴えている。

この州当局が万一の際に断行するレーションは、連邦政府の全米的レーション計画が実施されるまで暫定的に行なわれるもので、緊急事態の起った場合食料全部は知事の命令で凍結され店が開き得る状態に回復してから、バタ、肉類、ガソリンその他必需品購入のため暫定的レーション・カードを支給するものである。

シアトル別院輪番に 久間田顕了師

今回シアトル別院輪番内藤照善師の老齢による引退に伴い、後任としてシアトル生れの久間田顕了師が着任した。同師はロサンゼルス西別院の副輪番として人望のあった人で、父は広島県人、シアトルに生れ、ワシントン大学終了後、一九三九年竜谷大学を卒業して初の二世開教使として、羅府別院に駐在し、戦争中はユタ州オクデン仏教会をひらき、その後開教本部仏教青年会主事として桑港に転任、次いでサンノゼ仏教会駐在四年後再び羅府別院にかえり、副輪番として勤務中である。同師はウメノ夫人との間に浄志（南加大在学中）と由美さん（グリフィス高校在学）の一男一女がある

アメリカ仏教界で、二世の輪番が誕生したのは今回が初めてで、然も生れ故郷のシアトル別院の輪番の栄職についたのは、時代の流れを物語ると共に、アメリカ仏教界の転期をも示唆するもので注目されている。なお同師の歓迎会、前輪番内藤照善師の送別会が、去る八月廿七日シアトル別院で盛大に行なわれた。

内藤照善師引退 桑港に居住

シアトル別院輪番内藤照善師は今回別院輪番を辞職して、永かった伝道生活から引退したが、同氏は去る八月廿九日シアトルより多数の人々の見送りを受けて桑港に行き、同市のカリホルニア街二六七番に住居を構えた

同師はシアトルで受けた厚情を心から感謝していた。

松村太郎氏の新著

永年シアトル市で、ワシントン・ウード、並にステート・ランバー会社を経営し成功した松村太郎氏は、現在は、引退して悠々自適の生活をおくっているが、今回同氏永年の体験を通して、無病長寿を語る「幸福」という著書を刊行し、これを広く友人知人に配布し喜ばれている。

「幸福」は非売品で、内容は第一章から第七章まで、㈠宇宙の生命、㈡化学的考察、㈢心が健康に及ぼす影響、㈣死、㈤日常生活、㈥宗教と治病、㈦祈りの七章よりなっている。

シアトル人事消息

堀田昭氏夫妻

華大教授堀田昭薬学博士は、日本で開かれた薬学大会に出席のため夫人同伴訪日中であったが、去る八月十五日帰米した。

千原 績氏

千原時計店の千原績氏は英国に留学の子息を訪問旁々約一ケ月にわたり、世界一週の旅を続けていたが、八月十四日帰米。

電話メーン二―三六六二

支那料理

GYOKKOKEN

玉壺軒

藤井寿三郎

シアトル市メーン街五〇八―五一〇

510 Main St., Seattle 4, Wash.

Phone : MA 2-3662

TEN KATSU

天ぷら
すき焼
並に丼類一切

天勝

シアトル市メーン街五二〇電話MU二―二九一二

520 Main St.
Seatte 4, wash.

Phone : MU 2-2912 自宅 EA 5-4344

ポートランド通信

支局　**都鉱造**

日米市長会議
日本から八十一名出席

第六回日米市長並に商工会議所会頭会議は、去る九月十八日より廿一日まで四日間バラの都オレゴン州ポートランドで開催されたが、日本側十七都市の代表五十五名オブザーバー廿六名合計八十一名の多数が出席し、主客四百名という盛大さで、四日間の会議を終始したが、その成果は非常なものであった。

今回の日本側出席者名は。

〔東京〕
○市側正式代表
知事　東竜太郎夫妻
都会議長　　夫妻
都会議員　　２名
事務局長　御子柴博見
（随員及オブザーバー）
事ム局次長　今城　登
〃　書記　小川政吉
議会局職員
○商工側　正式代表
会頭　足立正夫妻
随員　　一名
〔大阪〕
○市側　正式代表
市長　中井光次夫妻
市会議長次田虎雄夫妻
市長室長松本宅三
（随員及オブザーバー）
市長室主幹　工藤　敏郎
市長秘書　遠藤　渉
外事課長　井上達太郎
○商工側　正式代表
会頭　小田原大造夫妻
（随員及オブザーバー）
事ム局長　山県忠次郎
随員　　三名
〔名古屋〕
○市側正式代表
総務局長　加藤　衛
市議会副議長　幸島鐐太郎
○商工側　正式代表
会頭　佐々部晩穂夫妻
（随員）職員　松田　正彦
〔横浜〕
○市側　正式代表
助役　畠田　昌福
市議会副議長　平山伊三雄
○商工側　正式代表
副会頭　熊沢　武雄
〔京都〕
○市側　正式代表
助役　吉村正一郎
市議会議長　中村長三郎
○商工側　正式代表
会頭　中野種一郎夫妻
（随員）
外国部長　大原与一郎
〔神戸〕
○市側　正式代表
助役　有岡　信道
市議会議長　清水　重夫
（随員及オブザーバー）
市立図書館長　赤井　十盤
○商工側　正式代表
会頭　岡部真一夫妻
（随員及オブザーバー）
秘書　笹子　恭江
理事兼事業部長　佐谷　弘
〔札幌〕
○市側　正式代表
市長　原田与作、清子夫妻
市議会議長　斉藤　忠雄
北海道会議員　佐々木利雄
（随員及オブザーバー）
総務部長　平瀬　徹也
建設部長　赤木　醇
○商工側　正式代表
副会頭　古谷辰四郎夫妻
〔仙台〕
○商工側　正式代表
副会頭　藤崎三郎助
〔広島〕
○市側　正式代表
助役　佐々木　銑
〔福岡〕
○市側　正式代表
市長　岡部　源蔵
〔松山〕
○市側　正式代表
市議会議長　芳野　恒英
○商工側　正式代表
会頭代理常議員　日野昭二郎
（随員及オブザーバー）
常議員　米田　誉雄
議員　山本辰太郎、越智敏通
〔静岡〕
○商工側　正式代表
会頭　増井慶太郎、てる夫妻
（随員）事ム局長　中村　誉
〔佐世保〕
○市側　正式代表
市長　山中辰四郎
（随員）
祕書課渉外係長　川村義男
○商工側　正式代表
会頭　辻　一三
〔堺〕
○市側　正式代表
市長　河盛安之介
（随員）建設局次長
同局土木部長　広岡　勝治
○商工側　正式代表
会頭　根本　茂、ハナ夫妻

BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。
ブッシ・ホテル
大久保菅夫
御一人室二弗五十仙より、御
家族室テレビ付十弗まで

〔金沢〕
○市側　正式代表
市長　土井　整
市議会議長　武村慶一郎
〔岡山〕
○市側　正式代表
市長　寺田熊雄、美代夫妻
○商工側　正式代表
副会頭　黒瀬　左膳
正式代表　五五名
オブザーバー　二四名
通　訳　二名
合計　八十一名

ポートランド市の
費用四万二千弗

今回ポートランドで行なわれた日米市長会議は、ポートランド市としては初めての催しであり、非常な力の入れ方で、費用も四万二千弗（一千四百七十二万円）という巨額を計上し、万全を期しただけに、会議は期待以上に立派に行なわれ、日系人側も歓迎に努めた。なお一行中には東京都外事部長今城登氏が同行して来たので、同氏は前ポートランド領事として四ケ年も在勤した人だけにポートランドの事情にくわしく、今回の会議に当って両国間の交流に非常な働きを示した。

なお九月廿一日会議終了後、ポートランド姉妹都市の関係にある札幌市の代表七名は、廿三日まで滞在し、姉妹都市としての親善交流に尽した。また今城登氏は廿四日まで滞在し、久しぶりで旧任地の懐しい空気を吸い旧知と旧交を温めた。また横浜代表五名は姉妹都市サンディゴ市を訪れ、姉妹都市の交歓を行なった。

二百トンの乾草を
空輸し北海道を救済

北海道札幌市と姉妹都市提携を結んでいるポートランド市の市会議員は、北海道農民が集中豪雨のため農村が疲弊して牧畜を養う乾草が欠乏しており、このまま放任しておけば、少なくとも三千五百頭の牛を屠殺しなければならないといわれているのでこれを救済すべく「北海道農民救済」の請願書を、オレゴン州選出の議員からケネディ大統領に送ったが、ケネディ大統領は直ちにワシントンの食糧救済局長に指令して早急に調査を要請した。これによって米政府は六千トンの乾草を北海道に送る手筈をきめているが、差当って二百トンだけ空輸することになった。

（八月廿八日現在）

ポートランド個人消息

▲藤倉敏雄氏帰米

老母見舞いのため訪日中だった医学博士藤倉敏雄氏は、去る八月下旬帰米、引続きオレゴン大学歯科に勤務。

▲砂本与三氏金婚式

ポートランド市外グレシャム在住の長老砂本与三氏夫妻は、今回結婚五十年を迎えたので、去る八月廿六日、子息達の主催で多数の知友を招き盛大な金婚式を行なった。

▲玉井開教使

コロラド州デンバー在住の玉井好孝師は、山東三州仏教会主任の開教使として人望のある人だが、去る九月十六日には当市で、オレゴン仏教の彼岸会に参会し、有益な説教があった。

▲奥田正明氏着任

ポートランド市にある三菱商事の駐在員として今回奥田正明氏が着任した。

▲中田君と堂園嬢結婚

ポートランドの中田繁夫氏夫妻の次男ジョージ君と堂園朝蔵氏の長女恵子さんとはかねて婚約中であったが、去る八月五日市内ツリニチー美似教会において結婚式を挙げ、引続き階下で披露宴があったが、参会者三百五十名、非常に盛会であった。

▲第一銀行の
高橋信次氏着任

東京の第一銀行本店外国部の高橋信次氏は、今回取引銀行たる当市のUS国立銀行内で、今後約六ケ月間にわたり米国経済並に銀行事務の研究にあたる由。

Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523　Res. EM 3-9062
Cable Address : KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフィスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タックス
計理士
公証人　木野本豊

日本観光旅館連盟会員

荷物の税関検査，郷里送り，其他一切親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田空港内のことも一切御世話致します。

港暢館

横浜市中区桜木町2の2
電話（2）9410

日本交通公社協定旅館

シカゴ通信

菅野武雄
シカゴ支社

三井船舶第一船
最上山丸シカゴ入港

先に飯野海運の第一船宗島丸がシカゴに入港したが、今度新に三井船舶の最上山丸が三井の第一船として、七月二十一日入港した。今後同社の船も毎月定期的に冬の結氷期を除いて入港する事となり、シカゴ在住日系人も非常に心強く感じている。

同船では二十四、二十五の両日小沢総領事夫妻、越智領事夫妻と始めとして、日本商社員、地元側として、日米実業会の幹部等を招待し、三井船舶社長宇佐美敏彦氏が、主人側を代表して挨拶し、日本情緒たっぷりなリセプションが盛大に行なわれた。

写真上シカゴ入港第一船三井船舶の最上山丸向って左より小川船長、小沢総領事夫妻写真下、賑わう最上山丸船上のリセプション。

シカゴ国際見本展示会
来会者七十五万

一九六一年シカゴ国際トレード・フェアは七月二十五日より八月十日迄の十七日間、マコミック・プレースで行なわれたが出品者は六百八十七にのぼり今年は特に日本の出品と、会場の陳列場所が最も良い所で、非常に人気があった。来会者は約七十五万あり、展示会の外に、今回は「ウォーターショウ」並に国際サーカスが開かれ、日本の剣道がシカゴの二世国定ジョウジ氏等によって紹介された。

シカゴ定住者会主催
四千名の行遊会

シカゴ定住者会恒例のシカゴ全同胞野遊会は八月六日市外のウエスタン・ウッドに於いて開かれたが、幸にも当日は好天気に恵まれ、シカゴ日系人約一万二千人の内三分の一の四千名の来会者を見、盛会であった。

来賓として、小沢総領事夫妻小浜副領事、その他日本商社の家族連れが特に目立ち、中野定住者会専務、前田ヒロ、金本豊両委員長の準備宜しきを得て、好評だった。

安合キリスト教会牧師
安田忠吉博士帰国

組合キリスト教会牧師、安田忠吉博士は、昨年四月同教会の招聘で来市し、キリスト教入門講座を開設して非常に好評を博していたが、先般来夫人が健康を害しているので、同教会を辞し、八月初め帰日した。

江藤俊哉氏
グランド公園で演奏

日本の天才的ヴァイオリニスト江藤俊哉氏が、グランド・パーク野外演奏場に、日本人と※

※して初めて出演し、ベートーヴェンのヴァイオリン及び、オーケストラのための協奏曲のソロイストとして名技をふるった。

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone: MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文 書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

日本貿易振興会と日本商社代表の招待

シカゴ国際日本展示会の日本代表である日本貿易振興会（ジェトロ）理事山本廉氏とシカゴジェトロ出張所長、伊東隆清氏の共同主催による、シカゴ駐在各業界日本商社員を中心とする招待晩餐会は、八月一日、東すき焼において開催された。通産省貿易振興課和田課長、東京ジェトロの北川課長、地元来賓として小沢総領事、越智領事を始め関係者代表三十余名が出席し、今回の国際見本市に対する意見の交換があった。

秋のシカゴ観光団

九月十日羽田着

コスモポリタン旅行社主催の秋の観光団は、長老教会の泉弘牧師を団長として、一行十数名は九月九日、ノースウェスト機でシカゴを出発、十日羽田着の上二週間の観光コースについた。

シカゴ名物銀座祭り

中西部仏教会の第六回銀座祭りは八月十一日より十三日の三日間、ノースパークの同教会前の広場で開かれたが、本年は特に斯界の名手衛藤公雄氏夫妻の琴曲と、二ケ年連続して全国フォーク・ダンス大会に優勝した藤間勘須磨一行の舞踊を招き、それに生花、人形作り、唐手、剣道、墨絵の実演などあり、三日間連日の好天に恵まれ、来会者三万に及び、シカゴ名物の一つに加えられ豪華なものであった。

イーグル・ゴルフクラブ・トーナメント

小沢総領事夫人杯をかける七月のトーナメントは、グレンデール・カントリークラブで優勝戦を八〇ハンデー付きで行なわれたが、優勝杯は三宅博氏の手に落ちた。当日の成績は左の通り。

一等	三宅　博
二等	西　栄三
三等	野沢　七六
四等	中川ローイ
五等	中村ハリー

又夏期トーナメントは、七月十六と三十日の二回に亘ってマットン・プロスペクトに於て二コースで行なわれたが、成績も次の通りであった。

一等	高岡　ケン
二等	片山ポール
三等	中村ハリー
四等	日浦チャールス
五等	中川ローイ

渡辺円次郎氏

便利社の東京代理人に

シカゴ便利社（主任河野増登氏）では、今回、シカゴから昨秋帰国した。渡辺円次郎氏を、同社の東京代理人として日本にも業務を拡張した。渡辺氏は現在、東京成城町に家屋を購入し今後日本内地に於ける商事民事に関する一切の代行業務をする事となった。

赤堀料理学園長

赤堀女史の料理講習会

東京赤堀料理学園の校長である赤堀全子夫人は夫君の早大教授赤堀孝氏と、日本料理の普及のため米国各地で講習会を開催して来たが、八月十四日より二十一日迄、各教会を中心に当市に於いても講習会を開催、毎回多数の来会者に、非常に喜ばれた。

二世ボーリアム

百万弗でシカゴに出現

近年二世の企業も本格的に実現しつつあるが、今回二世の有志七名が重役となり、シェリダン街と、モントローズ街の角にボーリング・アレーを百万弗にて購入、八月十五日よりオープンされた。なおレストラン及バーの経営も兼ね、将来はショッピングセンター、モテル、セービング・アンド・ローン銀行の開設も計画されておるなど二世の事業家の進出も目覚ましいものがある。重役名は、萩原エーブ、原フランク、日浦ウイリアム、加藤バリー、神谷ジョン、高橋フランク、吉岡幸雄。

東京銀行シカゴ進出

荒金俊彦氏所長に就任

東京銀行がシカゴ市ジャクソン街一四一に駐在事務所を開設所長として、紐育支店の支店長代理、荒金俊彦氏が赴任、業務を開始した。七月二十七日盛大に披露宴を開催した。

八月十五日現在当市の訪問者

◎池田正之輔氏一行
（原子力視察団）
◎野口正一氏
日本道路標識協会々長
◎柏原　ヤス（参議院議員）
◎野田岩次郎氏
東京大倉ホテル社長

訪　日　者

◎村上雅義氏夫妻（鹿児島県人）
◎小川節夫氏（鹿児島県人）

825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444
President: Leo T. Sugano
SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町
一ノ五三
電話(291)五五一五、六〇〇二番
支社長　菅野武雄（渡米中）
支配人　鴨田　章

死亡者

◎浜崎泰蔵氏（鹿児島県人）
七月十八日　六十一才

◎鎮目金弥氏（東京都出身）
七月十六日　八十一才

☆ニューヨーク便り☆

ニューヨーク日系人会
新会長に松尾弘氏

ニューヨーク日系人会は、去る八月廿五日夜、第十回定期総会を開き、松岡藤吉氏議長となり、種々重要事項を協議したが最も重要な会長選挙については過去十三年間会長として尽力し今日の基礎を築き上げた功労者松岡藤吉氏が、去る四月下旬腹部切開手術を受け、現在もなお静養を要する身であり、また同氏はここ数年来閑地につきたい意向を強く表明して来たので今回は特に同氏の希望を入れて、理事会では松岡氏を会長候補に加えず、松尾弘氏、岡田二男氏を新会長候補として総会に推薦した。総会では則武商会の総支配人杉原久一氏も会長候補として指名されたので、会長選挙は三人の候補者によって行なわれたが、創立以来連続して副会長を歴任した松尾弘氏が過半数を占める得点で新会長に選ばれた。

新会長は紐育JBウルフセット商会の共同経営者として、また合同教会の長老の一人として当市日系人社会から尊敬を受けている人格者である。

なお総会で選ばれた新役員の顔振れは次の通り。

会長	松尾　弘
副会長	岩崎作雄　岡田二男 杉原久一
主事	岡島心次郎
会計	中川茂夫
副会計	石塚晴久
会計監査	上出雅孝、杉本宗吉、竹中健吾
共済部長	藤岡盛雄
社会部長	三浦武治
渉外部長	京藤譲治
文化部長	幡野久胤
商務部長	前田重雄
二世部長	ロイ蔵原
財務部長	安井関治
会員部長	鈴木武司
文書部長	此川清一

理事　愛波忠作、赤松三郎、秋谷一郎、秋山鼎、ジョー浅井、原善男、原田稔、トーマス林、平田巌、本間岩次郎、堀口光男、今井好隆、伊予谷峰男、片桐襄、河内達夫、貴田愛作、桑島精策、桑山栄一政井謙吉、松元松市、松尾次枝、松岡雄、松岡藤吉、松下染美三、宮平長助、宮川潤治宮崎利明、中間政雄、西野喜一、岡島辰五郎、奥野文七、ルース奥野、大谷嘉輝、大山正、斉藤元、佐々木直広、関法善、副田俊男、鈴江匡輔、高橋英吉、高本源一、滝川正久、田中菊枝、田中恒三、田中要之助、寺田義雄、上原英治、山田まきえ、山岡襄爾、山下佐太郎、吉上恵眼、湯沢瑞三郎。

紐育総領事館移転

在ニューヨーク日本総領事館は今回東四十二街二三五番の新事務所に移転を完了した。電話はYU六＝一六〇〇番。

衛藤公雄師演奏会

故宮城道雄師の高弟として日本でも知られる衛藤公雄師は、今回永年住んだロサンゼルスよりニューヨークに転住したが、今回その初の演奏会が去る九月七日夜、東九十六丁目七の日本クラブ二階の大広間で開かれた会員多数集まり秋の一夜を日本の優れた音楽に陶酔した。

世界最高エンパイヤービル、また代替り

世界最高のビルとしてニューヨークの象徴の一つとなっているエンパイヤー・ステート・ビルが今回また代替りした。

所有者はこれまでエンパイヤー・ステート・ビル会社（ヘンリー・クラウン氏社長）だったが、同社は今回ローレンス・ウイーン氏を社長とする投資会社に六千五百万弗で売り渡された。この魔天楼は百二階で、一九三一年竣工し、現在約九百の店子があり、レントは年間一千万弗に上るといわれる。

紐育人事消息

▲松岡藤吉氏

ニューヨーク日系人社会の人望家松岡藤吉氏は、今春腹部切開手術を受け、その後経過良好で旧に復しつつあるが、戦後十三年にわたった紐育日系人会の会長の職を辞め、久しぶりで閑地についた。

▲布施貞吉氏

去る六月加州ロサンゼルスに転住した元当市在住の布施貞吉氏は、転住後健康をとり戻し最近非常に元気になった由。

▲島本源徳氏

日系建築技師として戦後ニューヨークでめきめき知られて来た元桑港在住の島本源徳氏は、同氏のケリー・アンド・グルーゼン建築会社に重きをなしているが、今回ハドソン河に面した六十丁目から七十丁目にかけて四十七階の高層アパート新築計画の監督に任命され、手腕をふるうことになった。総工費三億五千万弗、起工は来春で、敷地は前記の場所約三十五エーカーの地面に三ツの四十一階建てと六ツの四十七階建の高層アパートが建つことになる。

▲関開教使帰米

今春北米開教本部と紐育交通社共催で行なわれた世界一週仏教観光団に加わり、欧州インド方面の仏蹟を巡遊した関開教使は、去る八月十六日元気で帰米した。

ハワイの動き

総局　三隅夕陽丘

さびれ行く下町

市区改善への盲点

布哇銀行経済調査月報の前月号に、合衆国々勢調査局の最近の発表として、オアフ島のリテール・セールの趨勢について注意を要する統計が紹介され、論評されている。

これによると一九四八年の総小売々上高二億七千五百万弗が十年後の五八年には四億一千五百万弗に、即ちオアフ全体としては五〇・八%の増加を示しているのに、下町の売上は六千七百万弗から六千四百万弗四・六%の減額である。スローだと下町商人からかこたれて来たのを裏付けている。

地理的の売上高を検討してみると五八年度の四億一千五百万弗中

カイルア・カネオへ	二五〇〇万弗
ワヒアワ	一、一〇〇万弗
ワイパフ	七〇〇万弗
其他	三、〇〇〇万弗
郡部合計	六、九〇〇万弗

ホノルル市内の売上高を地域別にすると

下町	六、四〇〇万弗
ワイキキ	三、二〇〇万弗
ケアモク	二、六〇〇万弗
其他地域	二二、四〇〇万弗
市内合計	三四、六〇〇万弗
オハフ	四一、五〇〇万弗

即ち市内の売上八三、三%に対し郡部は一六・七%となり、十ケ年間の増加率ではホノルル全体（其内下町は上記の通り減額）の五八・三%であったのに対し郡部は九七・一%を示し益々増加の傾向にある。

売上増加の理由は周知の事で今更説明の要はないが、主なるものを列記してみると

一、個人の年収が一九五〇年の六億八千九百万弗に即ち一〇三・一%増加した事。

二、オアフ島の人口は、この十年間に三八・五%の増加で三五万人が四九万人となっている事。

三、国防費の布哇に於ける支出が一億四千七百万弗から三億七千三百万弗、差引一億二千六百万弗、一五・七%の増額をしている事。

四、ツーリスト業の記録破り的発展で僅か二千四百万弗が四四一・三%増加して六〇年度には一億三千万弗という二大産業の砂糖、鳳梨に肉迫して来た事これは市内殊にワイキキ商業を発展せしめた。

下町商界の前途、上記の統計はアラモアナ・ショッピング・センターの開業、（五九年八月）前であり、市内改善事業と称される大工事の一部である、クイーン・エンマ・ククイ、その他の改造工事の為、多数の住民が立退かされた以前のものであるから、現在は一層下町の小売は降下していると見るべきであろう。

住民は立退かせるが壊した跡への新建築は一向実現しない。一方立退き住民は新分譲地を提供する郡部へ移動し、その地区の商界の盛況はまだまだ伸展の可能性がある。この競争者に対抗してゆく為めに漸くパーキング・ロットの増加改造くらいでは心細い限りである。それに早くもアラモアナの総売上は、下町のそれに近いと云われているのである。

下町改善協会は下町改善の促進と振興策の研究と実現を目的として両三年前に下町商界のお歴々始め、地主、借地人、大小商社を会員として設立され、関係官辺の協力もあり、相当の費用を支出しつつある。之は米本土のボストンとかフィラデルフィア等の如き古い大都市の市内中心改善事業の真似であるが、当事者や布銀の調査月報でも、改善工事は漸次竣工し数年後には下町も繁栄を取り戻すであろうと云っているが、えてお上の仕事は捗らないものである、果してそれまで小商店が持ち続けてゆけるであろうか。

いらぬオセッカイと叱られるだろう

が、スラム・クリアリングの名の下に、何時改善工事が始められるか見当もつかぬ時に、住民や小さい店を立退かせたり家屋を取壊す如き事は中止して、已に二年余り空地になって雑草の伸びている地域の新築工事を始めて貰いたい。一地域が済んだら次の地域の取壊しに、手をつけるという按排に、空地即無人である期間を最小限度に短縮して、下町商界への打撃を少しでも軽くしてほしい。それをするには空地にしてから新設計を検討するといった現在の方法を直ちに止め、絶対に大修正を要しない決定的な確固たるマスタープランを先づ設計し、それによって一般の都合よろしき様に何れの区劃からでも改築してゆける方法を採用したら、どんなものであろうか。

オセッカイついでに今一つ付言したい事は、百年後の計画のためばかり考えて現在を殺してはならない。言葉を換えれば、現在散々もめているクイーン・エンマ・プロゼクトの設計図を見ても成程立派であるが、あんな高級アパート区域はどれだけの人が現在移り住むだろう。百歩を譲って山手方面全部の高級乃至は二流級の住宅、アパートがフールになっても、それだけで下町のビジネスを支持し得るであろうか。小売商人の第一番のお客様である第三流以下の低給者を、もっと下町近くに定住せしむべく、官営、私営の割安のアパートを下町周辺に建ててほしいものである。

△

以上は当市の商業金融会社社長松井登太郎氏が「経済研究」の八月号に寄せられた一文であるが、多数のホノルル住民にとっても極めて適切な読みもので、特に日に増しさびれ行くビジネス・タウンの商家は勿論のこと、多年安い家賃で安住して来たロー・インカムの下町住民は、追いたてられてもそれにかわる適当な家なく、非常な困難を痛感している現状である。

虫食いの古い木造ハウスをモダンな家並に改築し、街路を広める市当局の改善工事は甚だ結構なことに相違ないが、結果を考慮せず、順序をあやまったやり方には賛成出来ないものがある。（三隅生）

太平洋学術会議に
日本の学者百三十名
団長は日高孝次博士

世界四十ケ国の各地から千五百名の著名科学者を集めて、第三十回太平洋学術会議は開催されたが、開会第一日の八月廿一日は、布哇大学内のアンドリュー戸外劇場における開会式に始まり、九月二日まで、それぞれ専門的研究を進められたが、今年は参加科学者の数においても、研究題目の広汎な点においても、大規模なものであり、世界の学界から注目された。

なお日本から本会議に参加した学者たちは百三十名に達し、団長には東京大学の日高孝次博士が選ばれた。

総長に森川智徳師再選
教団理事長に吉上生氏

布哇本派本願寺教団第四十九回議制会に於ける総長選挙の結果、満場一致をもって現総長森川智徳師を再選、それに教団理事長には互選によって吉上生氏が当選した。

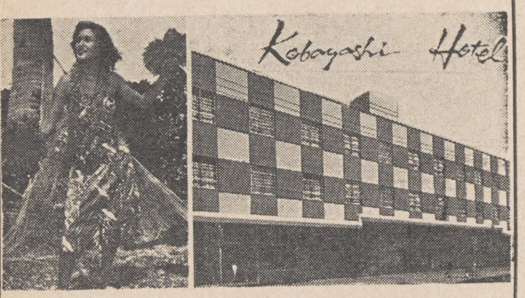
三明永無師帰国

布哇本願寺別院副輪番三明永無師は、多年真宗の布教と附属日語校生徒の教育に当っていたが、このたび停年引退の上近く帰国と決定した。

師は東京帝大出身の文学士で、多くの子弟を指導教育して来た篤学の士であり今回の帰朝は、各方面から惜しまれている。

東扇会発会式
長唄と踊りの夕大盛況

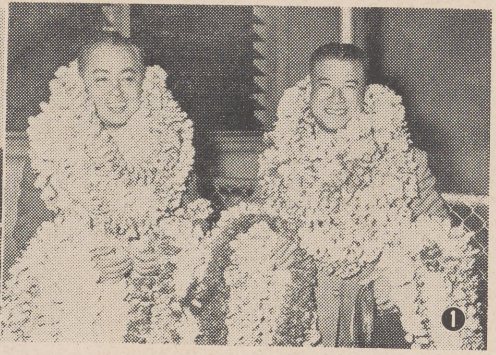
永年ホノルルで唄と踊りの師匠としてひろく知られている坂東三加芳、同春之の姉妹およびその門下十二名の名取りによってこのたび組織された「東扇会」の発会式を兼ねた「長唄と舞踊の夕」は、東京から恩師芳村伊十郎、杵屋五之助両師を迎え、八月中旬の一夜マッキンレー・ハイ講堂を会場に挙行されたが、観衆千五百を超える盛況で、絢爛豪華、舞台にくりひろげる数々の演しものは、長唄の粋を集めた踊りと唄、そして三味の音じめでことごとく満場を魅了した。



日米をつなぐ太平洋の要港ホノルルで、海のお客・空のお客に最適の旅館として御満足を頂いております何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

ホノルル市　小林ホテル

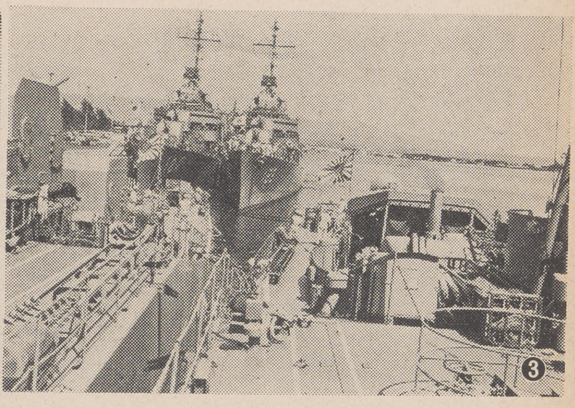
国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

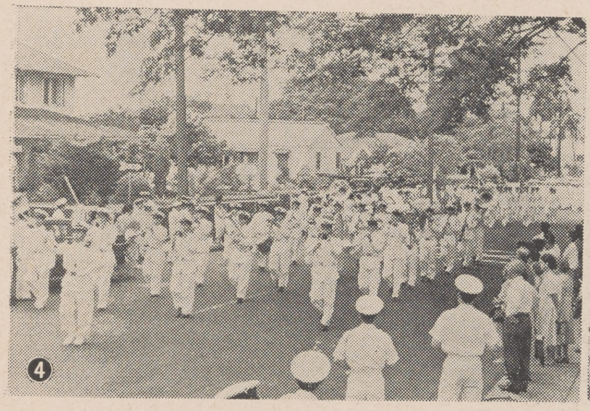

❶

②

①空港でレイに埋もれた芳村伊十郎師、（右）と杵屋五之助師（左）

②右より芳村伊十郎、坂東三加芳芳村伊十八郎、芳村伊十郎、坂東春之の諸師


❸


❹

練習艦隊歓迎風景

メキシコへ遠洋航海の帰途、八月十八日、ホノルルに入港した練習艦隊四隻は、ハワイ官民をはじめ在留日系人の大歓迎を受け、滞留四日間、多数歓送者に名残りを惜しみつつ、日本海軍々楽隊の軍艦マーチ〝螢の光〟吹奏裡に一路横須賀に向った。

写真③はかつて日本が、日米開戦の火蓋を切った思い出の真珠湾に、今は平和親善の使いとして、友軍となって訪れた日本海上自衛艦隊の雄姿。

写真④は第八号桟橋よりヌアヌ総領事館への市内行進、先頭は日本海軍軍楽隊。

写真⑤は艦隊歓迎会場の乾杯。左より艦隊司令官三上中将、日本人連合協会々長粟村徳善氏、針谷総領事

写真⑥は総領事館後庭に於ける艦隊歓迎場のバンヤン樹下、二世嬢と水兵さんの歓談風景。

日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話 503388

料亭
歓（かん）楽（らく）
▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話 868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話 95=848

⑦

⑥

⑤

健康の問題

危いアメリカ日系人の健康

大浦孝秋

アメリカの日系人で、七十才、八十才の健康人は少くないが、危いのは二世、三世である。彼等の中には祖国の生活を知らず、日本語を忘れ去ったものが多いが喋れなくても聞く方はどうにかといった日白両性人も少くない。

日本人の悪い癖として、外人崇拝の傾向があり、それが日常生活に取入れられるとき、良い面を置き忘れて外形の見栄にとらわれ、恐るべき肉食におちいっていることである。

市場で求められるものは大抵の日本食品はあっても値段がベラ棒に高い上に新鮮さはない。それに引かえ牛豚鶏等の肉は安く、その上栄養価が高いものと定めてかかっている。

野菜は人参も大根もキャベツもあり、支那種といわれるセリは日本のミツバのように香りもあって新鮮で生食に適するが、日本人は肉を食っても緑葉菜は生食しない。豆のモヤシを生で食えというと全部の人が眼を円くして驚く。トマトや胡瓜、玉葱なども豊富であるが、胡瓜漬には酢と砂糖が入っているし、玉葱はいためて召上る。人参も大根も決して葉は食用しない。漬物の大根は黄色に染められているし、梅干までが染料漬けである

しかしこうした日本人食は一世の間に用いられるもので、二世以下になると白人食の模倣で、白人が大切にする生野菜の併食をおきわすれている。

白いパンに肉、ポテト、マカロニー、バター、果汁は少々用いてもカン詰の加工品が多く、バナナ、パイナップル、パパイヤ、マンゴウ、オレンジ、ネーブル等の果物は豊富だからそれでヤットのことビタミンの補給がされている。

私どもはこの白人食に耐えかねて、ロサンゼルスでもハワイでもホテル生活はやめて、お台所つきアパート生活をつづけた。そしてビタミン、無機質の補給を主とした日本人食をとっていたので日夜の勤労に耐え得たのである。

一世、二世を通じて一番多い病は糖尿病である。盲目になった気毒な人、全身の皮膚病を併発している人、全く悲惨である。糖尿病を治すにも食餌は正しくビタミンCの多いアルカリ食でなくてはならない。Cは生の野菜には豊富であるが他のものには少く、野菜を煮たのでは皆無となる。豆モヤシにCの多いことを告げると、市場のモヤシが品切れになったそうだ。西式の普及で柿の葉の茶を飲用している方に時々出合ったが、生の柿の葉なら百瓦中に一千ミリグラムのCが含まれているが、茶にしたのでは番茶とかわらない。

医者は糖分を排斥して肉を食えというらしいが、肉を食いすぎ野菜を忘れたために糖尿病となったことを御存じない。アメリカの糖尿病が日本のそれに比べて特に悪性といわれるのはこのためである

柳沢博士発明のトーニヨールを紹介すると忽ち幾十人の方から注文されたが残念ながら薬品の輸出はむつかしい。アメリカの医学者、薬学者はトーニヨールの効果を知らないでいてそれを排斥し、国民の自由を束縛し人権をじゅうりんしている。私は柳沢博士とトーニヨール製薬会社の伊藤正作社長に会って、アメリカ人救済のためトーニヨールの輸出法を至急手配して貰うことにした。

この薬剤は確に有効で肝臓や腎臓病などにも効くらしい。原料はメゾ酒石酸カルシウムであるから万能薬と言っていいだろう。（以下次号）

人間医学会長

バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは 日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ペレタニア街208
電話 589855

①

②

アメリカPHOTO便り

ロサンゼルスの「二世週祭」　①

ロサンゼルス市の名物となった「二世週祭」は素晴らしい人気を集めて、今年も大成功であった。

この二世週祭りを飾る女王の選出は今年も南加各地から七人の候補者が選ばれて、日白審査員の厳選の結果、オレンヂ郡推薦の久保田ダイアン嬢に栄冠は輝いた。

審査は、着物、夜会服、スピーチの三部にわかれて、ビューティー、個性、魅力、姿態などの点から選出が行なわれたものである。写真は女王に当選した着物姿の久保田ダイアン嬢。

二世週祭の王子と王女　②

この「二世週祭」には、王子と王女も選ばれて、それぞれにトロフィーを授与されたが、写真は王子に当選したレスリー西君と、王女に当選したキャシイ筬島チャンの二人。

神輿をかついで日本祭りそっくり　③

「二世週祭」には、昨年名古屋から贈られた神輿がかつぎ出され、また今年は川福の中島氏から子供の神輿が贈られて、大小二つの神輿をかついで、ワッショイワッショイとねり廻る光景は、日本祭りそっくり、アメリカ人は珍らしそうに眺めていた。

写真は神輿をかついでねり廻る若い人たち。これは二世週祭りで最大の呼びもの、街頭行進の一こまで、沿道には九万人以上の日白人が見物し、ヤンヤの拍手に、お祭り気分はまさに頂点。パレードの先頭の自動車には、加州知事のブラウン氏、ロサンゼルス市長代理、蓮見総領事、田辺日商議会頭、その他日白人の名士が多数のって気勢をそえた。

アメリカでこんな大々的な祭りの出来るところはロサンゼルス以外には見られない。

ヤマサ醤油の山車　④

二世週祭には、ロサンゼルスの各商社でも、日系人社会の繁栄のために率先して協力しているが、共同貿易のヤマサ醤油でも「名古屋城」の美しい山車を出して、二世音頭行進を賑わさせた。写真はロサンゼルスの姉妹都市名古屋の名物「名古屋城の山車」

③

④

人事消息

▲古河内貞一氏訪日

テキサス州エルパソ在住のドクターで、日米間の功労者として昨年勲四等端宝章を贈られた古河内貞一氏は去る八月十六日、令嬢同伴約一ケ月日本に滞在し、九月下旬帰米した。

▲杉原譲造氏

ジャパン・フード・コーポレーション社長杉原譲造氏は、去る八月六日訪日して、同廿四日野田醬油株式会社々長茂木房五郎氏と同道で帰米、同氏と共にニューヨークを初めその他の都市を視察した。

▲秋谷満寿氏帰国

キッコーマン・インターナショナルの秋谷満寿氏はキッコーマン醬油アメリカ販売の基礎を築き、去る八月九日夫人同伴、中南米、欧州、北欧方面を回って二月末日本到着の予定で帰国した。

▲山岸芳郎氏帰任

ロサンゼルス総領事館で四年間活躍して親しまれた山岸芳郎氏は、九月中旬本省へ帰任した。

▲濃部嘉一氏帰国

大阪読売新聞社編集部員濃部嘉一氏は、オレゴン大学に留学中のところ、一ケ年の課程を終えて去る八月五日大阪商船アフリカ丸で帰国した。

▲堀内一雄氏

衆議院外務委員長堀内一雄氏は、欧米の政治、経済事情を視察し、去る七月廿七日帰国した。

▲小林実郎氏

日本航空機構改革と共に本社に栄転した米州総支配人だった小林実郎氏は、去る八月七日帰国した。

▲神崎泰雄氏

日興笠井証券桑港本店に勤務中の神崎泰雄氏は、去る八月帰国を前にデーン・ウイッター会社でしばらく研修して帰国、後任には本社より川上岳氏が着任した。

▲浅野七之助氏渡欧

日米時事社長浅野七之助氏は、去る九月九日桑港発パンアメリカン航空北廻り線ジェット機で渡欧、ロンドンまでは令嬢久子さんと同道、それより同氏は別行動で英、仏、スイス、伊太利の各国を旅行、さらにトルコ、印度、タイ、香港を経由して十月五日東京に着き数週間滞在の予定。

渡米の人々

▲茂木野田醬油社長

野田醬油株式会社々長茂木房五郎氏は、今回紐育にキッコーマン・インターナショナル支店開設の用務をおびて、同取締役茂木克巳氏、ジャパン・フード・コーポレーションの杉原譲造社長と共に渡来、去る八月廿七日紐育における支店開設披露を行ない。各都市を視察して、三週間米国旅行を果して九月下旬帰国した。

▲日興遠山会長

日興証券株式会社遠山会長は、去る九月十一日より十五日まで桑港で開かれた国際産業会議に出席のため同社上原渉外部長を同伴九月七日渡米した。

▲中山真桂渡米

天理教会本部の中山正善真桂は海外伝道部長高橋道男氏、福原登喜氏、山沢秀信氏らを同伴、ロサンゼルス天理教伝道庁本部深谷忠政氏の伝道長就任報告祭に出席のため去る八月四日渡米し、米国各地、メキシコなどを歴訪八月下旬帰国した。

▲金田数男牧師

東京杉並中部基督教会牧師で「希望」の主筆である金田数男牧師は去る八月上旬、米国伝道に招聘されて渡米各地で特別説教を行ない到るところで聴衆に深い感銘を与えた。

▲中野孝雄氏渡米

元桑港加州ホテルの故中野作太郎氏令息中野孝雄氏は戦時中交換船で帰国後、鹿島建設株式会社の海外工事部に勤務していたが、今回電源開発機械購入のため去る八月四日渡米、東部において機械買付後桑港において親戚訪問や旧知との旧交を温め八月下旬帰国した。

▲松村信雄氏

日本航空東京本社業務本部長松村信雄氏は、南米に事務所開設の用務をおびて去八月廿五日渡米した。

▲松原直子さん

京都美術大学図案科出身グラフィック・デザイナー松原直子さんは女子の版画家としても知られているが、今回ピッツバーグのカーネギー大学より一年間の奨学資金を得て渡米した。●

▲茂木政氏

朝日新聞社論説委員でドイツ通の茂木政氏は、今回同社の移動特派員として去る八月十七日渡米、欧米の情勢を取材する。

▲稲山嘉寛氏

八幡製鉄副社長稲山嘉寛氏は、米カイザー社とのアルミニューム共同経営に関する契約最終取決めのため去る八月十五日渡米した。

▲近藤一郎氏

サッポロビールの営業部輸出課長、近藤一郎氏は米国における販路拡張のため去る八月初旬渡米した。

▲力丸又次氏

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フイルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話　MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone：MA 6-5681
宮武東洋写真館

東京丸ノ内の力丸物産株式会社々長力丸又次氏は去る八月十日商用で渡米、約一ケ月滞米の後帰国した。

▲長谷部照正氏

日興証券取締役調査部長、外国部長の長谷部照正氏は、欧米の証券業視察のため去る六月中旬東京を出発、その後七月中旬米国に渡り、桑港に七月卅一日、羅府に八月四、五日滞在、その間日興笠井証券ベバリー・ヒル新支店の開店式に出席、ハワイを経由して帰国した。

▲野田衛一氏

新設のニューヨーク州法人組織東洋訪紐育株式会社の初代社長として野田衛一氏が去る八月一日夫人家族と共に渡米したが、同氏は元バークレー在住の野田勇吉氏の長男でアメリカ出生の二世である。

▲桑港で開催された国際産業会議への出席者

去る九月十一日から十五日まで桑港で開催された国際産業会議に出席のため日本財界の代表者として左のお歴々が渡米。

石坂泰三経済団連合会長、佐藤喜一郎三井銀行会長、堀江薫雄東京銀行頭取、太田利三郎開発銀行総裁、川北禎一興行銀行頭取、矢野一郎第一生命保険会長、小池厚之助山一証券会長、遠山元一日興証券会長、北裏喜一郎野村証券副社長、青木均一東京電力会長、水上達三三井物産社長、岩下文雄東芝社長、吉田初次郎大東紡織会長。

▲雑誌視察団

生産性本部派米雑誌視察団は去る八月中旬渡米したが、その顔ぶれは左の如し。

△団長斎藤幸吉（東洋経済）△増田義彦（実業之日本）斎藤重（ダイヤモンド社）原田稔（同）秋田貞美（秋田書店）徳間康快（アサヒ芸能）小林米紀（文芸春秋社）板垣晋吉（家の光）椎橋久（講談社）佐々部承象（小学館）

▲国会議員団

衆議員列国議会同盟会議に出席のため渡米した議員団第二班の氏名は次の通り

椎熊三郎（自民、北海道、衆議院副議長）永山忠則（自民、広島自民党政調社会部長、代議士会副会長）足鹿覚（社会、鳥取、衆議院大蔵委員長）高津正道（社会、広島西本願寺住職、社会党顧問）中村英男（社会党、島根、歯科医、社会党朝鮮対策特別委員長）坂本泰良（社会、熊本弁護士、中央執行委員法規対策委員長、衆議院決算委員長）荻生敬一（衆議院委員部副部長）

日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE
RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

▲石油調査団

欧米石油調査団は去る十月三日羽田発、欧米を廻って米国各地を視察し、十一月廿四日帰国する。一行の顔ぶれは、

△団長＝有沢広巳（法大総長）△団員＝脇村義太郎、（東大名誉教授）稲葉秀三（国民経済研究協会理事長）徳永久次（前通産省事務次官）石崎重郎（大協石油常務）加誰正（出光興産常務）神原泰（東燃石油監査役）和田昌博（関西電力常務）加藤乙三郎（中部電力副社長）芦沢昌博（東京電力資材部次長）岡田秀男、（石油資源開発常務）竹田達男（アラビア石油企画部次長）西宮博（帝国石油調査部長）菅元彦（経団連産業部次長）向坂正男（企画庁調査局参事官）佐沼秀俊（通産省石油課長補佐）石油精製代表一名未定。

▲山田重夫氏

日本航空株式会社販売部勤務の山田重夫氏は、今回同社ロサンゼルス支店長に栄転し去る八月渡米した。

▲蜂谷経一氏夫妻

（実業家、大阪市サンフランシスコ市都市提携委員会総務部長、国際ライオンズ・クラブ三〇二W一地区ゾーンチェヤーマン）

蜂谷経一氏夫妻は明春金婚を迎えるので、喜びの記念旅行を思いたち六月上旬オノルル、シアトル、ポートランドではポ市ライオンズクラブの招待でバラ祭を見物して、六月十三日大阪市実業視察団一行の団長としてサンフランシスコ市庁を公式訪問、クリストファー市長からシスコの記念キーを贈られた。その後ロサンゼルス・シカゴ・バファロー、ワシントン、ニューヨークを視察。アトランテックシテーにおける第四四回ライオンズ・インターナショナル大会に出席して、イギリス、フランス、ドイツ、スイス、イタリーのライオンズ・クラブを歴訪して、ローマ国連に勤務する二男洋三郎氏のところに滞在し先頃帰朝した。氏は戦前四回戦後三回即ちアメリカへは今度がラッキー・セブンの訪問であった。

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国 桑港市サター街一七九七
JO七—一一一四

1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6—4230
浪右衛門興業社
日本支社 東京都中野区江古田一ノ三、101
檜枝満
絵画と映画

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長 木村宗雄
1246Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

帰米の人々

▲島本彦一氏

桑港サター街の島運会社々長島本彦一氏は今春訪日し約四ケ月滞在して、去る八月三日の日航機で元気よく帰米した。

▲原初治博士

パリーで開催の第七期国際耳鼻咽喉科学会に夫人同伴で出席した。ロサンゼルスの原初治博士は去る八月十八日無事帰米した。

▲松浦しのぶ女史

今春ニューヨークから欧州諸国を巡遊し、日本においては親鸞聖人大遠忌に参列、その後日本を旅行中のバークレーの松浦しのぶ女史は去る八月九日元気で帰米した。

▲久保田一正氏

都旅行社春の観光団々長として訪日した南加ガーデナ市の久保田一正氏は去る八月初旬無事帰米した。

▲平林利治氏

長野県人ミネソタに住む平林利治氏は去る七月廿九日三ケ月の訪日の旅を終えて帰米した。

▲檜枝浪右エ門氏

アメリカの名物男映画と画商の浪右エ門さんは、今春眼の治療と、書画骨董の買入れのために訪日したが、去る八月一日四ケ月目で帰米した。

▲清水巌氏

▲池添一馬氏

北米毎日編集長清水巖氏と日米時事編集長池添一馬氏とは安芸ホテル観光団の団長として、カナデアン航空にて、バンクーバー、日本、香港などを旅行し十月下旬帰米した。

雑件

▲山本秀雄氏桑港へ

シアトル日本航空勤務の山本秀雄氏は今回桑港支店に転任した。

▲永井アレン氏入社

加州住友銀行本店に、新たに永井アレン氏が入社、外交方面を担当する。

▲登世岡夫人教師に

去る九月の新学期から、桑港寺学園では福田雅之氏に代って新たに過去数年経験ある登世岡君子夫人が専任教師として就任した。

▲金子秀雄氏夫妻祝賀

アサトン市の金子秀雄氏夫妻は今年結婚三十五年に当るので、去る八月廿六日、同氏夫妻の子供達の主催で、珊瑚婚式祝賀会が同氏邸において開かれ、知友多数集まり盛会であった。

▲藤井竜智師文学博士

セバストポール仏教会在任の藤井竜智師は、今回母校京都大学文学部より文学博士の学位が授与された。提出論文は英文で「人格主義と悲観主義」を主論として四種の副論文が附加されたものである。

▲福田三郎君結婚

桑港金光教福田真子夫人の三男三郎君は、かねて婚約中のハワイ出身古波津愛子嬢と去る八月十二日結婚式を挙げた。

▲故松本万六氏追悼会

加大出身の農業技師として加州日本人農業発展に功労の多かった故松本万六氏の一周年追悼法要が去る八月十四日、サンマテオの仏教教会において増永公正開教使導師として厳粛且つ盛大に行なわれた。

▲石坂浦次郎氏延長

在米日系人中の篤学者として知られているデンバー市在住の石坂浦次郎氏は、二年前日本に赴き、日本神道研究や、日本とアメリカの比較論、及自然科学と人文科学の新知識などについて研究中であったが、今回右に対する著書を出版するため、さらに二ケ年日本に滞在することになった。

▲内藤輪番辞任

シアトル別院輪番内藤照善師は、今回老齢による輪番辞任を願い出て、去る八月三十一日を以てその職を辞することになった。後任には羅府別院の久間田顕了師が赴任した。

移転

▲竹田力氏

南加日系人商業会議所書記長竹田力氏は今回四十四街二七一二に移転、電話はRE二＝二四六九。

▲紐育総領事館

ニューヨーク総領事館は

科目　洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人　レディス洋裁学院
学院長　木崎都代子　欧米二十年在
第一　青山一丁目交叉点
第二　代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長　小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務　輸出入
株式会社　羅府商会
代表取締役　鳴海重和　取締役　富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田(271)（八一一四・八二八五・八三〇五　九三六三―四・八〇七九(直通)）

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一―五

厚生大臣指定
日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学―十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
早見美容学校
校長　遠藤千之
（神奈川県鎌倉駅前）
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長　力丸又留
取締役副社長　力丸次
専務取締役　長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話和田倉(20)四〇三五・四一五

今回東四十二街二三五に移転した。

▲荒瀬庄平氏　シアトル在住の荒瀬庄平氏は今回南キング街一八三一に移転した。

▲ベイル・愛子夫人　ポートランド在住のベイル・愛子夫人は今回レーキグローブ南東ルーズベルト街一六五一七に移転した。

▲加藤弥七氏　ポートランド在住の加藤弥七氏は今回同市北東第十七街四一三六に移転した。

▲コルブ夫人　ポートランド在住のチャーレス・コルブ夫人は今回同市内北東ギルサム街九九三〇に移転した。

全米日系人物故者一覧表

左の物故者名は、去る六月二十七日より七月二十八日までのハワイ州を除く全米日系人物故者の一部であります。謹んで哀悼の意を表します。

山中部及以東紐育まで

氏名	出身県	現住所	死亡月日	年齢
石原篠太郎	岡山県	ペアブロ市	七月　四日	
山近ヒチ		コロラド州デンバー	六月　卅日	九一
越後準治	米国	同	六月　卅日	
安村丈一	広島県	同	七月十八日	七三
白橋吾作	静岡県	同	七月十七日	七二
古川良一	広島県	グランドジンクション	七月　二日	八三
三田村瀬市	広島県	ユタ州ブリガム	六月廿七日	七六
鍵山武	米国	コロラド州ヘンダーソン	六月廿七日	
倉知ハレー	米国	コロラド州ブライトン	七月　八日	
伊藤リンダー	米国	デンバー	七月廿三日	十二
竜王鹿蔵	福岡県	同	七月廿四日	六二
鎮目金弥	東京都	シカゴ	七月十六日	八一
高木梅吉	福岡県	同	六月　卅日	八〇
浜崎泰蔵	鹿児島県	同	七月十八日	
望月キャサリン	米国	ミシガン州カラマズー	七月十九日	
西野丹治	福岡県	ニューヨーク	六月廿八日	七三
岩野七蔵	三重県	同	七月十一日	

左の物故者は、ハワイ州を除く全米日系人物故者の去る七月廿九日より、八月廿八日までの一ヵ月間における記録であります。ここに集録記載し、謹んで哀悼の意を表します。今月は総計七十二人で、年齢の判る一世四十九人の平均年齢は七十五歳弱となります。

北加州の部

氏名	出身県	現住所	死亡月日	年齢
西村忠治郎	神井県	サンフランシスコ	七月卅一日	七六
斎藤末雄	群馬県	同	八月　八日	八七
古賀武夫		同	八月廿五日	五五
平井武治	山口県	同	八月廿八日	
山本とも子		バークレー	八月廿八日	
田畑正		サンマテオ	八月二日	七五
村松イセノ		リッチモンド	八月廿一日	七五
高川栄次郎	富山県	アラメダ	八月　八日	七四
右城菊		パロアルト	八月十四日	六五
中川ハル	福岡県	レッドウッド	八月十六日	八六
尾形カネ	福島県	マウンテンビュー	八月廿一日	七八
車内スマ	佐賀県	ロスアルトス	八月廿二日	六九

エバグリーン石碑社
櫛　山　保　基
櫛　山　ジ　ョ　ン
2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone : AN 1-7279, MA 2-1721

船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
1736 Sutter St., San Francisco
Phone. JOrdan 7-7880

平松　ツネ		オークランド	八月十六日	

北加州の部

大崎　ミツ		サクラメント	八月十五日	
貴志佐一郎	和歌山県	同	八月廿七日	六六
高橋ドロシー	米国	スタクトン	八月十六日	三〇
及川儀四郎	岩手県	マウンテンビユー	八月十一日	七三
島田　貞三		ウードランド	八月　十日	六二
林　ふみゑ		マウンテンビユー	八月廿三日	三九
阿部かずゑ		同	八月廿三日	三八
阿部　春雄		同	八月廿三日	六
滝本　市蔵	熊本県	リーブ・オーク	八月十四日	八八
ワイルド久子		リバーモア	七月廿八日	二九

中加州の部

藤崎　和吉	山口県	リードレー	八月十四日	八三
才林田五市	熊本県	同	八月廿四日	八三
山本　安一	大阪	ターラック	八月廿六日	七六

南加州の部

金子　末一	熊本県	ロサンゼルス	八月　一日	八三
吉宗　繁登	広島県	同	八月　六日	七〇
土井　武一	佐賀県	同	八月　十日	八〇
福山　盛常	鹿児島県	同	八月十一日	六二
小柳　辰一	ハワイ生	同	八月十三日	六九
石田　みね	和歌山県	同	八月十三日	八四
桐山久太郎	広島県	同	八月十三日	八四
伊藤　ハル	三重県	同	八月廿一日	八一
山下　源六	佐賀県	同	八月廿二日	七六
永岡　春代	ハワイ	同	八月廿二日	四七
東フランク	米国	同	八月廿七日	四六
望月ローイ永		同	八月廿七日	四八
福山　ヨネ	鹿児島県	同	八月廿五日	七二
吉本　亀一	ハワイ	同	八月廿八日	七二
浦上　勝	和歌山県	ガーデナ	七月　卅日	三八
佐藤　静乃	福島県	同	八月　七日	七二
山本　しか		チュラビスタ	八月　九日	八七
三好　秀明	米国		八月十三日	二六
遠藤　光雄	静岡県	ガーデナ	八月十三日	七五
宇都宮鶴代	愛媛県	サンタクララ	八月　十日	
西村　五郎	福岡県	ロングビーチ	八月十四日	七八
大塚芳太郎	同	サンタアナ	八月廿二日	八一
吉田　初瀬	熊本県	サンタモニカ	八月廿五日	六三
堀　きん	静岡県	ロングビーチ	八月廿七日	六二
堀　美津江	米国	同	八月廿七日	三三

西北部

平井和三市	愛媛県	シアトル	八月　二日	
西谷　ぢん	鳥取県	同	八月　五日	
真鍋　栄吉	徳島県	同	八月十五日	八一
及川儀四郎		タコマ	八月十三日	
石田茂吉郎	京都	ポートランド	七月廿九日	六七
東　仁助		同	八月十一日	七二

山中部以東紐育まで

持田　友七	広島県	ソートレーキ	八月　六日	七九
二宮　辰夫	鹿児島県	同	八月十二日	五八
土井　関造	広島県	同	八月廿七日	八三
落合　一雄	広島県	アイダホ州ブラックフート	八月　六日	七四
岩本フロレンス	米国	シカゴ	七月卅一日	三九
種瀬　けい		同	八月十九日	六九
吉川トメノ	広島県	同	八月廿一日	六九
庫田　チヨ		ミネアポリス	八月　四日	八六
横山　シカ	広島県	同	七月廿三日	六一
霜島新一郎	新潟県	セントポール	七月十五日	八五
林　定	京都	ニューヨーク	八月廿二日	七四
脇本　善三	鹿児島県	同	七月十五日	七二
久山　吉郎	岡山県	同	七月廿三日	六四
中村　静雄	東京都	同	七月十八日	
林　晃	米国	同	八月十六日	四八

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-1505・Res. PA 8-707

日本
日本往復・荷物
荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone : RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE
&
DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12,
Calif. Phone: MA 9-3807

今月の話題

佐藤明治郎氏

本誌顧問の佐藤明治郎氏は勲四等帯勲者としてその公に尽した功績はいまさら説明するまでもないが、終戦以来、故国の難民救済事業に献身的努力をかたむけたことと、自ら率先して訪日観光団を組織して、今年まで十回に及ぶ実績をもつことは、特筆大書するに足る大功労といえよう。

観光団の場合、これらの団員が久し振りで母国の近況を親しく見るその観光の結果が日米国際文化の交流を一層強めたことは勿論であるが、各人が、日本に投じていったその外貨の数量は、非常な巨額に達していることはいまさら説明するまでもないほど大きなものである。

佐藤氏を中心とする観光団は、年とともに盛大となり、在米日系人の間では最大のものとなったが、これは佐藤氏が日本で、幅の広い交際関係をもつ為に、日本内地での歓迎の方法も他の団体の真似のできない充実したスケジュールとなっているからであろう

佐藤氏は、毎年訪日するごとに、自分はアメリカで、かせいで、日本では金をつかうためにやってくるのだ。日本の人たちにお金をつかわせるつもりはない。と必要有効的に各方面に気前のいい交際をして帰米する。

そうした積極的な動きが、結局、佐藤氏の観光団にはね返って、日本の各方面から絶大な人気の歓迎態勢が展開される原因の一つであろう。

今年は佐藤氏の訪日十回目（団長山隈滝人氏）というので東京のロスアンゼルス会では、盛大な歓迎会が開かれたが、来会者は一〇〇名に近く野村元駐米大使（現参議院議員）荒木貞夫、早川雪洲氏らのほか多数の人々が、佐藤氏の功績を激賞した。

佐藤氏の場合、最初から夫人同伴で訪日しているが、佐藤夫人が、この日本訪問の旅に一貫して蔭の力となって夫君の働きを意義あらしめるよう努めていることは、内助の功偉大といえる。

歯に衣（ころも）をきせぬ独特のきびしい言葉で、ズバリズバリと正邪を、さばいてゆくそのざっくばらんな表現と、お世辞はいわぬそのかげに、深い人情をたたえたその豊かな人間味は、この人の持ち味として一度結ばれたら切っても切れぬ友情がつづき、多くの良友にささえられた佐藤氏の人気は基盤が固い。

日本の清秋に菊の花をみるのが好きな佐藤氏は七十五歳の今日、強烈な愛国主義者である。年毎に変る祖国日本の世相に鋭い批判が多いが、これらの日本批評は、一つ一つが貴重なものとしてきく人の胸を強くうつ。

そしてそれはアメリカに住んで日本精神を厳然と残している日系人一世の魂を代弁する声ともいえる。

あとが記

早いもので、もうあと一号で新年号である。

日本とアメリカをへだてて編集発行する本誌は、ひと知れぬ苦心が要る。というのはタイミングを極力崩さぬことで、このところ、どうやら軌道にのりかけた。このうえともに頑張りたい。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone : EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2—0019

主任　菅野　武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡　武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—5688

デンバー支局
谷　文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任　三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部　山本　三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8—3232
南加後援会本部
会長　佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ　十一月号
昭和三十六年十月二十日　印刷
昭和三十六年十一月一日　発行

編集兼発行人　安曇穂明（等々力利明）
総務局長　山鹿博
顧問　小沢武雄

定価
日本　一部　九五円
一ヵ年　一,〇〇〇円（送料共）
米国　一ヵ年　五弗（送料共）

印刷所　東京都新宿区市ヶ谷台町三　太陽印刷工業株式会社

預金　貸金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU BRAND 大 · WEL-PAC BRAND · HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 一手特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醤油・サッポロビア・マルカンす

NIPPON & AMERICA
Published Monthly By Nippon & America Sha
Tokyo Japan

昭和二十三年二月十三日　第三種郵便物認可
昭和三十六年十一月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第十一号（通巻第一六九号）

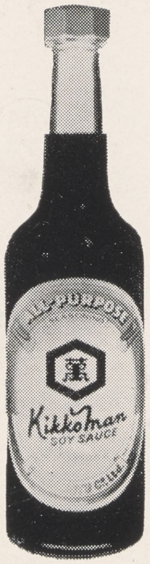
日本とアメリカ

一九六一年十一月号

AJI-NO-MOTO® makes all foods taste better!
AJI-NO-MOTO
SUPER-SEASONING
AJI-NO-MOTO
REGISTERED TRADE MARK
A VEGETABLE PROTEIN DERIVATIVE
99+% PURE
MONO-SODIUM GLUTAMATE
MANUFACTURED BY
AJINOMOTO CO., INC.
TOKYO JAPAN
®
AJI-NO-MOTO
AJI-NO-MOTO
MONO-SODIUM GLUTAMATE 99+%

■伝統ある色・味・香り

キッコーマンは
日本の味!!


Kikkoman
SOY SAUCE

天然のすばらしいフレーバーと、舌にしっとり浸み入る楽しさが、日本の真の味覚を伝えてくれます。なつかしい日本料理にはもちろん、バービキュー　ロースト　スープなどの洋風料理にも欠かせない調味料。
心ゆくまで故国日本の味を楽しんで下さい。

天下一品

Kikkoman
SOY SAUCE

Kikkoman International Inc.
900 Marin St., San Francisco 24, California
VAlencia 6−7440

Printed in Japan

日本とアメリカ
NIPPON & AMERICA

昭和二十三年二月十三日第三種郵便物認可
昭和三十六年十二月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第十一号（通巻第一七〇号）

12 月号

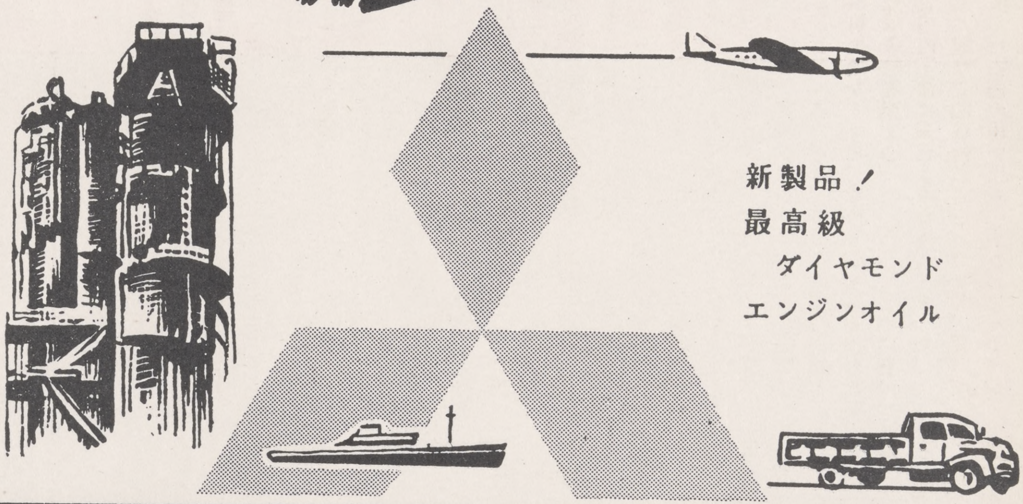
創刊昭和六年（1931）

昭和二十三年二月十三日 第三種郵便物認可
昭和三十六年十一月一日発行（毎月一回一日発行）
第十五巻第十号（通巻第一六九号）

日本とアメリカ

一九六一年十一月号

合理化は
石油によつて



新製品！
最高級
ダイヤモンド
エンジンオイル

三菱石油

外国爲替と
御送金（貿易金融）は
伝統を誇る
加州
東京銀行へ

FOREIGN EXCHANGE BANK

★ SAN FRANCISCO HEAD OFFICE ★
64 Sutter Street, San Francisco 20, California Tel. Yukon 1 - 1200

★ LOS ANGELES BRANCH ★
120 South San Pedro Street, Los Angels 12,
California TEL. MUTUAL 2381 - 4

★ GARDENA BRANCH ★
16401 South Western Avenue, Gardena
California TEL. DAVIS 4 - 7554

THE BANK OF TOKYO OF CALIFORNIA

THE BANK OF TOKYO LTD.
HEAD OFFICE: TOKYO, JAPAN

THE BANK OF TOKYO TRUST CO.
NEW YORK

ミコヤン訪日の結果

在米 本社　安曇穂明

過去一ケ年この欄で、終始海外からみた日本の政情について論じ続けて来た。いま静かにこの一年を顧みると、昨年来の全学連、総評、社会党等の常規を逸した暴力騒ぎが稍正常に復しかけて来たとみることが出来る。

これは右翼のテロによって、左翼がひるんだこともみのがせないが、なんといっても国際情勢が、全学連や、総評や、社会党に暴力を振う機会を与えなかったということが出来るようだ。

それは東西冷戦の激化である。ウィーン会談以来、ベルリン問題についてフルシチョフは、実に強引な外交戦を展開して来た。その結果、東西間の軍備拡張を誘導し、ソ連は一方的に核実験に乗り出し、十回以上も実験を試みた。これに対する世界各国の非難、攻撃など、まるで蛙の面に水のようだ。そしてこの実験の罪を西側におしつけている有様である。

さらにソ連の実力者ミコヤンの訪日に際しての言辞が一層大きなマイナスになったようである。

元々ミコヤン訪日の目的は、東京で開催されたソ連見本市への出席にあつたので、政治を抜きにしたものの筈であった。ところがこのセールスマンは、さかんに政治問題を口にし、日本の事情を知りながら、中立問題を持ち出したり、基地撤廃、安保条約廃棄を迫った。そしてその口裏は脅迫的で、まるで内政干渉に来たようなものであった。

これですっかりお冠りを曲げたのが日本である。黙っていればいいわずに済んだ古傷の思い出を、さかんにミコヤンにあびせかけた。

講和を依頼している日本に日ソ中立条約を破って戦宣の布告をし、弱り切った関東軍を襲い、何万の捕虜をシベリヤに連れ去ってこれを酷使し、殆どを殺してしまった。そして満州の施設はことごとく奪い去り、樺太、千島、ハボマイ、シコタンまで盗み取って、その挙句、無力な日本を目標としたソ中軍事同盟条約を結んでいるのである。

ミコヤンのこの言辞に対し、日本政府も反撃に出た。これに対する池田首相の回答は、近頃胸のすくようなものであった。腹にあることをぶちまけたという恰好である。

ハボマイ、シコタンを返さないうちは、平和条約は出来ないではないかというのである。ソ連が世界に公言したことは、「ソ連は自国の領土は寸土も他国に渡さない代りに他国の領土も一寸も掠奪することはしない」というのである。まことにその通りであるならば、ハボマイ、シコタンなどを盗むことは出来ない筈だ。

ところがどうだろう。最近フルシチョフが日本政府に送った覚書では、ハボマイ、シコタンはサンフランシスコ平和条約で、とっくの昔に解決済みのもので、あれは永久にソ連領になったものだというのである。

サンフランシスコ平和条約には、世界衆知の如くソ連は反対で、全然参加してはいなかった筈である。その平和条約でソ連関係のハボマイ、シコタンが解決済などということがあり得るだろうか。ソ連という国は、条理を知っていて難題を吹っかけ、何がしかの条項を有利にしようという国である。ミコヤンの訪日で、今度こそ日本国民も、よくソ連の正体がつかめたのではないか。

十二月号目次

ミコヤン訪日の結果……安曇　穂明…1
日米報道欄……2
桑港雑記……6
東京から東京へ（10）……小沢　武雄…12
東京だより
羅府観光団歓迎……武藤　省吾…15
東京シカゴ会……小沢　武雄…15
アメリカの日系録行
加州東京銀行……19
アメリカの日系銀行
加州住友銀行……29
神道一筋に生きる
鶴田曜山翁……関口野薔薇…18
写真画報
日米市長会議画報……16
アメリカで評判になった十六才の
天才画家藤田金治君の個展について……25
アメリカPHOTO便り……20
アメリカPHOTO便り……50
秋を飾った日本舞踊と長唄……30
映画と演芸……22
スポーツ……26
日系人社会の動き……32
ハワイの動き……47
人事消息……51
全米日系人物故者一覧表……54
あとがき……56
表紙解説……5

日米報道欄

移民法修正

養子入米を恒久的に
但し十四才以下

米人家庭に養子として貰われた外国の孤児たちを、非割当で入米させる移民法は、今まで臨時措置として期限つきでその都度修正され、最近の修正法は去る六月卅日で一応無効となっているが、この養子入米許可を恒久的なものにしようとする移民法新修正法案が今回、両院を通過、大統領の署名を得た。養子の年令制限を十四才以下とするなど、他の点では今までの臨時修正法と変らない模様である。新修正法案は、このほか次のような項目を含んでいる。

▽肺結核を病む米市民の親族を、若し他の点で入米資格を持っていれば、適当な保護措置をとるという条件のもとに入米させる。

▽外国籍を持つ朝鮮戦争の在郷軍人に対して、第一及び第二世界大戦在郷軍人と同じ恩典を与える。

▽送還を命じられた外国人が取消し告訴を行なう場合は、現在連邦地裁に対して行なっているのを今後は巡回控訴裁判所に対して行なうこととし、同時に告訴申請の手続き期間を六ケ月に制限する。

家族の合流新たに
一万八千名を認める
修正法成立

連邦議会の上下両院代表委員会は去る九月十二日、現在の移民法の一部を修正し、米国市民や米国に永住権をもつ外人の家族を合流させる案に同意し、この修正が上下両院を通過して白亜館に送付されていたが、去る九月廿六日ケネディ大統領によって署名され、ここに一万八千名の外人が入米できることになった。

修正法の内容は

一、米国市民の外国にいる父母、未婚の子供の入米を許容する。

一、米国に永住権をもつ外人の配偶者及び未婚の子供の入米を許す。

というもので、これらに該当する外人は非割当移民の資格で入米が許されることになる。修正案は現在の法規では離れ離れになっている米国市民や永住権をもつ外人の家族を合流させることを狙いとしている。

この修正案が約一万八千名の外人が入米できるという数字をあげていることから、前記二項に該当する人々ですでに入米を申請している者に限られているとみられている。

これと同性質の修正法は昨年も成立しており、一定期限内に申請していた該当者に対して入米を許可しているので、今度の法案は恐らくそれ以後申請したものを対象にしているとみられる。そこでこの法案通過によって一九六一年七月一日以前に申請していた、第二、第三の優先者の日本人四百十七人が、直ちに入米出来ることとなった。

加州小売税
新しくなる

加州の新しいセールス・タキス法が去る九月十五日から実施されたが、それによると従来まちまちだった州小売税（四%）を統一したもので、一セントから十二セントまでの買物には課税されない。課税となるのは、

十三セントから卅四セントまで一仙
卅五セントから五九セントまで二仙
六〇セントから八七セントまで三仙
八八セントから一弗十二仙まで四仙
一弗十三仙から一弗卅七仙まで五仙
一弗卅八弗から一弗六二弗まで六仙
一弗六三仙から一弗八七仙まで七仙
一弗八八仙から二弗十二仙まで八仙
二弗十三仙から二弗三七仙まで九仙
二弗三八仙から二弗六二仙まで十仙

という順序になっている。

アメリカの最低賃金
一時間一弗廿五仙に

今春成立した新連邦最低賃金法が去る九月三日発効した。同法は最低賃金を一時間一弗廿五仙に決めたものだが、実施は段階的に行なわれる。即ち、先づ三日からは、新しく最低賃金法の枠内に入った三百六十万人に対して最低一時間一弗を適用、今まで既に枠内にあった二千四百万人に対しては一時間一弗が一弗十五仙に引き上げられる。そして前者の場合一九六五年、後者の場合一九六三年にそれぞれ一時間一弗廿五仙まで持って行かれることになる。労働省の見通しでは、

発効から一年間の賃金増加総額は五億三千六百万弗、全部が一弗廿五仙の枠内に入る。一九六五年まで四年間の増加は十五億弗となっている。

アメリカ中産階級の激増

失業と米国勤労者

一九六一年のレーバー・デイは、アメリカの労働者の生活水準が最高に達し、彼等の指導者は国内各地各方面に威力を示している状態に於て迎えられるが、それと同時に全国に五百五十万人余りの失業者もある。だから時おり米国の資本主義が優秀であるなら、どうしてそんなに失業者が出るのだという疑問が起る。

だが、失業統計というものはしばしば誤解される。アメリカでは現在六千八百万人という今までにない多数の人々が働いている。アンエンプロイメントの中には転業途中の人や、学校を出て新しく勤労軍に入りたい人々もある。併し一般的には好景気の時に失業者のあるのは重大な問題である。

アメリカのような自由社会では次のような事情がある。技術上の変化が早く、或る産業又は工場は新発明や新動力の紹介で不用になる。またある地域は主要産業の転換期にあるものもある。アメリカでは各人が職業にありつくのは個人の権利と見られているので、国家として職のない人や、その家族を見捨てるような事はない。

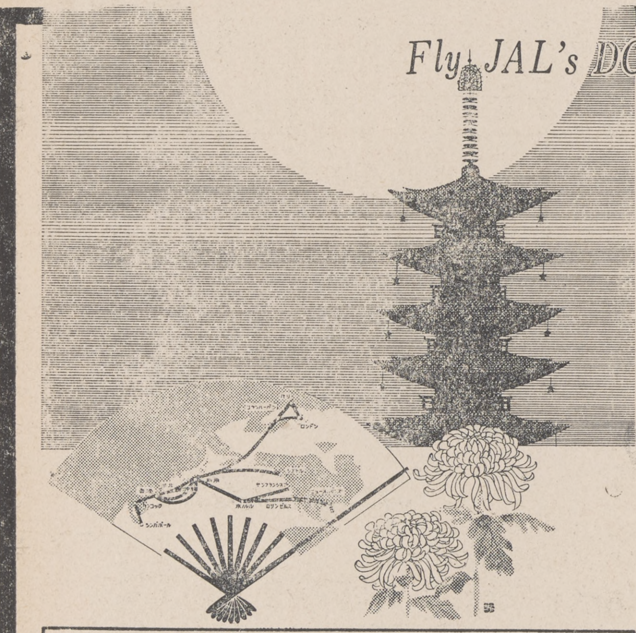
そこで失業対策として、よりよい失業保険早期引退社会保障給与金の増加、工場閉鎖地方援助、経済発達率の増加等々が工夫実行されている。併し毎年百万人以上の新労働者と、オートメーションや技術進歩のために失業した百万人、都合二百万人を吸収する必要に迫られているが、活動的で拡張しつつあるアメリカの資本主義は、この要求を充分にみたしうるものと信じられている。そして米国内での富の分配は益々均等化されて行く。

経済的に見れば、アメリカの中産階級の増加は既に驚くべきものであり、或専門家はこの状態を史上の一大社会革命とも呼んでいる。自由産業と部分的な政府指導、即ち混合経済機構は必ず失業問題も解決するであろう。

在日市民権喪失者の入米可能の傾向

戦前、戦時、戦後を通じて、日本に在住する日系市民で日本の兵役に服したり投票をしたり、官公職についたものは、復権・入米が極めて困難であったが、これら米市民権喪失者の入米が漸次拡大化される方向に進みつつある模様である。

これは国際情勢を反映するためではないかと見る向きもあるが、戦時中、日本で選挙したり、中等学校の教員をしたこ


Fly JAL's DC-8 Jet Couriers to Japan

日本観光は日航のジェット機で！

観光旅行には、日航の大型ジェット機ＤＣ－８をご利用下さい。ジェット機なら日本まで約12時間……日本調豊かにますます洗練されたＤＣ－８機内は、日航だけが持っている素晴しい雰囲気で、あなたのご旅行を一層楽しく……定評ある日本女性ホステスの行き届いたサービスは、あなたのご旅行を充分満足させてくれるでしょう。

●日米間を毎日往復しています
サンフランシスコ　ホノルル経由　東京　（週４往復）
From San Francisco to Tokyo via Honolulu 4fligts weekly
ロサンゼルス　ホノルル経由　東京　（週３往復）
From Los Angeles to Tokyo via Honolulu 3flights weekly
●ヨーロッパへの定期空路を開始しています
東京――コペンハーゲン――ロンドン――パリ（週２往復）
●10月から世界最高のスピードを誇るＣＶ８８０Ｍ型中距離ジェット機が東南アジア線に就航しております。

日本航空
JAPAN AIR LINES

Honolulu, Seattle, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Chicago, Cleaveland, Detroit, Boston, Philadelphia, New York, Washington D.C.

とのある某二世(米市民権喪失)が、最近米領事館に出頭して帰布手続きをしたところ、米国に忠誠を誓っただけでハワイに帰るパス・ポート（市民にのみ発給）されたというのである。

もし、この情報が確実であれば日本で服役、選挙、官公職に就職して米国市民権を失い、帰米不可能になっている数千名の在日二世にとって一大福音となるわけである。

これまでも、これら米国籍喪失者の極少数は、特別法案または訴訟によって市民権を回復し、帰米を許された実例はあるが、最近この法規が〃寛大化〃しつつあることは事実のようである。

右は布哇タイムスの報道であるが、帰米希望者は一度や二度の手続きで、アメリカの法規に照らして不許可になったものも、それで凡てが終ったわけではなくあきらめずに何度でも手続きをしてみることである。米国市民権回復は、一に本人の熱心にもよるようだ。

なお忠誠を誓っただけで米市民権を回復した人は、元ホノルル生れの秋元正人氏(四十五才)で、氏は三才の時に親につれられて日本へ行き、現在まで日本に住んでいた人であるが、同氏は選挙には投票し、日本軍隊にも服役し、亦官立学校の教師でもあった人で、完全に米市民権を喪失していた人である。

但しこのケースは、秋元氏の夫人チエ子さんが、ホノルル生れで米国市民権があり、夫を呼び寄せたというところに大きな理由があるようで、そうでないものが秋元氏のように行くかどうかはまだテストされてはいないようだ。

日米雇傭関係の相違
日本の賃金は欧州諸国並

加州オークランド在住の二世弁護士、米村正辰氏は、北加日本人商議で、「日米雇傭関係の相違」について講演したが、それによると、

「日本の雇傭関係は、アメリカでは考えられないようなシステムが採用されている。先づ、毎年一回乃至二回のボーナスがある。これは三ケ月から六ケ月分位の給料に相当するものが貰える。また五十名以上の社員を有する会社には食堂があり、これは実費で給食しており、大会社ともなれば別荘があって、社員が交替で夏期使用が出来、医療制度が会社にあり、入社した社員はほとんど終身社員である。これらの待遇を計算すると、現在の日本の賃金は決して低賃金ではなく、欧州諸国並である。

アメリカでは、月給だけをみると非常に高給のようにみえるが、給料が総てであって、これで一切をまかなわなければならない。

このように日本の雇傭関係とは全然異っているので、日本商社の米国現地法人会社組織に働く二世と、日本から来ている社員とは自ら待遇が違い、二世現地雇には常に不満がある。

そこで、日本商社、銀行も、この日本雇傭関係の相違をよく理解して、二世の不満を解決するところに両者の円満な発展があると思う」という趣旨であった。

昔から日本は低賃金国として知られ、その安い労働賃金によって日本の貿易は世界に伸びた。アメリカで日本品排斥の理由は、いつもこの低賃金を引合に出していたが、日本は現在決して低賃金国ではなく、欧州諸国並になった。その理由は米村弁護士のいう通りである。

日本で三万円の月給取りは、アメリカで三百弗の給料に相当する。これは、日本の百円がアメリカの一弗相当とみての計算であるが、日米物価を比較してみると、アメリカの一弗が、日本の百円に相当するものが実に多い。昼食をしても、電車賃や、バス代にしても、床屋さんにしてもそうだ。日本で床屋は百五十円から二百円位だが、アメリカでも平均値段は一弗五十仙から二弗位である。

日本で二万円位の月給取りでも、ボーナスを入れると月平均二万五千円から三万円位にはなる。そうなると、アメリカの安い月給取り並である。日本が低賃金であるというのは最早当らない。但し日本にはまだ収入にデコボコがあって、右の程度に平均化されていないことは認めなければならぬだろう。

あなたのお荷物は敏速 叮寧 確実な当社へ !!
CUSTOMS BROKER
BAGGAGE AGENTS
YOKOHAMA TRADE EXPRESS CO., LTD.
横浜貿易通関株式会社
1-1 Kaigandori, Naka-ku, Yokohama.
横浜市中区海岸通1の1　TEL (2) 1910, 9248, 7773, 7886

フルブライト資金で留学生二千名以上渡米

フルブライト資金による日米両学生及び学者の留学交換が実施されてから、今年は丁度十年目に相当する。この十周年を祝ってこのほど国務省内にラスク国務長官、朝海大使、ウイリアム・フルブライト上議らが集まって交換祝賀式を行なった。この十年間に日本から二三七六名の留学生がこのフルブライト資金で渡米また米国から四五九名の学生が日本を訪れた。フルブライト資金は第二次世界大戦の余剰物資から得た金をそちらに廻して学費にあてられているもので、米国は日本以外に四十カ国と同様の交換を行なっている。朝海大使は学生や学者の日米交換が結局両国の親善を促進する上に大きく役立ったとのべ、ラスク長官も日米交換を讃える祝辞をのべた。そのなかでケネディ大統領と池田首相の会見の際にも、日米文化交流に対する或る種の計画が進められていることを明らかにした。

ここで問題になるのは、この留学の期間が短かいということだといわれている。

大体フルブライト資金による米国留学は一ケ年位だが、一ケ年というと、少しアメリカが解りかけて来た頃で、また友人にしても、友情の湧く暇もないほどの短かい期間だ。だからせめてもう一年居られたら留学の真の目的が達せられるのではないか、という声が留学生の中にあるということだ。一ケ年位の留学では、やっとこれからという資格が出来たところで帰国してまうわけで、一年もかけてその資格をつくったところで、日本に帰ってしまうのは惜しいというのである。

この問題は結局、一ケ年の留学にして一人でも数多くアメリカに来るようにするか、二ケ年に延長して留学生の数を減らすかという問題に突き当るようだが、どちらが効果があるかということについては色々議論があることだろう。要は効果があるという点にかかっているので、一ケ年で効果がなければ、効果のあるようにするほかはないことになる。

何れにしてもこの制度は、今後永く続けて貰いたいものである。

表紙解説

大東京の女神「ミス東京」

去る十月一日から繰り拡げられた大東京祭りのメーン・エヴェント、東京新聞社主催、第五回「ミス東京コンテスト」は、東京千駄ケ谷の都体育館で開かれたが、栄冠は世田谷区代表の伴由欣子さん（二三）に決定した。なお「ミス東京」伴さんは美の親善使節として、姉妹都市紐育を公式訪問することになっている。写真は花束を持ってほほえむ伴由欣子さん（中央）と二位の大野裕子さん（左）結城美栄子さん（右）

（東京新聞社提供）

山一証券のシンボルは富士山です。

輝かしい伝統と雄大なスケールをもつ証券会社として，六十余年にわたりご奉仕してまいりました。国際的な実力を備えてきた日本の魅力ある株式へのご投資には，ぜひ，山一証券をご利用下さい。ハワイ在住の皆さんには現地法人**ニューヨーク山一のホノルル支店**を通じて，サービスに努めております。

山一証券は日本の代表的証券会社です。

ニューヨーク山一証券株式会社
YAMAICHI SECURITIES CO., OF NEW YORK INC.
111 Broadway, New York 6, N. Y.　Phone: COrtlandt 7－5900

ホノルル支店
1123 Bethel St., Honolulu, Hawaii　Phone: 66240・65847

過渡期の日本

加州大学の「日本研究センター」主催で、旅行雑誌「ハラデー」誌が後援し、シンポジューム「過渡期の日本」について去る九月十八日午後二時からバークレー市クレアモント・ホテルのゴールド・ルームで開催された。招待客約三百人、研究センター主任ブラウン博士の司会で、加大学長ストロング氏、ハラデー編集長パトリック氏の開会の辞の後、バン・ダー・ポスト氏の「イメージの探究」、パウァーズ氏の「日本の影響」、日本から作家三島由紀夫氏の「反抗的な青年」、同じく作家初見玲子女史の「迷える女性」と題する講演があつた。何れも新旧日本の極端な両面を持つ日本の現状を衝いたものである。

同日午後八時から桑港の日本総領事公邸においてこれらの講師や関係者が招かれてリセプションが開かれた。席上三島由紀夫氏は日本の青年の心理を語って、彼らが非常に反抗的であるのは、アメリカの占領政策の結果、著しく左翼的なものが残つたところえ、国際情勢によつてそれを訂正しなければならぬ時代に入つたにも拘わらず、若い世代はそれを逆コースと考え、現実的にものを見ず、訂正時代への反抗を示すのが、日本の大きな特徴となっている。新旧雑然たる中にあって、日本的なものえの反抗が大きく目立っているといったような意味のことを話された。

また初見玲子女史の話も、過渡期の日本女性の心理を解剖して、現代の日本女性を「ザ・パジルド・ウーメン」とみてその形体を話したが、日本女性の中には古い女性心理と、新しい女性心理が相剋し、それが雑然と同居しており、ハッキりした日本女性の形というものがまだ生れて来ていない。日本の女性はパジルドだというのである。何れも日本を過渡期とみている。

一体「過渡期の日本」というのは、今に始まったことではなく、既に明治の初年、欧米文化の侵入から始まつていることで、日本の過渡期は既に百年近くにもなるのである。

但しこの「過渡期の日本」の中には、明らかに二つの段階のあることを見逃すわけにはいかない。それは明治の初年から、戦前までの「過渡期の日本」と、戦後における「過渡期の日本」についてである。

明治の初年から戦前までの「過渡期の日本」にも日本の青年は非常に反抗的であつた。それは戦後の「全学連」ほどのアブノーマルさはなかったが、しかしマルクス思想に心酔し、非常に反抗的であつたことは事実である。

明治初年から戦前までの日本の女性も矢張り「ザ・パジルド・ウーメン」で、新旧雑然とした心理の中に「迷える女」であったわけだ。

そこで、戦後の「過渡期の日本」はどうかというに、これは敗戦の結果、従来の日本の固有制度がすつかり崩されてしまい、日本の人々はすつかり戸迷ってしまった。「迷える女」ではなく、「迷える日本人」となってしまった。すなわち「ザ・パジルド・ジャパニーズ」となってしまったのである。

土地法による農地解放、家族制度の廃止、初期における共産思想の許容、国際情勢によるこれが排斥、アメリカ民主主義の直輸入、こういうものが今日本のあらゆるものを混乱に導いているわけで、戦後の日本の状態は、言葉通り「過渡期の日本」だということが出来る。

だが、「過渡期の日本」といっても、なにかはっきりとした目標があって、その目標に達するまでの過渡期というのなら解るが、一体日本は、現在どんな目標に向って進んでいるのか、また進もうとしているのであろうか。この最も大切なことが一向に不明なのである。国家のバックボーンともいうべき指導原理がない。日本はどこに根本的指導精神をおいて進んだらよいのかという不動の信念が国家の中心にみあたらないのである。

そこで一体日本は、どこえ向って行く「過渡期の日本」なのであろうか。こういう疑問が、まず第一に日本人に起らなければならないと思う。

或る人はいうかも知れない。「それは完全な民主主義の国になるまでの過渡期だ」と、だが、「完全な民主主義」というものの定義がまだ出来てもいないのに、どうしてそこえ進むことが出来るのか。

今の日本は、民主主義においては十二歳の少年である。まだ誰にも民主主義は板についていない。みんな与えられた借りもののような有様だ。道もないのに自動車だけはどんどんふえ、交通を麻痺させているのと実によく似ている。

日本の道路は過渡期だというのに、その上を走る自動車だけは、全くの無計画

にメチャクチャにふえて行く。そのふえて行く自動車は、どんなに古くても狭くても、今ある道路の上を走るより仕方がないのだ。この状態は、現代日本人にもいえることで、新しい欧米思想や、アメリカ流の民主主義や、共産主義だけは、無計画にはんらんして行っているが、日本人の心の中には、これらの新しい思想だけが無計画にふえて混迷の状態に陥っているのである。

このことは一般日本の女性についてもいえると思う。そこに「迷える女」があり、「反抗的青年」が生れてくる。

日本は、なるほど経済面においては立派な成長振りを示したが、思想面においては混乱そのものといつても過言ではない。

そして日本はどこに、どんな目標で進んでいくのか、それらは一切不明なのである。

全米市民協会の計画する

英文「米国日本人百年史」

全米日系市民協会では昨年の総会で、日米修交百周年を機会に、一八六一年より一九六〇年までの百年間の「米国日系人史」を編纂し、これを後世に遺すべく予算四十万弗をもって着手する決議がなされた。そして今年になってこれが具体化し、編集主任にボストン大学の宮川博士が当り、刊行委員長にシカゴの若松シグ氏（前全米市民協会々長）募金委員長に桑港の東ケ崎進氏が当ることになり、着々準備が進んでいるが、これは若松刊行委員長も指摘している如く、「この事業は恐らく市協の仕事として最も広範な大仕事である」といっている通り、実に大変な大事業である。

先ず第一に日系人間から十万弗ないし二十万弗を集め、ロックフェラー財団から三十万弗の援助を受ける。

次ぎが尨大な資料の蒐集である。そして結果を分析する。最後にこれらを評価し結論を出し、それから書くという段取りになるが、この仕事が三年で完成するのはむずかしいのではないか。従つて四十万弗の予算でも充分というわけには行かぬかも知れない。また刊行される本は少なくとも五巻ないし六巻にもなるかも知れないが、それだけのものを作るのであるから性急なわけにも行かず、じつくりと時間をかける態度が必要だとされている。

△

去る九月廿九日、佐藤市協書記長と東ケ崎募金委員長が報道関係を招待し、その席上内容を説明したが、それによると

ノースウエスト航空の誇る東京行特急
最新機で最短距離を日本へ

◎毎日一回一等もツーリストもある
インペリアルサービスは有名です。
◎僅か一割の先払ひで行ける
イージーペーメント支払方法もあります。

羅府より日本へ1,046哩短縮
ノースウエスト航空は日本へ円型の地球上を午円型に直線に飛行し如何なる場合でも絶えず陸地に沿いつつ一時間以内の空を飛び飛行距離1,046哩短縮し飛行時間も数時間節約出来ます。
羅府よりシヤトル経由日本までのツーリスト級片道僅か　$ 488（税別）
日本訪問は……………………
皆様のノースウエスト航空で！
詳細は日系旅行社又は
ノースウエスト事務所日本人部矢倉まで
MAdison 7-0744
Ticket office : 512 W. Sixth St.
L. A. 14, Calif.

DC7C
NORTHWE

NORTHWEST *Orient* AIRLINES

募金の方も順調に進んでおり、計画を発表しただけで既に一千弗の寄付者が十七人もあるということで、すべり出しは上々ということである。目下本格的募金運動の準備を進め、亦資料の蒐集にもとりかかるので、切に一世諸氏の理解と援助を願うということであつたが、この計画に対して、二世間に多少の異論がないわけではない。それは、四十万弗もの資金が集まるなら、それを二世、三世、四世の奨学資金にして、将来の日系人のために使つた方が有意義ではないかという意見である。

が、これは一応尤もなような意見であるが、歴史を遺すということも大切なことで、然もこの事業は、時機的に今をおいてはその機会が永久に失なわれるということになる。一世の平均年齢は既に七十歳を越えているのである。これらの人々の生存中に資料を集めなければ、大切な資料は煙滅してしまうおそれがあるからだ。奨学資金は金さえ集めれば出来る仕事だが、歴史を遺すということは、金だけ集めても出来ないことであり、また将来の日系人にとって、自分達の先祖がアメリカに来て一体なにをしたのか、またアメリカにどんな貢献をしたのか、日本民族というものがどんなものであるか、またこの中には初期の二世が、排日の中に育ってどんな苦労をして来たか、日米戦争という瀬戸際に立たされて、彼らがとつて来た米国市民としての態度、アメリカの扱い、さらに四四二部隊の功績等、二世初期の時代も将来に伝えておく必要があるだろう。そういう意味で、英文の日系人百年史は是非共遺さなければならぬ仕事である。

そこで一寸気になることは、この「日系人百年史」のサブタイトルに「一世ストーリー」とうたっていることである。

このタイトルから受ける感じは、一世の個人的話を集めて書くような印象を与え、沢山寄付をした者に対して、余計に頁数を費して書くといったような、過去において出版された何々県人会史とか、年鑑に集録された、一頁何百弗的な人物紹介が連想されるのであるが、若しそんな印象を一世がもつているとすれば大変な見当違いだと、佐藤書記長も、東ケ崎募金委員長も交々語つていたが、そういうものになるとこの日系人史は、参考にはなっても、権威ある歴史とはなり難い。

そういう意味では、たとえ一千弗の寄付をした一世のことでも、二世のことでも、一行も書かない場合もあるわけで、このことは、今度の刊行物に対して寄付を行なう人々のよく理解しておかなければならぬ点であろう。

歴史が権威あるものになるのは、一方に偏せず、公平に、万人の首肯出来るように書くことで、これはいうに易く、なかなかむずかしいことであるが、幸い編纂者に、宮川博士という得難い適任者を得ているので、資料分析と、その評価と結論に、必ず正鵠を得たものを出して執筆されることと信ずる。

一世は以上のようなことをよく了解した上で、今回の市民協会の事業に一人の洩れもなく援助されるよう望んで止まない次第である。

布哇はどうなる？

そこで、「米国日系人百年史」が刊行されるとなると、既にアメリカの五十州の一つとなったハワイの日系人史はどうなるのか。

これに対し布哇タイムス紙では、「布哇はどうなるのか？」と題して疑問符を投げて来た。そこで本誌はこれをとり上げ、八月号でこの件に対するアメリカの意向を書いたところ、これに対して去る九月二日付の一面で、

英文「米国日本人史」
布哇はどうなる？

と題して左のような一文がのっていたのでこれを転載し、関係者の一考を煩わしたい。

布哇タイムス紙の一文。

全米市民協会が昨年の日米修好百年祭を記念するため、四十万弗の巨費と三、四ケ年という長い歳月を費して、英文の「米国日本人史」刊行に乗り出した事について、私は先に本欄で布哇はどうなるのか？　との疑問符を投げかけておいた。

IMPORTERS EXPORTERS
M.O.C. INC.
OTAGIRI
MERCANTILE COMPANY
直輸出入卸商　小田切商事株式会社
本　社　70 PINE ST., SAN FRANCISCO 19, CALIF. PHONE: GARFIELD 1-8846
羅府支店　MERCHANDISE MART, LOS ANGELES, CALIF.
紐育支店　11 East 26tn St, New York 10, New York
シカゴ支店　116 W. HUBBARD ST., CHICAGO, ILL.

桑港で発行される邦文月刊誌「日本とアメリカ」が、その八月号でこの問題を取上げているのが注目される。

即ち雑誌「日本とアメリカ」は、私の書いた全文を再録すると共に、これに対する社論を次の如く、微に入り細に亘り開陳している。

布哇が既にアメリカへのテリトリーでなく、五十州の中の一つである以上、全米日系人といえば当然布哇が含まれなければならず、従来のように米国とハワイを別物にする時代は過ぎている。

理屈の上では全くそうであるが、実際上は、全米日系市民協会の中に、布哇の二世、三世の多数は入っていないし、従つてハワイにその支部もないという訳で今度のような共通の問題の起ってきた時には、そこに必然的に繋がりがないという状態は、確に正常なものとはいえないようだ。

そこでこれを機会に、今後共通の問題は一つに出来るように、布哇にも日系市民協会の支部を作るようにしてはどうか、マイク正岡氏や、井上下議などで布哇にこの機運を作るよう努力して貰いたいと思う。

然し昔から布哇には、布哇の二世の方が先輩で、米大陸の下風に立つのを潔よしとしないというような気風が感じられたため、米大陸の二世とはしっくり行かなかったようだったが、然し今日ではもうそんな感情にこだわっている時ではあるまい。

然し米本土に今度のような計画が起きて見ると、ハワイの二世は先輩だけに米本土より先きにこういう声が起きなければならないに拘わらず、一向そのことのなかったのは布哇としては不甲斐ない訳である。

以て他山の石とすべしというが、米大陸の日系人からこう指摘されて、私達は考えさせられる所が多いのである。(樫)

△

布哇タイムスでは以上の如く述べているが、これに対し、佐藤市協書記長、東ケ崎募金委員長の話によると、われわれは決してハワイを看過しているわけではないが、ただこういう話を、市民協会の支部もないハワイに持ち出して果していいかどうか、またハワイの日系人百年史を入れるとなると、この計画は倍加され予算も不足となる。その分をハワイから負担して貰い、進んで協力して貰えるようになれば結構だということであった。

だからハワイが、この仕事の意義を認め、全ハワイが一致して、この機会に英文「ハワイ日系人百年史」を後世に遺すか否かということは、ハワイの日系人が決定すべき問題だというのである。

この機会に、幸いにしてハワイにこの機運が盛り上つてくるなら、その意義は一層加わり、両者にとって喜ぶべきことである。

NICHIBEI

SECURITIES CORP. OF L.A.

羅府日米証券

116 N. SAN PEDRO ST.
LOS ANGELES 12
Phone : MA 6—0691

日本証券への投資のご相談役として豊富な資料を
取揃え皆様のお越しをお待ち申し上げて居ります

取次店　**大和証券株式会社**
東京・大手町

「在米日本人史」と
元桑港領事 佐藤敏人氏

戦前の元桑港総領事佐藤敏人氏が久しぶりで渡米し、米墨両国を視察して帰途桑港に立ち寄られたので、去る九月廿六日夜、大和すきやきで歓迎会が開かれた。

佐藤氏は一九三九年から四〇年にかけて二ケ年間桑港総領事として在勤された人だが、この二ケ年は、金門湾世界大博が二ケ年にわたって開催された年でありまた、日支事変で日本の評判は極度に悪く、ずいぶんやりにくい時代であった。

当時の在留民は、総領事館に協力してなんとかして対日感情を好転させようと骨を折ったものである。それだけに佐藤さんとの接触面も多く、在留民に親しまれたが、それよりも在米日系人にとって佐藤さんが忘れられない人となったのは、当時の〝在米日本人会〟が企画した「在米日本人史」が募金難で悩んでいたとき、佐藤さんは率先してこれに多大の援助を申し出られ、ついにこの「在米日本人史」の刊行をみたのである。そしてこれが戦争直前に出来上り、無事に配布も終えてから戦争になった。

「在米日本人史」は、在米日本人会が主体となって、刊行委員長が在米日本人会々長畠山喜久治氏、名誉委員長に佐藤総領事、編纂委員長に島内良延氏（現外務省参事官島内ヘンリー氏の厳父）編集委員に故永田繁氏、故野村信一郎氏、中川卓氏（在日本）、安曇穂明の四人が当りこれに執筆者として片瀬多門氏、藤賀与一氏などが加わり、その上故中野作太郎氏などの献身的努力で出来上ったものだが、予算の募金はなかなか捗らなかった。そこで佐藤総領事に頼んだところ、佐藤氏は早速印刷に必要な三千弗をポンと寄付して下さつた。これで本は出来上つたのだが、当時日本には既にこれを印刷する紙も不足で、アメリカからこれを買って送り、日本とアメリカ誌の東京支社をしていた小沢武雄君に依頼して、印刷校正一切をやって貰ったのである。

今日当時を回想して、その編纂者の一人に名をつらねた私としても、実にいいことをしたと思っている。今後再度あのようなものを作ろうとしてもなかなか出来ないだろう。あの「在米日本人史」は、アメリカで書かれた公平な歴史として、永く文献として遺るであろう。そう思うと、これに協力を惜しまれなかった佐藤敏人氏に対し、新たな感謝が湧く。

在米日系人としても、その意味で佐藤氏の功績を忘れてはなるまい。これを思うと人間は、後世に遺る仕事をすることが、どんなに大切なことかということをつくづく感ずる次第である。（安曇）

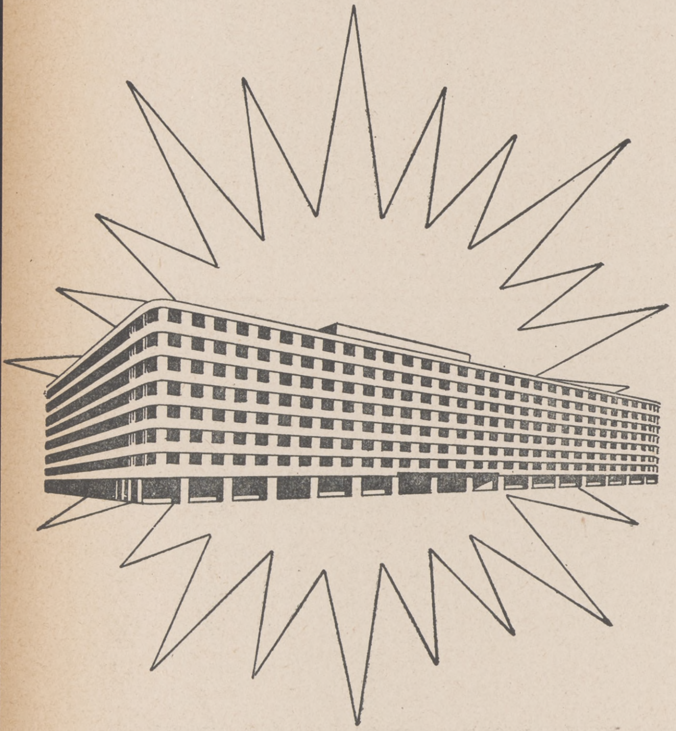
アメリカ留学生の学寮
フェローシップ・ハウス

一、**ロスアンゼルス** に在るアメリカ留学生の学寮「フェローシップ・ハウス」は、キリスト教の友愛精神により、共に助け合い、学問に励み、修養に努め、自立、自営を旨とし、将来社会の有為の材となる青年学徒達の宿泊所です。
二、**すぐ近くに** LAステイト・カレッジ及びE・L・Aジュニア・カレッジ等各種の大学があり、従って環境よく、裏庭に広いフリー・パーキング、地下に洗濯所、その他ピンポン、テレビ、ピアノ、碁、将棋等の娯楽機関の設備もあります。
三、**食事付** 室代格安、親切叮寧に奉仕、個人室、二人部屋等合せて三十五室あり、一週十二弗五十仙より、十七弗まで
四、**一時の旅行者** にも学生並に解放します。但しその場合は前以て御連絡下さい。

顧問 牧師 幸田宗平
支配人 柏原三郎

FELLOWSHIP HOUSE
of the union church in Los Angeles
506 N. Evergreen Ave.
Los Angeles 33, Calif.
Phone : AN 8-5373. AN 3-9910

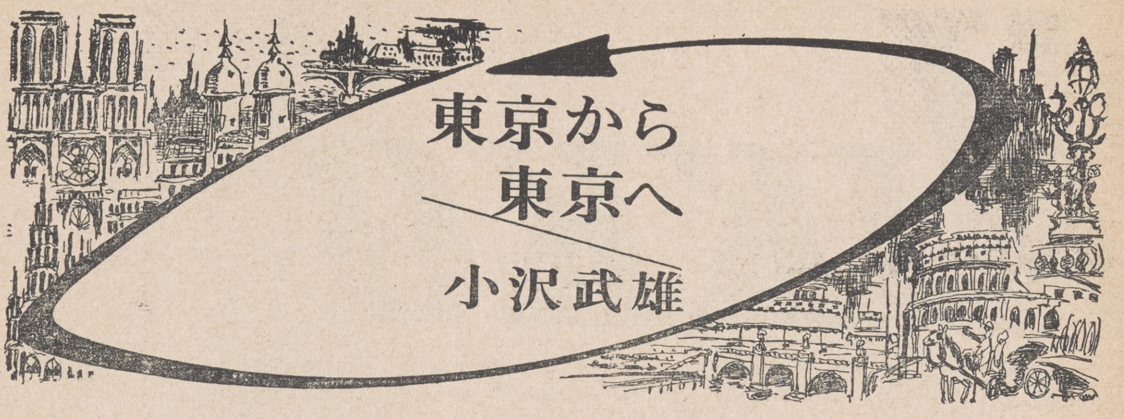
THE NIKKO
SECURITIES CO., LTD.
日興證券



NIKKO KASAI
SECURITIES CO.

San Francisco Office:
220 Mntgomery St.,
S. F. 4, Calif.
Los Angeles Office:
235 East 2nd Street
Los Angeles

NIKKO'S NETWORK
HEAD OFFICE
4, 1-chome, Marunouchi
Chiyoda-ku, Tokyo, Japan.
OFFICES:
100 offices in principal cities throughout Japan.
NEW YORK OFFICE:
Room 1616, 25 Broad Street, New York 4, N. Y



東京から東京へ

小沢武雄

この一文は一九六〇年九月、日本で初めて編成された欧米出版産業視察団に日本出版貿易株式会社から参加して、独乙、英国、仏蘭西、スイス、オーストリー、伊太利、アメリカの出版産業の実情を視察し、ロスアンゼルスで一行と別れて後、更に南米に飛び、ブラジル、アルゼンチン、ペルー等をまわり、十二月帰国した、その折々の感想を綴ったものであります。

世界旅行については既に多数の紀行文があり、また語り尽されている昨今のことて、私の場合、肌に感じた印象をそのままペンに托したものだけに、まとまりも無く、またずいぶんと主観にかたよった勝手な観察でもあります。

（筆　者）

第十回

ローマからニューヨーク

パンテオンの殿堂の中に、また、コロシアムの跡に立てば、いまさら何もいうことはない。

ただローマであり、ローマなる哉である。どうにもならぬ威力である。

歴史の迫力を、ローマの町の、どこのどんな一角にも圧倒的な表情で示して世界人を向うにまわして、歴史的見世物を惜しげなく揃えるだけ揃えたというところ。これに対して、我が東京は、なんとも手も足も出ないという感じである。

私は、いまさらローマの名所案内をくどくどしく書く気は毛頭ないが、そここの街角を掘りくり返してゆくと大ローマ帝国の遺跡が、ゴロリゴロリとあらわれてくるのだから、たまげた都市である。

実のところ私は、ローマは、それほどに買っていなかったのだが、『来たり見たり大ローマ』という感銘で、それは、ちよつと予想以上に大きかった。

東京に次のバトンを渡した前オリンピックの開催地ということが、妙に私の頭にこびりついて、これから国際的に押し出さねばならぬ我々の東京に見得を張りたい私はこのローマの都の堂々たる姿態をまるで仇敵でもみるような視角で、あちこちを徘徊した。

さて、そのオリンピック開催のあとの施設を、ざつと見てまわると、想像していたものより、ぐつと実力的であり、すっきりとしている。

このローマのオリンピック施設に肩を並べる東京施設早期完成が可能か否か。まことに以て不安至極である。

東京が、大会の幕をあけるまでのあと三年の歳月は、よほどの努力をはらわな

東京すきやき
Tokyo Sukiyaki
And Cocktail Lounge
FINEST JAPANESE FOOD EXOTIC ATMOSPHERE
open 11 a.m.
Fisherman's Whorf
225 Jefferson St., San Francisco
Phone: PROSPECT 5-9030

いかぎりこのローマまでに追いつくことは困難至極というものであろう。

オリンピックを東京に持ちこんだことは、ある面で迷惑でもあるが、しかしこのオリンピック東京大会というメドを機会に、新らしい東京づくりの施策は、いやが応でも推進せねばならず、この意味で、オリンピックは単なる大会でなく、東京にとっては新都市再建のきっかけというべきで大いに賛成すべきだろう。

私は、ものにつかれたように、ローマのオリンピック施設をみてまわりながら東京のあの道、あの町角を思い浮べてあとからあとからの不安を感じるのであった。

さもあらばあれ、これはなんと苦労性の旅人であろう。

さて、私の旅程は、十月十八日、ローマ空港からエアフランス機でニューヨークに向うのである。

快よく晴れわたった秋のローマ空港を最後に欧州大陸をおさらばというわけだが、いよいよこれから私にとって第二の故郷のアメリカだと思うと、あの町、あの村、この人、あの人と、種々雑多な想いが万華鏡のように浮んでくる。

そして、それらは、みな、ほのぼのと、あたたかい旅情である。

ローマ空港発十時十分、この飛行機はパリー経由、ニューヨークに直行するが航空実時間は八時間。ほんのまたたく間の短い空の旅である。

機上から眺めるアルプス連山の姿は、まさに威観壮観の一語につきる。

その山容は、千古人類の意志をひそめて、遠く近く国境から国境をつなぐ、まさに天下の絶景である。

大西洋は軽くひと飛び、夕闇せまる午後六時二十五分(現地時間)私たちは紐育アイドルワイルド空港に降り立った。

アメリカである。懐しい私のアメリカの土である。

どぎついまでに、自由の空気が、あたりを取りまき、はりつめていた緊張や、かたくるしさが、一度にけしとんでしまったような自由感を私は強く肌に感じるのだ。

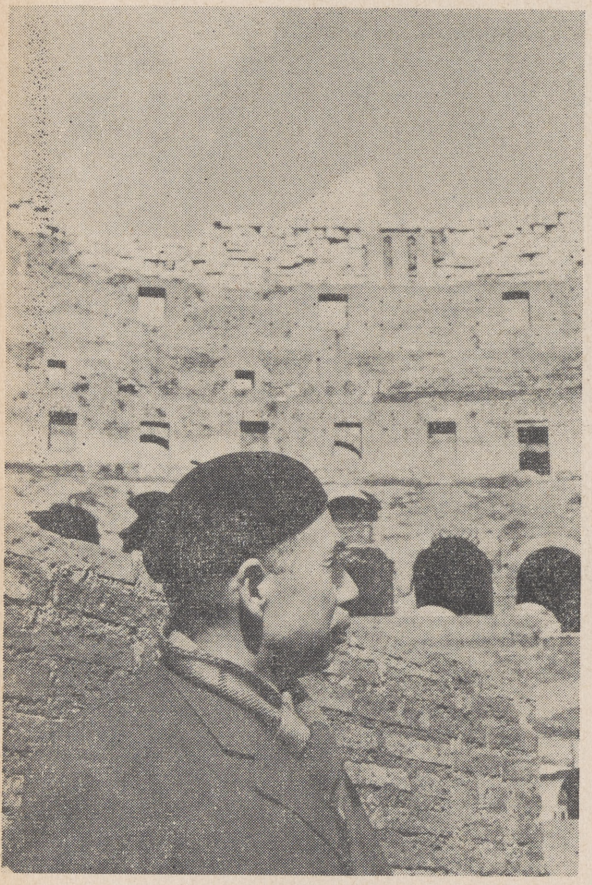
それは、どこから、どのように感じるというはっきりしたものではないが、ともかく、ホッとした気分である。

アイドルワイルドから、マンハッタンに向う自動車を前にして、私は大きく手足を伸ばして、深呼吸した。

新鮮な血が、からだの中いっぱいに音をたてて流れだしたようである。

食慾が出て、性慾さえも更新したようである。

我が家に帰るように、路傍の家々の夜の灯の光があたたかく、いきいきとして私に近づいている。



（ローマのコロシアムにて筆者）

日本雑誌
英和辞典
日本書籍
日本新聞
レコード各種
人　形

GOSHA-DO CO.

北米の五車堂
1738 POST STREET
SAN FRANCISCO 15, CALIF.
Phone: WAlnut 1-0200

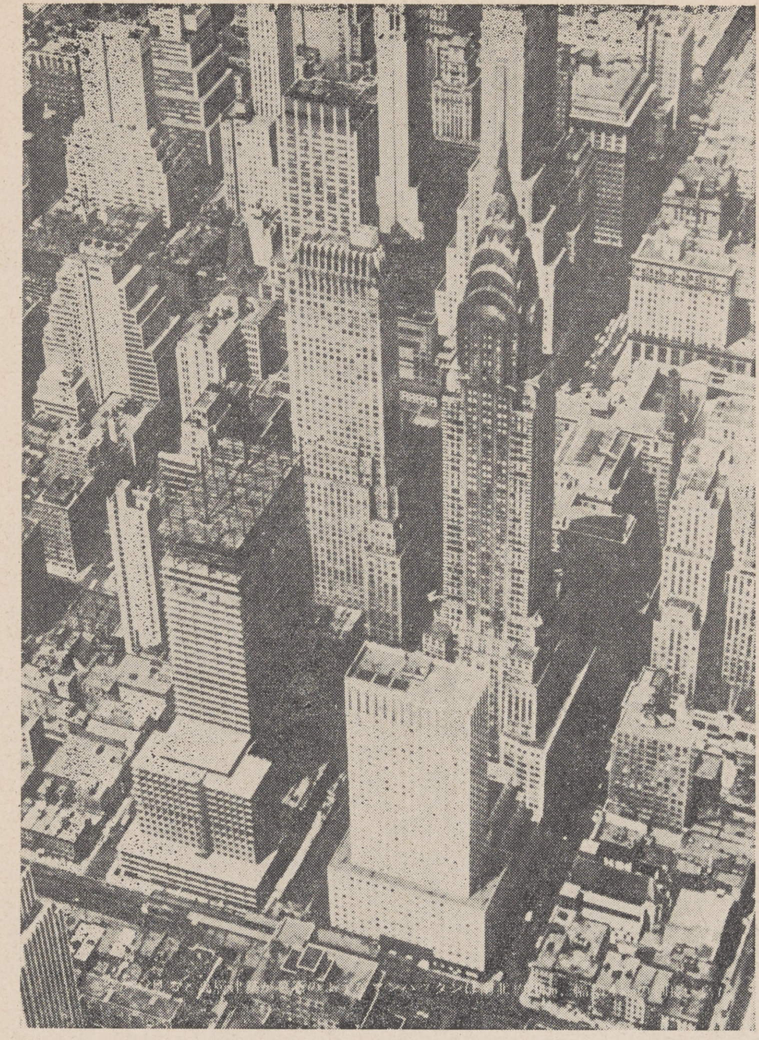
奇妙なこれは感覚である。なぜかその理由を私は知らない。知る必要もないことだ。

がしかし、もしその理由を究明するとしたら、やはり、私が一九二八年以来、何度かこの国の国土に足をつけ、またこの国で生活のいとなみをしたことからでもあろうが、しかし私にとっては、どこまでも異国であり、その昔は、ヂャップと、いやしめられた国なのである。

私の胸の底にうちこまれた悲痛な排日当時の焼印は消え去ってはおらぬ筈だ。

ときに、なにくそヤンキーめ、とはらだたしくなった国がこのアメリカである。

アメリカという国を日本人として、その日本人の中では多少とも知っているだけにアメリカ一辺倒にはなりきれぬ私だが、こんどというこんどは、なぜもこんなにこの国に親愛感を味うのであろうか。



（ニューヨーク風景）

その答は、やはり私がこんど欧州各国をまわってから、アメリカに来たという経路から、肩ひじ張った欧州の旅が、気心知れたアメリカの旅に変った心理的の変化にほかならないのであろう。

いずれの意味からしても、私にとってアメリカは身近い国ということが、こんど世界の旅から私の心の中に生れた新たな感想である。

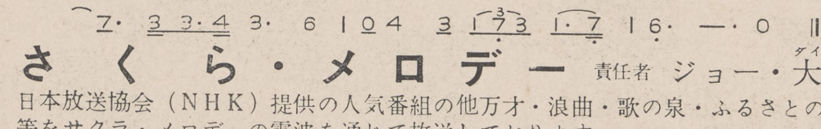
ニューヨークの夜は、いっものように明るく、気安く、およそ変りのない表情で私を迎えてくれた。

タイムススコエア近くのホテル・タフトのその、がさつな、しかし庶民的なロビーに入って、それは東京のホテル・ニュージャパンあたりよりも親しい気分で、さてこれからしばらくのアメリカ旅行の第一夜が始まるのであった。

私にとっては前回の訪米から四年目である。

（以下次号）

懐しの故郷の調べ！
皆様の日本語放送



さくら・メロデー　責任者　ジョー・大上（ダイジョウ）一彦
日本放送協会（ＮＨＫ）提供の人気番組の他万才・浪曲・歌の泉・ふるさとの茶の間等をサクラ・メロデーの電波を通じて放送しております。
放送　月曜日より金曜日まで、毎日午後八時～九時、（日）午後五時～七時
1795 Sutter St., S.F., Calif.　Phone：WE 1－7467

東京便り

羅府観光団歓迎

武藤省吾

ロスアンゼルス会主催の秋の観光団歓迎会と、佐藤明治郎氏の連続十周年祝賀会は九月九日夜永楽クラブで開かれた。観光団の外折柄滞京中の山崎節氏、栗原進氏夫妻、古河内貞一氏、中島時次郎氏、田島真澄氏、角田真子氏等も招待、来賓六十二名主人側六十余名で、総計百二十余名の出席で近年稀な盛会だった。

武藤幹事が司会し、津田理事長、荒木貞夫、野村吉三郎、早川雪洲の諸氏の歓迎の辞、山限団長、佐藤明治郎氏の謝辞があった。佐藤氏は第一回観光団を組織して来日以来連続十年となり、団員を引卒して来たばかりでなく、この間在留日本人の間に日本観光の気運を助成し、日本の観光事業に貢献するところが多く、ロスアンゼルス会の祝賀会もこれを記念する意味のものであった。

六日夜東京都の団員一同を品川プリンスホテルに招いての大がかりの園遊会も同様、その功績に感謝するもので、東知事は渡米中であったため、鈴木副知事、太田副知事が代って歓迎の辞を述べたが、十年連続来日を高く評価し、日本観光事業に尽した事を称揚していた。

ロスアンゼルス会の祝賀会は第二式を手代木演芸部長がつとめ会員の隠し芸や、近く渡米、米国各地で日本舞踊を米国各地に紹介する瀬川仙女さんと弟子の瀬川左近さん外の民踊、舞踊があった。

なお同観光団の隅田川の舟遊びも天候にめぐまれて投網、船中の料理などアメリカでは味われない日本の味を満喫し、更に陸に上ってからは料亭喜可久で芸者衆の手踊りなどを夜遅くまで見物し、また七十周年を祝った歌舞伎座の豪華な記念興行を見るなど、四日間の東京の日程はまことに賑やかなものであった。

一行は十日鎌倉、江ノ島を経て箱根に至りそれから京都、奈良を観て神戸から乗船、瀬戸内海の風光を見つつ別府に行く事になっている。

久しく東京に滞在中だった川福の中島時次郎氏も用務も大体終ったので九月末頃帰羅するそうで、また前日商会頭の栗原進氏と夫人は十三日皇太子殿下ご夫妻を青山御所にお訪ねし、いろいろとロサンゼルスの想い出などに就てお話しをした。両殿下ともとてもお元気だったと栗原氏は語っていた。

（九月廿二日記）

東京シカゴ会

小沢武雄

日航の山田重夫さんが、ロサンゼルス支店長に栄転して出発した。山田さんは東京シカゴ会の世話役で、われわれとしては極めて親しい人だ。

もともと東京シカゴ会は、今ポートランドにいる中川守一さんが肝いりでスタートしたもので、それにこの山田さんや第一銀行の島原さんがまとめたわけで、中川さん、山田さんと、こうして重要な世話人たちが続々と渡米してしまうことは淋しい。

送別会をやるひまもない忙しさの山田さんを、ようやくにとらえて、出発の前日第一銀行の島原さん、日本とアメリカの山鹿博さんと私の三人で、東京駅のステーションホテルで会食した。

島原さんは、外国部長として最近外国をまわることが多く、それに外国からの客の送迎に忙がしいが、それに加えて、ゴルフの方もなかなかの多忙とみえ顔色はまっ黒で歯だけが白い。

話上手の山鹿さんの話題の引き出しはこの日も、二時間ほどの時間を四人で話題は尽きない

山田重夫さんは、日航のホープと言われる少壮幹部で、その切れ味は定評があり、ロサンゼルスの大支店をかかえてこれから諸外国の同業と競争してゆくその腕前は、大いに期待できる。

東京シカゴ会も、これで世話人も少くなったので、この際大いに補強人事をということに話がきまって、島原会長の手もとで世話人の人選をきめて、九月中に新らしい役員をつくり、新発足することになった。

さしあたり、山田さんや中川さんは在米世話人というわけだ。

この東京シカゴ会は、発足以来、中川さんが、こまめに連絡してくれて会合も多かったが、中川さんがいなくなって、ちょっと活動がにぶくなったわけでこんど新らしい世話人が出来て、また大いに活動することだろう。

私も創立以来、多少の努力もしているが、なかなかに思うような成果もあげ得ない。しかし東京にこのような会の存在することは大いに意義ありと信じているし、これから、運営の如何によっては、東京とシカゴをつなぐ社交機関として極めて必要なものと思う。

こんどは会員名簿も作ろうということになっているので、ようやく本格的な会になりそうである。

世界のお料理に
味と栄養の調味料
たからみりん
寶味淋
寶酒造株式会社

日本のみなさま
ようこそポートランドへ

These lines say: Welcome To Portland, Japanese Visitors

Terry D. Schrunk
Mayor of Portland
市長　テリー・D・
シユランク
オレゴン州ポートランド市

Oregon Journal

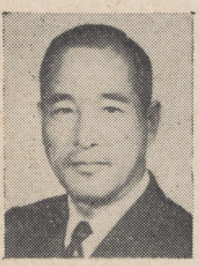
DAILY
WITH HER
SHE FLIES　OWN WINGS

Published in the Interests of the Oregon Country and Its People

● ● ●　**PORTLAND, ORE., MONDAY SEPT. 18, 1961**

Michael J. Frey
President, Portland
Chamber of Commerce
會頭　マイコー・J・フレイ
ポートラン商業會議所

第六回日米市長会議



His Excellency
Koichiro Asakai, Japanese
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary to
United States

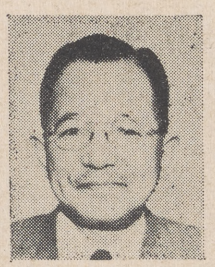
朝海浩一郎閣下
日本國特命全權大使

Honorable
Walter P. McConaughy
Assistant Secretary of State
for Far Eastern Affairs

ワルター・P・マクコナヒー氏
國務長官補（極東關係）

Honorable Mark O. Hatfield
Governor, State of Oregon

マーク・ハツトフイルド氏
オレゴン州知事



Honorable Ryotaro Azuma
Governor of Tokyo
Metropolis

東竜太郎氏
東京都知事

Daizo Odawara
President, Osaka Chamber of
Commerce and Industry

小田原大造氏
大阪商工會議所會頭

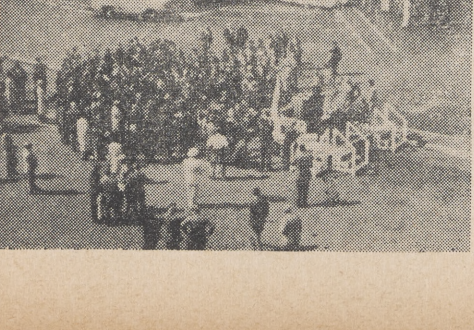
日米市長会議画報

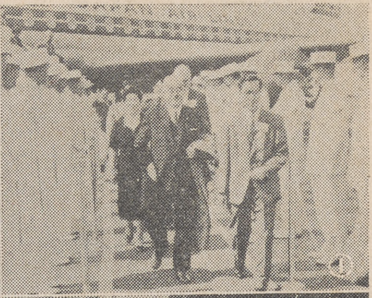
ポートランド開催の日米市長会議は理解と親善に大成功

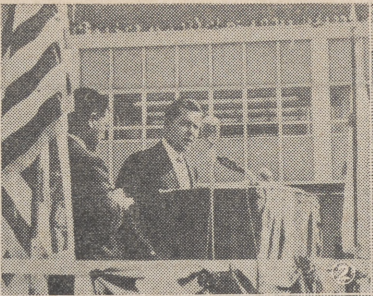
ポーランド市始まって以来の大会議であり、空前の大歓迎であった第六回日米市長、商業会議所会頭会議は、去る九月十七日より同市マルトノマ・ホテルを会場として開催された。会議は終始和やかに親密感の裡に進められ、日米の理解と親善は、予想以上の大成功を収めた。

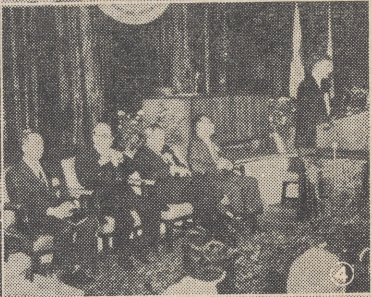
日本代表団八十二名のポートランド国際空港に到着の日の同市オレゴン・ジャーナル紙は、一面ヘッドに日本語で、「日本人のみなさま、ようこそポートランドへ」と歓迎の字を書き、空港のセレモニーは一流の賓客を迎えるにふさわしく、なお今回は前例をみない十四名の日本婦人の参加も会議にひとしおの色彩をそえ、団長東都知事、副団長小田原大阪商工会議所会頭をはじめ各地代表が何れも立派な紳士揃いであったことも歓迎側を喜ばせ、ポートランド在住日系人も誇りを感じたほどであった。

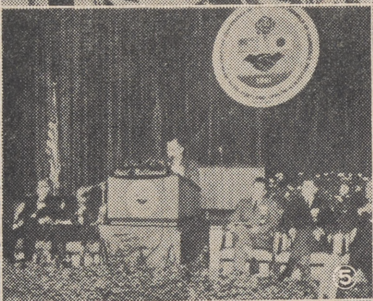
下の写真は、ポートランド国際空

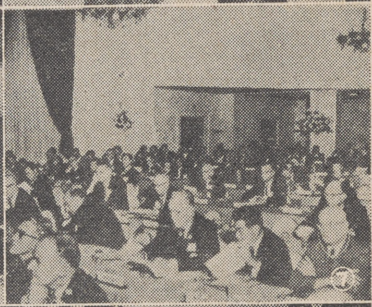


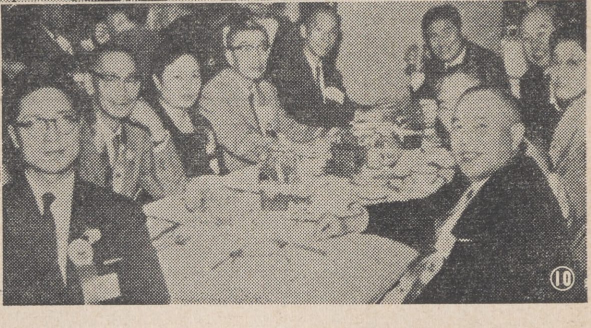












港に到着した代表団一行。

①ポートランドに着いた一行が、浦部ポートランド領事の先導で、ロイヤル・ロザリン・オーナー・ガードの中を進む。先頭は大阪商工会議所会頭小田原大造氏。

②ポートランド国際空港において歓迎の辞をのべるシァトル市長クリントン氏。

③空港にて挨拶をのべる小田原会頭。

④オレゴン州知事ハットフイールド氏の歓迎演説。向って左から東京都総務局長御子柴博見氏、小田原大阪商工会議所会頭、朝海駐米大使、東京都知事。

⑤日米市長会議開催の初め東京都知事の演説

⑥サンフランシスコ市長クリストファー氏の演説。

⑦東京都知事の東京オリンピック大会に関する演説をきくアメリカ代表者。

⑧九月十七日夜ポートランドのマルトノマ・ホテルにおる盛大なる歓迎レセプション。

⑨南ポートランドのダンソープに居住するトーマス・カー夫人は、日本代表団の夫人を自宅に招待し、茶会を催した。

⑩マルトノマ・ホテルのエンパイアー・ルームにおける盛大な晩餐会。

⑪歓迎レセプションの時の札幌市長原田与作氏夫妻。

神道一筋に生きる

鶴田曜山翁

関口野薔薇

在来日系人中神道を完全に実践し通した人に、甲州生れの鶴田曜山（久太郎）翁がある。

彼は明治八年十月二十日、山梨県東山梨郡塩山町に生れた。父の名は四郎。久太郎氏は三男であった。四郎氏は甲斐の国の郷社、神田神宮の宮司として当時の神道界に名を成した人である。

久太郎氏は山梨中学を卒業し、二十二歳のとき鉄道局貨物課の主任に任ぜられ、二十五歳までそこで働いたが、感ずる所あって官を辞し、横浜に出て、本町通り浅松組の店員となった。浅松組というのは海外貿易及び運輸業を仕事とする大きな商社であった。

鶴田曜山翁

久太郎氏は商業に従事し乍らも精神修養の為め、神道思想を充分に会得しようと、東京市の日本神道局と連絡をとりながら神道の研究をつづけた。

明治三十五年（一九〇二年）、横浜居留地商館支配人、富田源太郎氏の店員という名目でサンフランシスコに派遣された。

氏は明治四十一年、日本から八巻まき女を呼び、これと結婚したが、夫婦の間に二男二女が生れた。何れも今は立派な実業家（及び実業家夫人）となり、久太郎氏は沢山の孫達に恵まれている。

セントルイスに万国博覧会の開かれたのは一九〇八年の頃と思うが、博覧会が済んだあと、日本からの出品物の始末に関し、日米銀行の竹川峯太郎氏が之を引受ける事となった。鶴田氏は竹川氏と協力して、ロサンゼルス市（今のスプリング街とブロードウエイの中間）に、東洋商会と称する美術店を設け、自ら其の総支配人となった。この仕事にも相応の実績をあげたが、満二年にして之を他の人に譲り渡した。

一九一一年の頃、感ずるところあって労働者の為めのレストラント（一膳飯屋）を思い立ち、市役所に近きウエラー街にサン・カフエというのを設立した。

これは専ら労働階級の人々を顧客とするもので、一人一食金十仙也で客をまかなった。驚く勿れ、毎日二千人以上の客があったという。コーヒーに使用する砂糖だけでも、毎日百斤入の袋がカラになったというから、すばらしい繁昌振りであった。

鶴田氏はこの仕事に凡そ十年近く従事したが、同氏は所詮、実業家としてでなく、宗教家として生く可き人であった。日本の神道本局から教師の資格を贈られると共に、鶴田氏は森岡稠喜氏の補佐として、羅府に於て神道精神の宣揚に一身を打ち込んだ。

またヒユエット街にホテルを経営していた福嶋屋の主人植村勝治氏が、明治神宮奉斉会・米国支部を羅府に立てるに及び、鶴田氏はその神宮の祭司をも兼ねることとなった。また以前の大師教会のあとに北米大神宮が立てられた時も、宮司の周藤策一氏を保佐して、日本神道をこの米国の地に宣伝したのである。

たまたま思わざる日米戦争が突発した為め、北米大神宮は戦時中惜しくも米国官憲の為めにこわされてしまった。

終りに、ロサンゼルスに於ける「生長の家誌友相愛会」の創立に関して一言して置かねばならぬが、これにも鶴田久太郎氏が第一線に立った。

生長の家の教を北米合衆国に始めて輸入した人は、シアトル地方では赤木悌二氏。サンフランシスコ地方では松田午三郎氏と佐藤楽八郎氏。ロサンゼルス地方に於ては鶴田久太郎、室寅吉、荒高敬二、五十鈴川富太郎、加藤トエ、半田トシ、菊池かのという人達であった。

筆者の見るところ、日本の谷口雅春師は、日本の仏教と日本の神道について、其の道の専門家よりも尚委しく之を研究して居られるが、特に神道の聖典とも言う可き「古事記」の解釈に於ては独特の立場に立って居られる。筆者の観るところに間違いがなければ、谷口師は日本一の古事記学者であり、又愛国者である。

そして羅府生長の家の先輩、鶴田、室荒高、五十鈴川の四氏が皆、古事記の神観を中心として生長の家の真理を解釈して居られたのである。不思議な因縁という可きであろう。

曜山、鶴田久太郎翁が全生涯を一貫して神道精神に生き、これを日々の生活に実行して、全世界の平和と全人類の幸福の為めに献身して居られることを、「天地の神も御照覧あれ」と、大書して筆を措く。

アメリカの日系銀行

加州東京銀行
増資新株増額に

さきに百五十万弗の大巾増資に踏切った加州東京銀行では、去る九月初めから増資新株を売出したところ、締切までに満額に達したが、これは旧株主は元より新規応募もかなりの数に上り、かかる大増資が、在米日系人を対象に、僅々二十日間で売りつくしたことは、同行の株式への社会の関心の強さを示すものであると同時に、在米日系人の経済力の底力を示すもので、誠に心強い。

右について同行柴田頭取は

「今回の大増資に当り新株募集中のところ、期日までに無事満額となりました。いつに変らぬ日系社会各位の広い御支持に対し、厚く御礼申し上げます。この増資によって、加州東銀の資本勘定は、資本金三百三十万弗、準備金百四十万弗合計四百七十万弗となり、代表的日系銀行として、更に偉容を誇ることになりました。今後は更に努力を重ね、皆様の御期待にこたえたいと念願しております」

東京銀行北中米会議

加州東銀および東京銀行合同の北、中米代表者会議が、去る九月十三日加州東銀本店で開催された。同会議は、ＩＩＣ会議（国際産業会議）に出席のため、東銀堀江頭取が来桑したのを機会に、全北中米の東銀、加州東銀支店長、駐在員全員が参集開催されたものである。去る七月、シカゴに東銀駐在員事務所が開設され、これによって東銀、加州東銀の北、中米における支店、駐在員事務所は東銀＝紐育、桑港、羅府、シアトル、シカゴヒューストン、トロント、メキシコ・シティ、加州東銀＝桑港、羅府、ガーデナ以上各地におかれたこととなり、これら支店網を通じての対顧客サービスはとくに強化されつつある。なお東銀堀江頭取は、当地での国際産業会議終了後、ただちにウイーンに向い、ＩＭＦ総会に日本代表の一員として参加する。なお代表者会議に参加した支店長、駐在員は次の通り。

（東銀）堀江頭取、津久井紐育取締役横山紐育支店長、宇敷紐育東銀信託社長、関口桑港支店長、粟野原羅府支店長、沢田シアトル支店長、荒金シカゴ駐在員、深川トロント駐在員、高田ヒューストン駐在員、渡辺メキシコ駐在員、（加州東銀）柴田頭取、菅野桑港営業部長、奥戸羅府支店長、梅川ガーデナ支店長

日本旅行に便利な
東銀の「円旅行小切手」

加州東京銀行では、今度「東銀円旅行小切手」の発売を開始した。これは日本はもとより米国でも初めてのものであり日本円のトラベラーズチェックが当地で即座に買入れることが出来るのは、今後訪日に際し従来の不便が解消するものとして多大の期待が寄せられている。在米日系人はもちろん、米国人の日本旅行に円チェックは極めて便利である。従来のドルトラベラーズチェックとの主な相違は次の通り。

一、日本到着後両替の手数がかからない
二、日本で円現金同様額面で流通し、ホテルでの宿泊費及びデパートその他での買物代金の支払等又交通費にも当てられる。
三、日本滞在中に弗が入用な場合は何時でも弗に両替出来る。
四、日本から出国の際、従来は一度円に両替すると再交換の制限（現在三万六千円＝百弗相当額）を受けたが、この円旅行切手は右の制限に全く縛られない。
五、使用残りとか持帰りのトラベラーズ・チェックは加州東銀で何時でも弗に両替出来る。

その他使用要領は、従来の弗トラベラーズチェックと殆ど取扱いが変りない。これは、まさに画期的な新種円チェックの誕生で幾多の利点を備えている。種類は次の四種がある。△一千円券△二千円券△五千円券△一万円券の四種である。いづれも極彩色美麗なもの、東銀では既に交通公社、デパート・ホテル協会等と特約旅行者の便宜に供している。

解説

今度東京銀行が採用した「円旅行小切手」というのは、日白人に限らず日本を訪問する人々だけが利用出来るもので、今後日本を訪問する人は、これを持って行くと非常に便利である。

旅行に現金を持ち歩くのは物騒千万であるから、従来日本旅行にも必ず全部トラベラーズ・チェックに替えて行くのが常識になっているが、このトラベラーズ・チェックでも、特定のところで円に両替えする繁雑があったが、この東銀の旅行小切手にはそうした面倒さもない。どこでもそのまま通用するし、また日本で弗が必要なときは、いつでも弗にも両替え出来るという、いわば水陸両用の小切手で、これなら日本で使い切れずに持ち帰った時、加州東銀では何時でも弗に両替出来るわけで、従来のように、一度日本で円に両替えすると、再びこれを弗に替えるときには制限を受けるが、この東銀トラベラーズ・チェックはこうした制限も受けない。これは全く戦前にも例のない画期的な措置である。

アメリカPHOTOだより

日本財界代表者歓迎会

去る九月十一日より、サンフランシスコにおいて開かれた、国際産業会議は共産圏を除く世界各国より、約六百名の代表者が集まり、自由に意見の交換を行なって、非常に有意義な会議であった。

日本からは、日本経団連会長石坂泰三氏初め財界の代表者十数名が参加したが、これら代表者を迎えた北加日本人商業会議所では、十一日夜、一行を大和すきやきに招待して盛大な歓迎会を開催した。

写真（右）は、日本財界の代表者と懇談するサンフランシスコの出席者。

堺市長一行歓迎会

ポートランドに開催された、第六回日米市長会議に出席した堺市の河盛市長一行三名は、会議終了後、オークランド市を訪れ、同市から非常な大歓迎を受けた。なお堺市は近くオークランド市と姉妹都市の縁組を結ぶことになっている。そこで桑港北加日本人商業

野田醤油社長歓迎会

野田醤油社長茂木房五郎氏は、アメリカにキッコーマン・インターナショナルが設立されて、非常な成長振りを示しているので、その状況視察と紐育支店の開設祝賀に参列のため渡米したが、その帰途羅府を経由して、桑港に立寄り、去る九月十一日大和すきやきにおいて盛大なるカクテル・パーティを催した。

右の写真は大和すきやきにおける野田醤油招待会の

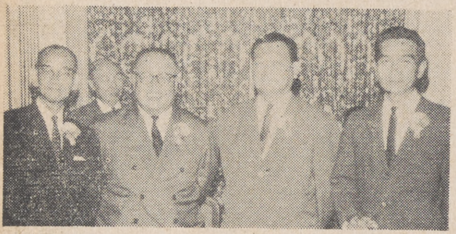
下の写真は、大和すきやきにおいて、日本財界の巨頭たちを迎えての大歓迎会のひとこま。

会議所では、市長一行を、日光すきやきに招待して歓迎昼餐会を開いた（写真右）下の写真は席上挨拶する河盛市長。その右がオークランド市長

盛況ぶり。

下の写真は左からジャパン・フード・コーポレーション桑田一明副社長、キッコーマン・インターナショナル石川浩総支配人、野田醤油茂木克己取締役、野田醤油茂木房五郎社長、ジャパン・フード・コーポレーション杉原譲造社長の諸氏

日本航空米州総支配人小林実郎氏歓送会



長い間アメリカに在住して、日本航空に多大の貢献をした、米州総支配人小林実郎氏は、今回本社の航務本部副本部長兼運送サービス部長に栄転して帰国したが、帰国を前に去る八月二十五日夜、セントフランシス・ホテルにおいて、日白人有力者多数を招待して、盛大な歓送会が開かれた。

上段の写真は当夜の盛況ぶり。

中央の写真は、向って左より帰国栄転した小林実郎氏、米駐在理事川淵種彦氏米州支社販売部長亀田重雄氏。

なお、日本航空米州総支配人として活躍した小林実郎氏は、昨年北加日本人商業会議所の会頭をもつとめ、在米日系人とも非常に関係が深いので、北加日商議や、桑港日米会が主催して、去る八月二十九日「三平」において同氏の送別会が開かれた。下の写真は、当夜の光景で、小田切五郎氏が出席者を代表して挨拶しているところ。向って左より（顔のみえるもの）三上隆彦、小林実郎、小田切五郎、山内好子、渡辺有美、後方に日本貿易斡旋所次長川崎澄雄、浜田商議書記長その他桑田一明等の諸氏。

映画と演芸

桑港にも常設館「アップタウン劇場」

邦人経営

ロサンゼルスに次いで日本映画の盛んなのは桑港である。現在常設館が二つ、その外毎週金・土・日の三日間、金門ホールと桑港寺ホールで上映されている。

これまで日本映画の常設館といえば、白人経営の「リオ映画館」一つであったが、今度日本街附近の「アップタウン」という劇場を西崎国太郎氏夫妻がリースして、去る九月一日から常設館として開館した。映画は東映ものを封切る。

そこで従来西崎氏が経営していた桑港寺ホールは、今度盆栽店で有名な近江謙吾氏が乗り出して経営することになった。

かくして桑港にも二つの常設館が出来たが、「アップタウン」など日本映画のチャンバラを、結構白人も見に行っているから妙である。

なお、近江氏の桑港寺ホールは日活ものの封切り館である。

ハワイ一世苦闘映画

「山河あり」

ハワイ一世の苦闘を措いた「山河あり」という映画が松竹によって企画され、主演俳優、高峰秀子、佐田啓二、仲代達也などがハワイロケに来る。

最近ハワイが日本にクローズアップされ、移民史が注目されてきたことは喜ぶべきことである。

日本は人口が多く、「移民」ということが国家として要請されているが、日本人のこれをみる目はつめたかった。

だが、日米戦争は人口のはけ口のない日本が、せっぱつまっての突破口を開こうとしたのが大きな原因だったことを思えば、移民の重要性をもっともっと深く考えてもいゝのではないか。

みんな日本国民一人一人につながった問題なのである。

「風と共に去りぬ」

一億弗の大台に迫る

廿三年度にMGMで製作されたクラーク・ゲーブル主演の映画「風と共に去りぬ」が、廿三年後の本年再封切りをやって千二百万弗以上の興行収益をあげ、近く一億弗の興行収益をあげるところ迄近づいたということである。これは最近のヒット映画「ベン・ハー」を圧したもので、世界一儲かった映画ということになるが、しかし、これでこの映画が風と共に去ってしまうわけではない。五年後にはまた再上映するというから、また一千万弗位は軽くあげるであろう。全く羨ましい映画が出来たものである。

一方「ベン・ハー」の方はまだ始まったばかりであり、これから五年毎に再封切りして行くと、今から廿数年後にはこれも一億弗を軽く抜くという記録が出るであろう。

こんな映画を一本もっていれば、映画会社はつぶれる心配はない。

日本では一体何を作ったらこれに比肩するものが出来るのか。思い切った大作を考えることは、テレビに押されている映画会社の再生の道である。

邦氏の創作舞踊

パサデナで絶讃

現代舞踊の権威として、国際的にモダン・ダンスの舞台を踏んだ邦正美氏が、去る四月聖林のニュー・ダンス・スクールに教授として迎えられ、渡米以来、現代舞踊の振付指導に当っていたが、去る八月十三日パサデナの演劇学校として知られる、プレー・ハウス・オブ・セアター・アートにおいて開催された、邦正美氏の振付になる現代舞踊は、第二幕において〝舞踊創作７０２１〟と題してR・S・Tの三部作が上演された。幽厳と壮重、そして華麗な音楽に舞踊の姿態美を追究する創作の結果は、満堂拍手で好評を博し四度のアンコールを得て絶讃を浴びた。

アメリカで上映の日本優秀映画

名もなく貧しく美しく

この映画で珍しいのは、主役の高峰も小林も聾啞者であることだ。これは世界でも初めての「手話」の演技で、従って観客にはこの場面を「字幕」でみせるという手法をとっている。

脚本、監督とも松山善三、配役は主演の高峰秀子、小林桂樹、加山雄三、草笛光子、高橋昌也、藤原釜足、沼田曜一、中北千枝子、その他による東宝映画。

物語り

竜光寺真悦の嫁、秋子はろう女性である。昭和二十年六月、空襲のさ中孤児上野アキラ（三才）を、秋子は家に連れてかえるが、秋子の留守中、アキラは収容所に入れられてしまう。その後、真悦は発疹チフスにかかって死に、秋子はあっさり離縁された。

実家に帰った秋子を母のたまが労わっ

てくれたが、戦後の苦しい生活なので、姉の信子も弟の弘一も好い顔をしない。

品川のろう学校で開かれた同窓会の催しに出席した秋子は、受付係をしていた片山道夫に声をかけられ、交際が進んで道夫が結婚申込みをするが、秋子は前の結婚の失敗からなかなかその気になれない。だが、道夫の熱心さと、同じろう者同志の結婚なら理解もあり二人の幸いな生活を築くことも出来るであろうという希望も抱かれて遂に新婚生活に入る様になる。

ろう者同志の結婚で、果して健康な子供が生れるであろうか？　二人の気がかりを吹きとばして元気な赤ン坊が生れた。

だが不慮の事故からこの赤ン坊は死んでしまう。二人の耳が聴えないために。

姉の信子は秋子がいるために自分に縁談がないのだと、口実をつけて家をとび出し、中国人の妾になって、バアのマダムになる。道夫は有楽町駅付近で、秋子と一緒に靴みがきをはじめて、ささやかな生活の設計にかかる。

この頃、グレた弟の弘一が家を売りとばしたため母のたまが道夫たちの家に転り込んで来る。秋子はまた赤ン坊を生む。母のたまもこの可哀そうな秋子たちのささやかな幸せを祝って秘蔵の指輪を手離す。秋子はその金で喜んでミシンを買い内職にはげむ。

子供の一郎は両親の丹精の甲斐あって健全に育ち、健康優良児審査で三等賞を受けた。道夫は成長するにつれて、教育上よろしくないからと靴みがきをやめて印刷工場の植字工になる。このような親の心遣りにかかわらず、一郎は成長するにつれて親の悪口をいう友達に喰ってかかったりするが、不具者である両親をうとんじる気持もあった。

無理をして貸した金をたおされたり、不具者であるために内職の金を不当にごまかされたり、秋子たちにとって苦難の日が続く。グレて刑務所を出て来た弘一が、姉をこまらせ、挙句の果てに、秋子の内職のために大切なミシンを奪い去ってしまう。子供の教育がうまく行かず、弟に裏切られて絶望した秋子は、道夫に手紙を残して家出する。

逃げるように秋子が乗った電車の、一輌先の車輌に道夫がとびのる。連結の扉は開かない。秋子と道夫とはお互いに、電車の窓硝子に顔をつき合わせる様にして、ろう者だけに判る手話で話し合う、〝悪い弟と一緒に死んで、あなたの迷惑をとり除きたい〟と云う秋子。〝アナタの苦しみはワタシの苦しみ二人で援け合って行くと云う約束を忘れたのですか〟と必死に眼を輝かす道夫。この夫の気持にうたれて秋子もようやく家に帰る。

「名もなく貧しく美しく」に出演の高峰秀子と小林桂樹

映画を通じて日本文化の紹介・慰安と娯楽
全米に配給網を有し
日本映画の米国における草分
最古最大の会社
日米キネマ株式会社
社長　熊本俊典
本　社　246 E. 2nd St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 5-2295=6
東京支社　東京都中央区日本橋通り二ノ七
電　話　(271)　四　四　八　七

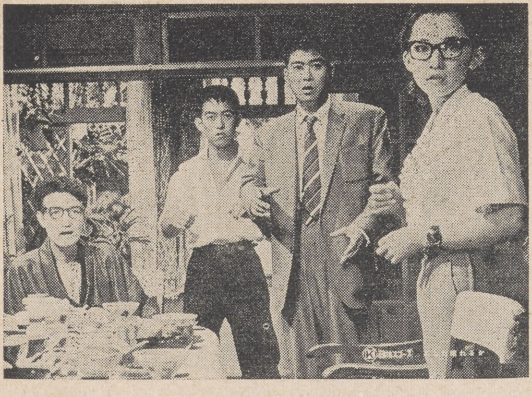
そして、秋子の念じろ気持が通じてか一郎は成長するにつれて、両親をいたわりかばう優しい気持に育って行った。しかし、一家の生計はいよいよ苦しい日がつづいた。

一郎の卒業式で、学校へ秋子が行っている時、昔、秋子が助けた戦災孤児の上野アキラが、いまは立派に成長して自衛隊員となり、恩人の秋子を探して家に来る。思いがけない報らせに喜んだ秋子は大通りへとび出した途端、折柄疾走して来た荷物満載のトラックにはねられて息が絶えてしまう。健康者なら当然気づいたであろうはげしく鳴らす警笛が、ろう者の秋子には聞こえなかったのだ。その手には堅く「上野アキラ」と書いた名札が握られていた。

秋子の墓標の前に、寂しく佇む道夫と一郎――道夫は「秋子、僕はこれからどうしたらいいのですか」と悄然としている。

その道夫も、一年と経たぬうちに風邪をこじらせて秋子のあとを追った。

道夫・秋子のいなくなった片山の家にとり残されてしまった一郎。両親を失いはしたが、その悲しみにも負けず元気に登校する一郎、貧しくとも美しく優しい心根の両親の慈愛をうけて、明日の希望をめざして勇ましい前進をつづけるのであった。



「あした晴れるか」に出演の石原裕次郎

あした晴れるか

日活映画石原裕次郎主演

これは石原裕次郎が写真家となって東京探検写真を撮り大いに名を挙げるという物語り。その間彼を恋する女性が二人も三人も現われ、その中の女性セツ子の父の危急を救うべく、裕次郎独得の大乱斗もある。

原作は菊村到。東京新聞連載で好評を博したもの。

キャストは、石原裕次郎、三島雅夫、芦川いづみ、渡辺美佐子、中原早苗、東野英治郎、信欣三、その他である。

恋に破れ、恋に悩む女性にとって、「あした晴れるか」そんな心持ちがひそんでいる映画である。

笛吹川

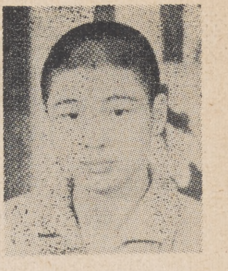
深沢七郎原作、木下恵介脚本、演出、松竹カラー映画「笛吹川」は、甲斐国の武田家の興亡という戦国時代を背景に、騎馬数千騎、延数万人が登場する九つの合戦、笛吹川のほとりに住む貪農五代にわたる人々の約六十年余の物語で、主役の貪農夫婦に扮する高峰秀子、田村高広は十代から六十代までを演じている。

冷酷な歴史の流れと、人の世の無情感笛吹川を血に染めた武田一門の興亡と一家五代の宿命を措いた歴史映画である。

「笛吹川」に出演の高峰秀子と田村高広

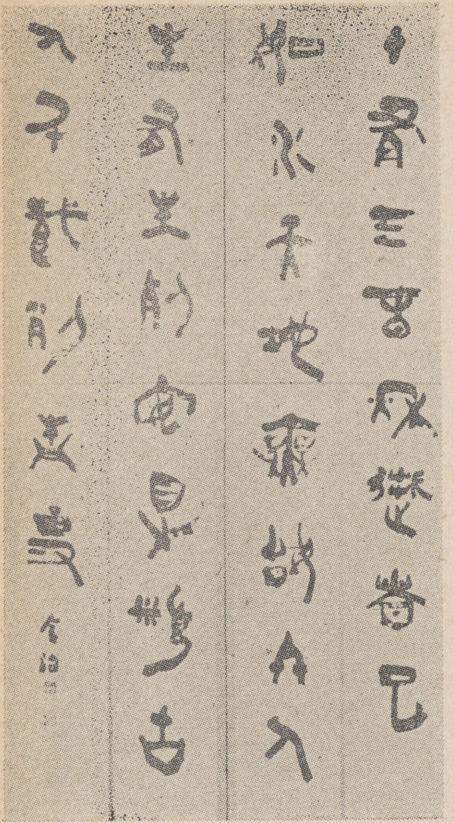
William and Mary
Kimura Sukiyaki
木村すき焼
Catering Service Cocktail Lounge
2328 Clement St., San Francisco 21, Calif.
Phone: SKyline 2-5533

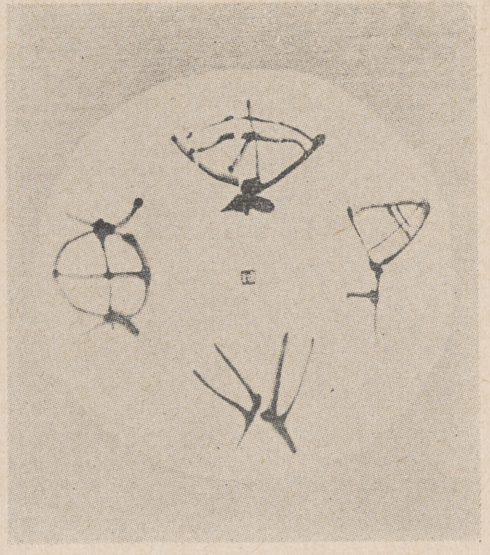
アメリカで評判になった16才の天才書家



藤田金治君の個展について

桑港日本アート・センター館長　三上隆彦





十六才の天才書家として、昨年十一月オハイオ州ウェスレイアン大学の美術館で個展を開き、アメリカでも評判になった藤田金治君の個展が、桑港でも日本アート・センター館長三上隆彦画伯の肝入りで、去る九月二十九、三十の両日桑港仏教会の社交室で開催された。書道は桑港でもさかんで、現在は石田日天大僧正が日蓮仏教会の文化部で教えているし、曹洞宗桑港寺でも鈴木師が教えている。

今回桑港で個展を開いた藤田金治書道展は、信じ難い神技とでも申すべき立派なものである。金治君は、日展書道審査員藤田東谷先生の長男であり、東谷先生が「子供に書を教えてどのくらいうまくなるものか」という事を試した結果「正しい指導を、正しく受ければ此処まで行く」結論を出したものである。父東谷先生が、我が子の指導に当り、その目標としたものは、即ち、東洋では書は「君子の道」などといってかなり固苦しい教えの中にその技を行なわせたものであるが、この父はただ文字を「うまく」書くという事だけでなく「線と構図」「白と黒の芸術」として子供なりに創作への導きにつとめたのである。すなわち、手本を見て手本のまま書くのではなく、手本を与えないで書作させる事につとめて来たのである。

金治君も自分の書作をなす態度として絵画などと同じように、書の美くしさを世界の人達に知ってもらいたいと云う希望をもって、古典を足場にしておるが、この足場に基いて創作をする、即ち新古典派とでもいった態度である。

今回の個展に出品している作品二十五点は約一ケ年かかっているが、十六才の少年でありながら既に表装をして後に遺す作品を百点以上ものこしている。この作品は、全部昨年十一月オハイオ・ウェスレイアン大学の美術館で行なわれた金治個展に出品されたものであり、字のわからない白人にも、大いにその造形的センスを讃えられたものである。

金治君の場合「字が書ける」と云うのみでなく、この若年で「古典の臨書」ができ、その古典の字の形と、意味と、由来とをくんで自分の精神をこれにぶち込み、その古典の足場に立って、自らの意識を表現することにつとめているのである。

金治君の傍で終始墨をすりながら、アメリカにおける金治君の個展の成功を祈りつゞけたお母さんの気持も共に見ていただきたいし、息子の筆の先からどの様に表われているかも知っていただきたいと思うので、今回同君の個展のお世話をしたわけである。

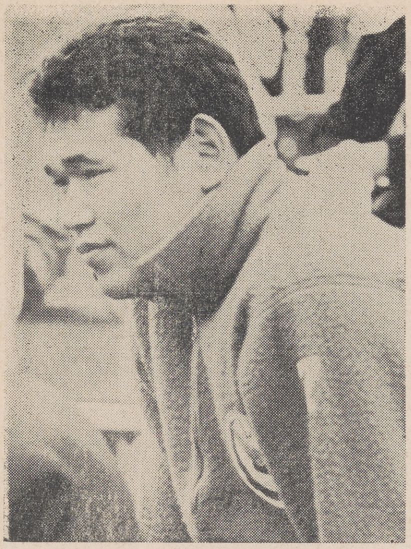
スポーツ

山中選手南加大へ留学

和田勇氏のスポンサーで

日本水泳界の第一人者山中毅選手は、宿望のアメリカ留学が叶って、明春二月の学期から南加大に入学することになった。スポンサーは、日本スポーツ界の恩人として知られる和田勇氏である。

ところで、山中選手がアメリカに留学すると、一九六四年の東京オリンピック大会に、もう一度彼が出場して活躍が出出るということになるようだ。



アメリカに留学する山中毅選手

というのは、東京五輪大会迄に、現在の日本の高校選手の中から、山中級の選手を出すことはむづかしいという見通しの下に、山中を東京オリンピック迄の三年間、ロサンゼルスにおいて、羅府体育協会の会員としてマリー・ローズや、コンラッズと練習させ、コンデションを整わせようとするものである。

そのスケジュールは、朝七時から十時まで、夕方五時から六時半まで毎日四時間半づつ続けさせるというのである。

右について和田勇氏は、

山中選手留学の動機は、勿論本人の意志によるが、私自身今夏の水泳大会で日本の高校選手の中から次の山中級を掘り出すことは仲々難かしそうだと感じ山中のコンディションさえ保たせれば、来る東京五輪大会で活躍させ得る可能性があると睨んで相談してみました。日本にいると会社側の接待等で、生活がどうしてもスポーツマンとかけ離れてしまうため、こちらで思いきり練習させたいと念じたからです。幸い会社側も理解してくれましたし、本人も張切っています。

と語っていたが、今度全米水泳大会に出場のため渡米したときも、彼は「いつまでも僕が出なければならないようでは困るですよ」ともらしていたが、矢張り今のところ彼より外にホープはないようだ。今の高校生の選手中にも、後三年でオリンピック選手迄のし上がれるような選手はない。心細い話だが、どうも致し方ない。

山中はアメリカに留学しても、五輪大会代表という重い荷を背負って来るわけで、悲壮といえば悲壮である。

世界柔道選手権大会

米国からは二選手参加

第三回世留柔道選手権大会は、本年末十二月二日、三日の両日パリにおいて開催されるが、これに出場する米国選手代表、及び東京五輪大会柔道競技に関して南加講道館柔道有段者会顧問長野喜郎氏は左の如く語った。

パリにおいて開催される世界柔道選手権大会には、凡そ世界三十カ国より強豪が参加して覇権を争うが、米国代表としては空軍よりJ・ハリス四段、海軍よりエル・セカ四段が参加することになっている。パリにおける大会は、文字通り世界の強豪が参加する訳で、日本代表も苦戦が予想される。

世界の人々は日本の柔道が本家として正しく強力な柔道であると考えているが、世男各国選手にも優秀な人材が現われており、将来選手権を日本が保持することは困難になるかも知れない。

現在迄日本側より柔道の公式親善使節が渡米しなかったが、パリ大会後、日本代表選手が米国経由で当地にも寄って貰い、公式の親善使節の役を果して貰うべく、目下関係方面と折衝している。

東京の五輪大会には、柔道が正式種目となったが、現在米国では四種の重量別が考慮されており、仏国、英国などは重量無差別を主張、日本は三種別をとなえており、十一月三十日の世界柔道連盟大会（ＩＪＦ）で決定されるもので、日本の主張がとり入れられる説が強い。

また日本の講道館でも五輪大会に備え、八月十日より全国の若い優秀な柔道選手を集め軽、中、重量の三種に分け百十名を選抜して、食事、生理、業

と機会あるごとに合理化した練習を行ない五輪選手の養成に努めている。米国でも現在パン・アメリカン柔道連盟の下に米国柔道有段会連盟（JBBF）があり、その下に十三の有段者会が存在しているが、将来は廿五ぐらいの連盟として全米を統一したいものと思っている。

九月のゴルフ大会

サンフランシスコ

桑港日本商社員の下町ゴルフ・クラブの九月トーナメントは十日、インディアン・バレー・コースにおいて開催、当日のスコアは左の如くであった。

A組　一等山田八三—一六—六七、二等佐々木七九—一〇—六九、三等谷口（日動火災）八六—一五—七一、四等井上（日航）九〇—一九—七一、五等川畑領事八八—一六—七二。

B組　一等前田九四—二九—六五、二等関本（日商）八九—二三—六六、三等加藤（新日本汽船）九〇—二三—六七、四等笹森（三菱）九二—二五—六七、五等鶴（東京食品）九八—三〇—六八。

インディアン・バレー・コースは、グリーンが少く、コースが乾いていて、球歴僅か五ケ月という日本航空の亀田氏など三百何十ヤードかのパー四の所をワン・オンするという飛び方で、従って平均してみな成績良好ということだ。

霞ゴルフ大会

カスミ・ゴルフ・クラブの九月トーナメントは九月十七日ソノマ・ゴルフ場で挙行されたが、今月は日商の関野勇氏が一等より五等までの賞品を出し、それに参加者にはもれなくゴルフ・ボール一個づつの寄贈があった。当日の成績は左の通り。

A組　新堀ジミ—八四—一二—七二▲中村進八七—一四—七三▲清村ヘンリ—八〇—六—七四▲二宮八六—一二—七四▲中井秀雄九一—一六—七五

B組　杉原譲造九六—二二—七四▲大津昭洋九五—二〇—七五▲滑川巌九五—二〇—七五▲姥尾剛一〇〇—二五—七五▲城茂九八—二一—七七

ロサンゼルス

一〇一クラブ
高山氏優勝

一〇一クラブの九月大会は十日アロンドラ・パーク・コースにおいて盛大に行なわれたが、当日の成績は次の通り。

優勝	高山	八二	一五	六七
二等	望月	八二	一三	六九
三〃	小柴	九一	二一	七〇
四〃	北村	八二	一一	七一
五〃	鴨川	八三	一二	七一
六〃	原田	八八	一七	七一
七〃	中井	八九	一七	七二

中間賞は小野寺、不尾賞は栃折

右の如く優勝は日航の高山氏が獲得した。

ジェットゴルフ大会
浜氏優勝

ジェット・フライト九月大会は十日、フォックス・ヒル・コースで挙行、日興証券の野沢氏の送別と、迎田会長杯三回優勝戦が行なわれた結果、浜氏が優勝した。当日の成績は左の如し。

一等	浜	八二	一一	七一
二等	三輪	一〇〇	二五	七五
三等	越智	九六	一七	七九
四等	佐藤	一〇三	二二	八一
五等	野沢	九七	一五	八二
六等	原田	九八	一六	八二
七等	久保田	九九	一七	八八
八等	光林	九九	一七	八二
九等	渡辺	九三	一〇	八三
十等	奥野	九九	一六	八三

なお先日のプレイオフが前田・新田両氏の間で行なわれたが、新田氏がネット八六で勝ち野沢貿易杯を獲得した。

シニヤ・ゴルフ大会
浜氏が再度優勝

シニヤ・ゴルフ九月大会は十七日フォックス・ヒル・コースで行なわれたが、

KAWAFUKU

憧れの日本情緒は
川福の純日本間でどうぞ

▲三階　十二畳、十畳、八畳、六畳、四畳半、
床の間付完備
御宴会は四百名様までお引受出来ます

御料理　羅府の　川福

▲二階大広間
{お好みブース、屋台寿司、焼鳥、天ぷら
{おでん等浅草式の立食もあります。
▲すき焼、御定食、その他お好み御料理、バーの設備も御座います
204 1/2 E. 1st. St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—9054, 5—0910

当日の成績は次ぎの通りで、浜氏がジュニア・ゴルフ大会でもネット七四で優勝した。

	クロス	ハンデ	ネット
①T浜	八六	一二	七四
②K迎田	九〇	一五	七五
②G野沢	九〇	一五	七五
③M光林	八八	一二	七六
④A藤原	九一	一五	七六
⑤C倉下	九三	一六	七七
⑥E松田	八五	七	七八
⑦S小原	九七	一九	七八

西北部ゴルフ大会
羅府の永松氏優勝

一九六一年度太平洋北部日系人ゴルフ選手権大会は、去る九月三日（日）ポートランド市のフォレスト・ヒルス・イーストモアランド、ブロードモア、グレンドビーア四ゴルフ・コースで盛大に催されたが、チャンピオンシップ・フライトでは、加州羅府の永松謙三氏（無所属）がロー・グロスで一位を占め選手権を獲得した。当日の成績次の通り。

△チャンピオンシップ・フライト

グロス＝一位永松謙三、二位吉本マイク（沙市）

ネット＝一位河野スパーキー（沙市）二位太田カール（スポーケン）

△Aフライト

グロス＝一位寺岡ジャッキ（沙市）二位吉島タック（沙市）

ネット＝一位高陽ネッド（ポートランド）二位橋本ジョン（沙市）

△Bフライト

グロス＝一位川崎コーキー（ポートランド）二位鈴木ラーリー（晩市）

ネット＝一位坂井S（沙市）二位浜中ジョー（沙市）

△Cフライト

グロス＝一位塩木S（ポートランド）二位村上ルーファス（無所属）

ネット＝吉野ピート（沙市）二位不明

世界救世教神殿竣成祭

熱海の世界救世教では予てから教団あげて神殿の造営に努力していたが、愈く完成をみたので去る十月五日より廿八日迄、神殿竣成祭が厳粛に執り行なわれた。この間連日種々の催し物で全国より多数の信者が集り、未曾有の盛況であった。

なお海外諸国よりも多くの信者が参拝した。

ハワイ

ハワイ教会参拝団は三団体六十四名に上った。

ロサンゼルス

ロサンゼルス教会参拝団の桶口喜代子教師引卒の一行三十一名。

沖縄

沖縄教会参拝団一行は第一陣二百三十名、第二陣五十二名、計二八三名の多数に上った。

ブラジル

ブラジル教会教師小田、細野、中橋の三氏。

九月にホール・イン・ワン
シカゴとシアトルに二人

九月中に日系人でホール・イン・ワンをした幸運の人は、シカゴの弁護士増田志直氏、シアトルの木原好人氏の両人。

増田トーマス氏ホールインワンを得、得意満面

弁護士増田志直氏は去る九月十四日、本田登氏その他のゴルフ仲間六人組みでモーホーク・カントリー・クラブに出かけ、当日は十六番ホールで八番、アイロン・クラブを使って遊んだところ、風の吹きまわしか幸運か、それとも真の技倆によるものか、とも角ホール・イン・ワンを喝飛ばして本人は得意満面、なみいる連中も唖然として眺めたということである。

ホール・イン・ワンはゴルファーの憧憬の的であり、弓術の金的以上とされており、一度これを飛ばせば、ホール・イン・ワン・クラブの会員に推薦される資格を得るというのだから、本人の得意も推して知るべきである。

Yamato
Sukiyaki
Delicious Japanese Food
Atomosphere of Old Japan
Lunch: 12—2 p. m.
Dinner: 5—10 p. m.
Sunday: 3—10 p. m.
Closed Monday

高等御料理
やまとすきやき
故国の気分横溢
カクテル・ラウンヂの設備と
百人の会席の用意があります
COCKTAIL LOUNGE
RECEPTION HALL
717 California St., San Francisco.
Phone: EXbrook 7-3456

アメリカの日系銀行

加州住友銀行サンノゼ進出
支店開設正式認可

近年北加州におけるサンノゼ市の発展は目覚ましく、ブーム都市としてロサンゼルスに次ぐ著るしい発展を続けているが、同市及び付近には日系人の在住者も多く、サンタクララ郡の日系人々口は、米国連邦国勢調査局の明かにしたところによっても、現在一万四百人以上に達し加州においてはロサンゼルス郡に次いでの人口の多いところになっている。これを十年前に比較すると約倍近くの増加振りを示している。

こういう状態にあるので、加州住友銀行では、サンノゼ市内に新しく支店を開設する計画をたて、州銀行当局に申請中であったが、去る九月二十九日付で正式認可がおりた。サンノゼ支店敷地は市内ノース・ファースト街とエイア街の角に決定し、ここに日本的趣向をとり入れた新ビルを建てる計画を進めている。しかし住友銀行では新ビルの完成をまたず、日本人街またはその近くに臨時営業所を設け、明年早々には開店の運びとする予定である。

加州住友順調な成長
佐々木頭取談

去る八月百万弗の増資を行ない、申込み者多く株の割当に苦心したというほどの好成績で満株となり、益々順調な成長を続けている加州住友銀行では、かねて北加サンノゼ市に支店開設を申請中であったが、去る九月廿九日、この種の認可としては意外に早く許可が下り、同行をあわてさせる位であったが、右に対して佐々木頭取は左の如く談った。

加州在住日系人のみなさまのご支援のお陰によりまして、みなさまの加州住友銀行はいよいよ順調な成長をつづけております。去る八月一日開店いたしました羅府・フレンショウ支店に引つづき、今度第五番目の営業所としてサンノゼ支店の新設が許可されたわけであります。

加州銀行局のあらゆる点からの厳格な審査を通りまして、フレンショウ支店と言い今回のサンノゼ支店といい、いづれも申請後きわめて短期間のうちに増設の認可をいただきました。これは加州住友銀行が加州日本人社会の地元銀行として、連邦準備制度および連邦預金保険制度に加盟するなど、真に堅実でサービスのゆきとどいた営業をおこなっていることがみとめられた結果であると思います。

新支店はみなさまのご要望にこたえ明年早々できるだけはやく開店する予定でありますが、その後は南北カリフォルニアにわたる五ケ店の営業網をもってますますサービスを向上し、みなさまのご愛顧にむくいたいと念願いたしております。

今後とも一層のお引立てをおねがい申上げます。

健康の問題

危いアメリカ
日系人の健康（二）

大浦孝秋

全身がかゆい、そして両手両足の皮膚が異変して見るも無惨な姿になっている。かかる悪性の皮膚病も食養生を厳格に実行しない限り、如何なる薬も療法も役立つものでない。

神経痛、ロイマチスは大抵の人がかかっている。半身不随のもの、高血圧でフラフラするもの、癌患者、白血病等アメリカ式薬物療法では寸効もない。お気の毒ながら増悪する一方である。日本も同じであるが、年の若いものほどムシ歯や歯槽ノーロー、蓄膿症、中耳炎、扁桃線などが増えている。それが一世、二世、三世と進むにつれての増加は、アチドージス生活が多くなっている証拠である。これでは健康で長生は約束できない。

彼等の信ずる文化生活とは、不自然生活のことで都会は農民の墓場なりといわれる運命に追いやられるのである。

幼少年の血液酸濁化の原因は白砂糖製品の過量である。歯が痛めば歯科医に行けばいいと、単純に考えている頭のわるさを私はどんなに叱りつけたことか。

不良少年にムシ歯が多いという発表があった、当然である。脳細胞はカルシウムを失うことにより興奮し易くなる。興奮の連続は疲労である。疲労の末は覚醒剤となり、金に困れば盗みをするという順序となろう。砂糖が酸性の血液をつくったとき、頭だけの問題でなく全身の緊張を失い抵抗力は低下する。ムシ歯発生はほんの一つの障碍にすぎない。

女の子は追々と流産が増え、安産しても弱い子を産む。その子が成人して結婚すれば一層弱い子を産み遂に三代目には産れた子も病のために死滅して後継ぎがなくなる。都会では大抵三代目で墓は無縁になっている。その原因がどこにあるかを考えたとき、吾々は食によって生かされていることに思いを深めなければならないだろうか。

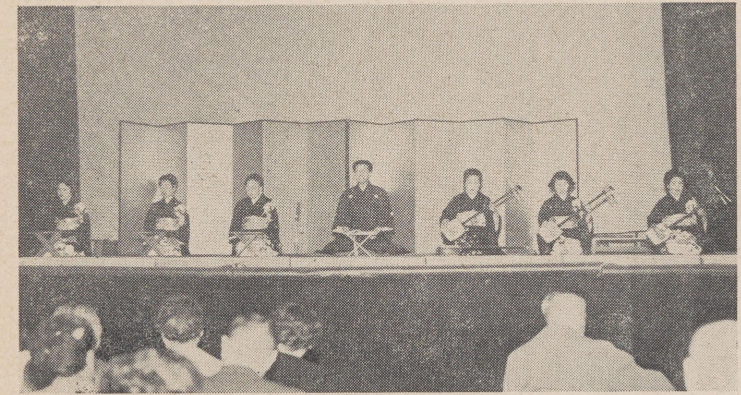
（人間医学会長）

「日本舞踊と長唄の会」の出演者と後援者

秋を飾った日本舞踊と長唄

杵屋弥十郎と三条勘弥出演

九代目家元杵屋弥十郎師と五代目家元三条勘弥師の門下生に依つて組織されている「桔蝶会」は、日本舞踊と長唄の会としては南北加州にまたがつて最も権威ある代表的なものであるが、去る九月九日、初秋を飾つて桑港仏教会ホールにおいて、「日本舞踊と長唄」の会が盛大に開かれた。こゝに掲げた写真は当日の主なる舞踊と出演者。

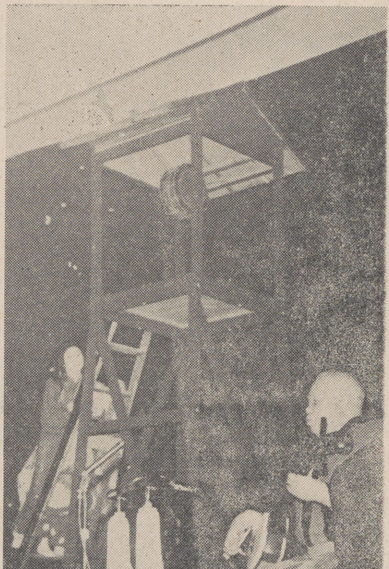

長唄「吉原雀」出演者、左より唄杵屋弥恵喜、同弥曾秀、同弥恵鶴、九代目家元杵屋弥十郎、三味線杵屋弥曾君、同弥百合、同弥千恵

舞踊「吉野山道行」出演者、五代目家元三条勘弥（忠信）と三条勘菊（静御前）唄は杵屋弥十郎、杵屋弥曾代、杵屋弥千恵、特別出演豊竹誉太夫

舞踊「連獅子」出演者、親獅子岡村栄子（左）子獅子森和子（右）唄杵屋弥十郎、同弥恵鶴、同弥曾秀、三味線杵屋弥百合、同弥曾君同弥曾和

舞踊「岸の柳」出演者、踊　越智なみえ、唄杵屋弥真晴、三味線杵屋弥十郎、同弥曾和同半田君代

舞踊「お染」出演者、お染中田瞳（右）久松小郷和子（左）以上国際文化社小野寺氏撮影



舞踊「櫓のお七」出演者、お七三条勘菊、特別出演豊竹誉太夫

舞踊「お三輪道行」出演者、橘姫亀井アイリン、お三輪西本メリアン、求女伊藤久子

日系人社会の動き

北加州地方

桑港日本貿易文化センター十一月起工

サンフランシスコに一千万弗の巨費を投じて建設される日本貿易文化センターは、十月起工予定のところ一ケ月延期されて去る十一月、先づ百万弗の予算で文化センター全体にまたがる自動車駐車場の建設から始まった。

これに先きだち去る九月、名鉄側も、時岡氏やブレーマン氏に面会交渉のため名鉄デパート社長藍川清英氏と名鉄副社長佐藤英雄氏が渡米、種々折衝が続けられていたが、去る九月十三日正式にナショナル・ブレーマー会社と契約を終了し本決りとなり、引続いて現地日系人で同文化センター内に店舗、或いは事務所を契約したいという希望者十数人とも会談しさらに十四日には、午後六時より大和すきやきにおいて、北加商議、日米会、加州東銀、日本貿易斡旋所、日米時事、北米毎日、日本とアメリカ社等の代表者を招き、文化センター責任者時岡政幸氏を加えて懇談会が行なわれた。

席上、名鉄側の明かにされた点は、ナショナル・ブレーマー会社側と十年間のリースをして、資本金数億円で、名鉄デパートを造る。これは単に利益を目的とするものではなく、日米親善友好関係の増進、サービスを本位として長期的な計画で真剣にこれと取組むものであり、明年は出来るだけ早く代表者を派遣して事務所を開く予定であるということであった。

なお藍川社長の語るところによると、最初この話を聞いたときには、単なる紙上プラン位にきいていたが、今度来てみて、その尨大なプランとそれが確実性のあることがハッキリして、こんなことならもっと早く全面的に力を入れればよかったと思ったということであった。

「過渡期の日本」
討論会出席者招待宴

加大日本研究センターで開かれた「過渡期の日本」のシンボ

HONNAMI TAIEI DO

色紙・短冊掛・掛軸・竹二重・花瓶・青銅薄端・茶の湯道具セット

本阿彌大栄堂

碁盤・碁石・将棋盤・駒・筆墨・硯・各種新品入荷

1709 Buchanan St. S. F. Calif.

HISAGO

Sushi - Tempura
Sukiyaki

すし・てんぷら・スキヤキ
おいしい お食事
お酒にお ビール

ひさご

1762 BUCHANAN STREET
SAN FRANCISCO, CALIF.,
Phone: JORDAN 7-9916

ジュームに出席の雑誌「ハラデー」の代表者、その他講演者、日本からの作家三島由紀夫氏、桑湾の知名人、報道関係なども招かれて、去る九月十八日夜桑港日本総領事公邸において盛んなる歓迎パーティーが開かれた

日本はレーズンのお得意様

加州フレスノを中心とする附近のダイニューバは、中加州におけるレーズンの産地として知られているが、この地方のレーズンは日本に大量に輸出される。そこで日本はレーズンの最もよいお得意様というわけで、今秋九月卅日に催したダイニューバのレーズン祭りには東京より二人の女性、ミス・レーズンを招待し、特に今年はレーズン祭五十周年というわけで大変な賑わいだった。

日本から来た「ミス・レーズン」は、江崎みわ子（二二）タイピスト、同牧かほる（二三）ファッション・モデルの二人でこの二人が桑港の空港についた時には、ダイニューバからは、アゴヒゲを生やした男子、長いガウンを着た女子など多数二台の飛行機を借り切って出迎え、桑港空港で盛大な歓迎レセプションが行なわれるなど、非常な力の入れ方である。

これは近年レーズンの消費国として目立って来た日本への宣伝を兼ねての催しである。

国際産業会議

ベルリン問題をめぐる米ソの対立と両陣営の経済戦の激化、英国のEEC（欧州共同市場）加盟問題と欧州の経済統合の進展などを背景にして最近自由諸国の財界、産業界の指導者間には国際経済上の課題について意思の交渉をはかろうとする動きが目立っており、日本財界もこれに応ずる態勢を進めている。

たとえば国際的な財界首脳の集まりである国際産業会議（インターナショナル・インダストリー・コンファレンス）が去る九月十一日から五日間サンフランシスコで開かれ、日本からも石坂経団連会長ら財界要人十数名が出席した。

国際産業会議は本部をサンフランシスコのフェアモント・ホテルにおき、会議は十一日から十五日まで市内各所で随時開かれた。スタンフォード調査研究所と全米産業協議会の共催によるもので、一九五七年にタイム・アンド・ライフ社とスタンフォード調査研究所の共催で、第一回の会合を開いており、今回は二回目。この会議は各国の実業面での指導者が、国際経済の諸問題について共通の場で話し合い、その成果を政府の行政面に反映させる一方、それぞれの国の経済界をその方向にリードしていくのがねらいである。なお今回はタイム・アンド・ライフ社は主催者に加わっていない。

フェヤモント・ホテルに本部
非常に有意義な会議

この会合に米国からはアレキサンダー・モルガン・ギャランティー会長、ブローUSスチール会長、ホーマ・ベソレヘム・スチール会長、フォーリススタンダード石油会長、バイス・バンク・オブ・アメリカ頭取、ワッソンIBM社長など、欧州からはアブス・ドイッチェバンク総裁、ベッカート・ベルギー工業連盟会長、ノーリス英ビッカース社会長、キッピング英国産業連盟事務局長らが出席した。

この会議は四年前の初会合に続き二度目のものだが、今回のほうが規模が大きく、しかも出席者の顔ぶれはICC（国際商業会議所）より大物がそろっており、石坂氏は三十カ国から一名ずつ参加する国際諮問委員会の日本代表となっている。日本側の出席者のうち佐藤喜一郎氏（三井銀行会長）は金融問題、吉田初次郎氏（大東紡織会長）は貿易問題でそれぞれ演説を行なった。

なお同会議は三十カ国から一名ずつ出席する国際諮問委員会と、三十名の米国財界人からなる米国諮問委員会が中心となって運営するが、討議は問題別に多くの小委員会に分れて開かれたが、これらの会議で各国財界首脳の意向が分り非常に有意義な会議であったということに日本代表団の意見は一致している。

北加商議主催で日本財界人歓迎

北加日本人商議では、去る九月十一日夜、国際産業会議に出席のため渡米した日本財界人を、大和すきやきに招待し歓迎親睦会を催したが、石坂経団連会長を初め、堀江東京銀行頭取矢野第一生命保険会長、吉田大東紡績会長、遠山日興証券会長、小池山一証券会長などを招待、地元からは四十人が出席し十時過ぎまで賑わった。七十五

KOBE TRAVEL SERVICE
（海外旅行手神戸続は）
神戸旅行社へ
永住・結婚・呼奇・留学
其の他旅行に関する一切の手続
荷物通関外貨両替、内外汽船、航空切符取扱
神戸市葺合区八幡通五丁目
社長 久徳正彦
電話②四六一、四六三番
ホテルの御用は
日本交通公社、日本観光連盟協定
薩摩荘ホテル
神戸市生田区山本通二丁目
電話(2)一六一〇番

才の吉田初次郎氏（大東紡績会長）などは、早速ゴルフに行く相談などして元気なところをみせていた。

野田醤油茂木社長 全米を一巡元気で帰国

アメリカにおける日本醤油の需用は年毎に増加しつつあるが、今や「キッコーマン」の名は醤油の代名詞となり、西部太平洋沿岸から、さらにニューヨークにまで拡大され、現地法人会社「キッコーマン・インターナショナル」のニューヨーク支店が設立、その拡張祝いとアメリカ市場視察の為、今回初めて野田醤油の社長茂木房五郎氏が同社取締役茂木克己氏同伴渡米し、全米を一巡して帰国の途次去る九月十一日夜、大和すきやきにおいて、桑湾知名人を招き盛大なカクテル・パーティーを開催した。席上茂木社長の挨拶キッコーマン・インターナショナル総支配人石川浩氏の紹介などあり、八時まで賑わった。

野田醤油茂木社長 報道関係招待宴

野田醤油茂木社長は去る九月十三日シアトルに向い、それよりハワイを経て帰国したが、その前日十二日夜、市内ブッシュ・ガーデンに報道関係を招き、ジャパンフード・コーポレーション及びキッコーマン・インターナショナルの首脳部をもまじえて晩餐会を開き、茂木社長の旅行談や、種々懇談した。

河盛堺市長一行王府では全市を挙げて歓迎

予てから加州オークランド市と堺市との間に都市提携の話が持ち上っていたが、今回ポートランド市に開かれた日米市長会議に出席した堺市の河盛市長、木村市会副議長、広岡市建設局長ら一行はこの姉妹都市実現を早めるべくオークランドを訪問したところ、全市を挙げての大歓迎で、近くオークランド市側の態度も判明するものとみられている。

なお市側の歓迎プログラムの中には、最近レーキサイド公園内ガーデン・センターに出来た日本庭園内で、オークランド市長主催のカクテル・パーティーも開かれ、桑湾の日白人知名の士が招かれて、盛んな歓迎の宴が開催された。

堺市代表歓迎会 北加日本人商議主催で

ポートランド市の日米市長会議に出席後、桑湾方面を訪問した河盛堺市長、木村市会議長、広岡建設局長の一行を迎えて、北加日本人商業会議所でも、去る九月廿四日午後一時、日光すきやきにおいて歓迎会を開催し、出席者約四十名、フーリハン市長夫妻も出席し、非常に盛会であった。

なおオークランド市と堺市との姉妹都市提携は、明春オークランド市長フーリハン氏が、日本訪問の際、堺市と打ち合わせた上で正式発表が行なわれるということである。

堺市は古い港市であり、大阪に近く、桑港と大阪の姉妹提携からみて、桑港の近くのオークランドは、種々の点で堺市と似通っているというのが有力な理由であるようだ。恐らくこの案は具体化されるものとみられている。

桑港日本貿易斡旋所で 日本軽機械展示会

桑港日本貿易斡旋所では、去る十月三日より十三日まで同所において日本軽機械の展示会を開催したが、展示品は日本の代表的メーカー廿七社よりの出品で、電子工業部品、工業計器、自転車部品、ベアリング、スピーカー、警報機など優秀品が展示され、連日米人業者の参観で賑わった。

サンマテオ山内邸で 報道三氏送別会

サンマテオの成功家山内好子夫人は、世界一周の途次訪日する日米時事社長浅野七之助氏及び九月廿四日より三週間の日本訪問の池添日米時事編集長、同じく北米毎日編集長清水巖氏の送別会を去る九月九日夜同夫人邸で催し、夫人の説明で室町時代の庭園を観賞し、深更まで賑わった。出席者は前記三氏の外に、加大教授中村進、小田切商事社長小田切五郎、松本商会主松本三郎、日米時事オークランド支社長赤星信太、日米時事滑川巖、同田丸、北米毎日吉次茂生、日本とアメリカ社安曇穂明の諸氏であった。

アサトンの金子氏邸で 送別宴賑わう

アサトンの金子秀雄氏夫妻は九月廿四日、三週間の日本訪問の旅に出る北米毎日編集長清水巖氏と、日米時事編集長池添一馬の両氏を主賓に、去る九月十九日夜、同氏邸でジンギスカン

米国へ旅行する人は
サンフランシスコの
草野ホテル
を御利用下さい。

日本行再入国許可証
二世呼び寄せ
船室の予約一切は弊
館旅行案内部へ……
訪日願書用紙は、
御申越し次第無料
発送、各船及航空
会社指定切符代理店

平井貞明

KUSANO TRAVEL BUREAU
438 O' FARRELE ST., S.F.
TEL：TU5— 9583
Kusano Hotel

料理を初め、山海の珍味で盛んなる送別会を開いた。

出席者十数人で、十二時過ぎまで賑わった。

大和証券浦野氏 招待晩饗会

日本四大証券の一つである大和証券取締役外国部長浦野重雄氏（前加州住友銀行総支配人）は、去る九月十九日ホノルル経由渡米、滞市中廿五日夜クレメント街の木村すきやきにおいて旧知の人々を招いて盛大な晩餐会を開いたが、宮原栄造氏司会し、浦野氏の欧州巡遊談及び日本最近の経済界の話など興味ある話があって、大和証券ニューヨーク支店の竹久正照氏を紹介し、竹久氏より日本開発銀行の弗ボンド売り出しに対する説明があって、九時過ぎ盛会裡に散会した。出席者約四十名。

元桑港総領事 佐藤敏人氏歓迎会

戦前、一九卅九年より四十年まで二ケ年間桑港総領事として日支事変の対日困難な際とか、金門世界大博などの仕事を熱心にやり、在米日系人に親しまれた佐藤敏人氏（現衆議院外務専門委員）は、約十年振りで、米国、墨国など視察の帰途、去る九月廿六日羅府を経て来市したので、同日夜桑港有志主催の下に、大和すきやきにおいて歓迎会を開催した。出席者廿名、笠井健治氏司会し、出席者を代表して安曇穂明が歓迎の辞、更にかつて佐藤氏の尽力によって完成された「在米日本人史」の事などの話があり、佐藤氏の答辞と往時を語る話の後、加州東銀頭取柴田辰一氏による在米日系人戦後の経済界の話、北野基次氏の懐旧談、東ケ崎進氏の「一世物語り」編纂の日系市民協会の計画の話などあって、和やかな会合で佐藤氏を喜ばせた。

評論家中野好夫氏 ス大で講義

評論家として知られている日本ペンクラブ評議員中野好夫氏は、今度パロアルトのスタンフォード大学に招かれ、凡そ一ケ年にわたって日本文学を中心とする「現代日本文学について」の講義を行なう。今度のパロアルト訪問には夫人静さんと二人の愛息も同伴している。静夫人は津田英学塾を卒業、米国のプリンマー女子大でも学んでいる。

浪右エ門主催 日本書画展覧会

アメリカ日系人社会の名物男として有名な浪右衛門さんこと檜枝峯吉氏は、映画興行のほかに廿数年来日本の画商としても知られ、日本画壇の巨匠松林桂月氏初め日本の画家達にも知られた人だが、今度久しぶりで日本を訪問し、大量に書画を購入して帰米、エリス街の事務所でこれら書画の展示会の用意をしていたが、去る九月十五、十六十七の三日間、金門学園社交室において、日本書画展覧会を開催した。

浪さんは儲けなくても、在米日本人の到るところに、日本の立派な書画が飾られることを望んでいるが、今回の展覧会は大好評で沢山の書画が売れたようだ。

戦後在米日系人はみんな立派な家に住むようになったので、せめてそれにふさわしい書画をかけて貰い、日系人の文化向上に資したいというのが浪右衛門氏の悲願である。

北加百働会盛会

北加百働会は毎月の集会毎に盛んになって行くが、去る九月廿一日の集会も、ベーカー街の解脱教会ホールで行なわれ、多数の参会者で賑わった。

当日は開会に先だち幹事岸田師の発言で、国府田会長の子息故定一氏の追悼会を催し度い事を提案、一同の賛意を得て岸田氏読経、参会者一同の焼香が行

百球入り
養老ビタミン
定価七弗

老衰を防ぎ活力を増す

老衰の方で、視力根気減退またホルモン勢力衰退し早老の徴候ある方は本薬を愛服すれば、元気益々旺盛となること疑いありません。是非御試し下さい。

▲医師処方箋調剤
▲日本売薬卸商
▲高級化粧品並に日本行土産品
▲航空慰問薬品小包専門取扱

▲欧米化学薬品
▲高級ウイスキー各種
▲養老ビタミン発売元

ジミス・ドラグ
JIM'S DRUG CO.
1698 Sutter St., San Francisco, Calif.
Phone: WAlnut 1—5893

日本観光旅館連盟会員

荷物の税関検査，郷里送り，其他一切親切迅速に御世話致します。
御訪日御帰米には何卒御利用下さい。羽田空港内のことも一切御世話致します。

港愓館

横浜市中区桜木町2の2
電話（2）9410

日本交通公社協定旅館

なわれた。次いで予定の通り開会し、先づ宮田拓一氏より永年研究された健康法についての発表があった。それと共に持参された自身の筆による色紙、短冊の絵には芸術味豊かな天賦の才を有されることがうかがわれた。次に佐藤杖山翁が九十才の老令とは思えぬ元気さで笑いの健康法を披露し、続いて嘉屋清一氏が独特の健康法をユーモラスな表情で開陳され、一同抱腹爆笑、正に笑いの健康法であった。最後に古畑氏より西式健康術についての実習が行なわれ有意義な例会であった。

桑港寺ホール経営

近江氏映画界に進出

桑港寺ホールでは従来東映の映画上映館として、羅府リンダー映画部が経営していたが、今回同映画部がサター街のアップタウン劇場に移ったので、盆栽店として知られている近江謙吾氏が同ホールの経営に乗り出すことになり、日活物を主として上映することになった。

なお近江氏の初興行であった日活映画「世界を賭ける恋」及び「嵐を呼ぶ友情」は、去る九月廿二日より三日間上映されたが、連日満員の盛況であった。

池坊大華会

馬場雨林氏門下生活躍

去る九月十日、サンマテオ、パロアルト池坊合同研究会主催の恒例大華会はサンマテオ仏教会ホールにおいて開かれたが、同会は池坊総華督馬場雨林師の設立にかかるもので、その門下生が現在も熱心に研究をつづけているわけである。

大華会は池坊独特の生花のほかに、盛花も多数展示され、多数の参観者で賑わった。

なお馬場雨林師は現在八十何才かの高齢で名古屋に余生を楽しんでいるが、アメリカの門下生の池坊便りを何よりも喜んでいる。

ハズ・モア裁縫学校のファッション・ショウ

西部沿岸で最も古い歴史を有するハズ・モア裁縫学校は、現在久保川キイ校長の経営になっているが、去る九月十五日、セントフランシス・ホテルのコロニアル・ルームにおいてファッション・ショウを開催し、新デザイン百二十五点を発表して好評を博した。

「蝶々」料理店に

日本から優秀板前

桑港カーネー街一〇二〇の「蝶々」日本料亭では、このほど主人堀田氏が日本に行き料理人を探していたが、今回東京著名の「紅花」で腕を振っていた関良助氏を招聘することになった。

広島県人会の敬老会盛大

桑港広島県人会主催の敬老会は、去る十月一日桑港仏教会ホールにおいて開催され、当日は県人婦人有志の手料理、余興の藤間師匠の舞踊、新星バンドの出演などあり、一世の老人を喜ばせた。

北米領事会議

外務省定期年次北米公館長会議は、今年はワシントン大使館内で去る九月十一日より十四日まで開催された。

本省からは中川条約局長、有田北米課長、奈良書記官など参加、米国の大使、公使、総領事領事など全部参集して主として日本と米国の情報交換、ケネディ政府の外交、経済政策の分析国内事情の説明、日米貿易問題、対米広報、文化運動管内事情などの報告や討議が行なわれた。

なお来年はロサンゼルスで開催と決定した。

全米開教使会議

本年度米国仏教団開教使会議は、去る九月一日から三日間バークレー仏教文化

BENKYO-DO
FOUNTAIN
1747 Bnchanan St., San Francisco,
Calif.　WA : 2-1244

新築移転
餅菓子・各種
てんぷら・きんつば・饅頭
その他お菓子ならなんでも
間に合います。

勉強堂製菓会社
桑港市ブキヤナン街
一七四七
電話ＷＡ二ー一二四四

チェリー印
醤油
食料品

食料・雑貨輸出入卸商・特約発売店

共同消費会社

Cable Address:
"Togasaki" San Francisco Acme, Duo, Bentley Private
Code Used

MUTUAL SUPPLY CO.
GENERAL IMPORTER & EXPORTER
200 Devis St., San Francisco 11, Calif.
Phone: YUkon 2-5703, 2-0520

研究所で開催されたが、出席者は全米の開教使は勿論、日本、ハワイよりも参集して協議された。

出席開教使は左の如し。

花山総長　藤永　辻　猫田（本部）藤谷　寺尾　寺川　井口　増山　井上　増永　本山　竜大教授藤原　今村　田名　麻生　波多(以上桑湾教区)酒生　北條　津村　佐々木　西村(沿岸教区)　藤村　海野　川崎　山本　杉山　山部　大畑　一万田（以上南加教区）木村　杉形　波多（南加教区）水谷　安孫子　湯川　柴田　石原　寺田　佐々木　小野山　藤本（以上北加地区）村上　奥田　竹村（西北部教区）玉井　真田　小野（山中部教区）東部より多田　ハワイより小尾　中加の二葉師など五十名の参集。

中川伊作画伯
木版画実演好評

戦後木版画をアメリカに紹介すべく渡米した中川伊作画伯は自画自刻の創作版画のデモンストレーションを行なって日本文化の交流に尽しているが、去る九月廿七日桑港フィルモア街のワーデン・スタジオで木彫の実演を行ない非常な好評を博した。

日本アート・センターで
日本文化映画無料公開

桑港日本アート・センターでは、総領事館の協力を得て、真の日本を米人間に知らせるべく各地の米人クラブ、家庭を開放して貰い、日本の文化映画を無料で見せて感謝されている。

「懐しの歌声」
放送時間延長

前サクラメロディの責任者広瀬輝氏は帰米後、フアンの要望と好きな放送が忘れられず、去る八月頃より「懐しの歌声」として毎土曜日と日曜日の午後一時より三十分間KFAX放送局より放送していたが、九月の末より放送時間が毎土曜日と日曜日の午後一時より二時まで一時間に延長され、ダイヤルは一一〇〇キロサイクルと変更された。

APL汽船渉外部長
トム・ウイラー氏就任

アメリカン・プレシデント汽船の渉外広報部主任、ユージン・ホフマン氏の後任にトム・ウイラー氏が就任した。

豊竹誉太夫師歓迎会

桔蝶会主催「秋の長唄と舞踊」に助演し大好評を博した羅府の豊竹誉太夫一行の歓迎会が、去る九月七日市内ポスト街の「三松食堂」において催されたが、同好者多数集まり盛大であった。

大和証券の開発銀債
予約募集大成功

大和証券の取締役外国部長浦野重雄氏は二度目の渡米で、折柄日本開発銀行の米貨債務予約募集のため加州へ出張中のニューヨーク支店の竹久正照氏と落合い、在桑中予約募集に協力アドバイスしていたが、十月四日の売り出しの一週間前には早くも予定額に達したという好成績振りで、浦野氏も今さらながら日系人の経済力の大きいのに驚嘆していた。

日系人百年史刊行
好調なすべり出し

一八六〇年より一九六〇年までの「米国日系人百年史」を計画した米国日系人市民協会では四十万弗の予算で、三ケ年計画でこれを完成さすべく諸般の準備を進めているが、既にこの計画を発表しただけで二万弗に近い募金が集まるなど、非常な好調なすべり出しをみせている。市民協会では去る九月廿九日夜桑港日米時事、北米毎日、及び「日本とアメリカ」の代表者を市内木村すきやきに招き、本部側から桑港市民協会支部の佐藤書記長、募金委員長東ケ崎進氏が出席し、今回の計画内容をくわしく説明し協力を依頼するところがあった。

この計画は一般に非常な好感をもって迎えられ、着々準備も進められているが、大体一巻から五巻位のものになる大きな計画で、「米国日系人百年史」の決定版になる模様である。

小金代議士歓迎会盛大

前運輸大臣、代議士小金義照氏（神奈川県出身）は南米諸国の視察を終り、去る九月卅日羅府より来桑、パレス・ホテルに投宿したので、桑港神奈川県人会有志主催の下に去る十月一日(日)午後五時より、木村食堂で歓迎会を開催した。

出席者卅名近く、関野神奈川県人会々長が司会し、自己紹介があって小金代議士より有益な時局談があって会を閉じ、さらに関野氏宅において小金氏を囲んで座談会が催され、非常な有意義な会合であった。

ASIA TRAVEL BUREAU
アジア旅行社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機・船舶切符発売
新移民法に依る
永住渡米手続
結婚・留学・呼寄せ
諸手続迅速正確
米国・加州羅府市東第壱街三〇一
電話MA―八三二三二番
佐藤明治郎
橋本ヘンリー
日本・東京都港区市兵衛町
二丁目三五
電話四八一―一、七九二番
小暮祥夫
PHONE: MA―83232
301 E.1 ST ST, LOS ANGELES 12, CALIF.

南加州地方

ロサンゼルスと名古屋　姉妹都市交流推進

戦後日本とアメリカの各都市姉妹提携が盛んに行なわれているが、一旦姉妹都市の縁組をしたからには、その後その交流を積極的に推進しなければなんにもならない。現在この交流が盛んに行なわれているのが、シアトル＝神戸、サンフランシスコ＝大阪、ポートランド＝札幌、サンデイゴ＝横浜、ホノルル＝広島、沖縄、ニューヨーク＝東京、サンノゼ＝岡山などというところで、その他は目にみえた交流はないし、また縁組のし放しで一向に無関係なところもある。

そこでロサンゼルスと名古屋はどうかというと、これはその交流の熱心なのと積極的に推進している点ではトップ級に上っているようだ。

これは市の当局者に熱意があるためで、羅府は前の市長も熱心だったが、今度のヨーティ市長もすこぶる熱心のようだ。

姉妹都市委員会結成

羅府市会は去る九月十四日、羅府市と姉妹市名古屋との親善交流を深める目的の恒久的姉妹都市委員会を正式に創設し、名古屋との提携を強力に推進する線を打ち出した。

姉妹都市委員会にカール・L・ランドバーグ、ゴードン・ハーン、エドワード・ロイバル三市議を任命、羅府市と名古屋市間の文化、民間、商業、産業交流を一層促進する市及び民間グループの長とし、指導的役割を演ずる任務を与えた。

ヨーティ羅府新市長はすでに名古屋市との交流を進める目的の姉妹市提携委員会を結成、具体的交流方針などを練らしていたが、これが一歩進んで正式な委員会組織が決定、本格的な交流が始められることになったもの。去る九月十一日にはランドバーグ市議を議長とし、市教育港湾、空港各局代表、それに総領事館、日商日本貿易懇話会、日商青年部、日米協会の諸代表が市庁内会議室で会合をもち、強力な交流を進めるに必要な具体案を討議した。日商からは竹田書記長、池田氏、総領事館側からは藤沢副領事、日米協会カーター会長、迎田両氏、東ジム日商青年会代表、横関市美術委員会委員などが出席、ランドバーグ市議は席上、羅府市は名古屋市のほかメキシコシティ、ブエノスアイレス、イスラエルの一都市など、将来五都市と縁組したい構想を明らかにした。名古屋市との交流については、これまでの高校生交換プログラムの成功をあげ、将来の平和親善を目的とする積極的な交流にまで進めたいとし、とくに日系人団体の協力を要望していた。

好評で大成功を収めた　六大都市展示会

日本の六大都市の優秀製品を集めた第八回輸出商品展示会はビルトモア・ホテルのガレリア・ルームで公開されたが、この展示会は六大都市輸出商品展示会協議会及びロサンゼルス・ジャパン・トレード・センターの共催により、東京、横浜、名古屋京都、大阪、神戸の各都市の優秀な輸出品を展示している。一般公開に先だち招待会を催したが、およそ百八十名の知名人が出席、蓮見総領事を始め、内海、塚本両領事の他米国人側では市会のゴールドン・ハム氏商工会議所のサワーズ氏、ブロードウエー百貨店の仕入部長クロウ氏、ホール元知事などの知名人が姿を現わし好評を極めた。その後、一般公開となったが、およ

あなたの財産を守るもの
それは日本株式投資です

TAIYO TAMAZUKA
SECURITIES, INC.
123 WELLER ST., L.A. 12, CALIF.
Phon: MAdison 8—8293

一九五二年以来加州で
最大の日系人証券会社

大洋玉塚証券株式会社

加州ロスアンゼルス市
ウエラー街一二三

お電話を下されば、いつ、どこへでも優秀な社員を差し向けます。
お気軽にどうぞ

全米に拡がる
梅屋のせんべい

各種せんべい・辻占せんべい
おかき・あられ

梅屋商店

こけしアラレ・真珠入あられ

417 E. 4th St., Los Angeles, Calif.
Phone: MA 6-8341

そ二千人に昇る貿易業者が押しよせた。六大都市の二百廿社が約三千点の製品を出品、日本情緒を漂わした会場の装飾と相俟て効果は満点、展示品のなかでも陶器類、金物、七宝焼き、神戸の神港精機の拡大鏡などに人気が集中していた。

なおサンフランシスコ日本貿易斡旋所からは経沢富次郎副所長が出張した。

パサデナに出来る日系文化会館

パサデナ日系人文化センター会館建築事業は、その後数回会合し幾多の準備と研究を重ねた結果、いよいよプランも出来あがったので、キャンペンを開始することになり、委員がそれぞれ家庭訪問している。

計画はホールと校舎の同時完成を目標に各委員とも努力、予定額を集める決心で、校舎と同時に土台を入れ、ホールの鉄のビーム六本の注文も議決、将来何年間の後に教室兼集会室の増築も見越して、二階建の土台を入れて置くこと等色々研究して既に注文されているとのことである。

また二十数名で一万ドルの申込み予約もあることが、会合で報告された。正式に決定した巴市日系人文化センター会館建築実行委員会は次の通り。

△建築実行委員長　宮原広次△ビルデング委員長　沢田九一△委員　宮原広幸、西村喜孝、川原雛祐、高橋亘△会館債募集寄付委員長　戸島勇夫△委員　滝口喜信、伊藤喜四郎、井無田田譲二、番整史、川原雛祐、清原清、杉田新左エ門、松本繁雄、小谷直人、大城善貞、西山健次、条勉、峯崎、西村善孝、三藤勉、浜田正一、副島次一、原正雄、新宮周蔵、山下ジョージ、坂口績丸山弥佐喜、井上馨、古益正治△財務部長　坂口績△特別会計　三藤勉、原正雄、浜田正一、山下ジョージ△渉外部長　後藤武一、中村史朗△書記長　清村清△顧問　西村末治△相談役　杉町八重充

仏教会新会堂落成でアリゾナ戦後最大の大法要

戦後当地における最大の盛儀といわれたアリゾナ仏教会の新会堂及び開教使住宅落成慶讃大法要会は、去る十月一日午後二時半より厳修されたが、当日は大要左記順序により進行し、花山開教総長、当教会歴代各開教使参勤の下に盛大に営まれた。

法要プログラムは次の通り

（司会者　竹森副理事長）

▲稚児行列（五十余名参加）

▲読経各開教使

▲焼香附属各団体代表

▲讃歌（真宗々歌）

▲経過報告（山本夫人委員長）

▲功労者　日校教師表彰並七十五才以上高齢者（廿七名）記念品贈呈

第一式終了後、後藤健三氏の司会で日本舞踊、日本映画などの上映があり、夜は祝賀晩餐会が開かれたが、出席者数百名にのぼり、空前の盛況であった。

当日の各部委員長は次の通り

総務委員長	山本　等
副　委員長	竹森徳松
同	後藤健三
特別会計	友岡豊吉
受　付	藤井勝一
歓迎来賓	山本　等
稚　児	岡部　哲
稚児先導	加藤亘　中村
一　接待	中村禾人
会　場	松本義雄
自動車整理	松本勝美
室内案内	川村伝太郎

サンデーゴで姉妹都横浜代表を歓迎

ポートランドの日米市長会議に出席した横浜市助役畑田氏初め、津室、荒木、森井各市会議員、及び熊沢商工会議所副会頭など五氏を去る九月廿一日に迎えたサンデーゴ市では、左の如きプログラムで歓待した。

去る九月廿二日一行を横浜寄贈のシェルターアイランドの「友交の鐘」に案内し、且船で讃港内を遊覧した。

午後には、ポイントローマのカブリオ記念碑、新築第十街の埠頭、ブロードウエー桟橋上の国際館及市庁前の「水の守護者」像を見物した。

晩には新任友交委員長ヒップン氏宅でレセプション

SAN KOW LOW
Famous Chinese Food
支那御料理
三光楼
228 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 4—0529,　4—5720

ロスに御出の節は
お気軽に御相談下さい
▼通訳・案内
▼旅行一切の御世話を致します
ロス観光案内所
妹川芳雄
JAPANESE
Travel Information Service
345 E. 2nd St., L. A. 12, Calif.
MA 9-2373 Res.: DU 9-9421

廿三日デール市長宅を訪問し且つテレビジョン・ステーション、州立大学、カソリック大学オールドタウン及びミッションバレー等を見学した。

又一行は公園の茶室へ行く前に動物園を参観し其レストラントで昼餐、夜は商業会議所主催の加州大学設立晩餐会に招待され、ブラウン州知事の演説を聞いた。

なお横浜市よりは「茶の湯の道具一揃え」が贈られた。

白木マリを迎え
東洋劇場華やかに開館

西アダムス四四一三番（クレンショー通りとの交叉点）に発展的移転を完了した「東洋劇場」では去る九月一日午後六時半たり日米人の名士六百余名を招いてカクテル・パーティーと日活映画「絶唱」の試写会を催し華々しい門出をした。

開館式には特に日活より送られた同社のスター白木マリが舞台に立ち、琴「六段」など奏でて大変な人気であった。

当日は引続き塚本領事、田辺日商会頭の感銘深い祝辞、日活映画配給の丸紅支店長江口春一氏は祝辞とともに日活社長堀久作氏の巻紙に書かれた祝辞を読みあげ、米人に深い興味を与えた。次いで大下氏の謝辞がありそれより映画「絶唱」の観賞が行なわれた。

佐藤敏人氏歓迎会
元羅府領事だった人

戦前、当市で領事として在勤し、後に桑港総領事に転出し帰国した佐藤敏人氏は、米国及びメキシコ視察のため去る九月十一日東京羽田を出発、二十三日夜十時のユナイテッド機でメキシコを経て当市国際空港に到着、久し振りに当市を訪れたので、迎田勝馬氏、仲村権五郎氏など中心となって、廿四日川福で歓迎会を開いたが、旧知廿名集まり、懐旧談に花がさき和かな会合であった。

岸前首相夫妻十月
一日羅府より帰国

岸信介前首相は欧米視察の途にあったが去る九月二十一日、ニューヨークに到着し、米国政府首脳部と一連の会談をなし、ワシントンにおいてはケネディ大統領と廿七日朝白亜館にて会談し、翌日ゲチスバーグに前米国大統領のアイゼンハワー氏を訪ねた。なお岸前首相の一行は非公式の欧米旅行であるが、羅府には二十九日到着し、十月一日午前九時半パンアメ機で帰国の途についたが、随行者の顔ぶれは岸良子夫人の他左の諸氏であった。

福田赳夫（参議員元農相）同みえ夫人、坊英男（衆議員）秋本健（前首相秘書官）、和田力（外務省情報文化局、海外広報課長）、木村勇祐（元外務事務官）

升岡隆英師
西別院の副輪番に

本派本願寺羅府別院駐在参勤升岡隆英開教使は去る九月十五日付で京都西本願寺より羅府別院副輪番に任命の辞令をうけた。師は広島県加茂郡西条町郷田の出身、竜谷大学文学部卒業一九三九年七月渡米以来、ブローレイ、アリゾナ、オクデン仏教会駐在を歴任した人。

在米日系人百年史
完成の為加藤主幹訪日

日米修好百年祭記念事業として新日米社が出版する「在米日系人百年史」並びに同「発展人士録」は今春四月、主任の加藤主幹が全米九カ月の取材旅行から帰社以来、年内配本を期し鋭意編集に従事していたが、原稿の大部分は既に東京の印刷所大日本印刷会社へ発送、残余の原稿を携行し、加藤主幹は去る九月廿九日朝羅府国際空港発のパン・アメリカン航空機で印刷監督のため渡日した。

MORI Securities Co.
202 S. San Pedro St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-5981

皆様と共に栄える
森証券会社
取次店
野村証券

日本への旅行手続き
太平洋航路、各汽船会社
指定切符代理店
極東旅行社
田辺英二
258 E. 1st St., Los Angeles 12
Calif. Phone : MA 6-5284

藤間勘朔師の舞踊の夕大成功

尾上松緑こと四代目家元藤間勘右衛門々弟の藤間勘朔師が〃米国の芸術文化視察のため〃来羅したのを機会に、同師歓迎の舞踊会が去る九月二十四日（日）午後六時から高野山別院ホールで催されたが、この舞踊会の主催者は、春日茂里会、北米文楽及び花園会となっており日商文化センター、日系婦人会南加日本舞踊師連盟、福岡県人同婦人会が後援し、当夜は浪曲の篠田実師の援助出演などもあって非常な盛会であった。

サンタバーバラ美術館で八島画伯の絵本原画展

去る十月三日より一カ月間サンタ・バーバラ美術館において八島太郎氏の絵本原画作品展覧会が開かれた。同展は同美術館の招待によるもので、同じく児童絵本画家であるドン・フリーマン氏との二人展になっている。

八島氏の出展作品は「村の樹」「道草いっぱい」「雨傘」「金色の足跡」などの原画及びスケッチ原画、印刷のための版下原画などの他、絵本と同じ題材の製作々品数点が加えられている。

同展覧会では、一冊の絵本が完成するための知識を与えると共に、その芸術的結晶のために画家や著者が如何に努力するかを一般に示したもので非常な好評を博した。

八島画伯著「桃子の仔猫」

昨年度は紐育ワールド出版会社から八島太郎氏の「金色の足跡」が出版されたが、本月紐育ヴァイキング出版会社から第五冊目の絵本「桃子の仔猫」が夫人との共著として刊行された。

この絵本は道端で桃子が拾って来た猫が成長して母親になった物語りであるが、八島氏は左の如く語っている。

子供が拾った猫を三年間観察した結果、子供の世界が美しく重要なものであることを知り、大人の見逃していた世界があり子供にも大人にも美しい豊かな世界があることを物語ったものです。

シアトル通信

支局　佐藤仁三

日米市長会議日本代表シアトルで盛大な歓迎会

ポートランド市で催された第六回日米市長・商業会議所会頭会議に出席した日本代表団東竜太郎東京都知事夫妻初め十五都市代表、随員は去る九月廿二日二回にわかれて来市したが、一行を迎えたシアトル市ではクリントン市長、カルタノ商業会議所会頭両夫妻、日米接待委員会の共催で六時十五分からオリンピック・ホテルのスパニシ・ラウンジでレセプション、引続いて午後七時からスパニシ・ボール・ルームで晩餐会を催して盛大な歓迎宴を開催した。歓迎晩餐会は日米接待委員会のフランク・ジェローム氏の司会で開かれ、クリントン市長が冒頭、シアトルと日本との緊密な関係について過去の実績を例に強調、さらに明年開催の二十一世紀博についても触れ、是非その時には当地を訪れていただきたいと二十一世紀博の宣伝に一役買った。続いて東知事から盛大な歓迎に対して感謝の意を表明、シアトルの景観、友情などを讃えると共に、日米市長会議が一九五〇年のデビン元市長と安井前東京都知事の努力によって発足して以来、日米両国間の親善関係増進に大きな貢献をした事実を述べ、最後に一九六四年の東京五輪大会について触れ、その節は是非東京でお目にかかりたいと結んだ。さらにカルタノ当市商業会議所会頭の簡単な挨拶に続いて、岡崎真一神戸

美しく改装された
皆様おなじみのシアトル最古の
高等日本御料理
The Maneki
A DELIGHTFUL PLACE FOR
BANQUETS AND PARTIES
AUTHENTIC
JAPANESE DISHES
For Reservations Phone MA 2-9723
MA 2-2631
304 6th Ave., S. Seattle, Wash.
シアトル市南第六街　304

御渡米者の御便宜を計ります
各汽船並びに航空会社代理店
桑港の
安芸ホテル
米国　桑港市サター街一七九七
JO七一一一四

絵画と映画
浪右衛門興業社
1482 ELLS STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A
6―4230
日本支社　東京都中野区江古田一ノ三、一〇一
檜枝満

最優秀日本映画独占
布哇日米映画会社
太平洋映画株式会社
社長　木村宗雄
1246 Aala St., Ext., Honolulu, Hawaii Phone : 55053

商工会議所会頭が、シアトルと神戸の典型的姉妹関係について述べ、最後にデビン元市長が日米市長会議の発足当時を懐想して語り、また姉妹都市計画、人と人との交流計画がひいては世界平和への基礎であると強調した。これでプログラムは終り、最後に三原日系人会会長から日本代表団に対し日本語で簡単な挨拶と二十三日の日程について説明。九時半散会したが、日白人約三百人の出席者があり盛会であった。

なお当日の出席者は東都知事夫妻ほか各都市の代表五十名に上った。

沢田美喜女史歓迎会
還暦と誕生日を祝う

沢田美喜女史

神奈川県大磯の岩崎山上にある戦争混血孤児エリザベス・サンダース・ホームの創立者沢田美喜夫人は、去る九月十八日来沙以来、テレビ、ラジオなどに出演したほか白人方面で講演会を開くなど活躍していたが、十九日、日本人聖公会の一世クラブ有志は沢田女史をまねき亭に招待、一夕を共にしたが、ちょうどその日は女史の還暦の誕生日であったので、奇しくも誕生祝いの形にもなったわけ。席上における女史の談話は感激そのもので、出席者中の一夫妻は昨日の白人に対する講演会にも出席して、女史と再会、東海林牧師を通じて金一百弗を寄付した。

沢田女史今回の訪米は世界的著名の女流作家パール・バック女史のスポンサーで基金募隼**が**目的、今後米国及びカナダ各地を訪問することになっている。

シアトルから神戸へ
海の祭典の女王派遣

去る十月廿一、廿二日の両日神戸で催された「港祭り」は例年にない賑わいを呈したが、神戸の姉妹都市シアトルでも、今年は特に力を入れ、今年シアトルで選ばれた「海の祭典」の女王リンダ・ジュールさんを派遣し、また高さ三十呎というトーテム・ポールを贈り、これを飾った山車もシアトルから参加して、ジュールさんが美しく着飾って愛嬌をふりまくなど、神戸の「港祭り」は、日米親善を象徴して大賑わいを呈した。

神戸の「港祭り」はシアトルの「海の祭典」と同様な市の催す年中行事で、昨年はメリー・エリクソンさんが神戸を訪問し大歓迎を受け、神戸からは上川了子さんがシアトルに来て同様大歓迎を受けた。

シアトル日系人会
選挙委員を選定

シアトル日系人会では去る九月廿六日定期参事員会を開き、左のことを決定した。

一、会則修正　今まで選挙委員は総会二ケ月前に選挙する規定となっていたが、今年は会則通り行ない、来年より総会二週間前に選挙委員を選ぶよう修正する事を協議、承認後選挙委員の選挙に移り、次の二十五名を選定した。

◈選挙委員

藤井、前野、山口、福井、植田、三原、日高重、平野、大利、尾沢、佐藤、田辺、今村岸田、田中、川部、荒木、尾藤、川口、窪田、小島、水木加藤、木ノ下、角島

次点者　湊、小口、古川、疋田、谷口、寺西

シアトル人事

三木武夫氏の令嬢

日本の国務相三木武夫氏の令嬢紀世子嬢は、去る九月九日来沙、藤岡桃子夫人宅に滞在していたが、九月十二日よりタコマ市のアンニー・ライト・セミナリー学校に入学、滞沙中は藤岡夫人のきもいりで太陽見学団のガールスと共に所々見学した由。

辻川アイダ嬢

オーバン在住の辻川寅吉氏の令嬢アイダ嬢は、今回オーバン高校の優秀生倶楽部レインボーの会長に選挙され、日系人のために気をはいている。

日航安辺敏典氏転任

日航シアトル支店次長安辺敏典氏は、今回羽田空港の中央運航所に転任となり去る九月十八

TEN KATSU
天ぷら
すき焼
並に丼類一切
天勝
シアトル市メーン街五二〇
電話MU二ー二九一二
520 Main St.
Seatte 4, wash.
Phone: MU 2-2912 自宅 EA 5-4344

支那料理
GYOKKOKEN
電話メーン
二ー三六六二
玉壺軒
藤井寿三郎
シアトル市メーン街
五〇八ー五一〇
510 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone: MA 2-3662

日家族同伴で帰国した。

上田真氏博士号

ワシントン大学の大学院で研究していた日本からの留学生上田真氏は、去る八月十八日に終った夏季学期を以て大学院を修了、文学博士の学位を授与された。

廿一世紀博噴水設計の松下、志水両氏帰国

明年四月から開かれるシアトル世界博覧会の会場を飾る「大噴水」の設計に入賞、賞金一万五千ドルを獲得、その後細部にわたる具体的設計のため訪米滞沙中であった松下一之、志水英樹の両氏は一時帰国することになり、去る九月十六日桑港経由帰国した。

深野利一郎氏の建碑式と法要

昨年十月二十八日に死去した前日会理事で本誌シアトル支局主任故深野利一郎氏の建碑式と法要は去る九月十日午後二時にレスト・ヘブン墓地に於て久間田輪番及び市川開教使によって行なわれた。建碑式後午後四時より別院聖堂に於てさらに法要が営まれたが来会者八十名に及んだ。

山本エド氏寄付「一世物語」へ千弗

全米市民協会本部の計画になる日本人の歴史「一世物語」刊行資金として、モーゼス・レーキの山本エド氏は一千弗を基金のうちへ寄付した。

中山久氏夫人逝く

三井物産株式会社シアトル支店長中山久氏の夫人さち夫人（四三）は去る九月十四日朝急逝された。当夜社員一同によってお通夜が営まれ、十五日午前十一時よりバタウォース葬儀社に於てシアトル別院の久間田輪番司式のもとに仮葬儀がねんごろに営まれた。本葬儀はいづれ日本に於て営まれることになっている。

早野時寛氏死去

戦前日本人会理事を勤めた早野時寛氏（埼玉県人）は去る九月十五日午前十二時五十分、ジェコブソン静養院で死去された。享年八十三歳。

ボートランド通信

支局　都　鉱造

太平洋の架橋 日米市長会議

期待された第六回日米市長、商業会議所会頭会議開会式は去る九月十八日午前十時、ムルトノマ・ホテルのグランドボール・ルームで催され、ここに四日間にわたる豪華なプログラムが続けられた。

この日、日米両国歌の演奏に続いて米国執行委員会委員長、シアトル市長ゴルドン・クリントン氏によって開会が宣せられ、ハットフィルド・オレゴン州知事、シュランク・ポートランド市長、フレイ・ポートランド商業会議所会頭三氏より歓迎の辞が述べられた。これに対し東京都知事東竜太郎、大阪商工会議所会頭小田原大造両氏から答辞があって、十一時四十五分ごろ

HOLLAND HOTEL
504-4th Ave.,
Seattle 4, Wash.
Phone : MA 2-6491

160 Modern Rooms with Private Telephone and Private Bath
Cocktail Lounge
(Tulip Room)

Rates :
Single —$2.50 to 5.00
Double—$3.00 to 7.00
Twin —$5.00 to 7.00

北門ロシアトル
観光旅館
（シアトル市役所前）
沙市第四街五〇四
電話MA二―六四九一

ホーランド ホテル
藤井義人
下前兄弟
シアトルに御用の節はにても御不自由なく丁寧にサービス申上げますから御利用下さいませ

Kinomoto Travel Service
Authorized Agent For All Mail Air and Steamship Lines
521 Main St., Seattle 4, Wash.
Phone MAin 2-1522, 1523 Res. EM 3-9062
Cable Address: KINOTRAVEL"

訪日・再入国・呼寄・留学及び内外旅行手続一切
各航空・汽船会社指定代理店
直接ダウンタウンのオフィスに行かれなく共私共へ御電話又は御来社されば予約並にテケツの用意致します

木野本旅行社

内外旅行は経験と信用ある
各航空会社の月賦支払旅行の制度も取扱います

簿記整理及び諸種タックス
計理士
公証人
木野本豊

閉会した。昼食後、グランド・ボールルームで第一回一般会議がクリントン市長の開会宣言で幕をあけ、会議の編成、議長の選任、書記及び委員の任命などを行ない議事にはいった。冒頭東知事が登壇「一九六四年の東京五輪大会計画とプログラムについて」演説し、これに続いて次の通り日米各代表の演説が行なわれた。

「日本の都市における現在と未来の問題」横浜市助役畠田昌福

「米国の都市における現在と未来の問題」サンフランシスコ市長ジョージ・クリストファー

「商業会議所の現在と未来の活動」大阪商業会議所会頭小田原大造

(同じ題目) ポートランド商業会議所前会頭トーマス・デルゼル

これが終って午後六時三十分からハットフィルド知事主催の大晩餐会が華やかに催された。

日米貿易を倍増にマッコノイ国務次官補言明

ポートランドで開催された第六回日米市長、商工会議所会頭会議に出席したワシントン国務省極東問題担当の国務次官補ウォルター・マッコノイ氏は、日本貿易の将来について要旨次のようにのべた。

米国政府は将来日本が、アメリカその他の諸外国に市場を益々開拓して行くことに多大の関心を持っている。然し世界の市場を開拓するためには日本も海外から輸入制限のワクをすてて対等で取引きすることが必要だと思う。米国は将来十年内に日本の所得を倍増することも考慮している。

朝海大使の演説

席上朝海駐米大使はこれに対し左の要旨の演説を行なった。

極東における〝力の均衡〟は日米両国の貿易に依存する。日本は極東で、外交及び経済面で共産主義に対抗する力を持つ唯一の国だ。日本は増大する人口を支えて行くためには年間少くとも七％の経済成長を達成しなければならない。そしてこのためには、産業資材、主要物資、高級技術などの輸入を増加する必要がある。その意味で、最近米国が日本からの輸入に制限を加える傾向を見せていることに吾々としては重大な関心を持っている。

四日間のプログラム

有意義に終了

明後年は神戸で開催

去る九月十八日から四日間にわたってポートランド市ムルトノマ・ホテルで催された第六回日米市長・商業会議所会頭会議は、二十一日の最終一般会議を以て華やかであったこの国際会議の幕を閉じた。この日午前九時からグランド・ボール・ルームの会場で一般会議の開会が宣せられ、合同執行委員会の報告と決議案の審議を開始。

一、一九六四年十月東京で開催される第十八回国際オリンピック大会振興のため、国際機関を通じて全幅的支持を誓う。

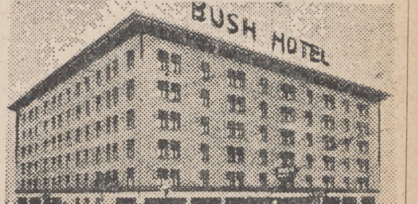
一、世界平和のため日米両国間に姉妹都市計画をさらに増進する。

の両決議案を満場一致で採択、さらに第七回日米市長商業会議所会頭会議を一九六三年シアトルの姉妹都市神戸で開催に決定した。続いてシュランク・ポートランド市長主催の送別昼食会がエンパイア・ルームで催され、午後二時十五分会議を再開、東竜太郎東京都知事、小田原大造大阪商工会議所会頭の正副両団長、フレイ・ポートランド市商業会議所会頭三氏より閉会の辞があり、日米両国歌演奏裡にこの有意義な会議の幕を閉じた。

四日間連日の大歓迎会

今次市長会議で、去る九月十七日夕のマルトノマホテルのポ市主催日米代表歓迎会、十八日夕、同所に於ける央州知事主催の歓迎会、十九日夕のウエブソー・カンツリー・クラブに於けるポ市商業会議所主催の歓迎会、更に廿日夕のベンソンホテルに於ける浦部領事主催のカクテル・パーティー並に日米協会主催の歓迎晩餐会は出席者三百余名に及び大盛況。

さて二十一日夕は新東京で在住日系人各団体主催による日本



BUSH HOTEL
621 JACKSON ST.
Seattle 4, Wash.
Phone: MA3-8531.

シアトル日本人街の中心地
室内改装・清潔・親切・丁寧
飛行場への送迎も致します。
ブッシ・ホテル
大久保菅夫
御一人室二弗五十仙より、御
家族室テレビ付十弗まで

日本美術品　日本食料品　瀬戸物類
其他日本物なら何でも揃う
TOBO CO.
直輸入 東貿商会
鈴木ヨシ
504 12th Ave. So., Seattle 44, Wash.
Phone : EA 4 - 2100

側代表団一行の歓迎会は血は水より濃しの標語で気持ちの異う歓迎会、特に日本代表今次着市以来、毎日毎夜洋食の御馳走だったので、日系側の歓迎試食会を楽しみに御茶漬を後で是非との事、日本出発以来の本当の御馳走にあり付けると一行は大喜びの態であった。

二日間は「札幌デー」

日米市長会議が終った翌廿二日より、引続き廿二、廿三日を「札幌デー」とし、ポートランド市と札幌市の姉妹都市提携祝賀会が催されたが、市側では来市中の札幌市の原田市長、古屋商工会議所会頭両夫妻、外七名の歓迎会をムルトノマ・ホテルで開催、札幌関係の官民約五十名出席、両都市提携に一層の努力が誓われた。

ポートランド日本庭園
鍬入式挙行

市長会議二日目、去る九月十九日中食後、日米両代表共市内観光、六台のバスで最初ワシントン公園の旧動物園に到着、既に市公園課で用意された日本庭園建設敷地に於て、当市シュランク市長並に札幌原田市長より鍬入式が挙行され、東京都知事の祝辞、原田市長の挨拶外、日本十七都市の市長、商議会頭、米国太平洋沿岸各都市代表立合の下に、厳粛な植樹式が挙行された。

岡山クラブで寺田
市長を迎え茶話会

ポートランド市には岡山県人が多数在住しているが、当市岡山倶楽部では、今回日米市長及商議会頭会議に出席の岡山市市長夫妻及商議副会頭黒瀬左膳氏を招き去る九月廿一日日系人十三団体の歓迎会後、日系人会ホールに於て歓迎茶話会を開催した。

東京都から椿苗
ポートランド市へ

去る三月ポートランド市から日本の十八都市に名物のバラ苗を寄贈したのに対し、今回東京都より日本椿苗五十七本が軍用船で送られたが、これは目下当市で計画中の日本庭園に植え、将来市民の目を楽しませることになる。

シカゴ通信

支局　菅野武雄

シカゴ日本人クラブ
会員名簿成る

現在のシカゴ駐在日本官庁貿易関係商社を中心として設立されたシカゴ日本人クラブの会員名簿が発行されたが、会員は左の通りである。

日本関係

シカゴ総領事館、愛知用水公団、東京銀行駐在員事務所、第一銀行駐在員事務所、大同コーポレーション駐在事務所、電波新聞駐在員、江商貿易商社、日立製作紐育出張所、伊藤忠商事飯野海運駐在所、日本航空シカゴ営業所、日本貿易斡旋所、日本観光協会、兼松紐育出張所、丸紅飯田会社、丸加商会駐在所三菱国際会社、三井物産会社、日綿実業、日商アメリカ社、野沢組、島貿易、住友商事社。

地元側

増田法律事務所、堀兄弟商会コスモポリタン旅行社、菅野兄弟旅行社。

尚九月二日、第一回親睦野遊会が郊外フォックス・リバー・グローブに於て盛大に行なわれた。

高野山仏教会新会堂
井上智光師
「権中僧正」に

シカゴ高野山仏教会では、今般ウインザ街九四〇番地に十万弗のアパートを購入、会堂として改装、八月二十日、羅府高野山米国別院主監高橋成通師を導師に迎え、会堂開き慶讃法要を盛会に行なった。同時に開教使井上智光師に対し、シカゴ高野山赴任以来の特別の功労が認められ、一躍「権中僧正に補す」との辞令が高橋主監より伝達された。

朗和墓地清掃委員会

シカゴ在住の元朗和センター関係者によって組織された墓地清掃と、同所忠魂碑慰霊を目的とする朗和センター墓地委員会は、この実行のため、先に重留留次郎委員長より募金運動が進められていたが、ほぼその目的が達せられたので、去る八月十九日定住者会館で委員会を開催し、今後の方針を協議した。その結果、十月中旬頃大山牧師、河野開教使、重留委員長の外、

J. TOGURI MERCANTILE CO.
Importers-Exporters
Whole Saler-Distributors of
General Merchandise
Phone: MI 2-1195

直輸出入商
陶磁器・漆器・一般雑貨
食料品・邦文、英文　書籍雑誌
戸栗商事社
卸売及書籍雑誌部
シカゴ市北クラーク街一一二八
日本家具及室内装飾品部
シカゴ市北クラーク街一一二六
美術雑貨、小売部
シカゴ市クラーク街一一二四
食料品並に雑貨部北部支店
シカゴ市北クラーク街五三二四
食料品小売部
ダイヤモンド貿易商会
シカゴ市北クラーク街一〇一二

在郷軍人団の代表者等と共に同地に赴き、廿四柱の先亡者、無言凱旋兵士の忠魂碑の慰霊祭を厳粛に執行する事となった。又同地在住の関係者と相談の上、永久的清掃委員会を設けるよう努力することなどが決議された。

松屋食堂
安里昇氏夫妻譲り受く

北クラーク街一一二四番松屋食堂は、先代井上実氏開店以来十数年に及ぶ日本食堂として営業を続けてきたが、今回現店主井上ジョージ氏の都合により、沖縄出身の安里昇氏夫妻に譲渡し、九月一日から安里氏が経営を始めた。同氏は別に北ウエルス街にランドレットを経営して居り、二世実業家として、今後の活躍を期待されている。

定住者会
第三回会員募集

定住者会は既報の如く、本年の収入予算として三万四千弗を計上したが、その五分の一に当る七千弗を会費収入に割当てており、現在約千名の会員で、六千弗の収入があるが、尚千弗程予算が不足するので、来る十月二十一日ノース・パーク・ホテルで開催される会員総会迄に、これの募集をする事に決定、早速第三回会員募集を開始した。会員は現在、一世、二世約半々の割合である。

愛知用水公団
内山所長帰国

愛知用水公団は五年前、クラーク・ビル内に事務所を開設し今日に至ったが、一応シカゴ・ユニック会社との技術提携の目的も達成したので、四代目の現所長内山嘉美氏を以て最後とし、九月二十日事務所を閉鎖し、内山氏は二十五日航機で帰国の途についた。

写真はシカゴのコスモポリタン旅行者主催の秋の訪日観光団で、団長は泉弘牧師（中央写真機を持つ）左端はコスモポリタン旅行者の山田寛氏

シカゴ秋の観光団
九月九日出発

コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日観光団は、泉弘牧師を団長として、一行十四名は九月九日ノースウエスト機でオヘア空港を出発、元気で内地十七日間の観光の途に着いた。

尚団員名簿は次の通り

泉弘牧師（団長）、知野金七郎、同夫人、菊地直記、同夫人、村本あき、庄司オトー、大高源次郎、溝田一郎、牛田カチオ、久我まつ、平林春子、田辺健太郎

天理教
教会秋の大祭
御霊祭

北クラーク街三七三三番の天理教ウエスト教会では本年は同教会々長鈴木禎二氏、イマヨ夫人が去る十月中旬羅府を出発する北米天理教年祭参拝団に参加して訪日したので、秋の大祭及び御霊祭を兼ねて九月二十四日同社礼拝堂に於いて盛大に執行された。尚同教会よりは他に谷本千六氏、同てる子夫人が参加し、内地観光を共にした。

人事往来

福田二清氏夫人帰米
金田数男牧師（東京）来市講演
久保田憲三牧師（羅府）来市講演
カナダ太平洋航空大掘裏氏来市
東京都東竜太郎知事訪市
参議員団一行三名千田正、田中啓一、掘米の各氏訪市。
大谷ヨシオ議員（本願寺）訪市
金子敏輔医博（シカゴ大学出身）来市
赤坂三男教授（日大哲学）来市
武沢信一教授（立大社会部）来市
裏千家茶道師範西和子嬢来市
向坊寿氏（文芸春秋社部長）来市
二宮源兵氏（神戸女学院高等学部長）来市
花木逸代夫人訪日（九月二十日）
湯浅八郎博士（国際キリスト教大学名誉総長）来市
深谷忠政氏（天理教伝導庁長）来市

825 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone: WH 4—5444
President: Leo T. Sugano
SUGANO BROS. TRAVEL SERVICE

菅野旅行案内社
国際航空輸送協会
太平洋船客同盟 公認代理店
航空機船舶切符販売
内外旅行手続一切
シカゴ・東京都内案内
日本東京都千代田区神田神保町一ノ五三
電話(291)五五一五、六〇〇二番
支社長 菅野武雄（渡米中）
支配人 鴨田 章

ハワイの動き

総局　三隅夕陽丘

砂糖、鳳梨の生産減で約一千百弗減収

布哇大学農事普及部より本年九月中旬発表された報告書によると、一九五九年度に比較して昨年の一九六〇年の布哇農産物の収入総額は一千百万弗の減少を示している。

即ち、五九年度の総収入は二億九千四百十三万五千弗だったが、昨年度は二億八千三百二万四千弗に減少しており、ハワイ主要産物の砂糖及びパイナップルの収穫減少が主なる理由とされている。

砂糖は前年より約四百万弗減収、鳳梨は八百万弗の減収を示している。

併しその他の産業は前年度よりやや増収で左の数字で明らかにされている。

△コーヒー	三百四十八万八千弗	増収五十二万七千弗
△野菜・メロン	四百五十九万三千弗	増収二十三万八千弗
△酪農製品	一千九十五万三千弗	増収四十九万三千弗
△肉　類	九百三十四万二千弗	減収二十六万一千弗
△鶏　卵	八百四十四万八千弗	増収七十九万二千弗

なおハワイの農業用地は一昨年にくらべ、約一千エーカーの増大を示している。

布哇製糖業の危機 州官民の協力訴望

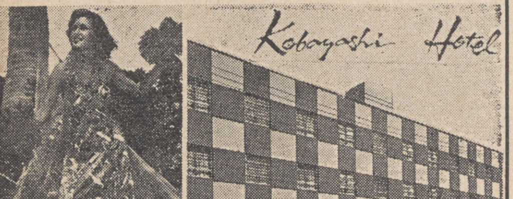
ハワイ砂糖耕主組合のミラー副会長はこのほどローヤル・ハワイアン・ホテルにおけるホノルル・ロータリー・クラブの昼食会の席上、ハワイにおける砂糖産業は現在非常な苦境におちいっている。

ハワイの製糖業の興廃はハワイの経済界に重大な影響を及ぼす。もしこの産業が廃業のあかつきは、ハワイ四島にまたがる二十万エーカーの砂糖キビ栽培地を如何に活用し得るかは大きな問題である。現在年間一億五千万弗近くを米大陸から稼いでおり、その運営には常時一万四千人を雇用している。

ハワイ製糖業の興亡はかかつてハワイ州及び合衆国議会の同情ある理解と、ハワイ官民の支持協力が何より必要であると強調、訴望するところがあった。

太平洋学術会議

本年八月下旬から九月二日の閉会式まで、五十九ケ国二千七百二十一名の学者を集めて行なわれた第十回太平洋学術会議は、農業、科学、人類学及び社会科学生物科学保存、森林、地理、地球物理科学、気象及び上層気圏、海洋、地質、公衆衛生医療科学及び科学情報の各部門に大別され、これらの部門が更に多くの専



日米をつなぐ太平洋の要港ホノルルで、海のお客・空のお客に最適の旅館として御満足を頂いております何卒最新式設備の当ホテルを御利用下さい

ホノルル市　小林ホテル

国際航空輸送協会
公認代理店
小林旅行案内社
ホノルル市北ベレタニア街二五二
小林ホテル・ビルデング内
電話五〇二五〇二・五〇二三七三

門部門に分れ、世に存在する学問の各分野に亘って徹底的に検討が行なわれ、日本からも約二百名の専門家が参加して研究課目のうん畜を披歴し、同時に他国の新学説を傾聴するなど、学究に専念する世界の学者たちにはそれぞれ大きな土産が分与された訳で、布哇大学における今回の太平洋学術会議は、他日大なる効果が期待される次第である。

布大学生総数
八千名に上る

ハワイ大学事務局エドワード・T・ホワイト氏の発表によれば、一九六一年度ハワイ大学の学生総数は二千三百名の新入学生を加えて七千九百名で、それに東西文化センターの学生を加えると総計八千名に達する。

昨年の学生数は約七千五百名で、本年度の登録は九月十八日から始まり、授業は廿五日より開始する。

武力を用いても
西独への通路を護れ
＝井上下議への回答＝

ダニエル井上国会下議は先にハワイ州内のインテリ層（学校教師、大学教授、法律家、医師、官吏、実業家、技師、ユニオン幹部、主婦など）九千人に質問書を送り、重要な国内問題、国際問題に対する与論調査をしていたが、その結果がこのほど同議員発行『ワシントンからの報告中』に発表されている。

井上議員の質問は六ケ条であったが、その中に『ソ連が東独との平和条約に署名し、東独が自由西ベルリンへの通路を悉く遮断した場合、米国及び北太平洋条約機構（NATO）参加国は如何にすべきか』という質問があった。

この質問に対する回答は時節柄興味があるので、左にその回答結果を掲げてみるが、ハワイのインテリ層も『武力を用いても西独への空中回廊その他の通路を護れ』という回答が圧倒的であるのは注目に価する。

回　答　内　容

回答内容左の通り。

A　ソ連と東独との平和条約には米国も参加せよ　二二人

B　お互いが譲歩し合うよりソ連との交渉を継続せよ　一一九人

C　西ベルリンは放棄し、共産攻勢を防ぐにもっと効果的の線に後退せよ　二五人

D　必要ならば武力を用いても西ベルリンへの通路を護れ　一、四四六人

E　ベルリン問題は国際連盟に一任せよ　五五一人

未決定　三七人

なお井上下議によると与論調査の回答率は二十五%で、回答者の七十五%は署名回答であった。国会議員のこんな意見調査は十%から十五%の回答を得れば優秀成績とされているのであるが、井上下議が二十五%の回答を得たことは記録的高率といわれている。

（布哇タイムス紙より）

養老院在院者を
ピクニックに招待
旅路の終りを
慰める

ホノルル市で日系経営のクアキニ病院内の婦人奉仕部では、九月中旬の一日、クアキニ養老院の在院者（全部日本人）をアラモアナ公園のピクニックに招待し、心尽しのお弁当をふるまい、さらにダイヤモンド・ヘッドを打ち連れて車で巡り、同奉仕部長関家夫人の経営するカパフル食堂に立寄り茶果をもてなし、大いになぐさめるところがあった。

写真①はアラモアナ公園のピクニックで喜ぶクアキニ養老院の日系老人。（次頁）

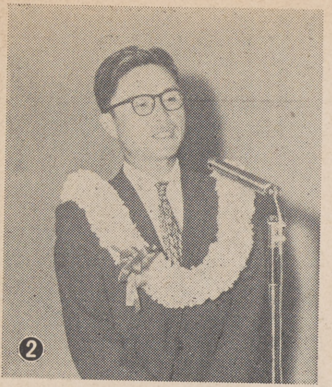
日本雑貨と美術品
おくばりものの数々
卸小売商
みやじま
ホノルル市リバー街1067
電話　50388

▲千人を容るる大宴会場
▲四畳半から二十畳敷の日本間の数々
▲板前には東京の腕きき
▲和装美人のサービス
料亭
歡楽
ホノルル市カバラマ河七五〇、コホウ街
電話　868985・819831

世界の名所ワイキキに
日本情緒がまねく
料理の味覚と趣味の庭園
京や
ホノルル市カラカウア街2057
電話　95＝848

針谷総領事帰朝

今回外務省文化情報局参事官に栄転した針谷正之総領事夫妻の送別会は、過日料亭「夏の家」で盛大に挙行されたが、席上謝辞を述べる総領事。



写真②は文化情報局参事官に栄転した。針谷前総領事。

ハワイの新学期生徒
総数十四万九千人

ハワイ州内の公立学校は九月五日一斉に新学期を開始、今学期の公立学校生徒総数は概略十四万九千人で、昨年より約三%の増加、それに私立学校ではカトリック学校は一万六千人、その他の私立学校は一万四千人。

オアフ島では今年から三つの学校が新設、教師の数はオアフ島四千二百人、ハワイ島六百八十人、マウイ島四百五十七人、カワイ島二百六十八人となっている。

写真③は二ケ月半の暑中休暇を終え、登校するため街路を横切る学童たちを保護する少年交通ポリス。

噴水『竜仙人』
日商庭園の一情趣

帝産オート石川博（ひろし）資社長の寄贈した噴水『竜仙人』が、ホノルル日本人商工文化センターに据えつけられ、去る九月十八日その除幕式が同所で盛大に挙行された。

『竜仙人』は、高さ八尺、青銅作りで重量千三百斤、彫刻家八木竹水氏の力作とあって日商庭園に美観と情趣を添えている。

写真④は石川博資氏と『竜仙人』

プロ野球日本シリーズ

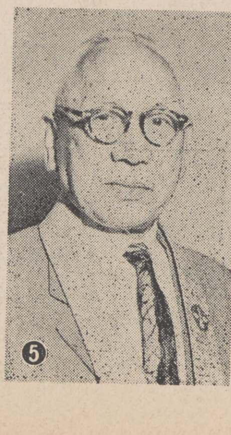
プロ野球日本シリーズ巨人対南海戦は去る十月二十三日、大阪球場の第一戦から熱戦の火ぶたが切られたが、雨にたたられた上審判の判定への不信、両軍の凡失などで興味薄いシリーズであった結局手堅い巨人軍の地力は四勝二敗で南海を敗り六年振りに日本選手権を獲得した。

マキキ浄土宗新総長
中島真孝師着任

在市四十七ケ年、布哇浄土宗別院監督として十二ケ年、このたび勇退して日本に帰った宮本文哲師（七三）は、余生を郷里の別府で過すことになっているが、その後任としてマキキ浄土宗総長として東京芝の増上寺教監中島真孝師が来着した。

師は四十年前ワシントン大学に留学後コロンビア大学に転じ、マスター・オブ・アーツの学位を得た人で、現に大正大学の教授である。

本年七十二歳の老師とも思えぬ新総長を迎えて、マキキ別院ではお坊さんも信徒も新しい希望と歓びにみたされている



バーと食堂
飲みものは和洋各種
たべものは　日本の板前
アアラ公園前
みなとや食堂
ホノルル市北ベレタニア街208
電話　589855

アメリカPHOTO便り

国連総会に出席の小坂外相と愛嬢 ①

今秋、全世界の注目をあびて開かれた国連総会に、日本から小坂外務大臣が出席して、日本の所信を述べた。

写真は総会に出席のため渡米した小坂外相と愛嬢まり子さん(十九才)、出迎えの谷サンフランシスコ領事（右）なおまり子さんは目下スキドモアー大学に勉学中である。

小児マヒ対策研究のため訪日したサビン博士 ②

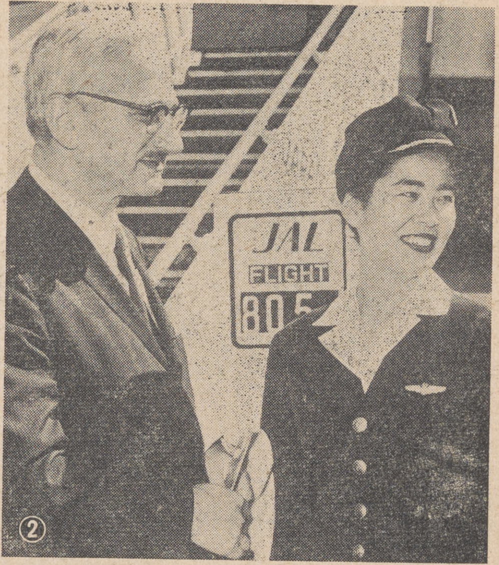
日本は近年小児マヒのために苦しんでいるが、今回日本政府の招聘で、その対策のためにアルバート・サビン博士が日航機で訪日した。写真は出発の桑港空港でホステス寺崎秀子さんとのスナップ。

（以上日本航空提供）

浅野七之助氏渡欧 ③

サンフランシスコの日米時事社々長浅野七之助氏は欧州より日本への世界一周旅行に、令嬢同伴、去る九月九日渡欧、十月下旬帰桑したが、写真は桑港空港よりパンアメリカン機にて出発の浅野氏と令嬢。前列向って左より五人目と六人目、他は見送り人。（パンアメリカン提供）

①



②

PAN AM
N730PA
③

人事消息

日本訪問の人々

今秋日本を訪問して帰米した主な人々は左の如くであった。

北加州方面

岡本武雄氏夫妻　観光
浅野七之助氏　欧州
清水巌氏　観光団長
池添一馬氏　観光団長
二宮　環氏　観光
宇野観雪師　観光
米元絃水氏　同
川喜多松水氏　同
京　英水氏　同
杉本星水氏夫妻　同
梅本兒水氏夫妻　同
伊勢張水氏　同
安藤紫水氏　同
小圃千浦画伯　観光団引卒
三上隆彦画伯　同
片岡敏子さん　同
河合太洋氏　同
有森吉清氏　所用
石崎貞子夫人

桑港大和すきやきの若主人石崎ケン夫人貞子さんは、去る十月一日の日航機で日本を訪問した。

南加州方面

佐藤明治郎氏　観光団随行
山隈滝人氏　観光団長
中村史郎氏　同副団長
栗原　進氏　訪日
中島時次郎氏　同
山崎　節氏　同
古河内貞一氏　同
田島真澄氏　同
角田真子夫人　同

日米往来の人々

▲田辺英二氏

南加日系人商業会議所会頭田辺英二氏は、秋の訪日観光団を引率して日本に行ったが、去る九月二十二日帰米した。

▲奥村　健氏

PO汽船の日本人部の奥村健氏は去る八月、同社のオーソバ号で訪日し、種々調査資料をまとめて九月下旬帰米した。

▲湯浅八郎博士

東京国際キリスト教大学創設以来総長として活躍している湯浅八郎博士は、本年八月現職を隠退して名誉総長となり、英国留学中の息子洋君訪問のかたわら渡欧したが、帰路を米国経由、ニューヨークを初め各都市を廻り去る十月十六日桑港空港着、十七日より二十日まで、桑湾地方の米人社会で講演、日本人側は十八日オークランド市シカモア教会において講演会があり、盛会であった。

▲石坂経団連会長

桑港で開催の国際産業会議に出席のため渡米。

▲堀江東銀頭取

国際産業会議出席とウィーンの世銀総会に出席のため渡米。

▲遠山日興証券会長

国際産業会議出席と、ニューヨーク支店移転祝賀会に参列のため渡米。

▲小坂外相

国連総会に出席のため渡米。

▲山際日銀総裁

世銀総会に出席の帰途米国経由帰国。

▲久留島秀三郎氏

同和鉱業社長の同氏は、米国各銅精練所視察のため、渡米。

▲小池山一証券会長

欧米視察のため渡米。

▲佐藤敏人氏

衆議院外務専門委員、元桑港総領事佐藤敏人氏は、アメリカ及びメキシコ視察のため渡米。

▲有田アメリカ局課長

外務省アメリカ局課長有田圭輔氏は、北米領事会議に出席のため渡米。

▲浦野大和証券重役

加州住友銀行前総支配人、大和証券取締役外国部長浦野重雄氏は、所用を及びて今年二度目の渡米。

▲松岡アサ女史

ユニセフ日本代表松岡アサ女史は理事会に出席のため渡米。

▲岩佐富士銀行副頭取

桑港で経済開発委員会に出席、米国首脳と会談のため渡米。

▲伍堂日本鋼管専務

▲山一同友会事務局長

▲小島一橋教授

何れも経済開発委員会に出席のため渡米。

▲坂本菅良慶応大学教授

経済学研究のため渡米。欧州にも向う。

▲茂木房五郎氏

野田醤油社長、米国視察のため渡米。

▲山野愛子女史

化粧界視察のため渡米。

▲瀬川仙女師

日本舞踊の名手、米国舞踊界視察のため渡米。

▲中川条約局長

在米領事会議に出席のため渡米。

▲森英恵女史

洋服デザイナーとして著名の森英恵さんは、米国服装界視察の目的で渡米、主としてニューヨークに滞在見学中だったが、去る九月二十七日ロサンゼルス経由帰国した。

▲東京都港湾局計画部長

九里良介氏、港湾施設など視察のため渡米。

以上何れも去る九月より十月にかけての日米往来者。

写真のことならなんでも奉仕致します
各種写真機，フイルムと現像
木村写真機店
羅府北サンピードロ街114　電話　MA2-3968

TOYO Miyatake
318 E. 1st St.,
Los Angeles 12, Calif.
Phone： MA 6-5681
宮武東洋写真館

帰国の人々

▲塚田午吉氏

桑港在住の塚田午吉氏夫妻は、約二カ年の予定で去る九月七日一時帰国した。

▲榎本容二氏

日本観光協会ニューヨーク事務所長榎本容二氏は去る九月末東京に帰任。

▲遠藤正昭氏

都旅行社羅府支店の遠藤正昭氏は去る九月四日同社の秋の観光団に随行して帰国、川崎支店に勤務する。

▲荒木一郎氏

丸紅飯田米国会社桑港支店長荒木一郎氏は今回東京支社長に栄転帰国。

▲塚本領事

羅府総領事館領事塚本政雄氏は在勤四年、去る九月末帰国した。

▲西川大阪支店長

大阪商船羅府支店長西川健三氏は本社人事労務係長に栄転し帰国した。

▲山岸芳郎氏

羅府総領事館事務官山岸芳郎氏は去る九月四日の日航機で帰国した。

▲高橋永之助氏

北加州モンタラ在住の花園業者高橋永之助氏（八三歳）は老齢のため去る九月初め帰国した。

▲針谷ホノルル総領事

ホノルル総領事針谷正之氏は、今回本省情報文化局参事官に栄転し、十月上旬帰国した。

▲山下重明氏

ヒューストン初代領事山下重明氏は今回マラヤ大使館参事官に栄転し、去る十月七日帰国した。在勤二カ年。

▲中川伊作画伯

昨年六月渡米、各地で個展や版画のデモンストレーションをやって好評を博した中川伊作氏は、去る十月帰国、明年また渡米し、桑港八景を完成する由。

渡米の人々

▲望月平八氏

外務省経済局スターリング課の望月平八氏は、塚本政雄領事の後任として着任した。

▲山口春二氏

丸紅飯田穀物油脂部食料課長の山口春二氏は、荒木一郎氏の後任として丸紅飯田米国会社桑港支店長として着任した。

▲岩田一郎氏

日本観光協会の岩田一郎氏は、同ニューヨーク事務所長榎本容二氏の後任として赴任した。

▲安藤徳哉氏

外務省調査課の安藤徳哉氏は山岸芳郎事務官の後任として去る八月三十日に着任した。

▲伊藤善雄氏

大阪商船羅府支店長西川健三氏の後任として、南米係長の伊藤善雄氏が着任した。

▲浦野洋子さん

大和証券重役浦野重雄氏の令嬢洋子さんは、今回フィラデルフィア大学に留学することになり、去る八月三十一日渡米、九月二日東部に向った。

渡米団体

▲海外事情調査団

団長南条徳男、桜内義雄綾部健太郎、田原春次の四氏は、中南米各地の事情を視察して米国を廻り帰国した。

▲参議院議員視察団

参議院派遣欧米各国議院運営実情視察団として左の諸氏が渡米した。

堀末治、田中啓一、千田正、若江幾造

▲全国教育視察団

日本各地方都市の小、中、高校々長で組織された教育視察団一行二十五名の氏名は左の通り。

第一班＝島田市立小学校長 大石明△彦根市立城西小学校長 尾田藤三郎△白石市立中学校長 吉田捨三郎△高萩市立中学校長 鈴木繁乃夫△館山市立高校長 山口信一郎△岩手県教育委員会教育長 赤堀正雄△桐生市同教育長 木村勇（日本交通公社員一名）

第二班＝守口市立三郷小学校長 日野俊導△津山市立南小学校長 木村岩治△広島県比婆郡東城町立帝釈小学校長 広瀬繁登△本庄市立中学校長 宮下達哉△千代田区立麹町中学校長 小

科目 洋裁、和裁、手芸、生花、料理、英語
学校法人 レディス洋裁学院
学院長 木崎都代子 欧米二十年在
第一 青山一丁目交叉点
第二 代々木一丁目三十一番地

輸出入
ミツバ貿易株式会社
取締役社長 小松良基
東京都千代田区大手町・野村ビル内
電話丸の内(231)二〇〇〇・〇六五一

ロスアンゼルス・マーカンタイル・カンパニイ日本総代理店
一般業務 輸出入
株式会社 羅府商会
代表取締役 鳴海重和 取締役 富本岩雄
東京都千代田区丸の内二丁目六番地東九号館五号
電話千代田(271)（八一一四・八二八五・八三〇五 九三六三―四・八〇七九(直通)）

輸出入貿易
太平洋貿易株式会社
東京都千代田区丸ノ内・丸ビル七六七区
電話和田倉(201)一五三一―五

厚生大臣指定
早見美容学校
校長 遠藤千之
（神奈川県鎌倉駅前）
日本で最も堅実な評判のよい美容師養成機関
女学校、女子専卒、女大出の思想温健な希望者の為、入学―十月と四月、一カ年卒業
遠隔者のため無料自炊寮
外に日本唯一美容通信講義と美容師の講習

一般食糧品輸出入、裁縫ミシン各種輸出其他一般貿易
力丸物産株式会社
取締役社長 力丸又昭
取締役副社長 力丸又次
専務取締役 長松宗一
東京・丸の内ビルディング七九五
電話 和田倉(201) 四〇三五・四一一五

山田三郎△神奈川県立川崎工業高校長　中村喜一郎△教潟県教育庁学事課長　山宮作市△津市教育長　佐々木仁三郎

第三班＝萩市立明倫小学校長　堀永秀夫△高知県吾川郡伊野町立小学校長　松森良雄△福岡市立平尾小学校長　松原幸雄△亀岡市立中学校長　片岡顕一△姫路市立白鷺中学校長　小西七郎△岐阜県立北高校長　永井高△和歌山県教育局次長　光定道次△鹿児島県教育委員会教育長　栗川久雄

▲ホテル事業視察団

東京五輪大会に備えて欧米ホテル業視察のため左の人々が渡米した。

丸の内ホテル小林太郎、横浜ニューグランド・ホテル野村光正、仙台セントラル・ホテル青木助三郎、神戸オリエンタル・ホテル有森輝、名古屋観光ホテル井上公平、箱根ホテル石井岩雄、東京ホテル・ニュージャパン海野憲恵、大阪グランド・ホテル若山麓、東京帝国ホテル犬丸一郎の諸氏。

雑　件

▲南弘文氏昇進

加州住友銀行本店に現地雇いとして過去四年間勤務していた南弘文氏は、去る九月十二日の取締役会でオフィサーに任命され、「アシスタント・キャッシャー」に昇格した。

▲山田寛氏結婚

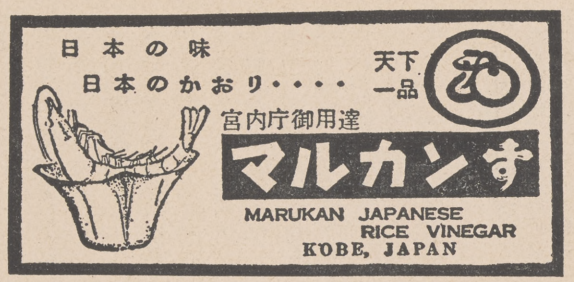
桑港ジミス薬店主山田初登氏夫妻の長男寛氏とサンノゼ在住の有力者大西徳平氏夫妻の令嬢澄子嬢とは、去る九月九日、サンノゼ仏教会において北条開教使司式の下に結婚式を挙げた。

▲佐々木千洋師婚約

マウンテンビュー仏教会の佐々木千象師の長男で、スタクトン仏教会の開教使佐々木千洋師は、サクラメントの横井フランク氏の長女ヘレン嬢と去る九月七日花山開教総長司式の下に横井家において仏前婚約式を挙げ、引つづいてサクラメント・インにおいて盛大な披露宴が催された。

▲高橋克彰氏結婚

ロサンゼルス高野山別院総長高橋成通師の長男エドワード克彰氏と宮武東洋氏夫妻の令嬢ミユー美二子さんとは、去る九月十日米国高野山別院において、風早勝一、植田八百蔵両氏夫妻の媒酌により結婚式を挙げた。


日本の味
日本のかおり・・・・
天下一品
宮内庁御用達
マルカンす
MARUKAN JAPANESE RICE VINEGAR
KOBE, JAPAN

▲川守田よし子夫人転居

桑港基督教会牧師として知名の、故川守田牧師の未亡人よし子さんは今回羅府に転居した。住所はベレヴィレ街一四一一。

▲亀田重雄氏

日本航空米州販売部長に栄転した亀田重雄氏は今回桑港に転任したが、住所はウエスト・ゲート・ドライ二〇一番。

▲渡辺十七蔵氏転居

南加州ホーソン在住の渡辺十七蔵氏は今回ホーソン市ユーコン・アベニュー一四五二四番に移転した。

▲小原静爾氏移転

日本航空の小原静爾氏は今回桑港第十七アベニュー六五六番に移転した。

▲大沼道子さん転任

桑港サター街の基督教女子青年会の監事大沼道子さんは今回下町本部の登録係に転任し、後任にはローズ・リチャード女史が就任した。

▲浪さん御難

桑港浪右衛門映画部の檜枝峯吉さん（七四）は去る九月一日、桑港エリス街を歩行中ホールド・アップに襲われ首をしめられたが、浪さんの抵抗によって果さず、万年筆と鍵束をとって逃げたが間もなく警官に捕えられた。日系社会で有名な浪さんもホールドアップは今度が初めてだが、相手が素人でよかったと、浪さん太い首をなでている。

▲内藤氏と松尾嬢結婚

前シアトル別院輪番内藤照善師夫妻の次男清氏と、加州東京銀行の松尾久雄氏夫妻長女田鶴子さんは、去る十月一日寺川開教使の司式で桑港仏教会において盛大な結婚式を挙げた。引続き披露がカリホルニア街ローレル・ホールで行なわれ多数の参会者で賑わった。

日本観光御希望の方は御申込み下さい
汽船・航空旅行社
文房具・旅行用品
太陽堂旅行案内社
竹田順一
327 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 5-1505・Res. PA 8-707

日本往復・荷物荷作り一切
岡運送店
その他一般運送・荷物預り
安全倉庫の設備あります
761 E. 18th St., Los Angeles, Calif.
Phone : RI 7-3688

日曜日開始
ASAHI SHOE & DRY GOODS
日本人向特製靴
並に雑貨販売
お客様本位の
旭靴百貨店
321 E. 1st St., Los Angeles 12, Calif.
Phone: MA 9-3807

主なる物故者

▲国府田定一氏死去

米作王として日本にも知られた国府田敬三郎氏の長男、ステート・ファーム会社々長国府田ウイリアム定一氏は腎臓病のため去る九月六日ペニンシュラ病院において遂に死去した。享年四十三歳。故人はデビス農科大学を卒業後、父君の事業を継承し、さらに事業の拡張を行なって、国宝米に、棉に数千エーカーに及ぶ農園を経営していた人だけにその死を痛く惜しまれている。葬儀は九月十一日午後二時より、ドスパロス市ホワイトハウス葬儀場において行なわれたが、故人は同地方功労者とあって、市長、判事を初め市の一流人士が参列し、棺側は市の消防署員がつとめ、葬儀場は造花に埋まつて近来稀れにみる盛葬儀であった。

▲秀島みどり夫人死去

桑港日米会々長香島七三郎氏夫人みどりさんは、昨年九月以来病気療養中であったが、去る九月十三日チルドレンス病院において死去した。享年六十九歳。葬儀は十七日（日）午後七時より仏教会ホールにおいて行なわれたが、遠方よりの会葬者も多数あり非常な盛葬であった。

▲東ケ崎菊松氏永眠

ジャパン・タイムス前社長東ケ崎潔氏及び桑港共同消費会社々長東ケ崎進氏の厳父菊松氏は在米同胞のパイオニアとして、また熱烈なるキリスト教信者として知られているが、昨年十月以来病気療養中のところ、去る九月十六日、東京の女婿山中為三牧師宅においてついに永眠した。享年九十四歳。故人は死ぬまで日本で伝道に従事したが、発病して意識不明のまま、約一カ年その病状を続けて来たことが、その高齢にも拘わらず強靱な心臓は異例とされている。

故人は一八六七年に生まれて、一八八五年、今から七十五年前に渡米以来、米国日本人の初期パイオニアとして活躍し、一九〇二年に桑港に共同消費会社を創立し、貿易業に従事する傍らキリスト教の伝道に従事した篤信家である。

桑港では去る九月二十三日午後二時より、ブレスレン教会において追悼会が行なわれたが、数百人の参列者で稀れにみる盛大さで故人の遺徳を偲んだ。

▲須々木栄医師死去

ロサンゼルス在住岡山県人須々木栄ドクターは、去る八月三十一日自宅において心臓麻痺にて死去した。享年八十六歳。故人は明治三十一年（一八九八年）渡米、南加大学医学部に学び、さらに独逸にも留学し、同胞医学界の先達として異彩を放っていた。

▲滝口喜造氏夫妻共逝く

戦前南加ベニス地方で多年農業に従事し、その間サンバナデノ日本人会長、羅府日本人副会長、また大日本農会北米支会の中心人物として公共のために尽力した山梨県出身滝口喜造氏は、交換船で帰国し、大日本農会の顧問として献身的努力を続けていたが、去る八月十五日郷里において他界。

また修夫人は気落ちのため病床にあったが、夫人も去る九月二日夫の後を追って死去した。

滝口翁は享年八十六歳。

ロサンゼルスでは次男喜信氏が施主となり、去る九月十日午後三時より、西本願寺において夫妻の追悼法要を行なったが、参列者堂に満ち盛大な追悼会であった。

▲グレン・ショー氏死去

日本語をよく話し、俳句をたしなみ、稀れにみる日本通として知られた。元米国大使館文化アタッシェ、グレン・ショー氏は、郷里コロラド州ボールダーで悠々余生を送っていたが、去る九月二十六日心臓麻痺にて死去した。享年七十四歳。

故人は在日三十六年。その間「出家とその弟子」「藤十郎の恋」「羅生門」などの訳書を出し、日米文化交流に尽した人である。

▲伊藤道郎氏急逝

著名な舞踊・演出家の伊藤道郎氏は十一月六日脳いつ血で急逝。享年六十八才。

エバグリーン
石碑社
櫛山保基
櫛山ジョン
2935 E. 1st St., Los Angeles, Calif.
Phone: AN 1-7279, MA 2-1721

船客・航空客・手荷物取扱
アメリカン　プレシデント
汽船会社　指定運送店
島運送会社
荷造一切　市内外一般運送
429 Beale St., San Francisco, Calif.
Phone: YU 2-5430

全米日系人物故者一覧表

左の物故者一覧表は、ハワイ州を除く全米日系人物故者の去る八月廿七日より九月廿八日まで一ケ月間の記録であります。ここに故人名を集録記載し、謹んで哀悼の意を表します。今月は総計六十二人であり、前月よりやや減少しております。なお死亡者発表中、出身県も年令も末発表のものがありますが、今後はこれを発表されるよう希望致します。

北加州の部

氏名	出身地	現住所	死亡月日	年齢
角田 常男	岡山県	サンフランシスコ	九月 八日	六一
亀田 英	広島県	パロアルト	九月十一日	五七
床島 勇雄	福岡県	バークレイ	九月十四日	五六
福島田鶴子	広島県	リッチモンド	九月十六日	七三
三上直右ェ門	島根県	アラメダ	九月十七日	八二
簗田 敬	米国	パロアルト	九月十七日	二六
横山菊太郎	福井県	サンノゼ	九月 四日	六三
佐々木 功	愛媛県	サクラメント	九月廿七日	
津村キサノ	広島県	同	九月廿八日	七〇
小畑善之丞	和歌山県	ウォルナッツグローブ	九月 十日	八四
榊原 弘	米国	サクラメント	九月十三日	四六
山際 リエ	三重県	同	九月十五日	六六
谷口梅太郎	和歌山県	同	九月廿七日	七四
石坂モモジュ	熊本県	エルグローブ	九月廿六日	七六
若山 善助	愛知県	サクラメント	九月廿七日	七七
野口テッド	米国	同	九月廿六日	一六

中加州の部

国府田定一	米国	サウス・ドス・パロス	九月 六日	四三

ロサンゼルスの部

石田 新	東京都	ロサンゼルス	八月 一日	
望月孝 人	米国	西ロサンゼルス	八月廿七日	四八
須々木 栄（さかえ）	岡山県	ロサンゼルス	八月卅一日	八六
塚原 巌	長野県	同	九月 一日	七三
田辺 常吉	福井県	同	八月卅一日	七六
高橋 敬治	福岡県	同	九月 二日	五八
相沢 房次	宮城県	同	九月 五日	八六
古賀千代吉	福岡県	同	九月 十日	七九
辻 岩次郎	大分県	同	九月十八日	七六
伊藤 富吉	広島県	同	九月十八日	七六
幸島操五郎	岡山県	同	九月十九日	八〇
高須 松吉	愛知県	同	九月廿一日	八五
中川美智子	広島県	ウエスト・ロサンゼルス	九月廿三日	四七
梶野 梅雄	徳島県	ロサンゼルス	九月廿三日	六二
真野猪之助	静岡県	同	九月廿六日	七五

南加州の部

仁村 民蔵	広島県	ホルトビル	八月卅一日	
山本 広	米国	ナショナル・シテイ	八月廿三日	四四
中家 正一	和歌山県	パラマウント	九月 十日	五四
野々下 幸	米国	ロングビーチ	九月十一日	一
東 いき	熊本県	ガーデナ	九月十八日	八五
栗原謙次郎	静岡県	グレンデール	九月廿二日	七八
渡辺 リサ	米国	アナハイム	九月廿五日	四

西北部

中山さち子		シアトル	九月十四日	四三
北島 実吉	和歌山県	同	九月 一日	
東 茂	米国	タコマ	八月廿七日	
仙波 浩		タコマ	九月 二日	八〇
寺島政次郎	滋賀県	アイダオ州ウイザー	九月 四日	六四
藤原 淳吉	広島県	アイダホ州ボイセ・バレー	九月 二日	
村木 栄吉	岡山県	ポートランド	八月十四日	七五
中島とみ子		オレゴン州ニサ	九月十一日	二〇
早野 時寛	埼玉県	シアトル	九月十五日	八三
野地 チヨ	福島県	同	九月廿四日	八六
岩月勝太郎		タコマ	八月廿六日	

山中部以東紐育まで

徳永 重吉	熊本県	ソートレーキ	九月 九日	六四
土井 関蔵	広島県	同	八月廿七日	八三
山西 秀吉	静岡県	同	八月廿九日	六八
時蔵 しめ		ユタ州オグデン	九月 八日	
寺本 多市	広島県	同	九月十七日	六八
浦本イワノ	和歌山県	ネバタ州カーソン市	九月廿八日	七三
石方奈美子	米国	シカゴ	九月 五日	三四
芳賀 忠正	福島県	同	九月 十日	
倉田 千代	広島県	ミネソタ州セントポール	九月 七日	八六
片岡 米治	米国	アイオワ州デモイン	九月 四日	四九
芳賀かほる	福島県	シカゴ	九月廿三日	六二
高橋 いく	千葉県	同	九月廿二日	九六
村田健二郎	東京都	ニューヨーク	九月廿三日	五一

あとがき記

アメリカから母国日本を訪れる日系人は、口をそろえて日本は変ったと言う。そしてその変りぶりに驚く。

これをみて日本国土の日本人は、どうだこんなに日本は進歩したぞ。日本の変り方、つまり進歩にくらべて、アメリカの方は大して変らないらしい。それだから、こんなに日本の変化におどろくのだろう。と、妙に鼻を高くするのが目につく。

これはまことに奇妙なことである。そしてまたユーモラスのことでさえある。

客観的にみて、日本とアメリカの変り方は、どちらも、同じで、アメリカの変り方も甚しい。

しかし、その変り方がちがう。日本の方は、日本の良きものを失った変化だが、アメリカの方は、どちらかといえば、アメリカ伝統の良さを残しつゝ、前進姿勢をとった好ましい変化といえる。

形式の上からみても、日本よりもアメリカは、すばらしい進歩である。そしてその好ましい進歩ぶりを、国民個々の家庭の中に発見されるのであり、その進歩と度合いは、日本人個々の生活環境とくらべて、隔段の相異がみられるのである。

とはいうものの、日本の変化は国民生活の上でも、かなりの向上をみせている。国民生活の形式は、アメリカのそれに及ばぬことはなはだしいが、戦前にくらべてその進歩の隔差は大きい。

ただ、日本人伝統の精神は無惨にも崩れ去って、あとかたもない。

アメリカから祖国を訪れる日系人が、日本は変ったとおどろく言葉の中に、日本人の心が消え去った変化を直接に目で見、肌に感じて驚きの声をあげ、瞼（まぶた）に残る過去の日本への郷愁を訴える、そのこころを我々日本にいる日本は察しなければなるまい。

またその反面、アメリカの変化が、アメリカ人伝統のこころをそのままに生かしつゝ、急カーブの前進態勢をとっていることを知らず、また目を覆ってはならない。

▲本誌の記事が、日本内地のヂャーナリストたちの間で、よく話題となる。

つまり日本文の雑誌でありながら、その内容が、ときに日本の日本人の感覚と、ずっとちがった異色の意見が散見する。つまり貴重な資料だというのだ。

こうして永年にわたって発行していると、そうしたことが、ようやく世にとりあげられてくるわけで、この雑誌の体質が次第に認識され、日本では異色ある言論機関だということになったわけである。

同じ日本人であっても、アメリカという社会の中に生活していると、いつしか知らずしらずに純日本人ばなれのした考え方になるのだ。

そしてその母国日本への観方や批判が、まるっきり変ってしまうことは、はっきりした事実なのである。

いろいろの角度から、本誌の真価が認められてきたことは嬉しいことである。

▲十二月号をメリークリスマスのことばと共に……読者諸賢の御多幸を祈る。

シアトル支局（主任）
佐藤仁三
3003 E. Cherry St.
Seattle 22, Wash.
Phone : EA 2—9217

ポートランド支局
都鉱造
204 N. E. Fremont St.
Portland 12, Oregon
Phone : AT 2—0019

主任 菅野 武雄
821 N. La Salle St.
Chicago 10, Ill.
Phone : WH 4—5444

南加本社事務局
月岡 武
239 E. 2nd St.
Los Angeles 12, Calif.
Phone : MA 8—5688

デンバー支局
谷 文男
1221 20th St.
Denver, Colo.
Phone : CH 9526

ハワイ総局
主任 三隅愛吉
1246 Aala St., Ext.
Honolulu, Hawaii
Phone : 55035

営業部 山本 三郎
412 N. King St.
Honolulu, Hawaii
Phone : 502183

発行所
日本とアメリカ社
米国桑港
2655 PINE STREET
SAN FRANCISCO
CALIF., U. S. A.
Phone : JO 7—0362
米国ロサンゼルス
239 E. FIRST ST.
LOS ANGELES, CALIF.
Phone : MA 8—3232
南加後援会本部
会長 佐藤明治郎
東京本社
東京都中央区
銀座西八ノ一、協立ビル
電話銀座(571)〇〇七二番
振替東京六八二二八番

日本とアメリカ 十二月号
昭和三十六年十一月二十日 印刷
昭和三十六年十二月 一日 発行

編集兼発行人 安曇（あずみ）穂明（すいめい）（等々力利明）
総務局長 山鹿博
顧問 小沢武雄

定価
日本 一部 九五円
一ヵ年 1,000円（送料共）
米国 一ヵ年 五弗（送料共）

印刷所 東京都新宿区市ケ谷台町三
太陽印刷工業株式会社

預　金　貸　金　輸出輸入金融

日本送金　其の他一般銀行業務

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK OF CALIFORNIA

— MEMBER —
FEDERAL RESERVE SYSTEM
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

SAN FRANCISCO
365 California Street

LOS ANGELES
101 S. San Pedro St.

SACRAMENT
1400 Fourth St.

アメリカの日本食料品を代表する此のマーク

DAIMARU 大 BRAND • WEL-PAC BRAND • HIME BRAND

ジャパンフードコーポレーション

JAPAN FOOD CORPORATION

900 Marin St., San Francisco 24, Calif.
Telephone: VA 6-7800
SAN FRANCISCO — LOS ANGELES — CHICAGO — NEW YORK

— 一手特約 —

味の素・清酒賀茂鶴・亀甲万醤油・サッポロビア・マルカンす